М 136
1
т. 2

~~3/34/9~~
М 136/1

ПОЛНОЕ СОБРАНІЕ
РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ,

ИЗДАННОЕ

ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ПОВЕЛѢНІЮ

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ.

ф 10-82/1768

ТОМЪ ВТОРОЙ.

III. ИПАТІЕВСКАЯ ЛѢТОПИСЬ.

Санктпетербургъ.

ВЪ ТИПОГРАФІИ ЭДУАРДА ПРАЦА.

1843.

Публ. Библ.
имени
В. И.
Ленина
С.С.С.Р.

ИПАТІЕВСКАЯ ЛѢТОПИСЬ.

2007051502

Ипатіевская Лѣтопись, *въ спискѣ конца XIV или начала XV вѣка, въ листъ, 306 л., писанная на бомбицинѣ, въ двѣ колонны, разными почерками, и принадлежавшая Ипатіевскому монастырю, хранится въ библіотекѣ Императорской Академіи Наукъ подъ № 6. Первый почеркъ продолжается отъ 1–102 и потомъ отъ 197–211, съ нѣкоторою отмѣною въ начертаніи буквъ отъ 40—72, второй отъ 103—196, и третій отъ 212—306 л., съ поправками и дополненіями на поляхъ полууставомъ простымъ и переходящимъ въ скоропись. На 72, 102 и 211 л. находятся пробѣлы въ полторы страницы, а на 96, 116–117, 121–122, 140–142 и 146 въ срединѣ и концѣ страницъ; первые, какъ видно, оставлены въ окончаніяхъ тетрадей при перепискѣ манускрипта въ нѣсколько рукъ. На послѣднемъ 306 листѣ есть также пробѣлъ, и нѣсколько тетрадей отрѣзано, что замѣтно изъ обрѣза листовъ при корнѣ переплета, изъ которыхъ на одномъ сохранились первыя буквы строкъ. Часть рукописи отъ 103—196 л., по видимому, древнѣе первыхъ и послѣднихъ тетрадей, писанныхъ особыми почерками, хотя въ бумагѣ и непримѣтно различія. Изъ знаковъ препинанія употреблена вездѣ точка, вверху, въ срединѣ и внизу строкъ. На внутренней сторонѣ переплетной доски и на бѣломъ листѣ, въ трехъ мѣстахъ, скорописью XVII вѣка отмѣчено :* Сія книга Ипатцкого монастыря слуги Тихана Ондрѣева сына Мижуева, *и* книга Ипатцкого старца Тарасія *(вѣроятно того же Тихона по его постриженіи), а на оборотѣ :* книга Ипатцкого монастыря лѣтописецъ о княженіи. *На заглавномъ листѣ киноварью написано :* Се же суть имена княземъ Кіевьскымъ, княжившимъ въ Кіевѣ до избитья Батыева, въ поганьствѣ будущимъ : Первѣе начаста княжити въ Кіевѣ Дирдъ и Аскольдъ, одинокняженіе; а по нею Олегъ; а по Ользѣ Игорь; а по Игорѣ Святославъ; а по Святославѣ Ярополкъ; а по Ярополцѣ Володимеръ, иже княжи въ Кіевѣ, иже просвѣти землю Рускую святымъ крещеніемъ. По Володимерѣ же нача княжити Святополкъ; а по Святополцѣ Ярославъ; а по Ярославѣ Изяславъ; а по Изяславѣ Святополкъ; а по Святополцѣ Всеволодъ, а по немъ Володимеръ Маномахъ, а по немъ Мьстиславъ; а по Мьстиславѣ Ярополкъ; а по Ярополцѣ Всеволодъ, а по немъ Изяславъ; а по Изяславѣ Ростиславъ, а по немъ Юрьи; а по Юрьи Изяславъ; а по Изяславѣ Ростиславъ, а по немъ Мьстиславъ, а по немъ Глѣбъ, а по немъ Володимиръ, а по немъ Романъ; а по Романѣ Святославъ, а по немъ Рюрикъ; а по Рюрицѣ Романъ; а по Романѣ Мьстиславъ, а по немъ Ярославъ; а по Ярославѣ Володимиръ Рюриковичь, Данило посади его въ себе мѣсто въ Кіевѣ. По Володимирѣ же подъ Даниловымъ намѣстникомъ подъ Дмитромъ взяша Батый Кіевъ.

Для объясненія Ипатіевской Лѣтописи варіантами употреблены слѣдующіе списки:

1) Хлѣбн. *Рукопись, принадлежащая С. П. бургской Публичной Библіотекѣ, № 40, въ листъ, 386 л., уставная, писана на лощеной бумагѣ въ XVI вѣкѣ. Листы, заглавный съ «росписью князей» (см. выше* Ипат.*) и нѣсколько въ срединѣ, приписаны новѣйшимъ почеркомъ, послѣ 128-го и 185-го двухъ или трехъ не достаетъ, съ 379-го текстъ перепутанъ неумѣстными перестановками, а съ 384-го до конца рукописи слѣдуетъ выписка изъ Библейской Книги Есѳирь II, 1—20, и IX, 2—17. Этотъ списокъ, несходный правописаніемъ съ Ипатіевскимъ, переиначиваетъ и отчасти его дополняетъ; но какъ пропуски послѣдняго въ пробѣлахъ (стр. 21, 27 и 47—49) не замѣчены переписчикомъ перваго, продолжавшимъ списывать текстъ въ сплошную строку, то изъ сего и по нѣкоторымъ другимъ примѣтамъ видно, что Хлѣбниковская Лѣтопись списана съ Ипатіевскаго или подобнаго ему списка, за исключеніемъ одной вставки, заимствованной изъ неизвѣстнаго источника (стр. 221—223). На поляхъ находятся разноручныя указанія, писанныя Западно-Русскою скорописью XVII вѣка, а на 211 л. Латинская* подпись (едва ли не автографъ) : Silvester Kossow, съ нѣкоторыми той же руки Польскими отмѣтками. Хлѣбниковскій списокъ, въ новѣйшее время, принадлежалъ Коломенскому купцу Петру Хлѣбникову, и сдѣлался извѣстнымъ Карамзину въ 1809 году.

2) Ерм. Рукопись, пріобрѣтенная С. П. бургскою Публичною Библіотекою отъ Статскаго Совѣтника Ермолаева, безъ нумера, въ листъ, 312 л., уставная начала XVIII вѣка. Близкая копія Хлѣбн., что доказываютъ сплошная переписка спутанныхъ въ послѣднемъ листовъ (стр. 21), и сходство съ нимъ въ перепискѣ пробѣловъ Ипат.; но какъ Хлѣбниковскій списокъ въ одномъ мѣстѣ дополняется Ермолаевскимъ (стр. 57 въ варіантахъ), и отмѣтки на поляхъ послѣдняго несходны съ находящимися въ первомъ, то и должно полагать, что этотъ списокъ снятъ не съ Хлѣбниковскаго, или переписчикъ, имѣя его въ виду, руководствовался притомъ и другими списками той же Лѣтописи. Въ параллельномъ мѣстѣ, гдѣ текстъ Хлѣбниковскаго запутанъ перестановками (стр. 221—226), Ермолаевскій сближается съ Ипатіевскимъ, продолжая оба списка съ 6800 (1292) по 6813 (1305) годъ, и оканчивается статьею : «О Мамаевомъ побоищѣ съ княземъ Димитріемъ Ивановичемъ Володимерскимъ.» Ермолаевскій списокъ дотого испорченъ неумѣстнымъ переиначеніемъ слога и ошибками, что въ весьма рѣдкихъ случаяхъ служитъ къ объясненію варіантами двухъ предъидущихъ списковъ.

Ипатіевская Лѣтопись, въ составѣ своемъ, раздѣляется на двѣ части. Первая (стр. 1—155) содержитъ въ себѣ Временникъ Нестора съ продолженіемъ *, подъ которымъ разумѣется Лѣтопись о Кіевскомъ и другихъ Юговосточныхъ Русскихъ княжествахъ, до 1200 года; въ началѣ она сходна съ Лаврентіевскою,

---

* Начало Ипатіевской Лѣтописи, заключающее въ себѣ Несторовъ Временникъ до 6618 (1110) года, по сходству текста, вошло въ составъ Лаврентіевской. См. Полное Собраніе Русскихъ Лѣтописей, томъ I.

но съ половины XII вѣка изложеніемъ своимъ отъ нея разнится. Во второй части (стр. 155—226) заключается Лѣтопись о Западно-Русскихъ княжествахъ, извѣстная подъ именемъ Волынской или Галицкой, доходящая до 1292 года. Замѣчательно, что Лаврентіевскій списокъ, кромѣ Временника Нестора, вполнѣ помѣщеннаго въ первыхъ его тетрадяхъ, писанныхъ крупнымъ уставомъ, и окончанія, содержащаго въ себѣ сказаніе о Суздальскомъ и другихъ Сѣверныхъ княжествахъ, есть та же сокращенная Ипатіевская Лѣтопись, изъ чего явствуетъ, что послѣдняя, несмотря на новость списка, есть древнѣйшій и единственный памятникъ, сохранившій отъ забвенія дѣянія нашихъ предковъ, въ періодъ самобытности Руси, до покоренія ея Монголами и Литвою. Предположивъ происхожденіе изъ сего источника Лаврентіевской Лѣтописи, не ясно ли, что при недостаткѣ или утратѣ Ипатіевской бытописаніе Южной Руси, съ XII по XIV вѣкъ, навсегда утратилось бы для потомства, потому что отрывочныя о ней сказанія, вошедшія въ Лѣтописи XV и XVI столѣтій, почерпнуты отсюда же?.... Языкъ Ипатіевской Лѣтописи есть Церковно-Славянскій, съ примѣсью Русскаго; но въ рѣчахъ князей и другихъ лицъ (отличенныхъ въ печатномъ текстѣ вносными знаками) сохранился образецъ чистаго Южнорусскаго народнаго языка, процвѣтавшаго до XIV столѣтія и уцѣлѣвшаго между прочимъ въ «Словѣ о полку Игоревомъ», котораго нельзя смѣшивать ни съ Сѣвернымъ (Новгородскимъ), ни съ позднѣйшими Русскими, Восточнымъ и Западнымъ, нарѣчіями.

Матеріалы, изъ которыхъ составлена Ипатіевская Лѣтопись, кромѣ древнихъ записокъ (см. Предисловіе къ Полному Собранію Русскихъ Лѣтописей), суть отдѣльныя сказанія и отрывки: стр. 3, 5—6, 111—116 и 219—222. Въ первой ея части хронологія несходна съ другими Лѣтописями, что должно приписать двумъ причинамъ: запутанности лѣтосчисленія съ марта и сентября и неисправности списковъ; во второй же части, по словамъ Карамзина *,

---

* Исторія Государства Россійскаго, томъ III, прим. 113.

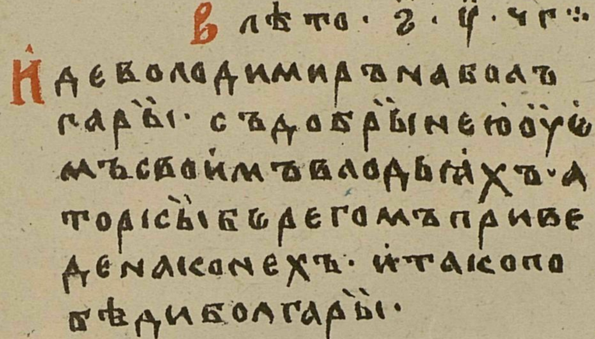
годы во всѣхъ извѣстныхъ случаяхъ неправильны и отмѣчены переписчикомъ гадательно.

Археографическая Коммиссія, при изданіи сей Лѣтописи, руководствовалась слѣдующими правилами : 1) Текстъ напечатанъ по Ипатіевскому списку, съ удержаніемъ основныхъ формъ древняго правописанія. 2) Хлѣбниковскій и Ермолаевскій списки употреблены въ видѣ пособія отчасти къ исправленію текста, а отчасти къ обозначенію отмѣнъ позднѣйшаго словоыраженія, сравнительно съ Ипатіевскимъ спискомъ. 3) Въ выноскахъ (подъ варіантами) и въ варіантахъ присовокуплены примѣчанія : историческія, хронологическія и грамматическія, и приведены ссылки на нѣкоторыхъ писателей, служащія къ уразумѣнію темныхъ или испорченныхъ мѣстъ подлинника, и проч.

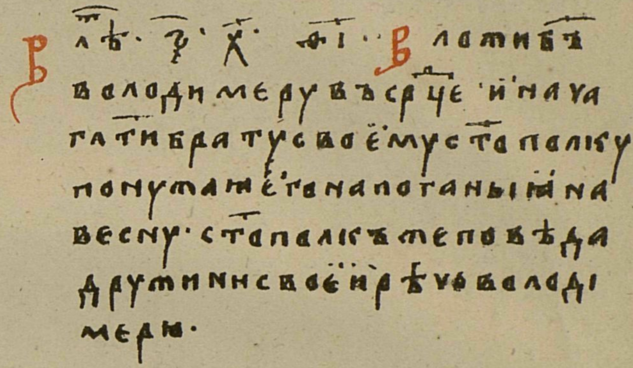
Ипатіевская Лѣтопись.

Изъ рукописи Академіи Наукъ, in f.°, № 6.

a) Почеркъ первый, листы 32 и 98.

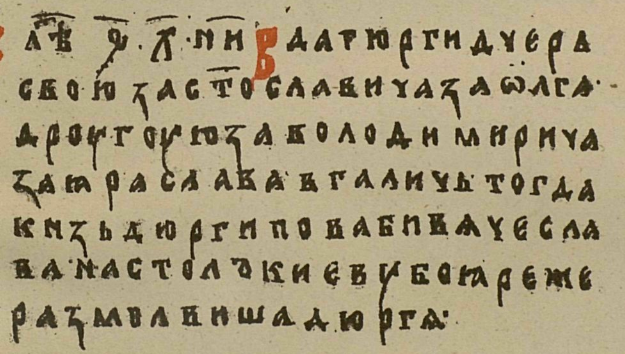


В лѣто · ѕ҃ · у҃ · чг҃ ··
Иде володимиръ на бол
гары · съ добрынею оуе
мъ своимъ в лодьяхъ · а
торкы берегомъ приве
де на конехъ · и тако по
бѣди болгары ·

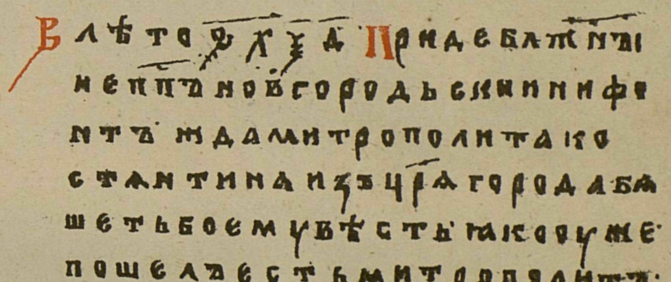


В лѣ҃ · ѕ҃ · х҃ · ѳі · Вложи б҃ъ
володимеру въ ср҃це · и нача
гати брату своему ст҃ополку
понутатєго на поганыꙗ на
весну · ст҃ополкъ же повѣда
дружинѣ своеи рѣчь володи
мерю ·

b) Почеркъ второй, листы 142 об. и 172 об.

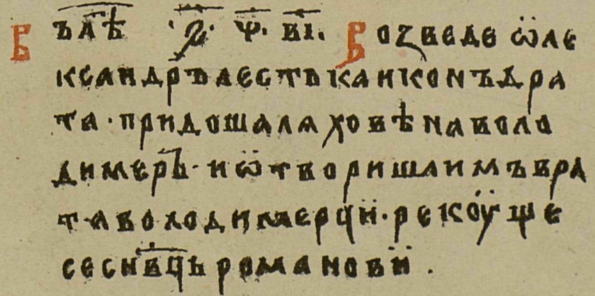


лѣ҃ ѕ҃ · х҃ · ни Вдаа гюрги дчера
свою ꙁа ст҃ославича ꙁа ѡлга ·
а другоую ꙁа володимирича
ꙁа ꙗрослава в галичь · тогда
кнꙁь дюрги повабивъ вѧчесла
ва на столъ києвь · бояре же
раꙁмолвиша дюрга ·



В лѣто ѕ҃ х҃ ѯ҃ а · Приде блажн҃ыи
епп҃ъ новгородьскии нифо
нтъ жда митрополита ко
стантина изъ цр҃а города ба
шеть бо ему вѣсть ꙗко оуже
пошелъ есть митрополитъ ·

c) Почеркъ третій, листъ 245.



В лѣ҃ ѕ҃ ѱ҃ · вı · Воꙁведе ѡле
ксандръ лестька и конъдра
та · придоша ляхове на воло
димеръ · и ѿтвориша имъ вра
та володимерци · рекоуще
се сн҃вць романови .

Табл. II.

Изъ Хлѣбниковской рукописи, принадлежащей С. Петербургской Публичной Библиотекѣ, in f°, № 40, листы 219 и 371 об.

В лѣ҃. ѕ҃. х҃. ѯ҃и, поидє ростиславь сн҃ь мьстиславль,
и с смолєска к кыєвоу на стол҃, и вниде в кыєвь,
м҃ца апр҃и въ ві. д҃е на въскр҃ниє, тогда бо бѣ и пасха
чтнаа, и срѣтоша єго вси людиє, и множество
народа приꙗша єго любовьє с достохвалною чтию. и
сѣде на столѣ дѣда своєго и ѡ҃ца своєго. съ бл҃го
вѣрныи кн҃зь ростиславь, и бы людє двомь радѡ,
и въскр҃ниє гн҃е, и єго жє сѣдєниє.

Въ имѧ ѡ҃ца и сн҃а и ст҃го д҃ха, м҃лтвами пр҃тыꙗ бц҃а
и прн҃одвы мр҃іа, и ст҃ых аггл. Се азъ кнѧзь во
лодимеръ, сн҃ъ васильковь, вноукь романовъ, даю
землю свою всю и городы по своємь животѣ, братоу
своємоу мьстиславоу, и столныи свои городъ володимерь,

III.

ИПАТІЕВСКАЯ ЛѢТОПИСЬ.

Ипат. Хлѣбн. Ерм.

(Начало сей Лѣтописи, до 90 л. по Ипат. сп., вошло въ составъ Лаврентіевской. См. Полное Собраніе Русскихъ Лѣтописей, томъ I.)

Въ лѣто 6619 [а]. Вложи Богъ Володимеру въ сердце, и нача глаголати брату своему Святополку, понужая его на поганыя, на весну. Святополкъ же повѣда дружини своей рѣчь Володимерю; они же рекоша: «не веремя [б] нынѣ погубити смерьды отъ рольи». И посла Святополкъ къ Володимерю, глаголя: «да быхомъ ся сняли [в], и о томъ подумали быхомъ съ дружиною». Посланіи же приидоша къ Володимеру и повѣдаша всю рѣчь Святополчю; и пріиде Володимеръ, и срѣтостася на Долобьскѣ, и сѣдоша въ единомъ шатрѣ, Святополкъ съ своею дружиною, а Володимеръ съ своею [г]. И бывшу молчанью, и рече Володимеръ: «брате! ты еси старѣй; почни глаголати, како быхомъ промыслили о Русьской земли». И рече Святополкъ: «брате! ты почни». И рече Володимеръ: «како я хочю молвити, а на мя хотять молвити твоя дружина и моя, рекуще: хощеть [д] погубити смерды и ролью смердомъ? но се дивно ми [е], брате, оже смердовъ [ж] жалуете и ихъ коній, а сего не помышляюще, оже [з] на весну начнеть смердъ тотъ орати лошадью тою, и пріѣхавъ Половчинъ ударить смерда стрѣлою и поиметь лошадь ту [и], и жону его и дѣти его, и гумно его зажжеть; то о семъ чему не мыслите»? И рекоша вся дружина: «право воистину тако есть». И рече Святополкъ: «се язъ, брате, готовъ есмь съ тобою», и посласта ко Давыдови Святославичю, велячи [і] ему съ собою. И въставъ [к] Володимеръ и Святополкъ, и цѣловастася, и поидоста на Половцѣ, Святополкъ съ сыномъ [л], Ярославъ [м] и Володимеръ съ сынми, и Давыдъ 1111

[а] [illegible] въ *Лавр. 6619 и 6620 годы.* [б] не время Х. Е. [в] да быхови ся сняла И. [г] дружиною *прибавл.* Х. а володимеръ съ своею *пропущено въ* Е. [д] хощемъ Х. Е. [е] но се дивно мя И. [ж] иже смердовъ И. и смердовъ Е. [з] иже Х. Е. [и] лошадьку И. [і] веляча И. [к] и въста И. [л] своимъ *прибавл.* Х. [м] святополкъ же съ сыномъ своимъ ярославомъ *ошибк.* Е.

1111 съ сыномъ [а], возложивше надежю на Бога и на пречистую Матерь его и на святыя ангелы его; и поидоша въ 2 недѣлю поста, а въ пятокъ быша на Сулѣ; въ суботу поидоша и быша на Хоролѣ, ту [б] и сани пометаша; а въ недѣлю поидоша, въ ню же хрестъ цѣлують, и прiидоша на Пслъ [в] и оттуди сташа на рѣцѣ Голтѣ [г], и ту пождаша вои [д], и оттудѣ доидоша Върьскла [е], ту же завътра [ж], въ среду, хрестъ [з] цѣловаша и възложиша всю свою надежю [и] на хрестъ, со многими слезами; и оттудѣ преидоша [і] многи рѣки, въ 6 недѣлю поста, и придоша [к] къ Донови въ вторникъ. И оболочишася [л] во бронѣ, и полки изрядиша, и поидоша ко граду Шаруканю; и князь Володимеръ пристави попы [м] своя, ѣдучи предъ полкомъ, пѣти тропари и коньдакы хреста честнаго и канунъ [н] святой Богородици. Поѣхаша [о] ко граду вечеру сущю, и въ недѣлю выидоша [п] изъ города, и поклонишася княземъ Рускымъ, и вынесоша рыбы и вино; и перележаша нощь ту. И завътра [р], въ среду, поидоша [с] къ Сугрову, и пришедше зажьгоша й, а въ четвергъ поидоша съ Дона, а въ пятницю, завътра, мѣсяца марта въ 24 день, собрашася Половци, изрядиша [т] полки своя и поидоша къ боеви. Князи же наши возложиша надежю свою на Бога, и рекоша: «убо [у] смерть намъ здѣ, да станемъ крѣпко!» и цѣловаша [ф] другъ друга, възведше [х] очи свои на небо, призываху Бога вышняго. И бывшю же соступу и брани крѣпцѣ, Богъ вышній возрѣ на иноплеменникы со гнѣвомъ, падаху предъ хрестьяны; и тако побѣжени быша [ц] иноплеменьници, и падоша мнози врази [ч] наши супостати предъ Рускыми князи и вои на потоцѣ Дегѣя, и поможе Богъ Рускымъ княземъ [ш]. И въздаша хвалу Богу въ тъи [щ] день, и заутра суботѣ наставшѣ, праздноваша Лазарево Въскресенье и Благовѣщенья день, и похваливше [ъ] Бога проводиша суботу, и въ недѣлю прiидоша. Наставшю же понедѣлнику страстныя недѣли, паки иноплеменници собраша полки своя многое множество, и выступиша яко борове велиціи, и тмами тмы оступиша [ы] полкы Рускыи. И посла Господь Богъ ангела въ помощь Русьскымъ княземъ: и поидоша Половецьстіи полъци и полъцѣ Русьстѣи, и сразишася первое съ полкомъ, и тресну акы [ь] громъ сразившимася [ѣ] челома, и брань бысть [э] люта межи ими, и падаху обои. И поступи Володимеръ съ полки своими, и Давыдъ [ю], и возрѣвше Половци вдаша плещи свои на бѣгъ; и падаху Половци [я] предъ полкомъ Володимеровымъ, невидимо бьеми ангеломъ, яко се видяху мнози человѣци, и главы летяху [ѳ] невидимо стинаемы на землю [ѵ]. И побиша я̀ въ понедѣлникъ страстный, мѣсяца марта въ 27 день, избьени быша иноплеменницѣ многое множество, на рѣцѣ Салницѣ [аа], и спасе Богъ люди своя. Святополкъ же, и Володимеръ, и Давыдъ, прославиша Бога, давшаго имъ побѣду таку [бб] на поганыя, и взяша полона много [вв], и скоты и кони и овцѣ, и колодниковъ много изоимаша [гг] рукама. И въспросиша колодникъ [дд], глаголюще: «како васъ толика сила и многое множество, не могосте ся противити, но въскорѣ [ее] побѣгосте»? Си же отвѣщеваху, глаголюще: «како можемъ битися съ вами? а друзіи ѣздяху верху васъ въ оружьи свѣтлѣ и страшни [жж], иже помогаху вамъ». Токмо се суть ангели [зз], отъ Бога послани помогати [ии] хрестьяномъ. Се бо ангелъ вложи въ сердце Володимеру Манамаху [іі] поустити братью свою на

а) и поидоша *прибавл.* Х. Е. б) и ту И. Х. в) на пселъ Х. Е. г) голтвѣ Е. д) ту пождаша и вои И. и тупождаша и вои Х. е) и оттудо идоша върьскла И. и оттуду доидоша върьсклаа Х. и оттуду доидоша ворскла Е. ж) заутра Х. Е. з) кресть *и* крестъ *такъ вездѣ* Х. Е. и) надеждю *и* надежду *тоже* Х. Е. і) прiидоша И. к) и поидоша (поидоша) И. Е. л) и оболичишася И. м) *Такъ въ подобномъ мѣстѣ другихъ Лѣтописей; въ* И. Х. *и* Е. полкы. н) и канонъ Х. Е. о) и поѣхаша Х. Е. п) вынидоша Х. р) и заутра *такъ и далѣе* Х. Е. с) прiидоша Е. т) и изрядиша Х. Е. у) уже Е. ф) и цѣловашася И. х) и возведше Х. Е. ц) бывше Х. и побѣжденны бывше Е. ч) врази *нѣтъ въ* ш) и вои . . . княземъ *пропущ. въ* Е. щ) въ тъ И. ъ) и похвалиша Е. ы) и оступиша И. Х. ь) яко Х. якъ Е. ѣ) сравшима И. э) бысть *нѣтъ въ* Е. ю) съ полкы своими *прибавл.* Х. Е. я) полцы Е. ѳ) видяху Х. Е. ѵ) падаху *прибав.* аа) солници Х. сулици Е. бб) тако Х. Е. вв) многое множество Е.; *далѣе прибавл.* и всякого богатства много Х. гг) изымаша (изимаша) Х. Е. дд) колодниковъ Х. Е. ее) воскорѣ И. Е. жж) и страшнѣ Х. Е. зз) не ангели ли Х. ии) помагати Х. Е. іі) манамаху *нѣтъ въ* Х.

иноплеменникы, Русьскіи князи; се бо, якоже рекохомъ, видѣнье видѣша въ Печерскомъ мана- 1111
стыри, еже стояше столпъ огненъ на тряпезници, таже преступи [а] на церковь и оттуда къ Го- —13
родцю; ту бо бяше Володимеръ въ Радосыни [б], и тогда се ангелъ вложи Володимеру въ сердце, нача понужати, якоже рекохомъ * . . . .

. . . .

Якоже и се, съ божьею помощью, молитвами святыя Богородица и святыхъ ангелъ, възвратишася Русьстіи князи въсвояси, съ славою великою, къ своимъ [в] людемъ; и ко всимъ странамъ далнимъ, рекуще къ Грекомъ, и Угромъ, и Ляхомъ, и Чехомъ, дондеже и до Рима пройде, на славу Богу, всегда и ныня и присно во вѣки, аминь. Того же лѣта преставися княгини Всеволожая [г], мѣсяца октября въ 7 день, и положена бысть у святаго Андрея въ манастыри. Того же лѣта преставися Іоанъ епископъ Черниговьскій, мѣсяца ноября въ 23 [д].

Въ лѣто 6620 [е], индикта [ж], Ярославъ ходи на Ятвязѣ [з], сынъ Святополчь, и побѣди я̀; и пришедъ съ войны, посла Новугороду [и] и поя Мьстиславлю дщерь собѣ женѣ [і], Володимерю внуку, мѣсяца маія въ 12, а приведена бысть іюня въ 29. Того же лѣта ведоша Володимерьну Оѳимью [к] въ Угры за короля. Того же лѣта преставися Давыдъ Игоревичь, мѣсяца маія въ 25 [л], и положено бысть тѣло его, въ 29, въ церькви святыя Богородица Влахернѣ на Кловѣ. Томъ же [м] лѣтѣ преставися Янка, дщи [н] Всеволожа, сестра Володимера [о], мѣсяца ноября въ 3 день, положена бысть у церкви [п] святаго Андрея, юже бѣ создалъ отець ея; ту бо ся бѣ и постригла у церкви тоя, дѣвою сущи. Исходящю же сему лѣту, поставиша [р] Ѳеоктиста епископомъ Чернѣгову, игумена Печерьскаго, мѣсяца генваря въ 12 день, а посаженъ на столѣ въ 19; и радъ бѣ князь Давыдъ и княгини, бѣ бо ей отець [с] духовный, и бояре и вси людье радовахуся, бѣ бо предъ нимъ [т] епископъ боленъ и не моги [у] служити и лежа въ болѣсти лѣтъ 25, тѣмъ же князь и людье жадаху епискуплѣ службѣ [ф], и радовахуся славяще Бога. Сему же тако бывшю и братьи сущи безъ игумена, совокупившимся братьи всей, и нарекоша собѣ игумена Прохора попина, и возвѣстиша митрополиту и князю Святополку о немъ, и повелѣ князь митрополиту [х] поставити [ц] съ радостью, и поставленъ бысть недѣлѣ масленоѣ въ четвергъ, мѣсяца февраля въ 9 день; и тако внидоша въ постъ братья и со игуменомъ [ч].

Въ лѣто 6621 [ш]. Бысть знаменье въ солнци въ 1 часъ дне, бысть видити всѣмъ людемъ, остася солнца мало аки [щ] мѣсяца доловъ рогома, мѣсяца марта въ 19 день, а луны въ 9 [ъ]. Се же бывають знаменья не на добро, бывають знаменья въ солнци и въ лунѣ или звѣздами не по всей землѣ, но въ которой любо землѣ аще будеть знаменье, то та земля и видить, а ина земля не видить: тако се древле, во дни Антіоховы, быша знаменья въ Ерусалимѣ, ключися являтися на воздуси [ы] на конихъ рыщуще во оружьи, и оружьемь двизанье; то се бяше въ Іерусалимѣ токмо,

---

а) преступѣ И. б) въ родосинѣ Е. *Тамъ же на полѣ отмѣчено :* родосинѣ, подъ кіевомъ есть озеро ниже печерского монастиря. в) ко всѣмъ Е. г) анна *сверху строки въ* Х. мати мономахова *прибавл.* Е. д) мѣс. ноябр. въ 23 *нѣтъ въ* Х. Е. е) *Въ Лавр.* 6621. ж) индикта *пропущ. въ* Х. Е. з) на ятвяги Е. и) къ новугороду Х. Е. і) себѣ жену (въ жену) Х. Е. к) еуѳимью (евѳимію) Х. Е. *Въ Е. на полѣ :* року 1112 мономахъ далъ дочку свою за короля венгерскаго вторую, бо первую далъ за цесаревича греческого алексіевича; о томъ зри выше л) мая 23 Е. м) по томъ же Х. Е. н) дщерь Х. Е. о) володимеря Х. володимерова Е. п) въ церкви Х. Е. р) и поставиша И. с) и отець Х. т) преданіемъ *такъ въ* Х. Е; *но въ первомъ другою рукою поправлено* : предъ нимъ. у) и немогый (и немогій) Х. Е. ф) епископу службы Х. Е. х) и князю . . . митрополиту *пропущено въ* Е. ц) его *прибавл.* Е. ч) съ игуменомъ (со игуменомъ) Х. Е. *Февраля 9 въ четвертокъ на масляницѣ приходилось въ 6619 году. Здѣсь лѣтосчисленіе съ 1 марта.* ш) *Въ Лавр.* 6622. щ) яко Х. Е. ъ) а луны въ 9. к. И. а кругъ луны во 9 Е. ы) на воздусѣхъ Е.

* Далѣе во всѣхъ сп. слѣдуетъ Похвала ангеламъ (выписки изъ Златоустаго, Епифанія Кипрскаго и Ипполита); см. въ концѣ сего тома Приложеніе.

1113 —41 —14 а по инымъ землямъ не бяше сего. Якожь бысть [а] знаменье въ солнцѣ, проявляше Святополчю [б] смерть : посемъ бо [в] приспѣ празникъ пасхы, и празноваша, и по празницѣ разболѣся князь; а преставися [г] благовѣрный князь Михаилъ, зовемый Святополкъ, мѣсяца априля въ 16 день, за Вышегородомъ, и привезоша ѝ въ лодьи Кіеву [д], и спрятавше тѣло его и възложиша [е] на санѣ, и плакашася по немъ бояре и дружина его вся, пѣвше надъ нимъ обычныя пѣсни, и положиша [ж] въ церкви святаго Михаила [з], юже бѣ самъ создалъ; княгини же [и] его много раздѣли богатство монастыремъ и попомъ и убогымъ, яко дивитися всѣмъ человѣкомъ, яко такоя милости [і] никто же можеть створити. Наутрія же, въ семы на 10 день [к], съвѣтъ створиша Кіяне, послаша къ Володимеру, глаголюще : «пойди, княже, на столъ отенъ [л] и дѣденъ» [м]. Се слышавъ Володимеръ, плакася велми и не пойде, жаляси [н] по братѣ. Кіяни же разграбиша дворъ Путятинъ тысячьского, идоша [о] на Жиды и разграбиша ѧ̀; и послашася [п] паки Кіяне къ Володимеру, глаголюще : «пойди, княже Кіеву [р], аще ли не пойдеши, то вѣси, яко много зло уздвигнеться [с], то ти не Путятинъ дворъ, ни соцьскихъ [т], но и Жиды грабити, и паки ти [у] пойдуть на ятровь [ф] твою и на бояры и на манастырѣ, и будеши отвѣтъ имѣлъ, княже, оже [х] ти манастырѣ разграбять». Се же слышавъ Володимеръ, пойде въ Кіевъ.

Начало княженья Володимеря, сына Всеволожа. Володимеръ Мономахъ сѣде Кіевѣ, въ недѣлю, усрѣтоша же ѝ [ц] митрополитъ Никифоръ съ епископы [ч] и со всими Кіяне, съ честью великою, сѣде на столѣ отца своего и дѣдъ своихъ, и вси людье ради быша, и мятежь влеже [ш]. Слышавше же Половцѣ смерть Святополчю, и съвокупившеся, и придоша къ Выру [щ]; Володимеръ же, совокупивъ сыны свои и сыновцѣ, иде къ Выру и совокупися съ Олгомъ, Половцѣ же бѣжаша [ъ]. Того же лѣта посади сына своего Святослава въ Переяславлѣ, а Вячьслава у Смоленьскѣ [ы]. Въ се же лѣто преставися игуменья Лазорева манастыря, свята житьемъ, мѣсяца сентебря [ь] въ 4 надесятъ день, живши лѣтъ шестьдесятъ въ чернечествѣ, а отъ роженья девяносто лѣтъ и два. Въ се же лѣто поя Володимеръ за сына своего Романа Володаревну, мѣсяца сентебря въ 1 надесятъ день. Въ се же лѣто Мьстиславъ заложи церковь камяну святаго Николы на княжѣ дворѣ, у Торговища [ѣ], Новѣгородѣ [э]. Того же лѣта посади сына своего Ярополка въ Переяславлѣ. Томъ же лѣтѣ поставиша [ю] епископа Данила Гургеву, а Бѣлугороду Никиту [*].

Въ лѣто 6622. Преставися Святославъ, сынъ Володимерь, мѣсяца марта [я] 16 день, и положенъ бысть во Переяславлѣ у церкви святаго Михаила, ту бо отецъ ему далъ столъ выведы ѝ [ѳ] изъ Смоленьска [ѵ]. Въ се же лѣто Мьстиславъ заложи Новгородъ болии перваго. Въ се же лѣто заложена бысть Ладога каменіемъ на приспѣ, Павломъ посадникомъ, при князѣ Мьстиславѣ. Пришедшю ми въ Ладогу, повѣдаша ми Ладожане [аа] : яко сдѣ есть [бб], егда будеть туча велика, и находять [вв] дѣти наши глазкы стекляныи, и малыи и великыи, провертаны, а другые подлѣ

а) яко же и бысть Х. Е. б) святополку Е. в) бо *нѣтъ въ* Х. Е. г) и преставися Е. д) и привезоша его въ лодіи ко кіеву Е. е) и възложиша (и возложиша) и Х. Е. ж) его *прибавл.* Х. Е. з) золотоверхого *прибавл. сверху строки* Х. св. архистратига михаила Е. и) жена *прибавл.* Х. Е. і) милостыни Х. Е. к) въ (во) 17 день Х. Е. л) отечь Х. Е. м) и дѣдичь Е. н) жаляся Х. Е. о) и идоша Х. Е. п) и послаша Е. р) къ (ко) кіеву Х. Е. с) въздвигнется (воздвигнется) Х. Е. т) ни социкыхъ Х. то ты на путятинъ дворъ на соцкихъ *испорчено въ* Е. у) ти *нѣтъ въ* Х. Е. ф) на ятръ Е. х) иже Х. Е. ц) его Х. Е. ч) клирики *прибавл.* Е. ш) улеже Х. Е. щ) къ выры *такъ въ* И. ъ) побѣгоша Е. ы) у смоленску Х. въ смоленску Е. ь) семьтября И. септеврія Е. *такъ и ниже.* ѣ) у торговицѣ Е. э) въ новѣгородѣ Х. въ новгородѣ Е. ю) постави Е. я) мая Е. ѳ) выведе его Х. Е. ѵ) и смоленьска (смоленска) И. Х. съ смоленска Е. аа) ладогожене (ладогожане) Х. Е. бб) яко се здѣ Х. Е. вв) беруть (берутъ) Х. Е.

[*] Здѣсь въ Ипат. полторы страницы пробѣла; далѣе идетъ другой почеркъ.

Волховъ [а] берутъ, еже выполоскываеть вода, отъ нихъ же взяхъ болѣ ста; суть же различни [б]. 1114 Сему же ми ся дивлящю, рекоша ми [в]: се не дивно; и еще мужи старіи [г] ходили за Югру и за Самоядь [д], яко видивше сами на полуноіцныхъ странахъ, спаде туча [е], и въ той тучи спаде вѣверица млада, акы топерво рожена [ж], и възрастши и расходится по земли, и пакы бываеть другая [з] туча, и спадають оленци мали въ ней, и възрастають и расходятся по земли. Сему же ми есть послухъ посадникъ Павелъ Ладожскый и вси Ладожане. Аще ли кто сему вѣры не иметь, да почтеть Хронографа [и]: Въ царство *право* [і], дожгьцю [к] бывшю и тучи велицііи, пшеница [л] съ водою многою смѣшена спаде, юже собравше насыпаша сусѣкы [м] велія; такоже при Аврильянѣ [н] крохти [о] сребреныя спадоша, а въ Африкѣ [п] тріе камени спадоша превелици. И бысть по потопѣ и по раздѣленьи языкъ [р], поча царьствовати первое Местромъ [с] отъ рода Хамова, по немъ Еремія [т], по немъ Феоста, иже и Соварога [у] нарекоша Егуптяне [ф]; царствующю сему Феостѣ [х] въ Егуптѣ, въ время царства его, спадоша клещѣ съ небесѣ, нача [ц] ковати оружье, преже бо того [ч] палицами и каменіемъ бьяхуся [ш]. Тъи же [щ] Феоста законъ устави женамъ за единъ мужь посягати и ходити говѣющи, а иже прелюбы дѣющи [ъ] казнити повелѣваше, сего ради прозваша ѝ Богъ Сварогъ [ы]: преже бо сего жены блудяху, къ нему же хотяше [ь], и бяху акы скотъ блудяще; аще родяшеть дѣтищь, который ей любъ бываше дашеть [ѣ]: се твое дѣтя; онъ же створяше празнество и [э] пріимаше. Феостъ же сій законъ разсыпа [ю], и встави единому мужю едину жену имѣти, и женѣ за одинъ мужь посягати; аще ли кто переступить, да ввергнуть ѝ [я] въ пещь огнену. Сего ради прозваша ѝ [ѳ] Сварогомъ и блажиша ѝ Егуптяне [ѵ]. И посемъ царствова сынъ его, именемъ Солнце, его же наричють Дажьбогъ, семъ тысящь и 400 и семъдесять дній, яко [аа] быти лѣтома двѣмадесятьмати по лунѣ, видяху бо Егуптяне иніи [бб] чисти [вв], ови по лунѣ чтяху, а друзіи [гг] . . . . деньми лѣтъ чтяху, двою бо на десять мѣсяцю [дд] число потомъ увѣдаша [ее], отнелѣ же начаша человѣци дань давати царямъ. Солнце царь сынъ Свароговъ, еже есть Дажьбогъ, бѣ бо мужь силенъ, слышавше нѣ отъ кого [жж] жену нѣкую отъ Египтянинъ богату и всажену сущю [зз], и нѣкоему въсхотѣвшю блудити съ нею, искаше ея яти ю [ии] хотя, и не хотя [іі] отца своего закона разсыпати Сварожа, поемъ со собою мужь нѣколко своихъ, разумѣвъ годину, егда прелюбы дѣеть, нощью припаде на ню, не удоси [кк] мужа съ нею, а ону обрѣте лежащю съ инѣмъ, съ нимъ же хотяше, емъ же ю и мучи и пусти ю водити по земли въ коризнѣ [лл], а того любодѣйца всѣкну [мм]; и бысть чисто житье по всей земли Египетьской и хвалити [нн] начаша. Но мы не прѣдложимъ [оо] слова, но рцемъ съ Давыдомъ: вся елико въсхотѣ и створи Господь,

---

а) влъхвъ Х. волхъ Е. б) различь И. различніи Е. в) ми *нѣтъ въ* Х. Е. г) *Такъ поправляетъ Издатель. Въ* И. се не дивно, и суть еще мужи старіи. *Въ* Х. се не дивно, и суть и еще мужи у насъ стары, и суть же. *Въ* Е. се не диво, суть у насъ еще мужи старіи, и суть иже. д) и за самоедь Х. за угры и за самоиды Е. е) велика *прибавл.* Х. Е. ж) *Такъ читаетъ Издатель. Въ* И. акы то перворожена. *Въ* Х. якы то перворожденна. *Въ* Е. аки то перворожденна. з) втораа (вторая) Х. Е. и) да почнеть фронографа И. да почтетъ гронографа Е. і) право *нѣтъ въ* Х. Е. *Конечно Прова (Probus) имп. Римск., 276—282 г.* к) дожду Х. Е. л) велицѣй и пшеница Х. Е. *Можно читать:* дождю бывшу, изъ тучи велицѣй пшеница, *и проч.* м) засѣкы (засѣки) Х. Е. н) и при аврильанѣ (авлиріанѣ) Х. Е. о) крохты Х. Е. п) а въ африкѣи И. а въ африкыи Х. а въ африкіи Е. р) *Въ* Е. *въ видѣ заглавія крупнымъ почеркомъ:* По раздѣленіи языкъ кто нача царствовати. с) метромъ Е. *Т. е. Менесъ, или Месраимъ.* т) еремея Х. *Ермій или Меркурій.* у) иже изварога Х. ихъ же изваряги Е. ф) египтяне *и* египетъ *такъ вездѣ* Х. Е. х) *Фіопсъ?* ц) и начаша Е. ч) того *нѣтъ въ* Х. Е. ш) бивахуся Х. Е. щ) тъ же И. той же Е. ъ) то *прибавл.* Х. Е. ы) прозваше И. прозваша его богъ сваровъ Е. ь) хождаху *прибавл.* Е. ѣ) бяше даше Х. бяше даяше река Е. э) и *нѣтъ въ* И. ю) расыпаше (разсыпаше) Х. Е. я) его Х. Е. ѳ) его Х. ѵ) сего ради прозваша его египтяне богъ сваровъ Е. аа) дни и яко И. бб) иніи *нѣтъ въ* Х. Е. вв) чести Е. гг) *Здѣсь въ* И. *пробѣлъ для вставки числа. Въ* Х. *и* Е. *безъ пробѣла:* а друзіи и деньми лѣта чтяху. дд) мѣсяцъ Е. ее) число (числа) *опять повтор.* Х. Е. жж) нѣ отъ коего Х. зз) и всажену сущю *нѣтъ въ* Х. Е. ии) ея няти я Х. ея и яти я Е. іі) не хотяй (не хотя) Х. Е. кк) и не вдоси Х. и не вдаси Е. лл) укоризнѣ Х. Е. мм) усѣкну Х. Е. нн) его *прибавл.* Х. Е. оо) не преложимъ (не приложимъ) Х. Е.

1114 на небеси и на земли, въ мори въ всихъ [а] безднахъ, възводяй облакы отъ послѣднихъ земли.
—15 Се бо и бысть послѣдняя земля, о ней же сказахомъ первое [б].

Въ лѣто 6623, индикта 8, съвъкупишася [в] братья Русціи [г] князи, Володимеръ зовемый Монамахъ, сынъ Всеволожь, и Давыдъ Святославличь, и Олегъ братъ его, и сдумаша перенести мощи Бориса и Глѣба: бяху бо создали церковь има камяну, на похвалу и честь тѣлесема [д] ею и на положеніе. Первое же освятиша церковь камяную, мая [е] въ 1 день, въ суботу; наутріа же [ж] въ 2 день перенесоша святая. И бысть сборъ великъ, снедшюся народу съ всихъ [з] странъ, митрополитъ Микифоръ [и] съ всими епископы, съ Ѳектистомъ [і] Черниговьскымъ, съ Лазаремъ Переяславьскымъ, епископомъ [к] Никитою Бѣлогородьскымъ и съ Даниломъ Гурьговьскымъ [л], и съ игумены, съ Прохоромъ Печерьскымъ, и съ Селивестромъ святаго Михаила, и Сава святаго Спаса, и Григорій святаго Андрея, Петръ Кловьскый, и прочіи игумени [м], и освятиша [н] церковь каменую; и отпѣвшимъ имъ [о] обѣдьнюю, обѣдаша у Ольга и пиша, и бысть учреженіе велико, и накормиша убогыя и странныя по 3 дни. И яко бысть утро, митрополитъ, епископи, игумени, оболокошася у святительскыя [п] ризы и свѣща въжгегъ, съ кадѣлы благовоньными [р], и придоша къ ракама [с] святою: и взяша раку Борисову, и въставиша [т] ѝ на возила, и поволокоша ужи князи и бояре, черньцемъ упредъ идущимъ [у] съ свѣщами [ф], попомъ по нимъ идущимъ, таже игумени, таже епископи предъ ракою [х], а княземъ за ракою идущимъ, межи воромъ [ц]; и не бѣ лзѣ везти отъ множества народа, поламляху воръ [ч], а иніи и покрыли [ш] бяху градъ и забрала, яко страшно бяше видити [щ] народа множество; и повелѣ Володимеръ рѣжючи паволокы, орници [ъ], бѣль [ы], розметати народу, ово же [ь] сребреникы метати, людемъ силно налегшимъ, а быша легко внесли въ церковь, едва возмогоша [ѣ] и поставити [э] раку средѣ церкви, и идоша по Глѣба. Тѣмъ же образомъ и сего привезоша и поставиша у брата. Распри же бывши межи Володимеромъ и Давыдомъ и Ольгомъ, Володимеру бо хотящю ѧ̀ [ю] поставити средѣ церкви и теремъ серебренъ поставити надъ нима, а Давыдъ и Олегъ хотяшета [я] поставити ѧ̀ въ комару, «идѣже отець, рече [ѳ], мой назнаменалъ», на правой сторонѣ, идѣже бяста [ѵ] устроенѣ [аа] комарѣ има. И рече митрополитъ и епископи: «верзите [бб] жребіи, да кдѣ [вв] изволита мученика ту же ѧ̀ поставимъ» — и вгодно [гг] се бысть. И положи Володимеръ свой жребій, а Давыдъ и Олегъ свой жребій на святой тряпезѣ, и выняся жребій Давыдовъ и Олговъ [дд], и поставиша ѧ̀ въ комару [ее] тою на деснѣй странѣ, кдѣ нынѣ лежита. Принесена же бысть святая мученика, маія въ вторый день, изъ деревяной церкви въ каменую Вышегородѣ [жж]. Иже еста похвала княземъ нашимъ и заступника земли Русцѣй [зз], иже славу свѣта сего попраста, а Христа узлюбиста [ии], по стопамъ его изволиста шествовати, овчатѣ

[а] и въ всѣхъ (и во всѣхъ) Х. Е. [б] первіе Х. первѣе Е. [в] съвокупишася (совокупишася, Х. Е. [г] рустіи Х. Е. [д] тѣлесома Х. Е. [е] августа *ошибк.* Е. [ж] наутріа же въ суботу Е. [з] съ (со) всѣхъ *и ниже* съ (со) всѣми *такъ и далѣе вездѣ* Х. Е. [и] никифоръ Х. Е. [і] съ ѳеоктистомъ Х. Е. [к] съ попомъ *ошибк.* И Х. [л] юревскимъ Е. [м] и клерицы и черноризцы *прибавл.* Е. [н] и освящаша Х. Е [о] имъ *нѣтъ въ* Х. Е.; *выше* и отпѣвши Е. [п] облъкшася въ святителъскаа Х. оболкшеся во святителскія Е. [р] и свѣща (и свѣщи) вожгоша съ кадиломъ благовоннымъ Х. Е. [с] къ ракома Х. Е. [т] и въстави (и востави) Х. Е. [у] и повол. ужи князи и бояре, и чернцомъ предъидущимъ Х. и повол. ужи, княземъ и бояромъ и чернцемъ предъидущимъ Е. [ф] и клерикомъ *прибавл.* Е. [х] съ ракою Х. Е. [ц] возомъ Е. [ч] дворъ Е. [ш] покрили И. [щ] видѣти *т. и д.* Х. Е. [ъ] орниче Х. [ы] паволоки онымъ же бѣ *ошибк.* Е. [ь] овъ же И. ови же Е. [ѣ] *Въ И. другимъ почеркомъ на полѣ:* едва возмого. *Въ Х. прибавлено:* внесл. въ церк. и тако едва възмогоша въвезти въ церковь. *Въ Е.* и тако едва возмогоша вовезти въ церковь. [э] и поставиша Х. Е. [ю] я *нѣтъ въ* Х. Е. [я] хотяше Х. хотяху Е. [ѳ] рече *не достаетъ въ* И. [ѵ] бяше Х. Е. [аа] устроеннѣй Е. [бб] връзѣте Х. вержите Е. [вв] да гдѣ *такъ и ниже* Х. Е [гг] и угодно Х. Е. [дд] и положи жребій свой володимеръ на святой трапезѣ, и выня давыдъ и олговъ жребій Е. [ее] въ комору *такъ и въ другихъ мѣстахъ* Х. Е. [жж] въ вышегородѣ Х. Е. [зз] рустіи Х. рустѣй Е. [ии] възлюбивша Х. возлюбиста Е.

Христовѣ [а] добріи, яже [б] влекома [в] на заколеніе не противистася, ни обѣжаста [г] нужныя 1115 смерти; тѣмъ же и съ Христосомъ [д] въцаристася у вѣчную [е] радость, и даръ исцѣленія –16 пріемша [ж] отъ Спаса нашего Исуса [з] Христа неоскудно [и] подаваета недужнымъ, съ вѣрою приходящимъ въ святый храмъ ею, поборника отечьству своему. Князи же, и бояре, и вси людіе, праздноваша по три дни и похвалиша Бога и святою [і] мученику, и тако разидошася кождо въсвояси. Володимеръ же окова рацѣ сребромъ и златомъ [к], и украси гроба ею [л], такоже и комарѣ покова сребромъ и златомъ [м]; имъ же [н] покланяются людіе, просяще прощенія грѣхомъ. Въ се же лѣто бысть знаменіе: погибе солнце и бысть яко мѣсяць, его же глаголють невѣгласи: снѣдаемо солнце. Въ се же лѣто преставися Олегъ Святославличь [о] мѣсяца августа въ 1 день, а во вторый [п] погребенъ бысть у святаго Спаса, у гроба отца [р] своего Святослава [с]. Того же лѣта устрои мостъ черезъ Днѣпръ Володимиръ [т].

Въ лѣто 6624. Приходи Володимеръ на Глѣба: Глѣбъ бо бяше воевалъ Дреговичи [у] и Случескъ [ф] пожегъ, и не каяшеться [х] о семъ, ни покаряшеться, но болѣ противу Володимеру глаголаше, укаряя й. Володимеръ же, надѣяся на Бога и на правду, пойде къ Смоленьску, съ сынъми своими и съ Давыдомъ Святославичемъ и Олговичи; и взя Вячеславъ * Ръшю и Копысу [ц], а Давыдъ съ Ярополкомъ узя [ч] Дрьютескъ [ш] на щитъ, а Володимеръ самъ пойде къ Меньску [щ], и затворися Глѣбъ въ градѣ. Володимеръ же нача ставити истьбу [ъ] у товара своего, противу граду; Глѣбови же узрившю ужасеся сердцемъ, и нача ся молити Глѣбъ Володимеру, шля [ы] отъ себе послы; Володимеръ же съжалиси [ь] тѣмъ, оже [ѣ] проливашеться кровь въ дни постъныя великого поста, и вдасть ему миръ; Глѣбъ же, вышедъ изъ города съ дѣтми и съ дружиною [э], поклонися Володимеру, и молвиша рѣчи о мирѣ, и обѣщася Глѣбъ по всему послушати Володимера. Володимеръ же, омиривъ [ю] Глѣба и наказавъ его о всемъ, вдасть ему Менескъ, а самъ възвратися Кіеву [я]. Ярополкъ же сруби городъ Желъди [ѳ] Дрьючаномъ, ихъ же бѣ полонилъ. Въ се же лѣто Мьстиславъ Володимеричь ходи на Чюдь съ Новгородци и со Пьсковичи, и взя городъ ихъ именемъ Медвѣжа [ѵ] Глава [аа], и погостъ безъ числа взяша, и възвратишася въсвояси съ многимъ [бб] полономъ. Въ се же лѣто иде Леонъ царевичь, зять Володимерь, на куръ Олексія [вв] царя, и вдася [гг] городовъ ему Дунайскыхъ нѣколко; и въ Дельстрѣ [дд] городѣ лестію убиста й два Сорочинина [ее], посланая царемъ, мѣсяца августа въ 15 день. Въ се же лѣто князь великый Володимеръ посла Ивана Войтишича, и посажа посадники по Дунаю. Въ се же лѣто посла Володимеръ сына своего Ярополка, а Давыдъ сына своего Всеволода, на Донъ, и взяша три грады,

---

а) овчата христова Х. по стопамъ . . . христовѣ *пропущ. въ* Е. б) иже Х. в) добріи же влекоми Е. г) ни отбѣжаста Х. ни побѣжаста Е. д) съ (со) христомъ Х. Е. е) въ вѣчную Х. Е. ж) пріемше Е. з) інсуса Е. и) неискудно И. неоскудніи Е. і) и святую Х. к) и позлати Х. Е. л) и украси . . . ею *пропущ. въ* Х. Е. м) такоже покова златомъ и сребромъ комору, гдѣ и святыи мощи лежатъ, и украси гроба ею Е. н) има же Х. Е. о) святославичь *т. и д. съ выпускомъ въ окончаніи* вичь *буквы* л. Х. Е. п) а во вторый *нѣтъ въ* Е. р) у гроба *пропущ. въ* Е.; *далѣе* у отца *и проч.* с) въ чернѣговѣ *вверху строки прибавлено другимъ почеркомъ въ* Х. т) того же лѣта володимеръ устрои мостъ чрезъ днѣпръ Х. того же лѣта володимеръ устрои мостъ чрезъ днѣпръ у вышегородѣ Е. у) дръговиче Х. друговиче Е. ф) и луческъ Е. х) и не каяшеся *т. и д. въ подобныхъ временахъ глаголовъ съ выпускомъ слога* ть. Х. Е. ц) оршу *(ошибк.)* копіемъ Е. ч) *Такъ въ* И., *но послѣ поправлено :* и взя; *такъ же въ* Х., *а въ* Е. *это слово пропущено.* ш) дръгьютескъ Х. друстекъ Е. щ) къ смоленьску И. иде (пойде) къ (ко) смоленску Х. Е. *Кажется должно быть :* къ меньску. *См. Карамз. II, прим. 223.* ъ) избу Х. Е. ы) посылаа Х. посылая Е. ь) съжалися Х. сожалися Е. ѣ) иже Х. Е. э) и со женою *переиначено въ* Е. ю) умиривъ *поправлено въ* И. смиривъ Е. я) къ (ко) кіеву Х. Е. ѳ) желды Е. ѵ) медвѣжую Е. аа) слава *ошибк.* Х. глава *нѣтъ въ* Е. бб) съ многомъ И. Х. вв) отъ олексія (отъ олексѣя) *ошибк.* И. Х. на киръ алексія Е. гг) и вдасть Е. дд) и въ дрьстѣ Х. и въ дерстѣ Е. ее) сърачинина Х.

* **Вячеславъ сынъ Мономаха, а не городъ (Вячеславль), какъ сказано у Карамзина, т. II, стр. 155.**

1116 —21 Сугровъ, Шаруканъ, Балинъ [а]. Тогда же Ярополкъ приведе собѣ жену, красну велми, Ясьскаго князя дщерь, полонивъ. Томъ же лѣтѣ и Предъслава [б], черница, Святославна преставися. Томъ же лѣтѣ [в] ходи Вячеславъ на Дунай, съ Ѳомою Ратиборичемъ, и пришедъ къ Дьрьстру [г], и не въспѣвше [д] ничтоже воротишася. Въ се же лѣто бишася Половци [е] съ Торкы [ж] и съ Печенѣгы у Дона, и сѣкошася два дни и двѣ нощи, и придоша въ Русь къ Володимеру Торци [з] и Печенѣзи. Въ се же лѣто преставися Романъ Всеславичь. Въ се же лѣто преставися Мьстиславъ, внукъ Игоревъ [и]. Томъ же лѣтѣ Володимеръ отда дщерь свою Огаѳью за Всеволодка [і].

Въ лѣто 6625. Приведе Володимеръ Мьстислава изъ Новагорода и дасть ему отецъ Бѣлъгородъ, а Новѣгородѣ [к] сѣде Мьстиславичь, сынъ его, внукъ Володимеровъ. Въ се же лѣто иде Володимеръ на Ярослава къ Володимерю, и Давыдъ Ольговичь, и Володарь, и Василко, и оступиша й у городѣ [л] Володимери, и стояша дній шестьдесять, и створи [м] миръ съ Ярославомъ, Ярославу покоривѣшюся и вдаривѣшю [н] челомъ передъ стрыемъ [о] своимъ Володимеромъ; и наказавъ его Володимеръ о всемъ, веля ему къ собѣ приходити, «когда тя позову», и тако въ мирѣ разидошася кождо въсвояси. Тогда же придоша Половци къ Болгаромъ, и высла имъ князь Болъгарьскый пити съ отравою, и пивъ Аепа [п] и прочіи князи вси помроша. Семъ же лѣтѣ [р] преставися Лазоръ [с] епископъ Переяславьскый, сентября [т] въ 6. Томъ же лѣтѣ [у] придоша Бѣловѣжьци въ Русь. Въ се же лѣто поя Володимеръ за Андрея внуку Тугъртъканову [ф]. Въ се же лѣто потрясеся земля [х], сентября въ двадесять шестый. Того же лѣта выведе [ц] Глѣба изъ Меньска [ч] Володимеръ, и церковь заложи на Альтѣ [ш] мученику. Володимеръ же посла сына Романа во Володимерь княжить. Того же лѣта умре куръ Олексій [щ], и взя царство сынъ его Иванъ.

Въ лѣто 6626. Выбѣже Ярославъ Святополчичь изъ Володимеря Угры [ъ], и бояре его отступиша [ы] отъ него. У се же [ь] лѣто преставися Романъ Володимеричь, генваря въ шестый, и посла Володимеръ другаго сына Андрея у Володимерь [ѣ] княжить.

Въ лѣто 6627. Володимеръ взя Менескъ [э] у Глѣба у Всеславича, самого приведе Кыеву [ю]. Томъ же лѣтѣ [я] преставися Глѣбъ въ Кіевѣ Всеславичь, сентября въ 13 [ѳ].

Въ лѣто 6628. Георгій Володимеричь ходи на Болгары по Волзѣ, и взя полонъ многъ и полкы ихъ побѣди, и воевавъ приде съ честью и славою. Тогда же посла Володимеръ Андрея съ погаными на Ляхы, и повоеваша ѣ [ѵ]. Томъ же лѣтѣ [аа] преставися Ростиславъ, сынъ Давыдовъ [бб].

Въ лѣто 6629. Прогна Володимеръ Береньдичи изъ Руси, а Торци и Печенѣзи сами бѣжаша. Томъ же лѣтѣ [вв] приходи Ярославъ съ Ляхы къ Чьрьвну [гг], при посадници Ѳомѣ Ратиборичи, и воротишася опять не въспѣвше ничто же [дд]. | Того же лѣта преставися митрополитъ въ Кіевѣ Никифоръ, мѣсяца априля; и бысть знаменіе въ солнци и лунѣ одиного мѣсяца [ее]; и

а) торукань, балисъ Е. б) и предъславна И. Х. в) того же лѣта Е. г) къ дерьстру Х. къ днѣстру *ошибк.* Е. д) и не воспѣвше Х. и не доспѣвше Е. е) съ половци *предлогъ приписанъ сверху строки въ* И. съ половци Х. ж) и съ торкы И. съ турки Х. з) и торци Х. Е. и) игоревичь Е. і) за всеволода Х. за всеволожа Е. к) а въ новѣгородѣ Х. Е. л) въ городи (въ городѣ) Х. Е. м) и сътвориша (и сотвориша) Х. Е. н) и ударившю (и ударившу) Х. Е. о) передъ строемъ И. п) аепакъ *послѣдній слогъ приписанъ сверху строки въ* И. аепаи Х. аепій Е. р) въ се же лѣто Х. того же лѣта Е. с) лазаръ Х. Е. т) семтября *такъ и далѣе* И. сентебря Х. септеврія *такъ и ниже* Е. у) того же лѣта Х. Е. ф) тугортъканову Х. торгутканову Е. х) земля трясляся Е. ц) въведе И. ч) изъ смоленска *ошибк.* Х. Е. ш) на льтѣ И. Х. щ) киръ алексій Е. *Алексій Комненъ, по лѣтосчисленію съ сентября, скончался 1118 года 15 августа.* ъ) и угре *ошибк.* Е. *Т. е. въ Угры или въ Венгрію.* ы) и отступиша И. ь) въ се же Х. Е. ѣ) на володимеръ Х. Е. э) мѣнскъ Х. ю) къ (ко) кіеву Х. Е. я) того же лѣта Х. Е. ѳ) септеврія 8 дня Е. ѵ) я Х. Е. аа) того же лѣта Х. бб) томъ же . . . давыдовъ *не достаетъ въ* Е. вв) того же лѣта Х. Е. гг) къ (ко) червну Х. Е. дд) и ворот. воспять, ничтоже успѣша Е. ее) одиного мѣсяца *нѣтъ въ* Х. Е. *Затмѣніе солнца было 10, а луны 24 марта 1122 (6630) года. (L'Art de vérifier les dates I, 341). Такъ точно въ Ливр.*

княгыни Мьстиславля умре, мѣсяца генваря въ осмыйнадесять [а]. Того же лѣта заложи церкви святаго Ивана [б] въ Копыревѣ [в] конци. 1121 — 23

Въ лѣто 6630. Ведена Мьстиславна въ Грекы за царь [г]; и митрополитъ Никита приде изъ Грекъ; и Данило епископъ Гурьговскый [д] умре; и Анфилофій [е] епископъ Володимерьскый умре; и земля потрясеся мало; и Володаря яша Ляхове льстью *, Василкова брата. Се же лѣто приведоша изъ Новагорода Мьстиславу жену, другую, Дмитровну Завидову внуку.

Въ лѣто 6631. Преставися Давыдъ Святославичь Черниговѣ, и сѣде въ него мѣсто Ярославъ, братъ его. Того же лѣта преставися Селивестръ епископъ Переяславьскый, и Ѳеоктистъ епископъ преставися Черниговьскій. Того же лѣта поставиша Семеона епископомъ Володимерю. Томъ же лѣтѣ приде Ярославъ Святополчичь, съ Угры, и съ Ляхы, и съ Чехы, и съ Володаремъ и Василкомъ, Володимерю, и множьство вой бѣ съ нимъ, и объступиша [ж] городъ Володимерь. Андрею сущу тогда въ немъ и Володимеру не поспѣвшю изъ Кыева, съ Мьстиславомъ сыномъ своимъ, и бывшю дни недѣлному, подъѣха Ярославъ близъ къ граду, самъ третій, рано въ недѣлю, и претяше ѣздя подъ градомъ людемъ и [з] князю Андрею, разгордѣвшю, надѣяся на множьство вой, и молвяше тако Андрееви и горожаномъ: «то есть градъ мой; оже ся не отворите, ни выйдете съ поклономъ, то узрите, застра приступлю къ граду и възму городъ». Андрей же имяше надежю велику на Бога, съ всими людми своими, и на отца своего молитву надѣяшеться. И еще оному ѣздящю подъ градомъ, въшедша два Ляха надъ увозъ, и ту легоста скрывшася. И поѣха Ярославъ преѣхати [и] отъ города, и бывшу ему въ увозѣ [і], идеже Ляха та ловяшета его, съсунувшася въ увозъ пободоста й оскепомъ, и едва умьчаша еле [к] жива суща, и на ночь умре. И тако умре Ярославъ, единъ у толцѣ силѣ вой, за великую гордость его, понеже не имѣяше на Бога надежи, но надѣяшеться на множьство вой. Угре же и Ляхове, и Володарь и Василко, разидошася кождо въсвояси, а къ Володимеру съ молбою и съ дары послаша послы. Володимеръ же прослави Бога о таковомъ чюдеси божіи и о помощи его. Вижь [л] что преодолѣ [м] гордость, и пакы исъправить въ сердци что исправить смиреніе, якоже Писаніе глаголеть: весь узносяйся сердцемъ нечистъ предъ Богомъ. Прочее, дружино и братье, разумѣйте по которомъ есть Богъ, по гордомъ ли, или по смиреномъ. Володимеру бо еще въ Кіевѣ сущю, сбирающю ему вои многи и молящю Бога о насильи и о гордости Ярославли, бѣ бо и Мьстислава пустилъ передъ собою къ Володимерю съ маломъ вой, а самъ хотя поити по немъ съ всими вои: и бысть велика помощь божія благовѣрному князю Володимеру, съ своими сынъми, за честьное его житье и за смиреніе его, оному бо младу сущю и гордящюся противу строеви своему, и паки противу тьсти своему Мьстиславу. Виждьте [н], братіе, коль благъ Богъ и милостивъ, на смиреныя и на праведныя призирая и мьщая ихъ, а гордымъ Господь Богъ противится силою своею, а смиренымъ же даетъ благодать.

а) въсмыинадесять И. б) святаго ивана *пропущено въ* Е. в) въ копаревѣ Е. *Копыревъ конецъ (по Карамз. II, прим. 225) былъ въ Кіевѣ.* г) за царя Е. *По Карамз (т. II, 167) за царевича Алексія, сына императора Іоанна Комнина; но Іоаннъ имѣлъ только двухъ сыновей, Исаака и Мануила.* д) гургевскый Е. е) амфилохій Е. ж) и обиступиша И. з) и *нѣтъ въ* И.; *но по смыслу такъ должно быть.* и) *Эта рѣчь въ* И. *поправлена; въ поправкѣ чернила чернѣе, отъ того и нельзя разобрать прежняго чтенія.* і) въ узѣ *такъ и ниже* И.; *но выше сказано:* надъ увозъ. к) илѣ И. л) вижь И. м) пріодолѣ И. н) вижьте И.

* Въ Хлѣбн. далѣе не достаетъ листа, а въ Ерм. сей пропускъ не замѣченъ; послѣ слова: «льстью (лестію)», писецъ, въ сплошной строкѣ, продолжалъ списывать слѣдующій за тѣмъ листъ, начинающійся словами: «вси вои, и та взяша» и проч. См. далѣе 6636 годъ.

1124 – 28 Въ лѣто 6632. Земля потрясеся мало, и падеся церкви великія святаго Михаила у Переяславли, мая въ десятый, юже бѣ създалъ и украсилъ блаженый епископъ Ефремъ. Томъ же лѣтѣ ведоша Ляховицю Мюрому за Давыдовича Всеволода. Въ се же лѣто преставися Ярославляя Святославлича. У се же лѣто бысть бездожгье. Тогды жъ погорѣ Подолье все, на канунѣ святаго Рожества Ивана Крестителя и Предътеча; въутріи же день погорѣ Гора и монастыреве вси, что ихъ на Горѣ въ градѣ, и Жидове. Томъ же лѣтѣ бысть знаменіе въ солнци, отъ вечера аки мѣсяць малъ и мало не смерчеся, августа въ 1 на десять день. Въ се же лѣто умре Василко Ростиславичь; по немъ же преставися Володарь братъ его старѣйшій.

Въ лѣто 6633. Преставися княгыни Святополчая, февраля 28.

Въ лѣто 6634 [а]. Преставися благовѣрный князь, христолюбивый и великый князь всея Руси, Володимеръ Мономахъ, иже просвѣти Рускую землю, акы солнце луча пущая; его же слухъ произиде по всимъ странамъ, наипаче же бѣ страшенъ поганымъ, братолюбець, и нищелюбець, и добрый страдалець за Рускую землю. Сего преставленіе [б] бысть маія въ девятынадесять; и спрятавше [в] тѣло его положиша у святѣй Софьѣ, въ отьца [г] Всеволода, пѣвше обычныя пѣсни надъ нимъ. Святители же жаляще си плакахуся по святомъ и добромъ князи, весь народъ и вси людіе по немъ плакахуся, якоже дѣти по отцю или по матери, плакахуся по немъ вси людіе, и сынове его, Мьстиславъ, Ярополкъ, Вячьславъ, Георгій, Андрей, и внуци его; и тако разидошася вси людіе съ жалостью великою, такоже и сынове его разидошася кождо въ свою волость, съ плачемъ великомъ, идѣже бяше комуждо ихъ раздаялъ волости.

Начало княженія Мьстиславля въ Кіевѣ. Мьстиславъ, старѣйшій сынъ его, сѣде на столѣ въ Кіеви, отца мѣсто своего, маія въ 20. Слышавше же се врази Половци смерть Володимерю, и присунушася къ Баручю, рекше: возмемъ Торкы ихъ. Бѣ же вѣсть Ярополку, и повелѣ гнати люди и Торкы въ Баручь и въ прочая грады; наворопивше же врази и не въспѣвше ни въ что же положи, увѣдавъ же Ярополка въ Переяславли, вратишася на Посулье воевать, Ярополкъ же князь укрѣпився и иде по нихъ, съ божьею помощью, не жда отъ брата помощи, ни отъ другаго, толко съ Переяславци постиже я; видѣвше ихъ мало, воротишася опять и поидоша исполчившеся противу. Тогда же благовѣрного князя корень и благовѣрная отрасль, Ярополкъ, призва имя божіе и отца своего, съ дружиною своею дьрьзну, и сразившемася полкома, побѣжени бывше поганіи, силою честнаго креста и святомъ Михаиломъ, часть ихъ избиша, а часть ихъ истопе въ рѣкѣ [д]; и поможе ему Богъ и отца его молитва, и прославиша Бога вси людіе о таковомъ дарѣ и помощи. Въ се же лѣто преставися игуменъ святыя Богородица Прохоръ Печерьского манастыря, ноября въ 15.

Въ лѣто 6635 [е]. Преставися митрополитъ Никита. Въ се же лѣто преставися княгини Володимеря, мѣсяца іюля въ первыинадесять. Того же лѣта потрясеся земля, мѣсяца августа въ 2.

Въ лѣто 6636 [ж]. Ольговичь Всеволодъ я стръя [з], своего Ярослава Черниговѣ, изъѣхавъ й [и], а дружину его изсѣче [і] и разъграби. Мьстиславъ же съ Ярополкомъ съ вои хотяще [к] ити на Всеволода про Ярослава, Всеволодъ же послася по Половци, а Ярослава [л] пусти Мюрому, Половець же приде 7000 Селелукомъ [м], и ставшимъ имъ у Ратьмирѣ Дубровы за Выремъ, послали бо

[а] *По Лавр.* 6633, *и кажется, судя по означенному въ немъ индикту, вѣрно. Впрочемъ древнія Лѣтописи, кромѣ ошибокъ составителей или переписчиковъ, отчасти неточны въ хронологіи потому, что нѣкоторыя происшествія, особенно въ началѣ годовъ, помѣщены въ нихъ какъ бы въ видѣ вступленія къ разсказу послѣдующихъ событій, основанныхъ на истинномъ лѣтосчисленіи.* [б] приставленіе И. [в] испратавше И. [г] въ тьца И. *Должно быть:* у отца. [д] *Послѣ поправлено:* въ рѣкахъ. И. [е] *По Лавр.* 6634. [ж] *Тамъ же* 6635. [з] *Въ Лавр.* стры. [и] изъѣхавы И. [і] исѣче И. [к] хотяща И. [л] *Такъ должно быть; въ* И. а ярославъ. [м] *Въ Лавр.* со селукомъ.

бяхуть послы къ Всеволоду; изоимавше ѣ Ярополци посадници на Локнѣ [а], приведоша ѣ къ Ярополку, Ярополчи бо бяху посадници [б]; Половци же, не веземше вѣсти отъ Олговичь, бѣжаша усвояси. Мьстиславу бо боли належащю на Всеволода, рекоша ему: «повелъ еси Половци и не въспѣша ничтоже». Всеволодъ же нача ся молити Мьстиславу, и бояры его подъучивая и дары дая, моляшеться имъ; и тако пребысть [в] все лѣто до зимы. И пріиде Ярославъ изъ Мурома къ Мьстиславу, кланяяся ему моляшеться, река: «хрестъ еси цѣловалъ ко мнѣ, пойди на Всеволода» — Всеволодъ же болма моляшеться Мьстиславу. Бяшеть бо [г] въ ты дни игуменъ святаго Андрея Григорій, любимъ бо бѣ преже Володимеромъ, чтенъ же ото Мьстислава и ото всихъ людей, тотъ бо не вдадяше Мьстиславу въстати ратью по Ярославѣ, река: «то ти менше есть, онже переступив [illegible]стьное цѣлованіе на рать не въстанешь, неже [д] кровь пролити хрестьяньскую». И съвъкупивъше сборъ іерейскый, митрополита же въ то время не бяше, и рекоша Мьстиславу: «на ны будеть тотъ грѣхъ». И створи волю ихъ, и съступи хреста Мьстиславъ къ Ярославу, и плакася того вся дни живота своего. Ярославъ же пойде опять къ Мурому. Того же лѣта посла князь Мьстиславъ съ братьею своею многы Кривичи [е], четырьми путьми, Вячьслава изъ Турова, Андрея изъ Володимеря, Всеволодка изъ Городна, Вячьслава Ярославича изъ Клечьска, тѣмъ повелѣ ити къ Изяславлю, а Всеволоду Ольговичю повелѣ ити, съ своею братьею, на Стрѣжевъ къ Борисову, Ивана Воитишича посла съ Торкы, и сына своего Ростислава посла Съмолоньяны къ Дрıютьску [ж], рекъ имъ: «въ одинъ день всимъ пустити на воропъ, мѣсяца августа въ первыинадесять день [з]». Изяславъ же ускори днемъ передъ братьею, зая люди отъ града, они же устрашившеся передашася, а Изяславци почаша битися съ Вячьславомъ и съ Андреемъ. Изяславъ же *перестряпъ* два дни у Логожьска, и иде къ Изяславлю къ строеви своему [и], водя съ собою Брячислава зятя своего, иже бяше пошелъ къ отцю своему, и бывъ посредѣ пути и острашився не мога пойти ни сѣмо ни онамо, и иде шюрину своему въ руцѣ и Логожаны приведе, иже бѣ вывелъ изъ Логожьска [і]. И видивше Изяславчи князя своего и Логожаны, оже безъ пакости суть переяли, и дашася, рекше Вячьславу: «призови ны Бога, яко насъ не даси на щитъ». И бысть вечеръ, Воротиславъ Андреевъ тысячькый и Иванко Вячьславль [к] въсласта отрокы своя въ городъ, и свитающю, увидивше * вси вои, тако взяша ѝ въ ночи [л], и одва Мьстиславны [м] товаръ ублюдоша, и то съ нужею, бьючеся; и тако изворотишася съ многымъ полономъ. Потомъ же и Новгородци придоша съ Мьстиславичемъ съ Всеволодомъ къ Нѣклочю [н]. И тако Полочане сътъснувшеси выгнаша Давыда съ сынъми, поемше Рогъволода идоша [о] ко Мьстиславу, просяче его собѣ князем, и створи волю ихъ Мьстиславъ, поемьше Роговолда ведоша ѝ къ Полотьску. Томъ же лѣтѣ [п] преставися Изяславъ Святополчиць, мѣсяца декабря въ 13, а погребенъ бысть 24 день. 1128

Лавр. Лѣт. подъ 6635 годомъ.

а) *Въ И. какой-то слогъ, предшествовавшій* локнѣ *помаранъ.* б) *Въ Лавр. прибавл.* по всей семи. в) прибысть П г) бяшять бо И. д) *Въ И. поправлено:* нежли. е) *Въ Лавр.* въ то же лѣто посла князь мстиславъ браатью свою на кривичѣ. *Въ И. должно поправить:* съ братьею своею вои многы на кривичи. ж) *Здѣсь въ И. нѣсколько словъ пропущено; въ Лавр. такъ:* и ив. воитѣш. туже посла съ торкы, и сына своего изяслава изъ курьска съ своимъ полкомъ, посла и на логожескъ, а другаго сына своего ростислава посла съ смоляны на дрьютескъ, *и проч.* з) въ 4 день *такъ въ Лавр.* и) *Должно быть:* къ стрыема своима; *такъ въ Лавр.* і) *Въ И. ошибк.* изъ логожьства. к) вячеславь И л) вси вои, и та взяша и въ ночи Х. м) мстиславъ *ошибк.* Е. н) къ неключю Х. Е. *Въ Лавр.* къ неколочю о) видоша (*т. е* ведоша) и ко полотьску; *такъ было въ И., но потомъ въ словѣ* видоша *буква* в *вычищена, а слово* полотьску *помарано, послѣдующее же до слова* къ полотьску *приписано на полѣ мелкимъ полууставомъ.* п) того же лѣта Х. Е.

* **Продолжается Хлѣбн.**

1129 – 35 Въ лѣто 6637 [а]. Преставися князь Полотьскый Борисъ. Въ се же лѣто бысть вода велика [б], потопи люди и жито, и хоромы внесе [в]. Того же лѣта заложи Мьстиславъ церковь камену святаго Өедора, въ Кіевѣ, сынъ Володимерь [г].

Въ лѣто 6638 [д]. Георгій Ростовьскый тысячкой [е] окова гробъ Өедосьевъ, игумена Печерьскаго, при игумени Тимоөеи. Въ се же лѣто преставися Вячьславичь Михайло, внукъ Володимерь, іюля въ 25 [ж]. У се же [з] лѣто поточи Мьстиславъ Полотьскіи князѣ, съ женами и съ дѣтми, въ Грекы, еже преступиша хрестьное цѣлованіе. Томъ же лѣтѣ [и] преставися Ярославъ Святославличь [і] въ Муромѣ.

Въ лѣто 6639 [к]. Посла [л] Мьстиславъ сыны своя на Чюдь, Всеволода, Изяслава, Ростислава, и взяша ѝ [м], и възложиша на нѣ [н] дань. Томъ лѣтѣ [о] приде митрополитъ Михаилъ. Въ се же лѣто потрясеся земля, іюля [п] 24, въ 3 часъ дни. Томъ же лѣтѣ священа бысть церкви святаго Андрея Янъчина манастыря.

Въ лѣто 6640 [р]. Ходи Мьстиславъ на Литву, съ сынъми своими, и съ Олговичи [с], и съ Всеволодомъ Городеньскимъ [т], и пожгоша ѧ҆, а сами ся расхорониша, а Кіанъ тогда много побиша Литва, не втягли [у] бо бяху съ княземъ, но послѣди идяху по немъ особѣ. Въ се же лѣто заложена бысть церкви камяна святая Богородица, рекомая Пирогоща [ф]. Въ се же лѣто родися у Мьстислава [х] сынъ и нарекоша имя ему Володимеръ.

Начало княженья Ярополча въ Кіевѣ. Въ лѣто 6641 [ц]. Преставися благовѣрный князь Мьстиславъ, Володимерь сынъ, оставивъ княженіе брату своему Ярополку, ему же и дѣти свои съ Богомъ на руцѣ предасть; преставися Мьстиславъ априля въ 15, празной недѣлѣ въ пятокъ [ч], положенъ бысть у церкви святаго Өедора, юже бѣ самъ създалъ, а Ярополкъ вниде въ Кіевъ въ 17 день, въ недѣлю [ш]. Томъ же лѣтѣ Ярополкъ приведе Всеволода Мьстиславлича изъ Новагорода, и да ему Переяславль; съ завтрія же [щ] сѣде въ немъ, а до обѣда выгна [ъ] Юрьи стрый его и сѣдѣ въ немъ 8 дній, и выведе [ы] братъ его Ярополкъ изъ Переяславля за хрестьное цѣлованіе, и посла Ярополкъ по другаго Мьстиславлича въ Полтескъ по Изяслава, приведе ѝ съ клятвою.

Въ лѣто 6642. Преставися Изяславъ Глѣбовичь мая въ 14. Въ се же лѣто принесена бысть дъска оконечная гроба Господня Діонисьемъ, послалъ бо бѣ Мирославъ [ь]. Въ то же лѣто преставися епископъ Переяславьскій Марко [ѣ]. Тое же зимы Вячьславъ лишився Переяславля, иде опять Турову, не послушавъ брата своего Ярополка.

Въ лѣто 6643. Юрьи испроси у брата своего Ярополка Переяславль, а Ярополку дасть Суждаль и Ростовъ и прочюю волость свою, но не всю, и про то заратишася Олговичи: иде Ярополкъ, съ братьею своею, и Юрьи и Андрей, на Всеволода па Олговича, и поимаша около

а) *Въ Лавр.* 6636. б) въ днѣпрѣ *прибавл. въ* Е. в) снесе Х. Е. г) володимеровъ Е. д) *Въ Лавр.* 6637. е) и тысячкой И. георг. ростовскій шимоновичь и тысячскый (и тисяцкій) Х. Е. ж) въ се же . . . въ 25 *нѣтъ въ* Е. з) въ се же Х. Е. и) въ то же лѣто Х. въ томъ же лѣтѣ Е. і) святославичь Х. Е. к) *Въ Лавр.* 6638. л) пославь Х. м) и *нѣтъ въ* Х. Е. н) на нихъ Х. Е. о) въ томъ же лѣтѣ *и* того же лѣта *такъ въ подобныхъ мѣстахъ почти вездѣ* Х. Е. п) іюня Х. Е. р) *Въ Лавр.* 6639. с) и съ лговичи И. т) городскимъ Е. у) не утягли Х Е ф) пироговища, *и на полѣ* въ пироговѣ Е. х) у мистислава И. ц) *Въ Лавр.* 6640. ч) *Апрѣля 15 дѣйствительно приходилось въ пятницу на свѣтлой недѣли, но не въ 6641, а согласно съ Лавр. въ 6640 г.; въ послѣдней однакожъ число показано 14.* ш) въ недѣлю *пропущ. въ* Е. щ) съ заутрѣя же (со заутрія же) Х. Е. ъ) выгна и Х. Е. ы) и выведе и Х. Е. ь) *Въ Х. здѣсь два листа приписаны позднѣйшимъ Западнорусскимъ почеркомъ. Въ Е. въ томъ же мѣстѣ, гдѣ кончится 129 л. Хлѣб., вставлены слѣдующія слова:* того же лѣта преставися сѣдо въ плесковѣ, мѣсяца февраля 11, сырной недѣли въ четвергъ, тамо положенъ бысть въ церкви святыя троица, юже бѣ самъ создалъ. *См. далѣе подъ 6646 годомъ.* ѣ) *Въ Лавр.* маркелъ.

города Чернигова села. Всеволодъ же не изиде противу биться, и еще бо бяху Половци не пришли къ нему. Ярополкъ же постоя нѣколко днїй у Черниѓова, и възвратися въ Кіевъ, и распусти вои, а со Всеволодомъ никакоже владивъся [а], ни мира съ нимъ створивъ. И Половцемъ пришедшимъ къ Всеволоду, Всеволодъ же съ братьею своею, и съ Изяславомъ и Святополкомъ Мьстиславичема, и поидоша воююче села и городы Переяславьской власти [б] и люди сѣкуще, даже и до Кіева придоша, и Городець зажгоша на святаго Андрея день, ѣздяху по оной сторонѣ Днѣпра, люди емлюще, а другыя сѣкуще, не утягшимъ перевезтися имъ, нелзѣ бо бяше перевезтися крами [в]; и плѣниша же и скота безчисленое множество. Ярополку бо бяше нелзѣ перевезтися крами [г] съ своими [д], а они, стоявше три дни за Городьцемъ въ бору, идоша Чернигову и оттудѣ слюче [е] межю собою створиша миръ [ж]. И пакы Олговичи начаша просити у Ярополка: «что ны [з] отець держалъ при вашемъ отци, того же и мы хочемъ; аже [и] не вдасть [і], то не жалуйте что ся удѣеть, то вы виновати, то на васъ буди [к] кровь». То же все ся створи [л], оже выгна Гюрги [м] Всеволода изъ Переяславля, а потомъ Изяслава выгна Вячьславъ [н], а потомъ Изяслава же выгна тотъ же Вячьславъ [о] изъ Турова, а они приступиша къ Олговичемъ, и бысть въ томъ межи ими [п] пря, велика [р] злоба, идяху слово рекуче Олговичи: «яко вы начали есте перво насъ губити». Тое же зимы совкупи вои Кіевьскіи, а Гюрги [с] Переяславци, и стояша 50 днїй [т] у Кіева, и вмирися [у] Ярополкъ [ф] съ Всеволодомъ; и даша Переяславль Андреєви брату своему, а Володимерь Изяславу Мьстиславичю. 1135 —36

Въ лѣто 6644. Приведъ [х] Ярополкъ брата своего Андрея изъ Володимеря и да ему Переяславль, а Изяславу сыновьцю [ц] своему Володимерь. Того же лѣта приде Всеволодъ, съ всею [ч] братьею, къ Переяславлю, и стояша подъ городомъ три дни, и бишася у епископлихъ воротъ и въ княжихъ [ш] воротъ; и почютиша Ярополка идуча [щ], идоша на верхъ Супоя, и ту пристроившася дождаша ихъ. И въскорѣ Ярополкъ, съ дружиною своею и съ братьею, ни вой своихъ [ъ] съждавше, ни нарядившеся гораздо, устремишася боеви [ы], мняще, яко не стояти Олговичемъ противу нашей силѣ; и бывшю съступленію обѣима полкома [ь], и бишася крѣпко, но воскорѣ побѣгоша Половци Олговѣ [ѣ], и погнаша по нихъ Володимерича [э] дружина лутшая, а князи ихъ Володимеричи бьяхуся [ю] со Олговичи. Тогда же Василко Леоновичь царевичь убьенъ бысть, и бысть брань люта, и мнози отъ обоихъ падаху. Видивше же братья вся, Ярополкъ, Вячеславъ, Гюрди [я] и Андрей, полкы своя възмятены, отъѣхаша восвояси. Тысячкый же съ бояры ихъ переже гнаша по Половчихъ [ѳ], избиша ѣ [ѵ] и воротишася опять на полчище [аа], и не обрѣтоша княжьи своея [бб], и упадоша [вв] Олговичемъ въ руцѣ; и тако изъимаша ѣ, держаще стягъ Ярополчь, яша бояръ много: Давыда Яруновича [гг] тысяцьскаго, и Станислава Доброго Тудъковича [дд], и прочихъ мужїй; и внукъ Володимерь Василко Маричичь убьенъ бысть ту; многы бо бяше бояре Кіевьскіи изоимали. Ярополкъ же съ братьею своею приде Кыеву. Єе

а) уладився Х. Е. б) волости Х. в) кра *или кора льдяная, плывущая по рѣкамъ предъ ихъ замерзаніемъ. См. Линде Slownik jezyka Polskiego, т. I, ч. II, стр. 1115.* нелзѣ бо . . . крами *нѣтъ въ* Е. г) крами *пропущено въ* Е. д) съ вои своими Е. е) ключи *ошибк.* Е. ж) *Въ Х. такъ*: а другія сѣкуще, не могучи перевезтися имъ черезъ днѣпръ, забравше скотъ весь, три дни стоявше за городцемъ въ бору, и идоша къ чернѣгову, и оттуду ключи (слючи) межи собою сотвориша миръ. з) нашь Х. и) аже *нѣтъ въ* Е і) а не вдасть Е. к) будеть Х. Е. л) то же все ся и сотвори Х. м) дюрди *поправлено въ* И. дюрдїй (дюрдьій) Х. Е. н) а потомъ . . . вячьславъ *нѣтъ въ* Е. о) а потомъ изяслава вячеславъ Е. п) има И. р) пря велика *нѣтъ въ* Х. Е. с) а дюрди И. а дюрдїй Х. Е т) 20 днїй Х. Е. у) и умирися Х. Е. ф) святополкъ *ошибк.* Х. Е. х) приведе Х. Е. ц) сыну *ошибк.* Х. Е. ч) со своею Х. Е. ш) и у княжихъ Х. и у князкихъ Е. щ) идуща Х. ъ) ни во своихъ *ошибк.* Х. ни бо своихъ *тоже* Е. ы) ко боеви Х. Е. ь) и бывшу иступленю обима поклонома *испорч. въ* Х. и бывшу ступленію обѣма полкома Е. ѣ) олговы Х. Е. э) володимеричи Х. Е. ю) бяху ту *ошибк.* Х. я) гюргїй Х. гургїй Е. ѳ) преже (прежде) гнавше по половцѣхъ Х. Е. ѵ) я *такъ и ниже* Х. Е. аа) ко полчищеви Х. Е. бб) княза (князь) ея Х. Е. вв) и впадоша Е. гг) *Такъ въ Лавр.; въ И. Х. и Е. кажется ошибк.* ярославича. дд) туковича Х. Е.

1136 – 39 же дѣяся мѣсяца августа въ 8 день. Андрей узратися [а] у Переяславль [б], Всеволодъ же перешедъ Десну ста противу Вышегородъ [в] съ вои, Ярополкъ же нача съвъкупляти вое [г] на нь; и постоя Всеволодъ за 7 дни [д], иде Чернигову, и слаша межи собою послы, и не могоша ся уладити. Паки же Олговичи съ Половци перендоша Днѣпръ, декабря въ 29, и почаша воевати отъ Трьполя около Красна [е] и Васильева и до Бѣлагорода, оли же [ж] до Кіева и по Желанѣ и до Вышьгорода [з] и до Деревъ [и], и чрезъ Лыбедь стрѣляхуся. Ярополкъ же бяше събралъ множьство вой на нь изо всихъ земль [і], и пріемъ разсмотрѣніе въ сердци, не изиде на нь [к] противу, ни створи кровопролитья: но убоявся суда божія, створися мнїй въ нихъ [л], хулу и укоръ прія на ся отъ братьѣ своея и отъ всихъ, по рекшему: любите враги ваша. И створи [м] съ ними миръ въ 12 генваря, и цѣловавше [н] хрестъ межю собою, ходячю межи ими честьному Михаилу митрополиту со крестомъ, и вда Ярополкъ Олговичемъ отчину [о] свою, чего и хотѣли; и тако утѣши [п] благоумный князь Ярополкъ брань ту лютую. Томъ лѣтѣ церкви Пирогоща [р] свершена бысть.

Въ лѣто 6645. Поставленъ бысть [с] скопець Мануйло епископомъ Смоленеску, пѣвець горазднй, иже бѣ [т] пришелъ изъ Грекъ самъ третій къ благолюбивому [у] князю Мьстиславу: предъ симъ бо бѣ не былъ епископъ Смоленьскѣ [ф]. Въ се же лѣто быша знаменія въ солнци [х], мѣсяца іюня въ 9 день. Въ се же лѣто бишася Новъгородъци съ Суждальци на Жданѣ горѣ, и одолѣша Суждалци Новгородцемъ [ц]. Въ то же время [ч] иде Юрьи Ростову, и Всеволодъ Мьстиславличь отда дчерь свою въ Ляхы Верхуславу.

Въ лѣто 6646. Выгнаша Новгородци князя своего Всеволода Мьстиславича изъ Новагорода, а Святослава Олговича введоша къ собѣ, а Всеволодъ Мьстиславичь приде [ш] Кыеву [щ] къ стрыеви [ъ] своему Ярополку, и вдасть [ы] ему стрый Вышегородъ. Того же лѣта придоша Пльсковичи и пояша къ собѣ Всеволода княжить, а отъ Новгородець отложиша [ь] *; того же лѣта преставися, сѣдъ Пльсковѣ, мѣсяца февраля въ 11, масленой недѣлѣ въ четвергъ, тамо же и положенъ бысть въ церкви святой Троицѣ, юже бѣ самъ създалъ въ Пльсковѣ [ѣ].

Въ лѣто 6647. Преставися Володимерьна Еѳимья [э] мѣсяца априля въ 4 день, въ понедѣльникъ порозноѣ [ю] недѣлѣ. Въ се же лѣто [я] выгнаша Новгородци Святослава Ольговича, и пріяша й [ѳ] Смолняне, а Ростислава Гюрдевича [ѵ] Новгородци посадиша въ себе [аа]. Въ се же лѣто приведе Всеволодъ Олговичь Половцѣ къ Прилуку, и взя ины городы, поима Посульское. Ярополкъ же съзвася съ братьею своею, и съ сыновци своими събрася, и съ Суждалци и Ростовци, съ Полочаны и Смолняны [бб], и король Угры посла помощь [вв] Береньдичевъ 30 тысящь,

---

а) возвратися Х. Е. б) въ переяславъ (въ переяславль) Х. Е. в) вышегороду Х. Е. г) воя Х. Е. д) за 7 дни *такъ было написано въ И., но другою рукою поправлено*: за 4 дни. *Въ Х. и Е. также* за 4. е) краина Х. ж) олни же Х. Е. з) до кіева . . . и до вышьгорода *приписано на полѣ другимъ почеркомъ въ* И. и до кіева и по желани (и по жиляны) и до вышегорода Х. Е. и) олни же (олны же) и до деревъ Х. Е. і) изо всѣхъ странъ Х. Е. к) на нь *пропущ. въ* Х. Е. л) всѣхъ Х. Е. м) и створите *послѣдній слогъ вычищенъ въ* И. и сотворите Х. Е. *Сіе мѣсто въ послѣднихъ двухъ спискахъ испорчено.* н) и цѣловаша Х. Е. о) отчизну Х. Е. п) утиши Х. Е. р) пироговища Е. с) бы И. т) бы Х. бяше Е. у) къ боголюбивому Х. Е. ф) во смоленску Х. Е. х) во слонци Х. ц) новгородцовъ Е. ч) лѣто Х. Е. ш) и приде И. щ) ко (къ) кіеву Х. Е. ъ) къ строеви И. ко стрѣеви *такъ и ниже* (стрѣй) *въ* Х. ы) и вда Х. Е. ь) отложишася *послѣдній слогъ приписанъ другою рукою въ* И отложишася Х. Е. ѣ) того же лѣта преставися . . . въ пльсковѣ *пропущ. въ* Е. э) *Въ* Х. володимерьна еуѳиміа; *въ* Е. *ошибк.* володимеръ; *въ Лавр. правильно* еуѳимья володимерна. ю) празноа Х. праздной Е. *Праздною называлась свѣтлая недѣля*: *но 4 апрѣля приходилось въ понедѣльникъ въ 6646 году. Такъ и въ Лавр.* я) *Тамъ же*: тое же зимы, *т. е. 6646 г.* ѳ) его Х. Е. ѵ) гурьевича Х. гурчевича Е. аа) у себе Х. Е. бб) и кіаны, и переяславци, и василковичи, и володаревичь присла помочь галичаны *прибавл.* Х. и кіяны, и переяславцы, и василковичи, и володаревичь послаша помочь галичаны Е. вв) въ помочь Х. Е.

* Продолжается первый почеркъ въ Хлѣбн.: см. выше стр. 4.

1139—40 и Туровцѣ; и собра вои многы и пойде Чернигову [а]. Всеволодъ же почюти [б] вой много у Ярополка, убояся, и людіе Черниговци възпиша [в] къ Всеволоду: «ты надѣешися бѣжати въ Половцѣ, а волость свою погубиши: то къ чему ся опять воротишь? луче того останися высокоумья своего, и проси си мира; мы бо вѣдаемъ милосердіе Ярополче, яко не радуется кровипролитью, но Бога ради въсхощеть мира, то бо [г] съблюдаеть землю Русьскую». Всеволодъ же то слышавъ, вниде въ ся и поча слати [д] съ молбою къ Ярополку, прося мира у Ярополка: но Ярополкъ же благъ сый, милостивъ [е] нравомъ, страхъ божій имѣя [ж] въ сердци, якоже и отець его имѣяше страхъ божій, и о всемъ разсмотривъ не восхотѣ створити кровопролитья, створи съ нимъ миръ; стояша у Моривѣйска [з], и владившеся цѣловаша честьный крестъ, и разидошася кождо въсвояси. Того же лѣта преставися князь Ярополкъ мѣсяца февраля въ 18 день, и положенъ бысть въ Янцинѣ [и] манастыри у святаго Андрея, и вниде братъ его Вячеславъ въ Кіевъ того мѣсяца въ 24, у среду мясопустную [і]; и увѣда Всеволодъ Ярополка умерша, а Вячьславъ сѣдить въ Кіевѣ, и събравъ мало дружины, съ братомъ своимъ Святославомъ и съ Володимеромъ Давыдовичемъ, придоша Вышегороду [к] и сташе ту, въшедше въ городъ [л].

Въ лѣто 6648 [м]. Пойде Всеволодъ Олговичь изъ Вышегорода къ Кыеву, изрядивъ полкы, и пришедъ ста у города въ Копыревѣ концi [н], и нача зажигати дворы, иже суть предъ городомъ въ Копыревѣ конци, мѣсяца марта въ 4 день; а Вячьславъ противу не изиде, не хотя крове проліяти [о], но створися мнiй и высла къ нему митрополита, река [п] ему тако: «иди опять Вышегороду [р], а язъ днесь иду въ свою волость, а то тобѣ Кіевъ [с]». И створи тако Всеволодъ, иде Вышегороду опять, въ тъ [т] день Вячьславъ иде [у] во свою волость въ Туровъ. Всеволодъ же вниде въ Кіевъ марта въ 5 день, съ честью и славою великою, и приде къ нему Игорь [ф], бѣ бо Игореви обѣщалъ издавна дати подъ собою Черниговъ; и не да ему, но да й Давыдовичю Володимеру, и свади братью, и тако отпусти ѣ [х]. Въ то же время взидоста [ц] княжича два изъ Царягорода, заточени были Мьстиславомъ великымъ княземъ Кіевьскымъ: зане не бяхуть его воли [ч] и не слушахуть его, коли ѣ [ш] зовяшеть въ Рускую землю въ помощь, но паче молвяху Бонякови шелудивому [щ] во здоровье, и про се ся Мьстиславъ [ъ] разъгнѣвася на нѣ [ы] и хотяше на ня ити, но не лзѣ бо бяшеть ити, зане бяху бо [ь] тогда налегли Половци на Русь, и тому стояшеть бьяся [ѣ] съ ними ся перемагаяся [э]. Се бо [ю] Мьстиславъ великый наслѣди [я] отца своего потъ [ѳ] Володимера Мономаха великаго. Володимиръ самъ собою постоя на Дону, и много пота утеръ за землю Рускую, а Мьстиславъ мужи свои посла [ѵ], загна Половци за Донъ и за Волгу, за Яикъ [аа], и тако избави Богъ Рускую землю отъ поганыхъ. И упорозьняся [бб] Мьстиславъ отъ рати, и помяну, первѣи [вв] посла по Кривитьстѣи [гг] князѣ, по Давыда, по Ростислава

а) и къ кіеву *ошибк. прибавл.* Х. Е. б) почюлъ Х. почу Е. в) возопиша Х. Е. г) тъи бо Х. той бо Е. д) слатися Х. Е. е) милостивъ *нѣтъ въ* Х. Е. ж) и страхъ божіи имѣ (имѣя) Х. Е. з) у моровійска Х. у моровска Е. и) въ (во) янчинѣ Х. Е. і) *Въ 6647 году сей день приходился 22 февраля; въ Лавр. число мѣсяца то же, но подъ 6646 годомъ.* к) къ вышегороду Х. Е. л) и сташе ту вшедъ въ городъ въ вышегородъ Х. и сташа ту въ вышгородѣ Е. м) *Въ Лавр. нижеслѣдующее описано подъ 6646 годомъ.* н) въ копыревѣ конци *нѣтъ въ* Е. о) кръвепролитіа Х. кровопролитія Е. п) дая *ошибк.* Е. р) къ вышегороду *такъ и ниже* Х. Е. с) ать тебѣ кыевъ Х. ать тобѣ кіевъ Е. т) въ тъи Х. въ той Е. у) въиде Х. ф) игорь *во всѣхъ спискахъ.* х) ихъ Е. ц) възыдоста Х. изыйдоша Е. ч) не бяху во (въ) его воли Х. Е. *Форма окончанія глаголовъ прошедшаго времени на* ашеть, яшеть, ахуть, яхуть, *употребляется только въ* И. ш) я Х. его *ошибк.* Е. щ) шюлудивому Х. ъ) и мьстиславъ И. ы) и пронесеся мьстиславъ разгнѣвася на ня Х. и про се мстиславъ разгнѣвася на ня Е. *Въ И. должно поправить:* и про се ся мьстиславъ разгнѣва на нѣ. ь) бо *нѣтъ въ* Х. Е. ѣ) боядся *ошибк.* Х. Е. э) и перемагаа Х. ю) съи бо Х. сей бо Е. я) и наслѣди И. ѳ) путь Х. Е. ѵ) пославъ Х. аа) за гинкъ *кажется такъ было въ И., но послѣ поправлено:* за аикъ *или* за яикъ; *въ* Х. за гінкь; *въ* Е. *ошибк.* загнавъ. бб) и опорознися Х. и опорожнися Е. вв) и помянувъ первѣй Е. гг) по кривскыа Х. по кривскія Е.

1140 и Святослава и Рогъволодича два, и усажа[а] у три лодьи и поточи и Царюграду[б] за неслушаніе[в] ихъ, а мужи свои посажа по городомъ ихъ. Мы же на преднее възъвратимся.

Начало княженія Всеволожа въ Кіевѣ[г]. Въ се же лѣто сѣдшю Всеволоду Кіевѣ, и тогда нача слатися къ Володимеричемъ и ко Мьстиславичема[д], хотя мира съ ними, и вабяше[е] князя Изяслава Мьстиславича[ж] изъ Володимеря; и не въсхотѣша ко Всеволоду того створити, но съсылахуться сами межи собою, хотяче на нь пойти Кіеву[з]. Всеволодъ же не жда того, но иде[и] на Андрея къ Переяславлю съ братомъ своимъ Святославомъ, а Изяслава Давыдовича посла, съ Половци Ивана Василковича, и Володаревича изъ Галича Володимерка[і], на Вячеслава и[к] на Изяслава на Мьстиславича посла, самъ же иде къ Переяславлю на Андрея и съ братомъ Святославомъ: надѣя бо ся силѣ своей, самъ хотяше землю всю держати, искаше подъ Ростиславомъ Смоленьска, а подъ Изяславомъ Володимеря[л]; и посла вое[м] на Изяслава къ Володимерю, река: «иди изъ Володимеря» — и дошедше Горинки, пополошився[н] воротишася. Пришедъ же Всеволодъ къ Переяславлю, хотѣ выгнати Андрея, а брата своего посадити, Андрееви рекуче[о]: «Курьску[п] изволи ити». И Андрей тако рече, съдумавъ съ дружиною своею: «лѣпьши ми того смерть и съ дружиною на своей отчинѣ и на дѣдинѣ взяти, нежели Курьское княженье[р], отець мой Курьскѣ[с] не сѣдѣлъ, но въ Переяславли, хочю на своей отчинѣ смерть пріяти; оже ти, братъ, це досити[т] волости, всю землю Рускую дьржачи, а хощеши сея волости, а убивъ мене, а тобѣ волость[у], а живъ не иду изъ своей волости; обаче не дивно нашему роду, такоже и переже[ф] было: Святополкъ про волость чи не уби[х] Бориса и Глѣба? а самъ чи[ц] долго поживе? но и здѣ живота лишенъ, а онамо мучимъ есть вѣчно». И стояше на Днѣпрѣ Всеволодъ[ч], и посла Всеволодъ брата своего Святослава съ полкы къ Переяславлю, и усрѣтоша[ш] Андреева дружина и бишася съ нимъ[щ]; и поможе Богъ Андрееви[ъ] на Святослава, и гониша по нихъ до Коранѣ[ы]; а далѣ не пусти Андрей дружины своея. И заутра миръ створиста[ь] Всеволодъ съ Андреемъ, и цѣлова крестъ Андрей, Всеволодъ же бяше не цѣловалъ креста еще, и на ту нощь загорѣся Переяславль; Всеволодъ же исполнивъся страха божія и не посла къ городу никого же. Наутрія же Всеволодъ поча молвити къ Андрееви: «видиши яко я къ тобѣ креста еще не цѣловалъ[ѣ], а то ми былъ Богъ далъ[э], оже ся[ю] есте сами зажгли, аже бы[я] лиха хотѣлъ[ѳ], то что бы ми годно, то же бы створилъ; а нынѣ цѣловалъ еси хрестъ ко мнѣ, аже исправишь, а то добро, не исправишь ли, а Богъ будетъ за всимъ»[ѵ]. Всеволодъ же цѣлова къ нему крестъ, и умиривъся съ нимъ приде Кіеву. Василькович же и Володаревичь[аа] Галичьскій князь привабиша къ собѣ Изяслава Мьстиславича, и не върядивъшеся възвратишася[бб]. Изяславъ же иде съ сынома и воева волость Вячеславлю, и възъвратися[вв] опять,

---

а) и всажа Х. Е. б) и поточи я къ царюграду (къ цариграду) Х. Е. в) за непослушаніе Е. г) *Сего заглавія нѣтъ въ Е. Нижеслѣдующее въ Лавр. см. подъ 6647 годомъ.* д) и къ мстиславичемъ Х. Е. е) и вябяше И. ж) *Такъ поправляетъ Издатель. Въ* И. изяслава. мьстислава *Въ* Х. *и* Е. изяслава и мьстислава къ собѣ (къ себѣ). з) къ кыеву *вездѣ съ предлогомъ въ* Х. Е. и) наиде И. Х. і) володимера жъ (же) Х. Е. к) и *нѣтъ въ* И. л) володимера *и ниже* къ володимеру *во всѣхъ сп.* м) воя Х. Е. н) горинкы пополошившеся Х. горынисы пополонивши *ошибк.* Е. о) рече Х. Е. п) къ курску Х. корсуню Е. р) курьскои княженьи И. корсунское Е. с) въ курску Х. въ корсунѣ Е. т) иже ти, брате, не досыти Х. у) а убивъ меня (мене), а то тобѣ волость Х. Е. ф) тако и первѣи Х. Е. х) святоп. для волости ци не уби Х. святоп. ци не убивъ для волости Е. ц) ци Х. Е. ч) *Въ семъ мѣстѣ въ Хлѣбн. листъ 135-й переплетенъ на оборотъ вмѣсто 134-го; писецъ Ерм. списка не замѣтилъ того, и продолжалъ писать сплошь.* ш) и усрѣтоша и Х. Е щ) съ ними Х. Е. ъ) *Такъ читаетъ Издатель; во всѣхъ сп.* андрѣевичемъ. ы) до караня Х. до карапіи Е. ь) и сътвори (и сотвори) заутра миръ Х. Е. ѣ) креста не цѣловалъ и еще (еще) И. Е. э) а то ми богъ былъ выдалъ Е. ю) иже Х. Е. я) былъ *такъ и ниже* Х. ѳ) а быхъ ли хотѣлъ Е. ѵ) за вѣмъ Х. Е. аа) василко же и володимеровичь *ошибк.* Е. бб) възратишась И. и не урядившеся възвратишась Х. не урядившеся возвратишася Е. вв) и възъвратитись И. и възвратишася Х. и возвратишася вспять Е.

1140 – 41 Ляхове [а] же Володимерскую волость, помогаюче Всеволоду. И посла Вячьславъ и Изяславъ Мьстиславичь послы свои къ Всеволоду, съ рѣчьми, рядитися [б]; Всеволодъ же не хотѣ [в] учинити волѣ ихъ, и послѣдѣ съдумавъ оже [г] ему безъ нихъ нелзѣ быти, и давъ имъ прошеніе ихъ и крестъ къ нимъ цѣлова. Въ се же лѣто родися у Всеволода сынъ, и нарекоша имя ему Ярославъ. Въ се же лѣто выгнаша Новгородци Гюргевича [д] Ростислава, и испросиша у Всеволода брата Святослава въ Новъгородъ, и посадиша й [е] Новѣгородѣ [ж]. По малѣ же времени почаша въставати [з] Новгородци у вѣчѣ на Святослава, про его злобу. Онъ же узрѣвъ, оже въставаютъ [и] на нь Новгородьци, посла къ брату Всеволоду, река ему: «тягота, брате, въ людѣхъ сихъ, а не хочю въ нихъ [і] быти, а кого тобѣ любо того посли въ онь»; и посла къ нимъ Ивана Воитишича, прося у нихъ мужь лѣпшихъ, и поимавъ ѣ [к] приведъ къ Всеволоду. И хотяшеть послати сына своего Святослава, и слышавъ оже въсташа [л] Новгородци въ вѣчи и избиваютъ пріятелѣ Святославлѣ, про его насилье, и съпрьяя [м] ему кумъ тысячкой его: «княже, хотять тя яти»; онъ же убоявъся и бѣжа, и съ женою и съ дружиною своею, на Полтескъ, Смоленьску. И се слышавъ Всеволодъ, не пусти сына своего Святослава, ни мужій Новгородьскыхъ, иже то бы [н] привелъ къ собѣ. И прислаша Новгородци епископа, съ мужи своими, къ Всеволоду, рекуче [о]: «дай намъ сынъ твой, а Святослава брата твоего не хочемъ» — и посла къ нимъ сынъ свой Святослава [п]. И бывшю ему въ Черниговѣ, Новгородци сдумавше рекоша Всеволоду: «не хочемъ сына твоего, ни брата, ни племени вашего, но хочемъ племени [р] Володимеря.» Всеволодъ же се слышавъ, посла по нихъ, вороти епископа [с] съ ними и удержа ѣ [т] со епископомъ, рекоша бо тако: «дай ны [у] шюрина своего Мьстиславича.» Всеволодъ же, не хотя перепустити [ф] Новагорода Володимерю племени, призва шюрина своя, да има Берестій, река: «Новагорода не березѣта [х], ать сѣдять сами о своей силѣ, кдѣ князя не налѣзуть» [ц]; а Новгородци же держа у себе, зиму же и лѣто, и съ епископомъ. Того же лѣта пріиде Половецьская земля и князи Половецьсціи на миръ, Всеволодъ изъ Кіева, Андрей изъ Переяславля, къ Малотину [ч], и створиша миръ съ ними.

Въ лѣто 6649. Приведена бысть дщи Всеволожа въ Ляхы. Въ то же лѣто поставиша епископа Переяславлю, именемъ Еуѳимья. Сего же лѣта преставися у Галичи Василковичь Иванъ, и прія волость его Володимерко Володаревичь, сѣде во обою волостью княжа въ Галичи. Сего же лѣта слышавше Новгородци, оже [ш] прія́лъ Всеволодъ братью ихъ, и не стерпяче [щ] безъ князя сѣдити, и ни жито [ъ] къ нимъ не идяше ниотколѣ же, и послаша Гюргеви [ы] мужи своя, и пояша Ростислава Гюргевича, и посадиша Новгородьци съ великою честью Новѣгородѣ на столѣ своего ему отца; и про то разгнѣвася Всеволодъ, зая Городець Въстрьскый [ь]. Бѣжащю же Святославу изъ Новагорода, идущю въ Русь къ брату, и посла Всеволодъ противу ему и рече: «брате! пойди [ѣ] сѣмо»; Святославъ же ѣха къ нему изъ Стародуба, и не уладися [э] съ нимъ о волостехъ [ю], иде Святославъ Курьску, бѣ бо и Новѣгородѣ сѣдя Сѣверьскѣ [я]. Въ то же веремя [ѳ] Всеволодъ, разлучивая съ братомъ своимъ, и да [ѵ] ему Бѣлъгородъ. Тое же зимы преставися благовѣрный князь Андрей Володимеричь у Переяславли, мѣсяца генваря въ 22 день, а въ 23

а) ляховъ же И. б) съ рѣчими рядится И. в) не хотѣвъ Х. Е. г) и послѣ сдумавъши Х. и послѣжде издумавшу Е. д) гурьевича Х. гурчевича Е. е) его Х. Е. ж) *Далѣе событія въ Лавр. подъ 6648 г.* з) въставити И. воевати *ошибк.* Е. и) яже въставаютъ Х. яко возстаютъ Е. і) у нихъ Х. Е. к) я Х. Е. л) иже въстали Х. ижъ возстали Е. м) и спріая Х. и спрія Е. н) былъ (то *нѣтъ*) Х. бѣ Е. о) рекучи Х. река Е. п) святославъ Х. всеволодъ Е. р) вашего . . . племени *пропущено въ* И. с) и вороти я и епископа Х. Е. т) я Х. Е. у) намъ Х. Е. ф) переступити *ошибк.* Е. х) не бережѣта Х. не бережита Е. ц) кдѣ князя но налѣзуть И. гдѣ князя они налѣзуть Х. Е. ч) къ милотину Е. ш) иже Х. Е. щ) и не стерпѣли Х. Е. ъ) и ниже то Х. и ниже кто Е. ы) къ гюрьеви Х. къ юреви Е. ь) въстръскый Х. восторскій Е. ѣ) пріиди Е. э) и не урядися Е. ю) о волость Х. Е. я) къ курску, бѣ бо и въ новѣгородѣ сѣдя сиверску Х. въ курску, бѣ бо въ новгородѣ сѣдя сѣверскомъ Е. ѳ) въ то же лѣто Х. того же лѣта Е. ѵ) и дая И.

1141 —42 похороненъ бысть у святаго Михаила; егда же несяхуть й [а] къ гробу, предивно знаменіе бысть на небеси: быша три солнца съяюче [б] межи собою, а столпи тріе стояще отъ земля до небеси, и надо всими [в] горѣ бяше яко дуга мѣсяць, особь стояче [г] — и стояша знаменія та доньдеже похорониша й. Въ то же время поима Всеволодъ городы Гюргевѣ [д], конѣ, скотъ, овцѣ, и кдѣ чьто чюя [е] товаръ. Въ то же лѣто ходи Игорь къ Чернигову на Давыдовича, и сътвориста [ж] миръ. Въ се же лѣто преставися Всеволодъ Городеньскій [з]. Въ то же лѣто посла Изяславъ къ сестрѣ своей, рече: «испроси ны у зяте [и] Новгородъ Великый брату своему Святополку»; она же тако створи.

Въ лѣто 6650. Преставися Черниговьскій епископъ блаженый Пянтелемонъ [і]. Въ се же лѣто посла Всеволодъ Святополка въ Новъгородъ, шюрина своего, смолвяся [к] съ Новьгородьци, которыхъ то былъ пріялъ; и пояша й [л] Новгородци и сѣде на столѣ, а Дюрдевича стрьичича [м] своего пусти къ отцю, въ Суждаль, изъ Новагорода. Въ се же лѣто посла Всеволодъ изъ Кіева на Вячьслава, река: «сѣдѣши во Кіевьской волости, а мнѣ достоить; а ты пойди [н] въ Переяславль, отчину свою»— а сыновцю его да Изяславу Володимерь, а Святославу сынови своему да Туровъ. И бысть братьи его тяжко сердце, Игореви и Святославу: волости бо даеть сынови, а братьи не надѣли ничимъ же. И позва Всеволодъ братью къ собѣ, и пришедше сташа во Ольжичихъ, Святославъ, Володимиръ, Изяславъ, а Игорь стояше у Городьча [о]. И ѣха Святославъ къ Игореви и рече: «что ти даеть братъ старишей» [п]? и рече Игоръ: «даеть ны [р] по городу, Берестій и Дорогычинъ [с], Черторыескъ и Кльчьскъ, [т] а отчинѣ своеѣ не дасть Вятичь.» И цѣлова Святославъ крестъ съ братомъ своимъ Игоремъ, а наутрѣи день цѣловаста Володимеръ, Изяславъ съ Игоремъ, и тако яшася вси, рекуще: «кто съступить крестьецѣлованіе [у], да сь [ф] крестъ взомьстить.» И посла ихъ Всеволодъ звать на обѣдъ, и не ѣхаша, и послашась братья къ Всеволоду, рекуче: «се въ Кіевѣ сѣдѣши, а мы [х] просимъ у тебе Черниговьской и Новгороцкой волости, а Кіевьскоѣ не хочемъ [ц].» Онъ же Вятичь не съступяшеть, но даяшеть имъ 4 городы, яже и преди нарекохомъ [ч]. Они же рѣша: «ты намъ братъ старишій, аже ны не даси [ш], а намъ самѣмъ о собѣ поискати»; и роспрѣвщеся съ Всеволодомъ, и поѣхаша отъ Кіева къ Переяславлю ратью на Вячьслава. Бьющимъ же ся имъ у Переяславля, и посла Всеволодъ [щ] Лазоря Саковьскаго съ Печенѣгы и съ вои [ъ] Вячьславу въ помочь. Изяславъ же слышавъ, оже [ы] пришли на стрыя [ь] его ратью, и поѣха вборзѣ съ полкомъ своимъ къ Переяславлю, и бися съ ними, и поможе Богъ Изяславу; и не стерпяче стояти побѣгоша въ городы своя. Въ то же время идущю Ростиславу съ Смоленьскимъ полкомъ къ зяти [ѣ] своему Кіеву, и слышавъ, оже билися Олговичи у Переяславля съ стрыемъ [э] его съ Вячеславомъ и съ братомъ его Изяславомъ, и пойде на волость ихъ и взя около Гомія [ю] волость ихъ всю. Изяславъ же слышавъ, оже братъ его воюеть волость ихъ, и ѣха изъ Переяславля вборзѣ въ землю Черниговьскую, и повоева около Десны села ихъ и около Чернигова; и тако повоевавъ волость ихъ, възратися въсвояси съ честью великою. Игорь же сдумавъ съ братьею своею, хотяче мьстити себе, и ѣхаша къ Переяславлю другое, и сташа у Переяславля, и бившеся [я] три дни и не успѣвше ничтоже воротишася [ѳ] въсвояси. И посла по нихъ Всеволодъ брата

а) несоша его Х. Е. б) сіяючи Х. сіяющи Е. в) и надо всѣми Х. Е. г) стояше Х. Е. д) юрьевы Х. Е. е) и гдѣ то чюя (и здѣ ту чуя) *испорч. въ* Х. Е. ж) и сотвори Е. з) городенскый Х. городскій Е. и) намъ у зятя Х. Е. і) пантелеймонъ Х. Е. к) змовяся (измовяся) Х. Е. л) его *т. и д.* Х. Е. м) *Такъ было въ И.; но послѣ поправлено:* сестрьичича. *Это не вѣрно, потому что Ростиславъ приходился племянникъ Всеволоду Ольговичу въ мужескомъ колѣнѣ. Всеволодъ былъ троюродный братъ Георгія, отца Ростислава. Въ* Х. а дюрдевича стрьичича; *въ* Е. юрьевича стрічичча. н) иди Е. о) у городца *такъ и ниже въ подобныхъ мѣстахъ* ц *вмѣсто* ч *въ* Х. *и* Е. п) старѣйшій Х. Е. р) намъ Х. Е. с) дорочинъ Е. т) и клецескъ Х. Е. у) сступить съ крестнаго цѣлованіа Х. возступитъ крестнаго цѣлованія Е. ф) да сему Х. Е. х) а мъ И. ц) черниговское и новогородцкаа (и новогородское) волости, а кіевскые (а кіевское) не хотимъ Х. Е. ч) нарекомъ И. ш) ны не даси я. Х. ты не даси я Е. щ) у переяславля *повтор.* И. ъ) своими *ошибк.* Е. ы) иже *т. и д.* Х. Е. ь) на стрья И. ѣ) ко зятю Е. э) съ стрьемъ И. ю) гомля Е. я) и бишася. ѳ) възвратишася Х. воротистася Е.

1142—44 своего Святошю, река имъ: «братья моя! возмите[а] у мене съ любовію, что вы[б] даю, Городечь[в], Рогачевъ, Берестій, Дорогичинъ, Клическъ»[г], рекъ имъ: «болѣ не воюетеся[д] съ Мьстиславичи;» и они сташа на воли его, и позва ѣ[е] къ собѣ Кіеву, и пріѣхаша къ нему вси на едино мѣсто. Всеволодъ же не хотя[ж] того, оже ся братья съвъкупила въ едину[з] мысль, посла къ Давыдовичема, рка[и] има: «отступита вы отъ брату моею: азъ ваю[і] надѣлю;» она же переступиша[к] хрестьное цѣлованіе, отступиста отъ Игоря и отъ Святослава къ брату Всеволоду. Всеволодъ же радъ бывъ разлученью ихъ, и уладивъся о волость, и да Берестій, Дорогичинъ и Въщижь, Ормину, а братома пославъ и да има, Игореви Городечь, Гюргевъ[л] и Рогачевъ, а Святославу Клеческъ и Черторыескъ — и тако разидошася. Въ то же лѣто Вячеславъ, смолвяся[м] съ Всеволодомъ, да Изяславу Переяславль сыновцю своему, а Вячеславъ иде въ Туровъ, Всеволодъ же сынови своему[н] Святославу отда Володимерь; и не любяхуть сего Олговичи, братья Всеволожа, и поропташа на нь, оже любовь имѣеть съ Мьстиславичи съ шюрьями[о] своими, «а съ нашими ворогы, и осажалъся ими около, а намъ на безголовіе и безъмѣстье и собѣ.» И тако молвяхуть ему братья, и докучивахуть ему пойти ратью на Мьстиславличи[п]; онъ же воли ихъ не учини. Того же лѣта отда Всеволодъ дчерь свою Звениславу въ Ляхы за Болеслава[р]. + см. 17 Въ ту же зиму посла Всеволодъ сына своего Святослава, Изяслава[с] Давыдовича, съ Володимеромъ съ Галичьскымъ, во помочь зятю[т] своему Володиславу, на братью его на меншюю на Бориславичѣ[у]; и сняшася вси у Чернечьска[ф], и въевавъше възвратишася, въземъше болѣ мирныхъ, неже раатьныхъ[х].

Въ лѣто 6651. Поставиша епископа Чернигову, именемъ Онофрья. Въ то же лѣто приведе Всеволодъ за сына своего Святослава Василковну Полотьского князя; и скопишася[ц] братья вся и безбожни Ляхове, и пиша у Всеволода, и тако разидошася. Тое же зимы изиде[ч] Изяславъ къ стрыеви своему Дюрдеви Суждалю, и не уладився съ нимъ, иде ко брату своему Ростиславу Смоленьску, и оттолѣ иде къ другому брату своему Святополку Новугороду и тамо же зимова[ш]; и приде Изяславъ изъ Новагорода у Переяславль свой, и бывъ у своеѣ братьи. Того лѣта Изяславъ отда дчерь свою Полотьску за Борисовича за Рогъволода; и Всеволодъ князь Кіевьскій пріиде, и съ женою и съ всими бояры, на свадбу. Въ то же лѣто поставиша епископа Полотьску Козму. Въ то же лѣто бысть буря велика, ака же[щ] не была николи же, около Котелничѣ[ъ], и розноси хоромы и товаръ и клѣти и жито изъ гуменъ, и просто[ы] рещи, яко рать взяла, и не остася у клѣтехъ ничтоже; и нѣчіи[ь] налѣзоша бронѣ у болотѣ[ѣ], занесены бурею.

Въ лѣто 6652. Бысть знаменіе за Днѣпромъ, въ Кіевьской волости[э]: летящю по небеси до земля яко кругу огнену, и остася по слѣду[ю] его знаменіе въ образѣ змья великаго, и стоя по 1144 небу съ часъ дневный, и разидеся. Въ то же лѣто паде снѣгъ великъ въ Кіевьской сторони, коневи до черева[я], на великъ день. Въ то же лѣто священа бысть церкви у Бѣлѣгородѣ святыхъ Апостолъ. Въ то же лѣто поставиша епископа Турову, именемъ Акимъ[ѳ]. Въ то же лѣто

а) възмѣте Х. возмѣте Е. б) вамъ *т. и д.* Х. Е. в) городець Х. городокъ Е. г) клецескъ Х. Е. д) не воюйтеся Х. Е. е) ихъ *т. и д.* Х. Е. ж) не хотѣ Х. не восхотѣ Е. з) на едну Х. на едину Е. и) река Х. Е. і) васъ Х. Е. к) переступивше Х. Е. л) гюрговъ И. гуревъ Е. м) змовяся Х. Е. н) своему *нѣтъ въ* И. о) съ шуринами Е. п) на мстиславичи Х. на мстиславича Е. р) *Ниже супругъ Звениславы названъ Володиславомъ. См. Карамз. II, прим. 281.* с) изяслава *пропущ. въ* Х. *и* Е. т) зяту И. зяти Х. у) на брата его меншого на болеславича *ошибк.* Е. ф) у черничьска Х. у червинска Е. х) *Въ* Х. *было:* мирны не ратныхъ, *а послѣ поправлено:* мирныхъ, а не ратныхъ. *Въ* Е. мирныхъ нежели ратныхъ. ц) и скупишася И. и съвокупишася Х. и совокупишася Е. ч) изыде *такъ вездѣ въ* Х. *и отчасти въ не имѣющемъ твердой орѳографіи* Е. ш) зимовалъ Е. *Далѣе происшествія въ Лавр. подъ 6652 г.* щ) яка же Х. яко же Е. ъ) котелници Х. Е. ы) и спроста Х. Е. ь) и нѣціи *такъ и далѣе въ подобныхъ слогахъ* ц *вмѣсто* ч *въ* Х. *и* Е. ѣ) бороны у болотѣхъ Е. э) области Х. Е. ю) послѣдь Е. я) до чрева Х. ѳ) якымъ Х. якыма Е.

1144 роскоторостася [а] Всеволодъ съ Володимеркомъ про сына, оже сѣде сынъ его Володимири, и почаста на ся искати [б] вины; и Володимерко възверже ему грамоту хрестьную, Всеволодъ же съ братьею иде на нь. Того же лѣта ходиша Олговичи на Володимирька̀, Всеволодъ съ братома, съ Игоремъ, Святославомъ, Давидовиць Володимиръ и Вячеславъ Володимеричь, Мьстиславича два, Изяславъ, Ростиславъ, и Святославъ Всеволодичь, Всеволодковича два [в], Борисъ и Глѣбъ, и Глѣбовичь Ростиславъ, и Володиславъ Лядьскій князь, идоша на многоглаголиваго Володимирка, и волею [г] нудяще его пріѣхати къ Всеволоду поклонитися ему, оному же того не хотящю, но и слышати ниже не видѣти [д], и не хотѣ ѣхати поклонитися ему [е]; а Угры приведшю ему [ж] къ собѣ въ помочь, и быша ему не на кую же [з] ползу. И ста Всеволодъ по сей сторонѣ града, а Володимиръ ста объ ону сторону, сшедъ съ горы, а межю ими рѣка Бѣлка [и]; и повелѣ имъ [і] Всеволодъ чинити [к] гати, комуждо своему полку, и заутра переидоша рѣку и взяша горы за Володимеромъ. Володимеръ же мня [л], яко къ нему идуть, и ста исполчивъся передъ городомъ, на болоньи [м]. Симъ же бяше полкомъ нелзѣ [н] битися съ ними, тѣсноты ради, зане бяху болота пришли, но оли на подъгоры [о]; тѣмъ же взидоша Рустіи полци на горы, и заидоша отъ Перемышля и отъ Галича. Видивше же то Галичане, съчьнуша [п], рекуче: «мы сдѣ стоимы, а онамо жены наша возмуть.» И поча Володимеръ слати ко Игореви: «оже мя умиришь съ братомъ, то по Всеволожи животѣ помогу ти про Кіевъ»; и тако прельсти Игоря. Игорь же нача молитися къ Всеволоду, молбою [р] и гнѣваяся, река: «не хощеши ми добра; про што ми [с] обреклъ еси Кіевъ, а пріятьльи [т] ми не даси прiимати.» И послуша его Всеволодъ, томъ же дни створи миръ къ вечеру; и выѣха Володимиръ и поклонися Всеволоду. Всеволодъ же усрѣте [у] й, съ своею братьею, и вда [ф] Всеволоду Володимирко за трудъ 1000 и 400 гривенъ серебра, переди много глаголавъ [х], а послѣди много заплативъ, тѣмъ бяше и умоленъ [ц]. Всеволодъ же, цѣлововъ его съ братьею и примиривъ его къ собѣ, рекъ ему: «се чѣлъ [ч] еси, къ тому не съгрѣшай» — възвороти [ш] ему Всеволодъ Ушицю, Микулинъ, и възвратишася восвояси. Сребра же собѣ Всеволодъ не прія одинъ [щ], но раздая братьи на части, Вячеславу, Ростиславу, Изяславу, и всей своей братьи, кто же бяшеть съ нимъ былъ. На ту же зиму, въшедшю Володимиру въ Тисмяничю [ъ] на ловы, въ то же веремя послашася Галичане по Ивана по Ростиславича въ Звенигородъ, и въведоша къ собѣ въ Галичь. Володимиръ же слышавъ съвкупи дружину, и пріиде на нь къ Галичю, и ста около города, и выѣздяче изъ города бьяхуся крѣпко и мнози падаху отъ обоихъ, и бишася оль 3 недѣлѣ [ы]; въ недѣлю же мясопустную на ночь выступи на нѣ [ь] Иванъ съ Галичаны, и много бишася, и побиша у Ивана дружины много, и заступиша й отъ града, и нелзѣ бяше възъвратитися ему у градъ [ѣ], и пробѣже сквозѣ полкъ къ Дунаю, и оттуда полемъ прибѣже ко Всеволоду Кіеву. Галичане же всю недѣлю бишася по Иванѣ съ Володимиромъ, и нужею отворишася въ недѣлю мясопустную [э]. Володимеръ же, вшедъ въ Галичь, многы люди изсѣче [ю], а иныя показни [я] казнью злою. Той же зимѣ Всеволодъ отда двѣ Всеволодковнѣ, Володимери внуцѣ [ѳ], едину за Володимира за Давыдовича, а другу за Ярославлича за Дюрдя, обѣ

а) роскоторастася Х. Е. б) шукати Е. в) всеволодичь . . . два *пропущено въ* Е. г) и неволею Х. Е. д) *Такъ поправляетъ Издатель. Въ* Х. но и слышати яже не видѣти. *Въ* Е. но и слышати и видѣти. е) оному же . . . ему *нѣтъ въ* И. ж) его Х. з) ни на кую же Х. Е. и) *Въ Лавр.* мѣлка. і) имъ *пропуск.* Х. Е. к) дѣлати Е. л) володимеру же мнящу Е. м) на болонѣ Е. н) негдѣ Е. о) но олны на подгоры Е. п) сътъснуша *Лавр.* съцнушася Х. соцнушася Е. р) и молбою Х. Е. с) про что ми Х. Е. т) а пріателіи Х. а пріятелей Е. у) и усрѣте И. ф) и вдавъ Х. х) глаголивъ И. ц) и умиленъ Х. Е. ч) се цѣловалъ Х. Е. ш) и възвороти Х. и возврати Е. щ) сребро же собѣ всеволодъ единъ прія (сребра же всеволодъ себѣ единъ прія) Х. Е. ъ) въ тисмяницю Х. въ тисмяницъ Е. ы) и бишася три дни Х. Е. ь) на ня Х. Е. ѣ) въ градъ Х. въ городъ Е. э) маслопустную И. Х. ю) исѣче И. я) показни *пропущено въ* И. ѳ) за мужъ *прибавл.* Е.

одиной недѣлѣ. Въ то же лѣто заложена бысть церквы Каневьская святаго Георгія, Всеволодомъ князем, мѣсяца іюня въ 9 день. 1144 —46

Въ лѣто 6653. Посла Всеволодъ по братью свою, по Игоря и Святослава, и по Давыдовича по Володимира [а] и [б] Изяслава, и придоша Кіеву; и тогда явися звѣзда превелика на западѣ, испущающи луча [в] . . . .
«и намъ [г] Володимиръ [д] посадилъ Мьстислава сына своего по собѣ въ Кіевѣ, а Мьстиславъ Ярополка брата своего; а се я [е] мольвлю: оже мя Богъ поиметь, то азъ по собѣ даю брату своему Игореви Кіевъ.» И много замышлявшу [ж] Изяславу Мьстиславичю, нужа бысть цѣловати крестъ. И сѣдшимъ всей братьи въ Всеволода [з] на сѣнехъ, и рече имъ Всеволодъ: «Игорю! цѣлуй крестъ, яко имѣти братью въ любовь, а Володимиръ, и Святославъ, и Изяславъ, цѣлуйте крестъ ко Игореви, что вы [и] начнеть даяти, но [і] по воли, а не по нужи» — и цѣловаша на всей любви крестъ. И рече имъ Всеволодъ: «повабливаеть мене Володиславъ, Лядьскій князь, на брата своя»; и рече Игорь: не ходи ты, но пойдемъ мы. «И иде Игорь съ братомъ своимъ Святославомъ и съ Володимиромъ, а Изяславъ Мьстиславличь разболѣся, не иде изъ Володимиря, Святославъ Всеволодичь иде; и идоша на середъ земли [к] Лядьское, наидоша брата два Владиславля, Болеслава и Мъжеку, стояча [л] за болотомъ, и переѣхавша на сю сторону и поклонистася Игореви, и съ братьею его, и цѣловавъше крестъ межи собою, и тако рекоша: «аще кто переступить крестьное цѣлованіе, на того быти всимъ» — и даста брату своему Владиславу 4 городы, а Игореви съ братьею Визну, и тако узвратишася [м] въсвояси, многъ полонъ вземъше. Той же зимѣ умре Святославъ, сынъ Ярославль, у Муромѣ [н], а братъ его Ростиславъ сѣде на столѣ; а Рязаню [о] послаша меншего Ростиславича Глѣба. Той же зимѣ Владиславъ, Лядьскій князь, емъ мужа своего Петрока [п], и слѣпи [р], а языка ему урѣза и домъ его розъграби, токмо съ женою и съ дѣтьми выгна изъ земли своея, и иде въ Русь [с]. Якоже еуангельское слово глаголеть: ею же мѣрою мѣрить, възмѣрить ти ся [т] — ты емъ Руского князя лестью Володаря, и умучивы ѝ, и имѣніе его усхыти [у] все, его же Богъ по нѣколицѣ днев не призрѣ [ф], о немъ же бѣ въ заднихъ лѣтѣхъ писано. Въ то же лѣто перенесе благовѣрная княгини Олена Яска [х] князя своего Ярополка изъ гробницѣ въ церковь святаго Андрея, и положи его у Янкы.

Въ лѣто 6654 [ц]. Всеволодъ съвкупи братью свою, Игоря, и Святослава же остави въ Кіевѣ, а со Игоремъ иде къ Галичю, и съ Давыдовичема, и съ Володимиромъ, съ Вячеславомъ Володимеричемъ, Изяславъ и Ростиславъ Мьстиславлича сыновчя [ч] его, и Святослава поя сына своего, и Болеслава [ш] Лядьскаго князя зятя своего, и Половцѣ дикѣи [щ] вси, и бысть многое множество вой, идоша къ Галичю на Володимирка; и бысть дожчь [ъ], и стече снѣгъ, божіимъ промысломъ, и тако идяху на колихъ [ы] и на санехъ къ городу [ь], и пожгоша около его острѣгъ первый день,

---

а) и по давыдовича и по володимера *ошибк.* Е. б) и *нѣтъ въ* И. в) *Далѣе въ* И. *пробѣлъ, а въ* Х. *и* Е. *слѣдующія слова продолжаются въ строку; но видно, что здѣсь находится пропускъ.* г) и намъ *нѣтъ въ* Х. Е. д) *Въ* Е. *вверху строки написано*: мономахъ. е) а се а И. ж) замышлявъ И. з) у всеволода Х. Е. и) вамъ Х. Е. і) то Е. к) на средъ земля Х. Е. л) *Въ* Х. *такъ*: брата два владиславля, болеславъ, имъ же стоячи; *въ* Е. брата два владиславля, болеславъ же стоячи. *О братьяхъ герцога Владислава см. Карамз, II, прим. 281.* м) възвратишася (возвратишася) Х. Е. н) у мюромѣ И. въ муромѣ Е. о) а къ рязаню (а къ резаню) Х. Е. п) петрка И. р) и ослѣпи его Х. Е. с) и не иде въ русь, но инудѣ Е. т) возмѣрится Е. у) въсхити Х. восхитивъ Е. ф) нѣ по колицѣхъ днев (днѣхъ) не презри (не презрѣ) Х. Е. х) янка *ошибк.* Е. ц) въ лѣто 6652 *ошибк.* Е. *Въ Ермол. нѣсколько годовъ показано невѣрно, отъ того что писецъ спутался, списавъ сплошь листы, не такъ переплетенные въ Хлѣбн: означать подобныя неисправности новаго списка было бы излишнимъ.* ч) сыновца Х. Е. ш) *См. Карамз. II, прим. 287.* щ) и половци дикыа Х. и половцы дикія Е. ъ) дождь Х. Е. ы) на конѣхъ *ошибк.* Х. Е. ь) къ роду И. *Выше, послѣ слова* на санѣхъ, *въ* И. *пробѣлъ.*

1146 а въторый [а] день створиша вѣче Звенигородьчи, хотяче ся передати. И бѣ у нихъ воевода Володимирь мужь Иванъ Халдѣевичь, изоима у нихъ мужи [б] 3, и уби я̀, и когождо ихъ перетенъ на полъ, поверже я̀ изъ града [в]; тѣмъ и загрози имъ. И начаша ся Звенигородьци оттолѣ бити [г] безъ льсти. Видивъ же то Всеволодъ, нача доспѣвати, яко взяти городъ; въ третій же день приступиша вси вои [д] ко граду, по зорямъ бишася до поздьноѣ вечернѣ [е], и зажгоша городъ въ трехъ мѣстехъ; гражане же [ж], божіею помощью, угасиша. Богъ же и святая Богородица избави городъ отъ лютыя рати: и възваша куріи елисонъ [з], съ радостью великою хваляще Бога и пречистую его Матерь, и оттуду възвратишася кождо въсвояси. Всеволодъ же пришедъ въ Кіевъ разболися, и посла по брата своего по Игоря и по Святослава, и бысть вельми боленъ, и ста подъ Вышегородомъ въ островѣ; и Всеволодъ же призва къ собѣ Кіяне и нача молвити: «азъ есмь велми боленъ, а се вы братъ мой [и] Игорь, иметесь по нь» [і]. Они же рекоша: «княже! ради ся, имемъ.» И пояша Игоря [к] въ Кіевъ, иде съ ними подъ Угорьскій, и създва Кіяне вси; они же вси цѣловаша къ нему крестъ, рекуче: «ты намъ князь»— и яшася по нь льстью; заутріи же [л] день ѣха Игорь Вышегороду, и цѣловаша [м] къ нему хрестъ Вышегородьцѣ. Всеволодъ же еще сы [н] въ животѣ своемъ, посла къ Изяславу Мьстиславичю Володислава зятя своего, а къ Давыдовичема Мирослава Андреевича, река: «стоите ли въ хрестьномъ цѣлованьи у брата своего у Игоря?»-и реша: «стоимы.» Въутріи же [о] день преставися Всеволодъ, мѣсяца августа въ 1 день, и спрятавше [п] тѣло его, и положиша у церкви [р] святою мученику. Игорь же ѣха Кіеву, и созва Кіяне вси на гору на Ярославль дворъ; и цѣловавше [с] къ нему хрестъ, и пакы скопишася [т] вси Кіяне у Туровы божьницѣ, и послаша [у] по Игоря рекуче: «княже! поѣди [ф] къ намъ.» Игорь же, поемъ брата своего Святослава, и ѣха къ нимъ, и ста съ дружиною своею, а брата своего Святослава посла къ нимъ у вѣчѣ. И почаша Кіяне складывати вину на тіуна [х] на Всеволожа, на Ратьшу [ц], и на другаго тивуна Вышегородьского, на Тудора, рекуче: «Ратша ны погуби Кіевъ, а Тудоръ Вышегородъ; а нынѣ, княже Святославе, цѣлуй намъ хрестъ, и съ братомъ [ч] своимъ: аще [ш] кому насъ будеть обида, то [щ] ты прави.» Святославъ же рече имъ: «язъ цѣлую крестъ за братомъ своимъ, яко не будеть вы насилья ни которого же, а се вамъ и тивунъ, а по вашей воли [ъ].» Святославъ же съсѣдъ съ коня, и на томъ цѣлова хрестъ къ нимъ у вѣчи; Кіяне же вси, съсѣдше съ конь, и начаша [ы] молвити: «братъ твой князь и ты»— и на томъ цѣловаша [ь] вси Кіяне хрестъ, и съ дѣтми, оже подъ Игоремъ не льстити и подъ Святославомъ. И Святославъ поима лутшѣи мужь [ѣ] Кіяне, и ѣха съ ними брату [э] своему Игореви, и рече: «брате! на томъ азъ цѣловалъ къ нимъ хрестъ, оже ти я̀ [ю] имѣти въ правду и любити.» Игорь же съсѣдъ съ коня, и цѣлова къ нимъ крестъ на всей ихъ [я] воли и на братьни [ѳ], ѣха [ѵ] на обѣдъ. Они же устремишася на Ратьшинъ дворъ грабить [аа] и на мечьникы; и посла къ нимъ [бб] Игорь брата своего Святослава съ дружиною, и одва утиши [вв]. Въ то же веремя посла Игорь къ Изяславу, рече: «се брата нашего Богъ понялъ, а стоишь ли въ хрестьномъ цѣлованіи?»— онъ

а) и пожг. ок. его отъ острогъ вь первый день, а въ вторый Х. и пожг. острогъ около его въ первый день, и во вторый Е. б) изыма (изъима) въ нихъ (у нихъ) мужь Х. Е. в) и кождо ихъ перетеннулъ вержеся изъ города *безъ смысла въ* Е. г) битись И. д) вои *нѣтъ въ* И. е) по зори бишась до поздноя вечери Х. по зорѣ быша до поздной вечери Е. ж) горожане же Е. з) кури иелійсонъ Х. кири елейсонъ Е. и) азъ есмь боленъ уже велми, а се вамъ братья моя Х. азъ есмь боленъ велми, а се братія моя Е. і) за нь Х. Е. к) и поѣхаша игорь (и поѣха игорь) Х. Е. л) на утріи же Е. м) и цѣловаше И. н) сый (сій) Х. Е. о) въ вътрѣй же И. п) и спряташа Е. р) и положиша я въ церкви Х. и положиша въ церкви Е. с) и цѣловаша Х. Е. т) скупишася И. съвокупишась Х. совокупишася Е. у) и послашася Х. Е. ф) поиди Х. Е. х) на тивона *такъ и ниже* Х. Е. ц) на ратью *ошибк.* И. ч) и за братомъ Х. Е. ш) если Х. Е. щ) да Х. Е. ъ) насиліе никотораго же, если вы и тивонъ, я по вашей воли Х. насиліе никоторое же, если вы и я тивонъ по вашей воли Е. *въ обоихъ спискахъ испорчено.* ы) съсѣдше съ коней начаша Е. ь) цѣловаше И. ѣ) лучшіе мужи (лучшія мужа) Х. Е. э) къ (ко) брату Х. Е. ю) иже тыя Е. я) на всихъ *такъ было прежде, а послѣ поправлено:* на все ихъ *въ* И. на всѣхъ ихъ *въ* Х. Е. ѳ) и на братьніи И. ѵ) и ѣха Х. Е. аа) грабить *пропущено въ* Е. бб) и посла къ нимъ *нѣтъ въ* Х. Е. вв) утѣши Х. Е.

1146

же ни отвѣта ему не дасть [а] противу той рѣчи, ни посла къ нему пусти. И не угоденъ [б] бысть Кіяномъ Игорь, и послашася къ Переяславлю къ Изяславу, рекуче: «пойди, княже, къ намъ, хощемъ тебе.» Изяславъ же се слышавъ, и съвъкупи воя своя, пойде на нь изъ Переяславля, веземъ молитву у святого Михаила [в], у епископа у Еѳимья [г], и переиде Днѣпръ у Заруба [д]; и ту прислашася къ нему Черніи Клобуци и все Поросье [е], и рекоша ему: «ты нашь князь, а Олговичь не хочемъ; а поѣди вборзѣ [ж], а мы съ тобою.» И поиде Изяславъ къ Дерновому [з], и ту совокупишася вси Клобуци [и] и Поршане; томъ же мѣстѣ прислашась къ нему Бѣлогородьчи и Василевци, тако же рекуче: «пойди, ты нашь князь, а Олговичь [і] не хочемъ»; томъ мѣстѣ пріѣхаша отъ Кіянъ мужи, нарекуче [к]: «ты нашь князь, поѣди, Олговичь [л] не хочемъ быти акы въ задничи [м], кдѣ [н] узримъ стягъ твой, ту и мы съ тобою готови есмь.» Изяславъ же, събравъ вся [о] на поли и хрестьяны [п] и поганыя, и рече имъ: «братье! Всеволода есмь [р] имѣлъ въ правду брата старишаго [с], занеже ми братъ и зять старѣй мене яко отець; а съ сими како ми Богъ дасть и сила животворящаго креста, да любо си [т] голову положю передъ вами, любо си [у] налѣзу столъ дѣда своего и отца своего» — и то рекъ, поиде на нь. Игорь же посла къ братома своима, Володимиру и [ф] Изяславу, и рече: «стоита ли, брата [х], у мене у хрестьномъ цѣлованіи?» — о̀на же и въспросиста у него волостій [ц] много. Игорь же има вда, и повелѣ има ити [ч] къ собѣ; о̀на же поидоста. Игорь же позва [ш] Улѣба и Ивана Воитишича и Лазоря Саковского [щ], и рече има: «како еста была у брата моего, такоже будета и у мене» [ъ]; а Улѣбови рече: «держи ты тысячю, какъ еси у брата моего держалъ.» Всекозненый же дьяволъ, не хотя любви межю братьею, и вложи въ сердце злымъ съвѣтомъ [ы] Улѣбови [ь] тысячьскому, Иванови Воитишичю, иже съвѣщаста съвѣтъ [ѣ] золъ съ Кіяны на князя своего, и почаста ся слати къ Изяславу Мьстиславличю, рекоче: [э] «пойди, княже, вборзѣ, идета [ю] Давыдовича Игореви въ помочь» (иже бяху велику честь прінмали отъ Всеволода и отъ брата его, ти [я] же почаша лестити подъ княземъ своимъ). Изяславъ же Давыдовичь ѣха вборзѣ, чѣловалъ бо бяше хрестъ у святаго Спаса, съ братомъ съ Володимиромъ, къ Игореви и къ брату его Святославу. Епископъ же Черниговьскій Онофрій прозвитеромъ своимъ рече: «аще кто сего крестьного [ѳ] цѣлованія съступить, а проклятъ [ѵ] будеть Господьскима 12 празникома» — и помалѣ же дній съступиста Давыдовича хрестьного цѣлованія [аа]. Началничи же быша съвѣту [бб] злому тому, о нихъ же пережe [вв] рекохомъ, Улѣбъ тысячкой же, Иванъ Воитишичь и Лазорь Саковьскый, а въ Святославли полку Василь Полочанинъ [гг] и Мирославъ Хиличь [дд] внукъ; и совокупиша около себе Кіяны и съвѣщашася [ее], како бы имъ възмощи [жж] перельстити князя своего, а къ Изяславу послаша, рекуще: «пойди, княже, съвѣщали ти ся есмы [зз] рекуще [ии] съ Кіяны, хочемъ поринути [іі] стягъ, побѣгнути съ полкомъ своимъ въ Кіевъ;» къ Игореви же и къ брату его Святославу почаша лестью молвити, рекуче: «поѣди противу Изяславу.» Игорь же съ братомъ Святославомъ възрѣста на небо и рекоста [кк]: «Изяславъ цѣловалъ

а) створи (сотвори) Х. Е. б) и угоденъ *ошибк.* Е. в) въ (во) святомъ михаилѣ Х. Е. г) еуѳимїа (еуѳимія) Х. Е. д) у зараба И. е) порусье Х. порусе Е. ж) а поѣдь, но въборзѣ Х. а поѣдъ едно воборзѣ Е. з) къ дерновуму И. къ дръновому Х. и) и клобуци Х. Е. і) а олговичевъ *поправлено въ* И.; *такъ и въ другомъ мѣстѣ ниже.* к) поиди, ты н. кн., а олг. не хоч. томъ мѣстѣ . . . нарекуче *пропущено въ* Х. Е. л) а у волговичь Х. а олговичь Е. м) акы въ задничи *нѣтъ въ* Х. Е. н) гдѣ *такъ вездѣ* Х. Е. о) събравъся И. Х. п) и хрестьяныя И. р) есми И. с) старѣйшаго *такъ и въ другихъ мѣстахъ* Х. Е. т) да любо ли Е. у) си *нѣтъ въ* Х. Е. ф) и *пропущено въ* И. х) братья Х. братія Е. ц) волости Х. Е. ч) поити Х. Е. ш) посла И. щ) и лазоря саковского *нѣтъ въ* И. Х. ъ) будете у мене И. ы) свѣтьтомъ И. совѣтомъ Е. ь) ко улѣбови *ошибк.* Х. Е. ѣ) свѣщаста свѣтъ И. совѣщаста совѣтъ Е. э) рекучи Х. Е. ю) идетати И. я) тіи же Х. тыи же Е. ѳ) крестьного *пропущ. въ* Х. ѵ) да проклятъ Х. Е. аа) и по малѣ же дни и съступиста давыд. крестное цѣлованіе Х. и по малѣ же и соступиста давыдовичи крестное цѣлованіе Е. бб) свѣту И. совѣту Е. вв) преже Х. прежде Е. гг) полачанинъ И. дд) *Въ* И. *кажется было прежде* мирославълиличь, *а потомъ поправлено* мирославъ хиличь. ее) и съвѣщаша Х. и совѣщаша Е. жж) измощи Х. Е. зз) есмь И. ии) рекуще *нѣтъ въ* Х. Е. іі) поринучи Х. кк) възрѣвша (возрѣша) на небо рекоста Х. Е.

1146 крестъ къ нама, яко не подъзрѣти Кіева. И пріиде Изяславъ ко валови, идѣже есть Надово [а] озеро у Шелвова борку, и ту ста [б] полкы подлѣ валъ [в], съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ; Кіяне же особно сташа въ Олговы могылы [г], многое множьство. Стоящимъ же еще полкомъ межи собою, и видивъ Игорь и [д] вси его вои, оже Кіяне пославшеся и пояша у Изяслава тысячкого и съ стягомъ и приведоша ѝ къ собѣ, и потомъ переѣхавше Берендичи черезъ [е] Лыбедь и взяша Игоревы [ж] товары, передъ Золотыми вороты и подъ огороды [з] — и то видивъ Игорь, рече брату своему Святославу и сыновцю своему Святославу Всеволодичю: «поѣдите, брате, въ своя полкы, а како ны [и] съ ними Богъ розсудить»; и Улѣбови тысячкому своему и Иванови Воитишичю такоже рече: «поѣдита въ своя полкы.» Пріѣхавъ же [і] Улѣбъ въ свой полокъ [к], такоже Иванъ, и поверга [л] стягы и поскочи [м] къ Жидовьскымъ воротомъ. Видивъ же то Игорь и Святославъ и сыновець его Всеволодовичь, не смятошася, но пойдоша противу Изяславу, и нельзѣ бы имъ доѣхати [н] Надовомъ [о] озеромъ, и пойдоша на верхъ озера, и ту быша имъ пророви отъ озера, а друзіи изъ Сухоѣ [п] Лыбеди, и то [р] ся стѣсни [с] полци, и бѣ имъ въ томъ пакость и оточина: въѣхаша Берендици взадъ [т] полку съ саблями и почаша ѩ сѣчи, и ту побѣже Игорь и Святославъ въ Слудовы Дорогожьчьскія [у]. Изяславъ же [ф], съ Мьстиславомъ сыномъ своимъ и съ своею [х] дружиною, въѣха въ нѣ въ бокъ имъ и начаша сѣчи, и разлучишась другъ отъ друга, и съ Игоремъ же не бѣ кто отлучася; и вбѣже [ц] Игорь въ болото Дорогожичьское, и угрязе подъ нимъ конь, и не може ему яти, бѣ бо ногама боленъ [ч], а Святославъ братъ его бѣжа на устье Десны за Днѣпръ, а Всеволодичь Святославъ [ш] вбѣже въ Кіевъ въ святѣй Орини въ манастырь, и ту ѝ [щ] яша; идоша [ъ] до нихъ до Вышегорода и до Днѣпра, до устья Десны и до перевоза до Кіевьского, сѣкуще ѩ, а другыя въ водѣ избиваху, и многимъ паденіе бысть.

Начало княженія Изяславля, сына Мьстиславля, въ Кіевѣ. Изяславъ же възрѣвъ на небо и похвали Бога и силу животворящаго креста о таковой помощи его, съ великою славою и честью въѣха въ Кіевъ, и выидоша противу ему множество народа, игумени съ черноризьци [ы] и попове [ь] всего города Кіева въ ризахъ, и пріѣха къ святой Софьи и поклонися святой Богородици, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего; и приведе къ собѣ Святослава, и рече ему: «свой ми еси сестричичь» [ѣ] — и поча ѝ водити подлѣ ся [э]; и бояры многы изоимаша [ю], Данила Великаго и Гюргя Прокопьча, Ивора Гюргевича, Мирославля внука, и инѣхъ изоимаша много въ городѣ Кіевѣ, и тако тѣхъ на искупѣ пустиша. Се же есть пособьемъ божіимъ, и силою честнаго хреста, и заступленіемъ святаго Михаила, и молитвами святоѣ Богородици. Бысть же съступъ мѣсяца августа въ 13 день, въ вторникъ. Игоря же [я] по четырехъ днѣхъ емше въ болотѣ, приведоша къ Изяславу, и посла ѝ [ѳ] въ манастырь на Выдобычь [ѵ], и оковавъ ѝ [аа] посла Переяславлю, и всади въ порубъ въ манастырь святаго Іоана [бб]; и розъграбиша Кіяне съ Изяславомъ домы дружины Игоревы и Всеволожѣ, и села, и скоты, взяша имѣнья много въ домѣхъ

а) найдово Е. б) постави Е. в) валу Х. Е. г) у волговы (у олговы) могилы Х. Е. д) и *нѣтъ въ* И. Е. е) *Здѣсь смыслъ въ* Е. *испорченъ.* ж) игореви И. Х. з) и подъ отгороды Х. и подъ городы Е. и) полкы, яко насъ Х. Е. і) и пріѣхавъ же И. к) полкъ Х. Е. л) и повергли Х. Е. м) и поскочиша Е. н) доѣха *не дописано въ* И. Х. о) и нелзѣ бѣ имъ доѣхати на долъ Е. п) а друзіи сухоа (сухоя) Х. Е. р) и ту *такъ поправлено въ* И. с) и ту ся стѣсниша Х. и ту стѣснишася Е. т) взять И. Х. у) въ слудвы дорогожичьскыа Х. во слудбы дорогочинскія Е. ф) и изяславъ же *такъ во всѣхъ сп.* х) и съ всею Х. ц) кто улучася (улучаяся), и бѣже Х. Е. ч) болитъ Х. Е. ш) всеволодичь *опять ошибкою повторено въ* И. щ) его Х. Е. ъ) и идоша И. и ведоша *ошибк.* Е. ы) съ чернцы Е. ь) со клерики *прибавл.* Е. ѣ) сестренецъ Е. э) себе Х. Е. ю) изымаша *т. и д.* Х. изъима Е. я) въ вторникъ *пропущено въ* Е.; *далѣе:* въ то же время игоря *и проч.* ѳ) и *нѣтъ въ* Х. ѵ) на выдобичь Х. на выдубичь Е. аа) и оковавыи И. Х. и оковавъ Е. бб) ивана Х. Е.

и въ манастырѣхъ [а]. Святославъ же вбѣжа [б] въ Черниговъ съ маломъ дружины, посласяко 1146 братома, рече Володимиру и Изяславу [в]: «стоита ли, брата [г], у хрестномъ цѣлованіи, се есми цѣловали пятомъ дни [д]»? Она же реста: «стоивѣ [е]». И рече имъ Святославъ: «се вамъ [ж] оставливаю Кьстяжка [з] мужа своего, ачеть ваи таи къ собѣ [и]» — а самъ ѣха Курьску уставливать людій, и оттуда Новугороду приде. И слышавше Половецьстіи князи створившееся надъ Игоремъ, присламася [і] ко Изяславу мира просяче [к]. И почаста Давыдовича думати отаи Святославля мужа. Бысть же вѣсть къ Ксняткови мужю Святославлю, еже Давыдовича думаета яти брата своего Святослава; и присла Коснятко ко князю своему, река: «княже! думають о тобѣ, хотять [л] яти, аче по тя и прислета братья [м], не ѣзди [н] къ нима». Лукавый бо проныр.ливый дьяволъ, не хотяй добра межи братьею, хотяй приложити зло къ злу, и вложи има мысль не взискати брата Игоря, ни помянути [о] отецьства и о хрестѣ утверженія, ни божественыя любве, якоже бѣ [п] лѣпо жити братьи единомыслено укупѣ [р], блюдучи отецьства своего; но переступивша крестьное утверженіе, и забыша страха божія, и посластася къ Изяславу: «Игорь како то тобѣ [с] золъ былъ, тако и нама, а держи твердо» — а къ Святославу посласта [т], рекоста: «пойди изъ Новагорода Путивлю, а брата ся Игоря лиши». Святославъ же рече: «ни волости хочю, ни иного чего, развѣ толико [у] пустите ми брата» — она же рекоста: «цѣлуй къ нама крестъ, яко не просити брата, ни его [ф] взищеши, а волость держи». Святославъ же, прослезився, рече, пославъ къ Юргьви [х] у Суждаль: «брата ми [ц] Всеволода Богъ поялъ [ч], а Игоря Изяславъ ялъ [ш], а пойди въ Рускую землю Кіеву, милосердоваво ми налѣзи [щ] брата; а язъ ти сдѣ, надѣяся Бозѣ [ъ] и силѣ животворящаго хреста, буду ти [ы] помощникъ». Въ то же веремя, божьемъ милосердьемъ [ь], прибѣже отъ строя [ѣ] Святославичь Володимиръ, Ярославль внукъ, къ Святославу, Новугороду, и тогда съ полку прибѣже къ нему Иванъ Берладникъ. Въ то же веремя посла Святославъ въ Половцѣ къ уемъ [э] своимъ, и пріиде ихъ къ нему вборзѣ [ю] 300. Изяславъ же водивъ Всеволодича Святослава [я] хресту, и да ему Бужьскый и Межибожье [ѳ], 5 городовъ, а изъ Володимиря выведе. Вячеславъ же, се [ѵ] слышавъ, надѣяся на старишьство [аа] и послушавъ бояръ своихъ, не приложи чести ко Изяславу, отъя [бб] городы опять, иже бяшеть отъ него Всеволодъ отъялъ; не токмо же то, но и Володимирь зая и посади въ немъ Андреевича. Изяславъ же се слышавъ, посла брата своего Ростислава и Всеволодича Святослава на стрыя [вв] своего Вячьслава, и отъя отъ него Туровъ, и епископа Туровьского Акима [гг], и посадника его Жирослава Иванковича [дд], и посади сына своего Ярослава [ее] въ Туровѣ. Давыдовича же рекоста: «се есвѣ зачала [жж] дѣло зло, а свершивѣ [зз] до конца братоубиство; пойдивѣ, искоренивѣ Святослава и переимевѣ [ии] волость его»; сгадаша же то и въспросиша [іі] Изяслава ити на Святослава Новуго-

---

а) въ домохъ въ монастырѣхъ Х. вь домѣхъ въ монастырѣхъ Е. б) убѣжа (бѣжа) Х. Е. в) и рече володимиръ изяславу *ошибк.* Е. г) брате Х. Е. д) еже есвѣ цѣловали пяти дніи (пятій день) Х. Е. е) стоива Х. Е. ж) се ва И. з) костяжка Х. коснятка Е. и) если вамъ та дума будетъ къ собѣ Х. Е. *Въ* И. *непонятно.* і) прислаша Х. Е. к) просячи Х просити Е. л) хотятъ тя Х. Е. м) а если по тя пришлютъ брата Х. Е. н) не ходи Е. о) ни помышляти Е. п) бы Х. Е. р) въкупѣ (вкупѣ) Х. Е. с) игорь яко тебѣ Е т) пославше Х. Е. у) токмо Е. ф) она же . . . ни его *пропущ въ* Е. х) къ юрьеви Х. Е. ц) *Такъ поправляетъ Издатель. Въ* И. *ошибк.* братама; *въ* Х. братома; *въ* Е. къ братома. ч) узялъ. Х. взялъ Е. ш) поималъ Х. Е. щ) *Такъ было прежде въ* И.; *потомъ поправлено:* милосердовавъ мы налѣзимъ. *Въ* Х. *и* Е. милосрьдовавъ (милосердовавъ) найди ми. ъ) въ бозѣ Х. Е. ы) буди ты *ошибк.* Х буду Е. ь) божьемъ милосердьемъ *пропущ. въ* Х. Е. ѣ) отъ стрыа Х. отъ стріа Е. э) къ уеви И., *но послѣдніе двѣ буквы подчищены.* ю) вборзѣ *нѣтъ въ* Е. я) святославь И. святославлю *ошибк.* Х. ѳ) бужескъ и межибужье (и межибожье) Х. Е. ѵ) вячеславъ Х. вячеслава *испорчено въ* Е. аа) на старѣйшенство Х. на старѣйшинство Е. бб) а отъялъ Х. отъятъ Е. вв) на стрья И. на стрыа Х. на стріа Е. гг) акыма Х. якима Е. дд) иванковича Х. *Сей рѣчи нѣтъ въ* Е. ее) рслава *такъ вѣроятно по недосмотру начинается страница въ* И. жж) зачали Е. зз) а съвръшива Х. а совершива Е. ии) поидева, искоренива брата святослава и переимева (и переимива) Х. Е. іі) и въпросиста (и попросиста) Х. Е.

1146 роду. Томъ же лѣтѣ ходи Изяславъ къ Давыдовичема на снемъ [а], и рече има: «поидита на Олговича на Святослава»; и посла съ нима [б] сына своего Мьстислава, съ Переяславчи и съ Берендѣи, рекъ имъ: «идите на нь, оже [в] передъ вами не выбѣгнеть, станьте же около его; аче [г] вы ся сътрудите, а я пакъ чѣлъ [д] приду къ вамъ и стану около его, а вы домовъ поидете»— и поидоша Новугороду. И пришедше сташа у переспы [е], оттуда идоша стрѣлци изъ товаръ [ж] къ граду къ вратомъ Черниговьскимъ, и ту бишася много; утрѣи же [з] день исполчишася и поидоша къ вратомъ Курьскимъ [и]. И посла Мьстиславъ Изяславичь къ Володимиру и къ Изяславу Давыдовичема, и рече има: «братъ ваю, а мой отець, тако реклъ [і]: къ городу же не приступайте, доколѣ же приду азъ, а како [к] же угадаемъ, тако створимъ»; ѝна же рекоста тако: «аже тако братъ велѣлъ, а тако и [л] учинимъ» и не доидуча пакы [м] града, стаста близъ. И съѣхавшася [н] Володимиръ, Изяславъ Давыдовича, и Мьстиславъ Изяславичь, вси на мѣсто, и пустиша стрѣлцѣ свои къ граду, хрестьяны и Берендѣя [о], а сами сташа полкы и начаша ся бити, и бысть налога велика гражаномъ, и вбодоша ѧ̀ [п] въ врата острожная, и много бѣ [р] у нихъ убитыхъ и ураненыхъ; въ той же свадѣ убиша Дмитра Жирославича и Андрея Лазоревича [с]. Бившимъ же ся имъ и до вечера, и оттуда шедше сташа [т] у Мелтековѣ [у] селѣ, и оттуда пославше и заграбиша Игорева и Святославля стада, въ лѣсѣ, по Рахни [ф], кобылъ стадныхъ 3000, а конь 1000; пославше же по селомъ, пожгоша жита и дворы. Въ то же веремя послася Святославъ къ Гюргеви [х], и цѣлова къ нему крестъ Гюрди [ц], яко искати ему [ч] Игоря; и поиде Дюрги [ш] въ помочь ему. Услышавшю же Изяславу, яко Гюрги идеть въ помочь Святославу, и послася Изяславъ Мьстиславичь полемъ къ Ростиславу Ярославличю у Рязань [щ], а самъ Изяславъ всѣде на конь, на Святослава [ъ] къ Новугороду иде, идѣже бѣ Володимиръ и Изяславъ Давыдовича и сынъ его Мьстиславъ; послушавъ же [ы] Изяслава Мьстиславича Ростиславъ, и поча стеречи волости его. Дюрдеви же бысть вѣсть [ь], оже Ростиславъ воюеть волость его, и пусти Дюрги сына своего Иванка [ѣ] къ Святославу, а самъ узвратися [э] изъ Козельска. Иванкови же Дюргевичю пришедшю въ Новъгородъ Святославу, и да [ю] ему Курескъ и съ Посемьемъ [я], а съ мужьми своими сгадавъ, попина своего посла къ Давыдовичема, рекъ има: «брата моя [ѳ]! се еста землю мою повоевали, и стада [ѵ] моя и брата моего заяли, жита пожьгли и всю жизнь погубила еста [аа] . . . .

. . . . По дьяволю наученію, не бѣ то и еще до сыти, но идоста [бб] на Игорево селце, идѣже бяше устроилъ дворъ добрѣ; бѣ же ту готовизни [вв] много въ бретьяницахъ [гг], и въ погребѣхъ вина и медове, и что тяжкого товара всякого, до желѣза [дд] и до мѣди, не тяглп [ее] бяхуть отъ множества всего того вывозити. Давыдовича же повелѣста имати на возы собѣ и воемъ, и потомъ повелѣста зажечи дворъ и церковь святаго Георгія и гумно его, въ немъ

а) на сеймъ Е. б) съ ними Х. Е. в) яже Х. Е. г) а если Х. Е. д) а чѣлъ, *т. е. цѣлъ*, Х. *Этого слова нѣтъ въ* Е. е) переспы И. у переспи Е. ж) и съ товары Х. и съ товари Е. з) въутріи же (воутріи же) Х. Е. и) торскимъ *ошибк.* Е. і) и реч. има; братія! отецъ мой то рекъ Е. к) а якъ Х. Е. л) вел. а мы (и мы) такъ Х. Е. м) и не доидучи пакъ (паки) Х. Е. н) и съѣхавшеся Х. и соѣхавшися Е. о) и хрестьяныя и берендѣя И. и хрестіяныа и берендѣйя Х. христіяны и берендѣя Е. п) и вбодошася Е. р) бысть Х. Е. с) и лазоревича И. т) и оттуда . . . сташа *нѣтъ въ* Е. у) у мерлековѣ Е. ф) да игорева и святославля ста въ лѣсѣ въ порохни *испорчено въ* И. *Въ* Е. *вм.* порохни *написано*: похранены. По рахни (порахни) Х. *Такъ читаетъ и Карамзинъ, II, примѣч. 296.* х) къ гурьеви (ко гуреви) Х. Е. ц) гурги Х. гурій Е. ч) брата *вверху строки прибавлено другимъ почеркомъ въ* И. *Такъ и въ* Х. *и* Е. ш) дюрди Х. дюрдій Е. щ) у резань Х. Е. ъ) а на святослава (и на святослава) Х Е. ы) и послушавъ же И. ь) бысть же вѣсть юрьеви (юревы) Х. Е. ѣ) ивана Е. э) възвратися Х. возвратися Е. ю) и дасть Х. Е. я) и съ поземьемъ (и съ поземлемъ) Х. Е. ѳ) братія моя Е. ѵ) повоевала еста (повоевали добра) *безъ смысла въ* Х. *и* Е. аа) погубили есте Х. Е. *Здѣсь въ* И. *небольшой пробѣлъ и, кажется, пропускъ. Въ* Х. *слѣдующее продолжается отступя строку, а въ* Е. *сплошь.* бб) поидоста (еще) Х. Е. вв) готовизнины Х. готовизны Е. гг) во брепятницехъ *такъ и ниже* Е. дд) и до желѣза Х. Е. ее) и не могли Е же бѣ стоговъ 9 сотъ. И съѣхавшеся Изяславъ, Володимиръ Давыдовича съ Мьстиславомъ Изяславичемъ, сдумавше послашася [а] противу Изяславу Мьстиславичю, а сами поидоша къ Путивлю, на Рожество Христово, и тако приступиша къ граду; и не вдашася имъ Путивлечи [б], дондеже [в] приде Изяславъ съ силою Кіевьскою. Онѣмъ же крѣпко бьющимъся съ града [г], поѣхаста Давыдовича и рекоста имъ: «не бейтеся [д], цѣлуимы на томъ [е] святою Богородицю, оже не дати васъ на полонъ» — они же не дашась имъ. И приде Изяславъ Мьстиславличь съ полкы своими къ нимъ; они же выслашась къ Изяславу Мьстиславличю и поклонишась ему, и тако рекоша: «тебе [ж] есмы ждали, княже, а цѣлуй къ намъ хрестъ» — Изяславъ же цѣлова къ нимъ хрестъ и посадника [з] ихъ выведе, а своего у нихъ посади. И ту дворъ Святославль раздѣли на 4 [и] части, и скотьницѣ [і], бретьяницѣ [к], и товаръ, иже бѣ не мочно двигнути, и въ погребѣхъ было 500 берковьсковъ [л] меду, а вина 80 корчагъ; и церковь святого Възнесенія всю облупиша, съсуды [м] серебреныя, и индитьбѣ [н], и платы служебныя, а все шито [о] золотомъ, и кадѣлничѣ двѣ, и кацьи [п], и еуангеліе ковано, и книгы, и колоколы; и не оставиша ничто же княжа, но все раздѣлиша, и челяди 7 сотъ. И приде Святославу вѣсть, оже Изяславъ Мьстиславличь пришелъ и городъ его взялъ, и вся яже въ немъ Святославле [р], и повѣда ему отца его мужь, иже бѣ у Володимира, оже Изяславъ идеть на нь [с] и хочеть оступити Новгородѣ; Святославъ же повѣдѣ [т] Иванкови Гюргевичю, Иванови Ростиславичю Берладнику, и дружинѣ своей, и Половцемъ дикымъ уемъ своимъ, Тюнракови Осулоковичю [у] и брату его Камосѣ: «се на мя идеть Изяславъ Мьстиславличь, а промышляимы о собѣ» — они же рекоша: «княже! не стряпая поѣди, здѣ ти [ф] не о чемъ быти, нѣтуть ни жита, ни что [х], поиди въ лѣсную землю, и оттудѣ ти ся близъ слати къ отцю своему Гюргеви». И тако побѣже Святославъ изъ Новагорода Корачеву; дружина же его, они по немъ идоша, а друзіи осташа его, и жена и дѣти [ц] съ нимъ, и ятровъ свою Игоревую [ч] поя съ собою. Новгородци же Сѣверьскыи дружи [ш]. . . . . .

. . . .

И розъярився [щ] рече братьи своей [ъ]: «пустите мя по немъ, аче самъ утечеть мене [ы], а жену и дѣти отъ него отъоиму [ь], имѣніе его всхыщю». И тако испросивъся у Изяслава у Мьстиславлича и у Володимира у брата своего, и поѣха, поима у Изяслава Шварна и братьѣ [ѣ] дружину, иде изъ Путивля на Сѣвьско и на Болдыжь, простѣ [э] бо бѣ ему путь Корачеву; и ту прибѣгоша зажитници, яша бо у нихъ Берендичѣ 3 мужѣ. Увѣдавъ же Святославъ, оже пришли на нь, и посла на нѣ дикыя Половцѣ, и яша [ю] у нихъ нѣколико Берендичь. Вѣсть бысть же Святославу [я], оже пришелъ на нь Изяславъ Давыдовичь, похвалився, и перебралъ [ѳ] дружину у братьи [ѵ], и безъ возъ, пришелъ бѣ [аа] на коних въ трехъ тысячахъ. Святославу же бы изъ головы, любо же [бб] дати жену и дѣти и дружину на полонъ, любо голову свою сложити [вв]. Святославъ же, сгадавъ съ братьею и съ Половци, съ мужи своимы, възря на Бога и [гг] на святую 1146

а) послушася И. б) путивльци (путивлци) Х. Е. в) дондоже И. г) изъ града (изъ города) Х. Е. д) не біитася Х. Е. е) на то И. ж) тебе *пропущ. въ* И. з) и посадники Е. и) на чтири Е. і) и скотници (ы) Х. Е. к) бретьяницы Х. бреятницы Е. л) берковескъ Х. Е. м) съсуды (*прибавл.*) двоя Х. и сосуды двоя Е. н) и инъдитья бѣ Х. и индитія Е. о) служебнія вышито Е. п) и кацѣа (и кація) Х. Е. р) святославе И. с) на нь *нѣтъ въ* И. т) повѣда Х. Е. у) тюнрако осулуковичю И. тюнраковѣ осулоковѣчу Е. ф) не стряпаа (не стрепая) поиди здѣ Х. Е. х) нѣту жита, ни ино же что Е. ц) и жена иде Х. иже не пдоша *перешначено въ* Е. ч) и ястровъ свою и игореву *ошибк.* Е. ш) *Опять въ* И. *пробѣлъ, и также, какъ видно, нѣсколько словъ пропущено. Въ* Х. *послѣ рѣчи :* дружина, *а въ* Е. дружину, *писано далѣе въ сплошную строку.* щ) изяславъ (*т. е. Давыдовичь Черниговскій*) *прибавл.* Е. ъ) свои И. ы) по немъ, если самъ учнетъ мнѣ *испорчено въ* Х. если ся угонзнетъ мене Е. ь) отъиму Х. Е. ѣ) поима изяслава оварна и братія *ошибк.* Х. и пойма изяслава орвана и братію, *далѣе* и дружину *и проч.* Е. э) просгь Х. Е. ю) и я Е. я) бысть же святославу вѣсть Х. Е. ѳ) и пребравъ Е. ѵ) у братіа Х. у братія Е. аа) бо Х. бѣ *нѣтъ въ* Е. бб) любовъ иже И. любовы же Х. любо бы же Е. вв) положити Х. Е. гг) и *нѣтъ въ* И.

1146 Богородицю, изииде [а] въ срѣтеніе ему въ день четвертокъ, мѣсяца генваря въ 16 день, бѣ же въ тъ [б] день Положеніе [в] веригамъ святаго апостола Петра; и тако Богъ и сила животворящаго хреста погна ѝ. Изяславъ Мьстиславичь и Володимиръ Давыдовичь послаша [г] брата своего Изяслава съ Шварномъ, а сама [д] по немъ идоста. Прешедшимъ же [е] имъ лѣсъ Болдыжь [ж], и ту бяхуть стали обѣдати [з], и прибѣже мужь къ Изяславу Мьстиславличю, и рече ему: «брата ти Изяслава побѣди Святославъ, и дружину вашю». Изяславъ же то слышавъ Мьстиславичь, разже же [и] сердце болма на Святослава, бѣ бо храборъ, крѣпокъ на рать, исполчи воѣ свои [і], поиде на Святослава къ Корачеву, и Давыдовичь Володимиръ съ нимъ, и Святославъ Всеволодичь съ нимъ [к]. Бѣжащая дружина срѣтахуть ѝ [л] и възвращахуться опять Корачеву; Изяслава же долго не бы [м], оли полудни [н] пріѣха къ нимъ. Иде же Изяславъ Мьстиславличь и Володимиръ Давыдовичь, тотъ день весь идоша оли до ночи [о], Къ́рачеву [п], и сташа не дошедше Корачева; и бысть влягомо, и приде имъ вѣсть изъ Корачева, оже Святославъ отъ пріятелій [р], оже Изяславъ Мьстиславичь идеть на нь Къ́рачеву и съ братьею; ѝ воеваша у Корачева много, и бѣжа за лѣсъ у Вятичѣ Святославъ Олговичь. Изяславъ же [с] рече братома своима, Володимиру, Изяславу Давыдовичема: «чего еста хотѣла волости, то вама есмь изискалъ [т]; ото Новгородъ и что Святославлѣ волости, а то вама» — а самъ възвратися у Кіеву [у]; и то рече: «что же будеть Игорева въ той волости, челядь ли, товаръ ли, то мое; а что будеть Святославлѣ челяди и товара, то раздѣлимъ на части» — и тако створиша. И пришедъ [ф] Изяславъ Мьстиславичь къ Кіеву, и бѣ Игорь разболѣлся [х] въ порубѣ, и бѣ боленъ велми; и присла Игорь къ Изяславу, моляся и кланяяся, река тако: «братъ! се боленъ есмь [ц] велми, а прошю у тебе постриженія, была бо ми мысль на постриженіе еще [ч] въ княженьи своемъ, нынѣ же у нужи сей боленъ есмь велми, и не чаю собѣ живота». Онъ же сжаливъ си и рече: «аще была ти мысль на постриженіе, въ томъ еси воленъ; но язъ тя и безъ таче выпущаю, болѣсти дѣля твоѣ». И тогда, пославъ, повелѣ надъ нимъ порубъ розоимати, и тако выяша [ш] изъ поруба вельми больнаго и несоша у келью [щ]; до осмого же дни толко [ъ] ему Богъ душю вороти, не можашеть бо ни пити ни ѣсти. И повелѣ ся постричи Еѳимью [ы] епископу, потомъ Богъ отда ему немощи и приведоша Кіеву [ь] въ манастырь святаго Ѳедора [ѣ]; и призва игумена и братью, свершивъ же ся обѣщалъ, постриже ся въ манастырь [э] святаго Ѳедора въ скиму [ю]. И Давыдовича идоста къ Дьбряньску [я], а Всеволодичь Святославъ въ Корачевѣ, и посла Козельску ко Святославу стрьеви [ѳ] своему, рекъ ему: «Изяславъ ти [ѵ] Мьстиславличь пошелъ Кіеву, а Давыдовича съ Смоленьскимъ Ростиславомъ хочета ити по тобѣ». И тако Давыдовича пришедша стаста Дьбряньскѣ [аа], а Святославъ съ Козельска иде до Дѣдославля, же [бб] иде Святославъ къ Осетру; и ту отступи его Иванко Берладникъ къ Ростиславу Смоленьскому князю, веемъ у Святослава 200 гривенъ серебра, же [вв] 12 гривни [гг] золота. Пришедшю же Святославу въ Колтескъ [дд] городокъ, и ту присла ему Гюргій въ по-

---

а) изыде (изыйде) Х. Е. б) въ той Х. Е. в) поклоненіе Е. г) пославша И. д) а сами Х. Е. е) пришедшимъ же И. ж) болдежъ Х. Е. з) обѣду И. Х. и) ражеже И. і) воя своя Х. Е. к) и святославъ . . . съ нимъ *пропущено въ* Е. л) ихъ Х. Е. м) изяславъ же долго не бысть Х. Е. н) въ полудни Х. Е. о) до вечера Е. п) къ корачеву *такъ и далѣе въ подобныхъ мѣстахъ* Х. Е. р) иже святославъ отъ пріателей (отъ пріятелей) слышавъ Х. Е. с) изяславъ же *пропущ. въ* И. Х. т) вама *окончательный слогъ приписанъ вверху строки въ* И. то я есмь (есмъ) изыскалъ Х. Е. у) възъвратися И. возвратися Е. ф) и пріиде Х. Е. х) разболѣвся Х. разболѣся Е. ц) есми И. ч) и еще Х. ш) его *прибавл.* Х. Е. щ) и несоша его въ келью (въ келію) Х. Е. ъ) толико Х. Е. ы) еуѳимію Х. Е. ь) и приведоша и ко кіеву Е. ѣ) ѳеодора Х. Е. э) въ монастыри Х. ю) и призва....въ скиму *пропущено въ* Е. я) къ бранску Х. Е. ѳ) къ стрыеви Х. стріевѣ Е. ѵ) ти *нѣтъ въ* Х. Е. аа) въ дьбрянску Х. во бранску Е. бб) же *нѣтъ въ* Е. вв) же *не достаетъ также въ* Х. Е. гг) гривенъ Х. Е. дд) въ полтескъ *такъ въ* И. *написано по чищеному, но было* въ колтескъ. *Въ* Е. *также ошибк.* въ полтескъ.

мочь тысячю брени...ць [а] дружины Бѣлозерьское; Святославъ же перебравъ дружину, и хотѣ ѣхати съ Бѣлозерьци на Давыдовичю [б] къ Дѣдославлю; и въ то веремя поча изнемагати Иванко Гюргевичь, и бысть боленъ велми. Святославъ же не ѣха отъ него, ни дружины пусти. Она же слышавша [в], оже Гюрги прислалъ къ нему въ [г] помочь, и не смѣста по немъ ити; но съзвавша [д] Вятичѣ и реша [е] имъ: «се есть ворогъ нама [ж] и вамъ, а ловите его убити лестію и дружину его избити, а имѣніе его на полонъ [з] вамъ [и]» — и тако възвратистася [і] изъ Дѣдославля [к]. Въ то же веремя поидоста Гюргевича [л], Ростиславъ и [м] Андрей, къ Рязаню, на Ростислава на Ярославича; Ростиславъ же выбѣже изъ Рязаня въ Половцѣ къ Ельтукови [н]. Въ то же веремя Святославъ отпусти воѣ свое [о] въ Половцѣ, давъ имъ дары многы, ихъ же мы преди написахомъ: идоша съ ними Половцѣ мнози. Въ то же веремя преставися [п] Иванко Гюргевичь, мѣсяца февраля въ 24 [р], въ понедѣлникъ на ночь масленое недѣлѣ [с]; а заутріи день [т] пріѣхаста надъ онь [у] брата два, Борисъ и Глѣбъ, и створиста плачь великъ; и тако съпрятавше тѣло его, идоша съ нимъ Суждалю, къ отцю, съ жалостью. А Святославъ възвратися, поиде уверхъ [ф] Окы, и пришедъ ста на усть [х] Поротвѣ въ городѣ Лобыньскѣ [ц]; и ту присла къ нему Гюрги, утѣшивая рче [ч]: «не тужи о сыну моемъ, аще того Богъ отъялъ [ш], а другій ти сынъ пришлю» — и [щ] присла Гюрги [ъ] дары многы, паволокою и скорою, и женѣ его, и дружину его одари повелику. 1146 —47

Въ лѣто 6655. Иде Гюрги воевать Новгорочкой волости, и пришедъ взя Новый Торгъ и Мьсту всю взя, а ко Святославу присла Юрьи [ы], повелѣ ему Смоленьскую волость воевати; и шедъ Святославъ и взя люди Голядь [ь], верхъ Поротвѣ, и тако ополонишася дружина Святославля. И прославъ Гюрги и рече: «приди [ѣ] ко мнѣ, брате, въ Московъ [э]». Святославъ же ѣха къ нему съ дѣтятемъ своимъ Олгомъ, въ малѣ дружинѣ, пойма съ собою Володимира Святославича; Олегъ же ѣха напередъ къ Гюргеви, и да ему [ю] пардусъ. И пріѣха по немъ отець его Святославъ, и тако любезно цѣловастася, въ день пятокъ, на Похвалу святѣй Богородици, и тако быша весели. Наутріи же день повелѣ Гюрги устроити обѣдъ силенъ, и створи честь велику имъ, и да Святославу дары многы, съ любовію, и сынови его Олгови и Володимиру Святославичю, и мужѣ Святославлѣ [я] учреди, и тако отпусти й [ѳ]; и обѣщася Гюрги сына пустити ему, якоже и створи. Святославъ же оттуда възвратися къ Лобыньску [ѵ], и оттуду иде къ Нериньску, и перешедъ [аа] Оку и ста. И бысть къ велику дни на веребницю [бб], и ту преставися добрый старечь Петръ Ильичь [вв], иже бѣ отца его [гг] мужь, уже бо отъ старости не можаше ни на конь всѣсти, бѣ [дд] ему лѣтъ 90 [ее]. Въ то же лѣто постави Изяславъ митрополитомъ Клима Смолятича, выведъ изъ Заруба [жж]; бѣ бо черноризечь скимникъ [зз], и бысть книжникъ и философъ, такъ [ии] якоже въ Руской земли не бяшеть. Рече бо Черниговьскій епископъ: «азъ свѣде, яко

а) брениდьецъ *такъ поправлено въ* И., *но прѣжде очевидно читалось иначе. Въ* Х. *и* Е. бернистецъ. *У Карамз. (прим. 299):* бронникъ. б) на давыдовичи Х. Е. в) они же слышавше Е. г) въ *нѣтъ въ* Х. Е. д) но созваша Е. е) и реста Х. Е. ж) и намъ Х. Е. з) убити . . . на полонъ *пропущено въ* И.; *вм.* на полонъ *написано* на полѣ. и) вама И. і) возвратишася Е. к) изъ дѣдомля Е. л) гургевичи (гурчевичи) Х. Е. м) и *нѣтъ въ* Х. Е. н) къ кьельтукови Х. ко елтуковѣ Е. о) воя своя Х. Е. п) пристависъ И. р) февр. въ 20 *ошибк.* Е. с) масленыа недѣли Х. т) а заутра Е. у) *Сего слова въ* Е. *нѣтъ. Карамз. читаетъ:* на донь. ф) а святославъ же възвратився, и поиде върьхъ Х. а святославъ же возвратився, поиде вверхъ Е. х) на устьи Х. на устѣ Е. ц) любынску Х. любенску Е. ч) и рече Х. рче *нѣтъ въ* Е. ш) ачь того богъ отнялъ Х. щ) и *нѣтъ въ* И. ъ) утѣшивая . . . . гюрги *сіи слова въ* И. *вынесены на полѣ внизу страницы.* ы) присылавъ (присла) гюргіи Х. Е. ь) *Въ* И. *слитно* людиголядь; *не имя ли города, находившагося въ верховьѣ Поротвы?* ѣ) пріѣдь Х. Е. э) въ москову *поправлено въ* И. ю) и дае И. я) и мужи святославли Х. Е. ѳ) я Х. Е. ѵ) къ любенску Е. аа) и пришедъ (и прешедъ) Х. Е. бб) на вербъницю (на вербницю) Х. Е. вв) ильиничь Х. илиничь Е. гг) ему Х. Е. дд) бѣ бо Х. ее) бѣ бо мужь 90 лѣтъ Е. жж) гдѣ теперь монастырь терехтемѣрскій *прибавлено въ* Е. зз) черноризецъ *такъ буква* ч, *употребленная въ* И., *замѣняется буквою* ц *въ* Х. *и* Е. и скѣмникъ Х. черноризнцъ и скимникъ Е. ии) такій Е.

1147 достоить съшедшеся [а] епископомъ митрополита поставити». И снидошась [б] Черниговьски епископъ [в] Онофрій, Бѣлогородьскій епископъ Ѳеодоръ, Переяславьскій епископъ [г] Еуѳимій, Гюргійскій [д] епископъ Демьянъ, Володимерьскій Ѳедоръ, Новгородьскій Нифонтъ, Смоленьскій Мануилъ, рекоста: «не есть того въ законѣ, яко ставити епископомъ митрополита безъ патріарха, но ставить патріархъ митрополита [е]; а не поклонивѣ ти ся [ж], ни служивѣ съ тобою, зане не взялъ еси благословенія у святоѣ Софьи, ни отъ патріарха; аще ли ся исправиши, благословишися отъ патріарха [з], и тогда ти ся поклонивѣ: мы взяли [и] отъ Михаила отъ митрополита рукописаніе, яко не достоить намъ безъ митрополита въ святѣй [і] Софьи служити». Онъ же на ня про то тяжко сердце имѣя [к]. Онофрій же Черниговьскій рече: «азъ свѣде, достоить ны поставити, а глава у насъ есть святаго Климента, якоже ставять Греци рукою святаго Ивана». И тако сгадавше епископи, главою [л] святаго Климента [м] поставиша [н] митрополитомъ. Святославъ же пришедъ ста у Нериньска, и тогда придоша къ нему сли [о] изъ Половець, отъ уевъ его, съ Василемъ Половциномъ [п], 60 чади [р] прислали ся бяхуть, тако рекуче: «прашаемъ здоровія твоего; а коли ны [с] велишь къ собѣ со силою прити»? Въ то же веремя прибѣгоша изъ Руси дѣцкы [т], и повѣдаша ему Володимира въ Черниговѣ, а Изяслава у Стародубѣ. Святославъ же приде къ Дѣдославлю, и ту придоша къ нему друзіи Половцѣ, Токсобичи, и пристави къ нимъ Судимира Кучебича и Горѣна [у], и посла ѝ на Смолняны, и повоеваша верхъ Угры. Въ то же веремя выбѣгоша посадничи [ф] Володимери и [х] Изяславли изъ Вятичь, изъ Бряньска, и изъ Мьченьска, и изъ Блове [ц]; и оттуда иде Девягорьску, иде заемъ вси Вятичи и до Брянескъ и до Воробіинъ, Подесьнье, Домагощь [ч] и Мценескъ. Въ то же веремя придоша къ нему Бродничи [ш], и Половци придоша къ нему мнози, уеве его. Въ то же веремя Изяславъ Давыдовичь изъ Новагорода [щ] иде Чернигову. Въ то же веремя приде Гюргьвичь [ъ] Глѣбъ ко Святославу Девягорьску, и оттуда идоша [ы] Мцьнеску, Святославичемъ, и съ Гюргевичемъ, и съ Половци; и ту даявъ [ь] имъ дары многы, и поиде къ граду [ѣ] на Изяславича. И *въспадши* [э] угониша ѝ посли отъ Володимира Давыдовича и отъ Всеволодича, рекуче: «не имѣй на ны въ томъ жалобы, но будемы вси за одинъ мужь, и не помяни злобъ нашихъ [ю], а крестъ къ намъ цѣлуй, а отцину свою възми, и что есми взяли твоего, а то ти възворотимъ [я]» — и цѣловаша крестъ, и не управиша. Того же лѣта посла Володимиръ и [ѳ] Изяславъ [ѵ] Давыдовича изъ Чернигова послы къ Изяславу князю Кіевьскому, река: «брате! се заялъ Олговичь Святославъ волость мою Вятичѣ, поидивѣ на нь; аже ѝ проженевѣ, то поидевѣ на Дюрдѣя Суждаль [аа], любо съ нимъ [бб] миръ створимъ, любо ся съ нимъ бьемъ.» Изяславъ же Мьстиславичь сдума съ Давыдовичема и съ Всеволодичемъ Святославомъ поити на Дюргя и на Святослава. Тогда же Всеволодичь Свято-

---

а) съшедшимся Х. сошедшимся Е. б) снидошася Х. Е. в) азъ свѣдѣ . . . епископъ *вынесено другимъ почеркомъ внизу страницы въ* И. г) онофріи . . . епископъ *пропущено въ* Е. д) гюргевскыи Х. гурчевскій Е. е) безъ патріарха . . . митрополита *нѣтъ въ* Е. ж) а не (ни) поклонимо ти ся Х. Е. з) се исправиши и благословеніе отъ нихъ возмеши Е. и) вѣ взяла И. і) у святѣи Х. у святой Е. к) сердце нача (поча) имѣти Х. Е. л) славою *ошибк.* И. м) якоже ставять . . . климента *пропущ. въ* Е. н) его *прибавл.* Х. и поставиша его Е. о) посли *поправлено сверху строки въ* И. послы Х. Е. п) съ васильемъ (съ василіемъ) половчиномъ Х. Е. р) челяди Е. с) намъ Х. Е. т) дѣтскы (дѣтски) Х. Е. у) и горѣя Е. ф) посадници *въ* Х. *и* Е. *такъ и далѣе* ц *вмѣсто* ч, *употребленнаго въ* И. х) и *нѣтъ въ* И. ц) и изъ блеве И. и изъ добрянска, и изъ блове, и изъ мценска (мценеска) Х. Е. ч) подесье, а *потомъ поправлено* подесьніе *въ* И. и добрянскъ и доворобліинъ, подеснье, домагощь Х. и добранскъ, и доворобліинъ, по деснѣ, домающь Е. ш) бродници Х. Е. щ) *вмѣсто* мнози . . . изъ новагорода, *въ* Х. *ошибкою* много рода его. ъ) гюргевичь Х. ы) къ нему . . . идоша *нѣтъ въ* Е. ь) далъ Х. Е. ѣ) къ крому Х. крому на изяславичь Е. э) и въспаши И. и воспадши Е. ю) злобы нашея Х. Е. я) възвороти имъ *безъ смысла поправлено въ* И. ѳ) и *нѣтъ въ* И. ѵ) изяславъ *потомъ ошибк. поправлено* изяслава *въ* И. аа) *Въ* И. на дюрдея *или* на дюрдега и на суждаль; *Въ* Х. на дюрдевъ суждаль; *въ* Е. на дюрда въ суждаль. бб) съ ними Х.

славъ держаше у Изяслава Божьскій, Мечибожіе [а], Котелницю, а всихъ пять [б] городовъ; и 1147 пріѣха къ Изяславу, поча ся у него просити, река: «отче! пусти мя Чернигову напередъ, тамо ми жизнь вся, у брату моею у Володимира и [в] у Изяслава хочю волости просити»; онъ же рече: «сыну [г]! тако ти и гораздо, готовъ буди, напередѣ [д] иди, доспѣй же на путь;» и пойде Святославъ Чернигову. И сгадавше князи Черниговьскіи, послаша къ Изяславу, веляче ему пойти, рекуче [е]: «земля наша погибаеть, а ты не хощеши пойти.» Изяславъ же созва бояры своя и всю дружину свою, Кіяне, и рече имъ: «се есмъ съ братьею своею сгадалъ, съ Володимеромъ и съ Изяславомъ Давыдовичема и съ Всеволодичемъ Святославомъ, хочемъ пойти на Гюргя, на стрья своего [ж], и на Святослава, къ Суждалю, зане же пріялъ ворога моего Святослава Олговича; а братъ Ростиславъ тамо ся съ нами [з] соиметь [и], ать идетъ ко мнѣ съ Смолняны и съ Новгородци.» Кіяне же слышавше рекоша: «княже! не ходи съ Ростиславомъ на стрья [і] своего, лѣплѣ [к] ся съ нимъ улади [л], Олговичемъ вѣры не ими, ни съ ними ходи въ путь.» Изяславъ же рече имъ: «цѣловали ко мнѣ хрестъ, а думу есми [м] съ ними думалъ, а всяко сего пути не хочю отложити; а вы доспѣвайте». Кіяне же рекоша: «княже! ты ся на насъ не гнѣвай, не можемъ на Володимире племя рукы въздняти [н]; олня [о] же Олговичь хотя и съ дѣтми [п]». Изяславъ же рече имъ: «а тотъ добръ, кто по мнѣ пойдеть [р];» и то рекъ, съвъкупи множество вои и пойде. Иде же на Лто [с], и оттолѣ иде къ Нѣжатину [т], и отъ Нѣжатина шедъ и ста у Русотины [у] полкы [ф] своими, и оттуда посла Улѣба Чернигову, а брата своего Володимира остави Кіевѣ [х]. Улѣбъ же вниде [ц] въ Черниговъ, и увѣдавъ, оже цѣловалъ хрестъ Володимиръ и [ч] Изяславъ Давыдовича и Святославъ Всеволодичь къ Святославу Олговичю, хотяче [ш] убити лестью Изяслава, то же слышавъ Улѣбъ, прибѣже ко князю своему Изяславу и сказа ему, оже его отступили [щ] князи Черниговьскіи и цѣловали на нь хрестъ; и приде ему вѣсть отъ пріятелій [ъ] изъ Чернигова: «княже! не ходи оттолѣ никамо, ведуть тя лестью, хотять [ы] убити, любо яти во Игоря мѣсто; а хрестъ ти цѣловали къ Святославу Олговичю, оттолѣ послалися къ Гюргеви съ хрестомъ, на него же съ тобою сдумавше.» Изяславъ же то слышавъ, и възворотися въспять, и посла слы [ь] своя Чернигову къ Володимиру и къ брату его Изяславу, и рече имъ: «се есмы путь замыслили великъ, а то есть утверженіе дѣдъ нашихъ и отець нашихъ, хрестъ есме цѣловали; а извѣстимся и еще, ако на семъ пути ни тяжи имѣти [ѣ], ни которого же извѣта [э], но во правду сій путь сходити [ю] и съ противными ся бити.» Они же ему отвѣщаша: «тако ли намъ безълѣпа хрестъ цѣловати? хрестъ бо есме цѣловали къ тобѣ, а кое наша вина?» и не възберегоша [я] цѣловати хреста. Рече [ѳ] имъ посолъ Изяславль Мьстиславлича: «который то грѣхъ [ѵ], оже на любви хрестъ цѣловати? то ны собѣ [аа] на спасеніе;» они же не възберегоша [бб]. Изяславъ же реклъ бяше послу своему: «оже ти ся не имуть по любви хреста цѣловати, скажи же имъ, како есме слышали.» И рече имъ Изяславль посолъ: «аже устоите у крестьномъ цѣлованьи [вв], и язъ вамъ [гг], брата [дд], являю: тако ми вошло во уши, оже мя ведете [ее] льстью, а ко Святославу есте

[а] бузско и межибужье Х. бузко и межибоже Е.
[б] 10 Х. десять Е.
[в] и *нѣтъ въ* И.
[г] сыну *пропущено въ* Х. Е.
[д] готовъ будеши напередѣ Х. Е.
[е] а рекучи Х. Е.
[ж] на стрыа Х. *Сего слова нѣтъ въ* Е.
[з] съ нимъ *ошибк.* Е.
[и] съиметь Х. сойметъ Е.
[і] на стрыа Х. на стрія Е.
[к] леплѣи Х. лепѣ Е.
[л] угоди Е.
[м] есмъ Х. Е
[н] въздаяти И. воздвигнути Е.
[о] оня *такъ было въ* И.
[п] а на олговичи хотя съ дѣтми Х. Е.
[р] идеть Х. Е.
[с] на алту Е.
[т] къ снѣжатину И. княжатину *и далѣе* и отъ княжатина Е.
[у] у росотины Х. у роситинѣ Е.
[ф] съ полкы Х. и съ полки Е.
[х] улѣба . . . кіевѣ *пропущено въ* Е.
[ц] вшедъ Х. Е.
[ч] и *нѣтъ въ* И.
[ш] хотячи Х. хотя Е.
[щ] отпустили *ошибк.* Х. Е.
[ъ] отъ пріятели Х. отъ пріятелей Е.
[ы] хотять тя Х. Е.
[ь] послы *поправлено въ* И.; *также въ* Х. Е.
[ѣ] не имѣти Х. Е.
[э] ни ясти *прибавлено въ* И.; *кажется правильнѣе* никоторого же извѣта ни яти *или* не яти. *Въ* Х. *и* Е. *это слово пропущено.*
[ю] исходити Х. Е.
[я] и не въсхотѣша (и не восхотѣша) Х. Е.
[ѳ] и рече Х. Е.
[ѵ] которыи (которій) грѣхъ въ томъ Х. Е.
[аа] намъ собѣ Х. намъ и собѣ Е.
[бб] не въсхотѣша (не восхотѣша) Х. Е.
[вв] яже стоите въ (во) крестномъ цѣлованіи Х. Е.
[гг] а азъ вамъ Х. Е.
[дд] братія Е.
[ее] мя *повторено въ* И.

1147 хрестъ цѣловали къ Олговичю, яко на семъ пути вамъ любо мя яти, любо убити, въ Игоря мѣсто; а есть ли то, братья, тако, или не тако»? Они же ничтоже могоша отвѣщати, толико съзрѣшася, и долго молчавше, и рече Володимиръ послу Изяславлю: «пойди вонъ [а], посѣди [б], опять тя взовемъ [в]». Долго же думаша, зане обличени суть, и тако възваша; они же рекоша: «братъ [г]! цѣловали есме крестъ къ Святославу Олговичю, жаль бо ны [д] есть, брата нашего держиши Игоря, а онъ уже чернець и скимникъ, а пусти брата нашего, а мы подлѣ тебе ѣздимъ; тобѣ бы, брате, любо ли, а быхомъ мы брата твоего держали?». И тако посолникъ [е] Изяславль прїѣхавъ и сказа Изяславу, оже отступила [ж] его суть. Изяславъ же посла опять посолъ свой къ нимъ, съ хрестьными грамотами, и рече имъ: «вы есте [з] крестъ цѣловали ко мнѣ [и] до живота своего, а волости Святославли и Игоревѣ [і] далъ вамъ есмь, азъ же съ вама [к] и Святослава прогналъ, а волость [л] вамъ есмь изыскалъ [м], и далъ Новъгородъ и Путивль, а жизнь есмы его взяли, а имѣнье его раздѣлилѣ на части, а Игорево язъ взялъ; се же, брата [н], хрестъ еста переступила, а сѣмо мя повела [о] лестью, убити [п] мя хотяче; да буди со мною Богъ и сила животворящаго хреста, а како ми Богъ дасть;» и то рекъ поверже имъ грамоты хрестьныя. Въ то же веремя Изяславъ посла посолъ свой къ Ростиславу брату своему въ Смолнескъ, и рече ему: «брате! се Володимеръ, Изяславъ Давыдовича хрестъ къ нама была цѣловала и думу думала пойти съ нама на стрья [р] наю, и хотѣла со мною лестью убити мя хотяча [с]: но Богъ и сила крестьная обуявила [т]; а уже, брате, кдѣ есме были думали [у] пойти на стрья своего, то уже тамо не ходи, но пойди сѣмо ко мнѣ, а тамо наряди Новгородци и Смолняны, ать удержать Гюргя, и къ ротникомъ ся сли [ф], и въ Рязань, и всямо [х]». Въ то же веремя Изяславъ посла Кїеву къ брату своему Володимиру, того бо бяшеть оставилъ Изяславъ въ Кїевѣ, и къ митрополиту Климови, и къ Лазореви тысячкому, и рече имъ: «созовите Кїяны на дворъ къ святѣй Софьи, ать мой посолъ молвить рѣчь мою къ нимъ [ц], и скажеть льсть [ч] Черниговьскихъ князій». Кїяномъ же всимъ съшедшимся отъ мала и до велика къ святѣй Софьи на дворъ [ш], въставшемъ же имъ въ вѣчи, и рече имъ Изяславль посолъ: «цѣловалъ вы князь свой: язъ бяхъ вамъ явилъ, се думалъ [щ] есмъ со братомъ своимъ Ростиславомъ, и съ Володимиромъ, съ Изяславомъ Давыдовичема [ъ], пойти на стрья [ы] своего на Гюргя, и васъ есмь собою [ь] вабилъ; и вы мнѣ есте река: [ѣ] не можемъ [э] на Володимире племя рукы възняти на Гюргя [ю], но оже на Олговичи [я], хотя и съ дѣтми идемъ съ тобою; се же вы являю: се Володимеръ Давыдовичь и Изяславъ, и Всеволодичь Святославъ, ему же азъ [ѳ] много добра створихъ, цѣловали ко мнѣ крестъ, нынѣ же цѣловали потай мене хрестъ къ Святославу Олговичю, а къ Гюргеви ся послали, а надо мною лесть учинили [ѵ], хотѣли мя любо яти [аа], любо убити про Игоря, но Богъ мя заступилъ и хрестъ честный, его же ко мнѣ чѣловали; нынѣ же, братье Кїяне, чего есте хотѣли, чимъ ми ся есте обѣчали [бб], пойдите по мнѣ къ Чернигову на Олговичь, доспѣвайте отъ мала и до велика, кто имѣеть конь, кто ли не имѣеть коня, а въ лодьи [вв], ти бо суть не мене одиного хотѣли убити, но

а) вънѣ Х. б) посѣди *пропущено въ* Е. в) возовемъ Х. воззовемъ Е. г) брате Х. Е. д) намъ Х. Е. е) посолъ Е. ж) оступили Х. пустили *ошибк.* Е. з) еста Е. и) ко мнѣ *прибавлено на полѣ въ* И. і) игоревы (и игоревы) Х. Е. к) съ вами Х. Е. л) и волости Е. м) изискалъ И. н) братья (братія) Х. Е. о) а сѣмо мя еста повели Х. Е. п) и убити Х. Е. р) и изяславъ давыд. крестъ съ нами были цѣловали и думу думали пойти съ нами на стрыа Х. и изясл. давыдовичи крестъ къ намъ цѣловали и думу думали пойти съ ними па стрія Е. с) и хотѣли съ мною лестію, убити мя хотяше (хотѣша) Х. Е. *Можно кажется читать*: и ходила со мною (*или* со многою) лестью. т) и сила честнаа объявила *ошибк.* Х. и сила креста честнаго обявила Е. у) удумали Х. Е. ф) шли Х. Е х) и всюдѣ Х. и въ суждаль *ошибк.* Е. ц) съ нимъ Х. ч) лесть Х. ш) на дворъ къ св. софьи . . . на дворъ *пропущено въ* Е. щ) удумалъ Х. Е. ъ) давыдовича Х. ы) на стрыа (на стрія) *т. и д.* Х. Е. ь) съ (со) собою Х. Е. ѣ) рекли Х. Е. э) и не можемъ И. ю) не можемъ на володимерича юрья (гурга) рукы възняти (руки возставити) Х. Е. я) па олговича Х. Е. ѳ) я Х. Е. ѵ) вчинили Х. аа) и няти Х. Е. бб) обѣцали Х. Е. вв) то въ лодьи (въ лодіи) Х. Е.

и васъ искоренити.» Кіяне же рекоша: «ради, оже ны Богъ тебе избавилъ отъ великія льсти 1147 братью нашю, идемъ по тобѣ и съ дѣтми, акоже [а] хощеши.» И рече единъ человѣкъ: «по князи своемъ, ради, идемъ; но первое о семъ промыслимы, акоже и преже створиша при Изяславѣ Ярославличѣ, высѣкше Всеслава изъ поруба зліи óни, и поставиша князя собѣ, и много зла бысть про то граду нашему; а се Игоръ ворогъ нашего князя и нашь не въ порубѣ, но въ святѣмъ Ѳедорѣ, а убивше того къ Чернигову пойдемъ по своемъ князи; кончаимы же ся съ ними.» То же слышавше народъ, оттолѣ пойдоша на Игоря въ святый Ѳедоръ. И рече имъ Володимиръ: «того вы братъ мой не велѣлъ [б], Игоря блюдуть сторожи, а мы пойдемъ къ брату *ны* [в] *велпълъ* [г].» Рекоша же Кіяне: «мы вѣдаемъ, оже не кончати добромъ съ тѣмъ племенемъ, ни вамъ, ни намъ, колилюбо». Митрополитъ же възбраняше имъ, и Лазорь тысяцкой, и Рагуйло Володимирь тысяцкой [д], како быша не убили Игоря. Они же кликнуша и пойдоша убивать Игоря, и Володимиръ всѣдъ на конь погна, и народи идяху по мосту; онъ же не мога ихъ минути, уворoти коня направо, мимо Глѣбовъ дворъ, и въскорѣша [е] Кіяне передъ Володимеромъ. Игорь же, услышавъ, пойде въ церковь святаго Ѳедора, и въздохнувъ изъ глубины сердца, скрушеномъ смиреномъ смысломъ, и прослезився, и помяну вся Іовова [з], и размышляше въ сердци своемъ: «тако толикы страсти и различная смерти на праведники находили суть, и како святіи пророци, апостоли [и] съ мученикы, вѣнчашася и по Господѣ крови своя прольяша, и како святіи священномученици, преподобніи отця, многыя напасти и горкыя мукы и различныя смерти пріяша, искушени бывъше [і] отъ дьявола яко злато въ горнилѣ, ихъ же молитвами, Господи, причти мя избраномъ твоемъ стадѣ съ десными мя [к] овцами, и како святіи правовѣрніи [л] царь прольяша крови своя, стражюще [м] за люди своя, и еще же Господь [н] нашь Исусъ [о] Христосъ искупи міра отъ прельсти дьяволя честною кровію;» и тако глаголя тѣшашеть ся, и пакы глаголашеть: «ты, Господи, призри на немощь мою, и вижь смиреніе мое и злую печаль и скорбь, одержащюю мя нынѣ, да на тя уповая [п] стерплю, ты бо, Спасе, глаголалъ еси: вѣруяй [р] въ мя, аще умреть, живъ будеть въ вѣкы; и о всѣхъ сихъ благодарю тя, Господи, яко смирилъ еси душю мою, и сподоби мя пріити на свѣтъ отъ темнаго [с] и суетнаго и маловременьнаго [т] сего вѣка, и въ царствіи твоемъ причастьника яви мя нетлѣньныхъ твоихъ и неисповѣдимыхъ благъ, съ всими праведьными, угожьшими тебѣ, Господи; и се нынѣ аще кровь мою прольють, то мученикъ буду Господу моему». Они же устремишась на нь, яко звѣрье свѣрьпии [у], и похытиша его [ф] на обѣдни въ церкви святаго Ѳеодора, и манотью [х] на немъ оторгоша. Онъ же рече имъ: «о законопреступници, врази [ц], всея правды Христови отмѣтьници! почто яко разбойника хощете мя убити? аще крестъ цѣловалѣ есте ко мнѣ, рекуще, яко имѣти мя собѣ княземъ, нынѣ уже и всего того не помянулъ быхъ, зане сподобилъ мя Богъ мнискый [ч] чинъ въспріяти.» Лукавый же нечестивый [ш] сборъ болѣ вьпіяще, глаголя: «побейте, побейте!» И тако изъ свиткы [щ] изволокоша, и онъ же велми [ъ] възъгласивъ, рече: «о оканьніи! не вѣсте ся что творяще, се бо творите невѣдиньемъ [ы]; аще и все тѣло мое наго оставите, нагъ бо изидохъ [ь] изъ чрева матери моея, и нагъ отъиду тамо.» И то ему глаголющю, и емше поведоша изъ манастыря, и срѣте й [ѣ] Володимиръ въ вратѣхъ манастырьскихъ, и рече Игорь възря на нь: «охъ,

---

а) якоже *такъ и ниже* Х. Е. б) того вамъ братъ (мой) не казалъ Х. Е. в) намъ Х. Е. г) *Въ Лавр. вмѣсто курсивныхъ словъ:* ако же ны велить. д) и рагуйло . . . тысяцкой *нѣтъ въ* Х. Е. е) и ускориша Х. Е. ж) съкрушенномъ и смиренномъ (сокрушеннымъ и смиреннымъ) Х. Е. з) иіовова И. Х. іоова Е. н) и апостоли Х. Е. і) быша Х. к) господи, избранномъ твоемъ стадѣ причти мя съ десными (*прибавл.* твоими Е.) овцами Х. Е. л) и праведніи Е. м) страждуще Х. Е. н) и господь Х. Е. о) іисусъ Е. п) уповаю И. р) вѣруя И. с) отъ земнаго Е. т) и временнаго Х. Е. у) звѣріе сверѣпіи (сверѣпыи) Х. Е. ф) *вм.* его *въ* И. по обаю; *въ Лавр.* стояща по обычаю. х) и манатью Х. и мантію Е. ц) и врази Х. Е. ч) мнишескій Х. Е. ш) и нечистый Е. щ) и свиткы И. ъ) извлекоша (совлекоша) его, онъ же велми Х. Е. ы) невѣденіемъ Х. не вѣста что творяще невидѣніемъ Е. ь) изыдохъ Х. Е. ѣ) его Х. Е.

1147 брате, камо мя ведуть?» Искочи Володимиръ съ коня, и огну [а] ѝ [б] корьзномъ, река Кіяномъ: «братье моя! не мозите сего створити зла, ни убивайте [в] Игоря;» и доведе ѝ Володимиръ воротъ [г] матере своея, и ту начаша Игоря убивати, и удариша Володимира бьюче Игоря. Михаилъ же видѣ то искочи съ коня, хотя помочи Володимиру, Володимиръ же вмча ѝ [д] во дворъ матере своея, Игоря хороня, и затвори ворота; бьюче же Михаиля [е], отторгоша хрестъ на немъ и съ чепьми, а въ немъ гривна золота. Толику же множеству убивающимъ Игоря, и пригна [ж] Володимиръ Мьстиславичь, искочи съ коня [з], паде на Игори, и тако Игорь въста и вниде въ дворъ Мьстиславль; и тако людье яша Володимира и хотѣша убити про Игоря [и]. И тако изъ народа стояще, и възрѣша Игоря вбѣгша [і] въ Мьстиславль дворъ, и тако народъ двигнушася [к] и выломиша ворота, и тако побиша [л]. Игорь же побиваемъ рече: «владыко! въ руцѣ твои предаю тебѣ [м] духъ мой; прими въ миръ твой душю мою.» Безаконніи же, немилостивіи [н], побивше ѝ отъинудь тѣло его наго оставиша, и поверзъше [о] ужемъ за ногы уволочиша [п]; и еще живу сущу ему, ругающеся царьскому и священному тѣлу, и волокоша ѝ [р] съ Мьстиславля двора черезъ Бабинъ торжекъ на княжь дворъ, и ту прикончаша ѝ. И тако скончаша [с] Игоря князя, сына Олгова. Бяшеть бо добрый поборникъ отечьства своего, въ руцѣ божіи преда духъ свой [т], и съвлекъся ризы тлѣньнаго человѣка, и въ нетлѣньную и многострастьную ризу оболкъся Христа, отъ него же и вѣнцася въспріемъ мученія [у] нетлѣнный вѣнечь. И тако къ Богу [ф] отъиде мѣсяца сентебря [х] въ 19, въ день пятокъ. И оттуда възложиша ѝ на кола, и везоша ѝ на Подолье, на Торговище; и повергоша [ц] поруганью [ч] безаконніи, несъмысленіи [ш], ослѣпленіи оцима [щ] своима, вѣдуще, яко мьститель есть Богъ и взищеть [ъ] крови неповиньнаго [ы]. Человѣци же благовѣрніи, приходяще, взимаху отъ крове его и отъ прикрова сущаго на немъ [ь] на тѣлѣ его, на спасеніе себѣ и на исцѣленіе; и покрывахуть наготу тѣлесе его своими одежами. И повѣдаша Володимиру, яко поверженъ есть на Торговищи; и посла тысяцьского, и пріѣха видѣ [ѣ] повержена Игоря мертвого, и рече: «се уже Игоря есте убили, ать похоронимъ тѣло его.» Кіяне же рекоша: «не мы его убили, но Олговичь, Давыдовича [э] и Всеволодичь, оже мыслили на нашего князя зло, хотяче погубити льстью; но Богъ за нашимъ княземъ и святая Софія.» И повелѣ [ю] тысяцкой [я] взяти Игоря, и вземше ѝ положиша въ церкви святаго Михаила. На ту ночь Богъ прояви надъ нимъ знаменіе велико, зажгошась свѣчѣ вси надъ нимъ въ церкви той; наутрѣя же шедше Новгородци [ѳ] повѣдаша митрополиту, митрополитъ же запрети, да никому же не повѣдять [ѵ], но повелѣ потаити такую благодать Богу явльшю [аа] надъ нимъ. Суботѣ же свитающи, посла митрополитъ игумена Онанью святаго Ѳедора; и пріѣха игуменъ, и видѣ [бб] нагого, и облече ѝ, и отпѣ надъ нимъ обычныя пѣсни, везе на конець града въ манастырь святому Семеону [вв] (бѣ бо манастырь отца его и дѣда его Святослава), тамо положиша [гг]. Въ то же веремя стояше Изяславъ верхъ [дд] Супоя, и ту присла къ нему Володимиръ, повѣдая ему Игорево

а) *Въ И. было написано* и огорну; *также въ* Х. *и* Е. б) его *такъ и ниже* Х. Е. в) не убивайте Е. г) воротъ *нѣтъ въ* Х. Е. д) вьмча (вомче) его Х. Е. е) михаила Х. Е. ж) и пригна *нѣтъ въ* Е.; *далѣе*: володимеръ же мстиславичь *и проч.* з) разгнавъ люди *прибавл.* Х. Е. и) для игоря Х. за игоря Е. і) и узрѣша игоря (игора) убѣгша Х. Е. к) народи ринувшеся Х. Е. л) и тако нападше биша Е. м) тебѣ *нѣтъ въ* Х. Е. н) и немилостивіи Х. Е. о) и повръгше Х. и повергоша Е. п) *Въ И. прежде было* уворозиша, *а потомъ поправлено* уволочиша; *въ* Х. *и* Е. уворозиша. р) его *такъ по большой части въ* Х. *и* Е. с) и *прибавл.* И. его Х. т) душю свою Х. Е. у) мученія *нѣтъ въ* Е. ф) къ господу Е. х) семтября И. септеврія Е. ц) и повергьша Х. ч) на поруганіе Е. ш) и несмысленіи Х. Е. щ) очима *такъ въ подобныхъ слогахъ* ч *вмѣсто* ц *въ* Х. Е. *Въ И. тѣ же буквы подчищены, или поправлены другою рукою.* ъ) и взыщетъ *т. и д.* Х. Е. ы) неповинны Х. неповинныя Е. ь) на немъ *нѣтъ въ* Х. Е. ѣ) види И. э) не мы его убили, но убили его давыдовичи Х. Е ю) и повелячи Е. я) тысяцкой *нѣтъ въ* Е. ѳ) новгородци *нѣтъ въ* Е. *Въ Лавр. церковь св. Михаила (см. выше) названа божницею Новгородскою.* ѵ) запр. да никто же увѣдаетъ Е. аа) явлешю И. явльшуся *ошибк.* Х. бб) види И. вв) святаго симеона Х. Е. гг) и тамо положиша его Х. Е. дд) врьху Х.

убійство. Изяславъ же, слышавъ то, и прослезився и рече [а]: «аще быхъ вѣдалъ, оже сяко [б] 1147
сему быти, то аче бы ми и далече того блюсти отслати, а [в] моглъ быхъ Игоря съблюсти»; и рече Изяславъ своей дружинѣ: «то мнѣ есть порока всякого [г] отъ людій не уйти, тѣмъ есть речи: Изяславъ велѣлъ убити [д]; но тому Богъ послухъ, яко не повелѣлъ, ни науцилъ [е]; а то уже Богови судити»; и реша ему мужи его: «безъ лѣпа о немъ печаль имѣеши, оже людемъ речи, яко Изяславъ уби й, или повелѣлъ [ж] убити; но то, княже, Богъ вѣдаеть и вси людье, яко не ты его убилъ, но убили суть братія его [з], оже хрестъ къ тобѣ цѣловавше и пакы съступиша [и], и льстью надъ тобою хотѣли учинити и убити хотяче [і]»; Изяславъ же рече: «аже ся уже [к] тако учинило, а тамо намъ всимъ быти, а то уже Богови судити» — и жалова на Кіяны. И посла Изяславъ по [л] Володимира въ Городечь, а по Ростислава [м] въ Смоленескъ. И пріиде вѣсть къ Володимиру Давыдовичю, оже Игоря убили, Володимиръ же посла къ Святославу Олговичю и повѣда ему: «брата ти [н] Игоря убили;» онъ же съзва дружину свою старѣйшюю, и яви имъ, и тако плакася горко по братѣ своемъ [о]. И въ то веремя приде къ нему Глѣбъ изъ Суждаля Гюргевичь, и придоста къ Курьску. Мьстиславъ же слышавъ, оже идеть Гюргевичь съ Святославомъ Олговичемъ на нь къ Курьску [п], и повѣда [р] Куряномъ; и Куряне рекоша Мьстиславу: «оже се [с] Олговичь, ради ся, за тя бьемъ и съ дѣтьми, а на Володимире племя на Гюргевича не можемъ рукы подъяти.» Мьстиславъ же, то слышавъ, поѣде [т] къ отцю своему. Куряне же послаша [у] къ Гюргевичю, и пояша у него посадникъ къ собѣ; и посадя своего у нихъ посадника, а самъ пойде съ Святославомъ и отъиде оттуду къ Выреви [ф], и посажа посадникы свои [х] Глѣбъ Гюргевичь по Посемью [ц], за полемъ, и у Выря [ч]; Половчи мнози ту заходиша [ш] ротѣ съ нимъ. И ту приде къ нимъ Всеволодичь Святославъ, и послашася къ Выревцемъ, рекуче: «оже ны [щ] ся не предасте, дамы вы [ъ] Половцемъ на полонъ;» они же рекоша: «князь у насъ Изяславъ» — и не дашася имъ. И оттуду идоша къ Вьяханю [ы], и ту [ь] не успѣша ничто же; а оттуда идоша къ Попашю, ту [ѣ] приде къ нимъ Изяславъ Давыдовичь, и бишася, и взяша Попашь. И въ то веремя приде къ Изяславу вѣсть къ Мьстиславичю, оже Вьяхань [э] и [ю] иніи городи отбилися, а Попашь взяли; Изяславъ же Мьстиславичь съвокупи [я] вои многы, и отъ Вячеслава приде помочь ему, изъ Володимиря полкъ къ нему приде, и пойде Изяславъ съ полкы своими къ Переяславлю. И ту бысть [ѳ] ему вѣсть отъ брата Ростислава, оже уже Ростиславъ идеть; и тако ему рече посолъ Ростиславль: «братъ ти молвить, сожди мене, язъ ти есмь сдѣ Любець пожеглъ, и много воевалъ, и зла [ѵ] есмь Олговичемъ много створилъ; а видѣвѣ [аа] оба по мѣсту, что намъ Богъ явить.» Слышавъ же Изяславъ пойде потиху, ожидая брата своего Ростислава; и ста Изяславъ, идѣже есть Черная могила, и ту приде къ нему братъ Ростиславъ Смолняны [бб], съ множествомъ вой. И тако Изяславъ съвъкупився съ братомъ своимъ Ростиславомъ, похвали Бога, радуяся брату своему. И нача думати съ братомъ своимъ Ростиславомъ, съ дружиною и съ Черными Клобукы, куда бы имъ пойти перекы [вв] къ нимъ къ Сулѣ, идѣже стояхуть. И рече Ростиславъ брату своему Изяславу: «се наю [гг], брате, Богъ съвокупилъ [дд] у

а) и прослезился (прослезися) рече Х. Е. б) тако Х. Е. в) я Х. а *нѣтъ въ* Е. г) всяко Х. Е. д) убити *пропущ. въ* И. е) ни научити *ошибк.* Х. Е. ж) или людемъ повелѣ Х. Е. з) убилъ . . . его *пропущ. въ* И. и) ступиша И. соступиша Е. і) и лесть надъ тобою хотѣли вчинити (учинити), и убити тя хотяще Х. Е. к) рече: иже ся Х. Е. л) по *нѣтъ въ* И. м) посла *прибавл.* Х. Е. н) *вм.* брата ти *ошибк.* братія Е. о) *Далѣе въ Лавр. идетъ 6656 годъ.* п) мьстиславъ же . . . къ курьску *пропущ. въ* Е. р) поѣдѣ И. с) идуть *прибавлено сверху строки другою рукою въ* И. т) поѣха Х. Е. у) пославшеся Х. Е. ф) къ кыреви (къ кыревы) *ошибк.* Х. Е. х) своя Х. Е. ц) по посемлю Х. Е. ч) *Такъ читаетъ Издатель. Въ* И. и ту выря. ш) за полемъ, и ту выряди половци мнози и ту заходиша *испорчено въ* Х. Е. щ) намъ Х. Е. ъ) а дамы васъ Х. Е. ы) къ бьеханю Х. ко беханю Е. ь) и тому И. ѣ) и ту Х. ту *нѣтъ въ* Е. э) бьяхань И. Х. бехань Е. (*см. выше*). ю) и *нѣтъ въ* И. я) скупи И. совокупи Е. ѳ) бы И. ѵ) а зла Х. аа) а видивѣ И. а выйдевѣ *ошибк.* Е бб) съ (со) смолняны Х. Е. вв) вперекы Х. впреки Е. гг) се на И., *потомъ поправлено* се насъ. дд) и скупилъ И.

1147 мѣсто [а], а тебе Богъ избавилъ отъ великія льсти, оже [б] хотѣли любо яти, любо убити; нонѣ же, брате, не стряпая [в], но куда ти къ нимъ перекы, туда же къ нимъ поѣдьмы [г], а како ны съ ними Богъ розсудить.» То рекоша, пойдоша [д] на Сулу. Слышавъ же Изяславъ Давыдовичь, и Святославъ Олговичь, и Половци, оже уже Изяславъ скупился [е] съ братомъ Ростиславомъ и идета къ нимъ, и на ту ночь Половци отъ нихъ пойдоша въ Половци, а мало Половець оста у нихъ; и сами пойдоша на Глѣбль [ж] къ Чернигову. И ту слышавша Изяславъ и [з] Ростиславъ, оже уже розно розшлися Половци, услышавше ихъ, и пошли къ Чернигову, и начаста думати съ мужи своими и съ дружиною и съ Черными Клобукы, куда бы имъ перекы пойти [и] къ нимъ. И рекоша имъ Черніи Клобучи, дружина его [і]: «туда ны [к] перекы ко Всеволожю». То рекше, пойдоша имъ [л] перекы, не перестигоша ихъ до Всеволожа, уже бо бѣ Изяславъ Давыдовичь, и Святославъ Олговичь, и Всеволодичь Святославъ, ушли бяху мимо Всеволожь. Изяславъ же Мьстиславличь съ братомъ своимъ Ростиславомъ не идоста по нихъ, но ту пришедше ко Всеволожю полкы [м] своими, и взяша Всеволожь градъ на щитъ, и ина въ немъ бяста [н] два города вошла. Слышавше иніи гради, Уненѣжь, Бѣлавѣжа [о], Бохмачь, оже Всеволожь взятъ, и побѣгоша Чернигову, и иніи гради мнози бѣжаша. Слышавше [п] Изяславъ и Ростиславъ, посласта по нихъ и постигоша [р] на поли, и ту взяша ты три городы, а иніи уйдоша; Изяславъ же повелѣ зажечи грады ты [с]. Слышавше же [т] Глѣбльци [у], оже Уненѣжь, и Бохмачь, и Бѣлувѣжу, и не утягли убѣжати [ф], и тако Изяславъ съ братомъ своимъ Ростиславомъ, и то слыша, пойдоста къ Глѣблю, и тако пришедше къ Глѣблю [х], исполчившеся пойдоша къ граду полкы, и начаша битися; изъ града крѣпко бьющимся [ц], и бишася наченъше съ заутра [ч] и до вечера, и тако Богъ, и святая Богородица, и святая мученика избависта градъ отъ сильныя рати. Изяславъ же съ братомъ своимъ Ростиславомъ оттуду възъвратистася [ш] и пойдоста Кіеву, рекша своей дружинѣ Кіяномъ и Смолняномъ: «доспѣвайте вси, доколѣ рѣкы ся установять, пойдемъ же къ Чернигову; а како ны [щ] съ ними Богъ дасть»; пришедша же Кіеву, и похвалиста Бога и поклонистася святымъ церквамъ, и пребыста у весельи. И тако угадавша [ъ] рече Изяславъ брату своему Ростиславу: «брате! тобѣ Богъ далъ верхнюю [ы] землю, а ты тамо пойди противу Гюргеви, а тамо у тебе Смолняне и Новгородци и кто ротьниковъ твоихъ, ты же тамо удержи Гюргя; а я ся сдѣ оставлю, а мнѣ како Богъ дасть съ Олговичема и съ Давыдовичема». Ростиславъ же иде Смоленьску. По томъ же веремени, како уже рѣкы сташа, пославше Олговичь [ь] и Давыдовича дружину свою съ Половци, воеваша Брягинь [ѣ]. Въ томъ же лѣтѣ ѣха Гюргевичь Глѣбъ и зая городокъ Отень [э] у Изяслава, и слышавъ Изяславъ посла къ нему зова Кіеву къ собѣ [ю], обѣщавъ же ся ити къ нему и не иде; послушавъ же Жирослава, рекуща ему: «пойди Переяславлю [я], хотять тебе Переяславчи», послушавъ же его иде вборзѣ къ Переяславлю. Свитающи [ѳ] дни, Мьстиславу же лежащю и дружинѣ его, пригнавше сторожеве рекоша ему: «не лежи, княже, Глѣбъ [ѵ] пришелъ на тя вборзѣ». Събравъ дружину, выступи противу ему изъ города, и стоявъ Глѣбъ до заутрѣя воротися опять; Мьстиславъ же совокупивъся съ дружиною и съ Переяславци, гна по немъ и угони у Носова [аа] на

а) въ мѣсто едино Х. Е. б) иже тя Х. Е. в) не стряпя И. г) поѣдемы Х. Е. д) то рекше пойдоста Х. Е. е) съвокупився (совокупився) Х. Е. ж) на глѣбъ Х. на глѣба *ошибк.* Е. з) и *нѣтъ въ* И. и) перейти Е. і) и рек. има дружина его и черніи клобуци Х. Е. к) намъ Х. Е. л) имъ *нѣтъ въ* Х. Е. м) съ полкы Е. н) бѣста Х. Е. о) бѣлаа (бѣлая) вѣжа Х. Е. п) слышавъ же Х. Е. р) и постояша И. с) городы три Е. т) слышавъ же И. у) глѣбовци (глѣбовцы) Х. Е. ф) и не утягоша (и не тягоша) выбѣжати Х. Е. х) и тако . . . къ глѣблю *нѣтъ въ* Х. Е. ц) и нач. бит. изъ града (изъ города), и крѣпко біющимся Х. Е. ч) съзараня (созараня) Х. Е. ш) възвратися (возвратися) Х. Е. щ) яко намъ Х. Е. ъ) угадавше Х. Е. ы) врьховную (верховнюю) Х. Е. ь) олговичи Х. Е. ѣ) брагынъ (брагинь) Х. Е. э) отечь Х. Е. ю) зовя и его къ собѣ къ кыеву Х. зовя его къ себѣ ко кіеву Е. я) вборзѣ *прибавл.* Е.; *ниже въ немъ пропускъ до слова* свитающи. ѳ) свитающи же И. ѵ) глѣбъ ти И. Х. аа) у новѣ Е.

Рудѣ, изоймаша нѣколико дружины его, а самъ иде въ Городечь, а Мьстиславъ иде къ Переяславлю. И слышавъ Изяславъ бывшее, и съвокупи [а] дружину Берендѣи, и иде на нь Изяславъ къ Городку. И присла Глѣбъ къ Володимиру и къ Святославу Олговичю, и рече ему: «идеть на мя Изяславъ, а пустите ми помочь». Они же не могоша ничто же помочи. И приде Изяславъ къ Городку на Глѣба, и стоя около его 3 дни, Гюргевичь же убоявъся и выѣха изъ Городка и поклонися Изяславу, и умирися съ нимъ; Изяславъ же узвратися [б] Кіеву. Гюргевичь же прислася Володимиру, глаголя: «по неволи есмь хрестъ цѣловалъ къ Изяславу, оже мя былъ оступилъ въ городѣ, а отъ васъ ми помочи не было; нынѣ же всяко съ вама хочю быти и пріяю вама.» 1147 — 48

Въ лѣто 6656 [в]. Пакы пойде Изяславъ къ Чернигову, съвокупя [г] силу свою, и посла поя [д] полкъ у стръя [е] своего Вячеслава, изъ Угоръ приведе полкы въ помочь собѣ, и Володимерьскій полкъ приведе, и съвокупя [ж] вси свои полкы Берендѣѣ, и пойде къ Чернигову; и пришедъ ста на Олговѣ поли. И ту стояша [з] 3 дни, и не смѣша изъ Чернигова выйти, противу Изяславу, Святославъ Олговичь, и Изяславъ и Володимиръ Давыдовича, и Всеволодичь Святославъ. Изяславъ же ту [и] стоя, и пожьже вся села ихъ, оли и до Боловоса [і]. Нача Изяславъ молвити: «се есмы села ихъ пожгли вся, и жизнь ихъ всю, и они къ намъ не выйдуть; а пойдемъ къ Любчю [к], идѣже ихъ есть вся жизнь.» И тако Изяславъ вдумавъ [л] пойде къ Любчю; идоша же до Любча 5 дній, и ста Изяславъ у Любча. И въ то веремя придоша Володимиръ, Изяславъ Давыдовича, и Святославъ Олговичь, съ сыновцемъ своимъ Святославомъ [м] Всеволодичемъ, и Рязаньскыи придоша князи, и Половци съ ними [н]; и есть рѣка у Любча, и пришедше сташа заложившеся ею. И въ недѣлный день Изяславъ исполчи воя своя, пойде противу имъ; и нелзѣ бы ему ихъ полкомъ [о] доѣхати тою рѣкою, но стрѣлци ся о ню [п] бьяхуть отъ обоихъ. И бысть на ту ночь дожчь [р] великъ велми. Наутрѣи же день Изяславъ видивъ, оже Днѣпръ казится, и рече къ мужемъ своимъ къ Угромъ [с]: «се съ симъ ны [т] ся полкомъ нелзѣ бити сею рѣкою, а сѣмо ся за нами Днѣпръ росполиваеть [у]; а пойдемъ за Днѣпръ.» И то рекъ Изяславъ пойде [ф] за Днѣпръ, въ понедѣлникъ. И утріи день рушися Днѣпръ. Изяславъ же по оноѣ сторонѣ иде Кіеву. Угре же наборзѣ [х] уѣхаша на озеро [ц], ту обломишася на озерѣ, и ту ихъ потопе николико [ч]. Изяславъ же приде Кіеву, и похвали Бога и силу животворящаго креста. И послася Изяславъ къ Ростиславу брату своему, и рече ему: «брате! являю ти, на Олговичи есми [ш] къ Чернигову ходилъ и на Олговѣ есми [щ] стоялъ, и много есмь имъ зла учинилъ, землю ихъ повоевалъ есмь, и ту ко мнѣ не възмогоша выйти биться полкомъ; и оттуду идохомъ къ Любчю, и ту къ намъ пріѣхаша, и разъиде ны [ъ] съ ними рѣка, и нельзѣ бы ны ся съ ними тою рѣкою биться полкомъ [ы], и на ту ночь бысть дожчь [ь] великъ, и бѣ [ѣ] на Днѣпрѣ [э] ледъ лихъ, и того дѣля пойдохомъ на ону сторону; и тако Богъ и святая Богородица и сила животворящаго хреста приведе ны въ здоровьи въ Кіевъ; и тебе, брате, прашаю, въ здоровьи ли [ю] еси и што ти тамо Богъ помогаеть?» Въ то же веремя посла Володимеръ Давыдовичь къ Святославу Олговичю и къ Свя-

---

а) и скупи И. б) възвратися (возвратися) Х. Е. в) *Въ И. ошибк.* 6056. г) скупя И. д) и пославъ и поя Х. е) у стрыа (у стрыя) Х. Е. ж) и скупя (и скупи) *такъ во всѣхъ сп.* з) стоаше (стояше) Х. Е. и) то И. і) и до боловося (и до болося) Х. Е. к) къ любечю *такъ и ниже* Х. Е. л) удумавъ *такъ поправлено въ* И. сдума Х. *Въ* Е. *сіе слово пропущено.* м) олговиче съ всеволодичемъ *прибавл.* И.; *можетъ быть:* святославомъ олговича съ всеволодичемъ. н) съ нимъ И. о) полковъ Х. Е. п) оно Е. р) дождь Х. Е. с) и ко угромъ Е. т) намъ Х. Е. у) росплываеть (роспливаетъ) Х. Е. ф) иде Х. Е. х) на бору Е. ц) и на озери И. ч) изясл. же по оной сторонѣ иде къ кыеву; идущу же изяславу по оной сторонѣ днѣпра къ кыеву, угре же на бору възъѣхаша на озеро, и ту ся обломиша на озерѣ, и ту ихъ утопе нѣколко Х. ш) есмъ Х. Е. щ) и на олговѣ поли есмъ Х. Е. ъ) намъ *такъ и ниже* Х. Е. ы) и нелзѣ бѣ намъ зыйти (взыти) того (тою) рѣкою къ полкомъ ихъ Х. Е. ь) дождь Х. Е. ѣ) и бысть Х. Е. э) бысть бѣ *прибавл.* И. ю) въздоровъ ли *такъ было прежде, потомъ поправлено* въ здоровьи ли И.

1148 тославу Всеволодичю, и рече: «брата! сомняся [а] не можемъ на ся зряще рать держати[б]». И прїѣха къ нимъ Святославъ. И послаша послы свои къ Гюргеви, и рекоша ему: «ты еси намъ хрестъ цѣловалъ, ако [в] ти пойти съ нами [г] на Изяслава, се же еси не пошелъ, а Изяславъ пришедъ за Десною городы наша пожеглъ и землю нашю повоевали; а се пакы Изяславъ пришедъ опять къ Чернигову, ставъ на Олговѣ полѣ, ту села наша пожгли [д] оли до Любча, и всю жизнь нашю повоевали; а ты ни къ намъ еси пошелъ, ни [е] на Ростислава еси наступилъ; нынѣ же оже [ж] хощеши пойти на Изяслава, а пойди, а мы съ тобою, не идеши ли, а мы есмы [з] въ хрестьномъ цѣлованьи прави; а не можемъ мы одини ратью погыбати». Въ то же веремя свѣщався Гюргевичь Глѣбъ съ Переяславци, и ѣха къ нимъ изъ Городца; увѣдавъ же Мьстиславъ Изяславичь, оже идеть на нь, изъиде противу полкомъ своимъ съ Переяславци, Глѣбъ же узрѣ [и], оже идеть на нь Мьстиславъ [і], Глѣбъ же бяше [к] вмалѣ, и рече: «прельстили мя Переяславци», не терпя противу стати поскочи; они же постигаюче дружину его изоимаша, а другыя избиша, и Станиславича ту яша и казниша казнью злою, и ины многы изоимаша, а самъ Глѣбъ убѣже у Городокъ, и не стерпя въ немъ быти, бѣжа къ Чернигову къ Володимиру Давыдовичю. Въ то же веремя прїѣхаша послы [л] ихъ отъ Гюргя, и не обрѣтоша собѣ въ немъ помочи. Володимиръ же и Изяславъ Давыдовича, и Святославъ Олговичь, и Всеволодичь Святославъ, послаша послы свои къ Изяславу Мьстиславичю, ищуче мира и тако рекуче: «то есть было [м] преже дѣдъ нашихъ и при отцихъ [н] нашихъ, миръ стоить до рати, а рать до мира; нынѣ же на насъ про то не жалуй, оже есмы устали на рать, жаль бо ны есть брата своего Игоря, а того есмы искали, абы ты пустилъ брата нашего; аже уже братъ нашь убитъ, а пошелъ къ Богови, а тамо намъ всимъ быти, а то Богови правити; а мы доколѣ хочемъ Рускую землю губити? а быхомъ ся уладили». Изяславъ же рече имъ: «братье! то добро есть хрестьянъ блюсти, а вы есте были на соимѣ, а язъ дослю брату Ростиславу и съ тымъ пакы угадаю [о], и послевѣ [п] послы свое къ вамъ». И то имъ рекъ противу отпусти послы ихъ, а къ Ростиславу брату своему посла мужи свои, река ему: «се братья [р] прислалися ко мнѣ, Володимиръ и Изяславъ Давыдовича, и Святославъ Олговичь, и Святославъ Всеволодичь, мира прося; а язъ пакы гадаю съ тобою, а како [с] будеть обѣима нама годно, годно ли ти миръ? аще зло намъ [т] суть створили, а се мира ищуть у насъ; пакы ли рать годно, а язъ на тобѣ укладываю [у]». Ростиславъ же [ф] отвѣща брату своему Изяславу, рече: «брате! кланяютися, ты еси мене старѣй, а како ты угадаеши, а язъ въ томъ готовъ есмь; ажѣ, брате, на мнѣ честь покладываешь, то язъ быхъ, брате, тако реклъ: Рускыхъ дѣля земль [х] и хрестьянъ дѣля, то язъ люблю, брате, миръ лѣпле [ц]; ты [ч] были на рать въстали, а [ш] што успѣли? нынѣ же, брате, хрестьянъ дѣля и всее Руской земли умирися; а оба [щ] ать ворожду [ъ] про Игоря отложать и пакы того не створять, что же хотѣли учинити, а того лишатся, то мирися; пакы ли имъ про Игоря ворожду имѣти, то лѣпле [ы] съ ними въ рати будучи, а како ны съ ними Богъ дасть». Изяславъ же то слышавъ посла къ Володимиру Давыдовичю и къ брату его Изяславу, и къ Святославу Олговичю, и къ Святославу [ь] Всеволодичю, Бѣлогородского епископа Өеодора и Печерьскаго игумена Өедоса [ѣ], и мужи свои съ ними Чернигову, река имъ тако: «вы еста ко мнѣ [э] хрестъ цѣловала на томъ, оже вы брата Игоря не

а) сомнися *поправлено въ* И. б) брате! съмняся не можемъ на ся ратію зряще лежати *испорчено въ* Х. брате! соймемся, не можемъ ся зряще лежати Е. в) а яко Х. яко Е. г) съ нами *нѣтъ въ* Х. Е. д) пожеглъ Х. Е. е) ни *пропущ. въ* И. ж) иже Х. аще Е. з) есмь И. и) узри И. узрѣвъ Х. і) изъиде . . . мьстиславъ *пропущ. въ* Е. к) бяше *нѣтъ въ* И. л) посли И. м) тое было Х. Е. н) и прежде отецъ нашихъ Е. о) исгадаю Х. Е. п) и послемы Х. Е. р) брате Х. Е. с) я (а я) пакы (паки) съ тобою гадаю, яко Х. Е. т) на наю Х. Е. у) покладываю Х. Е. ф) то *прибавл.* И. х) рускыа дѣля земли Х. рускія землѣ дѣля Е. ц) лѣпѣй *такъ и ниже* Х. Е. ч) тіи Х. тыи Е. ш) а *нѣтъ въ* И. щ) но обаче Х. Е. ъ) вражду *т. и д.* Х. Е. ы) намъ *прибавл.* Х. Е. ь) *Въ* И. *здѣсь какая-то рѣчь вычищена.* ѣ) өеодосіа Х. өеодосія Е. э) прѣвое *прибавл.* Х.

1148 искати, и того еста съступила и до сыти ми пересердія учинила еста; нынѣ же всего того не поминаю, Рускія дѣля земля и хрестьянъ дѣля; аже есте ко мнѣ прислалися мира дѣля и о томъ ся каете, што есте хотѣли учинити, нынѣ же цѣлуйте на томъ хрестъ, оже вы про Игоря ворожды не имѣти, ни того учинити, што есте хотѣли преди учинити». Тако на томъ цѣловаша хрестъ у святомъ [а] Спасѣ ворожду про Игоря отложити, а Руской земли блюсти и быти всимъ за одинъ братъ. Того же лѣта, на осень, съвокупишася [б] на снемъ, у Городка, Мьстиславичь Изяславъ, Володимиръ Давыдовичь и братъ его Изяславъ, и ту вси быша. Въ то же веремя пришелъ бѣ Гюргевичь старѣйшій Ростиславъ, роскоторався [в] съ отцемъ своимъ, оже ему отець волости не далъ въ Суждальской земли, и приде къ Изяславу Кіеву, поклонився ему, рече: «отець мя переобидилъ [г] и волости ми не далъ; и пришелъ есмь нарекъ Бога и тебе, зане ты еси старѣй насъ въ Володимирихъ внуцѣхъ, а за Рускую землю хочю страдати, и подлѣ тебе ѣздити». Изяславъ же рече ему: «всихъ насъ старѣй отець твой, но съ нами не умѣеть жити, а мнѣ дай Богъ васъ, братью свою, всю имѣти и весь родъ свой въ правду, ако [д] и душю свою; нынѣ же аче отець ти волости не далъ, а язъ ти даю». И да ему Божьскый, Межибожіе [е], Котелницю, и ина два городы, и поя Гюргевича Ростислава съ собою на снемъ къ Городку Въстрьскому [ж]. И рече Изяславъ Володимиру Давыдовичю и брату его Изяславу: «оже братъ Святославъ и сестричичь мой, а ко мнѣ не пришла, а вы есте вси хрестъ цѣловали на томъ, аже кто будеть мнѣ золъ, то вамъ на того быти со мною; се же, брата [з], язъ съ вами думаю, се стрый мой Гюргій изъ Ростова обидить мой Новгородъ, и дани отъ нихъ отоималъ, и на путѣхъ имъ пакости дѣеть [и], а хочю пойти на нь и то хочю управить, любо миромъ, любо ратью; а вы есте на томъ хрестъ цѣловали, ако со мною быти». Володимиръ же рече: «аже братъ Святославъ не пріѣхалъ, ни сестричичь твой, явѣ [і] есвѣ; а мы вси хрестъ цѣловали на томъ, ако кдѣ [к] твоя обида будеть, а намъ быти съ тобою». И тако угадаша путь свой, ако [л] ледове стануть, пойти на Гюргя къ Ростову, Давыдовичема же и Святославу Олговичю пойти имъ на Вятичѣ къ Ростову, а Изяславу пойти къ брату своему Ростиславу до Смоленьска, а всимъ снятися на Волзѣ. И ту Изяславъ Мьстиславичь поя на обѣдъ къ собѣ Володимира Давыдовича и брата [м] Изяслава; и тако обѣдавше и пребывше у весельи и у любви, и разъѣхашася, Изяславъ иде Кіеву, а Володимиръ Давыдовичь съ братомъ иде Чернигову. И рече Изяславъ Ростиславу Гюргевичю: «иди въ Божьскый, пребуди же [н] тамо, доколѣ я схожю на отца твоего, а любо съ нимъ миръ възму, пакы ли а како [о] ся съ нимъ улажю; а ты постерези землѣ Руской оттолѣ». Въ то же веремя Ростиславъ Смоленьскій проси дчери у Святослава у Олговича, за Романа, сына своего, Смоленьску; и ведена бысть изъ Новагорода, въ недѣлю по водохрещахъ, мѣсяца геньваря въ 9 день. Въ то же веремя Изяславъ пойде на Гюргя, стрья своего, а брата своего Володимира остави въ Кіевѣ, а сына своего Мьстислава остави у Переяславли, а самъ пойде напередъ къ брату Ростиславу; а полкомъ повелѣ по собѣ ити, а всимъ ся сняти у Смоленьскѣ у Ростислава. И приде Изяславъ къ брату Ростиславу, и похвалиста Бога и святую Богородицю и силу животворяцаго креста, видившеся брата [п] въ здоровьи, и пребыста у велицѣ любви и въ весельи, съ мужи своими и [р] Смолняны; и ту дариста ся дарьми многыми, Изяславъ да дары Ростиславу что отъ Рускыи землѣ и отъ всихъ царьскихъ земль [с], а Ростиславъ да дары Изяславу что отъ верьхнихъ земль и [т] отъ Варягъ — и тако угадаста о пути своемъ. Изяславъ же иде въмалѣ дружины Новугороду, и повѣсти

а) въ (во) святомъ Х. Е. б) скупишася И. в) роскоротався *неправильно* Е. г) преобидѣлъ (пріобидѣлъ), *далѣе* и волости ми *пропущено въ* Х. Е. д) яко *такъ вездѣ* Х. Е. е) бузко (бужескъ) и межибожье Х. Е. ж) къ городу вострскому Е. з) братья (братія) Х. Е. и) дѣють Х. Е. і) авѣ И. к) на томъ, а когда Х. Е. л) а коли Х. Е. м) его *прибавл.* Х. Е. н) и пребуди же И. о) яко Х. албо съ нимъ миръ возмемъ, албо паки Е. п) братьа (братія) Х. Е. р) и *нѣтъ въ* И. с) изяславъ да . . . земль *пропущ. въ* Е. т) и *нѣтъ въ* Е.

1148 —49 Новгородци съ ними [а] пойти, а брату Ростиславу приказа полкы своя туда же пойти по Волзѣ; всимъ снятися на усть Медвѣдѣци. И тако слышавше Новгородци, оже Изяславъ идеть къ нимъ, и възрадовашася радостью великою, и тако изъидоша Новгородци противу ему три днищь [б], а иніи всими силами усрѣтоша й днище [в] отъ Новагорода; и тако въ Новъгородъ приде [г] съ великою честью. И въ день недѣльный, ту [д] усрѣте сынъ его Ярославъ, съ бояры Новгородьцкыми, и ѣхаста [е] къ святой Софьи на обѣднюю. Изяславъ же съ [ж] сыномъ Ярославомъ посласта [з] подвойскѣи и биричѣ по улицамъ кликати, зовучи къ князю на обѣдъ отъ мала и до велика; и тако обѣдавше, веселишася радостью великою и [и] честью разъидошася въ своя домы. Наутріи же день пославъ Изяславъ на Ярославль дворъ, и повелѣ [і] звонити вѣче, и тако Новгородци и Плесковичи снидошася на вѣче, и рече имъ: «се, братье, сынъ мой и [к] вы прислалися есте ко мнѣ, оже вы обидить стрый мой Гюрги, на нь [л] есмь пришелъ сѣмо, оставя Рускую землю, васъ дѣля и вашихъ дѣля обидъ; а гадайте [м], братье, како на нь пойти, а любо съ нимъ миръ въземемъ, пакы ли съ нимъ ратью кончаимы». Они же рекоша: «ты нашь князь, ты нашь Володимиръ, ты нашь Мьстиславъ! ради съ тобою идемъ своихъ дѣля обидъ»; и тако разидошася. И пакы рекоша Новгородци: «княже! ать же пойдемъ, и всяка душа [н], аче и дьякъ, а гуменце ему прострижено, а [о] не поставленъ будеть, и тъи пойдеть; а кто поставленъ [п], ать Бога молить». И тако пойдоша Новгородци съ Изяславомъ, всими силами своими, и Пльсковицѣ, и Корѣла. И приде Изяславъ на Волгу съ Новъгородци, на усть Медвѣдицѣ, и ту жда брата своего Ростислава 4 дни, и приде ему Ростиславъ и съ всими Рускыми [р] полкы и съ Смоленьскими, и ту съвкупишася и пойдоста внизъ по Волзѣ; послала бо бяшета изъ [с] Смоленьска преже послы своя къ Гюргеви, къ стрьеви своему, онъ же къ нима ни посла ихъ [т] опять пусти, ни своего пусти [у]; и придоста къ Кѣснятину [ф], и ту имъ отъ Гюргя вѣсти не бысть, и начаста городы его жечи и села, и всю землю его воевати обаполъ Волъгы; и пойдоста оттолѣ на Углече поле, и оттуда идоста на устье Мологы [х]. И ту приде къ нима вѣсть, оже Володимиръ Давыдовичь и Святославъ Олговичь стоита въ своихъ [ц] Вятичѣхъ, ожидаюча и зряча, што ся [ч] тамо учинить межю Гюргемъ и [ш] Изяславомъ, а къ нима не идоста, якоже бяхуть срекли [щ] всимъ снятися на усть Медвѣдици. Изяславъ же рече къ брату своему Ростиславу: «аче та къ нама не шла, якоже рекша, но абы съ нама Богъ былъ.» И оттолѣ пустиста Новгородци и Русь воевать къ Ярославлю, и въ то время уже бысть тепло, бяшеть бо уже [ъ] вербьноѣ недѣли, и бысть вода по Волзѣ и по Молозѣ по чрево коневи на леду; и въ то веремя придоша Новгородци, повоевавше [ы], и [ь] Русь отъ Ярославля [ѣ], и полонъ многъ принесоша и много зла земли той створиша. Изяславъ же съ братомъ Ростиславомъ сдумавша, оже уже рѣкы ся рушають, и угадаша пойти розно. И тако Ростиславъ пойде полкы [э] своими Смоленьску, а Изяславъ братъ его иде къ Новугороду Великому, а дружина Руская, о́ни [ю] съ Ростиславомъ идоша, а друзіи кому куды годно. И тако разъидошася восвояси.

Въ лѣто 6657 [я]. Приде Изяславъ изъ Новагорода въ Кіевъ, и начаша ему повѣдати на Гюр-

---

а) и съ ними И. и съ ними же Х. Е. б) днища Х. Е. в) днища И. г) вниде Х. Е. д) и ту И. е) и ѣха Х. Е. ж) съ *нѣтъ въ* И. з) и посласта И. и постави (постави) Х Е. и) и *нѣтъ въ* И. і) и повелѣша, *затѣмъ* вѣче *пропущ. въ* Х. Е. к) и *нѣтъ въ* И. Х. *Въ* Е. вы *не достаетъ.* л) на нь *нѣтъ въ* Х., *вм. того* а ясмь; *въ* Е. а я есмь. м) на нь *прибавл.* И. н) ать же пойдеть всяка душа Х. ать пойдемъ всяка душа Е. о) аче попъ, діякъ, игуменъ, цело пострижено *неправильно переиначено въ* Е. п) и тъи . . . поставленъ *пропущ. въ* И. р) силами *прибавлено въ* И. с) и И. т) къ нимъ ни посланныхъ Х. Е. у) посла Х. Е. ф) къ коснятину Х. Е. х) молосы (моложи) *ошибк.* Х. Е. ц) въ своихъ мѣстѣхъ Х. Е. ч) и зряча сто (*вм.* што) ся *такъ было*, *потомъ* ся *помарано въ* И. ожидаючи и зрячи что ся Х. Е. ш) и *нѣтъ въ* И. Е. щ) межи собою *прибавл.* Х. Е ъ) уже *нѣтъ въ* Х. Е. ы) воевавши (воеваша) Х. Е. ь) и *прибавл. Издатель.* ѣ) *Здѣсь правильнѣе:* и въ то время придоша новгородци и русь, воевавше, отъ ярославля. э) съ полкы (съ полки) Х. Е. ю) одны Е. я) *Въ* И. *ошибк.* 6057.

гевича на Ростислава, рекуче: «много зла бяше замыслылъ, подъмолвилъ на тя люди, Берендичѣ и Кіаны; толико бы Богъ отцю его помоглъ, и оному [а] было въѣхавши въ Кіевъ, и домъ твой взяти, и брата твоего яти, и жену твою и сына твоего; а пусти ѝ къ отцю, то твой ворогъ, держиши [б] на свою голову». И то слышавъ Изяславъ, и посла по Ростислава по Гюргевича; и въ то веремя стояше Изяславъ противу святому Михаилу у Выдобыча, въ островѣ, Ростиславъ же пріѣха ту. Изяславъ же посла по него [в] насадъ свой, и что съ нимъ дружины влѣзе въ насадъ, съ тѣми же и перевезоша [г] ѝ, и поставиша ему шатеръ особно; ѝ ту повелѣ Изяславъ Ростиславу высѣсти и ити въ шатеръ. И посла къ нему мужи свои, и рече ему: «се, брате, ты еси ко мнѣ отъ отца пришелъ [д], оже отець тя пріобидилъ и волости ти не далъ; язъ же тя пріялъ въ правду, яко достойного брата своего, и волость ти [е] есмь далъ, ако ни отець того вдалъ [ж] что я тобѣ вдалъ, и еще есмь и Руской земли приказалъ стеречи тобѣ; а то ти есмь реклъ: се язъ, брате, иду на отца твоего, а на своего стрья, атъ [з] постерези Руской земли, любо ся съ нимъ умирю, пакы ли а како мя съ нимъ Богъ управить; ты же еси, брате, удумалъ былъ тако, оже [и] на мя Богъ отцю твоему помоглъ, и тобѣ было въѣхавши въ Кіевъ, брата моего яти, и сына моего и жена моя [і], и домъ мой взяти.» Ростиславъ же ему то отвѣча: «брате и отце! ако ни въ умѣ своемъ, ни на сердци ми того не было; пакы ли на мя кто молвить [к], князь ли который, а се язъ къ нему, мужь ли который въ хрестьяныхъ [л] или въ поганыхъ, а ты мене старѣй, а ты мя съ нимъ и суди.» Изяславъ же рече ему: «того на мнѣ не проси, хотя мя заворожити съ хрестьяными или съ погаными, а нынѣ я того тобѣ не творю; но пойди къ своему отцю.» И тако ведше всадиша ѝ въ насадъ, съ 4-ми отрокы, а дружину его изоимаша, а товаръ отъяша. Ростиславъ же пришедъ къ отцю своему въ Суждаль, и удари [м] передъ нимъ челомъ, и рече: «слышалъ есмь, оже хощеть тебе вся Руская земля и Черныи Клобукы, и тако мольвять: и насъ [н] есть обезчествовалъ; а пойди на нь.» Гюрги же, въ соромѣ сына своего сжаливъ собѣ, рече: «тако ли мнѣ части нѣту въ Руской земли, и моимъ дѣтемъ?» скупивъ [о] силу свою и [п] Половци, и пойде надѣяся на Богъ, мѣсяца іюля въ 24 [р], и иде на Вятичѣ. Володимиръ же Давыдовичь посла къ Изяславу, река ему: «се Гюрги, стрьи твой, идеть на тя, а уже есть вшелъ въ нашѣ Вятичѣ, а мы есме къ тобѣ хрестъ цѣловали съ тобою быти; а являю ти, пристроивайся.» Изяславъ же то слышавъ нача доспѣвати, а къ Володимиру посла мужь свой, река: «брате! Богъ ти помози, акоже и самъ молвишь: хрестъ есмы цѣловали, яко всимъ намъ быти за одинъ; нынѣ же, брате, се мужь мой, а ты пристави свой мужь, послевѣ же ко Святославу Олговичю». Володимиръ же рече послу Изяславлю: «вѣ [с] съ братомъ своимъ готова есвѣ [т] въ хрестьномъ цѣлованьи, и того намъ не дай Богъ съступити [у]; но оже бы управилъ братъ нашь Святославъ.» А се мужи, идѣже посланіи [ф], пріѣдоша къ Святославу, и рече ему посолъ Изяславль: «тако ти молвить Изяславъ братъ твой: хрестъ есмы, брате, на томъ цѣловали, оже быти вамъ со мною [х]; а се, брате, стрый мой идеть [ц] на мя, а, брате, доспѣвай, како же [ч] Володимиръ доспѣваеть и [ш] Изяславъ братъ его.» Володимири же мужи и [щ] Изяславли рекоша ему: «братъ ти молвить Володимиръ и Изяславъ: мы есме хрестъ цѣловали, яко всимъ намъ быти за одинъ, а вѣ [ъ], брате, доспѣваевѣ; а ты, брате, такоже доспѣвай.» Святославъ же умолча, ничтоже имъ отвѣча, толико имъ то рече: «пойдите въ товары своя, а опять вы взову» — и держа 1149

а) и одно ему Х. Е. б) его *прибавл.* Х. Е в) него *нѣтъ въ* И. г) съ тѣми же *пропущено въ* Е.; *далѣе* и привезоша. д) еси *повторено въ* И. е) и волости тобѣ Х. Е. ж) того тобѣ далъ Х. Е. з) а ты Х. и) иже бы (ижъ бы) Х. Е. і) и жену мою Х. мою *нѣтъ въ* Е к) пакъ ли кто на мя молвилъ Х. л) въ (во) христіанехъ Х. Е. м) и ударь И. н) а намъ Е. о) съвокупивъ (совокупивъ) Х. Е. п) и *нѣтъ въ* И. р) въ 20 Е. с) мы Х. Е. т) готови (готовы) есмы Х. Е. у) ступити И. соступити Е. ф) а се мужи идеже посланіи же (посланніи же) И. Х. а съ мужи идеже посланніи же Е. х) иже бы вамъ съ мною (со мною) за одинъ Х. Е. ц) грядеть И. ч) яко же Х. Е. ш) и *нѣтъ въ* И. Х. щ) и *пропущ. въ* И.; *также и ниже.* ъ) а мы Х. Е.

Публ. Библ. С.С.С.Р.

1149 послы недѣлю, а сторожи постави отъ товаръ ихъ, дабы къ нимъ никтоже не пришелъ; послалъ бо бяше къ Гюргеви, река ему: «въ правду ли идеши [а]? а такоже ми яви, ать не погубиши волости моея, ни мене въ тяготу вложиши.» Святославъ же слыша Гюргевъ отвѣтъ, и възва къ собѣ послы Изяславли, и Володимира Давыдовича, и брата его Изяслава [б]. И рече Святославъ Олговичь къ Изяславу Мьстиславличю: «а вороти ми товара брата моего со [в] што любо, а язъ съ тобою буду». Посолъ же Изяславль пріѣха къ Изяславу и брату его Володимиру, и ту повѣда Володимиръ послу Изяславлю и рече: «повѣдай брату Изяславу [г], Святославъ ти послался къ Гюргеви, река ему: въ правду ли идеши на Изяслава? Гюрги же рече ему: како хощю не въ правду ити? сыновець мой Изяславъ, на мя пришедъ, волость [д] мою повоевалъ и пожеглъ, и еще и сына моего выгналъ изъ Русьской земли, и волости ему не далъ, и соромъ на мя възложилъ; а любо соромъ сложю и земли своей мьщю, любо честь своюналѣзу [е], пакы ли а голову свою сложю». Изяславль же посолъ пріѣха у Кіевъ, повѣда ему Святославлю рѣчь и что ему Володимиръ сказалъ. Изяславъ же слышавъ и не устряпа, но посла опять посолъ свой къ Святославу, река ему: «брате! хрестъ еси честьный цѣловалъ ко мнѣ, ако со мною быти, а ворожду [ж] еси про Игоря отложилъ и товары его; нынѣ же, брате, сего ли дозрѣвъ [з] то поминаеши, оже стрый мой на мя ратью идеть? нынѣ же чи хресту честьному управити, якоже еси цѣловалъ; буди со мною, не хощеши ли быти со мною, а ты уже хрестьное чѣлованіе переступилъ; а язъ есмь безъ тебе и на Волгу ходилъ, а цѣ [и] что ми было? а нынѣ абы со мною Богъ былъ и хрестьная сила». Гюрги же пришедъ ста у Ярышева, и ту къ нему пріѣха Святославъ Олговичь, на Спашь [і] день; и ту Святославъ позва й къ собѣ на обѣдъ, и ту обѣдавше разъѣхашася. Вѣутри же день въ недѣлю рано, въсходящю солнцю, родися у Святослава Олговича дчи [к], нарекоша въ крещенiѣ имя ей Марья. Рече же Олговичь Святославъ къ Гюргеви: «брате! то намъ ворогъ всимъ Изяславъ, брата нашего убилъ.» Въ тъ [л] день пойде Гюрги напередъ съ воѣ своими, Святославъ же пойде по немъ въ 2 день, въ понедѣлникъ, и постиже Гюргя; и тако ся съвъкупивша [м]. И посла Гюрги и Святославъ послы своя къ Давыдовичема, рекуча: «брата! поѣдита съ нама на Изяслава». Володимиръ же Давыдовичь и братъ его Изяславъ тако отвѣчаста Гюргеви, рекуче: «ты еси былъ къ нама хрестъ цѣловалъ, а Изяславъ пришедъ землю нашю повоевалъ и по Задесныо городы наша пожеглъ; а нынѣ цѣловала есвѣ крестъ къ Изяславу Мьстиславличю, съ тѣми же хочевѣ [н] быти, а душею не можевѣ [о] играти» — и отрекостася, и посластася къ Изяславу и повѣдаста ему, оже Гюрги идеть на нь и Святославъ Олговичь приде [п] съ нимъ. Гюрги же то слышавъ, оже отрекласе ему Володимиръ и [р] Изяславъ, и пойде оттуду на Бѣлувѣжю [с] на старую и стояша у Бѣлывѣжи мѣсяць, съжидаюче къ собѣ Половець и отъ Изяслава покоренія; и видѣвше оже отъ Изяслава нѣту ни вѣсти, и оттолѣ пойдоша къ Супоеви. И ту пріѣха къ нему Святославъ Всеволодичь (Святославъ же не хотяше отступити отъ уя [т] своего Изяслава, но неволею ѣха, строя [у] своего дѣля Святослава Олговича), и Половци дикіѣ придоша къ Гюргеви ту на Супой, многое множьство. Изяславъ же слыша то, посла по брата своего по Ростислава, и рече ему: «се есвѣ угадала тако, аже Гюрги проминеть [ф] Черниговъ, а тобѣ пойти [х] ко мнѣ; нынѣ же уже, брате, Гюрги проминулъ [ц] Черниговъ, а пойди, ать оба видѣвѣ [ч] по

а) на изяслава *прибавлено въ* Х. Е. б) и володимира . . . изяслава *пропущено въ* Е. в) то Е. г) и рече . . . изяславу *нѣтъ въ* И. Е. д) изясл. приходилъ на мя и волость Х. Е. е) любо честь . . . налѣзу *пропущено въ* Е. ж) а вѣражду *такъ поправл. въ* И. з) ты *прибавл.* Х. сего ми, брате, дозришь ты Е. и) а ци Х. Е і) на спасовъ Х. Е. к) дщи Х. Е. л) въ тъи же Х. въ той Е. м) съвокупивша Х. совокупишася Е. н) хочемъ Х. Е. о) не можемъ Х. Е. п) приде *пропущ. въ* Х. Е. р) и *нѣтъ въ* И. с) на бѣлую-вѣжу Е. т) отъ дяди Х. Е. у) строя *и* стрья *такъ по большой части въ* И., стрыа *въ* Х., стріа *въ* Е. ф) помѣнить Х. поминетъ Е. х) прінти Х. Е. ц) поминулъ Х. поминувъ Е. ч) оба *повторено въ* И.

мѣсту, што намъ Богъ дасть» — и Володимирю [а] посла полкы. И тако Ростиславъ скупя силу 1149 свою [б], и пойде къ брату своему Изяславу. Дюрдій же рече: «пойдемъ къ Переяславлю, тути [в] ему прити, да негли ту покориться» — и пришедше сташа у Кудьнова [г] селца, перешедше Стряковъ. Володимеру сущю въ засадѣ у Переяславли [д], брату Изяславлю, и Ярополку Мьстиславичю съ Поршаны [е], Изяславъ же слыша Гюргя пришедша: «оже бы пришелъ толико съ дѣтьми, то которая ему волость люба, ту же бы взялъ; но оже на мя Половци привелъ и ворогы моя Олговичѣ [ж], то хочю ся бити.» Кіаномъ же не хотящимъ, глаголющимъ [з]: «мирися, княже, мы не идемъ»; онъ же рече: «пойдите со мною; ать ми ся добро съ ними отъ силы мирити?» — и пойдоша Кіяне по Изяславѣ. И приде къ нему Изяславъ Давыдовичь въ помочь; Изяславъ же ста пришедъ у Витечева [и], и ту приде къ нему братъ его Ростиславъ, силою многою, и тако удумавша ту перебредоста Днѣпръ; и оттуду поидоста въ Олто [і], и ту приде къ нима вѣсть въ полуднѣ, оже уже стрѣлци переѣхали черезъ Стряковъ, а Половци [к] уже идуть черезъ Стряковъ къ городу. Изяславъ же и Ростиславъ исполциста воя своя, и пойдоста къ Переяславлю. И въ то веремя примчаша къ нима Половцина дикого, емьше у Переяславля, идѣже ся стрѣляли, и начаста его прашати: «отъ котораго есте становища поѣхали?» онъ же рече: «издалеча есми поѣхали [л], но того дѣля Гюрги вборзѣ ѣхалъ, творяшеть ся до тебе передати Переяславлю [м]». Изяславъ же, то слышавъ, повелѣ Половцина перетяти, тако съ опоною, а Черныя Клобукы и молодь свою пустиста напередъ до Переяславля, а сама [н] поидоста полкы своими по нихъ; пришедши же стрѣлци отъ Изяслава и отъ Ростислава, и възбиша [о] ратьныя отъ города и гнаша я̀ оли до полку ихъ. Изяславъ же и Ростиславъ, пришедша къ Переяславлю и переѣхавше Лтицю, поидоста за городъ полкы своими и стаста по Трубежю; а Гюрги стоя 3 дни у Стряковѣ [п], а четвертый день пойде отъ Стряковѣ [р] мимо городъ, по зори, исполцився, и ста межи валома, ста же полкы своими объ ону сторону Трубежа, за Звѣринцемъ, у рощенія. Стояша же межи собою полци оли до вечера, а стрѣлци бьяхуся межи полкома. Пришедши же ночи, Изяславъ и Ростиславъ ту и съсѣдоста [с], верхъ города, по Трубежю; а Гюрги тамо и ста у росчени [т], ту же и съсѣде. На ту же ночь прислася къ нему Гюрги, тако река: «се, брате, на мя еси приходилъ и землю повоевалъ, и старѣйшиньство еси съ мене снялъ; нынѣ же, брате и сыну, Рускыя дѣля земля и хрестьянъ дѣля, не пролейвѣ [у] крови хрестьяньскы, но дай ми Переяславль, ать посажю сына своего у Переяславли, а ты сѣди царствуя въ Кіевѣ; не хощеши ли того створити, а за всимъ Богъ.» Изяславъ же того не улюби, ни посла̀ того пусти, и выправися весь изъ города и ста на болоньи, и [ф] товары за огороды. И бысть наутрѣя Изяславъ отслуша обѣдню у святомъ Михаилѣ [х], и пойде изъ церкве; и Еѳимьяну [ц] же епископу слезы проливаючю и молящюся ему: «княже! умирися съ стрьемъ своимъ, много спасеніе примеши отъ Бога и землю свою избавиши отъ великія бѣды» — онъ же не восхотѣ, надѣяся на множество вой, река: «добылъ есми [ч] головою своею Кіева и Переяславля», и пойде противу Дюргеви. Дюрги же стояше за Янциномъ [ш] селцемъ; и стояша противу себе и до вечерніи. Изяславъ же, съ братомъ своимъ Ростиславомъ и Володимеромъ и съ сыномъ своимъ [щ] Мьстиславомъ [ъ] и съ Ярополкомъ, и съзваша бояры своѣ и всю дружину свою, и нача думати съ ними, хотя поѣхати къ Гіорьги [ы] на ону сторону за Тру-

---

а) и къ володимерю Х. Е. б) рост. съвокупися силою своею Х. совокупися со силою своею Е. в) тута Х. Е. г) у кудинова Е. д) у переяславля Е. е) съ порошаны Х. ж) олговича Х. Е. з) глаголющи Х. и) у витичева Х. у вѣтачева Е. і) во алту Е. к) а полци *ошибк.* И. л) переѣхали Х. Е. м) творяшеся ту тебе передити въ переяславлю Е. н) а сами Х. Е. о) отбиша Е. п) у стряквѣ *такъ и ниже* И. р) отъ стрякова Е. с) и сѣдоста Е. т) у рощенія Х. Е. у) не проливаимы (не проливаимо) Х. Е. ф) и *нѣтъ въ* Х. Е. х) отслушавъ обѣдню у святаго михаила Х. Е. ц) и евѳиміану Х. и евѳимію Е. ч) есмъ (есмь) Х. Е. ш) за янчиномъ (за янчинимъ) Х. Е. щ) и володимеромъ . . . своимъ *пропущ. въ* Е. ъ) и володимеромъ . . . мьстиславомъ *нѣтъ въ* И. ы) по гюрги Х. по гюргію Е.

1149 бежь. Мужи же ему едини молвяху: «княже! не ѣзди по немъ; отъяти перешелъ [а] земли, а трудился, а сдѣ пришедъ не успѣлъ ничтоже, а то уже поворотился [б] прочь, а на ночь отъидеть [в]; а ты, княже, не ѣзди по немъ»; друзіи же понуживахуть его, рекуче: «поѣди, княже, привелъ ти [г] Богъ, не упустимъ [д] его прочь.» Изяславъ же то слышавъ отъ обоихъ, излюби [е] поѣхати по нихъ, и тако исполца воѣ свое [ж], и перейде [з] по немъ на ону сторону за Трубежь [и]; перешедъ полкы своими, не въсходя на гору, и ста на лузи, противу Кузнечимъ воротомъ. И бысть полудне, и побѣже перескокъ отъ Гюргя изъ полку, они же погнаша по немъ; стражье же Изяславли то видивше пополошишася [і], рекуче: «рать!» Изяславъ же то слышавъ, исполца [к] полкы своя, выступи на поле, идѣже есть Красный дворъ. Видивъ же Гюрги, и Святославъ Олговичь, и Святославъ Всеволодичь, оже полци [л] идуть, и тако исполцивше полкы своя поидоша противу имъ, и прошедше валъ ту сташа; зрящимъ на ся, стрѣлцемъ же бьющимъся межи полкомъ [м], тако стояша полци оли до вечера; Гюрги же, оборотя полкы своя, и Святославъ Олговичь и Святославъ Всеволодичь, пойдоша въ товары своя. Изяславъ же то слышавъ и увидѣвъ, нача думати съ братомъ своимъ Ростиславомъ, и съ Изяславомъ Давыдовичемъ, и съ братома своима Володимеромъ и съ Ярополкомъ, и съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ [н], и съ Андреевичемъ Володимиромъ, хотя поѣхати по нихъ; они же начаша думати ему: «не ѣзди по нихъ [о], но пусти ѣ въ товары свои, уже ти есть вѣрно»; друзіи же рекоша: «княже! бѣжать ти [п] уже». Изяславу же то любо бысть, и пойде по нихъ. Гюрги же, и Святославъ Олговичь, и Всеволодичь Святославъ, узрѣша, оже уже полци идуть по нихъ, и възворотишася опять, и пойдоша полкы своими противу имъ. И постави Гюрги сыны своя поправу, а Святослава Олговича полѣву, и сыновца его Всеволодича Святослава. И пойдоша полци къ собѣ, яко солнцю въсходящю, ступишася [р], и бысть сѣча зла межи ими: и первое побѣгоша Поршане, и потомъ Изяславъ Давыдовичь, и по сихъ Кіяне. И бысть лесть въ Переяславчехъ, рекуче: «Гюрги намъ князь свой [с], того было намъ искати и далече», то рекуче и поскочиша; видивше же полци [т] Изяславли и Ростиславли, смятошася [у]. Изяславъ же полкомъ своимъ съѣхася [ф] съ Святославомъ Олговичемъ и съ половиною полка Гюргева, и тако проѣха сквозѣ нѣ, и за ними буда [х] узрѣ, иже полци [ц] вси побѣгли и многы избиша, а другыя руками изоимаша; Изяславъ же видѣ полкы бѣжачѣ, побѣжены, побѣже и перебреде на Каневъ толко самъ третій, и иде Кіеву. Се же бысть мѣсяца августа въ 23 день. А наутрія Гюрги, хваля и славя Бога, вниде въ Переяславль и поклонився святому Михаилу, и пребысть у Переяславлѣ три дни; и оттуда пойде Кіеву полкы своими, и пришедъ ста противу святому Михаилу [ч], по лугови. Изяславъ же, сгадавъ съ братомъ своимъ Ростиславомъ, явиста Кіаномъ, рекуче: «се стрый наю пришелъ, а вѣ вамъ [ш] являевѣ: можете ли ся за наю бити?» Они же рекоша: «господина наю [щ] князя! не погубита насъ до конца; се нынѣ отци наши и братья наши и сынови наши, на полку, они изоймани, а друзіи избьени и оружіе снято; а нынѣ ать не возмуть насъ на полонъ, поѣдита въ свои волости; а вы вѣдаета, оже намъ съ Гюргемъ не ужити; аже по сихъ днѣхъ кдѣ узримъ стягы ваю, ту мы [ъ] готовы ваю есмы.» Изяславъ же и Ростиславъ угадавша и розъѣхастася: Изяславъ же, обратив-

---

а) пришелъ Е. б) поворотися И. в) а на ночь отъинудь прочь поидеть Х. а на ночь отъидуть Е. г) его *прибавл.* Е. д) не пусти Е. е) ихъ *прибавл.* Х. Е. ж) исполчи воя своа (своя) Х. Е. з) пойде Е. и) за трубеже И. і) пополошишася *ошибк.* Х. Е. к) исполчи Х. Е. л) половци (половцы) Х. Е. м) полкома Х. Е н) *Вмѣсто* и съ братома . . . мьстиславомъ, *въ* Х. *ошибк.* и съ братомъ *(т. е. сыномъ)* своимъ мьстиславомъ. *Въ* Е. *вм.* и съ изяславомъ . . . мьстиславомъ *испорчено:* и съ изяславомъ мстиславомъ давыдовичема, и съ братомъ своимъ мстиславомъ. о) они же . . . по нихъ *пропущ. въ* Х. Е. п) бѣжати И. Х. р) съступишася (соступишася) Х. Е. с) и свой И. т) половци *такъ было прежде въ* И.; *но потомъ поправлено* полъци. *Въ* Е. *ошибк.* половцы. у) смятошася *пропущено въ* И. ф) съѣхася *тоже въ* И. х) будучи Х. Е. ц) половци *было прежде, потомъ* полъци *въ* И. половцы Е. ч) въ выдубичохъ *прибавл.* Е. ш) пришелъ, а вѣмъ (а вамъ) Х. Е. щ) наша Х. Е. ъ) вы *ошибк.* Х. Е.

ся съ женою и съ дѣтьми, поѣха Володимирю, а Ростиславъ иде Смоленьску. Изяславъ же и митрополита Клима [б] поя съ собою. 1149

Начало княженія въ Кіевѣ князя великаго Дюргя, сына Володимиря [б] Мономаха, внука Всеволожа, правнука Ярославля, пращюра [в] великаго Володимира, хрестившаго всю землю Рускую [г]. Гюрги же поѣха у Кіевъ, и множество народа выйде противу ему, съ радостью великою, и сѣде на столѣ отца своего, хваля и славя Бога. И посла по Володимира по Давыдовича Чернигову, и пріѣха Володимиръ къ Гюргеви и поклонися ему; а Святославъ Олговичь поча ему молвити: «держиши отчину мою», и тогда взя Курескъ и съ Посемьемъ, и Сновьскую тисячю у Изяслава, и Случьскъ, и Кльчьскъ [д], и вси Дрегвичѣ; и тако ся уладивше и разъѣхашася. Гюрги же старѣйшаго сына своего Ростислава посади у Переяславли, Андрея Вышегородѣ, а Бориса въ Бѣлѣгородѣ, а Глѣба въ Кановѣ [е], а Василка въ Суждали. Изяславъ же пришедъ во Володимиръ, поча ся слати въ Угры къ зятю своему королевѣ, и въ Ляхы къ свату своему Болеславу и Межцѣ и Индриховѣ [ж], и къ Ческому князю къ свату своему Володиславу, прося у нихъ помочи: а быша всѣли на кони сами полкы своими пойти къ Кіеву, пакы ли самѣмъ не мочьно пойти будеть, а полкы своя пустять, любо съ меншею братьею своею, или а и съ воеводами своими [з]. Король же ему отречеся [и], река ему: «ратенъ есмь съ царемъ; яже буду пороженъ, а самъ пойду, а пакы ли а полкы своя пущю.» Лядьскіи же князи рекоша ему: «мы есмы [і] у тебе близъ, а одиного [к] себе оставимъ стеречи землѣ своея, а два къ тобѣ поѣдета.» А Чешьскый князь рече ему: «а язъ готовъ есмь самъ полкы своими.» Изяславъ же опять посла послы своѣ въ Угры ко королеви, и въ Ляхы, и въ Чехы, съ дары великыми и съ честью, и рече имъ: «Богъ вы [л] помози, оже ми ся есте яли помогати; а язъ вы [м] реку: братье, съ Рожества Христова полѣзите [н] на кони»; и съ Рожества Христова полѣзоша на кони [о]. А король бы не пороженъ и пусти ему Угоръ 10 тысячь; и то рече ему король: «се ти пущаю полкы своя, а самъ хочю поступити [п] подъ горы Галичьскаго князя, не дати же ся [р] ему двигнути, а ты ся прави съ кимъ ти обида есть; аче ти ся полки иструдять, [с] а язъ силнѣйши пущю другыя, пакы ли а самъ всяду на конѣ». Болеславъ же самъ поѣха съ братомъ своимъ Индрихомъ полкы [т] своими, а Межьку остависта стеречи земли своея отъ Прусъ. Вячеславъ же то слышавъ посла къ Гюргеви, рече ему: «се Угри уже идуть, а Лядьсціи князи всѣлѣ уже на конѣ, а Изяславъ ти [у] уже доспѣваеть»; и рече брату своему Гюргеви: «любо дай Изяславу чего ти хочеть, пакы ли а пойди [ф] полкы своими ко мнѣ, заступи же волость мою; Изяславъ ми то молвить: ты ми буди въ отца мѣсто, пойди сяди же въ Кіевѣ, а съ Гюргемъ не могу жити, не хочешь ли мене въ любовь пріяти, ни Кіеву пойдеши сѣдѣть, язъ хочю волость твою пожечи; нынѣ же, брате, поѣди, а видѣвѣ оба по мѣсту, что намъ Богъ дасть, любо добро, любо зло; пакы ли, брате, не поѣдеши, на мя не жалуй, аже моей волости пожженѣ быти.» Гюрги же то слышавъ, скупя [х] силу свою пойде изъ Кіева, и Половци бо бяше дикыи [ц] привелъ въ помочь собѣ, и тако пойдоша съ нимъ. Въ то же веремя придоша къ Изяславу Володимирю Угре въ помочь, и Болеславъ Лядьскій князь съ братомъ своимъ Индрихомъ, съ многою

а) клима *пропущ. въ* Е. б) володимерича *ошибк.* Х. володимерова Е. в) пращора (прасчора) Х. Е. г) *Въ* Е. *слова:* внука . . . рускую, *и потомъ* начало княженія . . . мономаха, *ошибкою написаны одно впереди другаго.* д) и клецескъ Х. Е. е) въ каневѣ Х. Е. ж) къ межцѣ, андрееви Е. з) или и съ воеводами своими Х. Е. и) вречеся И. і) есмь И. к) а одного Х. Е. л) вамъ (вама) Х. Е. м) се азъ вамъ Х. Е. н) всядета (сядета) Х. Е. о) и съ рожества . . . на кони *нѣтъ въ* Х. Е. п) подступити Х. Е. р) и не достижеся Е. с) а если ти ся (если ся ти) сіи полци (полцы) струдять Х. Е. т) съ полки Е. у) ти *нѣтъ въ* Х. Е. ф) *Такъ поправляетъ Издатель. Въ* И. язъ пойди; *въ* Х. амо поиди; *въ* Е. *испорчено.* х) съвокупя (совокупи) Х. Е. ц) половци бо . . . дикыи *пропущ. въ* Е.

1149 силою; Изяславъ же позва я̀ къ собѣ на обѣдъ, и тако обѣдавше быша весели, великою честью учестивъ ѣ и дарьми многыми дарова ѣ, и тако поѣхаша кождо въ своя товары. Утріи же день выступи Изяславъ изъ Володимиря, и оттуда пойде къ Луческу, и ту перебы [а] три дни; и ту пасаше [б] Болеславъ сыны боярскы мечемъ многы. И въ то веремя пріидоста въ Пересопницю Дюргевича два, Ростиславъ и Андрей, и помочь Володимира изъ Галича, и самъ Володимеръ приступилъ бяше ближе къ Шюмьску; и убояшася Ляхове и Угре. И приде Дюрги къ брату Вячеславу въ Пересопницю. Приде же ко Изяславу вѣсть, оже Дюрги пришелъ къ брату своему Вячеславу [в], Изяславъ же повѣдѣ Угромъ и Болеславу и брату его Индриховѣ, и тако пойдоша полкы своими отъ Лучьска [г], и шедше сташа у Чемерина [д] на Олычѣ [е]. Въ то же веремя приде вѣсть Болеславу и [ж] брату его Индрихови отъ брата Межькы [з], оже идуть Пруси на землю ихъ, Болеславъ же и Индрихъ повѣдаста Изяславу; Изяславу же бысть велми нелюбо [и]. Сдума [і] съ Болеславомъ и съ Индрихомъ и съ Угры, акоже имъ послати мужи своя къ Вячеславу и къ Гюргеви, а Угре отъ короля свои мужи, рекуча: «вы намъ есте [к] въ отца мѣсто, а се нынѣ заратилася есте своимъ братомъ и сыномъ Изяславомъ; а мы есмы по Бозѣ всѣ крестьяне, одна братья собѣ, а намъ подобаеть всимъ быти съ себе; а мы межи вами того хочемъ, абы Богъ далъ вы быста уладилася съ своимъ братомъ и сыномъ Изяславомъ, а быста вы сѣдѣла въ Кіевѣ, сама ся вѣдаюча кому вама [л] приходить, а Изяславу осе его Володимирь готовъ, а се его Луческъ, а што его городовъ ать сѣдить въ томъ, ать онамо къ Новугороду Великому ать взворотить Гюрги дани ихъ вси». Вячеславъ же и Гюрги тако рекоста: «Богъ помози зятю нашему королеви, и брату нашему Болеславу, и сынови нашему Индриховѣ, оже межи нами добра хочете; но обаче оже ны ся велите мирити, то не стойте на нашей земли, а жизни нашея ни селъ нашихъ не губите, но ать Изяславъ пойдеть въ свой Володимирь, а вы въ свою землю пойдите; а вѣ [м] ся съ своимъ братомъ и сыномъ Изяславомъ сами вѣдаимы.» И то слыша Изяславъ и Болеславъ, Индрихъ и Угре, разъѣхашася: Изяславъ же иде Володимирю, а Угре въ Угры, а Ляхове въ Ляхы. И тако ся начаша ладити, Вячеславъ же и Гюрги, Изяславъ, слюче [н] межи собою, якоже бяху река [о], Изяславъ же хотяше всихъ даній къ Новугороду Новгородцкыхъ, акоже есть и переже было — и тако не уладишася, и не послуша его Дюрги, пріемъ свѣтника Дюргя Ярославича, и не да даній, а Изяславъ ихъ не отступися [п]. И тако створи Дюрги, оже уже Ляхове воротишася [р] и Угре, и рече: «выжену Изяслава, а волость его всю перейму.» Князь же Дюрги съ братомъ своимъ Вячеславомъ и съ всими дѣтьми своими пойдоша къ Лючьску [с]. Ростиславу Дюргевичю съ братомъ своимъ Андреемъ ходяче напередъ, съ Половци, и ставшимъ имъ у Муравици, и бы ночь [т], пополохъ золъ, яко Половцемъ всимъ бѣжати назадъ, съ своею [у] воеводою Жирославомъ. Сущю Андреви напередѣ, а брату его Ростиславу за нимъ стоящю и вабящю къ собѣ, Андрей же не послуша его, но стерпѣ пополохъ той. Андреева же дружина, пріѣздяче къ нему, жаловахуть: «что твориши, княже? и поѣди, княже, прочь; аже ли добудемъ сорома?» Андрей же не послуша ихъ, но възложи надежю на Богъ, пережда до свѣта. Видивъ же Андрей бѣжавши Половци до свѣта вси, и похвали Бога укрѣплешаго [ф] й, и ѣха къ брату своему, и Половецьскимъ княземъ съѣхавшися съ нима, и сдумавшимъ имъ отступишася назадъ и сташа у Дубна [х], ожидаючимъ имъ отъ отца помочи [ц]. Бысть же имъ вѣсть, оже идеть князь Дюрги съ братомъ

[а] пойде къ луцку, и пришедъ къ луцку, и ту пребы Х. [б] pasać *по-Польски* поясать. [в] въ пересопницю *прибавл.* Х. Е. [г] отъ луцка Х. Е. [д] у чермина Е. [е] на олыцѣ (на олицѣ) Х. Е. [ж] и *нѣтъ въ* И. [з] межьскы И. отъ межкы (отъ межки) Х. Е. [и] болеславъ же . . . нелюбо *пропущ. въ* Е. [і] сдумаша Х. Е. [к] еста *такъ и ниже* Х. Е. [л] ваю Х. Е. [м] а мы Х. Е. [н] изяславъ же шлючи Х. Е. [о] рекли Х. Е. [п] не отступи Х. Е. [р] и чехове *ошибк. прибавл.* Х. Е. [с] къ луцку Х. къ луческу Е. [т] и бысть ночи (въ ночи) Х. Е. [у] съ (со) своимъ Х. Е. [ф] укрѣпившаго Х. Е. [х] у добна И. [ц] ожидающимъ имъ помочи отъ отца своего Х. Е.

своимъ Вячеславомъ, поступиша къ Луческу [а], и пойдоша въ два пути къ Луческу [б], Володимиру сущю брату Изяславлю въ Лучьски. Приближающимъ же ся имъ къ городу и видящимъ стягы отца своего, и възрѣвшимъ пѣшець вышедше изъ города [в] и стрѣляющимъся съ ними, Ростиславу же и Борисови и Мьстиславу не вѣдущимъ мысли брата своего Андрея, яко хощеть ткнути на пѣшцѣ, зане и стягъ его видяхуть не възволоченъ [г]: не величаву бо ему сущю на ратьный чинъ, но похвалы ищючи отъ единого Бога. Тѣмже, пособіемъ божіемъ и силою хрестьною и молитвою дѣда своего, въѣха переже всихъ въ противныя, и дружина его по немъ ѣхаша [д], изломи Андрей копіе свое въ супротивнѣ своемъ. Бѣжащимъ же пѣшьцемъ къ городу по гребли, улучи самъ по нихъ, дружинѣ не вѣдущимъ его, токмо отъ меншихъ дѣтьскихъ его два видивши князя своего у велику [е] бѣду впадша, зане объступленъ [ж] бысть ратьными, и гнаста по немъ, ять бо бѣ двѣма копіема подъ нимъ конь, а третьимъ въ передній лукъ сѣдельный, а съ города яко дождь каменіе метаху на нь; единъ же отъ Нѣмчичь [з] вѣдѣвъ [и] ѝ хотѣ просунути рогатиною, но Богъ сблюде ѝ; многажды бо Богъ уметаеть въ напасть любящая его [і], но милостью своею избавляеть. Князь же Андрей помысли собѣ въ сердци, рече: «се ми хощеть быти Ярославча смерть *Изяславича* [к];» и помолися Богу, и вынзе мечь свой, и призва на помочь собѣ святаго мученика Ѳедора, и по вѣрѣ его избави Богъ и святый Ѳеодоръ безъ вреда, бысть бо [л] память святаго Ѳедора въ тъ [м] день; единъ же отъ дѣтьскою тою убьенъ бысть ту. Отець же его Дюрги, стрый Вячеславъ и братья его вся, радовахуся видивше [н] жива, и мужи отьни, похвалу ему даша велику, зане мужьскы створи паче бывшихъ всихъ ту. Конь же его, язвенъ велми, унесъ господина своего, умре; князь же Андрей, жалуя комоньства его [о], повелѣ ѝ погрести [п] надъ Стыремъ. Стоящимъ же имъ около города, и не дадущимъ ни воды почерпсти [р] за 3 недѣлѣ, всего же стоянья ихъ у Лучьска 6 недѣль. Володимиру же брату изнемогающю Изяславлю съ людми своими въ городѣ, Изяславъ же доспѣ полкы своя изъ Володимиря, хотѣ пойти на Вячеслава и на Дюргя къ Лючьску [с] биться полкомъ: и въ то веремя пойде Володимеръ [т] изъ Галича полкы своими, и пришедъ ста на Полоной межи Володимеромъ и Луческомъ, и тако розъѣха ѣ [у]. Добрый бо князь Володимиръ братолюбіемъ свѣтяся, миролюбіемъ величаяся, не хотя никому зла, того дѣля межи ими ста, хотя ѣ уладити межи ими [ф]: тѣмъ нелзѣ бы Изяславу пойти на Вячеслава и на Дюргя полку имъ дати. Изяславъ же посла къ Володимиру Галичьскому, свату Дюргеву, глаголя ему: «уведи [х] мя въ любовь къ строеви моему и своему свату Дюргеви, язъ въ всемъ виноватъ передъ Богомъ и передъ нимъ.» Володимеру же молящюся о Изяславѣ, Ростиславу же сыну Дюргеву съ Дюргемъ Ярославичемъ не дадущима [ц] мирити ся, Изяславъ же паче моляшеся о миру. Андреѣви же Богъ вложи въ сердце, сущю бо ему милостиву на свой родъ, паче же на крестьяны, и нача молитися отцю, глаголя: «не слушай Ярославича Дюргя, примири [ч] сыновца къ собѣ, не губи отцины своея, миръ стоить [ш] . . .

. . . .

а) поступиша си (поступишася) къ луцку Х. Е. б) и пойдоша . . . къ луцку *пропущ. въ* И. в) и видящимъ . . . изъ города *нѣтъ въ* Е. г) не вѣдущимъ . . . не възволоченъ *заимствовано изъ Лавр.; въ* И. *здѣсь пробѣлъ; въ* Х. *и* Е. *безъ пробѣла писано въ строку.* д) ѣхаша *поправлено въ* И., *а прежде было* идоша; *въ* Х. *и* Е. выѣхаша. е) отъ меншихъ его дѣтскыхъ (дѣтскія) два видѣвше (видѣвша) кн. св. въ (во) велику Х. Е. ж) обиступленъ И. з) отъ нѣмчинъ Х. Е. и) видѣвъ Х. Е. і) мног. бо богъ любящаа его уметаеть въ напасти Х. мног. богъ любящихъ его умѣетъ заховати отъ напасти Е. к) ярославча *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* ярослава. *О Ярославѣ Святополковичѣ см. выше стр. 9. Въ Лавр.* се ми хощеть быти ярославича смерть; *въ* Х. *и* Е. се ми хощеть быти ярославля смерть изяславича. *Карамз. II, 237, читаетъ*: изяслава ярославича. л) и бысть бо И. Х. Е. м) въ той Х. Е. н) андреа (андрея) *прибавл.* Х. Е. о) жалуеть коня своего Е. п) погребсти Е. р) почерсти И. Х. с) къ луцку *такъ и ниже* Х. Е. т) князь *прибавл.* Х. Е. у) разъѣхашася *ошибк.* Е. ф) межи ими *нѣтъ въ* Х. Е. х) въведи (воведи) Х. Е. ц) нудящему *ошибк.* Е. ч) пріими Е. ш) *Въ* И. *далѣе пробѣлъ и небольшой пропускъ; въ* Х. *и* Е. *писано въ строку.*

1149 . . . .
—50 . . . . глаголя ему: «отце господине! помяни слово писаное: се коль добро [а], еже жити братьѣ вкупѣ.» Князь же Галичьскый Володимиръ болма слашеть къ Вячеславу и къ Гюргеви и къ Изяславу [б], ладя ѣ, глаголя Вячеславу и Дюргеви: «Богъ поставилъ насъ волостели въ месть злодѣемъ и въ добродѣтель благочестивымъ: то како можемъ [в] молитися къ Създавшему насъ: Отце [г] нашь! остави намъ прегрѣшенія [д] наша, якоже мы оставляемъ прегрѣшенія наша? сыновець ваю Изяславъ, акы отъ ваю роженъ, передъ вами не творится правъ, но кланяеться и милости ваю хочеть [е]; азъ же не простъ есмь [ж] ходатай межи вами: ангела Богъ не сослеть, а пророка въ нашѣ дни нѣтуть, ни апостола». Си слышавъ князь Вячеславъ, преклонися на любовъ; тѣмже речеться: блажени смиряющеся [з], яко тѣ сынове божіи нарекуться; блаженъ [и] . . . .
. . . .
«но ябы земля Руская расплодилася и розмогла въ братолюбьи князій.» Князь же Вячеславъ послуша брата своего [і] и свата Володимира, пріемъ въ сердци слова его, потъкнуся къ ряду и къ любви: бяшеть бо князь Вячеславъ незлобивъ сердцемъ, хваля преславного Бога, поминая писаніе: аще имѣете вѣру яко зерно синапьно, речете горѣ сей: прейди, прейдеть; и пакы помянувъ слово глаголющее: Бога люблю [к], а брата ненавидя, ложь еси; аще Бога любиши, люби брата [л]. Вячеславъ же нача брату молвити Гюргеви: «брате! мирися; хочеши ли не уладивъся пойти прочь, то ты ся прочь, а Изяславъ мою волость пожьжеть.» Гюрги же то слышавъ, и тако уладишася: Изяславъ съступи Дюргеви Кіева, а Дюрги възъврати всѣ дани Новгороцкыи Изяславу, и [м] его же Изяславъ хотяше; и тако уладившеся разъѣхашася и цѣловаша [н] крестъ, и веснѣ приспѣвши, миръ створиша и воротишася въ Пересопницю. Изяславъ же радъ бысть хрестьному цѣлованію, и пріѣха къ стрьемъ въ Пересопницю [о]; и ту бывшимъ на мѣстѣ всимъ, уладишася и на томъ хрестъ цѣловаша: яко по [п] Переяславьскомъ полку что будеть пограблено, или стада, или челядь, что ли кому будеть [р] свое познавши, поимати же по лицю. Изяславъ же посла мужи своя и тивуны своего дѣля товара и своихъ дѣля стадъ, его же бѣ отшелъ, а мужи своего дѣля óни самѣ ѣхаша, а друзіи тивуны своѣ послаша [с]; и тако пріѣхавше къ Гюргеви, и начаша познавати свое. Гюрги же того всего не управи, и мужи Изяславли пріѣхаша къ Изяславу ничтоже исправивъше своего. Изяславъ же посла мужи своя къ Вячеславу и къ Гюргеви, съ жалобою, река тако: «се, брате, на томъ есмы хрестъ цѣловали, кому свое познаваючи имати; нынѣ же, брате, оже хощеши хресту управити, то дай ны Богъ пожити, не хощеши ли управити, а то узримъ.»

Лавр. Лѣт., подъ 6657 г.

Въ лѣто 6658. Вда Гюрги дчерь свою за Святославича за Олга, другую за Володимирича за Ярослава въ Галичь. Тогда князь Дюрги поваби Вячеслава на столъ Кіеву; бояре же размолвиша Дюргя рекуче: «брату твоему не удержати Кіева; да не будеть его ни тобѣ, ни оному.» Дюргеви же послушавшю бояръ, и выведъ изъ Вышегорода сына своего Андрея, и да Выше-

---

а) и коль красно *прибавл.* Х. Е. б) по изяславѣ Е. в) хочемъ (хощемъ) Х. Е. г) отче Х. Е. д) съгрѣшенія (согрѣшенія) Х. Е. е) проситъ Х. Е. ж) не простъ *повторено въ* И. з) смиряющеи (смиряющіи) Х. Е. и) *Въ И. пробѣлъ и пропускъ; въ Х. далѣе:* отъ ноя бысть земля рускаа *и проч.*; *въ* Е. блаженна бысть земля руская *и проч.*; (*см. послѣдующее.* і) своего *нѣтъ въ* Х. Е. к) любяй Е. л) любиши и брата своего *ошибк.* Х. любиши, а брата своего ни Е. м) и *нѣтъ въ* Х. Е. н) и цѣлова И. о) изяславъ же… въ пересопницю *пропущ. въ* Е. п) по *нѣтъ въ* И. р) будеть *нѣтъ въ* Х. Е. с) пущаша Х. Е.

городъ Вячеславу. Въ то же веремя посла Изяславъ къ Вячеславу и къ Гюргеви, река тако: 1150 «брата еста моя! хрестъ еста цѣловала на томъ, ако моего что есть то исправити; се же, брата, первое есми слалъ къ вамъ, и нынѣ любо на чемъ хрестъ еста цѣловала, то управита; не хочета ли того всего исправити, то язъ въ обидѣ не могу быти». Вячеславъ же въ то веремя сѣдяше у Вышегородѣ, а Гюрги у Кіевѣ, а сынъ Гюргевъ Глѣбъ у Пересопници и въ Дорогобужи; Изяславъ же якоже бяше реклъ переже: «въ обидѣ не могу быти», и тако оправяся въ хрестьномъ цѣлованіѣ [а] . . . . и пріѣхавъ съсѣде въ Лучьскѣ; утрѣи же день поѣха отъ Луческа Пересопници, [б] и ту изъѣха Глѣба. Въ то же веремя Глѣбъ стояше выше города Пересопници, на Стублѣ, товары; [в] и оттуда одва утече самъ Глѣбъ въ городъ, а товары его взяша, и дружину его изоимаша, и конѣ его заяша, ину [г] дружину его заѣхаша отъ города, и не бѣ съ кимъ стояти противу ему. [д] Выславъ же Глѣбъ и рече Изяславу: «ако мнѣ Гюрги отець, тако мнѣ и ты отець, а язъ ти ся кланяю; ты ся съ моимъ отцемъ самъ вѣдаешь, а мене пусти къ отцю и цѣлуй ко мнѣ святую Богородицю, ако мене не примеши, [е] но пустиши мя къ отцю своему; а язъ къ тобѣ самъ поѣду и поклоню ти ся.» Изяславъ же цѣлова къ нему святую Богородицю, и рече ему: «вы мнѣ братья своя, до васъ нѣту рѣчи никоея же; но обидить мя твой отець, а съ нами не умѣеть жити.» Глѣбъ же выѣха и поклонися Изяславу. Изяславъ же позва й къ собѣ на обѣдъ, и ту обѣдавъ, и оттуда поя [ж] съ собою до Дорогобужа, и ту пристави къ нему сына своего Мьстислава до Коречьска; [з] и тако проводивъ й [и] за Корческъ, [і] и рече ему Мьстиславъ: «поѣди же, брате, къ отцю своему, [к] а то волость отца моего и моя по Горину [л]». И тако Глѣбъ пойде къ отцю своему туда на Ушескъ, а Изяславъ пойде на Гольско *Такунилю* [м] въ Черныя Клобукы; и ту пріѣхаша къ нему вси Черніи Клобуци, съ радостію великою, всими [н] своими полкы. Гюрги же того не вѣдаше, но творяшеть ако тако ту волость заемъ, тамо же и есть; а того не вѣдаше, оже уже Изяславъ вшелъ въ Черніи Клобукы. Гюрги же не утерпя быти въ Кіевѣ, и перебѣже за Днѣпръ и съ сынми своими, [о] и бѣжа въ Городокъ въ Вострьскій [п]; Изяславъ же приде съ полкы своими Кіеву. Вячеславъ же бяше переже вшелъ въ Кіевъ, како [р] же братъ его пошелъ на ону [с] сторону; и въѣхавъ и съсѣде [т] на Ярославли дворѣ. Кіяне же слышавше, оже Изяславъ идеть, и тако изидоша противу Изяславу многое множьство, и рекоша Изяславу: «Гюрги вышелъ изъ Кіева, а Вячьславъ сѣдить ти въ Кіевѣ; а мы его не хочемъ.» Изяславъ же, то слышавъ, посла къ Вячеславу и рече ему: «язъ есмь позывалъ тебе Кіеву сѣдѣть, а ты еси не восхотѣлъ; а нынѣ ци сего дозрѣлъ, оже братъ твой выѣхалъ, а ты ся садиши въ Кіевѣ? нынѣ же поѣди Вышегородъ свой.» Кіяне же рекоша Изяславу: «ты нашь князь; поѣди же къ святой Софьи, сяди на столѣ отца своего и дѣда своего.» Вячеславъ же посла мужи свои къ Изяславу, река ему: «аче ти мя убити, сыну, на семъ мѣстѣ, а убій, а язъ не ѣду.» Изяславъ же поклонивъся святой Софьи, и възъѣха на дворъ на Ярославль всимъ [у] своимъ полкомъ, и Кіянъ съ нимъ приде множество. Въ то же веремя Вячеславъ сѣдяше на сѣньници, и мнози начаша молвити князю Изяславу: «княже! ими й, дружину его изъем-

---

а) и тако управяся въ крестное цѣлованіе Х. Е. *Далѣе въ* И. *небольшой пробѣлъ*, а *въ* Х. *и* Е. *въ строку*. б) въ пересопницю Х. Е. в) а стублѣ товары *ошибк.* Х. а ту бяху и товари *испорч. въ* Е. г) и ину Х. *Сей рѣчи нѣтъ въ* Е.; *далѣе* и дружину. д) ему *пропущ. въ* Х. Е. е) не прінмеши Х. не переймеши Е. ж) его *прибавл.* Х. Е. з) до корьца Х. до конца *ошибк.* Е. и) проводивыи И. Х.; *въ* Е. *испорчено.* і) за торческъ *кажется ошибк.* Х. Е. к) *вм.* поѣди же . . . брате *въ* Е. *перешначено* повѣждь же отцу своему, брате. л) по горишю (*т. е. по рѣку Горынь*) Х. по горѣню Е. м) *Въ* И. *поправлено* дакунилю. н) съ (со) всѣми Х. Е. о) съ (со) сыномъ своимъ Х. Е. п) въ городъ въ вострьскыи (острскій) Х. Е. р) яко Х. Е. с) ону *такъ было въ* И.; *потомъ поправлено* объ ону. т) сѣде Е. у) съ (со) всѣмъ Х. Е.

1150 ли [а]»; друзіи же молвяхуть: «ать посѣчемъ подъ нимъ сѣни». Изяславъ же рече: «не дай ми того Богъ, язъ не убійца [б] есмь братьи своей; а се ми есть яко отець стрый свой, а язъ самъ полѣзу [в] къ нему» — поима [г] съ собою мало дружины, и лѣзе [д] на сѣни къ Вячеславу къ строеви своему, и поклонися ему. Вячеславъ же въста противу Изяславу, и цѣловастася, и сѣдоста оба по мѣсту. Изяславъ же рече Вячеславу: «отце! кланяютися, нелзѣ ми ся съ тобою [е] рядити [ж]; видиши ли народа силу, людий полкъ, стояща [з]? а много ти лиха замысливають; а поѣди же въ свой Вышегородъ, оттолѣ же ся хочю съ тобою рядити.» Вячеславъ же рече: «ты мя еси, сыну, самъ позывалъ Кіеву, а язъ есмь былъ цѣловалъ хрестъ къ брату своему Дюргеви [и]; аже нынѣ тако есть, сыну, а то тобѣ Кіевъ, а я поѣду въ свой Вышегородъ.» И тако Вячеславъ пойде съ сѣній и поѣха въ свой Вышегородъ; а Изяславъ сѣде Кіевѣ, и посла сына своего Мьстислава въ Каневъ, веля ему оттолѣ Переяславля добыти. Мьстиславъ же послася на ону сторону къ Турпѣемъ и къ дружинѣ, веля имъ ѣхати къ собѣ. Ростиславъ же то слыша, посла къ отцю въ Городокъ, прося у него помочи, Дюрги же посла къ нему помочь [і] Андрея, брата ему; Ростиславъ же остави брата Переяславли, а самъ гна къ Сакову и сгони [к] Турпѣ у Днѣпра, и поимавъ ѣ переведе ѣ Переяславлю [л]. Въ то же веремя Гюрги изъ Городка нача слати къ Володимеру Давыдовичю, и къ брату его Изяславу, и къ Святославу Олговичю, и къ сыновцю его Святославу Всеволодичю, река имъ: «се изгналъ мя Изяславъ изъ Кіева, а самъ сѣлъ въ Кіевѣ; а поѣдите, помозите ми;» а Изяславъ же нача слати къ Вячеславу Вышегороду, а Вячеславъ къ Изяславу, начаста ладитися [м]. Въ то же веремя пойде Володимиръ изъ Галича сватови своему Дюргеви въ помочь Кыеву на Изяслава; и приде Изяславу вѣсть, оже Володимиръ перешелъ Болохово, идеть мимо Мунаревъ [н] къ Володареву, Изяславъ же посла къ Мьстиславу сынови своему, река ему: «идеть на мя къ Кіеву Володимеръ Галичьской, а отселѣ Дюрги съ Олговичи; а поѣди вборзѣ, поимя Берендичѣ.» Самъ же Изяславъ съ бояры своими ѣха къ Вячеславу Вышегороду, и рече Изяславъ Вячеславу: «ты ми еси отець; а се ти Кіевъ, а се волость которая тобѣ годно то возми, а иное мнѣ вдай». Вячеславъ же рече съ гнѣвомъ къ Изяславу: «чему ми еси во ономъ дни не далъ, но съ великомъ [о] соромомъ ѣхалъ [п] изъ Кіева? аже рать идеть изъ Галича, а другая отъ Чернигова, то ты мнѣ Кіевъ даешь.» Изяславъ же рече Вячеславу: «язъ есмь къ тобѣ слалъ, а Кіевъ тобѣ дая, и то ти есмь являлъ, съ тобою могу быти, а съ братомъ твоимъ Гюргемъ не управити ми есть; но тебе люблю акы отца, и нынѣ ти молвлю: ты ми еси отець, а Кыевъ твой, поѣди въ онь.» Вячеславъ же то слышавъ и любо бысть ему, и тако цѣловаста хрестъ у святою мученику на гробѣ, на томъ: Изяславу имѣти отцемъ Вячеслава, а Вячеславу имѣти сыномъ Изяслава — на томъ же и мужи ею цѣловаша хрестъ, ако межи има добра хотѣти и чести ею стеречи, а не сваживати ею. Изяславъ же поклонився святома мученикома и отцю своему Вячеславу, и рече ему: «ты ся, отце, не труди; но ать поѣду азъ къ Звенигороду [р] противу Володимеру, а ты со мною пусти полкъ свой, а самъ, отце, ѣди въ Кіевъ, коли тобѣ годно [с].» Вячеславъ же рече: «что, сыну, у мене дружины моея, вси съ тобою пущаю.» Изяславъ же пріѣха въ Кіевъ, и тако ударя у трубы [т] съзва Кіяны, и пойде изъ Кіева полкы своими противу Володимиру, тако река: «се ми есть ближе, къ тому пойду переже [у]»;

а) ими его, а дружину его поимай Х. Е. б) не я убійца Х. Е. в) пойду Х. Е. г) ѣъзма Х. и возму съ собою дружины мало *такъ далѣе* Е. д) и иде Х. Е. е) здѣ *прибавл.* Х. Е. ж) разсудити Е. з) и людей (и людій) полкъ стоящъ Х. Е. и) георгеви (гюргіевѣ) Х. Е. і) въ помочь Х. Е. к) изогони (и загони) Х. Е. л) и поима я и приведе я къ переяславлю Х. поима я и приведе къ переясл. Е. м) ко изясл. нача слатися Е. н) *Въ* Е. *противъ сего на полѣ отмѣчено:* болоховъ, мунаревъ въ подолской земли. о) но съ великымъ (но съ великимъ) Х. Е. п) ѣхахъ И. Х. р) ты сяди (сѣди), отче, не трудися, но азъ ѣду къ звинигороду (ко звиногороду) Х. Е. с) любо Х. Е. т) и у трубы И. въ трубы Х. Е. у) сей ми есть ближе, пойду противу сему преже Е.

1150 и пойма брата Володимира и сына своего Мьстислава, пойде къ Звенигороду, и ту пришедъ ста полкы своими, и приде ему вѣсть, оже уже Володимиръ идеть черезъ Перепетово. Изяславъ же то слыша, пойде отъ Звенигорода къ Тумащю; и ту придоша къ нему Черніи Клобуци, жены своя и дѣти своя въ городѣхъ [а] затворивше на Поросьи, а сами пріѣхаша къ Изяславу всими [б] своими силами. Въ утріи же день, по зорямъ, исполцися Изяславъ, пойде противу Володимиру на бой полкы своими, и перешедъ Стугну и Олшаницю перейде; въ то же веремя Володимеръ стояше верхъ Олшаницѣ полкы своими, и ту отъ Изяслава ѣхавше до солнца [в] и удариша на конихъ [г] его, и нѣколико отъ нихъ мужій яша, а у Черныхъ Клобуцѣхъ мужа [д] яша и приведоша й [е] къ Володимеру. Володимеръ же слышавъ, оже Изяславъ перешелъ уже Олшаницю, Володимеръ же исполцася пойде противу Изяслава, стрѣлцемъ стрѣляющимъся о рѣку, и поча Володимеръ приступати силою; поганіи же видивше силу велику Володимирю и убояшася, а Изяславъ бѣ умалѣ [ж], а Вячеславль бяше полкъ къ нему не притяглъ [з] пріити. И начаша Черніи Клобуци молвити Изяславу: «княже! сила его велика, а у тебе мало дружины, да же не перейдеть на ны черезъ рѣку, не погуби насъ, ни самъ не погыни [и]; но ты нашъ князь, коли силенъ будеши [і], а мы съ тобою, а нынѣ не твое веремя, поѣди прочь.» Изяславъ же рече имъ: «луче, братье, измремъ сдѣ, нежели сесь [к] соромъ възмемъ на ся.» Кіяне же начаша стужати [л] ему, рекуче: «поѣди, княже, прочь» — и то рекше Кіяне побѣгоша отъ него прочь, и оттолѣ Черніи Клобуци побѣгоша къ своимъ вѣжамъ. Изяславъ же, то видивъ, речеть дружинѣ своей: «уже ми толико доѣхати съ гостьми, съ Угры и съ Ляхы; а уже дружина моя пострашена» — тогда и самъ побѣже прочь. Володимеръ же то видѣвъ, оже Кіане бѣжать, а сѣмо Черніи Клобуци за ны ѣдуть, и рече: «льсть есть; быти ту Изяславу негдѣ полкы своими въ горахъ»; и за тѣмъ весь полкъ Изяславль изъцѣлѣ [м], а они не смѣша ся по нихъ роспустити. Изяславъ же прибѣже Кіеву. Володимеря же дружина постиже задъ его, овы изоимаша, а другыя избиша. Вячеславъ же бяше до него въѣхалъ въ Кіевъ и съсѣлъ на Ярославли дворѣ. Изяславъ же пріѣха къ отцю своему Вячеславу, и ту думавше, начаста обѣдати. И въ то веремя приде Гюрги, съ сынъми своими, и Володимеръ и Изяславъ Давыдовича, и Олговичь Святославъ, и сыновець его Святославъ Всеволодичь, надъ берегъ противу Кіеву. Кіяне же мнози поѣхаша въ насадѣхъ къ Гюргеви, а друзіи почаша въ насадѣхъ [н] дружину его перевозити на сю сторону, въ Подолье. Вячеславъ же съ Изяславомъ рекоста, видивша то: «наю не веремя нынѣ есть». И рече Изяславъ отцю своему Вячеславу: «поѣди ты, отце, въ свой Вышегородъ, а язъ поѣду въ свой Володимирь; язъ же [о] пакы по сихъ днѣхъ како ны [п] Богъ дасть»; и то рекша поѣхаста, Вячеславъ поѣха Вышегороду, а Изяславъ въ свой Володимерь, и повелѣ Изяславъ дружинѣ своей събратися у Дорожичь, а самъ дожда ночи, поѣха изъ Кіева. Въутріи же [р] день приде Володимеръ Галичьской къ Олговѣ могылѣ, такоже и Дюрги пріѣха къ нему, и съ Володимеромъ Давыдовичемъ и съ Изяславомъ братомъ его, и съ Святославомъ Олговичемъ, и съ Всеволодичемъ Святославомъ, и ту ся цѣловаша не съсѣдаюче съ коній, у Сѣтомля, на болоньи; сдумавше послаша по Изяславѣ Святослава Всеволодича, Бориса Дюргевича, и гониша по нихъ до Чертова лѣса, и не постигъше ихъ възвратишася. И ѣха Володимиръ Вышегороду къ святома мученикома поклониться; и тако поклонився святою мученику, и пріѣха къ святой Софьи; и оттуда ѣха ко святѣй Богородици Десятиньнѣй, и оттуда ѣха къ святой Богородици Печерьской манастырь. Изяславъ тогда идя зая Погорину [с], и

а) въ городѣ Х. Е. б) съ (со) всѣми Х. Е. в) до слонца Е. г) на конихъ И., *потомъ поправлено* на конюхы; *въ* Х. *и* Е. на кони (на коны). д) мужи Е. е) его Х. ею Е. ж) въмалѣ Х. Е. з) не поспѣлъ Х. не приспѣлъ къ нему Е. и) и погуби насъ, но самъ не погинь *переиначено въ* Е. і) коли си ни будеши *испорчено въ* Х. к) сей Х. Е. л) тужити Х. Е. м) уцѣли Х. Е. н) въ насад ѣхъ *нѣтъ въ* Х. Е. о) яже Х. Е. п) намъ Х. ми Е. р) въвтріи же *такъ и въ нѣкоторыхъ другихъ мѣстахъ* И. с) погориню Х. погорыню Е, *т. е. побережье рѣки Горыни.*

1150 посади сына своего Мьстислава Дорогобужи, а съ братомъ иде Володимерю. Кіяне же убоявъшеся Володимера Галичьскаго, уведоша [а] князя Дюргя въ Кіевъ. Дюрги же сѣде въ Кіевѣ, съимася [б] съ Володимеромъ въ Печерьскомъ манастыри, и сътвориста любовь межи собою велику. Тогда же Володимеръ пойде отъ Дюргя въ Галичь, поя у него сына Мьстислава; идущю же ему къ Дорогобужю, выбѣже Мьстиславъ Изяславличь изъ Дорогобужа, и иде къ Лючьску [в] къ строеви своему Святополку. Володимеръ же отъя городы всѣ, идя [г], и приде къ Лючьску. Святополкъ же и Мьстиславъ затворися въ городѣ. Володимеру приходившю, и не може что створити и иде [д] въ Галичь; а Мьстислава Дюргевича посадиша въ Пересопници. Томъ же лѣтѣ придоша Половци въ помочь Дюргеви на Изяслава, и придоша Переяславлю. Дюргеви же еще не роспустившю вои, ни Олговичь, посла Всеволодича Святослава Переяславлю къ сынови своему Ростиславу, абы ѣ укротилъ и воротилъ опять; онѣмъ же пакостящимъся [е], людемъ сбѣгшимъся въ градъ, не смѣющимъ ни скота выпустити изъ города, посла Дюрги сына своего Андрея; пріѣхавшю же ему Переяславлю, и створи миръ съ Половци. Всеволодичь же Святославъ ѣха къ Гюргеви въ Кіевъ, а Андрей оста у брата Переяславли, празника дѣля [ж] честьнаго креста Уздвиженія [з], празноваша у церкви святаго Михаила честный празникъ хреста Господня; наутріи же день ѣха Андрей къ отцю въ Кіевъ. Тое же осени да Гюргій Андрееви сынови своему Туровъ, Пинескъ [и] и Пересопницю; Андрей поклонивъся отцю своему, и шедъ сѣде въ Пересопници [і]. Тое же зимы присылатися нача Изяславъ къ Андрееви въ Пересопницю, река: «брате! введи мя къ отцю твоему въ любовъ», и посылаше къ нему, розирая нарядъ его и [к] како городъ стоить [л], бѣ бо туто переже изъѣхалъ въ Пересопници брата его Глѣба, того же и на семъ ловяшеть [м]; но не сбыся мысль его, зане бѣ утверженъ [н] городъ и дружину совокупилъ. Изяславу же молвящю: «мнѣ отцины въ Угрѣхъ нѣтуть, ни въ Ляхохъ, токмо въ Руской земли, а проси ми у отца волости по Горину [о]», Андрееви же молящюся отцю про Изяслава, и не хотящю ему волости дати, Изяславъ же рече: «стрый ми волости не дасть [п], не хочеть мене въ Руской земли, а Володимеръ Галичьской, по его велѣнію, волость [р] мою взялъ, а опять къ Володимерю моему хочеть прити на мя». Изяславъ же, то сдумавъ, посла брата своего Володимера въ Угры ко королеви, зяти своему, и рече ему: «ты ми еси самъ реклъ, акоже Володимеръ не смѣеть головы склонити [с]; язъ же есмь Гюргя изъ Кіева выгналъ и Гюрги передо мною бѣгаеть, и Володимеръ, пришедъ, свѣчався [т] со Олговичи и погналъ [у] мя изъ Кіева; нынѣ же, брате, акоже ми еси самъ върeклъ, полѣзи же на конѣ [ф]». Король же то слыша, и посла по всей своей земли по свою дружину и по всѣ свои полкы; и тако скупя [х] всю силу свою король, и полѣзе на кони [ц], а ко Изяславу посла мужи свои, река ему: «азъ ти есмь съ братомъ твоимъ съ Володимеромъ отселѣ уже пошелъ, а ты пойди оттолѣ скупяся [ч] весь; а вѣдалъ ся будеть Володимеръ кого заемъ [ш].» Володимеру же бяху пріятелѣ въ Угрѣхъ, и послаша къ Володимиру, повѣдаша ему, оже король уже идеть на нь. Володимеръ же въ то веремя стояше у Белза; и ту услышавъ, оже король уже вшелъ въ Гору, и ту поверга возы свои, а самъ гна [щ] съ дружиною своею къ Перемышлю. Король же прошедъ Гору, и взя Санокъ [ъ] городъ, и посадника его яша, и села у Перемышля многа взя. Володимеръ

а) въведоша Х. ведоша Е. б) съимяся Х. соймяся Е. в) къ луцку *такъ и ниже* Х. Е. г) ида *ошибк.* И. и идя Е. д) приходившю и ничтоже успѣвшю, иде Х. Е. е) пакостящимъ Х. Е. ж) ради Х. Е. з) честнаго христова въздвиженіа Х. честнаго креста христова воздвиженія Е. и) и дорогобужь *прибавл. въ Лавр.* і) тое же осени . . . въ пересопници *пропущ. въ* Х. Е. к) и *нѣтъ въ* И. л) и како строить городъ *Лавр.* м) и того же на семъ ловяше *правильнѣе въ* Х. Е. н) утвердилъ Х. Е. о) погориню Х. Е. п) не даетъ Е. р) землю Х. Е. с) въсклонити Х. выслонити Е. т) съвѣщався Х. совѣщался Е. у) и прогналъ Х. Е. ф) върeклъ (вырeклъ), въсяди на коня Х. Е. х) искупя Х. Е. ц) и вcяде на коня Х. Е. ч) скопяся Х. ш) заялъ Е. щ) погна Х. Е. ъ) сянокъ Х. Е.

же, то видя, убояся и послася [а] архіепископу Кукнишеви [б] и ко инѣма двѣма пискупома [в] и къ мужемъ королевымъ, и тако домолився [г] и вда золото много и умьзди ѝ, да быша воротили [д] короля; и тако умолвиша [е] короля пойти домови [ж]. Король же послуша ихъ, поча молвити: «се нынѣ уже есть [з] не веремя, рѣкы ся смерзывають, а пойдемъ домови; оже уже рѣкы ся установять, а тогда како ны съ ними Богъ дасть.» Бяшеть бо о Дмитровѣ дни уже. Королъ же то рекъ, пойде, много зла створивъ Володимеру и земли его; и Володимира, шюрина своего, поя съ собою въ Угры. Въ то же веремя Изяславъ, сгадавъ съ зятемъ [и] своимъ королемъ и съ сестрою своею [і] королевою, и пояша у Бана дчерь за Володимера, и послаша ю къ Изяславу напередъ Володимирю [к]; а Володимеръ [л] зане труденъ безъ дружины своея, и конемъ своимъ, оста [м] опочивати у короля. Король же велику честь створи ему, и сестра его, и мужи его; и тако одаривъше ѝ всякыми дары, и отпустиша ѝ къ брату своему Изяславу. Королъ же Володимеру рече, отпущая его: «отцю моему и своему брату поклонишися Изяславу, и се ему явиши: царь на мя Грецкый [н] въставаеть ратью, и сеѣ ми зимы и весны нелзѣ на конь къ тобѣ всѣсти; но обаче, отце, твой щитъ и мой не розно еста, аче [о] ми самому нелзѣ, а помочи коли [п] хочеши, 10-ли тысячь, болша ли [р], а то ти послю; а оже Богъ дасть лѣтѣ, то я въ твоей воли есмь; а тогда своея обиды помьстивѣ, а како намъ Богъ дасть.» Володимеръ же приде брату своему Изяславу; Изяславъ же видѣвъ брата своего въ здоровьи, и слыша королеву рѣчь у брата своего [с] и любовь королеву, радовашеся повелику. И рече Изяславъ брату своему Володимеру: «брате! Богъ ти помози, оже ся еси потрудилъ моея дѣля чести и своея; но здѣ пакы моей сносѣ, а твоей женѣ, удолжилося. Въ то же веремя Изяславъ послалъ бяше Угры [т] на покормъ Устилогъ; и тако пославъ Изяславъ, и приведе Бановну за брата своего Володимера, и бысть радость велика и веселіе. Въ то же веремя [у] Святославъ Олговичь перенесе мощи брата своего Игоря, отъ святаго Семена [ф], изъ Копырева конца, въ Черниговъ, и положиша у святаго Спаса въ теремѣ [х]. Володимеру же брату своему Изяславъ рече: «брате! ты еси въ Угрѣхъ былъ у зяти своего [ц] у короля, ты вѣдаешь всю мысль и думу ихъ; а тобѣ, брате, и нынѣ потрудитися опять, моея дѣля чести и своея»; и тако отряди Изяславъ брата своего Володимера въ Угры, ко королеви зяти своему, помочи дѣля. Володимеръ же рече брату своему Изяславу: «язъ, брате, тѣмъ не труденъ есмь, твоея дѣля чести и брата своего Ростислава, радъ, ѣду [ч].» И тако Изяславъ отряди брата своего Володимера къ королеви зяти своему, река тако: «оже царь въсталъ ратью, акоже ти съ нимъ Богъ дасть, оже ти самому нелзѣ, а помочь ми пусти, како же ми еси самъ реклъ, а мнѣ Богъ помочникъ на Гюргя, и на Олговичѣ, и на Галичкого князя; оже, брате, твоя обида, то не твоя, но моя обида [ш], пакы ли моя обида, то твоя.» Король же, то слышавъ, пусти ко Изяславу [щ] съ Володимеромъ 10 тысячь добрыхъ людій [ъ]. Отъ короля же и отъ Володимера поѣхаша посли напередъ къ Изяславу [ы]: «брату своему [ь] зять нашь королъ пустилъ ти [ѣ] 10 тысячь, и тако ти молвить: кдѣ твоя обида, а се ти полци, тамо же съ ними ѣди своея дѣля обиды мщать; а ты, брате, доспѣвъ сѣди.» Володимиръ же приде къ брату своему Изяславу съ Угорьскыми полкы, Изяславъ же скупивъся [э] съ братомъ [ю] Володимеромъ и съ Угры, пойде къ Кіеву, 1150

а) и послаша И. и посла Е. б) ко архіеп. кутнишевѣ Е. в) бискупома Х. Е. г) домовилися Е. д) возворотили Х. е) умолиша Х. Е. ж) домовь (домовъ) *такъ и ниже* Х. Е. з се намъ есть уже Х. се намъ уже не есть Е. и) съ зятомъ И. і) *Опять въ И. пробѣлъ, но безъ пропуска.* к) къ (ко) изясл. къ володимерю напередъ Х. Е. л) и володимеръ Х. Е. м) ста Е. н) гречскый Х. греческій Е. о) если Х. Е. п) колико ли Х. колко Е. р) болше ли Х. Е. с) отъ брата своего Х. *Сіи слова пропущены въ* Е. т) угры *пропущ. въ* Х. Е. у) лѣто Х. Е. ф) симеона Х. Е. х) у теремѣ Х. Е. ц) у зятя моего Х. Е. ч) моея дѣля чести и своея . . . ѣду *пропущ. въ* Е. ш) иже, брате, твоа (твоя есть) обида, то ти (но то) есть не твоя обида, но моа Х. Е. щ) помочи *прибавл.* Х. Е. ъ) мужей Е. ы) къ ростиславу *ошибк.* И. ь) брату своему *нѣтъ въ* Х. Е. ѣ) послалъ Е. э) съвокупився (совокупився) Х. Е. ю) своимъ *прибавл.* Х. Е.

1150 повабившимъ его мужемъ Вячеславлимъ и Берендѣемъ и Кіаномъ, и приде къ Пересопници; въ то же веремя бяшеть въ Пересопници Андрей Гюргевичь. Изяславъ же пришедъ и ста выше Пересопници, и пожьже Зарѣческъ; и ту приде ему вѣсть, оже Володимеръ Галичьской идеть на нь. Изяславъ же, то слыша, поча думати съ дружиною своею; дружина же Изяславу поча молвити: «княже! самъ вѣдаешь, много ти тяжка[а], се стоишь къ рати пришедъ, а сѣмо идеши на Гюргя, а се рать за тобою Володимеръ, ты пойдеши на Дюргя[б], а си скупившеся по тобѣ идуть[в]; а трудно ны вельми.» Изяславъ же рече дружинѣ своей: «вы есте по мнѣ изъ Рускые земли вышли, своихъ селъ и своихъ жизній[г] лишився, а язъ пакы своея дѣдины и отчины не могу перезрѣти: но любо голову свою сложю, пакы ли отчину свою налѣзу[д] и вашю всю жизнь; да же мя постигнеть Володимеръ съ сѣми, а съ тѣмъ[е] судъ божій вижю, а како Богъ розъсудить съ нимъ; пакы ли мя усрящеть Гюрги, а съ тѣмъ[ж] судъ божій вижю, како мя съ нимъ Богъ розсудить[з].» Оттолѣ же пусти Изяславъ брата своего Святополка въ Володимерь, Володимиря блюсть, а самъ пойде съ братомъ своимъ Володимеромъ[и], и съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ, и съ Борисомъ Городеньскимъ, и съ Угры, къ Дорогобужю — и вышедши Дорогобужьци съ кресты, и поклонишася. Онъ же рече имъ: «вы есте людіе дѣда моего и отца моего, а Богъ вы помози» — и тако цѣловавъ ѣ, и пусти въ городъ. И рекоша ему Дорогобужьци: «се, княже, чюжеземьци Угре съ тобою; а быша не сътворилѣ зла ничтоже граду нашему.» Изяславъ же рече имъ: «язъ вожю Угры и всѣ земли[і], но не на свои люди, но кто ми ворогъ на того вожю; а вы ся не внимайте нивочтоже.» И то рекъ, иде мимо, и перешедъ Горину[к] и ту ста на Хотріи[л]; оттолѣ же пойде ко Коречьску[м], и Корчане[н] вышедше съ радостью и поклонишася ему; Изяславъ же, поминя[о] городъ, подалѣ города и ста на рѣцѣ, не дошедъ Случи. Володимеръ же Галичьской присла къ Андрееви Василка Рополчича, река: «пойди, брате, ко мнѣ.» Андрей же прiѣха къ нему, и сняся съ нимъ у Милеска[п], и пустиста сторожи передъ собою, а сама поидоста по нихъ. Изяславу же приде вѣсть, оже Володимеръ Галичьской, и Андрей Дюргевичь, и Володимеръ Андреевичь, придоша[р] къ Дорогобужю съ силою великою, и правяться черезъ Горину[с]; утріи же день въставъ Изяславъ и перейде Случь, и оттолѣ пойде черезъ Чертовъ лѣсъ къ Ушьску, и перейде рѣку Ушю подъ Ушескомъ. Акоже переправишася вси полци Изяславли черезъ Ушю[т], и ту придоша стрѣлци Володимери Галичьскаго, и Андрееви, и Володимери Андреевича, на берегъ надъ рѣку надъ Ушю. Изяславъ же, то слышавъ, пусти стрѣлци своя биться, и начаша ся о рѣку бити. Изяславъ же отступивъ, и есть рѣцка[у] мала до города, и ту исполцися съ братомъ своимъ Володимеромъ и съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ; ту же и ста на той рѣкѣ, и стрѣляхутся о ню. Изяславли же стрѣлци перегоняхуть черезъ рѣку на ону сторону, и Галичане на сю; и ту Изяславли стрѣлци яша у Галичанъ мужа и приведоша къ Изяславу, и упрашаше[ф] его Изяславъ, река ему: «князь твой гдѣ?» онъ же рече[х]: «ото за городомъ первый лѣсъ, ту перея вѣсть на тя, ту же и ста, не дерзну пойти сквозѣ лѣсъ, но тако рече: оже пойдемъ сквозѣ лѣсъ[ц], то побіються съ нами, а сила наша за нами далече; а ту ся сождемъ.» Изяславъ же, то слышавъ, рече брату своему Володимеру, и сынови своему Мьстиславу, и всей своей дружинѣ: «поѣдемы[ч] на нь опять.»

а) тяжко Х. б) а се рать . . . на дюргя *пропущ. въ* Е. в) а си (а сіи) съвъкупльшеся (совокупившеся) по тебѣ поидуть Х. Е. г) животовъ Х. Е. д) найду Х. Е. е) а съ тѣми И. а съ тымъ Х. ж) а съ тѣми И. з) пакы ли мя усрящеть . . . розсудить *пропущ. въ* Е. и) володимиря . . . володимеромъ *нѣтъ въ* Е. і) и вся земля Х. Е. к) гориню (горѣню) Х. Е. л) на хотри Е. м) къ корецку Х. къ корцу Е. н) и корчане же И о) поминя *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* проминя. п) у милска (у мѣлска) Х. Е.; *въ* Е. *на полѣ отмѣчено*: мѣлско гдѣ нынѣ радомышль, *но невѣрно*. р) пришли Х. Е. с) чрезъ гориню (черезъ горѣнь) Х. Е. т) черезъ сушю *такъ и ниже ошибк.* Х. у) рѣчка Х. рѣка Е. ф) и упраша И. и въпрошаша Х. и вопрошаше Е. х) онъ же рече *пропущ. въ* И. ц) оже . . . лѣсъ *пропущ. въ* Х. Е. ч) поѣдемъ Х. Е.

1150 Дружина же рекоша ему: «княже! нелзѣ ти пойти на нь, се передъ тобою рѣка, но еще зла, како на нь хочеши поѣхати? а еще стоить заложивъся лѣсомъ; нынѣ же того, княже, не прави, но поѣди Кіеву своей [а] дружинѣ; аже ны Володимеръ гдѣ постигнеть, а ту съ нимъ ся біемы [б]; а како ны еси у Зарѣчьска реклъ: аче [в] ны Гюрги усрячеть, а съ тѣмъ ся біемъ — нынѣ же, княже, не стряпай, но поѣди; аче ти [г] будешь на Тетереви, а ту къ тобѣ дружина твоя вси пріѣдуть, аче ти Богъ дасть и до Бѣлагорода дойдеши [д] передъ нимъ, а болѣ дружины къ тобѣ пріѣдеть, а болши ти сила.» И тако послушавъ Изяславъ братьѣ своея, пойде [е], оттолѣ шедъ и ста у Святославли Криницѣ, а Володимеръ перешедъ Ушю, ту и ста; и тако стояху межи собою, ако аже Изяславлимъ сторожемъ зрѣти бяшеть на Галичьскіи огнѣ, а Галичьскимъ сторожемъ зрѣти бяше на Изяславли огни. И угада Изяславъ съ дружиною своею пойти черезъ ночь къ Мичьску, и нача велѣти [ж] всимъ воемъ своимъ огни великыи класти, [з] и тако накладъше [и] огни, а сами пойдоша черезъ ночь къ Мичьску; [і] и ту усрѣтоша й дружина многое [к] множество, иже сѣдяхуть по Тетереви, и ту поклонишася Изяславу и Мичане [л] съ ними, рекуче: «ты нашь князь.» Изяславъ же оттолѣ перешедъ за Тетеревъ, и ту съсѣде конемъ опочивати; обѣдавъ же [м] ту и конемъ опочивъ [н], пойде къ Въздвиждени [о]; ту же пришедъ къ Въздвиждени, и ста до вечера, и всѣдъ на конь, позва брата [п] къ собѣ Володимира, и сына своего Мьстислава, и Бориса Городеньскаго, и Угорьскимъ мужемъ пришедшимъ на думу, и рече имъ: «се Володимеръ по насъ идеть, а мы сдѣ стоимы [р]; азъ, братье, молвлю вамъ: сдѣ ли хочемъ стояти? чи [с] ли быхомъ, и еще своего труда не правяче, сеѣ ночи поѣхали [т]? пакы ли хочемъ сдѣ перестояти, а се Володимеръ за нами, а мало ли ны тотъ постигнеть, а се другая рать передъ нами Гюрги, тоже того съждемъ [у], то намъ, братье, будеть трудно; но оже хочемъ, то възряче [ф] на Бога, своего труда не правяче поѣдьмы [х]; оже ны будеть лзѣ на Бѣлъгородъ въѣхати, то Гюрги готовъ передъ нами бѣгати [ц], а мы поѣдемъ [ч] въ свой Кіевъ, а [ш] въ сильній полкъ въ Кіевьскій аже въѣдемъ въ нѣ, то азъ вѣдѣ, ти ся за мя біють [щ]; пакы ны нелзѣ будеть поѣхати на Бѣлъгородъ [ъ], а въ Черныи Клобукы въѣдемъ, аже уже въ Черныи Клобукы въѣдемъ и съ ними ся скупимъ [ы], то надѣемъся на Бога, то не боимься Гюргя, ни Володимира.» И рекоша ему Угре: «мы гости есме твои; оже добрѣ надѣешися на Кіяны, то ты самъ вѣдаеши [ь] люди своя, а комони [ѣ] подъ нами, а добро, княже, другъ прибудеть, аже пакы ны сила [э], а сеѣ ночи како ны Богъ дасть, поѣдемъ [ю].» И рече Изяславъ брату своему Володимеру: «поѣди ты на Бѣлъгородъ передомъ, а мы вси пущаемъ съ тобою дружину свою моложьшюю [я]; поѣди же напередъ къ Бѣлугороду, а мы по тобѣ идемъ; оже пріѣдеши къ Бѣлугороду, а почнуть ся съ тобою бити, ты же къ намъ вѣсть посли, а самъ бійся [ѳ] заутра и до обѣда — ать азъ [ѵ] пакы любо на Обрамль мостъ [аа] переѣду, любо другой де въѣду же въ Черныя Клобукы, а скупяся пакы съ Черными Клобукы [бб] поѣду же на Гюргя Кіеву; пакы ли изъѣдеши Бѣлъгородъ, а съ тѣмъ къ намъ пошли, а мы къ тобѣ поѣдемъ.» Изяславъ же, всѣдъ на конь, пе-

---

[а] къ (ко) своей Х. Е.
[б] бѣимъся И.
[в] аще *такъ вездѣ* Х. иже Е., *но далѣе постоянно* аще.
[г] аче ти *было въ* И., *потомъ поправлено* а что ти; *такъ и ниже въ другомъ мѣстѣ.*
[д] перепдеши (препдеши) Х. Е.
[е] изяславъ же *прибавл.* И. Х.
[ж] къ мичьску (къ мѣлску) и повелѣ Х. Е.
[з] класти *пропущ. въ* И.
[и] покладше Х. Е.
[і] къ мѣлску Е.
[к] и многое Х.
[л] и мѣлщане *такъ вездѣ ошибк.* Е.
[м] обѣдавше И.
[н] упочивъ И.
[о] къ въздвиженю (ко воздвиженію) *такъ и ниже* Х. Е.; *но въ послѣднемъ на полѣ справедливо отмѣчено*: здвижь рѣка. *Въ* И. *въ обоихъ мѣстахъ поправлено* къ вздвиженью.
[п] и брата И.
[р] стоимъ Х. Е.
[с] ци Х. Е.
[т] труда направячи сея ночи поѣхати Е.
[у] того ли сождемъ Е.
[ф] възря (возря) Х. Е.
[х] поѣдемъ Х. Е.
[ц] бѣгаеть И.
[ч] въѣдемъ Х. Е.
[ш] и Х Е.
[щ] иже въѣдемъ въ ня, то азъ, вы и дѣти за мя біются *переиначено въ* Е.
[ъ] пакы ли (паки ли) нелзѣ намъ будеть на бѣлгородъ въѣхати Х. Е.
[ы] въѣд. аже уже ся съ черными клобукы съвокупимъ (съ черними клобуки совокупимъ) Х. Е.
[ь] извѣдаешь (звѣдаешь) Х. Е.
[ѣ] а конѣ Е.
[э] еже пакы (иже паки) не сила Х. Е.
[ю] поѣдь Х. Е.
[я] молодшую Х. Е.
[ѳ] пошли, а самъ ся бій Х. Е.
[ѵ] а азъ Х. Е.
[аа] мостокъ Х. Е.
[бб] а скупяся . . . клобукы *пропущ. въ* Е.

1150 рейде Въздвижденьᵃ; и ту исполцивъ полкы своя, и пусти напередъ брата своего Володимера къ Бѣлугороду, а самъ пойде полкы своими по немъ. Володимеръ же приде къ Бѣлугороду, къ мостъку[б], вборзѣ; въ то же веремя Борисъ пьяшеть[в] въ Бѣлѣгородѣ, на сѣньници,[г] съ дружиною своею и съ попы Бѣлогородьскыми, да че бы[д] не мытникъ устерeглъ и моста не переметалъ[е], то яли[ж] быша[з]; и тако полци пріѣхавъше къ мостку[и] кликнуша, въ трубы[і] въструбиша. Борисъ же, то слышавъ, бѣжа изъ Бѣлагорода. Бѣлогородци же потекоша противу къ мостъку, кланяющеся и рекуще: «княже! поѣди, Борисъ ти побѣжалъ»; и тако въборзѣ помостиша мостъ. Володимеръ же въѣха въ Бѣлгородъ, и посла къ брату своему Изяславу, и рече ему: «азъ ти въ Бѣлъгородъ въѣхалъ, а Борисъ выбѣглъ, а вѣсти у Бориса не было, ни у Гюрга[к] нѣту вѣсти; а поѣди вборзѣ.» Изяславъ же приде вборзѣ къ нему[л] къ Бѣлугороду, и переправи полкы свои[м] черезъ мостъ до свѣта; самъ же Изяславъ, исполца полки своя, иде къ Кіеву и съ Угры, а брата своего Володимера остави въ Бѣлѣгородѣ съ его полкомъ, Володимира Галичьскаго дѣля. Борисъ же прибѣже къ отцю своему Гюргеви; (въ то же веремя Гюрги бяше на Красномъ двори). Борисъ же повѣда отцю своему Изяслава[н], и рече: «осе рать.» Гюрги же, то слышавъ, не може собѣ ничимъ же помочи, въсѣдъ у насадъ[о] бѣжа на ону сторону, и въѣха въ Городокъ. Кіяне же, услышавше Изяслава, изидоша противу ему съ радостью. Изяславъ же въ Кыевѣ сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, съ честью великою; много изъимаша дружины Гюргевы по Кіеву. Изяславъ же отъ святоѣ Софьи поѣха, и съ братьею, на Ярославль дворъ, и Угры позва съ собою на обѣдъ и Кіяны, и ту обѣдавъ съ ними на велицѣмъ дворѣ на Ярославли, и пребыша у велицѣ весельи; тогда же Угре на фарехъ и на скокахъ[п] играхуть, на Ярославли дворѣ, многое множество. Кіяне же дивяхутся Угромъ множеству, и кметьства[р] ихъ, и комонемъ ихъ. Володимеру же того не вѣдущю съ Андреемъ, и стаста у Мичьска[с], и пославша сторожѣ и испытаста, оже Дюрги у Городци[т] уже, а Изяславъ Кіевѣ. Слышавъ же Володимеръ Галичьской, оже Изяславъ уѣхалъ[у] у Кіевъ, а Гюрги выбѣглъ изъ Кіева, Володимеръ же рече Андрееви Гюргевичю и Володимеру Андреевичю: «како есть княженіе свата моего, аже рать на нь изъ Володимеря идеть, а како того не увѣдати? а ты сынъ его сѣдиши въ Пересопници, а другый Бѣлѣгородѣ, како того не устеречи?» и рече съ гнѣвомъ къ Андрееви Гюргевичю: «оже тако княжите съ своимъ отцемъ, а правите сами[ф], а язъ не могу на Изяслава одинъ пойти; Изяславъ вчера со мною хотѣлъ ся бити, на вашего отца идя, а на мя ся оборочивая, ловя ся бити со мною; аже нынѣ въѣхавъ[х] въ всю Рускую землю, а не могу язъ одинъ на нь поѣхати» — и то рекъ, възвратися въ Галичь. И рече Мичаномъ[ц]: «дайте ми серебро, что вы язъ хочю; пакы ли[ч] я възму вы на щитъ»; они не имѣяхуть дати чего у нихъ хотяше[ш], они же емлюче серебро изъ ушью и съ шіи, сливаюче же серебро даяхуть Володимеру. Володимеръ же поимавъ серебро и пойде, такоже емля серебро по всимъ градомъ, оли и до своей земли; Андрееви же рече и Володимеру: «а вы поѣдьта ко своему отцю.» Андрей же и Володимеръ поѣхаста туда на устье Припети на Давыдову боженку, оттолѣ же ѣхаста въ Острьскій городокъ, къ отцю своему Дюргеви[щ]. Утріи же день Изяславъ посла у

а) здвижень Х. Е. б) къ мосту Х. Е. в) піаше (піяше) Х. Е. г) на сѣнци (на сѣнцы) Х. Е. д) аще бы Х. Е. е) и мостъ переметалъ Х. Е. ж) яли бы Х. Е. з) бориса *прибавл.* Х. Е. и) къ мосту *такъ и ниже* Х. Е. і) и у трубы Х. к) ни въ гюргя И. л) изяславъ же . . . къ нему *пропущ. въ* Е. м) и угорьскыи *прибавлено на полѣ въ* И. своя угорскыа (угорскія) Х. Е. н) о изяславу Е. о) въ насадъ Х. Е. п) и на скокохъ И. Х. р) и кмѣцява *такъ въ* Е. с) у мѣлска *ошибк.* Е. т) въ городци Х. у) въѣхалъ Х. Е. ф) ѣдте сами *прибавл.* Е. х) иже онъ нынѣ въѣха Х. Е. ц) мичаномъ, *потомъ поправлено въ* И. мьчаномъ; *въ* Е. *ошибк.* мѣлчаномъ. ч) ащели *неправильно* Х. Е. ш) они . . . хотяше *нѣтъ въ* Е. щ) *Въ* Х. *здѣсь кончится 181 листъ; далѣе листы при переплетѣ перемѣшаны; нижеслѣдующее см. на 186 л.*

1150—51 Вышегородъ къ отцю своему Вячеславу, и рече ему: «отце! кланяютися; аче [а] ми Богъ отца моего Мистислава отъялъ, а ты ми еси отець, нынѣ кланяютися, съгрѣшилъ есмь и первое, а того ся каю; а пзнова коли ми Богъ далъ побѣдити Игоря у Кыева, а я [б] есмь на тобѣ чести не положилъ, а потомъ коли у Тумаща; нынѣ же, отце, того всего каюся предъ Богомъ и предъ тобою, оже ми, отце, того отдаси ты, то и Богъ ми отдасть; нынѣ же, отце, осе [в] даю ти Кіевъ, поѣди, сяди же на столѣ дѣда своего и отца своего.» Вячеславъ же рече: «сыну! Богъ ти помози, оже на мене еси честь възложилъ, то аще бы ты и давно тако учинилъ, то чи [г] мене еси почестилъ, Бога еси почестилъ [д]; аже [е] дѣеши: ты мой еси отець, а ты мой и сынъ, у тебе отца нѣту, а у мене сына нѣтуть, а ты же мой сынъ [ж], ты же мой братъ»—и на томъ хрестъ честьный цѣловаста, яко не разлучитися има ни въ добрѣ ни въ злѣ, но по одному мѣсту быти. Въ се же лѣто преставися Ростиславъ Гюргевичь Переяславли, свитающю [з] великому пятку, и положиша ѝ братья, Андрей, и Глѣбъ, и Мьстиславъ, въ церкви святаго Михаила, близъ стрья своего Андрея и Святослава.

Въ лѣто 6659. Уведе [и] Изяславъ стръя своего и отца своего Вячьслава у Кіевъ. Вячьславъ же уѣха [і] въ Кіевъ, и ѣха къ святѣй Софьи, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего; и позва сына своего Изяслава къ собѣ на обѣдъ, и Кіяны вся, и королевы мужи и Угры, съ ихъ [к] дружиною, и пребыша у велицѣ любви. Вячеславъ же и Изяславъ велику честь створиста Угромъ, Вячеславъ же отъ себе, а Изяславъ же отъ себе, и дарми многыми одариста ѝ, и съсуды [л] и порты и комонми [м] и паволоками, и всякими дарми. Въ то же веремя приде вѣсть къ Вячеславу и ко Изяславу, оже Володимиръ Галичьскый воротилъся въ Галичь, а Андрей Гюргевичь и Володимеръ Андреевичь туда ѣдета отъ него на устье Припети, къ отцю своему, на Давыдову боженку. Утріи же день присла Вячьславъ къ Изяславу, и рече е́му: «сыну! Богъ ти помози, оже на мене еси честь возложилъ, акы на своемъ отци; а язъ пакы, сыну, тобѣ молвлю: язъ есмь уже старъ, а всихъ рядовъ не могу уже рядити [н], но будевѣ [о] оба Кіевѣ; а чи [п] намъ будеть который рядъ или хрестьяныхъ или поганыхъ, а идевѣ [р] оба по мѣсту, а дружина моя и полкъ мой, а то буди обою нама, ты же ряди, а чи кдѣ намъ будеть мочно обѣима ѣхати, а оба ѣдевѣ [с], пакы ли а ты ѣзди съ моимъ полкомъ и съ своимъ.» Изяславъ же съ великою радостью и съ великою честью поклонися отцю своему, и рече: «отце! кланяютися [т]; како есвѣ рекла, тако же намъ и дай Богъ быти по мѣсту, доколѣ же и жива будевѣ [у].» Третіи же день позваста къ собѣ Угры, отряживаюче ѣ [ф] домовъ въ Угры, и тако рекоста имъ: «поѣдьте ко своему королеви, а къ нашему зятю, а вѣ [х] по васъ слевѣ [ц] сына своего Мьстислава»; а королеви казаста рекуча [ч]: «Богъ ти помози, брате, оже намъ еси тако помоглъ, толико можеть такъ учинити братъ рожены̆й или сынъ отцю, како же ты нама еси учинилъ; вѣ же пакы тобѣ, брате, молвивѣ [ш]: ото слевѣ къ тобѣ сына своего Мьстислава съ рѣчьми;» и то рекша отпустиста ѝ съ великою честью къ королеви же въ Угры. И потомъ оба скупившася [щ] по мѣсту Вячьславъ и Изяславъ, отрядиста сына своего Мьстислава къ королеви въ Угры, а королеви тако рекоста: «ты нама еси тако учинилъ, якоже можеть такъ братъ рожены̆й брату своему, или сынъ отцю,

---

[а] аче *послѣ поправлено въ* И. а что; *въ* Х. аже.
[б] а я *поправлено въ* И. а язъ; *тоже примѣчено и въ другихъ мѣстахъ, изъ чего явствуетъ, что форма мѣстоименія я древнѣе позднѣйшей* язъ.
[в] се Х.
[г] ци Х.
[д] бога . . . почестилъ *нѣтъ въ* Х.
[е] аже се Х. Е.
[ж] и сынъ . . . сынъ *пропущ. въ* Е.
[з] свитающе И.
[и] въведе (воведе) Х. Е.
[і] въѣха Х. Е.
[к] и съ ихъ И.
[л] и съсуды *нѣтъ въ* Е.
[м] и конми Е.
[н] дѣлати (дѣяти) Х. Е.
[о] но будемо Е.
[п] а чи *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* а что; *такъ и далѣе въ нѣкоторыхъ мѣстахъ*; *въ* Х *и* Е и аще.
[р] а идимо Е.
[с] ѣдемо Е
[т] поклонися . . . кланяютися *пропущ. въ* Х.
[у] будемо Е.
[ф] я *такъ почти вездѣ* Х. его *ошибк.* Е.
[х] а мы *такъ и далѣе* Х. Е.
[ц] шлемо *т. и д.* Е.
[ч] *Здѣсь въ Хлѣбн. листы перемѣшаны; см. листъ 183.*
[ш] мовили Е.
[щ] съвокупишася (совокупившеся) *такъ вездѣ* Х. Е.

1151 якоже ты нама помоглъ; вѣ же пакы, брате, собѣ молвивѣ: нама дай Богъ нероздѣлно съ тобою быти ни чимъ же, но аче твоя обида кдѣ, а нама дай Богъ ту самѣмъ [а] быти за твою обиду, или пакы братьею своею, или съ сынъми своими и полкы своими, а нама ся тобѣ не чимъ откупити сему, толико главою своею, акоже ты нама еси створилъ; нынѣ такоже свое дѣло сверши [б] добро, самого тебе не зовемъ [в], занеже царь ти ратенъ [г], но пусти намъ помочь, любо таку же, пакы а силнѣйшю того, пусти намъ съ братомъ своимъ [д] Мьстиславомъ, а съ наю сыномъ, занеже Гюргій есть силенъ, а Давыдовичи и Олговичи съ нимъ суть, а чи [е] и Половци дикѣи съ нимъ, а и тыи золотомъ узводить [ж]; нынѣ же, брате, сеѣ весны помози намъ, дажь будевѣ сеѣ весны вѣ порозна, а вѣ будевѣ [з] съ своими полкы тобѣ въ помочь, пакы ли ся ты отъ царя управиши [и], а ты буди намъ [і] помощникъ; а все ти скажуть твои мужи и братъ твой Мьстиславъ, како ны Богъ помоглъ, и пакы како ся по насъ яла Руская земля вся и Черніи Клобуци.» И тако отрядивъ же [к] Мьстислава въ Угры, и пакы отрядиста мужи свои къ Ростиславу Смоленьску, и рече Вячеславъ Ростиславу: «се, брате, Богъ скупилъ насъ по мѣсту [л] съ твоимъ братомъ, а съ моимъ сыномъ Изяславомъ, а се пакы добывъ Руской земли, и на мнѣ честь положилъ и посади мя въ Кіевѣ; а язъ, сыну, тобѣ [м] молъвлю: како мнѣ сынъ братъ твой Изяславъ, тако ми ты; а язъ ти молвлю, сыну, потрудися къ нама сѣмо, ать вси видимъ по мѣсту, што ны Богъ явить.» Изяславъ же рече брату своему Ростиславу: «ты ми еси, брате, много понуживалъ, якоже положити честь на стръи своемъ и на отци своемъ; се же нынѣ Богъ привелъ мя въ Рускую землю, и добылъ есмъ стръя своего и твоего Кіевѣ, тебе дѣля и всея дѣля Рускыя земля; а язъ пакы тебѣ, брате, молвлю: тамо по Бозѣ у тебе сынъ твой и мой Новѣгородѣ Ярославъ, а тамо у тебе Смолнескъ [н], тоже, брате, все урядивъ тамо пойди же къ намъ сѣмо, ать вси по мѣсту видимъ, што явить ны Богъ.» Гюргій же посла Чернигову къ Давыдовичю къ Володимеру и къ Святославу Олговичю, река тако: «се уже Изяславъ въ Кіевѣ, а пойдита ми въ помочь.» Святославъ же не дождa велика дни, но пойде въ понедѣлникъ святой недѣлѣ [о], а въ вторникъ родися у него сынъ и нарекоша имя ему въ святомъ крещеньи Георгій [п], а мирьскіи Игорь; великъ же день дѣя [р] въ Блестовѣ тъи [с], и оттуда пойде Чернигову, и яко съвкупися съ братомъ своимъ Володимеромъ, и поидоста оба въ лодьяхъ къ Городку къ Гюргеви. Тогда же Изяславъ Давыдовичь иде Кыеву къ Вячьславу и къ Изяславу Мьстиславичю [т]. И сташа у Городка, и ту створиша [у] Георгіевъ [ф] день. Въ то же веремя приде Ростиславъ съ Смолняны, съ множествомъ вои, къ строеви [х] своему Вячеславу и къ брату своему Изяславу; видивъ же Вячеславъ сыновця своего Ростислава, и Изяславъ * брата своего, и тако урадоваша [ц] радостію великою, и тако похвалиша Бога, и его пречистую Матерь, и силу животворящаго хреста, и пребыша у [ч] велицѣ весельи и у велицѣ любви. И пойде Гюрги къ Кіеву, и сташа въ Родуни [ш], и придоша Половци дицін [щ] мнози Дюргеви въ помочь; и Изяславу же блюдущю [ъ]

а) самѣма Х. Е. б) нынѣ тако же съвръши свое Х. нынѣ же тако соверши свое Е. в) не зовевѣ Х. Е. г) занеже ты ратуемъ отъ царя греческаго Е. д) моимъ *ошибк.* И. е) а еще Х. Е. ж) дикыа (дикія) тые золотомъ възводить (возводитъ) Х. Е. з) дажь (даже) будемъ сея весны порожнѣ, и мы будемъ Х. Е. и) упразниши (упразднашь) Х. Е. і) нама Х. к) отрядивше Х. Е. л) съвокупилъ (совокупилъ) насъ вмѣсто Х. Е. м) сыну *повторено въ* И. н) смоленескъ (смоленскъ) Х. Е. о) но пойде страстныя недѣли въ понедѣлникъ Е. п) гергій *поправлено* георгій *въ* И. р) взя (взялъ) Х. Е. с) тъи *поправлено Издателемъ; въ* И. *какая-то рѣчь, начинавшаяся буквою* т, *вычищена; въ* Х. въ блъстовитѣ, *въ* Е. блустовитѣ. т) и къ изяславу мьстиславичю *пропущ. въ* Е. у) празноваша Х. Е. ф) георгевъ И. х) и къ строеви И. ц) и тако ся възрадоваша Х. ч) *предлогъ* въ *вмѣсто* у *такъ по большой части въ* Х. *и* Е. ш) въ родуніи *такъ въ* И. *и* Х.; *но послѣдняя буква очевидно прибавочная.* щ) дицін *нѣтъ въ* Х. ъ) блюдущюся *поправлено въ* И.; *такъ и въ* Х.

* Отсюда въ Ерм. пропускъ, съ 153 до 160 листа Ипат. списка.

въбрести въ Днѣпръ, и тако начаша ся бити по Днѣпру у насадѣхъ, отъ Кыева оли и до устья 1151 Десны, òни изъ Кіева въ насадѣхъ выѣздяху биться, а òни изъ товаръ; и тако бьяхутся крѣпко, не могоша бо что успѣти противу Кіеву. Бѣ бо исхитрилъ Изяславъ лодьи дивно : бѣша бо въ нихъ гребци невидимо, токмо весла видити, а человѣкъ бяшеть не видити [а], бяхуть бо лодьи покрыти досками, и борци стояще горѣ въ броняхъ и стрѣляюще, а кормьника два бѣста, единъ на носѣ, а другый на кормѣ, аможе хотяхуть тамо пойдяхуть, не обращающе лодій. И оттолѣ Гюрги, сгадавъ съ Володимеромъ съ Давыдовичемъ, и съ Святославомъ Олговичемъ, и съ Всеволодичемъ Святославомъ, и съ Половци, и хотящимъ внизъ пойти къ Витечевьскому броду, не смѣющимъ же имъ пустити лодіи мимо Кіевъ, но пустиша ѣ во озеро Дулѣбское [б] и оттолѣ волочиша ѣ берегомъ въ Золотчу, по Золотчи же внидоша во Днѣпръ лодьѣ ихъ; Половци же Гюргеви идяху по лугу. Вячьславъ же и Изяславъ, съ братомъ своимъ Ростиславомъ, и съ Изяславомъ Давыдовичемъ, и съ Володимеромъ [в] братомъ своимъ, и съ Городеньскимъ княземъ, и съ дружиною своею, и съ Кіяны, и съ Черными Клобукы, и тако угадавше пойдоша по сей странѣ Днѣпра, по горѣ, а лодьѣ его по Днѣпру же; пришедше же и сташа на Витечевѣ, у Мирославьскаго села, противу собѣ. И ту стоящимъ, бьяхуться съѣздячеся въ насадѣхъ о бродъ, имахуть òни онихъ [г], а òни онѣхъ; и ту стоящимъ имъ противу собѣ, Изяславу же туто [д] не дадущю имъ вбрьсти, нелзѣ бы ни онѣмъ на сю сторону, ни симъ на ону. Гюргій же, сгадавъ съ сынъми своими, позва къ собѣ Володимера Давыдовича, и Святослава Олговича, и Всеволодича Святослава, и Половци, и поча имъ молвити : «се, братье, стоимы сдѣ; чего достоимы сдѣ? но ловимъ у нихъ того, како бы ны взяти бродъ Зарубьскый и перейти на ону сторону;» и тако улюбиша то вси. Гюрги же пусти сына своя [е] съ Половци, а Володимеръ Давыдовичь и Святославъ Олговичь пустиста Всеволодича Святослава, а сами ту сташа исполцившеся полкы своими; почаша правити лодьи своѣ [ж] около песка, подлѣ свою сторону, и тако переправиша лодьѣ своѣ вси, около песка [з], и сами поѣхаша подлѣ нѣ берегомъ. | Гюргевичь [и] же, и Святославъ Всеволодичь, и Половци дицін, пріѣхаша къ Зарубескому броду. На сей же сторонѣ бяшеть Шварно [і] съ сторожи; и найдяху въбрести въ Днѣпръ, и тако видивше Половци сторожи Изяславли, оже мало ихъ есть, и тако въбредоша на нѣ на конѣхъ, за щиты и съ копьи и [к] въ броняхъ, якоже битися, и покрыша Днѣпръ отъ множества вои, а Русь перебѣхаша въ лодьяхъ, Шварно же то видивъ побѣже, и прибѣже ко Изяславу; бѣ бо въ то веремя послалъ сына своего Мьстислава въ Угры, да тѣмъ нетвердъ ему бѣ бродъ, зане не бяшеть ту князя, а боярина не вси слушають. Сыномъ же Дюргевымъ и обѣима Святославома пребредъшима Днѣпръ, съ Половци, послаша къ Дюргеви, рекуче : «поѣди [л] вборзѣ, уже есмы [м] перешли Днѣпръ, да не ударить на насъ Изяславъ.» Дюргій же съ Володимеромъ приде вборзѣ къ Зарубу, и перебредоша черезъ Днѣпръ. Въ то же веремя Вячьславъ, и Изяславъ, и братъ его Ростиславъ, и Изяславъ Давыдовичь, и Володимеръ братъ Ростиславль, и Городеньскый князь, стояхуть вси у Ивана; и ту приде имъ вѣсть, и воротишася Кіеву. Вячьславъ же, и Изяславъ, и Ростиславъ, съзвавше братью свою и почаша думати. Изяславъ же съ братомъ своимъ Ростиславомъ всегда хотяшеть противу имъ биться; дружина же Вячеславля и Изяславля и Ростиславля, и всихъ князій, утягывахуть [н] отъ того, и Кіяне, наипаче же Черніи Клобуци отъ

а) а человѣкъ . . . не видити *пропущ. въ* Х. б) *Такъ въ* Х.; *въ* И. лубѣйское; *въ Лавр.* долобьское; *въ утраченномъ Троицк. (по Карамз. II, прим 336)* долѣбское *и* дулѣбское. в) и съ ярославомъ *такъ въ* И.; *но у Изяслава Мстиславича не было брата Ярослава, о Владимирѣ же Черниговскомъ здѣсь не можетъ быть рѣчи.* г) отъ нихъ *и ниже* отъ нѣхъ *ошибк. поправлено въ* И. д) и ту Х. е) сыны своя Х., *но должно читать :* сына своего; *см. ниже.* ж) лодіа своя вся Х. з) около песка . . . песка *пропущ. въ* Х. и) гургій же *ошибк.* Х. і) шварло Х. к) и *нѣтъ въ* Х. л) поиди Х. м) есмь И. н) устягывахуть (устягываху), *такъ и ниже* устягоша (въстягоша) И. Х.

1151 того утягоша, рекуче: «княже! не мочно ти поѣхати къ нимъ, зане ратніи наши вси на конѣхъ суть, а ты къ нимъ поѣдеши, а онъ пойдеть передъ тобою ко Рси [а], а тобѣ будеть оставяче своѣ пѣшьцѣ поѣхати же по немъ; но мы, княже, вамъ тако молвимъ: сего не правьте, но поѣдьте у свой Кіевъ, а къ намъ приставите брата своего Володимира, ать поѣдемъ къ своимъ вѣжамъ [б], займуче же [в] хочемъ вѣжѣ своѣ, и жены своѣ и дѣти своѣ и стада своя, и што своего всего, пойдемъ же къ Кіеву; а вы будите до вечера въ Кіевѣ, и мы будемъ, хочемъ же за отца вашего за Вячьслава, и за тя [г], и за брата твоего Ростислава, и за всю братью, и головы своѣ сложити, да любо честь вашю налѣземъ [д], пакы ли хочемъ [е] съ вами ту измерети [ж], а Гюргя не хочемъ.» Вячеславъ же, Изяславъ и Ростиславъ, послушавше дружины своея и Кіянъ и Черныхъ Клобуковъ, и тако отрядиша Володимера брата своего по вѣжѣ [*], съ Торкы, и съ Коуи [з], и съ Берендѣи, и съ Печенѣгы, а сами пойдоша къ Треполю, и пришедше ко Треполю ту же и сташа на ночь. Утріи же день, якоже солнцю въсходящю, Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ пойдоша отъ Треполя Кіеву, черезъ Борокъ [и]. Якоже идуща Вячеславъ, Изяславъ не ходяща въ городъ, стаста товары передъ Золотыми вороты у Язины, а Изяславъ Давыдовичь ста межи Золотыми вороты и межи Жидовьскими, противу Бориславлю двору, а Ростиславъ съ сыномъ своимъ Романомъ ста передъ Жидовьскими вороты, и многое множество съ ними, а Городеньскій Борисъ у Лядьскихъ воротъ, Кіяне же всими своими силами, и на конѣхъ и пѣши, и тако сташа, а промежи князи сѣмо сташа отъ Вячеслава, отъ Изяслава поправу, оли до Изяслава и до Ростислава, а отъ Ростислава оли и до Олговы могилы, а полѣву Вячьслава и Изяслава оли до Лядьскихъ воротъ; и тако сташа около всего города многое множество. И отъ Торчина же [і] и Володимеръ приде съ всими Черными Клобукы, и съ вѣжами и съ стады и скоты ихъ, и многое множество, и велику пакость створиша, о́но ратніи, а о̀но своѣ, и манастыри оторгоша, и села пожгоша, и огороды вси посѣкоша; Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ повелѣша Володимиру пойти съ Берендѣи, и съ вѣжами и съ стады ихъ пойти ко Олговѣ, и сташа мьжи дьбрьми отъ Олговы оли и въ огородъ святаго Іоана, а сѣмо оли до Щковицѣ, а Коуеве и Торчи и Печенѣзи туда сташа отъ Золотыхъ воротъ по тѣмъ огородомъ до Лядьскихъ воротъ, а оттолѣ оли и до Клова и до Берестоваго и до Угорьскихъ воротъ и до Днѣпра. И тако на ня [к] рядъ створше въ собѣ князи, и дружина, и Черніи Клобуци, и Кіяне, и тако не удумаша ити противу имъ полкомъ ити биться, но припустяче ѣ къ собѣ ту же ся бити съ ними; и рече Изяславъ: «да же ны Богъ поможеть, а ся ихъ отобьемъ, то ти не крилати суть, а перелетѣвше за Днѣпръ сядуть же; и оже ся уже поворотить отъ насъ, а тогда како ны Богъ дасть съ нимъ.» Вячеславъ же рече ко Изяславу и къ Ростиславу: «се есмы, братья, уже доспѣли; а Гюрги мнѣ братъ есть, но моложій мене, а язъ старъ есмь, а хотѣлъ быхъ послати къ нему и свое старишиньство оправити, ци будеть ны ся судити предъ Богомъ, а Богъ на правду призрить;» и рече Изяславъ и Ростиславъ: «такоже, отце, и учини, тако право.» Вячеславъ же рече мужеви своему: «поѣди къ брату Гюргеви, брата отъ мене цѣлуй; а вы брата и сына, Изяславе и Ростиславе, слушайта, передъ вами и отряжю; тако молви брату моему: азъ есмь, брате, тобѣ много молвилъ и Изя-

---

а) ко рси *(т. е. къ рѣкѣ) такъ было въ* И., *но послѣ безъ смысла поправлено* ко перси. б) межамъ Х. в) заяти же Х. г) и зятя *ошибк.* И. д) найдемъ Х. е) а хочемъ Х. ж) умрети Х. з) и съ коуи *въ этой рѣчи едва примѣтно* к., *написанное сверху строки: но такъ должно читать; см.* сіе *слово ниже.* и) *Въ* И. *обѣ рѣчи написаны* череброкъ *потомъ поправлено* черезъ борокъ. і) и оточина же *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* и отъчинѣ же; *но кажется должно читать:* и отъ торчина же. *О мѣстоположеніи Торчина, или Торческа, см. Карамз. II, прим. 146.* к) *Здѣсь въ* И. *двѣ буквы подчищены; но кажется такъ слѣдуетъ читать.*

[*] Въ Хлѣбн. не достаетъ листа: см. Ипат. списокъ съ 154 — 155 л.

славу, объима вама, не пролейта крови хрестьяньскы, ни погубита Рускы землѣ *, того васъ [а] 1151
есмь бороня и не правилъ себе, оже мя переобидила, и первое и другое безчестье на мене еста положила, а полкы имѣю, а силу имѣю и Богъ ми далъ; но язъ, Рускыя дѣля земли и хрестьянъ дѣля, того всего не помянулъ, но и еще то вамъ есмь явилъ, оже Изяславъ ѣда [б] биться съ Игоремъ, тако молвить: язъ Кіева не собѣ ищю, но оно отецъ мой Вячьславъ братъ старѣй [в], а тому его ищю — а то ти молвить биться ѣда [г] — а и Богъ ему помоглъ, а онъ же Кіевъ собѣ, и еще надъ тѣмъ и Туровъ и Пинескъ у мене отнялъ, то ти Изяславъ мя тѣмъ пріобидилъ [д]; а ты пакы, брате, поѣда Переяславлю съ Изяславомъ биться, такоже молвиши: язъ Кіева не собѣ ищю, оно у мене братъ старѣй Вячьславъ яко и отець мнѣ, и тому его ищю — а Богъ ти помоглъ, а ты же Кіевъ собѣ, и еще надъ тѣмъ Пересопницю и Дорогобужь еси у мене отъялъ, а ты мя тако переобидилъ, а мнѣ еси Вышегородъ одинъ далъ; язъ же того всего не правилъ, Рускыя дѣля земля и хрестьянъ дѣля, и еще ваю есмь утягывалъ [е], а вы мене не слушаета, то ти ни мнѣ еста не [ж] управила, еже рекша, но Богови, и то ми еси молвилъ: противу моложьшему не могу ся поклонити; се же Изяславъ аче и двоича ступилъ слова своего, се же нынѣ добывъ Кіева и поклонилъ ми ся, и честь на мнѣ положилъ, и въ Кіевѣ мя посадилъ, и отцемъ мя назвалъ, а язъ его сыномъ; дажь еси реклъ: моложьшему ся не поклоню, да се язъ тебе старѣй есмь не маломъ, но многомъ, азъ уже бородатъ, а ты ся еси родилъ; пакы ли хощеши на мое старишиньство поѣхати, яко то еси поѣхалъ, да Богъ за всимъ;» и тако посла. Гюрги же въ то время стояше у Василева; Гюрги же противу тому присла свой посолъ, и рече къ Вячьславу: «язъ ся тобѣ, брате, кланяю; тако право есть, ако [з] то и молвиши: ты мнѣ еси яко отець; аже ся хощеши со мною рядити, ать поѣдеть Изяславъ Володимирю, а Ростиславъ Смоленьску, а вѣ ся сама [и] урядивѣ.» Вячеславъ же [і] рече: «у тебе сыновъ 7, а язъ ихъ отъ тебе не отгоню, а у мене одина [к] два сына Изяславъ и Ростиславъ, а иніи моложьшіи суть же; но я, брате, тобѣ молвлю, Рускы дѣля земля и хрестьянъ дѣля, поѣди же у свой Переяславль и въ Курескъ, и съ своими сыны, а онамо у тебе Ростовъ великій, и Олговичи пусти домови, а сами ся урядимъ, а крови хрестьянъскы не пролеймы [л]; пакы ли по своему замыслу поидеши [м], ако же еси и поѣхалъ» — и рече Вячьславъ, озряся на святую Богородицю, яже есть надъ Золотыми вороты: «а той ны пречистѣй Госпожи судити съ Сыномъ своимъ и Богомъ нашимъ, въ сій вѣкъ и въ будущій» — то рекъ, отпусти Гюргева мужа. Утріи же день исполцився приде Дюргій къ Кыеву, и ту сташа полкы по оной сторони Лыбеди, и начаша битися о Лыбедь. Андрей же Гюргевичь и Володимеръ Андреевичь, съ Половци, налегоша силою, и тако переѣхаша Лыбедь; óни переѣхаша, кдѣ же есть Сухая Лыбедь; невѣдущимъ дружинѣ ею [н], потъче Андрей съ Половци, Володимера же не пусти кормилець его, зане молодъ бѣ въ то время. Андрееви же гнавшю ратные маломъ не до полковъ ихъ, единъ Половцинъ я̀ [о] конь подъ нимъ и взврати ѝ, лая дружинѣ своей, зане бяхуть его остали вси Половци; и възвратися Андрей опять невреженъ [п], съхраненъ Богомъ и молитвою родитель своихъ. И стрѣляющимъ же ся имъ до вечера о Лыбедь, а иніи переѣхаша и на болоньи бьяхутся противу Вячьславлю полку и Изяславлю, а друзіи противу Лядьскимъ воротомъ, на песцѣхъ, бьяхутся. Изяславъ же то видѣвъ, по всеѣ [р] своей братьѣ и повелѣ нарядити дружину изъ полковъ, а полковъ не рушати, и поло-

---

а) вамъ Х. б) ѣде Х. в) братъ старѣй *пропущ.* *въ* Х. г) то ти молвилъ битися ѣдя Х. д) и изяславъ мя тѣмъ преобидѣлъ Х. е) устягывалъ (въстягивалъ) И. Х. ж) не *пропущ* *въ* Х. з) якоже Х. и) смолен. а мы ся сами Х. і) *Во всѣхъ спискахъ ошибк.* изяславъ же. к) едина Х. л) не проліемъ Х. м) поѣдеши Х. н) его Х. о) *Въ* И. *было правильно* я, *потомъ поправлено* а; *въ* Х. *испорчено (далѣе)* яко не подъ нимъ. п) невреженъ *нѣтъ въ* Х. р) и по всей Х.

* Отсюда продолжается Хлѣбн.

1151 жи съвѣтъ одиною всимъ потъкнути на нь; и тако створиша и поткоша на нь вси, и Черніи Клобуци, отвсюда, и тако вбодоша ѣ въ Лыбедь вездѣ, иніи же и брода грѣшиша, и тако избиша ѣ, а другыи изоимаша ѣ, иніи же съ конь [а] сбѣгоша и многы избиша — туже и Севенча Боняковича дикаго Половцина убиша, иже бяшеть реклъ: «хощю сѣчи въ Золотая ворота, якоже и отець мой» — оттолѣ же ни одинъ человѣкъ не переѣха болѣ того на сю сторону; но Гюрги [б] оборотя полкы своя пойде прочь, бѣ бо ему вѣсть, оже идеть въ помочь ему сватъ Володимеръ изъ Галича, и пойде противу ему. Изяславъ же и Ростиславъ пріѣхаста къ Вячьславу, рекуча: «ако [в] то ся суть воротили, поѣдемы по нихъ.» Вячьславъ же рече: «сыну! се есть начало божіи помочи, сдѣ пріѣхавше не въспѣли ништо [г], но толико [д] сорома добыли; а вы, сыну, не тъцнѣтася [е], но оже Богъ дасть, то любо отъ вечера, пакы ли а заутра, како ся нагадавше пойдемы же по нихъ.» Изяславъ же рече Борисови Городеньскому: «тѣмъ ся есть кушати къ Бѣлугороду поѣхати [ж]; а поѣди, брате, Бѣлугороду по борови.» Борисъ же рече: «осе язъ, брате, готовъ есмь.» Гюргій же приде къ Бѣлугороду, и рече Бѣлогородцемъ: «вы есте людье мои; а отворите ми градъ;» Бѣлогородци же рекоша: «а Кіевъ ти ся кое отворилъ? а князь нашь Вячьславъ, Изяславъ и Ростиславъ.» Гюрги же то слышавъ, и иде черезъ боръ къ Верневу [з], и оттолѣ иде за валъ и ста у Бѣзяницѣ; ту бо надѣяшеться Галичского князя Володимира къ собѣ: бяшеть бо, отступя отъ Кіева, послалъ по нь сыновца Андреевича Володимира. Изяславъ же слышавъ ту вѣсть пойде по Дюрги, блюда того, абы ся не снялъ съ Володимеромъ Галичьскымъ. Вячьславъ же, и Изяславъ, и Ростиславъ, поклонившеся въ вторникъ святѣй Богородици Десятиньнѣй и святѣй Софьи, и выступиша изъ города. Кіяне же рекоша Вячьславу и Изяславу и Ростиславу: «ать же пойдуть вси, како можеть и хлудъ въ руци взяти; пакы ли хто не пойдеть, намъ же й дай, ать мы сами побьемы [и].» И тако поидоша, другъ друга не остана вси, съ радостью, по своихъ князѣхъ, и на конихъ и пѣши, многое множество; шедше и сташа у Звенигорода на ночь, заутра же въ середу въсташа поздѣ, и не дошедъше сташа у Василева обѣду. Въ то же веремя посолъ пригна изъ Угоръ къ Изяславу отъ сына его Мьстислава, и рече: «сынъ ти ся кланяеть и тако молвить: се ти являю, королъ, зять твой, пустилъ ти помочь, ака же николи же не бывала, многое множьство, а уже есмь съ ними прошелъ Гору; аже ти будемъ вборзѣ надоби, а посли противу къ намъ, ать мы борже пойдемъ.» Изяславъ же съѣхавъся съ Вячеславомъ и съ братомъ своимъ Ростиславомъ, и тако угадавъше отрядиша опять ко Мьстиславу, тако рекуче: «се уже мы идемъ на судъ божій, а вы намъ, сыну, всегда надоби; а поцнѣтеся [і] како болѣ могуче» — а сами въсташа, идоша [к] къ Василеву, и тако исполцивше полкы своя поидоша мимо Василевъ черезъ Стугну, и пришедше къ валови, и не проходяче къ [л] валу ту и сташа полкы своими на ночь; и постиже й у Перепетовыхъ, хотя битися съ нимъ, сторожеве ѣхавше подъ Гюргевы полкы, и гонишася съ ними. Въ четвержьный же день [м], переже солнца, Вячьславъ же, и Изяславъ, и Ростиславъ, пройдоша валъ на чистое поле и пойдоша биться, кдѣ же стояше Дюргій; и слющимъ послы межи собою о мирѣ, Олговичемъ же и Половцемъ не дадущимъ миритися, зане скори бяху на кровопролитье. Стоящимъ же имъ до вечера, перешедъ Гюрги за Рутъ ста. Свитающю же пятьку, исполцивъ Изяславъ вои [н], пойде къ нему; Дюргій же не хотяше и еще битися, но ожидаше

а) и съ коней Х. б) и гурги Е. в) ако *такъ было въ* И., *потомъ подновлено* а какъ. г) *Такъ поправляетъ Издатель; въ* И. не въспѣли ли што; *въ* Х. не успѣли си что. д) но токмо Х. е) не цнѣтася *было въ* И. не тъснѣтася Х. ж) городен. тѣмъ есть къ бѣлугороду пытати Х. з) черневу Х. и) побіемъ ихъ Х. і) а поцнѣтеся *такъ въ* Х.; *вѣроятно также читалось и въ* И., *но потомъ по чищеному написано* а потщитеся. к) идоша *пропущ. въ* Х. л) къ *нѣтъ въ* Х. м) въ четвержьный же день, *т. е. въ четвертокъ; въ* Х. *ошибк.* въ четвертый же день. н) вси И.; *но должно быть* вои; *въ* Х. исполчивъ изяславъ вся полкы своя.

Володимера. Изяславу же паче приступающю, и тако устрои Богъ мьглу, якоже не видѣти 1151 никамо же, толико до конець копья видити, и постиже дожгь [а], и въ томъ припрошася ко озеру обои и разиде ѣ озеро, и тако нелзѣ бы ни о̀нѣмъ о̀нѣхъ, мьгла же подъяся въ полъдни и уяснися небо, узрѣша полкы оба полы озера; и тако бьяхуться на крилѣхъ полкомъ отъ [б] обоихъ, а самѣмъ полкомъ [в] нелзѣ бы съѣхатися. Якоже бѣ къ вечеру, и тако пойде [г] Гюрги за шоломя [д] съ полкы своими, Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ пойдоша по немъ на верхъ озера, хотяче ся бити съ нимъ. Гюргій же передъ нимъ [е] зайде полкы своими за Малый Рутець, и перейдя грязи ту же [ж] и ста на ночь; Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ, пришедше, сташа противу ему ту же на ночь, якоже стрѣлы не доходяхуть, тако стояхуть межи собою. Утріи же день, *въ пятницю* [з], яко зорѣ почаша ся заимати, переже въ Дюргя въ бубны въ полку и въ трубы вътрубиша, полци же начаша доспѣвати; такоже у Вячьслава, и у Изяслава, и у Ростислава, почаша бити въ бубны и въ трубы трубити, полци же начаша доспѣвати. Гюрги же, съ сынми своими, и Володимеръ Давыдовичь [и], и Святославъ Олговичь, ѝ Всеволодичь Святославъ, доспѣше полкы своими, и пойдоша на верхъ Рутьця; Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ такоже пойдоша полкы своими противу имъ. Якоже бы къ верху [і] Рутца, тогда же Гюрги, и Володимеръ Давыдовичь, и Святославъ, и Половци диціи, и Всеволодичь Святославъ, поворотяче полкы своя пойдоша къ Великому Рутови, не хотяче ся бити, но хотяху зайти за Рутъ, туже и ждати Володимира Галичьскаго. Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ то видивше, оже идуть отъ нихъ прочь, и пустиша по нихъ стрѣлцѣ своя Черныя Клобукы и Русь, и тако начаша наѣздити [к] въ задъ полковъ стрѣлятися съ ними, и почаша у нихъ возы отъимати. Видивъ же то Гюрги, и сынове его, и Володимеръ Давыдовичь, и Святославъ Олговичь, и Всеволодичь Святославъ, видивше, оже нелзѣ имъ за Руть перейти, оже наѣздять [л] на задъ полковъ ихъ и возы ихъ отъимають, и тако оборотячеся полкы своими и сташа противу имъ. Идущимъ же [м] имъ биться, Андрей поча рядити полкъ отца своего, зане бѣ старѣй тогда въ братьѣ; видивъ же и Половци стояче назадѣ, и къ тѣмъ гнавъ и укрѣпле [н] ѣ на брань, и оттуда въѣха въ полкъ свой и укрѣпи дружину свою. *Оточина же* [о] Изяславъ же и Ростиславъ пригнаста къ отцю своему Вячеславу, рекуча: «ты еси много добра похотѣлъ, но того не хотѣлъ братъ твой; нынѣ же, отце, хочемъ головы своя сложити за тя, пакы ли а честь твою налѣзти;» Вячеславъ же рече: «брате [п] и сыну! отъ роженія моего неохвотивъ [р] есмь былъ на кровопролитье; но сего мя довелъ братъ мой, да се есмы уже на семъ мѣстѣ, а то Богови судити» — и ту поклоняцися [с] ему, и ѣхаста въ своя полкы. Изяславъ же въѣха въ свой полкъ и посла по всимъ своимъ полкомъ, река: «зрите же на мой полкъ; а како вы пойдеть мой полкъ, такоже и вы пойдите» — и тако полци [т] пойдоша къ собѣ. Якоже и еще полкомъ идущимъ къ собѣ, Андрей же Дюргевичь възмя [у] копье и ѣха напередъ, и съѣхася переже всихъ, и изломи копье свое; тогда бодоша конь подъ нимъ въ ноздри, конь же нача соватися подъ нимъ, и шеломъ спаде съ него, и щитъ на немъ оторгоша; божьемъ заступленіемъ и молитвою родитель своихъ схраненъ бѣ безъ вреда. И тако передъ всими полкы въѣха Изяславъ одинъ въ полкы ратныхъ, и копье свое изломи; и ту сѣкоша ѣ въ руку и въ стегно, и бодоша, и съ того летѣ съ коня. Съступившимься полкомъ, бысть сѣча крѣпка. Богъ же, и святая Богородица, и сила честнаго животворящаго хреста, поможе Вячеславу и Изяславу и Ростиславу, и ту побѣдиша Гюргя; и Половци же Гюргеви ни по стрѣлѣ

а) дождь Х. б) отъ *нѣтъ въ* Х. в) полкы Х. г) поидя Х. д) за соломя Х. е) передъ ними Х. ж) и перейдя грязину ту Х. з) въ пятокъ Х. и) и волод. давыдовичь *пропущено въ* И. і) къ верхъ И. к) ѣздити Х. л) ѣздять Х. м) ся *прибавлено въ* И. н) и укрѣпивъ Х. о) *Такъ въ* И. оточина же, *потомъ поправлено* отъчинъ же; *въ* Х. *также непонятно* оточина же; *сличи стран. 60*: отъ торчина же. п) братіе Х. р) неохотивъ Х. с) поклонишася Х. т) половци *ошибк.* Х. у) въземъ Х.

1151 пустивше тогда побѣгоша, а потомъ Олговичѣ, а потомъ побѣже Дюрги съ дѣтьми. Бѣжащимъ имъ черезъ Рутъ, много дружины потопе въ Руту [а], бѣ бо грязокъ [б], и бѣжащимъ имъ овѣхъ избиша, а другыя изоимаша; и ту убиша Володимира князя Давыдовича Черниговьского, доброго и кроткого, и ины многы избиша, и Половечьскіѣ князѣ многы изоимаша, а другыѣ избиша. Якоже снидошася полци, и коньници и [в] пѣшіи, Изяславъ же лежаше раненъ, и тако въсхопися, и ту хотѣша й Кіяне пѣшци убити, мняще ратного, не знаюче его; Изяславъ же рече: «князь есмь» — и единъ отъ нихъ рече: «а такъ ны еси и надобѣ», и вынза [г] мечь свой и нача й сѣчи по шелому; бѣ же на шеломѣ надъ челомъ написанъ святый мученикъ [д] Пантелемонъ златъ, и удари й мечемъ, и тако вшибеся шеломъ до лба; Изяславъ же рече: «азъ Изяславъ есмь, князь вашь», и сня съ себе шеломъ, и позна й [е]; и то слышавше мнози, и въсхитиша й руками своими съ радостью, яко царя и князя своего [ж], и тако възваша «кирелѣисонъ» вси полци радующеся, полкы ратныхъ побѣдивше, а князя своего живого вѣдяче [з]. Изяславъ же изнемагаше велми съ ранъ [и], зане исшелъ бѣ кровію; и слыша Изяслава [і] плачющася надъ братомъ своимъ Володимеромъ, и тако оставя свою немочь, и всадиша й на конь и ѣха тамо, и тако плакашеть надъ нимъ, акы и по братѣ своемъ; и долго плакавъ, и рече Изяславу Давыдовичю: «сего нама уже не кресити; но се, брате, Богъ и святая Пречистая ворогы наша побѣдилъ, а ти нынѣ бѣгають около, а Черниговъ осе, а ты, брате, сему уже не стой, но нарядися, возма же [к] своего брата, поѣди же Чернигову, а язъ ти помочь приряжю [л]; буди же нынѣ до вечера у Вышегородѣ.» Изяславъ же сдумавъ съ братомъ своимъ Ростиславомъ, и пустиша съ нимъ Романа сына Ростиславля, припустивше [м] дружину; и тако поѣха Изяславъ съ Романомъ до Чернигова, възма [н] брата Володимира на полчищи; и якоже рекоша [о] имъ Изяславъ и Ростиславъ до вечера быти у Вышегородѣ, такоже и быша, той ночи перевозишася, утріи же день первое поѣхаша къ Чернигову. Изяславъ же въѣха съ Романомъ въЧерниговъ съ Ростиславичемъ [п] и погребъ брата своего, а самъ сѣде на столѣ брата своего въЧерниговѣ. Гюрги же перебѣже Днѣпръ у Треполя, и съ дѣтми, и ѣха по оной сторонѣ въ Переяславль [р], Половци же бѣжаша въ Половци, а Святославъ Олговичь и Всеволодичь Святославъ перебѣгоста Днѣпръ, выше Заруба, и бѣжаста въ Городець. Святославъ же Олговичь бѣ тяжекъ тѣломъ, и трудилъся бѣ бѣжа, и оттуду изъ Городьца посла Чернигову Святослава сыновца своего Всеволодича, а самъ не може ѣхати; Святославъ же пригна къ перевозу ко Деснѣ, и ту бы ему вѣсть, оже уже Изяславъ Давыдовичь и Романъ Ростиславличь уѣхаста [с] въ Черниговъ; и то слышавъ, и побѣже опять, а противу строеви посла, река [т]: «не ѣзди сѣмо, но туда поѣди къ Новугороду, здѣ ти въѣхалъ уже Изяславъ Давыдовичь и Романъ Ростиславличь;» и то слышавъ Святославъ и побѣжаста къ Новугороду. Володимеръ же Галичьскый пошелъ бяшеть къ Гюргеви свату своему въ помочь, его же и надѣяшеться: и якоже бы у Божьскаго [у], ту бы ему вѣсть, оже Вячьславъ, и Изяславъ, и Ростиславъ побѣдили суть Гюргя и Половци его избиша, якоже слыша то Володимеръ, и тако со тщаніемъ оборотяся пойде къ Галичю. И тако Вячьславъ, и Изяславъ, и Ростиславъ, похваляче Бога, и его пречистую Матерь, и силу животворящаго креста, съ честью и похвалою великою пойдоша къ Кіеву; и тако пойдоша [ф] противу имъ святители съ хресты, митрополитъ Климъ, и игумени честьніи и попове, и многое множьство святитель; и

а) въ рути Х. б) грязна Х. в) и *нѣтъ въ* И., *и въ словѣ* коньници *двѣ конечныя буквы подчищены*; *въ* Х. и конніи и пѣшіи. г) и вынемъ Х. д) написанъ . . . мученикъ *нѣтъ въ* Х. е) и познаша его Х. ж) яко князя и царя своего изяслава Х. з) видячи Х. и) ранами Х. і) изяслава *т. е. Давидовича*, *такъ поправляетъ Издатель*; *въ* И. *и* Х. *ошибк.* и слыша изяславъ. к) въземъ же Х. л) припряжю Х. м) къ нему *прибавл.* Х. н) возме Х. о) рекоста Х. п) и съ ростиславичемъ *ошибк.* И. Х. р) и ѣха по оной въ переяславль *такъ было въ* И.; *потомъ приписано на полѣ* и ѣха по оной сторонѣ и въ переяславль. с) въѣхали Х. т) стрыеви своему посла, рекучи Х. у) у бужскаго Х. ф) изыдоша Х.

съ великою честью въѣхаша въ Кіевъ, и ту поклонившеся святѣй Софьѣ и святѣй Богородици 1151 Десятиньнѣй, и пребыша у велицѣ весельи и у велицѣ любви, и тако начаша жити. Вячьславъ же и Изяславъ начаста доспѣвати на Гюргя къ Переяславлю, а Ростиславъ пойде къ Смоленьску. Въ то же веремя Изяславичь Мьстиславъ [а], ведучи въ помочь отцю своему Угры, и слыша Володимеръ Галичьскый, оже идеть Мьстиславъ Изяславличь отъ короля, съ помочью, съ Угры, и пойде по немъ. Мьстиславу же не вѣдущю и ставшю ему у Сапогыня, а Угре сташа около его; тогда же выслалъ ему бяшеть Володимеръ Андреевичь питье изъ Дорогобужа много, и Угромъ, и потомъ повѣда ему Володимеръ: «идеть ти Володимеръ Галичьскій.» Мьстиславу же пьючи со Угры, и повѣда имъ: «идеть Володимеръ Галичьскый по насъ.» Угре же пьяни величахуся, рекуще: «оже на ны придеть, а мы ся съ нимъ бьемъ.» Мьстиславъ же на ту почь роставля сторожи, а самъ леже спати съ Угры; сторожеве же прибѣгоша къ нему польночи [б], рекуче: «идеть Володимеръ.» Мьстиславъ же съ дружиною всѣдъ на кони, и нача будити Угры, Угре же лежахуть пьяни яко мертви; и бысть противу свѣту, и удари на нихъ Володимеръ Галичьскый, и мало ихъ изоимаша, вси избиша, Мьстиславъ же утече у Луческъ [в] съ дружиною своею. Тогда же Изяславу приде вѣсть къ Кіеву, оже сынъ его побѣженъ, а Угре избити, и рече слово то, акоже и переже слышахомъ: «не идеть мѣсто къ головѣ, но голова къ мѣсту; но абы Богъ далъ мнѣ здоровіе и королеви, а мьстемъ быти» И то рекша Вячьславъ и Изяславъ поидоста на Гюргя къ Переяславлю, и братъ Изяславль Святополкъ, и Берендичи, и пришедше бишася у Переяславля по два дни; третій же день ѣхаша по обычаю биться [г], и пѣшцѣ вырипушася на нѣ изъ города, и тако наѣхавъше [д], много избиша пѣшьцѣ и передъгородіе пожгоша. Вячьславъ же и Изяславъ посласта къ Дюргеви, рекша: «кланяевѣ ти ся, иди Суждалю, а сына посади Переяславли, не можемъ съ тобою быти сдѣ, приведеши на ны опять Половци.» Дюрди же не имѣяше ниоткулъ [е] помочи, а дружина его бяшеть оно [ж] избита, оно изоимана [з]; принуженъ же неволею Дюргій, и цѣлова крестъ къ нимъ, и съ дѣтми своими. Приспѣ бо празникъ святою мученику Бориса и Глѣба, и рекоста ему Вячьславъ и Изяславъ: «пойди въ свой Суждаль [и];» Дюрги же посла къ нима, и рече: «иду въ Городокъ, а туть перебывъ иду въ Суждаль.» Вячьславъ же и Изяславъ рекоста: «ты намъ братъ еси, пойди же въ свой Суждаль, аже Городъка дѣля молвиши, то за сій мѣсяць за одинъ перепочивъ пойди же въ свой Суждаль; не пойдешь ли, а мы такоже пришедше своими полкы станемъ около Городка, якоже и сдѣ стоимы; но на томъ цѣлуй хрестъ, яко ти въ томъ въ всемъ устояти, и Кіева подъ Вячеславомъ и подъ Изяславомъ не искати» — и на томъ на всемъ нужа бысть Дюргеви цѣловати хрестъ. Вячьславъ же и Изяславъ рекоста Дюргеви: «Святославъ же [*] ти Олговичь не надоби», и тако Гюргеви не вьмѣни его [і]; и ту уладившеся Вячьславъ и Изяславъ поидоста Кіеву. Дюрги же остави у Переяславли сына своего Глѣба, а самъ иде въ Городокъ, и Андрей испросися у отца напередъ Суждалю, река: «се намъ уже, отце, здѣ у Руской земли ни рати, ничто же, а за тепла уйдемъ»; и пусти й отець, и иде въ свой домъ, а Гюрги иде въ Городокъ. Святославъ же Олговичь слышавъ, оже Гюрги съ Вячеславомъ и съ Изяславомъ удалилъся и изъ Переяславля веденъ, и тако скупишася съ сыновцемъ своимъ Святославомъ Всеволодичемъ, и посластася ко Изяславу Чернигову, рекуча: «брате! миръ стоить до рати, а рать до мира; а нынѣ, брате, братья есмы собѣ, а прими насъ [к] къ собѣ [л]; а се отцинѣ межи нама двѣ, одина

а) изяславичу мьстиславу Х. б) въ полночи Х. в) въ луцескъ Х. г) къ городу *прибавл.* Х. д) на ня *прибавл.* Х. є) ни откуду же Х. ж) ина Х. з) избита, а и изымана Х. и) крестъ еси цѣловалъ *прибавлено въ* Х. і) ни вомѣни Е. к) на *иногда въ* И. *замѣняетъ винительный падежъ* насъ. л) въ любовь *прибавл.* Е.

[*] Продолжается Ерм.

1151 – 52 моего отца Олга, а другая твоего отца Давыда, а ты, брате, Давыдовичь, а язъ Олговичь; ты же, брате, прими отца своего Давыдово, а што Олгово, а то нама дай, ать [а] вѣ ся тѣмъ подиливѣ [б]." Изяславъ же крестьяньскы учини, прія брата своя и отцину има узвороти, а свою къ собѣ прія. То же веремя Изяславъ Мьстиславичь посла послы своя къ королеви, зятю [в] своему, река: «се Володимеръ Галичьскій дружину мою и твою избилъ есть; нынѣ же, брате, гадай о семъ [г], нама на собѣ сего не дай [д] положити, но дай [е] Богъ мьстити того и своей дружины, а ты, брате, доспѣвай у себе, а язъ здѣ, а како намъ [ж] съ нимъ Богъ дасть.» И тако отрядивъ полкы своя, самъ пойде къ Городку на Гюргя, поима [з] Берендичѣ, и Изяслава Давыдовича, и Всеволодича Святослава, и помочь Святославлю Олговича; Дюрди же затворися въ Городци, съ дѣтьми своими. Бьющимъ же ся имъ изъ города на многы дни, тяжко бысть ему, зане не бысть помочи ему ниоткуду же, и цѣлова къ нимъ хрестъ, «яко иду уже Суждалю;» и отступиша [и] отъ него прочь. Дюрдій же остави сына своего Глѣба въ Городци, а самъ иде Суждалю изъ Городка. Гюрги же туда иде на Новъгородъ на Сѣверьскій къ Святославу Олговичю, онъ же прiятъ й съ честью великою, и повозы да ему; и пойде Гюрги Суждалю. Изяславъ же съ Вячеславомъ сѣде въ Кіевѣ, Вячеславъ же на Велицѣмъ дворѣ, а Изяславъ подъ Угорьскимъ, а сына Мьстислава посади Переяславли. Томъ же лѣтѣ яша Полочане Рогъволода Борисовича князя своего, и послаша Мѣньску, и ту й держаша у велицѣ нужи, а Глѣбовича собѣ уведоша [і]; и присладася Полотьчане къ Святославу Олговичю съ любовью, яко имѣти [к] отцемъ собѣ и ходити въ послушаньи его, и на томъ цѣловаша хрестъ [л]. Въ то же веремя преставися княгини Изяславляя.

Въ лѣто 6660. Изяславъ Мьстиславичь съкупивъся [м] съ Давыдовичемъ Изяславомъ и Святославомъ Всеволодичемъ, и ту сдумавше разведоша Городокъ Гюргевъ и пожгоша й, и божницю [н] же святаго Михаила, верхъ бяше нарубленъ деревомъ, и то сгорѣ. То же веремя королъ присла къ Изяславу, река: «отце! кланяютися, прислалъ еси ко мнѣ про обиду Галичкаго князя, а язъ ти здѣ доспѣваю, а ты поспѣвай же; не положивѣ [о] того на собѣ, но како намъ съ нимъ Богъ дасть.» Изяславъ же посла сына своего Мьстислава къ королеви Угры [п], повести короля на Галичьскаго князя; король же ако срекъ [р] годъ како пойти, и посла къ Изяславу и рече ему: «язъ ти на конѣ [с] уже всѣдаю же, и сына Мьстислава съ собою поимаю; а ты полѣзи уже на конѣ [т].» Изяславъ же, то слышавъ, съкупя всю свою дружину и пойде, поима [у] съ собою Вячьславль полкъ весь, и вси Черніи Клобукы, и Кіяны лутшіи, и всю Рускую дружину, и пойде; и якоже приде къ Дорогобужю, и ту прiѣха къ нему братъ Володимеръ, оттолѣ поидоста къ Пересопничи, и ту приде къ нима [ф] Володимеръ Андреевичь, ту же приде къ нима князь Святополкъ, братъ, изъ Володимиря, съ полкомъ своимъ; и тако скупячеся вси пойдоша къ королеви. Изяславъ же брата своего Святополка не поя, но остави й у Володимери, а полкъ его со собою поя; и пойде Изяславъ отъ Володимеря, съ полкы своими, по королеви [х] дорозѣ, ею же бяшеть прiѣхалъ на Андрея на Володимирича съ Ярославомъ Святополчичемъ, его же и убиша ту у Володимиря. Изяславъ же приде на Санъ [ц] рѣку, яже идеть подъ Перемышль; и якоже пребреде рѣку Санъ, и ту пригна ему посолъ отъ короля, въ стѣ дружины,

---

а) ать *такъ было въ* И., *потомъ поправлено ошибк.* а тѣ. б) ать мы ся тѣмъ (тимъ) подѣлива Х. Е. в) зяти И. г) гадай *повторено во всѣхъ спискахъ.* д) богъ *прибавл.* Х. Е. е) не дай Е. ж) на И. з) поемъ Х. Е. и) и отступи *не дописано въ* И. і) въведоша Х. ведоша Е. к) его *прибавл.* Х. Е. л) его *прибавлено ошибк. въ* И. м) съвокупився Х. совокупися Е.; *такъ вм.* скупився, скупися *и проч., по большой части въ* Х. Е. н) и божницю *въ* И. *помарано и сверху строки написано* и церковь *(такъ и ниже).* о) не положи Х. п) въ (во) угры Х. Е. р) изрекъ Х. Е. ако *нѣтъ въ* Е. с) на коня Х. Е. т) а ты всѣдай на конь уже Х. Е. у) поемъ Х. Е. ф) володимеръ . . . къ нима *пропущ. въ* Х. Е. х) къ королевѣ *ошибк.* Е. ц) на сянъ *такъ и ниже* Х. Е.

и рече Изяславу: «зять ти ся король кланяеть и тако ти молвить: се уже сдѣ 5-й день стою, 1152 жда тебе, а поѣди.» Изяславъ же, то слышавъ, съ великимъ потщаніемъ поѣха; утріи же день Изяславъ пойде къ Ярославлю, помина й, ста [а] обѣду, и ту присла къ нему король мужа своего, болѣ въ тысячи [б] съ полкомъ. Изяславъ же обѣдавъ ту, и тако исполча полкы своя и пойде ко королеви; и якоже бы къ товаромъ, и король всѣдъ на конѣ съ мужми своими, выѣха противу Изяславу, съ радостью, и ту объястася [в] съ великою любовію и съ великою честью, и ѣхаста [г], съсѣдоста въ короля [д] въ шатрѣ, и начаша думати, якоже заутра рано поѣхати биться къ рѣци къ Санови, и тако угадаша. Утріи же день рано король ударя у бубны, и тако исполца полкы своя, пойде, ко Изяславу присдавъ [е] и рече [ж]: «поѣди съ своими полкы близъ моего полку, а кдѣ язъ стану, ту же и ты стани, ать добро намъ [з] о всемъ гадати.» Изяславъ же рече ко королеви: «сыну! тако буди.» И придоша къ рѣцѣ къ Санови, ниже города Перемышля, ту и сташа полкы своими всѣми, Володимеръ же ста по оной сторонѣ полкы своими; бѣ же въ короля полковъ 70 и 3 полци, проче [и] Изяславлихъ полковъ и проче поводныхъ [і] коній и товарныхъ; и вшедше въ землю Галицкую [к] и Володимиру ставшю [л], бѣ бо день недѣля, королеви же [м] по своему обычаю не въста нигдѣ же въ недѣлю. Володимеръ не дадя въ свою землю внити рати, и срѣте [н] и изойма зажитникы королевѣ [о]. Заутріи же день въста король, пойде, Володимеръ же въступися назадъ, за твердь ста; и тако король нача ставити полкы своя на бродѣхъ [п], Галичане же противу ставляху своя полкы, и не могоша стягнути противу королеви, и идоста Володимиръ своимъ полкомъ, ту же и король ста противу ему; а Изяславъ пойде своими полкы горѣ, на броды, и тако шедъ ста выше [р] короля на другомъ бродѣ, иніи же полкы Угорьстіи мнози идоша мимо Изяслава, вышьше Изяслава [с], на броды. Изяславъ же рече дружинѣ своей: «братья и дружино! Богъ всегда Рускыя [т] землѣ и Рускихъ сыновъ въ безчестьи не положилъ есть, на всихъ мѣстѣхъ честь свою взимали суть; нынѣ же, братье, ревнуимы тому вси, у сихъ земляхъ и передъ чюжими языки дай ны Богъ честь свою взяти;» и то рекъ Изяславъ дружинѣ своей, потъче всими своими полкы у бродъ [у]. Видивъ же полки Володимери королъ и вси его полци, не стряпуче [ф] поткоша вси къ нимъ, кождо въ свой бродъ, и въѣхаша отвсюду у полкъ Володимерь; и тако потопташа ѣ и многы ту избиша, а друзіи истопоша [х], а другыя изоимаша. Володимеръ же, видивъ силу Угорьскую, поскочи передъ ними и вметася [ц] въ Угры и въ Черныи Клобукы, токмо единъ утече съ Избыгнѣвомъ [ч] съ Ивачевичемъ въ городъ Перемышль; городъ же Перемышль тогда взяли быша [ш], зане некому ся бяшеть изъ него бити, но про то его не взяша, оже бяше дворъ княжь внѣ города, на лузѣ [щ], надъ рѣкою надъ Саномъ, и ту бѣ товаръ въ немъ многъ, и тамо наринушася вси воѣ. Изяславъ же и король, скупивше всѣ своя воя и всю свою дружину, ту же и стаста товары передъ городомъ, надъ рѣкою надъ Вягромъ. Володимеръ же поча слатися къ королеви, мира прося, на ту же ночь выслася Володимеръ къ арцибискупу и къ воеводамъ королевымъ, и створися своею волею акы боденъ [ъ], и рече имъ: «молитеся о мнѣ королеви, раненъ есмь велми, а язъ ся

а) поминя и ста Х. поминяста *испорч. въ* Е. б) *вм.* болѣ въ тысячи *въ* Е. *ошибк.* вотишича. в) обуястася И. обынястася Х. г) и ѣхавша Х. Е. д) у короля Е. е) и прислав И. ж) а къ изясл. прислав рече Х. Е. з) на *часто употребляется въ* И. *вмѣсто дательнаго и винительнаго падежей* намъ *и* насъ. и) опроче *поправлено въ* И.; *также въ* Х. *и* Е. і) подводныхъ Х. Е. к) галичкую *иногда* И л) и володимирю сташа *неправильно* И. м) король же Е. н) и срѣте и Х. и срѣте *нѣтъ въ* Е. о) королевы Х. п) въста король . . . на бродѣхъ *пропущ въ* Е. р) шедъ оставше (оставивши) Х. Е. с) *вм.* вышьше изяслава *въ* Х. *и* Е. вышедше. т) русқы И. у) въ (во) бродъ Х. Е. ф) не мешкаючи Х. Е. х) потопоша Х. потопиша Е. ц) и вмятася И. и вметався Е. ч) съ избыгнѣвомъ жс *во всѣхъ спискахъ.* ш) перем. не взяли быша тогда Е. щ) налѣзу *ошибк.* Х. ъ) раненъ Х. Е.

1152 каю того королю, оже есмь тобѣ сердце вередилъ и пакы оже противу сталъ тобѣ; нынѣ же, королю, Богъ грѣхы отдаваеть, а ты ми сего отдай, а не выдай мене Изяславу, зане боленъ [а] есми велми; да аще мене Богъ поиметь, а сына моего прими къ собѣ; и то ему помянуть мужи, рекуще ему: отець твой бяше слѣпъ, а язъ отцю твоему до сыти послужилъ, своимъ копіемъ и своими полкы, за его обиду, и съ Ляхы ся есмь за нь билъ; а помяни на мнѣ то, и сего ми отдай» — и многы дары высла арципискупу и мужемъ тѣмъ, златомъ и сребромъ, и съсуды златыми и сребреными, и порты, да быша умолили короля, абы не стоялъ на немъ [б] и волѣ королевы не створилъ. Утріи же день король съѣхався съ Изяславомъ, и повѣдѣ Изяславу и рече: «отце! кланяютися, се Володимеръ прислалъся ко мнѣ, а молится и кланяется, и еще и раненъ [в] велми и не будеть живъ; а язъ ти, отце, являю, а ты тому что отмолвиши?» Изяславъ же рече королеви: «сыну! аче Володимеръ умреть, а Богъ убилъ его, зане ступилъ есть хрестьного цѣлованія къ обѣима нама; на немъ же цѣловалъ хрестъ, и что къ тобѣ реклъ, кое управилъ? и еще надъ тѣмъ соромъ на обою възложилъ паю; а нынѣ чему ему имеши вѣры? а онъ ти не управилъ и первое и другое; нынѣ же далъ намъ ѝ Богъ, самого же имивѣ [г], а волость его възмивѣ [д].» Мьстиславъ же Изяславичь велми препираше короля, наипаче отца своего Изяслава, всими винами Володимерими. Король же того не послуша, но послуша арципискупа и всихъ мужій своихъ, занеже Володимеръ выслалъ бяше имъ имѣніе свое; и рече король: «не могу его убити, оже онъ молитьмися и кланяетьмися и своея вины кається; но оже нынѣ хрестъ цѣловалъ, а съступить того, а тогда како ми съ нимъ Богъ дасть, да любо азъ буду въ Угорьской земли, любо онъ въ Галичской.» Володимеръ же приславъся ко Изяславу и рече: «брате! кланяютися и каюся своея вины, зане азъ виноватъ есмь; нынѣ же, брате, прими мя къ собѣ и отдай ми [е] и короля понудь, ать мя приметь, а мнѣ дай Богъ съ тобою быти.» Изяславъ же на все то не хотяше ни зрѣти [ж], но нужею королевою и мужій его, и тако начашася съ нимъ ладити. И рече король къ Володимеру: «на томъ ти цѣловати хресть, яко что Рускихъ городовъ то ти все възворотити, и съ Изяславомъ быти, и его ся не отлучити ни въ добрѣ ни въ лисѣ [з], но всегда съ нимъ быти;» онъ же ко всему тому съ радостью приступи. Изяславъ же и король съѣхавшися вси, и съ Володимеромъ братомъ своимъ, и сыномъ [и] своимъ Мьстиславомъ, къ королеви въ шатеръ, и почаша слати мужи своя къ Володимеру съ хрестомъ. Изяславъ же не хотяше водити его къ хресту; и рече королъ: «право ти, отце, молвлю, сій хрестъ есть, на немъ же Христосъ Богъ нашь своею волею въсхотѣ [і] пригвоздитися, его же Богъ привелъ по своей воли къ святому Стефану [к]; то же [л] сего хреста цѣловалъ, а съступить и будеть живъ въ тъи [м] часъ, въ нь же съступить хрестьного цѣлованія, то язъ ся тобѣ, отце, по то иму [н], любо голову сложю, любо налѣзу [о] Галичьскую землю; а нынѣ того убити не могу» — и тако отрядиша мужи своѣ [п] съ честнымъ крестомъ къ Володимеру. Изяславъ посла Петра Борисовича, а король посла свои мужи, и тако посласта [р] мужи свои, рекуча: «се прислалъся еси къ нама, а се нама далъ тя былъ Богъ и волость твою, по твоей винѣ; нынѣ же ти вѣ [с] гнѣва отдаевѣ, и волости подъ тобою не отъимаевѣ [т]; но на томъ цѣловати ти хрестъ, што Руской земли волости [у] то ти възворотити все, и Изяслава ти ся не отлучити, но на всихъ мѣстѣхъ съ нимъ быти.» Мьстиславъ же Изяславичь рече отцю своему Изяславу и королеви:

а) немощенъ Х. Е. б) на него Х. Е. в) есть *прибавл.* Х. Е. г) имева Х. Е. д) возмева Х. Е. е) и дай ми И. Х. ж) ни позрѣти Х. Е. з) ни въ злѣ Е. и) вси, и володимеръ съ братомъ своимъ и со сыномъ *ошибк.* Е. і) изволи Х. к) *Св. Стефанъ покровитель* (patronus) *Венгріи.* л) то же *во всѣхъ сп.* м) въ тъ И. въ той Е. н) отче, подъиму (подиму) *ошибк.* Х. Е. о) найду Х. Е. п) мужа свое *такъ кажется было въ* И., *потомъ поправлено* мужа своего; *въ* Х. мужа своего; *въ* Е. мужи своя. р) посла И. с) вѣ *нѣтъ въ* Х. Е. т) не възимаевѣ (не возимаевѣ) Х. Е. у) што рускыа (рускія) волости Х. Е.

«азъ вама молвлю, вама тако достоить, вы хрестьяньски съдѣваета [а], оже кресту честьному 1152 емлета вѣры и гнѣва ему отдаваста, но язъ вама передъ симъ крестомъ молвлю честнымъ [б], како того водита ко хресту [в], тако тому хрестьного цѣлованія съступити [г]; но ты, королю, своего слова не забуди, како же еси реклъ, оже Володимиръ съступить, то тобѣ у Галича стояти опять.» Король же рече: «право ти молвлю, оже съступить сего хрестьного цѣлованія Володимиръ, доселѣ отець мой Изяславъ звалъ мя въ помочь, аже посемъ съступить, то я пакы хощю отца своего звати собѣ въ помочь [д].» И то рекше, послаша мужи своя къ Володимеру; и рекоша мужи Изяславли и королеви Володимеру: «тако ти молвить братъ Изяславъ и король: прислалъся еси къ нама и своея вины каешися, тобѣ ти [е] того всего отдаваевѣ и волости подъ тобою не взимаевѣ; но на томъ цѣлуй хрестъ честьный, что за тобою городовъ Рускихъ то ти все възворотити, и Изяслава ти ся не отлучати до живота своего, доколѣ же еси живъ, но съ нимъ быти на всихъ мѣстѣхъ.» Володимиръ же на всемъ на томъ цѣлова хрестъ; но лежа [ж] творяся акы изнемагая съ ранъ [з], но ранъ на немъ не было. Изяславъ же съ королемъ съѣхавшася по мѣсту, и тако пребывше въ величѣ [и] любви и у велицѣ весельи и разъѣхашася, король у свою землю иде [і] въ Угры, а Изяславъ у Рускую землю. И пришедъ Изяславъ Володимирю, посла посадники своя въ городы, на нихъ же бяше хрестъ цѣловалъ Володимиръ, въ Бужескъ, въ Шюмескъ, въ Тихомль, у Выгошевъ [к], у Гноиницю; и не да ихъ Володимеръ. Изяславъ же пойда [л] къ Кіеву, а ко королеви посла мужь свой [м] и повѣдѣ ему, оже Володимиръ съступилъ хрестьнаго цѣлованія, и рече: «тобѣ ся уже не ворочати, ни мнѣ, но толико являю ти, оже есть съступилъ Володимеръ хрестьного цѣлованія [н]; но ты толико не забывай своего слова, еже еси реклъ.» Изяславъ же приде въ Кыевъ къ строеви своему Вячьславу, съ великою радостью [о] и съ великою честью, и похвалише Бога и его пречистую Матерь, и пребыша у велицѣ любви и у велицѣ весельи. Изяславъ же пришедъ къ Кіеву, и посла къ брату своему Ростиславу Смоленьску, и повѣда ему, како ся съ королемъ видилъ въ здоровьи, и како Богъ пособилъ има побѣдити Володимира Галичьскаго, и въ здоровьи [п] Богъ привелъ опять въ Рускую землю; и то слышавъ Ростиславъ, обрадовася велми и похвали Бога. Якоже слышавъ Гюргій, оже Городець его розвели и пожгли весь городъ, и тогда въздохнувъ отъ сердца и нача скупати воя, а къ Ярославичемъ въ Рязань послася, река: «пойдите ми въ помочь.» Изяславъ же Мьстиславичь то слышавъ, и посла къ брату своему Ростиславу, и рече ему: «тамо, брате, у тебе по Бозѣ Новъгородъ силный и Смолнескъ, а скупивъся постерези же землѣ своея; оже [р] Гюрги пойдеть на тя, а язъ къ тобѣ пойду, не пойдеть ли къ тобѣ, а поминеть твою волость, пойди же ты сѣмо ко мнѣ.» Тогда же Ярославичь Ростиславъ съ братьею, и съ Рязанци и съ Муромци, поидоша съ Гюргемъ, а не отрекоша ему, такоже и Половци, и Оперълюеве [с], и Токсобици, и вся Половецьская земля, что же ихъ межи Волгою и Днѣпромъ; и поидоша туда на Вятичѣ, и тако взяша я, таже [т] на Мценескъ, оттуда же идоша на Спашь, таже [у] на Глуховъ [ф], ту и сташа. Володимиръ же слышавъ, оже идеть сватъ его Дюрги въ Русь, пойде изъ Галича Кіеву, Изяславъ же пойде противу Володимиру; Володимиръ же възворотися въ Галичь. Половець же множьство придоша къ Олгову къ Дюргеви. Дюрги же посла къ Святославу Олговичю, свату

а) и сдѣваета И. б) вама тако . . . честнымъ *пропущ. въ* Е. в) како то инѣ водита тако хресту И. г) съступити *поправлено въ* И. съступитися. *д)* аже посемъ . . . въ помочь *пропущ. въ* Х. Е. е) мы *прибавл.* Х. ж) на ложи Е. з) изнемогаа (знемогая) ранами Х. Е. и) въ велицѣ (во великой) Х. Е. і) иде *прибавл. другою рукою на полѣ въ* И. к) въ вышегошевъ Е. *л)* пойде Х. Е. м) мужи своя Х. Е. н) и рече . . . цѣлованія *переставлено ниже въ* Х. *и* Е., *послѣ словъ* еже еси реклъ. о) славою Х. Е. п) его *прибавл.* Х. Е. р) *Такъ поправляетъ Издатель.* юже И. иже Х. Е. с) и отъперлюеве И. т) тамъ *поправлено въ* И. у) та И, *потомъ поправлено* таже. ф) таже на мценескъ . . . глуховъ *эти слова испорчены въ* Х. *и* Е.

1152 своему, река: «поѣди съ мною;» Святославъ же убоявъся, река: «тако ци да пойдеть на мя» — и тогда пойде по немъ. Гюрги бо тако молвяшеть: «оже есте мой Городець пожгли и божницю [а], то я ся тому отъожгу противу.» И оттуду пойде къ Березому [б]; и яко ста у Свини, съ Половци, у суботу, а заутра въ недѣлю не хотя ити къ городу, но ста у Гюричева [в]. И якоже Гюрги [г] помину Смоленьскую волость, Ростиславъ же изиде по немъ изъ Смоленьска [д] и упереди передъ нимъ къ Любечю передъ Гюргемъ; и якоже бѣ угадалъ съ братомъ своимъ Изяславомъ пойти въ Черниговъ, въ помочь Изяславу Давыдовичю, Ростиславъ же съ Всеволодичемъ Святославомъ внидоста въ Черниговъ, въ помочь Изяславу Давыдовичю [е], и затвористася съ нимъ въ Черниговѣ. |Гюрги же ста въ Гуричева [ж], и пусти Половци къ Чернигову воевать; Половцемъ же пришедъшимъ къ городу, много полона взяша и Семынь пожгоша; на ту же ночь Изяславъ, и Ростиславъ, и Святославъ, видивше силу Половецьскую, повелѣша людемъ всимъ бѣжати изъ острога въ дѣтинець. Утріи же день Гюрги и Святославъ исполчиша воя своя, и поидоша къ городу, и сташа не дошедше Семыня; тогда же все множество Половець идоша къ городу [з] биться, и отъемше [и] острогъ зажгоша передгородье все, и пришедше всею силою сташа около города. Черниговцемъ же бьющимся изъ города, князи же сдумавши, «не крѣпко бьются дружина и Половци, оже съ ними не ѣздимы [і] сами,» Андрей же рече: «тако створимъ, ать язъ почну день свой», поемъ дружину свою и ѣха подъ городъ; и вышедшимъ [к] пѣшьцемъ изъ города стрѣляться, потъче на нѣ съ дружиною и съ Половци, овы избиша, а другыя въгнаша въ городъ; тогда же поревновавъше ему иніи князи, ѣздиша послѣди подъ городъ, пѣшци же видивше полкы не смѣша выйти изъ города, зане бяхуть перестрашени. Стоявшимъ же имъ 12 дній подъ городомъ, въ то же веремя Вячеславъ съ Изяславомъ стояшета на сей сторонѣ Днѣпра, у Лжичь [л]; и слышавша [м] Вячеславъ и Изяславъ, оже Гюрги стоить у Чернигова, и Половци пригонивше къ Чернигову и городъ пожгли, и поидоста отъ Лжичь [н] полкы своими къ Чернигову; и якоже быша у Моровійска, и ту узрѣшася [о] сторожеве обои Вячьславли, Изяславли [п] и Гюргевѣ, и ту яша Половци языкъ и приведоша къ Гюргеви [р]. Гюрги же, и Святославъ Олговичь, и Рязаньскіи князи услышавъще, оже Вячьславъ и Изяславъ идуть Черниговчемъ въ помочь, Половци же убоявшеся того начаша отъиматися прочь [с]; князи же видивше Половци идуче прочь, поидоша отъ Чернигова и идоша за Свинь, та за Сновъ [т]. Вячеславъ же и Изяславъ пришедша сташа на Боловесѣ; и ту въѣха [у] къ нима Ростиславъ, Изяславъ Давыдовичь и Святославъ Всеволодичь, и начаша думати хотяче поѣхати по нихъ, и не удумаша, зане идяху прочь не оставаюче [ф], уже бо бяше къ заморозу; и тако угадаша кождо въ свой домъ поѣхати и доспѣвати всимъ, доколѣ же рѣкы ся установять [х]. Половци же пойдоша отъ нихъ туда на Путивль въ Половци, и много волости ихъ [ц]; а Гюрги иде на Новъгородъ на Сѣверьскій, и оттуда же иде къ Рыльску. И яко хотѣ пойти изъ Рыльска Суждалю, и ту пригна къ нему Святославъ Олговичь, и нача молитися ему, хотя удержати [ч], река ему: «ты хощеши прочь пойти, а мене оставивь; а сяко [ш] еси волость мою поѣ [щ], а жита еси около города [ъ] потравилъ, а Половци пошли въ Половцѣ; а за тѣмъ Изяславъ,

---

а) и божницю *такъ было въ И., потомъ подчищено и на полѣ приписано* церковь. б) къ березову Е в) у горичева Е. г) и гюрги (и гурги) И Х. д) и смоленьска *т. и д.* И. е) въ помочь изяславу давыдовичю *пропущ въ* Е. ж) во горичевѣ Е. з) и поидоша къ городу . . . къ городу *пропущ въ* Е. и) и отѣмже И і) не ѣздимъ мы Х. мы *нѣтъ въ* Е. к) и вышедшимъ же И. л) у олжичь Е. м) и слыша И. н) отъ олжичь Х. Е. о) узрѣша И. п) и изяславли Х. *сей рѣчи нѣтъ въ* Е. р) и ту яша . . . къ гюргеви *пропущ. въ* Х. Е. с) прече И. т) да за сновъ Х. та *нѣтъ въ* Е. у) вьѣха Х. Е. ф) не оставляюче (и) Х. Е. х) установятся *неправильно въ* И. ц) *Кажется слѣдуетъ присовокупить*: разориша *или* потравиша. ч) его *прибавл.* Х. Е. ш) тако Х. Е. щ) погубилъ Х. Е. поѣ *такъ было въ И., потомъ подчищено и на полѣ приписано* погубилъ. ъ) моего *прибавл.* Х.

1152 скупяся своею братьею, пойдеть на мя про тя, и прокъ волости моея [а] погубить [б].» Гюрги же емъся оставити ему помочь, и не остави, развѣ остави сына своего Василка съ 50 дружины. И тако Гюрги пойде Суждалю туда на Вятичѣ; и тако прокъ Вятичь взя. Вячьславъ же съ Изяславомъ угадавша, якоже рѣкы ся установиша, и посла Изяславъ къ брату своему Ростиславу Смоленьску, река ему: « ты по Бозѣ тамо у Смоленьскѣ и въ Новѣгородѣ у Велицимъ [в] еси, а ты тамо удержи Гюргя съ тѣми, а ко мнѣ пусти съ помочью сына своего Романа.» И тако отрядивша [г] послы и скупивша [д] силу свою всю [е], Вячьславъ съ Изяславомъ поидоста [ж] на Святослава Олговича, къ Новугороду, и на Василка Дюргевича. И якоже стаста на Лтѣ [з], и рече Изяславъ Вячеславу: «отце! ты еси уже старъ, а тобѣ не достоить трудитися; но поѣди въ свой Кіевъ, а со мною пусти полкъ свой;» и ставше у Всеволожа, и ту отряди Изяславъ сына своего Мьстислава на Половци, съ полкы своими и съ всими Черными Клобукы. Вячьславъ же иде въ Кіевъ, а Изяславъ пойде къ Новугороду; и ту приде къ нему Святославъ Всеволодичь и Романъ Ростиславичь, сыновечь его, изъ Смоленьска, съ полкы своими. Изяславъ же приде къ Новугороду, и другый Изяславъ Давыдовичь, и Святославъ Всеволодичь [и], и Романъ Ростиславичь, мѣсяца февраля, поидоша полкы своими къ городу, и ту начаша ся бити въ города [і] у острожныхъ воротъ, и тако вбодоша ѣ въ градъ [к] и острогъ въ нихъ изътяша; и якоже выидоша изъ острога, и отступяче [л] отъ града идоша въ товары своя. И бысть же по взятьи острога 3-й день, и выслася Святославъ Олговичь къ Изяславу Мьстиславичю, кланяяся и прося мира, Изяславъ же не хотяше миритися съ нимъ, но въже [м] бѣ къ веснѣ, и того ради умиришася; и тако цѣловавше хрестъ межи собою и разъѣхашася, Изяславъ пойде съ Давыдовичемъ Изяславомъ Чернигову, а Романъ Смоленьску къ отцю иде, а Святославъ Всеволодичь у свою волость, а Василко Дюргевичь у Суждаль къ отцю иде [н]. И якоже приде Изяславъ у Черниговъ, и ту приде ему вѣсть отъ сына отъ Мьстислава, оже Богъ ему помоглъ Половци побѣдити на Улѣ и на Самарѣ, и полонъ многъ взялъ, самѣхъ прогна, вежѣ ихъ поима, конѣ ихъ и скоты ихъ зая и множьство душь крестьяныхъ [о] отполони, и възворотишася [п] въ Переяславль хваляче Бога о таковѣй помочи, а отполоненыя отпусти въ роженіе свое; Изяславъ же слышавъ о здоровьи [р] сына своего, и похвали Бога, и ту пребыша у весельи съ Изяславомъ Давыдовичемъ. Утріи же день Изяславъ пойде къ Кіеву, и вниде въ Кіевъ и съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ [с], съ великою честью и съ великою похвалою пріѣхаста къ отцю своему Вячьславу; Вячьславъ же, видивъ сына своего Изяслава въ здоровьи, похвали Бога и силу животворящаго креста, и пребыша у велицѣ любви и у велицѣ весельи, и тако начаша жити. Изяславъ же пославъ посла [т] къ брату своему Ростиславу Смоленьску и повѣдѣ ему, оже самъ ходилъ на Святослава на Олговича и умирилъся съ нимъ, а Мьстиславъ пришелъ Половцѣ побѣдивъ и много полона веземъ; Ростиславъ же то все слышавъ, похвали Бога и силу животворящаго креста, и възрадовася радостью великою. Въ то же веремя Изяславъ посла къ Володимиру Галичскому Петра Бориславича [у], съ крестьными грамотами, зане тый же бяшеть и въ Перемышли съ королевы [ѳ] мужи водилъ къ хресту; и рече ему Изяславъ: «крестъ еси къ нама съ королемъ цѣловалъ на томъ, яко что Руской волости то ти все воротити, и того еси всего не управилъ; нынѣ

а) и вънрокъ волость мою Х. б) а жита . . . погубить *пропущ. въ* Е. в) въ (во) смоленску и въ новѣгородѣ (и въ новгородѣ) въ (во) велицѣмъ Х. Е. г) отрядивше И. д) и скупиша И. и съвокупивша Х. е) посл. совокупиша силу свою Е. ж) и поидоста Е. з) на алтѣ Х. Е. и) и свят. всеволодичь *нѣтъ въ* Х. Е. і) въ города И., *потомъ поправлено* у города; *также* Х. Е. к) вбодошася въ городъ Е. л) и отступивше Х. Е. м) въже И, *потомъ поправлено* уже; *также въ* Х. Е. н) а святославъ . . . иде *пропущ. въ* Е. о) христіанскыхъ (христіянскихъ) Х. Е. п) и възвратишася Х. и возвратися Е. р) въ (во) здоровіи Х. Е. с) и съ сыномъ . . . мьстиславомъ *пропущ. въ* Е. т) посла *пропущ. въ* Х. Е. у) борисовича Е. ѳ) съ королевыми Х. Е.

1152 же азъ того не поминаю всего, но оже [а] хощеши хрестьному цѣлованію управити и съ нама быти, то узворoти моя городы, на нихъ же еси къ нама съ королемъ крестъ цѣловалъ, не хощеши ли дати, то съступилъ еси крестьного цѣлованія; а се твоѣ грамоты крестьныя, а нама съ королемъ съ тобою како Богъ дасть.» И рече Володимиръ: «рци, брате, извеременилъ еси на мя и короля еси на мя възвелъ [б]; но оже буду живъ, то любо свою голову сложю, любо себе мьщю.» И рече ему Петръ: «княже! крестъ еси къ брату своему къ Изяславу и къ королеви цѣловалъ, яко ти все управити и съ нима быти; то ти еси уже съступилъ крестьного цѣлованія.» И рече Володимиръ: «сій ли крестець малый?» И рече Володимиру Петръ: «княже! аче крестъ малъ, но сила велика его есть на небеси и на земли; а тобѣ есть, княже, король являлъ того честнаго хреста, оже Богъ своею волею на томъ руци свои простерлъ есть, и привелъ ӥ Богъ по своей милости къ святому Стефану [в], и то ти явилъ, оже цѣлова всечестнаго [г] хреста, а съступиши, то не будеши живъ;» и рече ему Петръ: «а у королева еси мужа слышалъ ли о томъ честномъ крестѣ?» И рече Володимиръ: «вы того до сыти есте молвили; а нынѣ полѣзи вонъ, поѣди же къ своему князю.» Петръ же положа ему грамоты крестьныя, лѣзе [д] вонъ, и не даша Петрови ни повоза, ни корма; Петръ же поѣха на своихъ конихъ. И якоже съѣха Петръ съ княжа двора, и Володимиръ пойде къ божници [е] къ святому Спасу на вечернюю: и якоже бы на переходѣхъ до божници, и ту видѣ [ж] Петра ѣдуща и поругася ему [з]: «поѣха мужь Рускый объимавъ [и] вся волости;» — и то рекъ иде на полати. И отпѣвше вечернюю, Володимиръ же пойде [і] отъ божници, якоже бы на томъ мѣстѣ, на степени [к], идѣже поругася Петрови, и рече: «оле тѣ нѣкто мя [л] удари за плече» — и не може съ того мѣста нимало поступити, и хотѣ летѣти; и ту подъхытиша ӥ подъ руцѣ, и несоша ӥ въ горенку [м], и вложиша ӥ въ укропъ, и молвяхуть, яко дна [н] есть подъступила, иніи же другояко [о] молвляху, и много прикладывахуть. И бысть велми [п] вечеръ, Володимиръ же нача изнемагати велми; и якоже бы влягомо, и тако Володимиръ Галичьскый князь преставися. Петрови же выѣхавшю изъ Галича, и бѣ ему уже вечеръ, и леже у Болшевѣ; и якоже бысть убо къ куромъ [р], и пригна дѣтьскій изъ Галича [с] къ Петрови, река: «князь ти молвить: не ѣзди никамо же, но жди ту, доколѣ по тя вышлю [т].» Петрови же не вѣдущю княжѣ смерти, ни тъи [у] ему дѣтьскій не повѣдѣ, Петръ же тѣмъ печаленъ бяше велми, оже ему бяше опять въ городъ поѣхати, творяшеться пріяти муку пуще того; Петръ же тужашеть. Яко бѣ еще до обѣда, и тако изъ града пригнаша по Петра, рекуще [ф]: «князь тя зоветь.» Петръ же поѣха въ градъ, и пріѣха на княжь дворъ, и ту снидоша противу ему съ сѣней слугы княжи вси въ черниxъ мятлихъ [х], и видивъ се Петръ и подивися, что се есть; и яже взиде на сѣни, и види Ярослава сѣдяща на отни мѣстѣ въ черни [ц] мятли и въ клобуцѣ, такоже и вси мужи его; и поставиша Петрови столець, и сѣде. Ярославъ же възрѣвъ на Петра и росплакася, Петръ не вѣдая сѣдяше, и нача прашати: «что се есть?» и повѣдаша ему: «Богъ сы [ч] ночи князя поялъ [ш]»; и рече Петръ: «а сы [щ] ночи есмь поѣхалъ, а онъ добръ здоровъ [ъ]»; они же рекоша: «что си усунулъ [ы] за плече, и съ того нача велми изнемагати, ӥ тако Богъ поя и»; и рече Петръ: «воля божія [ь], а всимъ тамо быти.» Ярославъ же

а) но же И. б) привелъ Х. Е. в) степану И. г) иже цѣловалъ сего честнаго Х. Е. д) иде Х. Е. е) къ божници *поправл. въ* И. къ церкви; *такъ и ниже.* ж) види И. з) и рече *прибавл.* Х. Е. и) обуимавъ И. объима Х. обыйма Е. і) поиде *пропущ. въ* И. к) бы (бѣ) на томъ же степенѣ Х. Е. л) олеттенѣ, кто мя *ошибк.* Х. олетъ темнѣ *испорч. въ* Е. *У Карамз. (II, прим. 353) также въ видѣ собственнаго имени*: и рече олеттенѣ. м) на горницу Х. Е. н) Dna, *слово Польское и Чешское: ломъ въ составахъ, или костяхъ.* о) другое яко *ошибк.* Х. другое Е. п) велми *нѣтъ въ* Х. Е. р) бысть уже (къ) куромъ Х. Е. с) изъ города Х. Е. т) вышлю Х. Е. у) ни ть И. ни то же Е. ф) поѣди *прибавл.* Х. Е. х) мятлехъ Х. Е. ц) въ чернѣ Х. Е. ч) сей Х. Е. ш) узялъ Х. Е. щ) а сее Х. а сей Е. ъ) здоровъ *приписано сверху строки въ* И. ы) что се и усуну (суну) Х. Е. ь) да будеть (не хай будетъ) *прибавл.* Х. Е.

рече Петрови: «мы есмы тебе того дѣля позвали: се Богъ волю свою, како ему угодно, тако створилъ есть; а нынѣ поѣди къ отцю моему [а] Изяславу, а отъ мене ся ему поклони, и се ему явиши: аче Богъ отца моего понялъ [б], а ты ми буди въ отца мѣсто, а ты ся съ моимъ отцемъ самъ вѣдалъ что межи вама [в] было, а то уже Богъ осудилъ; аче Богъ отца моего понялъ [г], а мене Богъ на его мѣстѣ оставилъ, а полкъ его и дружина его у мене суть, развѣ одино копіе поставлено у гроба его, а и то въ руку моею есть; нынѣ, отце, кланяютися, прими мя яко сына своего Мьстислава такоже и мене, ать ѣздить Мьстиславъ подлѣ твой стремень [д] по одиной сторонѣ тебе, а язъ по другой сторонѣ подлѣ твой стремень ѣждю, всими своими полкы.» И тако отпустиша Петра. 1152 —53

Въ лѣто 6661. Посла Изяславъ сына своего Мьстислава на Половцѣ, къ Песлу [е], зане пакостяхуть тогда по Сулѣ; и не дошедъ ихъ възворотися. На ту же осень посла отець Мьстислава противу мачесѣ, съ Володимеромъ Андреевичемъ и съ Берендичи, и ходиша до Олешья [ж]; и не обрѣтше е и воротишася. Святославъ Олговичь скупяся съ Изяславомъ Давыдовичемъ у Хоробря [з], и утвердишася [и] якоже за одинъ мужь быти, и цѣловавше межи собою крестъ, и разъѣхастася кождо въсвояси. Томъ же лѣтѣ Изяславъ Мьстиславличь нача доспѣвати на Ярослава Володимирича къ Галичю, и якоже бы трьми [і] недѣлями до мясопущь [к], и пойде Изяславъ скупя силу свою на Галичь, и Вячьславль полкъ поя съ собою [л], Изяславъ Давыдовичь пусти съ нимъ свой полкъ, и сынъ его Мьстиславъ приде съ Переяславьскимъ полкомъ, и вси Черніи Клобукы, и якоже приде къ Тихомлю, и ту приде къ нему изъ Дорогобужа [м] братъ Володимиръ, и Святополкъ изъ Володимиря приде къ нему братъ его, и Володимеръ Андреевичь изъ Берестья; и тако скупяся вси [н] у Володимиря [о], пойде къ Станкову; ту же [п] и Галичьскій князь вышелъ полкы своими. Изяславъ же пусти Володимира Андреевича, и сына своего Мьстислава, и Черныи Клобукы, биться съ ними о рѣку о Сереть [р], а самъ пойде къ Теребовлю [с]; утріи же день, Ѳедоровы недѣлѣ въ вторникъ, перейде рѣку Сереть. И бысть въ тъ [т] день мьгла велика, яко не видити до конець копья. Изяславъ же перешедъ ту и ста. И бысть къ Ярославу Галичскому вѣсть, вечеръ, оже Изяславъ идеть къ Теребовлю, и то слышавъ Ярославъ, пойде черезъ Сновъ [у] къ Теребовлю [ф] и не утяже къ бродомъ, Изяславъ бѣ перешелъ до нихъ рѣку Сереть; и сторожеве же Изяславли, видивше полкы Галичьскія, пригнавши повѣдаша Изяславу. Изяславъ же исполца полкы своя, пойде противу, и якоже быша близъ себе, и Богъ разгна мьглу и бысть ясно; и тако сташа полци межи собою зряще на ся. Галичьскіи же мужи почаша молвити князю своему Ярославу: «ты еси молодъ, а поѣди прочь и насъ позоруй, како ны будеть отець твой кормилъ и любилъ, а хочемъ за отца твоего честь и за твою головы своя сложити»; и реша князю своему: «ты еси у насъ князь одинъ, оже ся тобѣ што учинить, то што намъ дѣяти? а поѣди, княже, къ городу, ать мы ся бьемъ сами съ Изяславомъ, а кто насъ будеть живъ, а прибѣгнеть къ тобѣ, а тогда ся затворимъ въ городѣ съ тобою.» И тако послаша князя своего прочь, а сами поѣхаша биться. И ступишася полцы, и бысть сѣча зла, и бишася отъ полудне до вечера. И бѣ межи ими смятеніе и не видяхуть которіи суть побѣдили, Изяславъ женяшеть [х] Галичаны, а братья его бѣжаша; и тако побѣже Святополкъ Володимерьскій князь, и по немъ и Володимеръ Мьстиславичь и Мьстиславъ Изяславличь, а Изяславъ ту и ста на

а) своему И. б) взялъ Х. Е. в) има И. вами Е. г) взялъ Х. Е. д) стрымень (стрименъ) *такъ и ниже* Х. Е. е) къ пслу Е. ж) до олешіа Х. до оледія *ошибк.* Е. з) у хобря Е. и) и утвердися И. і) треми Х. Е. к) до мясопустъ Х. Е. л) и вячеславъ поя полкъ свой съ собою *испорч. въ* Е. м) изъ дорогобужа *пропущ. въ* Х. Е. н) весь Х. о) приде къ нему братъ . . . у володимиря *пропущ. въ* Е. п) и ту же И. р) о серегъть *поправлено въ* И.; *ниже* серегтъ *и* сергетъ. с) къ теребовлу *такъ и далѣе въ* И. т) въ той Х. Е. у) чересновь И. ф) и то слышавъ . . . къ теребовлю *пропущ. въ* Е. х) гоняше Х. Е.

1153 —54 полчищи на ночь, а Галичане вѣбѣгоша тогда въ городъ свой Теребовль [а]. Изяславъ же изоима Галичьскыя мужи, а Галичане изоимаша Изяславли [б], на розгонѣ; и остася Изяславъ съ маломъ дружины на полчищи, и постави стяги Галичьскія, и поидоша Галичане подъ своя стягы, изоимаша множество колодникъ. На ту же ночь убояся [в] Изяславъ, зане бѣ остался съ маломъ дружины на полчищи, река: «да не съвкупятся на насъ изъ города», болѣ бо бяшеть колодникъ его дружины; и види многое множество колодникъ Галичанъ вязячи [г], и тако повелѣ сѣчи [д], а лутшіи мужи со собою поя. Утріи же день Изяславъ же Мьстиславичь пойде въ Кіевъ, у домъ свой, зане братья его и дружина его разбѣглися бяхуть. Бысть плачь великъ по всей земли Галичьстѣй.

Въ лѣто 6662. Посла Изяславъ второе сына своего Мьстислава противу мачесѣ своей, бѣ бо повелъ изъ Обезъ жену собѣ цареву дщерь, и срѣте ю въ порозѣхъ, приведе ю Кіеву, а самъ иде въ Переяславль; Изяславъ же поя ю собѣ женѣ и учини сватбу [е]. Томъ же лѣтѣ выгнаша Новгородци Изяславича Ярослава [ж], а Романа посадиша [з]. Томъ же лѣтѣ преставися Святополкъ Мьстиславичь у Корецка, пошелъ бо бѣ брату своему Изяславу въ помочь; Изяславъ же слышавъ, оже Богъ поялъ брата его, и плакася по братѣ своемъ; и потомъ посла Изяславъ Ярослава, сына своего, Володимирю княжить. Томъ же лѣтѣ пойде Дюрги, съ Ростовци [и] и съ Суждалци и съ всими дѣтьми, въ Русь, и бысть моръ въ конихъ въ всихъ [і] воихъ его, яко [к] не былъ николи же; и пришедшю ему у Вятичѣ [л], и ста не дошедъ Козельска, и пріѣхаша къ нему Половци. Дюрги же сдумавъ посла сына своего Глѣба въ Половци, а самъ възворотися въ Суждаль. Того же лѣта преставися Глѣбовая княгини [м] Дюргевича въ Суждали. Томъ же лѣтѣ разболѣся [н] великій князь Кіевьскій Изяславъ [о], честный [п], благовѣрный и христолюбивый, славный [р] Изяславъ Мьстиславичь, вънукъ Володимерь, и плакася по немъ вся Руская земля и вси Черніи Клобуци, яко [с] по цари и господинѣ своемъ, наипаче же яко по отци, въ недѣлю на ночь преставися на Филиповъ день; и тако спрятавше тѣло его, положиша въ церкви святаго Ѳедора въ отни ему манастыри. Вячеславъ же, стрый его, наипаче плакася по сыновци своемъ по Изяславѣ, река: «сыну! то мое было мѣсто, но предъ Богомъ не что учинити.» Сынъ же Изяславль Мьстиславъ спрятавъ тѣло отца своего и поклоняся гробу его, и ѣха у свой Переяславль. И приде вѣсть Чернигову къ Изяславу Давыдовичю; онъ же не устряпавъ [т] ништо, и поѣха Кіеву. И бы Вячеславу вѣсть, оже Изяславъ Давыдовичь пришелъ на Днѣпръ къ перевозу; Вячеславъ же посла къ нему и рече ему: «по што еси пріѣхалъ и кто тя позвалъ? ѣди же у свой Черниговъ.» Изяславъ же рече: «пріѣхалъ есмь брата своего плакать, аче есмь тогды не былъ надъ братомъ своимъ; а повели ми нынѣ, ать оплачю гробъ его шедъ [у].» Вячеславъ же, сдумавъ съ Мьстиславомъ и съ мужьми, не пусти его въ Кіевъ, зане и еще не пришелъ бяше Ростиславъ Кіеву изъ Смоленьска [ф]. Изяславъ же ѣха опять Чернигову. Вячеславъ же посла по Святослава по Всеволодича, река ему: «ты еси Ростиславу сынъ любимый, такоже и мнѣ; а поѣди сѣмо ко мнѣ, перебуди же у мене Кіевъ, доколѣ же придеть Ростиславъ, а тогда рядъ вси учинимъ;» Святославъ же Всеволодичь не повѣдася Изяславу Давыдовичю, ни строеви своему Святославу Олговичю, и ѣха къ Вячеславу Кіеву; и тако быста съ Вячеславомъ въ Кіевѣ, ждуча Ростиславъ

а) теребовелъ И. б) изяслави *такъ было въ И., потомъ поправлено* изяславчи *или* изяславичь. *Въ* Х. *и* Е. *ошибк.* изяславича (изяславлича). в) убоявъся И. г) *Т. е. взятыхъ, или связанныхъ. Въ* Х. въземъ; *въ* Е воземъ. д) сѣчи я Х. Е. е) поя себѣ жену и учини веселіе Х. Е. ж) ярославича *ошибк.* И. *Эта рѣчь пропущена въ* Х. з) новгор. изяславича романа *ошибк.* Е. и) съ ростиславци (ы) *ошибк.* Х. Е. і) и въ (во) всѣхъ Х. Е. к) такъ *прибавл.* Х. Е. л) въ вятичи Х. Е. м) княгини *нѣтъ въ* Х. Е. *Сіе слово въ* И. *приписано внизу страницы.* н) и умеръ *прибавл.* Е. о) мьстиславичь, на ставровъ день, и тако бѣ велми боленъ, и преставися великый князь кіевьскый *дополнено въ* Х. п) и честный И. р) и храбрый *прибавл.* Е. с) и яко И. т) не умешка Х. Е. у) а повели, ать плачю гробъ (надъ гробомъ) его шедъ Х. Е. ф) и смоленьска *такъ и ниже* И.

слава изъ Смоленьска. Изяславъ же Давыдовичь и Святославъ Олговичь [а] посластася по Дюргя 1154 Суждалю. Въ то же веремя Ростиславъ приде изъ Смоленьска Кіеву. Кіяне же вси изидоша съ радостью великою противу своему князю; и тако быша ему ради вси, и вся Руская земля, и вси Черніи Клобуци обрадовашася, оже Ростиславъ пришелъ въ Кіевъ. Ростиславъ же скупяся съ Святославомъ Всеволодичемъ, ѣхаста, поклонистася отцю своему Вячьславу. Вячеславъ же видивъ Ростислава сына своего, и обрадовася радостью великою и рече ему: «сыну! се уже въ старости есмь, а рядовъ всихъ не могу рядити [б]; а, сыну, даю тобѣ, якоже братъ твой держалъ и рядилъ, такоже и тобѣ даю; а ты мя имѣй отцемъ и честь на мнѣ держи, якоже и братъ твой Изяславъ честь на мнѣ держалъ и отцемъ [в] имѣлъ; а се полкъ мой и дружина моя, ты ряди.» Ростиславъ же то слышавъ, и поклонися отцю своему Вячеславу и рече ему: «велми радъ, господине отце, имѣю [г] тя отцемъ господиномъ, якоже и братъ мой Изяславъ имѣлъ тя и въ твоей воли былъ.»

Начало княженія Ростиславля въ Кіевѣ. И посадиша въ Кіевѣ Ростислава Кіане [д], рекуче ему: «яко же братъ твой Изяславъ честилъ Вячеслава, тако же и ты чести; а до твоего живота Кіевъ твой.» Ростиславъ же рече Святославу Всеволодичю, сестричичю своему: «се ти даю Туровъ и Пинескъ [е] про то, оже еси пріѣхалъ къ отцю моему Вячеславу и волости ми еси сблюлъ, то про то надѣляю тя волостію.» Святославъ же поклонися Ростиславу и прія съ радостью. Въ то же веремя приде вѣсть къ Ростиславу, Глѣбъ Дюргевичь съ множествомъ Половець идеть къ Переяславлю; Ростиславъ же съ Святославомъ выступиста изъ Кіева къ Пересѣчну, и ту начаста скупливати дружину. И пригна посолъ отъ Мьстислава отъ Изяславича изъ Переяславля къ Ростиславу и къ Святославу, и повѣда има, оже рать пригнала къ Переяславлю и стрѣлялися съ ними. Ростиславъ же то слышавъ, и посла сына своего Святослава въ Переяславль; Мьстиславъ же выѣха изъ Переяславля противу Святославу, тако скупившася [ж] поѣхаста въ Переяславль. Утріи же день придоша Половци къ Переяславлю, и начаша битися съ ними, выѣздяче изъ города бьяхуться съ ними крѣпко; Половци же видивше, оже выѣхала къ нимъ помочь, и поидоша прочь отъ города, и тако не стоячи [з] идоша за Сулу, бояхубося Ростислава и Святослава. Святославъ же Ростиславичь, отпровадя Половци, пріѣха къ отцю своему и повѣдѣ, оже Половци прочь пошли. Ростиславъ же то слышавъ, нача гадати съ братьею своею пойти Чернигову на Изяслава на Давыдовича; и тако угадавша [и], Ростиславъ же ни въ Кіевъ не входя, поиде полкы своими [і], и поима Всеволодича Святослава и Мьстислава Изяславича [к], и Торкы и Кіяне, и перейде Днѣпръ у Вышегорода, ту же и ста противу Вышегороду, скупливая дружину свою, рекуче: «абы ны [л] упередити Дюргя, любо ѝ проженемъ, любо примиримъ къ собѣ.» Утріи же день пригнаша къ Ростиславу изъ Кіева и повѣдаша ему: «отца ти Вячеслава Богъ поялъ.» Ростиславъ же рече: «а мы вчера ѣхали [м], а онъ добръ и здоровъ;» онъ же сказа ему и рече: «сыночи [н] былъ веселъ съ своею дружиною и шелъ спать здоровъ, якоже леглъ тако болѣ того не въсталъ, ту ѝ Богъ поялъ.» Ростиславъ же то слышавъ, и тако оставя полкы своя, а самъ гна Кіеву; и тако плакася по отци своемъ, и проводи его до гроба съ честью великою, съ множьствомъ народа, и положиша у святыя Софья, идѣже лежить Ярославъ прадѣдъ его и Володимиръ отець его. И тако Ростиславъ спрятавъ тѣло его, и ѣха на Ярославль дворъ, и съзва мужи отца своего Вячеславли и тивуны и ключникы, каза нести имѣнье отца своего передъ ся [о], и порты, и золото, и серебро; и снесъ все, и нача роздавати по манастыремъ, и по церквамъ, и по затворомъ, и ни-

---

а) и ѣха къ вячесл. . . . . олговичь *пропущ. въ* Е. б) дѣати (дѣяти) Х. Е. в) мя *прибавл.* Х. Е. г) имѣти Х. Е. д) *Такъ поправлено въ* И.; *прежде было*: и посадиша кіевѣ кіане *и проч. Въ* Х. *и* Е. и посадиша его (ростислава) въ кыевѣ (въ кіевѣ). е) и мѣнескъ *ошибк.* Е. ж) и тако съвокупившеся (совокупившеся) Х. Е. з) не стаюче (не стаючи) И. Х. и) угадаша Х. Е. і) мимо *прибавл.* Х. Е. к) святослава . . . изяславича *пропущено въ* Е. л) дабы намъ Х. Е. м) ѣдемъ Х. Е. н) сее ночи Х. Е. о) и ключн. веля имѣніе отца своего нести передъ себе Х. Е.

*

1154 щимъ, и тако раздая все, а собѣ ни прія ничто, толико крестъ честьный взя на благословленіе собѣ, а прокъ имѣнія да[а] чимъ же надъ нимъ дѣяти на послѣднія дни, чимъ свѣчю и просфуру его побдѣти[б]; и то все изрядивъ, и приказа Мьстиславли княгини[в] матерѣ своей, а самъ поима прокъ дружины Вячеславли, ѣха опять на ону страну къ полкомъ своимъ. И пріѣха Ростиславъ въ полкы своя, и нача думати съ Святославомъ Всеволодичемъ и съ Мьстиславомъ со Изяславичемъ, съ сыновцемъ своимъ, и съ мужи своими, хотя поити Чернигову. Мужи же боряняхуть ему поити Чернигову[г], рекучи ему: «се Богъ поялъ строя[д] твоего Вячеслава, а ты ся еси еще съ людми Кіевѣ не утвердилъ; а поѣди лѣпле[е] въ Кіевъ, же[ж] съ людми утвердися; да аче стрый придеть на тя Дюрги, поне ты ся съ людми утвердилъ будеши, годно ти ся съ нимъ умирити, умиришися, пакы ли а рать зачнеши съ нимъ.» Ростиславъ же всего того не послуша, но пойде на Изяслава на Давыдовича къ Чернигову. Слышавъ же Давыдовичь Изяславъ, послася по Глѣба Дюргевича, да придеть съ Половци къ нему вборзѣ. Ростиславъ же, и Всеволодичь, и Изяславичь Мьстиславъ, пришедше и сташа на Боловесѣ[з]. Ростиславъ же, и Святославъ, Изяславичь[и], послаша мужи своя къ Изяславу Давыдовичю[і], рекуче: «цѣлуй къ нама хрестъ, ты въ отцинѣ своей Черниговѣ сѣди, а мы у Кіевѣ будемъ; мы же вси съ себе.» Изяславъ же рече: «и нынѣ вы[к] есмь ничто[л] створилъ, оже есте на мя пришли; а како ми съ вами Богъ дасть.» Бяшеть бо пославъ и подвелъ Глѣба Дюргевича съ Половци, съ нимъ же[м] бяшеть и у Переяславля былъ. Утріи же день Изяславъ скупивсл съ Половци и съ Глѣбомъ, и выидоша ко Боловесу[н] противу имъ; стрѣлцемъ же стрѣляющимъся о рѣку, Ростиславъ же видѣвъ многое множество Половець, и убояся, у малѣ бо бяхуть пришли, начатъ слатися къ Изяславу къ Давыдовичю, мира прося, поча даяти ему подъ собою Кіевъ, а подо Мьстиславомъ Переяславль. Мьстиславъ же то слышавъ, оже даеть подъ нимъ Переяславль, рече: «да ни мнѣ будеть Переяславля, ни тобѣ Кіева.» И рекъ, повороти конь Мьстиславъ подъ собою, съ дружиною своею, отъ стрья своего. И тако Половци объѣхаша полкъ[о] ихъ и бишася съ ними по два дни, и тако смятошася[п] Половци; и побѣгоша вси Ростиславли вои, и многи избиша, а другыхъ многое множьство изоимаша, и разбѣгошася князи и дружина Ростиславля и Святославля и Мьстиславля[р]. Подъ Ростиславомъ[с] же на первѣмъ поскоцѣ летѣ подъ нимъ конь, Святославъ же сынъ его то видивъ, и съскочи съ коня и заступи отца своего, и поча ся бити съ ними[т], и ту скупися дружины нѣколико около его, и ту яша ему конь. Ростиславъ же побѣже и перебѣже Днѣпръ ниже Любца[у], иде Смоленьску, а Мьстиславъ Изяславичь съ Ростиславичемъ Святославомъ утече и убѣже въ Переяславль, и поима жену свою, иде въ Луческъ, а Святослава Всеволодича ту бѣжачего яша Половци. Изяславъ же съ женою своею выручиста Святослава въ Половець[ф], и инѣхъ Руской дружины многыхъ выручиста, и многымъ добро издѣваста[х]: аче кто у Половець утечашеть у городъ[ц], а тѣхъ не выдавашеть. Изяславъ же посла Кіяномъ, река: «хочю къ вамъ поѣхати.» Они же боячеся Половець, зане тогды тяжко бяше Кіяномъ, не осталъ бо ся бяше у нихъ ни единъ князь у Кіевѣ, и послаша Кіяне епископа Демьяна Каневьского, рекуче: «поѣди Кіеву, ать не возмуть насъ Половци; ты еси нашь князь, а поѣди.» Изяславъ же въѣхавъ у Кіевъ, и сѣде на столѣ, а Глѣба посла въ Переяславль кня-

---

а) разда Е. б) побѣдити Х. побѣдити *ошибк.* Е. в) княгини *приписано на полѣ въ* И.; *сей рѣчи не достаетъ въ* Х. Е. г) мужи же . . . чернигову *пропущ. въ* Х. Е. д) строя *поправлено* стрыя *въ* И. е) лепѣй Х. Е. ж) та же (тажъ) Х. Е. з) ко воловесу И. и) пришедше . . . изяславичь *пропущено въ* Е. і) къ чернѣгову *прибавл.* Х. Е. к) а нынѣ вамъ Х. Е. л) ничто *пропущ. въ* И. Х. м) съ ними же Х. Е. н) къ воловеси Х. Е. о) полкы (полки) Х. Е. п) *Кажется должно читать*: смятоша я, *т. е. Половцы смяли полки Ростислава.* р) и святославля и мьстиславля *нѣтъ въ* Е. с) подъ изяславомъ *ошибк.* И. т) и за нимъ И. Х. у) любчя Х. любеча Е. ф) у половець Х. Е. х) сѣдѣяста (содѣяста) Х. Е. ц) въ городъ Х. Е.

жить. Изяславъ же посла къ Святославу Олговичю и поча съ нимъ думати, яко же бы [а] Изяславу у Кіевѣ сѣдѣти, а Святославу у Черниговѣ; Святославъ же увѣдавъ, оже Дюрги идеть, и тако передъ Гюргемъ не возможно бы имъ удержатися. Тогда же много зла створиша Половци около Переяславля, и пожгоша села вся, и Летьскую [б] божницю, и святою мученику Бориса и Глѣба [в] зажгоша. Той же зимѣ пошелъ бѣ Дюрги въ Русь, слышавъ смерть Изяславлю; и бысть противу Смоленьску, и бысть ему вѣсть: «братъ ти умерлъ Вячеславъ, а Ростиславъ побѣженъ, а Изяславъ Давыдовичь сѣдить Кіевѣ, а Глѣбъ сынъ твой сѣдить въ Переяславли.» Тогда Новгородци пришедше къ Дюргеви, и пояша у него сына Мьстислава князя собѣ. Въ то же веремя Гюрги пойде [г] къ волости Ростиславли; Ростиславъ же слышавъ то, и тако скупя воя своя многое множьство, исполца полкы своя, и поиде противу ему къ Зарою, ту же и ста. Ростиславъ же ту стоя, послася къ Дюргеви, прося у него мира, река: «отце! кланяютися, ты переди до мене добръ былъ еси, и азъ до тебе; а нынѣ кланяютися [д], стрый ми еси яко отець;» Гюрги же рече: «право, сыну, съ Изяславомъ есмь не моглъ быти, а ты ми еси свой братъ и сынъ» — не помяня [е] злобы брата его, отда ему гнѣвъ. И тако цѣловаста межю собою хрестъ на всей любви, Гюрги же пойде Кіеву, а Ростиславъ у свой Смоленескъ. 1154—55

Въ лѣто 6663. Усрѣте [ж] Святославъ Олговичь свата своего Гюргя у Синина мосту, у Радоща [з], и снястася. Тогда же усрѣте й Всеволодичь у Стародуба, и пріѣхавъ удари ему челомъ, река: «избезумилъся есмь.» Святославъ же Олговичь поча молитися свату своему Дюргеви, веля ему пріяти въ любовъ сыновьца своего Всеволодича. Гюрги же тому миръ дасть; и цѣлова хрестъ къ Дюргеви на всей воли его и къ строеви, и повелѣ ему Дюрги съ собою пойти Кіеву — и поидоста къ Стародубу, оттуда же поидоста къ Чернигову. Тогда же посла Святославъ Олговичь къ брату своему Изяславу въ Кыевъ, река ему: «поѣди, брате, изъ Кіева, идеть ти Дюрги; а позвалѣ [и] есвѣ оба.» Изяславу же не хотящю, и не послушашеть брата своего Святослава. И тако дошедъ Святославъ Чернигова, ту оста, а по брата по Изяслава посла опять, река: «пойди изъ Кіева [і], ать [к] идеть въ Кіевъ Дюрги; а язъ ти Чернигова съступлю, хрестьяныхъ дѣля душь, а быша [л] не погинули.» Бѣ бо свѣтенъ [м] Святославъ о сѣдѣньи Изяславли въ Кіевѣ [н]. Изяславъ же не хотяше изъ Кіева пойти, зане улюбилъ бы [о] Кіевъ ему. Святославъ же оста Чернигову, а Дюрги оста у Моровійска [п]. И посла Дюрги къ Изяславу, река: «мнѣ отцина Кіевъ, а не тобѣ.» Изяславъ же присла къ Дюргеви, моляся и кланяяся, река: «ци самъ есмь ѣхалъ Кіевъ [р]? посадили мя Кіяне, а не створи ми пакости; а се твой Кіевъ;» Дюрги же, милостивъ сый, отда ему гнѣвъ. И тако выйде Изяславъ изъ Кіева.

Начало княженія Юрьева въ Кіевѣ. И тако Дюрги, благодаря Бога, вниде въ Кіевъ, выйде противу ему множьство народа, и сѣде на столѣ отець своихъ и дѣдъ, и прія [с] съ радостью вся земля Руская; тогды же, сѣдъ, раздая волости дѣтемъ: Андрея посади Вышегородѣ, а Бориса Туровѣ, Глѣба въ Переяславли, а Василкови да Поросье [т]. Той же осени придоша Половци и воеваша Поросье [у]; Василко же съ Берендичи спостигъ [ф] изби ѣ, а другыи изоимаша, и пріѣха къ отцю съ славою и честью [х]. Тогды пріѣха къ Святославу Олговичю сы-

---

а) яко бы Х. Е. б) и лятскую Е. в) храмъ *прибавл.* Х. Е. г) врем. пріиде ꙉурги (гюргій) и пойде Х. Е. д) ты . . . кланяютися *пропущ. въ* Е. е) не помяна И. не помня Х. *Въ* Е. *испорчено.* ж) усрѣте и И. усрѣте его Х. з) у радощаи И. и) а позвали (есвѣ) его Х. Е. і) пойди изъ кіева *пропущ. въ* Е. к) ото (отъ) Х. Е. л) да быша Х. дабы Е. м) съвѣтенъ (совѣтенъ) Х. Е. н) пойди изъ кіева *безъ смысла прибавл.* Е. о) зане любъ Е. п) свят. остави чернѣговъ, а дюрдій ста у моровійска *неправильно въ* Х. свят. оста въ чернѣговѣ, а гюргій ста у моровска Е. р) самъ есмъ взялъ кыевъ (кіевъ) Х. Е. с) его *прибавл.* Х. Е. т) порусье *такъ и ниже* Х. у) по рси Е. ф) постигъ Х. Е. х) *До сего мѣста въ Лавр. идетъ 6662 годъ.*

1155 новець его Святославъ Всеволодичь, и цѣлова къ нему хрестъ; тогда же прида ему 3 городы, а Сновескъ собѣ отъя [а], и Корачевъ и Воротинескъ, зане же бѣ его отступилъ; и поиде Святославъ Олговичь Сновьску. Тогда же Изяславъ нача понуживати зачати рать на Гюргя, и не да ему Святославъ. Томъ же лѣтѣ посла Дюрги Дюргя Ярославича [б], съ Жирославомъ и съ Вячеславли внукы, на Мьстислава на Изяславича, и выгнаша ѝ съ Пересопници въ Луческъ. Тогда же Дюрги повелѣ зяти своему Ярославу Галичьскому ити на нь къ Лучьску; Мьстиславъ же оставя брата своего Ярослава въ Лучьски, а самъ иде въ Ляхи; Володимеричь же Ярославъ Галицкый [в], и съ Володимеромъ Мьстиславичемъ мачешичемъ, стоявше у Луческа и не въспѣвше ничто же воротишася опять. Юрги же посла по сыновця своего по Ростислава Смоленьску, река ему: «сыну! мнѣ съ кимъ Рускую землю удержати съ тобою? а поѣди сѣмо.» Тогда же иде Гюрги на снемъ противу Половцемъ Каневу; Половци же пріѣхавше къ нему почаша просити братья своея, ихъ же бяхуть изоимали Берендѣи; Берендици же не даша ихъ, рекуче: «мы умираемъ за Рускую землю съ твоимъ сыномъ, и головы своя съкладаемъ за твою честь;» Дюрги же не створи имъ насилья, но Половци одаривъ дары отпусти я̀, а самъ иде Кіеву. Въ то же веремя приде Гюргевая [г] изъ Суждаля Смоленьску, и съ дѣтми своими, къ Ростиславу; Ростиславъ же поима стрыиню свою съ собою, и поиде къ строеви своему съ всимъ полкомъ своимъ, и приде къ строеви своему [д] Дюргеви въ Кіевъ, и тако объястася [е] съ великою любовью и съ великою честью, и тако пребыша у весельи. Ростиславъ же пришедъ Кіеву, и почася молити о братанѣхъ [ж] своихъ; Дюрги же послуша. Ростиславъ же посла по брата своего Володимера Володимирю, и по Мьстислава и по Ярослава Лучьску, и приведе я̀ оба къ Гюргеви къ строеви своему и съ полкома ею, а Мьстислава остави Володимери: не смѣ бо Мьстиславъ ѣхати, река: «иметь мя Дюрги.» Дюрги же сею [з] пріимъ въ любовъ, а ко Мьстиславу посла съ хрестьнымъ цѣлованіемъ, и того прія въ любовъ. Томъ же лѣтѣ приде къ Дюргеви Галичьская помочь отъ зятя его отъ Ярослава: зане бѣ почалъ замысляти рать Давыдовичь Изяславъ на Дюргя. Томъ же лѣтѣ придоша изнова Половци на миръ, и сташа по Дубницю [и] оли до верхъ Супоя. Дюргій же скупяся съ сыновцемъ своимъ съ Ростиславомъ, и съ Володимиромъ, и съ Ярославомъ Изяславичемъ, и Галичьскую помочь поима, пойде на снемъ къ Каневу; и посла къ Половцемъ река: «пойдѣте ко мнѣ на миръ.» Половець же пріѣхаша къ нему мало, яко на розглядание, и рекоша: «придемъ къ тобѣ заутра вси» — и на ту ночь бѣжаша вси. Дюрги же възворотися въ Кіевъ, и тогда сдумавъ съ сыновци своими, и посла къ Давыдовичю Изяславу, река: «хощеши ли къ намъ прити у миръ [і], или а [к] се мы къ тобѣ;» Изяславъ же, видивъ Гюргя съ сыновци своими съвкупившася, цѣлова̀ къ нимъ хрестъ; и тогда Дюрги отпусти сыновцѣ своя, Ростиславъ же поклонися строеви своему Гюргеви и пойде въ свой Смолнескъ, а братъ его Володимеръ Володимирю, а Ярославъ Лучьску. Тогда же Дюрги иде на снемъ съ Изяславомъ Давыдовичемъ и съ Святославомъ съ Олговичемъ; и ту сняшася въ Лутавы. Тогда же Гюрги вѣда Изяславу Корческъ, а Святославу Олговичю Мозырь, и ту уладивъся съ нима иде въ свой Кіевъ. Томъ же лѣтѣ иде Андрей отъ отца своего изъ Вышегорода въ Суждаль, безъ отнѣ [л] волѣ; и взя изъ Вышегорода икону святоѣ Богородици, юже принесоша съ Пирогощею [м] изъ Царяграда въ одиномъ корабли, и въскова на ню болѣ 30 гривенъ золота, проче [н] серебра, проче камени дорогого и великого жемчюга; украсивъ постави ю въ церкви своей святоѣ Богородица Володимири.

а) *вм.* а сновескъ отъя *въ* Е. *ошибк.* а синескъ, *и ниже* къ синевску. б) ростиславича И. в) а самъ . . . галицкый *пропущено въ* И. г) гюргевая *такъ было въ* И., *потомъ конечная буква помарана и вверху строки приписано* княгини. д) и приде. . . своему *нѣтъ въ* Х. Е. е) обуястася И. ж) о братьнѣхъ *поправлено* о братанѣхъ *въ* И. о братехъ Х. Е. з) сія Х. Е. и) подъ дубницею Е. і) на миръ Х. Е. к) а *нѣтъ въ* Х. Е. л) безъ отцевы Х. Е. м) съ пирогощь (ъ) Х. Е. н) проче *поправлено* опроче *въ* И. опроче *такъ и ниже* Х. Е.

Той же зимѣ повелѣ Дюрги Мьстиславу, сынови своему, Новѣгородѣ, женитися Петровною Михалковича; и оженися. Той же зимѣ Дюрги поя у Изяслава Давыдовича Черниговѣ дщерь его за сына своего Глѣба въ Кіевъ. Въ то же веремя Ростиславъ Мьстиславичь, Смоленьскій князь, цѣлова хрестъ съ братьею своею съ Рязаньскими князи, на всей любви; они же вси зряху на Ростислава, имѣяхуть ѝ отцемъ собѣ; а Володимиръ братъ его сѣдяше Володимири, и сыновца его Мьстиславъ и Ярославъ [а]. Тогда же и Володимеръ Мьстиславичь пусти матерь свою Мьстиславлю въ Угры, ко королеви, зятеви своему; король же вда много имѣнія тещи своей. 1155 –56

Въ лѣто 6664. Приде блаженый епископъ Новгородьскій Нифонтъ, жда митрополита Костянтина изъ Царягорода, бяшеть бо ему вѣсть, яко уже пошелъ есть митрополитъ; и постиже ѝ болѣзнь, болѣвшю бо ему 13 дній [б], и тако успе съ миромъ мѣсяца априля въ 15 день, порозноѣ [в] недѣлѣ въ суботу, и положенъ бысть у Печерьскомъ манастыри у [г] Ѳедосьевѣ печерѣ, бѣ бо имѣя велику любовъ къ святѣй Богородици и къ отцю Ѳедосью. Дивно же видѣніе сказа. Преже своея болѣзни треми деньми видѣ сонъ: Пришедшю ему съ заутренѣ и опочивающю, «и се обрѣтохся въ церкви Печерьской на Святошинѣ мѣстѣ, и молящюмися много съ слезами пресвятѣй Богородици, да быхъ видилъ отца Ѳедосья, и сбирающимся много братьѣ въ церковь, и приступивъ единъ рече ми: хощеши ли видити отца Ѳедосья? Мнѣ же отвѣщавшю: аще узможно [д] есть, покажи ми — и поемъ мя и въведе въ олтарь, и ту показа ми отца Ѳедосья. И шедъ поклонихся ему; и въставъ нача благословяти мя, и объятъ мя рукама своима, и начатъ цѣловати мя, и рече ми: добрѣ приде, брате сыну Нифонте, отселѣ будеши съ нами неразлучно. Держаше бо свитокъ въ руцѣ, и мнѣ просящю его, и яко вда ми и развертѣвъ прочтохъ его, и бѣ въ немъ написано въ началѣ: се азъ и дѣти моя, яже ми есть далъ Богъ; и оттолѣ възъбнухъ.» То бо [е] Нифонтъ епископъ бысть поборникъ всей Руской земли. Бысть бо ревнивъ по божественѣмъ; его же Климъ понуживаше служити съ собою, онъ же ему тако молвяшеть: «нѣси пріялъ благословленія отъ святѣй Софьѣ, и отъ святаго великаго сбора, и отъ патріарха, тѣмже не могу съ тобою служити, ни въспоминати тебе въ святѣй службѣ, но поминаю патріарха;» оному же мучащюся съ нимъ и научающю на нь Изяслава и своя поборники, не може ему успѣти ничто же; патріархъ же присла къ нему грамоты, блажа ѝ и причитая къ святымъ его; онъ же болѣ крѣпляшеться, послушивая грамотъ патріаршь. Любовъ же имѣста съ Святославомъ съ Олговичемъ, бѣ бо Святославъ сѣлъ безъ него Новѣгородѣ. Въ то же лѣто бѣжа Володимиричь, сыновець Изяславль, изъ Березаго [ж] во Вщижь, и зая у него всѣ городы Подеснескыя [з], Всеволожь, не створивъ извѣта хрестьному цѣлованію къ стрьеви своему, и яся по Ростислава по Смоленьскаго князя, а отъ строя отступивъ; и приде къ нему Мьстиславичь изъ Стародуба въ засаду. Тогда же и Мьстиславъ Изяславичь ѣха изъѣздомъ на стръя своего на Володимира Володимирю, и я жену его и матерь его, и всадивъ я̀ на возы везе я̀, Лучьску посла [и], а стрый его Володимеръ утече Перемышлю, а дружину его изграби и товаръ весь отъя, иже бѣ принесла изъ Угоръ Мьстиславляя; а Володимиръ оттуда бѣжа въ Угры къ королевѣ, зятеви своему. Потомъ пойде Гюрги, поима со собою Изяслава Давыдовича и Святослава Олговича къ Зарубу, на снемъ съ Половци, и съ ними миръ створи. И бысть ихъ многое множество: Изяславъ же поима я̀ и ѣха съ ними къ Березому, на сыновца своего на Святослава на *Всеволодича* [і]; а Гюрги пойде къ Кіеву, и Святослава Олговича поя съ собою. Тогда

а) *Кажется здѣсь не достаетъ рѣчи* въ лучьску. б) 8 дній Е. в) праздныя Х. г) *Въ И., по свойству южнорусскаго произношенія, при именахъ въ предложномъ падежѣ употребляется предлогъ* у, *а въ* Х. *и* Е. въ. д) възможно (возможно) Х. Е е) тъ бо Х. той бо Е. ж) изъ березоваго Х. Е. з) подесньскыя Х.; *въ* Е. *испорчено.* и) на возы, посла (и посла) я къ луцку Х. Е. і) *Должно быть* на святослава володимерича: *см. выше. Изяславъ Давидовичь имѣлъ двухъ племянниковъ, Святослава Всеволодовича и Святослава Владимировича, изъ которыхъ здѣсь рѣчь идетъ о послѣднемъ.*

1156 –57 же митрополитъ Костянтинъ приде изъ Царягорода, и прія ѝ князь Дюрги съ честью, и Полотьскій епископъ, и Мануилъ Смоленьскій епископъ, иже бѣ бѣгалъ передъ Климомъ; и тако испровергъши [а] Климову службу и ставленія, и створивше божественую службу [б], и благословиша князя Дюргя Володимирича; а потомъ и дьякономъ ставленіе [в] отда, иже бѣ Климъ ставилъ митрополитъ: писаша бо къ нему рукописаніе на Клима. Томъ же лѣтѣ Святославъ иде къ брату своему Изяславу; ту стояща у Мьстиславля створиста миръ съ сыновцема своима, и възвратистася въсвояси.

Въ лѣто 6665 г. Пойде Гюрги съ зятемъ своимъ Ярославомъ съ Галичьскимъ, и съ сынъми своими, и съ Володимеромъ съ Андреевичемъ, и съ Берендичи, къ Володимирю на Мьстислава на Изяславича. Изяславъ же Давыдовичь и Святославъ Олговичь хотяшета пойти съ Дюргемъ; Гюргій же не поя ею, послушавъ зятя своего Ярослава [д] Галичскаго, има [е] ему вѣры, яко съ нимъ [ж] хотя добыти Володимиря, и про то ею не поя. Гюрги же Володимиря не собѣ искашеть, но цѣловалъ бяшеть хрестъ къ брату своему Андрееви, въ животѣ ѝ еще, яко по животѣ его волость удержати сынови его, и потомъ къ Володимеру къ Андреевичю хрестъ цѣлова, яко искати ему Володимиря; и про то пойде къ Володимирю, ища Володимиру. И снястася Гюрги съ Ярославомъ Галичьскимъ у Свинусѣхъ въ селѣ [з], и оттуда поидоста къ Володимирю и стаста въ Хвалимичихъ (ту же приде къ нима Володимиръ Мьстиславичь изъ Угоръ); и оттуда же и пустиша на воропъ къ городу, у суботный день, и стрѣлявшеся прієхаша въ товары, и заутра же въ недѣлный день [и] поидоша къ городу и съ товары; и пришедше и сташа около города, Гюрги ста у Гридшиныхъ [і] воротъ, Ярославъ у Кіевьскихъ воротъ, подлѣ лугъ. И начася Володимеръ Андреевичь просити воевать, и пусти Гюрги, и ѣха къ Червну, Червняке же затворишася въ городѣ; и подъѣха Володимиръ подъ городъ, и нача молвити: «язъ [к] есмь не ратью пришелъ къ вамъ, зане есте людіе [л] милии отцю моему, а язъ вамъ свой княжичь; а отворитеся» — и одинъ съ города потягнувъ стрѣлою удари [м] въ горло, и тако Богъ заступи ѝ отъ смерти; и ту гнѣвы [н] повелѣ воевати много. Гюрги же стоя у Володимиря 10 дній, и обсѣдшимъ [о] въ городѣ, и многы крови проливахуться межи ими, друзіи же уязвляеми умираху. Дюрдій же видя непокорьство его къ собѣ, и съжалиси о погыбели людьстѣй, нача молвити дѣтемъ своимъ и бояромъ своимъ: «не можемъ стояти сдѣ, зане онъ мній буда не покоритьмися; а язъ не радуюся о погыбели его, ни прогнанью его, но рекохъ: уведу ѝ въ хрестьное цѣлованіе, яко и братью его; онъ же не въсхотѣ того, но паче радуется о пролитьи крови.» Дюрги же сдумавъ съ дѣтми своими и съ мужи своими, възворотися въ Кіевъ, а зять его иде въ Галичь, въ свою волость; и не створя мира възворотися въсвояси. Мьстиславъ же иде по немъ до Дорогобужа, воюя и жга села, и много зла створи. Гюрги же пришедъ къ Дорогобужю [п], и рече Володимиру Андреевичю: «сыну! язъ есмь съ твоимъ отцемъ, а съ своимъ братомъ Андреемъ, хрестъ цѣловалъ на томъ, яко кто ся наю останеть, то тый будеть обоимъ дѣтемъ отець и волость удержати, а потомъ къ тобѣ хрестъ цѣловалъ есмь имѣти тя сыномъ собѣ и Володимиря ти искати; нынѣ же, сыну, аче ти есмь Володимиря не добылъ, а се ти волость» — и да ему Дорогобужь и Пересопницю и всѣ Погориньскія городы, а сынови своему Борисови вда Туровъ. Въ то же веремя бяше привелъ Гюрги Ивана Ростиславича, рекомаго Берладника, изъ Суждаля, окованого, хотя ѝ дати Ярославу зяти своему: прислалъ бо бяше Ярославъ

а) извръгши Х. изверогши Е. б) и ставленія . . . службу *пропущ. въ* Е. в) ставленіа Х. наставленія *испорчено въ* Е. г) *Въ Лавр. слѣдующее см. подъ 6664 годомъ.* д) ярослава *пропущ. въ* Х. Е. е) и ня Х. Е. ж) съ ними И. з) въ лѣсѣ Е. и) и стрѣлявшеся . . . день *пропущ. въ* Е. і) у гридшихъ Х. у градскихъ *ошибк.* Е. к) я Х. Е. л) были *прибавл* Х. Е. м) его *прибавл.* Х. Е. н) гнѣвъ *ошибк.* Е. о) и объсѣдшимы И. п) воюя . . . къ дорогобужю *пропущ. въ* Е.

уже по Берладника Святополка князя и Кснятина Сѣрославича, съ многою дружиною; и нача 1157 – 58 молвити митрополитъ и игумени вси Гюргеви, рекуче: «грѣхъ ти есть, цѣловавши къ нему хрестъ держиши въ толицѣ нужи, а и еще хощеши выдати на убійство;» онъ же, послушавъ [а] ихъ, пусти [б] опять Суждалю окована. Увѣдавъ же Изяславъ, оже послалъ опять Гюрги Суждалю, и посла въперекы [в] мужи своя, и поя й къ собѣ Чернигову. И тако же избави Богъ Ивана отъ великія тоя нужа.

Въ лѣто 6666. Нача рать замышляти [г] Изяславъ Давыдовичь на Дюргя, и примири къ собѣ Ростислава Мьстиславича и Мьстислава Изяславича, и Святослава Олговича подъмолвливашеть къ собѣ въстати на Гюргя; Святославъ же рече: «хрестъ есмь цѣловалъ къ нему, а не могу безъ вины на нь въстати;» и не яся ему. И сложи Изяславъ путь съ Ростиславомъ и со Мьстиславомъ на Гюргя; и пусти Ростиславъ Романа сына своего съ полкомъ своимъ, а Мьстиславъ пойде изъ Володимиря. Изяславу же хотящю пойти ко Кіеву, и во тъ [д] день пріѣхаша къ Изяславу Кіяне, рекуче: «поѣди, княже, Кіеву, Гюрги ти умерлъ;» онъ же прослезивъся и руцѣ въздѣвъ къ Богу, и рече: «благословенъ еси, Господи, оже мя еси розсудилъ съ нимъ смертію [е], а не кровопролитьемъ.» Пивъ бо Гюрги въ осменика [ж] у Петрила, въ тъ день на ночь разболѣся, и бысть болѣсти его 5 дній. И преставися Кіевѣ Гюрги Володимиричь, князь Кіевьскій, мѣсяца мая въ 15, въ среду на ночь, а заутра въ четвергъ положиша у манастыри святаго Спаса [з]. И много зла створися въ тъ день: розграбиша дворъ его Красный, и другый дворъ его за Днѣпромъ разъграбиша, его же звашеть самъ раемъ, и Васильковъ дворъ сына его разграбиша въ городѣ; избивахуть Суждалци по городомъ и по селомъ, а товаръ ихъ грабяче.

Начало княженія Изяславля въ Кіевѣ. Изяславъ же Давыдовичь вниде въ Кіевъ, мѣсяца *мая въ 19,* [и] въ недѣлю пянтикостьную, а сыновца своего Володимирича Святослава остави Черниговѣ, съ всимъ полкомъ своимъ. И пріѣха Святославъ Олговичь со Всеволодичемъ Святославомъ къ Чернигову, и нача Володимиричь не пустити его въ городъ, но битись съ нимъ; Святославъ же то видивъ Олговичь [і], съ сыновцемъ своимъ съ Всеволодичемъ, и поидоста отъ города, и шедше стаста за Свиною рѣкою. И приде Изяславъ изъ Кіева съ полки своими, и Мьстиславъ Изяславичь съ нимъ, и Святославъ Володимиричь, и сташа противу собѣ объ рѣку, и начаша слати межю собою, и тако умирившеся и хрестъ цѣловаша межи собою; и даша Святославу Олговичю Черниговъ, а Всеволодичю Новъгородъ, а Изяславъ иде въ свой Кіевъ, и съ княгынею и съ дѣтьми, и съ дружиною весь — и тако разъѣхашася. Томъ же лѣтѣ Изяславъ иде къ Каневу на снемъ съ Половци, и ту створи съ ними миръ и възвратися Кіеву. Томъ же лѣтѣ сдумавши Ростовци и Суждальци и Володимирци вси, пояша Андрея сына Дюргева старѣйшаго [к], и посадиша й на отни столѣ, Ростовѣ, и Суждали, и Володимири: зане бѣ прелюбимъ всимъ [л] за премногую его добродѣтель, юже имѣяше преже къ Богу и къ всимъ сущимъ подъ нимъ. Тѣмже и по смерти отца своего велику память створи: церкви украси, и монастыри постави, и церковь сконца, иже бѣ заложилъ переже отець его, святого Спаса [м], камяну [н]. Князь же Андрей самъ у Володимири заложи церковь камяну святой Богородици, мѣсяца априля въ 8 день, на святаго апостола Родіона, въ вторникъ; и дая й много имѣнія,

---

а) не послушавъ Х. Е. б) его *прибавл.* Х. Е. в) въпрекы ему Х. ему вопреки Е. г) размышляти Х. Е. д) и въ тъ Х. и въ той Е. е) смерть И. ж) въ осмьника Х. во осмолника Е. з) *По Лавр. Юрій умеръ въ 6665 году, въ которомъ 15 мая приходилось въ среду, а въ 6666 году въ четвертокъ.* и) мая въ 15 *ошибк.* И. *Пятьдесятница въ 6665 году приходилась 19 мая, а въ 6666 іюня 8.* і) но битись . . . . олговичь *пропущ. въ* Х. Е. к) старшего (старшого) Х. Е. л) всѣми Х. Е. м) храмъ *прибавл.* Х. Е. н) каменный Е.

1158–59 и свобóди [а] купленыя и съ даньми, и села лѣпшая, и десятины въ стадѣхъ своихъ, и торгъ [б] десятый; сверши же церковь 5 верховъ, и всѣ верхы золотомъ украси, и створи въ ней епископью; и городъ Володимерь болии заложи. Томъ же лѣтѣ приде Леонъ на епископью въ Ростовъ [в]. Того же лѣта выгнаша Новгородьци Мьстислава Дюргевича, а Ростиславича Святослава посадиша Новѣгородѣ. Томъ же лѣтѣ преставися Софья Ярославна Ростиславляя Глѣбовича. Томъ же лѣтѣ иде Изяславъ на Ярославича къ Турову, и съ нимъ иде Ярославъ изъ Лучьска, и Андреевичь Ярополкъ, и Галичьская помочь, и Ростиславичь Рюрикъ съ Смолняны, и Володимиръ Мьстиславичь: тому бо искаху Турова. И Полчане [г], пришедше къ Турову, пожгоша села около его, и воеваша Берендичи около Пиньска и за Припетью. И бьяхуться крѣпко выходячи изъ города, и много бываше язвеныхъ. И многу молбу створиваше Гюрги Ярославичь, высылая изъ города къ Изяславу, река: «брате! прими мя въ любовь къ собѣ;» Изяславъ же того не въсхотѣ, но всяко хотяше подъ нимъ взяти Туровъ и Пинескъ. И стояша около города недѣль 10: и бысть моръ въ конихъ, и тако не успѣвше ему ничтоже, възвратишася въсвояси, не створше съ нимъ мира, и мнози пѣши придоша съ тоѣ войны. Томъ же лѣтѣ преставися блаженая княгини Глѣбовая Всеславича, дочи [д] Ярополча Изяславича, сѣдѣвши по князи своемъ вдовою лѣтъ 40, а всихъ лѣтъ ѝ отъ рожества 80 и 4 лѣта; и положена бысть въ Печерьскомъ манастырп съ княземъ въ гробѣ, у святаго Ѳедосья у головахъ. Бысть же преставленіе ея мѣсяца генваря въ 3 день, а въ часъ 2 нощи, а въ 4 вложена въ гробъ. Си бо блаженая княгини велику имѣяше любовь, съ княземъ своимъ, къ святѣй Богородици и къ отцю Ѳедосью, ревнующи отцю своему Ярополку. Сій бо Ярополкъ вда всю жизнь свою, Небльскую [е] волость и Дерьвьскую и Лучьскую, и около Кіева; Глѣбъ же вда въ животѣ своемъ, съ княгинею, 600 гривенъ серебра, а 50 гривенъ золота; а по княжи животѣ княгини вда 100 гривенъ серебра, а 50 гривенъ золота; а по своемъ животѣ вда княгини 5 селъ и съ челядью, и все да и до повоя.

Въ лѣто 6667. Преставися Борисъ князь Дюргевичь мѣсяца мая въ 2 день [ж]; и положиша ѝ братья въ церкви святою мученику, юже бѣ създалъ отець его Дюрги на Нерли, въ Кидекши, идѣже бѣ становище святою мученику Бориса и Глѣба. Томъ же лѣтѣ выгнаша Ростовци [з] и Суждальци Леона епископа, зане умножилъ бяше церкви, грабяй попы. Томъ же лѣтѣ иде Рогъволодъ Борисовичь отъ Святослава отъ Олговича искать собѣ волости, поемъ полкъ Святославль, зане не створиша милости ему братья его, веземше подъ нимъ волость его и жизнь его всю; и пріѣхавъ къ Случьску и нача слатися ко Дрьючаномъ. Дрьючане же ради быша ему, и пріѣздяче къ нему вабяхуть ѝ къ собѣ, рекуче: «поѣди, княже, не стряпай, ради есме тобе; аче ны [и] ся и съ дѣтьми бити за тя, а ради ся бьемъ за тя.» И выѣхаша противу ему болѣ 300 лодій Дрьючанъ и Полчанъ, и вниде въ городъ съ честью великою, и ради быша ему людіе; а Глѣба Ростиславича выгнаша, и дворъ его разграбиша горожане и дружину его, и приде же Глѣбъ къ отцю. И мятежь бысть великъ въ городѣ въ Полчанѣхъ [і], мнози бо хотяху Рогъволода; одва же установи людье Ростиславъ, и одаривъ многыми дарми и води я̀ къ хресту, а самъ иде съ Всеволодомъ и съ Володаремъ и съ всею братьею на Рогъволода къ Дрьютьску. Рогъволодъ же затворися въ городѣ, и бьяхуться крѣпко и много отъ обоихъ падаху, Дрьючане же укаривахуть много. И створи миръ Ростиславъ съ Рогъволодомъ и цѣловаша хрестъ межи собою, и прида волости Рогъволоду, и воротися Ростиславъ съ братьею въсвояси. Томъ же лѣтѣ съвѣтъ золъ свѣщаша на князя своего Полочане на Ростислава на Глѣбовича, и тако пре-

---

а) и свободы Х. Е. б) и товаръ Е. в) по томъ же лѣтѣ леона на епископью въ ростовъ (взя) Х. Е. г) и полочане Х. Е. д) дъщи (дщи) Х. Е. е) наболховскую Е. ж) мая въ 4 Е. з) *вм.* ростовци *въ* И. новго....., *далѣе подчищено и приписано* новгородци. и) тобе, а если намъ Х. Е. і) въ полчахъ, *потомъ поправлено* въ полчанѣхъ И.

ступиша хрестное цѣлованіе: на томъ бо цѣловали бяше хрестъ къ нему, «яко ты намъ князь 1159 еси и дай ны Богъ съ тобою пожити, извѣта [а] никакого же до тебе доложити и до хрестного цѣлованія.» И тако съступиша еже рекше, и послашася вътайнѣ къ Рогъволоду Борисовичю Дрьютьску, рекуче ему: «княже нашь! съгрѣшили есмь къ Богу и къ тобѣ, оже въстахомъ на тя безъ вины, и жизнь твою всю разграбихомъ и твоея дружины, а самого емше выдахомъ тя Глѣбовичемъ на великую муку; да аще ны не помянеши всего того, иже створихомъ своимъ безуміемъ, и хрестъ къ намъ цѣлуеши, то мы людіе твоѣ, а ты еси нашь князь; а Ростислава ти емше вдамы въ ручѣ, [б] а еже хощеши то створиши ему.» Рогъволодъ же цѣлова къ нимъ хрестъ на томъ, яко не помянути ему всего того, и отпусти ѧ҆ въсвояси. И бяху пріятеле Ростиславу отъ Полцанъ, оже хотять ѝ яти [в]. И начаша Ростислава звати льстью у братьщину къ святѣй Богородици къ старѣй, на Петровъ день, да ту имуть ѝ; онъ же ѣха къ нимъ изволочивъся въ бронѣ подъ порты, и не смѣша на нь дързнути. Наутріи же день начаша ѝ вабити къ собѣ, рекуче: «княже! поѣди къ намъ, суть ны съ тобою рѣчи; поѣди же къ намъ въ городъ;» бяшеть бо князь въ то веремя на Бѣлцици [г]. И рече Ростиславъ посломъ: «а вчера есмь у васъ былъ; а чему есте не молвили ко мнѣ, а что вы было рѣчи?» обаче безъ всякого извѣта ѣха къ нимъ у городъ. И се погна изъ города дѣтьскій его противу ему: «не ѣзди, княже, вѣче ти въ городѣ, а дружину ти избивають, а тебе хотять яти.» И ту воротися опять и съвкупися весь съ дружиною на Бѣлчици, и оттуда пойде полкомъ къ брату къ Володареви Мѣньску, и много зла створи волости Полотьской, воюя, и скоты и челядью. И послашася Полчане по Рогъволода Дрьютьску, и вниде Рогъволодъ Полотьску мѣсяца іюля, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, съ честью великою; и тако быша ради Полчане. И потомъ Рогъволодъ съвкупи воѣ многы Полчаны, и Ростиславъ Мьстиславичь пусти ему два сына въ помочь, Романа и Рюрика, и Внѣзда, и Смолняны и Новгородци и Плесковичи, и самъ бяше пошелъ: но вороти ѝ Аркадъ епископъ Новгородьскій, идя [д] изъ Кіева. И поидоша на Ростислава къ Мѣньску, и придоша первое ко Изяславлю на Всеволода. Всеволодъ же затворися въ Изяславли, и оступиша въ городѣ. Всеволодъ же бѣ имя [е] великую любовь къ Рогъволоду, и на ту любовь надѣяся ѣхавъ къ Рогъволоду поклонися; Рогъволодъ же вѣда Изяславль Брячиславу, того бо бяше отцина, а Всеволоду да Сътрѣжевъ [ж]. И оттуда пойде къ Мѣньску, и стоя у Мѣньска 10 днѝй, и створи миръ съ Ростиславомъ и хрестъ цѣловаша, възвратишася въсвояси; а Володарь не цѣлова хреста, тѣмъ оже ходяше подъ Литвою въ Лѣсѣхъ [з]. Томъ же [и] лѣтѣ нача Ярославъ Галичьскый искати Ивана Ростиславича, стрьичича [і] своего: Ярославъ бо бяше подъмолвилъ князѣ Рускіѣ, и короля, и Лядьскія князя, да быша ему были помочьници на Ивана — и обѣщашася ему вси. И послаша послы Кіеву къ Изяславу Давыдовичю: Ярославъ Галичьскій Избыгнѣва [к], Святославъ Олговичь Жирослава Иванковича, Ростиславъ Мьстиславичь [л], Мьстиславъ Изяславичь Жирослава Васильевича, Ярославъ Изяславичь Онофрья, Володимеръ Андреевичь Гаврила Васильевича, Святославъ Всеволодичь Кіянина [м], король мужа своего, и отъ Ляховъ мужь свой; Изяславъ же препрѣ всихъ, и отвѣтъ имъ давъ отпусти ѧ҆. Иванъ же тогда уполошивъся ѣха въ поле къ Половцемъ, и шедъ съ Половци и ста въ городѣхъ Подунайскыхъ, и изби двѣ кубарѣ и взя товара много въ нею, и пакостяше рыболо-

---

а) и съвѣта Х. б) въ руцѣ Х. Е. в) иже хотяху и няти Е.; *но здѣсь должно читать*: и бяху пріят. рост. отъ полчанъ, и извѣстиша ростислава, оже хотять и яти. г) на бѣлчици Х. на бѣлици Е. д) ида И. е) всевол. въ собѣ имѣя (имѣя въ себѣ) Х. Е. ж) туровъ Е. з) въ лясѣхъ Х. Е. и) по томъ же Х. Е. і) стрыичича Х. сестричича Е. к) избигнѣва И. збыгнѣва Е. л) и мьстиславичема *ошибк.* И. м) *Здѣсь въ* Х. *и* Е. *неумѣстно вставлены слѣдующія слова*: король мужа посла къ половцемъ, и половци съ мужемъ крѣпко битися съ нимъ (бишася съ ними), и мужь вѣротися (воротися) вспять.

*

1159 вомъ Галичьскымъ. И придоша къ нему Половци мнози, и берладника у него скупися [а] 6000, и пойде къ Кучелмину, и ради быша ему, и оттуда къ Ушици пойде. И вошла бяше засада Ярославля въ городъ, и начаша ся бити крѣпко засадници изъ города, а смерди скачють [б] черезъ заборола къ Иванови, и перебѣже ихъ 300; и хотѣша Половци взяти городъ [в], Иванъ не да имъ взяти, и розгнѣвавшеся Половци ѣхаша отъ Ивана. Изяславъ же посла по Ивана и приведе Кіеву. И увѣдавъ Изяславъ, оже на нь хотять ратью пойти про Ивана Ярославъ, Мьстиславъ, Володимиръ Андреевичь, и посла къ брату Святославу Чернигову Глѣба Ракошича, дая ему Мозырь и Чичерескъ, и повѣда ему, оже хотять на нь ратью пойти. Святославъ же рече: «право, брате, гнѣвался есмь на тя про то, оже ми еси Черниговьской волости не исправилъ, но лиха ти есмь не хотѣлъ; да же уже тако есть, оже на тя хотять, то Боже мя избави ти волоститьсе [г]; ты ми братъ, дай ми Богъ съ тобою пожити добрѣ»—и цѣловаста хрестъ межи собою на всей любви. Тогда же и сняшася въ Лутавѣ Изяславъ, и Святославъ Олговичь, и сынъ его Олегъ, Игорь, и Всеволодичь, и Володимиричь [д] Святославъ, и бысть любовь велика межи ими по 3 дни, и дарове мнози; тогда же и послаша слы [е] своя въ Галичь и Володимирю, повѣдаюче свою любовь и оже Богъ съвъкупи [ж] хрестъ честьный. Ти же увѣдавше, оже братья у любви, такоже не поѣхаша [з]. Томъ же лѣтѣ поставиша епископа Аркадья Новугороду, мѣсяца августа въ 10 день. Томъ же лѣтѣ поча рать Изяславъ Давыдовичь на Ярослава на Галичьскаго, ища волости Иванови Ростиславичю, рекшему Берладнику: слахуть бо ся къ нему Галичане, веляче ему всѣсти на конѣ, и тѣмъ словомъ поущивають его къ собѣ, рекуче: «толико явишь стягы, и мы отступимъ отъ Ярослава;» а ко Изяславу приходяшеть же ему та вѣсть изъ Володимиря, оже хотять на нь [и] съвкупившеся ити къ Кыеву. И нача слати къ брату Святославу къ Олговичю и къ Всеволодичю Святославу, веля има пойти съ собою на Галичь; то има повѣдаше, оже на ~~нь~~ хотять пойти Кіеву. Святославъ же Олговичь слаше къ нему много, река ему: «брате! кому ищеши волости, брату ли или сынови? а добро бы ти ради не починавши переди; аже дѣеши: хотять на мя поѣхати, а иже поѣдуть на тя съ хвалою, а Богъ будеть съ тобою, и язъ, и моя сыновца.» Изяславъ же не послуша брата, иде изъ Кіева. Святославъ же посла по немъ Георгія Ивановича Шакушаня [і] брата; и постиже й у Василевѣ и нача ему молвити: «не велить ти братъ починати рати, а всяко велить ти ся воротити.» Изяславъ же съ яростью отвѣща ему: «вѣдомо ти буди, брате, всяко не ворочюся, уже есмь пошелъ; но се молви, Георгій, брату Святославу: оже ты самъ не [к] идеши, ни сына пустиши, аже ми Богъ дасть успѣю Галичю, а ты тогда не жалуй на мя, оже ся почнешь поползывати изъ Чернигова къ Новугороду.» И пожалиси велми о томъ словѣ Святославъ, оже ему повѣдѣ Георгій, и рече Святославъ: «Господи! вижь мое смиреніе, колико на ся поступахъ, не хотя крови пролити хрестьяньскіи, отцины своея погубити, взяти Черниговъ съ 7-ю городъ пустыхъ, Моровіескъ, Любескъ [л], Оргощь [м], Всеволожь, а въ нѣхъ сѣдять псареве же и [н] Половци; а всю волость Черниговьскую собою держить, и съ своимъ сыновцемъ; и то ему не досыти, но велить ми еще изъ Чернигова пойти, а хрестъ ко мнѣ цѣловалъ, яко не подозрѣти подо мною Чернигова никимъ же образомъ; да Богъ буди за всимъ и хрестъ честьный, его же съступаеши ко мнѣ; а язъ, брате, не лиха хотя тобѣ бороню не ходити, но хотя ти добра и тишины земли

а) и скупися (*т. е.* совокупися) И. искупи *ошибк.* Х. Е. б) скакаху Х. Е. в) и хотѣша и (я) половци взяти въ городъ *переиначено въ* Х. Е. г) избави волости тоя Х. Е. Въ И. *было* волоститсѣ, *т. е. рядиться, спорить о волостяхъ; потомъ поправлено* волоститисе. д) *вм.* и всеволодичь и володимеричь *въ* И. *было* и всеволодимеричь, *потомъ поправлено*; *въ* Х. *безъ исправленія, а въ* Е. *слово* и володимеричь *пропущено.* е) слы *поправлено въ* И. послы. ж) любовъ иже совокупи Е. з) не пріѣхаша Х. Е. и) поити *прибавл. въ* И. і) шаруканя (шураканя) Х. Е. к) не *пропущено въ* И. Х. л) муровіескъ (меровескъ), любець (любечь) Х. Е. м) оршу Е. н) и *нѣтъ въ* Х. Е.

1159 Рускыѣ.» И дошедъ Изяславъ Мунарева, ту ждаше сыновца своего, послалъ бо й бяше противу Половцемъ дикымъ, веля имъ поѣхати къ собѣ вборзѣ; и приде ему вѣсть, оже Мьстиславъ и Володимиръ и Ярославъ, и Галичане, идуть Кіеву; и бы у Василева, и ту постиже Святославъ сыновець его съ Половци многыми, и оттуда пойде къ Бѣлугороду и ста на Кіевьскомъ пути. Мьстиславъ же съ братома вниде въ Бѣлъгородъ; начаша ся бити крѣпко, прієздяче къ городу, и они изъ города выѣздяче бьяхуться крѣпцѣ [а]. Приде же Изяславу болши помочь къ Бѣлугороду, приде бо къ нему Башкордъ въ [б] 20 тысячь, отчимъ Святославль [в] Володимирича: бѣ бо мати его бѣжала въ Половци и шла за нь. Изяславъ же являше имъ полкы своя, веля имъ изыти изъ города; не изидоша и стояша въ градѣ за 12 дний. Бысть же лесть въ Берендичихъ: творяхуть бо ся бить прієздяче къ городу, а снашивахуться рѣчьми межи собою. Сему же началници быша: Тудоръ Сатмазовичь, Каракозь Мнюзовичь и Карасъ Кокѣй [г]: яли бо бяху въ зажитьи Кузму Сновидича съ отрокомъ, и послаша отрока Кузмина, ночи [д], написавше ему свое знаменіе, рекше ему: «иди у Бѣлъгородъ ко Мьстиславу и молви ему тако: въ насъ ти есть, княже, и добро и зло; аже ны хощеши любити, якоже ны есть любилъ отець твой, и по городу ны даси по лѣпшему, то мы на томъ отступимъ отъ Изяслава.» Мьстиславъ радъ бывъ рѣчи той, и посла къ нимъ съ тѣмъ же отрокомъ, той же ночи, Олбыря Шерошевича, и яся имъ по всю волю ихъ, и ротѣ къ нимъ ходи [е]. И бы полуночи, и поѣха Берендичи и Торци, кричаче, къ Бѣлугороду [ж]. Изяславъ же урозумѣ лесть ихъ, и всѣдше на конь гна до товарищь [з] ихъ, и види товарища [и] горяща, и воротися опять; поемъ сыновца своего Святослава Володимирича и Володимира Мьстиславича, и побѣгоша на Вышегородъ къ Гомью, и ту дожда въ Гоміи княгыни. Княгыни же бѣжа къ зяти Глѣбови Переяславлю, и оттудѣ ѣха на Городокъ, та на Глѣбль, та на Хороборъ, та на Ропескъ; Ярославъ же Всеволодичь утѣшивъ и почтивъ ю Ропескѣ, допровади ю до Гомъя ко Изяславу. Изяславъ же съ княгинею пойде изъ Гомья къ Вятичемъ, и взя городъ княгининъ на щитъ Святославлеѣ; и оттуда иде у Вятичѣ, и зая вси Вятичѣ за то, занеже не иде по немъ Святославъ, ни сына ему пусти. Святославъ же увѣдавъ, оже Обловь взята и Вятичѣ заяты [і], и нача искати товара Изяславлихъ бояръ, и жены ихъ изойма и има на нихъ искупъ. Половцѣ же бѣжаша отъ Бѣлагорода на Гюргевъ, и много ихъ изоимаша Берендичи и Гюргевци, а оно ихъ во Рси [к] истопе. Мьстиславъ же, и Володимиръ, и Ярославъ, внидоша въ Кіевъ мѣсяца декабря въ 22 [л]. Мьстиславъ же зая товара много Изяславли дружины, золота и серебра, и челяди, и коний и скота, и все провади Володимирю. Мьстиславъ же, и Володимиръ, и Ярославъ, послаша по Ростислава Смоленьску, вабяче й Кіеву на столъ, цѣловали бо бяху къ нему хрестъ преже, «яко тобѣ его ищемъ.» Ростиславъ же посла къ нимъ Ивана [м] Ручечника и Якуна, отъ Смолнянъ мужа и отъ Новгородечь, рекъ имъ: «оже мя въ правду зовете съ любовію, то я всяко иду Кіеву на свою волю, яко вы имѣти мя отцемъ собѣ въ правду и въ моемъ вы послушаньи ходити; а се вы являю: не хочю Клима у митропольи видити, не взялъ [н] благословенія отъ святыя Софья и отъ патріарха.» Мьстиславъ же крѣпко пряшеся по Климѣ, река тако: «не будеть Костянтинъ въ митропольи, зане клялъ ми отца.» Иванко же възмя [о] тяжкы рѣчи, и иде къ князю Ростиславу; и пришедшю ему Смоленьску и росправивъ всѣ рѣчи князю своему, Ростиславъ же посла сына своего Романа старѣйшаго

а) прієздяче . . . крѣпцѣ *пропущ. въ* Е. б) башкордовъ (башакодовъ) *испорчено въ* X. Е. в) отчимьславль *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* отчимъ мьстиславль, *но несправедливо: см. Карамз. II, прим. 343 и 388. Въ* X. *и* Е. *испорчено* отчимьславль *и* отъчислава. г) караско казмнюзовичь и караско канѣчь Е. д) ночь И. е) хотѣ X. Е. ж) и турци (и торци) кричачи: кто къ бѣлугороду X. Е. з) до товара Е. и) товарища *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* товары. і) заяти И. к) и много ихъ въ роси Е. л) *По Лавр. Мстиславъ вошелъ въ Кіевъ въ 6666 году.* м) иванка X. н) зане не взялъ X. Е. о) announced

1159 – 60 Кіеву съ любовью, и усрѣте й Мьстиславъ Вышегородѣ. И ту распри бывше межи има, Ростиславу Клима не хотящю митрополитомъ, а Мьстиславу Костянтина не хотящю, иже бяше священъ патріархомъ и великимъ сборомъ Костянтина града; рѣчи продолжившися и пребывши крѣпцѣ межи ими, и тако отложиста оба, яко не сѣсти има на столѣ митрополитьстѣмъ, и на томъ цѣловаста хрестъ, яко иного митрополита привести имъ изъ Царягорода.

Начало княженія Ростиславля, сына Мьстиславля, въ Кіевѣ. Въ лѣто 6668. Пойде Ростиславъ, сынъ Мьстиславль, изъ Смоленьска къ Кіеву на столъ, и вниде въ Кіевъ мѣсяца априля въ 12 день, на въскресеніе (тогда бо бѣ паска честьная [а]), и срѣтоша вси людіе и множьство народа, пріяша й людіе съ достохвалною честью; и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего благовѣрный князь Ростиславъ, и бысть людемъ двоя радость, и въскресеніе Господне и княже сѣденіе. Томъ же лѣтѣ снимася Ростиславъ съ Святославомъ Олговичемъ Моровійски, мѣсяца мая въ 1 день. Бысть же съѣздъ ею на великую любовь. Тогда же Ростиславъ позва Святослава къ собѣ на обѣдъ, Святославъ же ѣха къ нему безо всякого извѣта; и бысть же радость во тъ [б] день межю има и дарове мнози, да бо Ростиславъ Святославу соболми, и горностайми, и черными кунами, и песци, и бѣлыми волкы, и рыбьими зубы; на заутріе же позва Святославъ Ростислава къ собѣ на обѣдъ, и тако быста весела [в] паче вчерашнего дни, да Святославъ Ростиславу пардусъ и два коня борза у ковану сѣдлу; и тако розидостася усвояси. Томъ же лѣтѣ воева Георгій Ярославичь изъ Турова къ Путивлю... Выревци же затворишася отъ него и не пустиша его къ собѣ; онъ же оттуда възвратився иде въ Зартыи, и ту перебывъ иде опять възвративъся [г] у Вырь [д]. Тогда Олегъ Святославичь изби Половци и Сантуза уби, Половецьского князя. Томъ же лѣтѣ посла Ростиславъ изъ Кіева Гюргя Нестеровича и Якуна въ насадѣхъ на Берладники, оже бяхуть Олешье взяли; и постигше ѣ у Дциня, избиша ѣ и полонъ взяша. Томъ же лѣтѣ Володимиръ Андреевичь и Ярославъ Изяславичь, и Галичане, избиша Половци межи Мунаревомъ и Ярополчемъ, и много душь отполониша, иже бяхуть взяли Половци; тогда же и Берендицѣ избиша въ Облазнѣ. Томъ же лѣтѣ ходи Рогъволодъ съ Полтчаны [е] на Ростислава [ж] Глѣбовича къ Мѣньску; послалъ же бяше Ростиславъ изъ Кіева помочь Рогъволоду, съ Жирославомъ съ Нажировичемъ, Торкъ 600, а ты померше голодомъ и придоша пѣши, не дождавше мира. Рогъволодъ же стоя около города 6 недѣль, и створи миръ съ Ростиславомъ по своей воли, и выстоя Володшю изъ поруба, а Брячислава изъ желѣзъ; и цѣловаста хрестъ къ собѣ. Томъ же лѣтѣ придоша Половци мнози къ Изяславу Давыдовичю къ Выреви, и пойде Изяславъ къ Чернигову съ всею силою Половецьскою на Святослава на Олговича; и сташа подлѣ Десну по Крырову оли до устья, а внизъ до Стонянич [з]. У Святослава же тогда бяше сыновець й Святославъ Всеволодичь и Рюрикъ. Ростиславъ бяше поялъ у Святослава Всеволода сына его, увѣряя Кіяны и Берендѣѣ, бяху бо не вѣрующе за свое съгрѣшеніе. И бьяхуться съ ними о рѣку о Десну крѣпко, они на конихъ, а ини въ насадѣхъ ѣздяче, и не пустиша ѣ черезъ рѣку; и стоявше велику пакость створиша, села пожгоша, люди повоеваша. Святослава же оба посласта къ Ростиславу, помочи просяче и еще у него. Ростиславъ же пусти къ нима Ярослава Изяславича [и], и Володимира Андреевича, и Галичь-

---

а) *Пасха приходилась 12 апрѣля въ 6667 году.* б) въ тъи (въ той) Х. Е. в) веселясь (я) Х. Е. г) иде *пропущено и далѣе* опять възвратися (возвратився) Х. Е. д) *Карамзинъ (II, прим. 393) думаетъ, что въ этомъ мѣстѣ говорится о Изяславѣ Давидовичѣ, укрывавшемся въ Вырѣ (см. текстъ ниже); по крайней мѣрѣ здѣсь нѣчто пропущено, что и означается точками.* е) съ полочаны Х. Е. ж) *Въ И. прежде было* на рославнаго, *а потомъ ошибкою исправлено* на ярослава; *Въ* Х. на ярославнаго; *въ* Е. на ярослава; *вездѣ испорчено* з) до стонянич *поправлено* до гостонянич И. до гостянич Х. Е. и) ярослава изяславича *такъ въ* Е.; *въ* И. *и* Х. *оба слова испорчены.*

1160 ская помочь. Изяславъ же съ Половци отъѣхаша въ поле; си же пришедши и не обрѣтоша его, бродишася по немъ за Десну Святослава оба и Рюрикъ, и ходивше за днище не обрѣтоша его [а], възворотишася кождо въсвояси. Изяславъ же Давыдовичь дойде Игорева броду [б], и ту постиже й вѣсть изъ Чернигова отъ своихъ ему пріятель, рекуче ему: «не ѣзди, княже, никаможе; братъ ти Святославъ боленъ, а сыновець отъ него шелъ Новугороду, а дружину свою пустилъ отъ себе прочь;» (бѣ бо тогда Святославъ не сдравуя). Изяславъ же вборзѣ сгадавъ съ дружиною, поима ротьники своя и поѣха изъѣздомъ къ Чернигову. Святославу же не вѣдущю о изъѣжденьи Изяславли, стоящю передъ городомъ въ товарѣхъ съ княгинею и съ дѣтьми, бывшю же тогда дни недѣлному: и пріѣхавъ Изяславъ къ Деснѣ противу Свѣнковичемъ, и въ зорѣ [в] переправи полци своя черезъ Десну и пусти я̀ воевать, переѣхалъ же бяше и самъ черезъ Десну [г]. И бысть вѣсть Святославу, оже Изяславъ бродится черезъ Десну, а Половци воюють и селце святаго Спаса зажгоша: и вборзѣ Святославъ наряди полкы своя, а по Володимира по Андреевича и по Рюрика посла вборзѣ; бяше бо Володимиръ въ тъ день притяглъ съ полкомъ своимъ и съ Кіевьскимъ полкомъ, и Тудоръ Елцичь [д] съ Галичьскою помочью пришелъ вборзѣ, Володимиръ полкы вси приведе къ Святославу. Святославъ же ста изрядивъ полкы всѣ, жда Изяслава: тако бо творяшеть, яко поидеть [е] къ нему на свою мысль, на ню же есть пошелъ; а молодь перебравъ съ Берендичи и съ Каепичи пусти на Половци, и ти [ж], съ божіею помочью, доѣхавше ихъ начаша я̀ бити, и много ихъ избиша, а другыя руками изоимаша, и люди отполониша своя, иже бяху Половци поимали. Изяславъ же узрѣ Половци сѣчены бѣгающа, а ины топящася въ Деснѣ, и нача ихъ прашати: «что есть?» они же повѣдаша ему: «видихомъ полкы многы стояче у города.» Изяславъ же убоявъся ѣха опять за Десну, и ночью заложивъся поѣха къ Выреви. Володимиръ же просяшеться у Святослава ѣхати по немъ; Святославъ же пусти его, но [з] иде по немъ весь самъ. И пришедъ ко Выреви [и] и пожьже острогъ около города; въ городѣ бо затворилъся бяше съ княгинею Иванъ Ростиславичь, а самъ Изяславъ шелъ бяше въ поле. И ту стоявше и шедше [і] къ Зарытому, и ту пожегше и много зла створивше, възвратишася усвояси. Ко Изяславу же придоша Половци мнози, и иде съ ними къ Воробеинѣ и къ Росусѣ [к]; и тудѣ повоевавъ иде къ сыновцю своему ко Вщижю. Той же зимы оттудѣ иде на Смоленьскую волость Изяславъ, и повоевавъ; и тамо много зла створиша Половци, взяша душь болѣ тмы, а иныя изсѣкоша. Изяславъ же оттолѣ посла къ Дюргевичю къ Андреевп [л], испроси у него дщерь за сыновца своего за Святослава, и испроси у него помочь: и посла къ нему сына своего Изяслава, съ всимъ полкомъ своимъ, и Муромьская помочь съ нимъ, зане пришли бяху Рускіи князи на Святослава на Володимирича и оступили бяху въ Вщижи. Бьяшеть же ся [м] съ ними изъ города, ожидая Изяслава стръя своего съ помочью, и отъ цтя [н] своего отъ Андрея. Святослава же оба Олговичь и Всеволодичь, и Рюрикъ, и иніи князи, слышавше идуча Изяслава Андреевича съ силою многою [о] Ростовьскою, убоявшеся и даша ему миръ, възворотишася. Изяславъ же Давыдовичь, Изяславъ Андреевичь, слышавъ узворотившихъся, иде Изяславъ у Вятичѣ, а Андреевичь Изяславъ възворотися ко отцю своему Андреевп въ Ростовъ, съ того же пути иде [п] у Вятичѣ; тогды же и снимастася на Волоцѣ съ Андреемъ съ Гюргевичемъ; тогда же Андреевну приведоша за Святослава за Володи-

---

а) бродишася . . . его *пропущ. въ* Е. б) брата *ошибк.* Х. Е. в) и по зори Х. Е. г) и пусти . . . черезъ десну *пропущ. въ* Е. д) елчичь Х. Е. е) пойде И. Е. ж) и тіи (и тыи) Х. Е. з) но *нѣтъ въ* Х. *и далѣе* пойде. и) къ выреви . . . ко выреви *пропущено въ* Е. і) идоша Х. Е. к) къ воробіинѣ (къ вороблинѣ) и роксусѣ Х. Е. л) къ андрѣеви *такъ было въ* И., *потомъ безъ смысла поправлено* къ андрѣевичю. м) ся *нѣтъ въ* И. н) и отъ цте И. и отца *ошибк.* Е. и отъ тести *такъ въ Лавр.* о) многою *нѣтъ въ* Х. Е. п) изяславъ *прибавл.* Х. Е.

1160 –61 мирича въ Вьщижь. Томъ же лѣтѣ пойде Святославъ Олговичь ко Вщижю на Святослава на Володимирича, и Всеволодича съ нимъ оба ходиста, и Рюрикъ съ Кіевьскимъ полкомъ, и Олегъ Святославичь, Романъ и Смоленьска, и Всеславъ изъ Полотьска, Кснятинъ [а] Сѣрославичь съ Галичаны, и стояша около его 5 недѣль, и створиша съ нимъ миръ; и на томъ цѣлова хрестъ Володимиричь къ Святославу, яко имѣти ему его въ отца мѣсто и въ всей воли его ему ходити; и тако възворотишася въсвояси. Андрей же снимастася [б] съ Изяславомъ на Волоцѣ, и посла къ Новгородцемъ, река имъ: «вѣдомо буди, хочю искати Новагорода и добромъ и лихомъ; а хрестъ есте были цѣловали ко мнѣ на томъ, яко имѣти мене княземъ собѣ, а мнѣ вамъ добра хотѣти [в]» — и оттолѣ начаша ся Новгородци мясти и вѣче часто начаша творити. Той же зимѣ ходи Мьстиславъ Изяславичь и Ярославъ, братъ его Ярополкъ, Андреевичь Володимиръ, братъ его Ярополкъ [г], къ Турову на Гюргя на Ярославича, и стояша полъ-3 недѣлѣ, и не въспѣвше ему ничтоже възвратишася въсвояси.

Въ лѣто 6669. Вѣче створиша Новгородци, и послашася [д] къ князю своему Святославу Ростиславичю, и рекоша ему: «не можемъ дву князю держати, а пошли выведи брата Давыда съ Нового Торгу;» онъ же не вередя имъ сердца, выведъ брата пусти ѝ Смоленьску къ Романови. И не дотуда ста злоба ихъ, но паче на горшее зло подвигошася: мало веремя переждавше [е] и створше вѣче на Святослава, переступивше хрестьное цѣлованіе къ Ростиславу и къ сынови его Святославу. Сѣдящю бо князю на Городищи у святаго Благовѣщенія, и се пригна къ нему вѣстьникъ и рече: «княже! велико зло дѣется въ городѣ, хотять тя людіе яти;» и рече Святославъ: «а что есми имъ зло створилъ, оже мя хотять яти, а къ отцю моему хрестъ цѣловавше на томъ, яко имѣти мя княземъ собѣ до живота моего? а вчера ко мнѣ вси цѣловали святую Богородицю.» И то ему молвящю, и се пойде множьство народа людій, и емше князя запроша въ истопкѣ [ж], а княгиню послаша въ манастырь, а дружину его исковаша, а товаръ его разъграбиша и дружины его; и потомъ послаша князя въ Ладогу, приставивше сторожѣ многы къ нему. И приде вѣсть къ Ростиславу въ Кіевъ, оже ему ятъ сынъ Новѣгородѣ, и повелѣ изоимати Новгородци и уметати ѣ у Пересѣченьскый погребъ, и въ одину ночь умре ихъ 14 мужи; и повѣдаша Ростиславу, оже задъхлися [з] въ погребѣ, и печаленъ бысть ихъ дѣля, и повелѣ выпустити я̀ изъ погреба и розвести я̀ по городомъ. Новъгородци же послашася къ Андрееви Дюрдевичю у Суждаль, просяче у него сына княжить Новугороду. Онъ же не вдавъ [и] имъ сына, но поча имъ давати брата своего Мьстислава; они же не въсхотѣша, переже бо бяше княжилъ у нихъ — и пусти къ нимъ сыновца своего Мьстислава Ростиславича. Святослава же Богъ и сила честьнаго хреста избави, иде на Полътескъ; Рогъволодъ же изъ Полотьска допровади до Смоленьска. Томъ же лѣтѣ докончана бысть церкви святыя Богородица Володимири, камяная, благовѣрнымъ боголюбивымъ княземъ Андреемъ; и украси ю дивно, и многоразличными иконами, и дорогымъ каменіемъ безъ числа, и съсуды церковьными, и верхы ея позолоти; по вѣрѣ же его и по достоянію къ святѣй Богородици, приведе ему Богъ изо всихъ земль мастеры [і], и украси ю паче инѣхъ [к] церквій. Томъ же лѣтѣ погорѣ Ростовъ, и церкви вси, и сборная дивная великая церкви святоя Богородица, якоя же не было, николиже ни будеть [л]. Томъ же лѣтѣ ходи Рогъволодъ ко Мѣньску на Ростислава на Глѣбовича, и створи съ нимъ миръ, и възвратися въсвояси. Томъ же лѣтѣ бысть знаменіе въ лунѣ, яко погыбнути ему всему,

---

а) кснятинъ *подновлено въ* И. кстянтинъ. б) снемся Х. Е. в) добра *пропущ. въ* И., *а въ* Х. *и* Е. хотѣти. г) андреевичь . . . ярополкъ *пропущено въ* Е. д) и посластася И. е) пождавше (и) Х. Е. ж) у въстобцѣ Х. княз. замкнуша у стобцѣ Е. з) здохлы Е. и) не да Х. Е. і) мастыры И. к) всѣхъ Е. л) не было и ни (не) будеть Х. Е.

мѣсяца августа въ 20 день [а]. Томъ же лѣтѣ посла Ростиславъ къ Святославу, река ему: «пусти ко мнѣ дѣтя Олга, ать познаеть Кіяны лѣпшія, и Берендичѣ, и Торкы;» Святославъ же безо всякого извѣта пусти ему сынъ свой. Олегъ же пришедъ въ Олжичѣ, посла къ Ростиславу, река ему: «брате! кдѣ ми велиши стати?» Ростиславъ же повелѣ ему у Олговы стати [б], самъ бо стояше у Шелвова [в] селца подъ боркомъ. И бысть у него по два дни на обѣдѣ; третіи же день ѣдущю Олгови изъ товаръ [г] на поѣздьство, и се усрѣте й передъ нимы мужь Ростиславль, и рече: «княже! есть ми къ тобѣ орудіе велико, а извѣсти ми ся яко ти его не явити никому же;» и извѣстися ему — и рече ему: «княже! право ти молвлю, стерезися, хотять тя яти.» Олегъ же вину положи матерню болѣзнь, и нача ся просити у Ростислава Чернигову къ отцю. Ростиславъ же не хотяше пустити его отъ себе любовью: занеже не имѣяше лиха въ сердци, но зліи человѣци не хотяче добра межи братьею видити, тако створиша. Ростиславъ же пусти Олга къ отцю. Олегъ же пришедъ къ Чернигову, не яви того отцю, но погнѣвася на отца втайнѣ и нача ся просити у отца Курьску; Святославу же не вѣдущю всего того, пусти отъ себе Олга Курьску. И се постигоша посли Изяславли съ любовью, съ любовною рѣчью; Олегъ же яви мужемъ своимъ Изяславлю рѣчь, бяшета уже бо [д] и Всеволодича любовью сложилася съ Изяславомъ; и рекоша мужи Олгови: «княже! а то ли ти добро есть, оже тя хотѣли Кіевѣ яти, а Черниговъ отдають подъ отцемъ твоимъ? а уже есть правъ отець твой и ты въ хрестьномъ цѣлованьи.» И въступи Олегъ у любовъ къ Изяславу, безъ отня съвѣта. Бысть же вѣсть Святославу, оже Всеволодича и Олегъ сынъ его сложилися любовью съ Изяславомъ, и велми бысть печаленъ о томъ. И повѣда Святославъ мужемъ своимъ, оже Всеволодича и Олегъ приложилися ко Изяславу. И рекоша ему мужи: «дивно есть, княже, оже жалуеши на сыновца своего и [е] на Олга, а живота своего не блюдеши; се не лжа ти есть, оже Романъ Ростиславичь посылаеть изъ Смоленьска попа своего къ Изяславу, река тако: отдаваеть ти батя Черниговъ, а съ мною въ любви поживи; а самъ пакы хотѣлъ ти сына яти Кіевѣ; а уже еси, княже, и волость свою погубилъ, держася по Ростислава, а онъ ти всяко лѣниво помогаеть.» И тако нужею поведеся Святославъ отъ Ростиславли любви къ Изяславу [ж]. Поидоша Половци мнози къ Изяславу, Изяславъ же съвъкупися съ Всеволодичема, и съ братьею, и съ Олгомъ, а Святославъ не иде изъ Чернигова. И поѣха противу Половцемъ въ поле, и съвъкупився съ Половци поѣха къ Переяславлю на Глѣба, на зятя своего, веля ему поѣхати съ собою за Днѣпръ на Ростислава, Глѣбъ же не ѣха съ нимъ [з]; и стояше у Переяславля 2 недѣли, и не успѣша ничтоже. Ростиславу же бысть вѣсть, оже Изяславъ пришелъ къ Переяславлю и съ всею братьею, великій же князь Кіевьскій Ростиславъ съвъкупя воя многы, и поиде на Изяслава, и бысть въ Треполи; слышавъ же Изяславъ, оже Ростиславъ иде на нь съ полки своими, и побѣже Изяславъ, а Половци бѣжаша въ поле. Томъ же лѣтѣ приде митрополитъ Ѳедоръ изъ Царягорода, мѣсяца августа: бяшеть бо посылалъ по него князь Ростиславъ. Изяславъ же, съвкупився съ братьею своею у любовь, посла по Половци; и придоша ему [и] Половци мнози. И съвкупився Изяславъ съ Всеволодичема, и съ Олгомъ, и съ Половци, и пойде за Вышегородъ къ божници, ту бо бяше и Днѣпръ сталъ [і], а индѣ не сталъ бяше никдѣже; ту же перешедше Днѣпръ у боженки, и пойде полки къ Кіеву, и пришедши сташа на болоньи [*] [к] въ лозахъ, противу Дорогожичю. 1161

а) *Лунныя затмѣнія были, полное въ 1161 году августа 7, и частное въ 1160 августа 18.* б) ростиславъ же . . . стати *пропущ. въ* Х. Е.; олговы стати *поправлено въ* И у олговы стати могилы. в) у шелвовѣ И. г) и съ товары *неправильно въ* Х. д) *вмѣсто* бяшета уже бо, *въ* Х. *и* Е. *ошибк.* отецъ бо уже. е) и *нѣтъ въ* И. ж) къ изяславу *пропущено въ* Х. Е. з) съ ними Х. Е. и) къ нему Х. Е. і) бяше и днить престалъ *испорчено въ* И. к) на оболонѣ Е.

[*] Въ Хлѣбн. вложенные два листа писаны другимъ, болѣе поздним, почеркомъ.

1161 – 62 Наутрія же въ 8 мѣсяца февраля, день же бѣ тогда середа, нача Изяславъ полкы рядити съ братьею, и доспѣвъ иде къ Подолью, а Ростиславъ стояше съ Андреевичемъ подлѣ столпье [а], загорожено бо бяше тогда столпіемъ отъ горы оли и до Днѣпра: и бысть брань крѣпка велми зѣло отъ обоихъ, и летяху мнози убиваеми отъ обоихъ, и тако страшно бѣ зрѣти яко второму пришествію быти. И нача одоляти Изяславъ: уже бо Половци въѣздяху въ городъ, просѣкаюче столпіе, и зажгоша дворъ Лихачевъ поповъ и Радьславль; и побѣгоша Берендичѣ къ Угорьскому, а друзіи къ Золотымъ воротомъ. И начаша молвити дружина Ростиславля: «княже! се братья твоя къ тобѣ не притягнули, ни Берендичѣ, ни Торци, а сихъ сила велика; а пойди въ Бѣлъгородъ, и ту съждеши братѣ своей и помочи воихъ своихъ.» Ростиславъ же послушавъ ихъ иде Бѣлугороду, съ полки своими и съ княгинею; въ тѣ же день приде къ нему Ярославъ сыновець его, съ братомъ Ярополкомъ, а Андреевичь [б] ѣха къ Торческому къ Берендѣемъ и къ Торкомъ. Изяславъ же вниде въ Кіевъ мѣсяца февраля въ 12, и вшедъ въ святую Софью всимъ дасть прощеніе Кіаномъ, ихъ же бяху изоимали; и пойде Изяславъ къ Бѣлуграду. Въ то же веремя бысть знаменіе въ лунѣ [в] страшно и дивно: идяше бо луна черезо все небо отъ вѣстока до запада, измѣняючи образы своя: бысть первое ѝ убываніе [г] помалу, дондоже вся погибе, и бысть образъ ея яко скудно, черно, и пакы бысть яко кровава, и потомъ бысть яко двѣ лици имущи, одино зелено, а другое желто, и посредѣ ея яко два ратьная сѣкущеся мечема, и одиному ею яко кровь идяше изъ главы, а другому бѣло акы млеко течаше; сему же рекоша старіи людіе: «не благо есть сякова знаменіе, се прообразуеть княжю смерть» — еже бысть. Мы же на предлежащее възвратимся. Изяславъ же пришедъ къ Бѣлугороду и стоя около дѣтинца 4 недѣли, острогъ бяше Ростиславъ до него самъ пожеглъ. Святославъ же слаше изъ Чернигова къ Изяславу, веля ему миръ взяти: «пакы ли ти не дадя мира, а всяко поѣди за Днѣпръ; аже будешь за Днѣпромъ, то вся твоя правда будеть.» Изяславъ же не послушавъ брата своего Святослава, но рече ему: «братья моя воротившеся пойдуть у волость свою, а мнѣ ся воротити въ Половци не могу ити, а у Выри не могу голодомъ мерети; а лѣпле [д] хочю сдѣ умерети.»

Въ лѣто 6670. Пойде Мьстиславъ изъ Володимиря полкомъ своимъ, съ Галичьскою помочью, а Рюрикъ пойде изъ Торцьского [е] съ Володимеромъ съ Андреевичемъ и съ Василкомъ съ Гюргевичемъ, и съ Берендѣи, и съ Куи, и съ Торкы, и съ Печенѣгы, и сняшася у Котелничи со Мьстиславомъ; и оттудѣ пойдоша къ Бѣлугороду на Мутижиръ [ж], и быша на Кучари [з]. И начашася просити Черніи Клобуци у Мьстислава напередъ, «ать соглядаемъ, княже, велика ли рать;» Мьстиславъ же пусти ѣ. Диціи Половци устерегоша рать, и пригнаша къ Изяславу, и повѣдаша ему рать велику; Изяславъ же ни полковъ видивъ, побѣже отъ Бѣлагорода. Ростиславъ же съ Ярославомъ и съ Ярополкомъ вынидоша изъ города своими полки, и ту дождаша братья своея; съвъкупившеся вси, цѣловавшеся, поѣхаша по нихъ. Торци же постигоша возы ихъ на Желяни, полкы же ихъ постигоша отъ Буличь, и ту начаша сѣчи я̀, а инѣхъ руками имати; яша же тогда Шварна [и] и Милятича оба, Степена и Якуна, и Нажира Переяславича. Изяслава же постигоша къ озерамъ въѣздяча въ борокъ; и постиже ѝ Воиборъ Негечевичь [і] и сѣче по главѣ саблею, а другыи боде ѝ въ стегно, въздымъ ѣ [к], и ту летѣ съ коня, и檢 вземъ ѣ Мьстиславъ ле жива [л] посла въ манастырь къ святому Семену, еже есть въ Копыревѣ конци. Убьенъ же бысть Изяславъ мѣсяца марта въ 6 день, и оттолѣ послаша ѝ [м] Чернигову; Свято-

---

а) столпы Е. б) ярополк. андрѣевичемъ *ошибк.* Х. Е. в) *Лунное затмѣніе дѣйствительно было въ 1161 году февраля 12.* г) первое ей умаленіе Х. д) а лѣпше Х. Е. е) изъ торчского (съ торческого) Х. Е. ж) на мотижиръ Х. на мутиржи Е. з) на кочари Е. и) и шварана И. і) генечевичь И. к) вѣдымъ ѣ И.; *сихъ рѣчей нѣтъ въ* Х. Е. л) и веземый мстислава лежачаго Х. и веземше изяслава лежачого *ошибк.* Е. м) и *нѣтъ въ* Х. Е.

славъ же спрятавъ тѣло его съ слезами, и положиша тѣло его въ отни ему церкви у святою мученику Бориса и Глѣба, мѣсяца марта 13, день же бѣ тогда понедѣлникъ [а]. Томъ же лѣтѣ 1162 пояша Новгородьци Святослава [б] Ростиславича къ собѣ княжить опять, а Гюргевича [в] внука выгнаша отъ себе Мьстислава. Томъ же лѣтѣ бысть знаменіе въ солнци [г], мѣсяца августа въ 17, въ четвергъ. Томъ же лѣтѣ преставися Володимиръ князь Рязани [д], сынъ Святославль, внукъ Ярославличь [е]. Томъ же лѣтѣ преставися князь Иванъ Ростиславичь, рекомый Берладникъ, въ Селуни; пніи тако молвяхуть, яко съ отравы бѣ ему смерть. Томъ же лѣтѣ приходи Рогъволодъ на Володаря съ Полотьчаны къ Городцю, Володарь же не да ему полку въ дне [ж], но ночь [з] выступи на нь изъ города съ Литьвою, и много зла створися въ ту ночь, онѣхъ избиша, а другыя руками изоимаша множьство, паче изъбьеныхъ; Рогъволодъ же въбѣже въ Случьскъ, и ту бывъ три дни иде въ Дрьютескъ, а Полотьску не смѣ ити: занеже множьство погибе Полотчанъ; Полотчане же посадиша въ Полотьски Василковича. Томъ же лѣтѣ поѣха Изяславичь Мьстиславъ изъ Кіева, розъгнѣвавъся на стръя своего на Ростислава, и много рѣчи въста межи ими; Давыдъ же, безъ отня повелѣнія, ѣха въ Торцьскый, а посадника [и] Мьстиславля Вышка [і] емъ приведе къ Кіеву [к]; Ростиславъ же посла сына своего Мьстислава у Бѣлъгородъ. Тогда же Мьстиславъ пойде изъ Володимиря на Володимира Андреевича къ Пересопници [л], и пришедъ ста на Въдбучи [м], и нача слати къ Володимиру, веля ему отступити отъ Ростислава; Володимиръ же не ступи хрестьного цѣлованія къ Ростиславу, но всяко яся по Ростислава всимъ сердцемъ; Мьстиславъ же узвратися опять у Володимирь. Томъ же лѣтѣ цѣловаша хрестъ Олговичи къ Ростиславу, Святославъ Олговичь и Всеволодича оба. Томъ же лѣтѣ выгна Андрей епископа Леона изъ Суждаля, и братью свою погна Мьстислава и Василка, и два Ростиславича сыновца своя, мужи отца своего переднiи. Се же створи хотя самовластець быти всей Суждальской земли. Леона же епископа възврати опять, покаявъся отъ грѣха того, но въ Ростовъ, а въ Суждали не да ему сѣдѣти, и держа й 4 мѣсяци въ епископіи. И нача просити у него отъ Въскресенія Христова до Всихъ Святыхъ ѣсти мяса въ среду и въ пятокъ; епископъ же повелѣ ему одину недѣлю порозную [н] ѣсти мяса въ среду и въ пятокъ, а прочею [о] добрѣ хранити; онъ же про ту вину погна изъ своей земли; и приде Чернигову къ Святославу Олговичу, Святославъ же утѣшивъ добрѣ, пусти къ Кіеву къ Ростиславу. Томъ же лѣтѣ створи миръ Ростиславъ съ Гюргемъ съ Ярославичемъ. Томъ же лѣтѣ придоша Половци мнози къ Гюргеву, и взяша вѣжи многи по Роту и Въибора [п] убиша, иже бяше Изяслава убилъ; Черный же Клобукъ весь съвъкупившеся ѣхаша по нихъ, и постигоша я на Рси [р] и много биша ихъ, и полонъ весь отъимаша у нихъ, и самѣхъ изоимаша болѣ 500 [с], яша же и два княжича Сатмазовича, и ины [т] княжичѣ. Томъ же лѣтѣ Рюрикъ и Святополкъ Гюргевичь Туровьскій, и Святославъ Всеволодичь съ братомъ Ярославомъ, и съ Олгомъ Святославичемъ, и съ Володимиричемъ, и съ Кривьскими князьми, идоша къ Случьску на Володимира на Мьстиславича; Володимиръ же увидивъ силу ихъ, и дасть имъ миръ и Случьска съступи имъ, а самъ иде Кіеву къ брату Ростиславу; Ростиславъ же дасть ему Трьполь, ины 4 городы придасть ему къ Трьполю. Томъ же лѣтѣ идоста Гюргевича Царюгороду, Мьстиславъ и Василко, съ матерью, и Всеволода молодого пояша со собою третьего брата; и дасть царь Василкови въ Дунаи [у] городы [ф], а Мьстиславу дасть волость Отъскалана.

а) понедѣлокъ Х. б) мстислава *ошибк.* Х Е. в) а гюргева Х. Е. г) во слонци Х. д) въ резанѣ Х. е) томъ же л. п. володимиръ . . . ярославличь *пропущ. въ* Е. ж) полку *пропущ. въ* Х., *и далѣе* въ день. з) но въ ночѣ (и) Х. Е. и) на посадника И. і) выска Х. Е. к) къ кіеву *нѣтъ въ* И. л) къ переяславлю *ошибк.* Х. Е. м) на въбучи *поправл.* на въдбучи *въ* И.; *въ* Х. *и* Е. на вобучи. н) праздную Х. Е. о) а прочіа (а прочію) Х. Е. п) и воибора Х. Е. р) на рши Х. Е. с) болѣ 9 Х. болѣ 9 тисячь Е. т) инъ И. у) у дуная Е. ф) 4 городы Х. Е.

*

1163 — 64 Въ лѣто 6671. Створи миръ съ Мьстиславомъ Ростиславъ, възвороти всѣ городы Мьстиславу, Торьскый и Бѣлъгородъ [а], а за Трьполь да ему Каневъ. Томъ же лѣтѣ приведе Ростиславъ Белуковну, князя Половецьского дщерь, изъ Половець, за сына своего за Рюрика; того же лѣта и миръ взя съ Половци. Тогда же и Ѳеодоръ митрополитъ преставися, бывъ 10 мѣсяць въ митропольи. Томъ же лѣтѣ воеваша Ляхове около Чьрвьна.

Въ лѣто 6672. Приде митрополитъ Иванъ въ Русь, и не хотѣ его Ростиславъ пріяти, занеже отрядилъ бяше Ростиславъ Гюряту Семковича къ цареви, хотя справити Клима въ митрополью; и възвратися опять Гюрята изъ Олешья съ митрополитомъ и съ царевымъ посломъ; и присла царь дары многы Ростиславу, оксамоты [б] и паволокы и вся узорочья разноличная. Посолъ же царевъ молвяше Ростиславу: «молвить ти царь: аще примеши съ любовью благословеніе отъ святыя Софья [в] . . . .

. . . .

. . . .

и отрекоша дружинѣ Олгови: «княже! не стряпай, ѣди вборзѣ, Всеволодичь бо недобрѣ жилъ съ отцемъ твоимъ и съ тобою; ачи что замыслить лихое?» Олегъ же вборзѣ ѣха Чернигову, и не заста отца живого: таиша бо смерть его за 3 дни до Олгова пріѣзда. Се же створи княгини, сгадавши съ пискупомъ [г] и съ мужи князя своего съ передними, и цѣловаща святаго Спаса на томъ, яко не послатися къ Всеволодичю Новугороду, первое цѣлова пискупъ Антонъ [д] святого Спаса, и потомъ дружина цѣловаша. И рече Гюрги тысячкый: «намъ было не лѣпо дати пискупу цѣловати святаго Спаса [е], занеже святитель есть, а намъ ся о нь не блазнити, занеже князи свои любилъ.» И рече пискупъ: «того дѣля извѣщаюся передъ вами, да Богъ ми будеть и того Рождшая [ж], яко не послати ми къ Всеволодичю никимъ же образомъ, ни извѣта положити; паче же, сынове, вамъ молвлю, да не погинете душею и будете предателе, яко Іюда.» Се же молвяше имъ, льсть тая въ собѣ: бяше бо родомъ Гречинъ. Се же первое цѣлова святаго Спаса, се же створи и [з] злое преступленіе, исписавъ грамоту и посла къ Всеволодичю, река тако: «стрый ти умерлъ, а по Олга ти послали, а дружина ти по городомъ далече, а княгини сѣдить въ изумѣньи съ дѣтьми, а товара множество у нея; а поѣди вборзѣ, Олегъ ти еще не въѣхалъ, а по своей воли възмеши рядъ съ нимъ.» Святославъ же прочте грамоту вборзѣ и посла сынъ свой въ Гомій, а посадники посла [и] по городомъ, а самъ хотѣ поѣхати Чернигову. Услыша, оже Олегъ уже у Черниговѣ, и начаста слати межи собою, ладячася о волостехъ [і]; Олегъ же на ся поступивъ уладися, Святославу съступи Чернигова, а собѣ взя Новгородъ. И посла Олегъ съ крестомъ Ивана Радьславича [к], и цѣлова хрестъ Святославъ къ Олгови, яко ему правити, и не управи: реклъ бо бяше Всеволодичь, хрестъ цѣлуя: «а брата ти надѣлю Игоря и Всеволода,» и ни тѣма управи. Преставижеся Святославъ мѣсяца февраля въ 15 день, а въ 17 вложенъ бысть въ гробъ, въ понедѣлникъ. То же лѣто бысть потопь [л] велика въ Галичи: божіимъ попущеніемъ умножившюся дождю внезапу, въ одинъ [м] день и въ нощь пойде вода изъ Днѣстра велика въ болонье [н], и взиде оли до Выковаго [о] болота, и потопи человѣкъ болѣ 300, иже бяху пошли съ солью изъ Удеча, и многы человѣкы снимаху съ древъ и кола, иже бѣ вода възметала, много же иніи потопе; и бысть въ нихъ жатва дорога рамяно [п], на ту зиму. То же лѣто преставися благовѣрный князь христолюбивый Изяславъ, сынъ вели-

---

а) мьст. турецкый (торецкій) бѣлгородъ *ошибк.* Х. Е. б) оксамиты (п) Х. Е. в) *Здѣсь во всѣхъ спискахъ пропускъ, съ пробѣломъ въ одномъ* Е. г) и съ пискупомъ *поправлено* и съ епискупомъ, *такъ и ниже въ* И.; *въ* Х. *и* Е. съ епископомъ. д) пискупъ *на полѣ другимъ почеркомъ прибавлено въ* И. антонъ; *въ* Х. *и* Е. епископъ, *такъ и ниже.* е) и потомъ . . . спаса *пропущ. въ* Е. ж) рожьшія И. з) и *нѣтъ въ* И. и) розосла Х. Е. і) ладячися о волость Х. Е. к) радославича Х. Е. л) потопь *кажется такъ было въ* И., *потомъ поправлено* поводь; *такъ и въ* Х. *и* Е. м) въ одинъ *нѣтъ въ* Х. Е. н) оболонемъ Е. о) до быковаго Х. Е. п) рамяно: *см. Словарь Линде подъ словомъ* ramię.

каго князя Андрея, и плакася по немъ князь Андрей отець и братъ его Мьстиславъ; и тако 1164
положиша ѝ въ церкви святыя Богородица Володимери, съ плачемъ великимъ, мѣсяца октября –67
въ 28 день.

Въ лѣто 6673. Прибѣже изъ Царягорода братанъ [а] царевъ кюръ Андроникъ къ Ярославу у Галичь, и прія ѝ Ярославъ съ великою любовью, и да ему Ярославъ нѣколико городовъ на утѣшеніе; потомъ же присла царь два митрополита, вабя ѝ къ собѣ, Ярославъ же пусти къ нему съ великою честью, приставивъ къ нему пискупа своего Кузму и мужа своя переднія. Томъ же лѣтѣ ведена бысть Ростиславна Огаѳья за Олга за Святославича, мѣсяца іюня въ 29 день. Томъ же лѣтѣ Давыдъ Ростиславичь сѣде Витебьски, а Романови, Вячеславлю внуку, да Ростиславъ Васильевъ и Краснъ [б]. Томъ же лѣтѣ Василко Ярополчичь изби Половци на Руси [в], много же ихъ руками изоима, и обогатишася дружина его оружьемъ и кони, и самъ искупа много има на нихъ.

Въ лѣто 6674. Постави *Ярославъ* [г] князь епископа Илью Новугороду Великому: то бо Илья родомъ бѣ Новгородець. Томъ же лѣтѣ ведоша Святославлю дчерь Олговича за Ярополка за Изяславича. Томъ же лѣтѣ преставися благовѣрный князь христолюбивый Ярославъ, великого князя сынъ Дюрдевъ; и плакася по немъ братъ Андрей, и положи въ церкви святыя Богородица Володимири, мѣсяца априля [д] въ 12. Преставися княгини Святославля Олговича.

Въ лѣто 6675. Умре Святославъ Володимиричь, въ Вщижи, внукъ Давыдовъ. Томъ же лѣтѣ взя рать Святославъ Всеволодичь съ Олгомъ про Володимирича. Олегъ бо просяше въ правду надѣленья; Святославъ же не пода ему, но вда брату своему лѣпшюю волость, а сына посади въ Вщижи. Ростиславъ же усмотривъ празду, оже Святославъ обидить Олга, тѣмже нача помогати Олгови, много же посыла Ростиславъ къ Святославу, веля ему у правду надѣлити Олга и добра имъ хотя; Святославъ же не послуша его. Олегъ же поѣха къ Стародубу: Стародубци бо прислалися бяху ко Олгови; упереди помочь Ярославля въ городъ, и горожаномъ нелзѣ бѣ мысли своея створити, Олегъ же воротяся опять гнѣвы много взя въ полонъ. Святославъ же посла брата своего Ярослава съ Половци къ Новугороду, и дошедше Молочьны [е] и ту воротишася, вдалѣе 15 верстъ отъ града. Олегъ же бѣ въ то веремя не сдравуя велми, яко не мощѝ ему ни на конь всѣсти. Ростиславъ же увѣдавъ, оже Олегъ велми болить, нача слати къ Олгови, веля ему миритися; Олегъ же послуша его, взя миръ съ братомъ; Святославъ же да Олгови 4 городы, и хрестъ цѣловаста. Се же увѣдавши Половци, оже князи не въ любви живуть, шедше въ порогы начаша пакостити Гречникомъ [ж]; и посла Ростиславъ Володислава *Ляха* [з] съ вои [и], и възведоша Гречникы. Томъ же лѣтѣ родися Олгу сынъ, и бысть имя ему въ крещеньи Борисъ, а мирьское [і] Святославъ. Томъ же лѣтѣ пойде Володарь Глѣбовичь къ Полотьску ратью; Василковичь же Всеславъ пойде противу ему съ Полчаны. Володарь же увѣдавъ, оже идуть противу ему, не да ему съвъкупитися и вдари на нихъ изнезапы, и много ихъ изби, а инѣхъ руками изоимаша; Всеславъ же бѣжа Витебьску. Володарь же вниде въ Полтескъ и цѣлова хрестъ съ Полтьцаны [к], и пойде Витебьску на Давыда и на Всеслава, и пришедъ ста на рѣци, и начаша ся бити о рѣку; Давыдъ же тѣмъ не да ему полку, занеже ждаше [л] брата своего Романа съ Смолняны. Се же дивно сдѣяся: въ полунощи бысть громъ силенъ,

---

а) братеничь Е. б) и краснъ *поправлено* и красный *въ* И. в) на роси, *т. е. на рѣкѣ* Е. г) *Должно быть Ростиславъ, князь Кіевскій, или сынъ его Святославъ, княжившій тогда въ Новгородѣ.* д) мая Е. е) рѣкы *прибавл.* Х. молочныхъ рѣкъ Е. ж) гречинникомъ (греченникомъ) *и далѣе* греченникы (и) Х. Е. з) волод. ляха *такъ поправлено въ* И., *но кажется прежде было иначе.* володиславля Х. володислава Е. и) съ вои *пропущ. въ* Х. Е. і) а мирьское *такъ поправлено въ* И., *прежде было* а мирьсти; *въ* Х. *и* Е. а мирскыи (и мирски). к) съ полочаны Х. Е. л) ждаша *пропущено въ* И.

1167–68 яко воемъ бродящимъся черезъ рѣку, и страхъ нападе на воя Володаревы. И рекоша дружина Володареви: «что стоиши, княже, не поѣда [а] прочь? а се ти ся Романъ бродить, а отсюда Давыдъ;» и побѣже Володарь отъ Витебьска. И заутра съгляда Давыдъ, оже Володарь бѣжалъ, и пусти по нихъ, и не постигоша ихъ, но по лѣсу [б] блудящихъ много изоимаша; а Всеслава посла Полотьску. Томъ же лѣтѣ поя Ярославъ, Галичьскый князь, за сынъ свой за Володимира Святославлю [в] дчерь Болеславу Всеволодича. Томъ же лѣтѣ приведе Ярославъ [г] Изяславичь, поемъ дчерь у Дюргя у Ярославича Малъфридъ изъ Турова, за сына Всеволода. Томъ же лѣтѣ умре Андреевна за Олгомъ за Святославичемъ. Томъ же лѣтѣ бися Олегъ Святославичь съ Бонякомъ, и побѣди Олегъ Половци. Томъ же лѣтѣ яша Половци Шварна за Переяславлемъ, а дружину его избиша, и взяша на немъ искупа множьство.

Въ лѣто 6676. Посла Ростиславъ къ братьи своей и къ сыномъ своимъ, веля имъ всимъ съвъкупитися у себе съ всими полкы своими; и приде Мьстиславъ изъ Володимиря, Ярославъ братъ его изъ Лучьска, Ярополкъ изъ Бужьска, Володимиръ Андреевичь, Володимиръ Мьстиславичь, Глѣбъ Гюргевичь, Рюрикъ, Давыдъ, Мьстиславъ [д], Глѣбъ Городеньскій, Иванъ Юрьевичь [е] сынъ, и Галичьская помочь, и стояша у Канева долго веремя, дондеже взиде Гречникъ и Залозникъ [ж], и оттолѣ възвратишася въсвояси. Того же лѣта исходяча, пойде Ростиславъ Новугороду, занеже недобрѣ живяху Новгородци съ Святославомъ сыномъ его, и приде Чичьрьску [з] къ зяти Олгови, ту бо бѣ Олегъ ждалъ его, съ женою; и поя [и] Олегъ Ростислава на обѣдъ, и бысть радость велика въ тъ день межи ими, Олегъ же многы дары вдасть Ростиславу, и дчи [і] ему вда многы дары; наутріи же день възва Ростиславъ къ собѣ Олга и дчерь, и паче болшими дарми учредивъ всихъ, иде Смоленьску. И начаша ѝ срѣтати лутшіи мужи Смолняны за 300 верстъ, и затѣмъ усрѣтоша ѝ внуци, и затѣмъ усрѣте ѝ сынъ Романъ и епископъ Мануилъ и Внѣздъ, и малѣ [к] не весь градъ изиде противу ему; и тако велми обрадовашася вси приходу его, и множьство даровъ подаяша ему. И оттудѣ въ Торопечь. И оттудѣ посла къ сыну Святославу Новугороду, веля ему възъѣхати противу собе [л] на Лукы, бѣ бо уже Ростиславъ не здравуя велми, и ту снимася на Лукахъ съ сыномъ и съ Новгородци; и цѣловаша Новгородци хрестъ къ Ростиславу на томъ, якоже имъ имѣти сына его собѣ княземъ, а иного князя не искати, оли ся съ нимъ смертью розлучити; и много даровъ взя у сына и у Новгородець. И оттудѣ възвратися Смоленьску. Видивши же Рогнѣдъ сестра его велми изнемагающа брата, и нача молитися, велячи ему лечи Смоленьски въ своемъ ему зданьи. Онъ же рече еѣ: «не могу здѣ лечи, повезите мя Кіеву; аще мя Богъ отъиметь на пути, то положите мя въ отни благословеньи у святого Ѳеодора: аще ми Богъ отдасть болѣзнь сію, молбами пречистыя его Матере и святаго отца нашего Ѳедосья Печерьскаго манастыря, [м] то постригуся въ Печерскомъ манастыри [н].» Егда бо отходя житья сего маловременьнаго и мимотекущаго, молвяше Семьюнови попови [о] отцю своему духовному: «тобѣ въздати слово о томъ къ Богу, занеже възборони ми отъ постриженія.» Молвяше бо Ростиславъ часто то слово къ игумену Печерьскому Поликарпу: «тогда, игумене [п], взяхъ мысль отъ постриженія, егда же приде ми [р] вѣсть изъ Чернигова о Святославли смерти Олговича;» молвяше же и то всегда [с] къ игумену: «постави ми, игумене, келью добру, боюся напрасныя смерти; а что си о мнѣ Богъ устроить и ваша молитва.» Уставилъ же

а) но поѣди Е. б) но по полю Х. Е. в) всеславлю И., *но первый слогъ приписанъ сверху строки.* г) ярославичь *ошибк.* И. Х. д) мстисл. *по Карамз. II, прим. 410: Ярославъ Всеволодовичь, братъ Черниговскаго князя.* е) ярославичь И. Х. Е. *См. Карамз. II, прим. 410.* ж) изъ залозникъ Е. з) къ чичерску Х. Е. и) и позва Х. Е. і) и дъщи (и дщи) Х. Е. к) мало Х. Е. л) бѣ *ошибк.* И. м) игумена *прибавл.* Х. Е. н) то . . . манастыри *пропущено въ* И. о) семьюн. и попови И. семіонови попови Х. Е. п) игуменъ Х. р) имъ Х. *Въ* Е. *испорчено*: тогда игуменъ взятъ мысль отъ постриженыхъ, егда же имъ пріиде *и проч.* с) мовляше тогда Е.

бяше и сю добродѣтель въ собѣ: у великій постъ, въ всякую суботу и въ недѣлю, сажаше на 1168 обѣдѣ у себе 12 черньца, третійнадесятъ игуменъ Поликарпъ, и тако тѣхъ накорми, не тщихъ [а] отпущаше; самъ же по вся недѣли причащеніе имаше, слезами омывая [б] лице свое, и въздыханіемъ частымъ смиряя себе, и стонаніе отъ сердца своего испущая, всимъ видящимъ его въ толици смиреньи стояща, и тако не можаху удержатися отъ слезъ; егда же скончеваше весь постъ, и тако учрежаше всю братью, а въ Лазореву суботу вси Печеряны взимаше [в], и по всимъ манастыремъ зваше, а во ины дни въ среду и въ пятокъ утѣшиваше братью Печерьскую. Великую любовь имѣяше къ святѣй Богородици и къ святому отцю Ѳеодосью; и то повѣстоваше съ Поликарпомъ по вся дни: «хотѣлъ быхъ свободитися отъ маловременнаго и суетнаго свѣта сего, и мимотекущаго и многомятежнаго житья сего [г], еже преди въспоминахъ ти.» Онъ же ему тако молвяше: «вамъ Богъ тако велѣлъ быти: правду дѣяти на семъ свѣтѣ, въ правду судъ судити и въ хрестномъ цѣлованьи вы [д] стояти.» Ростиславъ же ему тако рече: «отце! княженіе и міръ не можеть безъ грѣха быти, а уже есмь былъ немало на свѣтѣ семъ; а хотѣлъ быхъ поревновати, якоже и вси правовѣрніи цари пострадаша и пріяша възмьздіе отъ Господа Бога своего, якоже и святіи мученици кровь свою прольяша, успріяша вѣнца нетлѣньныя, якоже и святіи отци [е], удручивше тѣло свое постомъ и узкымъ и тѣснымъ путемъ ходивше, въспріяша царство небесное, якоже и самого правовѣрнаго царя Костянтина слышахъ глаголавша: аще быхъ вѣдалъ, се ль [ж] честенъ ликъ чернецьскій, въсходяща съ ангелы къ престолу Господню безъ пристава [з], снялъ быхъ вѣнець и багряницю.» И тако ему повѣстящю съ Поликарпомъ игуменомъ, и рече ему игуменъ: «аще сего желаеши, княже, воля [и] божія да будеть.» Ростиславъ же слышавъ отъ игумена положи въ сердци своемъ, рекъ ему: «пережду и еще мало время: суть ми орудьица [і].» И тако ему бесѣдовавши съ нимъ, и благословивъ его отпусти й. Мы же на преднее възвратимся. И поидоша съ нимъ изъ Смоленьска, а уже ему велми изнемагающю, а и бы въ селѣ въ Рогънѣдинѣ въ Зарубѣ и нача молвити Иванкови Фроловичю, покладнику своему, и Борисови Захарьичю: «взовита ми Семьюна [к] попа, ать створить молитву;» а самъ въздѣвъ руцѣ свои нача молитву творити, зря къ иконѣ святой Богородици: «пречистая Богородице! вышьши еси ангелъ, архангелъ, всея твари честнѣйши [л], помощнице обидимымъ, ненадѣющимъся надѣяніе, сиротамъ заступница, убогымъ кормительнице, печальнымъ утѣшеніе, грѣшнымъ спасеніе, хрестьяномъ всимъ поможеніе; милостива еси, Госпоже! милостью своею помилуй мене грѣшнаго раба своего Михаила, ризою мя честною защити и умоли въплощьшагося изъ тебе Бога, препояши мя силою свыше на невидимыя и видимыя врагы; всемилостивая Владычице Богородице! въздвигни [м] мя изъ глубины грѣховныя, и просвѣти ми очи сердечнѣи, и спасенія сподоби мя грѣшнаго раба своего; яко держава Христа Бога нашего съ Отцемъ и Сыномъ и святымъ Духомъ» — възрѣвъ на икону самого Творца, нача глаголати тихимъ гласомъ, слезы испущая отъ зѣницю: «нынѣ отпусти [н] раба своего, Владыко, по глаголу твоему съ миромъ;» и бѣ видити слезы его лежачи на скранью его, яко женчюжная зерна. И тако, отирая слезы убрусцемъ, успе мѣсяца марта въ 14, а въ 21 вложенъ бысть въ гробъ у святаго Ѳеодора, въ отни ему манастыри, приложивъся къ отцемъ своимъ. Бысть же княженія его Кіевѣ 8 лѣтъ безъ мѣсяца. Той же зимѣ ходиша Олговичи на Половци, бѣ бо тогда люта зима велми, и взя Олегъ вѣжѣ Козины, и жену и дѣти, и злато и сребро, а Ярославъ Беглюковы вѣжѣ взя; и похваливше Бога и пречистую его Матерь, възвратишася въсвояси.

[а] накорм. не тщихъ *такъ поправлено въ* И., *прежде было* накорми нищихъ. [б] обливаа Х. [в] възываше Х. Е. [г] и мимотекущаго . . . сего *пропущено въ* Е. [д] вамъ Х. Е. [е] кровь . . . отци *пропущено въ* Е. [ж] се (сей) Х. Е. [з] беспрестани Х. Е. [и] да воля И. [і] орудійца (орудѣйца) Х. Е. [к] семіона Х. Е. [л] честнѣйшю И. [м] возведи Е. [н] отпущаеши Е.

1169 Въ лѣто 6677. По Ростиславли смерти начаша слати по Мьстислава братья, Володимиръ Мьстиславичь, Рюрикъ, Давыдъ, и Кіане отъ себе послаша, Черныи Клобукы отъ себе послаша; Мьстиславъ же посла Володислава Воротиславича передъ собою къ Василкови къ Ярополцичю, веля ему сѣдѣти Кіевѣ до себе, и тіунъ свой посла. И начаша пріятьли Мьстиславли повѣдати Василкови и Володиславу, оже Володимиръ Мьстиславличь, и Андреевичь, и Ярославъ Мьстиславль братъ, и Рюрикъ, и Давыдъ, цѣловали крестъ, якоже взяти имъ волость у Мьстислава по своей воли: Володимиру къ своей волости Торцьскый съ всимъ Поросьемъ [а], Андреевичю Берестій, Ярославу Володимирь; Василко же възма мысль ихъ, посла ко Мьстиславу Володимирю, являя ему вси рѣчи ихъ. Мьстиславъ же посла къ своимъ ротникомъ, къ Ярославу у Галичь и къ Ляхомъ и къ Всеволодковичема, являя имъ твердь братьѣ [б]. И снимася Мьстиславъ съ Ляхы и съ Ярославомъ Галичьскымъ, и пойде Мьстиславъ Кіеву на столъ, и Галичьскыхъ полковъ 5 да ему Ярославъ, и Мьстиславъ Всеволодковичь съ нимъ же, и приде къ Микулину; и ту придоша ему Берендичи вси, и Торци и Печенѣзи, и вьсь Черный Клобукъ, и водивъ ѣ ротѣ, и пусти брата своего предъ собою съ Берендичи [в], а самъ пойде по немъ. И тогда [г] Володимеръ Мьстиславичь пойде съ Треполя Вышегороду, и съ женою и съ дѣтми; въ тъ же день Мьстиславляя, мати его, иде Вышегороду. Ярополкъ же съ Берендичи настигоша [д] Володимира на Желяни у Доброго Дуба [е], и не даша Берендичи стрѣлятися съ ними, бяху бо Берендичи льстяче; и тако ѣхаша Берендичи [ж] по нихъ до Всеволожа манастыря, и ту воротися Ярополкъ въ городъ. Мьстиславъ же заутра по немъ иде Кіеву, изрядивъ полкы свои, Василевьскимъ путемъ, та [з] къ Олговѣ, а въ Кіевъ вниде, ту выидоша Кіяне вси. Възма рядъ съ братьею и съ дружиною и съ Кіяны, въ тъ день, и поиде къ Вышегороду, а Берендичи пустивъ на воропъ: и на болоньи отъ Днѣпра-зажгоша дворъ тысячкого Давыда, Радиловъ, а инѣхъ дворовъ 7 сгорѣ. Мьстиславъ же пришедъ ста по горѣ отъ бору, а пѣшци [и] постави по валови; Берендичи же убиша Володимирь мужь, убиша же и ти лѣпшіи Берендичь. Бѣ же день тогда пятокъ, и заутра же въ суботу начаша битися ѣздяче къ городу, и изъ города выходяще бьяхуться крѣпко. И тако начаша ся рядити о волость, шлюче межи собою, Рюрикъ и Давыдъ и Володимиръ съ Мьстиславомъ, и уладившеся о волость цѣловаша хрестъ. Мьстиславъ же у понедѣлникъ вниде въ Кыевъ.

Начало княженія Мьстиславля въ Кіевѣ, сына Изяславля [і]. Вниде Мьстиславъ въ градъ мѣсяца мая въ 15 день [к], и сѣде на столѣ Ярославли и отца своего и дѣдъ своихъ. И нача Володимиръ Мьстиславичь думати на Мьстислава; и ту бѣ въ то веремя мужь Давыдовъ Василь Настасичь [л], и пріѣхавъ повѣда князю своему, Давыдъ же яви брату Мьстиславу; Володимиръ же увѣдавъ, оже Мьстиславу явлена бысть дума его, и пріѣха оправливаться. И пріѣха Мьстиславъ у Печерьскій манастырь, и за нимъ Володимиръ пріѣха, и повелѣ ему съсѣсти въ икономли кельи, а самъ съсѣде въ игумени кельи [м]; и пославъ къ нему Мьстиславъ и рече: «брате! что дѣля еси пріѣхалъ? а язъ по тя не посылалъ.» И присла Володимиръ дьячька Имормыжа, рече: «брате! слышалъ есмь, оже суть молвили на мя зліи человѣци.» Рече Мьстиславъ: «повѣдалъ ми братъ Давыдъ.» И послаша къ Давыдови Вышегороду; и присла Давыдъ Василя на тяжю, и пристави къ нему Радила тысячьскаго и Василья Волко-

---

а) порусьемъ Х. Е. б) твердь братья Х. тверду братія Е.; *вездѣ непонятно.* в) и торци . . . съ берендичи *пропущ. въ* Е. г) *вм.* и тогда *въ* И. *какая-то непонятная рѣчь* ивъточинъ. д) берендичи *прибавл.* И. е) у доброгобужа И. ж) берендичи *нѣтъ въ* Х. Е. з) да Х. Е. и) а печенѣзи Х. Е. і) начало . . . изяславля *нѣтъ въ* Е. к) въ 19 день И. Х. Е. *По Лавр. Мстиславъ вошелъ въ Кіевъ въ 6676 году. Слич. Карамз. II, прим. 417. Здѣсь, какъ и въ другихъ мѣстахъ, лѣтосчисленіе Ипат. не сходно съ Лавр.* л) настасіевичь Х. Е. м) а самъ . . . кельи *пропущ. въ* Е.

1169—70 вича. И пакы преждавъ Мьстиславъ [а] 3 дни, и пріѣха ту же въ Печерьскій манастырь, и Володимиръ присла мужи свои, Рагуйла и Михаля; и начаша спиратися съ Васильемъ, и вылѣзе [б] послухъ по Васили Давыдъ Борыничь. Мьстиславъ же положи то на Бозѣ, и рече Володимиру: «брате! хрестъ еси цѣловалъ, а и еще ти ни уста не осхла, по обаче то есть отець нашихъ и дѣдъ нашихъ утверженіе, а кто преступитъ, а Богъ ему буди судья; а нынѣ яко на мя еси не думалъ и не ищеши ми лиха, цѣлуй ми крестъ.» Володимиръ же рече: «радъ, брате, цѣлую, а то все на мя лжа», и цѣлова крестъ [в]. Мьстиславъ же отпусти й въ Котелничю. Томъ же лѣтѣ переступи крестъ Володимиръ Мьстиславичь: начашася слати къ нему Чагровичи [г], Чекъманъ и братъ его Тошманъ и Моначюкъ; Володимиръ же радъ бывъ думѣ ихъ, и посла къ Рагуйлови Добрыничю и къ Михалеви и къ Завидови, являя имъ думу свою. И рекоша ему дружина его: «о собѣ [д] еси, княже, замыслилъ; а не ѣдемъ по тобѣ, мы того не вѣдали.» Володимиръ же рече, възрѣвъ на дѣцскы: «а се будуть мои бояре» — и поѣха къ Берендичемъ и сняся съ Берендичи ниже Растовця [е]. И узриша й одиного ѣздяща, и рѣша ему: «ты намъ тако молвяше: братья вси со мною суть; а кое есть Андреевичь Володимиръ, и Ярославъ, и Давыдъ? но се ѣздиши одинъ и безъ мужій своихъ, а насъ перельстивъ, а намъ лучьше въ чюжю голову нежели въ свою» — и начаша въ нь пущати стрѣлы, и удариша князя двѣма стрѣлама. И рече князь: «не дай Богъ поганому вѣры яти николиже, а язъ уже погинулъ и душею и жизнью» — и побѣже; и ту избиша дѣцкыи [ж] около его, а самъ бѣжа къ Дорогобужю; ту же бѣ и жена его бѣжала [з] предъ нимъ. Андреевичь же перемета мостъ на Горинѣ [и], и не пусти его къ собѣ, а онъ уворотяся [і] на Радимичѣ къ Андрееви Суждалю; Андрей же посла противу ему, и рече ему: «иди въ Рязань къ отчицю своему къ Глѣбови, а язъ тя надѣлю» — и иде тамо, а жену остави съ дѣтятама [к] въ Глуховѣ, у Всеволожіи. Мьстиславъ же рече матери Володимири: «иди въ Городокъ, а оттуда камо тобѣ годно; не могу съ тобою жити одиномъ мѣстѣ, зане сынъ твой ловить головы моея всегда, а крестъ переступая;» она же иде Чернигову къ Всеволодичю. Томъ же лѣтѣ начаша Новгородьци вѣче дѣяти, вътайнѣ, по дворомъ [л], на князя своего на Святослава на Ростиславича [м]. И пріѣхавше на Городище пріятели его, начаша повѣдати: «княже! дѣють людье вѣче ночь [н], а хотять тя яти; а промышляй о собѣ;» князь же испытавъ извѣсто [о] о собѣ и о нихъ, яви дружинѣ своей. И рѣша ему дружина: «а то перво [п] суть къ тобѣ хрестъ цѣловали вси по отни смерти, но обаче невѣрни суть всегда ко всимъ княземъ; а промышляимы о собѣ, али [р] начнуть о насъ людіе промышляти.»

Въ лѣто 6678. Вложи Богъ въ сердце Мьстиславу Изяславичю мысль благу о Руской земли, занеже ей [с] хотяше добра всимъ сердцемъ: и съзва братью свою и нача думати съ ними, река имъ тако: «братье! пожальтеси о Руской земли [т] и о своей отцинѣ и дѣдинѣ, оже несуть хрестьяны на всяко лѣто у вѣжѣ свои, а съ нами роту взимаюче, всегда переступаюче; а уже у насъ и Гречьскій [у] путь изъотимають, и Соляный [ф], и Залозный [х]; а лѣпо ны было, братье, възряче на божію помочь и на молитву святоѣ Богородици, поискати отець своихъ и дѣдъ своихъ пути и своей чести.» И угодна бысть рѣчь его преже Богу, и всѣѣ братѣ, и мужемъ ихъ. И рекоша ему братья вся: «Богъ ти, брате, помози въ томъ, оже ти Богъ вложилъ таку

а) мьстиславъ *пропущено въ* И. б) и выйде (изыйде) Х. Е. в) володимиръ же . . . крестъ *пропущено въ* И. г) терговича Е. д) а собѣ *неправильно во всѣхъ спискахъ*. е) ростовца Х. Е. ж) дѣтскія Х. дѣтскихъ Е. з) къ дорогобужю . . . бѣжала *пропущ. въ* Е. и) на горени Е. і) анъ уворотясята И. а онъ воротися Е. к) съ дѣтми Х. Е. л) и по дворомъ Х. Е. м) на ярославича *ошибк.* И. Х. на князя . . . ростиславича *нѣтъ въ* Е. н) ночи Х. Е. о) истовое Х. Е. п) прьвое (первое) Х. Е. р) или Х. Е. с) еѣ И. т) занеже . . . земли *пропущено въ* Е. у) у насъ изъ греческихъ Е. ф) и соляный *такъ поправлено въ* И., *но прежде было* и сольный; *въ* Х. *и* Е. и солоный (и солоны). х) и залозны Е. *О значеніи сихъ словъ см. Карамз. II, прим. 419.*

1170 мысль въ сердце; а намъ дай Богъ за крестьяны и за Рускую землю головы своѣ сложити и къ мученикомъ причтеномъ быти.» Посла же Чернигову къ Олговичемъ всимъ и къ Всеволодичема [а], веля имъ быти всимъ у себе: бяху бо тогда Олговичи въ Мьстиславли воли; и всимъ угодна бысть дума [б] Мьстиславля. И съвъкупившеся вся братья Кіевѣ, Рюрикъ и Давыдъ, *полкъ весь* [в], а самому ему не сдравующю, и Всеволодича Святославъ и Ярославъ, Олегъ Святославичь, братъ его Всеволодъ, Ярославъ изъ Лучьска, Ярополкъ, Мьстиславъ Всеволодковичь, Святополкъ Гюргевичь, Глѣбъ изъ Переяславля, братъ его Михалко, и иніи мнози, възрѣвше на божію помочь и на силу честнаго хреста [г] и на молитву святѣй Богородици, и поидоша изъ Кіева мѣсяца марта въ 2 день, въ день суботный середохрестьноѣ [д] недѣли [е]. Ярополкъ Изяславичь, братъ Мьстиславль, велми боляше путемъ ида, не хотя братьѣ своей остати [ж], и бысть въ Тумащи, и велми нача немощи; и постиже вѣсть Мьстислава за Каневомъ: «братъ ти велми неможеть,» и посла Мьстиславъ къ игумену Поликарпови [з] и къ Данилови попови своему, веля има ѣхати къ брату Ярополку, река има тако: «аще ва [и] Богъ поиметь брата моего, да спрятавше тѣло его везите же къ святому Ѳеодору;» преставижеся Ярополкъ, сынъ Изяславль, мѣсяца марта въ седмый день, въ день четвертокъ середохрестьноѣ [і] недѣли, и положиша тѣло его у святаго Ѳеодора, идѣже ему [к] отець лежить. Мы же на предьнее възвратимся. Идоша князи 9 дновъ [л] изъ Кіева, и бысть вѣсть Половцемъ отъ кощѣя отъ Гаврилкова отъ Иславича [м], оже идуть на нѣ [н] князи Русьстіи, и побѣгоша лишившеся женъ и дѣтій; князи же увѣдавше, оже Половци побѣгли, и лишившеся женъ своихъ и возъ [о] своихъ, и поѣхаша вборзѣ по нихъ, а Ярослава Всеволодича оставиша за собою у возъ [п]. И взяша вѣжѣ ихъ на Углѣ рѣцѣ, а другыѣ по Снопороду, а самѣхъ постигоша въ Чернего лѣса, и ту притиснувше къ лѣсу избиша ѣ, а ины руками изоимаша; Бастіи же и иніи мнози гониша по нихъ и за Въсколъ, бьюче ѝ; и толико взяша полона множьство, якоже всимъ Рускимъ воемъ наполнитися до изообилья, и колодникы, и чагами, и дѣтми [р] ихъ, и челядью, и скоты и конми, хрестьяны же отполонивше пустиша на свободу вси. Братья же вси пожаловаша на Мьстислава, оже утаивъся ихъ пусти на воропъ сѣдельникы [с] своѣ и кощѣѣ, ночь [т] заложивъся, отай; и сердце ихъ не бѣ право съ нимъ. Князи же вси съѣхавшеся съглядаша полковъ своихъ, оже, божьею помочью, вси сдрави быша, развѣ бо изъ всихъ полковъ два убьена быста, Кснятинъ Васильевичь, Яруновъ братъ, и сѣделникъ Ярославль [у] Изяславича, и Кснятинъ Хотовичь ятъ бысть. И похваливше князи всемилостиваго Бога и силу честьнаго креста, възвратишася въсвояси, съ радостью великою, и быша въ домѣхъ своихъ на самое въскресеніе; и бысть людемъ двоя радость, и въскресеніе Господне и князь своихъ възвращеніе съ побѣдою и съ радостью. И потомъ помалѣ посла Мьстиславъ по братью свою, и съвкупишася вся братья у него Кіевѣ: Ярославъ изъ Лучьска, Володимиръ Андреевичь изъ Дорогобужа, Рюрикъ изъ Вручего [ф], Давыдъ изъ Вышегорода, а Гюргевичь Иванъ изъ Турова. И нача молвити Мьстиславъ братьи своей: «се, братье, Половцемъ есме много зла створили, вѣжѣ ихъ поимали есмы, дѣти ихъ поимали есмы, и стада и скотъ, а тѣмъ всяко пакостити Гречнику нашему и Залознику; а быхомъ въшли противу Гречнику [х].» И люба бысть рѣчь всеѣ братьѣ, и рекоша ему братья: «тако буди, то есть намъ на часть [ц] и всеѣ Рускѣй земли» — и шедше сташа у Канева. Глѣбъ же

[а] къ олговичемъ и къ всеволодичемъ Х. Е. [б] его *прибавл.* И. [в] *Въ текстѣ, вмѣсто курсивныхъ словъ, должно поставить*: ярополкъ, братъ мьстислава (*см. ниже*). [г] и на силу животворящего креста честнаго (честнаго и животворящаго креста) Х. Е. [д] средопостныя Е. [е] *Суббота средокрестной недѣли приходилась 2 марта въ 6676 году. См. о хронологіи Карамз. II, прим 417.* [ж] оставити Е. [з] печерскому *прибавл.* Е. [и] аще ли (аще) Х. Е. [і] страстныя *ошибк.* Е [к] его Х. Е. [л] дній Х. Е. [м] отъ изяславича Х. Е. [н] на нихъ Х. Е. [о] женъ . . . и возъ *пропущ. въ* Х. Е. [п] у возовъ Х. Е [р] и колодники и чегалы и съ дѣтми Е. [с] сѣдѣники Е. [т] и кощѣя (и кощія) ночи Х. Е. [у] ярославъ И. Е. [ф] изо вруча Х. изо вручого Е. [х] гречникомь Х. [ц] ва честь (?) Х. Е.

1170 възва Мьстислава на обѣдъ къ собѣ, и многы дары давъ ему отпусти ѝ съ любовью. Искони же вселукавый [а] дьяволъ, не хотяй добра всякому хрестьяну [б] и любви межи братьею, начаста молвити Бориславича [в], Петръ и Нестеръ, злѣ рѣчи на Мьстислава къ Давыдови, лжюча: занеже бяше Мьстиславъ озлобивъ ѧ̀ отпустилъ отъ себе, про ту вину, оже бяху холопи єю покралѣ конѣ Мьстиславли у стадѣ, и пятны своѣ въсклалѣ, розназненываюче. Давыдъ же има вѣры, нача повѣдати брату Рюрикови: «брате! пріятелеве [г] ми повѣдають, оже Мьстиславъ хочеть наю яти.» Рюрикъ же рече: «брате! а про что, а кое вина [д]? а крестъ къ нама ци давно цѣловалъ?» Рекла же бяшета и то слово Давыдови: «оже ва [е] Мьстиславъ почнеть звати на обѣдъ, то ту ваю ятье [ж] будеть, а наю слово право будеть къ вама.» Мьстиславъ же всего того не вѣдаше, ни мысли таковой не имѣяше въ сердци своемъ; но истиньною любовью обуемся [з] съ братьею хожаше. И нача Мьстиславъ звати на обѣдъ Рюрика и Давыда. Рюрикъ же и Давыдъ не ѣхаста къ нему, рекуча тако ему: «оже къ нама хрестъ цѣлуеши, ако ти на наю лиха не замыслити, а вѣ [и] всяко поѣдевѣ къ тобѣ.» Мьстиславъ же ужасеся мыслью и яви дружинѣ своей: «велита ми брата къ собѣ [і] хрестъ цѣловати, а не вѣдѣ что моей винѣ.» И рѣша ему дружина его: «княже! не лѣпь ти [к] велита брата крестъ цѣловати; цѣ [л] да будуть зліи человѣци, завидяче твоей любви [м], юже къ братьѣ имѣеши, вложили будуть зло слово? золъ бо человѣкъ противу бѣсу, и бѣсъ того не замыслить, еже золъ человѣкъ замыслить; а ты всяко [н] правъ предъ Богомъ и предъ человѣкы, тобѣ безъ насъ того нелзѣ было замыслити, ни створити, а мы вси вѣдаемъ твою истиньную любовь къ всей братьѣ; а посли къ нима и рьци има: я крестъ цѣлую къ вама, яко лиха на ваю не замысливъ, а вы ми выдайта, кто ны сваживаеть.» И посла Мьстиславъ къ Давыдови съ тою рѣцью [о]. И рече Давыдъ: «а пакы ми кто повѣсть, оже тѣхъ выдамъ?» Мьстиславъ же, възря на божію правду и силу честнаго хреста, цѣлова къ нима крестъ, и о́на къ нему крестъ цѣловаста; обаче сердце ихъ не бѣ право съ нимъ. Въ то же веремя Володимиръ Андреевичь нача припрашивати волости у Мьстислава. Мьстиславъ же уразумѣвъ, оже извѣтомъ у него просить волости, рече: «брате Володимире! ци давно еси хрестъ цѣловалъ ко мнѣ, и волость взялъ еси у мене?» Онъ же разгнѣвавъся иде Дорогобужю. Въ то же веремя бѣ Андрей Гюргевичь въ Суждали княжа, и тъ [п] бѣ не имѣя любьви къ Мьстиславу. Томъ же лѣтѣ присланася Новгородци къ Мьстиславу, просяче сына у него, и дасть имъ Романа; и болши вражда бысть на Мьстислава отъ братьѣ, и начашася снашивати рѣчьми братья вси на Мьстислава, и тако утвердившеся [р] крестомъ братья. Той же зимѣ посла Андрей сына своего Мьстислава, съ полкы своими, изъ Суждаля, на Кіевьского князя на Мьстислава на Изяславича, съ Ростовци и съ Володимирци и съ Суждалци, и инѣхъ князій 11, и Бориса Жидиславича [с]: Глѣбъ изъ Переяславля Дюргевичь, Романъ изъ Смоленьска, Володимиръ Андреевичь изъ Дорогобужа, Рюрикъ изъ Вручего, Давыдъ изъ Вышегорода, братъ его Мьстиславъ, Олегъ Святославичь, Игорь братъ его и Всеволодъ Гюргевичь, Мьстиславъ внукъ Гюргевъ. Тогда же бяше послалъ Мьстиславъ Михалка князя Дюргевича Новугороду, къ сынови, съ Куи [т] и Бастѣевою [у] чадью, и бысть вѣсть Рюрикови и Давыдови, оже Андреевичь [ф] и [х] Романъ близъ идеть съ Смолняны, и посласта и яста Михалка за Межимостьемъ, ко Мозырю идуща; ту же льсть издѣя Бастіи надъ Михалкомъ.

а) искони же *пропущено, и далѣе* пронырливый (же̂) вселукавый *и проч.* Х. Е. б) христіанину Х. Е. в) борисовича Е. г) пріятели Х. Е. д) а коея ради вины Х. Е. е) васъ Х. Е. ж) и нятье (и нятіе) Х. Е. з) обьемся Х. Е. и) а мы Х. Е. і) велита ли мнѣ брата *переиначено въ* Е. к) не лѣпь ти *такъ поправляетъ Издатель; въ* И. *и* Х. не лапти; *въ* Е. не лѣть ти. л) ци Х. Е. м) любости Х. Е. н) всякъ И. о) рѣчью (рѣчю) Х. Е. п) и той Х. Е. р) утвердишася Х. Е. с) жирославича *ошибк.* Е. т) съ куи *поправлено* съ коуи *въ* И. у) къ сынови съ коуи, съ бестѣевою Х. къ сынови роману съ бестѣевою Е. ф) андреевичь *пропущено въ* Е. х) и *нѣтъ въ* И. Х.

*

1171 Въ лѣто 6679. Сняшася братья Вышегородѣ, и пришедше сташа на Дорогожичи подъ святымъ Курилом[а] Ѳеодоровы недѣли, и второѣ недѣли[б] оступиша вьсь градъ Кіевъ. Мьстиславу затворившюся въ Кіевѣ, бьяхуться изъ города, и бысть брань крѣпка отвсюду; Мьстиславу изнемагающю въ градѣ, Берендичи же и Торци льстяху подъ Мьстиславомъ. И стояша 3 дни у города, и снидоша всихъ князій дружина[в] Серховицею, и ринушася къ нимъ доловъ, у задъ Мьстиславу начаша стрѣляти. Мьстиславу же начаша дружина молвити: «что, княже, стоиши? поѣди изъ города; намъ ихъ не перемочи.» И поможе Богъ Андреевичю Мьстиславу съ братьею, и взяша Кіевъ. Мьстиславъ же Изяславичь бѣжа изъ Кіева на Василевъ; и постигше й Бастѣева чадь, начаша стрѣляти[г] въ плечи ему, и много изоимаша дружины около его: яша Дмитра Хороброго и Олексу дворьского, Сбыслава Жирославича и Иванка Творимирича, Рода[д] тивуна его, и иныи многы; съ братомъ же Ярославомъ сняся за Уновью, и тако идоста Володимирю. Взятъ же бысть Кіевъ мѣсяца марта въ 8, въ второѣ недѣли поста въ середу[е], и грабиша за 2 дни весь градъ, Подолье и Гору, и манастыри, и Софью, и Десятиньную Богородицю: и не бысть помилованія никому же ниоткуду же, церквамъ горящимъ, крестьяномъ убиваемымъ, другымъ вяжемымъ, жены ведоми быша въ плѣнъ, разлучаеми нужею отъ мужій своихъ, младенци рыдаху зряще матерій своихъ; и взяша имѣнья множьство, и церкви обнажиша иконами и книгами и ризами, и колоколы изнесоша всѣ, Смолняне и Суждалци и Черниговци, и Олгова дружина, и вся святыня взята бысть; зажьженъ бысть и манастырь Печерьскый святыя Богородица отъ поганыхъ, но Богъ молитвами святыя Богородица сьблюде й отъ таковыя нужа; и бысть въ Кіевѣ на всихъ человѣцѣхъ стенаніе и туга, и скорбь неутѣшимая, и слезы непрестаньныя. Си же вся сдѣяшася грѣхъ ради нашихъ.

Начало княженія Глѣбова въ Кіевѣ Юрьевича[ж]. Мьстиславъ же Андреевичь посади стрыя своего Глѣба Кіевѣ на столѣ, мѣсяца марта въ 8; Глѣбъ же дасть сынови своему Володимиру Переяславль, а Мьстиславъ Андреевичь пойде въ Суждаль къ отцю Андрееви, съ великою честью и славою[з]. Мьстиславъ же Изяславичь, съ братомъ Ярославомъ, съ Галичаны, пойде къ Дорогобужю на Володимира на Андреевича, и сташа около града бьючеся; Володимиръ же бѣ велми не мога, тѣмже и полку имъ не да, болѣзни дѣля. Мьстиславу же городы предаяхуся, и възведе[и] городъ Шюмескъ и посла Володимирю, посадника Паука[і] кормилця Володимиря таможе посла, и иныи городы многы повоевавъ и пожегъ, воротися въсвояси. Глѣбъ же не посла помочи Володимиру, рекъ бо бяше Глѣбъ: «послю къ тобѣ помочь» — и не посла. Того же лѣта исходяча, преставися князь Володимиръ Андреевичь, мѣсяца генваря въ 28[к], и привезоша Вышегороду Ѳеодоровы недѣли въ пятокъ: бѣ бо лежалъ не погребенъ нѣколико дневъ[л]. И посла Глѣбъ князь игумена святыя Богородица Печерьскаго манастыря Поликарпа, и Семеона игумена святаго Андрея, до Вышегорода, веля има доправити[м] Володимира до Кіева; а самъ поѣха на ону сторону въ Городокъ, а оттуда въ Переяславль. Володимиръ же Мьстиславичь бѣ въ Полонѣмъ[н], слышавъ же, оже Андреевичь Володимиръ умерлъ, и иде къ Дорогобужю; дружина же Андреевича не пустиша его въ городъ. Онъ же посла къ Славнови[о] и къ дружинѣ рече: «цѣлую къ вама крестъ и къ княгини вашей, якоже ми на васъ

а) кириломъ Х. Е б) и второѣ недѣли *пропущ. въ* Е. в) и снидошася вси князи и (а) дружина Х. Е. г) стрѣляти . . . стрѣляти *пропущ. въ* Е. д) родивона Е. е) *Вѣроятно Кіевъ взятъ въ 6677 году, въ которомъ однакожъ среда второй недѣли великаго поста приходилась не 8, а 12 марта. См. Карамз. II, прим. 424.* ж) начало . . . юрьевича *нѣтъ въ* Е. з) *вм.* съ великою . . . и славою, *въ* Е. *написано:* со проклятіемъ. и) възведъ Х.; *въ* Е. *испорчено.* і) пука Х. Е. к) въ 8 *ошибк.* Е. л) дновъ И. дній Е. м) допроводити Е. н) въ полономъ Х. Е. о) ко слановѣ Е.

не позрѣти лихомъ, ни на ятровь свою, ни на села еѣ, ни на ино пичтоже;» и цѣлова крестъ къ нима, и вниде въ градъ, и переступи крестьное цѣлованіе съзаутрья (такъ бо бяше къ всей братьи своей верьтливъ, не управливаше къ нимъ хрестьного цѣлованія); и уклонися на имѣніе и на села и на стада Андреевича, и погна княгиню изъ города. Она же веземши князя, иде на Вручій [а] Вышегороду. Того же лѣта пошелъ бяше Мьстиславъ изъ Володимиря къ Кіеву ратью, съ братомъ Ярославомъ, и Галичане, и Святополкъ Гюргевичь, и Всеволодича пустила бяшета свою помочь съ нимъ. Мы же на преднее възвратимъся. Наутрья же, въ суботу, поидохомъ [б] съ Володимиромъ изъ Вышегорода. Давыдъ же князь не пусти княгинѣ съ мужемъ [в] до Кіева, рече ей: «како тя могу, ятры, пустити? а пришла ми вѣсть ночьсь [г], оже Мьстиславъ въ Василевѣ;» а дружинѣ его рече: «а кому васъ годно, а идеть [д].» Они же рекоша ему: «княже! ты самъ вѣдаеши, что есмы издѣяли [е] Кіаномъ; а не можемъ ѣхати, избьють ны.» Игуменъ же рече Поликарпъ: «княже! се дружина его не ѣдуть съ нимъ, а пусти своеѣ дружины нѣсколько, не кто ни конь доведа, ни стяга донеса.» Давыдъ рече: «того стягъ и честь съ душею исшла»; но рече [ж]: «ото ти попове Мученичьскый [з].» И игумени, чьрньци, попове, Кіане, съ благодареніемъ, съ благохвалными пѣсньми, положиша й въ манастыри въ святѣмъ Андреи, мѣсяца февраля въ 15 день [и], въ первую недѣлю поста въ суботу. 1171 —72

Въ лѣто 6680. Пойде Мьстиславъ съ силою многою къ Берендичемъ и ко Торкомъ, и съвъкупивъся пойде къ Треполю, и оттуда пойде Кіеву; и вшедъ въ Кіевъ веземъ ряды съ братьею, съ Ярославомъ и Володимиромъ Мьстиславичемъ, съ Галичаны, и съ Всеволодковичемъ и Святополкомъ Гюргевичемъ, и съ Кіаны; Торци же и Берендичи льстяху имъ. И пойде къ Вышегороду, и пустиша на воропъ, и бишася крѣпко изъ града; Давыдъ же своимъ повелѣ острогъ пожечи до нихъ; и ста Мьстиславъ подъ боромъ, и оттуда приходяче біяхуться. У Давыда же въ градѣ много бяше дружины своей, и братьѣ [і] его помочь, и Глѣбъ князь прислалъ бяше Григоря [к] тысячкаго своего съ помочью, и Половци диціи Концакъ съ родомъ своимъ, и свои Берендичи Бастѣева чадь. Кснятинъ же съ Ярославичи бяше воевода съ Галичаны, и рече приславъ къ Мьстиславу: «велѣно ми своимъ княземъ Ярославомъ пять дновъ [л] стояти у Вышегорода, ити домови [м].» И посла къ нему Мьстиславъ, река тако: «мнѣ братъ Ярославъ тако молвить [н]: донелѣ же уладишися съ братьею, дотолѣ же не пущай полковъ моихъ отъ себе.» Они же съписавъше [о] грамоту ложьную и послаша [п] къ нему, и поидоша отъ него Галичане. Мьстиславъ же съ братьею ста передъ Золотыми вороты, въ огородѣхъ; изъ Вышегорода же выѣздяче поганіи и [р] диціи свои [с] много зла творяху, овы избиваху, а ины руками имаху, яша бо тысячкого Всеволодковича, ины многы; отъ Мьстислава же бяху росшлися вси помочи изнемогъшеся. И приде вѣсть Мьстиславу, оже Глѣбъ бродиться на сю сторону съ Половци, и къ Давыдови болши помочи пришли [т]: и яви Мьстиславъ братьѣ своеѣ. Братья же рекоша ему: «се вои отъ насъ росшлися, а симъ помочи большіѣ приходять, а Черный Клобукъ нами [у] лестить; а не можемъ стати противу имъ, а поѣдьмы въ свою волость, мало перепочивше опять възвратимъся.» И поиде Мьстиславъ отъ Кіева второе недѣли по велици дни въ понедѣльникъ. И быстъ вѣсть Давыдови, оже Мьстиславъ пошелъ, и посла Володислава Ляха съ Половци по немъ, и постигоша я у Борохова [ф], и ту стрѣлявшеся съ ними възъвратишася; Половци же воротишася опять, много створивше зла, люди новоеваша. Тогда же Глѣбъ пусти Половци въ вѣжѣ, и шедше

а) на овручій Х. Е. б) поидоша *подновлено въ* Х. Е. в) княг. съ мужи ея *ошибк.* Е. г) ночи сей Х. Е. д) а онъ идеть (ъ) Х. Е. е) учинили Х. Е. ж) ицьланорече *безъ разстановки* И.; *въ* Х *и* Е. *не понято и переиначено* ищланъ (ищалакъ) рече. з) мучен. *пропущ въ* Е. и) въ 21 день *поправлено въ* Х. 5 дня Е. і) и отъ братіа (я) Х. Е. к) григоріа(я) Х. Е. л) дній Х. Е. м) и ити къ домови Х. Е. н) молвилъ Х. Е. о) онъ же списалъ (списавъ) Х. Е. п) и посла Е. р) и *нѣтъ въ* Х. Е. с) съ вои Х. Е. т) болши (болше) помочи пришло Х. Е. у) намъ Х. Е. ф) у болохова Х. Е.

1172 сташа за Васильевомъ у сѣделниковъ, съжидаюче дружины своеѣ; Василко же Ярополчичь увѣдавъ ѣ изъ Михайлова, и ѣха на нѣ ночь[а], бѣ же тогда ночь темна, и уступиша инѣмъ путемъ, изблудиша всю ночь, заутра солнцю въсходящю удариша на нихъ; Половци же съвъкупившеся съ сѣделникы бишася съ ними, и одва убѣжа Василко[б] до города, а дружину около его избиша, а ины руками изоимаша. Тогда же Глѣбъ пойде на Василка къ Михайлову, съ Рюрикомъ, и съ Давыдомъ, и съ Мьстиславомъ, примиривше и пустиша Чернигову, и городъ его пожгоша, гроблю[в] роскопаша. Томъ же лѣтѣ преставися князь Святославъ Ростиславичь на Волоцѣ, бѣ бо тогда воюя Новгородьцкую волость; и спрятавше тѣло его везоша Смоленьску, и положиша тѣло его съ честью у святѣй Богородици въ епискупьѣ. Сьи же благовѣрный князь Ростиславичь Святославъ бѣ украшенъ всякою добродѣтелью, и бяше храборъ на рати, и любовъ имѣяше ко всимъ; паче же милостыни прилежаше, и манастыри набдя и черньцѣ утѣшевая, и мирьскія церкви набдя, и попы и весь святительскій чинъ достойною честью чтяше; имѣяше дружину[г] и имѣнья не щадяше, не сбираше злата и сребра, но даваше дружинѣ, ово же правяше души своей; приложися къ отцемъ, отдавъ обьщій долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженому. Томъ же лѣтѣ родися у Андреевича у Мьстислава сынъ, и нарекоша[д] въ крещеньи Василій. Томъ же лѣтѣ чюдо сътвори Богъ и святая Богородица новое Володимири городѣ: изъгна Богъ и святая Богородица Володимирьская злаго и пронырьливаго и гордаго лестьця, лживаго, владыку Ѳедорьца, изъ Володимиря, отъ святоѣ Богородици церкви Златоверхой, и ото вся земля Ростовьская. Не въсхотѣ благословенія, удалися отъ него: и тако и сьи нечьстивый не въсхотѣ послушати христолюбиваго князя Андрея, велящю ему ити ставиться къ митрополиту Кіеву, не въсхотѣ, паче же Богу не хотящю его и святоѣ Богородици, изверже его изъ земли Ростовьскоѣ: Богъ бо егда хочеть показнити человѣка, отъиметь у него умъ; такоже и надъ симъ сътвори Богъ, отъя у него умъ. Князю же о немъ добромыслящю и добра хотя ему, сь же нетокмо не въсхотѣ поставленія отъ митрополита, но и церкви вси Володимири затвори и ключѣ церковьныя взя, и не бы звоненія ни пѣнія по всему граду и въ сборнѣй церкви, въ ней же чюдотвореная Мати Божія, ина всяка святыни ея, къ ней же вси крестьяне страхомъ[е] пририщють, утѣху и заступницю имуще ту[ж] и цѣленія отъ нея пріемлюще душамъ и тѣломъ своимъ — и ту церковь дьрьзну затворити, и тако Бога разъгнѣви и святую Богородицю; томъ бо дни изъгнанъ бысть, мѣсяца мая въ 8 день, на память святаго Ивана Богословьца. Много пострадаша человѣци отъ него, въ держаніе его, и селъ избыша[з], оружья и конь, друзіи же роботы добыша, заточенья же и грабленія нетокмо простьцемъ, но и мнихомъ, игуменомъ, іереемъ; безъмилостивъ сый мучитель, другымъ человѣкомъ головы порѣзывая и бороды, а другымъ очи выжигаше и языкы вырѣзывая, другыя же распиная по стѣнѣ и муча немилостивнѣ, хотя въсхытити отъ всихъ имѣніе: имѣнія бо не бѣ сыть[и], яко адъ. Посла же его князь Андрей къ митрополиту Кіеву; митрополитъ же Костянтинъ обини[і] его всими винами, и повелѣ его вести въ Песій островъ, и тамо его осѣкоша и языка урѣзаша, яко злодѣю еретику, и руку правую отсѣкоша и очи ему выняша, зане хулу измолви на святую Богородицю, и потребятся грѣшници отъ земля яко не быти имъ. И сбыстьси слово еуангелское на немъ, глаголющее: ею же мѣрою мѣрите, възмѣрится вамъ; имъ же судомъ судите, судится вамъ, судъ бо безъ милости не створшему милости. Другое же слово молвить: аще кто незаконно мученъ будеть, не вѣнчается; грѣшный бо и здѣ по грѣху мучится, а на судѣ въ муку

а) и ѣха на ня ночи (ночю) Х. Е.
б) василко *пропущ. въ* Х. Е.
в) и греблю Х. Е.
г) въ чести *прибавл.* Е.
д) ему имя *прибавл.* Х. Е.
е) съ (со) страхомъ Х. Е.
ж) имуще (и) тя И. Х. имущи ту Е.
з) изнебыша И.
и) имѣніа (я) бо бѣ несытъ Х. Е.
і) обвини Х. Е.

1172 осудится. Такоже и сій безъ покаянія [а] пребысть и до послѣдняго издыханія, уподобився злымъ еретикомъ не кающимся, погуби [б] душю свою и съ тѣломъ и погибе память его съ шюмомъ. Такоже чтуть бѣси чтущая ихъ, якоже и сего доведоша бѣси, вънесъше мысль его до облакъ, устроиша въ немъ втораго Сотонаила и сведоша й въ адъ: обратибося болѣзнь на главу его и на верхъ его неправда снидеть, ровъ изры *, ископа яму и впадеся въ ню. То [в] бо зълѣ испроверже животъ свой; а хрестьяне избавлени Богомъ и святою Богородицею радующеся глаголаху и веселящеся: «благословенъ еси, Христе Боже, яко тобою проидохомъ сквозѣ огнь и воду и придохомъ во утѣху благу, изволеніемъ благимъ спасающа насъ; ты бо страшенъ: кто противиться тобѣ? противу величью мышца твоя кто равниться? ты всемощенъ еси, убожа и богатя, умерщвляя и оживляя, творяй вся премудрено, творя отъ нощи день, а отъ зимы весну, а отъ буря тишину, а отъ суша тучю, и воздвизая кроткая на высоту и смиряя грѣшникы до земля. Видя бо видѣ озлобленіе людій своихъ сихъ кроткыхъ Ростовьскыя земля, отъ звѣроядиваго Ѳедорьца погибающихъ отъ него, посѣтивъ спасе люди своя, рукою крѣпкою, мышцею высокою, рукою благочестивою [г] царскою правдиваго, благовѣрнаго князя Андреа. Се же писахомъ, да не наскакають нѣции на святительскый санъ [д], но его же позоветь Богъ, всякъ бо даръ свыше исходить [е] отъ тебе Отца свѣтомъ; его же благословять человѣци на земли, будеть благословленъ, а его же проклянуть человѣци, и будеть проклятъ. Тако и сесь Ѳедорець не въсхотѣ благословенія и удалися отъ него, злый бо злѣ погибнеть **. Въ то же лѣто чюдо створи Богъ и святая Богородица церковь Десятинная въ Кыевѣ, юже бѣ создалъ Володимеръ, иже крестилъ землю и далъ бѣ десятину церкви той по всей Руськой земли; створи же то Мати Божія чюдо паче нашея надежа. Сѣдячю же Глѣбови Юрьевичю вь Кыевѣ на столѣ отнѣ и дѣднѣ, въ первое лѣто приде множьство Половецъ, раздѣлившеся надвое, одини [ж] пойдоша къ Переяславлю и сташа у Песочна [з], а друзіи пойдоша по оной сторонѣ Днѣпра Кыеву и сташа у Корсуня; и прислашася обои къ Глѣбови, глаголюще: «Богъ посадилъ тя и князь Андрей на отчьнѣ своей и на дѣдинѣ въ Кіевѣ; а хощемъ съ тобою рядъ положити межи собою и внидемъ въ роту, а ты къ намъ, да ни мы начнемъ боятися васъ, ни вы насъ.» Слышавъ же Глѣбъ рѣчь Половечькихъ князій, и въсхотѣ къ нимъ ити [и] на снемъ, и рекъ посломъ Половецькымъ: «иду къ вамъ», и думашьть [і] съ дружиною о томъ, «къторомъ [к] пойдемъ переди.» И сдумаша переже ити къ Переяславлю, блюдя Переяславля, князь бо Переяславьскый Володимеръ Глѣбовичь въ то время бяшеть малъ, яко 12 лѣтъ; иде Глѣбъ къ Переяславьскымъ Половцемъ на снемъ, а къ другимъ Половцемъ къ Руськымъ [л] посла, река имъ: «пождѣте мене ту, иду къ Переяславлю; умиряся съ тыми Половци, и приду къ вамъ на миръ.» Смиривъся съ Половьци и подаривъ ѣ [м], поѣха отъ нихъ; потомъ же опять възвратишася въ Половьцѣ. Глѣбъ же Юрьевичь пойде Кърсуньскимъ [н] Половьцемъ, съ братомъ съ Михалькомъ и съ дружиною своею; и бывшю ему на Перепетовьскомъ полѣ, Половци же ти слышавше объѣхавша Глѣба [о] къ Переяславлю и сдумаша: «се Глѣбъ ѣхалъ на ону сторону къ онѣмъ Половьцемъ, а тамо ему пострятн [п], а къ намъ не ѣхалъ; пойдемъ за Кыевъ, возмемъ села, пойдемъ же съ полономъ вь Половьцѣ.» И ѣхаша за Кыевъ воевать, и пріѣхаша къ Полоному къ святѣй Богородицѣ къ граду Десятиньному,

---

а) безъ покоя (а) *ошибк.* И. Х. б) погубить *во всѣхъ спискахъ; въ Лавр.* и погуби. в) тъи (той) Х. Е. г) благословенною Е. д) недостойны суще *прибавл.* Е. е) сходяй (исходя) Х. Е. ж) единн (едны) Х. Е. з) у пересочна Е. и) ити *нѣтъ въ* Х. Е. і) и думаше Х. Е. к) къ которымъ Х. Е. л) къ корсунскимъ Е. м) и одаривъ я Е. н) къ корсунскы(и)мъ Х. Е. о) слыш. ѣхавшу глѣбу Х. Е. п) умешкати Х. Е.

* Отсюда въ Ипат. идетъ тотъ же почеркъ, которымъ писаны 74—103 листы.

** Ту же Повѣсть о Ѳеодорѣ епископѣ см въ Лавр. подъ 6677 годомъ.

1172 и къ Сѣмьчю, и възяша села безъ учьта, съ людми и съ мужи и съ женами, и конѣ и скоты и овьцѣ погнаша въ Половьцѣ. Глѣбови бо князю воротившюся отъ Переяславля, хотящю ему на ону сторону Днѣпра къ Корсуню на снемъ, и бывшю ему на Перепетовьстѣмъ полѣ: и бысть ему вѣсть, яко не дождали Половьци соньма его, ѣхалѣ воевать и воюють. Глѣбъ же ѣхавъ [а] слыша, и хотѣ на нѣ самъ ити, и Береньдѣевѣ яша коня за поводъ, рекуще: «княже! не ѣздь [б], тобѣ лѣпо ѣздити въ великѣ полку, и егда совокупишися [в] съ братьею; а нынѣ пошли брата которого любо и Береньдѣевъ нѣсколько.» Глѣбъ же посла брата своего Михалка, и съ кимъ Переяславець сто, а Берендѣевъ полторѣ тысяцѣ. Михалько же послушанье створи братьве, а дружинѣ его не сущи съ нимъ и не свѣдущимъ поѣзда князя своего бороздо [г], Михалько же цѣлововавъ брата своего Глѣба и всю дружину братню, иде по Половьцѣхъ, и Береньдѣевѣ въ дорогу Половецьскую поидоша по нихъ съ Михалкомъ; и наидоша сторожѣ Половѣцькѣи, бѣ же ихъ числомъ 300, и объѣхавьше ихъ и безъ вѣсти избиша ѝ, а другыя изоимаша. И почаша прашати живыхъ изъиманыхъ: «много ли вашихъ назадѣ?» — и рѣша: «много ихъ есть [д], яко 7 тысячь.» Наши же слышавше думаша: «оже мы дадимъ [е] симъ животъ, а Половець много есть назадѣ, а насъ есть мало, оже ся съ ними [ж] начнемъ бити, то се намъ будуть первіи ворози,» изъбиша ѝ вся, не упустивше ни мужа [з], и поидоша по дорозѣ ихъ; воевода же бѣ у Михалка Володиславъ, Яневъ братъ; и усрѣтоша Половьцѣ идуща съ полономъ, и бившеся и одолѣша ихъ, самѣхъ избиша, а полонъ свой отъимаша. И въпрашаша же и тѣхъ: «много ли васъ еще назадѣ?» — и рѣша: «топерво великъ полкъ [и] назадѣ идеть [і].» Наши же божіею помощью крѣпляхуся и святою Богородицею, дождаша же и того полку великого и поѣхаша противу собѣ, уповающе на крестъ честный (и бысть же у поганыхъ 900 копій, а въ Руси [к] 90 копій); надѣющеся на силу поганіи, и поидоша противу нашимъ, и наши противу имъ [л]. Переяславьци же дерьзи суще, и поѣхаша напередъ съ Михалькомъ; Берендѣевѣ же яша коня княжа [м] за поводъ, и не даша имъ ѣхати, рекуще: «не ѣздите вы напередъ, вы есте [н] нашь городъ, ать мы поидемь напередъ [о].» Стрѣльци сънямася обои, и бысть сѣча зла, и потяша стяговника нашего и чельку [п] стяговую сторгоша съ стяга, и смятошася обои бьющеся; Володиславъ же замысли взяти стягъ Михалковъ, и натъче [р] на нь прилъбицю [с], и собрашася и толкнуша на нѣ [т], и стяговьника Половецького потяша; Михалка князя удариша ратніи двѣма копьи въ стегно, а третьимъ въ руку, но Богъ молитвою отца его избави отъ смерти, якоже преже въ луцѣ моря, бьяхуся съ ними крѣпко: и видивше Половци побѣгоша, а наши по нихъ погнаша, овы сѣкуще [у], овы имающе, и яша ихъ руками полъторы тысяцѣ, а прокъ ихъ избиша, а князь ихъ Тоглій утече. И бысть помощь креста честьнаго и святѣй Матери Божіи Богородици [ф] великоѣ Десятиньнѣй, и яже бяхуть отъ волости заяли [х], да аще Богъ не дасть въ обиду человѣка проста, егда начьнуть его обидити, аже онъ своеѣ Матери дому? И приде Михалко съ Переяславьци и съ Берендѣи Кыеву, побѣдивше Половци, хрестьяни же избавленѣ тоя работы, полоненіи же възвратишася въсвояси, а прочіи крестьяни вси прославиша Бога и святую Богородицю, скорую помощьницю роду крестьяньскому. Того же лѣта исходячи, разболѣся князь Мьстиславъ Изясла-

---

а) ѣхавъ *нѣтъ въ* Е. б) не ѣзди Х Е. в) совокупишася *ошибк.* И. съ(со)вокупившеся Х. Е. г) борзо (борзда) Х. Е. д) и рѣша половци (ы) *опять прибавл.* Х. Е. е) дум. иже дамы (дамы ли) Х. Е. ж) съ нима И. з) ни одного Х. Е. и) идеть *прибавл.* И. і) и рѣш. прьво великыи полкъ идеть Х. и рѣш. первое полкъ великъ идеть Е. к) а въ рускихъ И. л) и наши . . . имъ *пропущ въ* И. м) яша (*вм.* коня княжа) князя Х. Е. н) есте *такъ въ Лавр.* есть И. о) вы есте . . . напередъ *пропущ. въ* Х. п) и черклу Е. р) и надкину Х. и натисну Е. с) прибилцу Е. т) сьбравшеся толкнуша (толкнувше) на ня Х. Е. у) сѣкуща И. ф) богородици *пропущ. въ* Х. Е. х) ея же (и яже) бяху волости заяли Х. Е.

1172—73 вичь въ Володимери; бѣ же ему болѣзнь крѣпка, и начася [а] слати къ брату Ярославу, рядовы [б] дѣля о дѣтехъ своихъ. Урядився добрѣ съ братомъ и крестъ цѣловавъ, якоже ему не подозрѣти волости подъ дѣтми его, преставися князь Мьстиславъ мѣсяца августа въ 19; и спрятавше тѣло его, съ честью великою и съ пѣньи гласохвалными, и положиша тѣло его въ святѣй Богородици въ епископьи, юже бѣ самъ созда въ Володимери.

Въ лѣто 6681 [в]. Ходи Романъ Ростиславичь съ братомъ Мьстиславомъ, Андрей же посла сына Мьстислава со всею дружиною и со всими полкы Ростовьскыми и Суждальскими, и Рязаньскыѣ князи посла, и Муромьскыи князѣ посла съ полкы, и Бориса Жирославица воеводу же своего, на Романа на Мьстиславича, къ Великому Новугороду; и толико бысть множьство вой, яко и числа нѣтуть. И пришедъше толко въ землю ихъ, много зла створиша: села взяша и пожьгоша, и люди исѣкоша, а жены и дѣти и имѣнія взяша, и скоты поимаша — придоша же къ городу. Новгородьци же затворишася въ городѣ, со княземъ Романомъ, и бьяхуться крѣпко изъ города; полци же пришедше сташа далече города, и приходяце [г] полци бьяхуся крѣпко у города. Мьстиславъ же бѣ въѣхавъ ворота [д], и пободъ мужей нѣколько, возворотися опять къ своимъ. Бысть же моръ великъ въ конѣхъ и въ полкохъ; и не успѣша ничтоже городу ихъ, и възворотишася опять въсвояси, и одва домы своя доѣхаша [е] пѣши, а друзіи людье помроша съ голода; и не бысть бо николиже толь тяжька пути людемъ симъ, друзіи бо отъ нихъ и конину ѣдоша въ великое говѣніе. Се же бысть за наша грѣхы. Слышахомъ преже треи [ж] лѣтъ бывъшее знаменіе въ Новѣгородѣ, всимъ людемъ видящимъ: въ трехъ бо церквахъ Новогородьскыхъ плакала на трехъ иконахъ святая Богородица, видѣвши бо Мати Божія пагубу хотящюю быти надъ Новымъгородомъ и надъ его волостью, моляшеть бо Сына своего со слезами, абы ихъ отъинудь не искоренилъ, якоже преже Содома и Гомора, но якоже Ниневьгитяны помилова; якоже и бысть. Видомо бо Богъ и Мати Божія избави милостью своею, зане хрестьяне суть: пишеть бо глаголя Давыдъ: наказая накажи мя, рече, Господи, смерти не предай мене. Тако и сія люди Новьгородьскыя: наказавъ и смири я̀ дозѣла, за преступленіе крестьное и за гордость ихъ наведе на ня, милостью своею избави градъ ихъ. Не глаголемъ же: прави суть Новьгородци, яко издавна суть свобожени [з] прадѣды князь нашихъ; но злое невѣрьствіе въ нихъ вкоренилося, крестъ къ княземъ преступати, и князѣ внукы и правнукы обесчествовати и соромляти, а крестъ честный къ нимъ цѣловавши переступати. То [и] доколѣ Господеви [і] терпѣти надъ ними? За грѣхы навелъ и наказа, по достоянью, рукою благовѣрнаго князя Андрея. Того же лѣта исходяща, и приде вѣсть къ Романови о отни смерти, Романъ же яви дружинѣ своей и пріятелемъ своимъ Новгородьцемъ; и сгадавше дружина, и рькоша ему: «не можемы, княже, уже здѣ быти; а пойди къ братьи къ Володимирю;» онъ же послуша дружинѣ своей, поѣха къ братьи. Въ то же время преставился бяшеть братъ ему меньшій . . . . . миръ [к] въ Берестьи. Въ томъ же лѣтѣ посла Андрей къ Ростиславичю къ Рюрикови, да ему Новъгородъ Великій; Рюрикъ же пріѣха, да [л] волость свою брату своему Давыдови, а самъ иде къ Новугороду, мѣсяца августа въ 8 день. Того же лѣта родися у Игоря сынъ, мѣсяца октября въ 8 день, и нарекоша имя ему Володимеръ, а во крещеньи Петръ. Тоѣ же зимы придоша Половци на Кыевьскую страну, и взяша [м] множьство селъ за Кыевомъ, съ людми и скоты и съ коньми, и поидоша со множествомъ полона въ Половьцѣ. Глѣбови же князю Кыевьскому въ то время больну сущю, посла по брата своя по

а) и нача И. б) рядовъ Х. Е. в) *Суждальцы осаждали Новгородъ въ 6678 году. См. Карамз. III, прим. 7, о невѣрности лѣтосчисленія въ Ипат.* г) и приходячи Х. Е. д) въѣхалъ въ ворота Х. Е. е) яша Х. Е. ж) трехъ Х. Е. з) яко . . . свобожени *такъ въ Лавр., въ прочихъ спискахъ эти слова пропущены; далѣе* прадѣдъ И. Е. прадѣди Х. и) то *нѣтъ въ* Х. Е. і) господи Е. к) меншимиръ Х. л) рюрикъ же приказа Х. Е. м) но взяша И.

1173 Михалька и по Всеволода; Михалко же и Всеволодъ въскорѣ пріѣхаста къ нему, и посла [а] по Половцихъ. Михалько же и Всеволодъ послушлива сы, и идоста вборьзѣ по Половьцѣхъ [б]; и сгониша ӗ за рѣкою Бугомъ, съ Береньдѣи и съ Торкы, съ воеводою своимъ Володиславомъ, наѣхаша дорогу ихъ, и поѣхаша по дорозѣ по нихъ [в], и устрѣтоша ӗ съ полономъ и бишася съ ними. Михалко же и Всеволодъ, божіею помощью, онѣхъ избиша, а другыя изъимаша, и рекоша изъиманымъ: «много ли вашихъ назадѣ?» — и рекоша: «мнози суть;» и рече Володиславъ: «се держимъ колодникы собѣ на смерть, но повели, княже, ать посѣкуть ӗ» — изсѣкоша ѣ всѣ. И поѣхаша по дорозѣ по нихъ, и срѣтоша ѣ изнова друзіѣ, и ступишася съ ними и бишася крѣпко. И поможе Богъ Михалкови и Всеволоду на поганѣи [г] дѣдня и отьня молитва; и сбысться въ недѣлю, самы поганыя избиша, а другыя изъимаша, и полонъ отъяша 4-ста чади [д] и пустиша ӗ восвояси, а сами възворотишася Кыеву, славяще Бога, и святую Богородицю, и силу честьнаго креста, и святая мученика, помогающа на бранѣхъ на поганыя. Въ то же время преставися благовѣрны князь Глѣбъ, сынъ Юрьевъ, внукъ Володимерь, въ Кіевѣ, княживъ 2 лѣта. Сей бѣ князь братолюбець, къ комулюбо крестъ цѣловашеть, то не ступашеть его и до смерти; бяше же кротокъ, благонравенъ, манастырѣ любя, чернецькій чинъ чтяше, нищая добрѣ набдяше. И съпрятавше тѣло его, и положиша ӗ у святаго Спаса въ манастырѣ, идѣже его отець лежить; преставижеся Глѣбъ мѣсяца генваря въ 20, въ день святаго отца Еуѳимья [е]. Въ томъ же лѣтѣ выбѣже княгини Ярославляя изъ Галича въ Ляхи, съ сыномъ съ Володимиромъ, и Кстятинъ [ж] Сѣрославичь, и мнози бояре съ нею; быша тамо 8 мѣсяцій. И начашася слати къ ней Святополкъ и ина дружина, вабяче ю опять, «а князя ти [з] имемъ [и].» Володимеръ же посла ко Святославу къ Мьстиславичю, прося у него Червьна: «ать ми будеть ту сѣдячи добро слати въ Галичь; аже ти сяду въ Галичи, то Бужьскъ твой возъворочю и 3 городы придамъ къ тому;» Святославъ же да ему и крестъ къ нему цѣлова помагати ему. И пойде Володимиръ къ Червьну и съ матерью; и устрѣте ӗ вѣсть отъ Святополка изъ Галича [і]: «поѣдь стряпять [к], отца ти есмы яли, и пріятели его Чаргову чадь избилѣ; а се твой ворогъ Настасъка.» Галичане же накладъше огнь сожгоша ю, а сына ея въ заточеніе послаша, а князя водивше ко кресту, яко ему имѣти княгиню вънравду — и тако уладившеся. Тоѣ же зимы посла князь Андрей сына Мьстислава на Болгары, а Муромьскій князь сына посла, а Рязаньски князь сына посла [л]; и бысть нелюбъ путь тъи [м] всимъ людемъ симъ, зане непогодье есть зимѣ воевати Болгары, идучи не идяху. И бывшю же на Городьцѣ князю, и совокупися съ братома своима съ Муромьскимъ и съ Рязаньскымъ [н], на устьи Окы, и ждаша дружинѣ своей двѣ недѣлѣ, и не дождавша поѣхаша съ передними съ дружиною [о]; и Борисъ Жидиславичь воевода бѣ въ то время, и нарядъ всь держаше; и въѣхаша безъ вѣсти въ поганыя и взяша селъ 6, а семое городъ, мужѣ изъсѣкоша, а жены и дѣти поимаша. Слышавше же Болгаре въ малѣ дружинѣ пришедше князя Мьстислава, идуща съ полономъ [п], доспѣша вборьзѣ и поѣхаша по нихъ въ 6000, замаломъ [р] не постигоша ихъ за 20 верстъ, князю Мьстиславу на устьи съ маломъ дружины, а всю дружину пустившу отъ себе; и възврати Богъ поганыя отъ него, а хрестьяны покры рукою своею. Слышавше же бо наши се, прославиша Бога: заступи бо очевисто [с] отъ поганыхъ святая Богородица

а) и посла я Х. Е. б) и всеволодъ . . . по половьцѣхъ *пропущ. въ* Е. в) и поѣхаша . . . по нихъ *пропущ. въ* Х. Е. г) на поганыа (на поганыя) Х. Е. д) челяди Е. е) въ день . . . еуѳимья *пропущ. въ* Х. Е. ж) и костянтинъ Х. Е. з) опять, а княжити (опять княжити) *переиначено въ* Х. Е. и) имемъ *нѣтъ въ* Е. і) и изъ галича Х. к) вборзѣ Х. Е. л) а муромьскій . . . посла *пропущ. въ* Е. м) тъ И. н) и съвокупльшюся съ братьею своею съ муромскымъ и резанскымъ Х. и совокупившуся со братіею своею съ муромскими и резанскими полки Е. о) и не дождавше поѣхаша съ преднею (съ переднею) дружиною Х. Е. п) опять (воспять) *прибавл.* Х. Е. р) и замалымъ Х. Е. с) очивѣсто *эта рѣчь въ* И. *подчищена.*

и хрестьяньская молитва; поганіи бо возвратишася вспять, а хрестьяны хваляще Бога и пречистую Богородицю, возвратишася восвояси. Томъ же лѣтѣ посласта Давыдъ и Мьстиславъ по стрыя своего Дорогобужю [а], вабяче й Кыевъ [б] на столъ; онъ же, преступивъ крестъ къ ротникомъ своимъ къ Ярославу и ко Мьстиславичемъ, иде Кіеву утаився, а сына Мьстислава посади Дорогобужи. 1173—74

Начало княженія Володимеря въ Кіевѣ. И сѣде Володимеръ Кіевѣ на столѣ, мѣсяця февраря [в] въ 15 день, масльноѣ [г] недѣли [д]; Аньдрееви же нелюбо бяше сѣдѣнье Володимере Кіевѣ, и насылаше на нь, веля ему ити изъ Кіева, а Романови Ростиславичю веляше ити Кіеву. Того же лѣта преставися благовѣрный князь Мьстиславъ Аньдреевичь, мѣсяця марта въ 28 день, во вторникъ [е], положиша й въ святоѣ Богородици Володимерѣ, юже церковь учинилъ [ж] отець его Аньдрей; и плакашася по немъ отець его и вся Суждальская земля. Въ ту же зиму выйде Рюрикъ изъ Новагорода; потомъ же Новгородци послашася ко Аньдрею князю въ Суждаль, и вда имъ дѣтя свое Юрья, и пріяша й съ честью. Рюриковѣ же идущю изъ Новагорода къ Смоленьску [з], а и бысть на Лучинѣ, верьбноѣ недѣлѣ въ пятокъ, солнцю вѣсходящю, родися у него сынъ и нарекоша й въ святѣмъ крещеньи дѣдне имя Михайло, а княже Ростиславъ дѣдне же имя; и бысть радость велика о роженьи его, и дасть ему отець его Лучинъ городъ, въ немъ же родися, и поставиша на томъ мѣстѣ церковь святого Михаила, кдѣ ся родилъ.

Въ лѣто 6682. Володимеру бысть болѣзнь крѣпка, ею же сконьчася, мѣсяця маія въ 30 преставися, русальноѣ недѣлѣ въ недѣлю [и], и положиша тѣло его въ святѣмъ Ѳедорѣ, въ отни ему монастырѣ; и бысть сѣдѣнья его всего Кіевѣ 4 мѣсяцѣ. Се же много подъя бѣды бѣгая передо Мьстиславомъ, ово въ Галичь, ово Угры [і], ово въ Рязань, ово въ Половцихъ [к], за свою вину, занеже не устояше въ крестномъ цѣлованьи, всегда же и то [л] гоняше. Томъ же лѣтѣ присла Андрей къ Ростиславичемъ, река тако: «нарекли мя есте собѣ отцемъ, а хочю вы добра, а даю Романови брату вашему Кіевъ;» послаша по Романа Смоленьску, и приде Романъ Кіеву, и усрѣтоша й съ кресты, митрополитъ, и архимандритъ Печерьскій игуменъ, и иніи игумени вси, и Кіяне вси, и братья его.

Зачало [м] княженья Романова Ростиславича Кыеву [н]. Князь же Романъ вниде вь Кыевъ и сѣде на столѣ отца своего и дѣда [о], сынови Ярополку да Смоленескъ, и бысть радость всимъ человѣкомъ о Романовѣ княженьи; и сѣде Романъ въ Кіевѣ мѣсяца іюля наставша [п]. Въ то же время сѣдящю Святославу Всеволодичю вь Черниговѣ, а Романови сѣдящю въ Кіевѣ, и начаша Половьци пакость творити по Рьси. Въ то же время родися Ярославу сынъ и нарекоша имя ему Ростиславъ, а въ крещеньи Иванъ: бѣ бо родилъся въ Рожество Ивана Крестителя [р]. Того же лѣта, на Петровъ день, Игорь Святославичь совокупивъ полкы свои, и ѣха въ поле за Воръсколъ [с] и стрѣте Половьцѣ, иже ту [т] ловять языка, изъима ѣ; и повѣда ему колодникъ, оже Кобякъ и Концакъ шлѣ [у] къ Переяславлю. Игорь же слышавъ то поѣха противу Половцемъ, и перѣха Въросколъ у Лтавы [ф] къ Переяславлю [х], и узрѣшася съ полкы Половець-

---

а) по володимера *прибавл.* Е. б) вабячи къ (ко) кіеву Х. Е. в) февраля Х. Е. г) масленое Х. масличное Е. д) *Сыропустное воскресенье приходилось 15 февраля въ 6678 году, къ которому Карамзинъ и относитъ сіе событіе; въ 6681 году то же число приходилось на масляницѣ въ четвертокъ.* е) *Марта 28 было вторникомъ въ 6680 году.* ж) создалъ Е. з) и смоленьска И. и) *Русальная (Св. Отецъ) недѣля въ 6679 году приходилась 9 мая; сходно съ тѣмъ въ* Х. мая въ 10 преставися, русалное недѣли въ понедѣлникъ; *въ* Е. мая 30 дня прест. русалное недѣли въ понедѣлокъ. *Въ 6682 году недѣля Св. Отецъ была мая 5.* і) въ угры Х. Е. к) въ половцы Е. л) того Х. Е. м) начало Х. н) *Сего заглавія нѣтъ въ* Е. о) отець(ъ) своихъ и дѣдъ Х. Е. п) наставша *нѣтъ въ* Х. Е. р) родился рожеству (на рождество святаго) іоанна Х. Е. с) за ворьсколъ *потомъ въ* И. *поправлено* за ворьсколу. т) то Х. Е. у) шли Х. Е. ф) во лтавы Х. х) игорь же . . . къ переяславлю *пропущ. въ* Е.

*

1174 кыми; и бѣ рать мала, и тѣмъ [а] не утерпѣша стати противу Игореви, и тако побѣгоша весь полонъ свой пометавше, бяхуть бо воевали у Серебряного и у Баруча; дружина же Игорева постигъше онѣхъ избивше [б], а иныхъ изъимаша. И тако поможе Богъ крестьаномъ въ день [в] святого пророка Ильи. Отъ Переяславля же поѣха къ празнику святую [г] мученику Бориса и Глѣба, и не вътяже на канунъ, по вечерніи пріѣха; наутрѣя же поча даяти сайгатъ княземъ и мужемъ. И тако Романъ, и Рюрикъ, и Мьстиславъ, одаривьше й и отпустиша й въсвояси. Того же лѣта нача Андрей вины покладывати на Ростиславичи, и присла къ нимъ Михна, река тако: «выдайте ми Григоря Хотовича, и Степаньца, и Олексу Святославця, яко тѣ суть уморилѣ брата моего Глѣба; а то суть ворозѣ всимъ намъ;» сего же Ростиславичи [д] не послушаша, и пустиша Григоря [е] отъ себе. И рече Андрей Романови: «не ходиши въ моей воли съ братьею своею, а пойди изъ Кіева, а Давыдъ изъ Вышегорода, а Мьстиславъ изъ Бѣлагорода; ато вы [ж] Смоленескъ, а тѣмъ ся подѣлите;» и пожалишаси велми Ростиславичи, оже ихъ лишаеть Руськой земли, а брату своему Михалкови даеть Кыевъ. Романъ же иде въ Смоленескъ, и Михалко же изъ Торцького [з] самъ не иде въ Кыевъ, но посла въ онь брата Всеволода и сыновца своего Ярополка Ростиславича. И сѣдѣ Всеволодъ 5 недѣль въ Кіевѣ. Ростиславчи же, Рюрикъ и Давыдъ и Мьстиславъ, послаша къ Андрееви, рекуче тако: «брате! въ правду тя нарекли есмы отцемъ собѣ, и крестъ есмы цѣловали къ тобѣ, и стоимъ въ крестьномъ цѣлованьи, хотяче добра тобѣ; а се нынѣ брата нашего Романа вывелъ еси изъ Кыева, а намъ путь кажеши и изъ Руськой земли, безъ нашеѣ вины; да за всими Богъ и сила крестьная.» Андрей же отвѣта имъ не [и] вѣда [і]. Ростиславичи же угадавше и узрѣвше на Богъ, и на силу честьнаго креста, и на молитву святѣй Богородицѣ, въѣхавше въ ночь въ Кыевъ на Похвалу святой Богородици, и яша Всеволода Юрьевича, и Ярополка Юрьева внука, и Ляха Володислава и Михна и бояры вcѣ; братья же даша Кыевъ Рюрикови. Князь же Рюрикъ, сынъ Ростиславль, вниде въ Кыевъ, славою великою и честью, и сѣде на столѣ отець своихъ и дѣдъ своихъ. Того же лѣта Святославъ Всеволодичь заложи церковь камену, въ Черниговѣ, на княжѣ дворѣ, святаго Михаила. Въ то же лѣто выбѣже Володимиръ, сынъ Ярославль Галичького князя, къ Ярославу въ Луческъ: бѣ бо ялъся ему волости искати. Пославъ Ярославъ Галичькый приведе Ляхи въ помочь собѣ и да имъ 3000 гривенъ серебра, съжже [к] два города, и нача слати къ Ярославу: «пусти сына моего къ мнѣ, аль пойду на тя ратью.» Онъ же убоявъся пожьженья волости своей, и пусти Володимира къ Михалькови въ Торьцкый [л] и съ матерью, братъ бо бѣ Михалко Ользѣ княгинѣ, а оттуда поваби й Святославъ тесть его въ Черниговъ, хотя й пустити Суждалю къ Андрееви — и не пусти. Того же лѣта поидоша Ростиславичи на Михалька къ Торчькому [м], и стояша около его 6 дній, а въ 7 день прислашася къ нимъ и урядишася тако: Михалко бо вохвоти [н] къ Торцькому Переяславль. И лишися Андрея [о] брата своего и Святослава Всеволодича Черниговьского, а къ Ростиславьчемъ приступи, бѣ бо тогда Рюрикъ въ Кыевѣ. Бяше бо тако урядилъся, якоже Володимера Ярославича Галичькаго, сестричича Михалькова, дати Ростиславичемъ и пустити й къ отцю, а Ростиславичемъ пустити Всеволода и Ярополка и всю дружину; Всеволода же пустиша, а Ярополка не пустиша [п]: «не въмѣнилъ ны еси того;» тѣмъ же путемъ идуче и сыновьца его выгнаша Мьстислава изъ Треполя Ростиславичи; Мьстиславъ же оттуда иде къ Чернигову, а Михалько не прія его. Того же лѣта Андрей, князь Суждальскый, розъгнѣвася на Ростисла-

---

а) и тѣмъ *нѣтъ въ* Х. Е. б) постигше я, инѣхъ избиша Х. Е. в) въ той (же) день бѣ Х. Е. г) святою Х. святыхъ Е. д) ростиславьци И. е) хотовича . . . григоря *пропущ. въ* Е. ж) а то (ать) вамъ Х. Е. з) изъ торцеского Х. Е. и) не *пропущ. въ* И. і) андрей же имъ не да отвѣта Х. Е. к) съжже *нѣтъ въ* И. л) въ торьческій Х. Е. м) къ торцескому *такъ и ниже* Х. къ торческу Е. н) въхвати (вхвати) Х. Е. о) андрей И. п) а ярополка не пустиша *пропущ. въ* Е.

вичи про Григорья про Хотовича, зане воли его не учиниша — и се слышавше Ольговичи, 1174 ради быша. Святославъ Всеволодичь и вси братья его послаша мужѣ своѣ къ Андрееви, поводяче ѝ на Ростиславичѣ, а рькуче ему: «кто тобѣ ворогъ, то ти и намъ; а се мы съ тобою готови.» Андрей же прiимъ съвѣтъ [а] ихъ, исполнився высокоумья, разгордѣвъся велми, надѣяся плотной силѣ и множествомъ вой огородився, ражьгся [б] гнѣвомъ и посла Михна мечьника [в]: «ѣдь къ Ростиславичемъ, рци ти имъ: не ходите въ моей воли, ты же, Рюриче, пойди въ Смолньскъ къ брату во свою отцину; а Давыдови рци: а ты пойди въ Берладъ, а въ Руськой земли не велю ти быти; а Мьстиславу молви [г]: въ тобѣ стоить все, а не велю ти въ Руской землѣ быти [д].» Мьстиславъ бо отъ уности навыклъ бяше не уполошитися никогоже, но токмо Бога единого блюстися: и повелѣ Андреева посла емъше постричи голову передъ собою и бороду, рекъ ему: «иди же ко князю своему [е] и рци ему: мы тя досихъмѣсть акы отца имѣли по любви; аже еси съ сякыми [ж] рѣчьми прислалъ, не акы къ князю, но акы къ подручнику и просту человѣку, а что умыслилъ еси, а тое дѣй, а Богъ за всѣмъ.» Андрей же то слышавъ отъ Михна, и бысть образъ лица его попустнѣлъ [з], и възострися на рать и бысть готовъ. И пославъ собравъ воѣ своѣ: Ростовцѣ, Суждалци, Володимерци, Переяславьци, Бѣлозерцѣ, Муромцѣ и Новгородцѣ и Рязаньцѣ, и сочтавъ ѣ и обрѣте въ нихъ 50 тысячь; и посла съ ними сына своего Юрья и Бориса Жидиславича воеводою, казавъ имъ, Рюрика и Давыда веля имъ изъгнати изъ отчины своей, «а Мьстислава емъше не створите [и] ему ничтоже, приведѣте ѝ ко мнѣ;» и тако ему казавшю [і] Борисови Жидиславичю, и велѣвшю ему ити къ Святославу Всеволодичю, како ся бяшеть съ нимъ свѣщали и со всею его братьею, отъ сѣти многолукаваго дьявола, иже воюеть на крестьаны. Андрей же князь толикъ умникъ сы [к], во всихъ дѣлѣхъ [л], добль [м] сы, и погуби смыслъ свой невоздержанiемъ, располѣвъся гнѣвомъ такова убо слова похвална испусти. Яже Богови студна и мерьзка хвала и гордость, си бо вся быша отъ дьявола на ны, иже всѣваеть въ сердце наше хвалу и гордость; якоже Павелъ глаголеть: гордымъ Богъ противиться, а смиренымъ даеть благодать — еже и сбысться слово апостола Павла глаголавша [н], еже и послѣди скажемъ. Мы же на прежнее възвратимся. Идущимъ же имъ мимо Смолнескъ, казалъ [о] бо бяшеть Романови пустити сынъ свой Смолняны [п], тако Романъ нужею пусти сынъ свой Смолняны [р], на братью не [с] хотяся объявити, бяше бо тогда въ рукахъ его; и Полотьскымъ княземъ пойти повелѣ всимъ, и Туровьскымъ, и Пиньскимъ, и Городеньскымъ. И пришедшимъ имъ ко Ольговичемъ и совокупившимся имъ обоимъ противу Кыеву, ту же придоша къ нимъ Дюрдевича Михалко и Всеволодъ, и Ростиславича Мьстиславъ и [т] Ярополкъ, Глѣбовича [у], и Переяславьци вси — и перешедше Днѣпръ и въѣхавше въ Кiевъ. Ростиславичи же не затворилися бяхуть въ Кыевѣ, но шлы бяхуть во своѣ городы: Рюрикъ въ Бѣлѣгородѣ затворися, а Мьстислава затвориша Вышегородѣ и съ Давыдовымъ полкомъ, а Давыдъ ѣха въ Галичь къ Ярославу помочи дѣля. Святославъ же съ братьею, и Михалко съ братомъ съ Всеволодомъ и со сыновци, и Кыяны совокупивше, и Берендѣичѣ и Поросье [ф] и всю Рускую землю, полкы поидоша отъ Кыева къ Вышегороду, на Рожьство святыя Владычица нашея Богородица Приснодѣвица Марья [х]; и бѣ всихъ князей болѣ 20, а всихъ бяше старѣй Святославъ Всеволодичь; и отряди Всеволода Юрьевича, Игоря съ моложьшими князьми, къ Вышегороду. И прiѣхавшимъ имъ

а) свѣтъ (совѣтъ) И. Е. б) разжегся Х. Е. в) рекъ ему *прибавл.* Х. Е. г) мовь Х. д) а мьстиславу . . . быти *пропущ. въ* Е. е) своему *нѣтъ въ* И. ж) и съ такими Х. Е. з) попуснѣлъ И. Х.; *въ послѣднемъ свѣжими чернилами поправлено* потускнѣлъ. и) не створивше (же) Х. Е. і) наказавшу Е. к) сый *такъ и ниже* Х. Е. л) дѣлѣхъ (во всихъ дѣлѣхъ) *нѣтъ въ* Х. Е. м) добръ Е. н) благод. собыстся апостольское слово Е. о) наказалъ Х. Е. п) съ смолняны *такъ и ниже* Х. р) тако . . . смолняны *пропущ. въ* Е. с) не *пропущ. въ* И. т) и *нѣтъ въ* И. у) глѣбовичь Х. Е. ф) совок. и берендичи и порусье Х. х) и приснодѣвы марiа (я) Х. Е.

1174 подъ Вышегородъ, видивъ же Мьстиславъ Ростиславичь пришедшюю рать, изрядивъ полкы своѣ и выѣха на болоньи [а] противу имъ, обои бо еще жадахуть боя; и свадишася [б] стрѣльци ихъ и почашася стрѣляти, межи собою гонячеся. Видивъ же Мьстиславъ стрѣльци своѣ смятьшеся [в] съ ратными, и абье устремивъся на нѣ и рече дружинѣ своей: «братье! узрѣвше на божію милость и на святую мученику Бориса и Глѣба помочь,» и абье поѣха къ нимъ — бяхуть бо ратьнии на 3 полкы стояще, Новгородци, Ростовци [г], посредѣ же ихъ Всеволодъ Дюрдевичь своимъ полкомъ стоя — и абье Мьстиславъ сшибеся съ полкы ихъ. И потопташа середній полкъ, и иніи ратніи видѣвше объяша ѣ, бѣ бо Мьстиславъ вмалѣ въѣхалъ въ нѣ; и тако смятошася обои. И бысть мятежь великъ, и стонава [д], и кличь рамня [е], и гласѣ незнаеміи; и ту бѣ видити ломъ копійный и звукъ оружьиный [ж], отъ множьства праха не знати ни конника ни пѣшьць [з]. И тако бившеся крѣпко и разидоша [и], много же бѣ раненыхъ [і], мертвыхъ же бѣ немного. И се бысть одинъ бой первого дни на болоньи Мьстиславу со Всеволодомъ, со Игоремъ и со инѣми моложьшими людми. И посемъ придоша всѣ силы и тако оступиша весь градъ, и приступаху по вся дни; и вырицюще изъ града бьяхуться крѣпко, и много бысть Мьстиславлѣ дружинѣ раненыхъ и смертьныхъ, добрыхъ; и стояша [к] около города 9 недѣль. Посемъ же приде Ярославъ Лучьскый на Ростиславичѣ же, со всею Велыньскою [л] землею, ища собѣ старѣшиньства въ Олговицѣхъ — и не ступишася ему Кыева. Онъ же сослався съ Ростиславичи и урядися съ ними о Кыевѣ, и отступи отъ Олговичь, и въставъ пойде отъ нихъ изърядивъ полкы къ Рюрикови Бѣлугороду. И то видивше и убояшася, рекучи [м]: «уже ся имъ всяко совокупити на ны съ Галичаны и съ Черными Клобукы.» И возмятошася полци ихъ, и не дождавше свѣта и въ смятеньи велици не могущеся удержати побѣгоша черезъ Днѣпръ, и много отъ вой ихъ потопе. И то видивъ Мьстиславъ, и похвали всемилостиваго Бога и святою Бориса и Глѣба помочь, невидимо гоняще ѣ [н]; и выѣде изъ города съ дружиною своею, и гнавше [о] дружина его и ударишася на товарѣ [п] ихъ, и много колодникъ изъимаша. Мьстиславъ же много пота утеръ съ дружиною своею, и немало мужьства показа съ мужьми своими. Се же уже сбысться слово апостола Павла, рекша, еже передѣ написахомъ: возносяйся смириться, а смиряйся възнесеться. И тако възвратишася вся сила [р] Андрея князя Суждальского: совокупилъ бо бящеть всѣ землѣ и множеству вой не бяше числа, пришли бо бяху высокомысляще, а смиреніи отъидоша въ домы своя. Ростиславичи же положиша на Ярославѣ старѣйшиньство, и даша ему Кыевъ.

Начало княженія Ярослава Изяславича въ Кыевѣ. Вниде Ярославъ въ Кыевъ, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего. Святославъ же поча слати къ Ярославу съ жалобою, река ему: «на чѣмъ еси цѣловалъ крестъ, а помяни первый рядъ; реклъ бо еси, оже я сяду въ Кіевѣ, то я тебе надѣлю, пакы ли ты сядеши въ Кыевѣ, то ты мене надѣли; нынѣ же ты сѣлъ еси [с], право ли, криво ли — надѣли же мене.» Онъ же поча ему молвити: «чему тобѣ наша отчина? тобѣ си сторона не надобѣ.» Святославъ же поча ему молвити: «я не Угринъ, ни Ляхъ, но одиного дѣда есмы внуци, а колко тобѣ до него, толко и мнѣ; аще не стоишь въ первомъ ряду, а воленъ еси.» И то рекъ ему, и совокупився сь братьею и поѣха изъѣздомъ Кыеву. Ярославъ же не совокупился [т] бяшеть съ братьею, и не смѣ затворитися въ Кыевѣ одинъ, но бѣжа Лучьску, а Святославъ въѣха въ Кіевъ и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, сѣде

а) на болонье (на болоне) Х. Е. б) и завадишася Х. Е. в) смятшася (смятошася Х. Е. г) ростовци *пропущ. въ* Е. д) и стонаніе Х. Е. е) рамна Х. Е.; *о семъ словѣ см. выше стр. 92.* ж) оружный Х. з) ни пѣшца Х. Е. и) разыдошася Х. і) ратьныхъ И. к) и остояша И. л) волынскою Х. Е. м) рече И. н) гонящаа (гонящая) Х. Е. о) ихъ *прибавл.* Х. Е. п) и удариша на товары Х. Е. р) силы Х. Е. с) ты сѣдиши въ кыевѣ *Х.* то ты . . . . еси *пропущ. въ* Е. т) ярославъ бо (бяше) съвокупився Х. Е.

же поимавъ имѣніе Ярославле безъ числа; ту же заѣхаша княгиню Ярославлю и яша сыномъ[а], 1174 – 75 и дружину его яша всю, послаша къ Чернигову, безъ вѣсти бо изъѣхаша, а братьи его не бяше вѣсти, Ольговичь въѣзди[б] въ Кыевъ. Ярославъ же слышавъ, яко стоить Кыевъ безъ князя, пограбленъ Олговичи, и пріѣха опять Кыеву, на гнѣвѣхъ замысли тяготу Кыяномъ, река: «подвели есте вы на мя Святослава, промышляйте, чимъ выкупити княгиню и дѣтя.» Онѣмъ же не умѣющимъ что отвѣщати ему, и попрода вси Кыевъ, игумены и попы, и черньцѣ и черницѣ, Латину, и гостѣ, и затвори, всѣ Кыяны[в]. Въ то же время Черниговьскому князю не мирну съ Олгомъ Святославичемъ, и воевашеть Олегъ Святославлю волость Черниговьскую. Святославъ же умирися съ Ярославомъ со Изяславичемъ съ Кыевьскымъ, пойде на Олга и пожьже волость его, и много зла створивше и възворотишася къ Чернигову. Того же лѣта преставися благовѣрный князь Святославъ Дюрдевичь, мѣсяца генваря въ 11 день[г]. Сей же князь, избраникъ божій бѣ, отъ роженья и до свершенья мужьства, бысть ему болѣзнь зла, ея же болѣзни просяху на ся святіи апостоли и святіи отци у Бога: кто бо постражеть болѣзнью тою, яко же книги глаголють, тѣло его мучиться, а душа его спасеться. Такоже и тъ[д] Святославъ въистину божій угодникъ, избраный[е] во всихъ князѣхъ, не да ему Богъ княжити на земли и да ему царство небесное; по успеньи его положи братъ Андрей тѣло его въ церкви святѣй Богородици, въ Суждали, въ епискупьи. Въ томъ же лѣтѣ преставися Дюрдій князь Муромьскій, мѣсяца генваря 19 день, и положенъ бысть у Христовы церкви въ Муромѣ, юже самъ создалъ. Въ то же время прислашася Ростиславичи ко князю Андрееви, съ братьею своею, просяче Романови Ростиславичю княжить въ Кіевѣ; князю же Андрееви рекуще: «пождите[ж] мало, послалъ есмь къ братьи своей въ Русь; какъ ми вѣсть будеть отъ нихъ, тогда ти[з] дамъ отвѣтъ.»

Въ лѣто 6683[и]. Убьенъ бысть великій князь Андрей Суждальскій, сынъ Дюрдевъ, внукъ Володимерь Мономаха, мѣсяца іюня въ 28-й день, канунъ святыхъ Апостолъ, день бѣ тогда субота[і]. Создалъ же бяшеть собѣ городъ каменъ, именемъ Боголюбый[к], толь далече якоже Вышегородъ отъ Кыева, такоже и Богълюбый отъ Володимеря. Сый благовѣрный и христълюбивый князь Андрей отъ млады верьсты Христа возлюбивъ и пречистую его Матерь, смыслъ бо оставивъ и умъ[л], яко полату красну, душю украсивъ всими добрыми нравы; уподобися царю Соломону, яко домъ Господу Богу и церковь преславну святыя Богородица Рожества, посредѣ города, камену, созда въ Боголюбомъ, и удиви ю паче всихъ церквій, подобна тоѣ Святая Святыхъ, юже бѣ Соломонъ царь премудрый создалъ. Тако и сій князь благовѣрный Андрей створи церковь сію въ память собѣ, и украси ю иконами многоцѣньными, златомъ и каменьемъ драгымъ и жемчюгомъ[м] великымъ[н] безцѣньнымъ, и устрои ѣ различными цятами и аспидными цатами украси, и всякими узорочьи удиви ю, свѣтлостью же не како зрѣти, зане вся церкви бяше золота; и украсивъ ю и удививъ ю сосуды златыми и многоцѣньными, тако яко и всимъ приходящимъ дивитися, и вси бо видивше ю не могуть сказати изрядныя красоты ея: златомъ и финиптомъ и всякою добродѣтелью и церковнымъ строеніемъ украшена, и вся-

---

а) и яша съ меншимъ сыномъ Х. Е. б) олговичи възъѣхаша (возъѣхаша) Х. Е. в) латину, и затворы, и гость, и всѣ кыяны *Лавр.* г) генв. 13 день Х. генв. 8 дня Е. д) такоже (якоже) и той святый Х. Е. е) и избранный Е. ж) прежде (прежъ) *ошибк.* Х. Е. з) вы *Лавр.* и) *Въ И. отсюда вынесено на поле, въ видѣ заглавія*: убьеніе великаго князя андрея юрьевича володимерьскаго. і) *Карамзинъ думаетъ, что князь Андрей Боголюбскій убитъ 29 іюня 6682 года (III. прим. 13): но въ Новгородской харатейной лѣтописи (см. въ семъ изданіи Новгородскую первую) сказано:* «въ лѣто 6682, убиша князя андрея, на канонъ святою петра и павла въ нощь; *слѣдовательно 28 іюня. То же число, подъ 6683 годомъ, означено въ Ипат., Хлѣбн. и Ерм.; въ Лавр., подъ тѣмъ годомъ, написано*: убьенъ бысть князь андрей іюня въ 29 день, на память св. апостолу петра и павла, въ суботу на ночь. *Въ 6682 году іюня 29 было съ суботу, но и въ 6683 іюня 28 приходилось въ тотъ же день.* к) боголюбъ *такъ и ниже* Х. л) смыслъ бо состави въ немъ Е. м) и женчюгомъ Х. Е. н) великымъ *нѣтъ въ* Х. Е.

1175 кыми сосуды церковными, и ерусалимъ златъ, съ каменьи драгими, и рѣпидіи [а] многоцѣньными, каньдѣлы различными, изъ дну [б] церкви отъ верха и до долу, и по стѣнамъ и по столпомъ ковано золотомъ, и двери же и ободверье [в] церкви златомъ же ковано, бяшеть же и сѣнь златомъ украшена отъ верха и до деисуса, и всею добродѣтелью церковьною исполнена, изъмечтана всею хытростью. Князь же Андрей бѣ городъ Володимерь силно устроилъ, къ нему же ворота Златая доспѣ, а другая серебромъ учини. И доспѣ церковь камену сборную святыя Богородица, пречюдну велми, и всими различными виды украси ю отъ злата и сребра, и 5 верховъ ея позолоти, двери же церковныя троѣ золотомъ устрои, каменьемъ дорогымъ и жемьчюгомъ украси ю многоцѣньнымъ, и всякыми узорочьи удиви ю, и многими поникандѣлы золотыми и серебряными просвѣти церковь, а онъбонъ отъ злата и серебра устрои, а служебныхъ судъ [г] и рипидьи и всего строенья церковнаго, златомъ и каменьемъ драгимъ и жемчюгомъ великимъ, велми много, а тріе ерусалими [д] велми велиціи, иже отъ злата чиста отъ каменья многоцѣньна устрои, и всими виды и устроеньемъ подобна быста удивленію Соломоновѣ Святая Святыхъ; и въ Боголюбомъ и [е] въ Володимерѣ городѣ верхъ бо златомъ устрои, и комары позолоти, и поясъ златомъ устрои, каменьемъ усвѣти и столпъ позлати [ж] изовну церкви, и по комаромъ же поткы [з] золоты и кубкы и вѣтрила золотомъ устроена постави, по всей церкви и по комаромъ около. Посемъ же иныи церкви многы камены постави различныѣ, и манастырѣ многи созда. На весь бо церковьный чинъ и на церковникы отверзлъ [и] бяше Богъ сердецнѣ очи, не помрачи ума своего пьяньствомъ, и кормитель бяшеть черньцемъ и черницамъ и убогымъ, и всякому чину яко възлюбленый отець бяшеть, паче же милостынею бяше милостивъ [і]; слыша Господа глаголюща: аще створите братьи меньшіи моей, то мнѣ створисте; и пакы Давыдъ глаголеть: блаженъ мужь милуя и дая всь день, о Господѣ [к] не поткнется; мужьство и умъ въ немъ живяше, правда же и истина съ нимъ ходяста, иного добродѣянія много въ немъ бяше, и всякъ обычай добронравенъ имѣяшеть: въ нощь [л] въходяшеть въ церковь и свѣщи въжигивашеть самъ, и видя образъ Божій на иконахъ написанъ, взирая яко на самаго Творця, и вси святѣ [м] написаны на иконахъ видя, смиряя образъ свой, съкрушеномъ сердцемъ, и уздыханье отъ сердца износя и слезы отъ очью испущая, покаянье Давыдово пріимая, плачася о грѣсѣхъ своихъ, възлюбивъ нетлѣненая [н] паче тлѣньныхъ и небесная паче времененыхъ, и царство святыми [о] у Вседержителя Бога паче претекущаго сего царства земльного, и всею добродѣтелью бѣ украшенъ, вторый мудрый Соломонъ; бяшеть же и сію добродѣтель имѣя: веляшеть по вся дни возити по городу брашно и питье разноличное, болнымъ и нищимъ на потребу, и видя всякого нища приходящего къ собѣ просить, подавая имъ прошенья ихъ, глаголя тако: «еда се есть Христосъ пришедъ испытать мене?» и тако пріимаше всякого приходящаго къ нему, якоже Христосъ заповѣда, рече: аще симъ меньшимъ створисте братьи моей, то мнѣ створисте, и то помняше слово въ сердци всегда. Тѣмъ достойно отъ Бога побѣдный вѣнець пріялъ еси, княже Андрею, мужьству тезоимените, братома благоумныма святыма страстотерпцема въслѣдовалъ еси, кровью умывся страданія ти; аще бо не напасть, то ни вѣнець, аще ли не мука, то ни дарове: всякый бо держася добродѣтели не можеть бо безо многихъ врагъ быти. Князь же Андрей вражное убійство слышавъ напередѣ до себе, духомъ разгорѣся божественымъ и нивочто же вмѣни, глаголя: «Господа Бога моего, Вседержителя и Творьца своего, возлюбленіи людье на крестѣ

а) и рипиды Х. Е. б) извну *ошибк. персиначено въ* Х. Е. в) отъ дверей (отъ дверій) *неправильно* Х. Е. г) съсудъ (сосудъ) Х. Е. д) а 3-е ерусалимъ И. е) и *нѣтъ въ* Х. Е. ж) и поясъ . . . позлати *пропущ въ* Х. Е. з) птахы (и) Х. Е. и) ему *прибавл.* Х. і) паче же . . . милостивъ *пропущ. въ* Е. к) день нигдѣ Х. Е. л) и въ нощи Х. Е. м) святыа (я) Х. Е. н) нетлѣннаа (я) Х. Е. о) съ святыми Х. Е.

пригвоздиша, глаголюще: кровь его буди на насъ и на чадѣхъ нашихъ; и пакы глаголющее 1175 слово усты святыхъ Еуангелистъ: аще кто положить душю свою за другъ свой, можеть мой ученикъ быти.» Сей же боголюбивый князь не за друга, но за самого Творца, создавшаго всячьская отъ небытья въ бытье, душю свою положи. Тѣмъ въ память убьенья твоего, страстотерпьце княже Андрею, удивишася небесніи вои, видяще кровь проливаему за Христа; рыдаеть же множество правовѣрныхъ, зряще отца сирымъ и кормителя, омрачнымъ звѣзду свѣтоносну помрачаему; окаеныѣ же убійцѣ огнемъ крестятся конечнымъ, и сожигаеть всякого грѣха купину, рекьше дѣянья. Ты же, страстотерпьче, молися ко Всемогущему Богу о племени своемъ, и о сродницѣхъ, и о землѣ Руськой, дати мірови миръ. Мы же на преднее възвратимся. Се же бысть въ пятницю, на обѣдніи, съвѣтъ лукавы и пагубоубійственый. И бѣ у него Якимъ слуга възлюбленый имъ, и слыша отъ нѣкого, аже брата его князь велѣлъ казнить, и устремися дьяволимъ наученіемъ, и тече вопія къ братьи своей къ злымъ съвѣтникомъ, якоже Іюда къ Жидомъ, тъсняся [а] угодити отцю своему сотонѣ; и почаша молвити: «день [б] того казнилъ, а насъ заутра; а промыслимы о князѣ семъ» — и свѣщаша убійство на ночь, якоже Іюда на Господа. И пришедъши нощи, они же устремившеся поимавше оружья [в], поидоша на нь яко звѣрье свѣрьпіи; и идущимъ имъ къ ложници его, и прія ѣ страхъ и трепетъ и бѣжаша съ сѣній, шедше въ медушю и пиша вино; сотона же веселяшеть ѣ въ медуши и служа имъ невидимо, поспѣвая и крѣпя ѣ, якоже ся ему обѣщали бяхуть; и тако упившеся виномъ [г] поидоша на сѣни. Началникъ же убійцамъ бысть Петръ Куцьковъ [д] зять, Анбалъ Ясинъ ключникъ, Якимъ Кучьковичь, а всихъ невѣрныхъ убійць 20 числомъ, иже ся бяху сняли на оканьный съвѣтъ, томъ дни, у Петра у Кучкова зятя. Постигъши бо ночи суботніи, на память святую апостолу Петра и Павла, вземше оружье, яко звѣрье дивіи, пришедшимъ имъ къ ложници, идѣже блаженый князь Андрей лежить, и рече одинъ стоя у дверій: «господине, господине!» И князь рече: «кто есть?» И онъ же рече: «Прокопьи.» И рече князь: «о паробьче! не Прокопьи.» Они же прискочивше къ дверемъ, слышавше слово княже, и почаша бити въ двери и силою выломиша двери [е]. Блаженый же въскочи, хотѣ взяти мечь, и не бѣ ту меча, бѣ бо томъ дни вынялъ й [ж] Амбалъ ключникъ его: то бо мечь бяшеть святого Бориса. И въскочиша два оканьная и ястася съ нимъ, и князь поверже одиного подъ ся, и мнѣвше князя повержена и уязвиша и свой другъ; и посемъ познавша князя и боряхуся съ нимъ велми, бяшеть бо силенъ, и сѣкоша й меци и саблями и копійныя язвы даша ему. И рече имъ: «о горе вамъ нечестивіи! что уподобистеся Горясѣру? что вы зло учинихъ? аще кровь мою прольясте на землѣ, да Богъ отомьстить вы и мой хлѣбъ.» Се же нечестивіи мнѣвша его убьена до конца, и въземьше друга своего и несоша вонъ, трепещющи отъидоша; онъ же во торопѣ выскочивъ по нихъ, и начатъ ригати [з] и глаголати въ болѣзни сердца, иде подъ сѣни. Они же слышавше гласъ, возворотишася опять на нь. И стоящимъ имъ, и рече одинъ: «стоя видихъ яко [и] князя идуща съ сѣній доловъ;» и рекоша: «глядайте [і] его;» и текоша позоровати его, оже нѣтуть, идѣже его отошли убивше; и рекоша; «то ть есме [к] погибохомъ, вборзѣ ищѣте его.» И тако вържегъше свѣщи налѣзоша й по крови. Князь же узрѣвъ я̀ идуща къ собѣ, и въздѣвъ руцѣ на небо помолися Богу, глаголя: «аще, Господи, и въ семъ осуженіе [л] и конець пріимаю, аще и много согрѣшихъ, Господи, заповѣди твоя не схранивъ, но вѣдѣвъ яко милостивъ еси, плачюща видиши и противу течеши, обращая блудьнаго;» и въздохнувъ изъ глубины сердецныя, и прослезися, и помя̀ну вся

[а] тщася Х. Е. [б] дньсь (днесь) Х. Е. [в] устремившися въземши (вземше) оружіе Х. Е. [г] сотона же . . . виномъ *пропущ. въ* Е. [д] кучковъ Х. [е] и силою . . . двери *пропущ. въ* Е. [ж] вынялы И. [з] рыдати Е. [и] окномъ Х Е. [і] ищѣте Х. Е. [к] тотье *такъ было въ* И., *потомъ поправл.* тоть есме; *въ* Х. тоть есмы; *въ* Е. туть есмо. [л] и всемъ осуженъ Х. Е.

1175 Іевова [а], и размышляше въ сердци своемъ, и рече: «Господи! аще и время [б] живота моего мало и полно труда и злыхъ дѣлъ, но отпущеніе ми даруй и сподоби мя, Господи, недостойнаго пріяти конечь сей, якоже вси святіи, тако и толикы страсти и различныя смерти на праведникы находили суть, како [в] святіи пророци и апостоли съ мученикы вѣнцашася, по Господѣ крови своя прольяша, и тако [г] и святіи священомученици и преподобніи отци многыя напасти [д] и горькыя мукы, различныя смерти пріяша, искушени [е] быша отъ дьявола, яко злато въ горнилѣ; ихъ же молитвами, Господи, избраномъ твоемъ стадѣ съ десными овцами причти мя; како [ж] святіи правовѣрніи цари прольяша крови [з], стражюще за люди своя, и еще же и Господь нашь Исусъ Христосъ искупи міра отъ прельсти дьяволя честьною кровью своею» — и тако [и] глаголя тѣшашеся; пакы же глаголаше: «Господи! призри на пемощь мою, и вижь смиренье мое и злую мою печаль и скорбь мою, одержащюю мя нынѣ, да уповая терплю; о всихъ сихъ благодарю тя, Господи, яко смирилъ еси душю мою и въ царствіи твоемъ причастьника мя створи; и се нынѣ, Господи, аще и кровь мою прольють, а причти мя въ ликы святыхъ мученикъ твоихъ, Господи!» И то ему глаголавшю и молившюся о грѣсѣхъ своихъ къ Богу, и сѣдящю ему за столпомъ въсходнымъ, и надолзѣ ищющимъ его: и узрѣша ѝ сѣдяща яко агня непорочно, и ту оканьни прискочиша [і], и Петръ же отътя ему руку десную. Князь же възрѣвъ на небо и рече: «Господи! въ руцѣ твои предаю тобѣ духъ мой;» и тако успе. Убьенъ же бысть въ суботу на нощь. И освѣте заутра въ недѣлю, на память 12 Апостолъ [к], оканьніи же оттуда шедше убиша Прокопья, милостьника его; и оттуда идоша на сѣни, и выимаша [л] золото и каменье дорогое и жемчюгъ и всяко узорочье, и до всего любимаго имѣнія, и въскладше на милостьныѣ [м] конѣ послаша до свѣта прочь; а сами въземше на ся оружье княже, милостьное, почаша совокупити дружину къ собѣ, ркуче: «ци жъ да на насъ пріѣдуть дружина Володимирьская?» И скупиша полкъ, и послаша къ Володимерю: «ти [н] что помышляете на насъ? а хочемъ ся съ вами коньчати [о]; не насъ [п] бо одинѣхъ дума, но и о васъ суть же въ той же думѣ.» И рекоша Володимерьци: «да кто съ вами въ думѣ, то [р] буди вамъ, а намъ не надобѣ.» И разидошася и вълегоша грабить, страшно зрѣти. И тече на мѣсто Кузмище Кіянинъ, оли нѣтуть князя, идѣже убьенъ бысть; и поча [с] прошати Кузмище: «кдѣ есть убитъ господинъ?» И рекоша: «лежить ти выволоченъ въ огородъ; но не мози имати его, тако ти молвять вси, хочемъ [т] ѝ выверечи псомъ; оже ся кто пріиметь по нь, тотъ нашь ворожьбитъ [у] есть, а и того убьемъ.» И нача плакати надъ нимъ Кузмище: «господине мой! како еси не очютилъ скверныхъ и нечестивыхъ пагубоубійственыихъ ворожьбитъ своихъ, идущихъ къ тобѣ, или како ся еси не домыслилъ побѣдити ихъ, иногда побѣжая полкы поганыхъ Болгаръ?» и тако плакася ѝ. И пріиде Амбалъ ключникъ, Ясинъ родомъ, тотъ бо ключь держашеть у всего дому княжа, и надо всими [ф] волю ему далъ бяшеть, — и рече възрѣвъ на нь Кузмище: «Амбале вороже! сверзи коверъ ли что ли, что [х] постьлати или чимъ прикрыти господина нашего.» И рече Амбалъ: «иди прочь, мы хочемъ выверечи псомъ.» И рече Кузмище: «о еретиче! уже псомъ выверечи? помнишь ли, жидовине, въ которыхъ портѣхъ пришелъ бяшеть? ты нынѣ въ оксамитѣ стоиши, а князь нагъ лежить; но молютися, сверьзи ми чтолюбо» — и сверже коверъ и корзно; и обертѣвъ ѝ [ц] и несе

а) и прослезився, помня вся іовова Х. Е. б) во (въ) время *во всѣхъ спискахъ.* в) и яко Х. Е. г) и яко Х. Е.
д) многыя напасти *пропущ. въ* И. е) и скрушени (и съкрушени) И. Х. ж) и яко (яко) Х. Е. з) своя *прибавл.* Х. Е.
и) тако *нѣтъ въ* И. і) прикончаша его Х. Е. к) апостолу *неправильно* И. Х. л) и выбраша Х. Е. м) на милостниковы Х. Е. н) ци Х. Е. о) а хочемъ съ вами коньчати *такъ поправл. въ* И. п) не о насъ Х. Е. р) тъи (той) Х. Е.
с) нѣтуть князя, убьенъ, и почаша И. т) хочемы И. Х. у) ворогъ *и ниже* вороговъ Х. Е. ф) и надо всѣмъ Х. Е.
х) коверъ, или чтолибо (чтоли) Х. Е. ц) и корзн. и обвилъ (и обвивъ) его Х. Е.

ѝ въ церковь. И рече: «отомкнѣте ми божницю [а].» И рекоша: «порини ѝ ту въ притворѣ, печаль ти имъ;» уже бо пьяни бяхуть [б]. И рече Кузмище: «уже тебе, господине, паробьци твои не знають; иногда бо аче [в] и гость приходилъ изъ Царягорода, и отъ иныхъ [г] странъ изъ Руской земли, и аче Латининъ, и до всего хрестьяньства, и до всеѣ погани, и рече: въведѣте [д] ѝ въ церковь и на полати, да видять истиньное хрестьяньство и крестяться, якоже и бысть [е], — и Болгаре и Жидове и вся погань, видивще славу Божію и украшеніе церковное, и тѣ болма [ж] плачють по тобѣ; а сіи ни въ церковь не велять вложити.» И тако положивъ ѝ въ притворѣ у божници [з], прикрывъ ѝ корзномъ; и лежа ту 2 дни и ночи [и]. На третій день приде Арсеній игуменъ святою Кузмы и Демьяна, и рече: «долго намъ зрѣвшимъ па старѣйшіе игумени, и долго сему князю лежати? отомкнѣте [і] божницю, да отпою надъ нимъ, вложимы ѝ любо си въ буди [к], любо си [л] въ гробъ, да коли [м] престанеть злоба си, да тогда пришедъ изъ Володимеря и понесуть ѝ тамо.» И пришедъше клирошане Боголюбьскыи, и вземше ѝ внесоша въ божницю, и вложиша ѝ въ гробъ каменъ, отпѣвше надъ нимъ погребалное со игуменомъ Арсеньемъ. Горожане же Боголюбьци розграбиша домъ княжь, и дѣлатели, иже бяху пришли къ дѣлу, золото и серебро, порты и паволокы, имѣніе, ему же не бѣ числа; и много зла створися въ волости его, посадниковъ и тивуновъ домы пограбиша, а самѣхъ и дѣтскіѣ его и мечникы избиша [н], а домы ихъ пограбиша, не вѣдуще глаголемаго: идѣже законъ, ту и обидъ много; грабители же и изъ селъ приходяче грабяху. Такоже и Володимери [о], оли же поча ходити Микулиця со святою Богородицею, въ ризахъ, по городу, тождь почаша не грабити [п]. Пишеть апостолъ Павелъ: всяка душа властемъ повинуется, власти бо отъ Бога учинены суть; естествомъ бо царь земнымъ [р] подобенъ есть всякому человѣку, властью же сана вышьши, яко Богъ; рече великій Златоустецъ: иже кто противится власти, противится закону Божью, князь бо не туне [с] носить мечь, Божій бо слуга есть. Мы же на преднее възвратимся. Въ 6 день, въ пятницю, рекоша Володимерцѣ игумену Ѳеодулови и Луцѣ деместьвянику [т] святоѣ Богородицѣ: «нарядита носилицѣ, ать поѣдемъ возмемъ князя [у], а господина своего Андрея;» а Микулицѣ рекоша: «събери попы вси, оболокшеся [ф] въ ризы выйдѣте жъ передъ Серебреная ворота съ святою Богородицею, ту князя дождеши [х].» И створи тако Ѳеодулъ игуменъ: святоѣ Богородицѣ Володимерьской съ крилошаны и съ Володимерцѣ ѣхаша по князь во Боголюбое, и вземше тѣло его привезоша Володимерю, со честью, съ плачемъ великымъ. И бысть по малѣ времени, и поча выступати стягъ отъ Боголюбого: и людье не могоша ся нимало удержати, но вси вопьяхуть, отъ слезъ же не можаху прозрити, и вопль далече бѣ [ц] слышати. И поча весь народъ плача молвити: «уже ли Кіеву поѣха, господине, въ ту церковь, тѣми Золотыми вороты, ихъ же дѣлать послалъ бяше той церкви на велицѣмъ дворѣ на Ярославлѣ, а река: хочю создати церковь таку же, ака же ворота си Золота, да будеть память всему отечьству моему?» и тако плакася по немъ весь градъ. И спрятавше тѣло его, съ честью и съ пѣсньми благохвалными, положиша его у чюдноѣ хвалы [ч] достойноѣ [ш] у святоѣ Богородицѣ Златоверхой, юже бѣ самъ создалъ. Се бо князь Андрей не вда въ животѣ своемъ тѣлу своему покоя и очима своима дре- 1175

а) божницю *такъ было написано, и потомъ помарано въ* И. б) піани (не пьяны) суть Х. Е. в) если *такъ и ниже* Х. г) и отъ нихъ И. д) въведе И. е) и крестя (крестя болгары) *прибавл.* Х. Е. ж) болше Х. Е. з) у церкви *такъ и ниже въ двухъ мѣстахъ* И.; *но прежде было* у божници, *а потомъ подчищено.* и) и ночь Х. Е. і) отомькни И. к) вложимы и въ буди Х. вложивый буди *испорч. въ* Е. *Буда, по Карамз. III, прим. 23: деревянный гробъ; слич. Словарь Линде, подъ словомъ buda, budka.* л) любо си *нѣтъ въ* И. м) доколѣ Е. н) *вм.* посадниковъ . . . избиша *въ* Е. посадники и мечники его избиша. о) и володимерци Е. п) по город. тоже престаша грабити Х. Е. р) земный Е. с) не туне *нѣтъ въ* И. т) деместнику Х. Е. у) великого *приписано на полѣ въ* И. ф) оболокше И. облекшеся Х. оболкшеся Е. х) и ту князя дошедше возмемъ Е. ц) бяше И. Е. ч) положиша . . . хвалы *пропущ. въ* Е. ш) достойно И.

*

1175 манья, донелѣ же обрѣте домъ истины [а], прибѣжище всимъ хрестьяномъ, Царици Небесныхъ Чиновъ и Госпожи всея вселеныя, всякого человѣка и многими путьми ко спасенью приводящи. Якоже апостолъ учитъ: его же любить Господь, того же и казнить, и бьеть же всякого сына, его же пріемлеть; аще бо наказанья терпите, яко сыномъ вамъ обрѣтается Богъ. Не постави бо Богъ прекраснаго солнца на единомъ мѣстѣ, а доволѣюща и оттуду всю вселеную освѣщати [б], но створи ему устокъ и полъдне и западъ: и тако угодника своего Андрея князя не приведе его къ собѣ туне, а могущаго таковымъ жьтіемъ и тако душю спасти, но кровью мученичьскою умывся прегрѣшеній своихъ, и со братома своима съ Романомъ и съ Давыдомъ единодушно ко Христу Богу притече, и въ райстіи пищи водворяяся неизреченьно съ нима, ихъ же око не видѣ, ни ухо слыша, ни на сердце человѣку възыде, яже уготова Богъ любящимъ его, тѣхъ благъ сподобився видѣти въ вѣки. Радуешися Андрею, княже великый, дерзновенье имѣя ко всемогущему и богатыхъ богатѣйшему, на высокыхъ сѣдящему Богу, молися помиловати братью свою, да [в] подасть имъ побѣду на противныѣ и мирную державу и царство честьно и многолѣтно, во вся вѣки вѣкомъ, аминъ. Увѣдавше же смерть княжю Ростовци и Суждалци и Переяславци, и вся дружина, отъ мала и до велика, и съѣхашася къ Володимерю и рѣша: «се ся уже тако створило, князь нашь убьенъ, а дѣтей у него нѣтуть, сынокъ его малъ въ Новѣгородѣ, а братья его въ Руси; по кого хочемъ послати въ своихъ князѣхъ? намъ суть князи Муромьскыи и Рязаньскіи въ сусѣдѣхъ [г], а боимся мьсти [д] ихъ, еда пойдуть внезапу ратью на насъ, князю не сущю въ насъ [е]; а послемъ къ Глѣбу, рекуще: князя нашего Богъ поялъ, а хочемъ Ростиславичю Мьстислава и Ярополка, твоею шюрину;» а крестьнаго цѣлованія забывше, цѣловавши къ Юрью князю на меньшихъ князѣхъ [ж], на дѣтехъ на Михалцѣ и на братѣ его, преступивше крестьное цѣлованіе посадиша Андрея, а меньшая выгнаша, не послѣдѣ [з] по Андреи помянушася, но слушаху Дѣдилця и Бориса, Рязаньскую послу.» И утвердившеся святою Богородицею, послаша къ Глѣбови: «тобѣ своя шюрина, а наша князя, да се утвердившеся межи собою послахомъ къ тобѣ послы своя, а ты приставишь къ нимъ послы своя, ать идуть по князя наша [и].» Глѣбъ же слышавъ радъ бысть, аже на него честь воскладывають, а шюрину его хотять. И утвердившеся крестьнымъ цѣлованіемъ и святою Богородицею, и послаша по нею, рекуче: «ваю отець добръ былъ, коли у насъ былъ; а поѣдьта къ намъ княжить, а иныхъ не хочемъ.» Пріѣхавше послы повѣдаша рѣчь дружинину, сущю ту Михалку и Всеволоду Юрьевичема съ нима у Святослава князя въ Черниговѣ. И рекоста Мьстиславъ и Ярополкъ: «помози Богъ дружинѣ, оже не забывають любви отця моего;» сдумавше сами рекоша: «любо лихо, любо добро всимъ намъ, пойдемъ вси четыре, Юрьевича два, Ростиславича два.» И поидоша два впередѣ, Михалко Юрьевичь, Ярополкъ Ростиславичь; утвердившеся межи собою, давше Михалкови старѣйшиньство, цѣловавше крестъ у епископа Черниговьского изъ руку, пріѣхаста на Москву. Слышавше Ростовци негодоваша о томъ, рекоша Ярополку: «ты поѣди сѣмо» — а Михалку рекоша: «пожди мало на Москвѣ [і].» Ярополкъ же поѣха, отаи брата, къ дружинѣ [к] къ Переяславлю; Михалко же видѣвъ [л] брата ѣхавша, и ѣха къ Володимерю, и затворися въ городѣ. Дружинѣ не сущи въ градѣ, ѣхали бо бяхуть противу Ярополку, и видивше князя Ярополка цѣловаша, и утвердившеся крестнымъ цѣлованьемъ, и съ нимъ ѣхаша къ Володимерю на Михалка. Михалко же затворися въ городѣ, и не сущимъ Володимерцемъ Володимери, ѣхали бо бяху, по повелѣнью Ростовець, противу князема съ полторомъ тысячѣ, и ти такоже цѣловаша крестъ; пріѣхаша же со всею силою Ростовьскія [м] земля на Михалка къ Володимерю,

---

а) истинный Х. Е. б) освѣтяща И Х. в) да *нѣтъ въ* И. Х. г) и въ сосудѣхъ *ошибк.* И. д) льсти *Лавр.* е) у насъ Х. Е. ж) князѣхъ *пропущ. въ* Х. Е. з) нѣпослѣдѣ И и послѣдѣ Х. и) по князи нашемъ И. по князя наша въ русь Х. Е. і) на моськви И. к) по дружину Е. л) видѣвше *и ниже* и ѣхаша *неправильно* И. м) ростовьскаа (ростовская) Х. Е.

1175 и много зла створиша, и Мюромьцѣ и Рязаньцѣ приведоша, и пожьгоша около города. Володимерьцѣ же бьяхутся съ города, святѣй Богородици помагающи имъ; и стояша около города 7 недѣль — и святая Богородиця избави градъ свой. Володимерци же, не терпяще глада, рѣша Михалку: «мирися, любо промышляй собѣ;» онъ же отвѣщавъ и рече: «прави есте, ци мене дѣля хочете погинути [а]?» поѣха въ Русь, проводиша его Володимирьци съ плачемъ великымъ. Потомъ же Володимерци утвердившеся съ Ростиславичема крестьнымъ цѣлованіемъ, како [б] не створити има никакого зла городу, и выйдоша, со кресты, противу Мьстиславу и Ярополку изъ города. И въшедъша въ городъ утѣшиста Володимерцѣ, и роздѣливша волость Ростовьскую и сѣдоста княжитъ; а Ярополка князя посадиша Володимерьцѣ, съ радостью, въ городѣ Володимерѣ на столѣ, въ святѣй [в] Богородици весь порядъ положивше. Не противу же Ростиславичема бьяхуться Володимерци [г], но не хотяче покоритися Ростовьчемъ и Суждальцемъ и Муромьцемъ, зане молвяхуть: «пожьжемъ Володимерь, аль пакъ [д] иного посадника въ немъ посадимъ; то суть наши холопѣ каменьници.» Потомъ же Ростовьци посадиша у себе Мьстислава въ Ростовѣ, на столѣ дѣднѣ и отни, съ радостью великою. Тое же зимы оженися Ярополкъ Ростиславичь, князь Володимерьскій, пославъ къ Смоленьску поя за ся княгиню Всеславлю дщерь князя Витебьскаго; вѣньчася съ нею въ Володимерѣ у святѣй Богородицѣ, мѣсяца февраля [е] въ 3 день, мясопустьной недѣлѣ во вторникъ [ж]. Того же лѣта Смольняне выгнаша отъ себе Романовича Ярополка, а Ростиславича Мстислава въведоша Смоленьску княжитъ. Того же лѣта сѣдящима Ростиславичема въ княженьи земля Ростовьскыя, роздаяла бѣста посадничьства Русськымъ дѣцькымъ [з]; они же многу тяготу людемъ симъ створиша, продажами и вирами [и]; а сама князя млада суща, слушаста бояръ, а бояре учахуть на многое иманіе: святоѣ Богородицѣ Володимерьскоѣ золото и серебро взяста, первый день, ключи полатій церьковныхъ отъяста, и городъ ея и дани, что бяше далъ церкви той князь Андрей. И почаша Володимерци [і] молвити: «мы есмы волная князя пріяли къ собѣ, крестъ цѣловали на всемъ, а си акы не свою волость творита, яко не творячеся у насъ сѣдѣти, грабита нетокмо волость всю, но и церкви; а промышляйте, братье!» и послашася къ Ростовцемъ и къ Суждальчемъ, являюще имъ обиду свою. Они же словомъ суще по нихъ, а дѣломъ суще далече; а бояре князю тою крѣпко держахуся. Въ то же лѣто зача рать Олегъ Святославичь, послася къ шюриномъ своимъ и поведе ѣ на брата своего Святослава на Черниговъ; и пришедше Ростиславичи и Ярославъ пожгоша Лутаву и Моровіескъ, цѣловавше крестъ возворотишася восвояси. Олегъ же съ братома приде къ Стародубу, но города не взя, но что скота около Стародуба всѣхъ селъ заемъ и гна къ Новугороду. Святославъ же съ братомъ Ярославомъ иде на Олга къ Новугороду, и приступиша къ городу; и выйде противу имъ Олегъ, наряди полкъ свой и ступишася, толко по стрѣлѣ стрѣливше побѣгоша, самъ же утече князь въ городъ, а дружину его изъимаша, а другую посѣкоша, а острогъ пожгоша; и заутра прислася съ миромъ, и умирившеся и възворотишася восвояси. Того же лѣта родися Игорю сынъ, и нарекоша имя ему Олегъ, а въ крещеньи Павелъ. Тогды же пришелъ бяшеть Романъ изъ Смоленьска, къ братьи своей въ помощь; Ярославъ же рече: «привели есте брата своего Романа, а даете ему Кыевъ», и пойде изъ Кыева въ Луческъ. Они же почаша слати по немъ, вабяче опять въ Кыевъ; онъ же не послуша ихъ и пойде въ Луческъ. Романъ же сѣде въ Кыевѣ, на столѣ дѣда своего и отца своего.

[а] хочете погубити И. хочете *пропущ. въ* Х. [б] яко Х. Е. [в] у святѣй (у святыя) Х. Е. [г] володимерци *нѣтъ въ* Х. Е. [д] или паки Е. [е] генваря *ошибк. во всѣхъ спискахъ; въ 6684 году вторникъ мясопустной недѣли приходился 3 февраля.* [ж] мясопустьной . . . во вторникъ *нѣтъ въ* Е. [з] дѣтемъ Х. Е. [и] продажами и вирами *приписано внизу страницы на полѣ въ* И. [і] володимерци *пропущ. въ* И.

1176—77 Въ лѣто 6684. Пойде Михалко и Всеволодъ братъ его изъ Чернигова, Святославъ же пристави сына своего Володимера съ полкомъ, мѣсяца мая въ 21 день, въ празникъ Костянтина и Олены. Вышедшю же Михалкови и уя й болѣзнь велика на Свинѣ, и възложивше на носилицѣ несяхуть токмо ле [а] жива, идоша съ нимъ до Куцкова [б], рекше до Москвы; и ту срѣтоша й Володимерьци съ Андреевичемъ Юрьемъ, одини бо Володимерци бяху ему добри. Сѣдшю ему обѣдати, и приде ему вѣсть, оже сыновець его Ярополкъ идеть на нь; и выйдоша [в] изъ Москъвѣ и поидоша къ Володимерю. Услышавъ же Ярополкъ, и уступи имъ на сторону. Москьвляни [г] же слышавше, оже идеть на нѣ [д] Ярополкъ, и възвратишася [е] въспять, блюдуче домовъ своихъ. И переѣха рѣку Кулакшу [ж], и быша на полѣ Белеховѣ; ѣдущю же Володимеру Святославичю напередѣ, и выступи полкъ изъ загорья, вси во броняхъ яко во всякомъ леду, и удариша [з] на нихъ изпезапа и подъяша стягъ. Михалку же доспѣвающю съ братомъ Всеволодомъ, наряживающи полкы своя, пойдоша [и]; Мьстиславъ же съ Суждалчи, а Всеволодъ съ Володимирци и съ Володимеромъ, нарядяче полкы пойдоша къ нимъ [і]. И пойдоша Мьстиславичи кличюче, яко пожрети хотяще, стрѣлчемъ стрѣляющимъ обоимъ межи полкома. Михалко бѣ еще боленъ [к], несяху на носилицахъ, о́нѣхъ бо бяшеть сила множьство, а правда бяшеть и святый Спасъ съ Михалкомъ. Мьстиславичи же не доѣхавша поверговша стягъ и побѣгоша, гоними [л] гнѣвомъ Божіимъ и святѣй Богородици, поможе Богъ Михалку и брату его Всеволоду, Богу помогающю и оправившю предо всими человѣкы; и побѣди сыновца своего мѣсяца іюня въ 15 день, святаго пророка Амоса, въ недѣлю [м], и прогна ѣ; и бѣжа къ Новугороду, а Ярополкъ бѣжа къ зяти въ Рязань. Михалко же и Всеволодъ одаривша Володимера Святославича, отпусти й восвояси. Потомъ же Михалко и Всеболодъ поѣхаста въ Володимирь, съ славою и съ честью великою, ведущю предъ нимъ колодникы, Богу наказавшю князѣ креста не переступати и старѣйшаго брата честити, а злыхъ человѣкъ не слушати, иже не хотять добра межю братьею; тогда же Володимерци узрѣвше князя своя [н], выйдоша со кресты, и съ радостью и честью великою, и вниде Михалко въ городъ къ святѣй Богородици, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего; того же дни, въ недѣлю, бысть радость велика въ градѣ Володимерѣ. И потомъ посла Святославъ жены ихъ Михалковую и Всеволожюю, приставя къ нимъ сына своего Олга проводити ѣ до Москвѣ; Олегъ же проводивъ и възвратися во свою волость въ Лопасну. Оттуду пославъ Олегъ зая Свѣрилескъ, бяшеть бо и то волость Черниговьская; Глѣбъ же, увѣдавъ то, посла сыновца своего Гюрьгевича на Ольга; Олегъ же совокупя дружину свою, и выйде къ нему, и бьяхуться на Свирильскѣ, и побѣди Олегъ Святославича [о], шюрина своего, и много дружины изойма [п], а самъ одва утече [р].

Въ лѣто 6685. Пріидоша Половци на Рускую землю, на русалной недѣли. Сѣдящю Романови въ Кіевѣ, посла брата своего Рюрика и сына своя [с], Половци же взяша 6 городовъ Береньдиць, и поидоша къ Ростовцю [т]; Давыдъ же бяше не притяглъ, и бывши распрѣ межи братьею, и постиже братью свою Рюрика и сыновца своя Ярополка и Бориса, и постигоша Половцѣ у Ростовьца; и Половци оборотившися побѣдиша полкы Руськѣѣ, и много бояръ изъимаша, а князѣ вбѣгоша въ Ростовець. И се Богъ попусти казнь на ны поганыя, а не аки милуя ихъ, но

а) еле (ели) Х. Е. б) до кучкова Х. Е. в) и вынидоша И. Х. г) московляне Х. Е. д) за нѣ Х. Е. е) и възвратившися И. ж) лакшу И. кулажку Е. з) и удари И. Е. и) къ нимъ *прибавл.* Е. і) мьстиславъ же . . . къ нимъ *пропущ въ* Е. к) бяшеть *прибавл.* И. л) гоними *нѣтъ въ* Х. Е. м) *Іюня 15 приходилось въ воскресенье въ 6683 году.* н) князя своего Х. Е. о) *Здѣсь, по видимому, сказано объ Олегѣ Юрьевичѣ Рязанскомъ, что онъ побѣдилъ Олега Святославича Черниговскаго, а не обратно, какъ думаетъ Карамзинъ: см. II, прим. 39.* п) изоймаша Х. Е. р) *Засимъ въ* И. *полторы страницы пробѣла, и далѣе идетъ особый почеркъ.* с) своего *ошибк.* Х. Е. т) ростовцю *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* къ растовцю; *такъ и ниже* у растовця.

насъ кажа [а], обращая ны къ покаянію, да быхомся въстягнули отъ злыхъ дѣлъ; и симъ казнить ны нахоженіемъ поганыхъ: се бо есть батогъ его, да некли [б] смѣрившеся въспомянемся отъ злаго пути. То слышавши Олговичи, Всеволодичь Святославъ, обрадовашася, аки не вѣдуще Божія казни. Того же лѣта Святославъ поѣха къ Кіеву; молвяше же Романови Святославъ: «брате! я не ищю подъ тобою ничего же, но рядъ нашь такъ есть: оже ся князь извинить, то въ волость, а мужь у голову; а Давыдъ виноватъ;» онъ же того не створи. Святославъ же посла брата своего Ярослава и Олга съ вои; они же перешедъ Днѣпръ, послашася къ Мьстиславу Володимерицю, къ зяти своему, веляче ему отступити отъ Ростиславичь; Мьстиславъ же обѣщася имъ тако створити. И поидоша къ городу ко Трьполю, и Мьстиславъ же пойде къ воротомъ къ воднымъ, творя биться, возмася та, и изъ города утаився Ярополка, а Трьполецъ предавъ и отвори на нѣ городъ, а Ярополкъ пойде ко отцю. Пріѣхавъ же Святославъ съ полкы своими, ста у Витечева; и ту пріѣхаша къ нему Черніи Клобуци, ту же пріѣхаша къ нему [в] Кіяне, рекуче: «уже Романъ шелъ къ Бѣлугороду.» Святославъ же вниде въ Кіевъ, въ день святого пророка Ильѣ, оттуда же посла братью свою къ Бѣлугороду; не успѣвше ничтоже возвратишася. Въ томъ же лѣтѣ родися у Игоря сынъ, и нарекоша имя ему въ крещеньи Андрѣянъ, а княжее Святославъ. Въ то же время пріиде Мьстиславъ съ полкомъ своимъ, и рекоша Ростиславчи: «оже Богъ хочеть, то завтра дамы полкъ Святославу.» Святославъ же увѣда, оже хотять ему дати полкъ Ростиславичи, и побѣже Святославъ черезъ Днѣпръ устья Лыбеди, и потопоша людье мнози; переже же того послалъ бяше въ Половьцѣ. Половци же слышавше, оже Святославъ выбѣглъ изъ Кыева, пріѣхавше къ Торцькому много людій поимаша. Ростиславичи же, не хотяче губити Руской земли и крестьяньской крови проливати, сгадавше даша Кіевъ Святославу; а Романъ иде Смолньску [г] . . . .

. . . .

. . . .

Людье же Володимерьстіи устрѣтоша съ кресты князя своего, идуща съ побѣдою, и возрадовашася видѣвше хрестьяны отполонены отъ поганыхъ, а ворози въ рукахъ приведше въ градъ Володимерь, князя Глѣба, съ сыномъ своимъ Романомъ и съ шюриномъ своимъ Мьстиславомъ, изыманыхъ, дружина изоимана и всѣ велможи ихъ; бысть радость велика въ градѣ Володимери. На третій же день бысть мятежь въ градѣ Володимерѣ, въсташа бояре и купци, рекуще: «княже! мы тобѣ добра хочемъ, за тя головы свои съкладываемъ, нынѣ ворогы свои держишь просты; а се ворози твои и наши Суждальци и Ростовци, а казни ихъ, любо слѣпи, аль дай намъ.» Князю же Всеволоду благовѣрну и богобоязниву не хотящю того створити, повелѣ усадити ихъ въ порубъ, людій дѣля, абы утишился мятежь; а по Ярополка посла, глаголя: «выдайте нашего ворога, а я иду къ вамъ.» Рязанци же сдумавше рекоша: «князь нашь и братья наша погибли въ цюжемъ князи» — и ѣхавше Воронажь, и яша его сами, и приведоша его въ Володимерь; Ярополка всадиша ту же въ порубъ. Зять Глѣбовъ Мьстиславъ Ростиславичь сгадавше послаша ко Святославу, рекуще: «посли ко Всеволоду Мьстислава дѣля и Ярополка»; присылашетьжеся къ нему и Глѣбовая княгини, молящися о мужи и о сыну. И посла Святославъ ко Всеволоду Пьрфюрія [д] епископа Черниговьского и Офрема игумена святоѣ Богородици; и удержа ѣ Всеволодъ 2 лѣтѣ. Реклъ же бяше Святославъ: «оже пустить Глѣба, пойдеть въ Русь;» но Глѣбъ рече: «луче сдѣ умру, не иду.» Тогда же князь Глѣбъ мертвъ

а) казнь на нихъ, не милуя ихъ, но насъ наказая (наказуя) *испорчено въ* Х. Е. б) да не како ли Х. Е. в) къ нему . . . къ нему *пропущ. въ* Е. г) *Здѣсь во всѣхъ спискахъ пропускъ, съ пробѣломъ въ одномъ* Е. *Далѣе идутъ событія Суждальскія, и также безъ начала или съ перерывомъ. Сей пропускъ дополняется Лавр.* д) перфиріа (порфирія) Х. Е.

1177 бысть, іюня въ 30 [а], а Романа сына его одва выстояша, цѣловавше крестъ; а Мьстиславъ и Яро-
—78 полкъ въ порубѣ бяста, и потомъ изведше я̀ и слѣпивше пустиша.

Въ лѣто 6686. Прислаша Новгородци мужѣ свои ко Мьстиславу къ Ростиславичю [б], зовуче и̂ Новугороду Великому; онъ же не хотяше ити изъ Руской земли, река имъ: «яко не могу ити изъ отчины своеѣ и со братьею своею розойтися;» прилежно бо тщашеться, хотя страдати отъ всего сердца за отцину свою, всегда бо на великая дѣла тъсняся, размышливая съ мужи своими, хотя исполнити отечьствіе свое. Си размышливая вся во сердци своемъ, не хотѣ ити: но понудиша и̂ братья своя и мужи свои [в], рекуче ему: «брате! аже зовуть тя съ честью, иди; а тамоци не наша отчина [г]?» Онъ же послушавъ братьи своей и мужей своихъ, пойде съ бояры Новгородьчкими — и се положи на умѣ своемъ: «аще Богъ приведеть мя сдорового дни [д] сія, то не могу никакоже Руской землѣ забыти.» Пришедшу ему къ Новугороду, и усрѣте епископъ со кресты, и съ Новгородци, и игумены, и вси вшедше во святую Софью, и поклонишася [е] святому Спасу и святѣй Богородици; и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, со славою и съ честью великою. Сѣдящю же Мьстиславу въ Новѣгородѣ Велицѣмъ, и вложи Богъ въ сердче Мьстиславу мысль благу пойти на Чюдь, и созва мужи Новгородскыѣ и рече имъ: «братье! се обидять ны поганіи; а быхомъ, узрѣвше на Богъ и на святой Богородици помочь, помьстили себе и свободилѣ быхомъ Новгородьскую землю отъ поганыхъ.» И бы люба рѣчь его всимъ мужемъ Новгородьскымъ, и рекоша ему: «княже! аще се Богови любо и тобѣ, а се мы готови есмы.» И совокупивъ Мьстиславъ воѣ Новгородьскіѣ и съчтавъ ѣ, и обрѣте въ нихъ 20 тысячь числомъ. И тако пойде Мьстиславъ на Чюдьскую землю, и вшедъ въ ню, и стоя въ ней до того же дни [ж], воюя по всей землѣ ихъ; и тако пожже всю землю ихъ, и ополонившеся челядью и скотомъ, и возвратишася восвояси, пріимше отъ Бога на поганыя побѣду, славою и честью великою. Идущю [з] же ему съ Чюди, и вниде во Плесковъ [и], и изойма сотьскѣи про Бориса сыновця своего, зане не хотяхуть сыновца его Бориса; и тако утвердивъ съ людьми и иде оттуду Новугороду, и ту бѣ зиму всю. И на весну сѣдума съ мужи своими, пойде на Полтьскъ на зятя на своего на Всеслава: ходилъ бо бяше дѣдъ его на Новгородъ, и взялъ ерусалимъ церковный и сосуды служебныѣ [і], и погостъ одинъ завелъ за Полтескъ. Мьстиславъ же все то хотя оправити Новгородьскую волость и обиду, и пришедшю ему на Лукы съ вои Новгородьскими, услышавъ же то Романъ братъ его во Смоленьски, посла сынъ свой Мьстиславъ Полотьску къ зяти своему въ помочь; а къ брату своему Мьстиславу посла мужь свой, река ему: «обиды ти до него нѣтуть, но же идеши на нь, то первое пойтить на мя [к];» онъ же не хотя вередити сердца брату своему старѣйшему, возвратися въ Новъгородъ. И уя̀ и̂ болѣзнь крѣпка, и охудѣвающи силѣ и отоимающи языкъ, и възрѣвъ на дружину свою и на княгиню, и воздохну изъ глубины сердца своего, и прослезився, и поча имъ молвити: «се приказываю дѣтя свое [л] Володимера Борисови Захарьичю, и со симъ даю брату Рюрикови и Давыдови съ волостью на руцѣ; а что о мнѣ [м] Богъ промыслить.» И тако приказавъ дѣти свои братьѣ своей, и воздѣвъ руцѣ на небо, и воздохнувъ изъ глубины сердца, прослезився, и предасть душю свою въ руцѣ Божіѣ. Преставижеся князь Мьстиславъ, сынъ Ростиславль, внукъ великаго князя Мьстислава, мѣсяца іюня [н] въ 13, святыя мученица Анкилины, въ день пятницный [о], и возма [п] причащеніе на святой

а) іюля въ 31 Х. Е. б) къ мьстиславу къ ярославичю (къ ярополчичю) *ошибк.* Х. Е. в) хотя . . . свои *пропущ. въ* Е. г) а тамо не на отчину ли Х. а тамо ли не отчина Е. д) въ дни Х. Е. е) и̂ игумени вси и вшедъ въ софію и поклонися Х. Е. ж) и стоа въ ней того же дне Х. и стоя того же дня Е; *вездѣ испорчено.* з) идуще И. и) во плесковъ *въ* Х. *и* Е. *испорчено.* і) церковныа (я) Х. Е. к) поитить на мя *въ* Х. *и* Е. *переиначено невѣрно.* л) дѣтя свое *такъ было въ* И., *потомъ по чищеному написано* сына своего. м) о немъ Х. Е. н) іюля Е. о) *13 іюня приходилось въ пятницу въ 6683 и 6688 годахъ. Въ* Х. *и* Е. *словъ:* святыя . . . . пятвицный *нѣтъ.* п) веемъ Х. Е.

1179 литургіи; и тако спрятавше тѣло его, съ честью и съ благохвалными пѣсньми и съ кадилы благоуханьными, Илья епископъ и вси игумени, и плакашеся по немъ вся земля Новъгородьская, наипаче же плакахуся по немъ лѣпшіи мужи Новгородьстѣи; и положиша тѣло его въ той же гробници, идѣже лежить Володимеръ, сынъ великаго князя Ярослава Володимерича. И тако молвяху плачющеся: «уже не можемъ, господине, поѣхати съ тобою на иную землю, поганыихъ поработити во область Новгородьскую: ты бо много молвяшеть, господине нашь, хотя на всѣ сторонѣ поганыя; добро бы ныны, господине, съ тобою умрети створшему толикую свободу Новгородьцемъ отъ поганыхъ, якоже и дѣдъ твой Мьстиславъ [а] свободилъ ны бяше отъ всѣхъ обидъ; ты же бяше, господине мой, сему поревновалъ и наслѣдилъ путь дѣда своего; нынѣ же, господине, уже къ тому не можемъ тебе узрѣти, уже бо солнце наше зайде ны и во обидѣ всимъ остахомъ;» и тако плакавшеся надъ нимъ все множьство Новгородьское, и силніи и худіи, и нищіи и убозѣи, и черноризьцѣ, бѣ бо милостивъ на вся нищая, и тако разидошася во своя домы. Сій же благовѣрній князь Мьстиславъ, сынъ Ростиславль, възрастомъ середній бѣ, и лицемъ лѣпъ, и всею добродѣтелью украшенъ и благонравенъ, и любовь имяше ко всимъ, паче же милостыни прилежаше, манастырѣ набдя, черньцѣ утѣшивая, и всѣ игумены утѣшивая и съ любовью пріимая, и взимая у нихъ благословленіе, и мирьскія церкви набдя, и попы и весь святительскый чинъ достойною честью честя; бѣ бо крѣпокъ на рати, всегда бо тосняшеться [б] умрети за Рускую землю и за хрестьяны, егда бо видяше хрестьяны полонены отъ поганыхъ, и тако молвяше дружинѣ своей: «братья! ничто же имете во умѣ своемъ, аще нынѣ умремъ за хрестьяны, то очистився грѣховъ своихъ и Богъ вмѣнить кровь нашю съ мученикы; аже ли Богъ дасть милость свою, а слава Богу; мы бо аще нынѣ умремъ, умремъ же всяко» — и тако молвя дерзость подаваше воемъ своимъ, и тако отъ всего сердца бьяшеться за отчину свою; бѣ бо любезнивъ на дружину, и имѣнія не щадяшеть и не сбирашеть злата ни сребра, но даяше дружинѣ своей, ово же правяше души своей; и приложися къ отцемъ своимъ и дѣдомъ своимъ, отдавъ общій долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженому, не бѣ бо тоѣ землѣ въ Руси, которая же его не хотяшеть ни любяшеть, но всегда бо тосняшеться на великая дѣла: но преставися унъ [в]. И слышавше братья преставленье его, печални быша велми; и плакашеся по немъ вся земля Руская, не може забыти доблести [г] его, и Черніи Клобуци вси не могуть забыти приголубленія его. Въ то же лѣто приведе Святославъ за Всеволода, за середнего сына, жену изъ Ляховъ Казимѣрну, во Филипово говѣнье [д]. Того же лѣта призва Всеволодъ Гюргевичь Володимера Святославича къ собѣ Володимерю, и вда за нь свою братанъну [е] Михалкову дчерь; иде Володимеръ съ женою къ Чернигову къ отцю, ту бо живяше Святославъ пришедъ изъ Кіева. Того же лѣта преставися Глѣбовая Рязаньская [ж]. Того же лѣта преставися княгини Всеволожая, пріемше на ся чернечьскую скиму [з], и положена бысть въ Кіевѣ у святаго Кюрила, юже бѣ сама создала. Того же лѣта, мѣсяца августа, придоша иноплеменьници на Рускую землю, безбожніи Измалтяне, оканьніи Агаряне, нечистіи исчадья дѣломъ и нравомъ сотонины, именемъ Концакъ, злу началникъ правовѣрнымъ крестьяномъ, паче же всимъ церквамъ, идѣже имя Божіе славиться, сими же погаными хулиться, то не реку единѣмъ крестьяномъ [и], но и самому Богу врази: то аще кто любить врагы Божія, то сами что пріимуть отъ Бога? Сій же богостудный Концакъ, со единомыслеными своими пріѣхавше къ Переяславлю,

---

а) мьстиславъ: *такъ справедливо читаетъ Карамзинъ, III, прим. 54; во всѣхъ спискахъ*: всеволодъ. б) тъсняшеся Х. тщашеся Е. в) юнъ Х. Е. г) добрости Е. д) говѣйно Х. Е. е) братаничну Х. Е. ж) княгини *прибавл. другимъ почеркомъ въ* И. з) чернечьскую скиму *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* чернечьство и скиму. и) паче же . . . крестьяномъ *пропущ. въ* Е.

1179—80 за грѣхы наша, много зла створи крестьяномъ, о́нихъ плѣниша, а иныи избиша, множайшія же избиша младенець. Въ то же время вышедшю Святославу изъ Кыева, ниже Трьполя стоящю, съжидающи къ собѣ Ростиславичь, ждашеть бо къ собѣ[а] Половець на миръ, бяшеть же имъ вѣсть ина: «рать», и въ то время пригна посолъ изъ Переяславля: «воюють Половци около города;» слышавше же князи Рустіи, пойдоша за Сулу и сташа близъ городища Лукомля, вѣсть же пріимше Половци, яшася бѣгу опять своею дорогою, и князи воротишася восвояси. Въ томъ же лѣтѣ преставися Олегъ Святославичь, мѣсяца генваря въ 16, и положиша й у святого Михаила; потомъ же Игорь братъ его сѣде въ Новѣгородѣ Сѣверьскѣмъ, а Ярославъ Всеволодиць въ Черниговѣ сѣде. Отъда Ярославъ дчерь свою за Володимера за Глѣбовича, Переяславлю, ноября во 8 день. Того же лѣта, до Дмитрова дни, родися у великого князя Всеволода четвертая дчи, и нарекоша имя во святѣмъ крещеніи Полагья[б], а княже[в] Сбыслава; и крести ю тетка Олга.

Въ лѣто 6688. Иде Святославъ къ Любчю и призва къ собѣ братью свою, Ярослава, Игоря, Всеволода; ряды ему дѣющю, сдѣ же удѣяся велико зло въ Кіевѣ: погорѣша дворове по Горѣ[г], и церкви зажьжеся великая митрополья святая Софья. Того же лѣта посла Святославъ Глѣба, сына своего, въ Коломну, въ Рязаньскую волость, помагая Рязаньскимъ княземъ и зяти своему Романови: бяхуть бо ратни со Всеволодомъ. Слышавъ же Всеволодъ, аже прислалъ Святославъ сына своего, помагая зяти своему, и позва й къ собѣ; Глѣбъ же Святославичь не хотѣ ѣхати, но и волею и неволею ѣха къ нему, зане бяшеть въ его рукахъ. Онъ же има й, и окова й, и посла й въ волость свою Володимерь, иистави ему сторожѣ; и дружину его такоже изоймаша около его. Слышавъ же Святославъ, располѣся гнѣвомъ и разжеся[д] яростью, и размысли во умѣ своемъ, река: «яко мьстилъся быхъ Всеволоду, но не лзѣ Ростиславичи, а тѣ ми во всемъ пакостять въ Руской землѣ; а въ Володимери племени кто ми ближни, тотъ добръ.» Въ то же время ходяшеть Давыдъ Ростиславичь[е] по Днѣпру въ лодьяхъ, ловы дѣя, а Святославъ ходяшеть по Черниговьской сторонѣ, ловы дѣя, противу Давыдови: и тогда Святославъ сдумавъ съ княгинею своею и съ Кочкаремъ, милостьникомъ своимъ, и не повѣдѣ сего мужемъ своимъ лѣпшимъ думы своея; и абье устремився Святославъ на рать про Глѣба, сына своего, и не удержався отъ ярости, переступя крестъ, и перехѣа черезъ Днѣпръ и помысли во умѣ своемъ, «яко Давыда иму, а Рюрика выжену изъ землѣ, и пріиму единъ власть Рускую и съ братьею, и тогда мьщюся Всеволоду обиды своѣ.» Богъ бо не любить высокыя мысли нашія, возносящагося[ж] смиряеть. И абье удари Святославъ на товарѣхъ на Давыдовыхъ[з]; Давыду же не вѣдущю, ни мыслящю на ся ниоткуду же зла, зане крестомъ честнымъ утвердилъся бяшеть съ нимъ, тому же вѣряшеть, тътъ же[и] избави отъ руку его, и вбѣже въ лодью и со княгинею своею; они же надогнавше надъ берегъ, и начаша стрѣляти его — и тако Богъ соблюде й невредена. Святославъ же изъима дружину его и товары его, и възворотися и ѣха къ Вышегороду, и грѣши Святославъ помысла своего, и ту перележавъ ночь подъ Вышегородомъ; наутрѣи же день поѣхаше къ нему, искавше Давыда, и не обрѣтоша его ни на которомъ же пути. Онъ же вставъ ѣха за Днѣпръ, рекъ: «уже объявихомся[і] Ростиславичемъ; а немочьно ми быти въ Кіевѣ.» И пріѣхавшю ему къ Чернигову къ братьи, и съзва всѣ сыны своя и моложьшюю братью, и скупи всю Черниговьскую сторону[к] и дружину свою, и поча думати, рекъ: «кдѣ поѣдемъ, Смолнеску ли, къ Кіеву ли?» И рече ему Игорь: «отче! добро бяшеть[л] тишина; но оже

а) ростиславичь . . . къ собѣ *пропущ. въ* Е. б) пелагія Е. в) а князя *ошибк.* И. г) по горѣ *пропущ. въ* Х. Е. д) и раждься И. е) а тѣ . . . ростиславичь *пропущ. въ* Е. ж) возносящаго И. з) на товары давыдовы Е. и) тотъ же Х. Е. і) уже объявился есмь Х. Е. к) волость Е. л) *вм.* добро бяшеть *ошибк.* дробяшеть И.

ся уже не годило, но абы ны Богъ далъ ты сдоровъ былъ.» Давыдъ же прибѣже Бѣлугороду [а], 1180 къ брату. Рюрикъ же слышавъ, оже Святославъ бѣжалъ за Днѣпръ, и въѣха въ Кіевъ въ день недѣльны, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего; и посла по братью свою по Ярославичѣ, по Всеволода и по Инъгвара [б], и приведе ѣ къ собѣ, и Ярославля помочь Галицького князя съ Тудоромъ съ Гальчичемъ [в], а Давыда посла къ Смоленьску къ Романови, къ брату своему, въ помочь. И усрѣте вѣсть на Сковышину [г] бору: «брата ти Романа Богъ поялъ;» онъ же слышавъ бысть печаленъ велми, плача поѣха борзо къ Смоленьску, и устрѣте й епископъ Костянтинъ, съ кресты, и со игумены и съ попы, вси Смольняни, и вшедъ Давыдъ въ церковь святыя Богородица, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего. Преставижеся князь Романъ, сынъ Ростиславль, внукъ великаго князя Мьстислава, и спрятавше тѣло его епископъ Костянтинъ, игумени вси, съ благохвалными пѣсньми и съ кандѣлы благоуханьными, положиша тѣло его въ святѣй Богородици. И плакашася по немъ вси Смолняне, поминающе добросердье его до себе, паче же и сынове его плакахуся, слезами обливающе лице свое; и послѣднюю службу створше родителю своему, опрятавше тѣло его вложиша въ гробъ. Княгини же его безпрестани плакаше, предъстоящи у гроба, сице вопіюще: «царю мой благый, кроткый, смиреный, правдивый! воистину тебѣ нарчено имя Романъ, всею добродѣтелію [д] сый подобенъ ему, многія досады прія отъ Смолнянъ, и не видѣ тя, господине, николи же противу ихъ злу никотораго зла въздающа, но на Бозѣ вся покладывая провожаше.» Сій же благовѣрный князь Романъ бѣ возрастомъ высокъ, плечима великъ, лицемъ красенъ и всею добродѣтелью украшенъ, смѣренъ, кротокъ, незлобивъ, правдивъ, любовь имѣяше ко всимъ и къ братьи своей истѣньную, нелицемѣрную, страха Божія наполненъ, нищая милуя, манастырѣ набдя; и созда церковь камену святаго Іоана, и украсивъ ю всякимъ строеньемъ церковнымъ и иконы, златомъ и финиптомъ украшены, память сдѣвая роду своему, паче же и души своей оставленіе грѣховъ прося; и приложися къ дѣдомъ своимъ и отцемъ своимъ, и отдавъ общій свой долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженому. Приде же вѣсть Рюрикови о смерти Романовѣ, и печални бывше и плакашася по немъ, аки по отци, бѣ бо ихъ старѣй. Святославъ же съкупився съ братьею своею и съ Половци, и рече Святославъ братьи своей: «се азъ старѣе Ярослава, а ты, Игорю, старѣе Всеволода, а нынѣ я вамъ во отця мѣсто остался; а велю тобѣ, Игорю, сдѣ остати съ Ярославомъ блюсти Чернигова и всеѣ волости своей, а я пойду съ Всеволодомъ къ Суждалю и възищю сына своего Глѣба, да како намъ [е] Богъ разсудить со Всеволодомъ.» И раздѣлився надвое съ братьею, и пойде къ Суждалю, поя же съ собою Ярополка Ростиславича, и Половцѣ такоже роздѣли надвое, половину ихъ собою [ж] поя, а половину ихъ остави братьи; Святославъ же сняся [з] на пути сыномъ Володимеромъ и со всимъ полкомъ Новгородьчкимъ, бѣ бо сынъ его Володимеръ княжа въ Новѣгородѣ Велицѣмъ, и войде въ землю Суждальскую. И выйде противу ему Всеволодъ, со всими Суждальскими полкы, и съ Рязаньскими полкы и Муромьскими, и устрѣте й на Влени рѣцѣ; и сташа [и] оба полы рѣкы Влены, 2 недѣли бьяхуться обои объ рѣку ту, бѣ бо рѣка та твердо текущи, бережиста. Суждалци же стояху на горахъ, во пропастехъ [і] и ломохъ, ако же нелзи ихъ дойти полкомъ Святославлимъ. Всеволожа дружина хотяхуть ѣхати крѣпко на Святослава; Всеволодъ же благосердъ сый, не хотя кровопролитья, и не ѣха на нь. И посла Всеволодъ Рязаньскіи князи, и вогнаша въ товары Святославлѣ и потопташа ѣ, а инѣхъ изоимаша, а другія изсѣкоша [к]; и тако въборзѣ доспѣша въ полку Святославлѣ, и Всеволодъ Святославличь

[а] къ новугороду *ошибк.* Х. [б] *вм.* по всевол. и по инъгвара *ошибк.* и по всеволода и по ины Х. Е. [в] съ гелчичемъ Х. Е. [г] на сковышину И., *потомъ поправлено* на сковъшинѣ. [д] всю добродѣтель И. [е] насъ Х. Е. [ж] съ собою Х. Е. [з] свят. же идыи (иде) и сняся Х. Е. [и] и стоаша (и стояша) Х. Е. [і] и пропастехъ Х. Е. [к] исѣкоша *такъ вездѣ* И.

*

1180 вборзѣ пригнавъ къ Рускимъ полкомъ и своимъ [а] полкомъ, и тако Рязаньскіи князи утекоша, а другыхъ изоимаша, а иныя [б] избиша, и ту яша Ивора Мирославича. Святославъ же посла попа своя [в] ко Всеволоду, река: «брате и сыну! много ти есмь добра творилъ и не чаялъ есмь сякого [г] возмездья отъ тебе; но же еси умыслилъ на мя зло и ялъ сына моего, да не далече ти мене искати, отступи далѣ отъ рѣчкы тоѣ, дай ми путь, ать ближе къ тобѣ переѣду, ать насъ розсудить Богъ; мнѣ ли пути не даси, а язъ тобѣ дамъ, ты переѣди на сю сторону, а сдѣ насъ Богъ розсудить.» Всеволодъ же изъимавъ ты послы посла Володимерю, а къ Святославу не отвѣча. Святославъ же, ждавъ многы дни, ублюдъся теплыни, пойде вборзѣ; Всеволодъ же посла во станы его и много взяша, а по самомъ не велѣ гонити. Святославъ же идя изъ землѣ Суждальскоѣ [д], пожьже городъ Дмитровъ. Вышедшю же ему изъ Суждальской землѣ, и пусти брата своего Всеволода, и Олга сына своего, и Ярополка, въ Русь, а самъ сыномъ съ Володимеромъ пойде Новугороду Великому. Сдумавъ же Ярославъ съ Игоремъ, поидоста къ Дрьютьску, поемше съ собою Половцѣ; а Всеволода Игорева брата оставиша Черниговѣ и Олга Святославича. И придоша Полотьскіи князи въ стрѣтеніе, помагающе Святославу: Василковича, Брячьславъ изъ Витебьска, братъ его Всеславъ съ Полочаны, съ ними же бяхуть и Либь и Литва, Всеславъ Микуличь изъ Логажеска, Андрей Володьшичь и сыновець его Изяславъ, и Василко Брячьславичь, — снемшеся вси пойдоша мимо Дрьютьскъ противу Святославу. И въѣха Давыдъ князь Смоленьскій въ Дрьютьскъ [е] со всимъ полкомъ своимъ, совокупився съ Глѣбомъ съ Рогъволодичемъ, и пойде за Ярослава, и хотяшеть Давыдъ Ярославу и Игореви полкъ дати до Святослава; Ярославъ же и Игорь не смѣяста дати полку Давыдови безъ Святослава, ино идоша во твердая мѣста и стояша межи собою недѣлю, обаполъ Дрьюти: но отъ Давыдова полку пріѣждивахуть стрѣлци [ж] и бьяхуться [з] съ ними крѣпко. Посемъ же Святославъ пріѣха съ Новгородьчи, и ради быша ему братья его и перегатиша Дрьють, хотяче ѣхати ко Давыдови; Давыдъ же заложися ночью и бѣжа Смоленьску. Святославъ же приступи ко Дрьютьску и пожьже острогъ, и оттолѣ пусти Новгородьцѣ, а самъ пойде къ Рогачеву, изъ Рогачева поѣха по Днѣпру къ Кыеву; Игорь же има [и] съ собою Половцѣ, Коньцака и Кобяка, и дождася Святослава противу Вышегороду. То же слышавъ Рюрикъ, и ѣха въ Бѣлъгородъ.

Начало княженія Святославля въ Кіевѣ. Святославъ въѣха съ братома въ Кіевъ. Половци же испросиша у Святослава Игоря, ать ляжеть съ ними по Долобьску [і]; Святославъ же отпусти. Слышавъ же Рюрикъ, оже Святославъ привелъ къ собѣ Половцѣ въ помочь, и лежать со Игоремъ по Долобьску, и посла Мьстислава Володимерича съ Черными Клобуки, и Лазоря воеводу своего съ молодыми своими, и Бориса Захарьинича, со Сдѣславомъ со Жирославичемъ и со Мьстиславлѣмъ полкомъ, изо Трьполя, Борисъ Захарьичь съ Володимерими людми, княжича своего: и возрѣвше на Богъ, и ѣхаша на нѣ. Половець же бѣ много и лежахуть безъ боязни, надѣючеся на силу свою и на Игоревъ полкъ, и безъ сторожѣ. Мьстиславъ же пріѣха къ нимъ, Черніи Клобуци остерегоша ѣ, и повѣдаша Мьстиславу и братьи своей и воеводамъ Рускимъ. Черніи же Клобуци слышавше у братьи своей, и устремишася на нѣ и пустиша кони къ товаромъ ихъ; воеводы же Рускѣи не веляхуть имъ, и не могошать ихъ удержати, бѣ бо еще ночь; они же облазнивше грѣшиша товары ихъ, крило же ихъ въмалѣ отлуцивше [к] отъ дружинѣ своеѣ, вогнаша у товары ихъ. Половци же видивше ѣ загоньцѣ ты Черныхъ Клобукъ,

---

а) и съ (со) своимъ Х. Е. б) а другыя И. в) своего Х. Е. г) такового Х. Е. д) и землѣ суждальскоиѣ И. е) противу . . . въ дрьютьскъ *пропущ. въ* Е. ж) и копейници *прибавл.* Х. Е. з) и бьются *такъ поправлено по чищеному въ* И. и) поемъ Х. Е. і) по лобьску И. вподлобьску (вподлобску, *далѣе* подлубску) *такъ и ниже* Х. Е. *О Дулѣбскомъ озерѣ см. выше стр. 59.* к) отлуцивше *поправлено въ* И. отлучившеся; *также въ* Х. *и* Е.

1160 - 82 и яша нѣколко ихъ, не бѣ бо ту добрыхъ, но мало ихъ возгнали бяхуть [а] въ товары ихъ, и побѣгоша; Черніи же Клобуци, бѣгаюче возмялѣся [б] бяхуть Русью, и въбѣгоша во Мьстиславль полкъ. Мьстиславъ же мнѣвъ, яко побѣжени суть, и тако возмятошася дружина Мьстиславля, и не може ихъ удержать Мьстиславъ и Черныхъ Клобукъ, ни людей своихъ, и самъ бѣжа съ ними и Черный Клобукъ [в]. Лѣпшіи мужи осталися бяхуть, Лазорь воевода съ полкомъ Рюриковымъ, и Борисъ Захарьичь съ полкомъ своего княжича Володимера, и Сдѣславъ Жирославичь съ Мьстиславлимъ полкомъ: и възрѣвше на Богъ, и поѣхаша противу Половцемъ. Половци же, видивше, устремишася на нѣ и сразишася съ ними [г], Русь же потопташа ѣ; Половци же бѣгаюче передъ Русью потопоша мнозѣ въ Черторыи, а инѣхъ изъимаша, а другыя изсѣкоша. Игорь же видѣвъ Половцѣ побѣжены, и тако съ Концакомъ въскочивша въ лодью, бѣжа на Городець къ Чернигову. И тогда убиша Половецького князя Козла Сотановича [д], и Елтута [е], Кончакова брата, и 2 Кончаковича яша, и Тотура [ж], и Бякобу, и Кунячюка богатого, и Чюгая, и своѣ отполониша поганыѣ [з]. И тако поможе [и] Богъ Руси, и возвратишася восвояси, пріемше отъ Бога на поганыя побѣду, и пріѣхаша къ Рюрикови съ побѣдою. Рюрикъ же аче побѣду возма, нъ [і] ничто же горда учини, но возлюби мира паче рати и пожити [к] хотя въ братолюбьи, паче же и хрестьянѣ дѣля плѣняемыхъ [л] по вся дни отъ поганыхъ и пролитья крови ихъ не хотя видити: и размысливъ, съ мужи своими угадавъ, бѣ бо Святославъ старѣй лѣты, и урядився съ нимъ съступися [м] ему старѣйшиньства и Кіева, а собѣ взя всю Рускую землю и утвердившеся крестомъ честнымъ, и тако живяста у любви и сватьствомъ обуемшеся [н]. Рюрикъ же пожалова на Володимерича на Мьстислава, река ему: «тъ [о] первое Трьполь переда Олговичемъ; ать нынѣ аче и хотя же еси побѣглъ [п], Олговичемъ и Половцемъ добро творя [р], но Богъ и крестъ помоглъ моимъ бояромъ, а ты ѣ хотѣ [с] кончати» — и велми на него жалова. Тоѣ же осени выгнаша Новгородци Володимера Святославича изъ Новагорода. Всеволодъ же Суждальскій пусти Глѣба Святославича изъ оковъ, прія великую любовь съ Святославомъ и сватася съ нимъ, и да за сына его меншаго свѣсть свою.

Въ лѣто 6689. Преставися благовѣрная княгини Ольга, сестра Всеволожа великого, нареченая чернечьскы Офросѣнья [т], мѣсяца іюля въ 4 день; и положена въ святѣй Богородици Золотоверхой.

Въ лѣто 6690. Князь Кыевьскый Святославъ Всеволодичь ожени 2 сына, за Глѣба поя Рюриковну, а за Мьстислава [у] Ясыню изъ Володимеря Суждальского, Всеволожю свѣсть; бысть же бракъ великъ. Того же лѣта Всеволодъ Гюрговичь, князь Суждальскій, заратися съ Болгары и присла ко Святославу, помочи прося; и пусти къ нему сына своего Володимера, река ему: «дай Богъ, брате и сыну, во дни нашемъ [ф] намъ створити брань на поганыя.» Бысть идущимъ по Волзѣ на Болгары, поидоша на мѣсто, идѣже островъ нарѣцаемый Исади, устье [х] Цѣвцѣ; высѣдъ на брегъ, и ту оставиша вcѣ носады и галѣѣ и Бѣлозерьскій полкъ, остави же у нихъ воеводу Ѳому Назаковича, а другого Дорожая, то бо бяшеть ему отнь [ц] слуга, иныѣ воеводы оставиша и князи когождо [ч] у своихъ людій; сами же поидоша на конѣхъ въ землю Болгарь-

---

а) выгнали ся бяху X. Е. б) възмяли X. возмялися Е. в) съ ними черныхъ клобукъ *и проч.* И. и съ ними черныхъ клобукъ X. *Какъ должно читать? Черные ли Клобуки бѣжали съ Мстиславомъ, или лучшіе мужи Клобуковъ остались на полѣ сраженія съ Русскими полками, и побѣдили Половцевъ? Текстъ исправленъ по Ерм., гдѣ сказано:* и самъ (мьстиславъ) бѣже и черный клобукъ съ нимъ. г) съ нимъ И. д) къзла сътоновича (когла сотоновича) X. Е. е) и елтула Е. ж) и тутура X. Е. з) отполон. отъ поганыя (отъ поганыхъ) X. Е. и) поможеть И. і) но X. Е. к) ибожити *безъ разстановки* И. л) плѣняемы И. м) и съступи (и уступивъ) X. Е. н) обьемшеся X. Е. о) ты X. Е. п) олгов. а ты нынѣ хотя же еси побѣглъ X. Е. р) чиня X. Е. с) а тѣе хотя X. а ты хотя его *испорчено въ* Е. т) ефросивья (еуфросинія) X. Е. у) поя *прибавл.* X. Е. ф) въ дни наша X. Е. х) и устіе X. Е. ц) отень X. ч) къждо (кождо) X. Е.

1182—83 скую, къ великому городу Серьбреныхъ [а] Болгаръ. Болгаре же, видѣвше множьство Рускихъ полковъ, не могоша стати, затворишася въ городѣ; князи же молодѣи уохвотишася [б] ѣхати къ воротомъ битьтся, и ту застрѣлиша сквозѣ бронѣ подъ сердце [в] Изяслава Глѣбовича, сыновца Всеволожа, и принесоша ле [г] жива въ товары, и бысть печаль велика Всеволоду и всимъ княземъ и дружинѣ уныніе. Околніи же городѣ Болгарьскіи, Собѣкуляне и Челмата, совокупишася со инѣми Болгары, зовемыми Темтюзи [д], и совокупившеся ихъ 5000 идоша на *насады* [е], а изъ Торьцького на конихъ пріѣхавшимъ на лодьѣ Рускоѣ, и вышедъше на островъ тотъ, и поидоша на Русь. Русь же доспѣвше полкъ, Божіею помощью укрѣпляеми, и пойдоша противу имъ и сняшася съ ними; они же видивше побѣгоша, а наши погнаша сѣкуще [ж] поганыя Бохмиты; и прибѣгоша къ Волзѣ и воскакаша [з] во вчаны [и], и ту абье испровергоша учанъ, и тако истопоша болѣ тысячѣ ихъ. И поможе Богъ Руси, и побѣдиша я҆, избиша ихъ полътретьи тысячѣ, а прочіи пойдоша къ лодьямъ, не вѣдуще бывшаго, оже лодьиници [і] до нихъ побѣдилѣ [к] полкъ Болгарьскій; и похвалиша Бога о бывшемъ. На томъ же островѣ Исадѣхъ [л] преставися князь Изяславъ Глѣбовичь, отъ стрѣлной той раны; и спрятавше тѣло его, вложиша въ лодью и несоша й со собою, и положиша Володимерѣ у святой Богородицѣ Золотоверхой. Въ то же лѣто преставися блажены аньхимандритъ [м] игуменъ Печерьской, именемъ Поликарпъ, мѣсяца іюля въ 24 день, въ день святу мученику празника Бориса и Глѣба; и спрятавше тѣло его, погребоша съ конечными пѣснми, якоже самъ заповѣда. По смерти же его бысть мятежь въ манастырѣ: по старци бо ономъ не могоша избрати собѣ игумена, и бысть скорбь братьи и туга и печаль велья, не подобашеть бо таковому силну дому поне единъ часъ безъ пастуха [н] быти. Во вторникъ же, убо, удариша братья въ било, и снидошася во церковь, и почаша молбы творити ко святѣй Богородицѣ: и се дивно бысть дѣло, яко едиными усты мнозѣ рекоша: «послемся къ Васильеви попови на Щьковицю [о], абы былъ намъ игуменъ и управитель стаду черноризиць Ѳедосьева манастыря Печерьского.» И пришедши поклонишася Василью попови, и рекоша: «мы, вся братья и [п] черноризци, кланяемся тобѣ и хочемъ тя имѣти собѣ отца игумена.» Попъ же Василей въ велицѣ изумѣньи бывъ, поклонися противу имъ и рече: «отци и братья! азъ чернечство на сердцѣ имѣлъ есмь; игуменьства же ради что мыслите о моей худости?» много же прѣвъся имъ, и въречеся имъ. Они же поемше й ведоша въ манастырь, въ пятницю; пришедши же недѣлѣ, и пріѣха митрополитъ Микифоръ на постриженіе его, и Туровьскій епископъ Лаврентей, и Никола Полотьскій епископъ, и вси игумени; постриже Микифоръ своею рукою, и бысть игуменъ и пастухъ церноризьцемъ Ѳедосьева манастыря.

Въ лѣто 6691, мѣсяца февраля въ 23, въ 1-ю недѣлю поста [р], придоша Измалтяне безбожнѣи Половци на Русь воевать ко Дмитрову, съ оканьнымъ Концакомъ и съ Глѣбомъ Тиріевичемъ: и Божьемъ заступленіемъ не бысть пакости отъ нихъ. Князь же Святославъ Всеволодичь, сгадавъ со сватомъ своимъ Рюрикомъ, поидоша на Половцѣ и сташа у Олжичь, ожидающе Ярослава изъ Чернигова; и устрѣте й Ярославъ и рече имъ: «нынѣ, братья, не ходите, но срекше веремя оже дасть Богъ на лѣто пойдемъ;» Святославъ же и Рюрикъ, послушавша его, возвратишася. Святославъ же посла сыны своя съ полкы своими полемъ [с] ко Игореви, веля ему ѣхати въ себе мѣсто; а Рюрикъ посла Володимера Глѣбовича, съ полкы своими. Володимеръ же Глѣбовичь посла ко Игореви,

---

а) сребряныхъ Х. Е. б) въ҆во҆схотѣша Х. Е. в) сквозѣ . . . подъ сердце *въ И. другимъ почеркомъ приписано на полѣ.* г) еле (ели) Х. Е. д) тимтюзи Х. е) насады *безъ разстановки въ* Х. Е; *т. е. не на насады (лодьи), а на островъ Исады, о которомъ см. выше.* ж) сѣкущи И. з) по волзѣ, *далѣе же* и воскакаша *нѣтъ въ* Х. Е. и) и въ учаны Х. Е. і) лодеець (лодіець) Х. Е. к) побили Х. Е. л) исадѣхъ *поправляетъ Издатель; въ* И. иносадѣихъ, *въ* Х. *и* Е. инасадѣхъ. м) архимандритъ Х. Е. н) безъ пастыря Е. о) на щековицю Х. Е. п) и *нѣтъ въ* Х. Е. р) *Февраля 23 приходилось въ сыропустную недѣлю въ 6694 году.* с) подемь *ошибк.* И.

проси у него ѣздити напереди полкомъ своимъ, князи бо Русціи далѣ [а] бяхуть напередѣ ѣздити [б] въ Руской земли; Игорь же не да ему того; Володимеръ же розгнѣвався и возвратися, и оттолѣ идя иде на Сѣверьскіѣ городы, и взя въ нихъ много добытокъ. Игорь же возворoти Кіевьскіи полки [в] и пристави къ нимъ Олга и сыновца своего Святослава, абы како довести полкъ цѣлъ, а самъ ѣха поима со собою брата своего Всеволода, и Святославича Всеволода, и Андрея съ Романомъ, и нѣколко отъ Черного Клобука съ Кулдюремъ и съ Кунътувдѣемъ, и придоша къ рѣцѣ къ Хыріи [г]; и бысть тоѣ [д] ночи тепло и дождь рамянъ, и умножися вода, и не бысть имъ куда переѣхати, а Половцѣ которіи утягли перейти вѣжами спасошася [е], а которѣи не утягли, а тѣхъ взяша; рекоша же, ако въ ту рать вѣжѣ и кони, скоти мнози, потопли суть въ Хиріи [ж], бѣгаюче передъ Русью. Въ то же лѣто преставися епископъ Полотьскій, именемъ Діонисій. Мы же убо о семъ поглаголемъ. Преставившюся Леону Ростовьскому епископу, и поставленъ бысть Никола Гречинъ епископомъ; Всеволодъ же Гюргевичь, князь Суждальскій, не прія его, но посла Кіеву ко Святославу ко Всеволодичю и къ митрополиту Никифору, рекъ: «не [з] избраша сего людье землѣ нашеѣ, но же [и] еси поставилъ, ино камо тобѣ годно, тамо же и держи [і]; а мнѣ постави Луку, смиренаго духомъ и кроткого игумена святаго Спаса на Берестовѣмъ;» митрополитъ же Микифоръ не хотяше поставити его, но неволею великою Всеволода и Святославлею, постави Луку епископомъ въ Суждальскую землю; и посла Полотьску ѝ епискупить [к]. Въ томъ же лѣтѣ бысть пожаръ великъ въ градѣ Вълодимери, мѣсяца априля въ 13 день, въ среду: погорѣ бо мало не весь городъ, и княжь дворъ великый сгорѣ, и церквій числомъ 32, и сборная церкви святая Богородица Златоверхая, и вся 5 верховъ златая сгорѣ, юже бѣ украсилъ благовѣрный князь Андрей; и тако загорѣся сверху, и что бяше внѣ и вну [л] узорочій, и поникадила серебреная, и судъ [м] златыхъ и сребреныхъ безъ числа, портъ шитыхъ золотомъ и женчюгомъ, яже вѣшали на празникъ [н] въ двѣ верви отъ Золотыхъ воротъ до Богородицѣ, а отъ Богородицѣ до владыцнихъ сѣній во двѣ же верви чюдныхъ. Того же лѣта Богъ вложи въ сердце Святославу, князю Кіевьскому, и великому князю Рюрикови Ростиславичю, пойти на Половцѣ; и посласта по околніѣ князи. И совкупишася къ нима: Святославича Мьстиславъ и Глѣбъ, и Володимеръ Глѣбовичь изъ Переяславля, Всеволодъ Ярославичь изъ Лучьска съ братомъ Мьстиславомъ [о], Романовичь Мьстиславъ, Изяславъ Давыдовичь и Городеньскій Мьстиславъ, Ярославъ князь Пиньскій съ братомъ Глѣбомъ, изъ Галича отъ Ярослава помочь; а своя братья не идоша, рекуще: «далече ны есть ити внизъ Днѣпра, не можемъ своеѣ землѣ пусты оставити; но же [п] поидеши на Переяславль, то скупимся съ тобою на Сулѣ.» Святославъ же, не любуя на свою братью, пойде поспѣшая путь свой и поущаемъ Божіимъ промысломъ; тѣмъ старѣйшіи его сынове не утягоша отъ Черниговьской сторонѣ; идущю же ему по Днѣпру, и ста ту, идѣже нарѣцаеться Инжирь бродъ, и ту перебродися на ратьную сторону Днѣпра, и 5 дній [р] искаша ихъ. Ту же отряди моложьшеѣ князѣ передъ своими полки, отряди же Володимера Переяславьского, и Глѣба, и Мьстислава сына своего, и Романовича Мьстислава, и Глѣба Гюргевича князя Дубровицьского, и Мьстислава Володимерича, и Берендѣевъ съ нимъ было 2100 [с]. Половци же узрѣвше Володимерь полкъ, крѣпко идущь на нихъ, и побѣгоша гоними гнѣвомъ Божіимъ, святѣй Богородицѣ; о́нимъ же ѣхавшимъ по нихъ, не постигъше 1183

а) дали Х. Е. *Должно быть*: удали. б) съ полки своими *прибавл.* Е. в) полкъ Х. Е. г) къ хиріи (херѣи) Х. Е. д) тоіѣ И. тоа (тоя) Х. Е. е) вѣж. ти избыша Х. вѣж. тыи избиша *ошибк.* Е. ж) въ хоріи (въ хирѣи) Х. Е. з) не *пропущ. въ* Х. Е. и) но еже Х. Е. і) идежи И. идеши Х. Е. и держи *такъ поправляетъ Издатель.* к) полотьскую епискупить И. *говорится о епископѣ Николаѣ, поставленномъ въ Суждаль и не принятомъ Всеволодомъ (см. выше); онъ-то переведенъ былъ въ Полотскъ.* л) внѣ и вну *поправлено Издателемъ*; *въ* И. внеидну, *въ* Х. *и* Е. въ ней инуда (внѣуду). м) и съсудъ (и сосудъ) Х. Е. н) кіиждо *прибавл.* Е. о) ярославомъ *ошибк.* Е. п) но еже Х. Е. р) дни И. с) полтретьи тисячь Х. полторы тысячи Е.

1183 – 84 возворотишася Русь, и стояша [а] на мѣстѣ нарѣцаемѣмъ Ерель, его же Русь зоветь Уголъ. Половецькій же князь Кобякъ, мнѣвъ толко Руси, возвратися и погна во слѣдъ ихъ; идущимъ же имъ по нихъ, узрѣша [б] полци Рустѣи, начашася стрѣляти о рѣку и начаша межи собою перегонити, и бысть имъ того надолзѣ. Слышавъ же Святославъ и Рюрикъ, и пустиста имъ болшіѣ полкы на помочь, а сама поидоста за ними поспѣвающа; якоже узрѣша Половци помочныя полкы, и мнѣша ту Святослава и Рюрика, абье поскочиша; Русь же пріимше помощь Божію, и въвертѣшася въ нѣ, и начаша ѣ сѣчи и имати. И тако створи Господь милость хрестьяномъ, въ тый же день возвеличи Богъ князя Святослава и Рюрика, за вѣру ею; и ту яша Кобяка Карлыевича со двѣима сынома, Билюковича [в] Изая, и Товлыя съ сыномъ, и брата его Бокмиша [г], Осалука, Барака, Тарха, Данила и Сѣдвака Кулобичкого, яша жъ и Корязя Калотановича, ту убиша и Тарсука, а инѣхъ безъ числа; створи же Богъ побѣду сю мѣсяца іюля въ 30, въ понедѣлникъ [д], въ память святаго Ивана Воиника. Великій же князь Святославъ Всеволодичь и Рюрикъ Ростиславичь пріемше отъ Бога на поганыя побѣду, и возвратишася восвояси съ славою и честью великою [е]. Того же лѣта слышавъ Игорь Святославличь, оже шелъ Святославъ на Половцѣ, призва къ собѣ брата своего Всеволода, и сыновця Святослава, и сына своего [ж] Володимера, молвяшеть бо ко братьи и ко всей дружинѣ: «Половци оборотилися противу Рускимъ княземъ, и мы безъ нихъ кушаимся на вѣжахъ [з] ихъ ударити;» да яко бысть за Мерломъ, и срѣтеся съ Половци, поѣхалъ бо бяше Обовлы [и] Костуковичь въ четырехъ стѣхъ [і] воеватъ къ Руси, и ту абье пустиша къ нимъ кони, Половци же побѣгоша, Божьимъ повелѣньемъ, и Русь погнаша ѣ, и ту побѣдиша [к] ѣ и возвратишася восвояси. Въ то же время Володимеръ Ярославичь Галичьскій, шюринъ Игоревъ [л], бяшеть у Игоря, зане выгнанъ бяшеть отцемъ своимъ изъ Галича. Тоже [м] Володимеръ приде преже ко Володимерю къ Романови, Романъ блюдяся отца его, не да ему опочити у себе; оттолѣ же иде ко Инъгварови Дорогобужю, и тотъ блюдяся отца его и не прія его; и онъ оттолѣ ѣха ко Святополку Турову, и тый такоже отпусти его ко Давыдови Смоленьску; Давыдъ же отпусти въ Суждаль ко Всеволоду, уеви своему. Володимеръ же Галичькый нитамо обрѣте собѣ покоя, приде къ зяти своему Путивлю ко Игореви Святославичю: той же прія съ любовью и положи на немъ честь велику, и за двѣ лѣтѣ држа й у себе, и на третьее лѣто введе й въ любовь со отцемъ его, и посла съ нимъ сына своего зятя Рюрикова Святослава. Того же лѣта Городенъ [н] погорѣ всь, и церкы каменая, отъ блистанія молніѣ и шибенія грома. Въ то же лѣто священа бысть церкы святого Василья, яже стоить въ Кіевѣ на Велицѣмъ дворѣ, великимъ священіемъ [о], мѣсяца генваря во первый день, священымъ митрополитомъ и блаженымъ Никифоромъ, епископомъ Гюрговьскимъ [п], и архимандритомъ Печерьскымъ игуменомъ Васильемъ. Созданѣ ей [р] бывши Святославомъ Всеволодичемъ [с], и созва на пиръ отъ [т] духовный священого митрополита Никифора, ины епископы, игумены и весь святительскій чинъ, и Кіяны; и быша весели, и отпусти ѣ, и разидошася восвояси.

Въ лѣто 6692. Пошелъ бяше оканьный и безбожный и треклятый Кончакъ, со множествомъ Половець, на Русь, похупся [у] яко плѣнити хотя грады Рускыѣ и пожещи огньмъ: бяше бо обрѣлъ мужа [ф] таковаго бесурменина, иже стрѣляше живымъ огньмъ, бяху же у нихъ [х] луци [ц] тузи самострѣлніи, одва 50 мужь можашеть напрящи. По всемилостивый Господь Богъ

а) и сташа Х. Е. б) я *прибавл.* Х. в) біюлковича Е. г) токми(ы)ша Х. Е. д) *Іюля 30 приходилось въ понедѣльникъ въ 6692 году.* е) великій же . . . великою *пропущ. въ* Е. ж) святослава и дѣтя (и дитя) свое Х. Е. з) на вѣжа Е. и) обовлый Е. і) мѣстѣхъ Е. к) побиша Х. Е. л) юргевъ *ошибк.* Е. м) тьи же (той же) Х. Е. н) городно Е. о) крещеніемъ Х. Е. п) гюрьевскымъ Х. юргевскимъ Е. р) създаннѣ (созданнѣй) Х. Е. с) всеволожичемъ И. т) тьи (той) Х. Е. у) похопься (похопся) Х. Е. похупся *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* похупаяся ф) бяху бо у него и луцы и пріобрѣлъ мужа Е. х) у него Х. ц) бяху же . . . луци *пропущено въ* Е.

гордымъ противиться, и съвѣты ихъ разруши. Пришедъ бо ста на Хоролѣ, послалъ же бяшеть съ лестью ко Ярославу Всеволодичю, мира прося; Ярославъ же, не вѣды лести ихъ, посла къ нимъ мужь свой Ольстина Олексича. Святославъ же Всеволодичь слашеть къ Ярославу, река: «брате! не ими имъ вѣры, ни своего мужа шли; я на ны пойду.» Святославъ же Всеволодичь и Рюрикъ Ростиславичь, со всими своими полкы, не стряпя пойде противу имъ; Рюрикъ же и Святославъ отрядиста Володимера Глѣбовича, върядиша въ наворопъ и Мьстислава Романовича, а самъ Рюрикъ и Святославъ поидоста задѣ[а] ихъ. Ѣдущимъ же имъ, и устрѣтоста гость идущь[б] противу себе изъ Половець, и повѣдаша имъ, яко Половци стоять на Хоролѣ; Святославъ же и Рюрикъ то слышавша, и рада быста и поидоста къ нимъ. Володимеръ же и Мьстиславъ, слышавше, придоша къ мѣсту тому, идѣже указаша гостье; пришедши же на мѣсто то, идѣже стояли, и не видиша никого же: шли бо бяхуть на ино мѣсто, възлѣ Хоролъ[в]; наворопници же, перешедше Хоролъ, взидоша на шоломя[г], глядающе кдѣ узрять ѣ. Коньчакъ же стоялъ у лузѣ[д], его же ѣдуще по шоломени оминуша[е], иныѣ же въ гаты[ж] узрѣвше удариша на нихъ; Кончакъ же то видивъ, зане[з] утече черезъ дорогу, и мьншицю[и] его яша, и оного бесурменина яша, у него же бяшеть живый огнь, то и того ко Святославу приведоша со устроенымъ[і]; прочая же воя ихъ ониxъ избиша[к], а конѣ и оружье многое множество ополониша[л]. 1184 —85

Въ лѣто 6693. Сьдѣя Господь спасеніе свое, дасть побѣду княземa Рускыма Святославу Всеволодичю и великому князю Рюрикови Ростиславичю, мѣсяца марта въ 1 день; увѣдавъша же[м] Кончака бѣжавша, посласта по немъ Кунътугдыя, въ 6000, тотъ же гнавъ[н] самого не обрѣте, бяшеть бо тала стопа за Хороломъ; Святославъ же и великый князь Рюрикъ побѣду пріемша, молитвами святою мученику Бориса и Глѣба, и поидоша кождо[о] восвояси, славяще Бога во Троицѣ Отца и Сына и святаго Духа. Князь же Ярославъ Черниговьскій не шелъ бяше съ братомъ со Святославомъ, молвяшеть бо тако: «азъ есмь послалъ къ нимъ мужа своего Ольстина Олексича, а не могу на свой мужь поѣхати», тѣмъ отречеся брату своему Святославу. Игорь же молвяшеть Святославлю мужеви: «не дай Богъ на поганыѣ ѣздя[п] ся отрещи, поганы есть всимъ намъ обьчій ворогъ.» Потомъ же гада Игорь съ дружиною, куды бы[р] переѣхати полкы Святославлѣ; рекоша ему дружина: «княже! потьскы[с] не можешь перелетѣти; се пріѣхалъ къ тобѣ мужь отъ Святослава въ четвергъ, а самъ идеть въ недѣлю изъ Кыева, то како можеши[т], княже, постигнути?» Игореви же бяшеть не любо, оже ему тако молвять дружина, хотѣ же ѣхати полемъ перекъ[у], возлѣ Сулу: и бяшеть серенъ[ф] великъ, акоже вои не можахуть зрѣима[х] перейти днемъ до вечера, тѣмъ никуда же не може пути собѣ налѣзти ѣхати по Святославѣ. Тоѣ же веснѣ князь Святославъ посла Романа Нѣздиловича[ц], съ Берендичи, на поганѣѣ Половцѣ; Божіею помочью взяша вѣжѣ Половецькѣи, много полона и коній, мѣсяца априля въ 21, на самый великъ день. Тогда же Святославъ князь иде въ Вятичѣ Корачеву[ч], орудѣй дѣля своихъ. Въ то же время Святославичь Игорь, внукъ Олговъ, поѣха изъ Новагорода, мѣсяца априля въ 23 день[ш], во вторникъ, поймя со собою брата Всеволода изъ Трубецка[щ], и Свято-

---

а) назадѣ Х. Е. б) гости идущь И. имъ усрѣтоша (устрѣтоста) и гости (и гостіе) Х. Е. в) возлѣзъ на хоролъ *испорч. въ* Е. г) на соломлю Е. д) въ лузѣ Х. Е. е) по шоломени оминуша *исправно въ* И. по солъмине оминуша Х. посолъ омину Е. *У Карамз. (III, прим. 68) неправильно*: посолъ (ярославовъ) мине. ж) вагаты И. съ высоты Е. *У Карамз. III, прим. 68.* въ гаты (гати). з) *Можно также читать*: за нѣ, *т. е.* за нихъ. и) и меншицю Х. і) огнемъ *прибавл.* Е. к) а инѣхъ изоймаша *прибавл.* Е. л) и ополонишася И. отполониша Е. м) угадавше же Х. Е. н) *вм.* тотъ же гнавъ *въ* Х. *ошибк.* глаголавъ, *въ* Е. главъ. о) когождо *неправильно* И. п) ѣзды Е. р) могъ (моглъ) *прибавл.* Х. Е. с) птахомъ Х. Е. т) може *не дописано въ* И. у) ѣхати переди полемъ Е. ф) *О словѣ* серенъ *см. статью въ V томѣ Трудовъ Россійской Академіи, подъ заглавіемъ: о Финскихъ словахъ въ Русскомъ языкѣ и проч.* х) видячи Х. Е. ц) нѣздимоловича Х. Е. ч) къ рогачеву *ошибк.* Е. ш) априля 13; *далѣе* во вторникъ *пропущ. въ* Х. Е. щ) изъ трубьска Х. Е.

1185 слава Олговича сыновця своего изъ Рыльска, и Володимера сына своего изъ Путивля, и у Ярослава испроси помочь Ольстина Олексича, Прохорова внука, съ Коуи [а] Черниговьскими; и тако идяхуть тихо, сбираюче дружину свою: бяхуть бо у нихъ кони [б] тучни велми. Идущимъ же имъ къ Донцю рѣкы, въ годъ вечерній, Игорь же возрѣвъ на небо и видѣ солнце стояще яко мѣсяць, и рече бояромъ своимъ и дружинѣ своей: «видите ли что есть знаменіе се?» Они же узрѣвше, и видиша вси и поникоша главами, и рекоша мужи: «княже! се есть не на добро знаменіе се.» Игорь же рече: «братья и дружино! тайны Божія никтоже не [в] вѣсть, а знаменію творець Богъ и всему міру своему; а намъ что створить Богъ, или на добро, или на наше зло, а то же намъ видити.» И то рекъ, перебреде Донець, и тако пріиде [г] ко Осколу и жда два дни брата своего Всеволода, тотъ бяше шелъ инѣмъ путемъ изъ Курьска; и оттуда поидоша къ Салницѣ, ту же [д] къ нимъ и сторожеви [е] пріѣхаша, ихъ же бяхуть послалѣ языка ловитъ, и рекоша пріѣхавше: «видихомся съ ратнымы, ратници ваши [ж] со доспѣхомъ ѣздять; да или поѣдѣте борзо, или возворотися [з] домовь, яко не наше есть веремя.» Игорь же рече съ братьею своею: «оже ны будеть не бившися возворотитися [и], то соромъ ны будеть пущей смерти; но како ны Богъ дасть.» И тако угадавше, и ѣхаша черезъ ночь, заутра же пятъку наставшу, во обѣднее веремя усрѣтоша полкы Половецькіѣ: бяхуть бо до нихъ доспѣлѣ, вѣжѣ своѣ пустили за ся, а сами собравшеся отъ мала и до велика, стояхуть на оной сторонѣ рѣкы Сюурлія [і]. И ти [к] изрядиша полковъ 6: Игоревъ полкъ середѣ, а поправу брата его Всеволожь, а полѣву Святославль сыновця его, напередѣ ему сынъ Володимеръ и другій полкъ Ярославль, иже бяху съ Ольстиномъ Коуеве, а третій полкъ напереди же стрѣлци, иже бяхуть отъ всихъ князій выведени; и тако изрядиша полкы своя. И рече Игорь ко братьи своей: «братья! сего есмы искалѣ, а потягнемъ;» и тако пойдоша къ нимъ, положаче на Бозѣ упованіе свое. И яко быша къ рѣцѣ ко Сюурлію, и выѣхаша изъ Половецькихъ полковъ стрѣлци, и пустивше по стрѣлѣ на Русь и тако поскочиша, Русь же бяхуть не переѣхалѣ еще рѣкѣ Сюрлія; поскочиша же и ти Половци силы Половецькии, которіѣ же далече рѣкы стояхуть. Святославъ же Олговичь, и Володимеръ Игоревичь, и Ольстинъ съ Коуи, и стрѣлци поткоша по нихъ, а Игорь и Всеволодъ помалу идяста, не роспустяста [л] полку своего, передніи же ти Русь биша ѣ, имаша [м]; Половцѣ же пробѣгоша вѣжѣ, и Русь же дошедше вѣжь и ополонишася, друзіи же ночь [н] пріѣхаша къ полкомъ съ полономъ. И яко собрашася Половци вси, и рече Игорь ко братома [о] и къ мужемъ своимъ: «се Богъ силою своею возложилъ на врагы [п] наша побѣду, а на насъ честь и слава; се же видихомъ полки Половецькии, оже мнози суть, ту же ци вся си [р] суть совокупили? нынѣ же поѣдемъ [с] черезъ ночь, а кто поѣдеть заутра по насъ, то ци вси поѣдуть, но лучьшии коньници переберуться, а самѣми [т] какъ ны Богъ дасть.» И рече Святославъ Олговичь строема своима: «далече есмь гонилъ по Половцехъ, а кони мои не могуть; аже ми будеть нынѣ поѣхати, то толико ми будеть на дорозѣ остати» — и поможе ему Всеволодъ, акоже облечи ту. И рече Игорь: «да недивно есть разумѣющи, братья, умрети» — и облегоша ту. Свѣтающи же суботѣ, начаша выступати полци Половецкіи, акъ борове; изумѣшася [у] князи Рускіи, кому ихъ которому поѣхати, бысть бо ихъ безчисленое множество [ф]. И рече Игорь: «се вѣдаюче собрахомъ на ся землю всю: Кон-

---

а) сь ковуи Х. Е. б) и у нихъ кони П. въ нихъ и конѣ (и кони) Х. Е. в) не *пропущ. въ* Е. г) пріида И. д) къ салн. ту съ коуѣ *и далѣе неправильно* съ ними Е. е) и сторожѣ (сторожи) Х. Е. ж) видихомся и съ ратными вашими Х. Е.; *въ* Х. *кто-то поправилъ* нашими. з) възворотимся Х. Е. и) не бившеся съ ними възворотитися домовь Х. яко . . . возворотитися *пропущ. въ* Е. і) суурліи Е. к) ти *нѣтъ въ* Х. Е. л) не роспускаючи Е. м) передніи же розбиша и имаша *переиначено въ* Х. Е. н) ночи (въ ночи) Х. Е. о) къ братомъ Х. Е. п) на вороги Х. Е. р) ци всѣ ся Х. Е. с) поѣдемы И. т) по насъ, таци вси поѣдутъ на лучшыи конѣ, ци переберутся, а съ самыми *и проч. переиначено въ* Е. у) и разумѣша Х. ф) и рече игорь . . . множество *пропущ. въ* Е.

1185 цака, и Козубурновича, и Токсобица, Колобича, и Етебича, и Терьтробича.» И тако угадавше вси съсѣдоша съ коній, хотяхуть бо бьющеся дойти рѣкы Донця; молвяхуть бо: «оже побѣгнемъ, утечемъ сами, а черныя люди оставимъ, то отъ Бога ны будеть грѣхъ сихъ выдавше пойдемъ; но или умремъ, или живи будемъ [а] на единомъ мѣстѣ.» И та [б] рекше вси сосѣдоша съ коней, и поидоша бьючеся; и тако, Божіимъ попущеніемъ, уязвиша Игоря въ руку и умрътвиша [в] шюйцю его, и бысть печаль велика въ полку его, и воеводу имяхуть, тотъ напереди язвенъ бысть. И тако бишася крѣпко ту днину [г] до вечера, и мнози ранени и мертви быша въ полкохъ Рускихъ; наставши же нощи суботніи, и поидоша бьючися; бысть же свѣтающе недѣлѣ, возмятошася Ковуеве въ полку, побѣгоша. Игорь же бяшеть въ то время на конѣ, зане раненъ бяше, пойде къ полку ихъ, хотя возворотити [д] къ полкомъ; уразумѣвъ же яко далече шелъ есть отъ людій, и соймя шоломъ погна [е] опять къ полкомъ, того дѣля, что быша познали князя и возворотилися быша; и тако не возворотися никтоже, но токмо Михалко Гюргевичь познавъ князя возворотися; не бяхуть бо добрѣ смялися съ Ковуи, но мало отъ простыхъ или кто отъ отрокъ боярьскихъ, добри бо вси бьяхуться идуще пѣши — и посреди ихъ Всеволодъ не мало мужьство показа. И яко приближися Игорь къ полкомъ своимъ, и переѣхаша поперекъ и ту яша, единъ перестрѣлъ одалѣ отъ полку своего. Держимъ же Игорь видѣ брата своего Всеволода крѣпко борющася, и проси души своей смерти, яко да бы не видилъ паденія брата своего; Всеволодъ же толма бившеся, яко и оружья въ руку его не доста, и бьяху бо ся идуще вкругъ при езерѣ. И тако, во день святаго Воскресенія, наведе на ня Господь гнѣвъ свой, въ радости мѣсто наведе на ны плачь и во веселье мѣсто желю [ж], на рѣцѣ Каялы. Рече бо дѣи Игорь: «помянухъ азъ грѣхы своя предъ Господемъ Богомъ моимъ, яко много убійство, кровопролитье створихъ въ землѣ крестьяньстѣй, яко же бо азъ не пощадѣхъ хрестьянъ, но взяхъ на щитъ городъ Глѣбовъ у Переяславля; тогда бо не мало зло подъяша безвиньніи хрестьяни, отлучаеми отець отъ роженій своихъ, братъ отъ брата, другъ отъ друга своего, и жены отъ подружій своихъ, и дщери отъ матерій своихъ [з], и подруга отъ подругы своея, и все смятено плѣномъ и скорбью тогда бывшею, живіи мертвымъ завидять, а мертвіи радовахуся, аки мученици святѣи огнемъ отъ жизни сея искушеніе пріемши, старцѣ порѣвахуться, уноты же лютыя и немилостивыя раны подъяша, мужи же пресѣкаеми и разсѣкаеми бывають, жены же оскверняеми; и та вся створивъ азъ «рече Игорь», не достойно ми бяшеть жити; и се нынѣ вижю отместье отъ Господа Бога моего; гдѣ нынѣ возлюбленый мой братъ? гдѣ нынѣ брата моего сынъ? гдѣ чадо рожeнія моего? гдѣ бояре думающѣи, гдѣ мужи храборьствующѣи, гдѣ рядъ полчный? гдѣ кони и оружья многоцѣньная? не ото всего ли того обнажихся, и связня преда мя [и] въ рукы безаконьнымъ тѣмъ? се возда ми Господь по безаконію моему и по злобѣ моей на мя, и снидоша днесь грѣси мои на главу мою, истиненъ Господь и прави суди его зѣло, азъ же убо не имамъ со живыми части; се нынѣ вижю другая мученія вѣньца пріемлюще, почто азъ единъ повиньный не пріяхъ страсти за вся си [і]? но Владыко Господи Боже мой! не отрини мене до конца, но яко воля твоя, Господи, тако и милость намъ рабомъ [к] твоимъ»; и тогда кончавшюся полку, розведени [л] быша, и пойде кождо [м] во своя вѣжа. Игоря же бяхуть яли Тарголове, мужь именемъ Чилбукъ, а Всеволода брата его ялъ Романъ Кзичь, а Святослава Олговича Елдечюкъ *въ Вобурчевичехъ* [н], а Володимера Копти *въ Улашевичихъ* [о]. Тогда же на полчищи Концакъ поручися по свата Игоря, зане бяшеть раненъ. Отъ толикихъ же людій мало ихъ избысть, нѣка-

---

[а] вси (всѣ) *прибавл.* Х. Е. [б] и тако Х. Е. [в] и мертвиша Е. [г] тотъ день Х. Е. [д] ихъ *прибавл.* Х. [е] погнаше И. [ж] жаль Х. Е. [з] и дщери . . . своихъ *пропущ. въ* Х. братъ . . . своихъ *то же въ* Е. [и] господь *прибавл.* Х. Е. [і] сіа (сія) Х. Е. [к] и мил. твоя надъ рабомъ Е. [л] кончавшюся и полку розведену И. [м] когождо *ошибк.* И. [н] въ борчевичехъ Е. [о] куптивулашевичь Е.

1185 комъ полученіемъ, не бяшеть бо лзѣ ни бѣгаючимъ утечи, зане яко стѣнами сильными огорожени бяху полкы Половецькими; пошахуть Русь [а] съ 15 мужь утекши, а Ковуемъ мнѣе, а прочіи въ морѣ истопоша. Въ то же время великый князь Всеволодичь Святославъ шелъ бяшеть въ Корачевъ, и сбирашеть отъ верхъних земль вои, хотя ити на Половци къ Донови на все лѣто. Яко возворотися Святославъ и бысть у Новагорода Сѣверьского, и слыша о братьи своей, оже шли суть на Половци, утаившеся его: и не любо бысть ему. Святославъ же идяше въ лодьяхъ и яко приде къ Чернигову, и во тъ [б] годъ прибѣже Бѣловолодъ Просовичь, и повѣда Святославу бывшее о Половцѣхъ; Святославъ же то слышавъ и вельми воздохнувъ, утеръ слезъ своихъ и рече: «о люба [в] моя братья и сынове и мужѣ землѣ Рускоѣ! далъ ми бы [г] Богъ притомити поганыя, но не воздержавше уности отвориша ворота на Русьскую землю, воля Господня да будеть о всемъ; да како [д] жаль ми бяшеть на Игоря, тако нынѣ жалую болши [е] по Игорѣ братѣ моемъ.» Посемъ же Святославъ посла сына своего Олга и Володимера въ Посемье: то бо слышавше возмятошася городи Посемьскіе, и бысть скорбь и туга люта, якоже николиже не бывала во всемъ Посемьи, и въ Новѣгородѣ Сѣверьскомъ, и по всей волости Черниговьской, князи изымани и дружина изымана, избита; и мятяхуться акы въ мотви [ж], городи воставахуть и не мило бяшеть тогда комуждо свое ближнее, но мнозѣ тогда отрекахуся душь своихъ, жалующе по князихъ своихъ. Посемъ же посла Святославъ ко Давыдови Смоленьску, река: «рекли бяхомъ пойти на Половци и лѣтовати на Донѣ; нынѣ же Половци се побѣдилѣ Игоря, и брата его сыномъ [з]; а поѣди, брате, постерези [и] землѣ Рускоѣ.» Давыдъ же приде по Днѣпру, придоша же ины помочи и сташа у Треполя, а Ярославъ въ Черниговѣ [і] совокупивъ вои свои стояшеть. Поганыи же Половци побѣдивше Игоря съ братьею, и взяша гордость велику и съвокупиша всь языкъ свой на Рускую землю; и бысть у нихъ котора: молвяшеть бо Кончакъ: «пойдемъ на Кіевьскую сторону [к], гдѣ суть избита братья [л] наша и великый князь нашь Бонякъ;» а Кза молвяшеть: «пойдемъ на Семь, гдѣ ся осталѣ жены и дѣти, готовъ намъ полонъ собранъ, емлемъ [м] же городы безъ опаса;» и тако раздѣлишася надвое, Кончакъ пойде къ Переяславлю и оступи городъ, и бишася ту весь день. Володимеръ же Глѣбовичь бяше князь въ Переяславлѣ, бяше же дерзъ и крѣпокъ къ рати, выѣха изъ города и потче [н] къ нимъ, и по немъ мало дерьзнувъ дружинѣ [о], и бися съ ними крѣпко; и объступиша [п] мнозіи Половцѣ, тогда прочіи видивше князя своего крѣпко бьющеся [р], выринушася изъ города, и тако отъяша князя своего, язвена сущи [с] треми копьи. Сій же добрый Володимеръ язвенъ труденъ въѣха во городъ свой, и утре мужественаго пота [т] своего за отчину свою. Володимеръ же слашеть ко Святославу, и ко Рюрикови, и ко Давыдови, и рече имъ: «се Половьци у мене, а помозите ми;» Святославъ же слашеть ко Давыдови, а Давыдъ стояшеть у Треполя со Смолняны. Смолняне же почаша вѣче дѣяти, рекуще: «мы пошли до Кіева, да же бы была рать, билися быхомъ; намъ ли инѣ рати искати, то не можемъ, уже ся есмы изнемоглѣ;» Святославъ же съ Рюрикомъ и со инѣми помочьми влегоша во Днѣпръ, противу Половцемъ, а Давыдъ возвратися опять со Смолняны. То слышавше Половци, и возвратишася отъ Переяславля, идущи же мимо приступиша къ Римови; Римовичи же затворишася въ городѣ, и возлѣзше на забороле [у], и тако, Божіимъ судомъ, летѣста [ф] двѣ городници съ людми, тако къ ратнымъ, и на прочая гражаны найде страхъ, да ко-

---

а) полов. но нашихъ руси Х. Е. б) въ той Х. Е. в) о любовная Е. г) бы *нѣтъ въ* И далъ ми бяше Х. далъ ми бы бяше Е. д) да колко Х. Е. е) болми И. ж) въ мотви *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* въ мутви; *въ* Х. и метахуся акы въ мутви; *въ* Е. *безъ смысла* и метахуся аки возмутъ вѣсть. з) и съ сыномъ Х. и) постережемъ Х. Е. і) къ чернѣгову Х. Е. к) землю Х. Е. л) братьяна И. м) *Въ* И. *слово* емлемъ *испорчено.* н) и потече Х. Е. о) дрьзну (дерзну) дружины Х. Е. п) и обступиша и Х. Е. р) біющася Е. с) суща Х. Е. т) пути *ошибк.* И. у) на табора Е. ф) соступиста Е.

1185 торѣи же гражане выйдоша изъ града и бьяхуться ходяще по Римьскому болоту, то тѣ и избыша [а] плѣна, а кто ся осталъ въ городѣ, и тѣ вси взяти быша. Володимеръ же слашеться ко Святославу Всеволодичю и ко Рюрикови Ростиславичю, понуживая ихъ къ собѣ, да быша ему помоглѣ; они же опоздишася [б] сжидающе Давыда Смолняны, и тако князѣ Рускіѣ опоздишася [в] и не заѣхаша ихъ. Половци же вземше городъ Римовъ, и ополонишася полона и пойдоша восвояси; князи же возворотишася въ домы своя, бяхуть бо печални, и со сыномъ [г] своимъ Володимеромъ Глѣбовичемъ, зане бяшеть раненъ велми язвами смертьными, и хрестьянъ плѣненыхъ отъ поганыхъ. И се Богъ казня ны, грѣхъ ради нашихъ наведе на ны поганыя, не аки милуя ихъ, но насъ казня и обращая ны къ покаяныю, да быхомся востягнули отъ злыхъ своихъ дѣлъ; и симъ казнить ны нахоженіемъ поганыхъ, да некли [д] смиривъшеся воспомянемся отъ злаго пути. А друзіи Половцѣ идоша по оной сторонѣ къ Путивлю, Кза у силахъ тяжькихъ, и повоевавши волости ихъ и села ихъ пожгоша, пожгоша же и острогъ у Путивля и возвратишася восвояси. Игорь же Святославличь тотъ годъ бяшеть въ Половцехъ, и глаголаше: «азъ по достоянью моему восприяхъ побѣду отъ повелѣнія твоего, Владыко Господи, а не поганьская дерзость обломи силу рабъ твоихъ; не жаль ми есть за свою злобу пріяти нужная вся, ихъ же есмь пріялъ азъ.» Половци же аки стыдящеся воевѣдьства [е] его и не творяхуть ему [ж], но приставиша къ нему сторожовъ 15 отъ сыновъ своихъ, а господичичевъ [з] пять, то тѣхъ всихъ 20: по волю ему даяхуть, гдѣ хочеть ту ѣздяшеть и ястрябомъ ловяшеть, а своихъ слугъ съ 5 и съ 6 съ нимъ ѣздяшеть [и]; сторожеве же тѣ слушахуть его и чьстяхуть [і] его, и гдѣ послашеть кого, безъ пря творяхуть повелѣное имъ. Попа же бяшеть привелъ изъ Руси къ собѣ, со святою службою: не вѣдяшеть бо Божія промысла, но творяшеться тамо и долго быти. Но избави й Господь за молитву хрестьяньску, имъ же [к] мнозѣ печаловахуться и проливахуть же слезы своя за него. Будущю же ему въ Половцехъ, тамо ся налѣзѣ [л] мужь, родомъ Половчинъ, именемъ Лаворъ: и тотъ пріимъ мысль благу, и рече: «пойду съ тобою въ Русь.» Игорь же исперва не имяшеть ему вѣры, но держаше мысль высоку своея уности, мышляшеть бо емше мужь и бѣжати въ Русь, молвяшеть бо: «азъ славы дѣля не бѣжахъ тогда отъ дружины, и нынѣ не славнымъ путемъ не имамъ пойти.» Съ нимъ бо бяшеть тысячкого сынъ и конюшій его, и та [м] нудяста й глаголюща: «пойди, княже, въ землю Рускую, аще восхощеть Богъ избавить тя;» и не угодися ему время таково, какого же искашеть. Но яко же преже рекохомъ, возвратишася отъ Переяславля Половци: и рекоша Игореви думци его: «мысль высоку и неугодну Господеви имѣешь въ собѣ, ты ищеши няти мужа и бѣжати съ нимъ; а о семъ чему не разгадаешь, оже пріѣдуть Половци съ войны, а се слышахомъ, оже [н] избити имъ князей васъ [о] и всю Русь? да не будеть славы тобѣ, ни живота.» Князь же Игорь пріимъ во сердце съвѣтъ ихъ, улолошася пріѣзда ихъ и возъиска [п] бѣжати: не бяшеть бо ему лзѣ бѣжати въ день и въ нощь, иже [р] сторожеве стрежахуть его, но токмо и веремя таково обрѣте въ заходъ солнца. И посла Игорь къ Лаврови конюшого своего, река ему: «переѣди на ону сторону Тора [с], съ конемъ поводнымъ»: бяшеть бо съвѣчалъ съ Лавромъ бѣжати въ Русь. Въ то же время Половци напилися бяхуть кумыза [т], а и бы при вечерѣ: пришедъ конюшій повѣда князю своему Игореви, яко ждеть его Лаворъ. Се [у] же вставъ ужасенъ и трепетенъ, и поклонися образу Божію и кресту честному, глаголя: «Господи сердцевидче! аще спасеши мя, Владыко, ты недостойнаго» — и возмя на ся крестъ, икону, и подойма

а) то тіи избѣжаша (тыи избѣгоша) Х. Е. б) онъ же опоздися И. в) сжидающе . . . опоздишася *пропущ въ* Е. г) печални сыномъ Е. д) да некако ли Х. Е. е) воеводства Е. ж) пакости *прибавл.* Е. з) а господичевъ Х. Е. и) и ястрябомъ . . . ѣздяшеть *пропущ. въ* Е. і) и чтяху Х. Е. к) и мужи *ошибк.* Е. л) тамо найдеся Х. Е. м) и ту И. и тые Е. н) оже *нѣтъ въ* Х. Е. о) князяивасъ *безъ разстановки въ* И. князя и васъ Х. Е. п) възыска Х. Е. р) имже И. Х. с) тора *пропущ. въ* Х. Е. т) комуза Х. комуждо *ошибк.* Е. у) сей Х. Е.

1185—87 стѣну и лѣзе [а] вонъ. Сторожемъ же его играющимъ и веселящимся, а князя творяхуть спяща. Сіи же пришедъ ко рѣцѣ и перебредъ, и всѣде на конь: и тако пеидоста сквозѣ вѣжа. Се же избавленіе створи Господь въ пятокъ, въ вечерѣ. И иде пѣшь 11 денъ до города Донця, и оттолѣ иде во свой Новъгородъ — и обрадовашася ему; изъ Новагорода иде ко брату Ярославу къ Чернигову, помощи прося на Посемье, Ярославъ же обрадовася ему и помощь ему дати [б] обѣща; Игорь же оттолѣ ѣха ко Кіеву къ великому князю Святославу, и радъ бысть ему Святославъ, также и Рюрикъ сватъ его.

Въ лѣто 6694, мѣсяца марта, Святославъ Всеволодичь святи церковь въ Черниговѣ святаго Благовѣщенія, юже бѣ самъ создалъ.

Въ лѣто 6695. Сдумавъ князь Святославъ со сватомъ своимъ Рюрикомъ пойти на Половцѣ, вборзѣ, изъѣздомъ [в], повѣдахуть бо имъ Половци близъ на Татинци, на Днѣпрѣискомъ [г] бродѣ: и ѣхаша изъѣздомъ безъ возъ. Володимеръ же Глѣбовичь пріѣха къ нимъ изъ Переяславля, съ дружиною своею; испросися у Святослава и во Рюрика [д] ѣздити напереди съ Чернымъ Клобукомъ. Святославу же не любо бяшеть пустити Володимера напередъ передъ сыны [е] своими: но Рюрикъ и иніи вси улюбиша [ж], зане бѣ мужь бодръ и дерзокъ и крѣпокъ на рати, всегда бо тосняся на добра дѣла. Княземъ же Рускимъ идущимъ на ня, изъ Черныхъ же Клобукъ даша вѣсть сватомъ своимъ въ Половци; Половци же слышавше, оже идуть на ня князи Рустіи, бѣжаша за Днѣпръ. Княземъ же Рускимъ нелзя бѣ ѣхати по нихъ, уже бо росполонился [з] бяшеть Днѣпръ, бѣ бо весна, и возвратишася восвояси. На томъ бо пути разболѣся Володимеръ Глѣбовичь болѣстью тяжкою, ею же скончася, и принесоша ѝ во свой градъ Переяславль, на носилицахъ, и ту преставися мѣсяца априля во 18 день, и положенъ бысть во церкви святаго Михаила; и плакашася по немъ вси Переяславци, бѣ бо любя дружину и злата не сбирашеть, имѣнія не щадяшеть, но даяшеть дружинѣ; бѣ бо князь добръ и крѣпокъ на рати, и мужьствомъ крѣпкимъ [и] показался и всякими добродѣтелми наполненъ, о немъ же Украйна много постона. Въ то же лѣто умре сынъ Борисъ великаго Всеволода, и положенъ бысть въ церкви святоѣ Богородицѣ сборноѣ, подлѣ Изяслава Глѣбовича. Въ то же лѣто воева Концакъ по Рси [і] съ Половци; посемъ же почаша часто воевати по Рси, въ Черниговьской [к] волости. И на ту осень бысть зима зла велми, тако иже въ нашю память не бывала николиже. Тоѣ же зимы Святославъ сослався съ Рюрикомъ, сватомъ своимъ, и сдумаста ити на Половцѣ; Рюрикъ же улюби Святославлю рѣчь [л], и рече ему: «ты, брате, ѣди въ Черниговъ, совокупися же со братьею своею, а язъ сдѣсе со своею.» И тако совокупившеся вси князи Рускіѣ пойдоша по Днѣпру, нелзѣ бо бяшеть индѣ ити, бѣ бо снѣгъ великъ; и доидоша до Снепорода [м] и ту изъимаша сторожы Половецкыѣ, и повѣдаша вѣжи и стада Половецкая [н] у Голубого лѣса. Ярославу же не любо бысть далѣ пойти, и поча молвити брату Святославу: «не могу ити далѣ отъ Днѣпра, земля моя далече, а дружина моя изнемоглася.» Рюрикъ же поча слати ко Святославу, понуживая его, река ему: «брате и свату! намъ было сего у Бога просити, а вѣсть ны есть, а Половци восе [о] лежать за полъдне; аже кто роздумываеть и не хочеть ити, а мы два до сихъ мѣстъ ци на того зрѣла [п], но что намъ Богъ давалъ тое свѣдали.» Святославу же любо бысть, и рече ему: «азъ

а) и въземъ на ся крестъ и икону, поднемъ стѣны и иде Х.; *въ* Е. *испорчено.* б) да *не дописано въ* И. *Сего слова нѣтъ въ* Х. Е. в) безъ возъ *прибавл.* Е. г) на днѣпрскомъ Х. Е. д) и у рюрика Х. Е. е) напередъ съ сыны Х. Е. ж) убидишася И. з) уже бо росполонился *такъ поправляетъ Издатель*; *во всѣхъ спискахъ*: уже борзо сполонился (сполнился). и) крѣпкомъ И. Х. і) по рши (по руси) *такъ и ниже* Х. Е. к) и въ чернѣговской Х. Е. л) улюби съвѣтъ (улюбивъ совѣтъ) святославль Х. Е. м) до снопорода Х. Е. н) половецкая *нѣтъ въ* Х. Е.; *далѣе въ послѣднемъ спискѣ до слова* и поча *испорчено.* о) осе Х. Е. п) ци того зрѣли Х.; *въ* Е. *испорчено.*

есмь, брате, готовъ есмь всегда и нынѣ [а]; но посли ко брату Ярославу и понуди его, а быхомъ 1187 поѣхалѣ вси.» Рюрикъ же посла ко Ярославу, и рече ему: брате! тобѣ было не лѣпо измясти нами; а вѣсть ны правая есть, ажь вѣжи Половецкія восе за полъдне, а великого ѣзду пѣтуть, а, брате, кланяютися, ты мене дѣля пойди до полуднья [б], а язъ тебе дѣля ѣду 10 днев.» Ярославъ же не хотя ѣхати, рече: «не могу поѣхати одинъ, а полкъ мой пѣшь; вы бы есте мнѣ повѣдалѣ дома, же дотолѣ ити.» И бысть межи ими распря. Рюрикъ же много понуживая ихъ, и не може ихъ повести; Святославъ же хотѣ ити съ Рюрикомъ, но не оста брата Ярослава — и возвратишася восвояси. Того же лѣта преставися князь Вышегородьскій Мьстиславъ Давыдовичь, мѣсяца маія, и положенъ бысть во церкви святаго Θеодора, въ Кіевѣ, въ манастырѣ. Того же лѣта бысть знаменіе мѣсяца сентября 15 день [в]: тма бысть по всей землѣ, якоже дивитися всимъ человѣкомъ, солнце бо погибе, а небо погорѣ облакы огнезарными [г]. Таковая бо знаменія не на добро бывають: въ той бо день того мѣсяца взятъ бысть Ерусалимъ безбожными Срацины [д]; знаменія же та не по всей землѣ бывають, но на ню же страну Владыка что хощеть навести. Тогда бо глаголахуть тму бывшюю въ Галичи, яко и звѣзды видити, середѣ дни солнцю померькшю; въ Кіевьской сторонѣ никто же не вили въ тъ часъ [е]. Мы же о семъ поглаголемъ. Аще во дни наша преда Господь градъ Ерусалимъ святы безаконьнымъ тѣмъ Агаряномъ: да кто свѣсть умъ Господень, кто ли свѣсть тайная его створеная? Обрѣтаемъ бо въ Судійскихъ Книгахъ, яко Ильи жерцю [ж] во дни оны судящю во Израили, и возъидоша иноплеменьници на Ерусалимъ, и ваемши дщицю скрижали Завѣта Господня, уполчившеся и возъидоша [з] на бой во стрѣтеніе имъ: Богу же тако попустившю гнѣвъ свой на Израиля, и побѣжени бывше Израилтяни отъ иноплеменьникъ и святыню Завѣта Господня плѣниша; и нѣ по колицѣхъ лѣтъ [и], якоже исповѣдають Царскыя Книгы, опять возвратить Господь скрижали Завѣта Господня во Іерусалимъ, предъ нима же Богоотець Давыдъ веселія исполнися, скакаше играя. Намъ же укоренымъ сущимъ, поносъ [і] пріимающимъ отъ безаконыхъ тѣхъ Агарянъ, а [к] чающе есмы Божія благодати и лика прес̑лавна. Того же лѣта преставися Галичькій князь Ярославъ, сынъ Володимерь [л], мѣсяца октября въ 1 день, а во вторый день положенъ бысть во церкви святыя Богородица. Бѣ же князь мудръ и рѣченъ языкомъ, и богобоязнивъ [м], и честенъ въ земляхъ, и славенъ полкы: гдѣ бо бяшеть ему обида, самъ не ходяшеть полкы своими, но посылашеть я̑ съ воеводами [н]; бѣ бо розстроилъ землю свою и милостыню силну раздавашеть, страныя любя и нищая [о] кормя, черноризьскый чинъ любя и честь подавая отъ силы своея, и во всемъ законѣ ходя Божіи, къ церковьному чину самъ приходя [п] и строя добрѣ [р]. И ко преставленію своему въ болѣзни тяжьцѣ познася худъ, и созва мужи своя и всю Галичкую землю, позва же и сборы вся и манастырѣ, и нищая, и силныя и худыя; и тако глаголаше плачася ко всѣмъ: «отци, и братья, и сынове! се уже отхожю свѣта сего суетьнаго и иду ко Творцю своему, а сгрѣшихъ паче всихъ якоже инъ никто же сгрѣши; а отци и братья! простите и отдайте.» И тако плакашеться по три дни, передо всими сборы [с] и передо всими [т] людми, и повелѣ раздавати имѣніе свое манастыремъ и нищимъ; и тако даваша по всему Галичю по три дни, и не могоша

а) и нынѣчи Х. и въ ночи *ошибк.* Е. б) до полудне Х. Е. в) *Солнечное затмѣніе, по астрономическимъ таблицамъ, было 4 сентября.* г) огнезрачными Х. Е. д) *Іерусалимъ отнятъ Арабами у Крестоносцевъ 2 октября, а въ день солнечнаго затмѣнія, 4 сентября, взятъ Аскалонъ.* е) никто же не видѣ въ тъи часъ Х. ничто же не видѣно въ той часъ Е. ж) жрѣцю Х. з) ополчившеся изыдоша Х. Е. и) лѣтѣхь Х. днехъ Е. і) поношеніе Х. Е. к) и И. л) сынъ володимерь *пропущ. въ* Х. Е. м) и богобоинъ И. н) *Послѣ* полкы своими *до* водами (воеводами), *въ* И. *пропущены слѣдующія слова:* но посылашеть я съ воеводами; *въ* Е. съ полки своими въ думы. *Исправлено по Карамз. III, прим. 77.* о) иныя Х. п) призираа Х. р) самъ призирая и строя добрѣ клиросъ Е. с) передо всими сборы *пропущ. въ* Е. т) предъ всѣми Е.

1187 – 88 раздавати. И се молвяшеть мужемъ своимъ: «се азъ одиною худою своею головою ходя, удержалъ всю Галичкую землю; а се приказываю мѣсто свое Олгови, сынови своему меншему, а Володимеру даю Перемышль»; и урядивъ я [а], и приводи Володимера ко хресту и мужи Галичкыя на семъ, яко ему не искатъ подъ братомъ Галича. Бяшеть бо Олегъ Настасьчичь [б], и бѣ ему милъ, а Володимеръ не хожаше въ волѣ его, и того дѣля не дашеть ему Галича. По смерти же Ярославлѣ, бысть мятежь великъ въ Галичкой земли, и сдумавьше мужи Галичкыи съ Володимеромъ, переступишеть [в] хрестьное цѣлованіе и выгнаша Олга изъ Галича: и бѣжа Олегъ оттуду во Вручій къ Рюрикови, а Володимеръ сѣде въ Галичѣ, на столѣ дѣда своего и отця своего. Тое же осени родися у Рюрикови сынъ, и нарекоша имя ему во святѣмъ крещеніи Дмитрей, а мирьскіи Володимеръ. Того же лѣта, съ велика дни, посла князь Рюрикъ Глѣба князя шюрина своего съ женою, Славна тысяцкого съ женою [г], Шюрину [д] съ женою, иныи многи бояре съ женами, ко Юрьевичю къ великому Всеволоду, въ Суждаль, по Верхуславу за Ростислава; а на Боришь [е] день отда Верхуславу дщерь свою великый князь Всеволодъ, и да по ней многое множьство, безъ числа, злата и сребра, а сваты подари великими дары [ж] и съ великою честью отпусти; ѣха же по милоѣ своей дочери до трехъ становъ, и плакася по ней отець и мати: занеже бѣ мила има и млада сущи осми лѣтъ; и тако многи дары давъ и отпусти въ Русь, съ великою любовью, за князя за Ростислава [з], посла же съ нею сестричича своего Якова съ женою, и ины бояры съ женами; приведоша же ю въ Бѣлъгородъ на Офросѣньинъ день, а заутра Богослова, а вѣнчана у святыхъ Апостолъ, у деревяной церкви, блаженымъ епископомъ Максимомъ. Створи же Рюрикъ Ростиславу велми силну свадбу, ака же нѣсть бывала въ Руси, и быша на свадбѣ князи мнози, за 20 князей; сносѣ же своей далъ многи дары и городъ Брягинъ; Якова же свата [и] и съ бояры отпусти ко Всеволоду въ Суждаль, съ великою честью, и дары многими одаривъ. Тоѣ же недѣлѣ отда Рюрикъ дчерь свою Ярославу за Игоревича за Святослава, въ Новъгородъ Сѣверьскій. Тогда же приде Володимеръ изъ Половець съ Коньчаковною: и створи свадбу Игорь сынови своему, и вѣнча [і] его и съ дѣтятемъ [к]. Тое же осени родися сынъ у великаго [л] Всеволода въ Суждали, во Филипово говѣніе, мѣсяца ноября во 26 день, на Освященіе церкви мученика Георгія, и велѣ отець его Всеволодъ епископу Луцѣ нарещи имя ему Юрьи, дѣдне имя; и бысть радость велика въ Суждальской землѣ во всей. И створи бракъ великъ Всеволодъ; тогды же и Яковъ пріѣха изъ Руси, проводивъ Верхославу, и бысть радость великому князю и его княгинѣ и бояромъ и всѣмъ людемъ. Тое же зимы сдумавъ Святославъ со сватомъ своимъ съ Рюрикомъ, посласта Черны Клобукъ на вѣжа за Днѣпръ, и Романа Нѣздиловича воеводою, и взяша вѣжа за Днѣпромъ и возвратишася восвояси, со славою и честью великою: Половци бо бяхуть шли въ Дунаи, и не бѣ ихъ дома въ вѣжахъ своихъ.

Въ лѣто 6696. Князящу Володимеру въ Галичкой земли, и бѣ бо любезнивъ питію многому, и думы не любяшеть съ мужми своими; и поя у попа жену и постави собѣ жену, и родися у нея два сына. Романъ же Володимерьскый Мьстиславичь сватася съ нимъ, и да дщерь свою за сына его за старѣйшаго: и се увѣдавъ Романъ, ажь мужи Галичькіи не добро живуть съ княземъ своимъ, про его насилье, зане гдѣ улюбивъ жену, или чью дочерь, поимашеть насильемъ, Романъ же слашеть безъ опаса къ мужемъ Галичькимъ, подътыкая ихъ на князя своего, да быша его выгналѣ изъ отчины своея, а самаго быша пріяли на княженіе. Мужи же

а) ю И. б) настасичь Е. *т. е. сынъ Анастасіи (Настасьи).* в) переступивше Х. Е. г) славна . . . съ женою *пропущ. въ* И. д) чюриню Х. цюриню Е. е) а на борисовъ Х. Е. ж) велики дары Х. Е. з) за рослава *было въ* И, *потомъ поправлено* за ярослава; *послѣдняя рѣчь такъ же въ* Х. и) *вм.* якова же свата, *какъ должно быть (см. выше), въ* И. такова же свата; *въ* Х. *и* Е. тако же и свата. і) и вѣнчаша Х. к) и вѣнча его съ дитятемъ Е. л) князя *прибавлено другимъ почеркомъ на полѣ въ* И.; *въ* Х. *и* Е. у великого князя.

1188 —89 Галичкыи пріимше съвѣтъ Романовъ, совокупивше полкы своя и утвердившеся крестомъ, и восташа на князь свой, и не смѣша его изымати, ни убити, зане не вси бяхуть въ думѣ той, боящубося пріятелевъ Володимеревыхъ; и сице сдумавше послаша ко князю своему: «княже! мы не на тя возсталѣ есмы, но не хочемъ кланятися попадьи, а хочемъ ю убити; а ты гдѣ хощешь ту за тя поимемъ;» и се рекоша вѣдаючи, ажь ему не пустити попадьи, но абы [а] имъ како прогнати его, и симъ ему пригрозиша. Онъ же убоявъся, поимавъ [б] злато и сребро много съ дружиною, и жену свою поимя [в] и два сына, и ѣха во Угры ко королеви. Галичане же Романовну Ѳедеру [г] отняша у Володимера, послашася по Романа. Романъ же даде брату Всеволоду Володимерь, отнудь, и крестъ къ нему цѣлова [д]: «болѣ ми того не надобѣ Володимерь», и въѣха Романъ въ Галичь, и сѣде въ Галичи княжа [е]. И приде Володимеръ ко королеви, король же поималъ Володимера, и со всими полкы [ж] поиде къ Галичю. И слышавъ Романъ, аже король за Горою уже, и бѣжа не мога стати противу ему: и поимавъ всь добытокъ Володимерь, и бѣжа изъ Галича во Володимерь, съ Галичаны, и ту затворися братъ отъ него въ Володимерѣ Всеволодъ; а самъ [з] иде въ Ляхы, а жену пусти во Вручій съ Галичанъками на Пинескъ [и]. Романови же не бы и въ Ляхохъ помочи, иде къ Рюрикови ко цтю [і] своему въ Бѣлъгородъ, и съ мужи тѣми, которіи же его ввели [к] бяхуть въ Галичь. Король же въѣха въ Галичь, не посади въ немъ Володимера, но даде весь нарядъ Галичанамъ [л] и посади въ немъ сына своего Андрея, а Володимера поя съ собою во Угры опять, нужею, отъима добытокъ и всади его на столпъ и съ женою его. Король же бѣ великъ грѣхъ створилъ, крестъ цѣловалъ къ Володимеру: но Богъ избави его отъ такыя нужа. Романъ же [м] испросися у тестя у своего у Рюрика на Галичь, река ему: «ведуть мя Галичане къ собѣ на княженіе, а пусти со мною сына своего Ростислава;» Рюрикъ же пусти съ нимъ сына своего и Славна Борисовича воеводу. Романъ же передъ свой посла [н] ко Прѣсньску [о], да заѣдуть Прѣснескъ переди. Они же затворишася. Угре же и Галичане заѣхаша ѝ у Прѣснескъ, инѣхъ [п] изимаша, а друзіи утекоша. Романъ же [р] слышавъ, и пусти шюрина своего домовь, а самъ ѣха въ Ляхы къ Казимиру; изъ Ляховъ же приде къ Володимерю, и не пусти его братъ въ Володимерь. Романъ же бяшеть пришелъ съ Ляхы на брата съ Межько [с], уемъ своимъ; и не успѣвъ [т] ему ничтоже, иде къ Рюрикови ко цтю [у] своему. Рюрикъ же да ему Торцькый [ф], а на брата его насла съ грозою на Всеволода, Всеволодъ же убояся Рюрика и ступися брату Романови Володимеря; Романъ же ѣха въ Володимерь, а Всеволодъ во Бѣлзъ.

Въ лѣто 6697. Присла король ко Святославу, тако река: «брате! пришли сына своего ко мнѣ, чимъ ти ся есмь обѣщалъ [х], то ти исполню, яко ти есмь крестъ цѣловалъ.» Святославъ же, утаився Рюрика, уохотяся [ц], творяше якоже дадять [ч] ему Галичь: и посла сына своего Глѣба ко королеви. Рюрикъ же, увѣдавъ то, наряди по немъ Святослава Володимерича, приставя къ нему мужь свой, а на Святослава поча насылати, тако река: «како еси послалъ [ш] сына своего ко королеви, а со мною не спрошався, соступился [щ] еси ряду; «и бывши распрѣ мнозѣ, но преблагый Богъ не далъ радости дьяволу, но снидошася крестнымъ цѣлованіемъ. Святославъ бо тѣмъ пряшеться: «брате и свату! язъ сына своего послалъ не на тя поводитъ [ъ] короля, но язъ послалъ на свое орудье; аже хочешь [ы] чти на Галичь, да се азъ съ тобою готовъ;» молвяшеть

а) по яко бы Х. Е. б) възем̄ъ Х. Е. в) поемъ Х. поймя попадію Е. г) ѳеодору Х. Е. д) къ нему отнодь и крестъ цѣлова Е. е) княжити Е. ж) и со всѣми своими полки Х. со всѣми полки своими Е. з) романъ же Е. и) въ овручей и съ галичанами на пѣнскъ Е. і) ко отцу Е. к) увели Х. л) не посади . . . галичанамъ *пропущ. въ* Е. м) мстиславичь *прибавл.* Е. н) ром. впередъ вои посла Х. ром. съ вои посла впередъ Е. о) къ плѣсньску (къ плѣнску) *и далѣе* плѣснескъ (плѣнескъ) *и* у плѣнска Х. Е. п) онѣхъ Х. р) то *прибавл.* Х. Е. с) съ межкою Е. т) не въспѣвъ (не вспѣлъ) Х. Е. у) отцу Е. ф) торцьскый (торцескъ) Х. Е. х) обѣцалъ Х. ц) и охотѧся Е. ч) да дасть Е. ш) посылалъ Х. Е. щ) соступилъ Х. Е. ъ) посл. ци на тя приводя (привожю) Х. Е. ы) хочеть И.

1189—90 бо и митрополитъ Святославу и Рюрикови : «се иноплеменьници отъяли отчину вашю ; а лѣпо вы бы [а] потрудитися.» И тако сдумавше поидоша къ Галичю, Святославъ съ сыны своими, а Рюрикъ съ братьею своею. И бывшимъ имъ по мѣсту всимъ и рядящимся о волость Галичкую, Святославъ же даяшеть Галичь Рюрикови, а собѣ хотяшеть всей Руской земли, около Кыева, Рюрикъ же сего не улюбишеть [б] лишитися отчины своея, не хотѣ подѣлитися Галичомъ ; и тако не урядившеся и возвратишася восвояси. Того же лѣта послашася Галичькіи мужи [в] къ Ростиславу къ Берладничичю, зовуще его [г] въ Галичь на княженіе. Онъ же слышавъ радъ бысть, испросися у Давыда, бяшеть бо Давыдъ пріялъ его къ собѣ, и ѣха изъ Смоленьска [д] зборзѣ ; и пріѣхавшю же ему ко украйнѣ Галичькой, и взя два города Галичькыи, и оттолѣ поиде къ Галичю, по ихъ съвѣту. Мужи же Галичкіи не бяхуть [е] вси во одиной мысли, но чіи бяхуть сынове и братья у короля, то ти держахуться крѣпко по королевичи ; въ то же время прислалъ [ж] король полкы Угорьскія многи, сынови въ помочь, бояся князій Рускыхъ. Слышавъ же се королевичь и воевъды Угорьскыя [з], ажь идеть Ростиславъ къ Галичю, по съвѣту Галичькихъ мужь, королевичь же не [и] имя имъ вѣры, поча ихъ водити ко кресту ; правіи же чѣловаша не вѣдаюче, а виноватіи блюдучися Угоръ. Ростиславъ же приде къ полкомъ Галичкымъ въ малѣ дружинѣ, не вѣды льсть ихъ, мнѣвъ, якоже ся ему обѣщалѣ, узрѣвше полкъ его отступити отъ королевича. Бяшеть же и во его полку нѣколко мужь Галичкыхъ пріѣхало ; и си же узрѣвше льсть братья своея, подпустивше ѝ [і] подъ полкъ свой и отступиша отъ него. И рекоша ему дружина его : «княже ! се уже видиши лесть ихъ, а поѣди прочь.» Онъ же рече : «братья ! вы вѣдаете на чемъ суть ко мнѣ крестъ чѣловалѣ [к], ажь ловять головы моея, да Богъ судить имъ и тотъ крестъ, его же ко мнѣ чѣловалѣ ; а язъ не хочю блудити въ чюжѣ землѣ, но хочу голову свою положити во отчинѣ своей.» И то рекъ дружинѣ своей, потъкнувъ къ полкомъ Галичкымъ ; полци же Галичькыи и Угре объемше и сбодоша его съ коня, и вземше [л] его велми ранена иле [м] жива суща, и несоша ѝ [н] въ Галичь. Галичани же возмятошася, хотяче ѝ изотъяти у Угоръ [о] и пріяти собѣ на княженіе ; Угре же усмотривше то [п] и приложивше зелье смертьное къ ранамъ, и съ того умре ; и положиша ѝ въ манастырѣ во церкви святаго Іоана, и причтеся къ дѣдомъ своимъ и ко отцемъ своимъ. Угре же вѣдаюче лесть Галичькую, аже Галичане ищють собѣ князя Руского, и почаша насилье дѣяти во всемъ : и у мужій Галичкыхъ почаша отъимати жены и дщери на постелѣ къ собѣ, и въ божницахъ почаша кони ставляти и въ избахъ, иная [р] многа насилья дѣяти [с]. Галичани же почаша тужити велми и много каяшася, прогнавше князя своего.

Въ лѣто 6698. Преставися князь Святополкъ, сынъ Гюргевъ, шюринъ Рюриковъ, мѣсяца априля въ 19 день, и положенъ бысть во церкви святого Михаила Златоверхаго, юже бѣ создалъ прадѣдъ его великый князь Святополкъ. Того же лѣта преставися епископъ Бѣлогородьскій Максимъ ; Рюрикъ же въ него мѣсто постави епископомъ отца своего духовнаго, игумена святаго Михаила Андрѣяна Выдобычиского [т]. Того же лѣта ускочи [у] Володимеръ Ярославичь изъ Угоръ изъ вѣжѣ каменое, ту бо держашеть ѝ король и съ попадьею его и съ двѣима дѣтятема ; поставленъ бо бѣ ему шатеръ на вѣжи, онъ же изрѣзавъ шатеръ, и сви собѣ ужище и свѣсися [ф] оттуду доловь ; отъ сторожій же его бяста ему два во пріязнь, яже и доведоста земли Нѣмечкыя ко цареви Нѣмецкому. Царь же увѣдавъ, оже есть сестричичь великому князю Всеволоду Суждальскому,

---

а) а лѣпо вамъ (а лѣпо бы намъ) было Х. Е. б) не улюби Х. Е. в) послаш. галичане Х. Е. г) къ собѣ *прибавл.* Х. Е. д) исмоленьска *т. и. д. слитно съ предлогомъ* изъ И. е) не были *и далѣе* были Х. Е. ж) бяше *прибавл.* Х. Е. з) рускія *ошибк.* Е. и) не *пропущ. въ* И. і) подъпустивъшьи И. подпустивше ихъ Х. подступивше Е. к) цѣловали *такъ и ниже* Х. Е. л) и воземше И. м) ели Е. н) его *такъ по большой части* Х. Е. о) хот. и изоотяти у въгоръ И. хотячи изяти его у угоръ Х. хот. его узяти *и проч.* Е. п) его И. р) и инаа (и иная) Х. Е. с) дѣяху Х. Е. т) выдобыцкого Х. выдубицкого Е. у) скочи Х. искочи Е. ф) и спустися Х. Е.

и прія его съ любовью и съ великою честью, и пришавя къ нему мужь свой и посла его Казимиру [а] въ Ляхи, веля ему доправити Галича, по своей волѣ: ялъ бо ся бяше [б] давати цареви по 2000 гривенъ сребра до года [в]. Казимиръ же приставя къ нему мужь свой Миклая [г], и посла его въ Галичь. Галичькіи же мужи срѣтоша его съ радостью великою, князя своего и дѣдича [д], а королевича прогнаша изъ земля [е] своея, а Володимеръ сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, на Спасовъ день; и посла ко Всеволоду ко уеви своему въ Суждаль, моляся ему: «отце господине! удержи Галичь подо мною, а язъ Божій и твой есмь со всимъ Галичемъ, а во твоей волѣ есмь всегда.» Всеволодъ же Суждальскій присла ко всимъ княземъ и ко королеви въ Ляхы, и води я ко кресту, на своемъ сестричичѣ Галича не искати николи же подъ нимъ. Володимеръ же утвердився въ Галичѣ, и оттолѣ не бысть на нь никого же [ж]. Въ то же лѣто иде царь Нѣмецкый, со всею своею землею, битися за гробъ Господенъ [з], проявилъ бо бяшеть ему Господь ангеломъ [и], веля ему ити. И пришедшимъ имъ и бьющимся крѣпко съ богостудными тыми Агаряны, Богу же [і] тако попустившу гнѣвъ свой на весь міръ, зане исполнися злобъ нашихъ вся земля, и си вся наведе на ны [к] грѣхъ ради нашихъ, во истину судъ створи и правы судбы его, и преда мѣсто святыня своея инѣмъ [л] иноплеменьникомъ: сіи же Нѣмци [м], яко мученици святіи, прольяша кровь свою за Христа, со цари своими. О сихъ бо Господь Богъ нашъ знаменія [н] прояви: аще кто отъ нихъ въ брани отъ иноплеменьныхъ убьени быша, и по трехъ днѣхъ тѣлеса ихъ невидимо изъ гробъ ихъ ангеломъ Господнимъ взята бывахуть, и прочіи видяще се тосняхуться [о] пострадати за Христа; о сихъ бо воля Господня да сбыстся, и причте я ко избраньному своему стаду, въ ликъ мученицкый *. Се бо створи Господь за грѣхы наша, казня весь міръ и пакы обращая, якоже сгрѣшихомъ и безаконьновахомъ и не оправдихомъся предъ нимъ: кто бо свѣсть умъ Господень, и тайная его твореная [п] кто вѣсть? Того же лѣта Святославъ ожени внука своего Давыда Олговича Игоревною [р]. Того же лѣта Святославъ сватомъ [с] своимъ съ Рюрикомъ утишивша [т] землю Рускую и Половци примиривша въ волю свою, и сдумавша, и идоста на ловы по Днѣпру въ лодьяхъ, на устья Тесмени [у], и ту ловы дѣявша и обловишася множествомъ звѣрей; и тако наглумистася и во любви пребыста и во весельи, по вся дни, и возвратишася восвояси. Тое же осени Святославъ я Кондувдыя [ф] Торцького князя, по обадѣ [х], и присла къ нему Рюрикъ сватъ жалуя про нь, зане бѣ мужь дерзъ [ц] и надобенъ въ Руси; Святославъ же послуша свата своего Рюрика, и водивъ его къ ротѣ и пусти. Онъ же, не стерпя сорома своего, иде [ч] въ Половцѣ, и приде ко Тоглыеви Половецькому князю. Половци же обрадовашася ему и почаша съ нимъ думати, куда бы имъ выѣхати [ш] въ Рускую землю; онъ же поча ихъ водити подътыча [щ] на воеваніе, како бы ему мьститися сорома своего Святославу. Половци же улюбивше думу его, потоптавше роту его дѣля, и всѣдоша на коня [ъ]: и ѣхавше изъѣхаша 1190

а) къ казимеру (къ казѣмѣру) Х. Е. б) бяшь И. в) до города *ошибк.* Е. г) миколаа (миколая) Х. Е. д) и дѣда *ошибк.* Е. е) изъ землѣ (изъ земли) Х. Е. ж) оттолѣ не бысть въ немъ николи же *испорч. въ* Е. з) *Третій Крестовый походъ начался 1189 года.* и) бяше ему ангелъ господень Х. Е. і) якоже Х. Е. к) господь *прибавл.* Х. Е. л) инѣмъ *пропущ. въ* Х. Е. м) нынѣ Е. н) знаменіе Х. Е. о) тщахуся Е. п) сотворенія Е. р) давыдова олговича съ давыдовною *ошибк.* Е. с) съ сватомъ Х. Е. т) утѣшивша (утѣшивше) Х. Е. у) на устіи тясмени Х. на усты тысмены Е. ф) святосл. ня кунтувдѣя (на кундувдѣя) Х. Е. х) по обиди Е. ц) добръ Е. ч) идоша *на полѣ приписано въ* И. ш) въѣхати Е. щ) подыча *такъ было въ* И, *потомъ поправлено* подътыча; *въ* Х. *и* Е. подтыча *и* подтича. ъ) на конѣ Х. Е.

* Эта Похвала Крестоносцамъ, безъ сомнѣнія, выписана изъ какой нибудь Латинской легенды. Въ печатномъ изданіи она не должна бы находиться: но такъ смотрѣли тогда на великое предпріятіе освободить Святую Землю, и единственно для сохраненія этой черты предположено оставить сіи слова, такъ какъ они читаются въ рукописи.

1190 городъ [а] Чюрнаевъ, и острогъ взяша, и дворъ зажгоша, и статокъ [б] его весь поимаша, и двѣ жены его яша и челяди много яша [в]; и ѣхавше и легоша по висемъ [г], ту перепочивше конемъ своимъ, и ѣхаша ко Боровому, и слышавше Ростислава Рюриковича въ Торьчскомъ, и возвратишася къ ватагамъ своимъ. И оттуду же ѣздячи, и почаша часто воевати по Рси [д] съ Кунтувдѣемъ. Святослава бо тоѣ осени не бяшеть въ Кыевѣ, ѣхалъ бяшеть за Днѣпръ, съ братьею своею снимастася на думу; а Рюрикъ ѣхалъ Въручій [е], своихъ дѣля орудѣй, а сына своего Ростислава оставя въ Торцькомъ, вѣдашеть бо Рюрикъ, ажь Кунтувдѣеви воевати Русь [ж], мыцаюци [з] себе Святославу. Съ тою же думою и ко Святославу посла, река ему: «се мы своя орудья дѣевѣ, а Рускыя земля не оставивѣ тщеѣ; язъ оставилъ своего сына съ полкомъ его [и], а ты остави своего сына.» Онъ же имяся ему послати Глѣба сына, — и не посла, зане бяшеть ему тяжа съ Рюрикомъ и съ Давыдомъ и Смоленьскою землею; того дѣля и съ братьею совокупилъся бяшеть, како бы ему ея не ступити [і]. Рюрикъ же сослався со Всеволодомъ сватомъ своимъ и съ Давыдомъ братомъ своимъ [к], послаша ко Святославу мужи своя, рекуще ему: «ты, брате, къ намъ крестъ цѣловалъ на Романовѣ ряду, тако же нашь братъ Романъ сѣдѣлъ въ Кыевѣ: дажь стоиши въ томъ ряду, то ты намъ братъ, пакы ли поминаешь давныя тяжа, которыи былѣ при Ростиславѣ, то ступилъ [л] еси ряду, мы ся въ то не дамы; а се ти крестныя грамоты.» Святославъ же пріемъ грамоты, не хотѣвъ [м] креста цѣловати: и много прѣвся и молвивъ съ мужи [н], и отпустивъ ихъ и опять возворотивъ ихъ, и цѣлова къ нимъ крестъ на всей ихъ волѣ. Тое же зимы сдумаша лѣпшіи мужи въ Черныхъ Клобуцѣхъ, и пріѣхаша во Торцькый къ Ростиславу Рюриковичю, и рекоша ему: «се Половцѣ сеѣ зимы воюють ны часто, а не вѣдаемъ, Подунайци ли есмъ [о] что ли, а отець твой далече есть; та ко Святославу безъ лѣпа не слемъ, нынѣ до насъ не добръ про Кунтувдѣя.» Ростиславъ же Рюриковичь улюби думу ихъ, съ мужи своими, и посла къ Ростиславу Володимеричю, река ему: «брате! хотѣлъ быхъ ѣхати [п] на вѣжа Половецькія, а отци наши далече суть, а иныхъ старѣйшихъ нѣтъ; а мы будева за старѣйшая, а поѣди ко мнѣ вборзѣ.» И тако совокупися съ Черными Клобукы, и ѣхаша вборзѣ изъѣздомъ до Протолчіи, и ту заяша стада многа Половецкая, въ лузѣ въ Днѣпрѣскомъ [р], а за Днѣпръ нелзѣ бы имъ ѣхати, зане бѣ Днѣпръ въ крахъ [с]; и тако заяша стадъ множество, и вѣжа которѣ бѣхуть осталися въ лузѣ, и ты [т] вземше и возвратишася восвояси. Половци же, видѣвше стада своя взята, и жены и дѣти, стъснувше [у] вобрьдоша во Днѣпръ и постигоша й на Ивлѣ, во третій день отъ Днѣпра; бяхуть бо въ полку Половецкомъ три князя, Колдечи, Кобанъ, Урусовича оба, и Бѣгъбарсъ, а Кочаевичь [ф] 4 же, Ярополкъ Томзаковичь со стороны пріѣха своимъ полкомъ. Ростиславъ же, видѣвъ Половецкыя полкы многы, възрѣвъ на Богъ [х] и поѣха къ нимъ, а стрѣлци своя молодыя пусти къ нимъ; ажь срѣтоша ихъ, почашася съ ними стрѣляти. Половци же видивше стягы Ростиславли, и не ждавше стяговъ [ц] Ростиславлихъ поскочиша; стрѣлци же Рускыи и Черніи Клобуци вървертѣшася въ ня и яша ихъ живыхъ 600, а иныхъ избиша много же; яли бяху Черніи Клобуцы Половецького князя Кобана, но блюдучися князя Ростислава, не водя его въ полкъ, уладившеся съ нимъ на искупъ [ч] и пустиша й. И тако пріемъше отъ Бога на поганыя [ш]

а) изъѣхавше (и ѣхавше) въ городъ Х. Е. б) и остатокъ Х. в) поимаша Х. Е. г) по висемъ И. Х. и ѣхавше по весемъ легоша Е. *У Карамз. (III. прим. 74) также* по весемъ: *но должно быть:* по висемью, *т. е. по побережью рѣки Выси.* д) по рши Х. на руси Е. е) въ вручій Х. въ овручей Е. ж) въ руси Х. Е. з) мыцающи Х. мщати Е. и) сына съ своимъ полкомъ Х. Е. і) не съступити (не соступити) Х. Е. к) и съ давыдомъ . . . своимъ *пропущ. въ* Х. Е. л) съступилъ (соступилъ) Х. Е. м) не въсхотѣвъ (не восхотѣ) Х. Е. н) и молвилъ (и мови) слузѣ *ошибк.* Х. Е. о) а не вѣд. подун. ли есмы Х. а не вѣдаемъ подумали бысмо *испорч. въ* Е. п) хотѣли быхомъ, *далѣе* ѣхати *пропущ. въ* Х. Е. р) днѣпрскомъ Х. Е. с) въ рѣкахъ *ошибк.* Е. т) и тыа (и тыя) Х. Е. у) сътьвнушеся (сотиснувшеси) *испорч. въ* Х. Е ф) а кончаевичь Е. х) на небо Х. на бога Е. ц) польовъ Х. Е. ч) съ ними (съ нима) о искупъ Х. Е. ш) на половцѣхъ Е.

1190—92 побѣду, и възвратишася въсвояси. Ростиславъ же пріѣха въ Торцькый свой съ славою и честью великою, побѣдивъ Половци, и вборзѣ ѣха къ отцю въ Вручій: отець бо его бяше пошелъ на Литву, и бысть въ Пинески у тещи своея и у шюрьи своея, тогда бо бяше свадба Ярополча [а], и бысть тепло и стече снѣгъ, и нелзѣ бо [б] имъ дойти земли ихъ, възвратишася въсвояси. Тое же зимы Половци въѣхаша Ростиславлею дорогою, Итогды съ Акушемъ [в], и хотѣша пустити на воропъ по земли, и яша языкъ въ ворöпцѣхъ [г], а и слышаша, ожь Святославъ стоить совокупився у Кульдеюрева [д]; и тако увернувшеся [е] побѣгоша, пометавше стяги и копья. Святославъ же оттолѣ ѣха Кыеву, оставивъ сына своего Глѣба въ Каневѣ. Половци же слышавше, ажь Святославъ ѣхалъ въ Кыевъ, и перебравшеся съ Кунтувдѣемъ и ѣхаша къ Товарому [ж]; и бысть вѣсть Глѣбови, Глѣбъ же заѣха й у Товарова, Половци же бѣжачи отъ города обломишася на Рси [з], и ту инѣхъ изъимаша, а другія избиша, а иніи истопоша, а Кунтувдѣй утече.

Въ лѣто 6699 [и]. Сдумавъ Игорь съ братьею ити на Половци, и шедше ополонишася скотомъ и конми, и возвратишася восвояси. И опять на зиму ходиша Олговичи же на Половци, Игорь съ братомъ со Всеволодомъ, а Святославъ пусти три сыны, Всеволода, Володимера, Мьстислава, а Ярославъ пусти своего сына Ростислава [і], а Олегъ Святославичь пусти сына Давыда, и ѣхаша до Оскола; Половцемъ же бысть вѣсть на ня, и пустиша вѣжа наздь, а сами совокупившеся ждуть ихъ; Олговичи же не могущи ся съ ними бити, заложившеся нощью идоша прочь, Половци же освѣтившеся и не узрѣша ихъ, и гонившеся [к] по нихъ и не постигоша ихъ.

Въ лѣто 6700. Князь Святославъ со сватомъ своимъ съ Рюрикомъ совокупившеся съ братьею, и стояша у Канева все лѣто, стерегучи земли Рускіѣ; и тако сблюдше землю свою отъ поганыхъ, и разъидошася [л] восвояси. Тое же осени сдумаша лѣпшіи мужи въ Черныхъ Клобуцѣхъ, и почаша просити у Рюрика сына Ростислава на Половцѣ, ѣхали бо бяху Половци [м] на Дунай: и посла Ростиславъ Рогъволода ко отцю, просяся съ Черными Клобукы на Половци, и не пусти его отець. Святославъ же съ братомъ Ростиславомъ Володимерича идоста съ Чернымъ Клобукомъ и доѣхаша Днѣпра [н]; Черніи же Клобуци не восхотѣша ѣхати за Днѣпръ, бяхуть бо сватове [о] имъ сѣдяще за Днѣпромъ близъ, и роспрѣвшеся и возвратишася восвояси. Тое же зимы посла Рюрикъ по Кунтувдѣя въ Половци, Половци же поемше й пріѣхаша къ Рюрикови; Рюрикъ же Половцѣ одаривъ дары многими, и водивъ й [п] къ ротѣ и отпусти ихъ восвояси, а Кунтувдѣя остави у себе и да ему городъ на Рси, Дверенъ, Рускоѣ землѣ дѣля. Того же лѣта великый князь Всеволодъ створи постриги [р] сынови своему Ярославу, и на конь его всади, во день святаго Семеона сродника Господня; и бысть радость велика въ Володимерѣ. Того же лѣта великый князь Всеволодъ заложи дѣтинець въ Володимерѣ; церковь обнови святую Богородицю въ Володимерѣ, известью, и въ Суждали обнови же церковь святую Богородицю, и бысть яко нова. Того же лѣта у великого князя Всеволода родися сынъ, до заутреня святого Дмитрѣа дне, и именины же тогда бяхуть; Всеволодъ же велѣ учинити сынови своему во свое имя Дмитрѣй [с]

а) бяше веселье ярополче Х. Е. б) бы (бѣ) *прибавл.* Х. Е. в) и тогда съ (со) якушемъ *ошибк.* Х. Е. *Сіе собственное имя (см. ниже) читается: Итоглый.* г) во воротцехъ И. въ воротцѣхъ Х.; *но кажется правильнѣе* Е. въ ворöпцѣхъ, *т. е. языка поимали воропники, или наѣздники.* д) у кулдюрева Х. Е. е) увернувшася И. ж) къ товарему *и далѣе* въ товаревѣ Е. з) на роси Е. и) въ лѣто 6099 *ошибк.* И. і) а ярославъ . . . ростислава *пропущ. въ* Е. к) и гонивше Х. Е. л) и разиидошася *такъ и въ другихъ мѣстахъ* И. м) ѣхали бо . . . половци *пропущ. въ* И. н) днѣпра *такъ поправляетъ Издатель*; *въ* И. *и* Х. *очевидная ошибка* добра, *въ* Е. добрата. о) свато *послѣдній слогъ* ве *подчищенъ въ* И. п) и *было въ* И., *потомъ поправлено* ихъ; *такъ и въ прочихъ спискахъ.* р) постриги *исправлено по другимъ Лѣтописямъ*; *въ* И. постѣгы, *въ* Х. *и* Е. подстягы *и* подстяги. с) вел. учинити сыну своему имя димитрій Е.

1192—93 въ святѣмъ крещеніи, а княжее имя учини ему Володимиръ, дѣда своего имя Мономаха Володимера.

Въ лѣто 6701. Посла Святославъ къ Рюрикови, река ему: «се ты снимался съ Половци съ Лукоморьскими; а нынѣ послемъ по Половци по вся, по Бурчевича;» и посла Рюрикъ по Лукоморьскіѣ Половцѣ, по Акуша [а] и по Итоглыя, а Святославъ по Бурчевича, по Осолука [б] и по Изая. На осень Святославъ и Рюрикъ снястася въ Каневѣ, и посла Рюрикъ сына своего Ростислава противу Лукоморьскымъ, и приведе [в] Итоглыя и Акуша къ собѣ въ Каневъ; а Бурчевичи [г] пріѣхаша по оной сторонѣ Днѣпра, противу Каневу [д], и не ѣхаша на ону сторону, но рекоша Святославу и Рюрикови: «ажь [е] вамъ любо, ѣдите къ намъ на сію сторону.» Князи же сдумавше и рекоша имъ: «ни дѣди наши, ни отци наши, не ѣздѣли противу вамъ; ажь вы годно, а ѣдѣте [ж] къ намъ, а паки ли не годно вы, а волни есте.» Бурчевичи же [з] не хотячи дати Билинча, и не ѣхаша, бяхуть бо у нихъ колодници отъ [и] Черныхъ Клобуковъ [і], и ѣхаша прочь, а Лукоморци [к] хотяхуть мира: но Святославъ не улюби. Рюрикъ же понуживашеть [л] Святослава на миръ; Святославъ же рече: «не могу съ половиною ихъ миритися» — и тако не умирившася и поѣхаша [м] восвояси. Рюрикъ же сдумавъ съ мужи своими, и посла къ Святославу, река ему: «се, брате, мира еси не улюбилъ, а намъ уже нелзѣ не доспѣшнымъ [н] быти; а, брате, подумаемъ о земли своей: хочемъ ли учинити путь на зиму, а такоже ны яви, ать язъ повелю дружинѣ своей доспѣшнымъ быти, и братьи своей; пакы ли хочемъ своея землѣ стеречи [о], а такоже ны повѣжь.» Святославъ же рече: «нынѣ, брате, пути немочно учинити, зане въ землѣ нашей жито не родилося [п] нынѣ; абы нынѣ земля своя устеречи.» Рюрикъ же рче ему: «брате и свату! аже ти пути нѣтуть, азъ ти ся повѣдаю: есть ми путь на Литву, а сеѣ зимы [р] хочю подѣяти орудѣй своихъ.» Святославъ же нелюбемъ рче ему: «брате и свату! ажь ты идешь изо отчины своея на свое орудье, а язъ паки иду за Днѣпръ своихъ дѣля орудѣй, а въ Руской землѣ кто ны ся останеть?» и тѣми рѣчьми измяте путь Рюрикови. Той же зимы сдумавше лѣпшіи мужи въ Черныхъ Клобуцѣхъ, и пріѣхаша къ Ростиславу къ Рюриковичю и почаша ему молвити: «поѣди [с], княже, съ нами на вѣжи Половецкыя, веремя ти есть; а у отца быхомъ тебе просилѣ, но слышалѣ есмы [т], ажь отець твой хочеть ити [у] на Литву, а мало ли [ф] того дѣля пути [х] не пустить тебе; а такого ти веремени иногда не будеть.» Ростиславъ Рюриковичь улюбивъ рѣчь ихъ, сдумавъ съ ними, и ѣха съ лововъ [ц] отъ Чернобыля въ Торцькый вборзѣ, не повѣдася отцю, а по дружину свою посла, рекъ дружинѣ своей: «веремя ны есть, поѣдемъ на Половци; ажь отцю моему будеть путь, а мы дотолѣ съѣздимъ [ч];» и совокупився съ дружиною своею во три дни [ш]. Посла же въ Треполь по Мьстислава по стрыичича [щ] своего по Мьстиславича [ъ], зова й со собою; онъ же ѣха къ нему вборзѣ со Сдѣславомъ Жирославичемъ, съ мужемъ своимъ, и постиже й за Росью Ростислава брата своего. И тако совокупившеся съ Чернымъ Клобукомъ, и ѣхаша изъѣздомъ и быша на Ивлѣ на рѣцѣ на Половецкой, и ту изъимаша сторожи [ы] Половецкыя, и вземше у нихъ вѣсть, аже Половци днища [ь] далѣе лежать, и вѣжа [ѣ] и стада по сей сторонѣ Днѣпра по Руской [э], и ѣхаша черезъ нощь и удариша на роз-

---

а) по якуша *такъ и ниже* Х. Е. б) по осулука Х. и по ослука Е. в) и пріиде *ошибк.* Х. г) а бурчевича Е. д) коневу И. е) если (ели) Х. Е. ж) а идете Х. идите Е. з) бурчевича же Е. и) отъ *нѣтъ въ* Х. і) и не ѣхаша . . . клобуковъ *пропущ. въ* Е. к) а лукоморскіи (а лукоморстіи) Х. Е. л) понуживашь И. м) не умирившеся (не умиривши) розъѣхашася Х. Е. н) намъ же нелзѣ доспѣшнымъ *испорч. въ* Е. о) постеречи Х. Е. п) бяше *прибавл.* Х. Е. р) а се земли *ошибк.* Е. с) поиди Е. т) есмь И. у) ити *нѣтъ въ* Х. отецъ твой иде Е. ф) а мало гдѣ Х. а мало гадали Е. х) пути *пропущ. въ* Е. ц) съ лововъ *нѣтъ въ* Х. сдума съ ними ѣхати Е. ч) изъѣздимъ Х. Е. ш) во третій день Е. щ) по строичича И. по сестричича Е. ъ) по мьстиславича *пропущ. въ* Е. ы) сторожа И. ь) днищавъ И. днища *нѣтъ въ* Е. ѣ) и вѣжа *пропущ. въ* И. э) земли *прибавл.* Е.

1193 —94 свѣтѣ на нихъ : и ополонишася Ростиславъ и Черніи Клобуцѣ скотомъ и коньми и челядью, и колодникъ много изъимаша, княжичевъ ихъ и добрыи мужи имаша — и колодники, и кони, и скота, и челяди, и всякого полона не бѣ числа; и похваливше всемилостиваго Бога, пріемши отъ Бога на поганыя побѣду, и возвратишася восвояси со славою и съ честью великою. Половци же видивше товаръ свой взятъ и братью свою плѣнены, и жены и дѣти, и совокупившеся и постигоша полкы Ростиславли Рюриковича; видивше силу ихъ и не смѣяша наѣхати, но ѣхаша по нихъ до Руси[а]. Ростиславъ же пріѣха[б] въ Торчьскій съ славою[в], побѣдивъ другое[г] Половци, пріѣха на Рожество, и оттолѣ ѣха вборзѣ ко отцю во Вручій, съ сайгаты : отець бо его хотяшеть ити на Литву. Святославъ же посла къ Рюрикови, река ему : «се сынъ твой заялъ Половци, зачалъ рать, а ты хочешь ити инамо, а свою землю оставивъ; а нынѣ пойди въ Русь, стерези же[д] своея земля.» Рюрикъ же, оставя путь свой, иде въ Русь со всими своими полкы, а Ростиславъ испросися у отца ко строеви своему, ко Смоленьску, съ сайгаты, ко Давыдови; и пріѣха Ростиславъ ко строеви своему, побѣдивъ Половци, славою великою. Слышавъ же Всеволодъ, тесть его, и позва ѝ къ собѣ, Ростиславъ же ѣха ко цтю[е] своему въ Суждаль, со сайгаты; тесть же его державъ у себе зиму всю и одаривъ даръми многими, и со честью великою зятя своего и дчерь свою отпусти восвояси. Тое же зимы родися у Давыда[ж] сынъ, нарекоша во крещеніи[з] Ѳеодоръ, а княже Мьстиславъ. Тое же зимы воеваша Половци по Убережи, поимаша Торкы : Святославъ бо и Рюрикъ много стояша у Василева, стерегше землѣ своея, и ѣха[и] Святославъ за Днѣпръ въ Карачевъ, а Рюрикъ ѣха во свою волость, и то слышавше Половци воеваша по Убережи.

Въ лѣто 6702. Святославъ позва братью свою въ Роговъ[і], Ярослава, Игоря, Всеволода, и поча съ ними думати, хотя на Рязаньскіи князи : бяхуть бо имъ рѣчи про волости[к]; и послашася ко Всеволоду въ Суждаль, просячися у него на Рязань. Всеволодъ же ихъ волѣ не створи. И возвратися Святославъ изъ Карачева съ Юрьева дни, и ѣхаша лѣтѣ на санѣхъ, бѣ бо нѣчто извергьлося ему на нозѣ, и поиде въ насадѣхъ по Деснѣ. Святославъ же пришедъ въ Кыевъ и ѣха къ Вышегороду, въ пятницю[л], поклонитися святымъ Мученикомъ[м], и влѣзъ[н] во церковь со слезами облобыза святую раку, и посемъ же приде ко отни гробници, и хотѣ внити по обычаю; попови же отшедшю съ ключемъ, Святославъ же не дождавъ и ѣха, не любоваше во умѣ своемъ, яко не поклонися отню гробу, и пріѣха Кыеву; въ суботу же ѣха ко святымъ Мученикомъ, къ церкви ту сущей[о] у святаго Кюрила, яко послѣднюю свою службу[п] принося; въ недѣлю же празднику бывшю, и не може ѣхати съ Нового двора, но ту и празнова празникъ святую Мученику. Заутра же во понедѣлникъ[р] приде ему вѣсть отъ сватовъ, иже идяхуть поимати внукы Святославлѣ Глѣбовны Оѳимьи[с] за царевича; Святославъ же посла противу имъ мужи Кыевьскыя. Сего же болми охудѣвающи силѣ и отемняющи языкъ, и возбнувъ[т], и рече ко княгинѣ своей : «коли будеть» рче «святыхъ Маковѣй[у]?» Она же[ф] : «въ понедѣлникъ.» Князь же рче : «о, не дождочю ти[х] я того;» бяшеть бо отець его Всеволодъ во день святыхъ Маккавей пошелъ къ Богови. Княгини же усмотрѣвши, ако ино видѣніе видѣ нѣкако[ц] князь ея, нача прашати; онъ же не повѣдавъ ей и рче : «азъ вѣрую во единого Бога.» И веля ся постричи въ черньци, и посла по свата по Рюрика; и преставися мѣсяца іуля, и положиша ѝ во

а) и до руси (и до роси) Х. Е. б) пріѣхаша И. в) и славою И. г) другіе Е. д) стережемъ же Х. е) ко отцу Е. ж) у давыдова *ошибк.* И. з) имя *прибавл.* Х. Е. и) и ѣхаста Е. і) въ роговъ *такъ было въ* Х., *но поправлено новѣйшимъ почеркомъ* въ корачевъ; *въ* Е. на вороговъ. к) про волость Х. л) въ пятокъ Х. Е. м) мученикомъ *пропущ. въ* Х. Е. н) и въиде (и внійде) Х. Е. о) церкви ту сущу И. п) свою *повторено въ* Х. Е. р) въ недѣлю *ошибк.* Е. с) евѳиміи Х. Е. т) воздхнувъ Е. у) маккавей Х. Е. ф) рече *прибавл.* Х. Е. х) ти *нѣтъ въ* Е. ц) осмотрѣвши, яко сновидѣніе нѣкако видѣ Х. Е.

1194 —95 святѣмъ Кюрилѣ, во отнѣ ему манастырѣ. Князь же Святославъ мудръ, въ заповѣдехъ Божіихъ ходя и чистоту тѣлесную свѣщева [а], и черноризьскый чинъ и ерѣйскый любя и нищая милуя. И поѣха Рюрикъ Кыеву [б]; изидоша противу ему, со кресты, митрополитъ, игумени вси, и Кіяни вси отъ мала и до велика, съ радостью великою. Рюрикъ же вшедъ во святую Софью и поклонися святому Спасу и святѣй Богородицѣ [в], и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, славою и съ честью великою: и обрадовася вся Руская земля о княженьи Рюриковѣ, Кыяне и крестьяни и поганіи, зане всихъ пріимаше [г] съ любовью, и крестьяны [д] и поганыя, и не отгоняше никого же.

Въ лѣто 6703 [е]. Посла Рюрикъ по брата своего по Давыда къ Смоленьску, река ему: «брате, се [ж] вѣ осталася старѣйши всѣхъ [з] въ Руськой землѣ, а поѣди ко мнѣ Кыеву; что будеть о Руской [и] землѣ думы и о братьи своей, о Володимерѣ [і] племени, и то все укончаевѣ, а сами ся во здоровьи видѣвѣ.» И пойде Давыдъ изъ Смоленьска въ лодьяхъ Смолняны [к], и приде Вышегородъ во среду русалной недѣлѣ; и позва й Рюрикъ на обѣдъ, Давыдъ же пріѣха ко Рюрикови [л] на обѣдъ, и быша въ любви велици и во весельи мнозѣ, и даривъ дары многими и отпусти й. И оттолѣ позва [м] сыновець его Ростиславъ Рюриковичь къ собѣ на обѣдъ къ Бѣлугороду, Давыдъ же пріѣха къ Бѣлугороду [н], и ту пребыша въ весельи велицѣ и въ любви мнозѣ; Ростиславъ одаривъ дары многими и отпусти й. Давыдъ же позва великого князя Рюрика на обѣдъ къ собѣ, брата своего, и дѣти его, и ту пребыша въ весельи и въ любви велицѣ, и одаривъ Давыдъ брата своего Рюрика дарми многими и отпусти й; потомъ же Давыдъ позва манастырѣ всѣ на обѣдъ, и бысть съ ними веселъ и милостыню силну раздава имъ и нищимъ, и отпусти я; потомъ же позва Давыдъ Черніи Клобуци вси, и ту попишася у него вси Черніи Клобуци [о], и одаривъ ихъ дарми многими и отпусти ихъ. Кыяне же почаша звати Давыда на пиръ [п], и подаваючи ему честь велику и дары многи; Давыдъ же позва Кыяне къ собѣ на обѣдъ, и ту бысть съ ними въ весельи мнозѣ и во любви велици, и отпусти ихъ. И съ братомъ своимъ Рюрикомъ ряды вся укончa о Руской землѣ и о братьи своей, о Володимерѣ [р] племени, и иде Давыдъ во свой Смолнескъ. Того же лѣта преставися князь Всеволодъ, сынъ Мьстиславль, пріемъ мнискый чинъ [с] и образъ [т]; и тако спрятавше тѣло его, проводиша до гроба, епископъ Володимерьскый и вси игумени и попове, и положиша й во святѣй [у] Богородицѣ, мѣсяца априля. Того же лѣта присла Всеволодъ, князь Суждальскы, послы своя ко свату своему Рюрикови, река ему тако: «вы есте нарекли мя во своемъ племени во Володимерѣ старѣйшаго; а нынѣ сѣлъ [ф] еси въ Кыевѣ, а мнѣ еси части не учинилъ [х] въ Руской землѣ, но роздалъ еси инѣмъ моложьшимъ братьи своей [ц]; да же мнѣ въ ней части нѣтъ, да то ты, а то Кіевъ и [ч] Руская область [ш]; а кому еси въ ней часть далъ, съ тѣмъ же ей и блюди [щ] и стрежй; да како ю съ нимъ удержишь, а то узрю же, а мнѣ не надобѣ.» Се же слышавъ Рюрикъ отъ пословъ отъ Всеволожихъ, оже жалують на нь [ъ] про волость, аже далъ бяшеть волость лѣпшюю зяти своему Романови Мьстиславличю, Рюрикъ же поча думати съ мужи своими, како бы ему дати волость Всеволоду, кото-

---

а) обѣщавъ Е. б) въ кыевъ Х. рюрикъ князь въѣха въ кіевъ Е. в) и святѣй богородицѣ *пропущ. въ* Х. Е. г) къ собѣ (къ себѣ) *прибавл.* Х. Е. д) и крестьяныя И. христіаныа Х, христіаны Е. е) *Въ числовой цифрѣ въ* И. *описка; здѣсь она исправлена, какъ должно.* ж) се, брате, се И. з) се, брате, остало ми ся старѣйшинство (оста ми ся старшинство) *ошибк.* Х. Е. и) о руской *поправляетъ Издатель; въ* И. на руской, *въ* Х. *и* Е. руской. і) и о володимери Х. Е. к) съ смолняны (со смолняни) Х. Е. л) пріѣха къ брату рюрикови (рюрику) Х. Е. м) его *прибавл.* Х. н) давыдъ же . . . къ бѣлугороду *нѣтъ въ* И. Е. о) клоци *ошибк.* И.; *вм.* клобуци . . . клобуци *въ* Е. клобуци вси у него быша во чести велицѣ. п) на пиры Х. Е. р) и о володимери Е. с) чи *вверху строки мелкимъ почеркомъ* И. т) и образъ *нѣтъ въ* Х. Е. у) у святѣй (у святой) Х. Е. ф) сѣдѣлъ И. х) не удѣлилъ Х. Е. ц) моложшой братіи своей Х. молодшимъ братіямъ своимъ Е. ч) и *нѣтъ въ* Х. ш) а то кіевская область Е. щ) да съ тымъ же ю и блюди Х. Е. ъ) на ны И.

рыи[а] же волости у него просилъ: Всеволодъ бо просяше у него Торцького, Треполя, Корьсуня, 1195 Богуславля, Канева, еже бѣ далъ зяти своему Романови и крестъ къ нему чѣловалъ, ажь ему подъ нимъ не отдати никому же. Рюрикъ же, хотя исправити крестное цѣлованіе, не хотѣ дати подъ Романомъ волости, но стояше крѣпко за нею: но даяше ему иную волость; онъ же ее[б] не бреже, но хотяше подъ Романомъ которые же просилъ бяшеть. И бысть межи ими распря велика и рѣчи, и хотѣша межи собою возстати на рать. Рюрикъ же призва митрополита Микифора[в] и сказа ему все крестное цѣлованіе къ Романови, про волость, про что же и рать возставаеть со Всеволодомъ. И рече митрополитъ Рюрикови: «княже! мы есмы приставлены въ Руской землѣ отъ Бога востягивати васъ отъ кровопролитья; ажь ся[г] прольяти крови крестьянской въ Руской землѣ, ажь еси далъ волость моложьшему, въ облазнѣ[д] предъ старѣйшимъ, и крестъ еси къ нему цѣловалъ, а нынѣ азъ снимаю съ тебе крестное цѣлованіе и взимаю на ся; а ты послушай мене, возма волость у зятя у своего дай же старѣйшому, а Романови даси иную въ тое мѣсто.» Рюрикъ же посла къ Романови, повѣдая ему, аже «Всеволодъ просить подъ тобою волости, а жалуеться на мене про тебе.» Романъ же посла ко Рюрикови, рече ему: «отце! то ци[е] про мене тобѣ не жити сватомъ[ж] своимъ и въ любовь не внити? а мнѣ любо иную волость въ тое мѣсто даси, любо кунами даси за нее, во что будеть была.» Рюрикъ же сдума съ братьею и съ мужи своими, и посла ко Всеволоду[з], река ему: «ажь, брате, жаловался[и] на мене про волость, а се волость[і] которые же еси просилъ.» И далъ Рюрикъ Всеволоду 5 городовъ: Торцькый, Корсунь, Богуславль, Треполь, Каневъ, и утвердишася крестомъ честнымъ на всей любви своей[к]. И да Всеволодъ Торцькый зяти своему Ростиславу Рюриковичю, а въ иныи городы посла посадникы своя. Слышавъ же Романъ, аже Всеволодъ взялъ волость подъ нимъ у Рюрика, а Торцькый далъ опять шюрину его подъ нимъ, Романъ же поча слатися ко цтю[л] своему, жалуяся про волость, мнѣвъ, якоже смолвився со Всеволодомъ отъялъ у него волость сына дѣля своего; и тѣмъ поча винити тестя своего, и крестьное чѣлованіе поминая ему. Рюрикъ же рче ему: «язъ переже всихъ далъ есмь тобѣ волость сю; но же Всеволодъ наслалъ на мя, жалуяся про тебе, ажь есми[м] на немъ чести не положили[н] преже, я же есмь[о] тобѣ являлъ вси рѣчи его, ты же ми еси ее отступился по волѣ, а намъ како любо ему было ю даяти[п]; а намъ безо Всеволода нелзя быти, положили есмы на немъ старѣйшиньство вся братья во Володимерѣ племени; а ты мнѣ сынъ свой, ато ти волость иная той равна.» Романъ же не бережеть[р] тоя волости, ловя извѣта на тестѣ своемъ и не хотя съ нимъ любви; и поча думати съ мужи своими, сляся ко Олговичю[с] ко Ярославу ко Всеволодичю[т] къ Чернигову, и цѣлова съ нимъ крестъ, поводя ѝ[у] на Кіевъ на тестя своего. Се же слышавъ Рюрикъ, ажь Романъ отступился[ф] ко Олговичемъ и поводить Ярослава на старѣйшиньство, и поча Рюрикъ думати съ братьею своею и съ мужи своими, и посла ко Всеволоду повѣдая ему, ажь Романъ прислался[х] ко Олговичемъ и поводить ѝ на Кыевъ и на все Володимере племя: «а ты, брате, въ Володимери племени старѣй еси насъ, а думай, гадай[ц] о Руской земли и о своей чести и о нашей;» а къ Романови посла ко зятю своему мужи своя, обличи ѝ и поверже ему крестныя грамоты. Романъ же ублюдъся тестя своего, ажь ему изверглъ[ч] крестныя грамоты, и ѣха въ Ляхы помочи дѣля ко Казимеричемъ; — и рекоша ему

а) которыа (которой) Х. Е. б) ее *пропущ. въ* Х. Е. в) никифора Х. Е. г) аже се про се (проси) Х. Е. д) въблазнѣ Х. во братѣхъ Е. е) чи Е. ж) съ (со) сватомъ Х. Е. з) мужи свои (мужь свой) *прибавл.* Х. Е. и) жаловалъ еси Х. Е. і) а се волость *пропущ. въ* И. к) своей *нѣтъ въ* Х. Е. л) къ цтеви Х. ко отцеви Е. м) есмъ Е. н) положилъ Х. Е. о) есми И. п) а намъ тако любо ему было дати по воли Е. р) не бережe Х. не брегъ Е. с) во олговичю *или* во олговичи *неразборчиво въ* И. ко олговичомъ Е. т) къ ярославу и всеволоду *ошибк.* Е. у) поводяися И. поводя его Х. поволи ею *ошибк.* Е. ф) отступилъ Х. Е. х) приложился (приложися) Х. Е. ц) и гадай Х. Е. ч) възвръглъ Х. повергль Е.

1195 Казимеричи: «мы быхомъ тобѣ радѣ помоглѣ, но обидить насъ стрый свой Межька, ищеть подъ нами волости; а переже оправи насъ, а быхомъ былѣ вси Ляхове не разно[а], но за одинѣмъ быхомъ щитомъ былѣ[б] съ тобою и мьстили быхомъ обиды твоя.» Романъ же улюбивъ съвѣтъ ихъ и послушавъ ихъ, и поѣха на Межьку со сыновци его съ Казимеричи, сдума съ мужи своими, рекъ: «ажь примучю сихъ, а Богъ ми на ня поможеть, и тогда совокупивъ всихъ на одино мѣсто, исполню[в] съ ними честь свою и хотѣніе мысли своея налѣзу;» и то помысливъ въ сердци своемъ, и поѣха противу Мьжьцѣ[г] биться. Межька же приславъ противу ему и не хотяше битися съ нимъ, но веляшеть Романови, абы й уладилъ со сыновци его; Романъ же не послушавъ ихъ и ни мужій своихъ, и да ему полкъ. И ударишася Ляхове съ Русью, и потопташа Ляхове Русь, и побѣди Межька Романа, и избиша въ полку его Руси много и Ляховъ своихъ; а самъ утече къ Казимеричемъ въ городъ, и оттуду вземши й дружина его, несоша й[д] къ Володимерю. Оттолѣ же посолъ свой посла къ Рюрикови, ко тьстю[е] своему, кланяяся ему и моляся, и покладывая на собѣ всю вину свою; и къ митрополиту сляся къ Микифору[ж], веля ему о себѣ[з] молитися и кланятися о всей винѣ своей, дабы й пріялъ къ собѣ и гнѣва отдалъ бы ему. Микифоръ же, митрополитъ Кыевьскый, молися Рюрикови отъ Романа. Рюрикъ же послушавъ митрополита, и отда ему гнѣва, не хотя видити кровопролитья, сгадавъ съ мужи своими, рекъ имъ: «ажь ми ся уже молить и каеться о своей винѣ всей, то язъ его пріиму и ко кресту вожю, и надѣлокъ ему даю; да же въ томъ устоить, и отцемъ мя имѣти почнеть[и] во правду и добра моего хотѣти, то язъ[і] и сыномъ имѣю собѣ, якоже и первое имѣлъ есмь его и добра ему хотѣлъ;» и то все сдума съ мужи своими, посла къ нему посолъ свой, рекъ ему: «гнѣва ти отдаваю» — и води й кресту на всей волѣ своей, и да ему Полоный и полътъртака[к] Корсуньского. Того же лѣта придоша прузи въ Рускую землю. Тое же осени сослався Рюрикъ со Всеволодомъ, сватомъ своимъ, и съ братомъ своимъ Давыдомъ, послаша мужи своя ко Ярославу и ко всимъ Олговичемъ, рекше ему: «цѣлуй къ намъ крестъ[л] со всею своею братьею, како вы[м] не искати отцины нашея, Кыева и Смоленьска, подъ нами, и подъ нашими дѣтми, и подо всимъ нашимъ Володимеримъ племенемъ: како насъ роздѣлилъ дѣдъ нашъ[н] Ярославъ по Днѣпръ, а Кыевъ вы[о] не надобѣ.» И Олговичи же сдумавше и пожалиша себе, рекше ко Всеволоду: «ажь ны[п] еси вмѣнилъ Кыевъ тоже ны его блюсти[р] подъ тобою и подъ сватомъ твоимъ Рюрикомъ, то въ томъ стоимъ; ажь ны лишитися его велишь отъинудь, то мы есмы не Угре, ни Ляхове, но единого дѣда есмы внуци; при вашемъ животѣ не ищемъ его, ажь по васъ, кому[с] Богъ дасть.» И бывши межи ими[т] распрѣ мнози и рѣчи велицѣ, и не уладишася. Всеволодъ же хотѣ оправити все племя Володимере, хотѣ на ня ити тое же зимы; Олговичи же убоявшеся и послаша мужи своя, игумена[у] Деонисья, ко Всеволоду, кланяючися и емлючися ему по всю волю его; онъ же има имъ[ф] вѣры, и сѣде съ коня. Олговичи же другія послы послаша ко Рюрикови, молвячи ему: «брате! намъ съ тобою не бывало николи же лиха; аже есмы не укончали сее зимы ряду со Всеволодомъ, и съ тобою, и съ братомъ твоимъ Давыдомъ, а ты ны еси близъ, а цѣлуй съ нами крестъ, како ти ся съ нами не воевати, доколѣ со Всеволодомъ и съ Давыдомъ любо ся уладимъ, любо ся не уладимъ.» Рюрикъ же сдума съ мужи своими, посла посолъ ко Ярославу, хотя й свести въ любовь[х] со Всеволодомъ и съ Давыдомъ: и води й кресту, како ему не возстати на рать до

а) нераздно И. б) вси *прибавл.* Х. Е. в) исполну И. г) межцѣ Х. Е. д) вземши . . . несоша и *пропущ. въ* Х. Е. е) къ цтеви Х. ко отцеви Е. ж) къ никифору *т. и д.* Х. Е. з) отъ себе Х. Е. и) почтенъ *ошибк.* Х. і) его *прибавл.* Х. Е. к) полоны (полони) и полътартака Х. Е. л) къ (ко) всѣмъ *прибавл.* Х. Е. м) вамъ Х. Е. н) раздѣлилъ свои *ошибк.* Х.; *въ* Е. *также испорчено.* о) вамъ Х. п) намъ *такъ и ниже въ* Х. Е. р) блюстити И. с) и́ *прибавл.* Х. Е. т) има И. у) и игумена Х. Е. ф) онъ же имъ и ня (онъ же и ня) Х. Е. х) хотя извести любовь *неправильно въ* Х. Е.

ряду, и самъ цѣлова [а] на томъ же къ нему; и роспусти дружину свою, и братью свою [б], и дѣти 1195 своя, и дикыи Половци отпусти въ вѣжи своя, одаривъ я̀ дарми многими, а самъ ѣха во Вручій, своихъ дѣля орудѣй. Тое же зимы, по Ѳедоровѣ недѣлѣ во вторникъ, въ 9 часъ, потрясеся земля по всей области Кіевьской и по Кыеву: церькви каменыя и деревяныя колебахуся, и вси людіе видяще отъ страха не можаху стояти, овіи падаху ници, иніи же трепетаху. И рекоша игумени блаженіи: «се Богъ проявилъ есть показая [в] силу свою за грѣхи наша, да быхомся остали [г] отъ злаго пути своего;» иніи же молвяхуть другъ ко другу: «сіи знаменія не на добро бывають, но на паденіе многимъ, и на кровопролитье, и на мятежь многъ въ Руской землѣ;» еже и сбысться. Тое же зимы преставися князь Изяславъ Ярославичь меншій, мѣсяца февраля, и положиша тѣло его во святѣмъ Ѳеодорѣ [д], близъ отня гроба. Тое же зимы, въ великое говѣніе, сдумавъ Ярославъ Всеволодичь князь Черниговьскій съ братьею своею, переступивъ крестное цѣлованіе, на чемъ же бяшеть умолвилъ съ Рюрикомъ и крестъ къ нему цѣловалъ, како не воеватися до ряду, доколѣ же съѣздятъ послы Всеволожи и Давыдови, Ярославъ же не дождавъ ряду посла сыновця своя ко Витебьску, на зятя на Давыда; Рюрика въ Кыевѣ не бяшеть, но ѣхалъ бѣ [е] Вѣручій своихъ дѣля [ж] орудѣй, роспустивъ братью свою и дружину свою, и има [з] вѣру крестному цѣлованію. Олговичи же [и], не доѣхавше Витебьска, воеваша Смоленьскую волость. Слышавъ же Давыдъ Олговича, посла Мьстислава Романовича сыновця своего, и Ростислава Володимерича [і] съ полкомъ своимъ, и Рязаньского княжича зятя своего Глѣба со Смолняны, противу имъ; и бысть на другой недѣлѣ поста, во вторникъ, на обѣднѣ [к], потрясеся земля; того же дни полци устрѣтошася обои. Олговичи же устерегшеся и снарядивше полкы своя, и сташа противу имъ, отоптавшеся во снѣгу, бѣ бо снѣгъ великъ. Мьстиславъ же и дружина его узрѣвше я̀, близъ [л] бѣ лѣсъ, и тако не [м] изрядивше полковъ своихъ, наборзѣ устремившеся на нихъ и поткоша къ нимъ, и съшибошася со Олговымъ полкомъ, и стяги Олговы потопташа и сына его Давыда изсѣкоша. И тысячьскій Михалко Давыдовъ со Смоленьскимъ полкомъ наряженъ бяшеть на Полотьскый полкъ, бяхуть бо Полотьскіи князи помагающе Олговичемъ; Смолняне же не доѣхавше ихъ поскочиша. Полочани же видѣвше Мьстислава одоляюща Олгови, и не гнаша во слѣдъ Смолнянъ, но увернувшеся и удариша въ тылъ полка Мьстиславля и потопташа ѝ. Мьстиславъ бо не бѣ ту, но загналъ бѣ съ передними во слѣдъ полка Олгова, и возвратися ко своимъ, мнѣвъ яко уже побѣдивъ Олга, а не вѣды своихъ побѣженыхъ, и творя своя вѣѣха въ ратныя; и познавше Полчане яша ѝ. Ростиславъ же Володимеричь, и Давыдова дружина, и Рязаньскій княжичь зять Давыдовъ, гонивше по Олговичѣхъ и возвратишася ко своимъ, и видиша стягы своя потаены отъ Полочанъ, и возмятьшеся бѣжаша во Смолнескъ ко Давыдови, и прочіи съ ними. Олегъ же Святославичь видивъ, ажь Полочане потопталѣ стяги Мьстиславли, и возвратися [н] къ нимъ, и пріѣхавъ видѣ Мьстислава нятого, и обрадовася, испроси у Бориса у Дрюютьского князя Мьстислава Романовича; и посла вѣсть ко строеви своему къ Чернигову ко Ярославу и къ братьи своей, и повѣда имъ: «Мьстислава есмь ялъ и полкъ его побѣдилъ, и Давыдовъ полкъ Смолняны [о], и сказывають ми Смолняне [п] изыимани, ажь братья ихъ недобрѣ съ Давыдомъ; а нынѣ, отче, сякого [р] ны веремени не будеть пакы; а поѣди не стряпая совокупивъ братью свою, нынѣ возмемъ честь свою.» Се же слышавъ Ярославъ и вси Олговичи, обрадовашася и поѣхаша ко Смоленьску изъѣздомъ. Се же слышавъ

а) цѣлова крестъ Х. Е. б) и братью свою *пропущ. въ* Е. в) намъ *прибавл.* Х. Е. г) обратили Х. отвратили Е. д) у святаго ѳеодора Х. Е. е) бѣ *пропущ.*; *дальe* въ вручій (во овручій) Х. Е. ж) дѣлати Е. з) и ума И. и немъ (и емъ) Х. Е. и) олговичь же, *и дальe вмѣсто* воеваша *въ* Х. *и* Е. воеваше (въѣхавше). і) сыновця. . . володимерича *пропущ. въ* Е. к) на обѣднѣ *нѣтъ въ* Х. Е. л) близъ бо Х. Е. м) не *пропущ. въ* И. н) и возвратишася (и возворотишася) Х. Е. о) съ (со) смолняны Х. Е. п) и смолняне *во всѣхъ сп.* р) такого Х. Е.

1195 – 96 Рюрикъ, и посла изо Вручего перекы къ нему со крестьными грамотами, река ему : «ажь еси поѣхалъ брата моего убить и обрадовался еси сему, то уже соступилъся еси ряду и крестнаго цѣлованія; а се ти крестьныя грамоты; а ты пойди ко Смоленьску, а язъ къ Чернигову, да како насъ Богъ разсудить и крестъ честный.» Се же слышавъ Ярославъ, и не поѣха ко Смоленьску, но возвратися опять въ Черниговъ; и посла посолъ свой къ Рюрикови, оправливаяся во крестное цѣлованье [а], а Давыда винить [б] про Витебьскъ, аже помогаеть зяти своему. Рюрикъ же рече ему : «язъ ся [в] Витебьска съступилъ тобѣ, и посолъ былъ свой послалъ есмь ко брату Давыдови, повѣдая ему, ажь есмь соступилъся Витебьска тобѣ; ты же того не дождавъ, послалъ еси сыновця своя ко Витебьску, сыновци же твои идуци [г] воеваша Смоленьскую волость, Давыдъ же слышавъ рать и послалъ Мьстислава сыновца своего.» И тако бывши межи ими распрѣ мнози и рѣчи велицѣ, и не уладишася. Тое же зимы преставися благовѣрный князь Глѣбъ Туровьски, шюринъ Рюриковъ, сынъ Гюргевъ, мѣсяца марта, и привезоша ѝ въ Кыевъ; и срѣте ѝ митрополитъ Кіевьскый, игумени вси, и князь великый Рюрикъ Кыевъскый, и тако проводиша [д] со обычными пѣсньми, и пожалова Рюрикъ шюрина своего, бѣ бо любимъ ему, и спрятавше тѣло его положиша во церкви святаго Михаила Златоверхого.

Въ лѣто 6704. Рюрикъ сдума съ мужи своими, и посла посолъ ко свату своему Всеволоду Суждальскому князю, река ему : «како [е] еси былъ умолвилъ со мною и съ братомъ моимъ Давыдомъ, возсести на конѣ съ Рожества Христова и снятися всѣмъ въ Черниговѣ [ж], азъ же совокупився съ братьею своею, и съ дружиною своею, и съ дикими Половци, и сѣдѣлъ есмь доспѣвъ, жда отъ тебе вѣсти; ты же тоѣ зимы не всѣлъ [з], има [и] имъ вѣры, аже имъ стати на всей воли нашей; язъ же то слышавъ, ажь еси не всѣлъ на конь, и роспустилъ есмь братью свою и дикіи Половци, а со Ярославомъ съ Черниговьскымъ цѣловалъ есмь крестъ на томъ, како же [і] не воеватися, доколѣ любо уладимся вси, или не уладимся вси [к]; нынѣ же, брате, и моему сынови и твоему [л] Мьстиславу тако ся потькло [м], ажь вязить у Волговичь [н]; абы не стряпа всѣлъ на коня, а быхомъ снемшеся гдѣ любо помьстилѣ обиду и [о] сорома своего, и сыновця своего быхомъ выстояли, и правду свою налѣзлѣ;» отъ Всеволода же не бяшеть вѣсти все лѣто. Рюрикъ же приведъ братью свою и дикыи Половци, и почаша воеватися со Олговичи : реклъ бо бяшеть ему Всеволодъ : «ты починай, а язъ готовъ съ тобою.» Ярославъ же Черниговьскый поча [п] слати послы своя къ Рюрикови, река ему : «чему еси, брате, почалъ волость мою воевати, а поганымъ руцѣ полнишь? а мене съ тобою ничтоже росшло, [р] ни язъ подъ тобою Кіева ищу; а Давыдъ аче и наслалъ былъ Мьстислава на моя сыновця, аже ѝ Богъ како разсудилъ [с], то язъ Мьстислава даю тобѣ безъ искупа, по любви; а крестъ со мною цѣлуй, а со Давыдомъ введи мя въ любовь; а Всеволодъ ажь восхочьть съ нами уладитися, а уладится, а тобѣ не надобѣ съ братомъ Давыдомъ.» Рюрикъ же рче ему : «ажь хочешь со мною во правду любви, а дай ми путь слати ко Всеволоду и ко Давыдови; а како ся нагадавше вси, такоже съ тобою уладимся.» Рюрикъ бо того дѣля хотяшеть послати посолъ свой, во правду хотя свести въ любовь : но Ярославъ Рюриковѣ рѣчи не имяшеть вѣры, творя якоже свѣчатися [т] хотятъ на нь, и того дѣля не пустяшеть пословъ Рюриковыхъ сквозѣ свою волость, заяли бо бяхуть Олговичи вси пути; и тако воевашася межи собою, ѣздячи, все лѣто и до осени. Того же лѣта во Олговичѣхъ преставися князь Всеволодъ Святославичь, братъ Игоревъ, мѣсяца мая, и тако спрятавше тѣло его вся

а) оправл. (оправдиваяся) въ (во) крестномъ цѣлованіи Х. Е. б) виня Х. винить *пропущ въ* Е. в) ся *нѣтъ въ* Х. Е. г) идучи Х. Е. д) его *прибавл.* Х. Е. е) ка *не дописано въ* И. ж) въ чернѣгова (у чернѣгова) Х. Е. з) не всѣлы И. и) и ня Х. Е. і) како уже Е. к) или . . . вси *пропущ. въ* Х. Е. л) нынѣ же брату моему, а сынови твоему *ошибк.* Е. м) случило Х. Е. н) вязить у олговича Х. важитъ на олговича *испорч. въ* Е. о) обиду и *пропущ. въ* Х. Е. п) и поча И. р) рощло И. росчло Х. разлучило Е. с) разсудить(ъ) Х. Е. т) съвѣщатися (совѣщати) Х. Е.

братья во Олговичѣхъ племени, съ великою честью и съ плачемъ великымъ и рыданіемъ: понеже бо во Олговичѣхъ всихъ удалѣе[а] рожаемъ, и воспитаніемъ[б], и возрастомъ, и всею добротою и мужьственою[в] доблестью, и любовь имѣяше ко всимъ; епискупъ же Черниговьской и вси игумени и попове проводиша его до гроба, со обычными пѣсньми, и положиша его во церкви святоѣ Богородици въ Черниговѣ; и приложися[г] ко отцемъ своимъ и дѣдомъ, давъ общій долгъ, его же[д] нѣсть убѣжати всякому роженому. Тое же осени Романъ Мьстиславличь, зять Рюриковъ, пославъ люди своя воевать волость Рюрикову и Давыдову, помогая Олговичемъ, на чемъ же бяшеть къ нимъ и крестъ цѣловалъ, отаи тести своего; а къ тести своему Рюрикови крестъ бяшеть цѣловалъ передъ тѣмъ, како ся ему Олговичь болѣ того лишити, а въ его волѣ быти и зрѣти на нь; Рюрикъ же бяшеть и гнѣва ему отдалъ, Никифоромъ митрополитомъ Кіевьскымъ, и Полоны[е] ему далъ, има[ж] ему вѣры по крестьному цѣлованію. Романъ же восла люди своя въ Полоны[з], и оттолѣ повелѣ имъ ѣздячи воевати. Слышавъ же Рюрикъ, аже изъ Полоного ѣхавше воевали волость брата его Давыдову и сына его Ростиславлю, и того дѣля хотѣ ити на зятя своего; а сыновца своего Мьстислава[и] посла въ Галичь къ Володимеру, река ему: «зять мой переступилъ рядъ и воевалъ волость мою, а ты, брате, оттолѣ со сыновцемъ моимъ воюйта волость его; а язъ самъ хотѣлъ есмь ити къ Володимерю, но есть ми вѣсть, ажь Всеволодъ сватъ мой всѣлъ на коня, како ми ся былъ обѣчалъ[і] помочи̂ на Олговичя[к] и стати у Чернигова; а творять ми, какоже ся уже совокупилъ съ братомъ моимъ Давыдомъ и волость ихъ жьжета, и Вятьскыѣ[л] городы поималѣ и пожьглѣ, а язъ сѣжю доспѣвъ, ждя отъ нихъ вѣсти правой.» Володимеръ, ѣхавъ со Мьстиславомъ, повоева и пожьже волость Романову около Перемиля[м], а отселѣ[н] Ростиславъ Рюриковичь съ Володимеричи[о] и съ Чернымъ Клобукомъ, ѣхавше, повоеваша и пожгоша волость Романову около Каменця; и тако ополонившеся челядью и скотомъ и отместившеся[п], возвратишася восвояси. Мы же на предлежащее возвратимся. Тое же осени Ярославъ Всеволожичь[р] Черниговьскый слышавъ, ажь Всеволодъ и Давыдъ вшедша въ землю ихъ и жьжета волость ихъ, и Вятьскыя[с] городы поимали и пожьглѣ, Ярославъ, собравъ[т] братью свою и сдумавъ съ ними, пожалѝ земли своея и затвори два Святославлича въ Черниговѣ, Олга и Глѣба, иные городы затвори, блюдяся[у] отъ Рюрика; а самъ ѣха противу Всеволоду и Давыдови, совокупивъ братью свою, и сыновця своя, и дикыи Половци, и ста подъ лѣсы своими засѣкъся отъ Всеволода и отъ Давыда, и по рѣкамъ велѣ мосты подсѣчи; а ко Всеволоду и ко Давыдови посла мужь свой, река ему: «брате и свату! отчину нашю и хлѣбъ нашь взялъ еси; ажь любишь съ нами рядъ правый и въ любви съ нами быти, то мы любви не бѣгаемъ и на всей волѣ твоей станемъ; пакы ли что еси умыслилъ, а того не бѣгаемъ же, да како ны Богъ разсудить съ вами и святый Спасъ.» Всеволодъ же поча думати съ Давыдомъ и съ Рязаньскими князьми и съ мужьми, любя како бы съ ними умиритися. Давыдъ же не любяшеть мира, но поущашеть[ф] ѝ пойти къ Чернигову, река ему: «како еси былъ умолвилъ съ братомъ своимъ[х] Рюрикомъ и со мною, аже совокупитися у Чернигова всимъ, да любо быхомъ умирилися вси, на всей волѣ своей; ты же нынѣ ни мужа своего еси послалъ ко брату своему Рюрикови, и ни своего прихода повѣдаеши ему, ни моего; а умолви съ нимъ мужемъ своимъ, а переже весны доспѣвъ сѣдѣти и воеватися со Олговичи, а вѣсти отъ тебе ждати правоѣ; онъ же[ц] нынѣ воюеться 1196

а) удатнѣе Е. б) и воспитаемь И. *Сей рѣчи нѣтъ въ* X. E. в) и можьственою И. и мужественною X. E. г) и приложиша И. д) ему же И. е) и польный X. и полный *такъ и ниже* Е. ж) имя X. E. з) въ полоный (въ полный) X. E. и) ростислава *ошибк.* Е. і) обѣцалъ (обѣщалъ) X. E. к) на олговичи X. E. л) и вятичскыя X. м) перемирки Е. н) а отъ серета Е. о) съ володимеричи *нѣтъ въ* X. и зъ володимеричомъ Е. п) и отомьстившеся (и отмстившеся) X. E. р) всеволодичь X. E. с) и вятичскыа X. и вятическія Е. т) съзва (созвавъ) X. E. у) блюда (блюдя) X. E. ф) но пущаше (но подъущаше) X. E. х) моимъ X. ц) оны же И.

1196—97 съ ними и волость свою зажеглъ тебе дѣля, а нынѣ безъ его думы хочемъ [а] миритися; а, брате, повѣдаю ти, сего ти мира здѣ не улюбить братъ мой Рюрикъ.» Всеволодъ же не улюби думы Давыдовы, ни Рязаньскыхъ князій, но поча слати ко Олговичемъ и рядяся съ ними, прося у нихъ Мьстислава Романовича свата своего, а Ярополка веля имъ выгнати изъ земля [б] своея, и Романа отступити Мьстиславича; а Ярославъ же не люби [в] Романа [г] отступити, занеже бяшеть [д] помоглъ на тестя своего на Рюрика, но Мьстислава яшася ему дати и Ярополка выгнати изъ земля своея. Всеволодъ же улюбивъ рѣчи ихъ и посла мужа своя ко Ярославу, и умолви съ нимъ про волость свою и про дѣти своя, а Кыева подъ Рюрикомъ не искати, а подъ Давыдомъ Смоленьска не искати, и води Ярослава ко честному кресту и всихъ Олговичь; Ярославъ же посла своя мужа и води Всеволода и Давыда кресту, и Рязаньскыя князи на своихъ рядохъ; и тако утвердишася крестомъ честьнымъ, преблагый и премилосердый Христосъ Богъ нашь, не хотя дати радости дьяволу, ни дикымъ Половцемъ, ажь бяхуть на се готови и устремилися на кровопролитье, и обрадовалися бяхуть свадѣ въ Рускыхъ князѣхъ, избави Богъ крестьянѣ отъ рукъ нечестивыхъ и оканьныхъ Агарянъ; утвердившеся крестомъ честнымъ и разъидошася когождо восвояси. Всеволодъ же умирився съ Ярославомъ, и посла мужь свой ко Рюриковѣ, повѣдая ему: «со Ярославомъ есмь [е] умирился и крестъ ко мнѣ чѣловалъ, якоже имъ Кыева подъ тобою не искати, ни подъ братомъ твоимъ Давыдомъ Смоленьска.» Рюрикъ же слышавъ снемъ Всеволожь, и не улюби, пожалова на нь, занеже чимъ ся бяшеть ему обѣчалъ [ж], и того не исполнилъ; и посла мужь свой ко Всеволоду, река ему: «свату! крестъ еси ко мнѣ цѣловалъ на томъ, кто мнѣ ворогъ, то и тобѣ ворогъ, и въ Руской землѣ части просилъ еси у мене, язъ же тобѣ есмь далъ волость лѣпьшюю, не отъ обилья, но отойма у братьи своея и у зятя своего Романа, тебе дѣля; онъ же нынѣ ворогъ ми ся учинилъ, ни про кого же, якоже [з] про тя; ты же како [и] ми ся еси обѣчалъ всѣсти на коня и помочи ми, ты же еси то лѣто и зиму перевелъ, а нынѣча еси всѣлъ, то како ми еси помоглъ? свой еси рядъ взялъ, а про кого ми была и рать про зятя своего, а того далъ еси Ярославу рядити и съ волостью своею [і], которую же есмь ему далъ; а про кого же тя есмь и на конь всадилъ? а мнѣ съ Олговичи которая обида была? ни они подо мною Кыева искали; но аже было тобѣ недобро, язъ [к] про тебе же съ ними есмь недобръ, и воевалъся съ ними [л] и волость свою [м] зажеглъ; нынѣ же како еси [н] со мною умолвилъ, на чемъ еси ко мнѣ крестъ чѣловалъ, того еси всего не исправилъ;» и тако пожаловавъ на нь и отъя отни [о] городы, тыя [п], которыя же бяшеть ему далъ въ Руской земли, и розда опять братьи своей. Тое же зимы выгнаша Новгородци Ярослава Володимерича изъ Новагорода, много славшеся ко Всеволоду къ Суждальскому и молившеся ему, дабы имъ далъ своего сына, любо иного кого; Всеволодъ же ихъ воли не створи; они же ѣхавше ко Ярославу ко Всеволодичю Черниговьскому, испросиша у него сына меншаго Новугороду на столъ. Тое же зимы ходи Романъ Мьстиславичь на Ятвягы отомьщеваться, бяхуть бо воевали волость его, и тако Романъ вниде въ землю ихъ; они же не могучи стати противу силѣ его, и бѣжаша во свои тверди, а Романъ пожегъ волость ихъ и отомстився [р] возвратися восвояси.

Въ лѣто 6705. Преставися благовѣрный князь Смоленьскій Давыдъ, сынъ Ростиславль, внукъ же великаго князя Мьстислава, пріимъ мнишскый чинъ, его же желаше, его же и послѣди скажемъ, мѣсяца априля во 23 [с], на память святаго мученика Георгія; епископъ же Смо-

---

а) хочешь Х. Е. б) и земля И. в) не улюби Е. г) мьстиславича *прибавл.* Х. Е. д) ему *тоже* Х. Е. е) есми И. ж) обѣщалъ *такъ и ниже* Х. Е. з) учин. про того же яко Х. Е. и) тако Х. Е. і) ряд. и съ вол. моею Х. ряд. волостью моею Е. к) то язь (азъ) Х. Е. л) съ ними *пропущ. въ* Х. Е. м) всю Х. мою Е. н) былъ *прибавл.* Х. Е. о) они Х. знову Е. п) ты И. р) и отомъстився *такъ было правильно въ* И., *потомъ написано* и опотомъстився. с) во 24 *ошибк.* И.

леньскій Семеонъ, и вси игумени и попове, и сыновецъ его Мьстиславъ Романовичь, и вси бояре, 1197 проводиша ѝ со благохвалными пѣснми и съ кадѣлы благоуханьными, и тако спрятавше тѣло его и положиша ѝ во церкви святую мученику Христову Борису и Глѣбу, во отни ему благословеніи, юже бѣ создалъ отець его Ростиславъ. Се же благовѣрный князь Давыдъ возрастомъ бѣ середній, образомъ лѣпъ, всею добродѣтелью украшенъ, благонравенъ, христолюбивъ, любовь имѣя ко всимъ, ово же правяшеть души своей; и переже милостыни прилежашеть, манастыря набдя, и черньци утѣшивая, и вси игумены съ любовью пріимая и взимая у нихъ благословеніе, и мирьскыя церкви набдя, и всь святительскый чинъ достойною честью честя; бѣ бо крѣпокъ на рати, всегда бо тосняшеться [а] на великая дѣла, злата и сребра не сбираеть, но даеть [б] дружинѣ, бѣ бо любя дружину, а злыя кажня, якоже подобаеть царемъ творити. Самъ бо сяковъ обычай имѣеть [в]: по вся дни ходя ко церкви [г] святаго архистратига Божія Михаила, юже бѣ самъ создалъ во княженьи своемъ, такое же нѣсть въ полунощной странѣ, и всимъ приходящимъ къ ней дивитися изряднѣй красотѣ ея, иконы златомъ и сребромъ [д], и жемчюгомъ [е], и каменіемъ драгимъ украшены, и всею благодатью исполнена. Мы же на предлежащее возвратимся [ж]. И видя образъ Божій и вcѣ святыя иконы, смиряя образъ свой, скрушенымъ сердцемъ и смиренымъ [з], уздыханіе отъ сердца возносяи слезами обливая лице свое, взирая яко на самого Творца и покаяніе Давыда царя пріимая, плачася о грѣсѣхъ своихъ, глаголя: «Господи! якоже древле разбойника и блудницю и мытаря оправдалъ еси, тако и мене, Господи Боже мой, очисти отъ грѣхъ моихъ»; и тако моляся помышляше [и] въ сердци своемъ, «дабы мя Богъ сподобилъ мнишскому чину, и свободился быхъ отъ многомятежнаго житья и маловременьнаго свѣта сего.» И та вся размысливъ [і] во умѣ своемъ, и не лиши Богъ хотѣнія его, но причте ѝ ко избраньному своему стаду, въ ликъ мнишьскый, сподобленъ же бывъ отъ Творца своего ангелского чину, и радовашеся душею и тѣломъ; и видивши же княгини [к] его пріимъши мнискый чинъ, и постриже́ся и сама княгини его. Давыдъ же столъ свой далъ сыновцю своему Мьстиславу Романовичю, а сына своего Костянтина въ Русь посла, брату своему Рюрикови на руцѣ. А самого несоша [л] больна суща въ монастырь къ святома мученику [м] Борису и Глѣбу на Смядыну; и вшедъ въ манастырь, воздѣвъ руцѣ свои на небо, моляшеся, глаголя: «Владыко Господи Боже мой [н]! призри на немощь мою, вижь смиреніе мое, одержащая мя нынѣ, да тобою уповая терплю; и о всихъ сихъ благодарю тя, Господи, яко смирилъ еси душю мою, и во царствіи твоемъ причастника мя створи, молитвами пречистыя твоея Матери, пророкъ и апостолъ, и мученикъ, и всихъ преподобныхъ святыхъ отець, якоже и тѣ пострадавше и угодивше тобѣ, искушены быша отъ дьявола яко злато въ горнилѣ, ихъ же молитвами, Господи, избранному твоему стаду [о] съ десными мя овцами причти.» И бы живота его до того же дни, и познався худъ изнемогая ко исходу души, и возрѣвъ на небо и воздавъ хвалу Богу, глаголя: «безсмертный Боже! хвалю тебе о всемъ [п], Царь бо еси ты всимъ единъ, во истину подавая своей твари все богатьство имъ въ наслаженіе: створивъ бо ты міра сего ты соблюдаеши, ожидая душа, яже посла, да добру [р] жизнь жившимъ почтеши яко Богъ, а еже не покорившюся [с] твоимъ заповѣдемъ предаси суду; всь бо судъ праведенъ отъ тебе, безъ конца [т] жизнь отъ тебе, благодатью

а) тъсняшеся (тескняше) Х. Е. б) и сребр. не избираше, но даваше (но даяше) Х. Е. в) обыцае *потомъ поправлено* обычае *въ* И. самъ бо ся въ обычай имѣеть Х. самъ бо обычай имѣвалъ Е. г) входя въ церковь Х. ходити въ церковь Е. д) и сребромъ *нѣтъ въ* И. е) и женчюгомъ Х. Е. ж) исполн. тые же на предлежащее възврати *испорчено въ* Х. з) и смиренымъ *пропущено, далѣе* и въздыханіе (и воздыханіемъ) Х. Е. и) помышляше *нѣтъ въ* И. і) положи *прибавл.* Х. Е. к) и видѣвши жена Х. Е. л) понесоша Х., *въ* Е. *испорчено.* м) къ святыма мученикома Х. Е. н) господи *повторено въ* И. о) избранъныхъ стадомъ *такъ было въ* И., *потомъ по чищеному написано* избранънымъ стадомъ. п) воздаю *приписано на полѣ въ* И. р) да добрѣ Е. с) не покорившимся Е. т) и безконечна(я) Х. Е.

1197 —99 своею вся милуеши притекающія къ тебѣ.» И концавъ молитву, воздѣвъ руцѣ на небо, и предасть душю свою въ руцѣ Божіи, приложися ко отцемъ своимъ и дѣдомъ своимъ, отдавъ общій долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженому. И бысть княженія его во Смоленьску 18 лѣтъ, а всихъ лѣтъ отъ рожества 60 безъ трехъ [а]. Того же лѣта, мѣсяца декабря въ 6 день, созда церковь камену святыхъ Апостолъ, въ Бѣлѣгородѣ, благовѣрный князь Рюрикъ; пріѣхавъ изъ Кыева, и святи церковь каменую святыхъ Апостолъ, епископья Бѣлогородьская, великымъ священіемъ, блаженымъ митрополитомъ Никифоромъ, епископомъ Андрѣяномъ, тоя церкви столъ добрѣ правяща епископомъ Юрьевьскымъ. Созданѣ ей бывши благовѣрнымъ и христолюбивымъ княземъ Рюрикомъ Ростиславичемъ, высотою же и величествомъ и прочимъ украшеніемъ всѣмъ [б] вдивъ [в] удобренѣ, по Приточнику глаголющему: вся добра, возлюбленая моя, и порока нѣсть въ тебѣ. Тогда же князь, съ единомысленою княгинею и со богонабдимыми [г] дѣтми, созва духовный тый пиръ, епископа Андрѣяна Юрьевского епископа, и архимандрита Василья Печерьскаго игумена, Моисѣя игумена святаго Михаила Выдобычьского, и прочіи игумени и черноризьци и прозвутеры [д], и весь священицкый чинъ, и учредивъ я̀ немало дары великими почти я̀ [е], отъ великихъ [ж] даже и до малыхъ, яко ни единому же облишену быти отъ требующихъ. Того же лѣта созда великый боголюбивый князь Рюрикъ церковь святаго Василья, во имя свое, въ Кыевѣ, на Новомъ дворѣ; священа бысть великымъ священіемъ митрополитомъ Никифоромъ, и епископомъ Бѣлогородьскымъ Андрѣяномъ и Юрьевьскымъ епископомъ, мѣсяца генваря въ первый день. Того же лѣта у великого князя у Всеволода родися сынъ меншій, мѣсяца августа въ 1 день [з], нарекоша имя ему въ святомъ крещеніи Іоанъ, Зачатія ради Іоана Крестителя; и бысть радость велика въ градѣ Володимери о роженьи его.

Вь лѣто 6706. Преставися Черниговьскый князь Ярославъ Всеволодичь; епископъ же, игумени и сыновци его, спрятавше тѣло его честно, и положиша во церькви святаго Спаса во епископьи. И того ради [и] сѣде на столѣ его благовѣрный князь Игорь Святьславличь. Того же лѣта, на зиму, родися дщи у Ростислава у Рюриковича, и нарекоша имя ей Ефросѣнья [і], прозваніемъ Измарагдъ, еже нарečеться дорогый камень, и бысть радость велика во градѣ Кыевѣ и въ Вышегородѣ; пріѣха Мьстиславъ Мьстиславичь и тетка ей [к] Передслава [л], и взяста ю къ дѣду и къ бабѣ [м], и тако воспитана бысть въ Кыевѣ на Горахъ.

Въ лѣто 6707 [н]. Благовѣрный великій князь Рюрикъ Ростиславичь отда дщерь свою Всеславу, въ Рязань, за Ярослава за Глѣбовича. Въ тое же время благоволи Богъ, поновляя милость свою о насъ, благодатью Единочадаго [о] Сына своего Господа нашего Исуса Христа и благодатью пресвятаго и животворящаго Духа, и вдохнувъ мысль благу во богопріятное [п] сердце великому князю Рюрикови, по пороженію же еже отъ божественыя купели духомъ пронаречену Василью, сыну Ростиславлю: ты же съ радостью пріимъ, акы благый рабъ вѣрный, потщася немедлено сугубити дѣломъ, да не истязанъ будеть скрывшій талантъ. Того бо лѣта, мѣсяца іуля во 10 день, на память святыхъ Мученикъ 40 и 5, иже въ Никопольи мученыхъ, суботѣ же имущи путь, заложи стѣну камену подъ церковью святаго Михаила у Днѣпра, иже на Выдобычи. О ней же [р] мнозѣ не дерьзънуша помыслити отъ древнихъ, али на дѣло [с] ятися: 100 бо и 11 лѣтъ

а) отъ рожденія 57 Е. б) всѣмъ *пропущ. въ* Х. Е. в) удививъ Х. Е. г) и съ богоснабдимыми Х. и богоснабдѣнными Е. д) и прозвитеры (и презвитеры) Х. Е. е) и учредивъ . . . почти я́ *исправлено Издателемъ; въ* И. и учреди я́ немалы дары и великими почти вся, *въ* Х. и учредивъ я немалы и дары великыми почтивъ я. ж) отъ велихъ И. з) авг. въ 8 день Х. априля во 8 день *ошибк.* Е. и) спас. въ епископьи (въ епископіи) того града Х. Е. і) ефросинья Х. евфросимія Е. к) ея Х. Е. л) предслава Х. Е. м) и къ себѣ (и къ собѣ) Х. Е. н) *вм.* въ лѣто 6707 *въ* Х. *и* Е. того же лѣта. о) единороднаго Х. Е. п) во благопріятное Е. р) они же И. с) али нъ дѣлу (но дѣлу) И. Х. или на дѣло Е.

имать отнелѣже создана бысть церкви [а], и въ толико лѣтъ мнози же самодержци преидоша [б], 1200 держащѣи столъ княженія Кіевьского, отъ того же боголюбиваго Всеволода, иже созда церковь ту, родовъ четыри, и ни единъ же вослѣдова любви его къ мѣсту тому. Сей же богомудрый [в] князь Рюрикъ пятый бысть отъ того, якоже пишеть о праведнѣмъ Іевѣ отъ Аврама: Всеволодъ бо роди Володимера, Володимеръ же роди Мьстислава, Мьстиславъ же роди Ростислава, Ростиславъ же роди Рюрика и братью его. Братья же его быша добра и боголюбива, овіи старѣйши его и иніи менши: нъ не благоволи [г] Богъ о дѣлѣ стѣны тоя, время бо требоваше слугы своего. Сей же христолюбець Рюрикъ, лѣты немноги сы, чада прижи собѣ по плоти, отъ нихъ же нѣсть [д] время сказанію положити: по духу же паче прозябеніе въ наслѣдье [е] ему бысть, о нихъ же вѣща царь онъ: отъ день сь [ж] дѣти створю, яже возвѣстять правду твою, Господи спасенія моего [з]. То бо бѣ [и] его мудролюбья начинанія [і] отъ страха Господня, воздержаніе яко нѣкое основаніе полагаше, по Іосифу же цѣломудріе и Моисѣеву добродѣтель, Давыдову же кротость и Костянтине правовѣрье, и прочая добродѣтели прикладая, во сблюденіе заповѣди владычни; ти [к] тако философьствоваше, моляся по вся дни тако схранену быти, имѣя же къ нимъ [л] милость яже [м] отъ великыхъ даже и до малыхъ, и поданіе ко требующимъ безъ скудости, хотѣніе же къ манастыремъ и ко всимъ церквамъ, и любовь несытну о зданьихъ [н]. Такоже христолюбивая его княгины, тезоименьна сущи Аннѣ родителници Матери Бога нашего, яже и благодать нарѣцаеться, ниначто же ино упражняшеся, по токмо о церьковныхъ потребахъ и о милованіи укореныхъ, маломощехъ и всѣхъ бѣдующихъ; оба же вкупѣ патрѣарьшескы трудъ свершающи, да и вѣнець отъ Мздыдавця [о] общій воспріимета и блаженьства насытитася, возвѣщенаго во еуангеліи, тому же вослѣдованью и богонабдимыя [п] си дѣти учаща. И вся бо̀лша тѣхъ исправляа великый князь Рюрикъ, потщавшася крѣпко паче [р] праотецьскымъ стопамъ вослѣдовати трудолюбіемъ ко святому архистратигу Михаилу, преже поминаемому манастырю, иже извѣсто всимъ богомудрымъ дѣломъ [с] показа: изообрѣте бо подобна дѣлу и художника [т] во своихъ си пріятелехъ, именемъ Милонѣгъ, Петръ же по крещенію, акы Моисѣй древле оного Веселеила, и приставника створи богоизволену дѣлу и мастера не проста преже написаныя стѣны; и тако яться зданію нѣтощьно [у], во соблюденіе честнаго [ф] храма, ни отъ кого же помощи требуя, но самъ о Христѣ возмагая, поминая Господа глаголющаго: яко вся мощна вѣрующему. Въ лѣто 6708 [х] сверши стѣну ту, мѣсяца сентября въ 24 день, на страсть святыя первомученици Ѳеклы. Въ тъ же день пріѣха въ манастырь великый князь Рюрикъ, кюръ [ц] Василій, со христолюбивою княгинею, и со сыномъ Ростиславомъ и Володимеромъ, и съ дочерью [ч] своею Передъславою, и со снохою Ростиславлею, и постави кутью у святаго Михаила, и молитву принесе о пріятьи труда потщанія своего. Таче помяну писаніе Златоустаго: добра молитва яже усты, велми же паче [ш] маломощьми; и створи пиръ немалъ и тряпезу со приготовленіемъ, и накорми игумены и со калугеры всими, и всякого чина церковьнаго [щ], и подари вся яже [ъ] отъ первыхъ даже и до послѣднихъ, нетокмо ту сущая, но и прилучившаяся тогда, и возвеселися духовно о пришедшей [ы] въ дѣло таково царьской мысли его [ь]. Игуменъ же Моисій [ѣ] и вся братья, яже о Христѣ, велегласно похвалиша Бога и святаго Михаила и великого князя сдоровье, яко едиными усты глаго-

---

а) церкви *пропущ. въ* X. б) самодержици придоша И. в) благовѣрный Е. г) но не благоволи въ нихъ X. Е. д) вѣсть *во всѣхъ спискахъ; кажется должно быть* нѣсть. е) въ наслѣдье *пропущ. въ* X. Е. ж) отъ дни сего X.; *въ* Е. *испорчено.* з) твоего *ошибк.* X. и) тебѣ *тоже* X. і) то бо бѣ отъ мудролюбія начинаніе Е. к) и Е. л) ко всѣмъ Е. м) яже *нѣтъ въ* X. Е. н) о зданіи ихъ Е. о) отъ мъздодавца (отъ мздодавца) X. Е. п) тому же и вослѣдованью богонабдимыя И. р) рюр. потщався паче X. Е. с) дѣло Е. т) и художника X. Е. у) натощьно И. ф) честнаго *пропущ. въ* X. Е. х) *вм.* въ лѣто 6708 *въ* X. *и* Е. того же лѣта. ц) кюръ *поправлено въ* И. киръ. ч) и съ дщерію X. Е. ш) яже *прибавл.* X. Е. щ) чернеческаго Е. ъ) яже *нѣтъ въ* X. Е. ы) о пришедши (о пришедшіи) И. X. ь) игуменъ съ братіею воздаша благодареніе князю рюрику у выдубицкомъ монастыру *прибавл.* Е. ѣ) мусій И.

1200 люще : «дивна днесь видиста очи наши, мнози бо преже насъ бывшеи желаше видити, яже мы видихомъ, и не вѣдѣша [а] и слышати не сподобишася, яже Богъ намъ дарова твоимъ княженіемъ, нетокмо бо отъялъ еси уничиженія наша, но и со славою пріятъ ны, постави напространѣ нозѣ рабъ твоихъ; мы же смиренiи что воздамы [б] ти противу благодѣянію ти, яже твориши и створилъ еси къ намъ? и самъ бо имъ не требуеши, но точію воздыханія и молитвы о здравьи и о спасеньи твоемъ; Богъ же милости воздастъ ти противу труда мьзду [в], и архистратигъ Михаилъ, ему же еси послужилъ нелестно.»[*] Но о Христѣ державно милосердуя о всѣхъ [г], по обычаю ти благому, и нашея грубости писаніе [д] пріими, акы даръ словесенъ на похваленіе добродѣтелій: въ газъфулакію бо княженія твоего любовь и хотѣнье ввергъше, акы вдовица óна двѣ мѣдницѣ [е], прочее на милость твою надѣющеся слову ятися о Господѣ дерзаемъ. И тоже не отъ скудости нашего нищетоумья [ж], но отъ дѣлъ твоихъ притчю [з] пріобрѣтше, и со преподобнымъ Меѳедьемъ [и] глаголемъ, днесь бо сбытье [і] божественыхъ словесъ его, яже положи въ своихъ ему написаніихъ, вѣщая : малое небо богомудраго душа, выну [к] повѣдающи славу Божію, правостью вѣры и словесы истѣньными и дѣлы добрыми; небеса безсловесное естьство суще, и сочювьствено [л], и самовластно, но точью свѣтлостью солнца и растеніемъ луны, украшеніемъ звѣздъ, и непремѣньно хранящe [м] уставы временéмъ, владычня повелѣнія повѣдають славу его, якоже всимъ добрѣ смотрящимъ Творца о томъ похвалити, добраго ради уряженія. Здѣ же преболѣ намъ [н] того о тобѣ являеться : словеса бо честна [о], и дѣла благолюбна [п], и держава самовластна, ко Богу изваяная [р] славою паче звѣздъ небесныхъ, нетокмо въ Рускыхъ концѣхъ вѣдома, но и сущимъ въ морѣ далече : во всю бо землю изъидоша, по Пророку, богомирная словеса твоя, и въ конець вселенныя [с] христолюбовная [т] дѣла, ими же о всихъ Владыка твой славиться, да видѣвше бо, вѣщае уангелистъ; дѣла ваша добрая, прославять Отца вашего, иже есть на небесѣхъ. Отъ дѣлъ бо [у] мнозіи боголюбци познаються, безъ лѣности тещѝ во слѣдъ тебе ревнующе, обрѣтше тя проводника, яко Моисѣа, новый сій Израиль, изводящаго изъ работы немилосердья и отъ мрака скупости. Отселѣ бо не на брезѣ ставше, но на стѣнѣ твоего созданія, пою ти пѣснь побѣдную, аки Маріамъ древле. Днесь, по Исаи, понавляються острови, а реку праведныхъ душа, видяще поновленіе честнаго храма Господня утверженіемъ твоимъ о Богѣ [ф], яко и при Зоровавели [х] свобожьшіися [ц] отъ Вавилоньска нечаянія. Днесь и множество вѣрныхъ Кыянъ и населници ихъ болше потщаніе и любовь ко архистратигу Господню имѣти начинають, нетокмо ради спасенія своего, но и новаго ради чюдеси, иже во дни царства твоего свершися : утвержающе бо неподвижно [ч] нозѣ свои на удобренѣмъ ти зданьи и очима си любезно смотрящи, отвсюду веселіе души привлачаще, и мняться яко аера достигше [ш], и тако любовью едва [щ] отходять похваляюще богомудрество твое. Блаженіи же не видивше, но вѣрующе, радуються, якоже вѣща Соломонъ : похваляему праведному веселяться людье. Днесь отъяшася [ъ] отъ многъ сердець помышленія суетьна и глаголи маловѣрніи : овіи бо глаголаху, яко златомъ власомъ поверзена есть церкви

а) и не видиша (и не видѣша) Х. Е. б) воздамъ И. воздадѣмъ Е. в) возд. противу трудомъ ти Х. Е. г) и о всѣхъ *неправильно въ* И. Х. д) писаніе *нѣтъ въ* Х. Е. е) лептѣ Е. ж) нищеумія Х. Е. з) причту И. п) меѳодіемъ Е. і) бысть *прибавл.* Х. Е. к) воину И. вину Е. л) и нечувственно Е. м) хранящаа (хранящая) Х. Е. н) на томъ *ошибк.* И. о) чистая Е. п) и дѣла боголюбна(я) Х. Е. р) изваана Х. с) и въ конець вселенныя *пропущ. въ* И. т) твоя *прибавл.* Х. Е. у) отдѣсь бо Х. Е. ф) о господѣ Х. Е. х) и при езовавели *ошибк.* И. ц) свобождшеся Е. ч) непостыжьно И. ш) и мнятся якоя (якое) радости глаголаше (глаголюще) *испорчено въ* Х. Е. щ) едва *пропущ. въ* Х. Е. ъ) отшася *ошибк.* И. *Сей рѣчи нѣтъ въ* Х.

[*] Слѣдующая Похвала Рюрику, отъ лица сочинителя сего Сказанія, равно какъ и самое Сказаніе, вѣроятно, внесены въ Ип. изъ Лѣтописца Выдубичскаго монастыря.

1200 –202 отъ небесе [а], и тѣмъ же утвержена, а ови, яко поступаеть церкви въ монастырь, инако же мнози; и ни отъ единѣхъ же бѣ помощи истѣньны утѣшенію, дондеже приде, ему же речено [б] бысть : благодать и милость во преподобьныхъ его и посѣщеніе въ избранныхъ его [в]. Еще же и мы должніи ти молитвеници, нашь присный господине, единомыслено [г] суще ко избраньному сему мѣсту, надѣемся незабытно познани быти [д], жажюще отъ тебе милости, якоже елень на источникы водныя. И Богъ милости и Отець щедротамъ, и любы единочадаго Сына его, и причастье святаго Духа, да будеть съ царствомъ твоимъ, купьно [е] съ любьми тобою, и архистратигъ Михаилъ покрыва и̓ [ж] и храня кровомъ крилу своею [з], нынѣ и присно и въ будущія вѣкы [и], аминъ [і] *.

Въ лѣто 6709. Начало княженія великаго князя Романа, самодержца [к] бывша всей Руской земли, князя Галичкого **. По смерти же великаго князя Романа, приснопамятнаго [л] самодержьца всея Руси, одолѣвша всимъ поганьскымъ языкомъ, ума мудростью ходяща по заповѣдемъ Божіимъ : устремилъбося бяше на поганыя яко и левъ, сердитъ же бысть яко и рысь, и губяше яко и коркодилъ, и прехожаше землю ихъ яко и орелъ, храборъ бо бѣ яко и туръ. Ревноваше бо дѣду своему Мономаху, погубившему поганыя Измалтяны, рекомыя Половци, изгнавшю [м] Отрока во Обезы за Желѣзная врата, Сърчанови же [н] оставшю у Дону, рыбою оживившю; тогда Володимеръ Мономахъ [о] пилъ золотомъ шоломомъ Донъ, пріемши [п] землю ихъ всю и загнавшю оканьныя Агаряны [р]. По смерти же Володимерѣ, оставъшю у Сырьчана единому гудьцю [с] же, Ореви посла и̓ во Обезы, река : «Володимеръ умерлъ есть, а воротися, брате, пойди въ землю свою; молви же ему моя словеса, пой же ему пѣсни Половецкія; оже ти не восхочеть, дай ему поухати зелья, именемъ евшанъ [т]». Оному же не восхотѣвшю обратитися, ни послушати, и дасть ему зелье; оному же обухавшю и восплакавшю, рче : «да луче есть на своей землѣ костью лечи, нели [у] на чюжѣ славну быти.» И приде во свою землю, отъ него родившюся Концаку [ф], иже снесе Сулу, пѣшь ходя, котелъ нося на плечеву [х]. Роману же князю ревновавшю за то, и тщашеся погубити иноплеменьникы. Велику мятежю возставшю въ землѣ Руской, оставившимажеся двѣима сынома его, единъ 4 лѣтъ, а другій дву лѣтъ,

Въ лѣто 6710 [ц], собравшю же Рурику Половци и Руси много и приде на Галичь, оставивъ мниский чинъ, бѣ бо пріялъ боязни ради Романовы; и пришедшю ему на Галичь, и срѣтоша и̓

а) глагол. яко вервомъ златовласномъ есть церкви отъ небесе держима Е. б) речено *такъ поправляетъ Издатель; во всѣхъ спискахъ* щадено. в) и посѣщеніе . . . его *пропущ. въ* И. г) неединомыслено Х. д) надѣемся не забыти И. е) купь *не дописано въ* И. ж) и покрываи И. з) твоею И. Х. и) вѣковъ *прибавл.* Е. і) *Противъ сего въ* Е. *на полѣ отмѣчено* : тутъ переступлено лѣтъ 19, *что имѣетъ отношеніе къ послѣдующему.* к) самодержца *такъ поправляетъ Издатель; въ* И. како держев. л) памятнаго Х. м) и гнавшу Е. н) сорчанови же Е. о) и мономахъ И. п) и пріемшю И. р) со мужи своими *прибавл.* Е. с) годцу Х. т) емшанъ Х. Е. у) инели И. нежли (нижли) Х. Е. ф) кончаку Х. Е. х) на плечу Х. на плечи Е. ц) въ лѣто 6710 *нѣтъ въ* Х. Е.

* Здѣсь въ *Ипат.* оканчивается Лѣтопись о Кіевскихъ событіяхъ; далѣе слѣдуютъ Волынскія и Галицкія, составлявшія нѣкогда особую Лѣтопись. См. Предисловіе къ Ипат. Лѣтописи.

** Вопреки сему заглавію Составитель Ипат. списка описываетъ далѣе событія, случившіяся уже по смерти Романа; онъ конечно имѣлъ въ рукахъ какой нибудь лѣтописецъ, но выпустилъ изъ него то, что ей предшествовало. Впрочемъ сего заглавія нѣтъ въ Х. и Е.; первый продолжается въ строку, а послѣдній сначала страницы слѣдующаго листа.

1202 -204 бояре Галичкыи и Володимерьстіи у Микулина, на рѣцѣ Серетѣ, и бившимася има всь день о рѣку Сереть, и мнози язвени быша, и не стерпѣвше и възвратишася въ Галичь. Пришедшю же Рюрику въ Галичь [а], и не успѣвши ничто же за то: бѣ по смерти Романовѣ снимался король со ятровью своею, во Саноцѣ, прїялъ бо бѣ Данила како милого сына своего, оставилъ бо бѣ у него засаду, Мокъя [б] великаго, слѣпоокого, и Корочюна, Въплта [в] и сына его Витомира [г], и Благиню, иныи Угры многи, и за то не смѣша Галичане ничтоже створити, бѣ бо инѣхъ много Угоръ. Тогда же два князя Половецкая, Сутоевича Котянь и Сомогуръ, поткоста на пѣшьцѣ, и убьена быста коня подъ нима, и замало ихъ не яша. Рюрикъ же воротися Кыеву. Малу же времени минувшю, и приведоша кормиличича, иже бѣ загналъ великый князь Романъ, невѣры ради: славяху бо Игоревича. Послушавше ихъ Галичкыи бояре, и послаша по нихъ и посадиша ѝ, въ Галичѣ Володимера, а Романа во Звенигородѣ. Княгини же Романовая вземше дѣтятѣ [д] свои, и бѣжа въ Володимерь. И еще же хотящю Володимеру искоренити племя Романово, поспѣвающимъ же безбожнымъ Галичаномъ, посла же Володимеръ со съвѣтомъ Галичкыхъ бояръ на рѣчье попомъ [е] къ Володимерцемъ, рекы имъ: «не имать остатися градъ вашь, аще ми не выдасте Романовичю [ж], аще не [з] прїимете брата моего Святослава княжити Володимерѣ.» Володимерцемъ же хотящимъ убити попа [и], Мьстьбогъ и Мончюкъ и Микифоръ рѣша: «не подобаеть намъ убити посла;» имѣяху бо лесть во сердцѣ своемъ, яко предати хотяху господу свою и [і] градъ; спасенъ же ими бысть попъ. Наутрѣя же увѣдавши княгини, и съвѣтъ створи съ Мирославомъ съ дядькомъ [к], и на ночь бѣжаша въ Ляхы. Данила же возмя дядька передъ ся, изъиде изъ града, Василка же Юрьи попъ съ кормилицею возмя, изыйде дырею градною [л]: не вѣдяху бо камо бѣжаще, бѣ бо Романъ убьенъ на Ляхохъ, а Лестько мира не створилъ. Богу же бывшю поспѣшнику, Лестко не помяну вражды, но съ великою честью прїя ятровь свою и дѣтятѣ, сожаливъси и рече: «яко дьяволъ есть воверглъ вражду сію межи нами;» бѣ бо Володиславъ лестя межи има и зазоръ имѣя любви его.

Въ лѣто 6711 [м]. Данила посла Лестко во Угры, и съ нимъ послалъ посолъ свой Вячеслава Лысого, рекы королеви: «язъ не помянухъ свады [н] Романовы, тобѣ бо другъ бѣ, клялася [о] бѣста, яко оставшю въ животѣ племени его любовь имѣти; нынѣ же изгнаніе бысть на нихъ; нынѣ же идемъ ѝ вземша [п], предаевѣ имъ отчьство ихъ.» Король же си словеса прїимъ, сжалиси о бывшемъ; остави же Данила у себе, а Лестько княгиню и Василка у себе. Володимеръ же многи дары посла королеви и Лестькови. Посемъ же долгу времени минувшю, мятежь бысть межи братома, Володимеромъ и Романомъ [р]; Романъ же ѣха во Угры, и поемъ Угры [с] бися съ братомъ, и побѣдивъ взя Галичь [т], а Володимеръ бѣжа во Путивль.

Въ лѣто 6712 [у]. Возведе Олександръ Лестька и Кондрата. Придоша Ляхове на Володимерь, и отвориша имъ врата Володимерци, рекуще: «се [ф] сыновець Романови;» Ляхове поплѣниша городъ весь. Олександру молящюся Льстькови о останцѣ града и о церкви святѣй Богородици, твердымъ же бывшимъ дверемъ, не могоша ѝ съсѣчи [х], донелѣ же Лестько прїѣха [ц] и Кондратъ и возбиста Ляхы своя ти; тако спасена бысть церкви и останокъ людій. И жаляхуся Володи-

---

[а] пришедшю же . . . въ галичь *пропущ. въ* Е. [б] мокыа (мокія) Х. Е. [в] и волпта Х. Е. [г] вѣторима Е. [д] дѣти Х. Е. [е] бояр. нарече я попомъ (*новѣйшимъ же почеркомъ поправлено* посломъ) Х. бояр. нарече я потомъ Е.; *вездѣ испорчено.* [ж] романовичовъ Х. Е. [з] не *пропущ. въ* Х. Е. [и] посла Х. Е. [і] господу свою и *пропущ. въ* Х. Е. [к] и съ дядькомъ И. [л] изыде дѣрою вонъ изъ града Х. [м] *вм.* въ лѣто 6711 *въ* Х. *и* Е. въ та же лѣта (въ то же лѣто). [н] вражды Е. [о] клялася бо *поправлено въ* И. [п] идемъ ѝ вземша *испорч. въ* Х. Е. [р] ростиславичомъ *ошибкою вм.* игоревичи *прибавл.* Е. [с] поемъ угры *нѣтъ въ* И. [т] и побѣдивъзагаличь И. и побѣдивъ (и побѣдивъ) за галичь Х. Е.; *такъ и у Карамз. III, прим. 134.* [у] *вм.* въ лѣто 6712 *въ* Х. *и* Е. въ то же время. [ф] се есть Х. Е. [х] сѣчи И. сосѣчи Е. [ц] пригна Х.

1204–207 мерци, емше имъ вѣры и присязѣ ихъ : аще не былъ бы сродникъ ихъ съ ними Олександръ, то не перешли быша ни Буга [а]. Святослава же яша и ведоша й въ Ляхы. Олександръ же сѣде въ Володимерѣ; тогда же яша Володимера Пиньскаго, бѣ бо Инъгваръ съ Ляхы и Мьстиславъ. Потомъ же сѣде Инъгваръ въ Володимерѣ [б]; поя у него Лестько дщерь и пусти [в], иде же ко Орельску. И пріѣхаша [г] Берестьяне ко Лестькови и просиша Романовой и дѣтій [д], бѣаста бо млада сущи : и вдасть имъ, да владѣеть ими; они же съ великою радостью срѣтоша й, яко великаго Романа [е] жива видящи. Потомъ же Олександръ живяше въ Бѣлзѣ, а Инъгваръ въ Володимерѣ; бояромъ же не любящимъ Инъгвара, Олександръ же съвѣтомъ Лестьковымъ прія Володимерь. Княгини же Романовая посла Мирослава ко Лестькови, глаголющи : «яко сій всю землю нашю и отцину держить [ж], а сынъ мой во одиномъ Берестьи.» Олександръ прія Угровескъ, Верещинъ, Столпъе [з], Комовь, и да Василкови Бѣлзъ.

Въ лѣто 6713 [и]. Олександру сѣдящю въ Володимерѣ, а брату его Всеволоду въ Червьнѣ, Литва же и Ятвѣзѣ воеваху, и повоеваша [і] Турискъ и около Комова оли и до Червена, и бишася у воротъ Червенескыхъ, и застава бѣ Уханяхъ [к]; тогда же убиша Матѣя, Любова зятя, и Доброгостя, выѣхавша у сторожа : бѣда бо бѣ въ землѣ Володимерьстѣй отъ воеванья Литовьского и Ятвяжьскаго. Мы же на преднее возвратимся случившихся въ Галичѣ. Андрей же король [л] увѣдивъ безаконье Галичкое и мятежь, и посла Бенедикта со вои своими, и я [м] Романа въ бани мыющася и посла й во Угры. Бѣ бо Тимоѳей въ Галичѣ премудръ книжникъ, отцество имѣя во градѣ Кыевѣ, причтею [н] рече слово о семъ томители Бенедиктѣ : «яко въ послѣдняя времена тремя имены наречется антихристъ ;» бѣгаше бо Тимоѳей отъ лица его, бѣ бо томитель бояромъ и гражаномъ, и блудъ творя, и оскверняху жены же и черници и попадьи, въправду бѣ антихристъ за скверная дѣла его.

Въ лѣто 6714 [о]. Приведоша же [п] Галичане Мьстислава на Бенедикта, и пріиде къ Галичю; и не успѣвшю ему ничтоже, Щепановичь Илія возведъ й на Галичину могилу, осклабився рече ему : «княже ! уже еси на Галичини могылѣ посѣдѣлъ, тако и въ Галичѣ княжилъ еси ;» смѣяхубося ему; воротися въ Пересопницю. И посемъ скажемъ о Галичинѣ могилѣ и о начатьи Галича, откуду ся почалъ. Романъ же утече изъ Угоръ, и послаша Галичане [р] ко брату его Володимеру, глаголюще : «сгрѣшихомъ къ вамъ, избави ны томителя сего Бенедикта ;» они же поидоша ратью, а Бенедиктъ бѣжа во Угры. Сѣде же Володимеръ въ Галичѣ, а Романъ во Звенигородѣ, а Святославъ въ Перемышли, а сыну своему да Теребовль Изяславу; а Всеволода сына своего посла во Угры ко королеви съ дары. Данилови сущю во Угрѣхъ, король же Андрей, и бояре Угорьстѣи и вся земля, хотяше дати дщерь свою за князя Данила, обѣима дѣтьскома бывшима : зане сына у него не бѣ.

Въ лѣто 6715 [с]. Убьенъ бысть царь великый Филипъ Римьскый, совѣтомъ брата королевое [т] : моляшеся сестрѣ, дабы ему нашла помощника; она же никако могущи помощи брату своему си, и да дщерь свою за лонокрабовича за Лудовика, бѣ бо мужь силенъ и помощникъ брату ея. Юже нынѣ святу нарѣчають, именемъ Алъжьбить [у], преднее бо имя ей Кинека : много бо послужи Богови по мужи своемъ, и святу нарѣчають [ф]. Но мы на преднее возвратимся, якоже преже почали быхомъ.

а) ни буба И. б) тогда же . . . въ володимерѣ *пропущ. въ* Х. Е. в) и пусти и́ Х. Е. г) и пріѣха И. д) романовое и дѣтяте Х. романовое дитяте Е. романовыи *поправлено въ* И., *и на полѣ приписано* княгини. е) отца ихъ *прибавл.* Е. ж) дръжать Х. з) столпъ И. и) *вм.* въ лѣто 6713 *въ* Х. *и* Е. въ та же лѣта (въ то же лѣто). і) и повоева же И. к) въ (во) уханяхъ Х. Е. л) и король И. Х. м) и яша Х. Е. н) притчтею *поправл. въ* И. притчею Х. Е. о) въ лѣто 6714 *нѣтъ въ* Х. Е. п) пояша же Х. Е. р) его *прибавл.* Х. с) *вм.* въ лѣто 6715 *въ* Х. *и* Е. въ та же лѣта (за та же лѣта). т) королева Х. Е. у) альжбѣта Х. албета Е. ф) *См. Карамз. III, прим. 134.*

1208 Въ лѣто 6716[а]. Съвѣтъ же створиша Игоревичи на бояре Галичкыи, да избьють й, по прилучаю избьени быша; и убьенъ же бысть Юрьи Витановичь, Илія Щепановичь, иніи величіи бояре, убьено же бысть ихъ числомъ 500[б], а иніи разбѣгошася, Володиславъ же кормиличичь бѣжа во Угры, и Судиславъ и Филипъ. Наидоша Данила во Угорьской землѣ дѣтьска суща, и просиша у короля Угорьского: «дай намъ отцича Галичю Данила, атъ съ нимъ пріимемъ й отъ Игоревичевъ.» Король же съ великою любовью посла воя[в], въ силѣ тяжцѣ, и великого дворьского Пота, поручивъ ему воеводьство надо всими вои[г]; имена же бывшимъ воеводамъ съ нимъ: первый Петръ Туровичь, вторый Банко[д], третій Мика Брадатый, четвертый Лотохаротъ[е], пятый Мокъянъ[ж], шестый Тибрецъ[з], седмы Мароцелъ, и иніи мнозіи, ихъ же немощно сказати и ни писати[и]. И совокупившеся вси, первое придоша на градъ Перемышль, и пришедшю[і] Володиславу ко граду и рече имъ: «братье! почто смущаетеся[к]? не сіи ли избиша отци ваши и братью вашю, а инѣи имѣніе ваше разграбиша, и дщери ваша даша за рабы ваша, а отьчьствіи[л] вашими владѣша иніи пришелци? то за тѣхъ ли хочете душю свою положити?» они же сжаливьшиси о бывшихъ, предаша градъ и князя ихъ Святослава яша. Оттуду же проидоша[м] ко Звенигороду. Звенигородцемъ же лютѣ[н] борющимся имъ съ ними и не пущающимъ ко граду, ни ко острожнымъ вратомъ, онѣмъ же стоящимъ окрестъ[о] града, Василку же княжащю во Бѣлзѣ: и пріидоша же отъ него Великій Вячеславъ Толстый, и Мирославъ, и Дьмьянъ, и Воротиславъ, иніи бояре мнозѣ и вои отъ Бѣлза, а отъ Лестка изъ Ляховъ Судиславъ Бернатовичь со многими Поляны, и отъ Пересопници приде Мьстиславъ Нѣмый со многими вои, Олександръ съ братомъ отъ Володимеря со многими вои[п], Ингваръ же посла сына своего изъ Лучька[р], изъ Дорогобужа, со многими вои, и Шюмьска[с]. И пріѣхаша же Половци[т] Романови на помоцъ, Изяславъ съ ними Володимеричь[у]. Угромъ же не побѣдившимъ[ф] воемъ, и гнаша[х] со становъ своихъ, Мика же убоденъ, и Тъбаша и главу ему стялъ[ц]. Половци же узрѣвши[ч] ѣ, крѣпци налегоша на ня, онѣмъ же ѣдущимъ напреди ими[ш] къ Лютой рѣцѣ, оже быша не пріѣхалѣ Ляхове и Русь, и сошедше одва препровадиша рѣку Лютую; Половцемъ стрѣляющимъ и Руси противу имъ, ту же Марцелъ хоругве своее отбѣже и Русь взятъ ю, и поругъ великъ бысть Марцелови, и возвратишася во колымагы свои, рекше во станы. Оттудѣ же Романъ изъиде изъ града, помощи ища въ Рускыихъ князѣхъ: и бывшю ему Шумьскы на мосцѣ[щ], ятъ бысть Зерньскомъ[ъ] и Чюхомою, и приведенъ бысть во станъ ко князю Данилови и ко всимъ княземъ и ко воеводамъ Угорьскимъ. И послаша ко гражаномъ, рекуще: «предайтеся, князь вашь ятъ бысть;» онѣмъ же[ы] не имущимъ вѣры, донелѣ же извѣсто бысть имъ, и предашася Звенигородьци. Оттуду же поидоша къ Галичю, и Володимеръ бѣжа изъ Галича и сынъ его Изяславъ, и гнаша й до Нѣзды; Изяславъ же бися на мѣстѣ Нѣзды рѣкы[ь], и отъяша отъ него коня сумныя; потомъ же возвратишася въ Галичь. Тогда же пріѣха княгини великая Романовая видитъ[ѣ] сына своего присного Данила. Тогда же бояре Володимьрьстіи и Галичкыи, Вячеславъ Володимерьскый и Володиславъ Галицкій[э], и вси бояре Володимерьстіи и Галичкыи, и воеводы Угорьскыя, посадиша князя Данила на столѣ отца своего великаго князя Романа, во

а) въ лѣто 6716 *нѣтъ въ* Х. Е. б) щепановичь . . . числомъ 500 *пропущ. въ* Х. Е. в) воевдѣ И. г) воими И. д) бенко Х. Е. е) лотохаровъ Е. ж) могиланъ Е. з) табрець Х. таброць Е. и) немощно есть писати (неможно писати) Х. Е. і) и пришедши же И. к) смышляетеся И. л) а отчествіи Х. Е. м) поидоша Х. Е. н) крѣпко Х. Е. о) около Х. Е. п) воими И. изъ шумска *прибавл.* Е. р) изъ (зъ) луцка Х. Е. с) и изъ шюмска Х. *Сей рѣчи нѣтъ въ* Е. т) и половци И. у) володимерь Х. и володимеръ *ошибк.* Е. ф) угромъ же побѣгшимъ Е. х) ихъ *прибавл.* Х. Е. ц) мика же убодс тобаша и главу ему стялъ Х. Е. ч) узрѣвшимъ И. ш) *вм.* напреди ими *въ* Х. *и* Е. предъ (передъ) ними. щ) въ шумску на можцѣ Х. Е. ъ) зерньсомъ Е. ы) онѣмо же И. ь) изясл. бися на нездѣ Е. ѣ) видѣти Х. Е. э) и володиславъ галицкій *пропущ. въ* И.

1208 —11 церькви святѣя Богородица Приснодѣвица Марья [а]. Король же Андрей не забы любви своея первыя, иже имѣяше ко брату си великому князю Романови, но посла воя своя и посади сына своего въ Галичи. Ятымъ же бывшимъ княземъ, Роману [б], Святославу, Ростиславу, Угромъ же хотящемъ ѣ вести королеви, Галичаномъ же молящимся имъ, да быша ѝ повѣсили, мьсти ради; убѣжени же бывше Угре великими дарьми, предани быша на повѣшеніе, мѣсяца сентября. Данилу же княжащю въ Галичи, тако младу сущу, яко и матери своей не позна; минувшю же времени, Галичане же выгнаша Данилову матерь изъ Галича. Данилъ же не хотѣ оставити [в] матери своей и плакашеся по ней, младъ сый; пріѣхавъ Олександръ, тивунъ Шюмавиньскый, и я ѝ за поводъ, онъ же извлекъ [г] мечь тя̀ его, и потя̀ конь его подъ нимъ; мати же веземьши мечь изъ руку, умоливше его остави въ Галичи, а сама иде въ Бѣлзъ, оставивши ѝ у невѣрныхъ Галичанъ, Володиславлимъ съвѣтомъ: хотяща бо княжити сама. Увѣдавъ король о изгнаньи ея, съжалиси.

Въ лѣто 6717 [д]. Приде король въ Галичь, и приведе ятровь свою великую княгиню Романовую, и бояре Володимерьскыи, и Инъгваръ приде изъ Лучска, иніи князи; съвѣтъ створи со ятровью своею и съ бояры Володимерьскыми, рече: «Володиславъ княжится, а ятровь мою выгналъ.» Яту же бывшю Володиславу и Судиславу и Филипу, и мучену бывшю, и много имѣнія давъ, Судиславъ же во злато премѣнися, рекше, много злата давъ избавися; Володислава оковавше ведоша ѝ во Угры. Володиславу же ведену бывшю во Угры [е], Яволоду и Ярополку брату его бѣжавшю въ Пересопьницю ко Мьстиславу, возведшимъ Мьстислава: и приде Мьстиславъ съ ними ко Бозъку. Глѣбъ же Потковичь избѣже изъ Бозъку, и Станиславичь Иванко и братъ его Сбыславъ прибѣгоша въ Галичь, повѣдающе рать и оступленіе Галичанъ. Княгини же Романовая сыномъ своимъ Даниломъ и съ Вячеславомъ Толъстымъ бѣжавша во Угры, а Василко съ Мирославомъ ѣхаша во Бѣлзъ. Времени же минувшю, король спѣашеть рать велику.

Въ лѣто 6718 [ж]. Приде Лестько къ Бѣлзу, убѣженъ Александромъ, Олександръ же не пріяше хотя зла Романовичемъ, и прія Бѣлзъ, и да Олександрови; а бояре не изневѣришася [з], но идоша вси со княземъ Василкомъ въ Каменець. Король же пусти Володислава, и собра много вой и иде на Галичь; ставше же во монастырѣ Лелесовѣ [и], невѣрніи же бояре хотѣша его убити, и убиша же жену его, а шюринъ его одва утече, патрѣархъ Авлѣскый [і] и мнозіи Нѣмци избити быша; и потомъ королеви обратившюся, мнозѣ избити быша, а другія разбѣгошася. Мятежю же бывшю, королеви не могшю войны [к] учинити за безаконіе ихъ, Володиславу же ѣхавшю напередъ со всѣми Галичаны, Мьстиславъ, убо, увѣдавъ королеву рать великую, избѣжа изъ Галича, Володиславъ же воѣха въ Галичь, и вокняжися и сѣде на столѣ. Данилъ же отъиде [л] съ матерью своею въ Ляхи, отпросився отъ короля, Лестько же прія Данила съ великою честью; и оттуда же иде въ Каменець съ матерью си [м], братъ же его Василко и бояре вси срѣтоша ѝ съ великою радостью.

Въ лѣто 6719 [н]. Княжаше Всеволодъ въ Кыевѣ Святославичь, имѣя велику любовь къ дѣтемъ Романовоѣ. Потомъ же Мьстиславъ Пересопницкый, посадивъ Лестька, поиде въ Галичь. Лестько же поя Данила изъ Каменца, а Олександра изъ Володимеря, а Всеволода изъ Бѣлза, когождо ихъ со своими вои, бѣ бо вой Даниловъ болши и крѣплѣйши, бяху бояре велиціи отца его вси у него; видивъ бо Лестько се, и поча имѣти любовь велику ко князю Данилу и брату

а) приснодѣвы маріа (марія) Х. Е. б) ростиславичю *ошибк. прибавлено въ* Е., *а далѣе* ростиславу *пропущено.* в) остати (остатися) Х. Е. г) измокъ И. Х. д) *вм.* въ лѣто 6717 *въ* Х. *и* Е. зимѣ же бывши. е) володиславу же . . . во угры *пропущ. въ* Е. ж) *вм.* въ лѣто 6718 *въ* Х. *и* Е. въ то же лѣто. з) а бояре вси изневѣришася *ошибк.* Х. Е. и) лесовѣ Е. і) явлейскій Х. явклиликійскій Е. к) вьины И. иначей *безъ смысла въ* Е. л) отъ короля *прибавл.* Х. Е. м) своею Х. Е. н) *вм.* въ лѣто 6719 *въ* Х. *и* Е. въ та же лѣта.

1211—13 его Василку. Затворившюжеся Ярополку и Яволоду въ Галичи, а Володиславъ выѣде[а] съ Угры и Чехы своими, и собравъся съ Галичаны[б] и приде на рѣку Бобрьку. Увѣдавъ Лестко, и посла на него Ляхы, а отъ Данила же Мирослава и Дьмьяна, а отъ Мьстислава Глѣбъ Еремѣевичь и Прокопьичя[в] Юрья; бывши же сѣчи велицѣ, и одолѣша Ляхове и Русь, Данилу же тогда дѣтьску сущю, якоже можяше на конѣ ѣздити, а Володиславъ бѣжа, мнозіи избити[г] отъ вой его. И потомъ же Лестько не можаше пріяти Галича: но шедъ воева около Теребовля и около Моклекова[д] и Збыража[е], и Быковенъ взятъ бысть[ж] Ляхи и Русью, и взя плѣнъ великъ и воротися въ Ляхы. Потомъ же Данило и Василко, Лестьковою помощью, пріяста Тихомль и Перемиль[з] отъ Олександра, и княжаста съ матерью своею въ немъ, а на Володимерь зряща, «се ли ово ли Володимерь будеть наю,» Божіею же помощью на Володимерь призирающа. Потомъ же король пойде на Лестька, Данилови же у Лестка сущю, Лестько же посла посла своего Лестича и Пакослава воеводу, рекый: «не есть лѣпо боярину княжити въ Галичи, но пойми дщерь мою за сына своего Коломана и посади ѝ въ Галичи.» Улюби же король Андрей съвѣтъ ось[и] Пакославль, и сняся съ Лестькомъ во Зъпиши, и поя дщерь его за сына си; и пославъ и я Володислава въ Галичи, заточи ѝ, и въ томъ заточеньи умре, нашедъ зло племени своему и дѣтемъ своимъ, княженія дѣля[і]: вси бо князи не призряху дѣтій его того ради. Король посади сына своего въ Галичи, а Лестькови да Перемышль, а Пакославу Любачевъ, Пакославъ бо бѣ пріятель Романовой[к] и дѣтемъ ея. Съвѣтомъ же Пакославлимъ Лестько посла ко Александрови, рекый: «дай Володимерь Романовичема Данилови и Василькови; не даси ли, иду на тя и съ Романовичема[л];» оному же не давшю, Лестько же посади Романовича въ Володимери.

Въ лѣто 6720[м]. Король отъя Перемышль отъ Лестька и Любачевъ. Лестько же сжалиси о срамотѣ своей и посла къ Новугороду по Мьстислава, река: «братъ ми еси, пойди и сяди въ Галичѣ.» Мьстиславъ же пойде на Галичь, съвѣтомъ Лестьковымъ; Галичани же вси и Судиславъ послашася по Данила, Данилъ же не утяже ѣхати[н], а Бенедиктъ Лысы[о] бѣжа во Угры со Судиславомъ, а Мьстиславъ сѣде въ Галичи.

Въ лѣто 6721[п]. Поя у него[р] Данилъ дщерь, именемъ Анну, и родишася отъ нея[с] сынове и дщери: первенець бо бѣ у него Ираклѣй, по немъ же Левъ и по немъ Романъ, Мьстиславъ, Шварно[т], и иніи бо млади отъидоша свѣта сего. Времени же минувшю, ѣха Данилъ ко Мьстиславу въ Галичь, рекы на Лестька: «яко отчину мою держить;» оному же вѣщавшю: «сыну! за первую любовь не могу на нь возстати; а налѣзи[у] собѣ други.» Данилу же возвратившуся къ домови, и ѣха съ братомъ и прія Берестій, и Угровескъ, и Верещинъ, и Столпъе[ф], Комовъ, и всю украйну. Лестько же великъ гнѣвъ имѣя на Данила; веснѣ же бывши, и ѣхаша Ляхове воевать, и воеваша по Бугу. И посла по нихъ Данилъ Гаврила Душиловича и Семена Олуевича, Василка Гавриловича, и биша ѝ[х] до Сухое Дорогве и колодники изымаша, и возвратишася въ Володимерь съ великою славою. Тогда же Климъ убьенъ бысть Хрьстиничь[ц], единъ отъ всихъ его воинъ[ч], его же крестъ и донынѣ стоить на Сухой Дорогви. Ляхы же многи избиша[ш], и гнаша по нихъ до рѣкы Вепря. Льстькови же творящю[щ], Мьстиславлимъ[ъ] съвѣтомъ Данилъ пріялъ есть Берестій, Лестько же посла ко королеви: «не хочю части въ Галичи, но дай его

а) выйде Х. Е. б) и събра (ѝ собра) вся галичаны Х. Е. в) и прокопьевичь юрья Х. и прокопъ зурпіевичь юря Е. г) быша *прибавл.* Х. Е. д) клекова Е. е) и збаража Х. Е ж) и бысть ковенъ взятѣ Е. з) и перемышль *ошибк.* Е. и) свѣтось *безъ разстановки въ* И. совѣтъ Х. Е. і) ради Е. к) пріятель и романови *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* пріятель и княгинѣ романовъ. л) данилови . . . романовичема *пропущ. въ* Х. Е. м) *вм.* въ лѣто 6720 *въ* Х. *и* Е. посемъ же времени минувши. н) уѣхати Х. Е. о) лысы *нѣтъ въ* Х. п) *вм.* въ лѣто 6721 *въ* Х. *и* Е. въ та же лѣта времени минувши. р) у мстислава Е. с) у него Х. Е. т) щеварно И. Х. у) а налѣзе Х. Е. ф) и столпъ И. х) и бишася Х. Е. ц) христиничь Х. Е. ч) вой Х. Е. ш) избіены быша Е. щ) творящи И. ъ) яко мьстиславлимъ Х. Е.

зяти моему.» Король же посла вои многи и Лестко, и придоша къ Перемышлю; Яронови же [а] тогда тысящю держащю въ Перемышли, избѣже передъ ними. Мьстиславъ бо бѣ со всими князьми Рускыми и Черниговьскыми, и посла Дмитра, Мирослава, Михалка Глѣбовича, противу имъ къ Городку: Городокъ бо бѣ отложился, бяхуть въ немъ людье Судиславли. И Дмитрови бьющися подъ городомъ, придоша на нь Угре и Ляхове, и побѣже [б] Дмитръ; тогда же и Василь дьякъ, рекомый Молза, застрѣленъ бысть подъ городомъ, Михалка же Скулу убиша, согнивше на Щирѣцѣ [в], а главу его сосѣкоша, трои чѣпи сняше золоты и принесоша главу его ко Коломанови; Мьстиславу же стоящу на Зубрьи, Дмитръ прибѣже къ нему. Мьстиславу же не могшу биться съ Угры, и просяше зятя своего Данила и Олександра, да быста затворилася [г] въ Галичѣ; обѣщася ему Данилъ и Олександръ ити въ Галичь, Данилъ же затворися въ Галичѣ [д], а Олександру не смѣвшю. Тогда же великая княгини Романовая воспріимши мниский [е] чинъ. Потомъ же приде рать подъ городъ, Каломанъ и Ляхове: и многу бою бывшю на Кровавомъ [ж] броду, и паде на ня снѣгъ, не могоша стояти, идоша за Рогожину, идоша на Мьстислава и прогнаша изъ земли [з]. Мьстиславу же повѣдавшю Данилови: «изъиди изъ града,» Данилъ же изыде, съ Дмитромъ тысячькымъ, и съ Глѣбомъ Зеремѣевичемъ, и со Мирославомъ, изыдоша изъ града и быша противу Толмачю; угони й невѣрный Витовичь Володиславъ, наворотившеся на нь и прогнаша й и коня отъ него отъяша. Данилъ бо младъ бѣ, и видѣвъ Глѣба Зереміевича и Семьюна Кодьниньского [и] мужескы ѣздяща, и пріѣха къ нима укрѣпляя й, и иніи же устремилися бяхуть на бѣгъ; того же дни бишася весь день олнѣ до нощи, тое же нощи увернушася, Данилъ и Глѣбъ Зеремѣевичь яста Яньца, младъ сы показа мужьство свое, и всю нощь бистася; наутрѣя же угони й Глѣбъ Василевичь, уверьнувшежеся Данилъ на нь и гна й далѣ поприща, оному же утекшю [і] предъ нимъ борзости ради коньское; Данилови же возвратившюся и единому ѣдущю межи ими, онѣмъ же не смѣющимъ наѣхати на нь, донелѣ же взъѣха къ нему Глѣбъ Судиловичь и Гаврило Иворовичь [к] и Перенѣжько; оттуду проидоша въ Онутъ [л] и идоша въ поле. Бывшю же гладу велику, поидоша возы къ Плаву [м] на канунъ святаго Дмитрѣя, вземше возы накормишася изобилно и похвалиша Бога и святаго Дмитрѣя, яко накорми я̆. Оттуду же придоша ниже Кучелемина, мысляще, кудѣ прейти рѣку Днѣстръ, Божіею же милостію придоша лодья изъ Олешья, и пріѣхаша въ нихъ на Днѣстръ [н], и насытишася рыбъ и вина; оттуду же пріѣха Данилъ ко Мьстиславу. Мьстиславъ же великую похвалу створи Данилови, и дары ему дасть великыи и конь свой борзый сивый, и рече ему: «пойди, княже, въ Володимерь, а язъ пойду въ Половци: мьстивѣ сорома своего.» Данилови же пріѣхавщю въ Володимерь, 1213 –15

Въ лѣто 6722 бысть тишина [о].

Въ лѣто 6723 [п]. Божіимъ повелѣніемъ, прислаша князи Литовьскіи къ великой княгини Романовѣ, и Данилови [р] и Василкови, миръ дающе. Бяху же имена Литовьскихъ князей: се старѣйшеи, Живинъбудъ [с], Давъятъ [т], Довъспрункъ [у], братъ его Мидогъ [ф], братъ Довъяловъ Виликаилъ [х]; а Жемотьскыи князи [ц]: Ерьдивилъ, Выкынтъ; а Рушьковичевъ [ч]: Кинтибутъ, Вонибутъ, Бутовитъ, Вижѣикъ [ш] и сынъ его Вишлій, Китеній, Пликосова; а се Булевичи: Ви-

---

а) аронови же Х. а романови Е. б) и побѣженъ Х. Е. в) на щирцѣ (на щирщи) Х. Е.; *кажется должно читать:* на щирѣ рѣцѣ. г) затвориластася И. д) обѣщася . . . въ галичѣ *пропущ. въ* Е. е) ром. въспріа мнишескій (ром. вопросися во мнишескій) Х. Е. ж) на кровакомъ (на кроваковомъ) Х. Е. з) и земли И. и) и семена кодниньского (и сем. конинского) Х. Е. і) утекши И. к) вороничь Е. л) вонутъ И. внутрѣ Х. Е. м) возникъплаву *такъ было въ* И, *потомъ поправлено* возникъплаву. н) и переѣхаша въ нихъ за днѣстръ Е. о) въ лѣто 6722 . . . тишина *нѣтъ въ* Х. Е. п) *вм.* въ лѣто 6723 *въ* Х. *и* Е. въ то же время. р) и къ даниловой Х. с) живибуднъ Е. т) довьять (довнять) Х. Е. у) довьспруйкъ Х. Е. ф) миндовгъ Е. х) довятовъ вилквилъ Е. ц) а жемотьскыи (а жемоитскыи) князь И. Х. ч) а русковичь(ъ) Х. Е. ш) вижеивъ Х. Е.

1215—19 шимутъ [а], его же уби Миндовгъ [б] и жену его поялъ и братью его побилъ, Едивила, Спрудѣйка; а се князи изъ Дяволтвы [в]: Юдьки [г], Пукѣикъ [д], Бикши [е], Ликіикъ [ж]. Си же вси миръ даша князю Даниловi и Василку, и бѣ земля покойна. Ляхомъ же не престающимъ пакостящимъ, и приведе на ня Литву [з]: и воеваша Ляхы [и] и много убійства створиша въ нихъ.

Въ лѣто 6724. Не бысть ничто же [і].

Въ лѣто 6725 [к]. Выйде Филя, древле [л] прегордый, надѣяся объяти землю, потребити море, со многими Угры, рекшю ему: «единъ камень много горньцевъ избиваеть», а другое слово ему рекшю прегордо: «острый мецю [м], борзый коню — многая Руси.» Богу же того не терпящю, во ино время, убьенъ бысть Даниломъ Романовичемъ древле прегордый Филя. Олександру же отступившю отъ Данила и отъ Василка ко Лестькови, не бѣ бо има помощи ни отъ кого же, развѣе отъ Бога, дондеже приде Мьстиславъ съ Половци. Изыде же Филя со многими Угры и Ляхы изъ Галича, поима [н] бояре Галичкыя, и Судислава цьтя, и Лазоря [о] и ины, а ини разбѣгошася: загордѣбося бѣ.

Въ лѣто 6726. Тишина бысть [п].

Въ лѣто 6727 [р]. Приде Лестько на Данила къ Щекареву, бороня ити ему на помощь Мьстиславу, тестеви своему. Кондратови же пріѣхавшу мирить Лестька и Данила, познавшю же ему лесть Лестькову, и не велѣ князю Данилу ѣхати къ Лестьку. Филя же строяшеся на брань, мняше же бо яко никто можеть стати противу ему на брань; остави же Коломана въ Галичи, и созда градъ на церкви пречистое Владычица нашея Богородица, яже не стерпѣвше [с] оскверненія храма своего, и вдасть ю [т] въ руцѣ Мьстиславу. Бѣ бо ту съ Коломаномъ Иванъ Лекинъ, и Дмитръ, и Ботъ [у]. Половцемъ же [ф] пріѣхавшимъ видити рати, Угромъ же и Ляхомъ гонящимъ я̑, увернувся Половцинъ [х] застрѣли Уза [ц] во око, и спадшю ему съ фаря, взяша тѣло его и плакашася по немъ. Наутрѣя же, на канунъ святой Богородици, приде Мьстиславъ рано на гордаго Филю и на Угры съ Ляхы, и бысть брань тяжка межи ими, и одолѣ Мьстиславъ. Бѣгающимъ же Угромъ и Ляхомъ, избьено бысть ихъ множьство, и ятъ бысть величавый Филя паробкомъ Добрыниномъ, его же лживый [ч] Жирославъ укралъ бѣ, и обличену ему бывшю про него же погуби отцину свою. И побѣдившу же Мьстиславу [ш] поиде къ Галичю, бившимъ же ся имъ о врата градная, и возбѣгоша же на комары церковныя и ини же у̑жи возвлачишася [щ], а фарѣ ихъ поимаша: бѣ бо градъ створенъ на церкви; онѣмъ же стрѣляющимъ и каменіе мещющимъ на гражаны, изнемогаху жажею водною, не бѣ бо воды въ нихъ [ъ]; и пріѣхавшю же Мьстиславу, и вдашася ему и сведени быша со церкви [ы]. Даниловi же пріѣхавшю въ малѣ дружинѣ съ Демьяномъ тысячкымъ, не бѣ бо пріѣхалъ во время то, потомъ же пріѣха Данилъ ко Мьстиславу, и бысть радость велика, спасъ Богъ отъ иноплеменьникъ [ь]: вси бо Угре и Ляхове убьени быша, а иніи яти быша, а иніи бѣгающе по землѣ истопоша, друзіи же смерды [ѣ] избьени быша, и никому же утекши отъ нихъ [э]; тако бо милость отъ Бога Руской землѣ. Потомъ же приведоша Судислава ко Мьстиславу, оному же не помысливщю о немъ зла, но ми-

---

а) вишикутъ Х. Е. б) миндоготъ И. Х. в) изъ лотвы Х. а се литовскимъ княземъ имена Е. г) юдькы (юдкы) Х. Е. д) пукынкъ Х. Е. е) быкши Е. ж) ликѣикъ Х. з) даніилъ *прибавл.* Е. и) ляховъ Е. і) въ лѣто . . . ничтоже *нѣтъ въ* Х. Е. к) *вм.* въ лѣто 6725 *въ* Х. *и* Е. въ то же время. л) древле *пропущ. въ* Х. Е. м) мечю Х. Е. н) поемъ Х. Е. о) и лозоря И. п) въ лѣто . . . бысть *нѣтъ въ* Х. Е. р) *вм.* въ лѣто 6727 *въ* Х. *и* Е. въ то же время. с) не стерпѣвшю И. Х. т) и Х., *въ* Е. *пропущено.* у) ибо И. ф) половецкымъ же (половецкимъ же) *ошибк.* Х. Е. х) половчинъ Х. Е. ц) угра Е. ч) въ вылжи Х. ш) кіевскому *прибавл.* Е. щ) иніи же уже возвратишася *ошибочно переиначено въ* Е. ъ) у нихъ Е. ы) изведены быша изъ церкви *неправильно въ* Е. *Противъ сего мѣста, въ* Е. *на полѣ отмѣчено:* тое было въ лѣто 6722. ь) спасъ богу *и проч.* И. спасъ бо (спаслъ бо) ихъ богъ отъ иноплеменника(ъ) Х. Е. ѣ) отъ смердовъ Е. э) и никому отъ нихъ утекши (утекшу) Х. Е.

лость ему показавшю, онъ же обуимая [а] нозѣ его обѣщася работѣ [б] быти ему; Мьстиславу же вѣровавшю словесемъ его, и честью великою почтивъ его и Звенигородъ дасть ему. 1219 —24

Въ лѣто 6728. Не бысть ничто же [в].

Въ лѣто 6729 [г]. Отступилъ бѣ Александръ и створи миръ съ Лестькомъ, и со Каломаномъ, и съ Филею гордымъ, Романовичема не престаяше хотя зла. По побѣдѣ же Мьстиславли и по Литовьскомъ воеваньи на Ляхы, створи миръ Лестько съ Даниломъ и съ Василкомъ Держиславомъ Абрамовичемъ и Творьяномъ Вотиховичемъ [д], а Романовича створиста миръ Демьяномъ тысяцькымъ: отступи Лестько отъ Олександра. Въ суботу же на ночь поплѣнено бысть около Бѣлза и около Червена Даниломъ и Василкомъ, и вся земля поплѣнена бысть, бояринъ боярина плѣнивша [е], смердъ смерда, градъ града, якоже не остатися ни единой веси не плѣненѣ [ж], еже притъчею глаголють Книги: не оставлешюся камень на камени. Сію же наричють Бѣлжане злу нощь, сія бо нощь злу игру имъ сыгра: повоевани бо [з] бѣаху преже свѣта. Мьстиславу же рекшу: «пожалуй брата Олександра», и Данилъ воротися въ Володимерь, отъиде отъ Бѣлза.

Въ лѣто 6730. Не бысть ничто же [и].

Въ лѣто 6731 [і], Данила и Василка Романовичю, бѣаху Володимерьскыи пискупѣ [к]: бѣ бо Асафъ блаженый и преподобный святитель Святое Горы; и потомъ бѣ Василей отъ Святое Горы; и потомъ бѣ Микифоръ [л], прирокомъ Станило [м], бѣ бо слуга Василковъ преже; и потомъ Кузма, кроткый, преподобный, смиреный, пискупъ [н] Володимерьскый. Богу же изволившю Данилъ созда градъ, именемъ Холмъ (созданіе же его иногда скажемъ): Божіею же волею, избранъ бысть и поставленъ бысть Иванъ пискупъ, княземъ Даниломъ, отъ клироса великое церкви святой Богородици Володимерьской. Бѣ бо преже того пискупъ Асафъ во Угровьскы [о], иже скочи [п] на столъ митрополичь [р] и за то сверженъ бысть стола своего — и переведена бысть пискупья [с] во Холмъ.

[т] Въ лѣто 6732 [у]. Приде неслыханая рать: безбожніи Моавитяне, рекомыи Татарове, придоша на землю Половецькую. Половцемъ же ставшимъ, Юрьгій Кончаковичь бѣ болійше всихъ Половець, не може стати [ф] противу лицю ихъ; бѣгающи же ему, и мнози избьени быша, до рѣкы Днѣпра, Татарове же возвратишася [х], идоша въ вѣжа своя. Прибѣгшимъ же Половцемъ [ц] въ Рускую землю, глаголющимъ же имъ Рускимъ княземъ: «аще не поможете [ч] намъ, мы нынѣ изсѣчени быхомъ, а вы наутрѣе изсѣчени будете,» бывшю же съвѣту всихъ князей во градѣ Кыевѣ, створиша съвѣтъ сице: «луче ны бы есть [ш] пріяти я̀ на чюжей землѣ, нежели на своей.» Тогда бо бѣахуть Мьстиславъ Романовичь въ Кыевѣ, а Мьстиславъ въ Козельскѣ и [щ] въ Черниговѣ, а Мьстиславъ Мьстиславичь въ Галичѣ: то бо бѣаху старѣйшины въ Руской земли; Юрья же [ъ] князя великого Суждальского не бы въ томъ съвѣтѣ; се же паки млади [ы] князи: Данилъ Романовичь, Михаилъ Всеволодичь [ь], Всеволодъ Мьстиславичь Кыевьскый, иніи мнозіи

а) обоимаа(я) Х. Е. б) работенѣ Е. в) въ лѣто . . . ничтоже *нѣтъ въ* Х. Е. г) *вм.* въ лѣто 6729 *въ* Х. *и* Е. въ то же время. д) и творьяномъ вотиховичемъ *пропущ. въ* Е., *а выше нѣсколько строкъ въ* Х. *и* Е. *испорчено*; *смыслъ правиленъ въ* И. е) плѣнивша, *потомъ въ* И. *поправлено* плѣнившю; *такъ и въ* Х. *и* Е. ж) ни един. и вси плѣненѣ И. з) повоеваньи бо (повоеваніе бо) И. Х. и) въ лѣто . . . ничтоже *нѣтъ въ* Х. Е. і) въ лѣто 6725 Е.; *вм.* въ лѣто 6731 *въ* Х. въ лѣта же данила и василка *и проч.* к) бискупи Х. Е. л) никифоръ Х. Е. м) ставило Е. н) бискупъ *такъ и ниже* Х. епископъ Е. о) во угровьскыи И. въ (во) угровску Х. Е. п) ступи Х. Е. р) митрофоличь И. митрополіи Х. Е. с) и переведенъ (и приведенъ) бысть на бископью (па бискупію) *ошибк.* Х. Е. т) *Отсюда въ* И. *вынесено на поль внизу страницы*: алецьское побоище. у) *вм.* въ лѣто 6732 *въ* Х. *и* Е. въ то же лѣто (въ та же лѣта), *а на поль въ первомъ отмѣчено* въ лѣто 6732, *а во второмъ ошибк.* 1218 *т. е. года.* ф) юрьгій . . . стати *пропущ. въ* Е. х) татаромъ же возвратившися И. ц) многымъ (многимъ) *прибавл.* Х. Е. ч) не поможета И. ш) луче бы (лучше бо) намъ есть Х. Е. щ) а мьст. козелскы(і)й Х. Е. ъ) гюргіа(я) же Х. Е. ы) и младі(ы)и Х. Е. ь) михаилъ всеволодичь *пропущ. въ* Е.

*

1224 князи; тогда же великый князь Половецкый крестися Басты [а]; Василка же не бѣ, бѣ бо въ Володимерѣ младъ. Оттуду же придоша мѣсяца априля и придоша къ рѣцѣ Днѣпру, ко острову Варяжьскому. И пріѣха ту къ нимъ [б] вся земля Половецкая, и Черниговцемъ пріѣхавшимъ и Кіяномъ и Смолняномъ, инѣмъ странамъ, *вся намъ* по суху же Днѣпръ перешедшимъ, якоже покрыти водѣ быти отъ множества людій, а Галичане и Велынци [в] кіиждо [г] со своими князьми, а Куряне и Трубчяне и Путивлици и кіиждо со своими князьми, придоша коньми, а выгонци [д] Галичькыя придоша по Днѣпру и воидоша въ море; бѣ бо лодей тысяща, и воидоша во Днѣпръ и возведоша порогы, и сташа у рѣкы Хорътицѣ на броду у протолчи; бѣ бо съ ними Домамѣричь Юрьгій и Держикрай Володиславичь. Пришедши же [е] вѣсти во станы, яко пришли суть видѣтъ олядій Рускыхъ, слышавъ же Данилъ Романовичь, и гна всѣдъ на конь видѣти невиданьноя рати, и сущіи съ ними коньници и иніи мнозіи князи съ нимъ гнаша видити невидѣное рати. Онѣмъ же отшедшимъ, Юрьги же имъ сказываше, яко стрѣлци суть; иніи же молвяхуть, яко простіи людье суть, пущеи Половець; Юрьги же Домамиричь молвяшеть: «ратници суть и добрая вои.» Пріѣхавъше же сказаша Мьстиславу, Юрьги же все сказа, и рекшимъ молодымъ княземъ: «Мьстиславе и другій Мьстиславе! не стойта, пойдемъ противу имъ», переидоша же вси князи, Мьстиславъ и другій Мьстиславъ Черниговьскый, рѣку Днѣпръ, иніи князи преидоша [ж] и поидоша въ поле Половецкое; переидоша же Днѣпръ во день во вторникъ. И усрѣтоша Татареве полкы Рускыя, стрѣлци же Рускыи побѣдиша ѝ и гнаша въ поле далеце, сѣкуще, и взяша скоты ихъ, а со стады утекоша, яко всимъ воемъ наполнитися скота. Оттуду же идоша 8 дни до рѣкы Калкы, стрѣтоша ѝ сторожьеве Татарьскыи; сторожемъ же бившимъся съ ними, и убьенъ бысть Иванъ Дмитрѣевичь, иная два съ нимъ; Татаромъ же отъѣхавшимъ напрочь [з] рѣцѣ Калъкѣ. Устрѣтоша ѝ Татарове Половецкыя полкы и Рускыя, Мьстиславъ же Мьстиславличь повелѣ впередъ перейти рѣку Калку Данилови съ полкы, инѣмъ полкомъ съ нимъ, а самъ по немъ перейде, ѣха же самъ во сторожѣ; видившу же ему полкы Татарьскыя, пріѣхавъ рече: «воружитеся.» Мьстиславу же и другому Мьстиславу сѣдящема во стану, не вѣдущема, Мьстиславъ же не повѣда има зависти ради: бѣ бо котора велика межю има. Съразившимся полкомъ на мѣсто, Данилъ же выѣха напередъ, и Семьюнъ [и] Олюевичь и Василко Гавриловичь поткоша [і] въ полкы Татарьскыя; Василкови же сбодену бывшю, а самому Данилу бодену бывшю въ перси, младъства ради и буести не чюяше ранъ бывшихъ на тѣлеси его: бѣ бо возрастомъ 18 лѣтъ, бѣ бо силенъ. Данилови же крѣпко борющися, избивающи Татары, видивъ то Мьстиславъ Нѣмый, мнѣвъ яко Данилъ сбоденъ бысть, потче [к] и самъ въ нѣ, бѣ бо мужь и тъ [л] крѣпокъ: понеже ужика сый Роману отъ племени Володимеря, прирокомъ Маномаха, бѣ бо велику любовь имѣя ко отцю его, ему же поручивше по смерти свою волость, дая князю Данилови. Татаромъ же бѣгающимъ, Данилови же [м] избивающи ихъ своимъ полкомъ, и Олгови Курьскому, крѣпко бившимся, инѣмъ полкомъ сразившимся съ ними, грѣхъ ради нашихъ Рускимъ полкомъ побѣженымъ бывшимъ: Данилъ видивъ, яко крѣпцѣйши брань належить въ ратныхъ, стрѣльцемъ ихъ стрѣляющимъ крѣпцѣ, обрати конь свой на бѣгъ, устремленія ради противныхъ. Бѣжащю же ему, и вжада воды, пивъ почюти рану на тѣлеси своемъ, во брани не позна ея крѣпости ради мужьства возраста своего: бѣ бо дерзъ и храборъ, отъ главы и до ногу его не бѣ на немъ порока. Бысть побѣда на вси князи Рускыя, такоже

а) бастый (бастій) Х. Е. б) съ ними Е. в) и велонци Х. и веленци *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* и волынци, *послѣднее слово употреблено и въ* Е. г) киждо *такъ и ниже въ* И. д) а вылонци Е. е) волод. врѣчитъ ижъ пришедше Е. ж) предоша И. пріидоша Х. Е. з) напрочьне (напрочнѣ) И. Х. и) и семеонъ (и семіонъ) Х. Е. і) потькоша Х. потекоша Е. к) потече Х. Е. л) и той Х. Е. м) татаромъ же . . . данилови же *пропущ. въ* Е.

не бывало никогда же. Татаромъ же побѣдившимъ Русьскыя князя, за прегрѣшеніе крестьяньское, пришедшимъ и дошедшимъ до Новагорода Святополчьского : не вѣдающимъ же Руси льсти ихъ, исходяху противу имъ со кресты, они же избиша ихъ всихъ. Ожидая Богъ покаянія крестьяньскаго, и обрати й воспять на землю Восточную, и воеваша землю Таногустьску [а] и на ины страны; тогда же и Чаногизъ [б], канъ [в] ихъ, Таногуты убьенъ бысть; ихъ же прельстивше и послѣди же льстію погубиша, иные же страны ратми, наипаче лестью погубиша. 1224—26

Въ лѣто 6733 [г]. Олександръ все [д] вражду имѣяше ко своима братома Романовичема Даниловн и Василкови; слышавъ яко Мьстиславъ не имѣеть любви къ зятю своему князю Данилови, радости исполнивъся понужаше Мьстислава на рать. Мьстиславу же пришедшю на рать, иде на Лысую гору; Данилови же поѣхавшю въ Ляхы и возведшю князя Лестка, и пойде противу ему. Мьстиславу же помочь пославшю Олександрови, срѣтившимъ же имъ рать, вогнаша й [е] въ градъ Бѣлзъ и замало города не взяша; наутрѣя поидоша противу имъ, Мьстиславу же не стерпѣвшю и возвратися въ Галичь. Данилу же князю воевавшю съ Ляхы землю Галичькую и около Любачева, и плѣни всю землю Бѣльзеськую [ж] и Червеньскую, даже и до оставшихъ, Василку же князю многы плѣны пріемшю, стада коньска и кобылья : и бысть зависть Ляхомъ, и бывшимъ посломъ отъ обоихъ, и пущенъ бысть Демьянъ и Андрей. И бысть по сихъ приведе Мьстиславъ Котяня и Половци многы, и Володимера [з] Кіевьского, творяся на Ляхы ида [и], съвѣтомъ Александровымъ; съвѣтъ же Александровъ [і] всегда не престаяше о братѣ своемъ, рекый : «яко зять твой убити тя хочеть.» Исправленію же бывъшю около вѣжи его, самому же Александру не смѣявшю ѣхати, посла Яна своего; Мьстиславу бо рекшю : «твоя бѣ рѣчь, Яню, яко Данилъ второе всаживаеть [к] Ляхы на мя,» познавшимъ же всѣмъ княземъ Александрову клевету, а Яневу лжю, и рекшимъ же всимъ княземъ : «пріими всю власть его за соромъ свой», онъ же за братолюбіе не прія власти его, и вси похвалиша ему. Мьстиславъ же прія зятя своего любовью, и почтивъ его великими дарми, и да ему конь свой борзый актазъ [л], акого же [м] въ та лѣта не бысть, и дочерь свою Анну даривъ великими дарми, и съ братьею видѣвся въ Перемили [н], и утвердиша миръ.

Въ лѣто 6734 [о]. Льстивому Жирославу рекшю къ бояромъ Галичькимъ : «яко идеть Мьстиславъ въ поле, и хоцеть вы предати тестеви своему Котяню на избитье,» Мьстиславу же праву сущю о семъ [п] и не свѣдущю ничтоже о нихъ, они же емше вѣры отъидоша въ землю Перемышлескую, въ горы Кавокасьскія, рекше во Угорьскыя, на рѣку Днѣпръ, послаша послы своя, рекуще : «яко Жирославъ повѣдалъ ны есть [р].» Мьстиславу же пославшу отца своего Тимоѳея : «яко всуе оклеветалъ мя есть къ вамъ Жирославъ,» Тимоѳею же кленшюся имъ о семъ, яко не свѣдущу Мьстиславу ничтоже о семъ : и приведе бояре вси къ нему. Князю же обличившю [с] Жирослава, изгна й отъ себе. Якоже изгна Богъ Каина отъ лица своего, рекы : проклятъ ты буди, стоня и трясыйся на земли, якоже раздвиже земля уста своя пріяти кровь брата твоего, якоже [т] и Жирославъ разъдвиже уста своя на господина своего : да не будеть ему пристанъка [у] во всихъ земляхъ, въ Рускихъ и во Угорьскыхъ, и ни въ кихъ же странахъ, да ходить шатаяся во странахъ, желаніе брашна да будеть ему, вина же и олу [ф] поскуду да будеть ему, и да будеть дворъ его пустъ и въ селѣ его не будеть живущаго. Оттуду выгнанъ иде

а) танагутску Х. танагитску Е. б) и чаногызь Х. и чаногичь *далѣе испорчено въ* Е. в) кано II. Х. г) *вм.* въ лѣто 6733 *въ* Х. *и* Е. и бысть по сихъ времени минувши. д) всегда Х. Е. е) възгнаша Х. ж) бѣлзскую Х. Е. з) рюриковича *прибавл.* Е. и) идя Х. Е. і) съвѣтъ же александровъ *пропущ. въ* Е. к) сваживаетъ Х. Е. л) актарь Е. м) якого же Х. якоже Е. н) въ перемышли Е. о) *вм.* въ лѣто 6734 *въ* Х. *и* Е. потомъ же. п) о немъ И. Е. р) жиросл. повѣдаетъ намъ, яко предати насъ имаши катяну Е. с) ему *прибавл.* Х. Е. т) такоже Х. Е. у) приставника *ошибк.* Х. Е. ф) и елею Е.

1226 –27 ко Изяславу : бѣ бо лукавый льстець нареченъ, и всихъ стропотливѣе и ложь пламянъ, всеименитый отцемъ добрымъ, убожьство [а] возбраняше злобу его, лъжеію питашеся языкъ его, но мудростію возложаше [б] вѣру на лжю, красяшеся лестью паче вѣнца, лжеименецъ, зане прельщаше нетокмо чюжихъ, но и своихъ возлюбленыхъ, имѣнія ради [в]; того бо дѣля жадаше быти у Изяслава. Мы же на преднее возвратимся [г]. Мьстиславъ же, по совѣтѣ льстивыхъ [д] бояръ Галичькихъ, вда дщерь свою меншую за королевича Андрея, и дасть ему Перемышль. Андрей же послушавъ лестиваго Семьюнка [е] Чермьнаго, и бѣжа во Угры и нача воздвизати рать; бывши же зимѣ, пріиде ко Перемышлю, Юрьеви тогда тысящю держащю, переда Перемышль и бѣжа самъ ко Мьстиславу. Королеви же ставшю во Звенигородѣ, и посла вои свои къ Галичю, самъ бо не смѣ ѣхати къ Галичю [ж] : повѣдахуть бо ему волъхвы Угорьскыя, яко узрѣвшу Галичь не быти ему живу; онъ же тоя ради вины не смѣя ити въ Галичь, яко вѣряшеть волъхвомъ; Днѣстру же [з] наводнившюся, не могоша перейти. Мьстиславъ же выѣха противу съ полкы, онѣмъ же позоровавшимъ насъ [и], и ѣхаша Угре во станы своя : бѣ бо [і] съ королемъ Пакославъ съ Ляхы. Оттуду же пойде король ко Теребовлю и взя Теребовль, и пойде къ Тихомлю и взя Тихомль; оттуду же приде ко Кремянцю, и бися подъ Кремянцемъ, и много Угоръ избиша и раниша. Тогда же Мьстиславъ Судислава посла къ зяти своему князю Данилу, рекый : «не отступай отъ мене;» оному же рекшю : «имамъ правду во сердци своемъ.» Оттуду же приде король ко Звенигороду. Выѣха же Мьстиславъ изъ Галича, Угре же выѣхаша противу ему со становъ [к] королевыхъ, Мьстиславъ же бися съ ними и побѣди я̀, и гнаша по нихъ до становъ королевыхъ, сѣкуще ѝ; тогда же Мартиниша убиша, воеводу королева. Король же смятеся умомъ и пойде изъ земли [л] борзо. Данилови же пришедшу ко Мьстиславу съ братомъ Василкомъ ко Городку, и Глѣбъ съ нима, и молвящимъ имъ : «пойди, княже, на короля, по Лохти [м] ходить,» Судиславъ же браняшеть ему, бѣ бо имѣяшеть лесть во сердци своемъ, не хотяше бо пагубы королеви, имѣяше бо въ немъ надежу велику : бѣаше бо король изнемоглъся. Льстькови же въ то время идущу въ помощь, Данилови же бранящю ему не помогати королеви, оному наипаче хотящю, Данилъ же и Василко посласта люди своя къ брату [н], не даста ему прити [о]; оттуду же возвратився иде во свою землю, изнемоглъ бо ся бѣ ходивъ на войну. А король Угорьскы иде во Угры; тогда же угони Изяславъ со лестивымъ Жирославомъ, идоста съ нимъ Угры [п]. Потомъ же Судиславу льстящю подо Мьстиславомъ, рече ему : «княже! дай дщерь свою обрученую за королевича, и дай ему Галичь : не можешь бо держати самъ, а бояре не хотять тебе.» Оному же не хотящю дати королевичю, наипаче хотящю [р] дати Данилови, Глѣбови же Зеремѣевичю [с] и Судиславу претяща ему не дати Данилови, рѣста бо ему : «аже даси королевичю, когда [т] восхощеши можеши [у] взяти подъ нимъ, даси ли Данилови, въ вѣкы не твой будеть Галичь,» Галичаномъ бо хотящимъ Данила. Оттуду же послаша въ рѣчихъ [ф], Мьстиславъ дасть Галичь королевичю Андрееви, а самъ взя Понизье, оттуду иде къ Торьцкому. Мьстиславу же Нѣмому давшу отчину свою князю Данилови, и сына своего поручивъ Ивана, Ивану же умершю, и прія Луческъ Ярославъ, а Черторыескъ Пиняне [х].

Въ лѣто 6735 [ц]. Начнемъ же сказати безчисленыя рати, и великыя труды, и частыя войны, и многія крамолы, и частая возстанія, и многія мятежи : изъмлада бо не бы има покоя.

а) убожествомъ Х. Е б) возможаше Е. в) ложь *безъ нужды прибавл.* И. Х. г) возвратихомся *ошибк.* И. Х. д) лживыхъ Х. Е. е) семе(і)она Х. Е. ж) самъ бо . . . къ галичю *пропущ. въ* Х. Е. з) днѣпру же *ошибк.* И. и) позор. на ся *перешачено въ* Х. Е. і) бѣ же Х. Е. к) и со становь *поправл. въ* И. л) и земли И. м) по волостемъ Е. н) къ бугу Х. Е. о) переити Е. п) во угры Е. р) но паче хотя Х. Е. с) глѣб. зьеремѣевичемъ Х. т) тогда Х. Е. у) можеши ли И. ф) въ рѣчехъ Х. Е. х) и прія луцескъ (луческъ) и ярославль (и ярославъ) и черторыескъ (и черторыскъ) и пивескъ (и пинскъ) *перешаченъ смыслъ въ* Х. *и* Е. ц) въ лѣто 6735 *нѣтъ въ* Х. Е.

1227–28 Сѣдящу же Ярославу въ Лучьскѣ, ѣха Данилъ въ Жидичинъ кланятися и молитися святому Николѣ, и зва й Ярославъ [а] къ Лучьску; и рѣша ему бояре его: «пріими Луческъ, здѣ ими князя ихъ;» оному же отвѣщавшу, «яко приходихъ [б] здѣ молитву створити святому Николѣ, и не могу того створити,» иде въ Володимерь. Оттуду же, собравша рать, посласта на нь Андрея, Вячеслава, Гаврила, Ивана; оному же въѣхавшу ятъ бысть съ женою своею, ятъ же бысть Олексою Орѣшькомъ, бѣ бо борзъ конь подъ нимъ, угонивъ й [в] и я̀ его до города; и затворишася Лучане. Наутрѣя же приде Данилъ и Василко, и предашася Лучане; братъ же да Василкови Луческъ и Пересопницю, Берестій же ему бѣ преже далъ. Повоеваша Ятвязи около Берестія, и угониста й изъ Володимеря, наѣхавшима же двѣима [г] Монъдуничю Шутрови и Стегутови Зебровичю на полкъ, и убьенъ бысть Даниломъ и Вячеславомъ Шютръ, а Стегутъ убьенъ бысть Шелвомъ. Бѣжащимъ же Ятвяземъ, угони я̀ Данилъ, Небра язви четырми ранами, древо же вышибе копье [д] изъ руку его; Василкови угонившу его, кликъ бысть великъ: «братъ ти біется назади,» оному же оставшу, обратися брату на помощь [е], оному же симъ утекшу, а инии разбѣгошася. Мы же, се оставлеше, на преднее возвратимся. Данилъ же посла Дьмьяна ко тести своему, река ему: «не подобаеть Пиняномъ [ж] держати Черторыиска, яко не могу имъ терпѣти.» Дьмьянови же повѣстящу съ нимъ: «сыну! сгрѣшихъ, не давъ тобѣ Галича, но давъ иноплеменьнику, Судислава льстьця съвѣтомъ, обольсти бо мя; ажь Богъ восхочеть, поидивѣ [з] на ня, язъ всажу [и] Половци, а ты своими [і], аще Богъ дасть его нама, ты возми Галичь, а язъ Понизье, а Богъ ти поможеть; а про Черторыескъ правъ еси.» Демьяну же пріѣхавшу въ великую суботу, наутрѣя же на великъ день пріѣхаста Данилъ и Василько ко Черторыиску, въ понедѣлникъ [к] на ночь обсѣдоста градъ; тогда же и конь Даниловъ застрѣленъ бысть съ города; наутрѣя же объѣхаста градъ, Мирославъ и Демьянъ рекоста: «яко предалъ Богъ врагы наша въ руку ваю,» Данилъ же повелѣ приступити ко граду, и взяша градъ ихъ и князя [л] ихъ изъимаша. Потомъ же Мьстиславъ великый удатный князь умре: жадящю бо ему видити сына своего Данила, Глѣбъ же Зеремѣевичь, убѣженъ бысть завистью, не пустяше его; оному же хотящю поручити домъ свой и дѣти въ руцѣ его: бѣ бо имѣя до него любовь велику во сердцѣ своемъ. И потомъ же пустиста Ярослава, и даста ему Перемиль и потомъ Межибожіе.

Въ лѣто 6736 [м]. Бѣ Курилъ [н] митрополитъ, преблаженый и святый, пріѣхалъ мира сотворити, и не може. Потомъ же Ростиславъ Пиньскый не престаяше клевеща, бѣша бо дѣти его изыманы. Володимеръ же Кыевьскый собра вои, Михаилъ Черниговьскый, «яко бо бѣ отець его постригль отца моего;» бѣ бо ему боязнь велика во сердци его. Володимеръ же всади [о] Котяня на конь, и вси Половци, и придоша къ Каменцю; Володимеръ же со всими князи, а Михаилъ съ всѣми князи [п], и Куряны, и Пиняны, и Новогородци, и Туровьци, обсѣдоша Каменець. Данилови бо творящюся [р] миръ сотворити съ ними, переводя ими, и ѣха въ Ляхы по помощь, а Павла своего посла ко Котяневи, река: «отче! измяти войну сю, пріими мя въ любовь собѣ;» онъ же ѣхавъ взя землю Галичьскую, иде въ землю Половецкую и не обратися къ нимъ. Бѣ бо королевичь въ Галичѣ и Судиславъ съ нимъ, миръ бо имѣяше со Володимеромъ и Михаиломъ; симъ же не воспѣвшимъ [с] ничтоже, взвратишася [т]. Данилъ же и Василко, собравша Ляхы многы, идоста Кыеву со Пакославомъ воеводою, и Олександро съ нима; срѣтоша же посли отъ

[а] и зва и ярослава (ярослава) Х. Е.
[б] приходить И.
[в] угонивыи И. Х.
[г] дзѣдвѣима И.
[д] копье *нѣтъ въ* Е.
[е] оному же . . . на помощь *пропущ. въ* Е.
[ж] пинамъ *ошибк.* Х. намъ *тоже* Е.
[з] поидевѣ Х. Е.
[и] сважю Х. Е.
[і] съ своими Е.
[к] въ понедѣлникъ *пропущ. въ* Х. Е.
[л] и князи(ѣ) Х. Е.
[м] *вм.* въ лѣто 6736 *въ* Х. *и* Е. въ то же лѣто.
[н] кирилъ Х. Е.
[о] звади Х. Е. *далѣе* на конь *пропущено*; *послѣдняя рѣчь въ* И. *приписана на полѣ другимъ почеркомъ.*
[п] а михаилъ . . . князи *нѣтъ въ* И.
[р] данило бо творящу *такъ было въ* И. *потомъ поправлено* данило бо творящуся.
[с] невуспѣвошимъ И. не вспѣвшимъ Х.
[т] взратишася И. вьротишася Х. возвратишася Е.

1228–29 Володимера и Михаила, Воротиславъ [а] Петровичь, Юрьи Толигнѣвичь, хотяще мира; умиришася и Ляхове возворотишася въспять.

Въ лѣто 6737 [б]. Льстько убьенъ бысть, великый князь Лядьскый, на сонмѣ [в]; убьенъ бысть Святополкомъ Одовичемъ [г] и [д] Володиславомъ, съвѣтомъ бояръ невѣрныхъ. По смерти брата своего, Кондратъ прія Данила и Василка въ великую любовь, и проси ею, а быста шла ему на помощь, и поидоста ему на помощь [е] на Володислава на стараго; сама же идоста на войну, остависта же въ Берестіи Володимера Пиньского, и Угровьчаны и Берестьяны, стеречи землѣ отъ Ятьвязь. Въ то же время воеваша Литва Ляхы; мняще мирни суще, и придоша ко Берестью, Володимеръ же рече: «оже есте мирни, но мнѣ есте не мирни,» и изыде на нѣ и Берестьяне вси [ж], избиша ѣ всѣ. Данилъ же и Василко придоста ко Кондратови, и сгадавшимъ имъ идоша къ Калѣшю, и придоша Вепру [з] вечеръ; наутрѣе же свѣтающю, преидоша рѣку Прѣсну и поидоша къ городу, и тое нощи бысть дождь великъ, видивши же яко нѣсть кто противяся, пустиша воеватъ и плѣнитъ. Русь же догнаша Милича и Старогорода [и], и нѣколко селъ Воротиславьскыхъ заяша, и пріяша плѣнъ великъ, и вратишася и пріидоша во станы, гадающимъ, како поити къ городу на бой; Ляхомъ же не хотящимъ битися. Наутрѣе же Данилъ и Василько поемъ воѣ своѣ, и поидоста ко граду; Кондрату же любящю Рускый бой и понужающу Ляхы своѣ, онѣмъ же одинако не хотящимъ. Приступившима же има обѣима ко воротомъ Калѣшьскымъ, а Мирослава посласта взадъ града и иныи полкы, бѣ бо [і] городъ обошла [к] вода и сильная лозина и вербье, и не свѣдущимся самѣмъ, идѣже кто біаше [л]; егда же си отступяху отъ боя, о́ни же належахуть на о́ны, а коли о́ни отступяху, а о́ни належаху на си: за невидѣніе не пріятъ бысть градъ томъ дни; идущу же каменію со забралъ, яко дожду силну, стоящимъ имъ въ водѣ, дондеже сташа на сусѣ наметаномъ каменіи, и возводный мостъ и жеравець вожьгоша; Ляхове же врата одва угасиша градьская. Данилови же и Василкови ходящима подлѣ града, стрѣляющимъ на градъ инѣмъ стрѣлцемъ, и бысть ранено мужь стоящихъ на забралѣхъ 100 и 60; бывшу же вечеру, и возвратишася во станы [м] своя. Станиславъ же Микуличь рече: «кдѣ то мы стояли, ту нѣсть воды, ни греблѣ высокы;» Данилъ же всѣдъ на конь ѣха самъ на сгляданіе града, и видѣ яко тако и есть. Данилъ же пріѣха ко Кондратови и рече ему: «аще быхомъ исперва вѣдалѣ мѣсто се, то градъ пріятъ бы былъ.» Кондратови же молящуся има, да наутрѣе пакы приступита ко граду; наутрія же Данилъ и Василко посласта люди свои, онѣмъ же стоящимъ и теребящимъ лѣсы около града, гражаномъ же ни каменія смѣющимъ врещи на нѣ, просяхуся, дабы къ нимъ прислалъ Кондратъ Пакослава и Мьстіуя. Пакославъ же рече Данилови: «измѣнивъ ризы своѣ, поѣди съ нами.» Данилови же не хотѣвшю, рече ему братъ: «иди, да слыши [н] вѣче ихъ;» не вѣряшеть бо Мьстіуеви Кондратъ. Данилъ же возма на ся шеломъ Пакославль [о] и ста за нима. Стоящимъ же мужемъ на заборолѣхъ и рекущимъ имъ: «тако молъвъта великому князю Конъдрату: сій градъ не твой ли есть? мы же мужи, изнемогшеи [п] во градѣ семъ, ци иного странници есмы? но людье твои есмы, а ваша братья есмы; чему о насъ не сожалитеси? аще насъ Русь плѣнять, то кую славу Кондратъ пріиметь? аще Руская хоруговь станеть на забролѣхъ, то кому честь учиниши? не Романовичема ли? а свою честь уничижиши; нынѣ брату твоему служимъ, а заутра твои будемъ; не дай славы Руси, ни погуби [р] града сего;» и многа словеса глаголаху. Пакославу же рекшу: «Кондратъ бы радъ милость

а) и воротиславъ (и въротиславъ) *во всѣхъ спискахъ.* б) *вм.* въ лѣто 6737 *въ* Х. *и* Е. въ та же лѣта (въ то же лѣто). в) на сеймѣ Е. г) олговичемъ Х. Е. д) и *нѣтъ въ* И. е) и поидоста . . . на помощь *пропущ. въ* Х. Е. ж) вси *нѣтъ въ* Х. Е. з) ветру И. Х. къ вепру Е. и) и старьгорода Х. и старого города Е. і) бѣ бо *пропущ. въ* Х. Е. к) обишла И. л) біа(я)шеся Х. Е. м) во страны *ошибк.* Х. н) да слышиши (да слышимъ) Х. Е. о) пакославь И. п) изнемогошеи И. изнемогшіи Е. р) рус. погубити Х. Е.

учинилъ вамъ [а], Данилъ лютъ зѣло есть, насъ [б] не хощеть отойти прочь, не пріемъ [в] града,» 1229 розсмѣявся [г] рче: «а се стоить самъ, молъвьте съ нимъ.» Князь же тъче его скепищемъ [д], и съня собе [е] шеломъ. Они же кликнуша съ града: «имѣй службу нашу, молимся, створи миръ.» Оному же много смѣявъшуся и много вѣстовавшу съ ними, и поя отъ нихъ 2 мужа и пріѣха Кондратови; и створи Кондратъ съ ними миръ и поя у нихъ таль [ж]. Руси бо бѣаху полонилѣ многу челядь и боярынѣ [з]; створиша же межи собою клятву Русь и Ляхове: аще посемъ коли будеть межи ими усобица, не воевати Ляхомъ Руское челяди, ни Руси Лядьской. Потомъ же возвратистася отъ Кондрата въ домъ свой, съ честью, Богу поспѣвающю има; створиста ему помощь велику и внидоста со славою въ землю свою: иный бо князь не входилъ бѣ въ землю Лядьску толь глубоко, проче Володимера великаго, иже бѣ землю крестилъ. Потомъ же времени минувшу, ѣха Василко Суждалю на свадбу [и] шурина своего, ко великому князю Юрью, поемъ Мирослава со собою и ины. Князю же Данилови будущу во Угровьсцѣ [і], прислаша Галичане, рекуще: «яко Судиславъ шелъ есть во Понизье, а королевичь въ Галичи осталъ; а пойди борже.» Данилови же собравшю вои воборзѣ, посла Дьмьяна на Судислава, а самъ иде въ малѣ дружинѣ къ Галичю изо Угровьска. Во третій день бывшу ему на ночь во Галичь [к], а Судиславъ не стерпѣ передъ Демьяномъ, но побѣже въ Галичь. Данилови же пріѣхавшу ко Галичю, Галичь бо бѣ ся затворилъ, Данилъ же взя дворъ Судиславль, якоже [л] вино, и овоща и корма, и копій и стрѣлъ, пристраньно видити; потомъ же Данилъ, видивъ люди своя яко исполнилися [м], не хотѣ стати въ города [н], но иде на ину страну Днѣстра. Судиславу же тое ночи вобѣгшю во городъ, яти бывше отъ вой его людіе и рекоша, яко Судиславъ уже въ Галичи. Данилъ стояше Угльницѣхъ [о], на березѣ Днѣстра; выѣхавшимъ же Галичаномъ и Угромъ, и стрѣляшася на леду, вечеру же бывшу, и ледомъ возставшимъ и рѣцѣ наводнившися, зажгоша мостъ на Днѣстрѣ безаконьный лихый Семьюнько, подобный лисици черьмности ради; и приде же Дьмьянъ со всими бояры Галичкыми, со Мирославомъ [п] и со Володиславомъ, и со многими бояры Галичкыми. Данилови же о семъ веселу будущю, а о мостѣ печаль имѣющу, како Днѣстръ перейти, гнавъ же Данилъ ко мосту и узрѣвъ, яко конечь мосту угаслъ есть, и бысть радость велика; наутрѣя же приде Володимеръ Инъгваровичь, и переидоша мостъ и сташа по берегу Днѣстра. Наутрѣя же уставше [р] и объѣха Данилъ городъ, и собравъ землю Галичкую ста на четыре части окрестъ его, и собра отъ Боброкы [с] даже и до рѣкы Ушицѣ и Прута, и обсѣде въ силѣ тяжьцѣ; онѣмъ же изнемогъшимъ [т] передаша градъ. Данилови же пріемшу градъ, помянувшю любовь короля Андрея [у], и пусти сына его и проводи ѝ до рѣкы Днѣстра; изыде же съ нимъ единъ Судиславъ, на ньмъ же метаху каменіе [ф], рекуще: «изыди изъ града, мятежниче земли!» Андрееви же пришедшу ко отцю си [х] и брату, и Судиславу глаголющу [ц] непрестаньно: «изыдѣте [ч] на Галичь и пріимѣте землю Рускую; аще не поидеши, укрѣпяться на ны.» Изыде же Бѣла риксъ, рекъмый король Угорьскый, въ силѣ тяжьцѣ, рекшю ему: «яко не имать остатися градъ Галичь, нѣсть кто избавляя ѝ отъ руку моею.» Вшедъшу же ему во горы Угорьскыѣ, посла на нь [ш] Богъ архангела Михаила отворити хляби небесныя, конемъ же потопающимъ и самѣмъ

а) кондратови радъ милость бы учинилъ вамъ И. кондратъ радъ милость вамъ сотворилъ Е. б) отъ насъ Е. в) не пріимемъ ли Е. г) росмьявся И. д) оскѣпищемъ Х. е) и соня собе *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* и съня съ собе. ж) талъ *во всѣхъ спискахъ*. з) и бояринѣ Х. Е. и) на весель(і)е Х. Е. і) въ (во) угровску Х. Е. к) во третій . . . во галичь *пропущ. въ* Е. л) ятъ же Е. м) испилися И. исполчилися Е. н) въ города *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* вьрхъ города. о) у уголницѣ Е. п) со милославомъ И. р) уставоше И. с) отъ бобрѣкы (отъ бобрки) Х. Е. т) изнемогошимъ И. у) бо въ него былъ въ опецѣ *прибавл. въ скобкахъ* Е. ф) на нь же мета каменіе Х. на нѣ же меташа каменіемъ граждане Е. х) своему Х. Е. ц) глаголюще И. Х. ч) изѣйдете И. Е. ш) на ны *ошибк.* И. на ня Е

1229 —30 возбѣгающимъ на высокая мѣста, оному же одинако устремившися пріяти градъ и землю. Данилови же молящуся Богу, избави й Богъ отъ рукы силныхъ. И обступи [а] градъ и посла посолъ, и возпи [б] посолъ гласомъ великомъ и рече : «слышите словеса великого короля Угорьского, да не уставляеть васъ Дьмьянъ, глаголя : изъемля изымьть ны [в] Богъ ; ни да уповаеть вашь Данилъ на Господа, глаголя : не имать предати градъ сесь королеви Угорьскому ; толико ходилъ на ины страны, то кто можеть одержати [г] отъ руку моею и отъ силъ полковъ моихъ ?» Дьмьянъ же одинако крѣпяшеся, грозы его не убояся : Богъ поспѣшникъ бысть ему. Данилъ же приведе къ собѣ Ляхы и Половцѣ Котяневы, а у короля бѣаху Половци Бѣговарѣсови ; Богъ попусти на нѣ рану Фараонову. Градъ же крѣпляшеся, а Бѣла изнемогаше и поиде отъ града ; оставившю же ему люди за собою, оружники многи и фаревникы, нападшимъ же на нѣ гражаномъ, мнози [д] впадаху въ рѣку, иніи же избьени быша, иніи язвени быша [е], иніи же изоимани быша, яко индѣ глаголеть : Скыртъ [ж] рѣка злу игру сыгра гражаномъ, тако и Днѣстръ злу игру сыгра [з] Угромъ. Оттуду же пойде король ко Василеву, и перейде Днѣстръ, и пойде ко Пруту. Богъ бо попустилъ бѣашеть рану, ангелъ бьашеть ихъ : сице умирающимъ, иніи же изъ подъшевъ [и] выступахуть, акы изъ червія [і], иніи же во конѣ влѣзше изомроша [к], иніи же около огня солѣзшеся и мясо къ устомъ придѣвше [л] умираху, многими же ранами разными умираху, хляби бо небесныи одинако топяхуть й. Ушедшю же ему за невѣрьство бояръ Галичкихъ, Данилъ же, Божьею волею, одерьжа градъ свой Галичь.

Посемъ скажемъ многій мятежь [м], великія льсти, безчисленыя рати.

Въ лѣто 6738 [н]. Крамолѣ же бывши во безбожныхъ боярѣхъ Галичкыхъ, съвѣтъ створше со братучадьемъ его Олександромъ на убьенье и преданье [о] землѣ его. Сѣдящимъ же имъ въ думѣ [п] и хотящимъ огнемъ зажещи, милостивому Богу вложивьшю во сердце Васильку изъити вонъ, и обнаживщу мечь свой играя на слугу королева, иному похвативши щитъ играющи, невѣрнымъ Молибоговидьчьмъ [р] узрѣвши се страхъ имъ бысть отъ Бога, рекъшимъ : «яко съвѣтъ нашь разрушися» и побѣгшимъ имъ, яко оканьны Святополкъ. Онѣмъ бѣгающимъ, и еще не увѣдавшу князю Данилу и Василку, Василку же поѣхавшю Володимерю, а Филипъ безбожный зва князя Данила во Вишьню : другіи съвѣтъ створиша на убьенье его со Александромъ братучадомъ его. Воѣхавшу ему во Браневичавѣ рьли [с], и приде ему посолъ отъ тысячкого его Дьмьяна, рекшу ему : «якô пиръ [т] золъ есть, яко свѣщано есть безбожнымъ твоимъ бояриномъ Филипомъ и братучадомъ твоимъ Олександромъ, яко убьену ти быти ;» и то слышавъ поиде назадъ и одержа [у] столъ отца своего. Коснятину повѣдавшу, оному же обратившюся на рѣцѣ Днѣстрѣ, а бояре безбожніи везяхуся инуда, не хотяще видити лица его. Пріѣхавшу же въ Галичь, посла сла ко брату си князю Василкови : «пойди ты на Олександра.» Олександру же выбѣгшу въ Перемышль ко съвѣтникомъ своимъ, а Василко прія Бѣлзъ ; Ивана же посла, сѣделничего своего, по невѣрныхъ Молибоговичихъ и по Волъдрисѣ, и изимано бысть ихъ 20 и 8 Иваномъ Михалковичемъ, и ти смерти не пріяша, но милость получиша. И нѣкогда ему

а) и обиступи́ И. б) и възопи (и возопи) Х. Е. в) иземля изимьть ны И. иземля изметны (изъ земля изметны) Х. Е. г) можеть ся дръжати (держати) Х. Е. д) мнозимъ И. е) иніи же . . . быша *пропущ. въ* Е. ж) скытръ Х. скитъ Е. з) гражаномъ . . . сыгра *пропущ. въ* Х. Е. и) изъ подошевъ Х. Е. і) изъ чрева И. изъ черві̂а (съ червія) Х. Е. ; *по Карамз. III, прим. 346, червіе значитъ башмаки* ; *ср.* черевики, *обувь изъ мягкой кожи, изъ черевъ. См. Польское* czerewo. к) измираху (умираху) Х. Е. л) и мясь къ устомъ придевоше́ И. м) многыя мятежи Х. н) въ лѣто 6738 *нѣтъ въ* Х. Е. о) и преднее *ошибк.* И. Х. п) въ домѣ Х. Е. р) молибоговичемъ Х. Е. с) *Въ* И. *безъ разстановки, а въ* Х. въ браневича верли ; *неизвѣстно какъ должно читать.* т) ти *прибавл.* Х. Е. у) пойди назадъ и содержи (и съдръжи) И. Х.

въ пиру веселящуся, одинъ отъ тѣхъ безбожныхъ бояръ лице зали ему чашею: и то ему стерпѣвшу; иногда же да Богъ имъ возомьздить [а]. 1230 —31

Въ лѣто 6739 [б]. Самому же Данилу созвавшу вѣче, оставьшуся въ 18 отрокъ вѣрныхъ, и съ Демьяномъ тысяцкымъ своимъ, и рече имъ: «хочете ли быти вѣрни мнѣ, да изыду [в] на враги моѣ?» онѣмъ же кликнувшимъ: «вѣрни есмы Богу и тобѣ господину нашему, изыди съ Божіею помощью;» соцкый же Микула рече: «господине! не погнѣтши пчелъ меду не ѣдать.» Помолившужеся ему Богу [г] и святѣй пречистѣй Богородици, Михаилу архангелу Божію, устремися изыти со маломъ ратникъ, и Мирославу пришедшу къ нему на помощь съ маломъ отрокъ, невѣрніи же вси на помощь ему идяху, мнящеся яко вѣрни суть, и съ ними же съвѣтъ створиша, лютѣ [д] бо бяху на нѣ. Пріѣхавшу Данилу Перемышлю, не стерпѣвъ Олександръ побѣже; въ томъ же гонѣ Шельвъ [е] сбоденъ бысть, бѣ бо храбръ и во велицѣ чьсти умертъ [ж]. Невѣрный же Володиславъ Юрьевичь съ ними [з] съвѣтъ створь, гоняше ѝ оли и до Санока, воротъ [и] Угорьскыхъ. И гоньзновъшуся Олександру, оставившу все имѣніе свое, и тако пріиде Угры; и приде къ Судиславу, Судиславу же тогда будущю во Угрѣхъ. Судиславъ же поимася, пріиде королеви Андреви, и возведе короля Угорьского Андрея. Приде же король Андрей, и со сыномъ Бѣлою и со другимъ сыномъ Андреемъ, ко Ярославу. Боярину же Давыдови [і] Вышатичю затворившюся отъ князя Данила во Ярославли, и Васильеви Гавриловичю, и бившимся Угромъ оли и солнцю зашедшу, отбившимся городу имъ, съвѣтъ створиша вечеру. Давыдови уполошившуся, теща бо его бѣше вѣрна Судиславу, кормильчья [к] Нѣздиловаа, матерью бо си нарѣчашеть ю, вѣща ему: «яко не можешь удержати града сего.» Василкови же молвящу [л] ему: «не погубимъ чести князя своего, яко рать си не можеть града сего пріяти;» бѣ бо мужь крѣпокъ и храборъ; Давыду же не слушавшу его, одинако хотяше предати градъ. Чакови же пріѣхавшу изо Угорьскыхъ полковъ, рекъшу ему: «не могуть васъ уже пріяти, ибо суть велми бьени,» Васильковы же крѣпко борющу не предати града, оному же ужасти во сердцѣ имущю, преда градъ одинако [м], самому же цѣлу вышедшу со всими вои; и пріимъ король Ярославль, и пойде къ Галичю. Климята же съ Голыхъ горъ убѣжа отъ князя Данила ко королеви, и по немъ вси бояре Галичькѣи предашася. Оттуда король пойде ко Володимерю. Пришедшу же ему Володимерю [н], дивившуся ему, рекъшу: «яко така градъ не изобрѣтохъ ни въ Нѣмечкыхъ [о] странахъ;» тако сущу оружьникомъ стоящимъ на немъ, блистахуся щити и оружници подобни солнцю. Мирославъ же бѣ во градѣ, иногда же храбру ему сущю, Богъ вѣдать [п] тогда бо смутися умомъ, створи миръ съ королемъ безъ съвѣта [р] князя Данила и брата его Василка; рядомъ же дасть Бѣлъзъ и Червенъ Олександру. Королеви же посадившу сына своего Андрея въ Галичи, съвѣтомъ невѣрныхъ Галичанъ, Мирославу же запревъшуся, «яко рядомъ Червьна не предалъ есмь имъ [с],» порокъ же ему имуще великъ отъ обою брату, «пошто миръ створи, сущю ти съ великими вои?» Королю стоящу во Володимеря, князь же Данилъ прія великъ плѣнъ, около Бозку [т] воюя; король же воротися во Угры. Володимеръ же посла Данилови, река: «идеть на мя Михаилъ; а помози ми, брате!» Данилови же пришедшу створити миръ межи има, Данилъ же изъ Руской земля взя собѣ часть Торцькій, и паки да ѝ дѣтемъ Мьстиславлимъ, шюрятомъ своимъ, рекъ имъ: «за отца вашего добродѣанье пріимѣте и [у] держите Торцькій городъ.» По тѣхъ же

а) възмездіе (возмездіе) Х. Е. б) въ лѣто 6739 *нѣтъ въ* Х. Е. в) да изіиду *такъ и ниже* И. г) богу *пропущ. въ* И. д) люти (лютыи) Х. Е. е) въ томъ же гоняше левъ *ошибк.* Х. Е. ж) умреть Х. Е. з) съ нимъ И. и) и вѣроть (и до воротѣ) Х. Е. і) бояриновже дадавыдови *ошибк.* И. к) кормилчіа (кормилча) Х. Е. л) молящю (молящуся) Х. Е. м) преда . . . одинако *пропущ. въ* И. н) пришедшю же ему володимерю *нѣтъ въ* Е. о) ни въ нѣмечскыхъ *поправл. въ* И. ни въ нѣмецкыхъ (ни въ нѣмецскихъ) Х. Е. п) вѣдаетъ Х. Е. р) бесвѣта *такъ* И. с) червьнане не предалъ есимъ И. чръвняне не предалъ есмь Х. червна не предалъ есть Е. т) белза Х. Е. у) пріимете ни И. Х.

1231 лѣтѣхъ движе рать Андрей королевичь на Данила и иде къ Бѣлобережью, Володиславу же ѣхавшу во сторожѣ отъ Данила изъ Кыева, и стрѣте рать во Бѣлобережьи: и бившимся имъ о рѣку Случь[а], и гониша до рѣкы Деревное и лѣса[б] Чертова. Приде вѣсть Кыеву Володимеру и Данилови отъ Володислава, рекшу же Данилу князю Володимеру: «брате! вѣдаюче обѣю[в] наю идуть наю; пусти мя, да поиду имъ възадъ[г].» Они же увѣдавше возвратишася къ Галичю. Данилови же снемшуся съ братомъ, и постиже ѝ у Шумьска, и повѣстоваста съ ними о рѣку Велью: бѣ бо съ королевичемъ Олександръ и Глѣбъ Зереміевичь, иніи князи Болоховьсціи и Угоръ множество. Видѣвшужеся Данилу о рѣку Велью съ королевичемъ, и нѣкое слово похвално рекшу, его же Богъ не любить, наутрѣя же переидеть[д] рѣку Велью на Шумьскъ, и поклонився Богу и святому Семеону, исполчивъ полкы своѣ пойде ко Торчеву; увѣдавъ же Андрей королевичь, исполчивъ полкы своѣ[е], иде противу ему спрѣчь на сѣчю. Идущу ему по ровни, Данилови же и Василкови съѣхати бѣ со высокихъ горъ, и иніи же браняху, «да быхомъ стали на горахъ», браняху сохода[ж]; Данилови же рекшу, якоже Писаніе глаголеть: «мьдляй на брань страшливу душю имать», понудивъ ихъ ускори снити[з] на нѣ. Василкови же идущу противу Угромъ, а Дьмьяну тысяцькому идущю и инѣмъ полкомъ многимъ ошуюю, Данилъ же идяше полкомъ своимъ посредѣ; велику же полку бывшю его, устроенъ бо бѣ храбрыми людми и свѣтлымъ оружьемъ, онѣмъ же видящимъ, не хотяхуть сразитися съ нимъ, но клоняхуться на Дьмьяна и на иные полкы. Пріѣхавшимъ же соколомъ стрѣлцемъ и не стерпѣвшимъ же людемъ, избиша ѣ и роздрашася[и]. Дьмьянови же сразившуся со Судиславомъ, князю же Данилови заѣхавшу въ тылъ имъ и бодущимъ ѣ, Дьмьянови же мнящу, яко всѣ ратніи суть и возбѣгоша предъ нимъ, Данилъ же вободе копье свое въ ратьного, изломившужеся копью и обнажи мечь свой; позрѣвъ же сѣмь и сѣмь, и види стягъ Василковъ стоящеи, добрѣ борющь и Угры гонящь, обнажи[і] мечь свой, идущу ему брату на помощь, многы же язвини[к] и иніи же отъ меча его умроша. Снемшеся съ Мирославомъ и видѣвъ яко Угре сбираються, и ѣхаста на нѣ два, онѣмъ же не стерпѣвшимъ поскочиша[л], другимъ же пріѣхавшимъ и сразившимся, и ти не стерпѣша, гонящима[м] же има разлучистася. Потомъ же видивъ брата добрѣ борющася, и сулици его кровавѣ сущи и оскепищю[н] изсѣчену отъ ударенья[о] мечеваго[п], Глѣбъ[р] Зеремѣевичь, собравъ Угры, пріѣха на стягъ Василковъ, Данилови же пріѣхавшю[с] къ нимъ и понужающу ихъ, и никого не вѣдѣ[т] въ нихъ воиника, но отрокы держаща конѣ; о́нѣмъ же познавшимъ ѝ[у] и хотящимъ мечи посѣчи конь его, милостивому же Богу безъ язвы изнесшу я̀[ф] изъ ратныхъ, якоже отъ конца остроты мечевыи шерьсти претятѣ бывши на стегнѣ коня его; пріѣхавъ же къ нимъ, понужаше вои[х] своѣ ѣхати на нѣ. Василковъ полкъ гнаше Угры до становъ, и стягъ королевичь[ц] подътяли бѣаху; друзіи же мнози Угре бѣжаще[ч] оли во Галичь[ш] становишася. Стоящимъ же симъ на горѣ и симъ на удолѣ, Данилови же и Василкови понужающима людий своихъ соѣхати на нѣ, Богу же тако извольшу за грѣхы, наворотися дружина Данилова на бѣгъ; о́нѣмъ же не смѣвшимъ гонити, и не бысть пакости во полкохъ Даниловыхъ, развѣ тѣхъ убьеныхъ пяти. Данилови же наутрѣя собравшуся, не вѣдаше о братѣ съ кимъ кдѣ есть. Королевичь же обратися въ Галичь, зане бѣ уразъ великъ въ полкохъ его;

а) солучь И. б) изъ лѣса *во всѣхъ спискахъ; но кажется должно читать* и лѣса. в) обою Х. Е. г) въздамъ *ошибк.* Х. д) переѣде (переиде) Х. Е. е) пойде . . . своѣ *пропущ. въ* Х. Е. ж) съходя Х. з) съ ними Х. Е. и) и разграбиша Х. Е. і) и угр. гонящу обнаживъ И. к) язви Х. л) оскочиша И. м) гонящимъ И. н) и осчѣпищю (и ощепищу) Х. Е. о) отъ даренья И. п) *За симъ въ* И., *въ видѣ зачала, написано*: въ лѣто 6740; *но какъ неумѣстное и недостающее въ другихъ спискахъ. исключено изъ текста.* р) и пакы же (и паки же) глѣбъ Х. Е. с) пріѣхавши И. т) не видѣ Х. Е. у) позн. имъ Х. Е. ф) его Х. Е. х) вои *нѣтъ въ* Х. Е. ц) и стяги королевича Х. Е. ч) бѣжаща И. ш) бѣж. али въ галичи Х.

инѣи же Угре бѣжаша, оли въ Галичи становишася. И бысть брань велика во день тъ[а], тѣхъ 1231—34 бо падшихъ много Угоръ, а Даниловыхъ мало бояръ, ихъ же имена се быша: Ратиславъ Юрьевичь, Моиси, Степанъ братъ его, Юрьи Яневичь. Потомъ же Данилъ, увѣдавъ брата своего во здравьи, не престаяшеть строя на нѣ рать; бѣ бо Торцьвьскы[б] въ суботу великую. Потомъ присла Олександръ ко брату Данилу и Василку: «не лѣпо ми есть быти кромѣ[в] ваю;» о́на же пріяста й съ любовью; травѣ же бывши, Данилъ же пойде со братомъ и со Олександромъ Плѣсньску[г], и пришедъ взя й подъ Арбузовичи[д] и великъ плѣнъ прія, обратися во Володимерь.

Въ лѣто 6741[е]. Королевичь же и Судиславъ выведе Дьяниша[ж] на Данила; Данилъ же ѣха Кыеву и приведе Половцѣ и Изяслава противу имъ, и со Изяславомъ водися у божницю[з] и со Володимеромъ, придоста противу Діанишу[и]. Изяславъ же льсть створи и велѣ воевати землю Данилову, и взяша Тихомль и возвратишася, оставьшуся Володимеру съ Даниломъ и Котяневи одиному. О лесть зла есть! якоже Омиръ[і] пишеть, до обличенья сладка есть[к], обличена же зла есть[л], кто въ ней ходить, конець золъ пріиметь; о злѣе зла зло[м] есть[н]! Оттуда же идоша ко Перемилю[о], Андрей королевичь, Дьянишь и Угре, бишася о мостъ со Володимеромъ и Даниломъ, и отбивъшися[п] имъ, Угре же воротишася къ Галичю и порокы пометаша; Володимеръ же и Данилъ поидоста по нихъ, Василко же и Олександръ приде ко брату и сняшася въ Бужьска, Володимеръ же и Котянь и Изяславъ воротишася.

Въ лѣто 6742. Иступи[р] Глѣбъ Зеремѣевичь отъ королевича къ Данилови. Данилъ же и Василко и одна поидоста[с] къ Галичю, стрѣтоша й болшаа половина Галича: Доброславъ и Глѣбъ, иніи бояре мнози; и пришедъ ста на березѣ Днѣстра, и прія землю Галичьскую и розда городы бояромъ и воеводамъ, и бѣаше корма у нихъ много. Королевичь же, и Дьянишь и Судиславъ, изнемогаху гладомъ въ градѣ. Стояше же 9 недѣль воюя, жда леду, дондеже перешлѣ на нѣ[т]. Судиславъ же лестью посла ко Александрови, река: «дамъ тобѣ Галичь, пойди отъ брата;» онъ же пойде прочь Галича, они же[у] думаху яти, Галичане же выѣхаша по Данилѣ. Малу же времени минувшю, королевичь умре; послаша Галичане по Данила Чермьного Семьюнка, а Судиславъ иде Угры. Веснѣ же бывши, Олександръ убоявъся злаго своего створенія, поиде ко тьстю своему Кіевъ; Данилъ же увѣдавъ изыде на нѣ изъ Галича, угони й во Поломомъ, и яша й въ лузѣ Хоморьскомъ, Данилови же не спавшу три дни и 3 нощи, такоже и воемъ его. Будущю же Володимеру Кыевѣ, присла сына своего Ростислава въ Галичь, и прія съ нимъ братьство и любовь велику. Михаилови же и Изяславу одинако не престающа на нь враждою, оставилъ у него Глѣба Зеремѣича и Мирослава, иньи бояре многы. Посла же Володимеръ, рекій: «помози ми, брате!» Данилъ же, вѣдавъ его любовь[ф], скоро собравъ полкы пойде; Михаилъ же не стерпѣвъ отъиде отъ Кыева. Данилъ же поиде ко Володимеру, и поидоста Чернигову, и приде къ нима Мьстиславъ Глѣбовичь; оттуда же поидоша плѣнячи землю, поимаша грады многы по Деснѣ, ту же взяша и Хороборъ, и Сосницю, и Сновескъ, иньи грады многіи, и придоша же опять Чернигову. Створиша же миръ со Володимеромъ и Даниломъ Мьстиславъ и Черниговьчи: люто бо бѣ бой[х] у Чернигова, оже и таранъ на нь[ц] поставиша, меташа

а) той Х. б) торцьвьскы, *т. е. въ Торческѣ*; *въ* И. *и другихъ спискахъ* и торцьвьскыи (и торцескіи, и торческій). в) проче Х. Е. г) къ пѣнску Е. д) подъ ярьбузовичи (подъ ярбузовичами) Х. Е. е) въ лѣто 6741 *нѣтъ въ* Х. Е. ж) діянуша Е. з) въ божницю Е. и) данишу И. Х. і) гомеръ Е. к) обличенья . . . есть *пропущ. въ* И. л) обличена же . . . есть *пропущ. въ* Е. м) зла *дважды въ* И. н) о злѣе . . . есть *испорчено въ* Е. о) къ перемышлю Е. п) и отбишася Х. Е. р) *вм.* въ лѣто . . . иступи *въ* Х. *и* Е. въ то же время отступи. с) и одна поидоста *такъ читаетъ Издатель; во всѣхъ спискахъ* и однако (одинако) идоста. т) дондеже бы перешелъ на нѣ Х. Е. у) прочь галичани же (галичане же) И. Х.; *по Карамз. III, прим. 346, Галичане думали схватить Александра*; *въ* Е. *далѣе до точки такъ*: галичане же думаху и няти, выѣхавше по данилѣ. ф) велъ его любовью И. вѣдавъ ею любовь Х. х) люто бѣ бо Х. Е. ц) на ны *ошибк.* Х. Е.

1234 – 35 бо каменемъ полтора перестрѣла, а камень якоже можаху 4 мужи силніи подъяти; оттуда съ миромъ преидоша Кыеву. Изяславъ же одинако не престааше: возвелъ бѣ Половцѣ [а] на Кіевъ. Данилъ бо и вои его бѣ иструдилася, поплѣнилъ бо бѣ всѣ Черниговьскые страны, воевалъ бо бѣ отъ Крещеніа до Вознесенія, створи миръ, воротися Кыеву. Половцемъ же пришедшимъ Кыеву и плѣнящимъ землю Рускую, Данилъ бо бѣ изнемоглъся, Данилъ же хотяше изыти домови лѣсною страною; Володимеру же просящу, Мирославу же помогающу ему: «изыдемъ на поганыѣ Половцѣ.« Срѣтоша же ѣ Половцѣ у Звенигорода, Володимеру же хотящу возвратитися и Мирославу глаголющю на возвращеніе, Данилови же рекшу: «подобаеть [б] воину, устремившуся на брань, или побѣду пріяти, или пастися отъ ратныхъ; азъ бо возбраняхъ вамъ, нынѣ же вижю яко страшливу душю имате; азъ вамъ не рѣхъ ли, яко не подобаеть изыти труднымъ воемъ противу цѣлымъ? нынѣ же почто смущаетеся? изыдѣте противу имъ.» Срѣтѣвшимъжеся воемъ многимъ Половецькимъ у Торьчского [в], бысть сѣча люта. Данилови же гонящу по Половцѣхъ, донелѣ же конь его застрѣленъ бысть гнѣдый (преже бо иніи Половци наворотилѣ [г] на бѣгъ), Данилъ же видѣвъ бѣжащи и конь [д] свой стрѣленъ, наворотися на бѣгъ. Володимеру же ятому [е] бывшу въ Торцькомъ и Мирославу, съвѣтомъ безбожьнаго Григоря Василевича и Молибоговичевъ, инѣмъ боярѣмъ многимъ ятымъ бывшимъ: Данилу же прибѣгшу къ Галичю, Василкови же бывшу въ Галичи съ полкомъ, и срѣте брата си. Борисъ же Межибожьскый [ж], съвѣтомъ Доброславьлимъ и Сбыславлимъ, посла къ Данилови, рекый: «Изяславъ и Половци идуть къ Володимерю;» лесть бо бѣ се; Данилъ же посла ко брату си: «стерези Володимеря.» Узрѣвше же бояре Галичьстіи Василка отшедша съ полономъ, воздвигоша крамолу. Судиславу же Ильичю рекшу: «княже! льстивъ глаголъ имѣють Галичане; не погубисе [з], пойди прочь;» Данилови увѣдавшу крамолу ихъ, изыде во Угры. Зимѣ же приспѣвши, иде Василко Галичю, поима Ляхы, Данилъ же въ то время приде ко брату си изо Угоръ и воеваша; не дошедше Галича воротистася домовь.

Въ лѣто 6743 [и]. Придоша Галичане на Каменець, и вси Болоховьсціи князи съ ними, и повоеваша по Хомору и поидоша ко Каменцю, вземши полонъ великъ поидоша. Въ то же время послалъ бяше Володимиръ Данилови помощь, Торкы [і] и Данила Нажировича [к]. Данилови же бояре выѣхавши изъ Каменца, снемшеся съ Торкы [л] и постигоша ѣ; и побѣжени быша невѣрніи Галичане и вси князи Болоховьсціи изоимани быша, и приведоша ѣ Володимерь ко князю Данилови. Лѣту же наставшу, нача посылати Михаилъ и Изяславъ, грозяча: «дай нашу братью, или придемъ на тя войною.» Данилови же молящюся Богу и святому архіерею Николѣ, иже каза чюдо свое: возвелъ бо бяшеть на Данила Михаилъ и Изяславъ Ляхы, и Русь, и Половець множество. Кондратови же ставшу кдѣ нынѣ градъ Холмъ стоить, пославшю ему ко Червьну воеватъ, Василковичемъ же срѣтившимъ ѣ [м] и бившимся съ ними поимаша Лядьскіе бояре, приведоша ѣ передъ Данила во Городокъ. Михаилови же стоящу на Подъгорьи [н], хотящю снятися съ Кондратомъ и ожидающю Половець со Изяславомъ, Половци же придоша въ землю Галичькую, не восхотѣша ити на Данила: вземши [о] всю землю Галичькую возвратишася. То слышавъ Михаилъ возвратися въ Галичь, а Кондратъ побѣже до Ляховъ черезъ нощь, и потопилися [п] бяшеть отъ вой его во Вепрю множество. Лѣту же наставшу, собравшася идоста

а) польцѣ *ошибк.* И. б) не подобаетъ *неправильно во всѣхъ спискахъ.* в) у торцескаго Х. Е. г) наворотилися бяху Х. Е. д) бѣжащій конь свой *такъ во всѣхъ спискахъ, но едва ли правильно.* е) сятому *ошибк.* И. ж) бор. межиб. *противъ сего въ* Е. *на полѣ отмѣчено:* борисъ межибоскій, князь болоховецкій. з) не погуби себе Х. Е. и) *вм.* въ лѣто 6743 *въ* Х. *и* Е. въ то же время. і) торцькыи *кажется невѣрно въ* И. к) жировича Х. жирославича Е. л) со отрокы *вм.* съ торкы (*см. выше*) И. м) васил. крѣпившимся Х. Е. н) на подгораи И. о) вземшю И. Х. п) и топился *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* и потопилися.

1235—37 на Галичь на Михаила и Ростислава, затворила бо ся бѣяста во градѣ и Угоръ множество бяашеть у него, и возвратившися воеваста около Звенигорода, города же хотяща и не взяста: бѣ бо святаа Богородица въ немъ чюдная икона; тое же осени умиристася. Веснѣ же бывши, поидоста на Ятвязѣ и пріидоста Берестью; рѣкамъ наводнившимся, и не возмогоста ити на Ятвязѣ. Данилови рекъшу: «не лѣпо есть держати нашее отчины крижевникомъ, Тепличемъ[а], рекомымъ Соломоничемъ,» и поидоста на нѣ въ силѣ тяжьцѣ; пріаста градъ мѣсяца марта, старѣйшину ихъ Бруна яша и вои изоимаша — и возвратися Володимерь. Данилови же въ томъ же лѣтѣ пошедшу на Михаила, на Галичь, óнѣмъ же мира просящимъ даша ему Перемышль. По томъ же лѣтѣ Данилъ же возведе на Кондрата Литву, Минъдога, Изяслава Новгородьского. Данилъ же въ то время шелъ бяше, со братомъ своимъ, во Угры ко королеви: бѣ бо звалъ его на честь. Въ то время пошелъ бяше Фридрихъ царь на герцика[*] войною, и восхотѣста ити Данилъ со братомъ Василкомъ герцикови во помощь; королеви же возбранившу има, возвратистася во землю свою. И потомъ приде Ярославъ Суждальскый и взя Кіевъ подъ Володимеромъ, не мога его держати иде пакы Суждалю, и взя подъ нимъ Михаилъ, а Ростислава сына своего остави въ Галичи; и отъяша отъ Данила Перемышль. Бывшю же межю ими овогда миру, овогда рати, и шедшю же Ростиславу во поле, Богу же поспѣшившу приде вѣсть Данилу, во Холъмѣ будущю ему, яко Ростиславъ сошелъ есть на Литву со всими бояры и съ нузникы; сему же прилучившуся, изыде Данилъ со вои изо Холъма, и бывшю ему третій день у Галичи, любяхуть же й гражане, подъѣхавшу же ему подъ городъ, и рече имъ: «о мужи градьстіи! доколѣ хощете терпѣти иноплеменьныхъ князій державу?» Они же воскликнувше рѣша: «яко се есть держатель нашь, Богомъ даный» — и пустишася яко дѣти ко отчю, яко пчелы къ матцѣ, яко жажющи воды ко источнику. Пискупу же[б] Артемью и дворьскому Григорью возбраняющу ему, узрѣвшима же има, яко не можета удерьжати града, яко малодушна блюдящася о преданьи града[в] изыдоста слезныма очима и ослабленомъ лицемъ и лижюща уста своя, яко не имѣюща власти княженья своего; рѣста же съ нужею: «пріиди, княже Данило! пріими градъ.» Данило же вниде во градъ свой и пріиде ко пречистѣй святѣй Богородици, и прія столъ отца своего, и облечи побѣду и постави на Нѣмечьскыхъ вратѣхъ хоругвь свою. Наутрѣя же приде къ нему вѣсть, яко Ростиславъ пошелъ бѣ къ Галичю, слышавъ же пріятье градьское бѣжа во Угры путемъ, имъ же идяше на *Борьсуковъдплъ*[г], и пріиде къ Бани, рекомѣй Родна[д], и оттуда иде во Угры. Бояре же пришедше, падше на ногу его, просяще милости: «яко согрѣшихомъ ти, иного князя держахомъ;» онъ же отвѣщавъ, рче имъ: «милость получисте, пакы же сего не створисте, да не во горьшая впадете.» Данилови же увѣдавшу входъ ихъ, посла на нѣ воѣ своѣ, и гнаша по нихъ до Горы[е] и возвратишася.

Побоище Батыево. Въ лѣто 6745[ж]. Придоша безбожніи Измалтяне, преже бившеся со князи Рускими на Калкохъ. Бысть первое приходъ ихъ на землю Рязаньскую, и взяша градъ Рязань копьемъ, изведше на льсти князя Юрья и ведоша Прѣньску[з], бѣ бо въ то время княгини его въ Прѣньскы[и]; изведоша княгиню его на льсти, убиша Юрья князя и княгиню[і] его,

---

а) тепличемъ *или* темпличемъ, *т. е. Храмовымъ рыцарямъ*, Templarii, Templiers. б) епископу же Х. Е. в) яко малодушна . . . града *пропущ. въ* Е. г) на борьсуковьдѣдъ Х. на борсуковъ дѣдъ Е. д) рудня Е. е) татра *прибавл.* Е. ж) *вм.* побоище батыево, въ лѣто 6745 *въ* Х. въ та же времена; *въ* Е. *въ видѣ заглавія:* въ лѣто 6741, 2, 3, 4, 5, 6, 7, батій царь татарскій, *далѣе* въ та же времена *и проч.* з) и вед. и къ прынску (ко пронску) Х. Е. и) въ прынску (въ пронску) Х. Е. і) и княгини И.

[*] Австрійскій герцогъ Фридрихъ Воинственный изгнанъ императоромъ Фридрихомъ вторымъ изъ своихъ владѣній, въ 1237 году.

1237 и всю землю избиша, и не пощадѣша отрочатъ до ссущихъ млека. Киръ Михаиловичь же утече со своими людми до Суждаля, и повѣда великому князю Юрьеви безбожныхъ Агарянъ [а] нашествіе; то слышавъ великій князь Юрьи, посла сына своего Всеволода со всими людми, и съ нимъ Киръ Михаиловичь. Батыеви же устремлешюся [б] на землю Суждальскую, и срѣте й Всеволодъ на Колоднѣ: и бившимся имъ и падшимъ многимъ отъ нихъ отъ обоихъ, побѣжену бывшу Всеволоду, исповѣда отцю бывшую брань устремленыхъ на землю и грады его. Юрьи же князь, оставивъ сынъ свой во Володимерѣ и княгиню, изыде изъ града, и совокупляющу ему около себе вои и не имѣющу сторожій, изъѣханъ бысть безаконьнымъ Бурондаемъ [в], всь городъ изогна и самого князя Юрья убиша. Батыеви же стоящу у града, борющуся крѣпко о градъ, молвящимъ имъ льстью гражаномъ: «гдѣ суть князи [г] Рязаньстіи, вашь градъ, и князь вашь великій Юрьи? не рука ли наша емши й смерти преда?» И услышавъ о семъ преподобный Митрофанъ епископъ, начатъ глаголати со слезами ко всимъ: «чада! не убоимся о прельщьньи отъ нечестивыхъ, не пріимемъ си во умъ тлѣньнаго сего и скороминующаго житья, но ономъ нескороминующемъ житьи попечемся, еже со ангелы житье; аще и градъ нашь плѣнше копіемъ возмуть и смерти ны предадуть [д], азъ о томъ, чада, поручьникъ есмь, яко вѣнца нетлѣньнаа отъ Христа Бога пріимете.» О семъ же словеси, слышавше вси, начаша крѣпко боротися. Татаромъ же порокы градъ бьющимъ, стрѣлами безъ числа стрѣляющимъ, се увидѣвъ князь Всеволодъ, яко крѣпчѣе брань [е] належить, убояся, бѣ бо и самъ младъ, самъ изъ града изыде съ маломъ дружины, несы со собою дары многіи: надѣяшебося отъ него животъ пріяти; онъ же, яко свѣрпый [ж] звѣрь, не пощади уности его, велѣ предъ собою зарѣзати и градъ всь избье [з]. Епископу же преподобному во церковь убѣгшу, со княгинею и съ дѣтми, и повелѣ нечестивый огньмъ зажещи: ти тако душа своя предаша въ руцѣ Богу. Градъ ему избившу Володимерь, поплѣни грады Суждальскіе и приде ко граду Козельску; будущу въ немъ князю младу, именемъ Василью, увѣдавъши же нечестивіи, яко умъ крѣпкодушьный имѣють людье во градѣ, словесы лестьными не возможно бѣ градъ пріяти. Козляне же съвѣтъ створше не вдатися Батыю, рекше: «яко аще князь нашь младъ есть, но положимъ животъ свой за нь; и сдѣ славу сего свѣта пріимше, и тамъ небесныя вѣнца отъ Христа Бога пріимемъ.» Татаромъ же бьющимся о градъ, пріяти хотящимъ градъ [и], разбившимъ граду стѣну [і] и возъидоша на валъ Татаре; Козляне же ножи рѣзахуся съ ними, съвѣтъ же створиша изъити на полкы Татарьскые, и исшедше изъ града исѣкоша праща ихъ, нападше на полъкы ихъ и убиша отъ Татаръ 4 тысящи, и самѣ же избьени быша. Батый же взя городъ, изби вси, и не пощадѣ отъ отрочатъ до сосущихъ млеко; о князи Васильи невѣдомо есть, иніи глаголаху, яко во крови утонулъ есть, понеже убо младъ бяше [к]. Оттуду же въ Татарѣхъ [л] не смѣють его нарещи градъ Козлескъ [м], но градъ злый, понеже бишася по семь недѣль; убиша бо отъ Татаръ сыны темничи три, Татари же искавше и не могоша ихъ изнайти во множествѣ трупъ мертвыхъ. Батыеви же веземшю Козлескъ, и пойде въ землю Половецькую. Оттуда же поча посылати на грады Русьскые: и взятъ градъ Переяславль копьемъ, изби всь, и церковь архангела Михаила скруши и сосуды церьковьныя безчисленыя златыа [н] и драгаго каменья взятъ, и епископа преподобнаго Семеона убиша. Въ то же время посла на Черниговъ: обступиша градъ въ силѣ тяжцѣ, слышавъ же Мьстиславъ Глѣбовичь нападеніе на градъ иноплеменьныхъ, приде на нѣ [о] со всими вои;

а) приходъ *прибавл.* И. б) устремившуся Е. в) берендаемъ Е. г) гради Х. Е. д) предасть И. е) ратныхъ *прибавл.* Х. Е. ж) свѣрѣпый Х. Е. з) изби Х. Е. и) градъ *нѣтъ въ* Х. Е. і) разбивш. стѣны града Х. Е. к) понеже . . . бяше *пропущ. въ* И. л) въ татарѣхъ *нѣтъ въ* Е. м) козелскъ *такъ и ниже* Х. Е. н) бесчисл. сребрсные и златыа (сребряные и златые) Х. Е. о) на ны И. на ня Е.

бившимъся имъ, побѣженъ бысть Мьстиславъ и множество отъ вой его избьеныхъ [а] бысть, и градъ 1237
взяша и запалиша огньмъ, епископа оставиша жива и ведоша ѝ во Глуховъ. Меньгуканови же –40
пришедшу сглядатъ града Кыева, ставшу же ему на оной странѣ Днѣпра [б] во градъка [в] Песочного, видивъ градъ удивися красотѣ его и величеству его, присла послы свои къ Михаилу [г] и ко гражаномъ, хотя ѣ [д] прельстити; и не послушаша его.

Въ лѣто 6746 [е]. Михаилъ бѣжа по сыну своемъ передъ Татары во Угры, а Ростиславъ Мьстиславичь Смоленьского сѣде Кыевѣ. Данилъ же ѣха на нь и я его, и остави въ немъ Дмитра, и вдасть Кыевъ въ руцѣ Дмитрови обдержати противу иноплеменьныхъ [ж] языкъ, безбожьныхъ Татаровъ. Яко бѣжалъ есть Михаилъ изъ Кыева въ Угры, Ярославъ [з] ѣхавъ я княгиню его и бояръ его поима, и городъ Каменець взя. Слышавъ же се Данилъ, посла слы [и], река: «пусти сестру ко мнѣ, зане яко Михаилъ обѣима нама зло мыслить;» и Ярославъ услыша словеса Данилова, и бысть тако, и приде къ нима сестра къ Данилу и Василку, и держаста ю во велицѣ чести. Король же не вдасть дѣвкы своей Ростиславу, и погна ѝ прочь; идоста Михаилъ и Ростиславъ ко уеви своему въ Ляхы и ко Кондратови. Присла бо Михаилъ слы Данилу и Василку, река: «многократы согрѣшихова [і] и многократы пакости творяхъ ти, что ти обѣщахъ и того не створихъ; аще коли хотяхъ [к] любовь имѣти съ тобою, невѣрніи Галичане не вдадяхуть ми; нынѣ же клятвою кленутися, яко николиже вражды съ тобою не имамъ имѣти;» Данилъ же и Василко не помянуста зла, вдаста ему сестру и приведоста его изъ Ляховъ. Данилъ же съвѣтъ створи со братомъ си, обѣща ему Кіевъ Михаилови, а сынови его Ростиславу вдастѣ Луческъ; Михаилъ же, за страхъ Татарьскый, не смѣ ити Кыеву, Данилъ же и Василко въдаста ему ходити по земли своей, и даста ему [л] пшеницѣ много, и меду и говядъ и овець доволѣ [м]. Михаилъ же уведѣвъ пріятье Кіевьское [н], и бѣжа со сыномъ своимъ во Ляхы Кондратови, приближившимъжеся Татаромъ, то [о] не стерпѣ туто, иде въ землю Воротьславьску и приде ко мѣсту Нѣмецкому, именемъ Середа; узрѣвши же Нѣмци, яко товара много есть, избиша ему люди и товара много отъяша, и унуку его убиша; Михаилу же не дошедшю и собравшюся, и бысть въ печали велицѣ, уже бо бяхуть Татари пришли на бой ко Иньдриховичю [п], Михаилъ же воротися назадъ опять Кондратови. Мы же на преднее возвратимся.

Въ лѣто 6747. Въ лѣто 6748 [р]. Приде Батый Кыеву въ силѣ тяжьцѣ, многомъ множьствомъ силы своей, и окружи градъ и остолпи [с] сила Татарьская, и бысть градъ во обдержаньи велицѣ. И бѣ Батый у города и отроци его обсѣдяху градъ, и не бѣ слышати отъ гласа скрипанія телѣгъ его, множества ревѣнія вельблудъ его, и рьжанія отъ гласа стадъ конь его; и бѣ исполнена земля Руская ратныхъ. Яша же въ нихъ Татарина, именемъ Товрулъ, и тъ исповѣда имъ всю силу ихъ; се бяху братья его силныи воеводы: Урдюй, Байдаръ, Бирюй, Каиданъ, Бечакъ и Меньгу и Кююкъ (иже вратися увѣдавъ смерть канову и бысть каномъ, не отъ роду же его, но бѣ воевода его перьвый), се Бѣдяй Богатуръ [т] и Бурунъдай Багатырь [у], иже взя Болгарьскую землю и Суждальскую, инѣхъ безъ числа воеводъ, ихъ же не исписахомъ здѣ. Постави же Баты порокы городу, подлѣ вратъ Лядьскыхъ, ту бо бѣаху пришли дебри; порокомъ же бес-

---

[а] избьенымъ И. избіено Х. Е. [б] днѣстра *ошибк.* И. [в] у градка (у городка) Х. Е. [г] князю *прибавл.* Е. [д] и Х. ихъ Е. [е] *вм.* въ лѣто 6746 *въ* Х. *и* Е. потомъ же. [ж] противу и и отъ иноплеменныхъ Х. [з] ярославъ *пропущ. во всѣхъ спискахъ, но такъ должно быть: см. ниже и у Карамз. IV, прим. 20.* [и] послы *поправлено въ* И.; *такъ и ниже въ другихъ спискахъ.* [і] согрѣшихова *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* согрѣшиховамъ: *въ* Х. *и* Е. съ(со)грѣшиховѣ. [к] хотѣхъ Х. Е. [л] ходити . . . ему *пропущ. въ* И. [м] доволно Х. Е. [н] татары *прибавл.* Е. [о] ту Х. Е. [п] къ кондратови *ошибк.* Е. [р] *вм.* въ лѣто 6747 . . . 6748 *въ* Х. въ то же лѣто; *въ* Е. въ лѣто 6748, въ то же лѣто. [с] и оступи Х. и обступиша силы татарскія Е. [т] багатыръ Х. богатырь Е. *такъ и ниже.* [у] и багатырь И.

1240 престани бьющимъ день и нощь, выбиша стѣны, и возіидоша [а] горожаны на избыть [б] стѣны, и ту бѣаше видити ломъ копейны и щитъ [в] скепаніе, стрѣлы омрачиша свѣтъ побѣженымъ; и Дмитрови ранену бывшу, взіидоша Татаре на стѣны [г] и сѣдоша того дне и нощи. Гражане же создаша пакы другій градъ, около святое Богородицѣ. Наутрѣя же придоша на нѣ, и бысть брань межи ими велика; людемъ же узбѣгшимъ [д] на церковь и на комары церковныя, и съ товары своими, отъ тягости повалишася съ ними стѣны церковныя, и пріятъ бысть градъ сице воими. Дмитрѣя же изведоша язвена и не убиша его, мужьства ради его. Въ то же время ѣхалъ бяше Данилъ во Угры королеви, и еще бо бяшеть не слышалъ прихода поганыхъ Татаръ на Кыевъ. Батыю же вземшю градъ Кыевъ [е] и слышавшу ему о Данилѣ, яко въ Угрѣхъ есть, поиде самъ Володимерю и приде къ городу Колодяжьну, и постави порока 12 и не може разбити стѣны, и начатъ перемолвливати люди; они же, послушавше злого съвѣта его, передашася и сами избити быша. И приде Каменцю, Изяславлю, взятъ я̀; видивъ же Кремянець градъ [ж] Даниловъ, яко невозможно пріяти ему, и отъиде отъ нихъ, и приде къ Володимерю, и взя ѝ копьемъ и изби ѝ не щадя, такоже и градъ Галичь, иныи грады многы, имъ же нѣсть числа. Дмитрови же, Кыевьскому тысяцкому Данилову, рекшу Батыеви: «не мози стряпати [з] въ землѣ сей долго, время ти есть на Угры уже пойти; аще ли встряпаеши [и], земля ти есть силна, сберутся на тя и не пустять тебе въ землю свою;» про то же рече ему, види бо землю гибнущу Рускую отъ нечестиваго. Батый же послуша съвѣта Дмитрова, иде во Угры, Король же Бѣла и Каломанъ срѣте ѣ [і] на рѣцѣ Солоной; бившимся имъ полкомъ, бѣжаша Угре, и гнаша ѣ Татаре до рѣкѣ Дуная; стояша по побѣдѣ три лѣта. Преже того ѣхалъ бѣ Данило князь ко королеви во Угры, хотя имѣти съ нимъ любовь сватьства: и не бы любови межи има и воротися отъ короля, и пріѣхавъ въ Синеволодьско [к] во манастырь святыа Богородица, наутрѣя же возставъ видѣ множество бѣжащихъ отъ безбожныхъ Татаръ, и воротися назадъ во Угры, не може бо пройти Рускоѣ [л] земли, зане мало бѣ съ нимъ дружины; и оставивъ сына своего во Угрѣхъ и не вѣдасть [м] ѝ въ руцѣ Галичаномъ, вѣдаа невѣрьствіе ихъ, про то его не поя съ собою, иде изо Угоръ во Ляхы, на Бардуевъ [н], и приде во Судомирь. Слыша о братѣ си и о дѣтехъ и о княгини своей, яко вышли суть изъ Рускоѣ землѣ въ Ляхы предъ безбожными Татары, и потоснуся взискати [о] ихъ, и обрѣте ихъ на рѣцѣ, рекомѣй Полцѣ; и возрадовашася о совокупленьи своемъ, и жалишаси о побѣдѣ землѣ Рускоѣ и о взятьи градъ отъ иноплеменьникъ множьства. Данилови же рекшу, яко «не добро намъ стояти сдѣ близъ воюющихъ насъ иноплеменьниковъ [п],» иде въ землю во Мазовьскую [р] ко Болеславу, Кондратову сынови; и вдасть ему князь Болеславъ градъ Вышегородъ, и бысть ту, дондеже вѣсть пріа, яко сошли суть изъ землѣ [с] Рускоѣ безбожніи, и возвратися въ землю свою. И приде ко граду Дорогычину и восхотѣ внити во градъ, и вѣстьно бысть ему, яко «не внидеши во градъ;» оному рекшу, яко «се былъ градъ нашь и отець нашихъ;» «вы же [т] не изволисте внити въ онь» отъиде; и отънде [у] мысля си [ф], иже Богъ послѣже отмьстье створи [х] держателю града того и вдасть ѝ въ руцѣ Данилу; и обнововивъ ѝ [ц] созда церковь прекрасну святоѣ Богородици, и рече: «се градъ мой, преже бо пріяхъ ѝ копьемъ.» Данилови же со братомъ пришедшу ко Берестью, и не возмогоста ити въ поле,

---

а) и възыдоша *такъ и далѣе* Х. б) на избитые Х. на избитіе Е. в) и щетъ И. и щитомъ Х. Е. г) на стѣну Х. Е. д) сбѣгшимъ Х. Е. е) батыю же . . . кыевъ *пропущ. въ* Х. не слышалъ . . . кыевъ *тоже въ* Е. ж) и градъ *во всѣхъ сп.* з) мешкати Х. Е. и) умешкаешь Х. Е. і) срѣтоѣ И. срѣтоша (стрѣтоша) и Х. Е. к) въ синеводско (въ синоводско) Х. Е. л) до руское Е. м) и вѣдасть И. Х. н) на бурдуревъ Е. о) и потцнушася възыскати Х. и потщався взыскати Е. п) иноплеменникомъ И. Х. р) во омазовьскую И. мазовецкую Х. Е. с) и землѣ И. т) внеже Х. Е. у) и отъиде *нѣтъ въ* Х. Е. ф) мыслячи Е. х) сотворитъ Е. ц) и обновивыи И. Х. и обнови Е.

1240 –41 смрада ради множьства [а] избьеныхъ : не бѣ бо на Володимерѣ не [б] осталъ живый, церкви святой Богородици исполнена трупья, иныа церкви наполнены быша трупья и тѣлесъ мертвыхъ. Потомъ же Михаилъ иде отъ уя своего на Володимерь, сыномъ [в] своимъ, и оттуда иде Пиньску. Ростиславъ же Володимеричь приде къ Данилу во Холмъ, одержалъ бѣаше Богъ отъ безбожныхъ Татаръ, Ростиславъ же показа правду свою, яко не есть во съвѣтѣ съ Михаиломъ; Михаилъ же не показа правды во добродѣанье [г] Данилу же и Василку, но пройде землю его, ни пославъ [д] посла [е], иде въ Кіевъ и живяше подъ Кіевомъ во островѣ, а сынъ его иде въ Черниговъ Ростиславъ. Вышедшу же Львови изъ Угоръ съ бояры Галичкыми, и пріѣха во Водаву [ж] ко отцю си, и радъ бысть ему отець. Бояре же Галичьстіи Данила княземъ собѣ называху, а самѣ всю землю держаху; Доброславъ же вокняжилъся бѣ и Судьичь, поповъ внукъ, и грабяше всю землю, и въшедъ во Бакоту все Понизье прія, безъ княжа повелѣнія, Григорьи же Васильевичь собѣ Горную страну Перемышльскую мышляше одержати, и бысть мятежь великъ въ землѣ и грабежь отъ нихъ. Данилъ же, увѣдавъ, посла Якова столника своего съ великою жалостью ко Доброславу, глаголя къ нимъ : «князь вашь азъ есмь, повелѣнія моего не творите, землю грабите [з]; Черниговьскихъ бояръ не велѣхъ ти, Доброславе, прінимати, нъ [и] дати волости Галичкимъ, а Коломыйскюю соль отлучити [і] на мя;» оному же рекшу : «да [к] будеть тако.» Во тъ же [л] часъ Якову сѣдящу у него, пріидоста Лазорь Домажирѣчь и Иворъ Молибожичь, два безаконьника, отъ племени смердья, и поклонистася ему до землѣ; Якову же удивившуся и прашавшу вины, про что поклонистася; Доброславу же рекшу : «вдахъ има Коломыю;» Якову же рекшу ему : «како можеши безъ повелѣнія княжа отдати ю сима, яко велиціи князи держать сію Коломыю на роздаваніе оружьникомъ; си бо еста недостойна ни Вотьнина держати;» онъ же усмѣявся рече : «то что могу же глаголати?» Яковъ же пріѣхавъ вся си сказа князю Данилови; Данилъ же скорбяше и моляшеся Богу о отчинѣ своей, яко нечестивымъ симъ держати ю и обладати ею. И малу же времени минувшу, присла Доброславъ на Григоря, река : «яко невѣренъ ти есть,» противляшеся ему, а самъ хотяше всю землю одержати; свадившеся сами и пріѣхаша съ великою гордынею, ѣдучю Доброславу во одиной сорочьцѣ [м], гордящу, ни на землю смотрящю, Галичаномъ же текущимъ у стремени его; Данилови же видящу и Василкови гордость его, болшую вражду на нь воздвигнуста. Доброславу же и Григорю обоимъ ловящимъ [н] на ся, слышавъ же Данилъ рѣчи ихъ, яко полны суть льсти, и не хотятъ по воли его ходити и власть его иному предати, сомысливъ же со братомъ [о], по нужи же видя безаконіе ихъ, и повелѣ его [п] изоимати.

Въ лѣто 6749 [р]. Ростиславъ собра князѣ Болоховьскые и останокъ Галичанъ, приде ко Бакотѣ; Курилови же сущю печатнику тогда въ Бакотѣ, послану Даниломъ княземъ и Василкомъ исписати грабительства [с] нечестивыхъ бояръ, утиши [т] землю. Бившимъжеся имъ у вратъ, отступився хотяше премолвити его словесы многыми; Курилъ же отвѣща ему : «се ли твориши [у] возмездье уема своима во добродѣанье [ф]? не помниши ли ся, яко король Угорьскый изгналъ тя бѣ изъ землѣ съ отцьмъ ти, како тя воспріаста господина [х] моя, уя твоя? отца ти во велицѣ чести держаста и Кіевъ обѣчаста, тобѣ Лученскъ вдаста, и матерь твою и сестру свою изъ Ярославлю руку изъяста и отцю ти [ц] вдаста;» инѣми словесы мудрыми глаголаста ему много; видѣвъ же

а) и множьства И. б) не *пропущ. въ* Е. в) съ (со) сыномъ Х. Е. г) воздобродѣанье И. въздобродѣяніе Х. во добродѣяніи Е. д) и посла *ошибк.* Х. е) но и проиде землю и послѣ Е. ж) во володаву Е. з) и земл. губите Х. Е. и) но Х. Е. і) отлучите И. к) та Х. Е. л) въ тъи же (въ той же) Х. Е. м) сърочици (сорочици) Х. Е. н) любящимъ *ошибк.* Х. Е. о) сомысл. се братомъ И. съмысл. (смысл.) се съ (со) братомъ Х. Е. п) и повелѣ я Х. Е. р) *вм.* въ лѣто 6749 *въ* Х. *и* Е. потомъ же. с) грамотелства Х. Е. т) утѣшити Х. Е. у) твори *не дописано въ* И. ф) воздобродѣанье И. въздобродѣяніе Х. Е. х) огосподина И. ц) твоему Х. Е.

1241—43 непослушанье [а] его, изіиде на нь [б] со пѣшьци; онъ же увѣдѣвъ то, поиде прочь; онъ же мудростью и крѣпостью удержа Бакоту; Ростиславъ же изіиде за Днѣпръ [в]. Слышавъ же Данилъ приходъ Ростиславль со князи Болоховьскими на Бакоту, абье устремися на нѣ: грады ихъ огневи предасть и гребля ихъ раскопа; Василько же князь осталъ бѣ стеречи землѣ отъ Литвы, послалъ бѣаше воѣ своѣ со братомъ. Данилъ же возьма [г] плѣнъ многъ вратися, и поима грады ихъ: Деревичь, Губинъ и Кобудъ, Кудинъ, Городець, Божьскый, Дядьковъ. Приде же Курилъ печатникъ князя Данила, со треими [д] тысящами пѣшець и трьими сты коньникъ, и вдасть [е] имъ взяти Дядьковъ градъ. Оттуда же плѣнивъ землю Болоховьскую и пожегъ, оставили бо ихъ Татарове, да имъ орють пшеницю и проса; Данилъ же на нѣ болшую* вражьду держа [ж], яко отъ Татаръ болшую надежу имѣаху. Князѣ же [з] ихъ изъя отъ руку Болеславлю князя Мазовьского, рекшу Болеславу: «почто суть вошли во землю мою, яко не вдахъ имъ?» рекый «не суть вои твои, но суть особніи князи,» и хотяше разъграбити ѣ; они же обѣщашася работѣ быти; онѣмъ же молящимся, Данилъ же и Василко за нѣ хоти [и] съ нимъ [і] брань створити, Василко же ѣхавъ убѣди й, рекше умоли й, и дасть ему дары многи на избавленіе ихъ. Онѣмъ же одинако [к] не помнящимъ [л] добродѣанья, Богъ возмездье имъ дасть, яко не оста ничтоже во градѣ ихъ, еже бысть не плѣнено. И приде ко брату си, милостью Божіею, обличая побѣду. Ростиславъ же одинако не престааше о злобѣ своей, но вои собравъ и Володислава невѣрного пойде на Галичь, и пришедъ ко Печерѣ Домамири, и прельсти ѣ Володиславъ, и вдашася Ростиславу; и оттуда, поима, пойде ко Галичю, рекый: «яко твой есть Галичь,» а самъ прія тысячю отъ него. Слышавъ же Данилъ и Василко, собравша воя, скоро поидоста на нихъ; онъ же не стерпѣ, выбѣже изъ Галича до Щекотова, и съ нимъ бѣжа Артемей, епископъ Галичькый, и иніи Галичани. Данилови же и Василку женущу по немъ, вѣсть приде ему, яко Татарове вышли суть изъ землѣ Угорьскоѣ, идуть въ землю Галичькую: и тою вѣстью спасеся, и нѣколико отъ бояръ его ято бысть. Данилъ же хотя уставити землю, и ѣха до Бакоты и Каліуса, а Василко ѣха во Володимерь. Данилъ же дворечкого посла на Перемышль, на Костянтина Рязаньского, посланэго отъ Ростислава, и владыцѣ Перемышльскому коромолующю [м] ему съ нимъ [н]: и слышавъ Костянтинъ Андреа грядуща на нь, избѣже нощью. Андрей же не удоси [о] его, но удоси владыку и слуги его разъграби гордые, и тулы ихъ бобровье [п] раздра, и прилбицѣ ихъ волъчье и борсуковые раздраны быша; словутьного пѣвца Митусу, древле за гордость не восхотѣвша [р] служити князю Данилу, раздраного акы [с] связаного приведоша, сирѣчь, яко же рече Приточникъ: буесть дому твоего скрушиться, бобръ и волкъ и язвець снѣдяться. Си же притчею речена быша.

Въ лѣто 6750. Не бысть ничто же [т].

Въ лѣто 6751 [у]. Ростислава розгнаша Татарове во Борку и бѣжа Угры, и вдасть за нь пакы король Угорьскый дочерь свою. Данилу же будущу во Холмѣ, прибѣже къ нему Половцинъ [ф] его, именемъ Актай, рекый: яко «Батый воротилъся есть [х] изо Угоръ, и отрядилъ есть на тя два богатыря возъискати тебе, Манъмана и Балаа.» Данилъ же затворивъ Холмъ, ѣха ко брату

[а] не послуша *такъ во всѣхъ спискахъ*. [б] и изыиде (изыиде) на ня *неправильно въ* Х. Е. [в] за днѣстръ *ошибк.* Е. [г] въземъ (вземъ) Х. Е. [д] съ треми (со трема) *такъ и ниже* Х. Е. [е] и водасть И. [ж] держа *нѣтъ въ* И. [з] князя же Х. Е. [и] хотѣ Х. Е. [і] съ ними *ошибк.* И. [к] однако *т. и д.* Х. Е. [л] не помнящи И. [м] коромолующе И. [н] коромолующю съ ними ему Х. Е. [о] не удаси Х. Е. [п] богровые Х. Е. [р] не восхотѣста И. не восхотѣвшу Х. Е. [с] икы И. [т] въ лѣто . . . ничтоже *нѣтъ въ* Х. Е. [у] *вм.* въ лѣто 6751 *въ* Х. *и* Е. въ то же время. [ф] полочинъ Х. Е. [х] именемъ . . . есть *пропущ. въ* Х. Е.

* Въ Хлѣбн. вложены два листа, писанные позднѣйшимъ почеркомъ.

си Василкови, поима съ собою Курила митрополита; а Татарове воеваша до Володавы и по озерамъ, много зла створше [а]. 1243 —46

Въ лѣто 6752. Не бысть ничто же.

Въ лѣто 6753 [б]. Слышавъ же короля Михаилъ вдавъ дочерь за сына его, и бѣже Угры, король же Угорьскый и сынъ его Ростиславъ чести ему не створиста; онъ же розгнѣвався на сына возвратися Чернигову, оттуда ѣха Батыеви, прося волости своеѣ отъ него. Батыеви же рекшу: «поклонися отець нашихъ закону;» Михаилъ же отвѣща: «аще Богъ ны есть предалъ и власть нашу, грѣхъ ради нашихъ, во руцѣ ваши, тобѣ кланяемся и чести приносимъ ти, а закону отець твоихъ и твоему богонечестивому повелѣнію не кланяемся.» Батый же яко свѣрпый звѣрь возъярися, повелѣ заклати князя Михаила [в]: и закланъ бысть безаконьнымъ Доманомъ [г], Путивльцемъ, нечестивымъ, и съ нимъ закланъ бысть бояринъ его Ѳедоръ, иже мученическы [д] пострадаша и воспріяста вѣнечь [е] отъ Христа Бога. Данилови же со братомъ Василкомъ заратившимся съ Болеславомъ княземъ Лядьскымъ, внидоста во землю Лядьскую четырми дорогами: самъ Данило воева около Люблина, а Василко по Изволи и по Ладѣ, около Бѣлое, дворьскый же Ондрей по Сяну, а Вышата воева Подъгорье; веземше полонъ возвратишася. И пакы изъидоста [ж] и повоеваста землю Любльньскую, даже и до рѣкы Вислы и Сяну; и пріѣхавша подъ Завихвостъ, стрѣли Василко князь черезъ рѣку Вислу, не могоша бо переѣхати си рѣкы, понеже наводнилася бяше, и возвратистася埋 земша полону много. Малу же времени минувшу, пріѣхавши же Ляхове и воеваша около Андреева. Услышавъ же Данило князь со братомъ Василкомъ совокупиша силу свою, и повелѣста престроити праща и иные сосуды на взятье града, и придоста на градъ Люблинъ; одиного дне быста подъ градомъ изъ Холма [з], со всими вои и пращами. Мечющимъ же пращамъ и стрѣламъ яко дожду идущу на градъ ихъ, и увѣдѣвше Ляхове, яко крѣпцѣе [и] брань Руская належить, начаша просити милость получити. Данилъ же и Василко створиста завѣтъ положивъ имъ, река: «не помогайте князю своему;» они же обѣщашася [і] то створити. Данилъ же со братомъ возвратистася, воевавша страну ту. Ростиславъ же умоливъ Угоръ много, просися у тьстя, да выидеть на Перемышль; вшедшу ему собравше [к] смерды многы, пьшьцѣ, и собра я въ Перемышль. Данилъ же и Василко, слышавше, посласта Льва млада суща, и яко ни во бой ему внити младу сущу, посла сыновца своего Всеволода, Андрея и Якова [л], иныи бояре. Бившимся имъ на рѣцѣ Сѣчници, одолѣ Ростиславъ, многи бо имѣ пѣшьцѣ; бьющу же Аньдрею и Якову, сѣкущимъся лютѣ, Всеволъдъ не поможе имъ и навороти конь свой на бѣгъ [м]; бившимъжеся имъ много и отъѣхаша цѣли. Данилови же бывши вѣсти, и пойде собравъ вои многи и пѣшьцѣ, и прогна [н] изъ землѣ и иде Угры.

Въ лѣто 6754 [о]. Придоша Литва и воеваша около Пересопницѣ, Аишьвно Рушьковичь. Данилъ же и Василко ѣхаша во Пинескъ и предъвариста его, дондеже приходъ его бысть [п]. Онѣмъ же идущимъ по полю Пиньскому, изъидоста на нѣ изъ града [р]; поганымъ же одинако гордость имѣющимъ во сердци своемъ, погнаша ѣ, онѣмъ же не стерпѣвшимъ побѣгоша, бѣжащимъ же имъ падаху съ коней. Василко же приведе первый сайгатъ [с] ко брату си, вси же вои

а) и по озер. и воротишася, много зла сотвориша христіаномъ Х. Е. б) въ лѣто 6752 . . въ лѣто 6753 *нѣтъ въ* Х. Е. *Въ* И. *вынесено на полѣ, въ видѣ заглавія*: убьеціе благовѣрнаго великаго князя михаила черниговьскаго и ѳедора боярина его, отъ батыя царя безбожнаго. в) князя михаила *приписано на полѣ въ* И. г) доманомъ *нѣтъ въ* Х. *и* Е., *гдѣ сіе мѣсто испорчено*. д) мученическыи И. е) вѣнца Х. Е. ж) изіидоста И. з) подъ град. холмомъ *ошибк*. Х. Е. и) крѣпчайши Е. і) обѣщася И. к) вышедши (вышедшу) ему, собравъ Х. Е. л) андрѣя и якова *пропущ. въ* Х. Е. м) *Сіе мѣсто въ* Х. *и* Е. *испорчено*. н) и прогнаше И. о) *вм*. въ лѣто 6754 *въ* Х. *и* Е. въ то же лѣто. п) бысть *не достаетъ въ* И. р) изыдоста на низъ града Х. Е. с) *Въ* Х. *и* Е. *испорчено*.

1246 –49 его [а] избьени быша, самому же Рюшковичу умалѣ утекшю; и бысть радость велика во градѣ Пиньскѣ о побѣдѣ Данила и Василка : всь бо плѣнъ отъяста, Богу помогающу [б] имъ.

Въ лѣто 6755 [в]. Воеваша Литва около Мѣлницѣ, Лековни [г], и великъ плѣнъ прiяша. Данило же и Василко гнаста по нихъ до Пиньска : во Пиньски [д] бо Михаилъ далъ бѣ имъ вѣсть; онѣмъ же ставшимъ осѣкшимся въ лѣсѣ, далъ бо [*] бѣ имъ Михаилъ вѣсть, буда [е] въ Пиньскѣ, Данилъ же и Василко погнаша на нѣ, и дворьскый Яковъ воѣ своѣ [ж], Литвѣ же не емше [з] вѣры Михаилови, изъидоша изъ становъ своихъ; милостью Божiею, побѣгшимъ Литвѣ, избити быша и плѣнъ всь отъяша, а самъ Лонъкогвени [и] боденъ утече; иде [і] вѣсть Данилу и Василку, и бысть радость велика во Пиньскѣ градѣ. Преже же войны Даниловы Черниговьское, сѣдящу ему въ Галичѣ, а Василку въ Володимерѣ,

Въ лѣто 6756 [к], воеваша Ятвязѣ около Охожѣ и Бусовна, и всю страну ту поплѣниша, и еще бо Холму не поставлену бывъшю Даниломъ. Гна же по нихъ Василко изъ Володимеря, угони ѣ, и бывшу ему третiй день изъ Володимеря [л] въ Дорогычинѣ, онѣмъ же бьющимся у воротъ Дорогычиньскыхъ, и приде на нѣ Василко; онѣмъ же възъѣхавшимъ [м] противу и не стерпѣвшимъ отъ лица Василкова, Богу помогшу, побѣгоша злiи поганiи, и бысть на нѣ сѣча люта, и гнаша ѣ за много поприщь, и убито бысть князiй сорокъ [н], инiи мнозiи избьени быша и не устояша [о]; посла й во Галичь ко брату си; и бысть радость велика во градѣ томъ Галичѣ въ день той. Василко бо бѣ возрастомъ середнiй, умомъ великъ и дерзостью, иже иногда многажды побѣжаше поганые, или иногда многажды посылающима има на поганыя [п], еже Скомондъ [р] и Боруть зла воиника, иже убьена быста посланiемъ. Скомондъ бо бѣ волъхвъ и кобникъ нарочитъ, борзъ же бѣ яко звѣрь, пѣшь бо ходя повоева землю Пиньскую, иныи страны; и убьенъ бысть нечестивый, и глава его взотъчена бысть [с] на колъ. И во иная времена, Божiею милостью, избьени быша поганiи, ихъ же не хотѣхомъ писати отъ множества ради.

Въ лѣто 6757 [т]. Ростиславъ молися тьстеви своему королеви, да пошлеть ему вои на Данила : поимъ вои иде [у] въ Лядьскую землю и молися Льстьковой и убѣди ю, да послеть съ нимъ Ляхы; и посла съ нимъ воѣ. Нарочиты бояры и инiи Ляхове избѣгли бяху изъ земли, хотяще ити къ Данилови; увѣдѣвъ же Ростиславль выходъ, хотяще имъ получити милость у Лестьковича и у матери его, идоша къ нему на помощь : еже по малѣ времени ятъ бысть старѣйши ихъ Творьянъ Даниломъ. Ростиславъ же устремився приде на градъ Ярославль, людемъ же бывшимъ во градѣ Даниловымъ и Василковымъ, и бояромъ многомъ [ф], видивъ же крѣпокъ градъ, пойде къ Перемышлю; и собравъ тъземьльцѣ [х] многы, сосуды ратные и градные и порокы, исполчивъ воя своя, пакы поиде ко Ярославлю и за собою остави градъ Перемышль, мыслящу ему : «аще сего не прiиму, да сего держу.» Стоящу же ему у града [ц] и строящю порокы, ими же прiиметь [ч] градъ, и бысть бой великъ предъ градомъ; оному же велѣвшу своимъ охабитися, да не язвени будуть вои его отъ гражанъ, дондеже устроить сосуды порочные. Хвалящюжеся

а) всинжевоинего И. б) помогающимъ *неправильно въ* И. в) *вм.* въ лѣто 6755 *въ* Х. *и* Е. потомъ же минувшимъ лѣтомъ. г) лековни *нѣтъ въ* Х. лековный Е. д) до пинск. пинскiй бо Х. Е. е) онѣмъ же . . . буда *пропущ. въ* Е. ж) дворьск. якоивовоесвое *испорч. въ* И. з) и не емшемъ *поправл. въ* И. и) лонъкгвени Х. лонкгвенiй Е. і) и прiиде Х. Е. к) въ лѣто 6756 *нѣтъ въ* Х. Е. л) угони . . . изъ володимеря *пропущ. въ* Е. м) имъ *прибавл.* И. Х. выѣхавшимъ Е. н) четыридесятъ Е. о) и не устояша *такъ кажется должно читать; въ* И. *было* и не востаяша, *потомъ поправлено* и не вустаяша; *въ* Х, *и* Е. *ошибк.* и не воистояша (и не востояше). п) *Противъ сего въ* Е. *на полѣ отмѣчено :* чого сь нѣтъ, не достаетъ. р) скомондъ *такъ и ниже* Х. Е. с) и глав. его взоткнена Х. и главу его изотче Е. т) *вм.* въ лѣто 6757 *въ* Х. *и* Е. потомъ же. у) идеть И. ф) многы(и)мъ Х. Е. х) тоземльцѣ Х. туземлцѣ Е. ц) у вграда И. ч) ими прiимемь *поправлено* ими прiиметь И.

[*] Продолжается прежнiй почеркъ въ Хлѣбн.

ему предъ вои своими и рекущу: «аще быхъ извѣдалъ кдѣ Данила и Василка, ѣхалъ быхъ на 1249 ня, аще бы ми съ десятью воинъ, ѣхалъ быхъ на ня [а];» гордящужеся ему, и створи [б] игру предъ градомъ, и сразивъшуся ему со Воршемъ, и падеся подъ нимъ конь и вырази собѣ плече, и не на добро случися ему знаменіе. Слышавъ же Данило и Василко ратное пришествіе его, помолистася Богу, начаста сбирати воѣ и посласта Кондратови, рекуще: «яко тебе дѣля изъидоша на наю Ляхове, яко помощника ти есвѣ;» пославшу же ему помощь, Данило же и Василко посласта въ Литву, помощи просяща, и послана бысть отъ Миндога помощь. Не дотягшимъ же обоимъ, явльшу же Богу [в] помощь [г] свою надъ ними, яко не отъ помощи человѣкомъ [д] побѣда, нъ отъ Бога, скоро собравше вои поидоста; посласта же Андреа, да й видить и укрѣпить градъ, яко уже близъ есть спасеніе ихъ. Не дошедшимъ же воемъ рѣкы Сяну, сосѣдшимъ же [е] на поли воружиться, и бывшу знаменію [ж] надъ полкомъ сице: пришедшимъ орломъ и многимъ ворономъ, яко оболоку велику, играющимъ же птицамъ, орломъ же клекъщущимъ и плавающимъ криломы [з] своими и воспрометающимъся на воздусѣ, якоже иногда и николи же не бѣ; и се знаменіе на добро [и] бысть. Данилъ же воружився, поемъ воѣ своѣ, поиде рѣцѣ [і] Сяну; броду же глубоку сущу, и пріѣхаша [к] Половци напередъ, и пріѣхавше видиша стада ихъ, не бѣ бо стражь ихъ у рѣкы, Половцемъ же не смѣющимъ разъграбити ихъ, безъ повелѣнія княжа; онѣмъ же узрѣвшимъ и убѣгшимъ со стады своими во станы своѣ, Данило [л] же и Василко не умедлиста, но скоро преидоста рѣку, исполчивша же коньники съ пѣшьци поидоста съ тихостью на брань, сердце же ею крѣпко бѣ на брань и устремлено на градъ [м]. Львови же дѣтьску сущу, поручи й Василкови храбру сущу боярину, крѣпко да стрежеть [н] его во брани. Видивъ же Ростиславъ приходъ ратныхъ, исполчивъ же вои своѣ, Русь и Угры и Ляхы, и дойде противу имъ; пѣшцѣ же остави противу вратомъ града стрещи вратъ, да не изъидуть на помощь Данилу и не изсѣкуть праковъ [о]. Ростиславъ же исполчився прейде дебрь глубокую, оному же идущу противу полку Данилову, Андреєви же дворьскому тоснущюся [п] да не сразится съ полкомъ Даниловымъ, ускоривъ сразися съ полкомъ Ростиславлимъ крѣпко; копьемъ же изломившимся, яко отъ грома тресновеніе бысть, и отъ обоихъ же мнози падше съ коній умроша, иніи уязвени быша отъ крѣпости ударенія копейного. Данилъ же посла 20 мужь избраныхъ на помощь ему; Василей же Глѣбовичь и Всеволодъ Олександровичь, Мьстиславъ, не мога Андрееви, бѣжаста назадъ ко Сянови; Андрееви же оставшу съ малой дружиною, возъѣздя [р] крѣпци боряшеся съ ними. Видѣвъ же Данилъ Ляхы крѣпко идуща [с] на Василка, керьлешь [т] поюща, силенъ [у] гласъ ревуще въ полку ихъ, Данилъ же видивъ близъ брань Ростиславлю, и Филю въ заднемъ полку стояща со хорюговью, рекущю: яко «Русь тщиви суть на брань, да стерпимъ устремленія ихъ, не стерпими бо суть на долго время на сѣчю»: Богу же не услышавшу славы его, приде на нь [ф] Данило, со Яковомъ Марковичемъ и со Шьльвомъ [х], Шелвови же сбодену бывшу, Данила же емшу, исторжеся изъ руку его и выѣха изъ полку, и видѣвъ Угрина грядущаго на помощь Фили, копьемъ сътче [ц] й, оружію [ч] бывшу въ немъ уломлену спадеся, изъдше; о того же гордаго Филю Львъ, младъ сы, изломи копье свое. Пакы же Данило скоро приде на нь, и разруши [ш] полкъ его, и хоруговь его раздра наполы [щ]; видивъ

а) аще бы ми . . . на ня *пропущ. въ* Х. Е. б) и створити И. в) милость *приписано на полѣ въ* И. г) милость Х. д) человѣчески Е. е) съсѣдшимъ же Х. Е. ж) сице *прибавл.* И. Х. з) кри(ы)лы Х. Е. и) не на добро И. і) по рѣцѣ Х. Е. к) и преѣхаша *и ниже* преѣхавше Х. л) данилови *неправильно* И. м) на брань И. Х. н) и крѣпку и да и стрежеть И. и крѣпко да и стрежеть Х. крѣпко и да стережеть Е. *вездѣ неисправно*. о) пороковъ Х. Е. п) тъспящюся (тоснящуся) Х. Е. р) въѣздя Х. выѣздя Е. с) идущимъ *и ниже* поющимъ И. т) корелесь Х. кирэлейсонъ Е. у) сильнѣнъ И. ф) на ны И. х) и съ шелвомъ Х. Е. ц) съче *поправлено въ* И. сътче. ч) и вогружену *вм.* оружію *ошибк.* И. ш) и раздруши *во всѣхъ спискахъ*. щ) наполы *нѣтъ въ* Х. Е.

1249—50 же се Ростиславъ побѣже, и наворотишася Угре на бѣгъ. Василкови же сразившуся съ Ляхы, наворотившимся и зрящимъ обоимъ на ся, Ляхомъ же лающимъ, рекущимъ: «поженемъ на великыи бороды,» Василкови же рекшу: яко «ложь глаголъ есть вашь, Богъ помощникъ нашь есть,» и тъкну [а] конь свой и движеся; Ляхове же не стерпѣвше побѣгоша отъ лица его. Данилови женущу черезъ дебрь глубокую на Угры и Русь, бьющю ѣ, скорбяше о братѣ не вѣдый, узрѣвъ же хоругвь его по Ляхомъ женущу, и бысть въ радости велицѣ; ставшу же ему на могилѣ противу городу, и пріѣха Василко къ нему. Данилови же хотящу гнати по нихъ, Василко же возбраняше ему. Ростиславу же познавшу, направи конь свой на бѣгъ. Угре же и Ляхове мнози избьени быша и яти быша [б], и отъ всихъ мнози яти быша; тогда же и Филя гордый ятъ бысть Андреемъ [в] дворьскимъ, и приведенъ бысть къ Данилу, и убьенъ бысть Даниломъ; Жирославъ же приведе Володислава, злого мятежника землѣ, въ тъ же день и тотъ убьенъ бысть, и иніи Угре мнози избьени быша за гнѣвъ. Данило же и Василко не идоста въ городъ, и Львъ ста на мѣстѣ, воиномъ посредѣ трупья [г] являюща побѣду свою; гонящимъ же и пріѣздящимъ воиномъ [д], полунощи [е], и ведущимъ користь многу, якоже всее нощи клику не переста, ищущимъ другъ друга. Яви же Богъ милость свою и дасть побѣду Данилу на канунъ великую мученику Фрола [ж] и Лавра. Данилъ же городъ зажже, еже Ростиславъ создалъ; иде же въ Холмъ съ колодники многими, иже бѣ создалъ самъ [з]. Литвѣ же пріѣхавшимъ и Ляхомъ Кондратовымъ къ нему приспѣвшимъ ко брани, и воротишася восвояси, а Ростиславъ бѣжа въ Ляхы, и поемъ жену свою иде Угры: про то бо изъ Угоръ пришелъ бяшеть, съ женою, въ Лядьскую землю, мысляше во умѣ своемъ взяти Галичь и обладати имъ, Богъ же за высокомысліе его не створи того, еже онъ мысляше.

Въ лѣто 6758 [и]. Приславшу же Могучѣеви посолъ свой къ Данилови и Василкови, будущю има [і] во Дороговьскы: «дай Галичь.» Бысть въ печали велицѣ, зане не утвердилъ бѣ землѣ своея [к] городы, и думавъ съ братомъ своимъ и поѣха ко Батыеви, река: «не дамъ полуотчины своей, но ѣду къ Батыеви самъ.» Изіиде же на празникъ святаго Дмитрѣя, помолився Богу, и приде Кыеву, обдержащу Кыевъ Ярославу бояриномъ своимъ Ейковичемъ [л] Дмитромъ; и пришедъ въ домъ архистратига Михаила, рекомый Выдобичь, и созва калугеры и мнискій чинъ, и рекъ игумену и всей братьи, да створять молитву о немъ — и створиша — да отъ Бога милость получить; и бысть тако, и падъ предъ архистратигомъ Михаиломъ, изъиде изъ манастыря въ лодьи, видя бѣду страшьну и грозну. И пріиде Переяславлю, и стрѣтоша [м] Татарове. Оттуда же ѣха къ Куремѣсѣ [н] и видѣ, яко нѣсть въ нихъ добра, оттуда же нача болми скорбѣти душею, видя бо обладаемы дьяволомъ: скверная ихъ кудешьская бляденья и Чигизаконова мечтанья, скверная его кровопитья, многыя его волъшбы; приходящія цари, и князи и велможѣ, солнцю и лунѣ и земли, дьяволу и умершимъ въ адѣ отцемъ ихъ и дѣдомъ и матеремъ, водяше около куста покланятися имъ. О скверная прелесть ихъ! Се же слыша велми нача скорбѣти. Оттуда же приде къ Батыеви, на Волгу, хотящу ся ему поклонити. Пришедшу же Ярославлю человѣку Сънъгурови [о], рекшу ему: «братъ твой Ярославъ кланялъся кусту; и тобѣ кланятися;» и рече ему: «дьяволъ глаголеть изъ устъ вашихъ [п], Богъ загради уста твоя и не слышано будеть слово твое.» Во тъ [р] часъ позванъ [с] Батыемъ, избавленъ бысть Богомъ злого ихъ бѣшенія и кудешьства, и поклонися по обычаю [т] ихъ и вниде во вѣжю ихъ [у]. Рекшу ему: «Данило!

а) и толкну Х. б) и яти быша *пропущ. въ* Е. в) съ андреемъ *ошибк.* И. г) труповъ Х. Е. д) воиномъ *нѣтъ въ* Х. Е. *и далѣе* нощи (въ полувощи). е) и полунощи И. ж) фрора И. флора Е. з) иде же . . . самъ *нѣтъ въ* Е. и) въ лѣто 6758 *нѣтъ въ* Х. Е. і) ему Е. к) земл. еѣ И. л) емковичемъ Е. м) и срѣтоша (стрѣтоша) и Х. Е. н) къ куремси (ко куремсѣ) Х. Е. о) сунгуреви ко игоревичу *ошибк.* Е. п) твоихъ Х. Е. р) и въ тъи (и въ той) Х. Е. с) познанъ бысть *ошибк.* Х. Е. т) по обычаю И. у) его Х. Е.

1250—51 чему еси давно не пришелъ, а нынѣ оже еси пришелъ, а то добро же; пьеши ли черное молоко, наше питье, кобылій кумузъ?» Оному же рекшу: «доселѣ есмь не пилъ, нынѣ же [а] ты велишь, пью.» Онъ же рче: «ты уже нашь же Татаринъ, пій наше питье.» Онъ же испивъ поклонися, по обычаю ихъ, изъмолвя слова своя, рече: «иду поклониться великой княгини Баракъчинови.» Рече: «иди.» Шедъ поклонися по обычаю: и присла вина чюмъ и рече: «не обыкли пити молока, пій пиво.» О злѣе зла честь Татарьская! Данилови Романовичю князю бывшу велику, обладавшу Рускою землею, Кыевомъ и Володимеромъ и Галичемъ, со братомъ си инѣми [б] странами: нынѣ сѣдить на колѣну и холопомъ называеться [в], и дани хотять, живота не чаеть и грозы приходять. О злая честь Татарьская! Его же отець бѣ царь въ Руской земли, иже покори Половецькую землю и воева на иные страны всѣ, сынъ того не прія чести: то иный кто можеть пріяти [г]? Злобѣ бо ихъ и льсти нѣсть конца: Ярослава великого князя Суждальского зеліемъ умориша; Михаила князя Черниговьского, не поклонившася [д] кусту, со своимъ бояриномъ Ѳедоромъ ножемъ заклана быста, еже предѣ сказахомъ кланяніе ихъ, еже вѣнець пріяста мученицкы; инии мнозіи князи избьени быша и бояре. Бывшу же князю у нихъ днiй 20 и 5, отпущенъ бысть и поручена бысть земля его ему, иже бѣаху [е] съ нимъ; и приде въ землю свою, и срѣте его братъ и сынове его, и бысть плачь обидѣ [ж] его, и болшая же бѣ радость о здравьи его. Тое же зимы Кондратъ присла посолъ по Василка, река: «пойдемъ на Ятвязѣ;» падшу снѣгу и серену [з], не могоша ити и воротишася на Нурѣ. Бысть же вѣдомо странамъ приходъ его всимъ изъ Татаръ, яко Богъ спаслъ есть его. Въ то же лѣто присла король Угорьскый вицькаго [и], река: «пойми дщерь ми [і] за сына своего Лва:» бояшебося его, яко былъ бѣ въ Татарѣхъ, побѣдою побѣди Ростислава и Угры его. Помысливъ же си съ братомъ, глаголу его не уя̀ вѣры: древле бо того измѣнилъ бѣ, обѣщавъ дати дщерь свою. Курилъ бо митрополитъ идяше посланъ Даниломъ и Василкомъ на поставленіе митрополье Руской; бывшу же ему у короля, убѣди ѝ король словесы многими, дары увѣщова [к], яко «проведу тя у Грькы съ великою честью, аще створить Данилъ [л] со мною миръ;» онъ же рече: «клятвою клени ми ся, аще не премѣниши слова своего, азъ шедъ приведу ѝ;» пришедъ же митрополитъ и рече ему: «хотѣніе твое у тебе есть, пойми дщерь его сыну си женѣ.» Василкови рекшу: «иди къ нему, яко крестьянъ есть [м].» Оттуда же Данилъ пойде, поемъ сына своего Лва и митрополита, иде къ королеви во Изволинъ и поя дщерь его сыну си женѣ; и отдасть ему ятыя бояры, еже Богъ вдасть въ руцѣ его, одолѣвшу ему съ братомъ у [н] Ярославля, и створи съ нимъ миръ и воротися въ землю свою.

Въ лѣто 6759 [о]. Умре князь великій Лядьскый Кондратъ, иже бѣ славенъ и предобръ; сожалиси по немъ Данило и Василько. Потомъ же сынъ его умре Болеславъ Мазовешьскый [п] князь, и вдасть Мазовешь брату своему Сомовитови, послушавъ князя Данила: бѣ бо братучада его за нимъ, дочи Александрова, именемъ Настасья, яже посяже потомъ за боярина Угорьского, именемъ Дмитра. Въ та же лѣта сѣде Самовитъ во Мазовши. Посла къ нему Данило и Василко, рекша ему, яко «добро видилъ еси отъ наю, и изъиди съ нами на Ятвезѣ;» и у Болеслава помочь пояста, Суда воеводу и Сигнѣва [р], и сняшася во Дорогычинѣ и поидоша; и преидоша болота и наидоша на страну ихъ. Не стерпѣвшимъ же Ляхомъ, зажгоша ихъ первую весь [с]: тѣмъ бо зло створиша и знаменье имъ подаша, гнѣвъ бо имѣша [т] на нѣ Данилъ и Василко; и воеваша ѣ

а) но же Х. Е. б) и инѣми Х. Е. в) называеть и Х. Е. г) то . . . пріяти *пропущ. въ* И. д) не поклонившуся И. Х. е) и иже бяху Е. ж) о бѣдѣ Х. Е. з) *О словѣ* серенъ *см. выше стр. 129 (въ выноскахъ)*: и) вицькій: *см. Словарь Линде, подъ словомъ*, witeczny, witez. і) мою Х. Е. к) увѣщеваа (увѣщевая) Х. Е. л) данилъ *пропущ. въ* И. м) яко христіанъ (христіянинъ) есмъ *ошибк.* Х. Е. н) у *пропущ. въ* И. о) *вм.* въ лѣто 6759 *въ* Х. *и* Е. въ та же лѣта. п) мазовецкый (мазовецскій) Х. Е. р) и сигнава (и стогнѣва) Х. Е. с) весь Х. Е. т) имешѐ И. имяше Е.

1251 до вечера и плѣнъ великъ пріимше. Вечеру же бывшу, пріѣхаша Злиньци и собрася вся земля Ятвяская, и прислаша Данилу Небяста, рекуще: «оставь намъ Ляхы, а самъ пойди миренъ изъ землѣ нашеѣ;» и хотѣнія не получиша [а]. Ляхомъ же остроживширмся, нападоша ноць [б] на Ляхы, а Руси не остроживширмся; Ляхомъ же крѣпко борюще и сулицами мечюще и головнями, яко молнья идяху, и каменье яко дождь съ небеси идяше. Ляхомъ же злѣ стражющимъ, посла Сомовитъ моляся: «пришлита ми стрѣльцѣ;» она же держаста гнѣвъ про зажьженье первое, одва посласта: занеже острогъ проломити хотяху, изъ ручь [в] бодяхуся; пришедшимъ же стрѣлцемъ многы язвиша и многи умориша стрѣлами, и возразиша ѣ [г] отъ острога, тое же нощи не бысть покоя отъ нихъ. Наутрѣя же собрашася вси Ятвязѣ, пѣшци и снузници, мнози зѣло, яко и лѣсомъ ихъ наполнитися [д]; возставше же зажьгоша колымагы своя, рекше станы, во день воскресенія, рекше недѣлю. Данилови же князю пошедшу напередъ и отшедшю далече съ Болеславли Ляхы, Василкови же оставшу со Сомовитомъ, Лазореви же назадѣ бывшу съ Половци, нападоша на нь крѣпко и хоругвь его отъяша. Прибѣгши же ему къ Василкови и Сомовитови, бысть брань люта межи има; падающимъ же отъ обоихъ много, Василкови же и Сомовитови крѣпко держащи [е] брань, Андрееви же дворьскому сердце крѣпко имущю, нездравіе же тѣло его обдержаше и руцѣ, потекшу же [ж] ему въ ратные [з] копіе упусти и замало не убьенъ бысть. Посла же Василко ко брату си, глаголя: «яко брань си велика есть, потъснися къ намъ;» Данилови же навратившуся, и гнаша ѣ до лѣса. Онѣмъ же одинако належащимъ на нѣ, падшимъ же многимъ межи ими, Ѳедоръ Дмитровичь крѣпко боря раненъ бысть, еже съ тоя раны и смерть пріятъ на рѣцѣ Наръви [и]. Ящелъту же рекшу: «лѣпо есть сѣдѣти намъ; аще ли жалуете насъ, то преже себе жалуйте и безчестья своего, нашими бо головами сдержати честь свою.» И бысть тако, каза Данило сосѣдати воемъ своимъ; всѣдше же поидоша [і] и умякчиша сердца Ятвязьмъ, узрѣвше крѣпость Рускую и Лядьскую. Идущимъ же имъ и плѣнящимъ и жгущимъ землю ихъ, прешедшимъ же имъ рѣку Олегъ, хотѣвшимъ имъ стати въ тѣсныхъ мѣстѣхъ, узрѣвъ же князь Данилъ, возпивъ и рече имъ: «о мужи воинстіи! не вѣсте ли, яко крестьяномъ пространьство есть крѣпость, поганымъ же есть тѣснота, *деряждье* [к] обычай есть на брань;» и проиде *жаку* [л] плѣняя, и пріиде на чиста мѣста, сташа станомъ. Ятвяземъ же одинако нападающимъ на нѣ, и гнаша Русь и Ляхове по нихъ, и мнози князи Ятвязьсціи избьени быша; и гнаша ѣ до рѣкы Олга, и преста брань. Наутрѣя же вожемъ не вѣдущимъ, блудящимъ я̀, два *варва* [м] убьена быста, третьего жива яша рукама, и приведенъ бысть ко князю Данилови. Рече же ему: «изведи мя на путь правый, животъ примеши,» и вдасть ему руку, изведе его, и предоша рѣку Лъкъ [н]. Наутрѣя же пригнавшимъ къ нимъ Прусомъ и Бортомъ, и воемъ же всимъ съсѣдшимъ, и воружьшимъся пѣшьцемъ изо стана, щитѣ же ихъ яко зоря бѣ, шоломъ же [о] ихъ яко солнцю восходящу, копіемъ же ихъ дрьжащимъ въ рукахъ яко трьсти мнози, стрѣлцемъ же обаполъ идущимъ, и держащимъ въ рукахъ рожанци своѣ, и наложившимъ на нѣ стрѣлы своя противу ратнымъ, Данилови же на конѣ сѣдящу и воѣ рядящу, и рѣша Прузи [п] Ятвяземъ: «можете ли древо поддрьжати [р] сулицами и на сію рать дерьзнути?» они же видѣвше и возвратишася восвояси. Оттуда же князь Данилъ приде ко Визьнѣ и прейде

а) и хот. получиши И. и хот. не получиши Е. б) нощію Х. Е. в) изъ рукъ Е. г) стрѣл. и возворотишася Е. д) ихъ полнымъ быти Х. Е. е) держати И. ж) потокшу же И. Х. з) воротныѣ И. въротныа Х. воротныя Е. *вездѣ неправильно.* и) нарьвѣ (нарвѣ) Х. Е. і) поидоша же *сіе слово опять повторено въ* И. к) деряждее (деряждые) Х. Е. л) и пройде жеку *такъ кажется было въ* И., *потомъ по чищеному написано* и проидежаку; *въ* Е. *ошибк.* и проиде жакуплѣе. м) варвара *ошибк.* Е. *Ср. въ Словарѣ Линде* warować, warownik, *и сродныя слова въ разныхъ языкахъ Славянскихъ.* н) лукъ Х. Е. о) шеломи же Х. Е. п) друзи (друзіи) *ошибк.* Х. Е. р) поддержати Е. *и далѣе* древо *повторено въ* И. Х.

рѣку Наровь, и многи крестьяны отъ плѣненія избависта, и пѣснь славну пояху има, Богу помогшу има, и придоста со славою на землю свою, наслѣдивши путь отца своего великаго [а] Романа, иже бѣ изоострился на поганыя, яко левъ, имъ же Половци дѣти страшаху [б]. 1251 —52

Въ лѣто 6760 [в]. Присла король Угорьскы къ Данилу, прося его на помощь: бѣ бо имѣ рать на бои съ Нѣмци; иде ему на помощь и приде къ Пожгу. Пришли бо бяху посли Нѣмецкыи къ нему, бѣ бо царь обдержа одинъ [г] землю Ракушьску и Штирьску [д]: герцюкъ бо [е] уже убьенъ бысть. Бѣ бо имена посламъ: воевода царевъ и пискупъ Жалошь Пурьскый, рекомый Сольскый, и Гарихъ Поруньскый, и Ота Гаретеньникъ Пѣтовьскый. Возъѣха же король съ ними противу же Данилу князю; Данило же приде къ нему, исполчи вся люди своѣ. Нѣмьци же дивящеся оружью Татарьскому: бѣша бо кони въ личинахъ и въ коярѣхъ кожаныхъ, и людье во ярыцѣхъ, и бѣ полковъ его свѣтлость велика, отъ оружья блистающася. Самъ же ѣха подлѣ короля, по обычаю Руску: бѣ бо конь подъ нимъ дивленію подобенъ, и сѣдло отъ злата жьжена [ж], и стрѣлы и сабля златомъ украшена, иными хитростьми, якоже дивитися, кожюхъ же оловира Грецького и круживы златыми плоскыми ошитъ, и сапози зеленого хъза [з] шити золотомъ. Нѣмцемъ же зрящимъ, много дивящимся, рече ему король: «не взялъ быхъ тысящѣ серебра за то, оже еси пришелъ обычаемъ Рускимъ отцевъ своихъ;» и просися у него въ станъ, зане зной бѣ великъ дне того. Онъ же я ѝ за руку и веде его въ полату свою, и самъ соволочашеть [и] его и облачашеть ѝ во порты своѣ; и таку честь творяшеть ему, и пріиде въ домъ свой. Въ то же лѣто изгна Миндогъ сыновца своего Тевтевила и Едивида, пославшю ему на войну ею со уемъ своимъ [і] со Выконтомъ [к], на Русь воевать ко Смоленьску, и рече: «што кто пріемлеть, собѣ держить [л]:» враждбою бо за ворожьство съ ними Литву заня [м], поимана [н] бѣ вся земля Литовьская и бесчисленое имѣніе ихъ, притрено [о] бѣ богатьство ихъ; и посла на нѣ вои своѣ, хотя убити я̀. Онѣма же увѣдавшима, и бѣжаста ко князю Данилу и Василкови, и пріѣхаша во Володимерь. Миндогови же приславшю слы [п] своя, река: «не чини има милости;» не послушавшима има Даниловi и Василкови, зане сестра бѣ ею за Даниломъ. Потомъ же Данило сгада съ братомъ си, и посла въ Ляхы ко княземъ Лядьскымъ, река: «яко время есть хрестьяномъ на поганѣ [р], яко сами имѣють рать межи собою;» Ляхове же обѣщашася, нъ не исполниша [с]. Данилу же и Василку пославшима Выкыньта во Ятвязѣ и во Жемоитѣ [т], ко Нѣмцемъ въ Ригу: и Викинтъ же убѣди я̀ серебромъ и дарми многими Ятвязѣ и полъ Жемоити. Нѣмцемъ же [у] отвѣщавшимъ Данилу, яко «тебе дѣля миръ створимъ со Выкынтомъ, зане братью нашу многу погуби;» обѣщашажеся Нѣмци братья ити на помощь Тевтивилу. Данило же и Василко поидоста къ Новугороду. Данилъ же и Василко, братъ его, розгадавъ со сыномъ, брата си посла на Волковыескъ, а сына на Услонимъ [ф], а самъ иде ко Здитову: и поимаша грады многы и взвратишася въ домы. Потомъ же присла Выкынтъ, рекый: яко «Нѣмцѣ хотять возстати на помощь Тевтивилу,» и посла Данило Тевтевила и помочь собѣ и съ нимъ Русь и Половцѣ: и многое воеваніе бысть межи ими. Оттуда же Тевтивилъ иде съ полономъ Даниловымъ въ Ригу: и пріяша Рижани съ великою честью и крещенъ бысть. Увѣдавъ же [х] се Миндогъ, яко хотять ему помогати Божіи Дворяне и пискупъ [ц] и вся вои Рижьская, и убоявся посла тайнѣ ко

а) князя *приписано между строкъ въ* И. б) романъ, романъ! албо русъ, русъ! *прибавл.* Е. в) *вм.* въ лѣто 6760 *въ* Х *и* Е. въ та же лѣта (въ то же лѣто). г) одинъ *испорчено въ* И. д) ракоску оштыръ Е. е) герцюкъ бо: *Фридрихъ, герцогъ Австрійскій, убитый въ сраженіи съ Венграми въ 1246 году.* ж) женчюжна *ошибк.* Е. з) хуза Е. и) съвлачаше (совлачаше) Х. Е. і) пославшому на войну со воемъ своими на войну И. к) со выконотомъ Х. Е. л) одръжитъ (одержитъ) Х. Е. м) заня *или* заялъ, занялъ, *такъ читаетъ Издатель, вмѣсто* занѣ (зане), *какъ сказано во всѣхъ спискахъ, въ которыхъ сіе мѣсто неясно.* н) повина *непонятно въ* Х. о) притрапо И. п) послы *поправлено въ* И. *такъ и въ* Х. Е. р) на поганыа(я) Х. Е. с) и не исполниша Е. т) и въ жемоитъ Х. и во жмоть Е. у) онѣмъ же Х. Е. ф) на слонимъ Х. Е. х) увѣдавше же И. ц) и бискупъ Х. Е.

*

1252—53 Андрееви, мастеру Рижьску, и убѣди й дарми многими, сирѣчь умоли его : послалъ бо бѣ злата много и сребра, и сосудъ серебреныи и златыи и красныи, и конѣ многы, рекый : «аще убьеши, или [а] изженеши [б] Тевтивила, и еще болша сихъ пріимеши.» Оному же рекъшу : «не можеши избавленъ быти, аще не послеши къ папѣ и пріимеши крещенія, не одолѣеши врагу ; дружбу имѣю къ тебѣ.» О злѣе зла ! златомъ ослѣпи [в] очи свои, имъ же нынѣ пакы отъ нихъ бѣду пріемлеть. Миндогъ же посла къ папѣ и прія крещеніе. Крещеніе же его льстиво бысть : жряше богомъ своимъ вътайнѣ, первому Нънадѣеви [г], и Телявели, и Диверикъзу [д], Заеячему [е] богу и Мѣидѣину [ж] ; егда выѣхаше на поле и выбѣгняше заяць на поле, въ лѣсъ рощенія не вохожаше [з] вну [и] и не смѣяше ни розгы уломити, и богомъ своимъ жряше, и мертвыхъ тѣлеса сожигаше, и поганьство свое явѣ творяше. Тевтивилу же исповѣдѣ пискупъ и пребощь Вирьжанъ, сожалишаси по немъ, вѣдяху бо, аще Тевътивилъ не бы изгнанъ, Литовьская земля въ руку бѣ ихъ и крещеніе неволею пріяли быша. Си же вся не крестьяныхъ [і] Литву створи Андрей, и изгнанъ бысть сану своего отъ братья. Тевтевилъ же прибѣже во Жемоить ко уеви [к] своему Выкынтови, поима Ятвязѣ и Жемоить и помощь Данилову, иже бѣ далъ ему Данилъ древле, иде на Мидогва. Миндъвгъ [л] же собрался бѣ и умысливъ же собѣ не битися съ ними полкомъ, нъ вниде во градъ, именемъ Ворута, и высла шурина своего нощь [м] : и розгнаша й Русь [н] и Ятвязѣ. Наутрѣя же выѣхаша [о] Нѣмцѣ со самострѣлы, и ѣхаша на нѣ Русь съ Половци и стрѣлами, и Ятвязѣ со сулицами, и гонишася на поли подобно игрѣ ; оттуда же вратишася во Жемоить. И приде Миндовгъ, собравъ силу велику, на городъ Выкинтовъ, именемъ Твиреметь [п], выѣха же Тевтевилъ изъ города, Русь и Половци Даниловы съ ними, и Жемоить съ ними, и мнозіи пѣшцѣ ; гонящимъ же имъ, застрѣли конь [р] Половцинъ [с] Миндогова въ стегно, и возвратися Минодовгъ въ землю свою, многымъ же ратьнымъ бившимся [т] межи ими, Висимотъ подъ тѣмъ же градомъ убьенъ бысть.

Въ лѣто 6761 [у]. Тевтивилъ присла Ревбу, река : «пойди къ Новугороду.» Данило же пойде съ братомъ Василкомъ и со сыномъ Львомъ, и съ Половци, со сватомъ своимъ Тегакомъ [ф], и приде къ Пиньску ; князи же Пиньсцѣи имѣяху лесть, и поя ѣ со собою неволею на войну. И послаша сторожѣ Литва на озерѣ Зьятѣ [х], и гнаша [ц] черезъ болота до рѣкы Щарьѣ [ч], совокупившимъжеся воемъ всимъ, съвѣтъ створиша, рекуще : яко «вѣсть уже есть на насъ ;» пряцимъжеся имъ, не хотящимъ ити воеватъ, Данилъ же мудростью рѣчь створи : яко «срамоту имѣемъ [ш] отъ Литвы и отъ всихъ земль, аще не дойдемъ и вратимся ; наутрѣя же» рече «съвѣтъ створимъ ;» тоѣ нощи пославъ по всимъ воемъ, рекый : «пойдѣте, да разумно будеть всимъ не хотящимъ ити на войну» — и зрѣвше же воѣ пошедшіе, и сами нужею поидоша иніи же вси. Наутрѣя же плѣниша всю землю Новогородьскую, оттуда же возвратишася въ домъ свой ; Ятвяземъ же поѣхавшимъ на помощь Данилу, не могоша доѣхати, зане снѣзи велицѣ быша ; оттуда же возвратишася, съ помощью Божіею, пріемше плѣнъ великъ. Потомъ же посла съ братомъ и со сыномъ Романомъ люди своя, и взяста Городенъ [щ], а сама воротистася отъ Бѣльска ; потомъ же посласта многы своя пѣшьцѣ и коньникы на градъ [ъ] ихъ, и плѣниша всю воотчину ихъ [ы] и страны ихъ [ь]. Миндогъ же посла сына си и воева около Турьска [ѣ]. Того же лѣта присла

а) или *нѣтъ въ* И. Х. б) иженеши И. Х. в) ослѣпихъ *неправильно* И. г) онадѣеви Х. конадѣеви Е. д) и девиквзу Е. е) заечему Е. ж) и медѣину Х. и миндѣину Е. з) не въхожаше Х. и) вону И. і) нехристіаныхъ Х. на христіяны *ошибк.* Е. к) ко вуеви И. л) на миндога, миндогъ *и проч.* Х. Е. м) нощію Х. Е. н) руша *вм.* русь И. Х. ; *въ первомъ сп. поправлено* русь. о) на ня *прибавл.* Х. Е. п) твиременть Х. творименъ Е. р) кочь *кажется ошибк.* И. Х. с) половчинъ Х. Е. т) бывшимъ И. у) *вм.* въ лѣто 6761 *въ* Х. *и* Е. потомъ же. ф) течакомъ Е. х) зятѣ Х. Е. ц) и гнаша и (ихъ) Х. Е. ч) щари Е. ш) имѣешь *ошибк.* И. щ) городецъ Е. ъ) грады Х. Е. ы) всю вотчину ихъ *нѣтъ въ* Х. Е. ь) и плѣниша всю страну ихъ Х. Е. ѣ) туриска Х. Е.

1253—54 Миндовгъ кь Данилу, прося миру и хотя любви о сватьствѣ. Тогда же Тевтивилъ прибѣже къ Данилу изъ Жемоить и Ятвязь, река, яко Миндовгъ убѣди я̀ серебромъ многимъ; Данилу же гнѣвъ имѣющю на нѣ.

Въ лѣто 6762 [а]. Въ та же лѣта, времени минувшу, хронографу же нужа есть писати все и вся бывшая, овогда же писати въ передняя, овогда же возступати въ задняя: чьтый мудрый [б] разумѣеть; число же лѣтомъ здѣ не писахомъ, въ задняя впишемъ по Антивохыйскымъ *соромъ* [в] алумпіядамъ, Грьцкыми же численицами, Римьскы же [г] висикостомъ, якоже Евсевій и Памфилъ, иніи [д] хронографи списаша отъ Адама до Хрѣстоса [е]; вся же лѣта спишемъ росчетъше во задьнья [ж]. По убьеньи же герьцюковѣ [з], рекомаго Фридриха, бився одолѣ королеви Угорьскому, и убьенъ бысть отъ своихъ бояръ во брани; мятежю же бывшу межу силними людьми о честь и о волость герьцюкову [и] убьеного, о землю Ракушьску [і] и о землю Штирьску, королеви же Угорьску риксу и королеви Чешьску бьющимася о ню, король же Угорьскый возведе, искаше помощи, хотяше пріяти землю Нѣмецкую и посла къ Данилови, рекый: «пошли ми сына Романа, да вдамъ за нь сестру герцикову и вдамъ ему землю Нѣмецкую;» и ѣха во Нѣмцѣ съ Романомъ, и да сестру герцюкову за Романа и створитъ [к] обѣтъ, его же за множество весь [л] не списахомъ. Потомъ же посла къ Данилови, рекый: «ужика ми и сватъ еси, помози ми на Чехы,» и убѣди ѝ и поиде на Опаву путемъ своимъ: самъ бо плѣняше землю Моравьскую [м], и многы городы разсыпа и вси [н] пожьже, и велико убійство створи землѣ той. Данилъ же снемся съ Болеславомъ, мысляше, како пройти землю Опавьскую, Болеславу же яко не хотящу, жена же его помогаше Данилови словесы, бѣ бо дщи короля Угорьского, именемъ Кинька [о], Данилови же князю хотящу, ово короля ради, ово славы хотя: не бѣ бо въ землѣ Русцѣй [п] первѣе, иже бѣ воевалъ землю Чешьску, ни Святославъ хоробры, ни Володимеръ святый; Богъ хотѣніе его исполни, спѣшаше бо и тосняшеся на войну, поемъ же сына своего Лва и помочь отъ брата Василка, тысячкого Юрья, снемшеся [р] съ Болеславомъ и пойде изъ Кракова. Придоша на рѣку Одру къ городу [с] Козліи, и пріѣха къ нему Володиславъ, сынъ Казимирь, Лесконогого Межькы, и поимъ коньники и пѣшцѣ и придоша къ рѣцѣ Псинѣ; и створи же съвѣтъ Данило и Левъ со Володиславомъ, куда бы воевати, онъ же не исповѣдѣ правды и дасть вожь на льсти. Посла же князь Данилъ Лва, и Тевтивила и Едивида, и дворьского, и всѣ воѣ, самъ же оста вмалѣ со старыми бояры, со Юрьемъ тысячкымъ; Левъ же иде и воева, и видѣ яко лжють вожеве и не слуша ихъ, иде въ горы лѣсныя и взя полонъ великъ. Идущю же Данилу съ Болеславомъ ко Опавѣ, пославъ сторожы Ляхы своя; выѣха же Андрей изо Опавы съ Чехы, и срѣтшимся имъ и сразившимся одолѣ Андрей, мало бѣ Ляховъ, иныѣ изби, а иныѣ изойма, и вниде велій страхъ въ Ляхы. Пріѣхавъ же Данило и рече имъ: «почто ужасываетеся? не вѣсте ли, яко война безъ падшихъ мертвыхъ [т] не бываеть? не вѣсте ли, яко на мужи на ратные пашли [у] есте, а не на жены? аще мужь убьенъ есть на рати, то кое чюдо есть? иніи же и дома умирають безъ славы, си же со славою умроша; укрѣпите сердца ваша и подвигнѣте оружье свое на ратнѣѣ [ф];» сими же словы укрѣпивъ ѣ, иное много глаголавъ имъ, и пойде ко Опавѣ. Видѣвъ же окрестьняя села бѣжащая во градъ много же множьство, и не бѣ ему кого послати. Рече же Володиславу: «мнѣ еси учинилъ неправду, а себе еси погубилъ; аще бы Левъ и людье мои сдѣ былѣ [х] вси,

---

а) въ лѣто 6762 *нѣтъ въ* Х. Е. б) мудрый *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* мудрьци. в) по антіохійскы(и)мъ съборомъ (соборомъ) Х. Е. г) рускимъ *ошибк.* Е. д) во инніи И. е) до христа Е. ж) въ задняя Х. Е. з) а о убіеніи (о убіеніи) герциковѣ Х. Е. и) герцикову *такъ и ниже* Х. Е. і) ракоскую Е. к) и створи Х. Е. л) весь *поправлено въ* И. всего. м) муравскую Х. Е. н) и веси Е. о) кынька (кинка) Х. Е. п) рустѣй Х. Е. р) снемъжеся (снемже) Х. Е. с) рекомому *прибавл.* Х. Е. т) мертвыхъ *пропущ. въ* Х. Е. у) пришли Х. Е. ф) на ратные(я) Х. Е. х) были Х. Е.

1254 то уразъ велій быша земли сей учинилѣ и градъ *съ ачесь* пріятъ бы былъ [а];» и сожалиси отъславъ сына си Лва и воѣ. Ляхы же нудяше ѣхати ко граду, одинако же имъ не хотящимъ, видивъ се печаленъ бысть, не вѣдый о сыну своемъ ни о воихъ, кдѣ суть; Ляхове же не хотѣша ѣхати ко граду, но хотѣша далече стати города. Снемъ бо бѣ реченъ [б] всимъ воемъ воевалнымъ пріѣхати имъ ко граду. Данилови же рекшю: «аще вы хощете ити прочь, но азъ хощу ся остати самъ, въ малѣ дружинѣ, и сождати воевъ моихъ.» Послушавъ же Болеславъ и Ляхове, и сташа ниже града, на рѣцѣ Опавѣ: не смѣяху бо ся отлучити его [в]. Того же вечера приде Левъ съ вои, имы [г] плѣнъ великъ со собою [д]; того же вечера створиша съвѣтъ, да наутрѣя преидуть рѣку и обидуть [е] градъ, и пожгуть вся внѣшняя, храмы и ограды и гумна. Утру же бывъшу, створиша тако. Болеславъ же не изъиде за рѣку, но ста на горахъ исполчився, Володиславъ же иде. И пришедъ къ первымъ вратомъ пожгоша, и пріидоша на другая врата, и выѣхаша Чехове и нѣколико ихъ убиша, а другыя выгнаша, Бенешь [ж] же стояше предъ враты со хоруговью, и около другыхъ вратъ пожгоша окрестьняя града, пришедъшимъ же ко третьимъ вратомъ, каза Данило сосѣдати и жечи окрестьная града; людемъ же внезапу пустившимся ко граду, Нѣмцѣ же видѣвше устремленье Руское крѣпко и побѣгоша, и нѣколико ихъ убиша во вратѣхъ, и вратъ не затвориша бѣжаще. Данило бо бѣ очима напрасно боля и не видѣ бывшаго во вратѣхъ, видѣ бо люди своя текуща и обнажи мечь свой, возгна ѣ [з], и тѣмъ не прія градъ, потомъ же видѣвше [и] стужи си о непріятьи града; болѣстью же униженъ и утрудився, рече сынови своему: «пожьжи вся окрестьная града [і], азъ же пойду во колымагъ свой,» рекше во станъ, бѣ бо всю войну боленъ очима, и мнозіи нудяхуть вратиться, онъ же не створи того. Наутрѣя же снемшеся поиде во верхъ Опавы, плѣняя и жгя, и ста близъ града, рекомого Насилья [к], слышавъ яко Русь и Ляхове яти суть во градѣ томъ; наутрѣя же исполчився поиде къ нему, видѣвше же [л] многое множство полкомъ [м] устремленіе, не стерпѣша, но предашася; вземъ градъ испусти колодьникы, и постави хоругвь свою на градѣ и обличи побѣду, а самѣхъ помилова. Отшедъ же ста на вси [н] Нѣмецкой. Слышавъ же Данилъ, яко Бенеш ѣхалъ есть въ Глубичичи [о], наутрѣя же сполчився съ Болеславомъ, пойде плѣняя и жга ко Глубичичемъ; пославъ же Володиславъ [п] вожьже [р] вся окрестьная вси [с], рекомая околняя, и зло створи, тѣмъ бо не взяша градъ. Пришедшу же Данилу и Болеславу ко граду, вси вои хотяху взяти градъ приметомъ; вѣтру же напрасно вѣющу на градъ, а градъ же елиныо [т] створенъ бысть и греблю малу видяще [у], искахуть бо вои ѣздяще сѣмо и сѣмо древа и соломы, што бы привреци граду, не обрѣтоша, вся бо бѣ пожеглъ Володиславъ окрестьняя и ближняя вси [ф]: и тѣмъ не зажьженъ бѣ градъ. Того же вечера думахуть: «камо пойдемъ, или ко Особолозѣ, или на Герьборта, или возвратимся въ домы своѣ?» Герьбортъ же присла Данилови мечь и покореніе свое. Сгадавше Данило и Болеславъ [х], «яко всю землю поплѣнилѣ есмы,» наутрѣя же возвратився восвояси, и прейде рѣку Одру и пройде землю Володиславлю. Тогда же во Краковѣ бѣша послы папины, носяще благословеніе отъ папы и вѣнець и санъ королевьства, хотяще видѣти князя Данила; онъ же рече имъ: «не подобаеть ми видитися съ вами въ чюжей земли, нъ пакы [ц].» Оттуда же пройде землю Судомирьскую и приде во градъ Холмъ, съ честью и со славою,

---

а) и градъ съи ачесе пріять бы былъ Х. и градъ сой, а чеси пріяти бы были Е. *вездѣ испорчено.* б) не бѣ бо речено *ошибк.* Е. в) отъ него Х. Е. г) имый Х. д) того же . . . собою *пропущ. въ* Е. е) и обоидуть (и обыйдуть) Х. Е. ж) бенецъ же Е. з) и възгна (и возгна) я Х. Е. и) видѣвъ бывшее Х. Е. і) окрестьная (окрестныя) грады *ошибк.* И. Е. к) насиля Е. л) насиняне (*т. е. жители*) *прибавл.* Е. м) полковъ Х. Е. н) на веси Х. Е. о) въ глубичинѣ И. въ глубычичи, *а далѣе иначе* къ глубочичемъ Х. во грубичичи, *далѣе* ко глубочичемъ Е. п) пославъ *повторено въ* И. р) пожже Х. Е. с) веси Х. села Е. т) елиною Х. Е. у) видящу И. ф) веси Х. Е. х) и левъ *прибавл.* Х. Е. ц) и ина паки *въ обоихъ списк. испорчено.*

въ домъ Пречистоѣ, падъ поклонися и прослави Бога [а] о бывшемъ : не бѣ бо никоторый князь Рускый воевалъ землѣ Чешьскоѣ; и видѣвся со братомъ своимъ, и бысть въ радости велицѣ, и пребываше въ дому святаго Ивана [б], во городѣ Холмѣ, съ веселіемъ, славя Бога и пречистую его Матерь и святаго Ивана Златауста [в]. 1254 —55

Въ лѣто 6763 [г]. Присла папа послы честны, носяще вѣнець и скыпетрь и коруну, еже наречеться королевьскый санъ, рекый : «сыну! пріими отъ насъ вѣнець королевьства.» Древле бо то [д] прислалъ къ нему пискупа Береньского и Каменецького, река ему : «пріими вѣнець королевьства [е];» онъ же въ то время не пріялъ бѣ, река : «рать Татарьская не престаеть злѣ живущи съ нами : то како могу пріяти вѣнець, безъ помощи твоей?» Опиза же [ж] приде вѣнець нося, обѣщеваяся, яко «помощь имѣти ти отъ папы;» оному же одинако не хотящу, и убѣди его мати его, и Болеславъ и Семовитъ, и бояре Лядьскыѣ, рекуще : дабы пріялъ бы вѣнець, «а мы есмь на помощь противу поганымъ.» Онъ же вѣнець отъ Бога прія, отъ церкве святыхъ Апостолъ и отъ стола святаго Петра, и отъ отца своего папы Некентія [з], и отъ всихъ епископовъ своихъ. Некентій бо кльняше тѣхъ хулящимъ вѣру Грецкую правовѣрную [и], и хотящу ему сборъ творити о правой вѣрѣ о воединьи церькви [і]. Данило же прія отъ Бога вѣнець въ городѣ Дорогычинѣ. Идущу ему на войну со сыномъ Львомъ и со Сомовитомъ княземъ Лядьскымъ, братъ бо ему воротися, бѣ бо язва ему на нозѣ, и посла воѣ своѣ со братомъ всѣ; королеви же Данилу пришедшу на землю Ятвязьскую и воевавшу, Левъ же увѣдавъ, яко Стеикинтъ въ лѣсѣ осѣклъся есть и съ ними Ятвязѣ, и гна на нь, поима люди и приде къ осѣку; Ятвеземъ вытекшимъ на нь изо осѣка [к], сущіи же съ нимъ снузници возбѣгоша, Львови же сосѣдшу [л] съ коня одиному и бьющюся съ ними крѣпко, видившимъ же имъ, яко Левъ одинъ бьеться съ ними [м], навратишася маліи на помощь ему, Львови же убодшему сулицю свою въ щитъ его и не могущю ему [н] тулитися, Левъ Стекынътя [о] мечемъ уби и брата его прободе мечемъ; они же побѣгоша [п], онъ же гоняше я̀ пѣшъ, и о́ни же на конихъ гоняще побивахуть я̀ и бодяхуть я̀. Данилу же королеви ставшу въ дому Стекинтовѣ, принесе къ нему Левъ оружье Стекинтово и брата его, и обличи побѣду свою; отцю же его королеви въ радости бывши велицѣ о мужьствѣ и дерзости сына своего. Коматови же пріѣхавшу отъ Ятвязь, обѣщевающимся имъ въ роботѣ быти, Ляхомъ же исполнившимся зависти и льсти [р], наченшимъ пріяти поганымъ : се же увѣдавъ Данило король, повелѣ воевати землю Ятвяжьскую, и домъ Стекинтовъ всь погубленъ бысть, еже и донынѣ пусто стоить. Данилу же королеви идущу ему по езеру, и видѣ при березѣ гору красну и градъ бывшій на ней преже, именемъ Рай; оттуда же приде въ домъ свой. Въ та же лѣта [с] пріѣхаша Татаре ко Бакотѣ, и приложися Милѣй къ нимъ, Данилови же пошедшу на войну на Литву, на Новъгородокъ, бывшю роскалью [т], посла сына си [у] Льва на Бакоту, посла Левъ дворьского передъ собою, изъѣхавше яша Милѣя и [ф] баскака, и приведе Левъ Милѣя отцю си, и бысть паки Бакота королева отца его; потомъ же сдумавъ со сыномъ и отпусти й, а поручникъ бысть Левъ, яко вѣрну ему быти, и паки пріѣхавшимъ Татаромъ, и створи льсть и

а) и пречистую его матерь и святаго іоанна златоустаго *прибавл.* Е. б) богослова *прибавл. ошибк.* Е. в) златаустаго *поправлено въ* И. г) *вм.* въ лѣто 6763 *въ* Х. *и* Е. въ то же время. д) того И. е) древле бо . . . королевьства *пропущ. въ* Е. ж) Opiso *легатъ Римскій, см. Карамз. IV, прим. 56. Въ* Х. *и* Е. *ошибк.* описа же *и* отписа же. з) никентіа (никента) Х. Е. *Т. е. Иннокентія.* и) никентій, папа римскій, клялъ ляховъ тыхъ, которіи ганили и хулили вѣру грецкую правовѣрную; (пикентій бо кленяше тыхъ хулящихъ вѣру греческую правовѣрную) Е. і) съборъ сътворити о правовѣріи, о воединеніи церкви Х. соборъ сотворити о правовѣріи, о соединеніи церкви Е. к) ятвяземъ. . . изо осѣка *нѣтъ въ* Е., *и далѣе* ятвязи же сущіи съ нимъ *и проч.* л) съсѣдшю Х. м) крѣпко . . . съ ними *пропущ. въ* Е. н) и не могущему И. о) сътикента (стеџента) Х. Е. п) побѣгоша *такъ читаетъ Издатель*; *во всѣхъ спискахъ* погибоша. р) зависть не предпоче полезная почитати *прибавл.* Е. с) или преже, или потомъ *прибавл.* Х. Е.; *такъ было и въ* И., *но здѣсь эти слова зачеркнуты.* т) расколу Е. у) своего Е. ф) и *нѣтъ въ* И.

1255 —56 предасть ю пакы Татаромъ Бакоту. Потомъ же Куремьса приде ко Кремянцю и воева около Кремянца, Андрееви же надвое будущу, овогда взывающуся «королевъ есмь», овогда же «Татарьскымъ», держащу неправду во сердци, Богъ предасть [а] въ руци ихъ; оному же рекшу: «Батыева грамота у мене есть», онѣмъ же болма возъярившимся на нь, и убьенъ бысть и сердце его вырѣзаша, и не успѣвше ничто у Кремянца и възвратишася во станы [б] своя. Изяславъ же проси у нихъ помощи ити на Галичь; они же рекоша ему: «како идеши въ Галичь, а Данило князь лютъ есть; оже отъиметь ти животъ, то кто тя избавить?» онъ же не послуша ихъ, но собравъ около себе иде въ Галичь. Данило же слышавъ то скорбенъ бысть, яко въ невидѣньи [в] се бысть: посла сына своего Романа и бояры свои всѣ на нь, Лва бо преже отрядилъ бѣ королеви [г], а самъ ѣха проводить [д] вой своихъ [е]. Ѣдущу же ему до Грубешева, и уби вепревъ шесть, самъ же уби ѝ рогатиною 3, а три отроци его, и вдасть мяса воемъ на путь, а самъ помолився [ж] святому Николѣ, и рече воемъ своимъ: «аще сами будуть Татарове, да не внидеть ужасъ во сердце ваше;» онѣмъ же рекшимъ: «Богъ буди помощникъ ти; створимъ повелѣная тоя [з].» Поемъ же Романъ вои иде [и] день и нощь, и внезапу нападшимъ на нѣ, оному же [і] не возмогшу куда утечи, и возбѣже на комары церковная, идѣже безаконьи Угре возбѣгли бѣаху; стоящу же около его [к] князю Роману, жажею водною измирающи имъ, четвертый день сниде, князь же приведе ѝ отцю си [л]. Слышавъ же Левъ, яко Ѳедоръ посланъ отъ него ко Солемъ, и поима со собою слуги своя, гна по немъ, самъ же утече, а людіе [м] поима, поѣхалъ бѣ въ Угры [н]. Потомъ же Войшелкъ створи миръ съ Даниломъ, и выда дщерь Миндогдову за Шварна, сестру свою, и приде въ Холмъ къ Данилу, оставивъ княженіе свое и восприіемъ мнискій чинъ; и вдасть Романови, сынови королеву, Новогородъкъ отъ Миндога и отъ себе Вослонимъ [о] и Волковыескъ, и всѣ городы, а самъ просися ити во Святую Гору; и найде ему король путь у короля Угорьского, и не може дойти Святое Горы и воротися въ Болгарѣхъ.

Въ лѣто 6764 [п]. Пойде Данило на Ятвязѣ съ братомъ, и сыномъ Лвомъ и съ Шварномъ [р], младу сущу ему [с], и посла по Романа въ Новъгородокъ. И приде къ нему Романъ, со всими Новгородци и со цтемъ [т] своимъ Глѣбомъ, и со Изяславомъ со Вислочьскымъ [у], и со сеѣ стороны приде Сомовитъ со Мазовшаны, и помочь отъ Болеслава со Судимирци и Краковляны; и бысть рать велика, якоже наполнити болота Ятвяжьская полкомъ. Створивше же [ф] съвѣтъ вси князи Рустіи и Лядьстіи [х], и рѣша мужи браньніи: «ты еси король, голова всимъ полкомъ; аще насъ послеши [ц] напередъ кого, не послушно есть, вѣси бо ты воинскій [ч] чинъ, на ратехъ обычай ти есть, и всякый ся тебе усрамить и убоится; изъиди [ш] самъ напередъ.» Данилъ же изрядивъ полкы, кому полкомъ ходити, самъ изыде [щ] напередъ и стрѣлцѣ же пусти напередъ, а другія обаполы дорогы; дворьскому же повелѣ за собою ходити, самъ же ѣха въмалѣ отрокъ оружныхъ. Ѣдущу же ему, и пріѣха къ нему сынъ Левъ одинъ, и рече ему: «яко никого съ тобою нѣсть, азъ же ѣду съ тобою [ъ];» рече король ему: «буди тако,» и идяше путемъ своимъ. Анкадъ же вожь ему бѣ и обѣща ему, да село его не пожьжено будеть. И пріѣха къ нему Романъ, сынъ, одинъ. И пріѣхавъ же ко веси [ы], рекомѣй Болдикища, посла Лва съ братомъ, Левъ же

а) предасть и Х. б) во страны И. в) въ невѣдѣніи Е. г) къ (ко) королеви Х. Е. д) противу Е. е) свои *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* своихъ. ж) поручився *ошибк.* Х. Е. з) твоя Х. и) *вм.* поемъ же *и проч., въ* Е. *переиначено* потомъ же романъ воюя. і) оному же: *не Роману, а Изяславу, противъ котораго Романъ былъ посланъ Даніиломъ* (*см. выше*). к) стоящу же . . . его *пропущ. въ* Е. л) отцу (ко отцу) своему Х. Е. м) его *прибавл.* Х. н) поѣхалъ . . . въ угры *пропущ. въ* И. о) и слонимъ Х. Е.; *послѣдній списокъ здѣсь весьма неисправенъ.* п) *вм.* въ лѣто 6764 *въ* Х. *и* Е. потомъ. р) и съ шеварномъ И. Х. с) ею Е. т) и съ отцемъ И. Е. у) съ вислоческымъ (съ выслоческимъ) Х. Е. ф) створивъ же И. х) и людьстіи *ошибк.* И. ц) пошли *тоже* И. Х. ч) воиничькіи *поправл.* воиничьскій И. воискыи Х. ш) изіиде (изыде) *неправильно* И. Х. щ) изіиде *т. и д.* И. ъ) азъ же ѣду съ тобою *такъ поправляетъ Издатель*; *въ* И. *и* Х. азъ не ѣду съ тобою, *въ* Е. *сихъ словъ не достаетъ.* ы) къ веси Х. Е.

1256 тихо объѣхавъ село, исѣче всѣ, одиного же приведе; король же упроси его; одному же [а] рекьшу: яко «во вси [б], рекомѣй Привища, собралися суть Ятвязи,» слышавъ король, посла отрока Андрея, рекый дворьскому: «аще узриши насъ погнавшихъ, скорѣе по насъ пожени и роспусти полкъ, якоже кто можеть гнати.» Василкови же князю инѣмъ полкомъ рекшу, да поидуть тихо на грунахъ [в], и своему полку такоже; оному же молоду сущу, и пакы слово рекшу, запрети дворьскому не распустити людій и удержати полкъ. Одиному же [г] Ятвяжину гоньзнувшу изъ весцѣ [д] Ольдикиць [е], онѣмъ же [ж] воружившимся, срѣтоша стрѣлци конець [з] вси [и], рекомѣй Привища, и возгнаша й. Данило же и Левъ тоспущася къ нимъ, кликоста [і] великомъ гласомъ: «бѣжъ, бѣжъ [к].» Ятвяземъ же видившимъ скорое пришествіе, и не стерпѣша и увратишася на бѣгъ; бывшимъ же имъ средѣ вси [л], пакы возвернушася [м]. Данилови же и Львови одинако належащима на нѣ и вергшимъ сулицами, и пакы навратишася на бѣгъ. Стрѣлцемъ же стрѣляющимъ, оружникомъ же не бывшимъ съ ними, прибѣгъшимъ же имъ къ воротомъ и смятшимся, и прибѣгшимъ же у [н] ворота, друзіи же навернушася, многимъ же летѣвшимъ [о] другъ на друга, бѣ бо ледъ ползокъ; Данило же и Левъ вборзѣ скочиста на нѣ воротъ [п], они же побѣгоша и пакы не вратишася [р]. И бысть милость велика надъ королемъ, во день тъи, и надъ воими его, яко въ селицѣ [с] дружинѣ побѣдивъ горды Ятвязѣ, и Злиньци, и Крисменцѣ, и Покѣнцѣ; якоже пишеть во Книгахъ: нѣсть въ силѣ брань, но въ Бозѣ стоить побѣда. Хотящю же королеви далече гонити, по нихъ ити [т], и возбрани ему Левъ, рекы: «пошли мене по нихъ;» отець же не пусти его. Одинъ же [у] воинъ управи десьницю свою, изъемъ [ф] рогтичю [х] изъ пояса своего, далече вергъ, срази князя Ятвяжьского съ коня своего [ц], и летящу ему до землѣ изыде душа его со кровью во адъ. Данилови же и Львови о́нѣхъ вяжюще, иныя же изъ хвороста ведущу, сѣцахуть [ч] я̀. И приде дворьскый съ полкомъ, Данилу же королеви рекшу ему: «злѣ створилъ [ш] еси;» дворьскому же отвѣщавшу: «не язъ, не хотѣніе мое, но [щ] злое ны створилъ посолъ, не изнесъ слова права намъ.» Потомъ же король и Левъ изоима колодникы и возвратися къ Василкови и Семовитови, и срѣтшимся имъ, и бысть радость велика о погибели поганьской; и жьжаху домы ихъ и плѣняху села ихъ. Ставши же на Правищихъ на ночь и поимавши же имѣнія ихъ, пожгоша домы ихъ. Наутрѣя же поидоша плѣняюще землю и жгуще: зажгоша Таисевиче, и Буряля, и Раймоче, и Комата, и Дора, и грады [ъ] плѣняхуть, и паче домъ [ы] Стекинтовъ зажгоша, и сташа [ь] на селѣ Корковичихъ [ѣ]; и пристраньно бѣ, яко селицѣмъ [э] воемъ множьствомъ насытитися, конемъ и самѣмъ, на дву двору, яко не возмогоша поясти сами и конѣ ихъ, прокъ же пожгоша. Наутрѣя же пріѣха отъ Ятьвязь Юндилъ, рекшу ему спце: «Данило! добру дружину держиши и велици полци твои.» Наутрѣя же поидоша плѣняюще и жгуще землю ихъ, и не бысть пакости воихъ ихъ [ю], якоже иногда храбріи бѣаху, вложи Богъ страхъ во сердце ихъ. Тоя же нощи ста на болотѣхъ, во островѣхъ; наутрѣя же пріѣхаша Ятвязѣ дающе таль [я] и миръ, молящеся, дабы не избилъ колодниковъ. Потомъ же,

---

[а] оному же Е. [б] веси Х. Е. [в] на грунахъ: *ср. старин. Русское* груда, «гололедица», *и Польское* grudka *съ подобными реченіями въ другихъ Славянскихъ языкахъ, откуда* grudzień, декабрь, «первый зимній мѣсяцъ.» *См. Словари Росс. Акад. и Линде, подъ словомъ:* груда, gruda. [г] оному же Х. Е. [д] изъ весци Х. изъ веси Е. [е] болдикиць *кажется такъ должно быть: см. выше.* [ж] инѣмъ же Е. [з] конець *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* коннѣць (*будто бы* конниковъ). [и] веси Х. Е. [і] кликнуста Х. Е. [к] бѣжь, бѣжь *такъ было въ* И., *потомъ прибавлено* ятвяземъ, *и наконецъ поправлено* бѣжать, бѣжать ятвязе; *въ* Х. бѣгъ, бѣгъ ятвяземъ, *въ* Е. бѣгше. [л] веси Х. Е. [м] възвратишася (возворотишася) Х. Е. [н] въ Е. [о] падшимъ Х. Е. [п] въ ворота Х. Е. [р] навратишася Е. [с] веселицѣ И. не въ велици(ѣ) Х. Е. [т] ити *нѣтъ въ* Х. Е. [у] онъ же И. [ф] иземь И. Х. веземъ Е. [х] рогатицю Х. Е. [ц] его Х. Е. [ч] сѣчахуть (сѣчаху) Х. Е. [ш] ми *прибавл.* Х. [щ] но *нѣтъ въ* Х. Е. ни И. [ъ] и дора (*можетъ быть: дворы*) и града И. [ы] паче домы *и далѣе* стек. зажгоша *нѣтъ въ* Е. [ь] и ста И. Е. [ѣ] курновичехъ Е. [э] селикымъ (со великимъ) Х. Е. [ю] пакост. въ воехъ его Х. Е. [я] дань Х. Е.

1256—57 Божьею милостью, приде въ землю свою со честью и славою, одолѣвъ ворогомъ своимъ. Хотящу же ему пакы изыти на нѣ на брань и сбирающу воя, увѣдавше же [а] Ятвязи се, послаша послы своя, и дѣти своя и дань даша, и обѣщевахуся работѣ быти ему и городы рубити въ землѣ своей.

Въ лѣто 6765 [б]. Данило посла Коснятина, рекомаго Положишила, да поберетъ на нихъ дань; ѣхавъ же Коснятинъ поима на нихъ дань, черныя куны и бѣль [в] сребро, и вдасть ему изъ дани Ятвяжьской даръ Сигнѣву воеводѣ, послушьства ради, да увѣсть вся земля Лядьская, яко дань платили суть Ятвязи [г] королеви Данилу, сынови великого князя Романа. По великомъ бо князѣ Романѣ никтоже не бѣ воевалъ на нѣ въ Рускихъ князихъ, развѣе сына его Данила, Богомъ же дана [д] ему дань, послушьство створи Лядьскою землю, сирѣчь во память дѣтемъ своимъ, яко отъ Бога мужьство ему показавшу; якоже премудрый хронографъ списа, якоже добродѣянья въ вѣкы святяться. Якоже сказахомъ о ратехъ многихъ, си же написахомъ о Романѣ: древле бо [е] писати си, нынѣ же здѣ вписано бысть въ послѣдняя. Потомъ же, якоже преже рекохомъ, створи король обѣтъ великъ и не исправи его къ Романови, остави же у городѣ й Непѣрьцѣ [ж] и отъидетъ прочь, обѣщався ему и не помогашетъ ему, лесть бо имяшетъ, хотя городовъ его; бѣ бо клятвою клялся о Бозѣ великою къ Романови и ко княгинѣ его, яко добывшу ему землѣ Нѣмецкоя дати ему всю Романови; княгини же вѣдущу норовъ его, твердяшетъ й крестомъ, и николиже не бысть на помощь ему. Часто же приходящу [з] на нь герьцюкови [и], во едино же время пріѣхавшу ему съ великою силою и бившимся имъ, и ставъ передъ городомъ поприща и не можетъ взяти, ласканіемъ глаголаше ему: «остави короля Угорьского, яко ужика ми еси и своякъ, земля Нѣмецькая раздѣлена будетъ съ тобою; риксъ ти Угорьскый, рекше король, много обѣщаетъ, но не исправитъ; азъ же глаголю правду и поставлю ти послуха, отца си папу и 12 пискупа, на послушьство, и вдамъ ти полъземли Нѣмецкой.» Оному же рекшу: «правдою обѣщахся отцю си королеви Угорьскому, не могу послушати тебе, яко срамъ имамъ и грѣхъ не исполнити обѣта.» Посла бо ко королеви Угорьскому вся словеса, ими же обѣщевашеться ему герцюкъ, и прося у него помощи; онъ же не посла ему помощи, но городовъ хотящу ему особѣ, обѣщевашетъ же ему дати иныи городы въ землѣ Угорьской. Княгиня же уразумѣвши [і] лесть его, и рече: яко «сына ми поими ко дщери, держите й у тали; а нынѣ городовъ нашихъ хощете [к], а мы за нь терпимъ, а гладомъ измираемъ.» Бѣ бо баба ходящи и купящи корьмлю, потай въ градѣ Вяднѣ приносящи, толикъ бо бѣ гладъ, яко и конемъ [л] хотящимъ ясти уже. Княгини же рекши: «княже! пойди ко отцю;» оному же оступленому немощно бѣ ему выѣхати. Видѣ же доброту его, вдасть Вереньгѣрь [м], прирокомъ Просвѣлъ: бѣ бо съ нимъ былъ на войнѣ. Сожалився о Романѣ и пріѣхавъ со силою, изведе Романа изъ града. Си же преже сказахомъ, яко Вышелкъ бѣ далъ Новогородокъ Романови [н]. По рати же Кремянецькой Куремьсинѣ, Данилъ воздвиже рать противу Татаромъ, сгадавъ съ братомъ и со сыномъ посла Деонисія Павловича, взя Межибожіе, потомъ же воевахуть людье Данилови же и Василькови Болоховъ, а Львови [о] Побожье и люди Татарьскыя; веснѣ же бывши, посла сына своего Шварна на Городокъ, и на Сѣмоць [п], и на вси городы, и взя Городокъ и Сѣмоць и всѣ городы, сѣдящія за Татары, Городескъ и по Тетереви до Жидичева [р]. Възъвягляне же солгаша Шварномъ, поемше тивуна не вдаша ему тивунити; Шварно же приде поимавъ

а) увѣдавъ же И. б) *вм.* въ лѣто 6765 *въ* Х. *и* Е. потомъ же. в) и бѣло Х. Е. г) ятвязи же И. Х. д) даннаа(я) Х. Е.
е) бѣ *прибавл.* Х. ж) у город. иперцѣ Е. з) ему *прибавл. безъ нужды* И. и) герьцюви *ошибк.* И. герцикови Х.
і) княг. же уразумѣвши *такъ поправляетъ Издатель; во всѣхъ списк.* княгинѣ(и) же уразумѣвше(и). к) хотятъ Е.
л) и конемъ *такъ должно быть; въ И. было* иконнѣмъ, *потомъ* иконнѣимъ, *въ Х.* иконѣимъ, *въ Е.* и конѣ имъ.
м) веренгеръ (виренгеръ) Х. Е. н) си же . . . романови *нѣтъ въ* Е. о) людіе даніиловы и василковы болоховъ,
львовы Е. п) и на семочь *такъ и ниже* Х. и на немочь Е. р) до жедьчевьева И.

городы вся, и по немъ придоша Бѣлобережцѣ, и Чарнятинци [а], и вси Болоховци къ Данилу. 1257
Присла же [б] Миндовгъ къ Данилу: «пришлю къ тобѣ Романа и Новогородцѣ, абы пошелъ ко —59
Возвяглю, оттуда и къ Кыеву;» и срече срокъ во Възъвягля.

Въ лѣто 6766 [в]. Данило же съ братомъ идоша ко Возвяглю, въ силѣ тяжцѣ, жда вѣсти отъ Романа и Литвы; и стоя на Корецки [г] днину, жда вѣсти [д] отъ нихъ, и пойде ко Возвяглю. Преже посла сына си Шварна, да объѣдеть градъ, да никтоже не утечеть отъ нихъ: бѣ же вой съ нимъ 5-сотъ. Гражане же видивши ратныхъ мало со княземъ, смѣяхуся стояще на градѣ. Наутрѣя же приде Данилъ со многомъ множьствомъ полковъ [е], со братомъ си и со сыномъ Львомъ, видивъше же гражане, и ужасъ бысть въ нихъ, и не стерпѣша и вдашася; и городъ зажьже, люди же изведе и вдасть я̀ на подѣлъ, ово брату си, ово же Львови, другія Шварнови, и пойде въ домъ си пріемъ градъ. Романови же пришедшу ко граду и Литвѣ, потекши [ж] на градъ Литвѣ, ни вѣдѣша [з] ништо же, токмо и головнѣ ти, псы течюще по городищу; тужаху же и плеваху, посвойскы рекуще: «янда», взывающе богы своя, Андая и Дивирикса, и вся богы своя поминающе, рекомыя бѣси. Потомъ Романъ ѣха по отци, поемъ со собою мало людій, а прочіи пусти домовь. Данило же и Василко бѣ [и] веселяся, а Левъ ѣха домовь [і] си. Литва же роздумавше и воеваша, гнѣвъ держаще, ѣхавше же воеваша около Лучьска; Данилови же не вѣдуще ни Василку, служащіи же князи Данилови и людье Василькови, Юрьи, Олекса дворьскый, инѣи [к] ѣхаша на нѣ. Ѣхавшимъ же на нѣ, óнѣмъ же притекшимъ супротивъ Кострузѣ [л], снузникомъ же сразившимся не стерпѣша, но на бѣгъ обратишася; они же сѣкуще я̀ и бодуще, вогнаша а [м] во озеро, иметься [н] 10 мужь одиного коня, мняще яко «конь вынесеть ны,» и тако погрязаху, ангеломъ потопляеми отъ Бога посланымъ, и нагрязе [о] озеро труповъ и щитовъ и шеломовъ, тоземьцѣ же [п] велику користь имаху волочаще я̀ [р]. И бысть на Литву сѣча велика; одолѣвшимъ [с] славяху Бога и святую Госпожю Богородицю, послаша же сайгатъ Даниловi и Васильковi, и обрадовастася Данилъ и Василко о помощи Божіей, иже на поганыя. Се бо бѣша людіе Миндогови и воевода ихъ Хвалъ, иже велико убійство творяше землѣ Черниговьской, и Сиръвидъ Рюшковичь; Сирвидъ же утече, а Хвалъ убитъ бысть, иніи мнозѣи [т].

Въ лѣто 6767 [у]. Куремьса пойде на Данила и на Василка, безъ вѣсти пріѣха. Василко же сбирашеться во Володимерѣ, а Данило въ Холмѣ, посласта ко Львови, абы [ф] поѣхалъ къ нимъ. Куремьсѣ же не перешедшу Стыра, посла люди къ Володимеру; въѣхавшимъ же ратнымъ воемъ къ городу [х], изыдоша на нѣ гражане пѣшьци, и бившимся съ ними крѣпко, и выбѣгоша изъ града, идоша къ Курьмсѣ, исповѣдаша, яко гражане крѣпцѣ борються съ ними [ц]. Данило же и Василко одинако сбирастася хотяща битися съ Татары. Прилучижеся сице, за грѣхы, загорѣтися Холмови отъ оканьныя бабы. Си же потомъ спишемъ о созданіи града, и украшенiѣ церкви, и оного погибели мнозѣ, яко всимъ сжалитиси. Сицю же [ч] пламени бывшу, якоже со всее земли зарѣ [ш] видити, якоже и со Львова зряще видити, по полемъ Бѣлзьскымъ, отъ горѣнія силнаго пламени. Людемъ же видящимъ [щ], яко отъ Татаръ зажьженъ бѣ градъ, и вбѣжаша въ мѣста лѣсна и тѣмъ не могоша сбиратися; Данило же сняся съ братомъ и тѣши й, якоже отъ Бога бывшей бѣдѣ не имѣти желѣ [ъ] поганьскы, но на Бога надѣятися и на нь возложити

[а] и чернятинци Х. Е. [б] прислаша И. [в] въ лѣто 6766 *нѣтъ въ* Х. Е. [г] на коренки И. [д] отъ романа . . . вѣсти *пропущ. въ* Е. [е] полкомъ И. Х. [ж] потокши И. [з] не видѣша Х. Е. [и] бѣя И. [і] ѣхавъ домъвъ И. [к] и иніи (и иныи) Х. Е. [л] съпротивъкъструзѣ Х. сопротивъ въ острозѣ Е. [м] ихъ Е. [н] имется *пропущ. въ* И. [о] и нагряже И. и нагрязло Е. [п] тоземльци же (тоземцы же) Х. Е. [р] ю И. [с] одолѣвшіи Е. [т] и иніи (и иныя) мнози Х. Е. [у] *вм.* въ лѣто 6767 *въ* Х. *и* Е. потомъ же. [ф] дабы Х. Е. [х] выѣхавшимъ же ратнымъ вои изъ города *неисправно въ* И. [ц] крѣпци борются съ нами Х. крѣпцѣ собирастася и воротися съ ними Е. [ч] сице же Е. [ш] зарю Х. Е. [щ] мнящимъ *правильнѣе въ* Е. [ъ] жалѣ Х. Е.

1259 печаль; якоже и бысть. Потомъ же ѣхаста въ Володимерь, и собравша мало дружины, и молящася Богу о нашествіи [а] Татаръ, да Богъ избавить я̀; не могуща же дружины собрати, сласта сѣмо и онамо. Прилучижеся Василковымъ людемъ выѣхати, и обрѣтше Татаръ биша я̀ и колодники имашя. Потомъ же Куремьсѣ стоящю у Лучьска, створи Богъ чюдо велико: Луческъ бѣ не утверженъ и не уряженъ [б], и сбѣгшимся во нь многимъ людемъ, и бѣ бо зимѣ бывъши и водѣ велицѣ, оному же пришедшу къ Лучьску и не могшу ему преити, хотяше мостъ пріяти, гражаномъ же отсѣкшимъ мостъ, онъ же порокы постави отгнати хотя; Богъ же чюдо створи, и святый Иванъ, и святый Никола, вѣтру же таку бывшу, яко порокомъ вергшу [в] вѣтръ же [г] обращаше камень [д] на нѣ, пакы же мечющѣмъ на нѣ крѣпко изломися, Божіею силою, пракъ ихъ, и не успѣвше ничтоже вратишася во станы [е] своя, рекше въ поле. Якоже древле писахомъ, во Куремьсину рать, о зажьженьи города Холма. Холмъ бо городъ сице бысть созданъ: Божіимъ велѣньемъ, Данилови бо княжащу во Володимерѣ, созда градъ Угорескъ [ж] и постави во немъ пискупа [з]; ѣздящу же ему по полю и ловы дѣющу, и видѣ мѣсто красно и лѣсно на горѣ, объходящу округъ его полю, и вопраша [и] тоземець: «како именуеться мѣсто се?» Они же рекоша: «Холмъ ему имя есть.» И возлюбивъ мѣсто то и помысли, да сожижеть на немъ градець малъ; обѣщася Богу и святому Ивану Златоусту, да створить во имя его церковь. И створи градець малъ, и видѣвъ же яко Богъ помощникъ ему и Іоанъ спѣшникъ [і] ему есть, и созда градъ иный, его же Татарове не возмогоша пріяти: егда Батый всю землю Рускую поима, тогда и церковь святой Троицѣ зажьжена бысть, и пакы создана бысть [к]. Видивъ же се князь Данило, яко Богу поспѣвающу мѣсту тому, нача призывати прихожаѣ [л] Нѣмцѣ и Русь, иноязычникы и Ляхы; идяху, день и во день [м], и уноты и мастерѣ всяціи бѣжаху изъ Татаръ, сѣдѣлници, и лучници, и тулници, и кузницѣ [н] желѣзу и мѣди и сребру, и бѣ жизнь, и наполниша дворы окрестъ града поле и села [о]. Созда же церковь святого Ивана, красну и лѣпу; зданье же еѣ сице бысть: комары 4, съ каждого угла преводъ [п], и стоянье ихъ на четырехъ головахъ человѣцскихъ изваяно отъ нѣкоего хытреца; окна 3 украшена стеклы [р] Римьскими; входящи во олтарь стояста два столпа отъ цѣла камени, и на нею комара, и выспрь же верхъ украшенъ звѣздами златыми на лазурѣ; внутрьнІи же ей помостъ бѣ слитъ отъ мѣди и отъ олова чиста, яко блещатися яко зерцалу; двери же ей двоя украшены каменьемъ Галичкымъ бѣлымъ и зеленымъ Холмъскымъ, тесанымъ, узоры тѣ [с] нѣкимъ хытрецемъ Авдьемъ, прилѣпы отъ всихъ шаровъ и злата, напреди ихъ же бѣ издѣланъ Спасъ, а на полунощныхъ святый Иванъ, якоже всимъ зрящимъ дивитися бѣ; украси же иконы, еже принесе изъ Кыева, каменьемъ драгымъ и бисеромъ златымъ [т]: Спаса и пречистое Богородицѣ, иже ему сестра Ѳедора вда, изъ монастыря Ѳедора [у] иконы же [ф] принесе [х], изо Уручего Устрѣтенье [ц] отъ отца его, диву подобны, яже погорѣша во церкви святаго Ивана, одинъ Михаилъ остася чюдныхъ тѣхъ иконъ; и колоколы принесе изъ Кыева, другія ту солье [ч]: то все огнь попали. Вѣжа же средѣ города высока, якоже бити съ нея окрестъ града, подздана каменьемъ въ высоту 15 лакотъ, создана же сама древомъ тесанымъ и убѣлена яко сыръ, свѣтящися на вси стороны; стюде-

---

а) отъ нашедшихъ Х. Е. б) и не угороженъ Е. в) връгшимъ (вергшимъ) Х. Е. г) вѣтру же И. д) камень *пропущ. въ* Е. е) въ страны Х. Е. ж) угровескъ (угровескій) Х. Е. з) епископа *такъ и въ другихъ мѣстахъ* Х. Е. и) и праша Х. Е. і) спѣшникъ, *потомъ поправлено* споспѣшникъ *въ* И. спѣшитель Х. Е. к) и пакы . . . бысть *пропущ. въ* Е. л) приходаѣ *ошибк.* И. прихожаа Х. *въ* Е *испорчено.* м) день въ (во) день Х. Е. н) и кузнеци Х. о) и села *нѣтъ въ* Х. Е. п) скаждуглапреводъ *безъ разстановки* И. р) стѣклы (склы) Х. Е. с) *вм.* узоры тѣ *въ* Х. *и* Е. изриты (изрыты). т) и бисеромъ и златомъ, и образъ спасовъ *и проч.* Х. Е. у) изъ монастыря ѳедора *нѣтъ въ* Х. Е. ф) икону же Х. Е. х) ѳедора изъ манастыря *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* ѳедора и вда изъ монастыря . . . прине *не дописано въ* И. ц) изо вручего и срѣтеніе господне Е. ч) солья (солія) Х. Е.

нецъ, рекомый кладязь, близъ ея бѣ, саженій имущи 35; храмѣ прекрасніи и мѣдь отъ огня 1259 –60 яко смола ползущь; посади же садъ красенъ, и созда церковь святыма Безмездникома [а] во честь, имать 4 столпы отъ цѣла камени истесанаго, держаща верхъ, съ тѣхъ же другыи, и въ олтарь пресвятого Дмитрея стоить же ти предъ бочными дверми красенъ, принесенъ издалеча; стоить же столпъ поприще [б] отъ города каменъ, а на немъ орелъ каменъ [в] изваянъ, высота же камени десяти лакотъ, съ головами же и съ подножьками 12 лакотъ. Увидивъ же сицю пагубу граду, вшедъ во церковь и видѣ пагубу и сжалися велми, помолився Богу паки обнови и церковь освяти, пискупомъ Иваномъ, и паки помолився Богу и созда ѝ твържьша и высша [г]; вежѣ же такое не возможе создати: бѣ бо грады иныя зиждай [д], противу безбожнымъ Татаромъ, за то не созда ея.

Въ лѣто 6768 [е]. Созда же церковь превелику во градѣ Холмѣ, во имя пресвятыя Присно-дѣвыя Марія, величествомъ и красотою не менѣ сущихъ древнихъ [ж], и украси ю пречюдными иконами; принесе же чашю отъ земля Угорьскыя мрамора багряна, изваяну мудростью чюдну, и змьевы главы бѣша округъ ея, и постави ю предъ дверми церковьными, нарѣцаемыми царскыми [з], створи же въ ней [и] крестилницю крестити [і] воду на святое Богоявленіе; створи же въ ней блаженый пискупъ Иванъ отъ древа красна точенъ и позлащенъ днѣ и внѣ, дивленію подобенъ. Времени же минувшу и приде Буранда [к], безбожный, злый, со множествомъ полковъ Татарьскыхъ, въ силѣ тяжьцѣ, и ста на мѣстѣхъ Куремьсѣнѣхъ. Данило же держаше рать съ Куремьсою, и николи же не бояся Куремьсѣ: не бѣ бо моглъ зла ему створити никогдаже Куремьса, дондеже приде Буранда со силою великою. Посла же послы къ Данилови, река: «иду на Литву; оже еси миренъ, пойди со мною.» Данилови же сѣдшу съ братомъ и со сыномъ, печалны бывше [л] гадахуть, вѣдахуть бо, аще Данилъ поѣдеть и не будеть съ добромъ. Сгадавше вси и ѣха Василко за брата, и проводи [м] братъ до Берестья и посла съ нимъ люди своя; и помолився Богу святому Спасу Избавнику [н], яже есть икона, яже есть въ городѣ Мѣлницѣ во церкви святоѣ Богородицѣ и нынѣ стоить въ велицѣ чести, обѣща ему Данило король украшеніемъ [о] украсити ѝ. Василкови же ѣдущу по Борундаи одиному по Литовьской землѣ, обрѣтъ нѣгдѣ Литву, избивъ ю и приведе сайгатъ Бурондаеви, и похвали Бурандай Василка, «аще братъ твой не ѣхалъ;» и воеваше ѣздя съ нимъ. Ищющю ему сыновца своего Романа, воеваша землю Литовьскую и Нальщаньскую; княгиню бѣ бо оставилъ у брата и сына своего Володимера. Потомъ же Данило король ѣхавъ взя Волковыескъ, и Глѣба князя [п] пославъ я и держашеть ѝ во чести: яко болма бо ѣха ко Волковыеску, ловя яти ворога своего Вышелка и Тевтила [р], и не удоси ею [с] въ городѣ, искаше ею по стаемъ [т] посылая люди, и не обрѣте ею, бѣста бо велику лесть учинила, я Вышелгъ сына его Романа. И пакы посла Михаила и воева по Зелеви [у], ища ею, и не обрѣте ею. Потомъ же мысля ити на Городенъ, творя ею тамъ; посла же по Лва сына си и по люди своя, и пріѣхаша въ городъ Мѣлникъ. Хотящу ему ити къ Городну и всимъ тоснущимся [ф], и бысть вѣсть изъ Ляховъ у короля Данила, яко Татарове на Ятвязѣхъ суть. Лвови же рекшу: «яко вои твоя голодна есть [х] и кони ихъ;» онъ же отвѣщавъ и рече ему: «пошлемъ сторожѣ ко Визнѣ;» вдасть же Данило король брашна воемъ до досытка, и конемъ

а) кузмѣ деміана *приписано на полѣ внизу страницы въ* И. посади же . . . безмездникома *пропущ. въ* Е. б) поприща *во всѣхъ спискахъ.* в) а на немъ . . . каменъ *пропущ. въ* Е. г) и твържьже и вышча И. д) сжижаи И. зиждя Е. е) въ лѣто 6768 *нѣтъ въ* Х. Е. ж) не мнѣи сущю прѣвыхъ Х. не мнѣй суща первыя Е. з) нарѣц. царскыми *нѣтъ въ* Е. и) въ ней *пропущ. въ* Е. і) святити Е. к) буро(у)ндай *такъ и ниже* Х. Е. л) печалнымъ бывше И. печалны бывша (быша) Х. Е. м) его *прибавл.* Х. Е. н) и помолися богу избавителю Х. Е о) украшеніемъ *нѣтъ въ* Х. Е. п) и глѣба князя *написано дважды въ* И. р) и тевтивила Х. Е. с) и не удуси его И. т) по станамъ Е. у) по зелвѣ Х. по землѣ *ошибк.* Е. ф) тѣснящимся (тоснящимся) Х. Е. х) вои твое (твои) голодна (голодны) суть Х. Е.

1260 –61 ихъ. Послана бо быста [а] преже два посла во Ятвязѣ увѣдатъ о братѣ, Татаромъ же пріѣхавшимъ во Ятвязѣ, ята быста посла и прашаше [б] «гдѣ есть Данило?» она же отвѣщаста: «въ Мѣлници [в] есть.» Онѣмъ же рекшимъ: яко «то есть мирникъ нашь, братъ его воевалъ съ нами, туда идемъ,» сторожемъ же изминувшимся съ ними, они же проидоша ко Дорогычину. Бысть же вѣсть Данилу, послаша Лва и Шварна во нь изъ Володимеря [г], река имъ: «аще вы будете у мене, вамъ ѣздѣти [д] въ станы къ нимъ; ажели азъ буду [е] . . . .

Посемъ же минувшему лѣту [ж], въ лѣто 6769 [з], бысть тишина по всей землѣ. Въ ты же дни свадба [и] бысть у Василка князя у Володимерѣ городѣ: нача отдавати дщерь свою Олгу за Андреа князя Всеволодича, Чернигову; бяшеть же тогда братъ Васплковъ Данило король [і], со обѣима сынома своима со Лвомъ и со Шварномъ, и инѣхъ князей много и бояръ много. И бывшу же веселью немалу въ Володимерѣ городѣ, и приде вѣсть тогда Даниловп къ королю [к] и къ Василкови, оже Бурондай идеть оканный, проклятый, и печална быста брата о томъ велми: прислалъ бо бяше, тако река: «оже есте мои мирници, срѣтьте мя; а кто не срѣтить мене, тый ратный мнѣ.» Василко же князь поѣха противу Бурандаеви со Лвомъ сыновцемъ своимъ, а Данило король не ѣха съ братомъ, послалъ бо бяше, себе мѣсто, владыку своего Холмовьского [л] Ивана. И поѣха Василко князь со Лвомъ и со владыкою противу Бурандаеви, поимавъ дары многы и питье, и срѣте й у Шумьски [м], и приде Василко со Лвомъ и со владыкою передъ онь, съ дары; оному же [н] велику опалу створшу на Василка князя и на Лва, владыка стояше во ужасти [о] велицѣ, и потомъ рече Буронда Василкови: «оже есте мои мирници, розмечѣте же городы своѣ всѣ.» Левъ розмета Даниловъ, Истожекъ, оттолѣ же пославъ Лвовъ розмета, а Василко пославъ Кремянець розмета и Луческъ. Василко же князь изъ Шюмьска посла владыку Ивана напередъ ко брату своему Даниловп, владыцѣ же пріѣхавшю Даниловп [п], и нача ему повѣдати о бывшемъ и опалу Бурандаеву сказа ему; Даниловп же убоявшуся [р] побѣже въ Ляхы, а изъ Ляховъ побѣже во Угры. И тако пойде Бурандай ко Володимерю, а Василко князь съ нимъ, и не дошедшу ему города и ста на Житани на ночь, Бурандай же нача молвити про Володимерь: «Василко! розмечи городъ;» князь же Василко нача думать въ собѣ про городъ, зане немощно бысть розметати вборзѣ его величествомъ, повелѣ зажечи й, и тако черезъ ночь и сгорѣ весь. Завътра [с] же пріѣха Буранда въ Володимерь, и видѣ своима очима городъ изгорѣвши весь [т], и нача обѣдати у Василка на дворѣ и пити, обѣдавъ же и пивъ и леже на ночь у Пятидна [у]. Завътра же присла Татарина, именемъ Баимура, Баимуръ же пріѣхавъ ко князю и рче: «Василко! прислалъ мя Бурандай, велѣлъ ми городъ роскопати.» Рче же ему Василко: «твори повелѣное тобою.» И нача роскопывати городъ, назнаменуя образъ побѣды. И посемъ пойде Бурандай къ Холмови, а Василко князь съ нимъ, и съ бояры своими и слугами своими; пришедшимъ же имъ къ Холмови [ф], городъ же затворенъ бысть, и сташа пришедше къ нему одаль его, и не успѣша у него [х] ничтоже: бяхуть бо въ немъ бояре и людье добріи, и утверженіе города крѣпко порокы и самострѣлы. Буранда же розсмотрѣвъ твердость города [ц], оже

а) послано бо *и проч.* И. послалъ бо бысть Х. Е. б) посла та и прашаше я Х. посланная и прошаше я Е. в) въ милници И. г) и володимера И. и вълодимера (и володимеря) Х. Е. изъ володимеря (*города*) *такъ поправляетъ Издатель.* д) буд. умена ѣздити Х. буд. ѣздити у мене Е. е) *Далѣе что-то пропущено и слѣдующія слова*: посемъ же минувшему лѣту, *написаны въ* И., *въ видѣ заглавія, киноварью.* ж) посемъ же минувшима двума (двома) лѣтома Х. Е. з) въ лѣто 6769 *нѣтъ въ* Х. Е. и) веселье Х. Е. і) *вм.* король *въ* И. *было* князь, *потомъ поправлено* король, *такъ и ниже въ нѣкоторыхъ мѣстахъ*; *въ* Х. князь. к) князю *т. и д.* Х. л) холмско(а)го Х. Е. м) у шюмску (у шумска) Х. Е. н) бурондаи же (бурундаю же) Х. Е. о) въ (во) ужасѣ Х. Е. п) князю *прибавл.* Х. королеви *тоже* Е. р) данило же (даніилъ же) убоявся Х. Е. с) назаутріе (паутрія) *такъ и ниже* Х. Е. т) гор. изгорѣвшій Х. Е. у) у пятидпехъ Х. Е. ф) а василко . . . къ холмови *нѣтъ въ* Х. Е. х) и не успѣша вои его И. и не успѣвше въ него (у него) Х. Е. ц) порокы . . . города *пропущ. въ* Е.

немощно взяти его, тѣмже и нача молвити Василкови князю: «Василко! се городъ брата твоего, 1261 ѣдь молви горожаномъ, а быша ся передалѣ;» и посла съ Василкомъ три Татаринѣ, именемъ Куичія, Ашика, Болюя, и къ тому [а] толмача, розумѣюща Рускый языкъ, што иметь молвити Василко, прїѣхавъ подъ городъ. Василко же ида [б] подъ городъ и взя собѣ въ руку каменія; пришедше подъ городъ [в] и нача молвити горожаномъ, а Татарове слышать посланіи съ нимъ: «Костянтине холопе, и ты другїй холопе Лука Иванковичю! се городъ брата моего и мой, передайтеся,» молвивъ, да камень вержеть доловь, дая имъ розумъ хитростью, а быша ся билѣ [г], а не передавалися; си же слова молвивъ, и потроичи [д] меча каменьемъ доловь. Сь же [е] великїй князь Василко акы отъ Бога посланъ бы на помочь горожаномъ, пода имъ хытростью разумъ [ж]. Костянтинъ же стоя на заборолѣхъ города, усмотри умомъ разумъ поданы ему отъ Василка, и рече князю Василкови: «поѣдь прочь, аже будеть ти каменемъ въ чело; ты уже не братъ еси брату своему, но ратьный есь ему.» Татарове же, посланіи со княземъ подъ городъ, слышавше, поѣхаша къ Бурандаеви и повѣдаша рѣчь Василкову, како молвилъ горожаномъ, што ли молвили пакъ горожане Василкови. И посемъ пойде Буранда вборзѣ къ Люблину, отъ Люблина же пойде ко Завихвосту. И придоша къ рѣцѣ къ Вислѣ и ту изнайдоша собѣ бродъ у Вислѣ, и поидоша [з] на ону страну рѣкы, и начаша воевати землю Лядьскую. Потомъ же придоша къ Судомирю и объступиша ѝ со всѣ сторонѣ, и огородиша ѝ около своимъ городомъ и порокъ поставиша; и порокомъ же бьющимъ неослабно день и нощь, а стрѣламъ не дадущимъ выникнути изъ заборолъ, и бишася по четыре дни, въ четвертый же день сбиша заборола съ города. Татарове же начаша лѣствицѣ приставливати къ городу, и тако полѣзоша на городъ. Напередъ же возлѣзоста два Татарина на городъ съ хоруговью, и поидоста по городу сѣкучи и бодучи; одинъ же ею пойде по одиной сторонѣ города, а другый по другой сторонѣ. Нѣкто же отъ Ляховъ, не бояринъ, ни доброго роду, но простъ сый человѣкъ, ни въ доспѣсѣ, за одинимъ мятлемъ со сулицею, защитився отчаяньемъ акы твердымъ щитомъ, створи дѣло памяти достойно, потече противу Татарину: како стекася [и] съ нимъ, тако уби Татарина [і], олъны [к] другїй Татаринъ со заду притече и потя [л] Ляха, ту и убьенъ бысть Ляхъ. Людье же видивше Татары на городѣ, устремишася побѣгнути до дѣтиньца и не можаху умѣститися во ворота, зане мостъ бяше узокъ воротомъ [м], и подавишася сами, а друзіи падаху съ мостка въ ровъ, акы снопоьве; ровы же бяху видѣніемъ глубоцѣ велми, и исполнишася мертвыми, и бысть лзѣ ходити по трупью акы по мосту. Бяхуть же станове въ городѣ соломою чиненѣ [н], и загорѣшася самѣ отъ огневъ, потомъ же и городъ поча горѣти. Церкви же бяше въ городѣ томъ камена, велика и предивна, сіяюще красотою, бяшеть бо создана бѣлымъ каменьемъ тесанымъ: и та бысть полна людій, верхъ же въ ней [о] древомъ покрытъ зажьжеся, и та погорѣ и въ ней бесчисленое множьство людій [п], одва ратніи выбѣгоша изъ города. Завътра же игумени съ попы и съ дьяконы, изрядивше крилосъ и отпѣвши обѣдню, и начаша ся причащати [р], первое сами, и потомъ бояре съ женами и съ дѣтми, таже вси отъ мала и до велика, и начаша [с] исповѣдатися, ово ко игуменомъ, друзіи же къ попомъ и дьякономъ: зане бяше людій множьство въ городѣ. Потомъ же поидоша со хресты [т] изъ города и со свѣчами и съ кадѣлы, поидоша же и бояре и боярынѣ, изрядившеся во брачныя порты и [у] ризы, слуги же боярьскіѣ несяху передъ ними дѣти ихъ; и бысть плачь

а) и хому (*не къ Холму ли?*) Х. болуя къ холму и толмача Е. б) идя Х. в) василко же . . . подъ городъ *пропущ. въ* Е. г) а бы ся били (были) Х. Е д) потрейчи (*потрижды*) Х. Е. е) си же (сій же) Х. Е. ж) а бы ся были и не передавали *прибавл.* Е. з) и переидоша Х. Е. и) сшедся Х. і) како . . . татарина *пропущ. въ* Е. к) оли Х. или Е. л) и подтя Х. Е. м) къ воротомъ Е. н) циненѣ И. чинени(ы) Х. Е. о) у ней Х. п) верхъ же . . . людій *пропущ. въ* Е. р) причащатися *безъ нужды поправлено въ* И. с) и начашася И. т) съ (со) кресты Х. Е. у) порты и *нѣтъ въ* Х. Е.

1261 –62 великъ и рыданіе, мужи плакахуся сверьстьниць своихъ, матери же плакахуся [а] чадъ своихъ, братъ брата, и не бысть кто помилуя ихъ: гнѣву бо Божію сконцавшюся [б] на нихъ. Выгнанымъ же имъ изъ города, и посадиша ѣ Татарове на болоньи, возлѣ Вислы, и сѣдоша два дни на болоньи; тоже почаша избивати я̀ всѣ, мужескъ полъ и женьскъ, и не оста [в] отъ нихъ ни одинъ же. Потомъ же поидоша ко Лысцю городу, и пришедшѣмъ же имъ къ нему и обьступиша; городъ же бяше въ лѣсѣ на горѣ [г], церкви же бяше въ немъ камена святоѣ Троицѣ, городъ же не твердъ бяше, взяша же и того, изсѣкоша же всѣ отъ мала и до велика. Потомъ же возворотися Бурандай назадъ [д] во своя вѣжѣ. И тако бысть конець Судомирьскому взятью.

Въ лѣто 6770 [е]. Идоша Литва на Ляхы воеватъ отъ Миндовга, и Остафьи Костянтиновичь съ ними, оканьный и безаконый [ж]: бѣ бо забѣглъ изъ Рязаня. Литва же изъгнаша Ездовъ наканунѣ Иваня дни [з], на самая купалья [и]; ту же и Сомовита князя убиша, а сына его Кондрата яша и полона много яша [і], и тако возвратишася восвояси. Въспомяну Миндовгъ, оже Василко князь съ Богатыремъ воевалъ землю Литовьскую, и посла рать на Василка, и воеваша около Каменца [к]; князь же Василко не ѣха по нихъ, зане надѣяшеться другой рати, посла по нихъ Желислава же, Степана Медушника, и гониша по нихъ ольно до Ясолны [л], и не угониша ихъ, бяшеть бо рать мала, полона же взяли бяхуть, тѣмже и уйдоша борзо. Другая же рать Литовьская воеваша [м], тое же недѣлѣ, около Мѣлницѣ, бяше же съ ними воевода Тюдіяминовичь Ковдижадъ [н], взяша же полона много; князь же Василко поѣха по нихъ, сыномъ [о] своимъ Володимеромъ и съ бояры и со слугами, возложивъ упованіе на Бога, и на пречистую его Матерь, и на силу честнаго хреста, и угониша я̀ у Небля города. Литва же бяше стала при озерѣ, и видивше полкы изрядишася [п] и сѣдоша во три ряды за щиты, по своему норову; Василко же изрядивъ своѣ полкы, пойде противу имъ и сразишася обои. Литва же не стерпѣвше устремишася на бѣгъ, и не бысть лзѣ утечи, обишло бо бяшеть озеро около; и тако начаша сѣчи ѣ, а друзіи во озерѣ истопоша [р], и тако избиша я̀ всѣ и не оста отъ нихъ ни одинъ. Се же услышавше князи Пиньсціи [с], Ѳедоръ, и Демидъ, и Юрьи, и пріѣхаша къ Василкови съ питьемъ и начаша веселитися, видяще бо ворогы своя избиты, а своя дружина вся цѣла, токмо одинъ убитъ отъ полка Василкова, Преиборъ сынъ Степановъ Родивича [т]; посемъ же князи Пиньсціи поѣхаша восвояси, а Василко поѣха къ Володимерю съ побѣдою и честью великою, славя и хваля Бога, створшаго предивная, покоршаго ворогы подъ нозѣ Василкови князю. Посла же сайгатъ брату своему королеви съ Борисомъ и [у] со Изеболкомъ [ф]; король же бяшеть [х] поѣхалъ въ Угры, и угони его Борисъ у Телича [ц]. Король же бяше печалуя о братѣ повелику, и о сыновцѣ своемъ Володимерѣ, зане молодъ бяше, нѣкто отъ слугъ его вшедъ нача повѣдати сице: «огосподине! людье кацѣ се ѣдуть за щиты со сулицами, а конѣ съ ними поводьніи;» король же отъ радости воскочивъ и воздѣвъ руцѣ, хвалу воздавъ Богу, рече: «слава тобѣ Господи! то ть Василко побѣдилъ Литву.» Борисъ же пріѣха и приведе сайгатъ королеви, конѣ и во сѣдлѣхъ, щиты, сулицѣ, шеломы. Король же нача впрашати о здоровьи брата своего и сыновця, Борисъ же повѣда здоровье обою и вся сбывшаяся сказа ему; бысть радость велика королеви о здоровьи брата своего и сыновца, а ворози избити, Бориса же одаривъ отпусти ко брату своему.

а) сверьстьниць . . . плакахуся *пропущ. въ* Е. б) скончавшюся Х. Е. в) и не избы Х. Е. г) на городѣ *ошибк.* Х. д) на западъ *ошибк.* И. е) *вм.* въ лѣто 6770 *въ* Х. *и* Е. потомъ же (потомъ). ж) и проклятый Х. Е. з) на кан. рождества святаго іоанна Х. Е. и) на самая купалья *нѣтъ въ* Х. Е. і) поимаша Х. Е. к) камена (каменя) Х. Е. л) олны до ясолды Х. Е. м) воева Х. Е. н) тюдняминовичь же (тудіяминовичь же) кодвижадь (кодвыжда) Х. Е. о) съ сыномъ Х. Е. п) изрядившеся Х. Е. р) истонуша Х. Е. с) пинстіи *такъ и ниже* Х. Е. т) родовича Х. Е. у) и *нѣтъ въ* Х. ф) и визсболкомъ Е. х) тогда *прибавл.* Х. Е. ц) у подтелича Х. Е.

Посемъ же [а] бысть сънемъ [б] Рускимъ княземъ съ Лядьскимъ княземъ съ Болеславомъ: и снимашася въ Тернавѣ Данило князь со обѣима сынома своима, со Львомъ и со Шьварномъ, а Василко князь со своимъ сыномъ Володимеромъ, и положиша рядъ межи собою о землю Рускую и Лядьску, утвердившеся крестомъ честнымъ; и тако розъѣхашася восвояси. По семъ же сонмѣ [в] минувшу лѣту одиному, и во осень убитъ бысть великій князь Литовьскій Миньдовгъ, самодержецъ [г] бысть во всей земли Литовьской. Убійство же его сице скажемъ: бысть княжящю ему въ земли Литовьской, и нача избивати братью свою и сыновцѣ свои, а другія выгна изъ землѣ, и нача княжити одинъ во всей землѣ Литовьской; и нача гордѣти велми, и вознесеся славою и гордостью великою, и не творяше противу себе никого же. Бяше же у него сынъ Воишелкъ же и дъчи; дщерь же отда за Шварна за Даниловича до Холма; Воишелкъ же нача княжити въ Новѣгородцѣ, въ поганьствѣ буда [д], и нача проливати крови много: убивашеть бо на всякъ день по три по четыри; которого же дни не убьяшеть кого, печаловашеть тогда, колиже убьяшеть кого, тогда веселъ бяшеть. Посемъ же вниде страхъ Божій во сердце его, помысливъ собѣ хотя пріяти святое крещеніе; и крестися ту въ Новѣгородьцѣ и нача быти во крестьяньствѣ [е]. И посемъ иде Воишелкъ до Галича къ Данилови князю и Василкови, хотя пріяти мнискій [ж] чинъ; тогда же Воишелкъ хрести [з] Юрья Львовича; тоже потомъ иде въ Полонину ко Григорьеви въ манастырь, и пострижеся во черньцѣ, и бысть въ манастыри у Григорья 3 лѣта, оттолѣ же пойде во Святую Гору, пріемъ благословеніе отъ Григорья. Григорей же бяшеть человѣкъ святъ, акого же не бысть [и] передъ нимъ и ни по немъ не будеть. Воишелкъ же не може дойти до Святѣй Горѣ, зане мятежь бысть великъ тогда въ тыхъ земляхъ, и приде опять въ Новъгородокъ; и учини собѣ манастырь на рѣцѣ на Нѣмнѣ, межи Литвою и Новымъгородкомъ, и ту живяше. Отець же его Миндовгъ укаривашеться ему по его житью [і]; онъ же на отца своего не любовашеть [к] велми. Въ то же веремя умре княгини Миндовговая, и поча карити по ней. Бяшеть бо сестра ей за Домонтомъ за Нальщаньскимъ княземъ; и посла Миндовгъ до Нальщанъ по свою свѣсть, тако река: «се сестра твоя мертва [л], а поѣди карить по своей сестрѣ.» Оной же пріѣхавши карить, Миндовгъ же восхотѣ пояти свѣсть свою за ся, и нача ей молвити: «сестра твоя умираючи велѣла ми тя пояти за ся [м]; тако рекла, ать иная дѣтій не цвѣлить;» и поя ю за ся. Довъмонтъ же се услышавъ печаленъ бысть велми о семъ, мышляшеть бо, абы како убити Миндовга, но не можаше, зане бысть сила его мала, а сего велика; Довъмонтъ же искашеть собѣ, абы съ кимъ мочи убити ему Миндовга, изнайде собѣ Треняту сестричича Миндовгова, и съ тѣмъ думашеть убити Миндовга. Тренята же бяшеть тогда въ Жомоти [н]. 1262 –63

Въ лѣто 6771 [о]. Посьлалъ бяшеть Миндовгъ всю свою силу за Днѣпръ, на Романа на Бряньского [п] князя; Довъмонтъ же бяшеть съ ними же пошелъ на войну, и усмотри время подобьно собѣ и воротися назадъ, тако река: «кобь ми не дасть съ вами пойти;» воротивъжеся назадъ и погна вборзѣ, изогна Миндовга, ту же и уби его и оба сына его съ нимъ уби, Рукля же и Репекья [р]. И тако бысть конець Миндовгову убитью. По Миндовгови же убитьи, Воишелкъ убоявъся того же, и бѣжа до Пиньска и ту живяшеть, а Тренята нача княжити во всей землѣ Литовьской и въ Жемоти. И посла по брата своего по Товтивила до Полотьска, река тако: «брате! пріѣди сѣмо, роздѣливѣ землю [с] и добытокъ Миндовъговъ.» Оному же пріѣхавшу къ нему,

---

а) *Въ И. въ строку написано* въ лѣто 6771 *и потомъ подчищено.* б) сеймъ Е. в) сейму Е. г) самодержечь *и далѣе* сиче (сице) *такъ было въ* И. д) будя (будяй) Х. Е. е) въ христіанствѣ Х. Е. ж) мнишескы(і)й Х. Е. з) крести Х. Е. и) акого же не будеть И. якоже не бысть Х. Е. і) укариваше его про его житіе Х. Е. к) онъ же отца своего не любяше Е. л) река: сестра ти мертва Х. Е. м) и нача . . . за ся *пропущ. въ* Е. н) у жемоити (у жмоиты) Х. Е. о) *вм.* въ лѣто 6771 *въ* Х. *и* Е. въ се же время. п) на дебрянского Х. р) рукля же репекья И. рукля же репьскея Х. рукля же и рескея Е. с) роздѣлимъ собѣ землю Х. раздѣлимо землю собѣ Е.

1263—66 и поча думати Товтивилъ, хотя убити Треняту, а Тренята собѣ думашеть на Товтивила пакъ; и пронесе думу Товтивилову бояринъ его Прокопій Полочанинъ, Тренята же попередивъ и убивъ Товтивила и нача княжити одинъ. Посемъ же почаша думати конюси [а] Миндовгови, 4 паробци, како бы лзѣ имъ убити Треняту; оному же идущу до мовници [б] мыться, они же усмотрѣвше собѣ веремя таково, убиша Треняту; и тако бысть конець убитья Тренятина. Се же услышавъ Воишелкъ, пойде съ Пиняны къ Новугороду [в], и оттолѣ поя со собою Новгородцѣ и пойде въ Литву княжить; Литва же вся пріяша й съ радостью [г], своего господичица [д].

Въ лѣто 6772 [е]. Воишелкъ же нача княжити во всей [ж] земли Литовьской, и поча вороги своѣ избивати, изби ихъ бесчисленое множество, а друзіи розбѣгошася, камо кто видя; и оного Остафья уби оканьнаго, проклятаго, безаконьного, о немъ же передѣ псахомъ [з]. Въ прежерченомъ же лѣтѣ Миндовгова убитья, бысть свадба [и] у Романа князя у Бряньского [і], и нача отдавати милую свою дочерь, именемъ Олгу, за Володимера князя, сына Василкова, внука великаго князя Романа Галичкаго. И въ то веремя рать приде Литовьская на Романа; онъ же бися съ ними и побѣди я̀, самъ же раненъ бысть и не мало бо показа мужьство свое, и пріѣха во Брянескъ [к] съ побѣдою и честью великою, и не мня раненъ на тѣлеси [л] своемъ за радость; и отда дочерь свою: бѣахуть бо у него иныѣ три, а се четвертая; сія же бѣшеть ему всихъ милѣе, и посла съ нею сына своего старѣйшего Михаила и бояръ много. Мы же на преднее [м] возвратимся. Княжащу же Воишелькови въ Литвѣ, и поча ему помагати Шварно князь и Василко, нареклъ бо бяшеть Василка отца собѣ и господина; а король бяшеть тогда впалъ въ болѣсть велику, въ ней же и сконца [н] животъ свой [о], и положиша во церкви святѣй Богородици, въ Холмѣ, юже бѣ самъ создалъ. Се же король Данило князь добрый, хоробрый и мудрый, иже созда городы многи, и церкви постави, и украси ѣ разноличными красотами; бяшеть бо братолюбьемъ свѣтяся съ братомъ своимъ Василкомъ; сей же Данило бяшеть вторый по Соломонѣ. Посемъ же Шварно пойде въ помочь Воишелкови, а Василко князь отъ себе посла ему помочь [п] всю свою рать, Воишелкъ же нареклъ [р] бяшеть Василка аки отца собѣ и господина; и приде же Шварно съ помочью въ Литву къ Воишелкови, и видѣвъ Воишелкъ помочь Шварнову и Василкову отца своего, и радъ бысть велми, и нача пристраиватися и поиде въ силѣ тяжьцѣ, и нача городы имати во Дявелътвѣ [с] и въ Нальщанѣхъ; городы же поимавъ, а ворогы своя избивъ, и тако придоша восвояси.

Въ лѣто 6773 [т]. Явися звѣзда на востоцѣ хвостатая, образомъ страшнымъ, испущающе отъ себе лучѣ великы, си же звѣзда нарѣчаеться власатая; отъ видѣнія же сея звѣзды страхъ обья вся человѣкы и ужасть, хитреци же смотрѣвше тако рекоша: «оже мятежь великъ будеть въ земли»: но Богъ спасе [у] своею волею, и не бысть ничтоже. Того же лѣта преставися великая княгинѣ Василковая, именемъ Олена, и положиша тѣло ея во церкви святѣй Богородицѣ, во пискупьи [ф] Володимерьской.

Въ лѣто 6774 [х]. Бысть мятежь великъ въ самѣхъ Татарѣхъ: избишася сами промежи собою бесчисленое множество, акь [ц] песокъ морьскы.

а) конюшіи Х. Е. б) до милници Е. в) къ новъгородку Х. Е. г) великою *прибавл.* Х. Е. д) господичича Х. Е. *такъ поправлено и въ* И. е) въ лѣто 6772 *нѣтъ въ* Х. Е. ж) въ своей Х. з) напреди (напереди) списахомъ (вописахомъ) Х. Е. и) веселье Х. Е. і) у дрѣбенского (у дебранского) Х. Е. к) въ дебрянескъ (въ дебранскъ) Х. Е. л) и не помня раны на тѣлѣ Х. Е. м) на предлежащее Х. н) и скончa Х. Е. о) *Противъ сего въ* Е. *на полѣ index*: король даніилъ князь преставися въ холмѣ, року 1266. п) воишелкови . . . помочь *пропущ. въ* Х. Е.; *послѣдній продолжаетъ*: поя всю свою рать *и проч.* р) нареклъ и И. с) *вм.* во дявелътвѣ *въ* Х. *и* Е. водя въ литвѣ. т) *вм.* въ лѣто 6773 *въ* Х. *и* Е. въ та же лѣта. у) спасеть И. Х. ф) въ епископьи Х. Е. х) *вм.* въ лѣто 6774 *въ* Х. *и* Е. тогда же. ц) акы (аки) Х. Е.

Въ лѣто 6775. И бысть тишина [а].

1267—68

Въ лѣто 6776 [б]. Княжащу Воишелкови во Литвѣ и Шварнови, иде Литва на Ляхы воевать на Болеслава князя, идоша мимо Дорогичинъ; слуги же Шварновы идоша съ ними же и воеваша около Скаришева, и около Визължѣ и Торжьку [в], и взяша полона много. Тогда же Болеславу князю болну сущу велми, потомъ же Болеславъ уздоровився [г] посла посолъ свой ко Шварнови, тогда же Шварнови сущю въ Новѣгородцѣ, тако река: «пошто мя еси воевалъ, безъ моей вины землю еси мою взялъ?» Шварно же запрѣся [д] ему, тако река: «не воевалъ язъ тебе, но Литва тя воевала.» Посолъ же рече Шварнови: «тако ти молвить князь Болеславъ: я на Литву не жалую [е], оже мя воевалъ не мирникъ мой, а воевалъ мя тако и гораздо, но на тя жалую; а Богъ буди по правомъ, тъи то [ж] разсудить межи нами.» И отселѣ заратишася и почаша Ляхове воевати около Холма; воеводы же быша съ ними: Сигнѣвъ, Воржь, Сулко, Невъступъ; и не взяша ничтоже, избѣгли бо ся бяхуть въ городъ [з], зане вѣсть бяхуть подали имъ Ляхове, украиняне [и]. Посемъ же Шварно пріѣха изъ Новагородка вборзѣ, и поча совокупливати силу свою, и Василко князь и сынъ его Володимиръ, совокупившеся поидоша въ Ляхове [і] воевать; Шварно же поча воевати около Люблина, а Володимеръ около Бѣлоѣ, и взяша полона много, и тако поидоша восвояси, Шварно поиде къ Холмови, а Володимеръ поиде къ Червьну, ту бяшеть отець ему [к] Василко, изъ Червена же поиде къ Володимерю. Пришедшимъ же имъ домовь, и посемъ Ляхове почаша воевати около Червьна, тое же недѣли, и не вземше ничего же и тако поидоша назадъ. И потомъ Болеславъ князь присла посолъ свой къ Василкови, Григоря пробоща Люблиньского, тако река: «свояче! соимевѣся [л].» Василко рече: «а язъ радъ [м]» — и порекоша себе снемъ въ Тернавѣ [н]. И посемъ Василко пойде къ соньмови [о] до Тернави, и бывшу ему у Грабовци и приде къ нему вѣсть, оже Ляхове лесть [п] учинилѣ, къ сонмови не шли, но обишедше около Наворота, и тако поидоша къ Бѣлзу и почаша воевати и села жечи. Василко же пойде вборзѣ отъ Грабовца, Шварномъ и сыномъ своимъ Володимеромъ, и придоша ко Червьну и видиша, оже села горять, а Ляхове воюють; Василко же пусти на ня воропъ, идѣже бяхуть Ляхове розогналися, воюючи по селомъ, и убиша отъ нихъ многи, а другія изоимаша. Ляхове же убоявшеся поидоша [р] восвояси. Василко же посла по нихъ Шварна, сыновца своего, и Володимера сына своего: указалъ бо бяшеть има, тако река: «не бейте же ся съ ними близъ, но пустите ѣ во свою землю; олъны поидуть роздѣлившеся, тоже бійтеся съ ними.» И тако по нихъ Шварно съ Володимеромъ пойде, во силѣ тяжьцѣ [с], бяхуть бо полци видѣніемъ [т] акы борове велицѣи; Шварно же бяшеть впередѣ идя своимъ полкомъ, а Володимеръ идяше назадѣ своимъ полкомъ; Ляхове же бяху и еще не вошли во свою землю, но токмо бяшеть Ворота прошли: се же бѣашеть мѣсто твердо, зане немощно бысть обойти его никуда же, тѣмже нарѣчахуться [у] Ворота тѣснотою своею; ту же и угониша ѣ. Шварно впередѣ идя своимъ полкомъ и не помня рѣчи строя [ф] своего, ни дождавъ [х] полка брата своего Володимера, и устремися на бой. Сразившимажеся челома, и тако поломиша Ляхове [ц] полкъ Шварновъ, а инѣмъ полкомъ немочно бысть помощѝ ниоткуда же тѣснотою. И тако побѣдиша Ляхове Русь и убиша отъ нихъ многихъ, отъ бояръ и отъ простыхъ людій, ту же убиша оба сына тысячкого Лаврентѣя и

а) въ лѣто . . . тишина *нѣтъ въ* Х. Е. б) *вм.* въ лѣто 6776 *въ* Х. *и* Е. посемъ же. в) и около волжѣ и турку Е. г) усторобився И. оздоровися Х. Е. д) запрѣ И. запрѣлся Х. Е. е) язъ на литву не жалуюсь *такъ поправлено въ* И. ж) тъ то И. то той Е. з) въ городъи И. и) украинныи ляхи Е. і) въ ляхи Х. Е. к) его Х. Е. л) съ(о)имевася Х. Е. м) василко же рѣчи его радъ Х. Е. н) сеймъ въ тарновѣ *такъ и ниже* Е. о) къ сеймовѣ *т. и д.* Е. п) вѣсь (вѣчь) *ошибк.* Х. Е. р) назадъ *прибавл.* Х. Е. с) тяжьчѣ *и далѣе* полчи *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* тяжьцѣ *и* полци. т) видѣніемъ *нѣтъ въ* Х. Е. у) и нарицахуся Х. Е. ф) стрыя Х. Е. х) но дождавъ *ошибк.* И. и не дожда Х. Е. ц) ляхове *пропущ. въ* И.

1268—72 Андрея: немало бо показаста мужьство свое и не побѣгоста братъ отъ брата, ту же пріяста побѣдный [а] конець. Посемъ же умиришася Ляхове съ Русью, Болеславъ съ Василкомъ и со Шварномъ, и начаша быти въ любви велицѣ. Посемъ же Воишелкъ да княженіе свое зятю своему Шварнови, а самъ опять восхотѣ пріяти мниский [б] чинъ. Шварно же моляшеться ему повелику, абы еще княжилъ съ нимъ [в] въ Литвѣ: но Воишелкъ не хотяшеть, тако река: «согрѣшилъ есмь много передъ Богомъ и человѣкы, ты княжи, а земля ть [г] опасена.» Шварно же не може умолити его, и тако нача княжити въ Литвѣ; а Воишелкъ иде до Угровьска въ манастырь ко святому Данилью [д], и взя на ся черечькіи порты и поча жити въ манастырѣ, тако река: «се ми здѣ близъ мене сынъ мой Шварно, а другій господинъ мой отець князь Василко; а тѣма ся иму утѣшивати.» Григорей же Полониньскый еще бяше живъ, наставникъ его; Воишелкъ же вопрашавъ о животѣ его, радъ бысть, посла по нь, река: «господине отче! пріѣди сѣмо;» онъ же пріѣха къ нему и настави его на путь черечькій. И въ то веремя присла Левъ къ Василкови, тако река: «хотѣлъ быхъ снятися съ тобою, абы туто и Воишелкъ былъ.» Василко же посла по Воишелка, страстноѣ недѣлѣ, тако река: «прислалъ ко мнѣ Левъ, а быхомся [е] сняли; а не бойся ничего же.» Воишелкъ же бояшеться Лва и не хотяшеть ѣхати: но поѣха на Василкови рукѣ [ж], и пріѣха на святой недѣлѣ въ Володимерь, и ста въ монастырѣ святаго Михаила великого. Марколтъ же Нѣмечинъ [з] зва къ собѣ всѣ князѣ на обѣдъ, Василка, Лва, Воишелка; и начаша обѣдати и пити и веселитися; Василко же напився поѣха домовь спать, а Воишелкъ поѣха до манастыря, идѣже стояшеть. И посемъ Левъ пріѣха къ нему въ манастырь и поча молвити Воишелкови: «куме! напіемся [и];» и начаша пити. Дьяволъ же исконѣ не хотя добра человѣчьскому роду, и вложи во сердце Лвови, уби Воишелка завистью, оже бяшеть далъ землю Литовьскую брату [і] его Шварнови, и такъ бысть конець убитья его [к]; спрятавше тѣло его и положиша во церкви святаго Михаила великаго. Княжащю же по Воишелкѣ Шварнови въ Литовьской земли, княживъ же лѣтъ не много [л] и тако преставися, и положиша тѣло его во церкви святой Богородицѣ, близъ гроба отня.

Въ лѣто 6777. Не бысть ничтоже [м].

Въ лѣто 6778 [н]. Нача княжити въ Литвѣ оканьный и безаконьный, проклятый, немилостивый Тройденъ [о], его же безаконья не могохомъ псати [п] срама ради: такъ бо бяшеть безаконьникъ, яко и Антіохъ Сурьскый, Иродъ Ерусалимъскый и Неронъ Римъскый [р], и ина многа злѣйша того безаконья чиняше. Живъ же лѣтъ 12, и тако преставися [с] безаконьникъ. Бяхуть же въ него братья борза [т]: Сурьпутій, Лѣсій, Свелкеній [у]; бяхуть же живуще во святѣмъ крещеніи, сіи же живяхуть въ любви, во кротости и во смиреньи, держаще правую вѣру крестьяньскую, преизлиха любяще вѣру [ф] и нищая. Си же преставишася при животѣ Тройденевѣ.

Въ лѣто 6779 [х]. Преставися благовѣрный князь и христолюбивый великый Володимерьскый, именемъ Василко, сынъ великого князя Романа, и положиша тѣло его во церкви святѣй Богородици, во пискупьи Володимерьской.

Въ лѣто 6780 [ц]. Нача княжити, во него мѣсто, сынъ его Володимеръ, правдолюбьемъ

а) побѣды И. б) мнишескы(і)й Х. Е. в) съ ними *ошибк.* И. г) ти Х. Е. д) въ мон. святого даниліа (даніила) Х. Е. е) а бyхмося (а бысмося) Х. Е. ж) на василкову руку Х. Е. з) нѣмчичь (нѣмчикъ) Х. Е. и) по чаши вина *прибавл.* Х. Е. і) брату *пропущ. въ* Х. к) *Противъ сего въ* Е. *на полѣ приписано*: кумъ кума забилъ, що не далъ своему крещеникови ничого, року 1276. л) княж. многа лѣта Е. м) въ лѣто . . . ничтоже *нѣтъ въ* Х. Е. н) *вм.* въ лѣто 6778 *въ* Х. *и* Е. посемъ же. о) троиден(і)й Х. Е. п) списати Х. Е. р) и ант. сирскій, иродъ іерусалимскій и неронъ римскій Е. с) издше Е. т) борзыи Е. у) свинкели (свелкелій) Х. Е. ф) вѣру *нѣтъ въ* Х. Е. х) *вм.* въ лѣто 6779 *въ* Х. *и* Е. въ то же время. ц) *вм.* въ лѣто 6780 *въ* Х. *и* Е. и по немъ (по нем).

свѣтяся [а] ко всей своей братьи, и къ бояромъ, и ко простымъ людемъ; а Левъ нача княжити въ Галичѣ и въ Холмѣ, по братѣ по своемъ по Шварнѣ. 1272 –74

Въ лѣто 6781 [б]. Умиришася съ Ляхы, съ Болеславомъ [в] княземъ. Болеславъ же ся тогда заратилъ съ Воротьславьскимъ [г] княземъ; идоша ему въ помочь Левъ, Мьстиславъ, а Володимеръ самъ не иде, но посла свою рать со Жилиславомъ; про то не иде самъ, заратилъбося бяше со Ятвязи. Посемъ же сдумавше князи пойти на Ятвязи, приспѣвши же зимѣ сами князи не идоша, но послаша воеводы своя ратью: Левъ же посла со своею ратью Андрея Путивлича [д], а Володимеръ посла со своею ратью Желислава, а Мьстиславъ посла со своею ратью Володьслава Ломоносаго; ходивше же и взяша Злину, Ятвяземъ же собравшимся и не смѣша битися съ ними, и тако придоша съ побѣдою и честью великою ко своимъ княземъ. И посемъ пріѣхаша князи Ятвяжьсціи, Минтеля, Шюрпа, Мудѣйко [е], Пестило, ко Львови и Володимерови и Мьстиславу, мира просяче собѣ; они же одва даша имъ миръ, и ради быша Ятвязѣ о мирѣ, и тако поѣхаша во свою землю.

Въ лѣто 6782 [ж]. Тройденеви же еще княжащу въ Литовьской землѣ, живяше со Львомъ во велицѣ любви, шлючи многы дары межи собою; а съ Володимеромъ не живяше въ любви про то, оже бяшеть [з] отець Володимеровъ князь Василко убилъ на войнахъ 3 браты Тройденевы, про то [и] не живяше съ нимъ въ любви, но воевашеться съ нимъ, но не великыми ратми [і]; Тройденій [к] же пославъ пѣшцѣ та тѣмъ воевашеть Володимера, а Володимеръ пославъ такоже воевашеть, и тако воевастася лѣто цѣло. Посемъ же Тройденій, забывъ любви Львовы, пославъ Городняны велѣ взяти Дорогичинъ, и Тридъ [л] съ ними же бяшеть; се же [м] вѣдашеть о городѣ, како моцно [н] взяти, излѣзъ же й ночью [о], и тако взяша й на самы великъ день, избиша й всѣ отъ мала и до велика. Се же слышавъ Левъ, печаленъ бысть о семъ велми и нача промышляти, и посла въ Татары ко великому цареви Меньгутимереви [п], прося собѣ помочи у него на Литву. Меньгутимерь же да ему рать, и Ягурчина [р] съ ними воеводу, и Заднѣпрѣскыи [с] князи всѣ да ему въ помочь, Романа Дьбряньского [т] и сыномъ Олгомъ, и Глѣба князя Смоленьского, иныихъ князій много: тогда бо бяху вси князи въ воли въ Татарьской. Зимѣ же приспѣвше [у], и начаша ся пристраивати князи Русцѣи [ф], Левъ, Мьстиславъ, Володимеръ, идоша же съ ними князи Пиньсціи и Туровьсцѣи [х]. И бысть идущимъ имъ мимо Турово къ Случку [ц], ту ся сняста съ Татары [ч] у Случка [ш], и тако поидоша вси въборзѣ къ Новугородку; и не дошедше рѣкы Сырьвячѣ [щ] ту же сташа на нощь, а заутра рано возставше поидоша и перешедше рѣку до свѣта ту же и дождаша свѣта, восходящу же солнцю и начаша изряживати полкы, изрядивше [ъ] же полкы и тако идоша къ городу. Татарове [ы] же идяху поправу своимъ полкомъ, а отъ нихъ Левъ идяше своимъ полкомъ, а отъ Льва Володимеръ идяше полѣву своимъ полкомъ. Татари же прислаша ко Львови и къ Володимерови, тако рекуче: «дѣти нашѣ видѣлѣ, оже рать стоить за горою, пара идеть изъ коней; а пошлѣте люди добрыи съ нашими Татары, ать усмотрять што будеть.» Они же послаша съ ними добрыи люди, и тако ѣхавше осмотрѣша, оже нѣтуть рати, но пара идяшеть со истоковъ текущихъ изъ горъ, зане морозѣ бяхуть велицѣ. И тако придоша

а) святяся И. б) *вм.* въ лѣто 6781 *въ* Х. *и* Е. посемъ же (посемъ). в) и съ болеславомъ Х. Е. г) съ вротславскымъ (со вротславскимъ) Х. Е. д) путивльца Х. Е. е) мудѣйко *нѣтъ въ* Х. Е. ж) въ лѣто 6782 *нѣтъ въ* Х. Е. з) бяшь И. и) троиденеви же про то И. і) но воеваше съ нимъ великими ратми Е. к) тройдени И. Х. л) и тріедъ Е. м) съи же (сей же) Х. Е. н) мочно *поправл. въ* И. о) излѣзъ же въ ночи Х. Е. п) менгутимореви Х. менгутимирови *такъ и ниже* Е. р) и ягураина Х. и ятурайла Е. с) и заднѣпрѣскіа (и заднѣпрскія) Х. Е. т) бранского Е. у) приспѣвши (приспѣвшей) Х. Е. ф) рустіи Х. Е. х) пинстіи Х. Е. *и далѣе* туровьсцѣи *въ сихъ спискахъ пропущено.* ц) мим. туровъ къ слуцку (и слуцкъ) Х. Е. ч) снястатары *ошибк.* И. ш) у слуцка *поправл. въ* И. щ) сирьячи Х. сняги Е. ъ) изрядивша *ошибк.* И. ы) татаромъ *ошибк.* И.

1274 —76 къ городу и сташа около его. Мьстиславъ же бяшеть не притяглъ, но шелъ бяшеть отъ Копыля воюя по Полѣсью, ни Романъ, ни Глѣбъ, тіи князи Заднѣпрѣсціи[а], но токмо одинъ Олегъ сынъ Романовъ притяглъ, пришелъ бо бяше напередъ съ Татары[б]; Татарови же вельми жадахуть Романа, абы притяглъ. Левъ же лесть учини межи братьею своею, утаився Мьстислава и Володимера взя околній градъ съ Татары[в], а дѣтинець остася. Завътра же, по взятьи города, приде Романъ и Глѣбъ[г] съ великою силою, и гнѣвахуся вси князи на Лва, Мьстиславъ, Володимеръ и тесть ему[д] Романъ Дьбряньскый, и Глѣбъ Смоленьскый, и иніи князи мнози, вси гнѣвахуться на нь про то, оже не потвори[е] ихъ людми противу себе, самъ взя городъ съ Татары; сдумали же[ж] бяхуть тако, оже бы имъ всимъ вземше Новъгородокъ тоже потомъ пойти въ землю Литовьскую, но не идоша гнѣвомъ про Лва, и тако возвратишася восвояси. Такоже отъ Новагородъка пріѣха Олегъ въ Володимерь ко своей сестрѣ; Володимиръ бо зовяше тогда тестя своего[з] повелику, тако река: «господине отче! поѣдь, побудешь во своемъ дому и дщери своей здоровье видишь.» Романъ же отопрѣся ему, тако река: «сыну мой Володимеру[и]! не могу отъ рати своей ѣхати; се хожю въ земли ратной, а кто ми доправить[і] рать мою домовь? а се въ мое мѣсто сынъ мой Олегъ, ать ѣдеть съ тобою;» и цѣловавшася, и тако поѣхаша восвояси.

Въ лѣто 6783. Въ лѣто 6784[к]. Придоша Пруси ко Тройденеви изъ своей земли неволею передъ Нѣмци; онъ же прія ѣ къ собѣ и посади часть ѝ въ Городнѣ, а часть ихъ посади во Въслонимѣ[л]; Володимеръ же, сдумавъ со Лвомъ съ братомъ[м] своимъ, пославша рать свою ко Вослониму[н], взяста ѣ, а быша землѣ не подъсѣдалѣ. Посемъ же Тройденій пославъ брата своего Сирпутья, и воева около Каменца[о], Володимиръ же противу тому пославъ взя у него Турійскъ, на рѣцѣ на Нѣмнѣ, и села около него поима; посемъ же умиристася и начаста быти во велицѣ любви. И посемъ вложи Богъ во сердце мысль благу князю Володимерови, нача собѣ думати, абы кдѣ за Берестьемъ поставити городъ. И взя[п] Книги Пророческыя, да тако собѣ во сердци мысля, рче: «Господи Боже сильный и всемогій, своимъ словомъ вся созидая и разстрая[р]! што ми, Господи, проявишь грѣшному рабу своему?» И на томъ стану розъгнувъ же Книги, и выняся ему пророчьство Исаино: Духъ Господень на мнѣ, его же ради помаза мя, благовѣстить нищимъ посла мя и цѣлити скрушенымъ[с] сердцемъ, проповѣдати полоненикомъ[т] отпущеніе и слѣпымъ прозрѣніе, призывати лѣто Господне пріятно и день возданія Богу нашему[у], утѣшити вся плачющаяся[ф], дати плачющимся Сіону[х] славу, за попелъ помазаніе и веселье, украшеніе за духъ унынія: и нарекуться роди правды, насаженіе Господне во славу; и созижють пустыня вѣчная, запустѣвшая преже, воздвигнути городы пусты, запустѣвшая отъ рода[ц].» Князь же Володимеръ отъ сего пророчества уразумѣ милость Божію до себе, и нача искати мѣста подобна, абы кдѣ поставить городъ. Си же земля опустѣла по 80 лѣтѣхъ[ч] по Романѣ; нынѣ же Богъ воздвигну ю, милостью своею. И посла Володимиръ мужа хитра, именемъ Алексу, иже бяше при отцѣ его многы городы рубя[ш], и посла ѝ Володимеръ[щ] съ тоземьци въ челнохъ возверхъ[ъ] рѣкы Лосны[ы], абы кдѣ изнайти таково мѣсто городъ поставити; се же[ь] изнашедъ мѣсто таково, и пріѣха ко князю и нача повѣдати. Князь же самъ ѣха, съ

а) задпѣпрстіи Х. Е. б) напередъ татаръ *ошибк.* Е. в) градънисътатары И. г) романъ глѣбовъ *ошибк.* И. д) его Х. Е. е) на нь про то же и не по товары *испорч. въ* Е. ж) сдумали бо Х. Е. з) къ себѣ *прибавл.* Х. Е. и) володимере Х. Е. і) допровадить Х. Е. к) *вм.* въ лѣто 6783 . . . 6784 *въ* Х. *и* Е. посемъ же. л) у слонимѣ Х. Е. м) и съ братомъ И. н) къ (ко) слониму Х. Е. о) камене *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* каменца; *въ* Х. *и* Е. камена (каменя). п) и вся И. р) и растрая И. и разстроа(я) Х. Е. с) исцѣлити съкрушенныа (сокрушенныя) Х. Е. т) плѣнникомъ Х. Е. у) възданіа (воздаянія) бога нашего Х. Е. ф) плачущая *и далѣе* плачущимъ Х. Е. х) сивоону И. ц) *См. Исаіи LXI, 1—4.* ч) сія же земля бяше пустѣла 80 лѣтъ Е. ш) робя Е. щ) вovолодимѣръ И. ъ) възвръхъ (вверхъ) Х. Е. ы) лсны *и ниже* льстны Х. лестны Е. ь) съи же (сей же) Х. Е.

бояры и слугами, и улюби мѣсто то надъ берегомъ рѣкы Лысны, и отереби е[а]; и потомъ сруби[б] на немъ городъ и нарче имя ему Каменець, зане бысть земля камена. 1276 —79

Въ лѣто 6785[в]. Присла оканьный и безаконый Ногай[г] послы своя съ грамотами, Тегичага, Кутлубугу и Ешимута[д], ко Лвови и Мьстиславу и Володимеру, тако река: «всегда ми[е] жалуете на Литву; осе же вы[ж] далъ есмь рать и воеводу съ ними Мамъшѣя[з], пойдѣте же съ нимъ на вороги своѣ.» Зимѣ же приспѣвше[и], и тако поидоша князи Русціи[і] на Литву, Мьстиславъ, Володимеръ, а Левъ не иде, но посла сына своего Юрья; и тако поидоша вси къ Новугородъку. Бысть же пришедшимъ имъ ко Берестью, и вѣсть приде имъ, оже уже Татарове попередили къ Новугородъку; князи же начаша думати собѣ, Мьстиславъ, Володимеръ, Юрьи, тако рекуще: «оже пойдемъ къ Новугородъку, а тамо уже Татарове извоевали все; поидемъ кдѣ къ чѣлому[к] мѣсту;» и тако сдумавше поидоша къ Городну[л], и бысть минувшимъ имъ Волковыескъ далече, сташа на ночь. Ту Мьстиславъ и Юрьи, утаивъшеся Володимера, посласта лутьшѣи своѣ бояре и слуги воевать со Тюимою[м]; они же воевавше тамо и легоша на ночь, а ко рати своей не шедше, и безъ сторожѣ[н], и доспѣхы своѣ[о] соимавше. Тогда же утече отъ нихъ бѣглецъ[п] единъ до города, и нача повѣдати горожаномъ тако: «онамо людье лежать на селѣ безъ ряду;» Пруси же и Бортеве[р], выѣхавше изъ города, удариша на нѣ ночь[с] и избиша ѣ всѣ, а другіе изоимаша и въ городъ ведоша, а Тюима на санехъ везоша, бѣ бо раненъ велми. Завътра же полкомъ пришедшимъ къ городу, и прибѣже Ратиславко Мьстиславль[т] нагъ и босъ[у], и начатъ повѣдати о бывшемъ, оже избитѣ боярѣ вси Мьстиславлѣ и Львовѣ, слугы вси избиты, а друзіи[ф] поимани; и печална быста о семъ велми Мьстиславъ и Юрьи за свое безумье, а Володимереви бысть на нею нелюбо[х], оже утаивъшеся его тако учинила; и начаша собѣ промышляти о взятьи города. Столпъ бо бѣ каменъ высокъ стоя передъ вороты города, и бяху въ немъ заперлися Прузи[ц], и не бысть имъ мимо онь[ч] пойти къ городу, побивахуть бо со столпа того; и тако приступиша къ нему и взяша ѝ, страхъ же великъ и ужасть паде на городѣ, и быша аки мертвѣ стояще на заборолѣхъ города, о взятьи столпа, зане то бысть упованіе ихъ. И начаша думати о своихъ боярехъ, како бы ихъ мочно добыти, но не могоша никакоже. Мьстиславъ же, и Володимеръ, и Юрьи и доконцаша[ш] съ горожаны тако[щ]: города имъ не имати, а своѣ бояры вымати; бояры своѣ поимаша, а городу не въспѣша ничего же, тако возвратишася восвояси.

Въ лѣто 6786[ъ]. Тройдени же еще княжа въ Литовьской землѣ, и посла рать велику на Ляхы, и брата своего Сирпутья посла, бяху бо и Ятвязи тогда воеваша[ы] около Люблина по 3 дни: и взяша безчисленое множьство полона, и тако придоша со честью великою домовь[ь].

Въ лѣто 6787[ѣ]. Голодъ бысть по всей землѣ, и въ Руси, и въ Ляхохъ, и въ Литвѣ, и въ Ятвязѣхъ. Посемъ же Ятвязѣ прислаша послы своя къ Володимерови, тако речуче: «господине княже Володимере! пріѣхали есмя къ тобѣ ото всихъ Ятвязь, надѣючесь на Богъ и на твое здоровіе; господине, не помори насъ, но перекорми ны собѣ; пошли, господине, къ намъ жито свое продаятъ[э], а мы ради купимъ: чего восхочешь, воску ли, бѣли ль[ю], бобровъ ли, черныхъ

а) и отреби е Х. Е. б) сроби Е. в) *вм.* въ лѣто 6785 *въ* Х. *и* Е. посемъ же на зиму. г) поганый Х. Е. д) нешимута Е. е) мь И. ж) вамъ Х. Е. з) матшія Е. и) приспѣвшіи (приспѣвши) Х. Е. і) рустіи *т. и д.* Х. Е. к) къ цѣлому Х. Е. *такъ попраблено и въ* И. л) къ городку Е. м) съ туимою (со тіомою) *такъ и ниже* Х. Е. н) ибесторожѣ И. о) съ себе Х. Е. п) бѣглечь *такъ было въ* И. р) и бортове (и буртове) Х. Е. с) на ночь Х. въ ночи Е. т) и прибѣж. (бѣглецъ) къ рати мстиславской *испорчено въ* Х. Е. у) *вм.* и босъ *въ* Х. *и* Е. *ошибк.* ибо. ф) бояре *прибавл.* Х. Е. х) нелубо *приписано на полѣ въ* И. немило Е. ц) пруси(ы) Х. Е. ч) нь И. ш) и докончаша Х. Е. *такъ поправлено и въ* И. щ) како И. ъ) *вм.* въ лѣто 6786 *въ* Х. *стоятъ только двѣ послѣднія цифры* 86, *а въ* Е. *пропущено.* ы) бяху бо ятв. тогда и воеваша И. ь) и тако . . . домовь *нѣтъ въ* Е. ѣ) *вм.* въ лѣто 6787 *въ* Х. *и* Е. по томъ же лѣтѣ. э) продавать Х. Е. ю) бѣлицъ Е.

1279 – 80 ли кунъ, серебра ль, мы ради дамы.» Володимеръ же изъ Берестья посла къ нимъ жито, въ лодьяхъ, по Бугу, съ людми съ добрыми, кому вѣря. Идущимъ же имъ по Бугу, и тако возiидоша на Наровь [а] и поидоша по Нарови [б], и придоша подъ городъ подъ Полтовескъ, ту же сташа на нощь опочиватъ собѣ; и тако избити быша вси, подъ городомъ, въ ночь: жито поимаша, а лодья потопиша. Володимеръ же искашеть сего велми, хотя увѣдати, кто се учинилъ, а ко Кондратови брату своему слашеть, тако река ему: «подъ твоимъ городомъ избиты [в] мое людье, любо твоимъ повелѣніемъ, или иного, ты вѣдаеши во твоей землѣ; повѣжь.» Кондратъ же запрѣся: «я не избивалъ, а иного не вѣдаю, кто избилъ.» Олны же повѣдѣ Володимеру уй его, князь Болеславъ, на сыновца своего на Кондрата, тако река: «безъ лѣпа ти [г] ся прить, а самъ ти избилъ твои люди;» тогда Болеславъ въ нелюбьи [д] живяше со сыновцемъ своимъ Кондратомъ; Болеславъ же рече Володимерови: «увѣдайся съ нимъ, великъ бо соромъ возложилъ на тя; а сложи съ себе соромъ свой.» Володимеръ же посла на Кондрата рать свою, и воеваша по сей сторонѣ Вислы, и взяша полона много. Посемъ же Кондратъ присла ко брату своему Володимеру, мира хотя [е] съ нимъ; Володимиръ же умирися, и начаста быти во велицѣ любви, Володимеръ же и челядь ему вороти, што была рать повоевала [ж]. Того же лѣта преставися великій князь Краковьскій Болеславъ, добрый, тихій, кроткій, смиреный, незлобивый [з]; поживъ же лѣта многа, и тако во старости добрѣ отъиде ко Господу, тѣло же его спрятавше положиша е въ божницѣ [и] святаго Франьцишка, въ городѣ Краковѣ.

Въ лѣто 6788 [і]. По смерти же великаго князя Болеслава, не бысть кто княжа въ Лядьской земли, зане не бысть у него сына; и восхотѣ собѣ Левъ землѣ, но бояре бяхуть силніи не даша ему землѣ [к]. Бяшеть бо у Болеслава сыновець 5: Сомовитовича 2, Кондратъ же, Болеславъ, а Казимиричи тріе, Лестько, Земомыслъ, Володиславъ; бояре же Лядьсцѣи [л] избраша собѣ одиного отъ нихъ, Лестька, и посадиша ѝ во Краковѣ на столѣ Болеславли, и поча княжити Льстко [м]. Посемъ же Левъ восхотѣ собѣ части въ землѣ Лядьской, города на въкрайни [н], ѣха къ Ногаеви, оканьному, проклятому, помочи собѣ прося у него на Ляхы; онъ же да ему помочь, оканьнаго Кончака, и Козѣя, и Кубатана. Зимѣ же приспѣвши и тако поидоша: Левъ радъ пойде съ Татары и со сыномъ своимъ Юрьемъ, а Мьстиславъ и Володимеръ, сынъ Мьстиславль Данило, поидоша неволею Татарьскою. И тако поидоша вси ко Судомирю, и пришедше къ Судомирю, и поидоша на ону сторону рѣкы Вислы, ту же и переидоша рѣку по ледови подъ самимъ городомъ: первое перейде Левъ своимъ полкомъ и сыномъ своимъ Юрьемъ, и по немъ Мьстиславъ и сынъ ему Данило, таже по нихъ Татарове. И тако перешедше [о] сташа около города; стоявше же малъ часъ не бишася; посемъ же поиде Левъ своими полкы, со силою великою, ко Кропивници, съ гордостью великою [п] хотя ити ко Кракову. Володимеръ же бѣ назадѣ стоя у города своимъ полкомъ: и начаша ему повѣдати осѣкъ во лѣсѣ полнъ людій [р] и товара, не взиманъ бо бѣ ни которою же ратью, зане твердъ бяше велми; Володимеръ же отряди къ нему люди добрыи, и Кафилата съ ними же Селезенца [с]; бысть же пришедшимъ имъ ко осѣкови, и бишася съ ними Ляхове крѣпко, одва могоша ѝ взяти съ великимъ потомъ, и поимаша въ немъ множьство людій и товара. Якоже передѣ писахомъ о Лвѣ, и бысть же идущу

а) възыдоша (возыйдоша) на наровь (на наревъ) Х. Е. б) по нарви(ѣ) Х. Е. в) избити И. г) ть И. д) не въ любви Х. Е. е) не хотя *ошибк.* И. Х. ж) что былъ повоевалъ Х. володимеръ же . . . повоевала *нѣтъ въ* Е. з) братолюбивый *прибавл.* Е., *съ выноскою на поль*: преставися великій князь болеславъ лядзскій, съ жалемъ всѣхъ, року 1279. и) въ церкви Х. Е.; *такъ было и въ* И., *но потомъ поправлено* въ божницѣ. і) въ лѣто 6788 *нѣтъ въ* Х. Е. к) но бояре . . . землѣ *пропущ. въ* Е. л) лядстіи (лядзстіи) Х. Е. м) лестько Х. Е. н) на украйнѣ Х. Е. о) перешедша И. п) ко кропивници . . . великою *пропущ. въ* Х. Е. р) люди И. *сіе мѣсто испорчено въ* Е. с) селезенци Х.

1280—81 ему полкы своими, и начаша росходитися воеватъ, Богъ учини надъ нимъ волю свою: убиша бо Ляхове отъ полку его многы бояры и слуги добрѣѣ, и Татаръ часть убиша; и тако возвратися Левъ назадъ съ великымъ безчестьемъ.

Въ лѣто 6789 [а]. Иде Льстько на Лва и взя у него городъ Переворескъ [б], изсѣче люди въ немъ вси отъ мала и до велика и городъ зажьже; и поиде назадъ восвояси. Потомъ же вложи дьяволъ ненависть во два Сомовитовича, во Кондрата и во Болеслава, и начаста вражьствовати межи собою и воеватися. Кондратови же живящу [в] со братомъ своимъ съ Володимеромъ заодино, а Болеславъ живяше съ Лестькомъ и съ братомъ его Володиславомъ заодино [г]; Болеславъ же совокупивъ рать свою, и поя помочь собѣ у Володислава, и поиде на брата на своего на Кондрата, къ городу ко Ездову, Кондратови же не бывшу тогда въ городѣ, и тако приступльше [д] взяша городъ; законъ же бяше въ Ляхохъ таковъ: челяди не имати, ни бити, но лупяхуть; городу же взяту, и поимаша въ немъ товара много и людій полупиша, и ятровь свою облупи, княгиню Кондратовую и сыновицю свою облупи, и учини соромоту велику брату своему Коньдратови. Посемъ же Кондратъ посла посолъ свой ко брату своему Володимерови, жалуяся ему о своей соромотѣ. Володимиръ же, сжаливси и росплакався, рече послу брата своего: «брате! Богъ, рци, буди отместникъ твоей соромотѣ; а се я [е] готовъ тобѣ на помочь;» и нача наряживати рать на Болеслава, и ко сыновцю своему Юрьеви посла, помочи прося. Сыновець же ему тако рече: «строю [ж] мой! радъ быхъ и самъ съ тобою шелъ, но нѣколи ми [з]: ѣду, господине, до Суждаля жениться, а со собою поимаю немного людій; а се вси мои людье и бояре Богу на руцѣ и тобѣ, а коли ти будеть любо, тогда съ ними пойди.» Володимеръ же нарядивъ рать пойде къ Берестью, ту ся и собра, и Холмляне придоша къ нему, бяшеть бо воевода съ ними Тюима [и]; и пойде Володимиръ ко Мелнику со множьствомъ вой, изъ Мелника же отряди [і] воеводу, Василка князя Вослонимьского [к], Володимерови, и Желислава и Дуная, а съ Юрьевою ратью бяшеть воевода Тюима [л]; и тако поидоша въ Ляхы. Володимеръ же отрядивъ рать и поѣха до Берестья, послалъ же бяшеть посолъ напередъ передъ ратью ко брату своему Кондрату, бяхуть бо у него бояре невѣрни, а быша не далѣ [м] вѣсти Болеславу. Посолъ же Володимеровъ, пріѣхавъ Кондратови, поча ему молвити при всѣхъ его боярѣхъ: «тако ти молвить братъ твой Володимеръ: радъ ти быхъ помоглъ за твою соромоту, но нелзѣ ми [н], замялѣ нами Татарове.» Посемъ же посолъ емъ князя за руку, и сжа ему руку [о], князь же уразумѣвъ выйде съ нимъ [п] вонъ; и поча ему повѣдати: «братъ ти тако молвить: наряжайся самъ и лодье наряди возитися на Вислѣ, рать будеть у тебе завтро.» Кондратъ же радъ бысть повелику, и повелѣ вборзѣ изрядити лодьѣ, самъ ся наряди. Пришедши же рати извозишася и почаша изряживати полкы, изрядившежеся и тако поидоша: Василко же поиде своимъ полкомъ, а Желиславъ своимъ полкомъ, а Дунай своимъ полкомъ [р], Кондратъ же князь съ Ляхы своимъ полкомъ, а Тюима своимъ полкомъ; и тако идяху съ великою крѣпостью усердьно. Не дошедшимъ же имъ города Сохачева, и думахуть о взятьи его, абы въ землю глубоко [с] не входилѣ: но возборони имъ Кондратъ князь, ведя й ко Гостиному, то бо бяшеть милое мѣсто Болеславле. Пришедшимъ же полкомъ къ городу, и сташа около города, аки борове велицѣи, и начашася пристраивати на взятье города; князь же Кондратъ нача ѣздя молвити: «братья моя милая Руси!

[а] *вм.* въ лѣто 6789 *въ* Х. *и* Е. противу же сему. [б] преворскъ Е. [в] кондратъ же живяше Х. Е. [г] а болеславъ . . . заодино *пропущ. въ* Е. [д] преступлеше И. приступивше Е. [е] а се язъ *поправлено въ* И. [ж] стрыю Х. Е. [з] но нѣколи ми Х. Е.; *въ* И. *было* нонѣкольемь, *потомъ поправлено* нонѣкольеми. [и] туйма *такъ и ниже* Х. тума Е. [і] съ ними *прибавл.* Х. Е. [к] слонимско(а)го Х. Е. [л] бяшеть . . . тюйма *нѣтъ въ* Е. [м] невѣрн. а бы не дали Х. Е. [н] ми *нѣтъ въ* Х. Е. мь И. [о] и сжа . . . руку *пропущ. въ* Х. Е. [п] съ ними *ошибк.* И. [р] а дунай . . . полкомъ *пропущ. въ* Е. [с] глубоку И.

1281—82 потягнѣте за одино сердце,» и тако полѣзоша подъ заборола, а друзіи полци [а] стояху недвижими, стерегучи внезапнаго наѣзда отъ Ляховъ. Прилѣзшимъ [б] же имъ подъ заборолѣ, Ляхове пущахуть на ня каменье, акы градъ силный, но стрѣлы ратьныхъ не дадяхуть [в] ни выникнути изъ заборолъ, и начаша побадыватися копьи, и мнози язвени быша на городѣ, ово отъ копій, ово отъ стрѣлъ, и начаша мертви падати изъ заборолъ [г], акы сноповье; и тако взяша городъ [д], и поимаша въ немъ товара много и полона безчисленое множество, а прокъ [е] изсѣкоша и городъ изжгоша; и тако возвратишася восвояси съ побѣдою и честью великою. Кондратъ же князь поѣха во свой городъ, announced взёмъ на ся вѣнецъ побѣдный и сложивъ съ себе соромоту, помочью брата своего Володимера; а Василько князь поиде къ Берестью, со множествомъ полона, и посла предъ собою вѣсть господину своему князю Володимирови. Володимеръ же бяше печалуя повелику, зане не бяшеть вѣсти отъ полку его; посемъ же приде ему вѣсть отъ полку его, оже вси добрѣ сдоровѣ идуть, съ честью великою. Володимеръ же радъ бысть повелику, оже дружина его вся цѣла, а соромови брата своего Кондрата [ж] одолѣвъ, токмо два бяста убита отъ полку его, не подъ городомъ, но во изгонѣ: одинъ же [з] бяше Прусинъ родомъ, а другій бяшеть дворный его слуга, любимы сынъ боярьскій, Михаиловичь [и] именемъ Рахъ. Убійство же ею сице скажемъ: Бысть идущимъ полкомъ мимо Сохачевъ городъ, въ се же время выѣхалъ бяшеть князь Болеславъ вонъ изъ Сохачева [і], ловя того, абы кдѣ ударити на розгонѣ; Володимеръ же князь указалъ бяшеть своимъ воеводамъ тако, Василкови и Желиславу и Дунаеви, не роспущати [к] воеватъ, но пойти всимъ къ городу; си же утаившеся отъ рати, и ѣхаша на село человѣкъ со тридьцать, и Блусъ съ ними же Юрьевъ, и преемше [л] дорогу отъ села, оже челядь бѣжала къ лѣсу, и поѣхаша по нихъ; и въ то время удари на нихъ Болеславъ съ Ляхы, дружина же ею не стерпѣвше устремишася на бѣгъ вси со Блусомъ. Си же два не побѣгоста, Рахъ со Прусиномъ [м], но створиста дѣло достойно памяти и начаста ся бити мужескы: Прусинъ съѣхася съ Болеславомъ, ту убитъ бысть отъ многыхъ, а Рахъ уби боярина добра Болеславля, ту же и самъ прія конець подобный. Сіи же умроста мужественѣмъ сердцемъ, оставлеша [н] по собѣ славу послѣднему вѣку. Посемъ же Володимеръ поѣха изъ Берестья до Володимеря.

Въ лѣто 6790. Пришедшу [о] оканьному и безаконьному Ногаеви и Телебузѣ съ нимъ на Угры, въ силѣ тяжьцѣ, во безчисленомъ множьствѣ, велѣша же съ собою пойти Рускимъ княземъ: Львови, Мьстиславу, Володимеру, Юрьи Львовичю. Володимеръ же бяше тогда хромъ ногою, и тѣмъ не идяше, зане бысть рана зла на немъ: но посла рать свою съ Юрьемъ, сыновцемъ своимъ; тогда бо бяхуть князи Русціи въ воли Татарьской; и тако поидоша вси, токмо и одинъ Володимеръ остася, зане бысть хромъ. Болеславъ же бяшеть еще гордяся своимъ безумьемъ, усмотрѣвъ веремя таково, пришедъ во дву сту [п] воева около Щекарева и взя десять селъ, и тако идяшеть назадъ съ великою гордостью: творяшеть бо ся аки всю землю веземъ [р]. Посемъ же Левъ отпущенъ бысть, вшедъ во Угорьскую землю [с] и пріѣха домовь, и сжалиси о бывшемъ, оже Болеславъ воевалъ его землю; и посла ко брату своему Володимерови, река ему тако: «брате! сложимъ съ себе соромъ сей; пошли возведи Литву на Болеслава.» Володимеръ же посла Дуная возводить Литвы. Литва же обѣщася ему тако створити, и ркуче: «Володимере, добрый княже, правдивый! можемъ за тя головы своѣ сложити; коли ти любо, осе есмы

а) половци (половици) *ошибк.* Х. Е. б) пришедшимъ Х. Е. в) имъ *прибавл.* Х. Е. г) изъборолъ И. отъ заборолъ Х. Е. д) гостиное *прибавл.* Е. е) а порокы(и) *ошибк.* Х. Е. ж) кондрата *приписано на полѣ въ* И. з) онъ же *ошибк.* И. и) михалевичь Х. і) болесл. вънъ и сохачева И. к) рати *прибавл.* Х. Е. л) и поемше Х. Е. м) рахъ су прусиномъ И. стархъ (*ошибк.*) съ прусомъ Х. н) оставльша (оставивше) Х. Е. о) *вм.* въ лѣто . . . пришедшу *въ* Х. *и* Е. бысть по сихъ идущю(у). п) пришед. о дву сту коней Е. р) всю русь взялъ Х. Е. с) отпущ. быст. не шедъ съ нагаемъ во угорскую землю; *далѣе до* воевалъ его землю *пропущ. въ* Е.

готовы.» Левъ же и Володимиръ нарядиста свою рать и поидоша къ Берестью [а], и бысть пришедшимъ имъ къ Берестью, ожидающимъ Литвы, Литва же не приспѣ на рокъ [б]. Левъ же и Володимеръ сама не идоста, но посласта воеводы: Левъ посла со своею ратью Тюима, и Василка Бѣлжянина, и Рябця, а Володимеръ посла со своею ратью Василка князя, и Желислава, и Оловянъца, и Вишту; и тако поидоша на Болеслава и начаша воевати около Вышегорода, и поимаша челяди [в] бесчисленое множьство, и скота и коній. Посемъ же придоша Литва ко Берестью, и начаша молвити князю Володимерови: «ты насъ возвелъ, да поведи ны куда; а се мы готовы, на то есмы пришли.» Князь же нача думати, абы куда ѣ повести: своя бо рать ушла бяшеть уже далече на Болеслава, а уже рѣкы ростекаються [г]. И воспомяну Володимеръ, оже преже того Лестко, пославъ Люблинець [д], взялъ бяшеть у него село на Вѣкраиници, именемъ Воинь, и напоминалъся ему Володимиръ о томъ много, абы ему воротилъ челядь, онъ же не вороти ему челяди его: за се же посла на нь Литву. И воеваша около Люблина и поимаша челяди множьство, и ополонившеся, и тако поидоша назадъ съ честью. Посемъ же приде рать Львова и Володимерова, съ честью великою, вземше полона многое множьство; и тако розіидошася кождо [е] восвояси. Въ прежереченая лѣта, коли Лестько взя Перевореськъ [ж] городъ Львовъ, тоже Ляхове воеваша у Берестья по Кроснѣ, и взяша селъ десять и поидоша назадъ; Берестьяни же собрашася и гнаша по нихъ, бяшеть бо Ляховъ двѣстѣ, а Берестьянъ 70 [з], бяшеть бо у нихъ воевода Титъ, вездѣ словый мужьствомъ на ратѣхъ и на ловѣхъ, и тако угонивше ѣ и бишася съ ними: Божіею же милостью побѣдиша Берестьяне Ляхы и убишя ихъ 80, а другія поимаша, а полонъ свой отполониша, и тако придоша во Берестій со честью, славяще Бога и пречистую его Матерь во вся вѣки. Мы же на прежняя [и] возвратимся. Бысть идущу оканьному и безаконьному Ногаеви и Телебузѣ съ нимъ, воевавшима землю Угорьскую, Ногай поиде на Брашевъ, а Телебуга поиде поперекъ Гору [і]; што бяшеть переити треими деньми, и ходи по 30 дній блудя въ горахъ, водимъ гнѣвомъ Божіимъ. И бысть въ нихъ голодъ великъ, и начаша людіе [к] ѣсти, потомъ же начаша и сами измирати, и умре ихъ бесчисленое множьство; самовидци же тако рекоша: умершихъ бысть сто тысячь. Оканьный же и безаконьный Телебуга выйде пѣшь, со своею женою, объ одной кобылѣ, посрамленъ отъ Бога. Бысть же по сихъ Болеславу князю еще исполнившуся своего безумья, и не престаяшеть злое творя Володимеру князю и Юрьеви; Володимеръ же и Юрьи начаста рать свою наряжати на Болеслава, Володимиръ же пославъ и Литву взведе, и тако поидоша вси, и Юрьи князь съ ними же идяше на Болеслава. Яко быша въ Мѣлницѣ, и присла къ нему отець его Левъ, река ему тако: «сыну мой Юрьи! не ходи самъ съ Литвою, убилъ я князя ихъ Воишелка: любо восхотять мьсть створити [л];» Юрьи же не поиде по отнѣ словѣ, но посла рать свою. И тако шедше взяша Сохачевъ городъ и поимаша въ немъ товара много и челяди, а прокъ [м] изсѣкоша, и тако ополонишася и поидоша восвояси. 1282—83

Въ лѣто 6791 [н]. Хотящу поити оканьному и безаконьному Телебузѣ на Ляхы и собравшу ему силу многу [о], забывшу ему казни Божіѣ, еже сбыся надъ нимъ во Угрѣхъ, о немъ же передѣ сказахомъ [п], и приде къ Ногаеви; бяше же межи има нелюбовье велико [р]. Телебуга же посла ко Заднѣпрѣнскымъ [с] княземъ и ко Волыньскимъ, ко Львови, и ко Мьстиславу, и къ Володимеру, веля имъ поити съ собою на войну; тогда же бяху вси князи въ неволѣ Татарьской;

а) и поидоша къ берестью *нѣтъ въ* И. б) левъ же . . . на рокъ *пропущ. въ* Е. в) челяди *пропущ. въ* Х. Е. г) ростекаютъ *и ниже* напоминася *такъ было въ* И. д) люблинца Х. Е. е) когождо И. ж) преворскъ Е. з) 170 Е. и) во вся вѣки *нѣтъ въ* Х. Е., *далѣе* посемъ же мы на предлежащее. і) горъ Х. Е. городы *такъ было въ* И., *потомъ справедливо поправлено* гору (*Карпаты*). к) люди (людъ) Х. Е. л) учинити Х. Е. м) а порокы(и) *ошибк.* Х. Е. н) *вм.* въ лѣто 6791 *въ* Х. *и* Е. и бысть же (бысть) по сихъ. о) пришедшу же ему къ горини *прибавл. не въ своемъ мѣстѣ* (*см. ниже*) *въ* Е. п) о нем. впереди списахомъ Х. Е. р) нелюбовь велика Х. Е. с) къ заднѣпрскимъ Х. Е.

*

1283 и тако поиде Телебуга на Ляхы, собравъ силу многу. Пришедшу же ему къ Горинѣ, и срѣте й Мьстиславъ съ питьемъ и съ дары; и пойде оттолѣ мимо Кремянець ко Перемилю[а], ту й срѣте Володимеръ князь съ питьемъ и съ дары на Липѣ[б]; и посемъ угони[в] Левъ князь ко Бужьковичемъ и съ питьемъ и съ дары: и пришедшимъ же имъ на Бужьковьское поле, и ту перезрѣша своѣ полкы; князи же надѣяхуться избитья собѣ и городомъ взятья; и оттолѣ поидоша къ Володимерю и сташа на Житани. Телебуга же ѣха обзирать города Володимеря, а друзіи молвять, оже бы[г] и въ городѣ былъ: но то не вѣдомо. Въ недѣлю же минуша городъ, по Микулинѣ[д] дни назавтри[е] день[ж], Богъ избави своею волею и не взяша города, но насилье велико творяху въ городѣ, и пограбиша товара бесчисленог множьство и коній. И тако безаконьны Телебуга пойде въ Ляхы; осташа же Татарове друзіи у Володимеря кормити любимыи[з] конѣ. Си же учиниша пусту землю Володимерьскую, не дадяхуть бо изъ города ны лѣзти[и] въ зажитье: аще ли кто выѣхашеть, овы избиша, а другія поимаша, а иныя[і] лупяхуть и конѣ отъимахуть; и во городѣ[к] изомре въ остою, Божіимъ гнѣвомъ, бесчисленое множество. Идущу же Телебузѣ въ Ляхы, и съ нимъ идоша вси князи, неволею Татарьскою; Левъ князь со сыномъ своимъ Юрьемъ съ своею ратью[л], а Мьстиславъ со своею ратью, а Володимеръ со своею ратью[м]. И тако поидоша ко Завихвосту и придоша ко рѣцѣ ко Вислѣ, рѣка же не стала бяшеть и не могоша еѣ переити, и поидоша во верхъ ей къ Судомиру, и переидоша Санъ[н] рѣку по леду, ту же на Сану Володимеръ воротися отъ нихъ назадъ, а Вислу переидоша по ледови выше Судомиря, и приступиша къ городу со всѣ сторонѣ: но не успѣша ничтоже, и почаша воевати землю Лядьскую и стояша на ней 10 дній. Телебуга же хотяше ити ко Кракову, и не дошедъ его воротися во Торьжку: вѣсть бо приде къ нему, оже Ногай попередилъ его ко Кракову прити, и про се бысть межю има болшее нелюбье; и тако не спимавшася[о] съ Ногаемъ и поиде назадъ на Лвову землю, на городъ на Лвовъ. И стояша на Лвовѣ землѣ 2 недѣли, кормячесь, не воююче[п], и не дадяхуть ни изъ города вылѣзти въ зажитье; кто же выѣхашеть изъ города, овы избиваша, а друзіи поимаша[р], а иныя излупивше пущаху нагы, а тѣи отъ мороза изомроша, зане бысть зима люта велми, и учиниша землю пусту всю. Се же наведе на ны Богъ грѣхъ ради нашихъ, казня ны, а быхомъ ся покаялѣ злыхъ своихъ безаконьныхъ дѣлъ, и еще же и конець исполни на насъ гнѣвъ[с]: измре въ городѣхъ во остою бесчисленое множьство, друзіи же изомроша въ селѣхъ вышедше изъ городовъ, по отшествіи безаконьныхъ Агарянъ. Но мы на предлежащее возвратимся. Ногай же оканьный не иде съ Телебугою въ Ляхы одиною дорогою, зане бысть межи има нелюбье велико: но иде своею дорогою на Перемышль. Пришедшу же ему къ городу Кракову, и не успѣвъ у него ничтоже, якоже и Телебуга у Судимиря, но воеваше землю Лядьскую[т], а съ Телебугою не снимася, зане боястася оба, сій сего, а сей сего[у]; и тако поидоша назадъ въ своѣ[ф] вѣжѣ: Телебуга поиде своею дорогою опять, а Ногай своею дорогою. Тое же зимы и въ Ляхохъ бысть моръ великъ: изомре ихъ бесчисленое множество. По отшествіи же Телебузинѣ и Ногаевѣ, Левъ князь сочте колко погибло во его[х] землѣ людій: што поимано, избито и што ихъ Божіею волею изъмерло[ц], полътретьинадесять[ч] тысячѣ.

а) поиде оттолѣ на кремянецъ и перемышль *ошибк.* Е. б) на лепѣ Х. в) угони и Х. г) оже выи И. аже бы Х. Е. д) по нѣколици (по нѣколи) Х. Е. е) наутріи (на утреній) Х. Е. ж) по микул. дни (назавтри *приписано*) день бысть И. з) любимыи *такъ поправляетъ Издатель; въ* И. либывѣи, *въ* Х. *и* Е. либивые (любивыя). и) ни вылѣзти Х. Е. і) а ныя И. а другіа(я) Х. Е. к) и въ городѣхъ Х. и во городѣ *такъ было въ* И., *потомъ ошибк. поправлено* и во городѣхъ. л) съ своею ратью *пропущ. въ* И. м) а мьстиславъ . . . ратью *пропущ. въ* Е. н) сянъ *такъ и ниже* Х. Е. о) не снимався Х. не снемся Е. п) и воюючи *ошибк.* Е. р) овы (овые) избиты быша, а друзіи поимани(ы) Х. Е. с) свой *прибавл.* Х. Е. т) якоже . . . лядьскую *пропущ. въ* Е. у) а сей того (а той того) Х. Е. ф) вое *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* всое. х) воѣего И. у его (его) Х. Е. ц) поимано . . . изъмерло *пропущ. въ* Х. Е. ч) сто (*вм.* што . . . изъмерло) и полтретидесятъ Е.

Въ лѣто 6792 [а]. У Юрья князя у Лвовича умре сынъ, именемъ Михайло, младу сущу ему, 1284 −87 и плакашася по немъ вси людье; и спрятавше тѣло его, и положиша е во церкви святыя Богородица въ Холмѣ, юже бѣ создалъ прадѣдъ его великій князь Данило король [б], сынъ Романовъ. Тое же зимы нетокмо во одиной Руси бысть гнѣвъ Божій моромъ, но и въ Ляхохъ тое же зимы и въ Татарехъ изомре все, кони и скоти и овцѣ, все изомре, не остася ничегоже.

Въ лѣто 6793 [в]. Начаша повѣдати, оже въ Нѣмцихъ вышедъ море и потопило землю, гнѣвомъ Божіимъ, болѣ шьстидесять тысячь [г] душь потонуло, а церквій каменыхъ одинадесять и сто [д], опроче деревяныхъ. Того же лѣта Лестько Казимиричь, пославъ полкъ свой, воева князя Кондрата Сомовитовича; князь же Кондратъ, собравъ дружину свою, гна по нихъ и бися съ ними и побѣди я, Божіимъ пособьемъ, и многи изби отъ полку Лестькова, бояръ и простую чадь [е], и воеводу его уби Серажьского Матѣя [ж], а свой полонъ отполони; и тако возвратися восвояси съ честью великою, хваля и славя въ Троици Отца и Сына и святаго Духа [з].

Въ лѣто 6794 [и]. Ходиша Литва вся и Жемоть [і] вся на Нѣмцѣ къ Ризи [к], онѣмъ же вѣсть бысть и сбѣгошася въ городы, они же пришедше къ городу не успѣвъ [л] ничегоже; и оттолѣ же идоша на Лотыголу и доходивше города Медвѣжьей Головы, не успѣвше у него ничтоже, и тако возвратишася восвояси, добывше мало полона. Се же услышавше Торуньсцѣи [м] Нѣмцѣ, оже Жемоть вся пошла на Ригу, идоша на Жемоть, помагаюче своимъ Нѣмцемъ: и поимаша ихъ бесчисленое множьство, а другія избиша; и тако придоша восвояси со множествомъ полона. Того же лѣта преставися великій князь Лестько Казимиричь Краковьскый [н]; епископъ же, и игумени, и попове и дьякони [о], спрятавше тѣло его, пѣвше обычныя пѣсни, и тако положиша тѣло его во Краковѣ городѣ, во церкви святѣй Троицѣ [п], и плакашася по немъ вси людье, бояре и простіи, плачемъ великомъ.

Въ лѣто 6795 [р]. Посла Богъ на насъ мечь свой, иже послужить гнѣву своему, за умноженіе грѣховъ нашихъ. Идущу же Телебузѣ и Алгуеви съ нимъ въ силѣ тяжьцѣ, и съ ними Русцѣи [с] князи, Левъ, и Мьстиславъ, и Володимеръ, и Юрьи Лвовичь, иніи князи мнозіи, тогда бяхуть вси князи Русціи [т] въ воли Татарьской покорени, гнѣвомъ Божіимъ, и тако поидоша вси вкупѣ. Володимеру же князю болну сущу, зане бысть рана послана на нь отъ Бога неисцѣлимая, идущимъ же имъ въ Ляхы и доидоша рѣкы, нарѣцаемаго Сана, Володимеръ же князь сотьснувъси [у] немощью тѣла своего, и нача слати ко брату своему Мьстиславу, тако река: «брате! видишь мою немощь, оже не могу, а ни у мене дѣтій; а даю тобѣ, брату своему, землю свою всю и городы, по своемъ животѣ; а се ти даю при царихъ [ф] и при его рядьцахъ [х].» Мьстиславъ же удари челомъ передъ братомъ своимъ Володимеромъ, и посла Володимеръ ко брату ко Львови, ко сыновцю ко Юрьеви, съ тѣми словы: «се вама повѣдаю, далъ есмь брату своему Мьстиславу землю свою и городы.» Левъ же рече Володимеру: «тако и гораздо, оже еси далъ; мнѣ подъ нимъ ци [ц] искати по твоемъ животѣ? а вси ходимъ подъ Богомъ, абы мь [ч] далъ Богъ и своимъ

а) *вм.* въ лѣто 6792 *въ* Х. *и* Е. тое же зимы. б) король *нѣтъ въ* Х. Е.; *сіе слово приписано на полѣ въ* И. в) *вм.* въ лѣто 6793 *въ* Х. *и* Е. тое же зимы въ наставшее лѣто (тое жъ въ наставше лѣто). г) 16 тисячь Х. Е. д) одиннадесятьистомъ *поправлено въ* И.; *въ* Х. *и* Е. 100 и 11. е) челядь Х. Е. ж) сиражского (суражского) матѳеа(я) Х. Е. з) и нывы (*т. е.* и нынѣ) *прибавл.* И. въ вся вѣки агіосъ *тоже* Х. и) *вм.* въ лѣто 6794 *въ* Х. *и* Е. того же лѣта. і) и жемоить (и жмоидъ) *такъ и ниже* Х. Е. к) къ ризѣ (въ рызѣ) Х. Е. л) не воспѣвъ *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* не вуспѣвъ; *въ* Х. *и* Е. и не вспѣвше (*прибавл.* въ него). м) торунстіи Х. Е. н) *Противъ сего въ* Е. *на полѣ index*: лестко умеръ 1296 року. о) и дьякони *нѣтъ въ* Е. п) въ церкв. св. богородица Е. р) *вм.* въ лѣто 6795 *въ* Х. *и* Е. наставши же зимѣ. с) рустіи Х. Е. т) русціи *нѣтъ въ* Х. рускіи Е. у) тъскнувъ (тоскнувъ) Х. Е. ф) при царѣхъ Х. Е. х) рядьчахъ *поправл.* рядьцахъ *въ* И. ц) оже еси далъ, подъ нимъ мь ци *такъ было въ* И., *потомъ слѣдующія слова поправлены* подъ нимъ мнѣ ци; *въ* Х. *и* Е. *испорчено* аже еси далъ мнѣ подъ нѣмцѣ (аже еси мнѣ далъ подъ нѣмцы). ч) ми Х. Е.

1287 мочѝ изволодѣти въ се время.» И посемъ посла Мьстиславъ ко брату [а] ко Львови и ко сыновцю своему, тако река: «се же, брате мой [б], Володимиръ далъ ми землю свою всю и городы; а чего восхочешь [в] искати по животѣ брата моего и своего, осе же ти царевѣ [г], а се царь [д], а се азъ, молви [е] со мною што восхочешь [ж].» Левъ же не рече противу тому слову ничегоже. Посемъ же пойде Тельбуга въ Ляхы, и Алгуй съ нимъ, вси князи, а Володимера воротиша назадъ, зане бысть жалостно зрѣти на нь, видячи его болна суща; и прієха Володимерь [з], и ради быша вси людье, видяче своего господина прієхавша во здоровьи. И перебывъ мало дній у Володимери, и нача молвити княгини своей и бояромъ: «хотѣлъ быхъ доѣхати до Любомля, зане досадила мь погань си [и]; а человѣкъ есмь боленъ, ни я съ ними могу повѣстити, а прояли мь [і] уже и на печенехъ; а се мене мѣсто пископъ же [к] Маркъ.» И поѣха до Любомля со княгинею и со слугами своими дворьними, изъ Любомля поѣха до Берестья, и перебывъ во Берестьи 2 дни поѣха до Каменца; ту же и лежаше во болѣсти своей во Каменьци, и рче княгини своей и слугамъ: «олны же минеть погань си [л] изъ землѣ, тоже поѣдемъ до Любомля.» Минувшимъ же днемъ нѣколицѣмъ [м], прієхаша слуги его къ нему въ Каменець, иже то были въ Ляхохъ на войнѣ съ Татары, Володимеръ же нача вопрашати ихъ о Телебузѣ, уже ли пошелъ изъ землѣ Лядьской; онѣмъ же повѣдающимъ «пошелъ,» — «а братъ ми Левъ, и Мьстиславъ, и сыновець ми во здоровьи ли?» онѣмъ же повѣдающимъ: «господине! добри вси и здоровѣ [н], и бояре и слуги,» Володимеръ же о томъ похвали Бога, а Мьстислава повѣдаша, оже пошелъ съ Телебугою на Львовъ. Тогда же повѣдаша: «братъ ти [о] даеть городъ Всеволожь бояромъ и села роздаваеть.» Володимеру же нелюбье бысть велико на брата своего, и нача молвити: «се лежю въ болѣсти, а братъ мой придалъ ми еще болшее болѣсти; мнѣ еще живу сущу, а онъ роздаваеть городы моѣ и села моа; ольны моглъ по моемъ животѣ роздавати.» И посла Володимеръ посолъ свой со жалобою ко брату своему Мьстиславу, река: «брате! ты мене ни на полону [п] ялъ, ни копьемъ мя еси добылъ [р], ни изъ городовъ моихъ выбилъ мя есь, ратью пришедъ на мя, оже сяко [с] чиниши надо мною; ты ми братъ есь, а другій ми братъ Левъ, а сыновець ми Юрьи, язъ же у васъ трехъ избралъ есмь тебе одиного, и далъ ти есмь землю свою всю и городы по своемъ животѣ, а при моемъ ти животѣ не воступатися нивочтоже; се же есмь учинилъ за гордость брата своего и сыновца своего, далъ есмь тобѣ землю свою.» Мьстиславъ же рече брату своему: «господине! «рци,» брате [т], земля Божія и твоя и городи твои, а я [у] надъ ними не воленъ, но язъ есмь во твоей воли; а дай ми тя Богъ имѣти аки отца собѣ, и служити тобѣ со всею правдою до моего живота, абы ты, господине, здоровъ былъ, а болшая мь [ф] надежа по тобѣ, рци.» И прієха къ Володимеру посолъ его въ Каменець, повѣдая рѣчь Мьстиславлю; Володимеру же люба бысть рѣчь та. Посемъ же поѣха изъ Каменца до Раю, будущу же ему ту, и начатъ молвити княгини своей: «хочю послати по брата своего по Мьстислава, а быхъ съ нимъ рядъ учинилъ о землю и о городы, и о тобѣ, княгини моа мила Олго, и о семъ дѣтяти о Изяславѣ [х], иже миловахъ ю аки свою дщерь родимую: Богъ бо не далъ ми своихъ родити, за мои грѣхы, но си [ц] ми бысть аки отъ своее княгинѣ рожена, взялъ бо есмь ю отъ своее матери въ пеленахъ и воскормилъ.» И посла ко брату епископа своего Володимерьского Евьсегнья [ч],

---

а) своему *прибавл.* Х. Е. б) се же братъ мой Х. Е. в) чего *повторено въ* И. аче и въсхочешь (аче восхочешъ) Х. Е. г) оже се ти цареве Х. д) а се царь *нѣтъ въ* Х. е) мовь Х. ж) искати . . . восхочешь *пропущ. въ* Е. з) у володимеръ (въ володимеръ) Х. Е. и) занедоламь погань си, *потомъ въ* И. *поправлено* зане досадила мь (*т. е.* ми *или* мнѣ) погань си; *въ* Х. *и* Е. *не понято и переиначено* занеже дѣла ми съ погаными нѣтъ. і) ми Х. Е. к) епископъ же *поправл. въ* И. епископъ Х. Е. л) мин. поганый Х. Е. м) нѣколичемъ *и ниже* въ каменѣчь *такъ было въ* И., *потомъ поправлено.* н) добри здорови вси (добрѣ здоровы вси) Х. Е. о) повѣдаше братьи *ошибк.* И. п) ни на полку Х. Е. р) доболъ *ошибк.* Х. Е. с) тако Х. Е. т) рци, братіа(я) твоа(я) *ошибк.* Х. Е. у) а язъ *поправлено въ* И. ф) ми Х. Е. х) о изяславли Х. Е. ц) но сіа (но сія) Х. Е. ч) евсегеніа Х. евсевія Е.

а съ нимъ Борка же [а], Оловянца [б], съ тѣми словы, река ему : «брате! пріѣдь ко мнѣ, хощю съ 1287 тобою [в] рядъ учинити про все.» Мьстиславъ же пріѣха къ нему въ Рай, со своими бояры и со слугами, и съ ними епископъ Володимерьскій, и Борко и Оловянець [г]. Мьстиславъ же ста на подворьи [д], и повѣдаша слуги его Володимеру : «братъ ти пріѣхалъ.» Оному же лежащю въ болѣсти своей, услышавъ братенъ [е] пріѣздъ возставъ и сѣде, и посла по брата ; онъ же приде къ нему и поклонися ему. Володимеръ же нача вопрашати его о Телебузѣ, како ся дѣяло въ Ляхохъ и куда и выходъ его изъ Ляховъ ; онъ же сказа ему все по ряду бывшее, и иныи рѣчи многи повѣсти съ нимъ. Мьстиславъ же пойде на подворье, Володимеръ же посла къ нему епископа своего, съ Борком и со Оловянцемъ, тако река : «брате мой! на то и тя «рци» есмь призвалъ, хочю съ тобою рядъ учинити о землю и о городы, и о княгинѣ своей, и о семъ дѣтяти ; хочю грамоты писати [ж].» Мьстиславъ же рече епископу брата своего : «господине, рци, братъ мой! я [з] сего ци хотѣлъ, оже бы мнѣ искати твоей землѣ, по твоемъ животѣ? сего ни на сердцѣ моемъ не было ; но реклъ ми есь былъ [и], въ Ляхохъ коли есмь [і] былѣ съ Телебугою и со Алгуемъ, а братъ мой Левъ туто же и сыновець ми Юрьи, ты же, господине мой братъ мой, прислалъ ко мнѣ, тако река : Мьстиславе, даю ти землю свою всю и городы, по своемъ животѣ.» Мьстиславъ же рече епископу брата своего : «господине! рци брату [к], како Богу любо и тобѣ, оже хочешь грамоты писати, како Божья воля и твоя.» Епископу же пришедшю ото Мьстислава, повѣдаючи рѣчь братьню, Володимеръ же повелѣ писцю своему Ѳедорцю [л] писать грамоты.

Князя Володимеря рукописание [м].

Во имя Отца и Сына и святаго Духа. Молитвами святыа Богородица и Приснодѣвица Марья [н] и святыхъ ангелъ. Се язъ князь Володимеръ, сынъ Василковъ, внукъ Романовъ, даю землю свою всю и городы, по своемъ животѣ, брату своему Мьстиславу, и столный свой городъ Володимирь ; другую же грамоту напсахъ [о] брату своему такую же ; хочю и еще и княгинѣ своей псати грамоту такую же.

Въ имя Отца и Сына и святаго Духа. Молитвами святыа Богородица и Приснодѣвица Марья, святыхъ ангелъ. Се язъ князь Володимеръ, сынъ Василковъ, внукъ Романовъ, пишу грамоту : далъ есмь княгинѣ своей, по своемъ животѣ, городъ свой Кобрынь, и съ людми и съ данью, како при мнѣ даяли, тако и по мнѣ ать дають княгинѣ моей. Аже [п] далъ есмь ей село свое Городѣлъ [р], и съ мытомъ, а людье како то на мя страдалѣ [с], тако и на княгиню мою по моемъ животѣ ; аже будеть князю городъ рубити, и ни къ городу, а поборомъ и Тотарьщиною ко князю. А Садовое и Сомино же [т] далъ есмь княгинѣ своей, и манастырь свой Апостолы, же создахъ й [у] своею силою. А село есмь купилъ Березовичѣ Урьевича у Давыдовича Ѳодорка [ф], а далъ есмь на немъ 50 [х] гривенъ кунъ, 5 локотъ [ц] скорлата [ч] да бронѣ [ш] дощатые : а тое [щ] далъ есмь ко Апостоломъ же. А княгини моа, по моемъ животѣ, оже восхочеть въ черницѣ [ъ] пойти, пойдеть ; аже не восхочеть ити, а како ей любо, мнѣ не воставши смотрить, что кто иметь чинити по моемъ животѣ.

а) болгара жъ *ошибк.* Е. б) и оловянца Х. *въ* Е. *испорчено.* в) съ тою *ошибк.* И. г) и съ ними . . . и оловянець *нѣтъ въ* Х. Е. д) на преддверіи *ошибк.* Е. е) братовъ Х. Е. ж) и грамоты пописати Х. з) язъ *поправлено въ* И. и) былъ *нѣтъ въ* Е. і) есмы Х. Е. к) брате Х. Е. л) ходорцю Х. Е. м) князя волод. рукописаніе *нѣтъ въ* Х. Е. н) пресвятыа(я) богородица и приснодѣвы маріа (марія) *такъ и ниже* Х. Е. о) написахъ (писахъ) *и далѣе* писати(ь) Х. Е. п) иже И. азъ Е. р) и село свое и городло (и городно) Х. Е. с) а людіе (а люди) яко (якъ) на мя тягли Х. Е. т) а садовоеенсомино (а садовое ей сомино) И. Х. у) же создахии И. иже (ихъ же) създахъ (создахъ самъ) Х. Е. ф) у юрьевича у давыдовича входорка Х. у юревича у давыдова ходорка Е. х) и далъ есмъ осмь Е. ц) колотъ *ошибк.* И. ч) шарлату Х. Е. ш) жебрынѣ (жибрѣнѣ) *испорч. въ* Х. Е. щ) село *прибавл.* Х. Е. ъ) въ церничѣ *поправл.* въ черницѣ *въ* И.

1287 Посемъ же посла Володимеръ ко брату, тако река: «брате [а] мой Мьстиславе! цѣлуй ко мнѣ хрестъ на томъ, како ти не отъяти ничегоже ото княгини моей, по моемъ животѣ, что есмь ей далъ, и отъ сего дѣтища отъ Изяславы же, не отдать еѣ неволею ни за кого же, но кдѣ будеть княгинѣ моей любо, тутоть ю дати.» Мьстиславъ же рече: «господине, рци, брате! не дай ми Богъ того, оже бы мнѣ отъяти что по твоемъ животѣ у твоей княгинѣ и у сего дѣтища, но дай ми Богъ имѣти свою ятровь аки достойную матерь собѣ и чтити; а про се дѣтя оже сяко [б] молвишь, абы ю Богъ того довелъ, дай ми ю Богъ отдати аки свою дщерь родимую;» и на томъ крестъ цѣлова [в]. Се же ся дѣяшеть Ѳедоровы недѣли. Вземъ же рядъ съ братомъ, поѣха до Володимеря, и прiѣхавъ [г] Володимерь [д] ѣха во пископью ко святѣй Богородици: и созва бояры Володимерьскыя брата своего, и мѣстичѣ Русціи [е] и Нѣмцѣ, и повелѣ передо всими чести грамоту братну, о даньи землѣ и всѣхъ городовъ и столного города Володимеря; и слышаша вси отъ мала и до велика. Епископъ же Володимерьскій Евьсегнѣй [ж] и благослови Мьстислава крестомъ воздвизалнымъ на княженіе Володимерьское, хотяшеть бо уже княжити въ Володимерѣ: но братъ ему не да, тако река: «моглъ ольны по моемъ животѣ княжити.» Мьстиславъ же пребывъ нѣколько днiй у Володимери, ѣха во свои городы, въ Луческъ и въ Дубенъ, и во иныи городы, ихъ же не псахъ [з]. Володимеръ же прiѣха изъ Раю въ Любомль, ту же и лежаше всю зиму въ болѣсти своей, розсылая слуги своѣ на ловы. Бяшеть бо и самъ ловець [и] добръ, хороборъ, николиже ко вепреви и ни къ медвѣдеви не ждаше слугъ своихъ, а быша ему помогли, скоро самъ убиваше всяки звѣрь; тѣмже и прослылъ [і] бяшеть во всей землѣ, понеже далъ бяшеть ему Богъ вазнь [к] нетокмо и на одиныхъ ловѣхъ, но и во всемъ, за его добро и правду. Но мы на предлежащее возвратимся. Наставшу же лѣту, и услыша Кондратъ князь Сомовитовичь, братъ Володимеровъ, оже далъ землю свою всю и городы [л], присла къ Володимеру посолъ свой, река тако: «господине братъ [м] мой! ты же ми былъ во отца мѣсто, како мя еси держалъ подъ своею рукою, своею милостью; тобою есмь, господине, княжилъ и городы своѣ держалъ, и братьи своей отялъся есмь, и грозенъ былъ; а нынѣ, господине [н], слышалъ есмь, оже еси далъ землю свою всю и городы брату своему Мьстиславу, а надѣюся на Богъ и на тя: абы ты [о], господинъ мой, послалъ свой посолъ съ моимъ посломъ ко брату своему Мьстиславу [п], абы мя, господине, со твоею милостью прiялъ братъ твой подъ свою руку, и стоялъ бы за мя во мою обиду, како ты, господинъ мой, стоялъ за мною во мою обиду [р].» Володимеръ же посла ко брату своему Мьстиславу, тако река: «братъ мой! самъ вѣдаешь, како есмь имѣлъ брата своего Кондрата, и честилъ и дарилъ, а въ обиду его стоялъ есмь за нимъ, како и за собою; абы ты такоже, мене дѣля, прiялъ й [с] съ любовью подъ свою руку и стоялъ за нимъ во его зло.» Мьстиславъ же обѣчася [т] Володимиру, тако река: «братъ мой! радъ, тебе дѣля, прiимаю съ любовью подъ свою руку, а въ обиду его дай ми Богъ голову свою сложити за нь.» И посемъ присла Мьстиславъ къ Володимеру, река ему: «хотѣлъ ся быхъ сняти со Кондратомъ; а докладываю [у] Бога и тебе, како ми велишь.» Володимеръ же рече: «соймися съ нимъ.» Мьстиславъ же посла посолъ свой ко Кондратови, река: «хочю ся сняти съ тобою; прiѣдь ко мнѣ.» И прiѣха посолъ Мьстиславль, повѣдая рѣчь Мьстиславлю и Володимерю [ф]; и возрадовася о семъ. Посемъ поѣха Кондратъ ко Мьстиславу и прiѣха во Берестiй, и посемъ прiѣха въ Любомль. Повѣдаша Володимеру слуги его, рекуче: «братъ ти, господине, прiѣхалъ Кондратъ;» онъ велѣ ему прити къ собѣ. Кондратъ

а) братъ И. б) тако Х. Е. в) чѣлова *поправл.* цѣлова *въ* И. г) и прiѣха И. д) у володимерь Х. Е. е) русци И. русь Х. Е. ж) евсегеній Х. евсевій Е. з) не списахомъ Х. Е. и) ловечь *поправл.* ловець *въ* И. і) и прослулъ *во всѣхъ сп.* к) *См. Церковно-Славянское* васнь *и Польское* waśń. л) мстиславу *прибавл.* Е. м) брате Х. Е. н) господинене *ошибк.* И. о) тъ И. п) а надѣюся . . . мьстиславу *пропущ. въ* Е. р) како . . . обиду *пропущ. въ* Е. с) приялыи И. прiялъ его Х. Е. т) обѣщася Х. у) а я ся докладываю Х. Е. ф) мьстиславлю володимеру *ошибк.* И.

же приде къ Володимеру, идѣже лежаше въ болѣсти своей крѣпко стража̀, и вшедъ поклонися 1287 ему и плакася повелику, видя болѣсть его и унынье тѣла его краснаго. Повѣстивъ же со братомъ рѣчи многіи, о нѣхъ же передѣ писахомъ, иде на подворье, Володимеръ же присла конь свой ему добрый; обѣдавъ же и поѣха до Володимеря, изъ Володимеря же поѣха ко Луцку. Бывшу же ему въ Луцки, Мьстиславу же не сущу ту, но близъ города нѣкоемъ [а] мѣстѣ, именемъ въ Гаи, мѣсто же то красно вѣдѣніемъ и устроено различными хоромы, церкви же бяше въ немъ предивна, красотою сіяющи, тѣмже угодно бысть князю пребывати въ немъ; и поѣха Кондратъ изъ Луцка въ Гай. Мьстиславъ же срѣте съ бояры своими и со слугами, и прія й съ честью и съ любовью подъ свою руку, по братню слову по Володимерову, тако река: «како тя имѣлъ братъ мой и честилъ и дарилъ, а мнѣ дай Богъ такоже имѣти тя, и чествти и дарити, и стояти за тобою во твою обиду;» и посемъ начаша веселитися. Мьстиславъ же одаривъ Кондрата конми красными и въ сѣдлѣхъ въ дивныхъ, и порты дорогими, ины дары многи вдавъ ему, и тако отпусти со честью. По отъѣздѣ же Кондратовѣ изъ Любомля, пригна Ярътакъ Ляхъ изъ Люблина, и повѣдаша Володимерови: «Ярътакъ пріѣхалъ;» и не велѣ ему передъ ся, но рече княгини своей: «иди [б], роспроси его, съ чимъ пріѣхалъ?» Княгини же посла [в] по нь, онъ же приде вборзѣ, и нача вопрашати его: «князь ти молвить, съ чимъ есь пріѣхалъ, повѣжь.» Онъ же нача повѣдати: «князь Льстко мертвъ», Володимиръ же сжаливъси и росплакася по немъ [г], «а прислали мя Люблинци [д], хотять князя Кондрата княжить во Краковъ; а наборзѣ [е] хочю наити Кондрата, кдѣ будеть.» Княгини же вшедши повѣдѣ рѣчь Ярътакову; Володимеръ же [ж] велѣ дати подо нь [з] конь: его бо конѣ пристали бѣхуть. И погна вборзѣ и наиде й Володимерѣ, и нача молвити [и] Кондратови: «князь Лестько мертвъ; а прислали мя Люблиньци, поѣдь княжить къ намъ до Кракова;» Кондратъ же возвеселися сердцемъ и возрадовася душею о княженьи Краковоскомъ [і], и поѣха вборзѣ, и пріѣха во Любомль: хотяшеть бо посѣдѣти [к] со братомъ о томъ, абы ему како погадалъ. Володимеръ же не велѣ ему къ собѣ прити, но рече княгинѣ своей: «иди же, повѣстѝ съ нимъ, та [л] отряди й, ать поѣдеть прочь; а у мене ему нечто дѣяти.» Княгини же вшедши повѣда рѣчь Кондратову: «братъ ти, господине, молвить: пошли со мною своего Дунаа; ать ми честьно.» И поѣха вборзѣ къ Люблину, пріѣхавшу же ему къ Люблину [м], и запроша Ляхове городъ, а Кондрата не пустиша къ собѣ; и ста Кондратъ на горѣ у мниховъ и посла къ горожаномъ, тако река: «на что мя есте привели, да нынѣ городъ есть передо мною затворилѣ?» Горожани же рекоша: «мы тебе не привели и ни слалѣ по тя, но голова намъ Краковъ, тамо же и воеводы наши и бояри велицiи; оже имешь княжити во Краковѣ, то ть [н] мы готовѣ твои.» Посемъ же повѣдаша Кондратови: «рать идеть къ городу», творяхуть бо рать Литовьскую, и пополошишася, и выбѣже [о] Кондратъ во столпъ ко мнихомъ, съ бояры своими и слугами, и Дунай Володимировъ съ нимъ; рати же пришедши къ городу, познаша, оже Руская рать. Кондратъ же вопроси ратьныхъ: «кто есть воевода въ сей рати?» они же повѣдаша: «князь Юрьи Лвовичь:» хотяшеть бо собѣ Люблина и землѣ Люблиньской. И пріѣха Юрьи къ городу, горожани же не подаша ему города и пристраивахуться крѣпко на бой; Юрьи же позна лесть ихъ. Онѣмъ же молвящимъ: «княже! лихо ѣздишь, рать съ тобою мала; пріѣдуть Ляхове мнозіи, соромъ ти будеть великъ.» Юрьи же, слышавъ си слова отъ нихъ, роспусти дружину свою воевать, и взяша полона много, а жита пожгоша и села, и не

а) нѣвкоемъ (въ нѣкоемъ) Х. Е. б) иже *кажется ошибк.* И. Х.; *сей рѣчи нѣтъ въ* Е. в) посла *написано дважды въ* И. г) володимиръ же . . . по немъ *нѣтъ въ* Е. д) любовници И. е) а наборзи И. ж) сожалиси расплакася по немъ *прибавл. ошибк.* Е. з) датидаподонь И. подъ него дати Е. и) повѣдати Х. Е. і) краковорьскомъ *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* краковоскомъ; краковскомъ Х. Е. к) повѣстити Х. Е. л) да Х. Е. м) пріѣхавшу же . . . къ люблину *пропущ. въ* Е. н) ть *нѣтъ въ* Х. Е. о) и вбѣже Х. Е.

1287—88 остася ни въ лѣсѣхъ, но все пожьжено бысть ратными, и тако возвратися восвояси со множествомъ полона, челяди и скота и коний; а Кондратъ поѣха восвояси, вземъ собѣ соромъ великъ, лѣпши бы не живъ былъ. Посемъ же мятежь бысть великъ въ землѣ Лядьской.

Въ лѣто 6796 [а]. Присла Юрьи Лвовичь посолъ свой ко строеви [б] своему князю Володимеру, река ему: «господине, строю мой! Богъ вѣдаеть и ты, како ти есмь служилъ со всею правдою своею, имѣлъ тя есмь аки отца собѣ, абы тобѣ сжалилося моее службы; а нынѣ, господине, отець мой прислалъ ко мнѣ, отнимаеть у мене городы, что ми былъ далъ, Бѣлзъ, и Червенъ [в], и Холмъ, а велить ми быти въ Дорогычинѣ и въ Мѣлницѣ; а бью челомъ Богу и тобѣ, строеви своему, дай ми, господине, Берестій, то бы ми [г] сполу было.» Володимеръ же рче послу: «сыновче! рци, не дамъ, вѣдаешь самъ, оже я [д] не двоюрѣчю [е], ни я пакъ ложь былъ, а Богъ вѣдаеть и вся подънебесная, не могу порушити ряду, что есмь докончалъ съ братомъ своимъ Мьстиславомъ: далъ есмь ему землю свою всю и городы, и грамоты есмь пописалъ;» съ тѣми словы отряди посла сыновца своего. Посемъ же посла Володимеръ слугу своего, доброго, вѣрного, именемъ Рачтьшю [ж], ко брату своему Мьстиславу, тако река: «молви [з] брату моему: прислалъ, рци, ко мнѣ сыновець мой Юрьи, просить у мене Берестья, азъ же ему не далъ ни города, ни села; а ты, рци, не давай ничегоже,» и вземъ соломы въ руку отъ постеля своеѣ, рече: «хотя быхъ ти, рци, братъ [и] мой, тотъ вехоть соломы далъ, того [і] не давай по моемъ животѣ никомуже.» Рачьша же изнайде Мьстислава во Стожьцѣ, и сказа ему рѣчь братнюю. Мьстиславъ же удари челомъ противу словомъ брата своего, река: «ты же ми братъ, ты же ми отець мой Данило король, оже мя еси пріялъ подъ свои руцѣ; а что ми велишь, а язъ радъ, господине, тебе слушаю;» Рачьшю же одаривъ отпусти, и пріѣхавъ сказа все по ряду Володимеру. Присла же потомъ ко Володимеру Левъ епископа своего Перемышлескаго [к], именемъ Мемнона. Слуги же его повѣдаша ему: «владыка, господине, пріѣхалъ.» Онъ же рече: «который владыка?» Они же повѣдаша: «Перемышлескій, ѣздить отъ брата ть [л] ото Лва.» Володимеръ же бѣ разумѣа древняя и задняя, на што пріѣхалъ [м], посла по него; онъ же войде къ нему и поклонився ему до землѣ, река: «братъ ти ся кланяеть.» И велѣ ему сѣсти. И нача посолъство правити: «братъ ти, господине, молвить: стрый твой Данило король, а мой отець, лежить въ Холмѣ у святѣй Богородици, и сынове его, братья моа и твоя, Романъ и Шварно, и всихъ кости туто лежать; а нынѣ, брате, слышилъ [н] твою немочь великую, абы ты, братъ мой, не изгасилъ свѣчѣ надъ гробомъ стрья своего и братьи своей, абы далъ городъ свой Берестій: то бы твоя свѣща была.» Володимеръ же бѣ разумѣя притчѣ и темно слово [о], и повѣстивъ со епископомъ много отъ книгъ, зане бысть книжникъ великъи и филосъфъ, акого же не бысть во всей земли и ни по немъ не будеть, и рче епископу: «братъ [п], рци, Лве княже! ци безъ ума мя творишь, оже быхъ не разумѣлъ сей хитрости? ци мала ть [р], рци, своя земля, оже Берестья хочеть, а самъ держа княженія три, Галичкое, Перемышльское, Бѣльзьское, да нѣту ти сыти [с]; осе [т] пакъ мой, рци, отець, а твой стрый, лежить во епископьи у святой Богородици въ Володимерѣ, а много ль есь надъ нимъ свѣчь поставилъ? что есь далъ который городъ, абы то свѣча была? оже, рци, просилъ еси живымъ, а уже пакъ мертвымъ просиши; не дамъ, не реку города, но ни села не возмешь у мене, розумѣю я твою хытрость, не дамъ.» Володимеръ же одаривъ владыку, отпусти и̂, зане бысть не бывалъ у него николиже.

[а] *вм.* въ лѣто 6796 *въ* Х. *и* Е. бысть же посемъ минувшимъ непоколицемъ днемъ.
[б] къ стрыеви *и далье* стрыю Х. Е.
[в] и черневъ Е.
[г] мь И.
[д] я *поправлено въ* И. язъ.
[е] не двоюрѣчыю И.
[ж] рачьшю (рачшю) Х. Е.
[з] мовь Е.
[и] брате Х. Е.
[і] и того Х. Е.
[к] перемышльского *такъ и ниже* Х. Е.
[л] ть *нѣтъ въ* Х. Е.
[м] пріѣхъ *ошибк.* И.
[н] слышимъ Х. Е.
[о] приятъчѣ *и проч.* И. притчѣ и тыхъ много словъ Х. притчи много тыхъ словъ Е.
[п] брате Х. Е.
[р] ти Х. Е.
[с] сытости Е.
[т] а се Х. Е.

Князю же Володимеру Васильковичю великому [а] лежащу въ болѣсти [б] 4 лѣта, болѣзнь же 1288 его сице скажемъ : Нача ему гнити исподняя устна, первого лѣта мало, на другое и на третьее болма нача гнити. И еще же ему не вельми болну, но ходяшеть [в] и ѣздяшеть на конѣ [г], и розда убогымъ имѣніе свое все : золото и серебро, и каменіе дорогое, и поясы золотыи отца своего и серебряные, и [д] своѣ, иже бяше по отци своемъ стяжалъ, все розда; и блюда великаа серебрянаа, и кубькы золотые и серебряные, самъ передъ своима очима поби и полья въ гривны, и мониста великая золотая бабы своей и матери своей все полья, и розъсла милостыню по всей земли; и стада роздая убогымъ людемъ, у кого то коній нѣтуть, и тѣмъ, иже кто [е] погибли въ Телебузину рать. Ко сему же [ж] кто исповѣсть многые твоя и нещадныя [з] милостыня и дивныя щедроты, яже ко убогымъ творяше, и къ сиротамъ и къ болящимъ, и ко вдовицамъ и къ жаднымъ, и ко всимъ творяше милость требующимъ милости? Слышалъ бо бѣ [и] гласъ [і] Господень ко Навьходъносору царю : съвѣтъ мой да будеть ти вгоденъ [к], и неправды твоя щедротами нищихъ; еже [л] ты, о честниче, дѣломъ скончя слышаное, просящимъ подаа, нагыя одѣвая, жадныя и алъчныа насыщая, болящимъ всяко утѣшеніе посылая, долъжныя искупая, работныя свобождая [м] : твоя бо щедроты и милостыня нынѣ во человѣцѣхъ поминаемы суть, паче же предъ Богомъ и ангелы его; ея же ради добропрелюбныа Богомъ милостыня, и много дерьзновенье имѣеши къ нему, яко присный рабъ Христовъ. Помогаеть ми словесы рекы : милость хвалится на судѣ, милостини мужю акы печать съ нимъ. Вѣрніе же [н] самого Господа глаголъ : блажени милостивіи, яко тѣи помиловани будуть. Иная же яснѣе и вѣрніе послушьство приведемъ о тебѣ отъ Святыхъ Писаній, реченое Яковомъ апостоломъ : яко обративы грѣшника отъ заблуженія пути его, спасеть душю и покрыеть множьство грѣховъ. Ты же и церкви многи Христовы поставль и служителя его введъ, подобниче великого Костянтина, равноумне, равнохристолюбче, равночестителю [о] служителемъ его! Онъ со святыми отци Никейского сбора законъ человѣкомъ полагаше : ты же со епископы и игумены снимаася, часто, со многимъ смиреніемъ, много бесѣдоваше отъ книгъ о житьи свѣта сего тлѣньнаго. Но мы на предлежащее возвратимся. Исходящу же четвертому лѣту и наставши зимѣ, и нача болми немочи, и опада ему все мясо съ бороды, и зубы исподніи выгниша вси, и челюсть бороднаа перегни. Се же бысть вторы Іевъ. И вниде во церковь святаго и великаго мученика Христова Георгія, хотя взяти причастье у отца своего духовнаго; и вниде во олтарь малый, идѣже ерѣи совлачаху ризы своа, ту бо бяшеть ему обычай всегда ставитися [п], и сѣде на столцѣ, зане не можаше стояти отъ немочи, и воздѣвъ руцѣ на небо моляшеся со слезами, глаголя : «Владыко Господи Боже мой! призри на немощь мою и вижь смиреніе мое, одержащаа мя нынѣ : на тя бо уповая терплю; о всихъ сихъ благодарю тя, Господи Боже, благая пріяхъ отъ тебе въ животѣ моемъ, то злыхъ ли не могу терпѣти? яко державѣ твоей годѣ, тако и бысть; яко смирилъ еси душю мою, во царствіи твоемъ причастника мя створи, молитвами пречистыя твоея Матери, пророкъ и апостолъ, мученикъ, всихъ преподобныхъ святыхъ отець; якоже и тіи пострадавше [р] и угожьше тобѣ, искушени быша отъ дьявола, яко злато въ горнилѣ : ихъ же молитвами, Господи, избраньномъ твоемъ стадѣ съ десными мя овцами причти.» Пришедшю же ему отъ церкви, и леже, потомъ вонъ не вылазя [с], но болми нача изнемогати. И опада [т] ему мясо все съ бороды, и кость бородная перегнила бяшеть, и бысть видити гортань; и не вкуша по семь недѣль ничегоже,

---

а) васильковичю великому *нѣтъ въ* Х. Е. б) своей полно *прибавл.* Х. Е. в) но ходяшь *ошибк.* И. г) болн. сущю, но ѣздяше на кони, когда хотяше Х. Е. д) и *нѣтъ въ* Х. Е. е) то Х. што Е. ж) ктосемуже *ошибк.* И. з) нощныя *ошибк.* Х. Е. и) слышалъ собѣ И. і) глаголъ Х. Е. к) угоденъ Е. л) слыша *прибавл.* Х. Е. м) работныя свобождая *пропущ. въ* И. н) вѣрнѣе же *такъ и ниже* Х. о) равночтителю Х. Е. п) ставати Х. Е. р) пострадавша И. с) и потомъ не выходи вонъ Х. Е. т) и отпаде Е.

*

1288 развѣе одиное воды, и то же [а] поскуду. И бысть въ четвергъ на ночь поча изнемогати, и яко бысть въ куры, и позна въ собѣ духъ изнемогающь ко исходу души : и возрѣвъ на небо и воздавъ хвалу Богу, глаголя : «безсмертный Боже! хвалю тебе о всемъ : Царь бо еси всимъ ты единъ воистину, подая всей твари всебогатьствомъ [б] наслаженіе; ты бо створивъ міра сего, ты сблюдаешь, ожидаа душа, яже посла, да добру жизнь жившимъ почтеши яко Богъ, а еже не покорившимся [в] твоимъ заповѣдемъ предаси суду : весь бо судъ праведный отъ тебе и безъ конца [г] жизнь отъ тебе, благодатью своею вся милуешь притекающая къ тебѣ.» И кончавъ молитву, воздѣвъ руцѣ на небо, и предасть душю свою въ руцѣ Божіи, и приложися ко отцемъ своимъ и дѣдомъ, отдавъ общій долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженому. Свѣтающю же пятку, и тако преставися благовѣрный, христолюбивый, великій князь Володимеръ, сынъ Василковъ, внукъ Романовъ, княживъ по отци 20 лѣтъ. Преставленіе же его бысть во Любомли городѣ, въ лѣто 6797 [д], мѣсяца декабря во 10 день, на святаго отца Мины. Княгини же его со слугами дворьными омывше его, и увиша ѝ оксамитомъ со круживомъ, якоже достоить царемъ, и возложиша ѝ на сани и повезоша до Володимеря; горожане же [е] отъ мала и до велика, мужи и жены и дѣти, съ плачемъ великимъ проводиша своего господина. Привезшимъ же [ж] ѝ во Володимерь у епископью ко святѣй Богородици, и тако поставиша ѝ [з] на санѣхъ во церкви, зане бысть поздно. Того же вечера по всему городу увѣдана бысть смерть княжа; наутрѣя же, по отпѣтьи заутреніи, приде княгини его, и сестра ему Олга и княгини Олена черници [и], съ плачемъ великимъ пріидоша, и весь городъ сойдеся, и бояри вси стари и молодіи, плакахуся надъ нимъ. Епископъ же Володимерьскій Евьсегнѣй [і], и вси игумени, и Огапитъ Печерьскій игуменъ, и попове всего города, пѣвше надъ нимъ обычныя пѣсни, и проводиша ѝ со благопохвалными [к] пѣсньми и кадилы добровоньными, и положиша тѣло его во отни гробѣ; и плакашася по немъ Володимерци, поминающе его добросердье до себе, паче и слугы его плакахуся по немъ, слезами обливающи лице свое, и послѣднюю службу створьше ему, опрятавше тѣло его вложиша ѝ во гробъ, мѣсяца декабря во 11 день, на память святаго Данила Столпъника, въ суботу [л]. Княгини же его беспрестани плакашеся, предстоящи у гроба, слезы отъ себе изливающи аки воду, сице вопіюще, глаголюще : «царю мой благый, кроткый, смиреный, правдивый! воистину наречено бысть тобѣ имя во крещеньи Иванъ, всею добродѣтелью подобенъ есь ему : многыа досады пріимъ отъ своихъ сродникъ, не видѣхъ тя, господине мой, николи же противу ихъ злу ни которого же зла воздающа, но на Бозѣ вся покладывая провожаше.» Наипаче же плакахуся по немъ лѣпшіи мужи Володимерьстіи, рекуче : «добро бы ны [м], господине, съ тобою умрети, створшему толикую свободу, якоже и дѣдъ твой Романъ свободилъ бяшеть отъ всихъ обидъ; ты же бяше, господине, сему поревновалъ и наслѣдилъ путь дѣда своего; нынѣ же, господине, уже ктому не можемъ тебе зрѣти, уже бо солнце наше зайде ны и во обидѣ всѣмъ [н] остахомъ;» и тако плакавшеся надъ нимъ всемножество Володимерцевъ, мужи и жены и дѣти, Нѣмци, и Сурожьцѣ, и Новгородци, и Жидове плакахуся аки во взятье Іерусалиму, егда ведяхуть ѭ во полонъ Вавилоньскій, и нищіи и убозіи, и черноризци и черници : бѣ бо милостивъ на вся нищая. Сій же [о] благовѣрный князь Володимеръ возрастомъ бѣ высокъ, плечима великъ, лицемъ красенъ, волосы имѣя желты кудрявы, бороду стригый, рукы же имѣя красны и ногы; рѣчь же бяшеть въ немъ толъста и устна исподняя дебела [п], глаголаше ясно отъ книгъ, зане бысть

а) и тое же Х. Е. б) всебогатьство (богатство) имъ *во всѣхъ списк.* в) не покорившюся И. Х. г) и безконечна(я) Х. Е. д) въ лѣто 6796 *ошибк., а на полѣ справедливо* отъ хрцста 1288 Е. е) горожаномъ же *ошибк.* И. ж) привезше же Х. з) тако и поставиша его Х. Е. и) черница Х. Е. і) евсегеній Х. евсевій Е. к) съ богохвалными (со благохвалными) Х. Е. л) въ суботу *нѣтъ въ* Х. Е. м) добрыины И. добро бы намъ Х. Е. н) всѣмъ *такъ поправляетъ Издатель; въ* И. Х. *и* Е. всѣхъ. о) сьи Х. той Е. п) добела И.

философъ великъ, и ловець хитръ, хороборъ, кротокъ, смиренъ, незлобивъ, правдивъ, не мьздоимець, не лживъ, татьбы ненавидяше, питья же не пи отъ возраста своего. Любовь[а] же имѣяше ко всимъ, паче же и ко братьи своей, во хрестьномъ же цѣлованьи стояше со всею правдою, истиньною, нелицемѣрною; страха же Божія наполненъ, паче же милостыни прилежаше[б], манастырѣ[в] набдя, черньцѣ утѣшаа и вси игуменѣ любовью пріимая, и манастырѣ многи созда, на весь церковный чинъ и на церьковникы отверзлъ ему бяшеть Богъ сердце и очи; иже не помрачи своего ума пьяньствомъ, кормитель бо бяшеть черньцемъ и черницамъ и убогимъ, и всякому чину яко возлюбленый отець[г] бяшеть, паче милостынею бяше милостивъ. Слыша Господа глаголюща: аще створите братьи моей меншей, то и мнѣ створите[д]. Пакы Давыдъ глаголеть: блаженъ мужь милуя и дая весь день, о Господѣ не потькнеться. Мужьство и умъ въ немъ живяше, правда же и истина съ нимъ ходяста, иного добродѣанья въ немъ много бѣаше. Гордости же въ немъ не бяше, зане уничижена есть гордость предъ Богомъ и человѣкы: но всегда смиряше образъ свой, скрушенымъ сердцемъ, и воздыханіе отъ сердца износя и слезы отъ очью испущаше[е], покаяніе Давыдово пріимъ[ж], плачася о грѣсѣхъ своихъ, возлюбивъ нетлѣнная паче тлѣньныхъ, и небесная паче временьныхъ, и царство со святыми у Вседержителя Бога паче претекущаго[з] сего царства земнаго; и чести тя обѣщника Господь на небесѣхъ сподоби, благовѣрья твоего ради, еже имѣ въ животѣ своемъ. Добръ послухъ благъвѣрью твоему обителниче[и] святая церькви святая Богородица Марья[і], юже созда прадѣдъ твой на правовѣрнѣй основѣ, идѣже и мужественое твое тѣло лежить, жда[к] трубы архангеловы. Добръ зѣло послухъ братъ твой Мьстиславъ, его же сотвори Господь намѣстника по тобѣ твоему владычеству, не рушаща твоихъ уставъ, но утвержающа, ни умаляюща твоему благовѣрью положенія[л], но паче прилагающа, не казняща, но вчиняюща; иже нескончапаа твоя учиняюща, аки Соломонъ Давыда, иже домъ Божій великый и святый его мудростью[м] созда, на святость и очищеніе граду твоему, иже[н] всякою красотою украси, златомъ и сребромъ, и каменьемъ драгимъ, и сосуды честными; яже церкви дивна и славна всѣмъ окружнымъ сторонамъ, ака же ина не обрящеться во всей полунощни земля, отъ востока и до запада. И славный городъ твой Володимерь, величествомъ акы вѣнцемъ обложенъ, преда люди твоя и городъ святѣй, славнѣй и скорѣй на помощь хрестьяномъ святѣй Богородици *. Возстани отъ гроба твоего, о честная главо, возстани, отряси сонъ: нѣси бо умерлъ, но спишь до общаго возстанія. Возстани: нѣси бо вьмерлъ[о], нѣсть бо ти умерети лѣпо, вѣровавшу во Христа, всему міру Животдавца; отряси сонъ, возведи очи, да видиши какоя тя чести Господь тамо сподоби[п], и на землѣ не безъ памяти тя оставилъ братомъ твоимъ Мьстиславомъ. Возстани, видь брата твоего, красящаго столъ земля твоея **; ксему 1288

а) любь же *и ниже* любью И. б) предлежаше И. в) манастыря *такъ и ниже* И. г) отцемъ *ошибк.* И. д) створисте И. е) испущаа(я) Х. Е. ж) пріимаа(я) Х. Е. з) притекущаго И. и) обилниче Х. Е. і) маріа (марія) Х. Е. к) ждя Е. л) положенья Е. м) мудрости Х. Е. н) юже Х. Е. о) умрълъ (умеръ) Х. Е. п) сподоби *прибавлено другимъ почеркомъ на полѣ; далѣе* постави и на землѣ *и проч.* И.

* Здѣсь Сочинитель Лѣтописи неприлично примѣняетъ къ городу Владимиру слова архангельскаго благовѣстія Пресвятой Дѣвѣ. Они выпущены изъ текста.

** Хлѣбн. далѣе запутанъ перестановками текста, которыя указаны на поляхъ выносными знаками; по нимъ-то онъ отсюда сличается съ И. и Е. При выносныхъ знакахъ есть отмѣтки, сдѣланныя, вѣроятно, прежнимъ владѣльцомъ рукописи, въ которыхъ примѣтенъ Западно-Русскій почеркъ XVII вѣка. Нижеслѣдующія слова, которыхъ нѣтъ въ И. и Е., поставлены не на своемъ мѣстѣ, и также отличены знакомъ: «и зрѣніа сладкаго лице его насыщаася, моли о земли брата своего, преданіа ему тобою, и о людехъ, въ нихъ же благовѣрно владычьствова, да съхраниши я въ мирѣ и благовѣріи, и да славитися

1288 же вижь и благовѣрную свою княгиню, како благовѣрье держить по преданью твоему, како поклоняеться имени твоему: вѣдѣ же, яко аще не тѣломъ, но духомъ показаеть ти Господь вся си, яко твое вѣрное въсѣанье не изсушено бысть зноемъ невѣрья, но дождемъ Божія поспѣшенія распложено бысть многоплоднѣ. Радуйся, учителю нашь и наставниче благовѣрья! ты правдою бѣ оболченъ, крѣпостью препоясанъ и милостынею яко гривною утварью златою украсуяся, истиною обитъ [а], смысломъ вѣнчанъ. Ты бѣ, о честная главо, нагимъ одѣяніе, ты бѣ алчющимъ корьмля [б] и жажющимъ во вьртьпѣ оглашеніе [в], вдовицамъ помощникъ и страньнымъ покоище, безпокровнымъ покровъ, обидимымъ заступникъ, убогымъ обогатѣніе, страньнъпріимникъ; имже благымъ дѣломъ инѣмъ возмездье пріемля на небесѣхъ благая, яже уготова Богъ любящимъ Отца и Сына и святаго Духа *.

Сему же благовѣрному князю Володимеру, нареченному въ святомъ крещеніи Іоанну, сыну Василкову, вложену въ гробъ, и лежа въ гробѣ тѣло его не замазано отъ 11 дне мѣсяца декабря до 6 дне мѣсяца априля. Княгини же его не можаше ся втолити, но пришедши съ епископомъ Евсегеніемъ и съ всѣмъ крилосомъ, открывши гробъ, и видиша тѣло его цѣло и бѣло, и благоуханіе отъ гроба бысть и воня подобна арамат многоцѣнныхъ; и тако чюдо видѣ, видѣвше же прославиша Бога, и замазаша гробъ его, мѣсяца априля въ 6 день, въ среду страстноѣ недѣли.

Князь же Володимеръ, въ княженіи своемъ, многы городы сруби, по отци своемъ: сруби Берестій и за Берестіемъ сруби городъ на пустомъ мѣстѣ, нарицаемѣмъ Льстнѣ, и нарече имя ему Каменець, зане бысть камена земля. Създа же въ немъ столпъ каменъ, высотою 17 сажней, подобенъ удивленію всѣмъ зрящимъ на нь; и церковъ постави Благовѣщеніа святыа Богородица, и украси ю иконами златыми, и съсуды скова служебныа сребрены, и еуангеліе опракосъ оковано сребромъ, апостолъ опракосъ, и парамья, и съборникъ отца своего туто жъ положи, и крестъ въздвизалный положи. Такоже и у Бѣлску поустрои церковъ иконами и книгами. У Володимери же списа Святаго Дмитреа всего, и съсуды служебные сребряные скова, и икону пречистыа Богородица окова сребромъ съ каменіемъ дорогымъ, и завѣсы золотомъ шиты, а другые оксамитные съ дробницею, и всѣми узорочіи украси ю. У епископьи же у Святоа Богородица образъ Спаса великаго окова сребромъ, еуангеліе списавъ и окова сребромъ и да Святой Богородици, и апостолъ списа опракосъ, Святой Богородици да, и съсуды служебные жьженого золота съ каменіемъ драгымъ Богородици же да, образъ Спасовъ оковавъ золотомъ съ драгымъ каменіемъ постави у Святоа Богородица, въ память събѣ. Въ монастырь свой Апостолы да еуангеліе опракосъ, и апостолъ самъ списавъ, и съборникъ великый отца своего тутоже положи, и крестъ въздвизалный и молитвеникъ да. Въ епископью Перемышльскую да еуангеліе опракосъ, окованно сребромъ съ женчюгомъ, самъ же съписалъ бяше; а до Чернѣгова

а) обвитъ Х. б) кръмитель (кормитель) Х. Е. в) и жажущ. (и жаждущимъ) въ утробѣ оглаженіе (охлаженіе) *испорч. во всѣхъ списк.*

въ немъ правовѣрію, и да блюдеть Господь Богъ отъ всякоя рати и преданіа и отъ голода, нашествіа иноплеменникъ и отъ усобныа рати; паче же помолися о братѣ своемъ Мьстиславѣ, добрыми дѣлы безъ соблазна Богомъ данныа ему люди управившю, стати съ тобою непостыдно предъ престоломъ Вседръжителя Бога, и за трудъ паствы людій его пріати отъ него вѣнець славы нетлѣніа, съ всѣми праведными, аминь.»

* Отсюда въ Ерм. пропускъ.

1288–89 пославъ въ епископью еуангеліе опракосъ золотомъ писано, а окованно сребромъ съ женчюгомъ, и среди его Спаса съ финиптомъ; въ Луцкую епископью да крестъ великъ сребрянъ позлотистъ, съ честнымъ древомъ. Созда же и церкви многы: въ Любомли же постави церковъ каменну святого и великого мученика Христова Георгіа, украси ю иконами коваными, и съсуды служебные сребряны скова, и платци оксамитны шиты золотомъ съ женчюгомъ, херувимъ и серафимъ, и иньдитья золотомъ шита вся, а другаа паволокы бѣлчатое, а въ малою олтару обѣ иньдитьи бѣлчатое же паволокы; еуангеліе списа опракосъ, окова е все золотомъ и каменіемъ дорогымъ съ женчюгомъ, и деисусъ на немъ скованъ отъ злата, цяты великы съ финиптомъ, чюдно видѣніемъ, а другое еуангеліе опракосъ же волочено оловиромъ, и цяту възложи на не съ финиптомъ, а на ней святаа мученика Глѣбъ и Борисъ, апостолъ опракосъ, прологы списа 12 мѣсяца, изложено житіа святыхъ отецъ и дѣаніа святыхъ мученикъ, како вѣнчашася своею кръвію за Христа, и мѣнеи 12 списа, и тріоди, и охтай, и ермолой, списа же и служебникъ Святому Георгію, и молитвы вечерніи и утрьніи списа, особь молитвеника, молитвеникъ же купилъ въ протопопиное и да на немъ 8 гривенъ кунъ, и да Святому Георгію; кадилници двѣ, одина сребрена, а другаа мѣденаа, и крестъ въздвизалный да Святому Георгію; икону же списа на золотѣ намѣстную святого Георгіа, и гривну златую възложи на нь съ женчюгомъ, и святую Богородицю списа на золотѣ же намѣстную, и възложи на ню монисто золото съ каменіемъ дорогымъ; и двери соліа мѣдяные; почалъ же бяше писати ю и списа всѣ три олтарѣ, и шія вся съписана бысть, но не скончана, зайде бо й болѣсть; поліа же и колоколы дивны слышаніемъ, такыхъ же не бысть въ всей земли. Въ Берестіи же създа стлъпъ каменъ, высотою яко и Каменецкый; постави же и церковъ святого Петра, и еуангеліе да опракосъ оковано сребромъ, и служебные съсуды скованы сребрены, и кадилница сребрена, и крестъ въздвизалный туто положи; и инаа многаа добродѣяніа сдѣа въ животѣ своемъ, яже словуть по всѣмъ землямъ. Туто же положимъ конецъ Вълодимерову княженію. X.

Мьстислава великаго князя начало княженія въ Володимерѣ [а]. Въ лѣто 6797 [б]. Князь же Мьстиславъ не притяже на погребенье тѣла брата своего Володимера [в]: но пріѣха послѣ съ бояры своими и со слугами, и ѣха въ епископью ко святѣй Богородици, идѣже положенъ бысть братъ его Володимеръ, и плакася надъ гробомъ его плачемъ великымъ зѣло, аки по отцѣ своемъ по королѣ; и утоливъжеся отъ плача, и нача розсылати засаду по всимъ городомъ. Хотящю же ему послати до Берестья, и до Каменьца, и до Бѣльска, и приде ему вѣсть, оже уже засада Юрьева въ Берестьи и во Каменци и въ Бѣльски. Берестьяни бо учинили бяхуть коромолу: еще Володимеру князю болну сущю, они же ѣхавше къ Юрьеви князю цѣловаша крестъ на томъ, рекуче: «како не достанеть стрыя твоего, ино мы твои и городъ твой, а ты нашь князь.» Володимеру же преставлешюся, и Юрьи услыша вѣсть о стрыи своемъ, и въѣха въ Берестій и нача княжити въ немъ, по съвѣту безумныхъ своихъ бояръ молодыхъ и коромолниковъ Берестьанъ. Мьстиславу же рекоша бояре его и братни бояре: «господине! сыновець твой велику соромоту возложи на тя; тобѣ далъ Богъ, и братъ твой, и молитва дѣда твоего и отца твоего, можемъ, господине, головы своѣ положити за тя и дѣти наши; пойди,

---

а) великаго кн. начало княженія мьстислава въ володимерѣ *такъ разставлены слова въ* И. б) мьстислава велик. . . . въ лѣто 6797 *пропущ. въ* X. в) володимеру же вложену въ гробъ, братъ же его не притяже на схороненье тѣла его X.

1289 первое займи городъ его Бѣлзъ и Червенъ, но тоже [а] пойдешь къ Берестью.» Князь же Мьстиславъ бяшеть легосердъ, и рече бояромъ своимъ: «не дай ми Богъ того учинити, оже бы мнѣ пролити кровь неповиньную; но я исправлю Богомъ и благословеньемъ брата своего Володимера.» И посла послы ко сыновцю своему, тако река: «сыновче! оже бы ми ты не былъ на томъ пути и не слышалъ ты: но ты самъ слышалъ гораздо, и отець твой и вся рать слышала, оже братъ мой Володимиръ далъ ми землю свою всю и городы, по своемъ животѣ, при царѣхъ и при его рядцяхъ, а вамъ повѣдалъ, а я повѣдалъ же; аже чего еси хотѣлъ, чему есь тогда со мною не молвилъ при царѣхъ? а повѣжь ми то, самъ ли есь въ Берестьи сѣлъ своею волею, ци ли велѣніемъ отца своего, абы ми [б] вѣдомо было, не на мя же та кровь будеть, но на виноватомъ? а по правомъ Богъ помощникъ и хрестъ честный; я же хочю правити Татары, а ты сѣди, аже не поѣдешь добромъ, а зломъ пакъ поѣдешь же.» Посемъ посла ко брату своему ко Львови епископа своего Володимерьского, река ему: «жалую, рци, Богу и тобѣ, зане ми, рци, есь по Бозѣ братъ ми есь старѣйшій; повѣжь ми [в], брате мой, право, своею ли волею сынъ твой сѣлъ въ Берестьи, ци ли твоимъ повелѣніемъ? оже будеть твоимъ повелѣніемъ се учинилъ, се же ти повѣдаю, брате мой, не тая: послалъ есмь возводитъ Татаръ, а самъ пристраиваюся [г], а како мя Богъ разсудить съ вами, а не на мнѣ та кровь будеть, но на виноватомъ, но на томъ, кто будеть криво учинилъ [д].» Левъ же убояся того велми, и еще бо ему не сошла оскомина Телебужины рати, и рече епископу брата своего: «сынъ мой, рци, не моимъ вѣданіемъ се учинилъ, то одинъ Богъ вѣдаеть, но своемъ молодымъ умомъ учинилъ [е]; о семъ, рци, братъ мой, не печалуй, шлю я къ нему, ать поѣдеть вонъ изъ города сынъ мой.» Епископъ же пріѣха ко Мьстиславу, и нача повѣдати рѣчь братню; Мьстиславу же любо бысть то. Посемъ же Мьстиславъ вборзѣ посла гонцѣ по Юрьи князи Пороскомъ [ж], веля воротити й назадъ, послалъ бо [з] бяшеть возводить Татаръ на сыновця своего; тогда бо Юрьи Пороскій служаше Мьстиславу, а первое служилъ Володимиру. Се же услышавъ Левъ князь, посла Семена своего Дядьковича ко сынови своему съ прочіими [и] рѣчьми, река ему: «поѣдь вонъ изъ города, не погуби землѣ: братъ мой послалъ возводить Татаръ; не поѣдешь ли вонъ, я же ти буду помочникъ брату своему [і] на тя; аже ми будеть смерть, по своемъ животѣ даю землю свою всю брату своему Мьстиславу, а тобѣ не дамъ, оже мене не слушаешь отца своего.» Семенови же ѣдущю ко Юрьеви, Мьстиславъ же посла съ нимъ Павла Деонисьевича, тъи бо ѣздѣлъ бяшеть ко Львови и вѣдаеть вси рѣчи; посла же съ нимъ и отца своего духовнаго, река Павлови: «оже ти поѣдеть вонъ сыновець ми, наряди же до мене кормъ и питье, такоже и въ Каменци наряди.» Семенови же пріѣхавшу ко Юрьеви и повѣдающи рѣчь отню, и бысть назавтрѣе [к] поѣха Юрьи вонъ изъ города съ великимъ соромомъ, пограбивъ всѣ домы стрыя своего, и не остася камень на камени въ Берестьи, и въ Каменци, и въ Бѣльски. Павелъ же Мьстиславу повѣда: «сыновець уже поѣхалъ, а ты, господине, поѣдѣ во свой городъ.» Мьстиславъ же поѣха до Берестья, ѣдущю же ему къ городу, и срѣтоша его горожане со кресты отъ мала и до велика, и пріяща й съ радостью великою своего господина. Берестьяни же началницѣ коромолѣ бѣжаша по Юрьи до Дорогичина, цѣловалъ бо къ нимъ крестъ на томъ: «не выдамъ васъ стрыеви своему.» Мьстиславъ же пребывъ мало дній въ Берестьи, и ѣха до Каменца и до Бѣльска, и ради быша ему вси людье; утвердивъ людій, засаду посади въ Бѣльски и въ Каменци, и пріѣха въ Берестій и рече бояромъ своимъ: «есть ли ловчіи [л] здѣ?» Они же рекоша: «нѣтуть, господине, изъвѣка.» Мьстиславъ же рече: «язъ пакъ

а) *Кажется должно быть* потомъ же; *въ* Х. тъже. б) мь И. в) мой *ошибк.* И. г) пристраваюся И. д) но на томъ, кто кривду вчинилъ Х. е) то . . . учинилъ *пропущ. въ* Х. ж) порусскомъ *такъ и ниже* Х. з) его *прибавл.* Х. и) съ прочными Х. і) мьстиславу *прибавл.* Х. к) заутра Х. л) ловци *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* ловчіи; *въ* Х. ловци.

уставливаю на нѣ ловчее [а], за ихъ коромолу, абы ми не зрѣти на ихъ кровь [б];» и повелѣ писцю 1289—91 своему писати грамоту [*]: Се азъ князь Мьстиславъ, сынъ королевъ, внукъ Романовъ, уставляю ловчее на Берестьяны и въ вѣкы, за ихъ коромолу: со ста по двѣ луккнѣ [в] меду, а по двѣ овцѣ, а по пятинадцать [г] десяткъвъ лну, а по сту хлѣбовъ [д], а по пяти цебровъ овса, а по пяти цебровъ ржи, а по 20 куровъ [е]; а потолку со всякого ста, а на горожанахъ 4 гривны кунъ; а хто мое слово порушить, а станеть со мною передъ Богомъ. А вопсалъ [ж] есмь въ лѣтописецъ коромолу ихъ [з]. Князь же Мьстиславъ сѣде на столѣ брата своего Володимера, на самый великый день [и], мѣсяца априля въ 10 день, и нача княжити по братѣ своемъ, правдолюбьемъ свѣтяся ко всей братьи своей и къ бояромъ, къ простымъ людемъ, и бысть радость велика тогда людемъ: се воскресеніе Господне, а се княже сѣденіе; миръ держа съ околными сторонами, съ Ляхы и съ Нѣмци, съ Литвою [і], одержа землю свою величествомъ олны по Тотары, а сѣмо по Ляхы и [к] по Литву. Тогда же Литовьскій князь Будикидъ и братъ его Будивидъ [л] даша князю Мьстиславу городъ свой Волковыескъ, абы съ ними миръ держалъ; и утвердивъ же засаду въ Берестьи и поѣха до Володимеря, и пріѣхавшу ему въ Володимерь, и съѣхашася къ нему бояре его старѣи и молодіи, бесчисленое множество. Тогда же пріѣхалъ бяшеть Кондратъ князь Сомовитович [м] ко Мьстиславу, прося собѣ помочи на Ляхы, пойти хотя на княженіе Судимирьское; Мьстиславъ же обѣща ему, а Кондрата одари и бояры его всѣ и отпусти, рекъ ему: «ты поѣдь, а я по тобѣ пошлю рать свою.» Кондратови же поѣхавшу, Мьстиславъ же совокупи рать свою, посла ю нарекъ Чюдина воеводу; и тако сѣде Кондратъ князь въ Судомирѣ княземъ Мьстиславомъ, сыномъ королевымъ, и его помочью.

Въ лѣто 6798 [н]. По Лестьцѣ же сѣде во Краковѣ Болеславъ Сомовитовичь, братъ Кондратовъ [о], и пришедъ Индрихъ князь Воротьславьскій выгна й, хотя самъ княжити. Болеславъ же, совокупивъ рать свою и [п] братью свою, Кондрата и Локотка, поидоша на Индриха [р] Кракову. Индрихъ же не стерпѣ прихода ихъ и выѣха вънъ до Воротьславля, а засаду свою посади во Краковѣ, Нѣмцѣ, лутшіи свои мужѣ, обѣщався имъ дарми великими и волостьми, а самѣхъ води ко кресту, какъ бы не передати [с] города Болеславу; они же цѣловаша [т], рекуще: «можемъ головы свои за тя сложити, а не передадимъ города;» Индрихъ же и кормъ имъ остави до изобилья. Болеславу же пришедшу съ братьею своею, и въѣха въ мѣсто, а въ городъ не лзѣ бысть въѣхати ратными [у], зане боряху [ф] крѣпко изъ него порокы и самострѣлы, тѣмже немощно бысть приступити къ нему; и сташа около [х] города, изъѣдаюче [ц] села. И бысть ѣха въ зажитье единою въздалѣ [ч] отъ города; мьстичѣ же не бьяхуся [ш] по Болеславѣ съ горожаны, но рекоша: «кто сядеть княжити во Краковѣ, то нашь князь.» И стояша у города лѣто цѣло, бьючеся у города, и не успѣша у него ничтоже.

Въ лѣто 6799 [щ]. Левъ [ъ] князь, братъ Мьстиславль, сынъ королевъ, внукъ Романовъ [ы], самъ

а) ловци Х. б) абы мь не позрѣти на нихъ кровь И. в) локнѣ Х. локтѣ *ошибк.* Е. г) а по пятидцать И. по пятнадесять Х. д) а по сту хлѣба И. е) куръ *такъ было въ* И., *потомъ поправлено* куровъ. ж) а вписалъ Х. з) *Засимъ въ* Х. *и* Е.: и утвердивъ же засаду въ берестіи и поѣха до володимеря, пріѣхавшю же ему у володимерь, и съѣхашася къ нему бояре его, старіи и молодіи, безчисленое множество; тогда же пріѣхалъ бяше кондратъ князь съмовитовичь (самовитовичь). *Сіе мѣсто см. въ* И. *ниже.* и) въ лѣто 6797 *прибавл.* Х. Е. і) и съ литвою Х. Е. к) и *нѣтъ въ* И. л) бунвидъ (бувидъ) Х. Е. м) и утвердивъ . . . сомовитовичь *эти слова въ* Х. *и* Е. *см. выше.* н) въ лѣто 6798 *нѣтъ въ* Х. Е. о) *Противъ сего въ* Е. *на полѣ показанъ годъ 1295.* п) рать свою и *пропущ. въ* Х. Е. р) на андриха (на адриха) И. Х. с) какъ вы не передадити И. т) цѣловаше И. у) ратнымъ Х. Е. ф) бороняху Х. Е. х) водаль (одаль) Х. Е. ц) изъѣздячи *ошибк.* Е. ч) воздаль Х. Е. ш) мѣстичи же не воевахуся Х.; *въ* Е. *испорчено.* щ) *вм.* въ лѣто 6799 *въ* Х. *и* Е. потомъ же. ъ) левъ *пропущ. въ* Е. ы) романомъ И.

[*] Продолжается Ерм.

1291 1300 иде въ помочь Болеславу. Пришедшу бо [а] ему ко Кракову, и радъ бысть ему Болеславъ, и Кондратъ и Локотко [б], акы отцю своему: зане бысть Левъ князь думенъ [в], и хороборъ, и крѣпокъ на рати, не мало бо показа мужьство свое во многыхъ ратѣхъ. И нача Левъ ѣздити около города, абы ему куда мочно взяти [г], горожаномъ грозу подавая; и не бысть мочно никуда же: весь бо бяше учиненъ отъ камени и утвержение его немало, порокы и самострѣлы коловоротными [д], великими и малыми. Посемъ же ѣха во станы своя, и наутрѣя же возставъ и всходящю солнцю, и пойде къ Тынцю, и бишася у него крѣпко [е], одва города не взяша; мнозіи горожани отъ нихъ избити быша, а друзіи ранени, а свои вси цѣлѣ быша [ж]. И приде Левъ опять ко Кракову, и повелѣ воемъ своимъ пристраиватися [з], хотя пойти битися къ городу, и Ляхомъ такоже повелѣ: и пойдоша вси, и полѣзоша ко забороломъ и бьяхуся крѣпко обои. И въ то веремя приде вѣсть Львови князю, оже рать идетъ на нь велика: и повелѣ перестати отъ боя и нача наряжати полкы своя, а Болеславъ съ Кондратомъ своѣ полкы, а сторожѣ пославъ на сгляданіе ратныхъ, и не бысть ничегоже; но воеводы Лядьскыи сами полошахуть й [и], абы не взяти города. Левъ же усмотрѣвъ лесть ихъ, и дума много съ бояры своими, посла рать свою къ Воротьславу воевати Индрихьвы земли: и взяша бесчисленое множество челяди, и скота и коній, и товара, зане не входила бяшеть никака же рать толь глубоко въ землю его, и придоша ко Львови съ честью великою и со множествомъ полона; Львови же радость бысть велика, оже свои вси добри здорови, а полона много. Тогда же Левъ ѣха въ Чехы на снемъ [і] ко королеви, зане любовь держаше съ нимъ велику; и докончавъ съ нимъ миръ до своего живота. Король же [к] одаривъ Льва дарми всякыми дорогыми, и тако отпусти съ великою честью; и пріѣха ко своимъ полкомъ, и радѣ быша ему бояре его и слугы его, видяще своего господина. У города же у Кракова не успѣша ничтоже, и пойде Левъ восвояси съ честью великою, војемъ бесчисленое множество полона, челяди, и скота и коній, и товара, славяще Бога и пречистую его Матерь, помогшу ему. Того же лѣта Мьстиславу князю вложи ему Богъ во сердце мысль благу: созда гробницю камену надъ гробомъ бабы своей Романовой [л], въ монастырѣ въ святаго [м], и свяща ю во имя праведнику Акима [н] и Анны, и службу въ ней створи. Того же лѣта въ Черторыйскы въ городѣ заложи столпъ каменъ.

Въ лѣто 6800 [о]. Преставися Пиньскій князь Юрьи, сынъ Володимеровъ, кроткый, смиреный, правдивый; и плакася по немъ княгини его, и сынове его, и братъ его Демидъ князь, и вси людье плакахуся по немъ плачемъ великимъ. Тое же зимы преставися Степаньскій князь Иванъ, сынъ Глѣбовъ, плакахуся по немъ вси людье отъ мала и до велика; и нача княжити въ него мѣсто сынъ его Володимиръ * [п].

Того же року короля Венгерского Кумане, албо Половцы, съ Волохами убили, именемъ Володислава [р].

Року 1299 [с]. Витенъ [т], князь Литовскій, Ленчицу мѣсто спалилъ въ Ляхохъ.

Въ лѣто 6808 [у]. Князѣ Рускіе, Левъ, Мьстиславъ Даніиловичъ, и иные княжата собрали войско великое, слышачи о войнахъ внутреныхъ въ Ляцкой землѣ межи Вацлавомъ

а) пришедшю(у) же Х. Е. б) и лестко *ошибк.* Е. в) мудрый Х. Е. г) абы куда мощно взяти его Х. Е. д) коловоротныи И. е) возставъ . . . крѣпко *испорч. въ* Х. ж) и всходящю . . . быша *пропущ. въ* Е. з) пристраватися И. и) и *нѣтъ въ* Х. Е. і) па сеймъ Е. к) вацлавъ *прибавл.* Е. л) романовое Х. м) у святаго (*неизвѣстно какого*) Х. н) іоакыма Х. о) *вм.* въ лѣто 6800 *въ* Х. тое же зимы. п) того же лѣта мьст. кн. вложи . . . володимиръ *нѣтъ въ* Е. р) *Владиславъ убитъ 1290 г. іюля 19.* с) *По Густинской Лѣтописи: 1294 года.* т) витулдъ Е. у) въ лѣто 6090 *ошибк.* Е.; *поправлено по Густ.*

* Оканчиваются Ипат. и Хлѣбн.

королемъ Ческимъ и Владиславомъ Локеткомъ; до Сендомирской земли вшедши, много имъ 1300–305
зла учинили и великую корысть и полонъ взяли, и вси цѣло возвратилися.

Въ лѣто 6812. Люблинъ Ляхи отшукали отъ Руси; былъ Люблинъ подъ Русью 57 лѣтъ.

Крижаки Прускіе Кгданскъ взяли и збурили.

Въ лѣто 6813 [а]. Нача княжѣти Кгедиминъ Витуновичь въ Литвѣ, въ Новгородку и Керновѣ, и воева на Русь крѣпко. Сихъ временъ прежде, Премышлява короля Полского убили самы Ляхы, пьяного [б], въ мѣстѣ Рогозномъ, а забили бояре Лядскіи Налецъ и Заремба; Богъ сотворилъ отмщеніе ему, понеже онъ преже жену свою, именемъ Лукерію, удави ради другое, которая просися у него, да въ единой ризцѣ пуститъ ю въ домъ: она бо бѣ рода князей Сербскихъ, съ Кашубъ, отъ поморія Варязкаго, отъ Стараго града за Кгданскомъ. По немъ Ляхи избрали Вацлава Ческаго на королевство свое, понеже Премышлявъ не имѣ сына; Владислава Локетка не восхотѣли взяти, сей Локетко много имъ зла въ земли творилъ, изогнали его изъ землѣ, ходилъ до Риму, жалуяся папѣ на Ляховъ — онъ ихъ прокля. По смерти Вацлавовой избрали его собѣ паномъ. Имѣ у себе сына Казимѣра, за него же взятъ въ жену дщерь Кгедимина князя Литовскаго, поганку, и перекрести ю; и много Ляховъ полоненыхъ Литва вмѣсто дара брачнаго [в] пусти, много бо зла Ляхомъ Литва, Жмоитъ, прежде сотвори, Ляховъ и Мазуровъ полками въ полонъ бра, сице Ляхъ единъ по гривнѣ, се есть по десети грошей Литовскихъ, въ Литвѣ и въ Руси Бѣлой продаванъ былъ, и на лошата и волы Литва межи собою ихъ замѣниваху; а на крещеніи Кгедиминовнѣ имя дано Анна. За того Локетка въ Ляхохъ бѣ гладъ великъ, во всей земли ихъ, яко матки дѣти своя ядяху и рабины малыя. Прусы и Мазошане съ княземъ своимъ Ванкомъ Ляхомъ до Куявы поплѣниша [г].

а) въ лѣто 6823 Е. *Годъ въ текстѣ поправленъ по Густинской и нѣкоторымъ Польскимъ Лѣтописямъ, которыя къ сему времени относятъ покореніе Южной Руси Литовцами.* б) пяного Е. в) зрачнаго *ошибк.* Е. г) *За симъ въ Е. начато* Сказаніе о св. Петрѣ митрополитѣ Московскомъ, *но написано нѣсколько строкъ и оставленъ пробѣлъ; далѣе (съ 73 л. до конца)* Повѣсть о побоищѣ Мамаевомъ съ княземъ Димитріемъ Ивановичемъ Володимерскимъ.

ПРИБАВЛЕНІЕ

КЪ ИПАТІЕВСКОЙ ЛѢТОПИСИ.

Густинская Лѣтопись, въ листъ, 215 л., помѣщенная въ Прибавленіи къ Ипат.*, писана Западно-Русскою скорописью XVII вѣка, и принадлежитъ Московскому Императорскому Обществу Исторіи и Древностей Россійскихъ. Въ семъ спискѣ заключаются :* а) *Заглавіе и предмова іеромонаха Михаила Лосицкаго (см. ниже);* б) *л. 2.* Лѣтописецъ о нашомъ Россійскомъ народѣ, отъ коего колѣна израсте, и како и когда въ сія страны вселися, и чесо ради Русю наречеся *(эти вступительныя главы исключены изъ печатнаго текста, какъ не входящія въ составъ Русскихъ Лѣтописей);* в) *л. 23. Русская Лѣтопись (напечатанная въ семъ изданіи);* г) *л. 172.* Наука св. Кирила философа, посланного зъ Цариграда отъ святѣйшого патріархи Николы въ Кіевъ, къ великому князю Володымеру; д) *л. 177. О чудесахъ отъ св. иконъ, явившихся на Волынѣ въ Луцкомъ повѣтѣ, въ 1708 году (вставочная статья, писанная новымъ почеркомъ);* е) *л. 179. Лѣтописецъ о началѣ Густинскаго монастыря, и* ж) *л. 191 об. Документы на недвижимыя имѣнія нѣкоторыхъ Малороссійскихъ монастырей, и другія мелкія статьи. Эта рукопись составляетъ автографъ, приготовленный для Густинскаго (упраздненнаго) монастыря.*

Къ объясненію сего списка варіантами употреблены слѣдующія рукописи :

1) Мгр. *Рукопись, принадлежавшая Мгарскому монастырю, въ листъ, 326 л., писана уставомъ въ XVII вѣкѣ. Въ началѣ :* а) *Русскій Лѣтописецъ, сходный съ* Гст.*, безъ заглавія и предмовы (см. выше);* б) *л. 276. Житіе св. великой княгини Ольги;* в) *л. 311. Сказаніе о Кіевскихъ мученикахъ Іоаннѣ младенцѣ и отцѣ его Варягѣ, и* г) *л. 312 об. Сказаніе о убіеніи св. Русскихъ князей Бориса и Глѣба. Доставлена въ Археографическую Коммиссію изъ С. Петербургской Публичной Библіотеки.*

2) Арх. VIII. *Рукопись, подаренная А. Ѳ. Малиновскимъ Московскому Главному Архиву Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, въ листъ, 268 л., уставная, XVII вѣка. Содержитъ въ себѣ Русскій Лѣтописецъ, безъ заглавія и предмовы, въ которомъ конца не достаетъ.*

Густинская Лѣтопись, такъ названная по основному списку, употребленному при изданіи, начинается Несторомъ (въ позднѣйшей передѣлкѣ) и оканчивается 1597 годомъ. Въ началѣ она составляетъ сокращеніе Ипатіевской, съ XIV же вѣка ограничивается выписками изъ Польскихъ и нѣкоторыхъ утраченныхъ Русскихъ Временниковъ. Эта Лѣтопись дополняетъ недостатокъ свѣдѣній о событіяхъ Западной Руси, въ эпоху отдѣленія ея отъ Восточной, и представляетъ довольно живой очеркъ современной Литвы и Польши, терзаемыхъ внутренними раздорами и внѣшними врагами, Татарами, Турками, Волохами и проч.; она проливаетъ свѣтъ и на состояніе Западно-Русской Православной Церкви, ослабленной раздѣломъ митрополіи и распространеніемъ Уніи. Густинская Лѣтопись въ семъ томѣ присовокуплена къ Ипатіевской, въ видѣ ея продолженія.

Особенности правописанія Мгр. *и* Арх. *списковъ доказываютъ, что «Русская Лѣтопись», въ нихъ заключающаяся, составлена едва ли не прежде половины XVII вѣка. Густинскій списокъ ея писанъ въ 1670 году; онъ исправнѣе прочихъ въ слогѣ и изложеніи, и потому принятъ въ основу сего изданія, но его не должно считать «подлинникомъ», тѣмъ болѣе что изъ предмовы іеромонаха Михаила Лосицкаго видно, что онъ былъ не сочинитель, а только переписчикъ означенной Лѣтописи.*

При изданіи, по возможности, исправлены : а) *невѣрности хронологическія, и* б) *ошибки въ отчествахъ удѣльныхъ князей, которыя составитель вездѣ прибавлялъ къ именамъ, упомянутымъ безъ отчествъ въ Ипатіевской Лѣтописи, служившей ему матеріаломъ. Остальныя погрѣшности и разнорѣчія списковъ отмѣчены въ подстрочныхъ выноскахъ особыми примѣчаніями.*

ГУСТИНСКАЯ ЛѢТОПИСЬ.

Густ. Мгар. Арх. VIII.

Кройника, которая начинается отъ потопу первого міра, и столпотворенія, и раздѣленія языкъ и разсѣянія по всей вселеннѣй, и о розныхъ народахъ, таже и о початку Славенского Россійского народу, и егда сѣде Кіевъ, и како крести благовѣрный князь Володымеръ Рускую землю, и о великомъ княженіи Кіевскомъ, и о Греческихъ царѣхъ. Списася сія кройника въ Малой Россіи, въ монастырю святой Живоначальной Троици общежителномъ Густынскомъ Прилуцкомъ, за благословеніемъ превелебного отъ Богу его милости господина отца Авксентія Іоакимовича, игумена тоей же святой обители, року 1670, мѣсяця августа 2 дня.

Предмова до чителника.

Прирожоная естъ якаясь хуть и милость противко отчизнѣ своей жадному чоловѣкови, которая кождого не иначей едно яко магнесъ камень желѣзо такъ до себе потягаеть, що оный поета Грецкій Гомерусъ яснѣ до ихъ въ своемъ текстѣ выразилъ, же ни о що недбаючи, кгды былъ отъ родства своего отдаленый презъ поиманье и южъ ся вернути не моглъ, прагнулъ видѣти наветъ дымъ своеи отчизны. Такъ и сіе авторове Кройники сей Россійское любо были людми смертелными и знали запѣвне, же смертію закрочити мусятъ, прирожоною милостію противко отчизны своеи зняты будучи, прагнули того, абы и по ихъ зенстю послѣднему роду не были прошлые рѣчи, а мяновите народови Россійскому скритые: що описали и свѣту ясне выразили, придавши напродъ отъ потопа, кгды по выистю зъ ковчега Ное якъ землю сыномъ своимъ роздѣлилъ, и которые зъ нихъ якую часть осѣли, и яковый станъ которому сынови благословилъ отъ Бога данный мѣти, зъ которыхъ народове розные вышли и въ сторонахъ розныхъ поосѣдали, и о войнахъ валечныхъ. Дотого тежъ въ Кройницѣ сей обачишъ, чителнику ласкавый, о монархіи Грецкой, якъ валечная бывала, и о початку крещенія святого черезъ благовѣрного великого князя Володымера Кіевъского, который Россію окрестивши балваны поганскіе покрушилъ, и якъ Турокъ Грецію осѣлъ. Для чого кождому чоловѣкови читанье гисторый есть барзо потребно: бо кгды бы не описано и свѣту не подано, заразъ бы зъ тѣломъ безъ вѣсти все сходило въ землю, и люде бы якъ у тмѣ будучи не вѣдали, що ся прошлыхъ вѣковъ дѣяло. Которую Кройнику прочитавши, можешъ подати до увѣдомленя и прочіимъ потребуючимъ юнѣйшымъ, до которыхъ с. пророкъ Моисей мовить: вопроси отца твоего, и возвѣститъ тебѣ, старца твоя, и рекутъ тебѣ. Але я, не бавячи предмовою сею, далей въ книгу сію отсылаю для лѣпшого зрозумѣня всѣхъ вашихъ милостей, хто схочетъ прочитати, и вашимъ милостямъ душевного спасенія и тѣлесного здравія,

зичливый писаръ тоеи Кройники іеромонахъ недостойны Михаилъ Павловичь Лосицкій.

О Кіи князи Кіевскомъ, и о созданіи Кіева, и како одолѣны быша наши Славяне отъ Варягъ и Козаровъ.

Разшедшуся Словенскому народу въ Сармаціи и сѣдшу комуждо на своемъ мѣстѣ, идѣже различно кождо ихъ прозвася (якоже вышей), не имѣяху же надъ собою общаго обладателя, или князя, но токмо кождо [а] надъ своимъ родомъ владяху: иный князь бѣ въ Новѣгородѣ, иный въ Деревлянѣхъ, иный въ Полянѣхъ и проч.; но каковы обладателѣ, или кое строеніе тогда въ нихъ бѣ [б], не мощно есть вѣдати, понеже писанія не имѣяху. Егда же начаша имѣти писаніе, отсюду начинаютъ сказовати своихъ властелинъ начало, такожде и о строеніи своея земля, яко быша въ Полянѣхъ три братія князи, Кій, Щекъ, Хоривъ, и сестра ихъ Либедь. Бяху же мужи мудри и смысленны: живяше Кій зъ родомъ своимъ на горѣ, идѣже есть увозъ Боричевъ, братъ же его Щекъ живяше на другой странѣ горы, идѣже нарицается Щековица, третій же братъ Хоривъ на третей горѣ, нарицаемой Хоревица; и бѣ тамо лѣсъ великъ, въ немъ же ловяху звѣри. Таже потомъ создаша на горѣ надъ Днѣпромъ градъ и нарекоша его Кіевъ, во имя старѣйшаго брата, бѣ же ту и перевозъ черезъ Днѣпръ; и оттолѣ начало пріятъ сей Славенскій [в] градъ Кіевъ. Людіе же тогда бяху невѣгласы и невѣдущіи Бога, ниже закона Божія имуще, но тмою идолобѣсія помрачены суще, жертвы богомерзскія богомъ своимъ приношаху, и озеромъ, и кладяземъ, и рощеніемъ, и проч., якоже бо тогда кого діаволъ прелсти и научи, тако вѣроваше и тако творяше. Кій же, о немъ же выше, бяше мужъ мудръ и смысленъ, и вся яже о себѣ мудрѣ строяше и въ родѣ своемъ мирно княжаше. Потомъ же пойде къ Цариграду, идѣже великую честь пріять отъ царя, и возвратися съ миромъ; и пришедъ ко Дунаеви, возлюби тамо мѣсто, и зрубивъ городъ [г] и нарече его Кіевъ, хотя въ немъ сѣсти: но не даяху ему тамо живущіи. Кій же, оставивъ его, пріиде ко великому Кіеву и ту пожитъ прочее время живота своего, съ миромъ скончася, такожде и братія его. Дунайцы же и донынѣ сіе городище Кіевецъ нарицаютъ. Не можемъ знати, въ кая времена и лѣта княжаше сей Кій, и колико лѣтъ княжи, и какова дѣла и строенія и брани его быша, или кто по немъ княжи, имѣяше ли сына, или нѣ, и колико лѣтъ по немъ премину до великого князя Рурика, его же боляре Аскольдъ [д] и Диръ княжаху въ Кіевѣ; о томъ бо писанія не имамы, токмо се вѣмы, яко по смерти сихъ братій многая нестроенія и междособныя брани быша, возста бо родъ на родъ. Потомъ же и Козаре пріидоша и найдоша Полянъ, си естъ Кіанъ и Древлянъ, и одолѣвше имъ повелѣша себѣ дань даяти отъ дыма по бѣлой вѣверицы; потомъ же здумавше Кіяне, вдаша имъ мечъ обоюдуостръ. Козаре же несоша сей мечъ ко князю своему и ко старѣйшинамъ своимъ, глаголюще: «се налѣзохомъ дань нову.» Старцы же рѣша имъ: «что таково и откуду?» Оны же рѣша имъ: «народъ, иже въ лѣсѣхъ и на горахъ надъ рѣкою Днѣпрскою живущій, даша намъ мечъ.» Старцы же Козарстіи, видѣвше мечъ, рекоша князю: «княже! недобро сія дань знаменуетъ; мы бо оружіемъ единыя страны острымъ, си естъ шаблею, доискахомся владѣти землею и дани отъ иныхъ взимати, а сіи, иже сицево маютъ [е] оружіе обоюдуостро, си естъ мечъ, имуть нами владѣти и на насъ дань взимати и на иныхъ странахъ;» якоже непомнозѣ и собыстся все. Не отъ своея бо воля, но Божіимъ промышленіемъ, сіе старци Козарстіи прорекоша. Якоже нѣкогда, егда Моисей, еще малъ сый, вѣнецъ Фараону съ главы сверже и ногами попра, старци Египетстіи Фараону прорекоша, яко сей отрокъ имать смирити царство Египетское, еже и

Іосифъ историкъ.

а) кождо *нѣтъ въ* Г. б) бѣ *пропущ. въ* Г. в) славный А. г) городокъ А. д) осколдъ *такъ и ниже* А. е) имутъ А.

событся во время свое: такожe и Козаре, иже первѣе надъ Русю владѣша, потомъ же отъ нихъ 842
сами обладаны быша, даже до сего дне. 862

Повѣдаютъ же и се: яко въ лѣто 6350 (842), внегда наста православный царъ Греческій Михаилъ со матерію своею Ѳеодорою, по Ѳеофилѣ Иконоборци отцѣ своемъ, въ то время ходи Русь на Грековъ, о немъ же лѣтописцы Греческіе Куропалятесъ и Кедринъ, но не вѣмы, кто князь или старѣйшина тогда бѣ въ Руси, мню, яко Аскольдъ и Диръ. Въ сіе лѣто въ Лясѣхъ избранъ бысть на княженіе Пястъ.

Въ лѣто 6353 (845). Михаилъ царъ, во четвертое лѣто царства своего, пойде землею и моремъ на Болгаровъ; они же, не могуще стати противу силѣ его, покоришася ему и просиша со княземъ своимъ креститися. Царъ же крести ихъ и князя ихъ, и миръ со ними сотворивъ, возвратися. Нѣцыи же глаголютъ, яко кромѣ брани тогда Болгаре крестишася: ищи о томъ о крещеніи Рускомъ.

Въ лѣто же 6354 (846). Варязи прійдоша изъ за моря и взимаху дани на Чуди, и Славянахъ, и на Меряхъ, и на Кривичахъ; а Козари взимаху дани на Полянехъ, и Сѣверянехъ, Вятичехъ, по бѣлой вѣверици отъ дыма.

О великомъ князи Рурику, отъ него же начатся великое княженіе Руское, и народъ нашъ Русю наречеся.

Въ лѣто отъ созданія міра 6356, а отъ рождества Христова 848, во царство благочестиваго царя Греческаго Михаила со матерію Ѳеодорою, княжащу тогда въ Лясѣхъ Пясту, возсташа Кривичи, Славяне, Чудъ и Меря на Варяги, и изгнаша ихъ за море, и не даша имъ дани; и начаша сами въ себѣ владѣти и грады ставити. Но не бысть въ нихъ согласія, ниже правды, возста же родъ на родъ и быша въ нихъ междособныя брани. Потомъ же Славяне, Чудъ и Кривичи и проч., видяще великое нестроеніе въ землѣ своей, прійдоша въ чувство и совѣтъ сотвориша, еже избрати себѣ князя отъ инаго рода, иже бы владѣлъ ими, и бранилъ ихъ[а] отъ всѣхъ врагъ и супостатъ, и не обинуяся судилъ между ими по праву. И согласившеся всѣ послаша ко Варягомъ, иже зовутся Русь, со моленіемъ глаголюще: «се земля наша добра и велика и обилна, но строенія доброго нѣсть въ ней, понеже старѣйшины не имамы: но прійдѣте княжити въ землѣ нашой и владѣти надъ нами.» Нѣцыи же глаголютъ, яко Гостомыслъ, иже бѣ у Словянъ, си есть Новгородцовъ, старѣйшина, умирая повелѣ имъ пойти въ Рускую[б] землю, во градъ Малборкъ, поискати себѣ князя; еже и сотвориша.

Кром. кн. 1, 38. Гвагв. о Руси 3. Март. Бѣл. 45. Барон.

Въ лѣто же отъ созданія міра 6370, а отъ рождества Христова 862, во царство православнаго царя Греческаго Михаила со матерію Ѳеодорою, Лядскаго же князя Пяста, собрашася отъ Варягъ три братія, Рурикъ, Синеусъ и Труворъ, съ роды своими, поемше со собою дружину многу Руси: сице бо звахуся тыи Варязи Русь, якоже друзіи зовутся Свеи, друзіи Урманы, Англяне, иныи Геты, тако и тыи Варязи нарицахуся Русь, иже прійдоша въ сію землю княжити. И сѣдоша вопервыхъ въ Словянѣхъ, и зрубиша вопервыхъ градъ[в] Ладогу и сѣде ту старѣйшый братъ Рурикъ, а Синеусъ на Бѣлѣозерѣ, а Труворъ во Изборку; и отъ тѣхъ потомъ Варягъ прозвася Руская земля. По двою же лѣту умре Синеусъ[г] и Труворъ, и пріятъ всю власть въ землѣ Руской старѣйшый братъ Рурикъ, и бысть единовластецъ всей землѣ; и пришедъ ко Илмери езеру во Словяны, и зруби тамо надъ рѣкою Волховомъ городъ[д] и нарече его

а) и боронилъ ихъ бы А. б) въ прускую А. в) городокъ А. г) таже *прибавл.* А. д) городокъ А.

862 Великій Новгородъ, и сѣде ту княжити, и раздаваше своимъ боляромъ волости [а], повелѣвая имъ городы ставити, овому даде Полоцкъ, овому Ростовъ, другому Бѣлое Озеро, и по всѣхъ тыхъ городахъ суть Варязи соселницы Словяномъ, отъ нихъ же вси Русю нарекошася. И первѣе, егда сами живяху [б], различнѣ нарицахуся: идѣже нынѣ Новгородъ Словяне, идѣже Смоленскъ и Полоцкъ Кривичи, въ Ростовѣ Меря, въ Бѣлѣозерѣ Весь, въ Муромѣ Мурома, Псковъ (Плесковъ), Дреговичи межи Припетю, Днѣпромъ и Дзвиною, Сѣвери межи Десною, Сеймомъ и Сулою, Древляне гдѣ нынѣ Оврyчовъ, Поляне гдѣ нынѣ Кіевъ, и проч. Егда же Варязи начаша надъ ними владѣти, вси Русю нарекошася до сего дне.

Чесо ради нашъ народъ Русю наречеся. Естъ здѣ недоумѣніе многимъ, откуду, и въ кая лѣта, и чесо ради нашъ Славенскій народъ наречеся Русю: на се таково разрѣшеніе имаши. Се вопервыхъ да вѣси, яко сей [в] народъ Словенскій, или Рускій, отъ своего начала даже доселѣ неединагò нарицашеся, но различными имены, по временехъ, иногда отъ мѣстъ и странъ, на нихъ же пришедше селяхуся, иногда отъ народовъ, къ нимъ же прихождаху, иногда отъ храбрыхъ вожей [г] своихъ, и проч. Исперва бо егда изъ Пафлягоніи изыйдоша, нарицахуся Генеты, Венеды, Венециды, Анты, Аляны, Роксаны, Роксоляны, акибы Русь и Аляны; Славяне отъ славы, понеже бранми славны отъ всѣхъ бяху и сами любяху славу, якоже и отъ именъ ихъ тогдашныхъ познати: Святославъ, Мстиславъ, Ярославъ, Ростиславъ, Владыславъ, Болеславъ и проч., или отъ слова, яко словни, си естъ словохранителны бяху. Грецы ихъ для тиранства Савроматы нарицаху, си естъ родъ со ехидними очима, понеже Σαῦρος значитъ ехидну, а ὄμμα око. Такожe и въ Сармаціи сѣдше различно презывахуся: Поляне, Древляне, Сѣвери, Кривичи и проч., или якоже и нынѣ, Москва, Бѣлая Русь, Волынь, Подоля, Украйна, Подгоря и проч. [д] Но обаче аще и различіе есть воименованіи волостямъ: но вѣстно есть всѣмъ, яко сіи вси единокровни и единорастлны, се бо суть [е] и нынѣ вси [ж] общеединымъ именемъ Русь нарицаются. Но откуду взятся сему славному народу сіе именованіе Русь, лѣтописци различнѣ повѣдаютъ. Едины глаголютъ, яко отъ Росса [з] князя полунощного, его же пророкъ Езекіилъ въ главѣ 38 и 39 поминаетъ, иныи отъ рѣки глаголемыя Рось, иныи отъ русыхъ власовъ, понеже въ сей странѣ изъ сицевыми власы мнози обрѣтаются, иныи отъ града Русы, лежащаго недалече Великого Новагорода, иныи отъ Русса сына Лехова, его же глаголютъ нѣкогда здѣ княжити; конечнѣе же глаголютъ, яко отъ розсѣянія Россія именуется. Сицеваго разумѣнія Страбо и Птоломей географи, и Греци бо ихъ Спорами [и], си естъ, разсѣянными нарицаютъ: понеже сей родъ, паче иныхъ всѣхъ, по многихъ странахъ разсѣянный и умноженный естъ велми. Но мню, яко паче всѣхъ сихъ достовѣрнѣйши се естъ, еже преподобный отецъ нашъ Несторъ, лѣтописца Рускій, глаголетъ, яко отъ вожа, си естъ князя своего Рурика, сіе имя пріятъ Русь: понеже въ оная времена отъ вожовъ своихъ славныхъ и храбрыхъ народы и языки обыкошася именовати, якоже Ляхи отъ Леха, Чехи отъ Чеха и проч. Сице и наша Русь отъ Рурика князя своего, иже изъ Рускія землѣ къ нимъ пришедъ, якоже вышей о томъ еже о Варягахъ [і], отъ его же рода даже и доселѣ Рускіе князи родъ свой ведутъ. При семъ великомъ князи Рурику бѣста два боярина, не княжа роду, именемъ Осколдъ и Диръ; и тыи испросистася отъ него съ роды своими ити ко Цариграду. Егда же идоста Днѣпромъ, узрѣста градъ Кіевъ на горѣ и вопросиста тамо живущихъ: «чій естъ се градъ?» Они же отвѣщаша имъ: «яко были здѣ три

Гвагн. о Руси 1, Март. Бѣл. кн. 1, 53. Кром. кн. 1, 11.

а) волности Г. б) сѣдяху М. А. в) нашъ *прибавл.* А. г) вожавей А. д) или якоже . . . подгоря и проч. *нѣтъ въ* Г.
е) и единораслни себѣ суть М. ж) единокровни . . . вси *пропущ. въ* А. з) отъ роска А. и) въпоргами(ы) *ошибк.* Г. А.
і) *Статья о Варягахъ, составляющая выписку, заимствованную изъ Стрыйковскаго, выпущена. См. Предисловіе.*

862 866 братія, Кій, Щекъ и Хоривъ, иже создаша сей градъ и измроша, а мы сѣдимъ родъ ихъ и платимъ дань Козаромъ.» Осколдъ же и Диръ осташа во градѣ томъ и совокупивше многи Варяги, начаста сѣдѣти ту и владѣти Полскою землею, си естъ Кіевскою. Рурику же княжащу въ Словянѣхъ въ Великомъ Новгороду,

Въ лѣто 863, крещена бысть вся земля Болгарская.

Стрійк. кн. 4, 148. Баронъ. Въ лѣто 6374 (866). Во 14-е лѣто Михаила царя Греческого, Осколдъ и Диръ пойдоста на Грековъ, во двою сту кораблей. Царю тогда отшедшу на Агаряны и бывшу ему уже у Чорныя рѣки, пріиде ему вѣсть изъ Цариграда отъ епарха о пришествіи Руси: но донелиже царъ возвратися, Русь пришедши многая зла въ Греческой землѣ сотвори, огнемъ и мечемъ, и уже и Цариградъ обступиша. Царъ же возвратився едва возмогъ внійти во градъ, идѣже со патріархомъ Фотіемъ во Влахернахъ въ церквѣ пресвятыя Богородици всю нощъ молитву творяху, таже и рызу пресвятыя Богородицы изнесше съ пѣніемъ въ море омочиша. И се, за молитвами пресвятой Богородици, повелѣніемъ Божіимъ, тихое море внезаапу бурею возкипѣ, и тогда ненадеждно буря безбожную Русь повоева: единыхъ бо и съ кораблями на мори разбивши потопи, другія же сокрушивши на брегъ изверже, яко едва мало ихъ отъ таковыя бѣды избы, иже со студомъ во свою землю возвратишася.

О обрѣтеніи[а] писмене Словенска и преложеніи книгъ изъ Греческаго языка на Словенскій.

О семъ лѣтописци различнѣ повѣдаютъ[б], не вѣдуще кто и когда и въ кое время изобрѣте грамоту Славенскую. Март. Бѣл. кн. 1, 13. Гвагн. о Руси 2. Нѣціи глаголютъ, яко еще святый Еронимъ, иже бѣ родомъ Славянинъ, премудръ сый въ писаніихъ и любя свой народъ Славенскій, не хотяше имъ въ безуміи пребывати, изобрѣте имъ буква и грамоту своимъ ихъ языкомъ состави; иныи же инако глаголютъ. Но достовѣрнѣйше естъ, еже глаголетъ преподобный отецъ нашъ Несторъ, лѣтописца Рускій, яко повнегда крещена бысть земля Болгарская, въ лѣто 6371 (863), прочее безъ писанія пребываху. Кромеръ кн. 3, 43. Потомъ же, въ лѣто 6374 (866), собрашася князи, Ростиславъ Словенскій, Святополкъ Муравскій, Коцелъ Болгарскій, и послаша ко царю Михаилу и Фотію патріарсѣ, глаголюще: «се земля наша уже крещена естъ, учителя же не имамы, дабы насъ наказалъ и научилъ и протолковалъ святыя Книги; мы бо не разумѣемъ ни Греческому, ни Латинскому языку; мнози бо приходятъ и отъ Латинъ и инако насъ учатъ, а мы писанія не имуще не вѣмы, что естъ вѣра наша и что намъ подобаетъ творити: но пошлѣте намъ учителя, иже могутъ намъ сказати книжная словеса и разумъ ихъ, и да протолкуютъ намъ Книги нашимъ языкомъ Славенскимъ.» Се же слышавъ Михаилъ царъ, повѣда о семъ Фотію патріарху, созва же велможъ и старецъ, повѣда имъ рѣчи и желаніе Славенскихъ князей; вси же похвалиша Бога и желаніе ихъ, и совѣтоваша со царемъ и патріархомъ, како и откуду возмогли бы изобрѣсти человѣка на се дѣло благоискусна. Потомъ нѣціи сказаша царю, яко естъ въ Солуни человѣкъ, именемъ Левъ, иже имать два сына премудра, и въ книжномъ и философскомъ ученіи изящна, и въ языку Славенскомъ искусна. Се же слышавъ царъ, абіе посла въ Солунь ко Льву, да послетъ ему сыновъ своихъ; Левъ же не умедли, но абіе посылаетъ Кирила и Меѳодія, сыновъ своихъ. Сіи же егда пріидоша ко царю, рече имъ царъ: «се присла ко мнѣ Славенская земля, просяще себѣ учителей, иже бы имъ могли истолковати святыя Книги, и не обрѣтохъ на сіе дѣло искуснѣйшихъ

а) о изобрѣтеніи А. б) не вѣдаютъ *прибавл. безъ нужды* Г. М.

866 882 кромѣ васъ; сего ради молю, идѣте къ нимъ, и во тмѣ сущихъ христіанъ просвѣтѣте святымъ Писаніемъ, и умножѣте данный вамъ отъ Бога талантъ, да мзду велію своего труда отъ него пріймете.» Они же любезно повинушася воли царевой, паче же Божіей, и пріемши священіе и благословеніе отъ патріарха Фотія, идоша въ Славенскую землю, и составиша писмена азбуковная, и преложиша на Словенскій языкъ святое Евангеліе, Апостолъ и Псалтиръ и Октоихъ, и прочія Книги. И радостны [а] быша Словяне, яко своимъ уже языкомъ имѣша святыя Книги и слышаху величія Божія. Нѣции же противишася, глаголюще: «не достоитъ никому имѣти своихъ буковъ, ниже писанія, кромѣ Еврей, и Грекъ, и Латинъ, по Пилатову писанію, еже на крестѣ Господни написа.» Бѣлскій о всемъ 236. Слышавъ же се папа Римскій Николай, запрети тѣмъ и отъ церкви таковыхъ отлучити повелѣ, дондеже покаются, глаголя: «аще не подобаетъ комуждо своимъ языкомъ хвалити Бога, како исполнится слово пророческое, еже глаголетъ: хвалѣте Господа всѣ языци? или еже апостолъ Павелъ глаголетъ: о имени Исусовѣ всяко колѣно поклонится небесныхъ и земныхъ, и всякъ языкъ исповѣсть, яко Господь Исусъ Христосъ во славу Богу Отцу? и въ Дѣяніяхъ апостолъ: во всякомъ языцѣ бояйся Бога и дѣлаяй правду пріятенъ ему естъ?» грамоту же Словенскую похвали и благослови, Словянъ же и Болгаръ наказа и утверди Кром. кн. 3, 43. во всемъ повиноватися учителемъ своимъ Кирилу и Меѳодію. Кирилъ же и Меѳодій со великимъ прилежаніемъ учаху Словянъ, и Ляховъ, и Муравовъ и проч. Потомъ же Кирилъ пойде въ Болгари, а Меѳодій оста въ Муравѣ во Словянѣхъ, его же Коцелъ постави епископомъ во Паніи градѣ [б], на мѣстѣ святаго апостола Андроника, иже бѣ единъ отъ 70 апостолъ, ученикъ святого Павла, отъ него же и посланъ бысть проповѣдати слово спасенія Словяномъ и Муравомъ. Сего ради и Павелъ апостолъ естъ нашъ Рускій апостолъ, понеже бѣ проповѣдая въ Мисіи и Иллирику, си естъ въ Славянской землѣ, идѣже и сего Андроника посылаше [в] до Муравы: едино бо есть Русь, и Словяне, и Болгары, и Муравы. Мы бо, иже нынѣ Русю нарицаемся, отъ Варягъ сіе именованіе не предъ многими лѣты пріяхомъ. Меѳодій же, о немъ же вышей речеся, посади два священника борза скорописца, иже преложиша за лѣто и за шесть мѣсяцей многія Книги, и хвалу воздавъ Богу, иже въ семъ богоспасенномъ дѣлѣ поспѣшествова ему; самъ же не преста тружаяся [г], проповѣдая и научая Славянъ и Ляховъ, имъ же устави Словенскимъ языкомъ хвалити Бога. И благослови Богъ трудъ и тщаніе его, яко и доселѣ Словянскіе народы своимъ языБѣл. о всемъ 336. комъ хвалятъ Господа; и въ Краковѣ, на Клепару [д], недавно престаша Словенскимъ языкомъ службу Божію служити.

Въ лѣто 868, по смерти Михаила царя, наста царъ Василій Македонъ.

Начало княженія Олгова.

Въ лѣто 6387 (879). Умре Рурикъ, княживъ лѣтъ 17, и предастъ младаго сына своего Игора со княженіемъ Рускимъ на руцѣ Олга, сродника своего.

Въ лѣто 6390 (882). Собра Олегъ вои многи, си естъ, Варяги, Чудъ, Словяне, Меря, Весь, Кривичи, и пойде ко Смоленску и взять градъ, и посади въ немъ мужа своего; и оттолѣ шедъ взять Любечъ, и тамо посади мужа своего. Прійдоша же ко Кіеву, и увидивъ, яко Осколдъ и Диръ тамо владѣютъ, похоронивъ воя въ лодіяхъ, другія же назади остави, а самъ приступи подъ Угорское, нося Игора млада. И посла лестію ко Осколду и Диру, глаголя: «гости есмы,

---

а) и ради М. А. б) во паніи градѣ *такъ во всѣхъ сп.; но должно читать:* въ панноніи. в) ажъ *прибавл.* А. г) принуждаяся Г. д) Kleparz *имя предмѣстія въ Краковѣ. См. Словарь Линде.*

и идемъ во Греки отъ Олга и Игора княжича; но прійдѣте къ намъ, яко къ роду своему.» 882
Осколдъ же и Диръ, не вѣдуще лести, прійдоша къ нимъ въ любовъ, якъ къ своимъ; они же 907
выскакавше зъ лодей, обступиша ихъ. И рече Олегъ ко Осколду и Диру: «вы нѣсте князи, ниже роду княжа, и здѣ княжите, азъ есмъ роду княжа;» и показа имъ Игора Руриковича младенца, и рече: «се естъ князь, сынъ Руриковъ.» И тако убиша Осколда и Дира; и несоша тѣлеса ихъ на гору, и погребоша Осколда [а] на мѣстѣ, идѣже зовется Угорское, идѣже Олминъ дворъ, посемъ на томъ мѣстѣ создана бысть церковъ святого Николы, а Дирова могила за святою Ириною. И сѣде Олегъ въ Кіевѣ, глаголя: «сей градъ буди мати всѣмъ градовомъ Рускимъ;» и бѣху въ него Словяне и Варяги, но всѣ единымъ именемъ, си естъ Русю, нарицахуся. Сей Олегъ нача городы ставити, и устави, да Славяне, и Кривичѣ, и Меря, и Новгородцы даютъ дань, мира дѣля, на лѣто отъ града по 300 гривенъ; еже даяху и до смерти Ярославли.

Въ лѣто 883. Пойде Олегъ воевати на Древляны, и убѣдивъ я̀ даяти себѣ дань по черной кунѣ.

Въ лѣто 884. Иде Олегъ на Сѣверы, и побѣдивъ я̀ вложи на нихъ [б] дань легку; повелѣ же не даяти дани Козаромъ, обѣщая ихъ отъ Козаровъ бранити [в].

Въ лѣто 885. Посла Олегъ къ Радимичемъ, глаголя: «кому дань даете?» Они же рекоша: «Козаромъ.» И рече имъ Олегъ: «не давайте Козаромъ, но мнѣ давайте.» И даша Олгу по шелягу, якоже и Козаромъ даяху. И бѣ Олегъ обладая Древляны, Поляны, Радимичи, а съ Лутичи и Тиверици имѣяше рать.

Въ лѣто 886. Прійде Михаилъ митрополитъ въ Русь, посланъ отъ Василія Македона царя Куроп. о томъ.
Греческаго и Фотія патріархи, иже увѣряя Русь вверже Евангеліе во огнь, и не изгорѣ; и симъ Зонаръ о томъ 112.
чудомъ ужаси Русь и многія кресті. Барон. 886.

Въ лѣто 887. Левъ, или Леонъ, со братомъ своимъ Александромъ нача царствовати во Грецѣхъ. Кром. кн. 3, 43.

Въ лѣто 6398 (890). Арнолфъ, кесаръ Нѣмецкій, воева на Святополка князя Муравского и Барон. Март.
уби его. Наста же по Святополку сынъ его Святобой, иже дручаше святого Меѳодія; имѣя же Бѣл. кн. 1, 46.
брань со окрестными, еще же и всѣ люди и боляре возсташа на нь, отъ страха оставивъ все, Кром. кн. 3, 39.
побѣже во пустыню и тамо житіе свое во покаяніи сконча. Царство же Муравское поплѣнено бысть и скончася: расхитиша бо его натрое, едну часть кесаръ Нѣмецкій посѣде, вторую Угры, а третюю Ляхи, яже нынѣ Шлонско [г] именуется.

Въ лѣто 895. Наста въ Лясѣхъ князъ Семовытъ, по смерти отца своего Пяста [д].

Въ лѣто 6410 (902). Леонъ царъ наятъ Угровъ на Болгаровъ; Семіонъ же король Болгарскій пойде противу Угровъ, но побѣжденъ бысть отъ нихъ, яко едва во градъ Дерестеръ убѣже.

Въ лѣто 6411 (903). Игоръ Руриковичъ дошедъ возраста, даже доселѣ во всемъ повинуяся
Олгови, и приведоша ему жену велми красну и премудру изъ Плескова, си естъ изъ Пскова, Гвагн. о Полщи 23.
именемъ Олгу. Въ то лѣто наста въ Лясѣхъ князь Лешко 4 Семовитовичъ.

Въ лѣто 6415 (907). Иде Олегъ на Греки, Игора же остави въ Кіевѣ; и поятъ со собою множество Варягъ, Славянъ, Чудъ, Мерю, Кривичи, Поляны, Сѣверы, Древляны, Радимичи, Хорваты, Дулѣбы, Тиверци: сіи бяху отъ Великой Скиѳіи. И со сими всѣми пойде Олегъ конми и кораблями, и бѣ кораблей 6000. И прійде къ Цариграду, Греци же замкнуша Судъ и градъ затвориша. Олегъ же изыйде на брегъ, и повоева вся страны окрестъ града, и неизреченная зла христіяномъ сотвори, никого же не щадя, грады и полаты красны и церкви святыя огнемъ

а) и дира *прибавл.* А. б) вложи имъ Г. М. в) боронити А. г) шлонско (*т. е. Силезія*) Г. д) въ лѣто 895 . . . пяста *нѣтъ въ* Г. М.

907 912 пожже, а каменныя разби; плѣнникомъ же, ихъ же яша, многія томленія и муки нанесе, единыхъ бо разсѣкаху, другія разстрѣляху, иныхъ же различнѣ мучаху, иныхъ въ море вметаху; и иная многая зла сотвориша, ихъ же ниедины ратныи творятъ, ихъ же не мощно естъ изрещи, еже тогда Русь христіяномъ сотвориша. Посемъ повелѣ Олегъ подъ кораблѣ колеса сдѣлати; и бывшу погодну вѣтру, пойдоша въ корабляхъ по землѣ ко граду. Видѣвше же се Грецы, убояшася и послаша ко Олгови, просяще мира, обѣщающе ему дань даяти. И ста Олегъ; изнесоша ему брашно и вино, но не хотяше сего пріяти: бяше бо со отравою устроено. И болма убояшася Грецы и обѣщаша ему дань, якову же самъ изволитъ. Олегъ же посла мужа своя къ Грекомъ во градъ строити мира, ихъ же суть имена: Карла, Фарлофа, Велмуда, Рулава, Стемида, предъ ними же Грецы обѣщашася дань даяти всегда Руси, якоже тогда даша на Кіевъ, Чернѣговъ, Переяславль. Русь же имъ обѣщася нетокмо яко не поднести оружія на Грековъ, но паче и бранити ихъ отъ сопротивныхъ. И утвердиша сей миръ клятвою между собою, христіане во церкви со крестнымъ цѣлованіемъ, Олегъ же со своими боляри, по своему древнему Рускому обычаю, кляшася богами своими, глаголюще: «аще не сохранимъ обѣщанія нашего, да не имамы помощи отъ боговъ нашихъ, ни отъ Перуна ни отъ Волоса скотія бога, и да не будемъ защищены щиты нашими, но да своими мечи изсѣчены и своими стрѣлами изстрѣляны будемъ, и да будемъ вамъ раби и въ сей вѣкъ и въ будущій, и проч.» И се сотворши Олегъ и пріимши отъ Грековъ даны, возвратися ко Кіеву съ миромъ.

Бар.911. Въ лѣто 6419 (911). Явися комета, си естъ, звѣзда копейнымъ образомъ на западѣ. Въ се лѣто умре Левъ царъ Греческій, и наста по немъ братъ его Александеръ.

Въ лѣто 6420 (912). Посла Олегъ ко Грекомъ построити мира. Симъ же посланнымъ сія суть имена: Карлы, Инегелдъ, Фарлофъ, Веремудъ, Рулавъ, Гуды, Руалдъ, Карнь, Фрелавъ, Руря [а], Актеву, Труанъ, Лидулфосъ, Стемидъ. И пріяста Греки сихъ пословъ со миромъ, и вся яже хотѣша во любвѣ со царемъ глаголаша и устроиша, въ недѣлю, септеврія 2. Еще же царъ повелѣ своимъ бояромъ водити Русь и показовати имъ, во Цариградѣ, всякую красоту, и полаты царскія и церковныя, и тамо сущую красоту, и утваръ и богатство отъ злата и каменія многоцѣннаго, и гвоздія, ими же пригвожденъ бысть Христосъ на крестѣ, и вѣнецъ терновъ [б], и хламиду багряную, и мощи святыхъ; и сказоваху имъ яже о православной вѣрѣ христіянской, хотяще ихъ увѣщати и ко православію наставити; и посемъ обдаривше ихъ доволно, отпустиша со миромъ. Послы же возвратившеся повѣдаша Олгу [в], яже видѣша и слышаша. Въ то же время помяну Олегъ о конѣ своемъ, его же бояшеся. Нѣкогда бо Олегъ вопрошаше волхвовъ: «отъ чего ми имать быти смерть?» И рече ему единъ кудесникъ: «отъ коня, его же любиши, имаши умрети.» Сего ради Олегъ повелѣ сего коня блюсти и кормити, самъ же нетокмо на немъ ѣздити, но и видити его не хотяше. Во пятое же лѣто посемъ помяну о семъ конѣ, и повелѣ конюху привести предъ себе оного коня; конюхъ же повѣда, яко давно уже здохъ [г] бяше. Посмѣяжеся Олегъ и рече: «се солгоша кудесници.» И повелѣ себѣ показати кости оного коня; егда же прійде надъ кости его, и рече: «тако [д] лжутъ волсви; се конь здохъ, азъ же живъ есмъ,» и удари ногою въ лобъ конскій, глаголя: «отъ сего ли лба мнѣ смерть имать быти?» и возступи ногою на лобъ, и изниче змія изъ лба и усѣкну его въ ногу, и отъ сего разболѣся Олегъ и умре. И плакахуся по немъ людіе плачемъ великимъ, и погребоша его на Щековици. Княживъ лѣтъ 33. Да научится здѣ кождо, яко судбамъ Божіимъ немощно естъ противитися, и смотрѣнія его, еже кому що [е] обѣща, никакоже [ж] убѣгнути, аще и грѣшными человѣки изволитъ

а) рюрпъ А. б) терновенъ А. в) и всѣмъ *прибавл.* А. г) издохъ А. д) како А. е) что А. ж) мощно *прибавл.* А.

кому явити : якоже нѣкогда Фараону [а] о гладѣ, Валаамомъ, Навходоносоромъ и проч. Въ се 912
лѣто умре злѣ Александеръ, царъ Греческій : яко живъ тако и умреть. Зри о немъ Баронѣушъ. 934 Бар.912.
И наста по немъ царъ Костантинъ, сынъ Леоновъ, младенецъ сый, съ Романомъ пѣстуномъ.
Патріархъ же бѣ Никола тогда [б].

Начало княженія Игора Руриковича.

Въ лѣто 6421 (913). По Олговой смерти нача княжити Игоръ Руриковичъ; и отступиша отъ него Древляне.

Въ лѣто 6422 (914). Иде Игоръ на Древляны, и побѣди я̑, и возложи на нихъ дань болшую отъ Олга. Въ се лѣто прійде Семіонъ, царъ Болгарскій, на Греки къ Цариграду; и сотворивъ миръ возвратися.

Въ лѣто 6423 (915). Прійдоша первое Печенѣги на Рускую землю, и сотворши со Игоромъ миръ пойдоша къ Дунаю. Въ се лѣто паки пойде Симеонъ Болгарскій на Грековъ, и поплѣни Ѳракію; Грецы же послаша по Печенѣговъ, но донелѣ прійдоша Печенѣги, князи Гречестіи сами ся закромолиша : Печенѣги же видѣвше нестроеніе во Грецѣхъ, возвратишася; Симеонъ же, видя несогласіе со собою Грековъ, пришедъ побѣди ихъ и многи грады взять. Взять же и градъ Одренъ, иже первѣе Орестовъ нарицашеся, сына Агамемнонова, идѣже Адріанъ во тріехъ рѣкахъ купався недуга избы, и потомъ нарече его во свое имя Адріянь градъ; мы же его Адрінополемъ наричемъ.

Въ лѣто 6425 (917). Греци поразиша Семіона Болгарскаго; Симеонъ же потомъ исправився Бар.917.
порази Грековъ.

Въ лѣто 6428 (920). Игоръ воева на Печенѣговъ, и побѣди я̑. Въ се лѣто поставленъ бысть царемъ во Грецѣхъ Романъ.

Въ лѣто 6429 (921). Умре Лешко князь Лядзкій, и наста по немъ Земомыслъ, сынъ его.

Въ лѣто 6437 (929). Симеонъ, царъ Болгарскій, пойде на Грековъ во велицѣ силѣ и гордо- Бар.929.
сти, и поплѣни Македонію и Ѳракію, таже прійде и къ Цариграду, идѣже многа зла окрестъ царствующаго града сотворивъ, ста полкомъ недалече Влахерны. Царъ же высла къ нему послы, хотя миритися. Симеонъ же повелѣ патріарху изыйти, да съ нимъ миритъ; патріархъ же изыйде къ нему со вельможи. Симеонъ же рече : «со самымъ царемъ хощу глаголати;» царъ же радъ бысть, и согласившеся снійдошася къ себѣ кораблями на мори. И рече Романъ, царъ Греческій, Симеону : «христіанинъ ли еси, или ни?» Симеонъ же рече : «христіянинъ есмъ [в].» Романъ же рече : «аще еси христіянинъ [г], почто кровъ христіянскую нещадно проливаеши? не вѣси ли, яко умрети имаши и судъ пріяти [д] по дѣломъ своимъ? аще богатства хощеши, наполню тя нимъ и утолю жажду твою, токмо христіянъ не губи, и миръ изволи, и живи прочее въ мирѣ.» Устыдѣжеся сихъ словесъ Симеонъ, ничтоже могій отвѣщати, но вся яже о мирѣ обѣща сотворити. Романъ же, царъ Греческій, посла ему дары великія; Симеонъ же пріемъ дары помирися и возвратися восвояси.

Въ лѣто 6442 (934). Прійдоша Угры первое на Цариградъ и плѣняху Ѳракію : Романъ же царъ сотвори миръ со Угры.

а) фараономъ *ошибк.* Г. М. б) тогда *нѣтъ въ* Г. М. в) благодатію божіею *прибавл.* М. А. г) романъ же . . . христіянинъ *пропущ. въ* Г. д) по достоянію *прибавл.* М. А.

941 945 Бар.941. Мар. Бѣл. 48, Кром. кн. 3, 46. Зонара лѣтоп. томъ 3. Въ лѣто 6449 (941). Собрався Игоръ и пойде на Грековъ, моремъ, имѣя скедій 10,000; Болгаре же, слышавше то, послаша вѣсть ко Грекомъ, яко Русь идетъ [а] ко Цариграду. Русь же приплывше по Чорному морю, начаша воевати Битинійскія страны [б], и всю страну Никомидійскую поплѣниша, и Судъ весь пожгоша. Плѣнниковъ же различно томяху: овѣхъ разтинаху, иныя стрѣлами разстрѣляху, инымъ опакъ руцѣ связавше изламляху, инымъ гвозды посредѣ главы вбиваху; грады же, и села, и монастырѣ и церкви, все огню предаша. Потомъ же прійде на нихъ отъ востока Памфиръ Деместникъ со четырдесятма тысяцма воинства, Фока же Патрикій со Македоняны, и Ѳедоръ Стратилатъ со Ѳраки, съ нимъ же бяху и сановницы боярстіи; и обыйдоша Русь вколо. Русь же видѣвше се, устремишася на Грековъ, и бысть между има сѣча зла, потомъ же къ вечеру одолѣша Грецы; Русь же побѣгоша въ лодія и бѣгоша въ землю свою. Ѳеофанъ же [в] епархъ заступи имъ зъ лодіями, имущія огнь, и начатъ на нихъ огнемъ необычно стрѣляти и палити лодія ихъ. Русь же, видяще на себѣ сіе новое и необычное видѣніе, отъ страха не могуще терпѣти, выскакаху зъ лодей въ море и топляхуся. Останцы же, иже избыша отъ тоя бѣды и возвратишася во свою землю [г], повѣдаша своимъ о страшномъ томъ огнѣ, глаголюще: «яко Грецы имуть огонь, яко молнію иже на небесѣхъ, его же на насъ пущаху и паляху насъ и лодія наша; сего ради не одолѣхомъ имъ.» Игоръ же возвратився со студомъ, начатъ совокупляти воя многи и по Варяги посла, вадя [д] ихъ на Греки, хотя паки пойти на Грековъ.

Въ лѣто 6450 (942). Симеонъ царъ Болгарскій иде на Хорваты; тамо же [е] и умре, и остави по себѣ сына Петра. Въ се лѣто родися у Игора сынъ Святославъ.

Въ лѣто 6451 (943). Паки прійдоша Угри на Цариградъ, и сотворивше миръ съ Романомъ [ж], возвратишася въсвояси [з].

Въ лѣто 6452 (944). Игоръ совокупи воя многи, Варяги и Русь, Поляны и Славяны, Кривичи и Тиверичи, и Печенѣги ная, пойде на Греки въ лодіяхъ и на конѣхъ, хотя мстити себѣ. Се же слышавше Корсунци и Болгары, извѣстиша о семъ Грекомъ. Се же слыша царъ, посла лучшія своя бояры ко Игорови, прося мира, обѣщаяся дань даяти, якоже нѣкогда Олгу, и болше сихъ; посла же и Печенѣгомъ злато и паволоки. Игоръ же пришедъ ко Дунаю, нача со своими думати о семъ. Рекоша ему бояре: «понеже царъ хощетъ намъ не бившимся дань даяти, и что сего лучше естъ? и кто вѣсть, кто одолѣлъ бы, мы ли, или оны? и со моремъ кто совѣтъ сотворилъ, соблюдетъ ли насъ, или нѣ, здравыхъ? понеже по морю, а не по землѣ ходимъ.» Послуша же ихъ Игоръ, мири со Греки и взять у нихъ дань, и клятся имъ по обычаю Рускому, и возвратися съ миромъ; а Печенѣгомъ повелѣ плѣнити землю Болгарскую.

Въ лѣто 6453 (945). Прислаша цареве Гречестіи Романъ и Константинъ ко Игору построити мира. Игоръ же посла съ ними своя мужи въ Константинъ градъ, идѣже христіяне, по своему обычаю, со крестнымъ цѣлованіемъ и грамотами въ церкви утвердиша миръ къ Руси, и яже Русь требоваше, все любовнѣ изволиша и до суду належащія вещи уставиша. Игоръ же, по своему Рускому обычаю, пришедъ на холмъ въ Кіевѣ, идѣже стояше Перунъ (нынѣ же тамо церковъ святого Василія), и тамо положи злато, и щиты и мечи и стрѣлы, и все оружіе свое, и клятся по обычаю богомъ своимъ, якоже и вышей о томъ; а христіяномъ, иже бяху отъ Варягъ и прочіихъ въ Кіевѣ много, повелѣ въ церкви святого Иліи соборной, иже бѣ надъ ручаемъ конецъ Пасынчи бесѣды, ко Грекомъ крестъ цѣловати. И тако утвердиша миръ ко Грекомъ [и];

а) моремъ *прибавл.* А. б) и по понту, даже до ираклія и пафлягонитскія страны *прибавл.* А. в) ѳеофилъ же Г. М. г) во своя земля Г. М. д) вабя А. е) идѣже А. ж) царемъ *прибавл.* А. з) въ лѣто 6451 . . . въсвояси *нѣтъ въ* Г. и) со греки А.

и отпусти Грековъ съ миромъ, обдаривъ ихъ воскомъ и скорою и челядію, и имѣ миръ со всѣми. 945
Егда же приспѣ осень, нача мыслити на Древляны, хотя на нихъ взяти болшую дань. Въ то
же лѣто рекоша дружина Игору : «отроцы Свентелди одѣшася оружіемъ и порты, а мы есмы
нази; но пойди, княже, въ дань, да и ты обрящеши и мы при тебѣ.» Послуша Игорь, пойде
къ Древляномъ въ дань и примышляше ко первой дани, и многая людемъ насилія творяше, такожде
и мужи его; егда же побра дань, возвратися ко Кіеву. И паки размысливъ, рече дружинѣ
своей : «идѣте вы со данію, азъ же еще умедлю здѣ;» и пославъ своя воя вся, токмо со
малою дружиною оста, хотя еще болшаго имѣнія. Слышавше же Древляне съ княземъ своимъ
Малымъ [а], рекоша : «аще ся ввадитъ волкъ ко овцамъ, то относитъ по единой все стадо, донелиже
не убіютъ его : то аще сего не убіемъ, всѣхъ насъ изгубитъ.» И послаша къ нему : «почто Кром. кн. 3, 46.
идеши [б], понеже побралъ еси всю дань?» но не послуша ихъ Игорь. Древляне же изшедше Мар. Бѣл.
изъ града Коростѣня, убиша Игора и дружину его, понеже мало ихъ бѣ, и погребоша его. кн. 1, 50. Гвагн. о
Естъ же и доселѣ тамо могила Игорова. Княживъ въ Кіевѣ лѣтъ 32. Олга же бѣ въ Кіевѣ, со Руси 3.
сыномъ своимъ Святославомъ младенцемъ, и съ кормилцемъ Асмулдомъ, и воеводою Свентелдомъ.
Рекоша же Древляне : «се убихомъ князя Руского; еще же возмемъ Олгу княгиню его
за своего князя Нискина [в], а Святославу Игоровичу сотворимъ еже хощемъ.» Послаша же Древляне
въ лодіяхъ своихъ преимущихъ людей 20 ко Олзѣ, и присташа подъ Боричевомъ. Услышавши
се Олга, посла и призва къ себѣ послы Деревскія [г], глаголюще : «добрѣ прійдосте, гостіе?»
Они же рекоша : «добрѣ прійдохомъ.» Она же рече : «глаголите, что ради прійдосте?»
Они же рекоша : «посла насъ Древенская земля, рекущи [д] сице : да не гнѣваешися, яко мужа
твоего убихомъ, бяше бо мужъ твой яко волкъ восхищая и грабя; а наши князи добри суть,
иже распасли суть Деревскую землю; но и ты пойди за князя нашего Нискина [е].» Рече же имъ
Олга : «люба мнѣ есть рѣчъ ваша, понеже мнѣ своего мужа уже не воскресити; но пойдѣте
нынѣ въ лодія ваша, азъ же утро призову васъ и еже хощете сотворю.» Въ то время повелѣ
Олга ископати ровъ, и рано пославше по ихъ, повелѣ ихъ въ ровъ вметати и живыхъ землею
присыпати. Таже посла Олга ко Древляномъ, глаголя : «аще мя право просите, пришлѣте по
мя вся мужи нарочитыя, да во великой чести пойду за вашего князя : понеже не вѣмъ, аще
пустятъ мя свои людѣ.» То слышавше Древляне, послаша всю старѣйшину свою. Олга же повелѣ
имъ баню запалити [ж], да ся первѣе измыютъ; егда же Древляне внійдоша во баню, повелѣ
ихъ Олга сожещи и зъ банею. И сицевыми лукавствы всю старѣйшину Деревенскую [з] изгуби.
То сотворши посла еще ко Древляномъ, да приготуютъ [и] меды и прочая яже на браки,
яко «да тамо пришедши плачуся прежде мужа своего, таже сотворимъ бракъ [і] со княземъ вашимъ;»
извезоша медовъ много, и прочая приготоваша яже на браки. Пришедши же Олга со
своими на гробѣ мужа своего, и плакася по немъ, и повелѣ могилу велику усыпати надъ гробомъ
его. Древляномъ же зшедшимся сотвори учрежденіе веліе, а своимъ отрокомъ повелѣ служити;
егда же попишася, тогда Олга повелѣ своимъ отрокомъ побити я̀. И тако убиша ихъ
тогда пять тисящъ, а Олга возвратися ко Кіеву.

[а] древляне князя своего въ малой дружинѣ *ошибк.* Г. *Въ Лавр.* слышавше же деревляне, яко опять идеть, сдумавше со княземъ своимъ маломъ. [б] не идеши Г. М. [в] *Въ Лавр.* за князь свой малъ. [г] деревянскія *такъ и ниже* Г. [д] посла . . . рекущи *пропущ. въ* А. [е] *Въ Лавр.* за князь нашь за малъ. [ж] напалити А. [з] всю старшину деревскую (деревенскую) М. А. [и] да готуютъ А. [і] браки Г. М.

Начало княженія Святослава Игоровича.

946 955 Въ лѣто 6454 (946). Олга со сыномъ своимъ Святославомъ собра воя многи и храбры, и иде на Деревскую землю; изыйдоша же Древляне противу имъ, идѣже сняшася обои. Святославъ же вопервыхъ суну копіемъ на Древляны, потомъ же и вся Русь нача крѣпко братися, дондеже одолѣша. Древляне же, не могуще стерпѣти, побѣгоша и затворишася во градѣхъ. Олга же устремися на Коростѣнь градъ, идѣже мужъ ея убитъ бысть [а]: но браняхуся изъ града крѣпко. Олга же стоя тамо подъ градомъ все лѣто, и не може его взяти. Потомъ рече Олга ко гражданомъ: «почто, безумныи, хощете гладомъ изомрети, не хотящеся покорити? а иныи уже всѣ грады мнѣ покоришася и дань даша, и нынѣ уже безъ страха пребываютъ во градѣхъ и селѣхъ.» Оны же рекоша: «и мы хотѣли быхомъ покоритися, но боимся, да не мстиши на насъ мужа [б] своего.» Олга же рече [в]: «уже азъ мстила есмъ многажды на старѣйшинахъ вашихъ и на прочіихъ, а нынѣ уже дани требую, а не мести.» Они же изволиша дати дань, якую же сама изволитъ. Олга же рече: «вѣмъ, яко нынѣ обнищасте браньми и не можете ми дати, ни воскомъ, ни скорою платити: но дадѣте мнѣ нынѣ сію малую дань, си естъ, по голубу и по воробю [г] отъ дыма.» Оны воскорѣ сіе сотвориша. Олга же повелѣ голубомъ и воробямъ въ платкахъ чиръ [д] зажженый привязати до огонувъ [е], и егда смерчеся пусти во градъ голуби и вороби; птицы же сіи летѣша во градъ, кождо во гнѣздо свое, и ненадеждно запалиша градъ. Воемъ же своимъ повелѣ въ тотъ часъ пойти на градъ и избити вся во градѣ, идѣже всѣхъ старѣйшинъ Деревскихъ поби, а прочая убогія [ж] остави. И тако Олга помстившися конечнѣ мужа своего и покоривши подъ дань Древляны, возвратися въ Кіевъ. По всей же землѣ ѣздяше, и все мудрѣ строяше, и мирно княжаше, дондеже возрасте сынъ ея Святославъ.

Бар.958. Мар. Бѣл. кн. 1, 54. Кром. кн. 3, 43 и 46, въ лѣто950. Гвагн. о Москвѣ 22, въ лѣто 942. Въ лѣто 6463 (955). Пойде Олга во Греки къ Цариграду, идѣже со честію пріята бысть и любезнѣ отъ царя Константина, сына Леонова. И видѣвъ ю царъ велми красну и премудру, и глагола: «подобна еси царствовати съ нами.» Она же разумѣвши, что се знаменуетъ, и рече: «азъ погана [з] есмъ и сего ради здѣ прійдохъ, да крещуся, и аще мя крестиши самъ, добрѣ сотвориши; аще же ли не хощеши, азъ возвращуся некрещена.» И крести ю самъ патріарха Поліевктъ [и], и нарече ей имя Елена, и благослови ю патріархъ, глаголя: «благословенна ты еси въ князѣхъ Рускихъ, яко оставила еси тму и возлюбила еси свѣтъ, и благословити тя начнутъ сынове Руские;» и научи ю патріархъ о вѣрѣ, молитвѣ, и постѣ, и милостини, и о воздержаніи тѣлесномъ. Она же поклонши главу, внимаше ученію и вся пріймаше якоже губа напаема. Самъ же царъ бяше ей пріемникомъ во крещеніи. По крещеніи же призва ю царъ къ себѣ и рече: «хощу тя пояти въ жену себѣ.» Она же рече: «како мя хощеши пояти? самъ мя крестилъ еси и нарекъ мя дщерь себѣ, а во христіянехъ нѣсть таковаго закона, якоже самъ вѣси.» Зон. том. 3. И остави ю царъ и давъ ей дары многи, отпусти ю съ миромъ. Зонарасъ глаголетъ, яко тогда Ѳеофилактъ бѣ патріархъ. Возвратившижеся Олга въ Кіевъ, благодаряше Бога, яко сподобися просвѣщена быти святымъ крещеніемъ, и увѣщеваше на се и сына своего Святослава и бояръ; Кром. кн. 3, 46. онъ же никакоже хотяше, но аще кто хотяше, не браняше ему. Кромеръ глаголетъ, яко за царство Іоанна Замоски [і] Олга крестися.

а) бывъ Г. б) князя А. в) олга же рече *пропущ. въ* А. г) и по воробцю А. д) цѣрь *Лавр.; ср. Латин.* сега *воскъ.* е) до огонувъ *нѣтъ въ* А.; ogon *по-Польски значитъ* хвостъ. ж) на дани *прибавл.* А. з) *вм.* азъ погана *въ* Г. *и* М. азъ изъ почайны; *въ* А. *ошибк.* азъ познала есмь; *исправлено по Лавр.* и) *Почти во всѣхъ Русскихъ Лѣтописяхъ годъ крещенія Олги показанъ 6463 или 955; въ такомъ случаѣ ея крестителемъ, какъ сказано въ* Г. М. *и* А., *не могъ быть патріархъ Поліевктъ, посвященный въ сей санъ 956 г., апрѣля 3. L'Art de verifier les dates, IV, 92.* і) зелиски *(т. е. Цимисхій)* А.

Въ лѣто 6468 (960). Константинъ, царъ Греческій, отъ сына Романа умре отравленъ; и наста по немъ Романъ, сынъ его. Бар. 960.

Въ лѣто 6470 (962). Умре Земомыслъ князь Лядзкій; и наста по немъ сынъ его Мечиславъ, иже прежде слѣпъ родися, потомъ же просвѣти крещеніемъ Лядзкую землю. Гвагн. о Полщи 26.

Въ лѣто 6471 (963). Романъ царъ Греческій отравленъ умре; и наста по немъ Никифоръ Фока. Бар. 963.

Въ лѣто 6472 (964). Егда прійде Святославъ ко совершенному возрасту, и нача собирати воя многи и храбры. Бѣ бо и самъ храбръ и легокъ; ходяше бо аки пардусъ, брани многи творя, возовъ же на брани по себѣ не возяше, ни котловъ, ни мясъ варяше, но потонку изрѣзавъ конину или говядину, на углехъ испекъ ядяше, не имяше же ни шатра, но подкладъ постилаше въ головахъ сѣдло: таковы же бяху бояре и вое его. И ходя яко левъ по странамъ, покаряя подъ себе. Прійде же и на Волгу и на Оку рѣку, и налѣзе Вятичи, и рече: «кому дань даете?» Они же рекоша: «Козаромъ даемъ отъ рала по шелягу.» Онъ же себѣ, а не Козаромъ, повелѣ даяти.

Въ лѣто 6473 (965). Иде Святославъ на Козари. Слышавше же Козаре, изыйдоша противу ему со княземъ своимъ Хаганомъ, и соступившеся крѣпко бишася; и одолѣ Святославъ Козаромъ и градъ ихъ Бѣлую Вѣжу взятъ, и побѣди Ясы и Касоги, и прійде ко Кіеву. Въ лѣто се Мечиславъ, князь Полскій, поятъ себѣ жену Доброгнѣву у Болеслава Ческого короля, христіянина, ея же ради и самъ со всею Лядзкою землею крестися. Мар. Бѣл. кн. 1, 24. Гвагн. о Руси 3. Мар. Бѣл. 49. Кром. кн. 3, 44. Гвагн. о Полщи 26.

Въ лѣто 6474 (966). Побѣди Святославъ Вятичи, и вложи на нихъ дань.

Въ лѣто 6475 (967). Пойде Святославъ на Дунай на Болгаровъ, и бившеся съ ними, одолѣ Святославъ и взятъ у нихъ городовъ осмъдесятъ; и сѣде въ Переяславци. (Кромеръ называетъ сей Переяславецъ Дерестеръ). Святославъ же сѣдъ въ Переяславци, емляше дань на Грецѣхъ. Кром. кн. 3, 47. Март. Бѣл. 54. Гвагн. о Руси 3.

Въ лѣто 6477 (969). Никифоръ Фока царъ Греческій убіенъ бысть, и наста по немъ Іоанъ Земиска. Бар. 969.

Въ лѣто 6478 (970). Глаголетъ Бароніушъ: яко собрася на Грековъ Русь, со великимъ множествомъ различныхъ и дивныхъ народовъ, ихъ же бѣ яко по три кратъ сто тысячей. Сихъ всѣхъ Іоанъ Земиска, царъ Греческій, порази и поби, яко едва мало ихъ возвратися. Бар. 970.

Въ лѣто 6479 (971). Баронѣушъ: Грецы поразиша Русь и Болгаровъ, и самого князя Болгарского Бориса яша. Бар. 971.

Въ лѣто 6480 (972) [a]. Егда бяше Святославъ во Переяславци Болгарскомъ (по Кромеру въ Дерестерѣ), прійдоша Печенѣги второе на Рускую землю; и затворися Олга въ Кіевѣ со внуками своими, Олгомъ, Ярополкомъ и Владимеромъ. Оступиша же Печенѣзи Кіевъ въ силѣ тяжцѣ и множеству неисчетныхъ вой, яко не мощи никомуже изъ Кіева изникнути, ни вѣсти ко Святославу послати; и изнемагаху людіе гладомъ и водою. И собрашася люди со оныя страны Днѣпра въ лодіяхъ, но не могоша прейти и помощи граду, ниже вѣсти имъ дати, или отъ нихъ взяти, множества ради Печенѣговъ. И стужиша люди въ Кіевѣ и рекоша: «нѣсть ли во градѣ ниединаго, дабы моглъ изъ града за Днѣпръ вѣсть отнести отъ насъ: аще бо они утро не прійдутъ и не помогутъ намъ, предамыся Печенѣгомъ.» И обрѣтеся нѣкій отрокъ, еже восхотѣ сіе сотворити; и ради быша граждане. Онъ же изыйде изъ града со уздою и хождаше сквозѣ Печенѣговъ, вопрошая: «аще видилъ кто его коня?» умѣяше бо добрѣ языкъ Печенѣзскій, Печенѣзи же мняху его быти отъ своихъ. Онъ же ходи, аки ища коня, дондеже прійде ко Днѣпру, идѣже свергъ зъ себе одежду, поплу на оную страну Днѣпра; Печенѣзи же познавше, что есть, Кром. кн. 3, 46. Март. Бѣл. кн. 1, 54. Гвагн. о Руси 3.

---

[a] въ лѣто 6476 *Лавр.* въ лѣто 6478 Г. М.

972 975 устремишася на нь и стрѣляху къ нему, но не могоша ему ничтоже сотворити. Оныи же, иже за Днѣпромъ, поѣхаша противу ему лодіями и привезоша его ко дружинѣ, и рече имъ сей юноша: «аще не подступите утро рано подъ градъ, предатися имутъ Кіяне Печенѣгомъ.» И рече Претичь, воевода Святославовъ, ко своимъ: «подступѣмъ утро въ лодіяхъ, и вземше княгиню и княжичи и люди, умчимъ на сюю страну; аще ли сего не сотворимъ, погубити насъ имать князь.» Заутра же всѣдше въ лодія противу свѣту, пойдоша къ Кіеву и вострубиша велми, людъ же во градѣ такожде кликоша; Печенѣзи же мняху, яко князь пришедъ, и побѣгоша отъ града разно, и тогда Олга со внуки своими и людми изыйде съ Кіева къ лодіямъ. Видѣвъ же се князь Печенѣзскій, прійде и рече ко Претичу воеводѣ Святославлю: «кто се пришелъ?» и рече Претичь: «люди со оныя страны.» И рече князь Печенѣзскій: «а ты кто еси пришедъ, князь ли?» Претичь рече: «азъ не князь есмъ, но мужъ его, и пришелъ есмъ во сторожехъ, а по мнѣ идетъ безчисленное множество» (се же рече грозя ихъ). И рече князь Печенѣзскій Претичу: «глаголи ми истину, и будеши ми другъ;» и рече Претичъ: яже ти глаголю, истину глаголю, яко другу.» И даста себѣ руцѣ дружества, и дастъ князь Печенѣзскій Претичу конь, и шаблю, и стрѣлы; онъ же такожде даде ему свое оружіе, щитъ и мечъ. И тако отступиша Печенѣзы за Лыбедь, но не бяше лзѣ напоити коня на Лыбеди предъ Печенѣги. Тогда послаша Кіяне ко Святославу, глаголюще: «княже! ты чужія землѣ ищешь и блюдешь, а своея землѣ лишився, мало бо насъ не взяша Печенѣги, и матеръ твою и дѣти твоя: и аще не прійдеши и оборониши насъ, паки пришедше возмутъ насъ; како ти не жаль отчины твоея, и матере старыя, и дѣтей Кром. кн. 3, 46. своихъ?» И то слышавъ Святославъ, прійде вборзѣ со дружиною ко Кіеву, и прогнавъ Печенѣгъ въ поле, и бысть миренъ; и цѣлова матеръ свою.

Въ лѣто 6481 (973)[а]. Рече Святославъ ко Олзѣ матери и ко болярōмъ своимъ: «не любо ми естъ жити въ Кіевѣ, хощу жити въ Переяславцѣ въ Дуная (сей Переяславецъ Кромеръ Дерестеромъ называетъ), тамо бо естъ среда земля моея, тамо бо сходятся вся благая: отъ Грековъ злато и поволоки, вино и овощіе различное, такожде зъ Чеховъ и Угровъ сребро, кони, а съ Руси скора и воскъ, медъ и челядь.» И рече ему Олга: «видиши мя уже болну сущу, молю тя, пожди мало, да мя погребеши, и то сотворивъ пойди аможе хощеши; еще же и сіе заповѣдаю, да ни единого тризнища по обычаю поганскому надо мною твориши, ниже могилы сыплеши, но да мя погребетъ священникъ христіянскій, его же при себѣ имѣхъ, якоже самъ вѣсть.» И по трехъ днехъ преставися блаженная Олга, пребывши во крещеніи лѣтъ 15; и плакахуся по ней людіе плачемъ велимъ, и погребоша ю христіяне со іереи, якоже заповѣда.

Кром. кн. 3, 47. Въ лѣто 6483 (975)[б]. Великій князь Святославъ, по смерти матере своея Олги, посади сына своя по княженіи, Ярополка въ Кіевѣ, Олга въ Древлянѣхъ. Въ се же время прійдоша Новгородцы ко Святославу, просяще себѣ князя. И рече къ нимъ Святославъ[в]: «что се естъ, яко никтоже къ вамъ хощетъ пойти княжити, ни Олегъ, ни Ярополкъ?» Добриня же, воевода Святославовъ, наусти Новгородцовъ, да просятъ себѣ Володимера: пріяше бо Добриня Володымеру, понеже отъ его сестры Малюши Любчанины родися Володимеръ, иже бѣ ключницею у Олги[г], и бяше Добриня дядя Володимеру. И глаголаша Новгородцы ко Святославу: «дай намъ за князя сына своего Володимера; аще ли сего не даси намъ, мы поищемъ себѣ князя отъинуду.» И тако посла имъ Святославъ сына своего Володымера со Добринею воеводою, а Святославъ пойде ко Переяславцу Дунайскому. Въ то время царствова во Грецѣхъ Василій и

а) въ лѣто 6477 *Лавр.* въ лѣто 6479 Г. М. б) въ лѣто 6478 *Лавр.* в) и рече . . . святославъ *пропущ. во всѣхъ сп.; дополнено по Лавр.* г) олга *ошибк. во всѣхъ сп.*

Константинъ Багрянородный. Въ се лѣто Іоанъ Земиска царъ Греческій отравленъ умре, и 975
быста на его мѣстѣ царя млада, Василій имый лѣтъ 20, а Константинъ 17, сынове Романа царя. 976

Въ лѣто 6484 [а] (976). Прійде Святославъ со дружиною своею ко Переяславцу Дунайскому, Бар. року 975.
и обрѣте тамо Болгаровъ собраныхъ множество, иже затворишася предъ Святославомъ во градѣ, и бишася со Святославомъ крѣпко, и одолѣваху. Рече же Святославъ ко дружинѣ своей : «уже намъ, братіе, яко вижу, здѣ пасти; но да невсуе погибнемъ, покажемъ свое мужество.» И тако покрѣпившеся, едва ко вечеру уже одолѣ Святославъ и взять градъ, и потомъ посла ко Василію и Константину, царемъ Греческимъ: «се иду на васъ и сотворю вашимъ градомъ, якоже и симъ сотворихъ.» И рекоша Греци : «мы не хощемъ противу васъ воевати, но изволимъ дань даяти и въ мирѣ пребывати, токмо скажѣте намъ число воинства вашего, да по числу на куюждо главу дамы дань.» Се же глаголаху лестяще, да увѣдаютъ, колико естъ всѣхъ Русій. Святославъ же не поразумѣвъ лукавства ихъ, сказа имъ число людей своихъ, глаголя : «естъ насъ 20 тисящъ [б].» Грецы же пристроиша противъ его сто тысящей своихъ [в], и не даша ему дани; Святославъ же пойде на Грековъ. И пришедше Русь, узрѣвше Грековъ великое множество, и возбояшася, и рече Святославъ : «уже намъ никамо дѣтися, но волею или неволею битися, да не посрамимъ землѣ нашея Рускія, но изволимъ паче лещи костми здѣ, нежели мужество свое посрамивши бѣжати; не вѣмъ же аще и убѣжимъ, понеже бѣжащихъ насъ и дѣти удобь поразити могутъ; аще же ли кто и единъ отъ тысящи убѣглъ бы, срамъ имѣти будетъ, яко не бився отъ брани отбѣжа; аще же ли мужественнѣ умремъ, не будемъ имѣти срама : мертвіи бо не срамляются; но лучше естъ стати, и кто вѣсть, еда мы одолѣемъ, азъ же предъ вами пойду, аще ли моя глава ляжетъ, вы о собѣ промыслите.» И рекоша всѣ : «княже! идѣже твоя глава, ту и мы.» И тако сполчившеся Русь, сразишася со Греки и бишася крѣпко, и едва одолѣ Святославъ, а Греци побѣгоша; Святославъ же пойде по нихъ, бія и сѣча, грады же, монастыря и села [г] огнемъ паля и разоряя, отъ нихъ же нѣкія и доселѣ суть пусты. Царъ же Греческій Василій посла ко Святославу великія дары, отъ злата и паволокъ, прося отъ него мира; Святославъ же и не позрѣвъ на ня, повелѣ ихъ своимъ отрокомъ похоронити. Посланци же ничтоже успѣвше, возвратишася. И рече царъ : «искусимъ его, еще пошлемъ ему оружія красная въ дары;» и посла ему мечъ, и иная оружія изрядная и красная. Святославъ же любезнѣ пріемъ я̑, и начать хвалити и цѣловати царя. Возвратишажеся паки Греки ко царю, повѣдающе, яко оружіе любезнѣ пріять, паче злата, и рекоша бояре Гречестіи ко царю : «лютъ сей имать быти, яко имѣнія не брежетъ, оружіе же любитъ; но имемся ему дань даяти.» И посла царъ еще ко Святославу, обѣщая ему дань даяти, токмо да не идетъ ко Цариграду (мало бо уже и не дошелъ); и тако умолиша его. Посла же и Святославъ пословъ своихъ на миръ ко цареви, глаголя: «хощу миръ имѣти съ вами, токмо да ми даете дани по древнему обычаю, якоже за Олга и отца моего Игора; еще же да платите ми и за побіеныхъ во брани.» Царъ же радъ бысть, и созва своя сановники и боляре, и предъ ними повелѣ посломъ глаголати; послы же глаголаша, якоже повелѣ имъ Святославъ. Оны же слышавше, отъ нужда аки любовнѣ изволиста, токмо да имъ кленется, яко прочее не имать оружія на нихъ поднести, и сію роту на хартіи имъ оставитъ; Святославъ же изволи и сотвори клятву богомъ своимъ, по обычаю Рускому, положше принесенное злато, и щиты, и оружія, и стрѣлы. Сію же роту писци Гречестіи до слова написаша, сице въ себѣ имуща : «Азъ великій князь Святославъ хощу миръ и любовъ имѣти со богодухновенными и великими царями Греческими Василіемъ и Константиномъ, и со всѣми людми вашими, такожде и всѣ иже подо мною Русь, бояре и прочіи, до конца вѣка. И ротою

а) въ лѣто 6479 *Лавр.* б) есть насъ тисяща Г. М. в) сто тисящей (тысящъ) вой М. А. г) и села *нѣтъ въ* Г.

976–980 утвержаемъ, яко николиже не помыслимъ на страну вашу собирати люди, ни инаго языка приводити на страну вашу [а], и елико естъ подъ властію вашою Греческою, Корсунь и иныя грады, ниже на страну Болгарскую; и аще бы и иный кто помыслилъ се, азъ противенъ ему буду и біюся съ нимъ. На се все кленуся богами нашими, въ нихъ же вѣруемъ, Перуномъ и Волосомъ, богомъ скотіимъ; и аще сего обѣщанія не сохранимъ, еже кляхомся, да будемъ злати якоже и сіе злато, и своимъ оружіемъ да изсѣчены будемъ и да умремъ. Сію же грамоту даемъ вамъ запечатану печатми нашими, на утвержденіе мира и любве вѣчныя къ вамъ.» И тако Святославъ утвердивъ миръ со Греки, и埃 вземъ дань на живыхъ, такожде и за убіеныхъ, пойде во свою землю въ лодіяхъ даже до пороговъ. Переяславци же Дунайскія послаша ко Печенѣгомъ, глаголюще: «идетъ Святославъ въ Русь, вземъ много имѣнія отъ Грековъ и полонъ многъ, дружины же имать мало.» Слышавше же Печенѣзи о семъ, заступиша Святославу въ порогахъ; и се увѣдавъ Свентелдъ, воевода Святославль, глагола Святославу: «пойди, княже, на конехъ около пороговъ, понеже Печенѣзи стоятъ въ порозѣхъ.» Святославъ же не послушавъ его, но прійде къ порогомъ, и не може пройти; и ста зимовати въ Бѣлобережи, и не имѣяху брашна, и бысть имъ гладъ великъ, яко по полгривны бѣ конячя глава.

Кром. кн. 3, 47. Бѣл. кн. 1, 54. Гвагн. о Русп 4. Въ лѣто 6485 (977) [б]. Егда весна приспѣ, пойде Святославъ въ пороги, и нападе на него Куря князь Печенѣзскій, и порази Русь, Святослава же убивъ отсѣче главу его, и оковавъ ю во злато піяше зъ нея яко съ чаши; Свентелдъ же прійде ко Ярополку въ Кіевъ. Бысть же всѣхъ лѣтъ княженія его, по Игорѣ отцѣ его, 31.

Начало княженія въ Кіевѣ Ярополка Святославича.

Въ лѣто 6486 (978) [в]. Ярополкъ Святославичь, сынъ старѣйшый, по смерти отца своего Святослава, нача княжѣти въ Кіевѣ.

Въ лѣто 6487 [г]. Лотъ Свентелдичъ изыйде зъ Кіева на ловы, и гнаше по звѣрѣ въ лѣсѣ, во державѣ Олговой; тогда же и Олгъ Святославичь дѣяше ловы въ томъ же лѣсѣ, и срѣтъ сего Лота вопроси своихъ: «кто сей естъ?» они же повѣдаша ему: «яко сей естъ Свентелдичъ, сынъ воеводы брата твоего.» Олегъ же за гнѣвъ не разсудивъ въ себѣ, заѣха и уби его, за не же потомъ со князствомъ и животъ погуби. Свенделдъ бо по сынѣ жалѣя мысляше, како бы на Олгу мстити сына своего, и не преста наваждати Ярополка, господина своего, на Олга брата его, глаголя: «мыслитъ на тя зло Олегъ, братъ твой, и хощетъ тя убити, да возметъ подъ тобою князство Кіевское: но предвари его ты, дондеже онъ не сотворитъ тебѣ зла.» Ярополкъ же вѣрова сей лести, и начатъ на брата своего приготовлятися.

Въ лѣто 6488 (980) [д]. Пойде Ярополкъ на Олга брата своего, Олгъ же се слышавъ, собра дружину свою и иде противу Ярополку брату; исполчившеся обоп бишася крѣпко, дондеже одолѣ Ярополкъ, а Олгъ побѣжденъ бѣжа со своими до града Овручи. Егда же презъ греблю [е] прибѣгъ подъ самый градъ, отъ множества тѣснящихся у врата зопхненъ бысть Олегъ князь зъ мосту въ дебръ, идѣже летяху за нимъ много коней и людей, и прибиша й. Ярополкъ же вшедъ во градъ, пріять власть Деревскую, и посла вездѣ искати Олга брата своего; но не обрѣтоша, и рече единъ Деревлянинъ: «азъ видѣхъ вчера, яко зопхнуша его зъ моста.» И посла Ярополкъ искати его, и волочиша трупія отъ утра даже до полудня, и налѣзоша Олга подъ трупіемъ, и

а) собирати . . . вашу *пропущ. въ* Г. б) въ лѣто 6480 *Лавр.* в) въ лѣто 6481 *Лавр.* въ лѣто 6487 Г. М. г) въ лѣто 6483 *Лавр.* д) въ лѣто 6485 *Лавр.* е) предъ греблю А.

изнесше положиша его на коврѣ. И прійде надъ него Ярополкъ и плакася, и рече Свентелду 980
воеводѣ своему: «виждъ, его же хотѣлъ еси.» И погребоша его тамо, естъ же и донынѣ его 981
могила. И пріятъ власть его Ярополкъ. Имѣяше же Ярополкъ жену Грекиню, яже прежде бяше
черницею; Святославъ же красоты ради ея великія приведе ю, и даде сыну своему Ярополку
въ жену. Слышавъ же се Володымеръ въ Новъгородѣ, яко Ярополкъ уби брата своего Олга,
убояся и бѣжа за море ку Варягомъ; а Ярополкъ посади посадники своя въ Новгородѣ.

Начало княженія великого князя Владымера.

Въ лѣто 6489 (981)[а]. Прійде Володымеръ къ Новгороду, и рече посадникомъ Ярополчимъ: «идѣте ко брату моему Ярополку и рецѣте ему: Володымеръ идеть на тя.» И самъ сѣде въ Новгородѣ, и посла къ Рогволду князю Полоцкому, да ему дасть Рогнѣдъ дщерь свою за жену. Рогволдъ же призва дщерь свою и рече ей: «хощеши ли за Володымера?» она же рече: «не хощу за Володымера, но за Ярополка.» И прійдоша отроцы Володымерови, повѣдающе ему отвѣтъ Рогнѣды дѣвицы. Разгнѣважеся Володымеръ и собравъ вои многи, Варяги, Словяне, Чудъ и Кривичи, пойде на Рогволда до Полоцка; и уби Рогволда и двохъ сыновъ его, а дщерь его Ярогнѣдъ взять себѣ во жену. Сей Рогволдъ пришелъ бѣ изъ за моря, имѣ волость свою въ Полоцку, а Туръ въ Туровѣ, его же ради и Туровъ наречеся. Владымеръ же посемъ пойде на Ярополка брата своего ко Кіеву, и не може Ярополкъ стати противу Володымеру, и затворися со людми своими и со Блудомъ воеводою своимъ: и ста Володымеръ окопався на Дорогожичи, межи Дорогожичемъ и Капичемъ, естъ же сей ровъ и до сего дне. Таже Володымеръ посла тай со лестію ко Блуду, воеводѣ Ярополчу, глаголя: «попріяй ми, да быхъ убилъ брата моего; и буду тя мѣти во отца мѣсто, и многу честь возмеши отъ мене; не азъ бо начахъ братію избивати, но онъ, азъ же бояхся сотворихъ се.» И обѣщася Блудъ, и оттолѣ часто посылаше ко Володымеру, веля ему приступати ко Кіеву, а самъ мышляше убити господина своего. Потомъ же сей лестецъ глагола Ярополку: «Кіяне шлютъ къ Володымеру, хотяще тя ему дати; но побѣгни зъ Кіева, понеже не имаши здѣ пріязни къ себѣ.» Ярополкъ же не вѣдый лести послуша его, избѣже зъ Кіева и затворися во градѣ Роднѣ, на усть Рси[б]; а Володымеръ внійде въ Кіевъ, и посла къ Родну, и облеже Ярополка брата. Рече же Блудъ ко Ярополку: «видиши ли, колико вой у Володымера брата твоего? намъ ихъ не перебити; азъ ти глаголю, твори миръ со братомъ и поклонися ему.» Варяжко же, старѣйшый бояринъ Ярополковъ, не изволяше на се, но совѣтоваше, да бѣжитъ въ Печенѣги и оттолѣ[в] укрѣпившеся прійдетъ на Володымера зъ Печенѣги. Но Ярополкъ Блуда послуша паче, и изволи поклонитися брату. Блудъ же тай о всемъ извѣсти Володымеру; Володымеръ же бѣ ожидая Ярополка въ теремнѣ дворѣ отчи. Егда же прійде Ярополкъ, внезаапу взяста его на дверѣхъ два Варяга мечи подъ пазусѣ, и на томъ мѣстѣ убиста; а Варяжко бѣжа въ Печенѣги, и много потомъ съ Печенѣги[г] воева на Володымера, его же едва возмогъ Володымеръ перевабити къ себѣ. И оттолѣ Володымеръ сѣде на великомъ княженіи Кіевскомъ, и бысть единовластецъ въ Руси. Взятъ же и жену Ярополчу Грекиню, иже бѣ нѣкогда черницею, и роди отъ нея Святополка. Потомъ же Варяги начаша роптати на Володымера[д], яко не даде имъ мзды, якоже обѣщася. Володымеръ же, яко смысленъ, избра отъ нихъ мужи добры, смысленны и храбры, и даде имъ грады и села, прочіихъ же

[а] въ лѣто 6488 *Лавр.* [б] на усть рси (роси) *такъ въ другихъ Лѣтописяхъ*; *въ* Г. *ошибк.* на остін, *въ* М. *и* А. на остси. [в] и отътамо Г. М. [г] и много . . . съ печенѣги *пропущ. въ* Г. [д] его же едва . . . володымера *не достаетъ въ* Г.

981 986 отпусти во Греки; но и тамо ко царю тай посла, да расточитъ ихъ разно, егда како во единомъ мѣстѣ суще, здумаютъ нѣкую пакость сотворити. И начатъ Володымеръ властителско жити, кумири ставити на холмѣхъ: вопервыхъ постави Перуна яко старѣйшого зъ дерева, а глава его сребряна, а усъ золотый, на томъ мѣстѣ, идѣже нынѣ церковъ святого Василія; потомъ Хорса, Дажъбога[а], Стрибога, Семаргла, Мокоша. И жряху имъ всѣ людіе, наричуще ихъ богами, и приводяху имъ дѣти своя на жертву. Добриню же, уя своего, посла на свое мѣсто до Новгорода; Добриня же пришедъ до Новгорода, начатъ такожде ставити боги, якоже видѣ Володымера творяща въ Кіевѣ, и постави Перуна надъ Волховомъ, и проч., и кланяхуся[б] имъ безумныи людіе и жряху имъ жертвы. Володымеръ же, имѣя миръ отвсюду, бысть побѣжденъ похотію женскою, и бысть у него женъ шесть: первая Рогнѣдъ, отъ нея же имѣяше сына Изяслава, Мстислава, Ярослава и Всеволода, и двѣ дщери; вторая же Грекиня, яже бѣ жена Ярополча, отъ нея же роди Святополка; третяя Чехиня, отъ нея же роди Вышеслава; четвертая Чехиня, отъ нея же роди Святослава и Мстислава; пятая Болгариня, отъ нея же роди Бориса и Глѣба; шестая Грекиня, ея же ради и крестися, отъ нея же роди дщерь Марію, яже потомъ отдана бысть за первого Казимера Мниха, короля Полского, и роди Болеслава Смѣлого, иже убить Станислава бискупа Краковского. Имѣяше же и наложницъ триста въ Вышгородѣ, а двѣстѣ въ селцѣ на Берестовомъ; приводи же къ себѣ и мужескія жены и дѣвицы растлѣвая: бѣ бо несытъ блуда, якоже и Соломонъ. Но Соломонъ исперва добръ бѣ, послѣди же погибе; сей же егда во тмѣ невѣдѣнія сый, блудяше и по своихъ похотехъ ходяше, послѣди же, егда небеснымъ свѣтомъ просвѣщенъ и позна истину, спасеся.

Кром. кн. 3, 47. Гваг. о Руси 4. Бѣл. 54. Стрійк. кн. 4, 40. Длугошъ. Бар. 981.

Въ лѣто 6490 (982)[в]. Пойде Володимеръ къ Ляхомъ и зая грады ихъ, Премышль и Червенъ, и иныя грады, яже суть подъ Русію и донынѣ. Того же лѣта и Вятичи побѣди, и вложи на нихъ дань отъ плуга по шелягу, якоже и отецъ его. Въ се же лѣто князь Болгарскій Самоилъ поплѣни Греческую землю, и грады многи побра, и мощей святыхъ много во свою землю пренесе: бяше бо христіянинъ добрый, и на бранѣхъ крѣпокъ и храбръ.

Въ лѣто 6491 (983)[г]. Паки заратишася[д] Вятичи, но паки побѣди ихъ Володымеръ.

Въ лѣто 6492 (984)[е]. Иде Володымеръ на Ятвяги, и побѣдивъ я̑ взять землю ихъ, и пришедъ ко Кіеву творяше жертву идоломъ. Въ то время нѣкоего Варяга, христіанина суща, со сыномъ Іоанномъ убиша, якоже о томъ въ Житіи ихъ пространнѣе.

Въ лѣто 6493 (985)[ж]. Посла Володымеръ воеводу своего Волчія Хвоста на Радимичи, иже стрѣтъ Радимичовъ на Пещанѣ рѣцѣ, побѣди ихъ; и оттолѣ посмѣваются Радимичомъ, глаголюще: «Радимичи боятся волчія хвоста.» Сіи Радимичи бѣху отъ рода Ляховъ.

Въ лѣто 6494 (986)[з]. Иде Володымеръ со Добринею уемъ своимъ на Болгары въ лодіяхъ, а Торки идоша съ нимъ на конѣхъ. И побѣдивъ Болгаровъ, потомъ же смирися съ ними, и сотвориша роту обои, яко въ то время имать межи ними брань быти, егда камень начнетъ плавати, а хмѣль хрязнути. Здѣ приходитъ уже лѣто благопріятно и день спасенія нашому Российскому[и] народу, въ не же доселѣ во тмѣ невѣдѣнія блудящая Россія свѣтомъ истины просвѣщенна бысть, и ко познанію Бога прійде, и святымъ крещеніемъ во усыновленіе Богу приведеся: здѣ вократцѣ все по ряду скажемъ, яже о крещеніи нашея Россійскія земля, како и когда крестися, наченше отъ начала даже до великого Владымера, иже конечнѣ обще всю землю крести.

а) таже бога (даже бога) Г. М. б) и кляхуся М. в) въ лѣто 6489 *Лавр.* г) въ лѣто 6490 *Лавр.* д) затворишася Г. е) въ лѣто 6491 *Лавр.* ж) въ лѣто 6492 *Лавр.* з) въ лѣто 6493 *Лавр.* и) словенскому Г.

О первомъ крещеніи Россскомъ [а].

Разсмотряюще лѣтописцевъ многихъ, яже о крещеніи нашого славного народа Славенскаго, обрѣтаемъ, яко вопервыхъ крестися нашъ народъ Словенскій отъ святого славного Первозванного апостола Андрея, брата Петрова, якоже нашъ Рускій лѣтописца Несторъ святый пишетъ. Внегда святый апостолъ Андрей во своемъ жребіи проходя учаше, бысть уча въ Синопѣ, таже въ Корсунѣ, отнюду же пойде Днѣпромъ горѣ, и пришедъ идѣже нынѣ горы Кіевскія, ихъ же благослови и крестъ на нихъ водрузи, недалече нынѣшней браны [б] отъ полудня; такожде и о созданіи града прорече, и люди, яже тамо быша, учи и крести; потомъ же шедъ по Днѣпру горѣ даже до Новгорода Великого, и тамо такожде многія научивъ крести. Не туне бо святыя апостоли вселенную прохождаху, но учаху и крещаху, по словесѣ Господню: идѣте, проповѣдѣте евангеліе всей твари, крестяще ихъ, и проч.; и собыстся на нихъ пророческое слово: во всю землю изыйде вѣщаніе ихъ, и въ концы вселенныя глаголы ихъ. Отъ Новгорода же пойде святый Андрей по Волховѣ рѣцѣ на море Варяжское, потомъ же и до Рыму. Но сіе крещеніе въ Россіи частыхъ ради браней не распространися, якоже и старый учитель Римскій Тертуліянъ свидѣтелствуетъ, глаголя: бяше въ Сармаціи вѣра христіянская, но частыми бранми бяше угнѣтаема и не распространися. Согласуетъ съ нимъ и Бароніушъ, сице глаголя: бяше давно въ Россіи вѣра христіянская, но не вѣмы, кто имъ бѣ апостолъ, иже имъ вѣру христіянскую принесе. Да вѣдятъ же всѣ, и Тертуліянъ и Бароніушъ, яко Первозванный Андрей апостолъ въ Сармаціи нашой первый проповѣда Христа. Еще же и на иномъ мѣстѣ Несторъ святый глаголетъ, яко и Павелъ апостолъ бяше отецъ и учитель Словяномъ: понеже бяше уча въ Мисіи и Иллирику, якоже въ Дѣяніяхъ пишетъ; Мисія же и Иллирикъ Словянская земля естъ. Посемъ же Павелъ апостолъ посла Славяномъ ученика своего Андроника, единого отъ Седмидесятъ апостолъ, иже учаше и крещаше во Иллирику и въ Мисіи, си естъ, въ Болгарехъ, въ Боснѣ, во Моравѣ, идѣже потомъ въ Паніи [в] епископствоваше: но частыхъ ради браней, якоже выше рѣхъ, вѣра не распространися. Обрѣтаемъ же еще въ книгахъ Сократеса, историка церковного, яже пишетъ о соборѣ Антіохійскомъ при Овинѣанѣ [г] царѣ, идѣже поминаетъ епископа Россовъ со иными епископы, подписавшимися на томъ соборѣ; а понеже Рускій бѣ епископъ, ясно естъ видѣти, яко бяху тогда въ Русіи христіане.

Baron. in suis annal. tom. 29, anno 1514.
Gwag. o Moskwie, list 30.
Tertulian. contra Iudaeos.
Baronius 965.
Сократесъ кн. 3, 21.
Baron. 363.

О второмъ крещеніи Россскомъ [д].

Второе крестишася Словяне, якоже нашъ Рускій лѣтописца преподобный Несторъ глаголетъ, сице: Михаилъ царъ, во четвертое лѣто царства своего, пойде всею силою своею на Болгары; оны же не могуще стати силѣ его, просиша креститися, царъ же крести ихъ и князя ихъ, и сотворивъ миръ съ ними возвратися. Куропалятесъ же глаголетъ тако о крещеніи Болгаровъ, ему же и Баронѣушъ согласуетъ: Борисъ, кролъ Болгарскій, противенъ сый Грекомъ, имѣяше во узахъ нѣкоего велможу Греческого, именемъ Ѳеодора Куфару, человѣка смысленна и разумна, и отъ него многа слышавъ извыче яже о вѣрѣ христіянстѣй. Бѣ же въ то время плѣненна отъ Грекъ и сестра сего князя Болгарского Бориса, и бѣ въ полатѣ у царицы Греческія, идѣже окрестися и навыче совершеннѣ вѣры христіянскія, такожде и грамотѣ научися, юже

Куроп. том. 3.
Бар. 845.

а) россійскомъ А. б) *См. въ Словарѣ Линде* brama, brana, ворота городскія. *Въ* А. брамы. в) *Чит.* въ панноніи. г) *Чит.* при іовіанѣ *императорѣ, царствовавшемъ въ 363 — 364 г.* д) росском *нѣтъ въ* А.

потомъ Борисъ князь Болгарскій измѣни за оного вышпомянутого Ѳеодора Куфару; изъ нея
же Борисъ имѣяше великое поощреніе ко вѣрѣ христіянской: понеже теплою душею и сердцемъ
горящимъ всегда всѣяваше слово спасенія на нивѣ сердца его. Но еще единаче въ невѣріи
пребываше. Егда же гладъ великій попусти Богъ на его землю, припаде ко правому Богу, и
ненадеждно прохладу и утѣшеніе пріять и отъ глада избывъ, умысли креститися. Поможе ему
ко вѣрѣ и се: внегда здаше себѣ новыя красныя полаты, и хотя оныя иконнымъ писаніемъ
украсити, призва смысленного иконописцу Меѳодія мниха, повелѣвая ему иконнымъ писаніемъ
полаты сія украсити: яко да будутъ тамо различныя ловитвы, звѣры, гады и птици, «или что
можеши смыслити таково страшно, еже бы человѣкъ видя очима сердцемъ убоявся.» Мнихъ же
не вѣдя ничтоже страшнѣе быти паче Втораго пришествія Христова и геенны, сего ради въ полатѣ
его написа Второе пришествіе Христово, и Страшный судъ, и геенну. Егда же князь видѣ
оное писаніе, и како святыхъ вѣнчаютъ, грѣшныхъ же во огнь вметаютъ и проч., вопроси о
томъ иконописца мниха; мнихъ же елика вѣдяше сказа князю. И того ради сей князь Борисъ
ужасеся душею и восхотѣ креститися, и посла ко царю Михаилу и къ его матери Ѳеодорѣ,
Бар.866. прося у нихъ епископа, да его креститъ. Егда же пришедъ епископъ, научивъ его вѣрѣ, и въ
нощи крести и нарече имя ему Михаилъ: бояшебося князь своихъ людей невѣрныхъ. Но единаче
не утаися, увѣдаша бо яко князь крестися и собрашася на него: но князь маломъ дружиною[а],
имѣя крестъ на корогвѣ и призывая Христа, порази ихъ и ко крещенію приведе свой
Crom. list 48, въ лѣто 869. народъ Болгарскій. Естъ же о томъ свидѣтелство, како крестишася Словяне, и въ Кромеру.
Паки на другомъ мѣстѣ святый Несторъ поминаетъ, яко крестися Болгарская земля вся. Согласуетъ
Baron. 863. сему и Баронѣушъ, идѣже глаголетъ о листѣ святого Фотія, въ немъ же листѣ поминаетъ
Crom. list 43. святый Фотій, яко уже Русь и Болгаре крестишася. Кромеръ поминаетъ, кто и како.
Паки святый Несторъ пишетъ, яко собрашася князи Словенскіи, Святополкъ, Ростыславъ и
Коцелъ, и послаша ко царю Михаилу и патріарху Фотію, глаголюще: «се земля наша уже
крещенна естъ, учителя же не имамы, дабы насъ наказалъ, и научилъ, и протолковалъ намъ
святыя Книги: мы бо не разумѣемъ ни Греческому, ни Латинскому языку; мнози бо приходятъ
и отъ Латинъ, и инако насъ учатъ, и проч. Царъ же и патріархъ повелѣша со тщаніемъ искати
таковаго человѣка, дабы имъ моглъ ихъ языкомъ Писаніе протолковати: и обрѣтоша въ Солунѣ
Crom. list 43. у нѣкоего человѣка Лва двохъ сыновъ, Меѳодія и Кирила, мудростію и житіемъ паче иныхъ
свѣтящихся, ихъ же послаша ко Словяномъ, Болгаромъ и Муравомъ. Меѳодій же и Кирилъ ко
Словяномъ пришедше, изложиша имъ буква и Книги изъ Греческого языка на Словенскій преложиша,
наченше отъ Евангелія и Апостола и проч.; людей же крещенныхъ во вѣрѣ утверждаху,
Кром. 43. Бѣл. о всемъ 230. невѣрныхъ же учаху и крещаху въ Болгарѣхъ, Словянѣхъ, Моравѣ и Полщи. Аще же
восхотѣлъ бы кто отъ любопытныхъ вопросити: кто бѣ тогда патріархъ во царствующемъ
градѣ? понеже въ то время Фотій со Игнатіемъ крамоляхуся: да вѣстъ, яко Игнатій изгнанъ
Бар.855. бысть отъ престола своего, якоже Баронѣушъ глаголетъ, а Фотій наста въ его мѣсто и бѣ даже
Бар.867. до лѣтъ 867, егда Игнатій паки пріять престолъ свой отъ Василія Македона царя, а Фотій пойде
въ монастырь, Тумбра[б] названый; и аще Славяне крестишася отъ Меѳодія и Кирила при Михаилѣ
Бар.863. царѣ, въ лѣто 863, кто прочтетъ Баронѣуша томъ 9 и добрѣ тамо внемлетъ, увидитъ
извѣстно, яко въ то время Фотій престолъ патріаршества держаше.

а) въ малой дружины А. б) гумбра А.

Третее крещеніе.

Третее крестишася Словяне, си естъ наша Русь, при патріарсѣ Фотіи, по смерти Игнатія патріархи, при Василіи Македонѣ царѣ, якоже историкъ церковный Зонаръ и Куропалятесъ глаголетъ. Егда Василій царъ сотвори миръ со Рускимъ народомъ, хотяше ихъ привести ко истѣннѣй вѣрѣ, еже они обѣщашася; посла же имъ царъ митрополиту Михаила и иныхъ епископъ. Словяне же раскаявшеся глаголаху: «аще не видимъ прежде чудесъ бывающихъ о имени Христовѣ, его же ты проповѣдаеши, не имемъ вѣры.» Михаилъ же рече: «коего чудесы требуете?» Они же рекоша: «книга Евангелія, яже учитъ о вѣрѣ Христовѣ, да воврежена будетъ во огнь, и аще во огнѣ не згоритъ, по сему познаемъ, яко великій есть Богъ, его же ты проповѣдаеши.» Метрополитъ же повелѣ возгнѣтити огнь и вложи во огнь Евангеліе, а самъ воздѣвъ руцѣ на небо помолися; егда же огнь изгорѣ, обрѣтоша Евангеліе всецѣло и ничимъ же врежденно. Сіе чудо видѣвше Русь, вѣроваху и крестишася. Въ то время, по смерти Игнатія, паки возведенъ бысть Фотій на престолъ, Василіемъ Македономъ царемъ; и отселѣ естъ вѣдити, яко Фотій тогда бѣ, понеже Игнатій умре въ лѣто 878, якоже Бароніушъ повѣдаетъ, а по немъ абіе наста Фотій и патріаршествова даже до лѣтъ 886, си естъ, до смерти сего Василія Македона. Сего же Михаила посылаше патріархъ Фотій въ лѣто 886, сіе же бысть якоже мню при Олгу князю Рускомъ.

Зонар. 3, 112, и Куроп. и проч. Бар. 886. Кром. 3, 43.

Бар. 878.

Бар. 886.

Четвертое крещеніе.

Четвертое же крестися Русь отъ Грековъ за Олги княгинѣ, жены Игора князя, бабы же Володымерови. Сія Олга ходи во Цариградъ навыкати вѣры ко патріарху Поліевкту, по смерти Ѳеофилакта патріархи, при цари Греческомъ Константинѣ седмомъ, въ лѣто 955, яко нашъ Рускій лѣтописца глаголетъ, а ведлугъ Бароніуша лѣто 958; идѣже патріархъ научи ю вѣры и крести ю, и нарече имя ей Елена, и благослови ю, глаголя: «благословенна ты во женахъ Руских, и въ послѣдняя роды благословити тя начнутъ сынове Рустіи;» царъ же бысть пріемникомъ. И тогда возвратившися Олга въ Рускую землю, многихъ ко вѣрѣ приведе, токмо сына своего Святослава не може увѣщати. Зонаръ глаголетъ, яко тогда Ѳеофилактъ бѣ патріарха.

Март. Бѣл. 54.

Зонаръ томъ 3.

Бар. 958.

Зонаръ томъ 3.

Пятое и конечное крещеніе.

Пятое же конечнѣ крестися Русь отъ Грековъ за Володымера великого князя Руского сицевымъ образомъ, якоже Несторъ святый глаголетъ: Въ лѣто 6494 (986), начаша приходити къ Володымеру различныя народы, хваляще ему свою вѣру: вопервыхъ прійдоша Болгары вѣры Махометовы, хваляще ему свою вѣру. Володымеръ же вопроси ихъ: «какова естъ ваша вѣра?» Они же рекоша: «вѣруемъ Богу, а Махометъ насъ учитъ обрѣзати тайныя уды, женъ имѣти якоже кто хощетъ, и сласти всякія наслаждатися; по смерти же обѣщаетъ Махометъ дати комуждо седмдесятъ женъ, потомъ же соберетъ всѣхъ красоту и вложитъ на едину, и та будетъ ему жена, съ нею же всякія радости и сласти по смерти наслаждатися будетъ; токмо здѣ свиніяго мяса не ясти и вина не пити, и проч.,» ихъже срама ради не достоитъ писанію предати. Володымеръ же сладко слыша яже о женахъ, бѣ бо велми любя жены; но нелюбо бысть ему обрѣзаніе удовъ и непитіе вина, глаголя: «мы не можемъ безъ того быти, понеже въ питію Руси все веселіе естъ.» Прійдоша же Нѣмцы и отъ Рыма, повѣдающе ему свою вѣру; но не

Стрійк. кн. 4, 135. Длугошъ томъ 1, кн. 3. Меховита. Март. Бѣл. кн. 1, 55. Бѣл. стар. кн, 3, 237.

986 987 возлюби и сихъ вѣры. Прійдоша же и Жидове, повѣдающе свою вѣру, и вопроси ихъ Володымеръ: «гдѣ естъ земля и царство ваше?» Они же рекоша: «наша земля естъ Іерусалимъ и окрестныя ея; но понеже разгнѣвахомъ Бога грѣхами нашими, расточи насъ Богъ по всей вселенной, а землю нашу даде христіаномъ.» И рече Володымеръ: «како вы иныхъ учите, а сами есте отриновены отъ Бога? аще любилъ бы васъ Богъ, то не бы васъ расточилъ по чужимъ землямъ; еда и намъ мыслите тождe сотворити?» Стрійк. кн. 4, 137. Въ тое же лѣто царствующу во Грецѣхъ Василію и Константину, присла патріарха Никола Хрисоверхъ Кирила философа ко Владымеру, со великими дары; посла же и запону златотканную, на ней же бѣ истканно [а] Второе пришествіе Христово и Страшный судъ. Иже сей философъ много поучивъ Володымера, отъ начала міру Писанія и пророчества яже о Христѣ сказа ему, и тайны вѣры христіянскія открывая, якоже о томъ Несторъ святый пространно пишетъ; послѣды же сказа ему и о Второмъ пришествіи Христовомъ и Страшномъ судѣ, и скончавъ словеса отдаде Владымеру златотканную запону; юже видѣвъ Владымеръ, вопроси Кирила: «что се естъ?» Кирилъ же сказа ему, яко прійдетъ Господь судити праведныхъ и грѣшныхъ, и праведныхъ своихъ, иже обрящутся по смерти одесную его, послетъ во царство небесное на вѣчное веселіе, грѣшныхъ же, иже обрящутся ошуюю его, послетъ во геенну во огнь неугасающый и безконечныя муки; и прочая вся подробну сказа ему. Володымеръ же воздхнувъ и рече: «добро симъ, иже одесную Бога, горе же симъ, иже ошуюю его.» Философъ же рече: «и ты аще хощеши одесную стати, то крестися.» Володымеръ же внять глаголемымъ отъ философа, но еще размышляше, глаголя философу: «пожду еще мало, дондеже извѣстно испытаю о вѣрахъ.» И обдаривъ философа, съ миромъ и честію великою отпусти его. Въ сіе лѣто нача Господь испускати луча своея благодати на землю Рускую, хотя ю извести изъ тмы на свѣтъ.

Въ лѣто 6495 (987). Созва Володымеръ вся боляры своя и старцы градскія, и рече имъ: «се приходиша ко мнѣ Болгаре вѣры Махометовы, приходиша и Нѣмцы, Рымляне и Жидове и проч., кождо хваляще свою вѣру;» и сказа имъ, како кождо еже о своей вѣрѣ сказова ему. «Послѣди же всѣхъ,» рече, «прійдоша ко мнѣ Грецы, хуляще вся вѣры на землѣ, свою токмо хваляще, и сказоваху ми многая чудная и преславная вещи, наченше отъ начала міру даже доселѣ; сказуютъ же, яко и другій естъ свѣтъ, и яко по смерти человѣкъ воскреснетъ, и аще что благо сотворилъ будетъ, тамо вовѣки имать радоватися, а грѣшныи вовѣки мучитися.» Рекоша старцы къ Володымеру́: «никтоже когда свое хулитъ, но паче хвалитъ; но ты аще хощеши правду познати, то имаши мужи, ихъже посли по различнымъ землямъ и вѣрамъ, да видятъ Стрійк. кн. 4, 132. Кром. кн. 3, 42, Длугошъ. Меховита. коегождо ихъ вѣру и како кто служитъ своему Богу, и потомъ сошедшеся тебѣ скажутъ.» Володымеръ же, послушавъ ихъ, посла мужей смысленныхъ и разумныхъ десять, да поряду по землямъ ходятъ, соглядающе вѣры и службы коегождо народа и языка. Посланныи же хождаху по различнымъ странамъ, соглядающе коегождо вѣру и како кождо служитъ своему Богу. Послѣди же всѣхъ прійдоша къ Цариграду, и шедше ко царемъ Василію и Константину, сказаша вину странства [б] своего. Царъ же радъ бысть, и посла ко патріарху Николаю [в], глаголя: «прійдоша Русь испытати вѣры нашея, но пристрой церковъ и клиросъ, и самъ съ ними сотвори свѣтлое празденство, да увѣдятъ Русь славу Бога нашего.» Патріархъ же Николай украси церковъ, якоже бѣ мощно, кандилы и инными церковными красотами, и самъ во пресвѣтлыхъ одеждахъ, со епископы и священники, службу Божію творяху и празденство свѣтло совершаху. Царъ же пословъ Рускихъ воведе во церковъ и постави ихъ на таковомъ мѣстѣ, отнюду

а) истинно *ошибк.* Г. М. б) странничества М. А. в) сергію *такъ и ниже* Г. М.; *но согласно Лѣтосчисленію (см. выше), такъ должно быть, какъ въ* А. *Въ Лавр. безъ имени патріарха.*

же вся и видити и слышати могутъ; они же видивше неизглаголанную красоту хвалы Божія 987 988 и пѣнія, и яко свѣтъ небесный тогда всѣхъ осѣни, яко отъ того преславнаго видѣнія во изумленіи быша, и мнящеся на небѣ, а не на землѣ стояти. Потомъ же Николай патріархъ, и цареве Василій и Константинъ, даша имъ дары и отпустиша ихъ со великою честію. Егда же возвратишася посланныи ко Владымеру, созва Владымеръ паки боляре и старцы своя, и повелѣ, да предъ ними посланныи скажутъ, яже видѣша и слышаша. Посланницы же сказоваху вся по ряду, гдѣ что видѣша и слышаша [а], еже о вѣрѣ коегождо языка и о службѣ ихъ; но всѣ не возлюбиша [б] ихъ вѣры. Потомъ же начаша казати, что у Грековъ видѣша: «егда пріидохомъ во Греки, ведоша насъ во церковъ свою, идѣже оны Богу своему служать, и видѣхомъ тамо неизглаголанную красоту церкве, и пѣнія, и одежды іерейскія ихъ, и яко потомъ и облакъ свѣтлый осѣни всѣхъ, яко отъ сего во изумленіи быхомъ, не вѣдяще на землѣ или на небесѣ быхомъ; и нѣсть таковыя красоты и славы нигдѣже на землѣ; сего ради вѣруемъ, яко истинная се вѣра есть и истинный Богъ со сими токмо людми пребываетъ» и проч. И рѣша бояре къ Володымеру: «аще бы недобра вѣра Греческая была, то не бы баба твоя Олга во Цариградѣ крестися.» Володимеръ же рече: «гдѣ же восхощемъ креститися [в]?» Боляре же рѣша: «гдѣ ти, княже, любо есть.»

Въ лѣто 6496 (988). Согласившися Володымеръ со всѣми бояры и старцы, пойде на Греческую землю, и пришедъ ко Корсуню, его же обступи. Корсуняне же бишася крѣпко изъ града съ Володымеромъ, и не може взяти града Володымеръ, доидеже обрѣтеся во градѣ нѣкто навѣтникъ и предатель, именемъ Анастасъ [г], иже написа на хартіи ко Владымеру, глаголя: «аще хощеши взяти градъ, отъими имъ прежде воду, яже идетъ во градъ трубами подъ землею;» и назнамена въ хартіи мѣсто, идѣже бяху трубы, и сію хартію привяза ко стрѣлѣ и стрѣли нею ко Владымеру. Володымеръ же прочетъ, повелѣ на уреченномъ мѣстѣ искати трубы, яже обрѣтъ повелѣ посѣщи [д]; и тако отъять Корсуняномъ воду. Они же не имѣюще во градѣ воды, неволею отверзоша градъ и предашася Владымеру. Пріемъ же Володымеръ славный и крѣпкій градъ Греческій Корсунь (нынѣ же тамо Кримъ [е]), и весь той островъ, глаголемый Таврику, посла ко Василію и Константину царемъ Греческимъ, глаголя: «се взяхъ градъ вашъ Корсунь; но прошу, дадѣте ми сестру свою Анну во жену, и сотворю съ вами миръ навѣки, и Корсунь возвращу вамъ.» Слышавше же се царіе Гречестіи, печалны бѣша, понеже не хотѣста сестры своея дати за поганина [ж], и посласта ему грамоту, сице глаголя: «не достоитъ намъ христіяномъ за поганыя дѣвицъ даяти; но аще хощеши сестру нашу имѣти, то крестися и получиши еже желаеши, но что сего боліе и царство небесное наслѣдиши, и съ нами единонравенъ и въ любвѣ будеши; аще ли не крестишися, не можемъ тебѣ дати сестры нашея.» (Глаголютъ нѣцыи, яко уже сія царевна имяше пойти за Оттона третего кесара Рымского, уже бо и слово Baron. 1088. Ditmarg. lib. 7. бѣ [з] на се даша). Володымеръ же на сію грамоту посланнымъ сице рече: «глаголите царемъ, яко крещуся, понеже недавно извѣстно испытахъ презъ своихъ мужей, яко паче всѣхъ вѣръ ваша вѣра лучша есть, сего ради люблю вѣру вашу и служеніе вашего Бога; но пришлѣте епископа, да мя креститъ.» Се слышавше царіе, и нехотящую сестру свою посласта къ Володымеру, глаголюще ей: «умилосердися надъ землею христіянскою: аще бо ты не пойдеши, не престанетъ сей человѣкъ плѣнити землѣ нашея; и кто вѣсть, еда Господь дастъ, яко тебе ради крестится Володымеръ со всею землею своею, и обратитъ Господь къ себѣ тобою Рускую землю;»

[а] посланницы же . . . и слышаша *нѣтъ въ* Г. М. [б] но всѣмъ не любишася (не любышася) М. А. [в] володимеръ же . . . креститися *пропущ. въ* Г. [г] во градѣ . . . анастасъ *нѣтъ въ* А. [д] повелѣ ихъ пресѣщи М. А. [е] нынѣ же тамо кримъ *нѣтъ въ* А. [ж] за погана А. [з] себѣ М. А.

988 еже и бысть. И посла съ нею архіерея, и священники, и боляры и сановники, моремъ, въ корабляхъ, въ Корсунь. И егда прійде царевна въ Корсунь въ полаты царскія, тогда, смотрѣніемъ Божіимъ, Владымеръ возболѣ очима и ослѣпе, и начатъ смущатися, «еда како бози разгнѣвашася, яко хощу ихъ оставити вѣру и креститися;» и тогда посла къ нему царевна, глаголя: «аще хощеши здравъ быти и видѣти, вѣруй въ Бога христіанского и [а] крестися, инако бо не избудеши слѣпоты.» И се слышавъ Володымеръ и рече: «аще се истина будетъ, по истинѣ великъ естъ Богъ христіянскій;» и повелѣ креститися. Епископъ же Корсунскій со всѣми священниками огласивъ прежде, таже крести Володымера, во церквѣ святой Софіи, посредѣ града, и нарече имя ему Василій; и егда возложи на нь руцѣ епископъ, абіе прозрѣ, якоже нѣкогда Павелъ апостолъ. Се же видя Владымеръ прослави Бога, яко приведе его въ сію вѣру истинную; и то видѣвше дружина его и боляре многи крестишася. И по крещеніи приведоша ему царицу на обрученіе, и потомъ научиша его, что естъ вѣра христіянская, и како естъ утвержденна на соборахъ Вселенскихъ отъ Святыхъ отецъ, и да блюдется еретиковъ, иже не согласуются со исповѣданіемъ вѣры нашея православнокаѳолическія, ихъже проклинаетъ церковъ наша православная, такожде и вѣры Рымскія да блюдется. И тако вся по воли Божей совершивше въ Корсунѣ Владымеръ, и утверди миръ и любовъ со Греки, возвратися со царицею въ Кром. кн. 3, 43. Кіевъ. Приведе съ собою первого митрополита въ Россію Михаила, великого житіемъ, и иныхъ епископовъ, іереовъ, пѣвцовъ, монаховъ; взятъ же и мощи священномученика Климентія, лежащія въ Корсунѣ, и ученика его Фива, и положи въ Кіевѣ; поемъ же со собою и оного Анастаса Корсунянина, иже научи его, како градъ взяти, и прійде въ Кіевъ со радостію великою. И посади первого метрополита въ Кіевѣ, сего великого житіемъ Михаила, и повелѣ крестити сыновъ своихъ, ихъже имѣяше дванадесятъ. Потомъ же посла Володымеръ проповѣдники по всему граду, глаголя: «да утро соберутся всѣ на Днѣпръ, малыи и великіи, старіи и младіи, нищіи и богатіи; аще ли же кто въ то время не обрящется, сей противенъ ми естъ.» Наутрѣе же прійде самъ Владымеръ со священники и епископы на Днѣпръ, и собрася къ нему весь градъ, всякаго чину и возраста безчисленное множество, отъ мала и до велика; и повелѣ всѣмъ внійти въ воду, старѣйшимъ во глубочайшое мѣсто, малымъ же около брега, и повелѣ ихъ Владымеръ крестити; и тогда священницы стояще на брезѣ, молитвы крещенія творяху, и тако крестиша народъ. И бѣ видѣти радость велію о толицѣ множествѣ спасаемыхъ. Владимеръ же радовашеся душею, яко позна Бога и толико множество душъ приведе Господеви. Посла же по всѣхъ градѣхъ и селѣхъ крестити всѣхъ, иже подъ областію его суть, потомъ же разоряти идолы и ставити церкви; повелѣ же брати отрочата въ наученіе книжное, матере же безумныи яко по мертвыхъ плакахуся по дѣтѣхъ своихъ. О семъ конечномъ крещеніи Рускомъ, иже бысть при великомъ Владымери, въ лѣтахъ не согласуютъ лѣтописци: преподобный Несторъ, лѣтописца Рускій, и иные Рускіе лѣтописци глаголютъ: отъ созданія міру въ лѣто 6497, а отъ рождества Христова 989; Мартинъ Бѣлскій, книга 1, листъ 55: лѣта 990; Гвагнинъ о Руси, листъ 5: также лѣта 990; Кромеръ, книга 3, листъ 43: лѣта 980; Бароніушъ: въ лѣто 1008; Янъ Длугошъ, листъ 108: въ лѣто 992; Стрійковскій: въ лѣто 980 [б].

О идолахъ Рускихъ.

Здѣ нѣчто скажемъ о богахъ Рускихъ, не яко достойни суть воспоминанія, но да увидимъ, каковою слѣпотою тогда діаволъ помрачилъ бяше человѣки и въ таковое безуміе приведе, яко

а) вѣруй . . . христіанского и *нѣтъ въ* М. А. б) янъ длугошъ . . . въ лѣто 980 *нѣтъ въ* А.

988 нетокмо не знаху истиннаго Бога, но еще приведе ихъ въ се [а], яко и худымъ и бездушнымъ вещемъ и стихіямъ богоподобную честь воздаваху. Вопервыхъ Перконосъ, си есть Перунъ, бяше у нихъ старѣйшый богъ, созданъ на подобіе человѣче, ему же въ рукахъ бяше камень многоцѣнный аки огнь [б], ему же яко Богу жертву приношаху и огонь неугасающій зъ дубового древія непрестанно паляху; аще ли бы случилося за нерадѣніемъ служащаго іерея когда сему огню угаснути, таковаго іерея безъ всякого извѣта и милости убиваху. Вторый Волосъ, богъ скотій, бяше у нихъ во великой чести. Третій Позвиздъ, Ляхи его нарицаху Похвистъ; сего вѣрили быти бога аеру, си есть воздуху, а иныи погоды и непогоды, иныи его вихромъ нарицаху, и сему Позвизду, или вихру, яко Богу кланяющеся моляхуся. Четвертый Ладо (си есть Pluton), богъ пекелный; сего вѣрили быти богомъ женитвы, веселія, утѣшенія и всякого благополучія [в], якоже Еллины Бахуса; сему жертвы приношаху хотящіи женитися, дабы его помощію бракъ добрый и любовный былъ. Сего Ладона, бѣса, по нѣкакихъ странахъ, и донынѣ на крестинахъ и на брацѣхъ величаютъ, поюще своя нѣкія пѣсни, и руками о руки или о столъ плещуще, Ладо, Ладо, преплетающе пѣсни своя, многажды поминаютъ. Пятый Купало, якоже мню, бяше богъ обилія, якоже у Еллинъ Цересъ, ему же безумныи за обиліе благодареніе приношаху въ то время, егда имяше настати жатва. Сему Купалу, бѣсу, еще и донынѣ по нѣкоихъ странахъ безумныи память совершаютъ, наченше іюня 23 дня, въ навечеріе Рождества Іоанна Предтечи, даже до жатвы и далѣй, сицевымъ образомъ [г]: съ вечера собираются простая чадъ, обоего полу, и соплетаютъ себѣ вѣнцы изъ ядомого зелія, или коренія, и препоясавшеся быліемъ возгнѣтаютъ огнь, индѣ же поставляютъ зеленую вѣтвь, и емшеся за руцѣ около обращаются окрестъ оного огня, поюще своя пѣсни, преплетающе Купаломъ; потомъ презъ оный огонь прескакуютъ, оному бѣсу жертву себе приносяще. Шестый Коляда, ему же празникъ прескверный бяше декаврія 24. Сего ради и нынѣ, аще и благодать Рождествомъ Христовымъ осія насъ и идолы погибоша, но единаче діяволъ еще и доселѣ во безумныхъ память свою удержа: сему бѣсу въ память простая чадъ сходятся въ навечеріе Рождества Христова, и поютъ пѣсни нѣкія, въ нихъ же аще и о Рождествѣ Христовомъ поминаютъ, но боліе Коляду бѣса величаютъ. И негодѣ бысть безумнымъ людемъ сихъ боговъ: не довѣряху бо имъ, ниже смѣяху положити на нихъ совершенную надежду, и въ лѣпоту не бысть бо на кого уповати; но имѣяху еще и болѣй боговъ, си есть, Хорса, Дажбога, Стрибога, Семаргла, Мокоша, иныи же кладяземъ, езеромъ, рощеніямъ жертвы приношаху. Отъ сихъ единому нѣкоему богу на жертву людей топяху, ему же и донынѣ по нѣкоихъ странахъ безумныи память творятъ [д]: во день пресвѣтлого Воскресенія Христова, собравшеся юніи и играюще, вметаютъ человѣка въ воду, и бываетъ иногда дѣйствомъ тыхъ боговъ, си естъ бѣсовъ, яко воментаемыи во воду, или о древо, или о камень, въ водѣ разбиваются и умираютъ, или утопаютъ; по иныхъ же странахъ не вкидаютъ въ воду, но токмо водою обливаютъ, но единаче тому же бѣсу жертву сотворяютъ.

Кром. кн. 3, 42. Гваг. о Полщи кн. 6, по Москвѣ кн. 5, по Прусѣхъ. Мар. Бѣл. 52 и 63.

Кром. кн. 3, 42. Март. Бѣл. 52. Гваг. о Пол. 26.

О погибели боговъ и о умноженіи благочестія въ Россіи [е].

Володымеръ же, окрестивши землю Рускую, погуби идоловъ со великимъ безчестіемъ. Перуна бо, яко болшаго, повелѣ привязати коневи за опашъ и влещи зъ горы ко Днѣпру, и пристави мужей десятъ, да влекущаго идола біютъ, и се творяше, не яко древо чуяше біеніе, но да

[а] *вм.* яко нетокмо . . . въ се *въ* Г. ихъ собѣ. [б] ему же въ рукахъ . . . огнь *нѣтъ въ* Г. М. [в] благополученія Г. М. [г] *Противъ сего въ* А. *на полѣ index :* соботки на якую память. [д] *Противъ сего на полѣ index :* поливаня водою на великъ день. [е] *Вм. сего заглавія, въ* М. *и* А. *на полѣ index :* погибель боговъ руских.

988 990 болшее безчестіе бѣсу нанесетъ; иныхъ же идоловъ повелѣ вметати, единыхъ во огнь, иныхъ же въ воду, и капища ихъ раздруши и не почи, дондеже до конца идолскую память погуби. И то видѣвше безумныи плакахуся, яко тако бози ихъ погибоша; смысленныи же рѣша: «смысленный естъ нашъ князь, и аще бы онъ вѣдалъ, яко добри суть бози, не бы ихъ оставилъ и тако губилъ, и иную вѣру пріймалъ; такожде и бояре наши смысленѣйшыи понеже познаху, яко бози сіи суть прелесть, сего ради со княземъ крестишася. Потомъ же Володымеръ нача церкви ставити и благочестіе умножати. И посемъ рече: «не добро естъ, яко мало естъ градовъ около Кіева,» и нача ставити городы по Деснѣ, по Острѣ, по Трубеши, по Сулѣ, постави же и надъ Стугною градъ и нарече его во свое имя Василѣвъ [а]; и нача избирати мужей лучшихъ отъ Словянъ, и Чуды, и Кривичъ, и Вятичъ, и тѣми насели грады тыя. Имяше же частыя рати съ Печенѣги; но помощію Божію одолѣваше имъ. Посемъ же посла Володымеръ къ женѣ своей Рогнѣдѣ, глаголя: «азъ, убо, отнели же крещенъ есмъ и пріяхъ вѣру и законъ християнскій, подобаетъ ми едину имѣти жену, юже нынѣ пояхъ во христіянствѣ; ты же избери себѣ отъ велможъ моихъ, его же хощеши, и сочетаю тя ему.» Она же отвѣщавши рече ему: «еда ли тебѣ требѣ естъ царства небесного, мнѣ же не требѣ его? ксему же бывши княгинею, како могу стерпѣти у слуги твоего раба быти? но прошу уневѣсти мя своему Христу, и да пріиму святый ангелскій иноческій образъ;» еже любо бысть Володымеру. Сынъ же ея Ярославъ, хромъ сый отъ чрева матере своея, иже бѣ при ней сидя, егда услыша сія словеса отъ матере своея, возблагодари Бога о разумѣ и добромъ изволеніи ея; и абіе здравъ бысть и начатъ ходити, доселѣ не ходивъ. Рогнѣдѣ же пострижеся во иночество, и наречено бысть имя ей Анастасія. Володымеръ же посла паки во Цариградъ ко патріарху Николаю, да послетъ ему болѣй епископовъ; и посла ему епископа Іоакима Корсунянина, Ѳеодора, Ѳому, и проч.

О княжении Володымеровомъ.

Въ лѣто 6498 (990). Пойде Володымеръ во землю Славенскую и страну Залѣскую, въ Суждалстѣй области и въ Ростовстѣй, и постави тамо надъ рѣкою Клязмою градъ, и нарече его первымъ своимъ именемъ Владимиръ, и созда церковъ пресвятой Богородици соборную; повелѣ же людей повсюду крестити и церкви ставити, даде же имъ первого епископа Ѳеодора. И оттуду пришедъ въ Ростовъ, и тамо раздруши идола Волоса, бога скотія (о немъ же ищи въ Житіи преподобнаго Авраамія Ростовского чудотворца); и постави имъ епископа Ѳому. Потомъ же прійде во Великій Новгородъ, и постави тамо архіепископа Іоакима Корсунянина. Сей Іоакимъ архіепископъ раздруши въ Новгородѣ идола Перуна, и потомъ повелѣ его увязавъ ужи влещи въ рѣку Волховъ; иныхъ же пристави влекомаго бити, не яко древо чуяше біеніе, но да бѣсъ въ немъ дѣйствовавый посрамится. И се чудо дивно явися, яко бѣсъ въ немъ доселѣ живый не стерпѣ сего поношенія, начатъ велми жалостно и болѣзненно веліимъ гласомъ вопити: увы, увы! горе, горе! яко впадохся въ руцѣ сихъ немилостивыхъ человѣкъ, иже вчера мя яко бога почитаху, нынѣ же толика ми зла нанесоша; увы мнѣ! увы мнѣ! что имъ прочее сотворю?» Людіе же единаче влечаху его, біюще, и пришедше на мостъ вринуша его въ рѣку Волховъ, идѣже абіе погрязе во глубину, и помалѣ явися зъ воды; единъ же нѣкто человѣкъ верже на него палицею, онъ же яземъ палицу, верже нею на мостъ и уби тамо мужей килка [б]; порази же слѣпотою Новгородцовъ, яко оттолѣ въ сіе время, даже донынѣ, въ коеждо лѣто на томъ

а) во свое крещенное имя василевъ (василiевъ), *а на полѣ* василковъ заложенъ М. А. б) нѣсколко А.

мосту люди собираются, и раздѣлшеся надвое играюще убиваются. Потомъ же Владымеръ раздѣли 990
Рускую землю на 12 княженій, сыномъ своимъ дванадесятимъ, ихъже имѣ отъ многихъ 996
женъ: вопервыхъ, посади на великомъ княженіи Новгородскомъ старѣйшаго сына своего Вышеслава, въ Полоцку Изяслава, Святополка въ Туровѣ, умершу же Вышеславу въ Новгородѣ посади тамо Ярослава вмѣсто него, Бориса же въ Ростовѣ, а Глѣба въ Муромѣ [а], Святослава въ Деревѣхъ, Всеволода въ Володымери, Мстислава [б] въ Тмуторакани, Станислава въ Смоленску, Судислава въ Плесковѣ, си есть въ Псковѣ, Позвизда въ Волынію. Посла же съ ними и священники, заповѣдая сыномъ своимъ, да кождо по всей области своей повелѣваетъ учити и крестити людей, и церкви ставити; еже и бысть.

Въ лѣто 6499 (991). Восхотѣ Володымеръ создати въ Кіевѣ церковъ пресвятой Богородици каменную, и призва майстеровъ отъ Грекъ; юже яко нача и созда, и украси иконами и кресты и прочіими красотами, якоже достоитъ церкви царской, и отда ей все елико взялъ бяше въ Корсуни, сребро и злато, и кресты, и иконы, и книги. Такожде и мощи святого священномученика Климентія, папы Римского, и ученика его Фива положи въ ней; и пристави въ ней служити священники Корсунскія, и поручи ю Анастасу Корсунянину.

Въ лѣто 6500 (992). Заложи Володымеръ Бѣлъградъ, и приведе въ онь нарочитыхъ людей: бѣ бо любяше сей градъ паче иныхъ градовъ. Созда же и инѣхъ много градовъ [в]. Въ сіе лѣто посвященъ естъ Леонтій митрополитъ Кіеву отъ Евстафія патріархи.

Въ лѣто 6501 (993). Иде Володымеръ на Хорваты, и побѣди я̑; и едва прійде изъ войны Хорватскія, и се прійдоша Печенѣги со оныя страны Сулы. Володымеръ же пойде противу имъ, и устрѣте я̑ на Трубешѣ рѣцѣ на бродѣ; и не смѣяху оба къ себѣ пойти. Потомъ же князь Печенѣзскій пріѣха къ рѣцѣ, и рече къ Володымеру: «почто имамы кровь многу проливати? но поставлю азъ единого мужа борца, а ты поставъ другаго; аще твой одолѣетъ моему, не воюемъ въ твоей землѣ за три лѣта, аще ли мой твоему одолѣетъ, воюемъ за три лѣта.» И повелѣ Володымеръ искати такова мужа, и не обрѣте. Печенѣзы же що день поваблюще борца, стужаютъ [г]. Потомъ же прійде нѣкто мужъ къ Володымеру, повѣдая ему и глаголя: «княже! азъ прійдохъ здѣ на брань со четырма сынами, но естъ у мене дома сынъ меншый, его же никтоже николиже преборовъ, понеже велми силенъ естъ.» Приложи же и се: «яко нѣкогда сварящумися на него, оному мнущу кожіе, и разгнѣвася на мене и преторже кожи, яже въ рукахъ держаше; и вѣмъ, яко можетъ одолѣти Печенѣгу сему, его же, княже, повели привести къ себѣ и искуси его о силѣ.» Володымеръ же повелѣ его привести. И раздраживше быка дивіяго, пустиша на него; онъ же хвати рукою за бокъ бѣжащаго быка, и елико перстми взятъ [д], исторже кожу со мясомъ изъ быка, яко всѣмъ дивитися. Наутрѣе же посла его Володымеръ братися со Печенѣгомъ, его же аще и великъ и страшенъ бяше, побѣдивъ и уби. Видѣвше же се Печенѣзы, отъ страха побѣгоша; Володымеръ же гна по нихъ, сѣкущи. И тамо, помощію Божіею, прогна Печенѣговъ, и на томъ мѣстѣ заложи градъ Переяславъ: понеже отрокъ Рускій перея славу отъ Печенѣгъ. Отрока же того и отца его сотвори мужми великими, а самъ со славою возвратися въ Кіевъ.

Въ лѣто 6504 (996). Совершенна бысть церковъ пресвятой Богородици Десятинная, въ ней же помолися Богу Володымеръ доволнѣ, якоже нѣкогда Соломонъ въ своей церкви, и украси ю, якоже выше рѣхомъ, и сотвори праздникъ великій; еще же повелѣ, да во вѣчныя роды даютъ десятину на сію церковъ всякаго сана и чину. Въ се же лѣто прійдоша Печенѣзи въ силѣ

а) въ муровѣ Г. М. б) въ деревѣхъ . . . мстислава *пропущ. въ* Г. в) созда же . . . градовъ *пропущ. въ* Г. г) владимеру *прибавл.* А. д) перстами заятъ М. А.

996 тяжцѣ къ Василеву, Володымеръ же изыйде противу ихъ въ малой дружинѣ; и сразившися
997 съ Печенѣги не возможе стати противу силѣ ихъ, и побѣже отъ брани и едва сокрыся подъ мостомъ, идѣже сотвори обѣтъ Богу поставити церковъ Преображенія Христова въ Василковѣ, аще его Богъ сохранитъ отъ Печенѣгъ (бѣ бо тогда день Преображенія Господня). По сей брани исполни Володымеръ обѣщаніе свое Господеви, и постави церковъ красну въ Василковѣ, и сотвори учрежденіе веліе на вся своя бояры, и милостыня велія убогимъ творяше; потомъ же, на Успеніе пресвятой Богородицы, пришедъ въ Кіевъ то же творяше, и сей чинъ по вся лѣта живота своего творяше, имѣя миръ со околными землями, си естъ: со Болеславомъ королемъ Полскимъ, и Стефаномъ королемъ Угорскимъ, и Андроникомъ [а] королемъ Ческимъ. Бяше же попремногу милостивъ на убогія, и не ускоряше [б] человѣка погубити, аще и за великую вину: сего ради умножишася татіе, разбойници [в] и прочіи зліи человѣци, и глагола къ Володымеру метрополитъ: «почто, княже, злыхъ не казниши?» онъ же рече: «боюся грѣха.» Метрополитъ же и старцы рѣша: «ты поставленъ еси отъ Бога властелинъ на наказаніе [г] злымъ и милованіе добрымъ, достоитъ ти казнити злыхъ съ испытаніемъ; аще бо не казниши злыхъ [д], виждъ, яко добрымъ злѣ дѣеши, понеже за твоимъ нерадѣніемъ умножаются злыи на пакость добрымъ, но погуби злыхъ, да добрыя въ мирѣ живутъ.»

Въ лѣто 6505 (997). Пойде Володымеръ къ Новгороду собирати вой на Печенѣговъ, непрестанно бо пакости дѣяху; слышавше же Печенѣзы, яко отшелъ естъ князь, прійдоша во велицѣ силѣ и обступиша Бѣлогородъ: но не можаху его взяти. Времени же не малу минувшу, начатъ во градѣ гладъ крѣпокъ быти; граждане же не имуще ниоткуду же помощи, совѣтъ сотвориша предатися Печенѣгомъ, да не гладомъ погибнутъ. Мужъ же нѣкто, иже не бысть въ совѣтѣ томъ, слыша, яко предатися хотятъ Печенѣгомъ, созва старѣйшины градскія и рече имъ: «не предавайтеся, но сотворѣте, еже азъ вамъ реку [е], и отженемъ Печенѣги.» Старѣйшины же обѣщаша все повелѣнное сотворити, и рече имъ: «соберѣте по горсти овса, или пшеници, или отрубъ;» оны же собраша. И повелѣ женамъ сотворити цѣжъ, изъ него же варятъ кисель, и повелѣ въ кладязь вставити кадь, и тамо цѣжу наліяти. Повелѣ же искати и меду, еже обрѣтоша во княжи медуши; и повелѣ медъ съ водою разсытити, и въ другій кладязь съ кадю поставити. Утро же повелѣ послати по Печенѣги, да прійдутъ и видятъ, како строенъ естъ градъ и яко немощно имъ его взяти. И послаша Печенѣзы къ нимъ своихъ десятъ мужей, да видятъ вся еже во градѣ; имъ же граждане рекоша: «почто себе губите, стояще предъ градомъ? понеже не можете перестояти насъ, аще и десятъ лѣтъ стоите, Богъ бо даде намъ кормлю отъ земля; и аще не вѣруете [ж], да видите очима своима.» И приведоша ихъ ко кладязю, идѣже бяше цѣжъ, и почерпше варяху предъ ними, и бысть кисель, таже ведоша ихъ ко другому кладязю, и почерпоша сыти, и начаша предъ ними ясти кисель и пити сыту, таже даша и Печенѣгомъ [з] соглядателемъ. Печенѣзы же вкусивще рекоша гражданомъ: «не имутъ вѣры сему князи наши, аще сами не видятъ.» Граждане же наліяша имъ отъ кладязя корчагу цѣжи, а другую сыти, и отпустиша изъ града ко княземъ ихъ. Князи же Печенѣзскіе, слышавше се, мняху истину быти и Божіе промышленіе о градѣ, ничтоже успѣвше, оставивше градъ отъидоша. Сей же мужъ, яже измысли сію хитрость о киселѣ и о ситѣ, бяше отъ рода Свентелдова, иже потомъ велію честь пріятъ отъ Володымера, и про сію хитрость нареченъ бысть Кисель, его же славный во велможахъ родъ и доселѣ пребываетъ.

[а] *Чит.* улрихомъ; *въ Лавр.* андрихомъ. [б] и нескоръ бяше М. А. [в] разбойници *нѣтъ въ* Г. [г] на казненіе М. А. [д] съ испытаніемъ . . . злыхъ *нѣтъ въ* Г. [е] повелю А. [ж] не вѣруета *ошибк.* Г. М. [з] и печенѣжскимъ М. А.

999 1015

Въ лѣто 6507 (999). Преставися Ярогнѣдь, мати Ярославля. Въ то же лѣто преставися Мечиславъ, королъ Полскій, и наста по немъ сынъ его Болеславъ Храбрый. Въ се же лѣто скончася окаяннѣ Аргира, княгиня Венецкая [а], дщи Василія кесаря Греческаго, великая надъ всѣхъ людей роскошница, иже водою николиже лица своего мыяше, но токмо росою или водками многоцѣнными, пища же ея такожде паче ума многоцѣнна и сластна [б] бяше; скарана же бысть отъ Бога, яко тако жива сущи возсмердѣся, яко никтоже при ней ни единаго часа возможе стерпѣти, смрада ради. Бар. 998.

Въ лѣто 6509 (1001). Преставися Изяславъ Владымеровичь, отецъ Брячиславовъ. Въ то же лѣто Оттонъ, кесаръ Римскій, короновалъ Болеслава на кролевство Полское, и оттолѣ уже начашася господарѣ Полскіе королями звати; даде же тогда кесаръ Болеславу гвоздъ единъ, имъ же Христосъ на крестѣ пригвожденъ бяше. Март. Бѣл. 57. Кром. кн. 3, 50. Гвагн. о Полщи 29.

Въ лѣто 6511 (1003). Преставися Всеславъ Изяславичъ, внукъ Володымеровъ.

Въ лѣто 6517 (1009). Турчинъ, зъ направы Жидовъ, раздруши церковъ надъ Гробомъ Господнимъ: и сего ради по всемъ свѣтѣ христіяне убиваху Жидовъ, мнози же страха ради крестишася. Но непомнозѣ мати [в] Турецкого царя, христіянина сущи, многимъ иждивеніемъ, еще краснѣйшую церковъ отъ камене квадратого надъ Гробомъ Господнымъ сооружи и украси. Бар. въ лѣто 1009. Куроп. Кедринъ.

Въ лѣто 6519 (1011). Преставися Анна, жена Володымерова, царевна Греческая.

Въ лѣто 6521 (1013). Прійде первѣе въ Кіевъ преподобный отецъ нашъ Антоній отъ Святыя Горы, и вселися въ пещеру Варяжскую.

Въ лѣто 6522 (1014). Ярославъ не восхотѣ дани даяти зъ Новгорода Володымеру отцу своему, якоже прежде въ коеждо лѣто даяше; и сего ради разгнѣвася Володымеръ на Ярослава, сына своего, и повелѣ требити путь и мосты мостити, хотяше бо на него пойти. Ярославъ же, слышавъ о семъ, пойде за море и приведе себѣ на помочь Варяги: бояшебося отца своего. Но Богъ не дасть радости діяволу: непомнозѣ бо разболѣся Владымеръ, въ ней же болѣсти и умре.

Въ лѣто 6523 (1015). Володымеръ готовяшеся на Ярослава сына своего, не вѣдый, яко прійде конецъ живота его: непомнозѣ бо вопаде въ болѣзнь велику. И въ то время прійде ему вѣсть, яко Печенѣзы идутъ на Русь; бяху же тогда при немъ два сыны его, Борисъ и Святополкъ. Володымеръ же боленъ сый, не могій самъ пойти противу Печенѣговъ, но посла противу имъ, со всею силою, Бориса сына своего, а Святополкъ оста въ Кіевѣ. Володымеръ же день отъ дне изнемагая, преставися со добрымъ исповѣданіемъ во 15 день мѣсяца іюля, на Берестовомъ, княживъ лѣтъ 35, въ невѣріи лѣтъ 8, а окрестившися 27 лѣтъ. Святополкъ же, хотя самъ сѣсти на великомъ княженіи Кіевскомъ по Володымеру отцу своему, повелѣ таити смерть его; и тоя нощи тай веземъ тѣло его, и положи въ церкви пресвятой Богородици. Но единаче людіе вси увѣдаша, иже и собрашася всѣ отъ мала даже и до велика, и плакахуся по немъ, яко по отцѣ и заступнику. И положиша его честно, со обычными пѣсньми, въ церкви пресвятой Богородици, во гробѣ мраморнѣмъ.

Начало княженія Святополча.

Святополкъ, по смерти отца своего, сѣде на великомъ княженіи Кіевскомъ, и умысли таити еще смерть Володымера отца своего, дондеже бы моглъ избити всю братію нечаянно, а самъ

а) великая *ошибк.* А. б) и славна А. в) его *прибавл. во всѣхъ сп.*

1015—16 единовластецъ сотворитися въ Руси, якоже бысть отецъ его. Призва же Кіяны, и велможи, и бояры, и начатъ имъ даяти дары многи, хотя ихъ пріязны[а] себѣ сотворити; они же аще и дары пріймаху, но сердце ихъ не бѣ съ нимъ. Борисъ же въ то время посланъ Володымеромъ, не обрѣтъ Печенѣговъ, возвратися и ста на Алтѣ рѣцѣ; и тамо прійде ему вѣсть, яко преставися Володымеръ отецъ его, и Святополкъ сидитъ на княженіи. И рекоша ему вся дружина и бояре: «иди, сяди на великомъ княженіи; се мы всѣ есмы при тебѣ.» Борисъ же не хотѣ со братомъ своимъ крамолитися, но престаяше на княженіи, еже ему отецъ отдѣлилъ бѣ. Святополкъ же, забывъ Бога, восхотѣ земнаго царствія и согласився со злыми человѣки, уби[б] невиннаго брата своего Бориса, на Алтѣ, іюля 24 дня, потомъ же и Глѣба, септеврія 5[в] дня, на Смядинѣ, якоже о томъ пространнѣе въ Житіи святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба. Негодѣ же бысть окаянному Святополку сихъ двохъ братій убійство, уби еще и третіяго брата Святослава, бѣгающаго предъ нимъ ко горѣ Угорстѣй. Въ то время бяше Ярославъ въ Новгородѣ Великомъ, имѣя со собою Варягъ много, не вѣдый о смерти отца своего Владымера. Варяги же начаша насилія многа Новгородцомъ творити, еже имъ нелюбо бысть; и согласившеся избиша многихъ отъ Варягъ. Ярославъ же разгнѣвася велми и покрывая гнѣвъ свой, посла со лестію по Новгородцовъ мужей нарочитыхъ, яже биша Варягъ: «уже,» глаголя, «мнѣ сихъ Варягъ не воскресити; но прійдете ко мнѣ, яко требѣ ми есте;» они же не разумѣюще лести прійдоша, Ярославъ же повелѣ всѣхъ избити. И въ ту нощъ прійде ему вѣсть съ Кіева отъ Предыславы сестры его о смерти отчи, и яко Святополкъ сѣде въ Кіевѣ, избивая братію, и яко уже уби Бориса, посла же и по Глѣба; «и ты блюдися.» И то слышавъ Ярославъ, печаленъ бысть по отцѣ и по братѣ, такожде и по дружинѣ, юже самъ изби. Заутра собра оставшихъ Новгородцовъ и рече: «о любимая моя дружино! вчора многихъ избихъ, а нынѣ требѣ ми быша, и златомъ купилъ бы[г] васъ;» и отеръ слезы, рече: «отецъ мой умерлъ естъ, а Святополкъ сѣдитъ въ Кіевѣ, избивая братію.» И рекоша Новогородцы: «княже! не скорби, аще бо и братія наша изсѣчены суть, можемъ ся по тебѣ побороти[д].» И собра Ярославъ Варягъ шесть тысячей, а Новгородцовъ со прочіими вои 40 тысячей, пойде съ ними ко Кіеву на Святополка.

Въ лѣто 6524 (1016). Слышавъ Святополкъ, яко идетъ на него Ярославъ братъ со великою силою, собра на него такожде безчисленное воинство Руси и Печенѣговъ, и пойде противу его, и ста противу Любечу надъ Днѣпромъ, а Ярославъ ста по другой странѣ Днѣпра. И стояху за три мѣсяца, дондеже уже мразъ бысть, не смѣюще ни сіи, ни оныи пойти презъ Днѣпръ. Потомъ же воевода Святополчій Волчій Хвостъ, старъ сый, начатъ по брегу ѣздя укаряти Ярослава, глаголя къ Новгородцомъ: «почто, безумныи смерди и древодѣлъ, прійдосте здѣ и зъ хромцемъ своимъ, боящеся брани? но непомнозѣ приставимъ васъ храмовъ нашихъ здати.» И се слышавше Новгородцы, возъярившася и рекоша ко Ярославу: «утро пойдемъ противу ихъ, и аще кто отъ нашихъ не восхощетъ пойти, сами его убіемъ.» Стояше же Святополкъ межи двома озерома, и въ сію нощъ безъ мѣры упився со дружиною своею, и спяху. Ярославъ же помолився Богу сице: «Господи Боже, Вседержителю правосуде, иже тайная и сокровенная коегождо вѣси и не хощеши никому же погибнути, но хощеши всѣмъ спастися, беззаконниковъ же до третіяго и четвертого рода потребляеши! суди нынѣ между мною и убійцею братомъ моимъ, иже царства ради земного, якоже другій Каинъ, не устыдѣся братію свою убивати и кровъ неповинную проливати; но мсти на немъ, Господи, да скончается злоба грѣшнаго, и воздаждъ ему, Господи, по дѣломъ его, и по лукавству его погуби его, Господи!» И скончавъ

а) пріязни Г. М. б) уби *такъ правильнѣе; въ* Г. *и* М. убить, *въ* А. убывъ. в) септеврія 3 *ошибк.* Г. г) купилъ быхъ (бымъ) Г. М. А. *д)* можемъ по тебѣ бороти А.

молитву, сполчи дружину свою и превезеся предъ свѣтомъ, и отринувъ лодія отъ брега пойде 1016—18 на Святополка; и бысть сѣча зла. Печенѣзи же не могоша Святополку помагати [а], понеже стояху за озеромъ, и вгна Ярославъ Святополка на ледъ, и обломися зъ ними ледъ, и потопоша; со останкомъ же Святополкъ побѣже въ Ляхи. Ярославъ же на оставшомъ полчищи Святополчи многія користи обрѣтъ, яже вся своей дружинѣ отдаде.

Начало княженія Ярославля.

Ярославъ, побѣдивъ Святополка, внійде въ Кіевъ и сѣде на престолѣ отчемъ, имый тогда лѣтъ 28; и пріяша его Кіяне со радостію, въ лѣто 6525 (1017). Въ се же лѣто погорѣша церкви въ Кіевѣ. Въ се же лѣто преподобный Антоній Печерскій, оставивъ Кіевъ, пойде паки во Святую Гору.

Въ лѣто 6526 (1018). Прійде Святополкъ со Болеславомъ королемъ Полскимъ на Ярослава; Гвагн. о Полщи 30. Кром. кн. 3,53. Март. Бѣл. 58. Ярославъ же собра множество Руси, Варягъ и Словянъ, пойде противу Болеслава на Волынь и ста надъ Бугомъ, Болеславъ же на другой странѣ Буга. Ярославовъ же воевода Буди начать презъ рѣку укаряти и посмѣятися зъ короля: бѣ бо Болеславъ тяжекъ тѣломъ и чрево дебѣло имяше, яко и на конѣ не можаше сѣдѣти, но бяше храбръ и смысленъ. И рече Болеславъ ко своимъ: «слышите ли, како укаряютъ мене? аще вамъ сего укора не жалъ, азъ самъ противу имъ пойду, и лучши ми естъ умрети, нежели поносъ сей терпѣти.» И сѣдъ на конь побриде въ рѣку, и пойдоша по немъ всѣ вои его; Ярославъ же, не надѣяся таковой скорости, не успѣ сполчитися, сего ради побѣжденъ бысть, и оставивъ вся побѣже къ Новгороду. Болеславъ же прійде со Святополкомъ къ Кіеву [б], идѣже собралося бѣ народа множество, и не хотѣша пустити въ Кіевъ Болеслава; но гладомъ и жаждею [в] принуждени, отверзоша Кіевъ и пустиша Болеслава и Святополка. Болеславъ же тамо и озимѣ. Глаголютъ же Лядскіе лѣтописцы: яко Ярославъ по первой Кром. кн. 3, 53. Март. Бѣл. 52. побѣдѣ хотя мстити на Болеславѣ, и яко могій, собра останокъ вой своихъ, хотяше ненадеждно напасти въ Кіевѣ на Болеслава; но Болеславъ извѣщенъ [г] бысть о семъ, паки побѣди Ярослава, и потомъ свою дружину розосла по градомъ [д] для кормлѣ, а Ярославъ вторицею побѣжденъ пойде [е] къ Новгороду, и оттуду хотяше бѣжати и за море; но Константинъ [ж] Добриничъ, посадникъ [з] Ярославовъ, иже бѣ въ Новгородѣ, укрѣпи Ярослава, глаголя: «не бойся, княже, еще можемъ ся бити зъ Болеславомъ и Святополкомъ;» и собраша дани многи на воинство, и послаша по Варязи за море; извѣщенъ же бысть Ярославъ, яко пойде Болеславъ съ Кіева, и гна по немъ даже до Буга, идѣже третицею побѣжденъ бысть Ярославъ. Но наши лѣтописцы сего не поминаютъ, токмо се: яко Ярославъ по первомъ бѣжаніи своемъ въ Новгородъ утвержденъ бысть Константиномъ Добриничомъ, идѣже собираше воя на Болеслава и Святополка; въ то время Болеславъ сѣдяше въ Кіевѣ, а воинство его по градомъ околнымъ многія насилія людемъ творяху, ихъ же безумный Святополкъ отай повелѣваше избивати; увидѣвъ же сію лесть Святополкову Болеславъ, разгнѣвася на Святополка велми, и дасть своему Лядскому войску Кіевъ на разграбленіе, а самъ пойде зъ Кіева, вземъ со собою все богатство и красоту, яже тогда Кіевъ имѣяше, такожде и бояръ Ярославлихъ, и двѣ сестрѣ Ярославлѣ, дщерѣ Володымерови, и Мойсея Угрина, и людей множество, и веде со собою въ Ляхи; заятъ же и грады Червенскія, яже подъ ними Володымеръ прежде взятъ; Анастасу же Корсунянину Десятинному

[а] не могош. святополка ратовати Г. [б] въ кіевъ Г. А. [в] и нуждею Г. М. [г] *вм.* но болесл. извѣщ. *въ* Г. *и* М. извѣщенъ же. [д] по градомъ *пропущ. въ* Г. [е] побѣже М. А. [ж] но коснятинъ *такъ и ниже* А. [з] посадный Г.

1018—22 поручи все строеніе Кіевское [а], бяше бо ся ему вовѣрилъ лестію, понеже бо тогда Святополкъ, бояся Болеслава, избѣже изъ Кіева.

Въ лѣто 6526 (1018). Ярославъ собравъ воя и услыша, яко по отшествіи Болеслава зъ Кіева Святополкъ паки сѣде въ Кіевѣ; и тако пойде Ярославъ паки ко Кіеву на Святополка, и побѣди его, яко едва самъ утече въ Печенѣги.

Въ лѣто 6527 (1019). Святополкъ паки прійде на Ярослава съ Печенѣги во тяжцѣ силѣ, Ярославъ же иде противу ему и ста на Алтѣ рѣцѣ, на томъ мѣстѣ, идѣже убіенъ бысть братъ его Борисъ, и воздѣвъ руцѣ свои помолися Богу, глаголя: кровъ братій моихъ вопіетъ къ тебѣ, Владыко Господи Боже мой! но молю тя, Всемогій Творче, Судіе праведнѣйшій, отмсти крове праведныхъ своихъ, якоже мстилъ еси крове Авелевы на Каинѣ, положивъ на немъ трясеніе, тако положи и на семъ, да не возможетъ прочее проливати крове христіянскія» и проч. Таже рече: «братія моя святая Борисе и Глѣбе! помозѣте ми на убійцу сего гордого.» И скончавъ молитву сполчи своя воя, пойде на Святополка. Бѣ же пятокъ тогда, солнцу восходящу, Святополкъ же пойде противу его, и сразившеся бишася обои крѣпко, яко такова сѣча никоглаже бысть въ Руси, яко крови по удоліямъ тещи; и едва къ вечеру одолѣ Ярославъ, а Святополкъ побѣже въ Ляхи. И бѣжащу ему, нападе на нь бѣсъ, отъ страху разслабѣша кости его, яко не може сидѣти на конѣ, но въ носилѣхъ ношаху его; и принесоша его къ Берестю, бѣжаще съ нимъ, онъ же глаголаше: «побѣгнѣте со мною, се женутъ по насъ.» Отроци же посылаху противу видѣти, аще кто женетъ, и не бѣ никого же женуща, и бѣжаху съ нимъ далѣй; и се многащи восхапився, глаголаше: «се женутъ по насъ, бѣжѣте.» И не може на единомъ мѣстѣ стерпѣти, и пробѣгоша съ нимъ всю Лядскую землю, гонимъ бо бѣ гнѣвомъ Божіимъ, дондеже прійдоша въ пустыню между Чехи и Ляхи; и ту окаянный Святополкъ испроверже злѣ животъ свой, идѣже и погребоша его. Есть же могила его тамо въ пустыни и до сего дне, отъ нея же исходитъ злый смрадъ. Ярославъ же конечнѣ побѣдивъ Святополка, сѣде въ Кіевѣ.

Въ лѣто 6528 (1020). Родися у Ярослава первый сынъ Володымеръ.

Въ лѣто 6529 (1021). Прійде Брячиславъ Изяславичь, внукъ Володымеровъ, на Новгородъ, и взятъ его, и яже бѣ во градѣ имѣнія и люди վземъ, пойде восвояси къ Полоцку; извѣщенъ же бысть о семъ Ярославъ, гна по немъ зъ Кіева, и въ седмый день постыже й на Судмѣ рѣцѣ, и побѣди его, яко едва Брячиславъ самъ убѣже въ Полоцкъ. Ярославъ же отпусти Новгородцовъ со своимъ ихъ имѣніемъ ко Новгороду.

Въ лѣто 6530 (1022). Пойде Ярославъ къ Берестю, а Мстиславъ братъ его, иже бѣ во Тмутороканѣ, пойде на Касоги. Слышавъ же се Редедя [б] князь Касожскій, изыйде противу ему, и ставшимъ обѣма полкомъ противу себе, и рече Редедя ко Мстиславу: «почто имамы губити дружину? но мы сами кромѣ оружія боремся: аще ты одолѣеши, возмеши мою жену и чада, и все имѣніе, и землю мою; аще ли азъ одолѣю, азъ твое все возму.» И рече Мстиславъ: «буди тако.» Изсѣдше съ коней начаша братися, и начатъ одолѣвати Редедя, бѣ бо великъ и силенъ. Мстиславъ же моляшеся Богу и пресвятой Богородици, творя обѣты, глаголя: «пресвятая Богородице! помози мнѣ побѣдити сего врага, и созижду тебѣ церковъ;» и абіе одолѣ Редедю и удари имъ о землю, таже и гортань ему ножемъ прободе, и конечнѣ уби его. Мстиславъ же вшедъ въ землю его и вземъ вся, яже бяше его, и жену и чада и проч., а на Касоги дань возложи, и возвратися съ радостію ко Тмутороканю; и абіе созда церковъ пресвятой Богородици, по своему обѣту, яже стоитъ и донынѣ.

а) строен. надъ кіевомъ М А. б) радедя *такъ и ниже въ* Г.

Въ лѣто 6531 (1023). Собрася Мстиславъ со Козари и Касоги на Ярослава, брата своего; 1023 – 26 Ярославъ же бѣ тогда въ Новгородѣ.

Въ лѣто 6532 (1024). Ярославу сидящу въ Новгородѣ, прійде Мстиславъ со множествомъ вой ко Кіеву, но Кіяне не пріяша его; Мстиславъ же отшедъ сѣде въ Чернѣговѣ. Слышавъ же се Ярославъ, посла за море по Варяги: и прійде ему въ помощъ Якунъ слѣпый, братъ Фріяндовъ, иже имѣяше одежду златотканную; съ нимъ же пойде Ярославъ на Мстислава, брата своего. Мстиславъ же пойде противу ему къ Лиственному, и съ вечера исполчивъ своя воя, Сѣверовъ въ чело, а самъ со дружиною по крилома: и бысть въ ту нощъ дождъ [а] страшенъ, и громы и молнія; глаголаше бо въ себѣ Мстиславъ: пойду противу Ярослава, и ненадеждно нападу на него нощію. Ярославъ же тожъ мысляше, и тако нечаянно снійдошася, и сташа Сѣвери противу Варягомъ, и бишася крѣпко, и бысть сѣча страшна, и не видѣша другъ друга біющеся, развѣ егда молнія блисташе, тогда и оружіе являшеся; и наступи Мстиславъ со всею силою на Варягъ, яко не возмогоша прочее противу стати вои Ярославли. Ярославъ же видя себе одолѣнна побѣже, такожде и Якунъ, оставивъ тамо и свою луду златотканную, побѣже во Варяги, а Ярославъ ко Новгороду. Воутрѣе же прійде Мстиславъ на побоище, и видѣ Варяги и Сѣвери лежаща побити, иныхъ же мало, и рече: «кто сему не радъ? се брань бысть люта, и се токмо лежатъ побити Варяги и Сѣвери, а моя и Ярославля дружина цѣла.» И раскаяся Мстиславъ, яко покрамолися со братомъ, и посла по Ярославѣ, глаголя: «ты еси старѣйшій братъ, ты сяди въ Кіевѣ;» но не смѣяше Ярославъ прійти, дондеже въ прійдущее лѣто помиришася; и бѣ тогда Ярославъ въ Новгородѣ, а мужи его въ Кіевѣ, а Мстиславъ въ Чернѣговѣ. Въ се лѣто родися Ярославу вторый сынъ Изяславъ. Въ то же лѣто явишася волсви въ Суждалстѣй области, иже по прелщенію бѣсовскому повелѣваху избивати старую чадь, глаголюще: «яко сего ради обилія нѣсть, понеже сіи старіи обиліе удержаша, и аще сихъ всѣхъ не избіемъ, не имать ничтоже родитися, и всѣ человѣци отъ глада изомрутъ;» бысть бо гладъ великъ и смущеніе веліе въ той странѣ, яко иныи по Волзѣ въ Болгары яздяху, и отътамо жито привожаху. Слышавъ же Ярославъ о сихъ волхвахъ, прійде въ Суждалскую область и повелѣ сихъ волхвовъ изымати, и едныхъ показнивъ, другихъ же заточивъ, людей же утверди, глаголя: «Богъ единъ даетъ благословеніе и обиліе добротворящимъ, грѣшныхъ же казнитъ, и сего ради небу дождя, землѣ же плода не повелѣваетъ даяти; и аще хощете обилія, кайтеся за грѣхи и молѣтеся со слезами, и Богъ видя ваше покаяніе и слезы дасть вамъ [б] благодать свою, и еже вопросите у него обрящете.»

Въ лѣто 6533 (1025). Умре Болеславъ кролъ Полскій; наста по немъ сынъ его Мечиславъ вторый, или Мешко, лѣнивый и пьяница и ни въ чомъ нерадивый: имѣяше бо жену подобну себѣ, именемъ Риксу, иже нимъ владяше [в]. Сего ради отъ всѣхъ ненавидимъ бяше, и во время его царства многая зла быша во Лясѣхъ и междособныя брани, яко единъ другаго убиваху; въ то время многихъ пановъ, бояръ и бискуповъ, побіено бысть; въ то же время и оную безстудную жену убиша, еже мучаше преподобнаго Мойсея Угрина. Еже все бысть, якоже мню, за изгнаніе иноковъ изъ области Лядскія, якоже о томъ въ Житіи святого Ефрема Скопца и Мойсея Угрина. Еще же и иныи околичныи [г] народы и цареве плѣниша землю Лядзкую, безъ всякаго возбраненія.

Март. Бѣл. 62. Кром. 61. Гваги. о Полщи 32. Бѣл. о всемъ 346.

Въ лѣто 6534 (1026). Ярославъ прійде въ силѣ велицѣ ко Кіеву, и смирися со Мстиславомъ братомъ своимъ, и раздѣлиша себѣ землю Рускую по Днѣпръ; и сяде Ярославъ въ Кіевѣ,

---

а) дожчъ Г. б) намъ М. А. в) и еже она хотяше, то онъ творяше *прибавл.* М. А. г) околныи М. А.

1026 —37 а Мстиславъ въ Чернѣговѣ. Въ томъ лѣтѣ родися Ярославу третій сынъ Святославъ. Въ то же лѣто умре Василій, царъ Греческій.

Въ лѣто 6535 (1027). Преподобный Антоній паки пріиде въ Кіевъ отъ Святыя Горы.

Въ лѣто 6536 (1028). Умре Константинъ царъ Греческій, и наста по немъ Романъ.

Въ лѣто 6538 (1030). Пойде Ярославъ на Ляховъ и взять Бѣлзъ; пойде и на Чудь, и побѣди я҆, и постави тамо градъ и нарече его во свое крещенное имя, си есть Юріевъ. Въ то же лѣто родися Ярославу четвертый сынъ Всеволодъ.

Въ лѣто 6539 (1031). Ярославъ согласившися со Мстиславомъ братомъ своимъ, пойдоша на Ляховъ, и взяша паки подъ ними грады Червенскія, и повоеваша землю Лядзкую, отнюду же многія Ляхи приведше, посадиша ихъ по Роси рѣцѣ; и суть тамо и до сего дне, и поставиша грады Корсунь и Триполь.

Въ лѣто 6540 (1032). Нача Ярославъ ставити грады по Роси. Въ се же лѣто пострижеся во иночество преподобный Ѳеодосій Печерскій.

Въ лѣто 6541 (1033). Евстафій Мстиславичь умре. Въ се же лѣто бысть затмѣня солнца страшное [а], іюня [б] 29, отъ часа шестого до часа осмого.

Въ лѣто 6542 (1034). Мечиславъ королъ Лядзкій умеръ, и быша тогда Ляхи безъ короля лѣтъ 8. Въ то время вся злая собрашася на Лядзкую [в] землю, якоже въ таково время обыче бывати, якоже они глаголютъ подъчасъ interregnum: нетокмо бо околныи цареве разграбиша ихъ землю, яко многія тогда княжства отъ короны отпадоша, иже и донынѣ подъ инными руками суть, но что еще злѣйше есть, яко и междособныя брани страшныя быша въ нихъ. Тогда изгнаша изъ землѣ и Риксу королевую, и зъ сыномъ ея Казимѣромъ, яко сей Казимѣръ оттолѣ отчаявся кролевства Лядзкого, зоста мнихомъ, а потомъ и діакономъ въ кляшторѣ Клюніаку. Въ то лѣто Мстиславъ Володымеровичь ѣхалъ на ловы, и разболѣвся умре; и положиша его въ церкви святого Спаса, юже самъ созда. Бяше же Мстиславъ дебѣлъ тѣломъ, черменъ лицемъ, велики имѣ очи; храбръ на брани, ко нищимъ милостивъ и дружину свою повелику любяше. Ярославъ же по его смерти бысть единовластецъ въ Руси. Въ то же лѣто бывъ въ Новгородѣ, и посади тамо сына своего Володымера и епископа Жидяту. Въ то же лѣто родися Ярославу пятый сынъ Вячеславъ. И еще ему сущу въ Новгородѣ, пріиде къ нему вѣсть, яко Печенѣги во великомъ множествѣ обстоятъ Кіевъ; Ярославъ же собравъ воя многи, Варяги и Славяне, пріиде ко Кіеву и внійде во градъ, и потомъ исполчивъ дружину свою и постави Варягъ въ чело, а на правой странѣ Кіяны, а по лѣвой Новгородцы. И соступишася [г] со Варяги на мѣстѣ томъ, идѣже нынѣ Святая Софія, и бысть сѣча зла, но единаче, помощію Божіею, уже къ вечеру одолѣ Печенѣгомъ Ярославъ; и тако биша ихъ, яко отъ всего множества ни единъ утече, и елицы отъ брани избѣгоша, въ рѣцѣ Ситомли истопоша и во прочіихъ рѣкахъ. Въ се лѣто Романъ царъ Греческій отъ жены бысть удавленъ, и наста по немъ Михаилъ Златокузнецъ. Въ се лѣто Ярославъ всади Судислава Володымеровича, брата своего, князя Псковского, въ темницу, оклеветанъ бо бѣ ко нему; и сѣдѣ въ ней лѣтъ 24, даже до смерти Ярославли [д].

Въ лѣто 6545 (1037) [е]. Заложи Ярославъ городъ Кіевъ бо́лшый, и осыпа и҆ валомъ великимъ, и созда въ немъ церковъ прекрасную святой Софіи, и при ней двѣ вѣжи позлащенныя; и украси ю всякою красотою, златомъ и каменіемъ многоцѣннымъ, иконами и кресты, и сосуды многоцѣнными, и паволоками. Созда же и врата [ж] каменныя, въ нихъ же двери Златыя постави, на вратѣхъ же церковъ Благовѣщенія пресвятой Богородици, глаголя: «да сими враты благія

а) страшное М. А. б) іюля *ошибк.* Г. в) на полскую А. г) и совокупишася Г. д) ярославля *неправильно во всѣхъ сп.* е) въ лѣто 6546 Г. ж) граду *прибавл.* А.

вѣсти приходятъ ко мнѣ во градъ сей, молитвами пресвятыя Богородица и святого архангела 1037—43
Гавріила.» Созда же и церковъ святого Георгія и монастыръ, недалече Златыхъ вратъ и Софіи, такожде и церковъ и монастыръ святой Ирины, отъ Софіи неподалече. При семъ благочестивомъ князи начатъ вѣра христіянская плодитися, и черноризцы начаша множитися, и монастырѣ многи начаша быти. Бѣ бо Ярославъ любя церковное благолѣпіе, священниковъ же и черноризцовъ излиха любяше, и книжному чтенію прилежаше часто; и собра писцовъ многихъ, иже прекладаша книги Грескія на Славенскій языкъ, и списа книги многи, ими же и донынѣ поучаются людіе.

Въ лѣто 6546 (1038). Ярославъ пойде на Ятвяговъ, и побѣди ихъ. Въ сіе лѣто посвященъ естъ Ѳеопентъ митрополитъ Кіеву, отъ Алексѣя Студита патріархи; сей митрополитъ посвяти святой Софіи церковъ.

Въ лѣто 6547 (1039). Освященна бысть церковъ пресвятыя Богородицы Десятинная, юже Володымеръ созда, митрополитомъ Ѳеспентомъ.

Въ лѣто 6548 (1040). Ярославъ ходи на Литву, и побѣди ихъ [а].

Въ лѣто 6549 (1041). Иде Ярославъ на Мазошаны во лодіяхъ, и побѣди ихъ [б]. Въ се лѣто Бар. 1041.
умре Михаилъ Злотникъ, царъ Греческій, и наста по немъ другій Михаилъ, его же Зоя царица вмѣсто сына воскорми и царемъ сотвори; онъ же неблагодарный удали ю отъ царства, и въ монастырѣ во черпечество нужею постриже. Увидѣвше же о семъ людіе, воскрамолишася на царя, царъ же видя, яко люди хотятъ его убити, побѣже во церковъ; но изъ церкви извлекоша его и по рынку влачаху, потомъ ему и брату его очи избодоша и конечнѣ смерти предаша. И наста по немъ царъ Константинъ Мономахъ.

Въ лѣто 6550 (1042). Иде Володымеръ сынъ Ярославль на Ямъ, и побѣди я̓; бѣ же тогда моръ тяжекъ на конѣ, тогда помроша кони и Володымеру, тогда люди еще дышущимъ конемъ
здираху кожи зъ нихъ. Въ се же лѣто Ляхи собравшеся взяша Казимера королевича зъ Клюніяку [в] Гваг. о Пол. 34.
кляштора (уже мниха и діакона суща), и поставиша его королемъ въ своей Лядзкой землѣ; и Кром. кн. 4, 68.
дана бысть ему жена Марія Володымеровна, рожденная отъ Анны царевны Греческой, сестра Март. Бѣл. 75.
Ярославля, и проименоваша ю Доброгнѣва вмѣсто Маріи; и выда Казимеръ Ярославу за вѣно Март. Бѣл. 75.
людей осмъсотъ, еже нѣкогда поплѣнилъ бѣ Болеславъ. Сей Казимеръ первый бѣ въ королѣхъ Кром. кн. 4, 72.
Полскихъ, иже грамоту умѣ.

Въ лѣто 6551 (1043). Посла Ярославъ Володымера сына своего на Греки, и даде ему воя Бѣл. Моисей 347.
многи, воеводство же поручи Вышатѣ, отцу Яневу. И пойде Володымеръ на Цариградъ въ лодіяхъ, минувши же мѣсто, идѣже Дунай въ море впадаетъ, наста буря велика и возмутися море, и разбиваше кораблѣ Рускія; разби же и княжій корабль, князь же всѣде на корабль Ивана Творимирича [г], воеводы Ярославля. Прочіихъ же вой яко шесть тысячь изверже море на брегъ, иже восхотѣша пойти пѣша въ Русь; но отъ княжи дружины никтоже съ ними не иде, токмо воевода Вышата пойде съ ними. Бысть же вѣсть Грекомъ, яко море истопило естъ Русь, и пойдоша Грецы, и постыгоша Володымера на мори кораблей чтыренадесятъ. Володымеръ же бися съ ними крѣпко, и побѣди ихъ, и возвратися въ Русь; а Вышату съ пѣшими Грецы постыгоша и побиша, а самого емше приведоша во Цариградъ и ослѣпиша. По трехъ же лѣтѣхъ смирися Ярославъ со Греки, и поятъ дщеръ у Константина Мономаха, царя Греческого, за сына своего Всеволода; и тогда отпущенъ бысть и Вышата.

а) въ лѣто 6548 . . . ихъ *пропущ. въ* Г. б) *Здѣсь въ* Г. *вставлено:* въ лѣто 6548, ярославъ ходи на литву и побѣди ихъ *(см. выше).* в) зъ клюсику *ошибк.* Г. М. *Казимиръ принялъ духовное званіе во Франціи, и жилъ въ Клюнійскомъ аббатствѣ (l'abbaye de Cluni).* г) творимирича *такъ въ другихъ Лѣтописяхъ; въ* Г. М. *и* А. *ошибк.* творимича.

1044 – 54 Въ лѣто 6552 (1044). Выгребена быста два князя Ярополкъ и Олегъ, сына Святославля, а братія Володымери, и крестиша кости ихъ, и положиша во церкви пресвятыя Богородицы въ Володымери. Въ се лѣто умре Брячиславъ Изяславичь, внукъ Володымеровъ, отецъ Всеславовъ, князь Полоцкій; и сѣде Всеславъ въ Полоцку, вмѣсто отца своего. Сего Всеслава мати роди отъ волхвованія, внегда бо родися, бысть язвено на главѣ его, и рекоша волсви матери его [а] : «сіе язвено навяжи на нь, да носитъ до живота своего, и во всемъ благополучивъ будеть,» его же и носи Всеславъ до живота своего; сего ради немилостивъ бысть на кровопролитіе.

Въ лѣто 6553 (1045). Володымеръ Ярославичь заложи въ Новгородѣ церковъ святой Софіи.

Въ лѣто 6555 (1047). Ярославъ ходи со Казимеромъ королемъ Полскимъ на Мойслава князя Мазовецкого, и побѣди его, и Мазоше покори Казимеру.

Бар. 1048. Въ лѣто 6556 (1048). Турцы сицевымъ образомъ начашася : вопервыхъ родишася отъ Магога, сына Яфетова, внука Ноева, и бяху крѣпцы во бранѣхъ; живяху же прежде при горахъ Кавкасійскихъ, и наймахуся за мыто околнымъ царемъ, и помагаху имъ на бранѣхъ. Призвани же отъ Сарацена, царя Перского, въ помощъ на сопротивныхъ враговъ, ихъже и побѣдиша; но понеже Сараценъ, царъ Перскій, не удовли ихъ, якоже обѣщася, сего ради въ се лѣто возъярившеся возсташа на самого Сарацена, его же поразиша, и самого убиша и всѣхъ обладателей Перскихъ, а сами начаша въ Персіи владѣти. И оттолѣ крѣпость вземше, начаша всей вселеннѣй насиліе творити, якоже о томъ будетъ нижей.

Въ лѣто 6558 (1050). Иларіонъ поставленъ бысть митрополитомъ Кіеву, отъ патріархи Михаила Кируларія; той прежде ископалъ бѣ печерку малую, въ ней же потомъ преподобный Антоній вселися.

Въ лѣто 6560 (1052). Преставися Володымеръ, сынъ Ярославль старѣйшій, въ Новгородѣ, и положенъ бысть въ святой Софіи.

Въ лѣто 6561 (1053). Родися у Всеволода сынъ Володымеръ Мономахъ, отъ царевны Греческой.

Въ лѣто 6562 (1054). Преставися Ярославъ. Умирая же тако спорядѣ сыны своя, глаголя имъ : «сынове мои! имѣйте между собою любовъ, понеже есте себѣ братія, сынове суще единого отца и единыя матере; и аще будете во любвѣ, Богъ будетъ во васъ и покоритъ вамъ вся враги подъ нозѣ; аще ли не будете любитися и начнете со собою которатися, то и землю отецъ ва-
Бѣл. Моисей 346. шихъ погубите, и сами погибнете» и проч.; «се же поручаю столъ мой въ Кіевѣ старѣйшому моему сыну Изяславу, сего послушайте яко отца, а Святославу Чернѣговъ, Всеволоду Переяславль, Вячеславу Смоленскъ;» и заповѣда имъ не преступати предѣлъ братныхъ[б]. Потомъ рече Изяславу : «аще ли кто восхотѣлъ бы обидѣти братію, ты яко старѣйшый помагай обидимому.» И тако спорядивъ сыны своя : первѣе бо держаху Изяславъ Туровъ, а Святославъ Володымеръ, Всеволодъ же бѣ всегда при отцѣ; бѣ бо паче всѣхъ любимъ Ярославу, ему же и жену поемъ у царя Греческаго, якоже выше о томъ. И преставися Ярославъ въ Вышгородѣ, мѣсяца февраля 20 дня, въ суботу 1 поста. Всеволодъ же сопрятавъ тѣло отчее, и привезе въ Кіевъ, и пѣвше надъ нимъ обычныя пѣсни, и положиша его въ церкви святой Софіи, въ гробѣ мрамор-
Іар. ѣл. 054. нѣмъ; и плакашася по немъ всѣ люди. Житъ лѣтъ 66, бысть на княженіи Кіевскомъ лѣтъ 38. Въ се лѣто умре царъ Греческій Константинъ Мономахъ, и царствова по немъ жена его Ѳеодора
ар. 054. Порфирогенитъ, дщи Зоина [в].

а) и рекоша . . . его *не достаетъ въ* Г. б) и заповѣда . . . братныхъ *нѣтъ въ* Г. М. в) *Чит.* : сестра зои.

Начало княженія Изяслава.

Въ лѣто 6563 (1055). Сѣде Изяславъ на княженіи въ Кіевѣ, а Святославъ въ Чернѣговѣ, 1055
Всеволодъ въ Переясловли, Игоръ въ Володымери, а Вячеславъ въ Смоленску. Въ се лѣто, въ —65
зимѣ, пойде Всеволодъ на Торки и побѣди ихъ. Въ се лѣто приходи князь Блушъ съ Половци,
Всеволодъ же сотвори съ ними миръ; и возвратишася Половцы восвоя. Въ се лѣто Виктору папѣ Бар. 1055.
діаконъ на олтару въ келиху въ сакраменту трутизну [а] пристрои.

Въ лѣто 6564 (1056). Умре Ѳеодора царица Греческая, и наста по ней Михаилъ Стратоникъ.

Въ лѣто 6565 (1057). Преставися Вячеславъ Ярославичь Смоленскій, внукъ Володымеровъ,
и посадиша въ Смоленску Игора брата. Въ се лѣто Михаилъ остави царство Греческое, и наста Бар. 1057.
по немъ Исакій Комнинъ.

Въ лѣто 6566 (1058). Изяславъ побѣди Голядовъ.

Въ лѣто 6567 (1059). Изяславъ, Святославъ и Всеволодъ выпустиша съ поруба Судислава
Володымеровича, стрія своего (въ немъ же сидѣ лѣтъ 24, всажонъ Ярославомъ отцемъ ихъ, а
братомъ его); и водиша его ко крестному цѣлованію, яко не мстити ему своея обиди: но онъ
абіе пострижеся въ чернечество. Въ се лѣто Исакій царъ Греческій молніею пораженъ, таже Бар. 1058.
и отъ бѣса дручень, и остави царство, иде во монастырь Студиты [б] сѣдѣти; и наста по немъ
Константинъ Дука.

Въ лѣто 6568 (1060). Преставися Игоръ Ярославичъ въ Смоленску. Въ се лѣто собраша Изяславъ, Святославъ и Всеволодъ безчисленное множество воинства, и пойдоша на Торки. Слышавше же Торки, оставивше все побѣгоша отъ лица ихъ, и едины гладомъ и жаждою измроша, иныи же моромъ [в] изомроша, и иніи инако погибоша; и оттолѣ изгибе сей народъ поганскій.

Въ лѣто 6569 (1061). Прійдоша Половцы первое на Рускую землю, со княземъ своимъ Сокалемъ, изыйде же противу имъ Всеволодъ и бися съ ними, мѣсяця февраля 2; но побѣжденъ бысть Всеволодъ. Половцы же повоевавше Рускую землю возвратишася, и се первое зло бысть на христіянъ.

Въ лѣто 6571 (1063). Преставися Судиславъ Володымеровичь, его же братъ Ярославъ держаше въ порубѣ лѣтъ 24, якоже выше; и погребоша его въ церквѣ святого Георгія. Въ се лѣто въ Новгородѣ рѣка Волховъ тече воспять, за дней пять; сіе же знаменіе не на добро бысть, во четвертое бо лѣто Всеславъ пожже весь градъ.

Въ лѣто 6572 (1064). Ростиславъ Володымеровичь, внукъ Ярославль, побѣже къ Тмутороканю, и съ нимъ побѣже Порей и Вышата, сынъ Остромировъ, воеводы Новгородскіе, и оттамо изгнаша Глѣба Святославича; а самъ сѣде въ его мѣсто.

Въ лѣто 6573 (1065). Пойде Святославъ на Ростислава Володымерича къ Тмутороканю, Ростиславъ же уступи изъ града, не яко бояся Святослава, но не хотяше руки подняти [г] на стрыя своего; Святославъ же паки посади сына своего Глѣба, и возвратися воспять. Ростиславъ же паки пришедъ изгна Глѣба, а самъ сѣде въ Тмуторокани; а Глѣбъ прійде ко Святославу, отцу своему. Въ се лѣто Всеславъ Брячиславичь, князь Полоцкій, нача рать въ Руси. Въ се же лѣто явися звѣзда превелика, по заходѣ солнца, презъ 7 дней, имущи луча кровавы, затмижеся и солнце, токмо оста его аки мѣсяцъ; сіе знаменіе не на добро бысть, быша бо потомъ поганыхъ нашествіе и междусобныя брани. Въ се лѣто рибитвы извлекоша неводомъ изъ Ситомлѣ рѣки

а) *По-Польски* trucizna, отрава. б) студиты (*т. е. монастырь Студитскій*) *въ* Г. *пропущ.*, *а въ* М. судиты. в) моремъ Г.
г) поднести (понесты) М. А.

1065 —68 воверженное дѣтище, еже преизлиха неблагообразно бысть, имѣяше бо и на лицѣ срамныя уды, иного же срамъ и казати; его же позоровавше до вечера, паки ввергоша въ Ситомль. Сіе подобаетъ вѣдати, яко всяка знаменія, или на небесѣ, или на землѣ, бываютъ не на добро: якоже въ Іерусалимѣ являхуся вои на конѣхъ рищуще, являху Антіохово нашествіе; въ томъ же Іерусалимѣ явися звѣзда велія, во время Нерона, иже знаменаше опустѣніе Іерусалиму и проч.; якоже, и при Маврикіи, родися дѣтище безъ очію и безъ руку, а во чреслахъ ему рыбій хвостъ, и песъ о шести ногахъ; въ Афрпцѣ родися дѣтище едино о четырехъ ногахъ [а], а другое о двою главу; въ Сиріи бысть трусъ, и разсядеся земля, отнюду же изыйде мска человѣческимъ гласомъ глаголюща, яко имѣ быти злое, еже и бысть. Вся бо знаменія не на добро бываютъ, якоже рѣхъ.

Въ лѣто 6574 (1066). Сѣдящу Ростиславу Володымеричу въ Тмуторокани, и емлющу дань у Касогъ и у иныхъ странъ, его же убоявшеся Грецы, послаша къ нему нѣкоего хитрого Котопана съ лестію; иже пришедъ увѣрися Ростиславу лестію. И нѣкогда піющимъ имъ со собою вино, пи Котопанъ къ Ростиславу и испи до полчаши, а половицу отда Ростиславу, доткнувся [б] палцемъ чаши, въ немъ же имѣяше смертное раствореніе подъ ногтемъ. Ростиславъ же испи ничтоже боящеся, а Котопанъ абіе побѣже и прійде во осмый день въ Корсунь, и рече: «въ сей день Ростиславъ умре,» и повѣда все еже бысть; но непомнозѣ людіе Корсунстіи, видяще его великое лукавство, убиша его каменіемъ. Бѣ же Ростиславъ возрастомъ лѣпъ, красенъ лицемъ, милостивъ на убогихъ, храбръ на рати. Умре Февраля 3 дня, и положенъ бысть во церкви пресвятыя Богородици.

Въ лѣто 6575 (1067). Всеславъ Брячиславичь, внукъ Изяславовъ, а правнукъ Володымеровъ, князь Полоцкій, заратися со Ярославичи и зая Новгородъ Великій. Ярославичи же, си естъ, Изяславъ, Святославъ и Всеволодъ, совокупившеся пойдоша на Всеслава, зимѣ сущѣ велицѣ, и прійдоша къ Мѣнску; и не пустиша ихъ во градъ. Они же силою вземше градъ, избиша нетокмо мужей, но и женъ и дѣтей. И пойдоша къ Немизѣ, Всеславъ же пойде противу ихъ, и снемшеся бишася крѣпко, дондеже побѣжденъ бысть Всеславъ и побѣже. Сія же побѣда бысть марта 3 дня, и бысть тогда снѣгъ великъ. Потомъ же послаша Ярославичи ко Всеславу, глаголюще: «прійди къ намъ и поклонися намъ, и не сотворимъ ти зла,» и цѣловаша къ нему крестъ; онъ же надѣяся цѣлованію крестному, пріѣха къ нимъ въ лодіѣ черезъ Днѣпръ ко Смоленску, со двома сынами. Они же преступиша цѣлованіе крестное, и яша его со двома сынами, и всадиша въ порубъ въ Кіевѣ. Въ се лѣто умре Константинъ Дука, царь Греческій, и наста по немъ Романъ Діогенъ.

Въ лѣто 6576 (1068). Прійдоша Половци въ силѣ тяжцѣ на Рускую землю. Собрашажеся на нихъ Ярославичѣ, си есть, Изяславъ, Святославъ и Всеволодъ, и прійдоша въ пещеру ко преподобному отцу нашому Антонію, по благословеніе ити на Половцовъ. Преподобный же Антоній провидѣ на нихъ гнѣвъ Божій, и прослезився прорече имъ: «яко имате побѣждени быти, и мнози отъ васъ падутъ остріемъ меча, друзіи же во водѣ истоплены будутъ, останцы же въ плѣненіе пойдутъ;» Яневи же тогда прорече, яко отъ тоя бѣды избудетъ: еже все собыстся на Алтѣ рѣцѣ. Князи же не послушаша преподобного Антонія, но исполчившеся пойдоша нощію на Половцовъ; но гнѣвомъ Божіимъ побѣждены быша христіяне отъ Половцовъ, и многая зла быша потомъ въ землѣ нашей, еже все прознаменоваша необычная зна-
Кром. кн. 4, 73. менія. Отъ сея брани разбѣгошася князи, Святославъ во Чернѣговъ, Изяславъ и Всеволодъ
Март. Бѣл. 75. въ Кіевъ; Половцѣ же разсѣяшася по всей Руской землѣ, плѣняюще безъ всякаго возбраненія.

а) въ афрпцѣ . . . ногахъ *нѣтъ въ* Г. б) дотискувся А.

1068—69

Въ Кіевѣ же люди сотвориша совѣтъ, послаша ко Изяславу, глаголюще: «даждь намъ конiй и оружіе, и будемъ ся бити съ Половци, да не погубятъ нашея землѣ;» и не послуша ихъ Изяславъ. Разгнѣвашажеся люди и пойдоша въ дворъ ко воеводѣ Коснячу, и не обрѣтоша его, совѣтъ же сотвориша у двора Брячиславля и рекоша: «понеже князь не радитъ о насъ, яко и земля наша погибаетъ, сего ради поищемъ себѣ князя бодрѣйшого [а], дабы насъ моглъ избавити отъ супостатъ.» Рекоша же друзіи: «се въ порубѣ сидитъ князь Всеславъ, сего себѣ сотворѣмъ княземъ, да насъ бранитъ отъ Половцовъ.» И согласившеся всѣ раздѣлишася надвое: едины пойдоша къ порубу, а друзіи на дворъ княжъ. Изяславъ же тогда сидѣ со Всеволодомъ и дружиною своею, и видѣша изъ оконца крамолящихся людей, и не вѣдяху что се имать быти; и рече Туки, Чудиновъ братъ, ко Изяславу: «се люди смятошася не вѣмы чесо ради; но пошли, княже, дружину до поруба, да блюдутъ Всеслава крѣпко, или призвавше его лестію ко оконцу да убіютъ его;» Изяславъ же не послушавъ его. И се помалѣ кликнуша люди, и едины нападоша на дворъ княжій, друзіи же отворивше порубъ [б] изведоша Всеслава, и ведоша его на дворъ княжій; видѣвше же се Изяславъ и Всеволодъ, побѣгоша съ Кіева, Всеволодъ въ Переяславль, а Изяславъ въ Ляхи ко Казимеру королю: имѣяше бо за собою сестру Казимерову. Люди же поставиша Всеслава посредѣ двора княжа, а дворъ княжій, идѣже бяше безчисленное множество злата и сребра и проч., разграбиша. Се же бысть во 15 септеврія. Здѣ Богъ яви силу крестную: понеже Изяславъ цѣлова крестъ ко Всеславу и преступивъ, емъ бо его всади въ темницу, тѣмже и Богъ наведе на нь погановъ, Всеслава же избави крестъ. Въ день бо Воздвиженія честного креста Всеславъ воздохнувъ помолися со слезами, глаголя: «о кресте честный! понеже тебѣ вѣровахъ, избави мя отъ рова сего;» Богъ же на показаніе землѣ Руской, являя силу креста, во другій день избави его изъ темницы. И сѣдѣ на княжствѣ въ Кіевѣ мѣсяцей 7; а Половцѣ въ то время воеваша по Руской землѣ, около Кіева и Чернѣгова, и никтоже браняше имъ. Святославъ же потомъ собравъ елико могъ дружины, си естъ три тысяща, и иде съ ними ко Сновску; Половцы же видѣвше, яко Святославъ идетъ на нь, исполчившеся пойдоша ко Святославу, ихже бѣ дванадесятъ тысящъ. Видѣвъ же Святославъ множество поганъ, рече ко дружинѣ: «уже намъ некаможе дѣтися, братія любимая! но станемъ крѣпко за землю нашу, и жены и дѣти, понеже аще не біемся, то имутъ и землю нашу и насъ погубити.» И се рекъ, сразися съ Половцами крѣпко и, Божіею благодатію, одолѣ имъ; и единыхъ избиша, друзіи же бѣжаще во Сновлѣ рѣцѣ истопоша, останковъ же со княземъ ихъ яша. Въ се лѣто Казимиръ мнихъ королъ Полскій умре, и наста по немъ сынъ его Болеславъ Смѣлый, иже потомъ поятъ себѣ въ жену дѣвицу красную, дщерь Вячеславлю, внуку Ярославлю, сестричну Ярославичовъ князей Рускихъ. Въ се лѣто діаволъ прелсти Исакія затворника Печерского.

Мар. Бѣл. 75, 76. Стрійк. кн. 5, гл. 3, 22.

Въ лѣто 6577 (1069). По смерти Казимеровой Изяславъ прійде со Болеславомъ Смѣлымъ, сыномъ его, королемъ Полскимъ, ко Кіеву на Всеслава; Всеславъ же изыйде противу ему къ Бѣлуграду, наставши же нощи избѣже отай отъ своихъ. Заутра же возставше люди и не обрѣтоша князя, возвратишася въ Кіевъ и сотворше совѣтъ послаша ко Святославу и Всеволоду, глаголюще: «мы зло сотворихомъ, прогнѣвавше своего князя, и се нынѣ ведетъ на насъ Ляховъ; но просимъ васъ, прійдѣте вы въ Кіевъ, да не погибнетъ градъ столный [в] отецъ вашихъ; аще ли вы не хощете, то мы зажегше градъ пойдемъ во Греки.» И рекоша имъ Святославъ и Всеволодъ: «не бойтеся, мы пошлемъ ко брату нашему, да не ведетъ на васъ Ляховъ; аще ли не послушаетъ, то мы пойдемъ на его ратію и не дамы погубити града отца нашого; аще ли

Кром. кн. 4, 75, 76. Гвагн. о Полщи, 37. Март. Бѣл. 76. Мон. Бѣл. 348. Стрійк. кн. 5, 181.

(а добрѣйшого Г.   б) погребъ М. А.   в) столный *нѣтъ въ Г.*

1069—70 хощетъ мира, да прійдетъ въ малѣ дружинѣ;» и утѣшиста Кіяны. Ко Изяславу же посласта глаголюще: «уже Всеславъ избѣжа, и не имаши ни единого противника здѣ, сего ради не води Ляховъ на Кіевъ, да не погубиши града отча; аще ли не послушаеши, виждъ, яко мы пойдемъ на тебе, понеже намъ жаль града отча.» То слыша Изяславъ, остави Ляхи и пойде съ Болеславомъ во малѣ дружинѣ; еще же посла предъ собою Мстислава, сына своего, въ Кіевъ, иже абіе мстя отца своего, не испытавъ добрѣ, изби человѣковъ седмдесятъ, а иныхъ послѣпи. Изяславу же пришедшу ко Кіеву, изыйдоша же противу ему люди съ поклономъ, и пріяша его за князя; и сѣде паки Изяславъ на столѣ своемъ, мая 2. Пребысть же тогда Болеславъ въ Кіевѣ время немало, всякоя утѣхи наслаждаяся, Изяславъ даяше ему во всемъ доволство, дондеже совершеннѣ прогнаша Всеслава изъ Полоцка, а Изяславъ посади во Полоцку сына своего Мечислава Кром. кн. 4, 77. Мар. Бѣл. 80. Бѣл. Мон. 348. Стрійк. кн. 5, 481. или Мстислава: но сей скоро умре; и посади въ его мѣсто Михаила Святополка. И тогда возвратися Болеславъ со своими въ Ляхи, и взятъ Перемышль. Изяславъ же гнѣвашеся на преподобного Антонія, нѣкто бо его оклевета, яко любяше Всеслава и пріяше ему; Антоній же умысли бѣжати. Извѣщенъ же бывъ о семъ Святославъ Чернѣговскій, посла ко святому Антонію со моленіемъ, да прійдетъ къ нему въ его державу; преподобный же Антоній абіе иде въ Чернѣговъ, и возлюби тамо гору Болдыню, въ ней же ископа себѣ пещеру и вселися въ ню, и естъ тамо и доселѣ монастыръ пресвятой Богородици. Но непомнозѣ Изяславъ прійде въ чувство и убояся Бога, яко такова свѣтилника прогна отъ своея области, и посла со моленіемъ ко святому Антонію, да возвратится паки въ Кіевъ во свою пещеру; святый же Антоній, яко незлобивъ, преклонися молбѣ и возвратися паки въ Кіевъ, во свою пещеру. Въ то же лѣто родися у Всеволода [а] сынъ Ростиславъ.

Въ лѣто 6578 (1070) [б]. Половци воеваша у Ростовца и Неятина. Въ се же лѣто выгна Всеславъ изъ Полоцка Святополка. Въ се же лѣто побѣди Ярополкъ Изяславичь Всеслава у Голотичска. Въ се же лѣто прійде ко Кіеву нѣкто волхвъ, повѣдая: «яко явишамися пять боговъ, глаголюще: повѣдай людемъ, яко на пять лѣтъ потечетъ Днѣпръ воспять, и земля имать преступати на ина мѣста, Греческая на Рускую, а Руская на Греческую, и прочіи землѣ начнутъ измѣнятися.» Его же безумніи и послушаху, разумніи же посмѣвахуся, глаголюще: «яко бѣсъ тобою играюще лжетъ, прелщая человѣки, дондеже тя погубитъ;» еже и бысть: во едину бо нощъ земше его въ пропасть вринуша, и тако погибе безъ вѣсти волхвъ окаянный. Въ то же лѣто и къ Ростовстѣй землѣ [в] прійдоша отъ Ярослава два волхва, повѣдающе: «яко мы вѣмы, кто обиліе держитъ.» И идѣже [г] во градъ или въ весь прійдоша, наваждаху на лучшія жены, да избиваютъ ихъ, глаголюще: «яко тыи суть, иже обиліе держатъ,» си естъ, жито, медъ, рыбы, скору и проч. И творяху мечтаніми, яко прорѣзавше имъ за плещима выймаху зъ инныхъ жито, отъ иныхъ рыбы, или вѣверици и проч.; и сотвориста сіи кудесници блядивыи многимъ добрымъ женамъ неповиннѣ убіеннымъ быти. Прійдоста же и на Бѣлое Озеро. Бѣ же тогда тамо Янъ Вышатичь, взимающи дань; и повѣдаша ему люди, како сіи волсви многа зла сотвориша въ Ростовстѣй области, и здѣ уже прійдоша. Испытавъ же Янъ, чія естъ смерда, и увидѣ, яко его князя, и посла къ нимъ, да прійдутъ къ нему; и не хотѣста, имѣяху бо при собѣ до трохъ сотъ безумныхъ людей, послѣдующихъ имъ, иже бѣсомъ прелщены быша. Янъ же пойде къ нимъ въ лѣсъ, поемъ со собою дванадесятъ отрокъ, и не успѣ имъ ничто же: убиша бо тогда и священника Янева. Возвратижеся Янъ во градъ и рече Бѣлоозерцемъ: «аще не имете ми сихъ волхвовъ, не пойду отъ васъ, травя за три лѣта.» Бѣлоозерци же собравшеся изимаша я, и приведоша ко Яневи; и рече имъ Янъ: «почто толико душъ христіянскихъ погубисте?» Они

а) у всеслава Г. М. б, *Въ другихъ Лѣтописяхъ показанъ 6579 годъ.* в) области А. г) индѣ же Г.

же рѣша : «понеже обилія держатъ сія злыя жены, и дондеже всѣхъ злыхъ женъ не избіемъ, 1070
не имать ничтоже родитися; и аще хощеши извѣстнѣйше о семъ видѣти, предъ тобою выймемъ или жито, или рыбы, отъ нихъ же познаемъ» и проч. Онъ же рече : «лжета; Богъ все творитъ, якоже хощетъ, и гладъ и обыліе, а человѣкъ не можетъ того знати.» Они же рекоша : «мы все знаемъ,» и глаголаша многія хулы и бляди яже о Бозѣ, ихже не достоитъ писанію предати. Послѣди же рѣша : «два суть бози, единъ небесный, другій во адѣ; егда человѣкъ умретъ, душа идетъ ко небесному богу, а тѣло къ тому иже во адѣ.» Янъ вопроси ихъ : «они коему богу служатъ?» Они же рѣша : «антихристу, иже во адѣ.» Янъ же претяше имъ, да покаются;» они же рекоша : «мы тебе не боимся, понеже бози наши глаголютъ намъ, яко ты не можеши намъ ничтоже сотворити.» По многомъ же прѣніи Янъ рече ко своимъ : «нѣсть ли ту кого, отъ его же бы рода сіи кудесницы погубили кого?» И обрѣтошася мнози; единъ рече : «мою матерь убиста;» иный : «мою жену» и проч. И даде Янъ сихъ кудесниковъ въ руцѣ ихъ, да ихъ погубятъ, якоже хотятъ; и тако многимъ томленіемъ погубиста ихъ, послѣди же повѣсиша на древѣ, въ нощи же медвѣди влѣзше поядоша ихъ. Въ се же лѣто приключися прійти нѣкоему Новгородцу христіянину ко нѣкоему кудеснику, хотящу волхвованія отъ него; кудесникъ же, по обычаю своему, нача призывати бѣсовъ, Новгородцу зрящу. И шибе бѣсъ кудесника объ землю, и лежа мало оцѣпенѣвъ, таже возставъ рече Новгородцу : «имаши нѣчто свято на себѣ, понеже бози мои не смѣютъ здѣ прійти.» Онъ же помянувъ, яко имѣяше на себѣ крестъ, вшедъ внѣ храмины положи тамо крестъ; кудесникъ же паки нача призивати бѣсовъ, бѣсы же метавше имъ повѣдаша, о немъ же требѣ Новгородцу. Вопрошаше же : «что ради боятся креста?» Они же : «сіе знаменіе есть Бога небесного, его же наши бози боятся.» Повѣдаша же и се : «яко наши бози живутъ во безднахъ, видомъ черни, крилаты, зъ хвостами, летаютъ и подъ небо слушающе вашихъ боговъ [а]; аще умретъ кто отъ вашихъ людей, то возносимъ естъ на небо; аще ли же кто отъ нашихъ, то несутъ его къ нашымъ богомъ во адъ.» Возста же и въ Новгородѣ нѣкто волхвъ, глаголя себе быти бога : и многихъ безумныхъ прелсти, мало не весь градъ, яко хотяху и епископа убити. Епископъ же одѣяся въ ризы и вземъ крестъ, рече къ людемъ : «иже вѣруетъ волхву, да идетъ по немъ, а кто вѣруетъ кресту, да идетъ ко мнѣ.» И раздѣлишася люди надвое : но князь самъ Глѣбъ Святославичь, и дружина его, и вся люди лучшія бяху при епископѣ. Таже Глѣбъ князь вземъ оружіе подъ одежду, прійде ко волхву, глаголя : «понеже ты богъ еси, вѣси ли, что утро имать быти?» Онъ же рече : «вѣмъ все.» «А еже нынѣ, или до вечера, вѣси ли?» Волхвъ же рече : «чудеса велія имамъ сотворити.» Князь же иземъ оружіе растя его, и абіе паде мертвъ, не вѣдя своей погибели; людіе же прелщенныя разыйдошася. Въ се лѣто Володымеръ Всеволодичь Мономахъ и Олегъ Святославичь ходиста Болеславу королю Полскому на помощъ, противу Чеховъ. Въ то же лѣто Изяславъ созва братію, Святослава и Всеволода, и пренесе мощи святыхъ страстотерпецъ Рускихъ Романа и Давыда въ церковъ, юже имъ [б] созда, при митрополитѣ Георгіи; якоже о томъ пространнѣе при Житію ихъ.

Начало княженія Святославля.

[в] Воздвиже діяволъ котору межи князи Рускими, Ярославичи. Святославъ бо Чернѣгов- Март. Бѣл. 81.
скій, желая болшея власти, поусти Всеволода Переяславского на Изяслава брата своего, князя Кром. кн. 4, 78.

а) летаютъ . . . боговъ *нѣтъ въ* Г. б) самъ Г. в) въ лѣто 6579 *прибавл.* М. А.

1070 – 77 Кіевского, глаголя: «яко Изяславъ сватается со Всеславомъ Брячиславичомъ Полоцкимъ на насъ; но мы упредимъ его.» И тако преступивше заповѣдь отчу, паче же Божію, собравшеся изгнаша Изяслава зъ Кіева; и сѣде на княженіи Кіевскомъ Святославъ, а Всеволодъ возвратися въ Переяславль. Изяславъ же пойде паки въ Ляхи къ Болеславу, со женою и дѣтьми и имѣніемъ многимъ, и бысть тамо время немало: понеже Болеславъ имѣяше тогда брань со Угры, и не можаше помагати тогда Изяславу, дондеже тамо скончa брань.

Въ лѣто 6579 (1071) [а]. Въ се лѣто заложена бысть церковъ пресвятой Богородици Печерская, каменная, княземъ Святославомъ, и игуменомъ Ѳеодосіемъ, и епископомъ Михаиломъ, митрополиту тогда сущу во Грецѣхъ. Въ се же лѣто преставися преподобный отецъ нашъ Антоній Печерскій. Бар. 1071. Въ се же лѣто Султанъ царъ Турецкій порази Грековъ, и самого царя Романа Діогена пойма, но потомъ миръ сотворивъ съ нимъ, и отпусти его; но донели же Султанъ отпусти Романа, Грецы избраша себѣ въ Цариградѣ иного царя Михаила, сына Константина Дуки. Сей Михаилъ пришедшему изъ Турокъ Роману повелѣ очи избости, яко отъ тоя язвы [б] и умре. Въ сія времена житъ блаженный Ѳеофилактъ, епископъ Болгарскій, иже истолкова Новый Завѣтъ, си естъ, Евангеліе и Апостолъ.

Въ лѣто 6580 (1072). Посвященъ естъ на митрополію Георгій Грекъ, отъ патріархи Іоанна Ксифилина [в].

Въ лѣто 6582 (1074). Преставися преподобный отецъ нашъ Ѳеодосій Печерскій.

Въ лѣто 6583 (1075). Поча муровати церковъ Печерскую на основаніи Ѳеодосіевомъ Стефанъ игуменъ, юже не по многихъ лѣтѣхъ и соверши. Въ се лѣто приходиша послы зъ Нѣмецъ ко Святославу. Святославъ же величашеся предъ ними, показуя имъ славу и богатство свое; они же отвѣщаша: «яко на землѣ ничтоже естъ вѣчно; слышимъ бо, яко и болшая нѣкогда богатства бываху, егда же Богъ не благоволи, разсыпашася и исчезоша [г].» Сице нѣкогда похвалися Езекія царъ предъ послы Вавилонскими, яже потомъ вся она во Вавилонъ пренесошася.

Въ лѣто 6584 (1076). Преставися Святославъ Ярославичь, декаврія 27, и положенъ бысть въ церкви святого Спаса; и сѣде по немъ абіе на княженіи Кіевскомъ Всеволодъ, братъ его, генваря [д], и бысть княженія его 6 мѣсяцей. Въ се лѣто родися у Володымера [е] сынъ Мстиславъ.

Паки Изяславъ на княженіи.

Въ лѣто 6585 (1077). Изяславъ прійде зъ Ляхами на Всеволода, Всеволодъ же изыйде противу ему на Волынь, и сотвори съ нимъ миръ; и пришедъ Изяславъ паки въ Кіевъ, іюля 15, и сѣде на княженіи въ Кіевѣ. Олегъ же Святославичь бяше тогда у Всеволода, егда Всеволодъ √ пойде противу Изяславу на Волынь. Въ то же время Борисъ Вячеславичъ, внукъ Ярославовъ, заѣха княженіе Чернѣговское подъ Олгомъ, и бысть княженія его дній осмъ: егда бо услыша, √ яко Всеволодъ возвратися зъ Волыня, побѣже ко Тмутороканю. Кром. кн. 4, 78. Март. Бѣл. 81. Бѣл. Мон. 348. Полскіе же лѣтописци иначей сице глаголютъ: Егда прійде Изяславъ съ Болеславомъ королемъ Полскимъ, реченнымъ Смѣлымъ, тогда взятъ Болеславъ Володымеръ, Холмъ, а Игоръ Ярославичь Луцкій поддася Болеславу. Тогда изыйде противу Болеславу и Изяславу Всеволодъ, на Волынь, со иными Рускими князи и множествомъ воинства; и сразившеся съ Болеславомъ, побѣжденъ бысть Всеволодъ и

а) въ лѣто 6579 *нѣтъ въ* М. А. б) великоя *прибавл.* А. в) зифилима *во всѣхъ сп.* г) и погибоша М. А. д) перваго дня *прибавл.* А. е) всеволодыча *прибавл.* А.

1077—78 побѣже. Болеславъ же пришедъ въ Кіевъ, и не пустиша его Кіяне, собра бо ся тамо множество людій; восхотѣ же нуждею взяти его, но не возможе, біяху бо ся изъ града крѣпко. Болеславъ же умысли стояти надолзѣ и гладомъ изморити или принудити, да здадутся ему, еже и бысть; видѣвше бо граждане, яко помощи не имутъ ни отъ кого же, гладъ же крѣпокъ начинаетъ быти, отвориша градъ и здашася Болеславу и Изяславу, просяще милосердія. Тогда въяздя Болеславъ во градъ, утне мечемъ своимъ во Златая врата на вѣчную память; и вшедъ во градъ, заповѣда своимъ Ляхомъ никоего же зла во градѣ творити. Пребысть же въ Кіевѣ время немало, презъ всю зиму, донелѣ же всѣхъ враговъ Изяславлихъ смири и его на княженіи утверди. Тогда Изяславъ посади по княженіяхъ сыновъ своихъ: Михаила Святополка на Полоцку, въ Новгородѣ, Володымера на Смоленску, Ярополка въ Вышгородѣ. Королъ же, имѣя тогда отраду отъ браней, и всѣ его бояре съ нимъ, начаша ясти и пити безъ воздержанія, и всякаго беззаконія и сластолюбія наслаждатися. Жены же ихъ въ Лясѣхъ слышаще о мужехъ своихъ, еже творятъ въ Кіевѣ, напрекоръ мужемъ своимъ тожъ творяху; Ляхи же слышавше о женахъ своихъ, стужиша съ королемъ въ Кіевѣ, избѣгаху отъ короля въ домы своя, яко немного оста съ королемъ. Королъ же, видя себе оставленна, пойде и самъ со останкомъ дружины, со гнѣвомъ великимъ; и пришедъ въ Ляхи нача мстити на бѣгунахъ и на женахъ, яже безстудно безъ мужей живяху, и многа зла тогда Болеславъ въ Лясѣхъ сотвори; и потомъ и Станислава бискупа Краковскаго уби, понеже [а] казняше короля за се и неблагословеніе на немъ положилъ бяше.

Въ лѣто 6586 (1078). Олегъ Святославичь избѣже отъ Всеволода ко Тмутороканю, априля 10. Въ се лѣто убіенъ бысть Глѣбъ Святославичь въ Заволочіи, и положенъ бысть въ Чернѣговѣ за святымъ Спасомъ, іюля 23. Бяше же сей Глѣбъ милостивъ на убогихъ, страннолюбецъ и любя церкви, теплъ на вѣру, взоромъ красенъ. Въ се лѣто Олегъ Святославичь и Борисъ Вячеславичь прійдоша съ Половцами въ Рускую землю на Всеволода, изыйде же противу имъ Всеволодъ, и попущеніемъ Божіимъ побѣжденъ бысть Всеволодъ, августа [б] 25; падоша же ту мнози бояре, Іоанъ Жирославичъ, Туки Чудинъ братъ, Порей и иныи мнози; а Олегъ и Борисъ внійдоша въ Чернѣговъ, поплѣнивше съ Половцами христіянъ. Всеволодъ же пришедъ въ Кіевъ ко Изяславу, и цѣловастася, идѣже Изяславъ утѣшаше его, уча долготерпѣнію, образъ себе дая, яко неповиннѣ много пострада отъ братій; ксему же обѣща ему помагати на супротивныхъ. Посемъ же собрашася Изяславъ со сыномъ своимъ Ярополкомъ, и Всеволодъ со сыномъ своимъ Володымеромъ Мономахомъ, и пойдоша на Олга и Бориса ко Чернѣгову; Чернѣговци же не имуще тогда со собою князей, затворишася во градѣ и браняхуся крѣпко. Посемъ же Володымеръ Мономахъ взятъ первый градъ, идѣже людей избиша, а градъ огнемъ сожгоша. Борисъ же и Глѣбъ, слышавше се, идоша ко Чернѣгову на помощъ своимъ, противу Изяславу и Всеволоду. Изяславъ же извѣщенъ бысть о семъ, пойде со своими всѣми противу имъ; Олгъ же возбояся и хотяше мирити, но Борисъ гордый не хотяше, и глагола: «ты твори еже хощеши, азъ всѣмъ одолѣю.» И снійдошася октоврія 3 на нивѣ Нежатинѣ [в], и сразившеся обои бишася крѣпко; и бысть имъ сѣча зла, идѣже вопервыхъ убиша гордого Бориса Вячеславича, яже не хотяше мира, и иныхъ многихъ. И одолѣ Всеволодъ. Олегъ же видя, яко страна его побѣжденна бысть, оставивъ вся побѣже въ малѣ дружинѣ къ Тмутороканю. Убиша же тогда и Изяслава Кіевского, его же вземше привезоша въ Кіевъ въ лодіи; и изыйде противу ему весь Кіевъ со плачемъ великимъ, яко и пѣній обычныхъ не слышати отъ плача людей, и погребоша его въ церкви пресвятой Богородици Десятинной, во гробѣ марморянѣ.

а) понеже *такъ было въ Г., потомъ поправлено* папа римскій: *но и то и другое чтеніе справедливо, ибо Болеславъ отлученъ былъ отъ церкви сперва епископомъ Краковскимъ, а потомъ папою.* б) априлія А. в) нажатѣни Г.

Начало княженія Всеволода Ярославича.

1078 —86 [а] Сѣде на княженіи Кіевскомъ Всеволодъ Ярославичь, въ лѣто 6586 (1078) [б], и посади сына своего Володымера Мономаха въ Чернѣговѣ, а Ярополка Изяславича въ Володымерѣ, а Святополка въ Туровѣ. Въ се же лѣто, въ началѣ своего княженія, заложи Всеволодъ церковъ святого Бѣл. 1078. Михаила и монастырь на Выдубичахъ. Въ се же лѣто нѣкто Никифоръ Ботонія [в] емъ Михаила Дуку, царя Греческого, со женою и чады, и пострыгъ въ монастырѣ затвори; а самъ въ его мѣсто бысть царемъ.

Въ лѣто 6587 (1079). Прійде Романъ Святославичь зъ Половцами на Рускую землю, Всеволодъ же сотвори миръ зъ Половци, и возвратишася воспять; а Романа убиша августа 2. А Олга яша Козаре, и заточиша за море ко Цариграду; Всеволодъ же посади въ Тмуторокани Ратибора, посадника своего.

Въ лѣто 6588 (1080). Заратишася Торци Переяславскіе на Русь; и посла Всеволодъ на Бар. 1080. нихъ сына своего Володымера Мономаха, иже и побѣди ихъ. Въ се лѣто Алексій Комнинъ согна зъ царства во монастырь Никифора, а самъ царемъ бысть во Грецѣхъ. Въ сіе лѣто посвященъ естъ Іоанъ Добрый на митрополію Кіевскую, отъ патріарха Николая.

Въ лѣто 6589 (1081). Давыдъ Игоровичь со Володымеромъ [г] Ростиславичомъ, внукомъ Володымеровымъ, правнукомъ Ярославлимъ, прійдоша ко Тмутороканю; и начаста брань творити на Ратибора, посадника Всеволодова.

Въ лѣто 6590 (1082). Умре Осекъ [д] князь Половецкій. Въ сіе лѣто наста въ Лясѣхъ господаремъ Владыславъ Германъ, по братѣ своемъ Болеславѣ Смѣломъ, но не вѣнчанъ бысть короною кролевскою, ниже королемъ нарицашеся, но токмо князь Полскій: понеже тогда Григорій седмый, папа, неблагословеніе на всю землю Лядзкую наложи, про убіеніе Станислава бискупа. И отсели Ляхи ниединого же господаря своего короною короноваша, даже до Премысла, яже бысть въ лѣто 1295 [е].

Въ лѣто 6591 (1083). Прійде Олегъ изъ Грекъ ко Тмутороканю, и ятъ Давыда Игоровича и Володаря Ростиславича, а самъ сѣде въ Тмуторокани и посѣче Козаровъ, яже бѣша совѣтницы на него и на убіеніе Романа, брата его; потомъ же отпусти Давыда и Володаря.

Въ лѣто 6592. Прійде Ярополкъ Изяславичь на великъ день ко Всеволоду, и въ то время избѣгоша отъ него два Ростиславичѣ, иже потомъ пришедше изгнаша Ярополка; Всеволодъ же посла сына своего Володымера, и выгна Ростиславичовъ, и посади паки Ярополка Изяславича. Въ то же лѣто зая Давыдъ Игоровичь во Олешіи Греки, и побра въ нихъ все имѣніе; Всеволодъ же приведе къ себѣ Давыда [ж], и даде ему Дорогобужъ.

Въ лѣто 6593 (1085). Ярополкъ восхотѣ начати брань со Всеволодомъ Кіевскимъ, стріемъ своимъ, послушавъ злыхъ совѣтникъ; Всеволодъ же, слышавъ се, посла противу ему Володымера сына своего. Видя Ярополкъ, яко злѣ, оставивъ все имѣніе, матеръ и жену и чада, и дружину, побѣже въ Ляхи; Володымеръ же пришедъ взя Луцко и Володымеръ, и посади на Луцку Давыда Игоровича, внука Ярославля, а матеръ и жену и чада, и проч., приведе во Кіевъ и все имѣніе его побра.

Въ лѣто 6594 (1086). Всеволодъ Кіевскій заложи церковъ святого Андрея, и монастырь

а) въ лѣто 6586 (въ се лѣто) М. А. б) въ лѣто 6586 *нѣтъ въ* М. А. в) *Чит.* вотоніатъ. г) съ володаремъ М. д) *Въ другихъ Лѣтописяхъ* осень (въ осень), *такъ и въ* М., *а въ* А. олегъ. е) въ лѣто 1192 *ошибк. во всѣхъ сп.* ж) прив. къ себѣ своего давыда *такъ во всѣхъ сп.*; *но кажется пропущено*: сыновца.

при ней, въ немъ же Янка, дщи его, дѣвою постражеся во иночество, и собравши инокинѣ многи живяше съ ними, при Іоанѣ Добромъ митрополиту. 1086—91

Въ лѣто 6595 (1087). Прійде Ярополкъ Изяславичъ изъ Ляховъ, и помирися со Володымеромъ Всеволодичомъ; и сѣде паки Ярополкъ въ Володымерѣ, а Володымеръ пойде до Чернѣгова. И посѣдѣвъ мало Ярополкъ пойде ко Звиногороду, идущу же ему на санѣхъ ноеврія 25, слуга нѣкто, именемъ Нерядецъ, яздя при немъ на конѣ прободе его шаблею, и побѣже къ Рурикови Ростиславичу до Премышля, а Ярополка мертваго взяша на конь слуги его, Радко и Войкина, и привезоша къ Володымеру и оттуду ко Кіеву; изыйде противу ему самъ князь Всеволодъ, со сынами своими Володымеромъ и Ростиславомъ, и всѣ бояре, и митрополитъ со всѣмъ клиромъ и черноризци, и положиша его въ церквѣ святого апостола Петра, декаврія 5. Сей Ярополкъ бяше кротокъ и смиренъ, братолюбивъ [а], десятину даяше на церковъ пресвятыя Богородица отъ всего именія, яже имѣяше; моляше же Бога всегда, да подастъ ему смерть такову, якоже святому Борису и Глѣбу, «да бымъ тако омылъ кровію своею множество грѣховъ моихъ,» еже и даде ему Богъ. Въ сіе лѣто ходи Всеволодъ ко Премышлю. Въ сіе же лѣто пренесены суть мощи святого Николая, зъ Греческой землѣ во Италію, до Бару.

Въ лѣто 6596 (1088). Освященна бысть церковъ святого Михаила монастыра Всеволожа на Выдубичѣхъ, митрополитомъ Іоаномъ, и епископы Лукою и Исаіемъ; игуменство тогда держа Лазаръ. Въ се же лѣто преставися блаженный Никонъ, игуменъ Печерскій. Въ се же лѣто пойде Святополкъ Изяславичь зъ Новгорода на княженіе до Турова. Въ се же лѣто взяша Болгаре, или Волгаре, Муромъ.

Въ лѣто 6597 (1089). Священна бысть церковъ Печерская митрополитомъ Іоаномъ, и епископы, Лукою Бѣлогородскимъ [б], Антоніемъ Юревскимъ, при благовѣрномъ князѣ Всеволодѣ и чадѣхъ его Володымерѣ и Ростиславѣ [в], и воеводѣ Яневи, и игумену Печерскомъ Іоану; якоже о томъ пространнѣе о созданіи церкви Печерскія въ Патерику. Въ се же лѣто преставися Іоанъ митрополитъ. Бысть сей святитель мудръ во писаніихъ и рѣчахъ [г], якоже не бысть прежде въ Руси; бяше же и милостивъ ко убогимъ и вдовицамъ, ласковъ же ко богату и убогу, смиренъ и кротокъ и молчаливъ, и утѣшая печалныхъ. Въ се же лѣто иде Янка, дщи Всеволожа, во Греки.

Въ лѣто 6598 (1090). Приведе Янка митрополита Іоанна скопчину, иже священъ бысть отъ патріархи Николая, его же узрѣвше люди не любяше всѣ, и рекоша: «се мертвецъ пришолъ къ намъ;» якоже въ сіе лѣто и умре. Бяше же сей митрополитъ некниженъ, и простъ, и просторѣкъ. Въ сіе же лѣто священна бысть церковъ въ Переяславлѣ Ефремомъ, тоя же церкви епископомъ; сей бо Ефремъ и созда сію церковъ, великую и красную, и украси ю всякою красотою и церковными сосудами. Многа же и ина зданія сей епископъ постави, заложи и церковъ святого Ѳеодора на вратѣхъ, и при вратѣхъ [д] святого апостола Андрея, и городъ каменіемъ огради, и украсивъ градъ Переяславскій церквами и зданіи, яково же [е] не бысть въ Руси: во Греціи бо бывъ и тамо всякой красотѣ научився.

Въ лѣто 6599 (1091). Пренесоша всечестныя мощи преподобнаго отца нашего Ѳеодосія отъ пещери во великую церковъ, юже самъ началъ бяше здати. Въ сіе лѣто солнце затмися, токмо малая его часть оста, мая 21 дня. Въ се лѣто ловы дѣящу Всеволоду за Вышгородомъ, и тенета на звѣры заметающу, спаде зъ неба змій превеликій; и сего чудесе ужасошася людіе. Въ се лѣто земля стогна̀. Въ се лѣто явися волхвъ во Ростовѣ, и погибе.

а) и ныщелюбецъ *прибавл.* А. б) исаіемъ ростовскымъ, іоаномъ чернѣговскимъ *прибавл.* А. в) и ростиславичу *ошибк.* Г. М. г) и рѣчистъ М. къ рѣчи чыстъ А. д) и при вратѣхъ *нѣтъ въ* Г. е) яковаго же А.

1092 – 93 Въ лѣто 6600 (1092). Въ Полоцку необычныя дивы бываху: презъ долго бо время, въ нощехъ, слышаху людіе во градѣ стенаніе, и топокъ [а] человѣческій и конскій, и ристаніе коней по улицахъ и по граду, видѣти же очима никтоже можаше, что естъ бываемое; въ то бо время аще кто изъ храму изникну, абіе отъ сихъ бѣсовъ уязвленъ бываше и отъ того умираше, и никтоже потомъ смѣ изъ храму исходити [б] въ нощи, егда той плищъ бываше, токмо въ день слѣды конскія и человѣческія обрѣтаху. Посемъ же и въ день сіе дѣйство бѣсовское бываше, си естъ, ристаніе и рзаніе коней, и топотъ и кличь, и такожде уязвляху людей; видѣти же никтоже что можаше, токмо слѣды на землѣ обрѣтахуся. Въ се лѣто суша такова бысть, яко и земля изгаряше и болота, и борове сами зажигахуся, и иная знаменія различная бываху; яже вся злая Руской землѣ прознаменоваша. Въ то бо лѣто бысть великая рать отъ Половецъ, иже взяша три городы, Прилукъ [в], и многая села повоеваша. Въ се лѣто Василко Ростиславичь, внукъ Володымеровъ, правнукъ Ярославовъ, воева съ Половцами Ляховъ. Въ се лѣто умре Рурикъ Ростиславичь Премыскій, братъ сего Василка. Въ сія же времена умираху люди различными недуги. Въ сіе лѣто посвященъ есть Ефремъ Грекъ на митрополію Кіевскую, отъ Николая третего патріархи.

Въ лѣто 6601 (1093). Преставися великій князь Кіевскій Всеволодъ Ярославичь, внукъ Володымеровъ, априля 13, страстныя недѣлѣ; и погребенъ бысть абіе, во 14 [г], во святой Софіи. Бѣ измлада любя правду и убогія, воздая честь епископомъ и презвитеромъ, паче же всѣхъ любяше чернцовъ [д], воздерживъ отъ піянства и похоти; предъ смертію же отмѣнися, и нача любити смыслъ юныхъ и съ ними совѣты творяше, сіи же начаша завидѣти и негодовати дружинѣ своей. Княживъ лѣтъ 38, си естъ, въ Переяславлѣ лѣтъ 22, въ Чернѣговѣ лѣто едино, а въ Кіевѣ лѣтъ 15. Размысливъ же сынъ его Володымеръ Мономахъ, и посла ко Турову по Святополка Изяславича, да прійде въ Кіевъ на княженіе на отчемъ престолѣ.

Начало княженія Михаила Святополка.

Въ лѣто 6601 (1093) [е]. Прійде Святополкъ Изяславичъ въ Кіевъ, априля 24 дня, и сѣде на престолѣ отчемъ, въ недѣлю антипасхи; изыйдоша же противу ему Кіяне съ поклономъ и радостію. Въ се же лѣто, слышавше Половцы, послы своя послаша ко Святополку о мирѣ. Лядзкіе лѣтописци глаголютъ: яко по дань прислаша Половци, якову же и Всеволодъ имъ давалъ. Святополкъ же не здума со мудрыми старцы о томъ, но поймавъ пословъ воверже ихъ въ темницу, сего же не похвалиша ему братія; слышавше же Половци о семъ, прійдоша въ силѣ тяжцѣ на Рускую землю, и обступиша Торческій градъ. Видѣвъ же Святополкъ, яко злѣ сотвори, отпусти пословъ и проси мира у Половцовъ, но ничтоже успѣ; и пустишася Половцы по землѣ воююще, Святополкъ же нача собирати дружину, хотя пойти на ня. И глаголаша ему смысленныи старцы: «яко не думай самъ пойти, но посли по братію;» и посла Святополкъ въ Чернѣговъ къ Володымеру Всеволодычу Мономаху, Володымеръ же посла по брата своего Ростислава до Переяславля. И тако прійде Володымеръ и Ростиславъ въ Кіевъ ко Святополку, и совокупистася у святого Михаила Выдубицкого; и имѣяху со собою котору и распря, а Половцы воюютъ землю. И рекоша имъ смысленныи: «почто вы распрю имѣете межи собою, а Половци плѣнятъ

Март. Бѣл. 85. Бѣл. Мон. 350.

а) и копотъ Г.; *въ друг. Лѣт.* и тутѣнъ (и тутенъ). б) изникнути А. в) *Въ Лавр. и друг. Лѣт.* и взяша 3 грады, пѣсоченъ, переволоку (посѣченъ, прилукъ). г) априля 14 М. А. д) черноризцовъ М. А. е) *вм.* въ лѣто 6601 *въ* А. въ то же лѣто.

землю нашу? но пойдѣте, любо съ миромъ, любо зъ ратію, на поганыхъ.» Володымеръ же хотѣ 1093 мирити, а Святополкъ рати. Идущимъ же имъ на брань, Володымеръ же Мономахъ пойде въ —94 Печерскій монастырь по молитву и благословеніе; такожде и братъ его сверѣпый Ростиславъ ѣха до Печерского монастыря, и се стрѣте на пути святого Григорія, чудотворца Печерского, его же уничиживъ повелѣ въ Днѣпрѣ утопити — и возвратися, не бывъ въ Печерскомъ монастырѣ пойде на брань (якоже о томъ пространнѣе въ Житіи сего святого Григорія). И посемъ пойдоста всѣ князи ко Триполю, и пришедше къ Стугнѣ рѣцѣ сотвориша совѣтъ, пойти ли презъ рѣку, или нѣ. Володымеръ глагола: «здѣ творѣмъ миръ съ Половцами;» и присташа къ сему совѣту Янъ и прочіи смысленныи, Святополкъ же и Кіяне не хотѣша мирити, но глаголаша: «хощемъ ся бити;» и тако пойдоша за рѣку. Исполчившеся поставиша Ростислава въ чело, а Володымера на шуей странѣ, а Святополка на правой, и сице пойдоша и за Триполь, идѣже сразившеся съ Половцы бишася крѣпко. Потомъ же Половци преломиша Святополка, таже и Ростислава, послѣди же и Володымера, и тако христіяне побѣждены яшася бѣгу; и прибѣгше ко Стугнѣ рѣцѣ, Володымеръ со дружиною своею перебридъ, а Ростиславъ, иже утопи святого Григорія чудотворца Печерского, утопе, по прореченію святого Григорія. Володымеръ же возвратися въ Чернѣговъ, а Святополкъ убѣже въ Триполь, нощію же пойде въ Кіевъ; такожде и Ростислава принесоша въ Кіевъ, и положиша его во святой Софіи. Сія же побѣда бысть мая 26 дня, на самое Вознесеніе Господне. А Половцы разсѣяшася по всей землѣ Руской, плѣняюще и пусту дѣюще землю, друзіи же обступивше Торческъ доставаху его; но браняхуся крѣпко изъ града и убиваху Половцовъ, Половци же крѣпко налегаху и отъяху имъ воду. И начаша люди отъ глада и жажды изнемагати, и послаша ко Святополку, глаголюще: «аще не даси намъ помощи, предатися имамы;» Святополкъ же посла имъ помощъ, но не могоша внійти во градъ, множества ради обстоящихъ Половцовъ. И стояху тамо недѣль 9, потомъ же раздѣлишася, едни обстояху градъ, друзіи же пойдоша ко Кіеву; и начаша плѣнити около Кіева и Вышгорода. Святополкъ же пойде противу имъ на Жиляны, во 23 іюля, идѣже бишася крѣпко, но единаче, по грѣхомъ нашимъ, одолѣша Половци, а христіяне побѣждены быша и болѣй ту христіянъ паде, нежели у Треполя, яко едва самъ о трехъ [a] Святополкъ утече въ Кіевъ; и бысть плачь великъ, во праздникъ святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба. Половци же возвратишася къ Торческу, идѣже люди не имѣюще ниоткуду помощи здашася Половцомъ, а Половцы забравше все имѣніе и люди, ведоша во свою землю, а градъ запалиша. Въ се лѣто преставися Ростиславъ Мстиславичь, внукъ Изяславль, октоврія 1 дня; и погребенъ бысть, ноеврія 16 дня, въ церкви пресвятыя Богородици Десятинныя.

Въ лѣто 6602 (1094). Святополкъ сотвори миръ съ Половцами, и поятъ себѣ въ жену дщерь Тогорканю князя Половецкого; но ни тако имѣ покой отъ Половцовъ. Того жъ бо лѣта прійде Олегъ Святославичь Стародубскій и Тмутороканскій съ Половци на Володымера Мономаха къ Чернѣгову, Володымеръ же затворися въ городѣ, Олегъ же пожже все, еже бѣ около града, нетокмо храмины, но и церкви и монастырѣ. Володымеръ же помирися со Олгомъ и пусти ему Чернѣговъ, а самъ пойде на отчій столъ до Переяславля; Олгъ же внійде въ Чернѣговъ, а Половци поплѣниша около Чернѣгова, а Олгъ нетокмо не браняше имъ, но еще самъ повелѣ имъ плѣнити. Се уже третіе Олгъ приводи поганъ на Рускую землю. Въ се лѣто прійдоша прузи на Рускую землю, августа 16 дня, и поядоша жита и всякую траву. Въ се же лѣто преставися Стефанъ епископъ Володимерскій, априля 27 дня, во 6 часъ нощи; бывшу ему прежде игумену Печерского монастыря. Въ се же лѣто въ Венеціи обрѣтоша мощи святого апостола и евангелиста

а) самотретъ М. самотретый А.

1094 —96 Марка, понеже презъ долго время не вѣдаша о нихъ, гдѣ по пренесеніи сокровенны быша, прилучаемъ нѣкимъ.

Въ лѣто 6603 (1095). Половци пойдоша на Грековъ со княземъ своимъ Денгеневичемъ; Греци же поразиша ихъ, и самого князя Денгеневича емше ослѣпиша. Въ се же лѣто прійде Атляръ и Китанъ съ Половцы ко Володымеру Мономаху, Володымеръ же сотвори съ ними миръ, и даде имъ въ заставѣ сына своего Святослава; потомъ же пусти Атляра зъ его бояры въ Переяславль, а Китанъ стояше въ полку межи валами. Въ то же время прійде съ Кіева Славята по нѣкоемъ орудіи отъ Святополка, и нача съ нимъ думати Ратиборова чадъ о погубленіи Половцовъ; Володымеръ же не хотяше того сотворити, глаголя: «како могу се сотворити, миръ прирекъ имъ?» Отвѣщаша дружина: «воспомяни, княже, колико разъ они мирятъ съ тобою, и паки плѣнятъ и непрестанно проливаютъ кровъ христіянскую.» Володымеръ же приста совѣту ихъ, и въ ту нощъ посла Володымеръ Славяту съ нѣколико дружины и Торки, иже выкрадоша Святослава Володымерича отъ Половцовъ, и потомъ убиша Китана и прочіихъ Половецкихъ князей, и спроста всѣхъ Половецъ, иже съ Китаномъ быша, избиша изъ суботы на недѣлю. А Атляръ тогда во градѣ роскошися на сѣни у Ратибора, ничтоже вѣдый, еже бысть Китану; утро же пристрои Ратиборъ отроки во оружіи, и посла единого отрока Балюка [а] ко Атляру, аки отъ князя, прося его во теплу избу на утѣшеніе. Атляръ же радъ бывъ пойде, и яко внійде въ избу со дружиною своею, запроша ихъ крѣпко; на горѣ же приготованныи пробраша стѣну [б], отнюду же Елбѣгъ Ратиборичь зъ лука устрѣли подъ сердце Атляра, такожде и всю дружину его пострѣляша. Се же бысть въ недѣлю сыропустную. Останковъ же Половцевъ, не имущихъ князей, удобнѣ избиша. Потомъ же Святополкъ и Володымеръ согласишася пойти на Половцовъ, послаша же и ко Олгови Святославичу Чернѣговскому, просяще его на помощъ; Олегъ же обѣщася, и не иде. Володымеръ же и Святополкъ пойдоша на Половци, въ землю ихъ, и побраша вежи ихъ, скоты и верблюды и кони, и челядъ, и приведоша въ свою землю. И начаста гнѣватися на Олга, яко не иде съ ними, и потомъ послаша къ нему, глаголюще: «почто не шелъ еси съ нами на поганыхъ, иже погубиша землю нашу? и се нынѣ имаши у себе сына Атлярова, его же убій, или намъ отдай;» Олегъ же не послуша ихъ. Въ се же лѣто прійдоша паки Половци ко Юреву, и стояша около его все лѣто, яко мало не взяша его, Святополкъ же помирися съ Половцами сице: еже дати имъ Юревъ градъ со всѣмъ имѣніемъ, токмо людей да пустятъ; и тако Половци отступиша отъ града мало, а Юревци выбѣгше отъ града прійдоша ко Кіеву, имъ же повелѣ Святополкъ поставити градъ на холмѣ Витическомъ, и тамо вселитися, и нарече его градъ Святополчъ, повелѣ же и Марину епископу со Юревци сѣсти ту, а Юревъ градъ пустый зажгоша Половци. Въ се же лѣто прійде Давыдъ Ярославичъ, внукъ Ярославовъ, изъ Новгорода ко Смоленску, Новгородци же понеже не любиша й, абіе послаша въ Ростовъ ко Мстиславу Володымеричу, внуку Всеволодову, и приведоша его княжити себѣ, а Давыду отказаша, да не идетъ къ нимъ, и тако сѣде Мстиславъ въ Новгородѣ, а Давыдъ въ Смоленску; пойде Мстиславъ и къ Курску и къ Мурому [в], и пріяша й Муромци, идѣже посади посадники своя, а Олговы поймавъ. Въ се же лѣто бысть страшная саранча, яко и землю покри. Въ се Бар. 1095. лѣто Урбанъ папа собра соборъ, совѣтуя, како бы Іерусалимъ и Землю Святую свободити отъ поганъ; и посла по всѣхъ христіянскихъ царѣхъ, побуждая ихъ на сію брань противу Турковъ.

Въ лѣто 6604 (1096). Святополкъ и Володымеръ Мономахъ посласта въ Чернѣговъ къ Олгу Святославичу, да рядъ учинятъ о Руской землѣ, при епископахъ и старцѣхъ, «како бысмо могли оборонити Рускую землю отъ поганыхъ.» Олегъ же гордяся рече: «нѣсть лѣпо мене

а) байдюка М. А. б) стелю *во всѣхъ сп.;* верхъ (потолокъ) *такъ въ другихъ Лѣтописяхъ.* в) и къ мурову *и далѣе* муровци М. А.

1096 судити епископомъ, и черницемъ, и смердомъ, и не хотѣ ити ко братомъ своимъ на совѣтъ, послушавъ своихъ злыхъ совѣтникъ.» Святополкъ же и Володымеръ рекоша ему: «понеже ты не идеши съ нами на поганыхъ, ни на совѣтъ, явѣ есть, яко злѣ о насъ мыслишъ, хотя помагати поганомъ;» и пойдоша на него ко Чернѣгову. Олгъ же избѣже изъ Чернѣгова, въ суботу, мая 3, и въ Стародубѣ затворися, но и тамо Святополкъ и Володымеръ доставаху его, но изъ града біяхуся крѣпко; и стояху окрестъ града до 30 дній, дондеже люди во градѣ начаша изнемагати. Тогда и Олегъ смирися и выйде изъ града, прося мира, и даша ему на семъ миръ, яко да прійдетъ въ Кіевъ и тамо цѣлуетъ крестъ, со братомъ своимъ Давыдомъ, еже быти съ ними въ любвѣ; Олегъ же обѣща и на томъ тогда крестъ цѣлова. И возвратишася Святополкъ и Володымеръ восвояси; а Олегъ пойде ко Смоленску, и не пріяша его Смолняне, таже иде ко Резаню. Въ сіе время прійде съ Половци шолудивый [а] Бонякъ, въ недѣлю съ вечера, мая 24, и повоева около Кіева, и сожже на Берестовомъ дворъ княжій. Въ то же время около Переяславля воева Куря съ Половци, и Устіе пожже. Того жъ мѣсяця во 31 прійде Тугорканъ, тесть Святополчій, къ Переяславлю, и ста около града, Переяславци же затворишася въ городѣ; Святополкъ же и Володымеръ пойдоша на Половцовъ къ Переяславлю, по сей странѣ Днѣпра, а Половци ихъ не видѣша, таже прейдоша презъ Днѣпръ, исполчившеся побрыдоша къ Половцомъ за Трубешъ, и удариша на ня нечаянно. Половцы же отъ страха не возмогоша стати, но абіе яшася бѣгу; наши же по нихъ гониша, сѣкуще [б], и избиша тогда Половцовъ до единаго. Убіенъ же ту бысть и Тугорканъ, тесть Святополчъ, его же, аки тестя, повелѣ взяти Святополкъ и везти до Кіева, и погребе его на Берестовѣ, на распутіяхъ на могилѣ. Сіе же одолѣніе даде Господь христіяномъ іюля 19 дня. Того жъ мѣсяця іюля 20, въ пятокъ, паки прійде отай шолудивый [в] Бонякъ, яко хищникъ, яко едва и въ Кіевъ не внійде, идѣже абіе зажже градъ около Кіева по Песку; таже обратишася на монастырѣ, и пожгоша монастырь дѣвическій святого Стефана *и деревнѣ германъ*. Прійдоша же и на монастырь Печерскій, братіямъ тогда почивающимъ по заутрени, и поставиша двѣ корогвѣ предъ враты монастырскими; братія же бѣжаша аможе кто можаше, едны на полаты, друзіи за монастырь. Безбожніи же сынове Измаилеви высѣкоша врата монастыру, и устремишася по келіяхъ, высѣкающе дверѣ, и посемъ прійдоша къ церкви и зажгоша дверѣ [г], яже отъ полудня, такожде и отъ полночи; и вшедше въ церковъ, паляху иконы святыя, многая хулная словеса глаголюще на христіянъ, не вѣдуще окаянніи, яко Богъ за грѣхи наша попусти се быти. Тогда сожгоша и дворъ Красный, его же поставилъ бяше Всеволодъ на холму [д], надъ Выдубичи. Убиша же тогда нѣколико отъ братій, Евстратія же блаженнаго и Никона глаголемаго Сухаго, такожде и отъ работникъ монастырскихъ много емше связаша и во свою землю поведоша. Олегъ же Святославичь, злонравенъ сый и лукавъ, не пойде ко Кіеву на миръ, якоже обѣщася, но собравъ воя пойде къ Мурому на Изяслава Володымерича, си естъ сына Мономахова, глаголя ему: «да пуститъ ему Муромъ и Резань, понеже се естъ мое отечество.» Изяславъ же собра Ростовци, Суждалци, Бѣлозерци и Муромци, пойде на Олга, и бишася зъ собою крѣпко, но попущеніемъ Божіимъ убіенъ бысть Изяславъ Мономаховичь въ той брани, септеврія 6 дня, прочіи же разбѣгошася; Изяславъ же положенъ бысть во церквѣ святого Спаса, и потомъ пренесше до Новгорода положиша й въ церквѣ святой Софіи, на лѣвой странѣ. Олегъ же мсти на всѣхъ, иже помагаху Изяславу, единыхъ убивая, иныхъ заточая и имѣніе ихъ грабя; и пріятъ всю власть [е] Муромскую и Ростовскую. Еще же хотѣ взяти и Новгородъ подъ Мстиславомъ Володымеричомъ, но Мстиславъ посла къ нему, да возвратится въ Муромъ и не

а) солодывій А. б) гонишася бѣгуще и сѣкуще Г. в) солодивый А. г) и посемъ . . . дверѣ *пропущ. въ* Г. д) на холму *нѣтъ въ* Г. М. е) волость А.

1096 – 97 касается чужея власти : «и азъ пошлю ко отцу моему и смирю тя съ нимъ.» Но Олегъ не послуша его, но идяше со братомъ своимъ Ярославомъ на Мстислава; егда же услыша, яко Мстиславъ идетъ противу ему въ силѣ велицѣ, убояся и возвратися къ Ростову, Мстиславъ же по немъ. Таже Олегъ къ Суждалю и сожже городъ Суждаль, токмо оста дворъ монастыря Печерского и церковъ святого Димитрія, юже бѣ далъ Ефремъ со селы; таже Олегъ побѣгъ къ Мурому, Мстиславъ же по немъ. Посемъ же посла до Олга Мстиславъ : «яко пошлися ко отцу моему, и азъ смирю тя съ нимъ годѣ сея брани.» Олгъ же, злонравенъ сый и лукавъ, посла къ Мстиславу, съ лестію глаголюще : «азъ хощу мира, токмо ты отпусти дружину свою.» Мстиславъ же вѣру емъ, распусти дружину свою по селамъ. Въ суботу же Ѳедорову, на обѣдѣ, прійде Мстиславу вѣсть, яко Олегъ уже на Клязмѣ, пришелъ бо бѣ безъ вѣсти, Мстиславъ же яко може воскорѣ собравъ дружину свою, исполчися предъ градомъ, и стояша [а] противу себе дній 4; прійде же и Вячеславъ Володымеричь съ Половцы, въ помощъ Мстиславу брату. И соступишася [б] со собою обои, и ста Мстиславъ противу Олгови, а Вячеславъ противу Ярославу, и бишася крѣпко, и начатъ одолѣвати Мстиславъ; видѣвъ же Олегъ, яко уже и съ тылу заходятъ его, побѣже къ Тмутороканю [в] и тамо затвори Ярослава брата, а самъ пойде къ Резаню. Мстиславъ же иде по немъ, грады побирая, и свободи всѣхъ, ихъже Олгъ бѣ заточилъ, а по Олгу посла : «не бѣгай, но послися съ молбою къ братіи, и азъ послю ко отцу моему о тебѣ;» Олегъ же и обѣщася. И тако Мстиславъ возвратися со веселіемъ и славою въ Новгородъ, молитвами преподобного Никиты. Въ се же лѣто собрашася Заходные царіе и князи, и поидоша на Турки, а идѣже обрѣтоша Жидовъ убиваху ихъ, нудяще креститися; и много тогда Жидовъ погибе, якоже имъ преподобный Евстратій мученикъ прорече, егда отъ нихъ распятъ бысть, о немъ же въ Житіи его пространнѣе.

Князи въ любовъ собрашася.

Въ лѣто 6605 (1097). Собрашася въ любовъ князи Рустіи, си естъ, Святополкъ Изяславичъ, Володымеръ Мономахъ Всеволодичь, Василко и Володаръ Ростиславичи, Володымера Ярославича внуци, Давыдъ и Олгъ Святославичи и проч., и глаголаша между собою въ любвѣ о мирѣ, глаголюще : «почто губимъ сами нашу Рускую землю, сами ся которующе [г], а Половцы погане сему ради суще, непрестанно землю нашу губятъ? но отселѣ имемся во едино [д] сердце, да соблюдемъ землю отецъ нашихъ.» И уставиша, да кождо держитъ отчизну [е] свою : и даша Святополку Изяславичу Кіевъ, Володымеру Всеволодичу Мономаху Переяславль, Давыду Святославичу Смоленскъ, Олгу Святославичу Чернѣговъ, Ярославу Святославичу Муромъ, Володареви Ростиславичу Перемышль, Василкови брату его Теребовль, Давыду Игоровичу Володымеръ и проч. И цѣловаша на томъ крестъ, глаголюще : «аще кто сего не сохранитъ, да будетъ на него крестъ святый и вся Руская земля;» и тако со миромъ разыйдошася. И всѣ тому ради быша, токмо единъ діаволъ имѣ съ того печаль, иже и наусти Давыда Игоровича Володымерского, да паки сотворитъ котору между братіею, еже и сотвори сицевымъ образомъ : сей Давыдъ Игоровичь Володымерскій глагола ко Святополку Кіевскому : «виждъ, яко Володымеръ Мономахъ Переяславскій сложися съ Василкомъ Ростиславичомъ Теребовлскимъ, и якоже убиша

а) и стояше *неправильно во всѣхъ сп.* б) и совокупишася Г. М. в) *Въ другихъ Лѣтописяхъ сказано, что Олегъ бѣжалъ въ Муромъ; въ* Г. М. *и* А. *переиначено.* г) которуемъ А. д) по едино М. А. е) отчину М. отечество А.

Ярополка брата твоего, сице и о насъ обоихъ мыслятъ, да возмутъ подъ себе державы наша; и 1097 аще прежде времени о семъ не помыслимъ, то ни тобѣ въ Кіевѣ, ни мнѣ въ Володымеру, княжѣти; сего ради помышляймо о своихъ головахъ.» И надолзѣ не послуша его Святополкъ, послѣди же прельщенъ бысть, и хотяху ихъ по единому погубити. И вопервыхъ послаша лестію по Василка, иже тогда превезлся былъ презъ Днѣпръ на Выдубичехъ, Василку же нѣкто отрокъ извѣсти о семъ зломъ совѣтѣ, сего ради не хотѣ Василко пойти ко Святополку; послѣди же, за великимъ налеганіемъ, болѣе вѣруя братомъ и цѣлованію крестному, нежели отроку, прійде ко Святополку и Давыду. Они же абіе емше его, оковаша двома оковы; и396 вземъ его Давыдъ на своя руцѣ, везе со собою до Володымера, во Звиногородѣ же избоде ему очи и привезъ до Володымера, постави надъ нимъ стражъ. Слышавъ же о семъ Володымеръ Мономахъ Переяславскій, посла ко Олгу и Давыду Святославичомъ, поущая ихъ на Святополка, понеже надъ цѣлованіе крестное начатъ котору; они же абіе [а] собравшеся пойдоша на Святополка. Святополкъ же предъ ними очищаяся, глаголаше: «яко не азъ, но Давыдъ Игоровичь сіе сотвори;» но они не яша вѣры. Святополкъ же видя, яко злѣ, хотѣ бѣжати съ Кіева, и не даша ему Кіяне, глаголюще: «аще ты бѣжиши, то мы на плѣненіе останемъ; но мы вѣмы, яко Володымеръ многомилостивъ естъ, ты же токмо остави гордыню и послися къ Володымеру, прося его о мирѣ.» Онъ же, послушавъ ихъ, посла къ Володымеру митрополита и жену Всеволожу, очищаяся: «яко не азъ се сотворихъ, но Давыдъ» — и проси мира. Отвѣщаша же Володымеръ и Святославичи: «понеже глаголетъ Святополкъ, яко не онъ, но Давыдъ ослѣпи Василка, сего ради да пойдемъ на Давыда, или его яти, или прогнати;» и обѣщася на се Святополкъ и цѣлова крестъ, они же возвратишася восвояси. Въ то время Володаръ Ростиславичь, князь Премыскій, увѣдѣвъ яже о Василку своемъ братѣ, что ему сотвори Давыдъ, сего ради собрався пойде на Давыда Игоровича; и прійде до Бузска. Давыдъ же затворися въ Бузску, и видя, яко не може стати противу Володару, посла съ молбою къ Володару, очищаяся: «яко не азъ се сотворихъ и Василка ослѣпихъ, но Святополкъ Кіевскій,» и едва милость получи, а Василка и неволею Володарю брату отдаде; и тако смирившеся разыйдошася. Наставши же веснѣ, прійде паки Володаръ и Василко на Давыда, и Всеволожъ градъ доставше сожгоша и люди избиша. Таже прійдоша къ Володымеру и обступиша й со Давыдомъ, и послаша ко гражданомъ, да выдадутъ ему мужей, иже наустиша Давыда на ослѣпленіе Василково, си естъ, Туряка, Лазаря, Василя и проч.; граждане отъ нужда выдаша имъ въ руцѣ, ихъже хотѣша. Володаръ же и Василко сихъ начальниковъ крамолѣ, абіе, въ недѣлю, завѣсивше предъ градомъ разстрѣляша, а со Давыдомъ миръ сотвориша. И едва сіи отъидоша, и се въ понедѣлокъ Святополкъ, якоже обѣщася, прійде на Давыда, и вопервыхъ прійде къ Берестю; Давыдъ же его убоявся, бѣжа ко Владыславу королю Полскому, ища помощи, и даде ему пятдесятъ гривенъ [б] злата. Королъ же рече ему: «се вабитъ насъ Святополкъ къ Берестю, на утвержденіе мира; иди и ты съ нами, и смиримъ тя съ нимъ;» и послушавъ ихъ Давыдъ, пойде со Владыславомъ къ Берестю. И ста Святополкъ въ Берестю, а Ляхи на Бузѣ, и сотвори Владыславъ миръ со Святополкомъ; и даде королю Святополкъ великія дары, да отступитъ отъ Давыда. Владыславъ же потомъ со лестію глагола ко Давыдови: «не послушаетъ мене Святополкъ; но ты пойди и сяди въ Володымерѣ, и аще восхощетъ пойти на тя Святополкъ, мы тобѣ будемъ помагати;» и послушавъ ихъ Давыдъ пойде къ Володымеру, а Святополкъ, понеже смовился зъ Ляхами на Давыда, пойде абіе на него къ Володымеру; Давыдъ же затворися во градѣ, чая помощи отъ Ляховъ, но не бысть, понеже взяша дары у Святополка и у Давыда. И стоя Святополкъ окрестъ града

а) начаша собиратися и *прибавл.* Г. б) 50 гривенъ *такъ въ Лавр.; въ* Г. М. *и* А. *ошибк.* осмъ гривенъ.

1097 недѣль 7, Давыдъ же нача молитися, да пуститъ его изъ града; Святополкъ же повелѣ ему цѣловати крестъ, еже уступити ему града Володымера — и тако пусти его. Давыдъ же изшедъ изъ Володымера, иде въ Червенъ и потомъ въ Ляхи. Святополкъ объемъ градъ Володымеръ въ великую субботу, и возвеселися сердцемъ, яко прогнавъ Давыда; и восхотѣ еще Василка и Володаря прогнати, а ихъ державу подъ свою власть взяти, и пойде на Ростиславичовъ, си естъ, на Василка и Володаря. И се слышавше Василко и Володаръ пойдоша на Святополка, вземше крестъ, его же бѣ къ нимъ на миръ цѣловалъ; и снійдошася со собою на поли на Рожни. Василко же поднесе крестъ, свѣдителя Бога призывая, яко Святополкъ непостоянный и злонравный преступивъ цѣлованіе крестное, надѣяся на множество вой: «первѣе цѣлова ми крестъ, и лиши мя очію, и потомъ паки второе очищаяся цѣлова, и се нынѣ ищетъ душа моея; но буди, Господи, самъ судія [а] неправдѣ его;» и многи тогда видѣша крестъ надъ полкомъ Василковымъ. Егда же сразишася, побѣжденъ бысть Святополкъ и побѣже къ Володымеру; Володаръ же и Василко не идоста по немъ, довлѣющеся своими удѣленными межами и князствы. Святополкъ же посади въ Володымерю сына своего Мстислава, иже недавно замучи за сокровище Василія и Өеодора, а Ярослава посла во Угры, вабя [б] ихъ на Володаря Премыского; а самъ пойде ко Кіеву. И прійде Коломанъ, королъ Угорскій, со великимъ множествомъ вой помагати Март. Бѣл. 85. Бѣл. Мон. 308. Святополчичомъ, и ста около Премышля по Вягру, и два епископа съ нимъ. Изыйде же Ланка княгиня Премыская, мати Володарева, къ Коломану, моля его, да не дручитъ обстояніемъ неповинна града и людей; Коломанъ же, хромъ сый и шкарадъ [в], нетокмо не послушавъ ея, но и уничижи ю и ногою отопхну отъ себе, глаголя: «не достоитъ царю храбру со женами дружбы имѣти,» и изгна ю отъ себе. Давыдъ же Игоровичь въ то время возвратися зъ Ляховъ, и посади жену свою у Володаря, а самъ пойде по Половци; и се стрѣте ихъ уже готовыхъ на пути со Бонякомъ и Мирготомъ князями ихъ, имже далъ много злата, да помагаютъ ему на Коломана короля Угорского, съ ними же абіе прійде. Бонякъ же шолудивый изыйде волхвуя въ нощи, и возвы яко волкъ, и отвыся ему волкъ, и паки иные волцы возвыша; и отъ сего волшебства поразумѣ Бонякъ, яко имать побѣдити Коломана. И тако исполчившеся удари дерзновенно на Коломана, идѣже бишася обои крѣпко; но единаче побѣди Бонякъ Коломана со Угры, и паде ту множество Угровъ, а прочіи во Вягру и Сяну истопоша, убиша же ту и епископа ихъ и отъ бояръ много. Угорскіе лѣтописцы глаголютъ, яко николиже такова побѣда не бысть на Угровъ, якоже тогда. Ярославъ же Святополчичъ бѣжа въ Ляхи, а Давыдъ паки зая Червенъ и проч., прійде же и къ Володымеру, идѣже Мстиславъ Святополчичъ со многими вои затворися; Давыдъ же Игоровичь обступи градъ, и часто приступая хотя его взяти, но браняхуся крѣпко изъ града. Въ той же брани застрѣленъ бысть Мстиславъ Святополчичъ на забралѣхъ стрѣлою подъ сердце, идѣже абіе и умре, по пророченію преподобномученика Василія Печерского, его же со Өеодоромъ о сокровищѣ убилъ бяше сей Мстиславъ; якоже о томъ пространнѣе во Житіи сихъ святыхъ. Тогда Володымерцы послаша ко Святополку, повѣдающе о смерти сына его Мстислава и просяще отъ него помощи; Святополкъ же посла Путяту воеводу своего со вои воскорѣ, иже и пришедъ къ Луцку ко Святоши Давыдичу, внуку Святославлю; а сей Святоша уже цѣлова крестъ Давыду Игоровичу, еже повѣдати ему все, егда что услышитъ отъ Святополка, но и тогда еще бяху мужи Давыдови у Святоши. Святоша же, солгавъ крестному цѣлованію, нетокмо не сказа Давыду, но и со Путятою прійде на Давыда нечаянно; и обрѣтше его спяща поразиша злѣ, яко едва самъ со маломъ дружины утече. Они же свободивши градъ отъ обстоянія, посадиша въ Володымерѣ посадника Святополча Василія, и возвратишася восвояси;

а) судія *пропущ. въ* Г. б) бавя Г. М. в) *По-Польски* szkaradny скаредный.

а Давыдъ паки побѣже къ Половцомъ. И паки устрѣте Боняка на пути, ему же давъ дары 1097 – 101 прійде съ ними на Святошу, его же обступи въ Луцку; Святоша же, не могій что сотворити, проси у Давыда мира и пусти ему Луцкъ, а самъ упросися, да пуститъ его ко отцу въ Чернѣговъ — и на томъ помиришася. И тако Святоша пойде ко Давыду Святославичу, отцу своему, въ Чернѣговъ, а Давыдъ Игоровичь сяде въ Луцку и оттуду паки прійде къ Володымеру; Василій же посадникъ Святополчъ, не могій стати противу Давыдови, побѣже въ Кіевъ ко Святополку, господину своему. Въ сіе лѣто изъ Европы изыйде великое множество христіянскихъ Бар. 1097. князей и людей, за спасеніе свое, на Турка, иже крѣпко побѣждаху Турковъ.

Въ лѣто 6606 (1098). Володымеръ Мономахъ, и Олегъ и Давыдъ Святославичи, пойдоша на Святополка, яко противу крестному цѣлованію не престаетъ брани; но помиришася. Въ се лѣто заложи Володымеръ церковъ каменную пресвятой Богородици, въ Переяславлю. Того жъ лѣта сей Володымеръ заложи городъ на Острѣ.

Въ лѣто 6607 (1099). Святополкъ паки пойде на Давыда Игоровича до Володымера, Давыдъ же бѣжа въ Ляхи. Въ то время, мѣсяця априля, бысть знаменіе надъ Володымеромъ: два круга на небѣ, а въ нихъ аки солнце, даже до 6 часа, а въ нощи три стезѣ свѣтлые, аже до зоръ. По сихъ всѣхъ собрашася князи въ любовъ, Святополкъ, Володымеръ, Олегъ и Давыдъ Святославичи, призваша же и Давыда Игоровича и наказавше его, сотворища съ нимъ миръ и даша ему въ державу Бузско, Чорторискъ, Острогъ, Дубно; еще же даде ему Володымеръ двѣстѣ гривенъ, а Святославичи двѣстѣ гривенъ. Посласта же до Володаря и Василка, да не проливаютъ крове христіянскія и да будетъ имъ Премышль, «толко выдайте наша подданыя;» но не послуша сего Володаръ и Василко. Еще же Святополкъ даде Давыду Игоровичу Дорогобужъ, въ немъ же живя и умре, а Ярославу сыну своему даде Володымеръ. Въ се лѣто хри- Бар. 1099. стіяне взяша Іерусалимъ подъ Туркомъ, а Турковъ изъ Землѣ Святой изгнаша; и бысть радость и веселіе христіяномъ, яко истребиша поганъ отъ мѣстъ святыхъ, и сподобишася во своей области имѣти святая мѣста. Поставиша же тогда Римляне въ Іерусалимѣ патріарху Латинника, си есть, Далберта [а] бискупа Пизанского, во вторый день по Рождествѣ Христовѣ, а во Антіохіи Берната; сіи потомъ патріархове короноваша на кролевство Іерусалимское Годефрида, а на Антіохійское Беамунда [б]. Обрѣтоша же тогда въ Іерусалимѣ распятіе Христово, еще отъ Никодима нощнаго ученика Христова поставленное, но не наго тѣло имущее, но аки во царскія одежды обвито бяше; его же въ Луку до Тусціи во Италію пренесоша.

Въ лѣто 6608 (1100). Христіяне сотроша Турецкую державу, и взяша подъ нимъ всю Землю Святую, си есть, Іерусалимъ и Антіохію, и поставиша королемъ Іерусалимскимъ Годефрида, комеса Боліонского, зъ Италіи; но того жъ лѣта преставися, и поставиша въ его мѣсто царемъ Іерусалимскимъ брата его Балдвина, комеса Боліонского. Въ то же лѣто въ Сиріи паки укрѣпишася Турки, и поразиша Беамунда князя Антіохійского, его же бяху поставили христіяне.

Въ лѣто 6609 (1101). Преставися Всеславъ Брячиславичь, князь Полоцкій, априля 14 дня. Въ то же лѣто затворися Ярославъ Ярополчичь въ Берестю, внукъ Изяславовъ, его же поймавъ Святополкъ окова и приведе въ Кіевъ: но упроси его метрополитъ и игумены у Святополка, и тако приведоша его ко гробу святыхъ мученикъ Глѣба и Бориса, идѣже сняша съ него оковы и пустиша; а онъ цѣлова имъ крестъ не мстити своея обиды. Въ томъ лѣтѣ прислаша Половци ко всѣмъ княземъ, просяще мира, и совокупившеся князи на Залотчи и совѣтоваша о томъ, таже рекоша посломъ: «аще хощете съ нами мира, прійдѣте и совокупимся у Сакова;» и прійдоша

а) дайберта М. А. б) бонебунда (беабунда) Г. М. *т. е. Боемонда.*

1101—103 Половци и сотвориша миръ со христіяны, септеврія 15 дня. Въ се же лѣто заложи Володымеръ церковъ каменну пресвятой Богородици и епископію въ Смоленску.

Въ лѣто 6610 (1102) [а]. Избѣже Ярославъ Ярополчичь зъ Кіева, октоврія 1 дня. Того жъ мѣсяця прелсти Ярославъ Святополчичь Ярослава Ярополчича, и ятъ его на Нурѣ, и приведе ко Святополку отцу своему. Въ то же лѣто зваби Святополкъ Мстислава Володымерича зъ Новгорода, хотя его посадити въ Володымерѣ, а въ Новгородѣ сына своего; Новгородцы же рекоша: «не хощемъ Святополка, ни сына его; и аще кромѣ Мстислава кто дерзнетъ къ намъ прійти на княженіе, да вѣсть, яко не поспѣетъ отъ насъ понести главы, развѣ аще двѣ главѣ имѣти будетъ, да идетъ, понеже едину у насъ конечнѣ погубитъ; и не хощемъ никоего же иного, токмо Мстислава.» Святополкъ ничтоже съ ними успѣвъ, пусти имъ паки Мстислава Володымерича. Въ то же лѣто, мѣсяца генваря, по три дни быша многа знаменія: аки пожарная заря наченши отъ востока идяше около, и бысть свѣтъ всю нощъ аки отъ полныя луны. Того же мѣсяця и лѣта во 7 день, бысть знаменіе во солнцѣ: огородися солнце во три дуги, другія же дуги быша хребтами къ себѣ; но сія знаменія потомъ въ добро обратишася, во прійдущее Бар. 1103. бо лѣто побиша и сотроша Половцовъ. Въ се лѣто умре Владыславъ, король Полскій, и наста Март. Бѣл. 93. по немъ сынъ его Болеславъ Кривоустый. Въ се же лѣто отдана бысть дщи Святополча Збыслава за Болеслава, короля Полского, ноеврія 16 дня. Въ то же лѣто родися у Володымера сынъ Кром. 94. Гваг. о Пол. 43. Андрей. Въ сіе лѣто посвященъ бысть на митрополію Кіевскую Никола Грекъ, отъ патріархи Бѣл. Мон. 308. Николы.

Въ лѣто 6611 (1103). Собрашася князи Руские на совѣтъ въ Надолобску: Святополкъ Кіевскій, Володымеръ Мономахъ, Давыдъ Святославичь, а Олгъ Святославичь недугомъ отречеся, Мстиславъ Давыдичь, Игоровъ внукъ, Вячеславъ Ярополчичь, внукъ Изяславовъ, Ярополкъ Володымеричь, и единодушно усовѣтоваша пойти на Половцовъ, понеже многая отъ нихъ доселѣ зла пріяша; и собравшеся пойдоша въ лодіяхъ Днѣпромъ, даже до пороговъ, друзіи же конми, и сташа въ Трополчехъ [б], и оттолѣ высѣдше зъ лодій пойдоша пѣшѣ въ поле, и прійдоша на Сутинъ. Слышавъ же се Русобъ, князь Половецкій, убояся велми, но иніи [в] князи рекоша ему: «что сихъ боятися? се въ руци наши сами прійдоша, и никтоже ихъ избавитъ отъ рукъ нашихъ, сихъ бо избывше пойдемъ безъ всякаго возбраненія въ землю ихъ, и останокъ кромѣ труда истребимъ.» И собрася ихъ безчисленное множество, и послаша предъ собою на сторожу со множествомъ Половецъ преизящнаго во бранѣхъ Алтунопу; христіяне же обступивше ихъ, избиша до единого. Потомъ же прійде безчисленное множество Половецъ, якоже борове; христіяне же видяще неровное себѣ множество Половецъ, молишася Богу и многія Март. Бѣл. 1112. Богу обѣты творяще, и тако сразишася въ день 4-й априля. И бысть сѣча зла безъ милости, но, благодатію Божіею, одолѣша христіяне и потроша Половцовъ, избиша ихъ тамо безчисленное Бѣл. Моисей 354. множество, яко николиже прежде тако; самыхъ бо князей убиша 20, си есть: Русобу, Кочія, Гвагн. о Руси 31. Яросланопу, Китанопу, Кунама, Асупа, Куртка, Ченегрепа, Сурбаря и проч. князя, а Велдуза [г] жива яша, иже многая за себе имѣнія и злато обѣца, да его пустятъ. Но Володымеръ Мономахъ глагола ему: «окаянне и недостойне милости! колико съ нами мирилъ еси, и не престалъ еси намъ зло творити, клятву преступая, и ниже сыновъ своихъ училъ еси боятися Бога и клятвы не преступати, но не моглъ ся еси напити крове христіянскія; сего ради недостоинъ еси милости;» и повелѣ его на уды разсѣщи. Вся же имѣнія ихъ и скоты побравше, возвратишася со радостію. Въ се же лѣто, августа 1, прійдоша прузи. Въ се лѣто Святополкъ постави

а) въ лѣто 6609 Г. б) въ трополчехъ; *въ другихъ Лѣтописяхъ* въ протолчехъ. в) но и тыи *ошибк*. Г. М. г) а велдуба Г. М.

городъ Юревъ, на томъ же мѣстѣ, идѣже прежде Половци сожегли. Въ се же лѣто, марта третего дня, бися Ярославъ Святополчичъ зъ Мордвою; и побѣжденъ бысть Ярославъ.

Въ лѣто 6612 (1104). Отдана бысть дщи Володарева за Леона царевича, сына Алексѣя Комнина, іюля 20 дня. Въ то же лѣто, августа 21 дня, дана бысть Предислава, дщи Святополча, за королевича Угорского. Въ то же лѣто, декаврія 6 дня, пришедъ изъ Грекъ ко Кіеву митрополитъ Никифоръ Грекъ, посвященъ отъ патріархи Іоана, и сяде на столѣ своемъ декаврія 13 дня. Въ се же лѣто преставися Вячеславъ Ррополчичъ. Въ се лѣто Путята, воевода Святополчъ, и Ярополкъ Володымеричь, Олегъ Святославичь и два Всеславича [а], до Мѣнска на Глѣба пойдоша; но ничтоже успѣвше возвратишася. Въ се же лѣто родися Святополку [б] сынъ Брячиславъ. Въ се же лѣто бысть знаменіе на небесѣ: стояше солнце въ крузѣ, а посредѣ круга крестъ, а посредѣ креста солнце, а около круга два солнци, а надъ солнцемъ и кругомъ дуга рогами на полночъ; такожде и въ лунѣ по три днѣ, си естъ, февраля 4, 5, 6.

Въ лѣто 6613 (1105). Увалися верхъ церкве святого Андрея. Въ сіе лѣто поставленъ бысть Амфилохій епископомъ Володымеру, августа 27, а Лазаръ Переяславлю, ноеврія 22, Мина Полоцку, декаврія 13 дня. Того жъ мѣсяця декаврія явися звѣзда [в] зъ хвостомъ, и стояше за мѣсяцъ. Въ тую же зиму пришедъ Бонякъ съ Половци на Зарубѣ на Торки и Берендичи. Въ се лѣто въ Іерусалимѣ умре храбрый воинъ и побѣдитель великій Турковъ комитъ Толосенскій, а Балдвинъ король Іерусалимскій, нося предъ полкомъ древо креста святаго, побѣди Турковъ. Бар. 1105.

Въ лѣто 6614 (1106). Половци повоеваша около Зарѣнска: и посла по нихъ Святополкъ Яна и Ивана Захаріина Казарина, и поразиша Половцовъ и полонъ отняша. Въ то же лѣто преставися Янъ, старецъ добрый, имѣя лѣтъ 90, его же погребоша въ церкви Печерской, во притворѣ по лѣвой сторонѣ, іюля 24; о немъ же пространѣе въ Патерику Печерскомъ о пренесеніи мощей преподобнаго Ѳеодосія. Въ тое жъ лѣто пострижеся Евпраксія Всеволодовна, декаврія 6 дня. Въ то же лѣто [г] бысть затмѣня солнца. Въ то же лѣто, февруарія 17, пострижеся Святоша Давыдовичь, внукъ Святославль, а правнукъ Ярославль. Въ семъ лѣтѣ побѣди Жмудъ Всеславичь, со всѣмъ даже до 9 тысящъ [д].

Въ лѣто 6615 (1107). Преставися жена Володымерова, мая 7 дня. Въ тое жъ лѣто повоева Бонякъ съ Половцами около Переяславля, и стояша около Лубень; бысть же съ нимъ и Шаруканъ старый, и иныи мнози князи. Сображеся на нихъ Святополкъ, Володымеръ Мономахъ, Олгъ Святославичъ, Мстиславъ, Вячеславъ, Ярополкъ, и пойдоша на Половцовъ: и се преподобный Прохоръ присла ко Святополку, повѣдая ему преставленіе свое и зовый его къ себѣ, да прійдетъ и исполнитъ обѣтъ свой, «еже положити тѣло мое въ пещерѣ.» Святополкъ же абіе остави своихъ, возвратися въ Печерскій монастырь, идѣже преподобный Прохоръ наказа его боятися Бога и ласковости ко людемъ и проч., и благослови его и обѣща ему побѣду на враги, и тако преставися о Господѣ; Святополкъ же, по обѣщанію своему, самъ несе въ пещеру тѣло преподобного Прохора и погребе со честію, возвратися ко своимъ воемъ въ полкъ, якоже о томъ въ Житіи святого Прохора пространнѣе. И тако со вышпомянутыми князи пойдоша на Половцовъ, и прешедше презъ рѣку Сулу кликнуша внезаапу, Половци же яко громомъ поражены убояшася, и оставивше все свое побѣгоша, а христіяне по нихъ бѣжаху сѣкуще, даже до Хорола, и избиша ихъ безъ милости много, яко едва кто утече; убиша же тогда и Таяза Бонякова брата, а прочую его братію яша, а самъ Шаруканъ едва утече [е]. Сію же побѣду на поганъ

а) и два всеславича; *въ Лавр.:* поемше давыда всеславича. б) *вм.* родися святополку *въ* Г. *ошибк.* возвратися. в) комета А. г) августа *прибавл.* А. д) *Въ Лавр.* побѣдиша зимѣгола всеславичь, всю братью, и дружины убиша 9 тысячь. е) убиша же . . . утече *пропущ. въ* Г.

1107—11 даде Господь тогда Святополку молитвами преподобнаго отца нашего Прохора. Непомнозѣ же потомъ христіяне и землю Половецкую взяша, яко будетъ нижей о томъ; а Святополкъ со всѣми князи возвратися, со великою радостію и користію. И оттолѣ Святополкъ имѣ обычай, егда имѣяше ити на брань, прихождаше въ Печерскій монастырь, и поклонся предъ гробомъ преподобного Ѳеодосія, пріймаше благословеніе отъ игумена и тако идяше на брань; егда же возвратися отъ брани, паки прихождаше въ Печерскій монастырь, благодареніе творя Богу и молитвамъ святыхъ Печерскихъ. Сего ради и Богъ благословяше его и вездѣ пособствоваше ему, на супостатъ дая ему побѣду. Въ то же лѣто Володымеръ Мономахъ, и Олгъ и Давыдъ Святославичи, пойдоша въ Половцѣ и сотвориша съ ними миръ; и поятъ Володымеръ за сына своего Юрія дщеръ Аепину, Асеню внуку, князя Половецкого, генваря 12, а Олгъ поятъ за сына своего дщеръ Аепину [а], внуку Гиргеневу, князя другаго Половецкого. Бар. 1107. Въ то жъ лѣто преставися княгини Святополча мати, генваря 4 дня. Въ то жъ лѣто папа Пасхалисъ изверже изъ патріаршества Іерусалимскаго Ембремара, а въ его мѣсто постави Гибелина, такожде Латинника; а въ Антіохіи на патріаршествѣ Бернардъ.

Въ лѣто 6616 (1108). Святополкъ заложи церковъ святого Михаила Золотоверхого, іюля 11 дня. Въ се же лѣто скончана бысть трапеза каменная въ монастыру Печерскомъ, за игумена Ѳеоктиста, юже заложилъ бѣ Глѣбъ Святославичъ. Въ се лѣто великая бысть поводь въ Днѣпрѣ, и въ Деснѣ, и въ Припяти. Въ се лѣто соборъ бысть въ Кіевѣ святителскій, на немъ же вписаша въ синодикъ преподобнаго Ѳеодосія Печерского. Въ то же лѣто преставися Ирина Всеволодовна, іюля 24 дня [б]. Въ се лѣто докончана бысть на Кловѣ церковъ пресвятыя Богородици, Стефаномъ игуменомъ.

Въ лѣто 6617 (1109). Преставися Евпраксія Всеволодовна, іюля 9, и положена бысть въ Печерскомъ монастырѣ у дверей полуденныхъ. Въ тое жъ лѣто посла Володымеръ Мономахъ Димитрія Иворовича [в] на Половцовъ, ихъже порази у Дону декаврія 2 дня; и побра въ нихъ 1000 вѣжъ и все имѣніе.

Въ лѣто 6618 (1110). Святополкъ, и Володымеръ, и Давыдъ Святославичъ, на веснѣ, пойдоша на Половцовъ, и дошедше Война возвратишася. Въ то же лѣто [г] прійдоша Половци и поплѣниша около Переяславля по селамъ, и взяша полонъ отъ Чючина. Въ то же лѣто, февруарія 11, преставися Многотерпѣливый Пиминъ; о немъ же пространнѣе въ Патерику. Въ то время явися надъ трапезою столпъ огненъ отъ земля до неба, и молнія освѣти всю землю, и стояше сей столпъ надъ трапезою яко и креста не бѣ видити, и потомъ пойде и ста надъ гробомъ святого Ѳеодосія, и потомъ на верхъ церкве зступи аки ко востоку, и потомъ невидимъ бысть; и погремѣ во первый часъ нощи. Сія же знаменія весь міръ [д] тогда видѣ.

Въ лѣто 6619 (1111). Собрашася князи Руские на Половцовъ, си естъ, Святополкъ со сыномъ своимъ Ярославомъ, Володымеръ со сынами своими, Давыдъ Святославичъ со сыномъ своимъ, и пойдоша въ землю ихъ обычнымъ путемъ, презъ Сулу и Псіолъ и Хоролъ и Голтву, даже и къ Дону: и вопервыхъ прійдоша ко граду Шаруканю, исполчившеся помолишася Господу Богу. Половци же, яко увѣдаша о Русѣ, собрашася безчисленное множество, яко борове, и снидошася со христіяны во 24 марта, въ пятокъ предъ суботою Лазоровою; ихъже, благодатію Божіею, одолѣша христіяне и избиша ихъ безчисленное множество, яко едва кто утече. Но непомнозѣ собрашася Половецъ еще болшее множество, нежели первѣе, яко и обступиша

а) и поятъ . . . аепину *исправлено по другимъ Лѣтописямъ*; *въ* Г. М. *и* А. *такъ:* и поять волод. за сына своего юрія епи дщеръ опину (аппну), асену внуку, князя половецкого, генваря 6 (12); а олгъ поять за сына своего ака дщерь аппну. б) іюля 9 А. в) игоровича Г. А. г) февраля 1 *прибавл.* А. д) народъ А.

1111—13 христіянъ вколо: но, Божіею помощію, паки христіяне побѣдиша ихъ и избиша до мала, марта 27, и всю землю ихъ поплѣниша. Тогда вопрошаху христіяне Половцовъ, ихъже яша во брани: «почто таково великое множество васъ бѣ, и одолѣны бысте?» Половци же повѣдаху: «како съ вами братися, понеже по надъ вами вои въ свѣтлыхъ броняхъ яздяху и насъ избиваху? и кто суть сіи, иже по надъ васъ яздяще помагаху вамъ?» И отъ сего поразумѣша христіяне, яко понеже Бога во помощъ призываху, и Богъ посла имъ въ помощъ ангеловъ своихъ, и вси воздаша хвалу Господу Богу. Въ се же лѣто преставися княгини Всеволожа Анна, октоврія 7, и положена бысть у святого Андрея. Въ се же лѣто преставися Іоанъ епископъ Чернѣговскій.

Въ лѣто 6620 (1112). Ярославъ Святополчичъ ходи на Ятвяги, и потомъ пойде къ Новгороду, и поя себѣ въ жену дщерь у Мстислава Володымерича, мая 12, и прійде съ нею въ Кіевъ іюня 29 дня. Въ се же лѣто Володымеръ Мономахъ отда дщерь свою Евѳимію за Стефана, короля Угорского. Въ то же лѣто преставися Давыдъ Игоровичь, мая 25, и положенъ бысть во церкви пресвятой Богородици на Кловѣ, во 29 день мая. Въ то же лѣто, ноеврія 3 дня, преставися Янка Всеволодовна, сестра Володымерова, и положена бысть въ своемъ монастырѣ въ церквѣ святого Андрея. Въ се же лѣто, генваря 12, поставиша Ѳеоктиста игумена Печерского епископомъ Чернѣговскимъ, и сѣде на столѣ своемъ генваря 19 дня; и радъ бысть Давыдъ князь и княгини его, бѣ бо имъ отецъ духовный, и вси люди радовахуся, понеже предъ нимъ епископъ отъ много лѣтъ боленъ и не можаше служити, тогда же возвеселишася видяще епископское служеніе. Того же мѣсяца генваря 9, въ масляницу, поставиша въ Печерскомъ монастырѣ игумена Прохора, житіемъ честнаго.

Въ лѣто 6621 (1113), мѣсяця марта 19 дня, бысть страшное затмѣнье солнца, яко едва мало ся его оста. Того же мѣсяця 4[а] дня луна затмися. Въ то же лѣто, априля 16 дня, во воскресеніи Христовомъ, преставися Святополкъ князь Кіевскій за Вышгородомъ, и привезше его положиша, со обычными пѣнми, въ церкви святого Михаила Золотоверхого, юже самъ созда; княгини же его разда по немъ убогимъ безчисленное множество злата и сребра. Кіяне же собравшеся послаша къ Володымеру Мономаху до Переяславля, повѣдающе о смерти Святополковой и просяще его, да прійдетъ къ нимъ на княженіе до Кіева; Володымеръ же плакася по Святополку и не хотѣ пойти въ Кіевъ на княженіе. Кіяне же разграбивше дворъ Путяты, воеводы Святополча, потомъ же Жиды, и паки послаша къ Володымеру, глаголюще: «се молва начинаетъ быти и безчинници собравшеся многа зла въ Кіевѣ творятъ, и аще не прійдеши воскорѣ, то и церкви и монастырѣ и ятровъ твоя отъ сихъ злыхъ человѣкъ разграблены будутъ, и даси о семъ отвѣтъ Богу.» Володымеръ же приклонися ихъ молбѣ.

Начало княженія Володымера Мономаха.

Володымеръ Всеволодичъ Мономахъ умоленъ прійде до Кіева, въ лѣто 6621 (1113), въ недѣлю, и срѣте его Никифоръ[б] митрополитъ со всѣмъ клиромъ, и Кіяны, и вси люди рады ему быша, знающе его во всѣхъ князехъ добрѣйшаго; и сяде на княженіи въ мирѣ и со радостію всѣхъ. Слышавше же Половци о смерти Святополковой, абіе собрашася и прійдоша къ Выру, Володымеръ же, совокупивъ сыны своя и сыновцы, пойде на нихъ, пойде же съ нимъ и Олгъ Святославичъ; слышавше же Половци, яко Русь идетъ на нихъ, абіе побѣгоша. Въ тое же лѣто

[а] того же мѣсяца 29 Г. М. того же мѣс. 9 А. *во всѣхъ сп. невѣрно; исправлено по астрономическимъ таблицамъ въ L'Art. de vérifier les dates, I. 340.* [б] нифоитъ *ошибк.* А.

1113 –15 посади Володымеръ Святослава сына своего въ Переяславлѣ, а Вячеслава въ Смоленску. Въ се же лѣто преставися игуменія Лазарева монастыря, септеврія 14 дня, житъ [а] въ чернечествѣ лѣтъ шестдесятъ, а отъ роженія своего 92 лѣта. Въ се же лѣто, септеврія 11 дня, поятъ Володымеръ за сына своего Романа Володаревну зъ Премышля. Въ се же лѣто Мстиславъ Володымеричъ заложи въ Новгородѣ церковъ каменную святого Николы. Того же лѣта поставиша Даніила епископомъ Юріеву граду, а Никиту Бѣлгороду. Въ се лѣто умре патріарха Іерусалимскій Гибелинусъ Латинникъ, и наста по немъ патріархою его архидіаконъ, именемъ Арнулфусъ.

Въ лѣто 6622 (1114). Преставися Святославъ Володимеричъ, марта 16 [б], и положенъ бысть въ Переяславли въ церквѣ святого Михаила; Володымеръ же посади въ Переяславли другого сына своего Ярополка. Въ се лѣто Володымеръ собравъ вся бояры своя и старцы, и рече имъ: «еда азъ меншый есмъ отъ прежде мене бывшыхъ государей [в] и правящихъ скиптра великаго княженія Руского, иже проходиша многія страны и землѣ и оттуду со великою славою и користію возвращахуся, якоже Олегъ, Игоръ и Святославъ, паче же великій во державныхъ князехъ Владымеръ, дѣдъ мой, иже потрясе вселенною и Греческою землею, и оттуду великія користи и славу землѣ нашой Руской пріобрѣте? сего ради и азъ хощу путемъ отецъ и дѣдъ моихъ ходити, си естъ, хощу во Греческую землю пойти и славу роду нашому добыти.» И то слышавше бояре и старци всѣ любовнѣ изволиша ити въ Греческую землю, иже и воскорѣ приготовившеся пойдоша ко Цариграду. И вопервыхъ начаша плѣнити Ѳракію; царъ же Алексѣй Комнинъ, иже тогда имѣ брань со Персы, егда услыша нашествіе Руси на землю Греческую, вѣдый, яко се народъ великій и храбрый много можетъ зла въ землѣ его сотворити, сего ради умысли къ нимъ послати о мирѣ и любовію въ пріязнь ихъ себѣ вовести; еже и сотвори. И абіе посылаетъ Володымеру Мономаху вѣнецъ, скиптро и діадиму, и крестъ златый со животворящимъ древомъ (со тѣми же дары посылаетъ киръ Неофита митрополита Ефескаго, и съ нимъ епископа Милитского и Митилинского, и иныхъ многихъ отъ сановниковъ своихъ), и иная многая отъ злата чиста и каменія многоцѣнного царскія дары, и грамоту сице въ себѣ имущу: «Алексій Комнинъ, милостію Божіею, царъ православный Греческій, великому въ державныхъ князехъ Рускихъ Володымеру радоватися. Понеже съ нами единыя вѣры еси, паче же намъ и единокровенъ, отъ крове бо великого Константина Мономаха царя Греческого идеши, сего ради не брань, но миръ и любовъ, яко единокровнымъ подобаетъ намъ имѣти со собою; и да познаеши любовъ нашу, яже ко твоему благородству имамы, се посылаю ти вѣнецъ царскій Константина Мономаха, отца матере твоея, и скиптро и діадиму, еще же и крестъ златый со животворящимъ древомъ, и гривны, и иная царская знаменія и дары, ими же да вѣнчаютъ благородство твое посланныи отъ мене святители, яко да будеши отселѣ боговѣнчанный царъ Рускій, ты и по тебѣ будущіи обладателѣ Рускія землѣ.» И тако сіи посланницы ко великому Володымеру грамоту со сими великими царскими дары на блюдѣ златомъ принесоша, ихъже великій Володымеръ любовнѣ пріятъ, идѣже отъ нихъ, абіе, по обычаю, вѣнцемъ царскимъ яко царъ вѣнчанъ бысть; пословъ же сихъ велми почтивъ учреди и обдаривъ отпусти съ миромъ, а со Алексѣемъ царемъ Греческимъ миръ и любовъ во вѣчныя роды утвердивъ. И отселѣ Владымеръ Мономахъ царемъ Рускимъ нарицашеся. Симъ же вѣнцемъ Мономаховымъ и донынѣ царѣ Московскіе вѣнчаны бываютъ. Въ се же лѣто Мстиславъ Володымеричъ заложи болшый Новгородъ. При томъ же Мстиславѣ посадникъ его Павелъ заложи Ладогу каменемъ.

Въ лѣто 6623 (1115). Собрашася князи Рускіе, Володымеръ Мономахъ со сынами своими, Давыдъ и Олегъ со сынами, и пренесоша честныя мощи святыхъ мученикъ Глѣба и Бориса,

---

а) поживе А. б) марта 26 Г. М. в) господарей А.

якоже о томъ въ Житіи ихъ пространнѣе. Въ се лѣто бысть затмѣнье солнца. Въ се же лѣто 1115
преставися Олегъ Святославичъ, и погребенъ бысть въ Чернѣговѣ у святого Спаса. Того же –18
лѣта устрои Володымеръ мостъ презъ Днѣпръ. Въ се лѣто Арнулфусъ патріарха Іерусалимскій, Бар.
нечистого ради житія изверженъ бысть; но иде въ Римъ къ папѣ Пасхалису и тамо прелукав- 1115.
нова всѣхъ, паки на патріаршество возведенъ бысть, но и посемъ не исправився единако скверно
и нечисто живяше.

Въ лѣто 6624 (1116). Глѣбъ Святославичъ Смоленскій повоева Дреговичи и Случескъ пожегъ, и не каяшеся о семъ; пойде же Володымеръ противу ему ко Смоленску, со сынами своими, и Давыдомъ Святославичомъ и Олговичи, и взя Вячеславъ Володымеричъ Оршу, Копылъ, а Давыдъ съ Ярополкомъ взяша Витепскъ, а Володымеръ прійде къ Смоленску; Глѣбъ же затворися во градѣ, послѣди же убояся, изыйде со всѣми своими и поклонися Володымеру, а Володымеръ наказавъ его даде ему Мѣнско; а Ярополкъ Володымеричъ зруби городъ Желды и посади въ немъ плѣнники, имъ же бѣ городы пожеглъ. Въ се лѣто пойде Мстиславъ на Чудь, и взя городъ ихъ Медвѣжую Главу [а] и селъ безъ числа. Въ се лѣто пойде Леонъ царевичъ Греческій, зять Володаровъ, на Болгаровъ, и вдася ему городовъ Подунайскихъ скилка [б]; въ Дерестерѣ же лестію убіенъ бысть. Въ се же лѣто посла Володымеръ Іоанна Войтишича, иже посажа посадники по Дунаю. Въ се же лѣто посла Володымеръ сына своего Ярополка, а Давыдъ Всеволода сына своего [в], на Половцовъ, на Донъ, и взяша грады ихъ три, Сугровъ, Шаруканъ, Балинъ, и селъ много; тогда Ярополкъ приведе себѣ оттуду плѣномъ велми красную дѣвицу, Яскаго князя дщеръ. Въ то же лѣто Предыслава Святославна черница преставися. Въ то же лѣто ходи Вячеславъ Володымеричъ со Ѳомою Ратиборичомъ на Дунай, и пришедше къ Дерестеру, не успѣша ничтоже и возвратишася. Въ се же лѣто бишася Русь съ Половци, и Торки, и Печенѣги, у Дона, и сѣкошася два днѣ и двѣ нощи, и ничтоже имъ успѣша; и посемъ прійдоша въ Русь къ Володымеру и Торки и Печенѣзи. Въ се же лѣто преставися Романъ Всеславичъ. Въ се же лѣто Володымеръ отдаде дщеръ свою Агаѳію за Всеволода Давыдича Чернѣговского.

Въ лѣто 6625 (1117). Володымеръ приведе Мстислава, сына своего, зъ Новгорода, и посади его въ Бѣлгородѣ, а въ Новгородѣ Всеволода другаго сына своего посади. Въ се лѣто пойде Володымеръ Мономахъ на Ярослава Святополчича [г] до Володымера, съ нимъ же и Давыдъ, и Василко и Володаръ Ростиславичи, и обступиша его во градѣ за 60 дней, дондеже смирися и поклонися Володымеру; его же наказавъ Володымеръ, да ему во всемъ повинуется, и разыйдошася кождо восвояси. Въ то время пойдоша Половци на Болгаровъ; князь же Болгарскій посла [д] имъ напой со отравою, его же пивше Епа князь и прочіи помроша. Въ се лѣто преставися Лазаръ епископъ Переяславскій. Въ се лѣто прійдоша Бѣловѣжци, си естъ Козаре, въ Русь. Въ сіе лѣто поя Володымеръ зъ Половецъ Тугорканову внуку за Андрея сына своего. Въ се лѣто, септеврія 26, потрясеся земля. Въ се лѣто выведе Володымеръ изъ Володымера Глѣба, и посади въ Володымеру Романа сына своего. Въ то же лѣто заложи на Алтѣ церковъ святымъ Мученикомъ.

Въ лѣто 6626 (1118). Ярославъ Святополчичъ побѣже въ Ляхи, со женою и дѣтми; бояре же отступиша его. Въ се же лѣто преставися Романъ Володымеричъ, генваря 15 [е]. Въ се же лѣто умре Алексій Комнинъ, царъ Греческій, августа 15 [ж], царствовавъ лѣтъ 37 и мѣсяцей

а) медвѣжую славу *не понято и переиначено во всѣхъ сп.; исправлено по другимъ Лѣтописямъ.* б) сколко А. в) ярополка . . . своего *пропущ. въ* Г. г) прополчича *ошибк.* Г. М. д) высла М. А. е) генв. 6 Г. М. генв. 5 А.; *исправлено по Лавр.* ж) априля 15 Г. М. августа 6 А. *вездѣ невѣрно.*

1118 —26 чтыри, и наста по немъ Іоанъ Комнинъ сынъ его. Въ се же лѣто умре Балдвинъ король Іерусалимскій, Латинникъ, и наста по немъ другій Балдвинъ, ужика его.

Въ лѣто 6627 (1119). Володимиръ, видя злонравіе Глѣба Всеславича, взя у него Мѣнскъ, а самого приведе въ Кіевъ и держа его, дондеже преставися.

Въ лѣто 6628 (1120). Юрій Володымеричъ ходи на Болгари по Волзѣ, иже побѣди ихъ, и оттуду многъ полонъ приведе. Въ то же лѣто посла Володымеръ Андрея сына своего на Ляхи, и повоева землю ихъ. Въ се лѣто преставися Ростиславъ Давыдичъ.

Въ лѣто 6629 (1121). Володымеръ прогна Берендичи зъ Руси, а Торки и Печенѣги сами Кром. кн. 5, 112. Март. Бѣл. 106. Бѣл. Мон. 357. побѣгоша. Въ се лѣто прійде Ярославъ Святополчичъ [а], съ Болеславомъ королемъ Лядскимъ и Коломаномъ королемъ Угорскимъ, ко Червну, сташа же противу ему князи Рускіе и бишася съ нимъ крѣпко, идѣже и самъ Ярославъ раненъ бысть яко ко смерти; Болеславъ же и Коломанъ ничтоже успѣвше возвратишася восвояси. Егда же отъ ранъ возможе Ярославъ, посадиша его свои [б] въ Галичи; но егда увѣдаша его лукавство и злонравіе, яко болѣ Ляхомъ пріяетъ, нежели Руси, изгнаша его изъ Галича, о немъ же будетъ року 1138 [в]. Въ се же лѣто, априля, преставися митрополитъ Кіевскій Никифоръ. Въ то же лѣто бысть знаменіе въ солнци и лунѣ. Въ то же лѣто заложена бысть церковъ святого Іоана, въ Копыревѣ конци. Въ то же лѣто княгини Мстиславля умре, генваря 18 дня.

Въ лѣто 6630 (1122). Мстиславъ Володымеричъ отда дщеръ свою за царевича Греческого, сына Іоанна Комнина. Въ то же лѣто прійде зъ Грекъ Никита митрополитъ, посвященъ Іоанномъ Кром. кн. 5, 112. Мар. Бѣл. 106. Бѣл. Мон. 352. патріархомъ. Того же лѣта Данилъ епископъ Юрьевскій умре, и Амфилохій епископъ Володымерскій. Въ то же лѣто земля трясашеся. Въ се же лѣто Ляхи лестію яша Володаря, князя Премышскаго; но искупи его Василко за двадесять тисяцъ гривенъ сребра.

Въ лѣто 6631 (1123). Турки, нечаянно на пути нападше, яша Балдвина короля Іерусалимского, Бар. 1123. и мало тогда не истребиша христіянъ въ Землѣ Святой, аще не бы пришли Венеты въ то время кораблями; аще и мало ихъ бѣ, но единаче дерзновенно удариша на Турковъ, ихъже нетокмо поразиша, но и Балдвина ятаго отъяша, и помалѣ и Тиръ крѣпкій градъ подъ Турками взяша. Въ се же лѣто Іоанъ, царъ Греческій, порази Турковъ [г] безчисленное множество, помоцію пресвятой Богородицы.

Бар. 1124. Въ лѣто 6632 (1124). Въ Землѣ Святой чудовная побѣда: христіянъ три тысяци избиша четыредесятъ тысящъ Турковъ.

Март. Бѣл. 107. Въ лѣто 6633 (1125). Болеславъ король порази Володаря, князя Премышского. Въ се же Кром. кн. 5, 114. Бѣл. Мон. 353. лѣто Володарь [д] и умре, и положенъ бысть въ Премышлю въ церкви святого Іоанна; тогда убіенъ бысть и Димитрій и Наворотъ защитникъ. Въ се же лѣто бысть страшное затмѣнье солнца, августа 11 [е], передъ вечеромъ. Въ то же лѣто бысть суша великая, и Кіевъ мало не весь погорѣ, и церкви, и монастырѣ, и Жиды.

Кром. Въ лѣто 6634 (1126). Володымеръ и Ростиславъ Володымеричѣ [ж] плѣниша Лядзкую землю. Въ се же лѣто преставися великій князь и царъ Кіевскій Володымеръ Мономахъ, мая 19 дня, и положенъ бысть въ церкви святой Софіи, при отцу своемъ Всеволоду. Въ се лѣто посвященъ бысть Никита митрополитъ Кіеву, Грекъ, отъ патріархи Іоанна.

а) святославичъ *ошибк.* Г. М. б) князи *прибавл.* А. в) *О Ярославѣ Святополковичѣ см. Ипат. и другія Лѣтописи, подъ 6631 годомъ. Въ* Г. М. *и* А., *подъ 6647 г., повторяются извѣстія Польскихъ Лѣтописцевъ о войнѣ Ярополка Владимировича съ Болеславомъ, и упоминается о Ярославѣ Святополковичѣ, будто бы княжившемъ въ Галичѣ. Здѣсь смѣшаны два Ярослава, Святополковичь и Святославичь. См. Родословныя Таблицы IV, ст. 8, и V, ст. 7, въ Ключѣ къ Ист. Карамз.* г) татаръ *во всѣхъ сп.* д) болеславъ *ошибк.* Г. М. е) априля 11 *ошибк.* Г.; *но и августа 11 солнечное затмѣніе было въ 1124 г.* ж) володаричѣ М.

Начало княженія Мстиславля.

Мстиславъ Володымеричъ, призванъ съ Переяславля, прійде въ Кіевъ, въ лѣто 6634 (1126), 1126 —33 и сяде на столѣ отца своего Володымера Мономаха на великомъ княженіи Кіевскомъ.

Въ лѣто 6635 (1127). Преставися Никита митрополитъ. Въ се же лѣто преставися княгиня Володымерова, іюля 11. Того же лѣто трясеся земля.

Въ лѣто 6636 (1128). Всеволодъ Олговичъ пойма въ Чернѣговѣ Ярослава Святославича, стрія своего, а дружину его изсѣче. Мстиславъ же со братомъ своимъ Ярополкомъ хотѣша пойти на Всеволода за Ярослава, но Всеволодъ посла по Половцѣ, а Ярослава пусти къ Мурому; Половци же пришедше послаша своихъ пословъ ко Всеволоду, но сихъ пословъ Ярополчи посадники изымаша, Половци же не мающе вѣсти отъ Всеволода, побѣгоша восвояси, Мстиславъ же належаше на Всеволода, но единаче епископы и священницы помириша ихъ. Въ то же лѣто посла Мстиславъ во Литву ко Изяславлю [а] всѣхъ князей, со великимъ множествомъ вой, и тамо повоеваша и возвратишася со великою користію. Тогда же Полочане стуживше си на князя Давыда, изгнаша его со сынами его, и просиша себѣ у Мстислава Рогволда; и даде имъ Мстиславъ по воли ихъ. Въ то же время преставися Изяславъ Святополчичъ, декаврія 13 дня.

Въ лѣто 6637 (1129). Преставися князь Полоцкій Рогволдъ или Борисъ. Того же лѣта бысть поводь великая, яко нетокмо потопи збоже [б], но и храмы [в] изнесе. Въ то же лѣто заложи Мстиславъ Володимеричъ церковъ каменную въ Кіевѣ святого Өеодора.

Въ лѣто 6638 (1130). Георгій Шимоновичъ тисяцкій, при игуменѣ Тимоөеи, окова раку святого Өеодосія златомъ и сребромъ, якоже о томъ въ Житіи святого Өеодосія. Въ сіе лѣто, іюля 25, преставися Михаилъ Вячеславичъ. Въ се лѣто Мстиславъ, видя злонравіе князей Полоцкихъ, заточи ихъ со женами и дѣтми во Греки. Въ то же лѣто преставися въ Муромѣ [г] Ярославъ Святославичъ [д].

Въ лѣто 6639 (1131). Мстиславъ посла сыновъ своихъ на Чудь [е], си есть, Всеволода, Изяслава, Ростислава, иже и побѣдиша ихъ и взяша на нихъ дань. Въ то же лѣто прійде Михаилъ митрополитъ изъ Грекъ, посвященъ отъ Іоанна патріархи; бысть сей митрополитъ житія святого, иже исцѣли дщеръ царя Нагайскихъ Татаръ, ему же потомъ царъ въ коеждо лѣто дань даяше. Того же лѣта земля трясласе, іюля 24, во 3 часъ [ж] дне. Въ то же лѣто священа бысть церковъ святого Андрея, Янчина монастыря.

Въ лѣто 6640 (1132). Мстиславъ Володымеровичъ Кіевскій ходи на Литву, со сынами своими, и Олговичи, и со Всеволодомъ Юрьевичомъ Городенскимъ, Литва же отъ страха разбѣгошась, а Русь еже обрѣтоша побраша, а села и грады пожгоша, и возвратишася; Литва же потомъ собравшеся гониша за Русію, и погонивше Кіянъ многихъ тогда побиша. Въ се лѣто родися Мстиславу сынъ Володымеръ.

Начало княженія Ярополка Володымерича.

Преставися благовѣрный и великій князь Кіевскій Мстиславъ, сынъ Володымера Мономаха, априля во 15 день, свѣтлой недѣлѣ, въ лѣто 6641 (1133), и остави на княженіи Кіевскомъ

а) ко изяславу Г. А. б) zbože, *хлѣбъ на корнѣ*, *хлѣбныя растѣнія*. в) но и храмины М. А. г) въ муровѣ Г. М. д) въ то же лѣто . . . святославичь *нѣтъ въ* А. е) на чюдь *пропущ. въ* Г. М. ж) во седмій часъ А.

1133—37 Ярополка брата своего, ему же и дѣти своя поручивъ; и положенъ бысть во церквѣ святого Ѳеодора, юже самъ созда. Въ се лѣто приведе Ярополкъ Всеволода Мстиславича зъ Новгорода и посади его въ Переяславлѣ, и сидѣ тамо до обѣда, понеже Юрій Володымеричъ стрій его изгна, и токмо сидѣ осмъ дней; понеже Ярополкъ Кіевскій разгнѣвася на нь, и изгна его зъ Переяславля, и посади другаго брата своего Изяслава, а потомъ Вячеслава брата своего. Въ се время бысть въ Цариградѣ патріарха Леонъ Стипіота.

Въ лѣто 6642 (1134). Преставися Изяславъ Глѣбовичъ, мая 14 дня. Въ то же лѣто принесена бысть доска оконичная отъ гроба Господня Діонисіемъ, его же бѣ послалъ Мирославъ. Въ то же лѣто преставися епископъ Переяславскій Марко. Въ тую же зиму Вячеславъ, оставивъ Переяславль, пойде во свой Туровъ.

Въ лѣто 6643 (1135). Юрій упроси у Ярополка брата своего Переяславль, а Ярополку отдасть свою волость, Суждаль и Ростовъ, и прочую свою волость, ея же хотѣша себѣ Всеволодъ Олговичъ зъ своею братіею; сего ради Всеволодъ Олговичъ возста на Ярополка, со братіею своею, такожде Изяславомъ и Святополкомъ Мстиславичи, иже гнѣвахуся на Ярополка стрія о Переяславль. Ярополкъ же, и Юрій, и Андрей, пойдоша на Всеволода до Чернѣгова, и поплѣниша окрестъ села и грады; Всеволодъ же затворися во Чернѣговѣ, ожидая Половцовъ, по нихъ же бѣ послалъ. Ярополкъ же, не вѣдый, яко Всеволодъ послалъ по Половци, поплѣнивши землю Чернѣговскую и забравъ полонъ многъ, возвратися въ Кіевъ и не сотворши мира распусти своя воя. И се Половци прійдоша ко Всеволоду, съ ними же пойде Всеволодъ, поплѣни державу Кіевскую и Переяславскую, людей сѣкуще и грады паляще, даже до Кіева прійдоша на Ярополка; но не могоша перевезтися черезъ Днѣпръ, ни сіи, ни оныи [а]. Всеволодъ же, забравъ скоты и овцы и имѣній безъ числа, возвратися въ Чернѣговъ, и потомъ помиришася со Ярополкомъ, и вселися въ Переяславль Всеволодъ; но непомнозѣ выгна его Юрій Володымеричь зъ Переяславля. И потомъ многая нестроенія межи князями быша, по благодатію Божіею помиришася.

Въ лѣто 6644 (1136). Ярополкъ приведе Андрея брата своего зъ Володымера, и посади его въ Переяславлѣ, а Изяславу [б] братаничу своему даде Володымеръ; а Юрій пойде во свою волость Суждалскую [в]. Въ се лѣто паки прійде Всеволодъ Олговичъ, со братіею своею и Половци, на Андрея Володымерича, къ Переяславлю, и не може взяти града, біяхубося изъ града крѣпко, таже прійде Ярополкъ Кіевскій на помощъ брату и побѣди Всеволода, а Половци побѣгоша; но потомъ помиришася Ярополкъ со Всеволодомъ и цѣловаша себѣ крестъ.

Кром. кн. 5, 118. Март. Бѣл.109. Бѣл. Моисей 353. Въ лѣто 6645 (1137). Ярополкъ Володымеричъ Кіевскій согласися со всѣми князѣ на Ляховъ; Ляхи же, боящеся Руси, изобрѣтоша нѣкую хитрость, како бы самого старѣйшого князя Ярополка, аки главу всѣхъ, или яти или убити могли, мняще, яко тако имать брань престати. И обрѣтеся отъ нихъ нѣкто хитръ, Петръ Грабя, иже обѣщася се сотворити, иже пришедъ ко Ярополку аки збѣгъ, жалѣяся на Болеслава, глаголя: «яко озлоби мя велми король и вся имѣнія моя пограби, а самого во темницу новерже, въ ней же много сидѣвъ нынѣ избѣгохъ;» Ярополкъ же, яко незлобивъ, вѣрова сему лестцу, пріятъ его къ себѣ, и тако сей лестецъ вовѣрися князю Ярополку, яко вся своя тайны ему открываше и съ нимъ всегда яздяше, онъ же что услыша отъ Ярополка тай Ляхомъ извѣствоваше. Посемъ же сей лестецъ, усмотрѣвъ себѣ подобное время, егда Ярополкъ въ нѣкоей веси неподалече Володымеря въ малой дружинѣ бяше утѣшаяся, нечаянно нападъ связа Ярополка и къ Ляхомъ принесе: но Ярополкъ искупися отъ нихъ златомъ. Избывши же отъ рукъ ихъ, восхотѣ Ляхомъ хитрость за хитрость отдати и направи нѣкоего Угрина, иже прійде къ Болеславу, творяся збѣгомъ отъ короля Угорского, и такожде

а) ни овіи (ни овын) М. А. б) мстиславичу *прибавл.* А. в) и ростовскую *прибавл.* А.

1138—40 увѣрися Болеславу; во время же подобно, егда прійде Ярополкъ на Ляхи со силою [а], сей лукавый Угринъ отдаде на плѣненіе Ярополку Лядзкія крѣпкія грады, се есть, Вислицу и проч [б].

Кром. кн. 5, 120. Март. Бѣл. 111. Бѣл. Мон. 333. Гвагн. о Полщи 44. Въ лѣто 6647 (1139). Ярославъ Святополчичъ неспокоенъ [в] княжи на Галичу, и не согласовашеся со Рускими князи, но со Ляхи, и яже слыша отъ Рускихъ князей извѣствоваше Ляхомъ, сего ради Ярополкъ скорбя и со совѣтомъ инныхъ князей изгна Ярослава изъ Галича; онъ же бѣжа ко Болеславу въ Ляхи, прося его о помощъ. Болеславъ же умысли со великою силою вести Ярослава на княженіе до Галича, увѣдавъ же се Ярополкъ, змовися со Галичаны, иже послаша за Ярославомъ, аки жалѣюще его отшествія и моляще его, да ся въ мирѣ возвратитъ на свое княженіе; Болеславъ же не вѣрова сему, но со великою силою пойде до Галича, ведый со собою Ярослава, идѣже Ярополкъ имѣ полки готовы и сразися крѣпко со Болеславомъ. Гетманъ же Болеславовъ Всеборъ, воевода Краковскій, видя, яко не може крѣпости Ярополковой стати [г], ятся бѣгу и по немъ иныи мнози, останци же оружіемъ падоша; въ то время и подъ самымъ Болеславомъ коня убиша, но нѣкто отъ худыхъ воинъ даде ему конь свой, на немъ же едва утече, сего же потомъ воина во великихъ боярехъ сотвори, воеводу же уничижи и въ сенатѣ каштеляна вышше посади, и оттолѣ каштеляны Краковскіе выше воеводъ сѣдаютъ; воевода же за срамъ и съ великой туги шедъ повѣсися, но и Болеславъ такожде отъ скорби и туги непомнозѣ разболѣвся умре [д]. Въ се лѣто преставися *Володымеръ* [е], априля 4. Въ се лѣто Новгородци выгнаша отъ себе Святослава Олговича, и пріяша его Смоляне, а Новгородци посадиша у себе Ростислава Юріевича, внука Володымерова. Въ се лѣто Всеволодъ Олговичъ приведе Половцовъ на Ярополка, и ста съ ними у Прилуки, и побраша городовъ много. Ярополкъ же, со всѣми князи, и Василковичи и Володаричи, и королемъ Угорскимъ, пойде на Всеволода ко Чернѣгову. Всеволодъ же видя, яко немощно естъ стати противу силѣ Ярополковой, умысли бѣжати въ Половцѣ; но не даша ему Чернѣговцѣ, надѣющеся на милосердіе Ярополково, и нуждаху его, да ся смиритъ предъ Ярополкомъ, глаголюще: «мы вѣмы милосердіе Ярополче; токмо ты остави гордыню и поклонися ему;» еже и бысть. Видя же Ярополкъ смиреніе его, повелѣ ему цѣловати крестъ, яко во всемъ быти послушнымъ и Половцовъ прочее не приводити; и тако смирившеся разыйдошася. Въ се же лѣто Ярополкъ преставися, февраля 18 дня, и положенъ бысть въ церквѣ святого Андрея въ монастырѣ Янчинѣ; на княженіи же Кіевскомъ сяде Вячеславъ Володымеричъ, братъ Ярополковъ.

НАЧАЛО КНЯЖЕНІЯ ВСЕВОЛОДА ОЛГОВИЧА.

Въ лѣто 6648 (1140). Всеволодъ Олговичъ, властолюбецъ, яко услыша о смерти Ярополчи и яко Вячеславъ братъ его сѣде на княженіи Кіевскомъ, абіе собрався со Святославомъ братомъ своимъ и множествомъ людей, пойде на Вячеслава; и пришедъ ко Кіеву марта 4 дня, плѣни огнемъ и мечемъ. Вячеславъ же, не хотя кровопролитія, посла къ нему митрополита Михаила,

---

а) многою *прибавл.* А. б) *О мнимой войнѣ Ярополка съ Болеславомъ говорятъ Польскіе Лѣтописцы. См. Карамз. II, прим. 270.* в) неспокойно А. г) крѣпост. ярополчей одолѣти А. д) *О сихъ Галицкихъ событіяхъ упоминаютъ Польскіе Лѣтописцы: но съ 1141 года въ Галичѣ княжилъ Владимиръ Володаревичъ, наслѣдовавъ сей удѣлъ послѣ двоюроднаго брата своего Іоанна Васильковича; сынъ Владимировъ Ярославъ и внукъ Владимиръ княжили съ 1153 по 1198 годъ; послѣднему Казимиръ✓ ~~король~~ Польскій, дѣйствительно помогъ возвратить утраченный престолъ: см. Ипат. подъ 6698 г. Не эти ли происшествія перепутаны у Польскихъ Лѣтописцевъ?* е) володымеръ *ошибк. во всѣхъ сп.; въ Ипат.* володимерьна ѳѳнмья.

Справедливый, герцогъ
✓

1140—42 прося мира, и пусти ему княженіе Кіевское, а самъ пойде на свою волость до Турова; а Всеволодъ воцарися въ Кіевѣ. Прійде же къ нему Игоръ братъ, прося у него Чернѣгова, якоже ему прежде обѣщалъ; Всеволодъ же не даде ему Чернѣгова, но даде Володымеру Давидичу, си естъ, братаничу. Въ се лѣто прійдоста изъ заточенія изъ Грекъ два княжича, ихъ же бѣ нѣкогда заточилъ Мстиславъ Володымеричъ, злонравія ради, яко соглашахуся со Бонякомъ на христіянъ; о нихъ же естъ въ лѣтѣ 1130. Всеволодъ же нача слати къ Володымеричемъ и Мстиславичемъ, вабя ихъ къ себѣ и хотя съ ними мира; но они не идоша къ нему, но паче собирахуся на него. Всеволодъ же, яко властолюбецъ, имущи множество вой, умысли истребити братію, дабы самъ моглъ быти единовластецъ въ Руси, и хотѣ взяти Смоленскъ у Ростислава, а Володымеръ у Изяслава подъ Мстиславичи, и посла на нихъ вой множество, а самъ со Святославомъ братомъ пойде къ Переяславлю на Андрея Володымерича, идѣже крѣпко біяше ихъ Андрей; но потомъ помиришася. Въ то же время Іоанъ Василковичъ, князь Галицкій, и Володымеръ Володаревичъ, призваша Изяслава Мстиславича Володымерского на миръ; но разыйдошася не уладившеся. И потомъ Изяславъ Мстиславичъ воева волость Вячеслава Володымерича, стрія своего, понеже со Всеволодомъ держаше руку; Ляхи же плѣняху около Володымера державу Изяславлю, помагающе Всеволоду и Вячеславу, и потомъ Всеволодъ Олговичъ Кіевскій помири ихъ. Въ се лѣто родися Всеволоду сынъ Ярославъ. Въ се же лѣто Новгородци изгнаша отъ себе Ростислава Юріевича, и просиша у Всеволода брата его Святослава, и помалѣ узрѣвше его [а] злонравна суща зло совѣтоваша на нь, Святославъ же яко поразумѣ нелюбовъ Новгородцовъ, и збѣже отъ нихъ со женою и чады; таже Новгородци просиша у Всеволода Святослава сына его, его же посла имъ, Новгородци же паки здумавше послаша ко Всеволоду, глаголюще: «не хощемъ сына твоего, ни племени [б] твоего, но хощемъ племя Володымера Мономаха.» Въ то же лѣто прійдоша Половци, хотяще мира; изыйде же къ нимъ Всеволодъ съ Кіева, и Андрей Володымеричъ зъ Переяславля, и сотвориша со собою миръ. Въ се лѣто умре Болеславъ король Полскій, и сѣде по немъ на кролевствѣ сынъ его Владыславъ вторый, яже имѣ жену зъ Нѣмецъ Христину, яже Владыславомъ мужемъ своимъ владѣяше, а не Владыславъ нею; сего ради отъ всѣхъ ненавидимъ бысть, тѣмже и вся злая во время княженія его быша.

Въ лѣто 6649 (1141). Отдана бысть дщи Всеволожа Звинислава въ Ляхи за Болеслава Болеславича, короля Полского. Въ се лѣто поставиша епископа Переяславлю Евѳимія. Въ се лѣто преставися Іоанъ Василковичъ Галицкій, и пріятъ Галичь Володымерко Володаревичъ. Въ се лѣто слышаще Новгородци, яко Всеволодъ посланцовъ ихъ мужей нарочитыхъ отъ себе не пускаетъ, а князя не имутъ, послаша ко Юрію Володымеричу, просяще у него паки Ростислава сына его, его же и пусти имъ, они же пріяша его со великою честію; слышавъ же се Всеволодъ, разгнѣвася па Новгородцовъ велми и посажа пословъ ихъ [в], ихъ же при собѣ имѣяше, отъ нихъ же мнози измроша, а Святославу брату своему даде Бѣлгородъ. Въ се лѣто преставися Андрей Володымеричъ въ Переяславли, генваря 22; во утрія же день, внегда погребаху его, явишася три солнца [г] сіяющи, и три огненныя столпы до небесе, надъ ними же аки дуга, и стояша знаменія та донелиже погребоша его. Въ то время побра Всеволодъ грады Юріевы Володымеричовы, и скоты и кони и все имѣніе, иже тамо обрѣте. Въ то же лѣто ходи Игоръ Олговичъ къ Чернѣгову на Володымера Давидича; но кромѣ брани помиришася.

Въ лѣто 6650 (1142). Преставися епископъ Чернѣговскій Пантелеймонъ. Въ то же лѣто упроси жена Всеволожа у мужа своего Всеволода брату своему Святополку княженіе Новгородское, и посла его до Новгорода княжити; а Ростиславъ Юріевичь возвратися въ Суждаль ко

а) святослава . . . его *пропущ. въ* Г. б) ни племенника *ошибк.* Г. в) въ засадѣ *прибавл.* А. г) слонца А.

1142 —45

отцу своему. Въ се лѣто посла Всеволодъ ко Вячеславу Володымеричу, да сядетъ въ Переславлю, а Святослава сына своего посади въ Туровѣ, а Изяслава Мстиславича въ Володымерѣ, и бысть распря межи князи на Всеволода и Вячеслава, и бысть нестроеніе великое и брани безконечныя; послѣди же Всеволодъ собра братію въ любовъ, и помирися съ ними, и розда имъ волости: Давидичемъ Чернѣговскимъ, си есть братаничомъ своимъ, Берестя, Дорогичинъ, Вощижъ, Ормину, Игору брату Городецъ, Юріевъ, Рогачевъ, а Святославу брату Клецко, Чорторискъ, Изяславу Мстиславичу Переяславль, а Вячеславу Володимеричу Туровъ, Святославу сыну своему Володымеръ, Ростиславу Мстиславичу Смоленскъ.

Въ лѣто 6651 (1143). Посвященъ бысть Онофрій епископъ Чернѣгову, а Козма до Полоцка. Въ то лѣто поятъ Всеволодъ за сына своего Святослава Василковну, Полоцкого князя. Въ то жъ лѣто Изяславъ Мстиславичъ отда дщеръ свою за Рогволда Борисовича, князя Полоцкого. Въ се лѣто бысть буря великая,якова николиже бывала, около Котелнѣ, и храмы разоряше. Въ то же лѣто Іоанъ Комнинъ, царъ Греческій, сый на ловѣхъ, застрѣлися самъ стрѣлою не хотя, и сяде по немъ на царствѣ сынъ его Мануилъ Комнинъ.

Бар. 1143.

Въ лѣто 6652 (1144). Бысть страшное знаменіе во Кіевской области, за Днѣпромъ: летѣ кругъ огненный по небеси, а за нимъ аки змій огненный оставашеся, и пребысть яко часъ единъ, и потомъ невидимъ бысть. Въ то же лѣто спаде снѣгъ зъ неба на самый великій день Воскресенія Господня, яко быти коню даже до черева. Въ то же лѣто поставиша Іоакима епископомъ Турову. Въ се лѣто заратися Всеволодъ зъ Володымеромъ Володаричомъ Премыскимъ и Галицкимъ, и собрався Всеволодъ со Игоромъ и Святославомъ братіею, и со Святославомъ сыномъ, и Володымеромъ Давидичемъ, и Вячеславомъ Володымеричомъ, и Изяславомъ и Ростиславомъ Мстиславичи, и Борисомъ и Глѣбомъ Всеволодичи, внуки Мстиславли, и Владыславомъ княземъ Лядскимъ, и пойде на Володымера; Володымеръ же приведе себѣ въ помощъ Угры и пойде на Всеволода, и снемшеся бишася крѣпко. Послѣди же увидѣвъ Володымеръ Галицкій, яко не може одолѣти такъ великой силѣ, посла тай со молбою до Игора брата Всеволодова, да его смиритъ со братомъ своимъ Всеволодомъ, и обѣщася Игору, по смерти Всеволожой, помогати на княженіе Кіевское; Игоръ же со прилежаніемъ потрудися, и смири Володымера Володаревича Галицкого со Всеволодомъ братомъ своимъ, Володымеръ даде ему тысящу и чотыри ста гривенъ сребра за трудъ. Въ то же лѣто, бывшу Володымеру въ Тисмяницѣ на ловѣхъ, Галичане призваша себѣ Іоана Ростиславича, Володымерова братанича, на княженіе; Володымеръ же, слышавъ сія, собравъ воя пойде на нь и побѣди его, Іоанъ же втече во Угры, а Володымеръ вшедъ въ Галичь и которниковъ всѣхъ злѣ показни. Въ се лѣто отда Всеволодъ двѣ Всеволодковнѣ, Володымери внуки, едину за Володымера Давидича, а другую за Юрія Ярославича, обѣ единыя недѣлѣ. Въ то лѣто заложена бысть церковъ Каневская, святого Георгія, Всеволодомъ княземъ.

Въ лѣто 6653 (1145). Созва Всеволодъ всю братію свою, князей, и повелѣ имъ крестъ цѣловати, да по немъ посадятъ на княженіе Кіевское Игора; Игору же повелѣ цѣловати крестъ, да любитъ братію. Въ то время явися звѣзда великая на западѣ испущающи луча. Въ се лѣто Владыславъ, князь Лядскій, емъ Петра Дуника [а] Грабію, сего Петра, иже нѣкогда ялъ бяше лестію *Ярополка* [б], изграби все имѣніе его, а самому очи избоде и языкъ отрѣза, и изъ землѣ изгна: и возда Господь сему Петру по лукавствію его. Въ то же лѣто Владыславъ князь Полскій, послушавъ Кристины жены своея, заратися со братома своима, хотя ихъ согнати изъ удѣленной державы ихъ, и проси себѣ въ помощъ Рускихъ князей: и посла ему Всеволодъ на помощъ

Кром. кн. 6, 156. Март. Бѣл 116. Бѣл. Мон. 354. Гваг. о Полщи 51.

[а] дунина М. А. [б] *вм.* ярополка *въ Ипат.* володаря.

1145—47 Игора и Святослава братовъ своихъ, и Святослава сына, и Володымера Володаревича Премышского; Русь же, прогнавше братовъ Владыславлихъ и оттуду многія користи埋 вземше, во своя возвратишася. По ихъ же отшествіи исправишася братія Владыславлѣ и побѣдиша Владыслава, яко едва утече въ Нѣмцы, а на Полское княженіе посадиша Ляхи брата Владыславова, си естъ, Болеслава Кудерявого.

Въ лѣто 6654 (1146). Всеволодъ, собравъ множество вой, совокупижеся и со братіею, пойде паки на Володымера Галицкого и бишася съ Володымеромъ немало, но не успѣвше ему ничтоже возвратишася. Всеволодъ въ Кіевѣ непомнозѣ [а] разболѣся; таже призва Кіянъ и князей Рускихъ, повелѣ имъ всѣмъ цѣловати крестъ ко Игору, яко имѣти его себѣ княземъ на Кіевѣ, а Игору цѣловати крестъ повелѣ, яко любовнѣ со всѣми жити и никого же обидѣти. И потомъ августа 1 преставися Всеволодъ, и положенъ бысть въ Вышгородѣ, въ церкви святыхъ мученикъ Глѣба и Бориса. Кіяне же аще нужею и крестъ цѣловаша ко Игору, но единаче не любиша его и не хотѣша быти ему княземъ, но абіе тай послаша въ Переяславль ко Изяславу Мстиславичу, моляще его, да пріидетъ на княженіе Кіевское; таможде и всѣ князи Рускіе не любиша Игоря и всѣхъ Олговичовъ, и не бысть со Игоромъ единомысленника никогоже, развѣ токмо братъ Святославъ. Изяславъ же Мстиславичъ абіе собрався и пойде ко Кіеву; и собрашася къ нему всѣ князи, а Кіяне тай вѣсти къ нему посылаху. Игорь же слышавъ, яко идетъ на него Изяславъ, собрася на нь со Святославомъ братомъ и Святославомъ Всеволодичомъ братаничемъ, и со прочіими пойде противу Изяславу, и сразившися бишася крѣпко: но абіе Игорь побѣжденъ бысть, идѣже самаго Игоря яша и Святослава Всеволодича, а Святославъ Олговичъ, си естъ братъ Игоровъ, утече *во Москву* [б] и тамо наусти Юрія Володымерича и прочіихъ князей, да съ нимъ воюютъ на Изяслава Мстиславича. И оттолѣ бысть смятеніе и брани, донели же изгнаша зъ Кіева Изяслава; якоже будетъ о томъ ниже.

Начало бѣдного княженія Изяслава Мстиславича.

Изяславъ, побѣдивши Игора, вниде въ Кіевъ и пріяша его вси со радостію, и пусти Святослава Всеволодича, понеже сестриничь ему бѣ, и даде ему Бузко и Межибожъ, а Игора оковавши всади въ порубъ; по мнозѣ же времени разболѣся Игорь въ порубѣ и моли, да постригутъ его во иночество, якоже обѣщася Богу, Изяславъ же изведе его изъ поруба и повелѣ Гвагн. о Пол. 52. Кром. кн. 6, 122. Март. Бѣл. 118. Бар. 1146. Бѣл. Мон. 355. пострищи его во иночество. Прочее чти о немъ въ Житіи его пространнѣе. Въ се лѣто наста король въ Лясѣхъ Болеславъ Болеславичь Кудерявый, по изгнаніи брата его Владыслава. Въ се лѣто христіяне, идуще на Турковъ въ помощъ Іерусалимскимъ христіяномъ, убиваху Жидовъ, идѣже ихъ токмо обрѣтаху.

Въ лѣто 6655 (1147). Юрій Володымеричъ, помагая Святославу Олговичу, повоева Новгородскую волость. Въ то же лѣто преставися Михаилъ митрополитъ, и бысть смятеніе веліе въ духовныхъ: Изяславъ бо Мстиславичъ Кіевскій собра на соборъ всѣхъ епископовъ, и повелѣ имъ самѣмъ, кромѣ патріархи, посвятити себѣ митрополита Климентія Смолянина, его же онъ имъ избра, понеже въ то время не бысть патріархи въ Цариградѣ: Михаилъ бо Окситесъ оставивъ патріаршество пойде въ монастырь, а Козма, иже по немъ наста, не може сидѣти, понеже мнози противляхуся ему, и многа тогда смущенія быша во патріарсѣхъ; и едины епископы никакоже хотѣша святити Клима сами, но хотяху ждати патріархи праваго, друзіи же угаждающе

а) всевол. въ кіевѣ и непомнозѣ Г. М.

б) *Лѣтописецъ называетъ Москвою все Сѣверо-восточное княжество, принадлежавшее Юрію Долгорукому.*

1147—49 князю посвятиша его главою Климентія папы Римского: о семъ чти пространѣе Житіе преподобного Нифонта, епископа Новгородского, и Константина митрополита Кіевского. Въ сіе лѣто многія брани и смущенія быша Изяславу Кіевскому, понеже онъ смущеніе вношаше во духовныхъ [а]; сего ради и Богъ не благоволи [б] ему долго на княженіи сѣдѣти.

Въ лѣто 6656 (1148). Многая нестроенія и брани быша княземъ Рускимъ со Изяславомъ за Игора; но послѣди Святославъ Олговичъ и Володымеръ Давидичъ, Чернѣговскіе князѣ, просиша у Изяслава мира, и едва помирися [в], и цѣловаша крестъ себѣ, яко престати отъ брани и прочее со Изяславомъ въ мирѣ жити, но солгаша. Въ то время прійде ко Изяславу Кіевскому Ростиславъ Юріевичъ, *зъ Москвы*, Изяславъ же любовнѣ его пріятъ и даде ему Бузко и Межибожъ. Въ се лѣто собрася Изяславъ Мстиславичъ Кіевскій и пойде *въ Москву* на Юрія Володымерича, стрія своего, понеже помагаше Олговичомъ на него воевати, и поплѣни державу его около Суждаля и Ростова, грады и села пожже, а имѣнія вся забра; а Юрій аже во ину страну избѣже.

Въ лѣто 6657 (1149). Изяславъ, егда возвратися *зъ Москвы*, отпусти отъ себе Ростислава Юріевича, слыша бо яко многая зла мысляше на него, хотя помагати Юрію отцу своему; Ростиславъ же возвратися въ *Москву* ко Юрію отцу своему, идѣже многія клеветы на Изяслава отцу своему наказа [г]. Юрій же собра вой множество и Половцовъ, приста же къ нему паки и Святославъ Олговичъ, братъ Игоровъ, и Святославъ Всеволодичъ, и пойдоша всѣ на Изяслава; и пришедше къ Переяславлю, Юрій хотѣ помиритися со Изяславомъ, токмо да дастъ сынови его Ростиславу Переяславль. Изяславъ же, надѣяся на множество вой, не хотѣ сего сотворити: но егда соступишася, побѣжденъ бысть Изяславъ со Володымеромъ братомъ и Ростиславомъ, и оставивъ вся побѣже, а Юрій Володымеричъ сяде на княженіи Кіевскомъ.

Начало бѣдного княженія Юрія Володымерича, глаголемого Долгорукого.

Юрій, сынъ Володимеровъ Мономаховъ, сѣдши на княженіи Кіевскомъ, призва къ себѣ князей Рускихъ, иже помагаху ему: и вопервыхъ прійде Володымеръ и поклонися ему, таже Святославъ Олговичъ, ему же Юрій даде Курскъ, и яже по Супои рѣцѣ, и Сновскую тисячу, и Слуцкъ и Клецкъ, Ростиславу сыну своему даде Переяславль, Андрею Вышгородъ, Борису Бѣлгородъ, Глѣбу Каневъ, Василку Суждаль. Изяславъ же Мстиславичъ, избѣжавый отъ брани, прійде въ Володымеръ и призва къ себѣ на помощъ, зятя своего, короля Угорского и Болеслава короля Полского, свата своего, и пойде ко Кіеву на Юрія Володымерича; Вячеславъ же Володымеричъ, живый тогда въ Пересопници, о всемъ томъ извѣсти Юрію Кіевскому, брату своему; Юрій же, собрався со своими единомысленники [д] князи и Половци, пойде противу Изяславу. Въ то время прійде вѣсть королю Полскому, яко Прусы идутъ на его землю, Угри же, понеже Кром. кн. 6, 130. Март. Бѣл. 120. не чушася одолѣти, такожде возвратишася восвоя; токмо король Полскій и Угры писаху ко Юрію и Вячеславу, да ся помирятъ со Изяславомъ, и возвратишася восвоя [е]. Юрій же сего не послушавъ, но со сынами своими и Вячеславомъ братомъ прійде и облеже въ Луцку Володымера, брата Изяславля, Изяславъ же пойде ему на помощъ; но Володымеръ Володаревичъ Галицкій заступи Изяславу и не пусти его, донели же помири Изяслава со Юріемъ и Вячеславомъ Володымеричи. И тако смиришася и цѣловаша себѣ крестъ, яко сидѣти Юрію въ Кіевѣ,

---

а) понеже . . . во духовныхъ *пропущ. въ* Г. М. б) не благослови А. в) помиришася М. А. г) сказа А. д) единомысленными М. А. е) и возвратишася восвоя *нѣтъ въ* А.

1149 – 50 а Изяславу въ Володымери и на всей волости Новогородской. Ксему же имѣяше Юрій возвратити Изяславу вся имѣнія и товары, яже отбѣглъ бяше Изяславъ въ Кіевѣ: но Юрій солга и не хотѣ Изяславу отъ имѣній его ничтоже дати, внегда посылаше къ нему, но паче и посмѣвашеся Юрій со Изяслава.

Въ лѣто 6658 (1150). Юрій Мономаховичъ Кіевскій выда дщеръ свою за Олга Святославича, Кром. кн. 6, 131. Март. Бѣл. 121-122. другую Олгу за Ярослава Володымерича въ Галичь. Въ то же время выда Володымеръ Володаревичъ Галицкій дщеръ свою Анастасію за Болеслава короля Полского, а другую Евдоксію за его брата Мечислава, едного дня и на едномъ веселю: но Евдоксія, не по мнозѣхъ лѣтехъ, при пороженю сына преставися, Мечиславъ же поятъ Гертруду дщеръ у Бѣли короля Угорского, но и та умре, и поятъ и третію Авлейду сестреницу Фридерика цесаря Нѣмецкого; не по мнозѣхъ лѣтехъ и Анастасія, Болеславова жена, при пороженю сына Лешка преставися, Бѣл. Мон. 355. Болеславъ же король поятъ себѣ Елену, дщеръ Ростислава Володарича Премышского. Въ то лѣто Изяславъ паки посла ко Юрію, стрію своему, въ Кіевъ, да возвратитъ ему имѣніе, яже въ Кіевѣ оставилъ, якоже обѣщася; но не хотѣ. Изяславъ же собрася на нь: и вопервыхъ изгна изъ Пересопницы Глѣба сына Юріева, собравъ же и Чорныи Клобуки и пойде ко Кіеву; Юрій же не вѣда о томъ и поѣха за Днѣпръ до Остря, а Вячеслава остави въ Кіевѣ на своемъ мѣстѣ. И се нечаянно прійде Изяславъ до Кіева, и всѣ Кіяне со радостію его пріяша, не любиша бо ни Юрія, ни Вячеслава, но паче хотяху его убити; Изяславъ же не хотѣ сему быти, но паче самъ пришедъ со смиреніемъ ко Вячеславу, стрію своему, и поклонися ему и цѣлова ему крестъ, яко мѣти его за отца, а Вячеславъ цѣлова крестъ Изяславу, яко мѣти его за сына. И тако уладившися сяде Изяславъ паки въ Кіевѣ, а Вячеславъ въ Вышгородѣ; таже Изяславъ посла сына своего до Канева, да оттолѣ достаетъ Переяславля. Юрій же собрася паки со Олговичи, и Давидичи, и Володымеромъ Галицкимъ, и пришедше изгнаша паки Изяслава Мстиславича зъ Кіева. Изяславъ же паки приведе себѣ въ помощъ короля Угорского; но Володымеръ Галицкій лестію и дары прелсти короля Угорского, яко возвратися воспять, бяше бо уже зима. Въ то время Володымеръ Мстиславичъ, братъ Изяславовъ, пойде во Угры и поятъ себѣ въ жену дщеръ Бѣли Слѣпаго, короля Угорского. Въ то же время Святославъ Олговичъ пренесе зъ Кіева въ Чернѣговъ мощи брата своего Игора, и положи ихъ въ церквѣ святого Спаса; якоже о томъ пространѣе въ Житіи [a] Игора. На лѣто же Изяславъ Мстиславичъ паки призва короля Угорского, и со братомъ своимъ Володымеромъ собра множество вой, пойде на Юрія въ Кіевъ. Слышавъ же о семъ Андрей Юріевичь Боголюбскій, собрася на Изяслава со Володымеромъ Володаревичемъ Галицкимъ и Володымеромъ Андреевичомъ, внукомъ Мономаховымъ, и пойде на Изяслава, хотя его иззаду постигнути. Изяславъ же хотѣ возвратившися битися съ ними; но дружина глаголаху ему: «лучше поспѣшити на Юрія, нежели здѣ съ ними медлити, и не вѣмы, аще что успѣемъ, понеже велика сила ихъ.» И тако возгнѣщше огнь въ полчищи, Изяславъ, нощію, скоро побѣже ко Кіеву, и нападе на Юрія нечаянно, и распуди всѣхъ единомысленниковъ его, а Юрій самъ едва утече, Кіяне же со радостію пріяша Изяслава; и тако паки сѣде въ Кіевѣ Изяславъ Мстиславичъ, миръ утвердивъ со Вячеславомъ стріемъ своимъ. Володымеръ же Галицкій слышавъ, яко побѣжденъ бысть тесть его Юрій, возвратися со студомъ въ Галичь свой; но Юрій паки собрася на нь со Святославомъ Олговичемъ, и Давидичи, и Половци. Въ се лѣто родися у Святослава Олговича сынъ Игоръ, а на крещеніи нареченъ Юрій. Въ се лѣто преставися Ростиславъ Юріевичь въ Переяславлѣ, и положиша его въ церквѣ святого Михаила, близъ Андрея Володымерича.

а) святаго *прибавл.* Г.

1151—52 Въ лѣто 6659 (1151). Юрій паки прійде на Изяслава и Вячеслава ко Кіеву, и бишася крѣпко со Изяславомъ, но побѣжденъ бысть Юрій и оставивъ все побѣже, съ нимъ же Святославъ Олговичъ и Давидичѣ, такожде и Половци; но Изяславъ въ той битвѣ раненъ бысть, но не велми. Въ то время Мстиславъ Изяславичъ ведяше Угровъ въ помощъ отцу своему Изяславу, но Володымеръ Галицкій нечаянно нападе на нихъ, на піаныхъ [а], нощію, и поби ихъ, а Мстиславъ со дружиною своею утече; егда же услыша Володымеръ Галицкій, яко Юрій сватъ его побѣжденъ побѣже, возвратися въ Галичъ. Юрій же отъ битвы избѣгъ, затворися въ Переяславли, но и тамъ крѣпко достава его Изяславъ, потомъ же пойде съ Переяславля и затворися во Городци, но и тамо доставаху его; послѣди же едва Юрій упроси себѣ мира у Изяслава и Вячеслава, и цѣлова имъ крестъ, яко не искати прочее Кіева, но пойти во свою волость Суждалскую и отступити [б] Олговичовъ, и тако пустиша его, а Глѣбови сынови его даде Изяславъ Городецъ. Въ се лѣто поймаша Полочане своего князя Рогволда Борисовича, и всадиша во узылище, а на княженіе призваша Глѣбовича; еще же и Святославу Олговичу поручишася, да имъ будетъ отцемъ и заступникомъ.

Въ лѣто 6660 (1152). Изяславъ Мстиславичъ Кіевскій разори за Днѣпромъ Городокъ, въ немъ же Юрій пристанище имяше, и потомъ призва Бѣлю короля Угорского, зятя своего, и пойде съ нимъ со великою силою на Володымера Галицкого, идѣже бишася крѣпко подъ Премышлемъ, надъ Вягромъ; но побѣжденъ бысть Володымеръ, яко едва утече въ Премышль и не могій что сотворити, посла со великими дары тай до архіепископа Угорского, моля его, да его смиритъ съ королемъ и Изяславомъ Кіевскимъ, а самъ ся сотвори аки боленъ и уже умирая отъ ранъ, еже во брани посѣкоша его; и тако архіепископъ Угорскій ходатайствоваше отъ него о мирѣ, дондеже король Угорскій увѣри и приклонися на миръ. Изяславъ же со сыномъ своимъ добрѣ знаху лукавство его, но къ волѣ королю Угорскому смиришася съ нимъ. И цѣлова крестъ Володымеръ лежа аки немощенъ, а здравъ бяше, обѣщаяся вся грады отдати Изяславу, яже прежде подъ нимъ побралъ, и во всемъ ему послушенъ быти, а король Угорскій обѣщася самъ на него пойти, аще отступитъ крестнаго цѣлованія, и тако разыйдошася; но, по отшествіи ихъ, ничимъ же отбы Изяславовыхъ пословъ. Потомъ Юрій услыша, яко Изяславъ разори Городокъ его, собрася со Ростиславомъ и Ярославомъ Олговичи, князи Рѣзанскими и Муромци, и Половци, и Святославомъ Олговичомъ и со Володымеромъ Галицкимъ; но Владымера Изяславъ готовостю своею застраши, яко абіе возвратися въ Галичь. Ростиславъ же Мстиславичъ, князь Смоленскій, пойде на помощъ брату своему со великою силою, и пришедше къ Чернѣгову, затворися въ немъ со Изяславомъ Давидичемъ и Святославомъ Всеволодичомъ; Юрій же, пришедъ ко Чернѣгову, облеже ѝ и всею силою достава, но не може его взяти, егда же услыша, яко Изяславъ и Вячеславъ идутъ противу имъ, Половци оставиша ихъ и пойдоша восвоя, а Юрій видя, яко не може стати, возвратися. Но единаче Изяславъ повелѣ Вячеславу возвратитися въ Кіевъ, а самъ со братіею Юрія прогна въ Суждаль, уже зимѣ, а Святослава Олговича съ Василкомъ Юрьевичемъ облеже въ Новгородѣ, и поплѣни его страну и около Новгорода пожже, и тогда отъ нужда Святославъ Олговичъ проси мира у Изяслава, и едва упроси и цѣлова крестъ, яко вовѣки съ нимъ миръ имѣти и во всемъ послушати его; и тако Изяславъ со своими возвратися. Въ то время Мстиславъ, сынъ Изяславовъ, гна по Половцехъ и побѣди ихъ, и нетокмо полонъ отъятъ и многи христіяны свободи, но и вѣжи ихъ побра и оттуду многа имѣнія и товары приведе. И по сихъ всѣхъ прійде Изяславъ въ Кіевъ, со радостію всѣхъ. И потомъ Изяславъ посла Петра Борисовича ко Володымеру Галицкому со крестными грамотами, глаголя:

а) на піаныхъ *нѣтъ въ* Г. б) и отпустити А.

1152—54 «почто еси зступилъ крестнаго цѣлованія и не хощеши возвратити градовъ, якоже цѣловалъ ми еси крестъ?» Егда же прійде Петръ къ Володымеру, глаголя, якоже ему Изяславъ повелѣ, и показуя крестъ, его же бѣ цѣловалъ Изяславу, Володымеръ же, не бояся Бога, не почти креста святого, но паче и посмѣяся, глаголя: «и что ми имать сотворити сей малый крестъ?» и отпусти Петра не съ чимъ. Богъ же, не терпя безчестія креста своего, абіе порази его болѣстію лютою, яко въ ту же нощъ напрасно умре. Ярославъ же, сынъ его, сѣдъ на княствѣ отца своего, абіе посла воскорѣ за Петромъ, посломъ Изяславлимъ, и возврати его въ Галичь и рече ему: «се отецъ мой умеръ, иже не хотѣ мира имѣти со господиномъ твоимъ Изяславомъ, азъ же хощу во всемъ миръ и любовъ имѣти со господиномъ твоимъ,» и отпусти его съ миромъ; но иное мысли въ сердци своемъ.

Въ лѣто 6661 (1153). Изяславъ паки посла Мстислава, сына своего, на Половцовъ, и порази ихъ на Пслѣ рѣцѣ. Въ то же лѣто Святославъ Олговичъ со Изяславомъ Давидичемъ цѣловаша себѣ крестъ, за одинъ мужъ быти. Въ то же лѣто Изяславъ Мстиславичъ Кіевскій пойде, со великою силою, на Ярослава Володымерича Галицкого; изыйде же противу ему ко Терембовлю Ярославъ Галицкій, но Галичане глаголаху Ярославу: «ты еси у насъ единъ князь, аще ти ся случитъ что зло во брани, мы что сотворимъ? но возвратися ты во градъ, а мы сами біемся за тя.» И возвратися Ярославъ во Галичь, а Галичане сразишася съ Изяславомъ крѣпко, идѣже не стерпѣ Володымеръ и Святополкъ, братія Изяславлѣ, такожде и Мстиславъ сынъ его, съ полки своими побѣгоша; а Галичане гониша по нихъ. Но Изяславъ самъ съ полкомъ своимъ побѣди противу себе Галичанъ и полчище ихъ взятъ, въ немъ же ста на нощъ и постави корогви Галицкія, не вѣдый, яко братія его побѣждены быша[а]; и прибѣже къ нему въ ту нощъ множество простыхъ людей Галицкихъ, мняще ихъ своихъ быти, Изяславъ же повелѣ имати ихъ. Потомъ увѣдавъ, яко братія его и сынъ побѣгоша, убоялся, да не соберутся на нь Галичане и со маломъ дружины обступятъ его; и воутріе повелѣ Галичанъ ятыхъ посѣщи, а лучшія веземъ со собою пойде ко Кіеву не съ чимъ, токмо плачь остави во Галицкой странѣ по избіеныхъ людехъ, ихъ же бѣ болѣй нежели его дружины.

Въ лѣто 6662 (1154). Изяславъ поятъ себѣ жену отъ Половецъ. Въ то же лѣто выгнаша отъ себе Новгородцы князя Ярослава Изяславича[б], а Романа Ростиславича посадиша. Въ то же лѣто преставися Святополкъ Мстиславичъ, братъ Изяславовъ. Того же лѣта преставися и великій Изяславъ Мстиславичъ, сидѣвъ на княженіи Кіевскомъ лѣтъ осмъ, и положиша его въ церквѣ святого Ѳеодора, въ отчемъ монастырѣ; и хотѣ княженія Кіевского Изяславъ Давидичъ, но Вячеславъ Володымеричъ со Святославомъ Всеволодичемъ согласившеся не пустиша его и призваша Ростислава Мстиславича, брата умершого Изяслава, и посадиша его на княженіи Кіевскомъ, наказавше его, да чтетъ Вячеслава яко отца, якоже Изяславъ, еже и обѣщася Ростиславъ.

Начало княженія Ростислава Мстиславича.

Ростиславъ Мстиславичъ сѣде на княженіи Кіевскомъ, и вси ради быша ему; и даде Святославу Всеволодичу Туровъ и Пѣнскъ. Въ то же лѣто собрася паки Юрій Володымеричъ со великою силою, со сынами своими и съ Половцы, на Ростислава Кіевского; Ростиславъ же, слышавъ се, начатъ такожде собиратися на него. И въ то время преставися Вячеславъ Володымеричъ,

---

[а] бѣжаша М. побѣгоша А. [б] ярослава изяславича *такъ въ Ипат.; въ* Г. М. *и* А. *пропущ.* ярослава.

1154—56 и положиша его во церквѣ святыя Софіи, подлѣ Ярослава. И се вопервыхъ прійде ко Кіеву на Ростислава Глѣбъ Юріевичъ со Половци, ихъ же Мстиславъ и Святославъ [а] отъ Переяславля отполоши [б], Изяславъ же Давидичъ со Святославомъ Олговичомъ согласившеся послаша ко Глѣбу, да прійдетъ къ нимъ зъ Половци, хотяще съ нимъ пойти на Ростислава, Глѣбъ же пришедъ къ нимъ зъ Половци; и тогда всѣ снемшеся пойдоша ко Кіеву на Ростислава и побѣдиша его, идѣже Изяславъ Давидичъ вшедъ въ Кіевъ восхотѣ въ немъ воцаритися, а Кіяне, понеже не имѣяху со собою князя, боящеся пріяша Изяслава лестію аки со веселіемъ. Въ то же время Новогородци посадиша у себе княземъ Мстислава Юріевича. Юрій же слыша, яко братъ его преставися въ Кіевѣ, а Ростиславъ Мстиславичъ побѣжденъ побѣже зъ Кіева, а Изяславъ Давидичъ сѣдитъ въ Кіевѣ, а Глѣбъ сынъ его въ Переяславлѣ, собрався пойде ко Кіеву на Изяслава Давидича; Ростиславъ же Мстиславичъ, въ Смоленску сый [в], собрася на силу многу и посла ко Юрію стрію своему, прося мира, смиряяся ему яко стрію и отцу, и смирися съ нимъ Юрій, и цѣловаша крестъ, и возвратися Ростиславъ въ Смоленскъ, а Юрій пойде ко Кіеву. Изяславъ же Давидичъ и Святославъ Всеволодичъ изыйдоша противу ему и поклонишася ему, Юрій же прости ихъ, и цѣловаша себѣ крестъ на миръ.

Паки Юрій на княженіи Кіевскомъ.

Въ лѣто 6663 (1155). Паки Юрій сѣде на княженіи Кіевскомъ, и начатъ раздавати волости сыномъ своимъ: и вопервыхъ, Андрею сыну своему даде Вышгородъ и Василевъ, Борису Туровъ, Глѣбу Переяславль, Василкови Поруся, идѣже Бѣлая Церковъ. Въ тую же осень прійдоша Половци на Поруся, и побѣди ихъ Василко Юріевичъ. Потомъ Юрій изгна изъ Пересопници Мстислава Изяславича, и даде Пересопницу Ярославу Володымеричу Галицкому, зятю своему. Потомъ призва въ любовъ Ростислава Мстиславича, изъ Смоленска, и совершеннѣ помирися съ нимъ. Въ то же лѣто прійде изъ Суждаля [г] Юріевая и зъ дѣтми въ Кіевъ. Въ то же лѣто Изяславъ Давидичъ хотѣ взяти подъ Юріемъ Кіевъ; Юрій же, егда о семъ увѣдавъ, собрася на Изяслава со сынами своими, съ великою силою, Изяславъ же, видя яко злѣ, смирися Юрію и цѣлова ему крестъ. Въ то же лѣто помирися Юрій со всѣми князи Рускими. Въ то же лѣто Половци приходиша дващи на Рускую землю, но помиришася со Юріемъ и безъ пакости отъидоша. Въ се лѣто Андрей, глаголемый Боголюбскій, сынъ Юріевъ, пойде съ Вышгорода въ Суждаль, безъ воли отца своего; взятъ же со собою зъ церкви [д] и чудотворную икону пресвятой Богородици, рукописанія святого апостола Луки, яже принесенна бысть зъ Цариграда, юже окова златомъ со каменіемъ многоцѣннымъ, и постави ю въ Володымери въ церкви пресвятой Богородици, такожде и церковъ сію предивнѣ украси и села лучша ей нада, придаже ей и десятины и проч. О семъ чти пространнѣе въ Житіи Андрея Боголюбского. Въ се лѣто Ростиславъ Мстиславичъ Смоленскій помирися со всѣми князи *Московскими,* и цѣловаша себѣ крестъ, и имѣяху Ростислава всѣ якоже отца. Въ се лѣто Мстиславичовая поѣха во Угри, къ Бѣли королю Угорскому, зятю своему [е].

Въ лѣто 6664 (1156). Нифонтъ, епископъ Новгородскій, въ Печерскомъ монастырѣ ожидая пришествія изъ Грекъ Константина митрополита, идѣже и преставися апрѣля [ж] 15, и положенъ

[а] мстиславъ и святославъ *такъ въ Ипат.; въ* Г. мстиславъ и изяславъ, *въ* М. *и* А. мстиславъ изяславичъ. [б] отогна А. [в] смоленску *пропущ. въ* Г. [г] жена *прибавл.* А. [д] пирогощи *прибавл.* А. [е] въ се лѣто мстиславичовая . . . своему *нѣтъ въ* А.; *въ прочихъ сп. невѣрно* въ се лѣто изяславовая мстиславичовая *и проч.: см. выше Ипат., стр. 79.* [ж] апрѣля *такъ въ Ипат.; во всѣхъ сп. ошибк.* августа.

1156 —58 бысть въ пещерѣ Ѳеодосіевой; и не хотѣ до смерти кланятися Климентію митрополиту, понеже не имѣяше благословенія отъ святѣйшого патріархи Цариградскаго, якоже о томъ пространѣе въ Житіи сего преподобного Нифонта и Константина митрополита. Въ се лѣто покрамолишася князи Рускіе, не сохранше крестного цѣлованія: *Ярославъ бо* Володымеричъ, внукъ *Мстиславовъ*, пойде зъ Березового въ Щижъ, *Святославъ же Всеволодичъ* отста отъ Юрія и приста къ Ростиславу Мстиславичу Смоленскому, и забра *Ярославу Володымеричу Володымерскому* Подесенскія грады [а]; Мстиславъ же Изяславичъ Луцкій такожде найде на Володымера Мстиславича, стрія своего, на Володымеръ, и побра все имѣніе его и жену и чада, а самъ Володымеръ убѣже первѣе въ Перемышль [б], потомъ же во Угры ко королю зятю своему. Въ то время Юрій зъ Половцами миръ сотвори, ихъ же поемъ Изяславъ Давидичъ пойде съ ними на Святослава *Всеволодича;* но помиришася. Въ то время прійде зъ Цариграда Константинъ митрополитъ отъ патріархи Луки, и пріятъ его Юрій [в] со великою честію; собрашажеся къ сему Константину епископы, изгнанныи Климентіемъ: Козма епископъ Полоцкій, Маноилъ Смоленскій и проч., и тако собравшеся, повелѣніемъ патріаршимъ, извергоша Климентія зъ митрополіи Кіевской, и всѣхъ иже его святиша неблагословенію предаша, и ихъ же онъ хиротонисалъ низложиша, а Юрія князя благословиша.

Въ лѣто 6665 (1157). Юрій Володымеричъ Кіевскій собрася со Ярославомъ Володымеричомъ Галицкимъ, зятемъ своимъ, и со сынами своими, и со Володымеромъ Андреевичомъ братаничемъ своимъ, на Мстислава Изяславича, хотя подъ нимъ взяти Володымеръ и дати Володымеру братаничу своему, ему же на се и крестъ цѣловалъ. Прійде же въ помощъ и Володымеръ Мстиславичъ зъ Угровъ, и тако обступиша Мстислава Изяславича въ Володымеру, и стояху десятъ дней, и не можаху его взяти: біяху бо ся изъ града крѣпко, и немало Юріеви дружины побиша. Володымеръ же Андреевичъ, въ то время, пришедъ ко Червну и начатъ ласканми глаголати къ гражданомъ, хотя ихъ прелстити, да его пустятъ во градъ; но нѣкто изъ града пострѣли его стрѣлою въ шію, и тако пойде Володымеръ отъ Червна со студомъ, а Юрій отъ Володымера, не помирившеся. Мстиславъ же, изшедъ изъ града, пойде за ними, плѣняя державу ихъ огнемъ и мечемъ. Юрій же, хотя утѣшити Володымера братанича своего, даде ему Пересопницу и Дорогобужъ, вмѣсто Володымера, его же не могъ взяти, а Борисови сынови своему даде Туровъ. Въ то же время яша Іоанна Ростиславича и приведоша его ко Юрію; но свободи его Богъ.

Въ лѣто 6666 (1158). Изяславъ Давидичъ, и Ростиславъ Мстиславичъ, и Мстиславъ Изяславичъ, внукъ Мстиславовъ, согласишася на Юрія Володымерича Кіевского, и пойдоша на него въ силѣ тяжцѣ. И се прійде вѣсть ко Изяславу Давидичу, яко Юрій Кіевскій, утѣшаяся со своими, упився безъ мѣры, и отъ сего питія разболѣся и во пятый день умре, си естъ, мая 15 дня, и положиша его въ монастырѣ святого Спаса. По его же смерти многи быша смущенія и мятежи, Кіяне же возмутившеся вопервыхъ расхитиша дворъ его, такожде и бояръ его, Суждалцовъ же вездѣ избиваху, яже съ нимъ пришли бѣху; а Изяслава призваша къ себѣ на княженіе.

Начало княженія Изяслава Давидича.

Изяславъ Давидичъ, по смерти Юрія Володымерича, глаголемого Долгорукого, вниде въ Кіевъ и сяде на княженіи, мая 19 дня, а Святославу Владимеричу [г] даде Чернѣговъ. Егда же

а) *Отъ словъ* ярославъ бо володымеричь *сіе мѣсто испорчено: см. выше Ипат., стр. 79, и Карамз. II, 275.* б) въ переяславль *ошибк.* Г. в) и пріятъ его юрій *пропущ. въ* А. г) владимеричу *правильно въ Ипат.*; *въ* Г. М. *и* А. *здѣсь и ниже ошибкою* всеволодичу.

услыша о семъ Святославъ Олговичъ, разгнѣвася и прійде со великою силою на Святослава Владимерича ко Чернѣгову, хотя его взяти подъ Святославомъ Владимеричомъ: но браняхуся изъ 1158—59 града крѣпко. Изяславъ же Давидичъ Кіевскій пойде на Святослава Олговича, помагая Святославу Владимеричу, но помиришася; и даде Святославу [а] Олговичу Чернѣговъ, а Всеволодичу Новгородъ Сѣверскій. Въ то же лѣто помирися Изяславъ съ Половци подъ Каневомъ. Въ то же лѣто Ростовци, и Суждалци, и Володымерци, посадиша у себе на княженіи Андрея Боголюбского, сына Юріева: возлюбиша бо его велми за его великую добрость, понеже попремногу любяше Бога и бѣ любовенъ ко всѣмъ людемъ, якоже о томъ въ Житіи его пространѣе. Въ то же лѣто Новгородци выгнаша отъ себе Мстислава Юріевича, и посадиша себѣ на княствѣ Святослава Ростиславича. Въ то же лѣто пойде Изяславъ Кіевскій на Юрія Ярославича къ Турову, и пойде съ нимъ Ярославъ Володымеричъ зъ Луцка, и Ярополкъ Андреевичъ, и Галицкая помочь, и Рурикъ Ростиславичъ [б], и Володымеръ Мстиславичъ [в], и пришедше къ Турову много поплѣниша и пожгоша грады и села, но Турова града не могоша взяти: біяху бо ся изъ града крѣпко; и стоявше недѣль десять около града, и пойдоша ни съ чимъ и не помиришася, еще же и пѣши, понеже имъ подъ градомъ кони измроша. Въ то же лѣто, генваря 3, во вторій часъ нощи, преставися блаженная Глѣбовая Всеславича, дщи Ярополка Изяславича [г], сидѣвши по князи своемъ вдовою лѣтъ 40, а всѣхъ лѣтъ отъ рождества своего 84; и положена бысть въ церквѣ Печерской съ своимъ княземъ въ едномъ гробѣ, у головахъ преподобного Ѳеодосія. Сія княгини блаженная съ своимъ княземъ имѣяше великую любовь къ пресвятой Богородици Печерской [д] и ко преподобному Ѳеодосію, и во всемъ ревнова отцу своему Ярополку: Ярополкъ бо отда на монастырь Печерскій всю жизнь свою, Небльскую волость, и Деревскую и Луцкую, и около Кіева; Глѣбъ же, со сею своею княгинею, даде 600 гривенъ сребра, а 50 злата; а по смерти мужа своего Глѣба даде сія княгиня 100 гривенъ сребра, а 50 злата, а по смерти своей даде пять селъ со всѣмъ имѣніемъ и скоты.

Въ лѣто 6667 (1159). Преставися Борисъ Юріевичъ, мая 2. Въ се лѣто Ростовци и Суждалци изгнаша отъ себе Леона [е] епископа, понеже обнажилъ бяше церкви и грабяше попы. Въ то же лѣто Рогволдъ Борисовичъ пойде зъ Чернѣгова отъ Святослава Олговича искати себѣ волости, и прійде ко Слуцку, и оттуду начася слати къ Другчаномъ [ж], они же любезнѣ его пріяша, а Глѣба Ростиславича, внука Глѣбова, изгнаша отъ себе и дворъ его разграбиша, и пойде Глѣбъ ко отцу въ Полоцкъ; Ростиславъ же Глѣбовичъ, отецъ его, пойде на Рогволда со Всеволодомъ и Володаремъ и всею братіею, идѣже бишася крѣпко и потомъ помиришася. Въ то же лѣто и Полочане возмятошася на Ростислава Глѣбовича и послаша тай къ Рогволду, да прійдетъ къ нимъ на княженіе, обѣщающеся ему Ростислава связанна отдати; извѣщено же бысть о семъ Ростиславу, и побѣже съ Полоцка въ Мѣнско къ Володарю брату, а Рогволдъ прійде и сѣде въ Полоцку, и потомъ собравъ Полочанъ пойде на Ростислава [з]; посла же ему въ помощъ Ростиславъ Мстиславичъ сыновъ своихъ, Романа и Рурика, и пришедше къ Заславлю на Всеволода, брата Ростиславля, имъ же поклонися Всеволодъ, потомъ идоша къ Мѣнску на Ростислава, но и съ тымъ помиришася [и], а Володарь [і] избѣже въ Литву. Въ се лѣто, августа 10, поставленъ бысть Аркадій епископъ Новгороду. Въ се лѣто Ярославъ Володымеричъ Галицкій воздвиже брань на Іоанна Ростиславича, внука Володарева, хотя его волости, Іоанъ же приведе на Ярослава Половцовъ, но понеже не позволяше имъ губити землѣ и людей въ полонъ вести,

---

[а] изяславу *ошибк. во всѣхъ сп.* [б] съ смолняны *прибавл.* М. А. [в] и володымеръ мстиславичъ *пропущ. въ* Г. [г] всеславича *ошибк.* Г. М. [д] съ св. княз. въ едномъ . . . печерской *пропущ. въ* Г. [е] отъ себе леона *нѣтъ въ* Г. [ж] ко дрючаномъ А. [з] къ мѣнску, но и съ тымъ помиришася, идущу бо ему на ростислава къ мѣнску *прибавл.* Г. [и] потомъ . . . помиришася *нѣтъ въ* Г. [і] послышавъ се *прибавл.* Г.

1159 —60 отступиша отъ него; Іоанъ же пріиде въ Кіевъ ко Изяславу, прося у него помощи на Ярослава, и повѣда, яко «Ярославъ нетокмо мене прогна волости ради, но и Кіевъ хощетъ подъ тобою взяти: уже бо ся на то согласилъ со Мстиславомъ Изяславичомъ и Ростиславомъ Мстиславичомъ [а], и прочіими князи, и королемъ Полскимъ.» Изяславъ же вѣровавъ сему, и пріятъ его въ любовъ и цѣлова ему крестъ, еже помагати ему на Ярослава, еже и сотвори; и сего ради многа зла и смущенія быша въ Руской землѣ. Егда же начася собирати Изяславъ Давидичъ Кіевскій на Ярослава Галицкого, браняше [б] ему сего Святославъ Олговичъ Чернѣговскій и иныи князи, глаголюще: «не починай брани, понеже отвсюду, благодатію Божіею, мало утишися Руская земля отъ брани;» онъ же не послушавъ ихъ, но паче и гнѣвашеся на нихъ и грозяше имъ, и собравъ безчисленое множество вой и Половцовъ, пойде ко Галичу. Ярославъ же Галицкій собрася на него *со Мстиславомъ, братомъ своимъ,* и Мстиславомъ Изяславичомъ Володымерскимъ, и пойдоша противу Изяславу Кіевскому и побѣдиша его, яко едва утече въ *Москву;* но единаче на пути не преста пакостити градомъ Святослава Олговича, за се, иже не хотяше ити съ нимъ на брань. А Ярославъ Володымеричъ Галицкій со *Мстиславомъ, братомъ своимъ*, и Мстиславомъ Изяславичомъ Володымерскимъ, внійдоша въ Кіевъ и послаша въ Смоленскъ къ Ростиславу Мстиславичу, да пріидетъ на княженіе Кіевское. Ростиславъ же обѣщася пойти со радостію, токмо да не будетъ на метрополіи Климъ [в], яко не священъ; Мстиславъ бо Изяславичъ не любяше Константина, понеже клялъ отца его, яко безъ благословенія патріаршого постави митрополитомъ Клима, Клима за се хотяше, его же отецъ его поставилъ бѣ митрополитомъ; князи же, хотяще миръ имѣти, усовѣтоваша, да ни Климъ, ни Константинъ не сидитъ въ Кіевѣ на митрополіи, но да иного митрополита пришлетъ имъ патріархъ, и на томъ цѣловаша крестъ. Въ то же лѣто и преставися Константинъ митрополитъ; о немъ же чти въ Житіи его пространнѣе.

Начало паки княженія Ростислава Мстиславича, внука Володымера Мономаха.

Ростиславъ Мстиславичъ, призванъ со любовію, паки пріиде въ Кіевъ и сѣде на княженіи, на самый великъ день, въ лѣто 6668, априля 12; и цѣловаша себѣ крестъ на любовъ со Святославомъ Олговичомъ. Въ то лѣто Юрій Ярославичъ, внукъ Юріевъ, зъ Половцами плѣняше около Путивля: но Святославъ Олговичъ посла сына своего Олга, иже побѣди его и зъ Половцами, идѣже уби Сантуза князя Половецкого. Въ то лѣто Изяславъ Давидичъ собра воя многи и Половци, пріиде на Святослава Олговича къ Чернѣгову и много поплѣни селъ; Святославъ же, извѣщенъ бывъ о семъ, собрася на него, вопервыхъ поби Половцовъ, такожде и самого Изяслава побѣди; Изяславъ же возвратися паки *во Москву* и потомъ много зла сотвори Руской землѣ зъ Половцами и иными *Московскими* князи. Въ то же лѣто Святославъ Олговичъ пойде на Святослава Володымерича, внука Давыдова, со сыномъ своимъ Олгомъ, и Святославомъ и Ярославомъ Всеволодычи, и Рурикъ Ростиславичъ съ Кіевскимъ полкомъ, и Всеславъ *Рогволдичъ* съ Полоцка, и Костянтинъ Сѣрославичъ отъ Ярослава Галицкого, и облегоша его въ Щижу презъ 5 недѣль, дондеже смирися; и проси мира и цѣлова крестъ Святославу, еже имѣти его яко отца и во всемъ послушати его. Въ то же лѣто Андрей Юріевичъ Боголюбскій, снемся со Изяславомъ Давидичомъ, хотяше себѣ доставати Новгорода, и посла къ Новгородцомъ, глаголя:

а) изяславичомъ . . . мстиславичомъ *пропущ. въ* Г. б) не веляше А. в) климъ *пропущ. въ* Г. М.

1160
64

«цѣловали есте ко мнѣ нѣкогда крестъ имѣти мя себѣ княземъ; и се нынѣ иного имате князя;» и оттолѣ Новгородци начаша ся мясти, кого себѣ мѣти [а] княземъ. Тоей же зимы Мстиславъ Изяславичъ Володымерскій собрався со братомъ своимъ Ярославомъ, и Ярополкомъ Андреевичомъ и Володымеромъ, на Юрія Ярославича Туровского, и пришедше къ Турову стояша недѣль три, и ничтоже успѣвше возвратишася.

Въ лѣто 6669 (1161). Новгородци сотвориша совѣтъ, како бы имъ избыти отъ себе князя Святослава Ростиславича, и послаша отъ среды себе ко Святославу, глаголюще: «не можемъ двохъ князей имѣти въ себе; се ты съ братомъ живешъ.» Святославъ же, не противяся имъ, отосла отъ себе брата своего въ Смоленскъ, къ Роману брату своему: но они не довлѣющеся симъ, яша самого Святослава Ростиславича и оковавше послаша на заточеніе въ Ладогу, а княгиню въ монастырь, а имѣніе разграбиша. И послаша ко Андрею Юріевичу Боголюбскому въ Суждаль, да имъ дастъ сына своего; Андрей же не да имъ сына своего, но даде имъ брата своего Мстислава, они же не хотѣша, и даде имъ Мстислава Ростиславича, братанича своего. Въ то время избави Богъ отъ узъ Святослава Ростиславича. Въ то же лѣто, августа 20, бысть цѣлое [б] затмѣнье луны. Въ се лѣто Изяславъ Давидичь хитро прелсти къ себѣ Святослава и Ярослава Всеволодычовъ, и Олга Святославича, и отца его Святослава Олговича, призва же и множество Половецъ, и со сими всѣми вышепомянутыми князи пойде на Ростислава Мстиславича Кіевского, и прійде ко Переяславлю; Ростиславъ же пойде на него и побѣди его, а Половцѣ разбѣгошася. Въ то же лѣто, августа [в], прійде зъ Цариграда Ѳеодоръ митрополитъ, отъ патріархи Луки. Паки Изяславъ Давидичъ, собрався со князи и Половцѣ, прійде зимѣ подъ Кіевъ, идѣже послѣднее пораженъ и самъ убіенъ бысть.

Въ лѣто 6670 (1162). Ростиславъ Кіевскій сотвори миръ со Юріемъ Ярославичемъ. Въ то же лѣто прійдоша Половци ко Юріеву, и многій полонъ взяша и Войбора убиша, онаго, яже Изяслава убилъ; прійдоша же въ помощъ Ростиславу Черныи Клобуки и гониша по Половцахъ, и догнавше ихъ побиша, а полонъ отъяша, яша старѣйшыхъ князей 9 и двохъ княжичовъ, сыновъ Сатмазановыхъ, и иныхъ многихъ княжичовъ Половецкихъ. Въ то же лѣто Рурикъ Ростиславичъ, и Святополкъ Юріевичъ Туровскій, и Святославъ и Ярославъ Всеволодичи, и Олегъ Святославичъ [г], и Борисъ Володымеричъ, и Кривскіи князи, пойдоша ко Слуцку на Володымера Мстиславича, Ростиславля брата; Володымеръ же видя силу ихъ и не хотяше кровопролитія, пусти имъ Слуцкъ, а самъ пойде въ Кіевъ къ Ростиславу брату, Ростиславъ же даде ему Триполь и инныя чтыри городы. Въ то же лѣто пойдоста Мстиславъ и Василко и Всеволодъ Юрьевичи, со матерію, въ Цариградъ, къ царю Мануилу, къ дѣду своему; и даде имъ царь градовъ килка [д], да живутъ тамо.

Въ лѣто 6671 (1163). Ростиславъ помирися со Мстиславомъ Изяславичемъ и возврати ему городы, Бѣлгородъ, Торьскій [е], а за Триполь даде ему Каневъ. Въ то же лѣто Ростиславъ поятъ у Бѣлка Половецкого князя дщеръ за сына своего Рурика, и помирися съ Половцами. Въ тое же лѣто преставися Ѳеодоръ митрополитъ, сидѣвъ на митрополіи мѣсяцей 10. Въ то жъ лѣто Болеславъ, по смерти своея жены Анастасіи Володымеровны Галицкой, иже ему пови [ж] Болеслава Кудереваго, а по двохъ лѣтехъ при роженю Лешка умре, поятъ вторую жену Елену у Ростислава Володымерича, князя Премышского. Въ то жъ лѣто воеваша Ляхи около Червна.

Кром кн. 6, 44.
Март. Бѣл. 125.
Бѣл. Моисей 355.

Въ лѣто 6672 (1164). Прійде Іоанъ митрополитъ отъ патріархи, и не хотѣ его Ростиславъ пріяти, донели же его поселъ отъ патріархи возвратися: послалъ бо бяше Ростиславъ ко

[а] имѣти А. [б] знаменье *прибавл.* М. [в] августа 20 А. [г] *вм.* и олегъ святославичъ *во всѣхъ сп.* и святославъ олговичъ; *см. Ипат.* [д] колки М. нѣсколко А. [е] торьскій *исправлено по Ипат.*; *во всѣхъ сп.* курецкій (турецкій). [ж] роди А.

1164 –68 патріарсѣ, прося благословенія Климентію Смолнянину, его же прежде извергоша, яко безъ благословенія патріаршого священъ бывъ, но патріарха никакоже сего изволи, но посла своего къ Ростиславу посла же; при семъ послѣ патріаршомъ и Мануилъ царъ своего посла со великими дары, прося Ростислава, да пріиметъ Іоанна, а Климента яко не священна да извержетъ [а], еже и сотвори Ростиславъ. Въ то жъ лѣто, февраля 15, преставися Святославъ Олговичъ, и оста на княженіи Чернѣговскомъ Олгъ, сынъ его; мнози же не хотѣша его, но хотѣша Святослава Всеволодыча и посылаху къ нему тай, да прійдетъ къ нимъ на княженіе, со ними же бѣ и Антоній епископъ, но Святославъ поладися со Олгомъ, и уступи Олгъ Святославу Чернѣгова, а самъ пойде въ Новгородъ. Въ то жъ лѣто бысть поводь великая, около Галича. Въ то жъ лѣто преставися Изяславъ, сынъ Андрея Боголюбского.

Въ лѣто 6673 (1165). Прибѣже изъ Цариграда Андроникъ, братаничъ царевъ, ко Ярославу въ Галичь, и пріятъ его Ярославъ со великою честію, и даде ему колки [б] градовъ; но непомнозѣ присла по него царъ, моля его, да возвратится къ нему, и возвратися. Въ сіе лѣто отдана бысть Агаѳія [в] Ростиславна за Олга Святославича, внука Олгова. Въ се лѣто Василко Ярополчичъ порази Половцовъ на Руси, и многая имѣнія отъ нихъ побра, такожде и окупа на пойманыхъ. Въ се лѣто Давидъ Ростиславичъ сѣде въ Витепску.

Въ лѣто 6674 (1166). *Ярославъ Юріевичъ* постави Новгороду епископа Илію. Въ то жъ лѣто дана бысть дщеръ Святослава Олговича за Ярополка Изяславича. Въ то жъ лѣто преставися княгини Святослава Олговича. Въ то жъ лѣто, августа 12, преставися Ярославъ Юріевичъ.

Въ лѣто 6675 (1167). Преставися Святославъ Володымеричъ, внукъ Давыдовъ. Въ то жъ лѣто начася рать межи Олгомъ Святославичомъ и Святославомъ Всеволодичомъ [г] о волости, и приведе Святославъ на Олга Половцовъ: но Ростиславъ Кіевскій помири ихъ, и цѣловаста себѣ крестъ. Въ то же лѣто родися Олгу сынъ Борисъ, а княжее имя [д] Святославъ. Половци же слышаще, яко князи Руские со собою вадятся, прійдоша за пороги [е] и многія пакости Грекомъ творяху; Ростиславъ же Кіевскій посла на нихъ Владыслава, иже порази ихъ, а плѣненыхъ свободи. Въ то жъ лѣто пойде Володаръ Глѣбовичъ на Всеслава Василковича къ Полоцку, и порази его, Всеславъ же прибѣже къ Витепску ко Давыду Ростиславичу, Володаръ же прійде къ Полоцку и цѣлова съ ними крестъ, и таже пойде на Всеслава и Давыда Ростиславича до Витепска. Давыдъ же затворися во градѣ, ожидая брата Романа и зъ Смолняны, но донелѣ же Романъ прійде, Богъ престраши Володаря нощію, яко все оставивше побѣгоша отъ Витепска; рано же Давыдъ гна по нихъ, но не постиже ихъ, токмо утомившихся много изъимаша, а Всеславъ пойде паки до Полоцка. Въ то же лѣто поя Ярославъ Галицкій Болеславу, дщеръ у Святослава Всеволодича, за Володымера сына своего. Въ то же лѣто умре Андреевна, жона Олгова. Въ то же лѣто бися [ж] Олгъ зъ Бонякомъ, и побѣди Олгъ Половцовъ.

Въ лѣто 6676 (1168). Половци не преставаху пакостити Руси, сего ради Ростиславъ повелѣ всѣмъ княземъ Рускимъ собратися съ полки своими: и прійде Мстиславъ Изяславичъ, братаничъ его, зъ Володымера, Ярославъ братъ его [з] зъ Луцка, и Ярополкъ зъ Бузска, Володымеръ Андреевичъ, Володымеръ Мстиславичъ [и], Глѣбъ Юріевичъ, Рурикъ, Давыдъ, Іоанъ Юріевичъ [і], и собравшеся всѣ стояху долгое время у Канева, дондеже возыйде Гречникъ и Залозникъ, и оттолѣ возвратишася койждо восвояси. Въ то же лѣто слыша Ростиславъ, яко Новгородцы которуются на Святослава, сына его, собрався самъ пойде къ Новгороду, и на томъ пути Олгъ

[а] да ижденетъ М. А. [б] нѣсколко А. [в] софія *ошибк.* Г. [г] межи олг. свят. и всеволодомъ святославичомъ и святославомъ всеволодичомъ *ошибк.* Г. [д] а княжее илія (*вм.* имя) Г. [е] на запороже А. [ж] воевася А. [з] зъ володымера . . . его *пропущ. въ* Г. [и] братъ его *прибавлено ошибк. во всѣхъ сп.* [і] іоаннъ юріевичь *такъ въ Ипат.*; *во всѣхъ сп. ошибк.* іоанъ ярославичь галицкій.

зять его учреди его яко отца; вездѣ же на томъ пути со великою честію и славою выходяще 1168 срѣтаху его, князи и бояре со множествомъ людей, честь и поклонъ ему творяще, дондеже – 69 прійде *въ Новгородъ,* идѣже повелѣ Новгородцомъ цѣловати крестъ ко Святославу, сыну своему, и еже не отлучатися отъ него даже до смерти его. И се исправивъ возвратися въ Кіевъ. Егда же бѣ въ Смоленску, разболѣся; и не хотѣ Рогнѣдъ, сестра его, пустити его отъ себе болна, онъ же хотя пострищися во иночество въ Печерскомъ монастырѣ, отъ игумена Поликарпа, и не послуша ея, но пойде, глаголя: «аще Богъ изволитъ живу доѣхати въ Кіевъ, постригуся въ Печерскомъ монастырѣ отъ Поликарпа игумена; аще ли умру, да погребутъ мя въ церкви святого Ѳеодора, еже отецъ мой создалъ.» Издавна бо хотяше пострищися: но Симеонъ духовникъ его браняше [а] ему, глаголя: «лучше тобѣ княжити, яко подъ тобою въ мирѣ вся Руская земля пребываетъ, а по тебѣ многа [б] имутъ быти нестроенія и брани;» якоже и бысть. Достоитъ намъ здѣ нѣчто рещи о добродѣтелехъ сего благочестивого князя. Вопервыхъ сей благочестивый князь на молитвахъ и слезахъ часто упражняшеся, милостивъ же бѣ ко всѣмъ, яко никтоже когда пойде отъ него смущенъ, но кождо свое прошеніе пріймаше [в]; имяше же и сей обычай, яко во великій постъ, въ куюждо суботу и недѣлю, саждаше у себе на обѣдѣ дванадесятъ священниковъ, съ Поликарпомъ игуменомъ Печерскимъ, а самъ имъ служаше, а по обѣдѣ всѣхъ обдаривъ отпущаше; еще же и по вся недѣля святыя [г] тайны пріймаше, а въ суботу Лазареву всю братію Печерскую учреждаше, и по всѣмъ монастыремъ даяше всей братіи на утѣшеніе довольныя потребы, а Печерскую братію въ среду и въ пятокъ всегда утѣшаше, велику бо любовь имѣ ко пресвятой Богородици Печерской и живущимъ ту, тѣмже и Богъ его благослови и отвсюду миръ и любовь даде ему. Егда же умираше сей благочестивый князь, глаголаше Симеону духовнику своему: «тебѣ отдати о мнѣ слово Богу, яко за твоимъ повелѣніемъ не отдахъ обѣта Богу;» и со великою скрухою и слезами [д] преставися, марта 21 [е], и положенъ бысть въ монастырѣ отчемъ, во церквѣ святого Ѳеодора, якоже о томъ въ Житіи святого Поликарпа пространнѣе. Въ то жъ лѣто ходиша Олгъ и Ярославъ Святославичи на Половцовъ, и взя Олгъ вѣжи Козины, и жену и дѣти, злато и сребро и все имѣніе его, а Ярославъ взя Бѣгляковы вѣжи и все имѣніе его.

Въ лѣто 6677 (1169). По смерти Ростислава собрашася князи, си естъ, Володымеръ Мстиславичъ, Давидъ Ростиславичъ со Рурикомъ братомъ [ж] своимъ, и послаша къ Володымеру по Мстислава Изяславича, да прійдетъ на княженіе Кіевское; послаша же къ нему и Кіяне и Черные Клобуки. Мстиславъ, донелѣ же собрався, посла предъ собою до Кіева Василка Ярополчича, братанича своего, и увидѣ тамо Василко неусердіе князей ко Мстиславу, раскаяшабося яко слаша по него и согласишася не пустити его, аще имъ не дастъ волостей, и на томъ цѣловаша себѣ крестъ; и о семъ всемъ Василко извѣсти Мстиславу, стрію своему. Мстиславъ же Изяславичъ собрася съ Ляхи, и Торки, и Печенѣги, и Борисомъ и Глѣбомъ Всеволодичи, даде же ему и Ярославъ Галицкій пять полковъ, и со всѣми сими прійде Мстиславъ ко Кіеву; посла же предъ собою Ярополка брата своего зъ Берендичи. Се же слышавъ Володымеръ Мстиславичъ, стрій Мстиславовъ, пойде съ Триполя, со женою и дѣтми и матерію своею, во Вышгородъ; Мстиславъ же внійде въ Кіевъ и сотвори рядъ съ Кіяны, таже въ пятокъ пойде къ Вышгороду на Володымера, стрія своего, и начатъ около палити дворы, и бишася въ пятокъ и въ суботу крѣпко обои, и убиша отъ обоихъ нѣчто добрыхъ мужей; потомъ же помиришася и цѣловаша себѣ крестъ.

а) не веляше А. б) многа *нѣтъ въ* А. в) милостины же убогимъ нещадно подаваше *прибавл.* А. г) божественія А. д) и моленіемъ *прибавл.* А. е) марта 14 *Ипат.* ж) братомъ *такъ должно читать; во всѣхъ сп. ошибк.* сыномъ.

Начало княженія Мстислава Изяславича.

1169 —70 Мстиславъ Изяславичъ, правнукъ Мономаховъ, сѣде на княженіи Кіевскомъ, мая 19. Но Володымеръ, стрій его, паки начатъ зло думати на него, но обличенъ бывъ о лукавствѣ: призва бо его Мстиславъ въ Печерскій монастырь, такожде и иныхъ князей, и предъ всѣми обличаше его; онъ же запрѣся и цѣлова крестъ, яко «ничтоже на тя зла когда помыслихъ,» и даде ему Мстиславъ Котелню. Въ то жъ лѣто Володымеръ, злонравный сый, нача зло мыслити на Мстислава и посла по Половци; и прислашася къ нему князи Половецкіе, Чагровичи, Чекманъ и братъ его Пошманъ, Манячукъ, хотяще ему помагати. Володымеръ же еще посла къ Рагуйлу Добриничу, и Михайлови, и Завидови, вабя ихъ къ себѣ, но они не хотѣша; пойде же еще и въ Берендичи. Берендичи же, видяще его лестца [а] суща, яко никтоже ему отъ братій хощетъ помагати, уничижиша его и едва его не убиша, аще не бы убѣжалъ отъ нихъ; но единаче дружину его постигающе побиша. Володымеръ же, отвсюду обличенъ и уничиженъ сый, побѣже къ Дорогобужу со женою и дѣтми, Володимеръ же Андреевичъ [б] перемета мостъ на Горѣни [в] и не пусти его къ себѣ; онъ же пустися къ Суждалю ко Андрею Боголюбскому, иже и пріятъ его и даде ему волость. Въ то жъ лѣто Новгородци начаша зло совѣтовати на Святослава Ростиславича; но онъ увидѣ о совѣтѣ ихъ.

Въ лѣто 6678 (1170). Мстиславъ Изяславичъ Кіевскій собра братій и князей Рускихъ, и усовѣтова съ ними пойти на Половцовъ, да не плѣнятъ болѣй Руской землѣ; еже всѣ со радостію пріяша. И абіе собрашася со своими полки: Рурикъ и Давыдъ Ростиславичи, со своими полки Ярославъ и Святославъ Всеволодичи, Олгъ и Всеволодъ Святославичи, Ярославъ и Ярополкъ Изяславичи, братія Мстислава Кіевского, Святополкъ Юрьевичъ, Глѣбъ и Михалко Юрьевичи [г], и инные многіе князи; и пойдоша съ Кіева марта 2, въ суботу средопостныя [д] недѣли. Ярополкъ же, братъ Мстиславль, на томъ пути и преставися, марта 7, и привезоша его въ Кіевъ и положиша во церкви святого Ѳеодора. Услышавше же Половци, яко Русь идетъ на нихъ, убояшася велми и повергше все, и жены и дѣти, побѣгоша; князи же по нихъ и постыгоша ихъ у Черного лѣса, идѣже избиша ихъ до мала, и набраша злата и сребра, и товару и челяди, до избытка, и обогатишася отъ мала и до велика, яко николиже прежде, а плѣненныхъ христіянъ отпустиша и со радостію возвратишася. Всепагубный же діаволъ, завидя добродѣтели великой Мстислава, такожде и любвѣ его ко всей братіи, наипаче же яко подъ нимъ Руская земля въ мирѣ пребываетъ, всѣя презъ злыхъ человѣкъ, наипаче же презъ злонравнаго Володымера Мстиславича, стрія Мстиславова, иже тогда бяше *въ Москвѣ* при Андрею Боголюбскомъ, иже всегда поущающе князей на Мстислава, иже и кромѣ всякія вины воскрамолишася на Мстислава Изяславича, паче же на погубленіе княженія Кіевского. И собрашася на нь 11 князей, вопервыхъ Андрей Юріевичъ Боголюбскій посла Мстислава, сына своего, зъ Ростовцы и Володымерци и Суждалцы, и братій своихъ Глѣба и Всеволода [е] зъ Переяславля, и Мстислава Ростиславича братанича своего, Бориса Жидиславича; пойде же съ ними Володымеръ Андреевичъ [ж] зъ Дорогобужа, такожде и Ростиславичи, Романъ изъ Смоленска, Рурикъ зъ Овручева, Давидъ и Мстиславъ зъ Вышгорода, Олгъ и Игоръ Святославичи. Тогда посла Мстиславъ

а) лестника М. лукава А. б) володимеръ андреевичь *такъ должно читать; во всѣхъ сп.* изяславъ андреевичь. *Здѣсь говорится о князѣ Дорогобужа Волынскаго; въ Ипат. безъ имени:* андреевичь же перемета мостъ, *и проч.* в) на горини М. А. г) юрьевичи *такъ должно быть; во всѣхъ сп. ошибк.* всеволодичи. д) средокрестныя. А. М. е) и всеслава *ошибк.* Г. ж) или мстиславичь *прибавлено по недоразумѣнію во всѣхъ сп.*

Кіевскій зъ Бастіевою [а] чадію Михалка Юріевича до Новгорода, ко сыну своему Роману; но яша 1170—72 его лестію на пути.

Въ лѣто 6679 (1171). Попущеніемъ Божіимъ, собрашася вышъпомянутыи князи съ полки своими, и прійдоша ко Кіеву на Мстислава Изяславича; и бысть ихъ множество яко песку, егда обступиша Кіевъ. Мстиславъ же бися съ ними крѣпко, но егда увидѣ, яко сицевому множеству немощно есть одолѣти, побѣже съ Кіева презъ Василевъ; Бастіева же чадь гониша за нимъ стрѣляюще, но не постыгоша его, токмо оставшихъ изымаша, си есть, Дмитра Храбраго, Олексу дворского, Собыслава Жирославича, Иванка Творимирича [б] и прочіихъ. Мстиславъ же за Увною [в] снася со братомъ своимъ Ярославомъ [г], и прійдоста до Володымера. По избѣженіи же Мстиславлѣ, князи, обступившіи Кіевъ, взяша его марта 8, 2 недѣли [д] въ постъ, и грабиша въ немъ два дни, такожде и по монастыремъ и церквамъ, во третій же день зажгоша его, такожде и всѣ монастырѣ и церкви огнемъ пожгоша; зажженъ же бысть тогда и Печерскій монастырь, но молитвами преподобныхъ отецъ сохраненъ бысть отъ таковыя бѣды. И то сотворивше возвратишася восвояси, а людей всѣхъ связавше въ плѣнъ поведоша, токмо Мстиславъ Боголюбовичъ на пустомъ княженіи Кіевскомъ остави Глѣба Юріевича, стрія своего, а самъ пойде *въ Москву*. И отселѣ впаде [е] княженіе Кіевское [ж], а Володымерское *въ Москвѣ* вознесеся, оттоли бо *Московскіе* князи надъ Кіевскими начаша владѣти, донели же Литовскіе князи взяли [з] во свою власть; о немъ же будетъ нижей.

Начало княженія Глѣба Юревича.

Глѣбъ, сынъ Юрія Долгорукого, сѣдши на княженіи Кіевскомъ, посади сына своего въ Переяславлѣ. Въ то жъ лѣто Мстиславъ Изяславичъ пойде со братомъ своимъ на Володымера Андреевича, внука Мономахова, къ Дорогобужю: но онъ боленъ бѣ и затворися во градѣ, ныи же грады Мстиславу предавахуся. Въ то же лѣто, генваря 28, преставися Володымеръ Андреевичъ и положиша его въ Кіевѣ, въ монастырѣ святого Андрея. Володымеръ же Мстиславичъ, яко скоро услыша о смерти его, прійде и взятъ лестію градъ, цѣлуя къ нимъ крестъ въ мирѣ ихъ оставити; но лукавецъ преступи цѣлованіе крестное.

Въ лѣто 6680 (1172). Мстиславъ Изяславичъ паки собрався со Ярославомъ [и], братомъ своимъ, и Володымеромъ Мстиславичемъ, стріемъ своимъ, и Святополкомъ Юріевичемъ, и Всеволодковичи [і], и Торки, и Берендичи, и Галичаны, и пойде на Глѣба Юріевича ко Кіеву, и вопервыхъ прійде ко Триполю, таже ко Кіеву [к]; Глѣба же тогда не бѣ въ Кіевѣ. Мстиславъ же вшедъ въ Кіевъ и поладися съ Кіяны, съ ними же и пойде къ Вышгороду на Давыда Ростиславича, но не може его взяти, біяхубося крѣпко изъ града; а Торки и Берендичи, си естъ Чорные Клобуки Мстиславли, лстяху подъ Мстиславомъ, еще же и воевода Галицкій [л], хитро прелщенъ, отступи отъ Мстислава и пойде ко Галичу [м]. Принесе бо ему нѣкто грамоту ложную, аки отъ Ярослава Галицкого, веля ему пять денъ постоявши возвратитися въ Галичь; онъ же, не разсудивъ добрѣ, отступи отъ Мстислава и сотвори тако, якоже въ грамотѣ извѣщено [н]. Такожде

а) зъ батіевою *такъ и ниже* Г. М. б) творимирича *Ипат.*; творимича *во всѣхъ сп.* в) за уновью *Ипат.* г) прополкомъ *ошибк.* Г. М. д) марта 20-го въ недѣлю *невѣрно* А. е) упаде М. ж) отселѣ княженіе кіевское преста А. з) князи взяша кіевъ М. А. и) со изяславомъ *ошибк.* Г. і) и всеволодичи А. к) и вопервыхъ . . . ко кіеву *нѣтъ въ* А. л) со своими полки *прибавл.* А. м) и пойде ко галичу *пропущ. въ* А. н) *вм.* и сотвори . . . извѣщено *въ* М. *и* А. и пойде къ галичу. *Сіе мѣсто объ уходѣ изъ-подъ Вышгорода воеводы Галицкаго не понято и перешначено во всѣхъ сп.: см. Ипат.*

1172—73 и инныя помощи отступиша отъ Мстислава, яко мало ихъ съ нимъ оста. Еще же ему прійде вѣсть, яко Глѣбъ Юріевичъ зъ Половци, и Кончакомъ, и Бастіевою чадію, и своими Берендичи, бродятся къ нему черезъ Днѣпръ, Давидови на помощъ; и то слышавъ Мстиславъ пойде отъ Вышгорода восвояси. Давидъ же посла за нимъ Володислава Ляха зъ Половци, иже многи пакости творяху ему на пути. Василко же Ярополчичъ, братаничъ Мстиславовъ, со дружиною своею хотѣ напасти нощію на Половцовъ [а], но поблудиша на пути, темна бо бѣ тогда нощъ; и тако, едва солнцю [б] восходящу, обрѣте Половцовъ и побѣжденъ бысть отъ нихъ, яко едва во градъ Михайловъ убѣже. Слышавъ же о семъ Глѣбъ, прійде къ Михайлову со Рурикомъ и Мстиславомъ Ростиславичи, и обступиша его, Василко же едва упросися, яко пустиша его; но единаче градъ запалиша и греблю раскопаша. Въ то же лѣто преставися Святославъ Ростиславичъ, и положиша его въ Смоленску въ церкви пресвятыя Богородици; сей Святославъ бяше всякія добродѣтели исполненъ, всегда угождая Богу постомъ и молитвами, милостинями къ церквамъ и священникомъ, инокомъ и нищимъ. Въ то же лѣто родися у Мстислава Андреевича сынъ Василій. Въ то же лѣто изгнаша зъ Володымера Московского ложнаго епископа Ѳеодора, его же Ѳедорцемъ прозваша, понеже злѣ и недостойнѣ санъ епископства своего правяше, и потомъ на Песій островъ его заточиша, и тамо языкъ ему урѣзаша и очи избодоша, и посемъ злѣ животъ свой скончa, и воздаде ему Богъ по дѣломъ его, и ею же мѣрою инымъ мѣряше возмѣри ему Богъ: многая бо онъ прежде иннымъ нетокмо грабленія и насилія, но и томленія и мучителства дѣяше. Въ то же лѣто прійдоша многое множество Половцовъ и раздѣлишася надвое, едны сташа у Переяславля, а другіе у Корсуня, и прислаша ко Глѣбови Кіевскому, хотяще съ нимъ мира. Глѣбъ же пойде къ тѣмъ, иже подъ Переяславлемъ, и помирися съ ними и обдаривъ ихъ, они же возвратишася; а иже подъ Корсунемъ Половци мняху, яко умедлитъ Глѣбъ подъ Переяславлемъ, пойдоша ко Кіеву и много зла сотвориша, донелѣ же Глѣбъ услыша о семъ, иже абіе посла по нихъ Михалка [в], брата своего, вборзѣ. Михалко же, яко храбръ и смысленъ паче иныхъ, зайде имъ въ очи, аще и мало дружины имѣяше, и тако, вопервыхъ, помалу ловяше ихъ, послѣди же и самый великій полкъ со всѣмъ нечаянно нападъ побѣди и полонъ пріятъ, албо [г] отъятъ. Въ то же лѣто, августа 19, преставися Мстиславъ Изяславичъ въ Володымери; и положиша его въ епископіи въ церкви пресвятыя Богородици, юже самъ созда.

Въ лѣто 6681 (1173). Собрася Романъ и Мстиславъ Ростиславичи ко Великому Новгороду на Романа Мстиславича, внука Изяславля, посла же съ ними Андрей Боголюбскій сына своего Мстислава, со всѣми полки Ростовскими [д] и Суждалскими, и всѣхъ Муромскихъ и Рѣзанскихъ князей, и Бориса Жирославича воеводу своего; и таковое ихъ бѣ великое множество, яко не мощно бѣ ихъ исчести. Идуще же многа зла сотвориша огнемъ и мечемъ, а жены и дѣти въ плѣнъ ведоша, пришедше же къ Великому Новгороду не могоша его взяти, біяхубося съ ними изъ града крѣпко; и помалѣ нападе на нихъ гладъ крѣпокъ, яко отъ нужа и въ великій постъ конину ядоша, еще же по сихъ умножися въ нихъ моръ на люди и на конѣ. И тако сіи, иже со великою гордостію во безчисленнѣмъ множествѣ прійдоша, со студомъ, со малымъ останкомъ, пѣше къ дому возвратишася: коней бо единыхъ сами поядоша, останокъ же ихъ тамо поздыха. Предвари же сію пагубу въ Новгородѣ дивное знаменіе: прежде трехъ лѣтъ въ трехъ бо церквахъ иконы пресвятыя Богородици плакаша, всѣмъ людемъ зрящимъ. Въ то же лѣто прійде вѣсть Роману о смерти отца его; Романъ же, знающе невѣрствіе и прохирство [е] Новгородцовъ, пойде отъ нихъ со всѣмъ имѣніемъ своимъ и дружиною. Въ то же лѣто преставися

а) *вм.* на половцовъ *въ* Г. на помощъ. б) слонцу А. в) василка *ошибк.* Г. М. г) пріятъ албо *нѣтъ въ* М. А.
д) ростиславскими *ошибк.* Г. е) и прокирство А.

1173—74 и братъ его въ Берестю Меншимиръ. Въ то жъ время Андрей Боголюбскій дастъ Новгородъ Рурикови Ростиславичу; Рурикъ остави волость свою Давидови, брату своему, пойде до Новгорода. Въ то же лѣто паки прійде Половцовъ безчисленное множество, и много зла сотвориша [а] около Кіева; Глѣбъ же тогда боленъ бѣ, и посла на нихъ братію свою, Михалка [б] и Всеволода, со дружиною, и Торки и Берендичи. Михалко же, аще и мало имѣ дружины противу сему великому множеству Половецкому, но, яко смысленъ и храбръ, преѣха имъ путь и помалу идущихъ Половецъ ловяше, дондеже и на самый полкъ пришедъ нечаянно, Божіею помощію, побѣди и потре ихъ, а прочіихъ изымаша, а плѣненныхъ христіанъ пустиша и со веселіемъ возвратишася въ Кіевъ. Въ то же лѣто родися у Игора Святославича сынъ Володымеръ, а во крещеніи Петръ. Въ то же время, генваря 20, преставися Глѣбъ Юріевичъ Кіевскій, и положиша его въ монастырѣ святого Спаса. Въ то же время Олга Юревна, княгини Ярослава Галицкого, со сыномъ своимъ Володымеромъ, и Константиномъ Сѣрославичомъ, и иными бояры, побѣже зъ Галича въ Ляхи, и бысть тамо осмъ мѣсяцей: понеже Ярославъ Галицкій не любяше ея и сына своего Володымера, его же имѣ съ нею, имѣяше бо нѣкую любленицу Настаску, съ нею же имѣ и сына [в] любимаго Олга, Лядзкіе лѣтописцы Мечиславомъ, или Мстиславомъ, наричутъ его, о немъ же будетъ нижей. И сущи сей Олзѣ въ Лясѣхъ, прійде ей вѣсть зъ Галича отъ Святополка и прочіихъ бояръ, яко Галичане, скорбни суще по княгинѣ и сынѣ ея, возмятошася на Настаску и, возгнѣщше огнь, яша и сожгоша ю, а сына ея изгнаша, князя же увѣщаша любити ю [г]; она же, слышавши се, со радостію возвратися ко Ярославу мужу своему. Тоей же зимы посла Андрей Юріевичъ Мстислава сына своего, и иныхъ сыновъ своихъ, и Муромскихъ и Рязанскихъ князей, на Болгаровъ, ихъ же, помощію Божіею, побѣдиша и землю ихъ поплѣниша, и возвратишася со радостію великою. Въ то жъ лѣто Давидъ и Мстиславъ Ростиславичи послаша ко Дорогобужю по Володымера Мстиславича, стрія своего, вабяще его на княженіе Кіевское; онъ же остави сына своего Мстислава въ Дорогобужу, прійде въ Кіевъ.

Начало княженія Володымера Мстиславича, внука Мономахова.

Въ сіе жъ лѣто, февраля 15, прійде Володымеръ Мстиславичъ и сѣде на княженіи Кіевскомъ, и княживъ мѣсяцей 4; Андрей бо Боголюбскій Московскій не любяше его и веляше ему пойти съ Кіева, а Роману Ростиславичу пойти на княженіе. Уже бо, по плѣненіи Кіевскомъ, частые и несилные Кіевскіи князи быша, дондеже и конечнѣ преста княженіе Кіевское. Въ то же лѣто, марта 28, преставися Мстиславъ Андреевичъ, и положенъ бысть въ Володымерѣ въ церквѣ пресвятой Богородици. Въ тую жъ зиму выйде Рурикъ Ростиславичъ изъ Новгорода, и родися ему сынъ, его же нарече Ростиславъ [д], а во крещеніи Михайло.

Начало княженія Романа Ростиславича [е].

Въ лѣто 6682 (1174), мая 30, преставися Володымеръ Мстиславичъ Кіевскій, и положиша его въ монастырѣ святого Ѳеодора, княживъ мѣсяцей 4; Романъ же Ростиславичъ прійде въ Кіевъ, мѣсяця іюля, и пріяша его Кіяне со радостію, и митрополитъ Іоанъ и игуменъ Печерскій.

а) кіовляномъ *прибавл.* Г. б) и михалка М. А. в) себѣ *прибавл.* М. А. г) а сына . . . любити ю *пропущ. въ* Г д) ростиславъ *Ипат.; во всѣхъ сп.* мстиславъ. е) *Сего и нѣкоторыхъ другихъ заглавій нѣтъ въ* Г.

1174 Въ то жъ время Святославъ Всеволодичъ, въ Чернѣговѣ сѣдя, заложи церковъ каменную святого Михаила. Въ то же лѣто родися Ярославу Всеволодичу сынъ, и нарече его Ростиславъ, а на крещеніи Іоанъ. Въ то жъ лѣто прійдоша Половци и пакости творяху по Роси, и пойде на нихъ Игоръ Святославичъ съ полки своими, и пойма языка, иже его приведе на Половцовъ, плѣняющихъ тогда у Сребрного, съ ними же бѣ Бонякъ и Кончакъ, и вдариша на Половцовъ внезаапу, Половци же престрашившеся, оставлше все побѣгоша; Игоръ же по нихъ гони, сѣча, дондеже до конца поби ихъ и многихъ изъима. Сія же побѣда бысть въ день святого пророка Иліи. Въ то жъ лѣто Андрей Юріевичъ Московскій ища вины на Ростиславичовъ, како бы ихъ озлобити, и смысли, аки бы въ Кіевѣ нѣкто Григорій Хотовичъ Глѣба брата его отравою уморилъ, но не бысть сего, и повелѣ Роману сего Григорія выдати себѣ, Романъ же, яко неповинна, не хотѣ его выдати; Андрей же Московскій разгнѣвася на Романа Ростиславича Кіевского, и повелѣ ему пойти зъ Кіева, а Давиду зъ Вышгорода, а Мстиславу зъ Бѣлгорода, и ити въ Смоленскъ; они же не хотящеся противити, пойдоша. И даде Андрей Кіевъ брату своему Михалку, иже тогда сидѣ въ Торкахъ [а]: но Михалко, яко искусенъ, не иде въ Кіевъ, но посла Всеволода, брата своего, и Ярополка Ростиславича, братанича своего.

Княженіе въ Кіевѣ Всеволода Юріевича.

Въ се лѣто внійде Всеволодъ Юріевичъ въ Кіевъ, и княживъ въ немъ 5 недѣль, Рурикъ [б] и Мстиславъ Ростиславичи, жалѣюще обиды Романа брата своего, послаша ко Андрею Юріевичови Московскому, глаголюще: «мы тебе отцемъ себѣ нарекохомъ, а ты насъ неповиннѣ озлобляешъ, и безъ нашой вины изъ Руской землѣ изгонишъ; сего ради, аще насъ не послушаеши, или [в] не помилуеши, возложше себе на Бога, не будемъ терпѣти обиды.» Онъ же не послуша ихъ.

Княженіе въ Кіевѣ Рурика Ростиславича.

Ростиславичи, возложше себе на Бога, въ сее же лѣто собрашася и внійдоша нечаянно, въ нощи, въ Кіевъ, на Похвалу пресвятой Богородици, и яша Всеволода Юріевича и съ нимъ Ярополка братанича его, и Ляха Владыслава, и Михна [г], и всѣхъ бояръ его; а Рурика брата своего посадиша на княженіи Кіевскомъ, его же всѣ со радостію пріяша. Въ се же лѣто паки Олга Юріевна, княгиня Ярослава Галицкого, побѣже зъ Галича зъ сыномъ Володымеромъ ко своему роду, и прибѣже до Ярослава Изяславича Луцкого; Ярославъ же Галицкій, яко увѣда о своей княгинѣ въ Луцку, посла ко Ярославу Изяславичу Луцкому, да пуститъ къ нему княгиню со сыномъ. Онъ же не послуша его. Ярославъ же Галицкій приведе на нь Ляховъ, давъ имъ три тисяща гривенъ сребра, и пожже два грады Ярославу Луцкому; Луцкій же Ярославъ убояся и посла сію княгиню ко брату ея Михалку Юріевичу до Торкъ, а со Ярославомъ Галицкимъ помирися. И оттуду Святославъ Всеволодичъ поваби Олгу со сыномъ ея, а зятемъ своимъ, въ Чернѣговъ, хотя ихъ отослати въ Москву ко Андрею Боголюбскому, брату ея. Въ то же лѣто Рурикъ со братіею своею пойдоша на Михалка Юріевича къ Торкомъ, и стояша около его дній 6,

---

а) въ торцкомъ *(городѣ) такъ должно читать по Ипат.* б) и давыдъ *прибавл. Ипат.* в) не послушаеши или *нѣтъ въ* М. А. г) и мниха *ошибк.* Г. М.

1174 но помиришася; и тако уступи Михалко Переяславля Рурикови, и даде ему Володымера Ярославича Галицкого за Всеволода Юріевича, брата своего, его же Рурикъ ялъ на княженіи Кіевскомъ [а], Рурикъ же отосла Володымера ко отцу его въ Галичь, а Олга поѣха въ Москву, идѣже потомъ и пострижеся во иночество, и нареченна бысть Евфросинія. Въ то же лѣто разгнѣвася Андрей Московскій на Ростиславичовъ, и посла къ нимъ Михна мечника своего, повелѣвая имъ ити съ Кіева, Рурикови въ Смоленскъ, Давыду въ Берладъ, а Мстиславу во Умовъ; Мстиславъ же повелѣ, на поруганіе, острищи Михну главу и браду, и тако отосла его ко Андрею Боголюбскому въ Москву. Андрей же гордый ярости исполнися, и абіе посылаетъ Ростовцовъ, Суждалцовъ, Володымерцовъ, Переяславцовъ, Муромцовъ, Новгородцовъ и Резанцовъ, яко быти имъ безъ числа, и посла съ ними Юрія сына своего и Бориса Жидиславича, повелѣ же имъ Рурика и Давыда изгнати, а Мстислава живо привести; совокупишажеся къ нимъ Михалко и Всеволодъ Юріевичи, братія Андреева, и Олговичи, и бысть самыхъ князей болѣй 20, а людей безъ числа якоже травы на землѣ, яко мняху весь свѣтъ потоптати. Ростиславичи же чуша о собѣ, и Мстиславъ затворися въ Кіевѣ, а Рурикъ въ Бѣлгородѣ, а Давыдъ пойде въ Галичь, помочи дѣля. Егда же прійдоша сіи ратницы Московскіе ко Вышгороду, таже и ко Кіеву, Мстиславъ Ростиславичъ, небоязливъ сый, помолися Богу и святымъ мученикомъ Глѣбу и Борису, изыйде къ нимъ, аще и со маломъ дружины, и потре средный полкъ и потопта, но единаче обгорненъ бысть отъ всѣхъ странъ множествомъ ратныхъ, съ ними же бися крѣпко даже до вечера и возвратися здравъ; и потомъ многажды исходя бися съ ними и умаляя [б] ихъ, и здравъ возвращашеся, презъ недѣль 9, донели же Давыдъ братъ его прійде съ помощію. Въ то бо время Ярославъ Изяславичъ Луцкій собрася со великою силою Волынцовъ и Галичанъ посла ко Олговичомъ, иже Кіевъ облегоша, хотя имъ помагати на Ростиславичовъ, «токмо мене посадѣте на княженіи Кіевскомъ;» они же не хотѣша ему дати Кіева. Ярославъ же паки посла къ Ростиславичомъ, да ему дадутъ Кіевъ, «и азъ вамъ помогу на Москву,» Ростиславичи же изволиша; и тако, со всею силою великою, приведе Давыдъ Ярослава ко Кіеву въ помощъ себѣ. Москва же, егда учуша [в], яко великая помощъ прійде Мстиславу [г], абіе собравшеся побѣгоша за Днѣпръ, Мстиславъ же по нихъ сѣча и имая; и тако сіи, иже со гордостію во великомъ множествѣ прійдоша, вомалѣ смиреннѣ [д] побѣгоша. Ростиславичи же похвалиша Бога, помогшаго имъ.

Княженіе въ Кіевѣ Ярослава Изяславича.

Въ то же лѣто, по побѣдѣ надъ Москвою, Ростиславичи посадиша на Кіевскомъ княженіи Ярослава Изяславича, и непомнозѣ присла къ нему Святославъ Всеволодичъ [е], глаголя: «цѣловалъ еси со мною крестъ сице: аще бы я сѣлъ на княженіи Кіевскомъ, азъ тебе имѣхъ надѣлити волостію, аще бы ты сѣлъ, ты мене имѣлъ надѣлити; и нынѣ о сей обѣтъ тебе прошу;» Ярославъ же не хотѣ. Собравъжеся на него Святославъ Всеволодичъ, и нечаянно, нощію, нападе на нь въ Кіевъ, яко едва самъ Ярославъ утече къ Луцку, а Святославъ побра все имѣніе его, и жену и дѣти, и пойде съ Кіева. Ярославъ слыша, яко въ Кіевѣ нѣсть князя, прійде паки въ Кіевъ и многая насилія Кіяномъ творяше, да слагаются на окупъ княгини его. Въ то же время и Святославъ Всеволодичъ со Олгомъ Святославичомъ крамолиша; но помиришася. Того жъ

а) въ кіевѣ М. А. б) и вмаляя Г. в) услиша А. г) изяславу *ошибк. во всѣхъ сп.* д) смиреніи (смирены) М. А. е) всеволодичь *такъ должно читать по Ипат.; во всѣхъ сп. (и ниже)* ростиславичъ.

1174 —77 лѣта, генваря 13, преставися Святославъ Юріевичъ, имый на собѣ злую хоробу отъ юности даже до смерти, и положенъ бысть въ Суждалѣ въ церквѣ пресвятой Богородици. Въ то же лѣто, генваря 19, преставися Юрій Іоанновичъ, внукъ Юріевъ, и положенъ бысть въ Муромѣ въ церкви Христовой, юже самъ создалъ. Въ то же лѣто слашася Ростиславичи ко Андрею Боголюбскому, князю Московскому, просяще Кіева Роману брату своему; но не дастъ имъ на се Гвагн. о Полщи 54. отвѣта. Въ то же лѣто, по Болеславѣ Криспу, сѣде на кролевствѣ Полскомъ Мечиславъ Старый.

Въ лѣто 6683 (1175). Андрей Юріевичъ Боголюбскій, великій князь Московскій, убіенъ бысть на самый день святого Петра отъ Кучковичовъ; якоже о томъ пространнѣе въ Житіи его. По смерти же его бысть великое смятеніе въ Москвѣ, кого бы на княженіи посадити, *понеже сынъ его Юрій еще малъ бяше въ Смоленску,* а братъ Михалко въ Руской землѣ далеко. И согласишася на Мстислава и Ярополка Ростиславичовъ, внуковъ Юревыхъ, и просиша Глѣба Ярославича, да поможетъ имъ въ томъ; но Михалко и Всеволодъ Юріевичи упредиша. И прійде Михалко въ Володымеръ, въ малѣ дружинѣ; и нерады ему быша. Слышаще же иныи князи, собрашася со Мстиславомъ и Ярополкомъ Ростиславичи, внуки Юріевыми, прійдоша къ Володымерю на Михалка и не могоша его взяти; и стояша около Володымера недѣль 7, и много тамо зла сотвориша, плѣняюще окрестъ. Видя Михалко, яко не имать ниоткуду помощи, пойде зъ Володымера въ Русь, а Володымерци упросивше себѣ миръ у Ростиславичовъ, отверзоша имъ градъ, и пріяша ихъ со честію великою, и со кресты срѣтоша ихъ. И тако сѣде Ярополкъ въ Володымерѣ, а Мстиславъ въ Ростовѣ. И поятъ себѣ Ярополкъ жену, дщерь Всеслава Василковича, князя Витепского. Въ то же лѣто выгнаша отъ себе Смолняне Ярополка Романовича, внука Ростиславля, а Мстислава Ростиславича посадиша у себе. Въ то же лѣто заратися Олгъ Святославичъ со Святославомъ Всеволодычомъ; но помиришася.

Княженіе въ Кіевѣ паки Романа Ростиславича.

Въ то же лѣто сяде паки на княженіи Кіевскомъ Романъ Ростиславичъ, а Ярославъ Изяславичъ не хотя болѣе крове проливати, уступи ему съ Кіева въ свой Луцкъ. Въ то же лѣто родися Игору Олговичу сынъ Олгъ, а во крещеніи святомъ Павелъ.

Въ лѣто 6684 (1176). Михалко и Всеволодъ собрашася паки и пойдоша на Москву къ Володымерю, противу Ярополку и Мстиславу Ростиславичомъ, и побѣдивше ихъ прогнаша, а сами сѣдоша, Михалко въ Володымеру, а Всеволодъ въ Ростовѣ. Въ сіе лѣто посвященъ бысть митрополитъ Кіеву Іоанъ Грекъ, отъ патріархи Михаила.

Въ лѣто 6685 (1177). Ростислав~~у~~ ичу или Роману княжащу въ Кіевѣ, прійдоша Половци; и посла на нихъ Романъ Рурика брата своего и Давыда, но понеже не хотяху ся согласовати, сего ради побѣждены быша отъ Половцовъ.

Княженіе въ Кіевѣ Святослава Всеволодича Чернѣговского.

Святославъ Всеволодичъ хотя княженія Кіевского, и наусти князей на Романа, а самъ собрася со дружиною и Черными Клобуки, еще же призва [a] къ себѣ и Мстислава Володымерича, зятя своего, и пойде на Романа Ростиславича; Романъ же, не хотя кровопролитія, уступи

а) приваби А.

Святославу зъ Кіева, а Святославъ внійде въ Кіевъ іюля 20 дня. Мстиславъ же Ростиславичъ, 1177 —80 слышавъ се, пойде съ полки своими ко Кіеву на Святослава, его же Святославъ убояся, побѣже зъ Кіева презъ Днѣпръ; и много тогда дружины его во Днѣпрѣ потону. Въ то время прійдоша Половци Святославу во помощъ, но уже его не засташа въ Кіевѣ и возвратишася восвоя, плѣняюще Рускую землю. Ростиславичи же, не хотяще губити Руской землѣ, призваша паки Святослава Всеволодича и посадиша его на княженіи Кіевскомъ; а Романъ пойде въ Смоленско. Въ то же лѣто родися Игору сынъ Святославъ, а во святомъ крещеніи Адріанъ. Въ то же лѣто преставися Михалко Юрьевичъ, и положенъ бысть въ Володымери; и сѣде по немъ на великомъ княженіи Московскомъ Всеволодъ Юрьевичъ, братъ Михалковъ. Въ се же лѣто Ярополкъ и Мстиславъ Ростиславичи, внуци Юрьевы, со стрыемъ своимъ Глѣбомъ Ростиславичомъ Резанскимъ, собравше вой безчисленное множество, пойдоша къ Володымерю на Всеволода Юрьевича, стрія своего, но побѣждены быша, и сами князи, си естъ, Ярополкъ, Мстиславъ и Глѣбъ, со сыномъ своимъ Романомъ, яти быша и всажены въ порубъ; по двохъ же лѣтехъ Глѣбъ Ростиславичъ [а] преставися въ порубѣ, а Ярополка и Мстислава ослѣпиша, но потомъ отъ святыхъ мученикъ Глѣба и Бориса исцѣлены быша, о немъ же чти пространнѣе въ Чудахъ святыхъ мученикъ Глѣба и Бориса. Въ се лѣто ятъ бысть Мануилъ, царь Греческій, отъ Турковъ; но Март. Бѣл.128. искупися отъ нихъ. Въ то же лѣто прійде изъ Грекъ отъ патріархи митрополитъ Константинъ.

Въ лѣто 6686 (1178). Новгородцы призваша себѣ на княженіе Мстислава Ростиславича, внука Мстиславля. Того жъ лѣта пакостяху Новгородцомъ Чудь, но пойде на нихъ Мстиславъ, и побѣди ихъ, и землю ихъ поплѣни, хотя же и межи князи зачати рать, но Романъ братъ запрети ему. Въ то же лѣто, генваря 13 [б], преставися Мстиславъ, и полеци [в] сына своего Володимера [г] Рурику и Давыду братіи своей; и погребоша его въ тробѣ со Володымеромъ Ярославичомъ, внукомъ Володымеровымъ. Въ то жъ лѣто Святославъ Всеволодичъ Кіевскій поятъ за сына своего средняго Всеволода дщеръ короля Полского Казимера второго, реченного Справедливого. Въ то же лѣто Всеволодъ Юріевичъ призва къ себѣ Володымера Святославича, внука Всеволодова, и да за нь Михалковну братову дщеръ. Въ то же лѣто преставися благовѣрная княгиня Марія Всеволодовая, мати Святославля, дщи Казимера короля Полского Мниха, иже пострижеся въ схиму и положена бысть въ церквѣ святого Кирила, юже сама создала бѣ. Въ то же лѣто прійде безбожный Кончакъ зъ Половци, и много зла христіаномъ около Переяславля сотвори; пойде же противу имъ Святославъ Кіевскій, ожидая Ростиславичовъ и прочіихъ князей, и проси у Кончака мира, онъ же не хотѣ, но егда услышаша Половци, яко князи Рускіе идутъ въ помощъ Святославу, побѣгоша восвоя. Въ то же лѣто, генваря 16, преставися Олгъ Святославичъ, и положенъ бысть у святого Михаила. Въ то же лѣто сѣде Игоръ въ Новгородѣ Сѣверскомъ, а Ярославъ братъ Святославль въ Чернѣговѣ. Въ то же лѣто отда Ярославъ Всеволодичъ [д] дщеръ за Володымера Глѣбовича. Въ то же лѣто родися у Всеволода [е] дщеръ четвертая Збыслава, а во святомъ крещеніи Пелагія [ж].

Въ лѣто 6688 (1180). Пойде Святославъ Всеволодичъ Кіевскій къ Любечу, и призва тамо Ярослава, и Игора, и Всеволода, братію свою, и уладися съ ними. Въ то же лѣто погорѣ Кіевъ и святая Софія. Въ то же лѣто посла Святославъ сына своего Глѣба, въ помощъ Роману Ростиславичу, на Всеволода Московского, его же Всеволодъ подлестивъ аки любовію призва къ себѣ и окова. Слышавъ же се Святославъ, яко сынъ его прелщенъ, ятъ [з] и окованъ, и уже немощно его оттуду избавити, умысли мстити на Ростиславичовъ, имъ же бѣ его въ помощъ послалъ;

а) юрьевичъ *ошибк. во всѣхъ сп.* б) іюня въ 13 *Ипат.* в) *Польск.* polecić поручить. г) володимера *Ипат.; во всѣхъ сп. ошибк.* бориса. д) всеволодичь (*кн. Черниговскій*) *такъ должно читать; во всѣхъ сп.* святославичь. е) московского *прибавл.* М. ж) въ т. л. родися . . . пелагія *нѣтъ въ* А. з) ятъ *пропущ. въ* Г. М.

1180 —83 еще же помысли, «яко егда истреблю Ростиславичовъ, то волости ихъ себѣ возму.» И собрався, нападе нечаянно на Давыда Ростиславича и побра все имѣніе его, по обаче Давыдъ самъ со княгинею избы отъ рукъ его, и побѣже ко Смоленску къ Роману брату своему, его же уже умерша обрѣте, его же плакахуся всѣ яко отца; и сѣде Давыдъ въ Смоленску на княженіи, по братѣ своемъ. Святославъ же, яко слыша се, убояся, яко преступи крестное цѣлованіе Ростиславичомъ и нача рать, ею же [а] ничтоже успѣ, токмо возъяри. Сего ради оставивъ Кіевъ, пойде въ Чернѣговъ, идѣже собра свою братію и Половцовъ множество, и не вѣдяше гдѣ вопервыхъ пойти, на Ростиславичовъ ли, или на Всеволода Московского, идѣже сѣдяше сынъ его во узахъ; и раздѣливъ войско, его же едину часть даде Игору Святославичу со прочіими князи, да блюдетъ Чернѣгова, а со прочіими пойде самъ на Всеволода Московского, но ничтоже тамо успѣвъ. И въ то время пріиде Рурикъ Ростиславичъ и сѣдяше въ Кіевѣ, егда же услыша, яко Святославъ возвратися зъ Москвы, возставъ пойде съ Кіева; а Святославъ со братіею паки внійде въ Кіевъ, и отпусти отъ себе Половцовъ, съ ними же посла Игора Святославича. Рурикъ же Ростиславичъ, имый со собою Мстислава Володымерича, сына стріева, и прочіихъ князей, и Черныхъ Клобуковъ, нападе на Игора и Половцовъ и бися съ ними крѣпко, дондеже порази ихъ даже до мала, аще и великое множество Половецъ бѣ, но побіены быша, друзіи же въ Чорторіи потонуша; убиша же ту Половецкого князя Козла Сотоновича и Елтуга, Кончакова брата, Кончаковичовъ же, си есть, Тутора, Бякобу, Кунячука, Чугія [б] живыхъ яша, а самъ Кончакъ едва въ лодіи со Игоромъ утекоша. Рурикъ же по той преславной побѣдѣ не поднесеся, но посла ко Святославу, хотя съ нимъ мира, да не тѣшатся погане и кровь христіанская да не проливается; и помирися и цѣловаша себѣ крестъ. Тоей жъ осени изгнаша отъ себе Новгородци Володымера Святославича; а Глѣба Святославича Всеволодъ пусти зъ оковъ, а за Мстислава Святославича, си есть Кіевского, даде свѣсть свою. Въ се лѣто преставися Маноилъ Комнинъ, царъ Греческій, и наста по немъ сынъ его младый Алексій Комнинъ. Бар. 1180.

Въ лѣто 6689 (1181). Преставися въ Москвѣ Олга, жена Ярослава князя Галицкого, а сестра Всеволода Московского, во иночествѣ же имя ей бѣ Евфросинія; и положена бысть въ Володымери, въ церкви пресвятыя Богородици Золотоверхія.

Въ лѣто 6690 (1182). Святославъ Кіевскій поятъ за сына своего Глѣба Руриковну. Тоей же зимы заратися Всеволодъ Московскій зъ Болгары, и проси помощи у Святослава Кіевского, Святославъ же Кіевскій посла ему въ помощъ сына своего Володымера, идѣже поразиша сихъ безбожныхъ Болгаръ Бохмичихъ; но единаче убіенъ бысть тамо Изяславъ Глѣбовичъ, сыновецъ [в] Всеволожъ, прочіи же возвратишася со веселіемъ. Въ то жъ лѣто, іюля 24, преставися блаженный Поликарпъ игуменъ Печерскій, и по немъ избраша Василія; якоже о томъ пространнѣе въ Житіи святого Поликарпа. Въ се лѣто Алексій Комнинъ, царъ Греческій, удавленъ бысть отъ Андроника Комнина, еже по немъ самъ царствова [г]; патріархъ бѣ тогда Василій Каматеръ. Въ то жъ лѣто посвященъ бысть на митрополію Кіевскую Никифоръ, отъ вышъреченного патріархи.

Въ лѣто 6691 (1183), февраля 23, въ 1 недѣлю поста, паки пріиде Кончакъ и Глѣбъ Тирѣевичъ со множествомъ Половецъ, Святославъ же Кіевскій со Рурикомъ Ростиславичомъ пойдоша на нихъ; но срѣте ихъ Ярославъ, братъ Святослава Кіевского, глаголя: «воскую сами трудитеся нынѣ, понеже немного Половецъ; но пошлѣте кого иного вмѣсто себе, на лѣто же всѣ на нихъ пойдемъ.» Они же послушавше его возвратишася сами, а со полками своими послаша на

а) ею же *такъ читаетъ Издатель; во всѣхъ сп.* его же. б) чугая А. в) сыновецъ *такъ въ Ипат.; во всѣхъ сп. ошибк.* сынъ. г) самъ царство пріятъ М. А.

Половцовъ, Святославъ Кіевскій посла зъ Кіева [а] Олга Святославича, изъ Чернѣгова [б] Игора, и Всеволода, и Романа, и Андрея, и нѣчто Черныхъ Клобуковъ зъ Кундуремъ [в] и Кундувдѣемъ. 1183 —85 Половци же услышавше, яко Русь идеть на нихъ, побѣгоша отъ лица ихъ, но Русь гониша по нихъ и много отъ нихъ побиша, еще же ихъ болѣй въ Хиріи рѣцѣ истопе; и оттуду многія добычи вземше, со радостію возвратишася. Въ то же лѣто преставися Діонисій епископъ Полоцкій, и Леонъ Ростовскій, и поставленъ бысть въ Ростовѣ епископомъ Никола Гречинъ; но Всеволодъ Московскій не пріятъ его, и посла ко Святославу Кіевскому и митрополиту Никифору, да поставитъ ему епископомъ Луку, игумена иже на Берестовомъ, и тако сотвориша, а Николу посадиша въ Полоцку. Въ то жъ лѣто собрася Святославъ Кіевскій на Половцовъ съ Рурикомъ Ростиславичомъ, и зъ сынами своими, Мстиславомъ, Глѣбомъ, и Володымеромъ Глѣбовичемъ съ Переяславля, пойдоша же съ нимъ Всеволодъ Ярославичъ зъ Луцка зъ братомъ своимъ Мстиславомъ, и Мстиславъ Романовичъ зъ Смоленска, Изяславъ Давыдичъ внукъ Ростиславль, и Мстиславъ Городенскій, и Ярославъ Пѣнскій со братомъ своимъ Глѣбомъ, и отъ Ярослава Галицкого помощъ; и сіи всѣ съ полки своими пойдоша на Половцовъ, ихъ же, помощію Божіею, побѣдиша и безчисленное множество избиша, немало же и яша, нетокмо простыхъ, но и князей: вопервыхъ яша старѣйшого князя Кобяка Карліевича [г] и двохъ сыновъ его, Бимоковича Изая и Тувлія со сыномъ, и брата его Токмыша, Осалука, Барука, Тарха, Данила, Содвака Куловицкого, убиша же Корязя Колотоновича, Тарсука и инныхъ безъ числа. Сію же великую побѣду на поганыхъ Богъ даде іюля 30; и возвратишася Святославъ со всѣми со великою користію, славяще Бога. Въ то же лѣто Игоръ и Всеволодъ Святославичи и Святославъ Олговичъ пойдоша въ Половцѣ; но и тіи останковъ Половецкихъ, помощію Божіею, побиша. Въ то же лѣто Всеволодъ Московскій воведе въ любовъ Володымера ко отцу его Ярославу Галицкому. Въ то же лѣто освященна бысть въ Кіевѣ церковъ святого Василія, священіемъ великимъ, отъ митрополита Никифора, и епископомъ Юріевскимъ, и Василіемъ архимандритомъ Печерскимъ, юже созда сей благовѣрный великій князь Святославъ Всеволодичъ Кіевскій.

Въ лѣто 6692 (1184). Кончакъ безбожный паки пріиде со множествомъ Половецъ на Рускую землю, хотя ю мечемъ и огнемъ пусту сотворити; имѣяше же со собою нѣкоего бесурменина, иже стрѣляше живымъ огнемъ, имѣяху же и самострѣлы великія, яко единаго самострѣла едва пятдесять мужей могоша напрящи. И тако со великою силою пришедъ, ста на рѣцѣ Хоролѣ, посла лестію ко Ярославу Всеволодичу, аки хотя съ нимъ мирити [д]; Ярославъ же посла къ нему своего мужа Олстина Олексича, но братъ его Святославъ Кіевскій глагола ему: «да не иметь вѣры поганомъ.» И собрався на нихъ Святославъ Кіевскій со Рурикомъ Ростиславичомъ и со всѣми вышъпомянутыми князи, и Божіею помощію побѣдиша ихъ, многихъ же и изымаша, яша же тамо и бесурменина, иже огнемъ стрѣляше, останци же побѣгоша; князи же возвратишася со радостію, славяще Бога. Сія же побѣда бысть марта [е] 1 дня. Въ сіе лѣто Ляхи изгнаша Мар. Бѣл.134. отъ себе своего короля Мечислава Старого, и посадиша на кролевствѣ его брата юнѣйшого Ка- Кром. кн. 6, зимера Справедливого; сей Казимеръ поять себѣ жену Елену, дщеръ Всеволода Мстиславича 137. Бѣл. Моисей. Бѣлского.

Въ лѣто 6693 (1185). Святославъ Кіевскій, абіе, на веснѣ, посла на Половцовъ Романа Нѣздиловича, и помощію Божіею, априля 21, на самый великъ день, побѣди ихъ и вѣжи ихъ побра; Ярославъ же Всеволодичъ стыдяшеся князей, яко не ходи на помощъ на Половцовъ, и кромѣ его побѣдиша ихъ. Въ то жъ лѣто, априля 13, Игоръ Святославичъ, внукъ Олговъ,

---

а) зъ (съ) кіяны М. А. б) а зъ чернѣговци М. А. в) съ кулдюремъ А. г) карлисевича Г. М. д) мира М. А. е) мая Г. М.

1185—87 не повѣдая Святославу Кіевскому, пойде зъ Новгорода на Половцовъ, и поятъ со собою брата Всеволода зъ Трубецка, и Святослава Олговича зъ Рилска, и Володымера сына своего съ Путивля, и Олстина Олексина воеводу Ярослава Всеволодича, и съ Ковуи Чернѣговци [а]. И въ то время бысть затмѣне солнца, а се знаменіе не на добро бываетъ; Игоръ же единаче пойде, не ради о томъ. Егда же прійдоша въ землю Половецкую, изыйде противу ихъ безчисленное множество Половецъ, иже бишася зъ Русю крѣпко, дондеже, попущеніемъ Божіимъ, поражены быша христіане, и единые избіены, друзіи изымани. Ятъ же бысть и самъ князь Игоръ отъ Таргаломва мужа Чилбука, а Всеволода брата его Романъ Кзичъ [б], а Святослава Олговича Елдукъ въ Бобурчевичахъ, а Володымера Игоровича Копти Вулашевичъ; и тако отъ толика множества христіанъ немного ихъ избѣже, едины бо избиты тамо падоша, друзіи яты, болѣй же ихъ въ рѣкахъ истопе, останци же яты. Въ то время Святославъ Кіевскій хотѣ пойти на Половцовъ, и се прибѣже къ нему съ тоя брани Бѣловодъ Просовичъ, повѣдая ему погибель христіянъ въ землѣ Половецкой; Половци же, побѣдивше христіянъ, взяша гордость великую и, абіе, пойдоша на Рускую землю. И бысть въ нихъ распря, въ кую бы страну пойти: Кончакъ хотяше пойти на Кіевъ, мстяся своихъ братій, «яко тамо многащи поражены быша наши, тамо убіенъ бысть и нашъ великій князь Бонякъ;» другій же князь глаголаше: «пойдемъ въ тую страну, отнюду же изыйдоша князи, а мужи у насъ погибоша, и безъ труда тамо будемъ имѣти користь.» И тако раздѣлишася. Кончакъ прійде ко Переяславлю, идѣже Володымеръ Глѣбовичъ крѣпко браняшеся Половцомъ, отъ нихъ же и раненъ бысть треми копіими, и слаше непрестанно ко Святославу Кіевскому о помощъ; но донелѣ же Святославъ со Рурикомъ Ростиславичомъ и иными князи прійдоша, Половци градъ Римовъ плѣниша, и тамо вземше великую користь возвратишася восвоя, безъ всякаго возбраненія. А Кза же со другими Половцами поплѣниша и пожгоша около Путивля, и возвратишася; а князи Руские собирахуся не собирающеся, по отшествіи же Половецъ разыйдошася. Игоръ же, во ослабѣ сый, избѣже отъ Половецъ со нѣкимъ Лавромъ Половчаниномъ, ему же рады быша всѣ. Бар. 1185. Въ сіе лѣто бысть страшная казнь, паче же погибель Андроника царя Греческого, юже ему нанесе Исакій Ангелъ, иже подъ нимъ взятъ царство: чти о томъ Баронія. Въ то жъ лѣто заложенъ бысть въ Прусѣхъ славный градъ Гданскъ.

Въ лѣто 6694 (1186). Святославъ Кіевскій освяти церковь въ Чернѣговѣ Благовѣщенія пресвятыя Богородицы, юже самъ создалъ [в].

Въ лѣто 6695 (1187). Прійдоша Половци на Русь, но Святославъ Кіевскій и Рурикъ Ростиславичъ, Володымеръ Глѣбовичъ и прочіи князи, и Черніи Клобуки, пойдоша противу ихъ, Половци же бѣжаша; на томъ пути разболѣся Володымеръ Глѣбовичъ, его же на носилахъ принесоша до Переяславля, непомнозѣ же, априля 18, преставися, и положиша его въ церкви святого Михаила. Въ то же лѣто умре Борисъ, сынъ Всеволода Московского, и положенъ бысть въ Володымери въ церкви пресвятой Богородици. Въ то же лѣто воева Кончакъ зъ Половци по Роси; и посемъ начаша часто бывати Половци плѣняюще по Роси и по Чернѣговской волости. Ту же зиму Рурикъ Ростиславичъ, и Святославъ Кіевскій, и прочіи князи, собравшеся пойдоша на Половцовъ, и побѣдиша ихъ, и вѣжи ихъ побраша; хотяху же и далѣй пойти, понеже имѣяху вѣсть, яко Половци мнози со великимъ имѣніемъ суть недалече, не имѣюще стражи, но Ярославъ, братъ Святослава Кіевского, упрѣся [г] и не восхотѣ пойти, ниже своего полку пусти, моляху же его всѣ, да пойдетъ поне мало съ ними, онъ же никакоже хотѣ, но возвратися

а) и съ коуи черниговьскими *Ипат.*; *во всѣхъ сп. ошибк.* и скову чернѣговци (зъ чернѣговци). б) кзичь *Ипат. и* А. княжичъ (князичъ) Г. М. в) въ *л.* 6694 . . . создалъ *нѣтъ въ* Г. г) заупрямыся А.

со своимъ полкомъ; сего ради и всѣмъ нужда бѣ возвратитися, понеже его отходомъ мнози 1187 —88 возмятошася. Въ то же лѣто преставися Мстиславъ Давыдичъ, и положенъ бысть въ Кіевѣ въ церквѣ святого Ѳеодора. Въ то же лѣто, септеврія 15, бысть страшное затмѣнье солнца, яко нимало ся его оста, и тма бысть по всей землѣ, яко и звѣзды явишася. Въ той день Турцы Бар. 1187. взяша Іерусалимъ подъ христіаны, его же отъемше отъ Турковъ держаша презъ лѣтъ 87, даже Кром. кн. 6, до сего дня. Въ то же лѣто, октоврія 1, преставися Ярославъ Володымеричъ, Галицкій князь, и 149. положенъ бысть въ церквѣ пресвятой Богородици; бяше сей князь мудръ и богобоязнивъ и милостивъ ко всѣмъ, и любяше священники, и иноки, и церкви. Умирая же даде своему сыну меншому Олгу Галичь, а Володымеру Перемышль, и повелѣ къ нимъ всѣмъ цѣловати крестъ; сей Олгъ рожденъ бысть отъ Настаски, любленицы Ярославли, Полскіе лѣтописцы Мечиславомъ или Мстиславомъ его называютъ, а Володымеръ бысть отъ Олги Юрьевны, сестры Всеволода Московского. По смерти же Ярослава сынъ его Володымеръ не послуша отца своего, но изгна Олга изъ Галича; Олгъ же пойде къ Рурику Ростиславичу. Тоей жъ зимы родися Рурику сынъ Володымеръ, а во крещеніи Димитрій. Въ тую жъ зиму поятъ Рурикъ за сына своего Ростислава Верхославу, дщеръ Всеволода Московского, и взятъ по ней злата и сребра безчисленное множество. Въ тую жъ зиму отда Рурикъ дщеръ свою Ярославу за Святослава Игоровича. Въ то же время прійде зъ Половецъ Володымеръ Игоровичъ зъ Кончаковною, юже крестиша и вѣнчаша похристіанску. Въ то же лѣто, ноеврія 26, родися у Всеволода Московского сынъ Юрій. Въ тую жъ зиму посла Святославъ Кіевскій и Рурикъ Ростиславичъ воеводу Романа Нѣздиловича и зъ своими полки на Половцовъ, за Днѣпръ, иже, Божіею помощію, побѣди ихъ и вѣжи ихъ побра.

Въ лѣто 6696 (1188). Володымеръ Галицкій не наслѣдова житія и разума Ярослава, отца своего, начатъ бо пити и нечисто жити, идѣже бо видѣ жену или дѣвицу красну, то вземъ беззаконоваше съ ними, оныхъ оскверняя; взятъ же у священника жену, съ нею же имѣ два сына. Потомъ же Романъ Мстиславичъ, внукъ Изяславовъ, посватася съ нимъ, и даде дщеръ свою Ѳеодору за сына его старшого. Въ то время Олгъ, или, яко Полскіе лѣтописци пишутъ, Мстиславъ, ничтоже успѣвъ у Рурика Ростиславича, пойде въ Ляхи ко Казимеру королю, прося его, да поможетъ ему на княженіе, обѣщася ему во всемъ, яко своему королю и отцу, послушнымъ быти; Казимеръ же король собрався пойде съ нимъ ко Галичу, а Володымеръ согласися Длугошъ. со Всеволодомъ Мстиславичомъ Бѣлзскимъ, и пойде противу королю; но побѣждены быша. Кром. кн. 6, Всеволодъ же возвратися въ Бѣлзъ, а Володымеръ побѣже во Угры къ Бѣли королю Угорскому, 146. Март. а Олга, или Мстислава, Казимеръ король посади въ Галичу; но понеже не любяху его Галичане, Бѣл.136. Мон. умориша его отравою, а Романа Мстиславича Володымерского призваша себѣ на княженіе. Бѣл. 352, лѣта Романъ же пойде къ нимъ, а Володымерь свой даде Всеволоду брату своему. Володымеръ 1182. же Ярославичъ Галицкій, егда услыша о смерти Мстислава въ Галичу, моли короля Угорского, да поможетъ ему на княженіе Галицкое отчее. Король же лестію обѣщася, и посла съ полки Март. Бѣл.132. своими Андрея сына своего въ Галичь, а тай пойма и окова Володымера Ярославича и всади Кром. кн. 6, въ порубъ, а ко Галичаномъ посла грамоту ложную отъ лица Володымерова, глаголя: азъ Володымеръ 148. возвѣщаю вамъ Галичаномъ, аки другомъ моимъ любомымъ, яко иду къ вамъ на княженіе со любовію и въ миръ, аще и со Угры, но никтоже отъ васъ да сумнится; но яко отецъ ко чадомъ своимъ иду на княженіе мое. Романъ же видѣ, яко сила велика иде Угровъ на Галичь, ихъ же немощно ему одолѣти, побравъ все имѣніе свое и бояръ лучшихъ пойде зъ Галича до Володымера, но не пусти его Всеволодъ братъ во градъ; Романъ же пойде въ Ляхи ко Казимеру королю, прося его о помощъ, но ничтоже и тамо успѣ, понеже въ то время имѣяху со собою междособную брань. Таже пойде Романъ ко Рурику Ростиславичу, тестю своему, въ Бѣлогородъ; но въ то время Рурикъ со Святославомъ Кіевскимъ закромолишася, но непомнозѣ и помиришася. Въ то время Галичане не имѣюще князя и мняху, яко во правду Володымеръ ихъ

1188 —90 князь идетъ къ нимъ со Угры, сего ради невозбранно пустиша Угровъ во градъ, съ ними же Андрей королевичъ вшедъ въ Галичь безъ Володымера, и повелѣ Галичаномъ къ себѣ крестъ цѣловати; и потомъ великое насиліе Галичаномъ творяше со Угры своими, нетокмо бо дани великія, но и жены отъ мужей и дѣвицы на своя ложа взимаху, и въ церквахъ кони стояху Угорскіе [а].

Въ лѣто 6697 (1189). Галичане стужиша себѣ со Угры, и послаша тай ко Ростиславу Іоанновичу, внуку Ростиславлю [б], Берладнику, иже тогда живяше у Давыда Ростиславича въ Смоленску, моляще его, да прійдетъ къ нимъ на княженіе; онъ же послушавъ ихъ собрася со дружиною и пойде къ Галичу, но Угры побѣдиша полки его, и самого ранивше живого въ Галичь приведоша; Галичане же мышляху, како бы его изяти отъ рукъ Угорскихъ, но Угры разумѣвше лесть, вмѣсто врачеванія ядъ прикладаху ко ранамъ его, и тако его умориша. Въ то время Святославъ Кіевскій и Рурикъ Ростиславичъ отъ митрополита Никифора нетокмо умоляеми, но и принуждаеми бяху, дабы изяли княжство Галицкое изъ рукъ иноземныхъ, и дабы на немъ посадили Романа Мстиславича; они же собрашася, но потомъ сами повадишася съ собою, и посемъ помиришася.

Кром. кн. 6, 149. Март. Бѣл. 132. Мон. Бѣл. 356. Въ лѣто 6698 (1190). Володымеръ Ярославичъ Галицкій избѣже изъ Угоръ, со женою и дѣтми, сѣдѣвъ тамо въ порубѣ лѣтъ двѣ, и собра дружины немало, хотя изгнати Угровъ изъ Галича, но не возможе, токмо землю Галицкую поплѣни; и потомъ пойде въ Ляхи и поклонися Казимеру, моля его, да ему поможетъ на княженіе отчее, обѣщася ему во всемъ послушнымъ быти. Казимеръ же собрався прійде ко Галичу, Андрей же король затворися во градѣ и бранися [в] крѣпко, но послѣди гладомъ принужденъ отверзе градъ и пусти Казимера со Володымеромъ во градъ, а самъ пойде во Угры ко отцу своему; а Казимеръ король, оставивъ Володымера Ярославича на княженіи Галицкомъ, пойде въ Ляхи. Въ то время Рурикъ Ростиславичъ едва возможе помирити Романа Мстиславича, зятя своего, со Всеволодомъ братомъ его; и тако Всеволодъ пусти Романа въ Володымеръ, а самъ пойде въ Бѣлзъ. Въ то лѣто преставися Максимъ епископъ Бѣлгородскій; Рурикъ же постави на его мѣстѣ отца своего духовного Андрѣяна, игумена Выдубицкого. Въ то жъ лѣто, априля 19 дня, преставися Святополкъ Юревичъ, шуринъ Руриковъ, и положенъ бысть въ церквѣ святого Михаила Золотоверхого. Въ то же лѣто посла Володымеръ Галицкій ко Всеволоду Московскому, уеви своему, да удержитъ подъ нимъ Галичъ, обѣщася ему во всемъ послушнымъ быти, Всеволодъ же посла ко всѣмъ княземъ Рускимъ и ко Казимеру королю Полскому, да не творятъ пакости сестреничу [г] его; и оттолѣ
Бар. 1189. Володымеръ Ярославичъ Галицкій имѣ отъ всѣхъ странъ миръ. Въ то жъ лѣто, за прозбою папезскою, собрася кесаръ Нѣмецкій Фридерихъ со прочіими христіанскими цари и князи, и пойде на Турковъ битися за гробъ Божій; имѣ тогда войска сто и пятдесятъ тисячей. Въ то жъ лѣто Святославъ Всеволодичъ Кіевскій поятъ за Давыда Олговича, внука своего, дщеръ Игорову. Въ сіе лѣто совершенно помирися Святославъ Кіевскій со Рурикомъ Ростиславичомъ, и утишиша Рускую землю отъ браней. Въ тую жъ зиму Святославъ Кіевскій, по клеветѣ, ятъ Кунтувдѣя князя Торческаго, а онъ пріязенъ бяше Руси, Рурикъ же жалѣя его, яко добръ бѣ ко Руси, увѣща Святослава, да пуститъ его, Святославъ же води его къ ротѣ, яко не мститися ему, и пусти его, Кунтовдѣй же не терпя срама, пойде въ Половцѣ ко Тоглѣеви князю ихъ и поусти его на Русь; Половци же послушавше его начаша воевати на Русь. А въ то время Рурикъ отъѣхалъ ко Овручію, по своей потребѣ, но вѣдая яко Кунтовдѣй имать мститися своея обиды,

---

а) *вм.* стояху угор. *въ* М. *и* А. ставяху. б) ростиславу іоан. внуку ростисл. *такъ поправляетъ Издатель; во всѣхъ сп. ошибк.* ростиславу глѣбовичу, внуку юрьеву. в) и бися А. г) сестрычичу М. А.

1190–93 сего ради остави въ Торческу сына своего Ростислава съ полкомъ; Ростиславъ же яко увидѣ насиліе отъ Половецъ, собрася со Ростиславомъ Володымеричомъ и Чорными Клобуки, и пойде на Половцовъ, и Божіею помощію побѣди ихъ и забра вѣжи ихъ, и все имѣніе, и жены и дѣти, по сей странѣ Днѣпра, понеже немощно ему бѣ перевезтися [а] за Днѣпръ, уже мразу сущу, и возвратися восвоя. Половци же паки собрашася, имѣюще со собою трехъ князей, Колдечихъ, Кобана, и Урусовичовъ обоихъ, и Бѣгбарса, и Кочаевичовъ чотырохъ, Ярополкъ же Томзаковичъ и зъ своимъ полкомъ, и сіи всѣ преплыша презъ Днѣпръ со многимъ множествомъ Половецъ, и догнаша Ростислава во 3 день; Ростиславъ же помолися Богу и обратися къ нимъ, и порази ихъ ту безчисленное множество, и живыхъ яша 600, немного же ихъ утече, яша же ту и самого князя Кобана, но искупився отъ Черныхъ Клобуковъ и пущенъ бысть, Ростиславъ же прослави Бога, давшаго ему побѣду на поганыя, и возвратися со радостію. Еще же паки приведе Половцовъ Кунтувдѣй, но Половци хождаху со страхомъ, и тѣни ся своей бояще, еще же прійде имъ вѣсть, яко Святославъ Кіевскій идетъ на нихъ, и возвратишася; егда же Святославъ пойде въ Кіевъ, Половци паки возвратишася въ Русь, но егда услышаша, яко Глѣбъ Святославичъ идетъ на нихъ, паки побѣгоша и на Роси съ ледомъ обломишася и потопоша, а другихъ побиша, останковъ же яша, а Кундувдѣй утече.

Бар. 1190. Въ лѣто 6699 (1191). Фридрихъ, кесаръ Нѣмецкій, многія побѣды и одолѣнія имѣ надъ Турки, самыхъ конниковъ на различныхъ мѣстѣхъ изби четыридесятъ тысящъ, и прочіихъ безъ числа; а потомъ мыяся въ рѣцѣ утопе. Въ то же лѣто Игоръ Святославичъ собрався на Половцовъ, и побѣди ихъ, и много отъ нихъ тамо имѣнія веземъ принесе во свою землю. На зиму же паки пойде на Половцовъ, поемъ со собою Всеволода брата и сыновъ Святослава Кіевского, Всеволода, Володымера, Мьстислава [б], и Ростислава Ярославича, братанича Святослава Кіевского, и Давыда и *Бориса* [в] Олговичовъ, братаничовъ своихъ, и со сими всѣми пойдоша на Половцовъ; Половци же, увѣдавше о семъ, собрашася безчисленное множество и вѣжи поставивше за собою, сами пойдоша на Русь; Игоръ же веземъ вѣсть, яко Половци готови суть и уже идуть противу ихъ во великомъ множествѣ, возвратишася, Половцѣ же по нихъ, но не постыгоша ихъ.

Въ лѣто 6700 (1192). Святославъ Кіевскій слыша о множествѣ Половецъ, собрася со Рурикомъ, и стояху все лѣто у Канева стерегуще землѣ Рускія отъ Половецъ. Въ тую жъ осень Черніи Клобуки хотѣша пойти на Половцовъ, и просиша со собою Ростислава Руриковича, но не пусти его отецъ; Ростиславъ же и Святославъ Володымеричи, внуци Мстиславлѣ, пойдоша къ нимъ и погодишася съ ними, паки отъ нихъ возвратишася. Тоей жъ зимы посла Рурикъ въ Половцѣ по Кундувдѣя, Половци же приведоша Кундувдѣя ко Рурику, ихъ же Рурикъ обдаривъ отпусти, а Кундувдѣя остави и даде ему городъ на Роси Дверенъ, Рускія ради землѣ. Въ то жъ лѣто родися у Всеволода Московского сынъ Володымеръ, а во крещеніи Димитрій.

Въ лѣто 6701 (1193). Святославъ и Рурикъ посласта ко Половцомъ, да прійдутъ къ нимъ на миръ: и прійдоша даже отъ Лукоморя, Якушъ [г], Тоглый, а Бурчевичи, Сулакъ, Азай, съ полки своими, и не помиришася, понеже и Святославъ со Рурикомъ вопреки хождаху, всегда бо Святославъ доброму совѣту Рурикову противляшеся. Въ тую жъ зиму собравшеся Черныи Клобуки, упросиша со собою Ростислава Руриковича зъ Чорнобиля, Ростиславъ же поятъ со собою Мстислава Давыдича, и пойдоша на Половцовъ, не вѣдущу о томъ Рурику: и вопервыхъ яша стражу Половецкую, яже извѣстно имъ о всемъ сказаша, и потомъ идоша объ нощъ и на розсвѣтію ударища на вѣжи Половецкія, и избиша ту безчисленное множество Половцовъ, и князей и лѣпшыхъ мужей въ плѣнъ поведоша, взяша же ту безчисленное множество имѣнія и скотовъ,

---

а) восвоя *прибавл.* Г. М. б) святослава *ошибк.* Г. в) и бориса *нѣтъ въ Ипат.* г) якуцъ Г. М.

1193 —95 и похваливше Бога возвратишася со радостію; друзіи же Половци, воскорѣ собравшеся, гнаша по нихъ даже до Роси, но не смѣша ударити на нихъ и ни съ чимъ возвратишася. Въ то жъ время Ростиславъ Рурикович пойде ко Давыду Ростиславичу, стрію своему, въ Смоленскъ; и оттолѣ пойде ко Всеволоду Московскому, тестю своему, идѣже со радостію честно пріятъ бысть. Въ тую жъ зиму родися Давиду Ростиславичу сынъ Мстиславъ, а во крещеніи Θеодоръ. Сей же зимы воеваша Половци по Убережи, и поймаша Торки. Въ се лѣто патріархи: Леонтій, по Леонтіи Балсамонъ прейде [а] зъ Антіохіи въ Цариградъ, по Балсамонѣ Досиθей, иже прейде зъ Іерусалиму въ Цариградъ.

Въ лѣто 6702 (1194). Святославъ Всеволодичъ Кіевскій собра братію, *своихъ вороговъ* [б], Ярослава, Игора и Всеволода Святославичовъ, хотя съ ними пойти на Рязанскихъ князей; но Всеволодъ Московскій не пусти ихъ. Въ то жъ лѣто Глѣбъ, сынъ Святослава Кіевского, отда дщеръ свою Евθимію [в] за царевича Греческаго. Въ то жъ лѣто разболѣся Святославъ Кіевскій и постригся во иночество, преставися іюля [г], и положенъ бысть во церкви святого Кирила, юже мати его созда [д]; бяше князь добродѣтеленъ. Въ сіе лѣто, по смерти Казимера Справедливого, наста въ Полщи король сынъ его Лешко Бѣлый, зъ маткою Еленою, имый токмо лѣтъ шесть. Гвагн. о Полщи.

Начало княженія въ Кіевѣ Рурика Ростиславича.

Въ лѣто 6703 (1195). По смерти Святослава сѣде на Кіевскомъ княженіи Рурикъ Ростиславичъ, и призва къ себѣ Давыда брата своего изъ Смоленска, и яже бѣ на потребу землѣ Руской совѣтова съ нимъ, и великія радости и веселія тогда всѣ исполнишася, еденъ другаго на учрежденіе поймующе; и посемъ въ любвѣ разыйдошася. Въ то жъ лѣто, априля, преставися Всеволодъ Мстиславичъ, братъ Романовъ Бѣлзскій, пріемъ на ся схиму; и положиша его въ церкви пресвятой Богородици, со обычными пѣньми, самъ епископъ со всѣмъ клиромъ. Въ сіе лѣто нача діаволъ зваду на великое зло и погибель Руского княженія, симъ образомъ: Всеволодъ Московскій слышавъ, яко Рурикъ начатъ княжити въ Кіевѣ, и присла къ нему со гнѣвомъ, глаголя: «яко кромѣ вѣсти моея началъ еси княжити, и даеши волости Кіевскія ему же хощеши; се ти глаголю: аще не даси ми волости въ державѣ Кіевской, си естъ, Треполя, Корсуня, Богуславя, Канева, велико зло имаши подъяти;» а Рурикъ уже сія волости далъ былъ Роману Мстиславичу, зятю своему, и крестъ ему цѣловалъ, яко не искати подъ нимъ сихъ волостей. Тогда же Рурикъ, убоявся Всеволода Московского, призва Романа зятя своего, повѣда ему о посланіи Всеволода Московского: «аще не послушаемъ его, то ни тебѣ будетъ державы на волостехъ сихъ, ни мнѣ въ Кіевѣ: понеже, якоже видиши, возможеся держава его, наша же Кіевская нынѣ умалѣ.» Романъ же дастъ на волю Рурикови, тестю своему; а митрополитъ Никифоръ, хотя покою въ Руской землѣ и мира во князехъ, раздрѣши Рурика отъ крестнаго цѣлованія, еже бѣ цѣловалъ Роману о сія волости. И даде Рурикъ сія вышъреченныя грады Всеволоду Московскому, а Роману зятю своему даде иныя грады; Всеволодъ же посади въ сихъ градѣхъ своя мужи, а Торческій даде Ростиславу Руриковичу, зятю своему. И отъ сего Романъ помысливъ въ себѣ, яко Рурикъ согласився со Всеволодомъ «еже взяти отъ мене лестію

а) прежде Г. М. б) *вм.* своихъ вороговъ *въ Ипат. какъ должно* въ роговъ. в) евфросимію *ошибк.* Г. А. г) іюля *безъ числа въ Ипат.* и М., *въ* Г. іюля 8, *въ* А. 22; *но въ обѣихъ послѣднихъ сп. невѣрно, потому что Святославъ (см. Ипат.) умеръ послѣ 24 іюля.* д) здаше Г.

грады и дати сыну своему,» и отселѣ нача подтыкати Олговичовъ на Рурика, тестя своего, а 1195
Рурикъ посла сію вѣсть ко Всеволоду Московскому, «яко Олговичи на мя съ Романомъ соби- —96
раются про сію волость;» Всеволодъ же погрози обоимъ, они же убоявшеся мало утишишася.
Но Романъ, единаче зло мысля, пойде въ Ляхи къ Лешку [а] королю Полскому, прося у него Кром.
помощи; Лешко же ему отвѣща: «радъ бымъ ти помоглъ, но нынѣ имамъ брань со Мечисла- кн. 7, 154.
вомъ стріемъ; но молю тя, или помози ми на нь, или смири мя [б] съ нимъ.» Романъ же не хотѣ Март. Бѣл.136. Мон.
мира, но брани, и пойде зъ Лешкомъ на Мечислава; но пораженъ бысть отъ него, яко едва Бѣл. 357.
самъ [в] утече отъ брани, и тогда смирися и пришедъ [г] къ Рурику Кіевскому, тестю своему, и
покорися ему и цѣлова къ нему крестъ. Въ сіе лѣто бысть саранча великая. Въ сіе лѣто согла-
сися Рурикъ Кіевскій со Всеволодомъ Московскимъ, дабы Олговичи цѣловали крестъ, еже не
творити пакости Рурикови, ниже племени его иже отъ Володымера; но Олговичи злонравніи
различно хитриша. Въ тую жъ зиму преставися Изяславъ Ярославичъ меншій, и положиша его Кром.
во церкви святого Ѳеодора. Въ тую жъ зиму, 2 недѣли въ постъ великій, бысть страшное тря- кн. 7, 158.
сене землѣ. Въ то жъ лѣто Олговичи, иже всегда губяху Рускую землю, не сущу Рурику Март. Бѣл.138.
въ Кіевѣ, собравшеся пойдоша до Смоленска на Давыда брата Рурикова, Давыдъ же посла на
нихъ Мстислава Романовича и Ростислава Володымерича, братаничовъ своихъ, и въ то время
трясеся земля, сіи же князи зшедшеся бишася крѣпко, и уже Ростиславичи бѣху яко одолѣли [д],
но потомъ Олговичи исправившеся побѣдиша Смолнянъ и самого Мстислава Романовича яша; и
посемъ Олговичи со Рурикомъ много которяхуся, правды же не бѣ въ нихъ. Тоей жъ зимы,
марта, преставися Глѣбъ Юрьевичъ, и положиша его въ церквѣ святого Михаила Золотоверхого.
Въ то же лѣто Алексѣй Ангелъ изверже изъ царства Греческого Исакія [е] Ангела, и самъ сяде Бар.
на царствѣ Греческомъ. 1195.

Въ лѣто 6704 (1196). Рурикъ Ростиславичъ Кіевскій посла ко Всеволоду Московскому, свату своему, жалуяся на Олговичѣ, яко и мирятся и крестъ цѣлуютъ, а землю Рускую воюютъ; и самъ Рурикъ пойде на нихъ, и презъ все лѣто пакости собѣ дѣяху, воюющe на ся. Романъ же Мстиславичъ, зять Руриковъ, преступи крестъ и нача зъ другія страны землю Рурикову воевати, помагая Олговичомъ; Рурикъ же посла Мстислава Давыдича, братанича своего, къ Володымеру Ярославичу Галицкому, прося у него помощи — ему же и посла. Въ то же время Мстиславъ Давыдичъ [ж] повоева державу Романову, еще же пойде на помощъ Рурику изъ Смоленска Давыдъ, братъ его, и Всеволодъ Московскій, со великою силою, плѣняюще землю Черногѣвскую и державы Олговичовъ, Ярослава Всеволодича; Ярославъ же укрѣпивъ грады и посади въ нихъ Олга и Глѣба Святославича, братанича своя, а самъ со всею силою и Половци пойде противу имъ. И зшедшеся не бишася, понеже Ярославъ Всеволодичъ прелсти Всеволода Московского и помирися съ нимъ, и цѣлова крестъ лукавецъ, глаголя: «яко уже не воюемся со Рурикомъ, ниже волости подъ нимъ, ниже подъ племенемъ его, искати хощемъ.» Сей миръ не любяше Давыдъ, братъ Руриковъ, понеже и Рурикъ самъ не бысть при семъ цѣлованіи крестномъ, и уже не единою сіи лукавцы мирятъ и крестъ цѣлуютъ, а злаго творити не перестаютъ; но Всеволодъ, понеже не хотѣ крове проливати христіянскія, сицевый миръ сотворивъ и крестнымъ цѣлованіемъ утвердивъ, возвратися. Рурикъ же увѣдавъ о семъ, посла жалобу свою за Всеволодомъ Московскимъ, глаголя: «азъ тебе ради заратихся, понеже волость отъемъ отъ

а) бѣлому *прибавл.* А. б) или смирися *ошибк.* Г. в) раненъ сій *прибавл.* А. г) *вм.* и тогда . . . и пришедъ *въ* Г. *невѣрно* и пойде зъ лешкомъ тогда. д) одолѣны *ошибк.* Г. е) изверженъ изъ царства греческого презъ исакія *испорчено въ* Г. ж) давыдичъ *поправляетъ Издатель* (*см. при Ключѣ къ Исторіи Госуд. Рос. Родословную таблицу IX., ст. 11*); *во всѣхъ сп. ошибк.* руриковичъ.

1196 —200 Романа зятя моего, дахъ тебѣ, за ню же князи возсташа на мя, а ты имѣлъ еси помагати мнѣ на нихъ; а нынѣ не вѣмъ, почто пришелъ еси и что исправилъ еси пошедъ восвоя?» и веемъ паки тую волость отъ Всеволода, за ню же Романъ гнѣвашеся. Въ то же лѣто, мая, преставися Всеволодъ Святославичъ, братъ Игоровъ. Тоей жъ осени выгнаша отъ себе Новгородци Ярослава Володымерича, внука Мстиславля, и просиша Всеволода Московского, да дастъ имъ Святослава сына своего, онъ же не послуша ихъ; потомъ Новгородци идоша въ Чернѣговъ ко Ярославу Всеволодичу, и просиша у него сына на княженіе, и даде имъ сына своего меншого. Въ то жъ лѣто Романъ Мстиславичъ, зять Руриковъ, пойде на Ятвяги и побѣди ихъ, и помстися за волость свою, юже бѣша недавно плѣнили.

Въ лѣто 6705 (1197), априля 23[а], преставися Давыдъ Ростиславичъ Смоленскій, братъ Рурика Кіевского, прежде же смерти пріятъ мнишескій образъ, его же желаше, и положиша его въ церквѣ святого Глѣба и Бориса въ Смоленску; тогда пострижеся и его княгини. Въ то же лѣто Рурикъ Ростиславичъ Кіевскій созда церковъ святого Василія, въ Кіевѣ, на своемъ дворѣ[б]; и священна бысть великимъ священіемъ, генваря 1 дня, Никифоромъ митрополитомъ. Бар. 1197. Въ то жъ лѣто родися у Всеволода Московского сынъ Іоанъ. Въ сіе лѣто христіанскіе войска и крижаки, иже о Божій гробѣ воеваша, побѣждены быша отъ Турковъ; останцы же утекаютъ. Март. Бѣл.137. Въ сіе лѣто прійде въ Полщу[в] легатъ отъ папы Инокентія, заповѣдая ксендзомъ женитися и кухарокъ держати.

Въ лѣто 6706 (1198). Преставися Ярославъ Всеволодичъ Чернѣговскій, и положиша его въ Чернѣговѣ у святого Спаса; и сѣде въ Чернѣговѣ Игоръ Святославичъ. Въ то жъ лѣто родися у Ростислава Руриковича[г] дщи, именемъ Исмарагдъ, а во святомъ крещеніи Евфросинія. Въ то жъ лѣто Рурикъ Кіевскій подмурова стѣну каменную, отъ Днѣпра, подъ церковію[д] Выдубицкою.

Въ лѣто 6707 (1199). Преставися Володымеръ Галицкій; Романъ же Мстиславичъ Володымерскій, зять Рурика Кіевского, свѣрѣпъ сый и властолюбецъ, иже всегда которы любяше, Кром. кн. 7, 156. Март. Бѣл.138. невѣдый како бы княженіе Галицкое пріяти, и шедъ въ Ляхи поклонися Лешку королю Полскому, обѣщася послушенъ ему быти, токмо да поможетъ ему сѣсти на княжствѣ Галицкомъ. Лешко же, со совѣтомъ своихъ пановъ и бояръ, пойде съ нимъ ко Галичу, но Галичане не хотяху Романа и бишася съ королемъ крѣпко; но единаче побѣждены и принужены быша пріяти Романа. Романъ же сѣдъ на княжствѣ цѣлова крестъ Лешку королю, яко послушенъ ему быти, а Галичаномъ цѣлова[е] крестъ, еже любити ихъ и никого же обидѣти; но обоего сего не исполни, якоже будетъ нижей о томъ. Въ сіе лѣто преставися Ярославъ Мстиславичъ, и положенъ бысть въ Переяславлѣ. Въ сіе лѣто прійдоша Половцѣ на Рускую землю, и пойде на нихъ Всеволодъ Московскій, Половци же слышаще о томъ, побѣгоша и зъ вѣжами и женами и дѣтми къ морю; Март. Бѣл.138. Кром. кн. 7, 157. Всеволодъ же возвратися. Въ сіе лѣто паки Мечиславъ Старый прелсти Лешка и матку его Елену, иже пустиша ему кролевство Полское; но Ляхи непомнозѣ повторе изгнаша Мечислава изъ кролевства, злобы его ради.

Въ лѣто 6708 (1200). Романъ Мстиславичъ Галицкій, зять Руриковъ, сѣдя на княженіи, многа зла сотвори Рурику Кіевскому, тестю своему, и иннымъ княземъ, гнѣваяся неповиннѣ и безумнѣ на Рурика про волость, яже бѣ взялъ нѣкогда у него и Всеволоду Московскому далъ; якоже вышей о томъ. Въ сіе лѣто Ляхи изгнавши Мечислава Старого, паки посадиша на кролевствѣ Лешка Бѣлого зъ маткою. Въ се лѣто бысть страшное трясеня землѣ.

а) апрѣля 28 Г. М., б) подворѣ Г. в) въ помощъ *ошибк.* Г. М. г) у ростислава рюриковича *Ипат.; во всѣхъ сп. ошибк.* у рурика кіевского. д) благовѣщеніемъ пресвятой богородицы *прибавл.* А. е) цѣловати М.

1201 – 202 Кром. кн. 7, 158. Март. Бѣл. 139. Мон. Бѣл. 169. Палинод. 405.

Въ лѣто 6709 (1201). Всеволодъ Московскій посла Ярослава, сына своего, на княженіе до Переяславля Руского. Въ то жъ лѣто преставися Володымеръ Святославичъ Чернѣговскій; той же зимы затмися луна. Въ сіе лѣто [а] взяша царство Греческое Латинники, сицевымъ образомъ: Еще [б] прежде сего, въ лѣто 1195, Алексѣй Ангелъ взялъ былъ царство Греческое подъ братомъ своимъ Исаакіемъ, его же и ослѣпилъ, а сына его Алексѣя въ стѣнахъ градскихъ посадивъ заграды, его же потомъ за многихъ моленіемъ отъ узъ испусти и крестъ цѣловати обоимъ повелѣ, яко ктому не искати имъ подъ нимъ царства Греческаго: но Алексѣй Исааковичъ, егда избывъ отъ узъ, побѣже изъ Грекъ ко Филиппу кесарю Нѣмецкому, зятю своему, и сестрѣ своей, жалѣяся на стрія своего Алексѣя Ангела, и проси его о помощъ. Кесаръ же посла его въ Римъ ко Келестину папѣ. И потомъ усовѣтовавше кесаръ и папа, послаша войска Римскіе и Нѣмецкіе ко Цариграду со Алексѣемъ Исааковичомъ, наказавше ихъ тако: «аще Греци любовнѣ пріймутъ своего царевича Алексѣя, да посадятъ его на царствѣ; аще ли же не любятъ его, не починайте брани со Греки, лучше бо есть съ Турками битися о Божій гробъ [в] всѣмъ, нежели со христіяны нову брань зачинати, ея же не вѣмы каковъ конецъ будетъ.» Они же прійдоша ко Цариграду моремъ, и обрѣтоша Алексѣя Ангела царя Греческаго неготова, ихъ же Алексѣй убояся, ксему же яко не имѣя во Грецѣхъ никогоже себѣ пріязного, сего ради оставивъ царство Исаакію, ослѣпленному брату своему, а самъ со своими бояры и со множествомъ богатства и сокровищъ побѣже *въ Рускую землю, ко Роману Мстиславичу, въ Галичъ*; а Латинники принудили Грековъ приняти на царство Алексѣя Исааковича. Егда же внійде Алексѣй въ Константинъградъ, яко неблагоразуменъ абіе низложи Исаакія отца своего изъ царства; отецъ же уничиженъ пострижеся во иночество, и отъ туги непомнозѣ и умре. Алексѣй же начатъ творити насиліе Грекомъ и мститися своея обиды, на нихъ же вѣдяше, Греци же, понеже не любяху его, сошедшеся умориша его, а на царство собравшеся кого иного избираху; и бысть въ нихъ великое нестроеніе въ Цариградѣ [г]. Удобнѣ хитростію взяша Латинники [д] Цариградъ, и посадиша абіе на царство Греческое единого зъ межи себе Латинника, Балдвина Фляндерчика, Француза, извергоша же и патріарху православного Іоанна, и поставиша Латинника патріархою; и оттолѣ начаша быти въ Цариградѣ и царѣ и патріархи Латинники. И много въ то время святыни изнесоша зъ Цариграда въ Римъ, си есть, иконъ чудотворныхъ, сосудъ честныхъ и мощей святыхъ. Греци же прочіи наставиша себѣ царя православного Іоанна Ватака, иже царствоваше въ Иллирику, Салунѣ, Понтѣ, Галатіи, Виѳиніи и Асіи. И оттолѣ пресѣчеся царство Греческое надвое, Латини въ Цариградѣ, а Греци въ сихъ странахъ, якоже вышей, съ патріархами православными, ихъ же суть имена: первый Іоанъ [е], вторый Михаилъ Савріанъ, третій Ѳеодоръ Ирпнейскій, четвертый Максимъ [ж] Философъ, пятый Мануилъ, шестый Арсеній, седмый Никифоръ, осмый Германъ, девятый Іосифъ [з], донелѣ же паки исправившеся Греци изгнаша Латинниковъ изъ Цариграда, о немъ же будетъ нижей въ року 1260. При сихъ двохъ патріархохъ, си есть, Германѣ и Іосифѣ, житъ блаженный Сава Сербскій. Въ сіе лѣто паки прелсти Мечиславъ Старій Лешка и матку его, и взя подъ ними уже третіе кролевство [и]. Март. Бѣл. 140. Кром. кн. 7, 160.

Въ лѣто 6710 (1202). Преставися Игоръ Святославичъ Чернѣговскій и княгини Февронія, жона Михалка Юрьевича. Въ то жъ лѣто Рурикъ Ростиславичъ Кіевскій, собрався [і] со братіею и сынами и Олговичи, хотя пойти на Романа Мстиславича Галицкого, зятя своего; слышавъ же

а) *Константинополь взятъ Крестоносцами 1204 года, 12 апрѣля.* б) аще Г. М. в) о божій градъ Г. М. г) великое несогласіе и смятеніе А. д) латинныци же, видяще смятеніе и несогласіе въ цариградѣ, удобнѣй хитростію взяша А. е) каматырь (*Каматеръ*) *прибавл.* А. ж) ѳеодоръ, четвертый ириней философъ, пятый максимъ *и проч.*, *такъ во всѣхъ сп.*; *но невѣрно.* з) *Сіи патріархи исчислены не въ томъ порядкѣ, въ какомъ они слѣдовали одинъ за другимъ.* и) уже третій разъ королевство полское А. і) согласився А.

1202 –204 о семъ Романъ, собрася воскорѣ со Галичаны, и Володымерцы, и Чорними Клобуки и прочіими, и упредивъ Рурика пріиде ко Кіеву со великою силою, Кіяне же отверзоша ему врата въ Подоліи, въ Копыревомъ концѣ, и пустиша его во градъ. Таже Романъ вшедъ въ Подолный градъ Кіевъ, посла на Гору ко Рурику и Олговичомъ, они же отъ страха смиришася предъ нимъ и цѣловаша крестъ, яко быти подъ его областію; Романъ же посла Рурика ко Овручю, а Олговичь въ Чернѣговъ, а въ Кіевѣ посади намѣстника своего Ингвара Ярославича, внука Всеволодова, а самъ пойде въ Галичь. Въ то же лѣто быша многа знаменія на небесѣ, отъ нихъ же едино скажемъ: мѣсяця февраля 6, во пятый часъ нощи, потече небо и бысть червленно яко кровъ, такожде и подъ хоромомъ [а] и по снѣгу; видѣша нѣцыи, яко и звѣзды отторгахуся и падаху на землѣ, и мняху, яко близъ естъ кончина. Въ то же лѣто Романъ Мстиславичъ ходи на Половцовъ и побѣди ихъ, и великая добытія оттуду привезе, и христіанъ плѣненныхъ множество свободи. Въ то жъ лѣто, по смерти Мечислава Старого, Ляхи паки согласно избираху на кролевство свое Полское Лешка Бѣлого, еже онъ испустилъ бяше Мечиславу, но Лешко уже не хотѣ кролевства; Ляхи же поставиша себѣ королемъ Владыслава Мечиславича Ляссконога, отъ тонкихъ ногъ реченного. Кром. кн. 7, 161. Март. Бѣл. 140.

Въ лѣто 6711 (1203). Пріиде ко Кіеву Рурикъ Ростиславичъ, съ поганымъ Кончакомъ и Даниломъ Кобяковичи, и со всею силою Половецкою, и со Олговичи, и взять Кіевъ подъ Ингваремъ Ярославичемъ, намѣстникомъ Романовымъ. Сіе же взятіе и плѣненіе Кіева злѣйшее бѣ паче всѣхъ прежнихъ плѣненій: нетокмо бо пограбиша въ немъ обрѣтающаяся тогда, связаны въ плѣненіе поведоша люди, и градъ [б], и святую Софію, и вся монастыри огнемъ пожгоша; яша же ту и Мстислава Володымеровича, внука *Ростиславля*. Въ то жъ лѣто паки Романъ Мстиславичъ Галицкій пойде на Рурика Кіевского, Рурикъ же, не могій ему стати, смирися предъ нимъ и посла къ нему со моленіемъ, прося о милосердіе; Романъ же аще и прости его, но лукаво, и крестъ къ нему цѣлова, но единаче повелѣ ему слати о прощеніе ко Всеволоду Московскому за плѣненіе Кіевское; Всеволодъ же, яко милосердъ, прости Рурика и Олговичовъ, а Рурика остави на Кіевскомъ княженіи, и цѣловаша себѣ крестъ на любовъ.

Въ лѣто 6712 (1204). Бысть знаменіе на небеси: явишася три солнца на востоцѣ, а четвертое на западѣ, а посредѣ неба аки мѣсяцъ великъ, подобенъ дузѣ; и стояша та знаменія даже до полудне. Того жъ лѣта Олговичи побѣдиша Литву, и убиша ихъ 1000 и 700. Въ тую жъ зиму согласишася Руские князи пойти на Половцовъ, си естъ, Рурикъ Ростиславичъ Кіевскій, Ярославъ сынъ Всеволода Московского Переяславскій, Романъ Мстиславичъ Галицкій и проч.; и шедше въ Половцѣ побѣдиша ихъ, и побраша вежи ихъ и имѣнія, и со великою користію возвратишася веселящеся. Егда же внійде Рурикъ со всѣми дѣтми во Триполь, такожде и Романъ Галицкій, и тамо дѣляще користи покрамолишася со собою князи, идѣже Романъ злонравный пойма Рурика Кіевского, тестя своего, и жену его и дщеръ дѣвицу, и повелѣ ихъ нуждею пострищи во иночество, а Ростислава и Володымера, сыновъ его, веде въ Галичь; Всеволодъ же Московскій, егда услыша о томъ, возскорбѣ о Рурику и о сыну его Володымерѣ и Ростиславѣ, зятѣ своемъ, и посла грозя Роману, Романъ же убоявся пусти сыновъ Руриковыхъ, си естъ, Володымера и Ростислава, зятя Всеволода Московского.

а) и подъ хоромъ, (*т. е. по хоромамъ*) Г. М. б) нетокмо бо пограбыша въ немъ все имѣніе, но и всю красоту, и вся душы въ немъ обрѣтающіяся тогда связаны въ плѣненіе поведоша, и нетокмо градъ А.

Княженіе въ Кіевѣ Ростислава Рюриковича.

Рурику неволею въ чернечествѣ сущу, Всеволодъ Московскій посади на княженіи Кіев- 1204
скомъ сына его, а зятя своего Ростислава. – 206

Въ лѣто 6713 (1205). Преставися Олгъ Игоровичъ и Володымеръ Юрьевичъ. Въ то жъ лѣто Март.
Романъ Мстиславичъ Галицкій, ища вины на Ляховъ, посла со гордостію до Лешка Бѣлого, Бѣл. 142.
князя Полского, да ему дасть волость во своей державѣ за труды, яже подъять помагая ему на Кром. 163.
Мечислава Старого, стрія его; Лешко же отвѣща ему: «яко недостоинъ еси мзды, понеже бѣ-
жалъ еси отъ брани.» Романъ же разгнѣвася велми и собра великое множество вой, пойде Кром.
въ державы Лядзкія, хотя Ляховъ и вѣру ихъ погубити, и пришедъ ко Люблину облеже й и кн. 7, 163.
стоя подъ нимъ мѣсяцъ, но не може его взяти; и потомъ услыша, яко Лешко князь съ Кондра-
томъ братомъ своимъ идутъ на него, оставивъ Люблинъ пойде противу ихъ презъ Вислу, и тамо
подъ Завихвостомъ градомъ пораженъ и убіенъ бысть сей великій и храбрый и славный во кня-
зѣхъ Романъ Мстиславичъ; и оста по немъ два сына его, Данило, имѣя лѣтъ четыре, и Василко
двою лѣтъ. Въ сіе лѣто Руские князи бишася со Литвою и Ятвяги, и побѣдиша ихъ, и уставиша
на нихъ дань, лыка и кошницы и вѣники до бани: не имяху бо сребра, ниже иного чого кра-
сного [а]. Въ сіе лѣто Ляхи уже третее призваша Лешка Бѣлого на кролевство Полское, а Влады- Кром.
славъ Лясконогъ пойде ку Познаню на свое отчество. Въ то жъ лѣто бысть знаменіе въ солнцѣ кн. 7, 164.
и лунѣ. Март. Бѣлскій 143.

Рурикъ паки на княженіи Кіевскомъ.

Егда же услыша Рурикъ Ростиславичъ, яко убіенъ бысть Романъ Галицкій, зять его, изверже изъ себе чернечество, въ не же его Романъ нуждею пострижe, и сѣде паки на княженіи Кіевскомъ, въ лѣто 6714 (1206). И потомъ собрася на Романовичовъ со Володымеромъ и Ростиславомъ, сынами своими, и Святославомъ и Романомъ и со Володымеромъ Игоревичи [б], и братіею его, прійде же къ нему и Мстиславъ Романовичъ зъ Смоленска, и Всеволодъ Святославичь Чермный Чернѣговскій; и пойдоша на Галичь. Галичане же, слышаще о томъ, призваша себѣ въ помощь Андрея короля Угорского, и донелѣ же прійде король, изыйдоша противу Рурику бояре Галицкіе, и срѣтошася съ нимъ у Микулина, на рѣцѣ Серетъ, и бишася съ нимъ весь день, не успѣвше же ничтоже возвратишася въ Галичь, ожидающе, донели же король Угорскій прійдетъ; а Рурикъ пойде за ними и облеже Галичь, но не може его взяти. Посемъ услыша, яко король Угорскій идетъ Галичаномъ въ помощъ со великою силою, возвратися отъ Галича ни съ чимъ. И донелѣ же прійде Рурикъ ко Кіеву, упреди его Всеволодъ Святославичъ [в] Чермный Чернѣговскій, и сѣде на княженіи Кіевскомъ; еже увѣдавъ Рурикъ, пойде и сяде въ Овручію. И потомъ Галичане видяще нужду, яко брани отвсюду налегаютъ, а князя не имутъ, просиша короля Угорского, да имъ будетъ во отца и самъ подастъ имъ князя, король же повелѣ имъ послати ко Ярославу Всеволодичу въ Переяславль; они же абіе послаша. Но упредивъ Ярослава Володымеръ Игоровичь прибѣже къ нимъ, обѣщася имъ яко отецъ быти; и тако Галичане посадиша въ себе на княженіи Володымера Игоровича, а Романа брата его во Звиногородѣ.

а) присного Г. б) со вол. и рост., сын. св., и свят. и ром. и со вол. игор. *такъ поправлено сравнительно съ Лавр.; во всѣхъ сп.* со володымеромъ ростиславичомъ, и святославомъ и романомъ, сынами своими, и со володымеромъ олговичомъ. в) всеволодъ олговичъ *ошибк. во всѣхъ сп.*

1206—209 Въ то жъ лѣто Всеволодъ Святославичь согна съ Переяславля Ярослава, сына Всеволода Московского, глаголя: «иди ко отцу своему, а подъ моею братіею Галича не ищи.» Въ то жъ лѣто Володымеръ Игоровичъ, хотя искоренити племя Романово, посла въ Володымеръ Святослава брата своего, да тамо дѣтей Романовыхъ погубитъ; слышавши же се Романовая, побѣже зъ Володымера и зъ дѣтми въ Ляхи ко Лешку королю Полскому. Лешко же, милосердъ сый, не воспомяну зла, яже сотворилъ ему бяше Романъ, но пріятъ любовнѣ Романовую зъ дѣтми ея, яко родъ свой: Лешкова бо мати Елена бяше дщи Всеволода, рожоного [а] брата Романова; и посла Данила ко Андрею королю Угорскому, да тамо воспитанъ будетъ. Въ то жъ лѣто Александеръ Всеволодичъ Бѣлзскій приведе себѣ въ помощъ Лешка короля Полского, прося, да его посадитъ на Володымерѣ; Лешко же пришедъ зъ Ляхи, взятъ градъ Володымеръ подъ Святославомъ Игоровичомъ, и много въ немъ зла сотвори, грабя и убивая, и посади въ немъ Александра на княженіи. Въ то же лѣто затмися солнце.

Въ лѣто 6715 (1207). Рурикъ собрася со Мстиславомъ Романовичомъ Смоленскимъ, братаничомъ своимъ, и со сынами и сыновци своими, и пойде ко Кіеву на Всеволода Святославича и согна его съ Кіева; а самъ паки сяде въ Кіевѣ, а сына своего Володымера посади въ Переяславлѣ. Всеволодъ же паки собрався пойде ко Переяславлю на Володымера Руриковича, но онъ затворися во градѣ; Всеволодъ же стоя недѣль 3, и ничтоже успѣвъ граду возвратися, донелѣ же на болшую силу соберется.

Въ лѣто 6716 (1208). Всеволодъ Святославичъ Чермный паки собрася со великою силою, со братіею и Половци, а Рурикъ не возмогъ противу ему стати, побѣже ко Овручеву; кромѣ всякого возбраненія внійде Всеволодъ въ Кіевъ. Еще же прійде ему въ помощъ и Володымеръ зъ Галичаны, и обступиша Мстислава Романовича въ Бѣлогородѣ, а Мстиславъ не чуя ни отъ кого помощи, и просися у Володымера Игоровича, да пуститъ его во свою отчизну [б] въ Смоленскъ; и едва пусти его. Олговичи же пойдоша ко Торьскому [в] на Мстислава Мстиславича, внука Изяславля, и обступиша его, а Половцовъ распустиша плѣнити землю Рускую; и тогда Половци многа зла сотвориша землѣ Руской, огнемъ и мечемъ, по обычаю своему. Мстиславъ же Мстиславичъ, не имый ниоткуду помощи, цѣлова къ нимъ крестъ, и пустиша его; а Всеволодъ сяде паки на княженіи Кіевскомъ. И то слышавъ Всеволодъ Московскій, яко Всеволодъ Чермный со Олговичи согнаша Рурика, свата его, со княженія Кіевского, и яко съ Половци губятъ Рускую землю, собрався со великою силою, со сыны и внуки своими, и пойде плѣняя землю Резанскую и область Всеволодову, побирая грады подъ свою область; и оттуду побра безчисленная имѣнія. Рурикъ же слышавъ о семъ, яко Всеволодъ Московскій поборяетъ о немъ и воюетъ Резань, державу Всеволодову, собрася со сынами своими на Чернѣговскихъ князей, и согна паки съ Кіева Всеволода Чермнаго.

Въ лѣто 6717 (1209). Посла Всеволодъ Московскій Ярослава сына своего княжити въ Резань, но они зло начаша творити на Ярослава; сего ради Всеволодъ показни ихъ якоже достояше. Въ то жъ лѣто Володымеръ Игоровичъ сяде на Галичу, заратися со Романомъ братомъ своимъ, иже бѣ на Звиногородѣ, и приведе Романъ на Володымера Угровъ и побѣди его; и тогда пойде Володымеръ на отчизну [г] свою въ Путивль, а Романъ сяде въ Галичу. Въ то жъ лѣто Мстиславъ Мстиславичъ изгна изъ Новгорода Святослава, сына Всеволода Московского, а самъ сяде въ Новгородѣ. Въ сіе лѣто Берестяне просиша себѣ у Лешка короля Василка дѣтища на княженіе, и даде имъ, они же со радостію пріяша его яко самого Романа; и тогда живяше Александеръ Всеволодичъ въ Бѣлзѣ, а Ингваръ Ярославичъ въ Володымерѣ, а Всеволодъ братъ

а) родного А. б) отчину А. в) къ торьцскому *Лавр.* ко торепцу (ко торопцу) *ошибк. во всѣхъ сп.* г) на отчину А.

Ингваровъ въ Чернѣговѣ. Въ то время Литва и Ятвяги многи пакости творяху около Володымера и Червна. 1209 – 11

Въ лѣто 6718 (1210). Галичане закромолишася зъ Романомъ Игоровичемъ, княземъ своимъ; и слыша о семъ Андрей королъ Угорскій, яко у Галичанъ [а] мятежъ бываетъ о Галицкое княженіе, а у него естъ Данило Романовичъ, дѣдичъ Галицкій, и посла гетмана своего Бенедикта ко Галичу со вои, иже пришедъ ять [б] Романа Игоровича и посла его во Угры ко королю, а самъ сяде владѣти Галичемъ, идѣже много зла Галичаномъ творяше, жены и дѣвы ихъ скверняще. Галичане же, стуживше со Бенедиктомъ, призваша тай на княженіе себѣ Мстислава изъ Пересопници; Мстиславъ же пришедъ на Бенедикта и ничтоже успѣвъ ему, возвратися въ Пересопницу. Въ то жъ лѣто избѣже Романъ изъ Угровъ, а Галичане стуживше велми со Бенедиктомъ Угрыномъ, послаша паки ко Роману и Володымеру Игоровичомъ, моляще ихъ, да прійдутъ и избавятъ ихъ отъ Бенедикта мучителя; Бенедиктъ же, егда услыша, яко князи собравшеся идутъ на нь, остави Галичь и побѣже во Угры, а Володымеръ пришедъ сѣде паки въ Галичу, а Романъ во Звиногородѣ [в], а Святославъ въ Премышлю, а Изяславъ сынъ Володимера Галицкого въ Теребовли [г]. Еще же посла Володымеръ второго сына своего Всеволода во Угры, ко королю Угорскому, со великими дары, прося, да ему выдастъ Данила Романовича; королъ же не хотяше, любяше бо Данила и хотяше за него дщеръ свою дати.

Всеволодъ Чермный на княженіи Кіевскомъ.

Въ лѣто 6719 (1211). Всеволодъ Святославичъ Чермный помирися совершеннѣ со Рурикомъ Ростиславичомъ Кіевскимъ, и пусти ему Рурикъ Кіевъ; и тако сяде Всеволодъ Чермный на великомъ княженіи Кіевскомъ, а Рурикъ Ростиславичъ въ Чернѣговѣ. Еще же Всеволодъ посла Матѳея митрополита ко Всеволоду Московскому, прося отъ него мира; Всеволодъ же прости его и весь родъ его. Въ то жъ лѣто поятъ Всеволодъ Московскій за сына своего Юрія дщеръ у Всеволода Чермного Кіевского. Въ се же лѣто Володымеръ Игоровичъ со братомъ своимъ Романомъ здумаша, како бы отай избити бояръ Галицкихъ, да крѣплѣйшее княженіе ихъ будетъ, и избиша ихъ многія; друзіи же избѣгоша ко королю Угорскому, моляще его, да имъ дастъ Данила Романовича на княженіе, дабы ихъ избавилъ отъ Игоровичовъ. Король же послуша ихъ, даде имъ Данила, и посла съ ними гетмана Петра Туровича со множествомъ вой. И вопервыхъ прійдоша ко Премышлю и обступиша градъ, граждане же бранишася крѣпко, рече же имъ Данило: «почто стоите при томъ князи, иже обидѣ васъ много? я, вашъ князь, на него прійдохъ вамъ въ помощъ;» они же послушавше Данила отверзоша градъ, а Святослава емше даша Данилу. И оттуду шедъ Данило со Угры ко Звиногороду; но и тамо браняхуся крѣпко. Прійдоша же тамо Данилу помощи [д] отъ Василка брата его зъ Бѣлза, и отъ Лешка короля Полского, и отъ Мстислава съ Пересопници, и Александеръ Всеволодичъ со Всеволодомъ братомъ зъ Володымера, и Ингваръ Ярославичъ [е] зъ Луцка; Роману же Игоровичу прійде въ помощъ Володымеръ братъ зъ Галича, со сыномъ своимъ Изяславомъ и со множествомъ Половецъ: и бысть имъ тамо брань крѣпка. Романъ же побѣже изъ Звиногорода, хотя обрѣсти еще болшую помощъ отъ братій своихъ, его же на пути яша Угры и ко Данилу приведоша и ко воеводамъ Угорскимъ; Звиногородци же видѣвше, яко князя ихъ яша, предашася и сами Данилу. И оттуду

[а] у галичанъ *пропущ. въ* А. [б] въ бани *прибавл.* А. [в] во дзвипогородци Г. [г] а изяславъ . . . въ теребовли *пропущ. въ* Г. [д] въ помощъ Г. М. [е] и иневаръ всебославичъ *ошибк.* Г. М.

1211 —13 Данило пойде ко Галичу. Володымеръ же со сыномъ своимъ Изяславомъ побѣгоша зъ Галича, но постыже ихъ Данило, и не успѣвъ имъ ничтоже возвратися и внийде въ Галичь, и сяде на княженіи Галицкомъ; придаша же ему и опекуновъ, яко младу, да владѣютъ княженіемъ и его наставляютъ, си естъ, Владыслава воеводу и Судислава и проч.; прійде же къ нему и мати его, радующися, яко видѣ сына своего на княженіи отчемъ. Князей же Игоровичовъ, си естъ, Романа, Святослава и Ростислава, ихъ же яша, хотяху Угры вести ко королю Угорскому; но Галичане подмздишася Угромъ, и повѣсиша ихъ въ Галичу. Непомнозѣ же Галичане возненавидѣша и изгнаша отъ себе Романовую, матеръ младаго князя Данила; егда же услыша о семъ кролъ Угорскій, прійде самъ въ Галичь и приведе паки Романовую [а] въ Галичъ ко сыну ея, а Галицкихъ бояръ которниковъ ятъ и мучи, а другія со собою во Угры поведе, иніи же побѣгоша ко Мстиславу Ярославичю [б], внуку Изяславлю, просяще его на княженіе. Мстиславъ же собрався со иными князи Рускими, пойде ко Галичу на Данила и Угровъ; присташа къ нему и Галичане [в]. Данило же Романовичь, не могій противо ему стати, побѣже со матерію во Угры, а Василко въ Бѣлзъ, а потомъ въ Каменецъ, а Мстиславъ внийде въ Галичь и сяде на князствѣ Галицкомъ; но немного сидѣ. Въ сіе лѣто посвященъ бысть Матѳей митрополитъ Кіеву, отъ патріарха Леонтія.

Въ лѣто 6720 (1212). Андрей король Угорскій собрася со великою силою, пойде со Даниломъ ко Галичу на Мстислава Ярославича, имѣ же со собою и Галичанъ немало; и то слышавъ Мстиславъ, не чуяся стати противу ему, побѣже зъ Галича. Сущу же королю на пути, возста нѣкто Владыславъ, бояринъ Галицкій, и со Галичаны хотѣ убити короля; и тогда убиша жену его, и шурина, и иныхъ многихъ отъ избранныхъ его бояръ и воевъ лучшихъ. Король же, видя злонравіе Галичанъ, возвратися въ землю свою, а Владыславъ бояринъ внийде въ Галичь, и начатъ самъ княжити. Данило же упросися у короля Угорского зъ маткою, и пойде въ Ляхи ко Лешку королю Полскому, и пріятъ бысть со честію; и оттуду пойде въ Каменецъ Подолскій ко Василку брату своему. Мьстиславъ же Ярославичъ не преста прося Лешка короля, да ему поможетъ на Владыслава Галицкого; Лешко же собрася со Мстиславомъ, и Даниломъ и Василкомъ Романовичи, и пойде на Владыслава къ Галичу. Владыславъ же ная себѣ Угровъ, и Чеховъ, и Галичанъ, и пойде противу имъ; но побѣжденъ бысть, и побѣже отъ брани, и затворися во градѣ. Лешко же и Мстиславъ пойдоста по немъ и облегоста Галичь, но не могоша взяти его; таже распустивше воя, поплѣниша землю Галицкую, и забравше [г] користи великія отъидоша, а Данила и Василка Лешко король посади на Тихомлю и Перемилю.

Въ лѣто 6721 (1213). Княжащу въ Галичу [д] боярину, посла Лешко король Полскій ко Андрею королю Угорскому, глаголя: «недостоитъ просту боярину княжити въ Галичу; но пойми сестру мою за сына своего Коломана, его же посадивѣ на княженіи Галицкомъ.» Еже любо бысть королю Угорскому, и поятъ сестру Лешкову Соломію за Коломана сына своего, съ нимъ же абіе пойдоша ку Галичу королеве, со великою силою, си естъ, Угорскій и Полскій, и тамо Март. Бѣл. 144. Кром. кн. 7, 165. побѣдивше безумного Владыслава боярина самого яша, иже непомнозѣ и умре, а Коломана королевича [е] помазаша на кролевство Галицкое и Володымерское; и потомъ раздаша волости Галицкія бояромъ, противу достоянію, а Лешку королю даша Перемышль и Любачовъ. Еще же глагола Лешко, дабы дали кую волость Романовичомъ; но Угры не хотяху. И се сотворше, возвратися король Угорскій въ землю свою со всею силою, мало нѣчто дружины оставивъ сынови

а) матеръ *прибавл.* Г. М. б) ко мстисл. ярославичу *поправляетъ Издатель; во всѣхъ сп. ошибк.* ко мстиславу мстиславичу, *такъ и ниже. См. Строева Родословныя таблицы при Ключѣ къ Ист. Карамз. VI, ст. 11.* в) къ нему и вси галичане А. г) и заграбивше А. д) владиславу *прибавл.* А. е) со великою честію *прибавл.* М. А.

своему. По отшествіи же ихъ Лешко, король Полскій, вопреки Угромъ, посади Данила Романовича на княженіи Володымерскомъ. 1213—18 Въ то жъ лѣто Всеволодъ Святославичъ Кіевскій заратися со Рускими князи Ростиславичи и прочіими, и изгна ихъ изъ землѣ Рускія, глаголя: «недостойни есте жити въ землѣ Руской: понеже ваше племя сотвори се, еже повѣсиша братію мою въ Галичу, и наведосте срамъ на весь родъ мой и на всю Рускую землю; сего ради не имате части въ ней.» Ростиславичи же и прочіи князи побѣгоша въ Новгородъ Великій ко Мстиславу Мстиславичу, и повѣдаша ему обиду свою и како изгна ихъ Всеволодъ изъ земля Рускія, и моляху его, да поможетъ имъ на Всеволода. Мстиславъ же Мстиславичь, собрався зъ Новгородци и Смолняны и прочіими помочми, пойде ко Кіеву на Всеволода Кіевского, и повоева вопервыхъ вся волости Чернѣговскія по Днѣпру, державы Всеволодовы, наченше отъ Рѣчицы вся грады и села поплѣни, дондеже прійде подъ Вышгородъ, идѣже изыйде противу имъ Всеволодъ со всею братіею; но побѣжденъ бысть [а]. Яша же тогда двохъ князей живыхъ, Ростислава Ярославича и Ярополка брата его, внука Олгова; а Вышгородцы отверзоша градъ и поклонишася Мстиславу Мстиславичу. И потомъ Мстиславъ пойде ко Кіеву, а Кіяне изыйдоша противу ему и со радостію пріяша его; Мстиславъ же Мстиславичъ Новгородскій посадивъ на княженіи Кіевскомъ Мстислава Романовича Смоленского, внука Ростиславля, братанича Рурикова, а самъ пойде на княженіе въ Новгородъ. Въ то жъ лѣто, априля 15, преставися Всеволодъ Юрьевичъ, во святомъ крещеніи Димитрій, великій князь Московскій, и положенъ бысть въ церкви пресвятой Богородици, княживъ лѣтъ 37, и сѣде по немъ на княженіи Московскомъ сынъ его Юрій; и быша многія брани во сынахъ его о княженіе Московское.

Княженіе въ Кіевѣ Мстислава Романовича.

Княжащу въ Кіевѣ Мстиславу Романовичу, братаничу Рурикову, въ лѣто 6724 (1216), король Угорскій разгнѣвася на Лешка короля Полского, яко кромѣ его воли даде Володымеръ Данилу, и сего ради отъять отъ Лешка Премышле и Любачовъ. Лешко же король разгнѣвася на Угровъ, и посла паки ко Мстиславу Мстиславичу до Новгорода, и взя [б] его на княженіе Галицкое, а Галичане, понеже не любяху Угровъ, послаша по Данила; но упредивъ ихъ Мстиславъ прійде со великою силою ку Галичу, изгна Коломана изъ Галича, а самъ сѣде на княженіи Галицкомъ. Март. Бѣл. Кром. кн. 7, 165. Данилъ же не противися Мстиславу, но и дщерь его Анну пріятъ себѣ во жену, съ нею же имѣ сыновъ 5: Лва, Романа, Ираклія [в], Мстислава, Шварна; и тако живяху со собою мирно.

Въ лѣто 6725 (1217) [г]. Данилъ же неспокоенъ, не помня великія добродѣтели Лешковы ко себѣ, яже ему всегда творяше, собрався кромѣ вѣдомости Мстислава, тестя своего, пойде и побра подъ Лешкомъ грады, си естъ, Берестя, Угровъ, Верещинъ, Столпе, Коморовъ и проч., мѣня [д] сія грады отчество свое быти. Король же Лешко разгнѣвася, мнѣвъ, яко со совѣтомъ Мстислава, тестя своего, сотвори, посла Сулислава, иже поплѣни державу Данилову по Бугу; Данило же посла на Ляховъ воеводу своего Гаврила Душиловича, иже порази Ляховъ и гна ихъ даже до рѣки Вепря. Лешко же король посла паки ко королю Угорскому, да пошлетъ Коломана, сына своего, а зятя его, на кролевство Галицкое, обѣщася помагати ему.

Въ лѣто 6726 (1218). Собрася Лешко, король Полскій, со Коломаномъ королевичемъ

а) со всею силою своею и со братіею, но побѣжденъ бысть побѣже А. б) вабя А. в) ираклія, лва, романа М. А.
г) въ лѣто 6725 (1217) *нѣтъ въ* Г. М. д) мня А.

1218 – 24 Угорскимъ, зятемъ своимъ, и пойдоша ку Галичу. Мстиславъ Галицкій, егда услыша о томъ,
пойде собирати Рускихъ князей и Половцовъ, а Данила зятя своего и Александра Всеволодича
Луцкого посади въ Галичу; но Александеръ не смѣ сѣдѣти въ Галичу. Данилъ же много мужество
показа противу сопротивныхъ, послѣди же не могій одолѣти имъ, пойде зъ Галича ку
Мстиславу, тестю своему, и любезнѣ пріятъ бысть отъ него; и посемъ пойде въ Володымеръ
Март. Бѣл. 145. Кром. кн. 7, 166. свой, идѣже прійдоша къ нему послы о мирѣ отъ князей Литовскихъ. Въ Литвѣ же тогда старѣй
бѣ князь Живибундъ. По отшествіи Данила зъ Галича внійде Коломанъ въ Галичь со женою
и дѣтми, и ничтоже медля оставивъ жену въ Галичи, пойде со Лешкомъ королемъ за
Мон. Бѣл. 359. Мстиславомъ Галицкимъ Мстиславичомъ. А Мстиславъ уже собрався со великою силою, имый
со собою Данила Романовича, зятя своего, и его брата Василка, и Володымера Руриковича, *Ростислава
Давыдича*, и Ростислава сына Мстислава Кіевского, внука Романова, и Половцовъ множество, и совокупившеся [а] бишася крѣпко; и порази Мстиславъ Угровъ и Ляховъ, а иные въ рѣкахъ потопишася, а Коломанъ ко женѣ утече въ Галичь, но и тамо его гладомъ принудиша поддатися. И бѣ Коломанъ у Мстислава въ неволѣ цѣлое лѣто, дондеже Угорскій король помирися со Мстиславомъ и обѣщася пояти Марію, дщерь Мстиславлю, за сына своего старѣйшого Белю; и тако пусти Коломана. По сей бѣдѣ и Лешко король помирися со Мстиславомъ и Романовичи; но Данило гнѣвашеся на Александра Всеволодича, понеже много ему зла содѣла, помагая Ляхомъ и Угромъ, сего ради Данилъ плѣни его державу, около Бѣлза, огнемъ и мечемъ. Въ сіе лѣто преставися Ростиславъ Руриковичъ въ Чернѣговѣ [б]. Въ сіе лѣто быша великая междособная брань въ Москвѣ, межи Всеволодичами, о княжство Московское.

Въ лѣто 6727 (1219). Преставися Рурикъ Ростиславичъ, иже бѣ на княженіи Кіевскомъ, и много зла бысть во время его княженія, паче же и по немъ. Въ то жъ лѣто прійдоша Половци и воеваша около Переяславля; изыйде же противу имъ Володымеръ Всеволодичъ, но пораженъ бысть отъ Половцовъ, и самъ ятъ и веденъ въ Половци.

Кром. кн. 7, 166. Март. Бѣл. 145. Въ лѣто 6728 (1220). Паки Русь собрашася со Литвою и Ятвяги, пойдоша плѣняюще Лядзкую землю. Лешко же король посла на нихъ гетмана своего Сулислава, со всею силою своею, иже порази Русь недалече Володымера, и самыхъ князей пойма живыхъ, и приведе ихъ ко Лешку королю Полскому, ихъ же бяху имена: первый Святославъ, сынъ Мстислава Галицкого, 2 Ярославъ Игоровичъ, Юрій, Володымеръ, Костантинъ; но искупишася златомъ, имѣяху бо тогда безчисленная богатства въ Галичи, его же тамо прежде мнози внесоша: Романъ Мстиславичъ, Алексѣй Ангелъ царъ Греческій, Коломанъ кролевичъ Угорскій и проч. И оттолѣ помиришася Русь зъ Ляхи, начаша со собою мирно жити.

Въ лѣто 6729 (1221). Прійдоша Литва и воеваша около Чернѣгова; и пойде противу имъ
Мстиславъ Святославичъ Чернѣговскій, и порази ихъ и полонъ отъятъ. Въ то жъ лѣто Лешко,
Кром. кн. 7, 167. Март. Бѣл. 146. Мон. Бѣл. 358. король Полскій, поятъ себѣ жену дщеръ Ярослава Игоровича, иже недавно у него въ узахъ бяше, съ нею же потомъ имѣ сына Болеслава Встыдливаго и Саломію дщеръ. Въ сіе лѣто преставися Матѳей митрополитъ Кіевскій.

Въ лѣто 6730 (1222). Прійде съ Половецъ Володымеръ Всеволодичъ; и даша ему братія Стародубъ и иныя волости. Въ сіе лѣто, мѣсяця мая, явися страшная звѣзда [в], свѣтящи презъ 18 дней, луча ко востоку доволнѣ простирающи, иже знаменова новую пагубу христіаномъ, яже по двою лѣту сотворися нашествіемъ новыхъ врагъ, си естъ, безбожныхъ Татаръ, ихъ же въ сей странѣ нашой не знаяху.

Въ лѣто 6732 (1224) [г]. Прійде погибель на Половцовъ, якоже они доселѣ окрестныхъ

[а] и соступившеся М. А.
[б] въ сіе лѣто . . . въ чернѣговѣ *пропущ. въ* Г.
[в] комета А.
[г] въ лѣто 6731 (1223) А.

1224—25 Кром. кн. 7, 166. Март. Бѣл. 145. Мон. Бѣл. 359. народовъ плѣняху и губяху, нынѣ же ихъ погибель наста. Прійде бо въ сія наша страны нѣкій ядовитый, варварскій народъ, въ нашой странѣ неслыханный, глаголемый Татаре, о нихъ же отъ коего роду суть и откуду прійдоша нѣчто речеся выше; ихъ же Половци, неспокойни суще, на свое зло и свою погибель, пакости имъ дѣюще, раздражиша. Татаре же въ безчисленномъ множествѣ пришедше, Половцовъ нетокмо побѣдиша, но даже и до основанія искорениша, а на ихъ земѣ[а] сами сѣдоша; отнюду же потомъ начаху и на нашу Рускую землю, и на Лядзкую, и Угорскую, приходити плѣняюще, якоже о томъ будетъ нижей. Въ сіе лѣто[б] Половци побѣждены бывше отъ Татаръ, прибѣгоша ко Рускимъ княземъ со великими дары, наипаче же старѣйшый князь Половецкій Котянъ[в] прибѣже ко Мстиславу[г] Галицкому, зятю своему, и ко прочіимъ княземъ, моляще ихъ, да помогутъ имъ противу безбожныхъ Татаръ, и глаголаху: «аще ли намъ не поможете, то Татаре нынѣ насъ изсѣкутъ, а утро васъ;» тогда же крестися и Бастый, великій князь Половецкій. Собрашажеся всѣ князи до Кіева, и бысть вопервыхъ: Мстиславъ Романовичъ, внукъ Ростиславовъ Кіевскій, Мстиславъ Мстиславичъ Галицкій, со зятемъ своимъ Даниломъ Романовичомъ, а Василко Романовичъ не бысть, Мстиславъ Святославичъ[д] Чернѣговскій, младіи же князи: Михаилъ Всеволодичъ[е], внукъ Святослава, Всеволодъ Мстиславичь, внукъ Романовъ[ж], и иныи многіи князи, токмо Юрій Всеволодичъ[з] не бысть въ томъ совѣтѣ, и прочіи Московскіе князи, но единаче обѣщаша полки своя послати. И усовѣтоваша всѣ помагати Половцомъ на Татаръ, глаголюще: «яко лучше есть брань творити со супротивными на чужой землѣ, нежели на своей; ксему же едны другимъ помагающе мощно есть и силному врагу одолѣти, нежели ждати, да насъ по единому изгубятъ.» Слышавше же Татаре о семъ совѣтѣ, прислаша ко Рускимъ княземъ, глаголюще: «мы не на васъ идемъ, но на Половцовъ, иже многая намъ зла сотвориша, якоже и вамъ не престаютъ творити; а мы зъ вами хощемъ миръ имѣти, токмо не помагайте Половцомъ.» Князи же нетокмо не послушаша Татаръ, но и пословъ Татарскихъ избиша.

Въ лѣто 6733 (1225). Всѣ князи Рускіе вышпомянутые собрашася на Татаръ, единогласно, со иными многими князи и со множествомъ вой пойдоша за пороги[и], и оттуду пойдоша конми и пѣшо въ землю Татарскую[і], даже до рѣки Хортицѣ; и потомъ идоша полями осмъ дній, дондеже срѣтошася со сторожами Татарскими, ихъ же побиша, а за прочіими гонишася даже до рѣки Калки, идѣже начаху вопреки ходити со собою князи Рускіе. Сего ради отъ Татаръ, паче же попущеніемъ Божіимъ, поражены быша христіане и потрены. Яко николиже прежде, самыхъ князей 8 убиша ту: первый Святославъ Олговичъ Каневскій[к] убіенъ бысть, Изяславъ Ингваревичъ, Святославъ Руриковичъ Шумскій, Мстиславъ Святославичъ Чернѣговскій, и сынъ его Юрій, Мстиславъ Романовичъ Кіевскій и зять его Андрей, Александеръ Всеволодичъ Дубравскій. А Мстиславъ Галицкій едва утече, также и зять его Данилъ Романовичъ утече раненъ, и отъ всѣхъ вой едва десятый[л] утече; но и сихъ на пути Половци пообдираша. И бысть тогда на Рускихъ князей такова побѣда, мая 30, якова же отъ начала не бысть. Татаре же, побѣдивше Русь, пойдоша со великою силою въ землю Московскую ку Новгороду, по всей землѣ плѣняюще; людіе же не вѣдуще ихъ безчеловѣчія, изхождаху противу имъ со кресты, Татаре же избиваху ихъ, и поплѣнивше землю пойдоша на время за Волгу. Въ то жъ лѣто посвященъ бысть митрополитъ Кіеву Кирилъ Русинъ, учоный и набожный. Кром. кн 7, 167. Март. Бѣл. 146. Мон. Бѣл. 359.

а) земли М. б) въ лѣто 6732 А. в) копякъ Г. г) мстиславичу *прибавл.* М. А. д) святославъ мстиславичъ *ошибк.* Г. М. е) чернѣговскій *прибавл.* М. А. ж) изяславль *ошибк. во всѣхъ сп. См. Строева Ключь къ Ист. Карамз.: Родосл. табл. IX, ст. 12.* з) московскій *прибавл.* М. А. и) въ запороги М. А. і) *вм.* въ землю татарскую *въ* М. *и* А. землю (землею). к) кіевскій *ошибк.* Г. М. л) десять *ошибк.* Г.

Начало княженія въ Кіевѣ Володымера Рюриковича.

1225 —33 По семъ побои сяде на княженіи Кіевскомъ Володымеръ Руриковичъ, въ тое жъ лѣто іюня 16. Въ сіе лѣто Александеръ Всеволодичъ Бѣлзскій имѣ [а] гнѣвъ на Данила Романовича, злохитрствомъ своимъ звади его со Мстиславомъ Галицкимъ, тестемъ его. И призва себѣ Данило на помощъ Лешка короля Полского, а Мстиславъ Володымера Руриковича Кіевского и Котяна [б] князя Половецкого, тестя своего, и бишася крѣпко; потомъ познавше лесть Александрову, помиришася и поплѣниша около Бѣлза волость Александрову. Въ то же лѣто Мстиславъ Галицкій обручи дщерь свою меншую Марію за Белю, королевича Угорского, и даде ему Премышле; но злохитрный діаволъ злыми человѣки воверже межи нихъ зваду, яко разгнѣватися королю Угорскому. И пойде королъ Угорскій на Мстислава со великою силою, Мстиславъ же пойде на него со Даниломъ, зятемъ своимъ, и побѣди его, яко возвратися [в] король Угорскій со студомъ во свою землю; Лешко же королъ хотяше помагати Угромъ, но Данилъ заступивъ не пусти его. Въ то жъ лѣто поставленъ бысть Кирилъ митрополитъ Кіеву, святъ житіемъ.

Въ лѣто 6734 (1226). Помирися Андрей королъ Угорскій со Мстиславомъ Галицкимъ, и поятъ Марію дщерь Мстиславлю за Беля сына своего; и посади Мстиславъ Белю зятя своего въ Галичу, а самъ сяде въ Каменци Подолскомъ. Въ сіе лѣто Василко, братъ Даниловъ, поятъ себѣ жену дщерь Юрія Всеволодича князя Московского.

Въ лѣто 6735 (1227). Прійдоша до Полщи крижаки, за прозбою Кондрата Мазовецкого князя, и крѣпко помагаху ему на Прусѣхъ [г].

Въ лѣто 6736 (1228). Мстиславъ Мстиславичъ Галицкій пойде по своей потребѣ ку Кіеву, и на томъ пути разболѣся и постригся во схиму преставися. Въ то жъ лѣто воеваху Литва и Ятвяги около Володымера, но побѣждены быша Даниломъ Романовичомъ.

Въ лѣто 6738 (1230). Посвященъ бысть Кирилъ митрополитъ Кіевскій; бѣ искусенъ въ писаніи и святителствѣ.

Въ лѣто 6740 (1232). Володымеръ Руриковичъ Кіевскій и Ростиславъ братъ его Пѣнскій возсташа на Данила Романовича, понеже отецъ его Романъ много зла сотвори Рурикови, отцу ихъ, а послѣди нуждею постриже его въ чернечество, призвавше же себѣ на помощъ Михаила Всеволодича Чернѣговского и иныхъ князей, и пойдоша кождо со своими полки; но Данило хитро угонзе руку ихъ и побѣже въ Ляхи ко Лешку королю о помощъ, а Павла своего воеводу остави въ Каменцѣ, посла же и ко Котяну князю Половецкому, а Беля королевичъ бяше въ Галичу. Данилъ же собрався съ Ляхи и со Василкомъ братомъ, пойдоша на Кіевъ, но срѣте пословъ Володымера Кіевского, идущихъ къ нему на миръ; и тако Данилъ помирися со Володымеромъ и Половци, и возвратися въ Володымеръ. Въ сіе лѣто Лешко король Полскій убіенъ бысть здрадливе отъ Святополка князя Поморского, и наста по немъ королъ въ Полщи братъ Лешковъ Кондратъ, иже имѣ любовъ ко Данилу; егда же Кондратъ имѣ въ Полщи междособную рать, призва на помощъ Данила, Данилъ же много пособствова ему, дондеже и смирися [д].

Въ лѣто 6741 (1233). Святославъ Мстиславичъ, внукъ Романа [е] Ростиславича, взять силою Смоленскъ, на день святыхъ мученикъ Глѣба и Бориса, и много изби Смолнянъ; а самъ сѣде на княженіи отчемъ. Въ то жъ лѣто послаша Галичане ко Данилу, дабы пришелъ къ нимъ на княженіе и изгналъ отъ нихъ Угорского королевича; Данилъ же собрався воскорѣ и пришедъ

а) имый А. б) и копяка *такъ вездѣ* Г. в) андрей *прибавл.* А. г) на пруссовъ А. д) дондеже и смыри враговъ его А. е) романа *пропущ. въ* Г.

обступи Галичъ, съ Володымеромъ Ингваричомъ, и принуди Угровъ гладомъ поддатися. Данилъ же помяну любовъ короля Угорского къ себѣ, пусти съ миромъ Белю королевича ко отцу его, и проводи ихъ; а самъ сѣде въ Галичу. Но неспокойныи людіе наустиша [а] Белю королевича, яко собравшися прійде паки въ силѣ тяжцѣ, Данилъ же приведе себѣ въ помощъ Ляхи и Половцѣ, Беля же пришедъ и ничтоже успѣ возвратися; но единаче [б] на пути погибе людъ его, едниxъ бо гоняще избиша, а друзіи потопоша, а иныи моромъ злымъ изомроша, яко изъ великого множества едва мало нѣчто съ нимъ возвратися. Данилъ же сѣде въ Галичу и многія отъ окрестныхъ имѣяше брани, имъ же всѣмъ Александеръ Всеволодичъ бяше начало; но Данилъ, Божіею помощію, всѣмъ одолѣваше. Сей Александеръ непрестанно гнѣвашеся на Данила и Василка, и потомъ обличенъ утекаетъ зъ Премышля во Угры, Левъ Даниловичъ едва не догна его; но единаче Александеръ не преста прося короля Угорского, да пойдетъ на Данила. 1233 – 35

Въ лѣто 6742 (1234). Галичане неспокойни своимъ княземъ не держаше вѣру, закромолишася на Данила и послаша по короля Угорского. Андрей же король, со сыномъ своимъ Белею и Александромъ Всеволодичомъ, пойде ко Галичу въ силѣ тяжцѣ, а Даніилъ не имый со собою вѣрна отъ бояръ Галицкихъ, пойде зъ Галича; а королъ Угорскій побра грады: Ярославъ, Володымеръ, Галичь и Червень. Данилъ же въ то время поплѣни державу Александрову около Бѣлза, а потомъ собравшися со Василкомъ братомъ, пойдоша на короля Угорского и Александра Всеволодича; и бысть имъ брань крѣпка надолзѣ. Прійдоша же Данилу въ помощъ Володымеръ Руриковичъ Кіевскій и Котянъ князь Половецкій, и погнаша короля въ Галичь, идѣже затворися предъ Даниломъ, а потомъ непомнозѣ разболѣся и умре; а Галичане послашася паки по Данила, его же любезнѣ пріяша.

Въ лѣто 6743 (1235). Князи Рускіе заратишася со собою, и собрася Володымеръ Руриковичъ съ Кіяны, и Данило Романовичъ зъ Галичаны, и пойдоша на Чернѣговъ на Михаила Всеволодича Чермного ку Чернѣгову; Михаилъ же имѣ со собою Изяслава Мстиславича Храбраго, иже абіе егда услыша о сей брани, абіе побѣже по Половци, а Володымеръ со Даниломъ обступиша Михаила Всеволодича и не могоша града взяти, токмо посадъ взяша и пожгоша, и около Чернѣгова поплѣниша. Князь же Михаилъ сотвори нѣкую прелесть: изыйде изъ града и поби многое множество Галичанъ; Володымеръ же видя сію побѣду и поразумѣ, яко уже не одолѣти ему Михаилу, пойде со Даниломъ Романовичомъ и сяде въ Кіевѣ. И негодѣ бысть сего зла: егда бо приведе Изяславъ Мстиславичъ Половцовъ, тогда пойдоша всѣ, си естъ, Михаилъ и Изяславъ и Половци, ку Кіеву, на Володымера и Данила. А Володымеръ абіе хотя пойти противу имъ, а Данило глаголаше: «наши вои утруждени, нынѣ не можемъ съ ними абіе битися, донели же опочіемъ и приберемъ ума;» но Володымеръ нудяше его. Данило убѣжденъ изыйде со Володымеромъ Кіевскимъ противу безчисленной рати, и побѣждены быша, идѣже подъ Даниломъ коня застрѣлиша, яко едва избѣже отъ брани, а Володымера Кіевского Руриковича Половци яша; и потомъ пойдоша всѣ ку Кіеву и взяша его, и многа зла сотвориша Кіяномъ, а Володымерову жону и дѣти отдаша Половцомъ. Половци же много поплѣнивше и зла сотворивше около Кіева, поведоша Володымера Кіевского, со женою и дѣтми, во свою землю; но потомъ искупися отъ нихъ Володымеръ. А въ Кіевѣ сяде Изяславъ Мстиславичъ; а Данилъ прійде къ Галичу и видя ихъ, яко зло усовѣтоваша на нь, побѣже во Угры, а Михаилъ Всеволодичъ Чернѣговскій сяде въ Галичу.

[а] научиша А. [б] но обаче А.

Князи мнози на Кіевѣ въ семъ лѣтѣ.

1236 —39 Въ лѣто 6744 (1236). Ярославъ Всеволодичъ, братъ Юрія Московского, собрася со великою силою и прійде ку Кіеву, и согна съ Кіева Изяслава Мстиславича, а самъ сяде на княженіи Кіевскомъ. Въ то время Михаилъ Всеволодичъ собрася со Галичаны на Данила, призва же Ляховъ и Половцовъ; но Половци пришедше токмо поплѣниша около Галича, а на Данила не хотѣша пойти и возвратишася. Михаилъ же возвратися въ Галичь, а Ляхи такожде пойдоша восвоя, идѣже мнози утекающе предъ Даниломъ потонуша въ рѣцѣ Вепрѣ. Данилъ же пойде на Михаила ку Галичу, но Михаилъ помирися со Даниломъ и даде ему Перемышль. И потомъ Данилъ приведе Литовского князя Довмонта и Ятвяговъ[а] на Кондрата, короля Полского, и Изяслава Новгородского, а самъ пойде ко королю Угорскому на честь. Въ то же время Володымеръ Руриковичъ, изшедъ изъ Половецъ, изгна Ярослава Всеволодича съ Кіева, а самъ сяде въ немъ на княженіи; но непомнозѣ изгна его паки Михаилъ Всеволодичъ Чернѣговскій, и сяде въ немъ самъ на княженіи, а Ростислава сына своего посади въ Галичи. Непомнозѣ же отъяша отъ Данила Премышль.

Михаилъ Всеволодичъ на Кіевѣ княжитъ[б].

Бысть затмѣня солнца въ лѣто 6745 (1237), априля 3. Въ то жъ лѣто прійде вѣсть Данилу изъ Галича, яко Ростиславъ со всею силою отшелъ есть на Литву, и скоро собрася пойде подъ Галичъ, и рече Галичаномъ: «о Галичане! что творите, доколѣ у себе терпите князей иноплеменныхъ?» Они же всѣ едиными усты кликнуша: «не хочемо иного кромѣ тебе,» и побѣгоша къ нему любезнѣ, якоже пчелы ку матцѣ, и любезнѣ пріяша его. Ростиславъ же Михаиловичъ слыша о семъ, побѣже во Угры. Въ то же лѣто, попущеніемъ Божіимъ, Батій безбожный прійде со безчисленнымъ множествомъ на Московскую землю, юже всю плѣни, и князей изби, не согласившихся со собою; убиша же тамо и старѣйшого князя Московского Юрія Всеволодича. Въ сіе лѣто посвященъ бысть Іосифъ Грекъ митрополитъ Кіеву отъ патріархи.

Въ лѣто 6746 (1238). По отшествіи тоя рати начашася люди збирати, идѣже бѣ кто избѣглъ, или сокрылся. Тогда прійде и Ярославъ Всеволодичъ, внукъ Юріевъ, со братіею своею, во градъ Володымеръ, и повелѣ со плачемъ трупіе христіанъ погребсти, и очисти градъ[в] и церкви, оставшіяся отъ пожару, и сѣде на плѣненной землѣ княжити; а братомъ своимъ даде волости, Святославу Суждаль, а Іоанну Стародубъ.

Въ лѣто 6747 (1239). Батій паки посла Татаръ[г] на Рускую землю: и вопервыхъ прійдоша ко Переяславлю, и взяша его, и люди въ немъ изсѣкоша, а градъ запалиша, такожде и окрестныя грады и села огнемъ погубиша. Убиша же ту и Симеона епископа, и оттолѣ не бысть епископа въ Переяславли даже и до сего дне; епископы же Переяславскіе сіи быша: 1 Петръ, 2 Ефремъ скопецъ, 3 Лазоръ, 4 Силвестръ, 5 Іоанъ, 6 Маркелъ, 7 Евѳимій, 8 Павелъ, 9 и остатній сей Симеонъ. Потомъ пойдоша Татаре на Чернѣговъ, Мстиславъ же Глѣбовичъ, внукъ Святославль[д], изыйде противу имъ со многою дружиною, и бысть имъ брань крѣпка; но единаче

а) къ ятвягомъ А. б) мих. всев. на княженіи кіевскомъ А. в) и люди *прибавл.* Г. М. г) татаръ *нѣтъ въ* Г. д) *Должно читать:* мстиславъ глѣбовичь, внукъ святославль. *См. Карамз. IV, прим. 5, и Строева Ключь къ Ист. Карамз. Родосл. табл. V, ст. 11. Въ* Г. *ошибк.* мстиславъ же и святославъ; *въ* М. *и* А. мстиславъ же святославичъ.

Татаре одолѣша Мстиславу и побиша всѣхъ, и градъ Чернѣговъ и окрестъ его взяша, и люди 1239 —41
мечемъ изсѣкоша, а градъ огнемъ попалиша.

Въ лѣто 6748 (1240). Княжащу въ Кіевѣ Михаилу Всеволодичу, посла безбожный Батѣй воеводу своего соглядати Кіева; онъ же видѣвъ величество и красоту его, удивися. И паки посла Батій послы ко Михаилу Кіевскому со лестію, да поклонятся ему; Михаилъ же, видя лесть, повелѣ избити пословъ Батѣевыхъ, а самъ бѣжа за сыномъ своимъ Ростиславомъ во Угры. Ростиславъ же Мстиславичъ, внукъ Давыда Смоленского, егда услыша о семъ, яко князя нѣсть въ Кіевѣ, прійде и сѣде на княженіи Кіевскомъ; но Данило Романовичъ [а], внукъ Мстислава, сына Изяславова, прійде со силою на Ростислава и взятъ подъ нимъ Кіевъ, а самого поймавъ веде со собою, а въ Кіевѣ посади воеводу своего Дмитра, повелѣвая ему, да бранитъ его отъ безбожныхъ Татаръ. Въ сіе же лѣто прійде безбожный Батый со безчисленнымъ множествомъ Татаръ на Рускую землю; бяху же у него братія его, воеводы силныи: Урдюй, Байдаръ, Бичуръ, Кайданъ, Бечакъ, Менгуй, Куюкъ, а друзіи воеводы не отъ его рода, Себедяй, Боктуръ, Борундай, Бастыръ, иже взя землю Болгарскую и Суздалскую, и иныхъ безъ числа воеводъ; войска же Татарского бяше по шесть кротъ [б] сто тысячей. Со сими всѣми Батый прійде ко Кіеву и обступи ихъ [в], въ Кіевѣ же тогда не бысть князя, токмо Дмитро воевода; и браняхуся изъ града крѣпко. Нача же Батій пороки ставити и бити на градъ, день и нощъ, и выби стѣну у Лядзкихъ воротъ; но граждане много тамо бишася съ Татары въ той день, а въ нощи окопашася около Богородици Десятинной, на церковніе же полаты христіане и съ товары своими возбѣгоша, яко отъ тяжести полаты съ ними завалишася и людей забиша [г]. А наутріе Татаре многу брань сотворше и воеводу Дмитра ранивше, и во градъ внійдоша декаврія 6, и изсѣкше людей безъ числа, а прочіихъ связанныхъ въ плѣнъ поведоша, а градъ Кіевъ огнемъ и монастырѣ всѣ запалиша. Дмитра же воеводу не убиваху [д], храбрства ради его, иже потомъ Батій много его порады послушаше; глаголаше бо ему Дмитро, да не медлитъ подъ Кіевомъ, но да идетъ воскорѣ на землю богатую, донели же королъ Угорскій не соберется на нихъ — еже и послуша его Батій.

Въ лѣто 6749 (1241). По плѣненіи Кіевскомъ, на лѣто, пойде безбожный Батій на землю Волынскую и Подолскую: вопервыхъ прійде ко граду ко Лодяжну и постави окрестъ его пороковъ 12, и не може стѣны разбити, но потомъ прелсти людей, еже отверзоша ему градъ; онъ же вшедъ во градъ всѣхъ людей изсѣче, а градъ запали огнемъ. И оттолѣ пойде до Каменца Подолского и не може его взяти, и Кременца такожде не могоша взяти [е], Володымеръ же взяша и люди въ немъ изсѣкоша, а градъ запалиша. И потомъ прійдоша до Галича, его же взяша и огнемъ сожгоша, а люди изсѣкоша, а иныхъ въ плѣнъ поведоша; и прочіи грады и села Волынскія и Подолскія огнемъ и мечемъ погубиша. Потомъ, по совѣту Дмитрову, пойдоша во Угры; изыйде же противу ему Беля, королъ Угорскій, со всѣми силами, и срѣтошася съ Татары на рѣцѣ Солоной, и бишася крѣпко; но премоҗены бывше Угры побѣгоша, а Татаре гнаша по нихъ и поплѣниша землю Угорскую, даже до Молдавы и Дуная, за три лѣта плѣняюще ю. Данило же Романовичъ пойде изъ Угровъ въ Ляхи, и обрѣте тамо жену свою и дѣти въ Судомѣри, избѣгшихъ отъ Татаръ; и веземъ я пойде въ землю Мазовецкую ко Болеславу, сыну Кондратову, иже любезнѣ его пріятъ и даде ему градъ Вышеградъ, дондеже изыйдоша Татаре изъ землѣ христіанскія. На тую жъ зиму прійде Батій въ Ляхи, и плѣняху ю за три лѣта. Въ то время и королъ Полскій Болеславъ, глаголемый Встыдливый, со матерію своею Грими-

---

[а] мстиславичъ *ошибк. во всѣхъ сп.* [б] по шесть сотъ *неправильно въ* Г. М. [в] и обступи и А. [г] побиша М. А. [д] не убиваше Г. [е] и кременца . . . взяти *нѣтъ въ* Г. М.

1241—44 славою и бояры избѣже изъ землѣ; Татаре же всю землю Лядзкую мечемъ пройдоша, и вся грады и села огнемъ пожгоша, тогда и Краковъ столный градъ Полскій пожгоша; королъ же не возвратися въ землю, дондеже услыша, яко Татаре пойдоша въ свою землю.

Кром. кн. 8, 184. Март. Бѣл. 168. Мон. Бѣл 360. Гваг. о Пол. 60. Кром. кн. 8, 188. Март. Бѣл. 169. Мон. Бѣл. 361. Гваги. о Полщи 61.

Въ лѣто 6750 (1242). По отшествіи Татаръ собрашася панове Полскіе, не вѣдуще о королѣ своемъ, гдѣ естъ, поставиша иного короля Болеслава Лысого; еже услышавъ Кондратъ, князь Мазовецкій, братъ Болеслава Встыдливого, восхотѣ самъ быти королемъ въ Лясѣхъ и, собравъ войска много, начатъ остатокъ плѣнити землѣ Лядзкой, еже Татаре не доплѣниша. И въ то время прійде Болеславъ Встыдливый и, собравъ воя, побѣди брата Кондрата, такожде и Болеслава Лысого, а самъ сяде на кролевствѣ; и отсюду бяше многая междусобная брань въ Лясѣхъ. Въ то же лѣто Татаре возвратишася зъ Угровъ презъ Лядзкую землю, паки безчисленное множество людей забравше въ плѣнъ поведоша, и огнемъ много пожгоша. Въ то же лѣто возвратися въ Рускую землю и Данило Романовичъ, и Василко братъ его, и Левъ сынъ Даниловъ, и Михаилъ Всеволодичъ Кіевскій, со Ростиславомъ сыномъ своимъ, и Ростиславъ Владымеричъ: и начастася сіи князи между собою вадити и о пустую землю брани творити, и еже Татаре не поплѣниша, они сами погубиша свою землю.

Ярославъ[а] князь Московскій владѣетъ Кіевомъ.

Въ лѣто 6751 (1243). Ярославъ Всеволодичъ, Московскій князь, пойде во орду ко Батію царю Татарскому, поддаваяся ему, и моли его, да не плѣнитъ болѣе землѣ христіанскія; онъ же обѣщася, и постави его княземъ старѣйшимъ всей Московской землѣ и надъ Кіевомъ. Ярославъ же возвратися въ Москву, а надъ Кіевомъ постави воеводу своего Дмитра Ейконовича[б]. Потомъ же и иные князи Московскіе[в] ходиша ко Батѣевѣ, поддающеся ему; онъ же оставляше ихъ коегождо на своемъ отчествѣ. Въ то жъ лѣто Ростиславъ Михаиловичъ[г], сидя въ Галичу, собра войско великое Угровъ, и Ляховъ, и Галичанъ, на Данила, и плѣни державу его и грады побирая. Данилъ же, со Львомъ сыномъ своимъ младымъ и Василкомъ братомъ, собрашася на него зъ Мазошаны и Половци, но не настыгоша Мазошане и Половци, а Данилъ со маломъ дружины[д] нападе на Ростислава и потре его воя, идѣже многихъ бояръ Галицкихъ непріязненныхъ Данилу тамо побиша, а другихъ живыхъ яша, но единаче и тыхъ всѣхъ повелѣ Данилъ побити; яша же ту и великого боярина Галицкого и непрестанного колотника[е], и Филю Угрина гордого, ихъ же всѣхъ Данилъ погуби, а самъ сѣде на Галичу. Въ сіе лѣто и въ Лясѣхъ многія междусобныя брани быша.

Въ лѣто 6752 (1244). Данилъ Романовичъ Галицкій пойде ко Батіеви презъ Кіевъ, поддаваяся ему и моля, да не плѣнитъ болѣе державы его; въ Кіевѣ же тогда бѣ Дмитро Ейконовичъ, воевода Ярослава Всеволодича Московского. И пришедъ Данило ко Батіевѣ, поклонися ему, такожде и его царици, его же Батій любезно пріятъ; слыхалъ бо бяше о храбрости его, и честова его комызомъ, по обычаю своему, и даде ему все, о що токмо просилъ Данилъ, и отпусти его со миромъ; еще же и то чудно, яко не нудяше его идоломъ своимъ кланятися, понеже иніи всѣ мусяху имъ кланятися, по повелѣнію Батіеву. О сицевое некланяніе пострада отъ Батія и

а) всеволодичъ *прибавл.* А. б) ейковыча *такъ и ниже* А. *См. Карамз. IѴ, стр. 21 — 22.* в) зъ москвы М. А. г) ростиславъ володымеровичъ *ошибк. во всѣхъ сп. См. Карамз. IѴ, 21 — 22, и Строева Ключь къ Ист. Карамз. Родосл. табл. Ѵ, ст. 12.* д) въ малой дружинѣ А. е) бунтовщика А.

Михаилъ Всеволодичъ Черніговскій, о немъ же будетъ нижей. И возвратися Данило со радостію 1244—50 въ Галичъ; и оттолѣ укрѣпися и страшенъ всѣмъ начатъ быти, яко и Беля Угорскій бояся, да не восхощетъ на немъ мстити Данилъ за обиду свою, и посла къ нему послы о мирѣ, и посемъ даде дщеръ свою за сына его Льва. Въ сіе лѣто умре Кондратъ храбрый Мазовецкій, и вѣрный ужика и другъ Данилу и Василку; потомъ же и сынъ его Болеславъ.

Въ лѣто 6753 (1245) [а]. Михаилъ Всеволодичъ Черніговскій и Кіевскій пойде во орду поклонитися Батіеви, но понеже не хотѣ клапятися богомъ Батіевымъ, по обычаю ихъ, многими муками повелѣ его окаянный Батій замучити, со бояриномъ его Ѳеодоромъ; якоже о томъ въ Житіи его пространнѣе написася. Въ то же лѣто Семовитъ Кондратовичъ, князь Мазовецкій, призва себѣ въ помощъ Данила и Василка Романовичовъ на Ятвягъ; Данилъ же и Василко велико тамо мужество показаша, Ятвяговъ бо крѣпко побѣдивше, со великою користію и радостію возвратишася.

Въ лѣто 6754 (1246). Беля, король Угорскій, имѣя рать со Фридрихомъ Ракускимъ княземъ, призва себѣ Данила въ помощъ; Данило же прійде со Рускими *и Татарскими* полки, крѣпко біяшеся со Нѣмци, донелѣ же побѣди ихъ *и Фридриха уби*. Король же Угорскій даде Роману Даниловичу [б] сестру Генрикову, съ нею же и безчисленные богатства. Помагаше же Данило королю Угорскому и на Чеховъ, со Львомъ сыномъ своимъ, и тамо великая и славная одолѣнія и побѣды надъ Чехами и Нѣмцами показа. Въ то жъ лѣто преставися Ярославъ Всеволодичъ Московскій; и сѣде по немъ братъ его Святославъ на княженіи Московскомъ. Въ сіе лѣто посла Инокентій папа послы своя, намовляя Батія съ Татарми креститися; онъ же отвѣща: «неполезно естъ храброму народу креститися, иже любятъ кровъ проливати, а христіяне понеже сего возбраняютъ, сего ради не суть храбри на брани.» Въ сіе лѣто великій князь Литовскій Миндовгъ пріятъ вѣру христіанскую отъ Востока, со многими своими бояры; непомнозѣ же сынъ его Войшелкъ постριжеся во иночество, о его же дѣлѣхъ будетъ нижей, а дщеръ Миндовгову отдаде за Шварна [в] Даниловича. Мар. Бѣл. 172. Гваг. о Пол. 92. Моисей Бѣл. 361.

Въ лѣто 6755 (1247). Данило Романовичъ, по сей славной побѣдѣ въ Чехахъ, начатъ повсюду славенъ быти, яко и папа Римскій величаше его, и присла ему свое благословеніе и знаменія кролевская, си естъ, корону, скипетро и проч., и моли его, да помагаетъ христіаномъ на Татаръ, онъ же обѣщася; и коронова его на кролевство Руское легатъ папежа Инокентія четвертого, во градѣ Дорогичинѣ. Въ сіе лѣто многая быша брани княземъ Литовскимъ со Ятвяги [г]; тогда и Данилъ прошенъ бысть отъ Литвы на помощъ противу Ятвягомъ, идѣже Данилъ крѣпко біяшеся со Ятвяги [д], дондеже побѣди ихъ, а на Ятвяговъ вложи дань, и отселѣ Ятвягове начаша давать дань Руси. Сооружи же и церковъ прекрасную пресвятой Богородици въ Холмѣ. Въ сіе лѣто убіенъ бысть Батій, царъ Татарскій, во Угрѣхъ, отъ Владыслава святого царя Угорского, иже бысть царемъ по Белѣ, наученъ вѣры Савою Сербскимъ; по Батію наста царемъ въ Татарѣхъ сынъ его Сартакъ или Азбекъ. Въ сіе лѣто Инокентій папежъ посту великого отъятъ, понеже прежде по 9 недѣль постяху, а нынѣ полсемы недѣлѣ. Гваги. о Татарѣхъ, 2. Кром. кн. 20, 196. Март. Бѣл. 176.

Въ лѣто 6757 (1249). Сартакъ Батѣевичъ, царъ Татарскій, даде Кіевъ и Рускую землю Александру Ярославичу Кіевскому [е], внуку Всеволода Московского, а брату его Андрею Володымеръ и Московскую землю.

Въ лѣто 6758 (1250). Данило паки воева на Ятвяги, и смиривши ихъ вложи на нихъ дани,

---

а) *Въ А. содержащіися подъ симъ годомъ событія отнесены къ 6754, и наоборотъ событія того года къ 6753, съ перестановкою лѣтописныхъ статей.* б) данилу романовичу *ошибк.* Г. в) а дщерь свою миндовгу отдаде за шакгра (за шварихъ) Г. А. *См. Ипат. подъ 6763 г.* г) со вятичи Г. М. д) со вятичи Г. М. е) невскому А.

1250—60 куны черныя и сребро. Въ сіе лѣто многая междусобныя брани быша въ Лясѣхъ. Въ сіе лѣто посвященъ бысть Кирилъ митрополитъ Кіевскій [а] отъ патріархи Германа.

Въ лѣто 6759 (1251). Обрѣтена бысть соль въ Бохни, въ землѣ Лядзкой.

Кром. 198. Март. Бѣл. 176. Мон. Бѣл. 162. Въ лѣто 6760 (1252). Александеръ Ярославичъ, внукъ Всеволодовъ, Московскій, пойде во орду къ Сартаку царю Татарскому, и упроси себѣ княженіе надъ всею Рускою и Московскою землею, и надъ всѣми князи, и возвратися со великою честію, и прійде ко Володымерю граду столному Московскому; изыйде же противу ему Кирилъ митрополитъ, предъ Златые врата, со кресты и всѣми людми; а князь Андрей Ярославичъ, братъ Александровъ, побѣже, и гнаша по немъ Татаре и не догнаша его, токмо княгиню и дѣти его догнавше поведоша во орду. Въ то же лѣто преставися Святославъ Всеволодичъ [б]. Въ то жъ лѣто великій князь Литовскій Миндовгъ коронованъ бысть на кролевство Литовское въ Новогродку, за благословеніемъ папы Инокентія, презъ Генрика бискупа Хелмского, въ Прусѣхъ кардинала папежского.

Въ лѣто 6761 (1253) [в]. Заложенъ бысть славный градъ въ Прусѣхъ Кролевецъ.

Въ лѣто 6762 (1254) [г]. Наста въ Татарѣхъ новый царъ Улавичъ или Занабекъ, отъ него же посланы быша численици на всю Московскую землю, иже изочтоша всѣхъ душъ въ землѣ Московской, дани ради; и поставиша повсюду своихъ Татаръ тысячники, сотники и десятники.

Въ лѣто 6766 (1258). Трясашеся земля.

Кром. кн. 9, 205. Март. Бѣл. 182. Гваг. о Полщи 63. Въ лѣто 6767 (1259). Третее прійдоша Татаре въ наша страны во безчисленномъ множествѣ, со Борундаемъ царемъ своимъ и Ногаемъ, съ ними же и неволею пойде Василко, Даниловъ братъ, иже паки созданныя грады раздрушиша [д] въ Руской землѣ; такожде и въ Литвѣ и въ Полщи огнемъ и мечемъ плѣняху, и взяша Завихвостъ, Судомиръ, Краковъ, и прочія грады, и села огнемъ и мечемъ погубиша.

Март. Бѣл. 183. Кром. кн. 9, 206. Палинод. 409. Никифоръ. Грегорасъ кн. 5. Въ лѣто 6768 (1260). Михаилъ Палеологъ, царъ Греческій, царствующій въ Никеи, помощію Божіею, со осмiюсотъ воинъ своихъ порази царствующого Роберта царя и всѣхъ Латинниковъ, и со великимъ студомъ изгнаша ихъ изъ Цариграда; и отселѣ начаша паки Греки во Цариградѣ царствовати. Но сей Михаилъ Палеологъ боялся, да не возстанетъ на него королъ кесаръ и папа Урбанъ, и посла ко папѣ и кесарю, кланяяся имъ и обѣщаяся имъ во всемъ послушенъ быти, токмо да во мирѣ отъ нихъ его царство будетъ. Патріархъ же Іосифъ со всѣми старци браняху ему сего, и всѣ люди и бояре не изволяху унѣи со папою; но онъ не послуша ихъ, болѣе бо возлюби міръ и славу его, нежели Бога, а еже умысли сотвори, а Іосифа патріарху со всѣми святители, противящимися папѣ, на заточеніе посла, а въ его мѣсто постави патріархою Іоана Бека, иже изволи держати унѣю съ папою. И въ та времена болшыя бѣды и смущенія быша православнымъ отъ сего прелщенного царя, нежели егда сами Латинники держаша Цариградъ; попусти бо се Михаилъ царъ папѣ Римскому, во всемъ своемъ Греческомъ царствѣ православныхъ на свою вѣру, си естъ унѣю, принуждати. Въ то время и въ Святой Горѣ крижаки папезскіе всѣ монастырѣ поплѣниша, архимандритовъ и игуменовъ повѣсиша, прочіихъ же иноковъ святыхъ мечемъ изсѣкоша, а монастырѣ огнемъ испалиша, дондеже прійдоша и до монастыря реченного Ксиропотамъ, идѣже иноцы, страхомъ обняты, изыйдоша противу Латинникомъ со кресты, и унѣю пріяти зъ ними изволиша. Егда же прійдоша въ монастыръ и начаша по обычаю святую литоргію, егда же на ектеніи помянуша папу Римского Урбана, абіе бысть трусъ и шумъ страшенъ, и внезапу падеся церковъ и монастыръ весь, и пожре земля вся сущая ту, крижаковъ и иноковъ прелщенныхъ, якоже нѣкогда Даѳана

а) русинъ *прибавл.* М. А. б) въ то же лѣто . . . всеволодичъ *нѣтъ въ* Г. в) въ лѣто 6763 (1255) А. г) въ лѣто 6765 (1257) А. д) разориша М. А.

1260 —66 и Авирона, токмо една стѣна церковная преклоншися оста на вѣчную память бывшаго чудеси. И потомъ разбѣгшіися иноцы начашася собирати кождо во свой монастырь, плачущеся избіенныхъ братій своихъ и опустѣнія мѣстъ святыхъ, со Давыдомъ глаголюще: Боже! пріидоша языци во достояніе твое и проч.; также и оставшіися Латинники и крижаки, иже видѣша бывшее сіе страшное чудо, покаяшася и постригшеся во иночество плакахуся до смерти своего беззаконія и грѣховъ. Услыша же Богъ плачъ людей своихъ, и предаде смерти сего злочестивого царя Михаила Палеолога, его же сынъ Андроникъ, православенъ сый, сѣде на царствѣ въ лѣто 1283, и помня какова зла святымъ Божіимъ отецъ его сотвори, сего ради не сподоби его погребенію по обычаю царскому, но яко проста и худа человѣка повелѣ погребсти; потомъ же Іосифа патріарху изъ заточенія приведе и всѣхъ, ихъ же отецъ его зловѣрный правовѣрія ради заточи и изгна, Іоанъ же Бекъ убояся и пойде въ монастырь, но и оттуду его осудивше на заточеніе послаша, и всѣхъ его единомысленниковъ, иже со папою унѣю держаша. По смерти же Іосифа патріархи, поставленъ бысть патріархою Григорій [а] Кипріотъ православный. Никифоръ. Грегорасъ кн. 6.

Въ лѣто 6769 (1261). Василко Романовичъ отда дщеръ свою Олгу за Андрея Всеволодича до Чернѣгова. И се паки пріиде Борундай, царъ Татарскій, со множествомъ Татаръ, и посла ко всѣмъ княземъ Рускимъ, да собравшеся пойдутъ съ нимъ; тогда Василко, помолився Богу, и неволею пойде къ нему, а Данило пойде въ Ляхи, а потомъ во Угры. Татаре же много зла тогда Руской землѣ сотвориша, и вся грады Рускія разметаша, а иные пожгоша. Въ сіе лѣто Данило зъ Болеславомъ, королемъ Полскимъ, вѣчный миръ сотвориша и крестъ себѣ цѣловаша, обѣщающеся единъ другому единодушно на непріятелей помагати. Кром. кн. 9, 206. Март. Бѣл. 182. Гвагн. о Пол. 67.

Въ лѣто 6770 (1262). Данило Романовичъ, король Руский, преставися. Въ сіе лѣто Мендовгъ, князь Литовскій, упроси себѣ на помощъ Шварна Даниловича, и съ нимъ воева землю Лядзкую и Мазовецкую, идѣже и самого князя Мазовецкого Семовита, и зъ сыномъ его Кондратомъ, ву Яздовѣ замку подъ Варшавою яша. Шварно же абіе уби самого Семовита, а Кондрата Мендогъ ятъ [б], въ него же врихлѣ искупися; и отселѣ Шварно разори миръ со Ляхами, еже отецъ его Данило сотворилъ бяше. Март. Бѣл. 183. Кром. кн. 9, 207. Гвагн. о Литвѣ 12.

Въ лѣто 6771 (1263). Преставися Александеръ Ярославичъ, великій князь Московскій и Кіевскій, постригжеся въ схиму; и сѣде по немъ на княженіи Московскомъ Ярославъ Ярославичъ Тверскій, братъ его. Въ сіе лѣто Литовскіе князи со собою закрамолишася: Стройнатъ бо согласившіся со зятемъ своимъ зъ Довмонтомъ, убиша спящаго въ нощи великого князя и храбраго короля Литовского, дѣда своего, князства ради; а самъ Стройнатъ сяде на великомъ князствѣ Литовскомъ.

Въ лѣто 6772 (1264). Явися звѣзда страшная, свѣтящи презъ мѣсяцей три, луча ку полудню испущающи; и потомъ бысть великій моръ во скотѣхъ. Въ сіе лѣто Болеславъ Встыдливый, королъ Полскій, до основанія искорени съ Подляша Ятвяговъ. Въ то жъ лѣто, егда услыша Войшелко Мендоговичъ, яко убіенъ бысть отецъ его отъ Стройната, изверже зъ себе чернечество и, собравъ воя, упроси же себѣ въ помощъ и Шварна Даниловича, и съ нимъ пойде и порази Стройната, иже уби отца его, и самого уби, такожде и всѣхъ искорени непріятелей отца своего и своихъ, а самъ сяде на князствѣ Литовскомъ, плѣняя окрестъ себе державы Лядзкія, и Мазовецкія, и Крижацкія [в] и проч.; а Шварно во всемъ помагаше ему. Кром. кн. 9, 208. Март. Бѣл. 184. Гвагн. о Пол. 63.

Въ лѣто 6773 (1265). Шварно Даниловичъ со иными князями Рускими пойде на Ляховъ, и много зла имъ сотвори; собрашажеся на него Ляхи и поразиша его. Кром. кн. 9, 208. Март. Бѣл. 184.

Въ лѣто 6774 (1266). Болеславъ Встыдливый, королъ Полскій, собрася на Шварна Данило-

---

а) георгій *во всѣхъ сп.* б) взятъ **А.** в) и крижацкія *нѣтъ въ* **А.**

1266—73 Кром. кн. 9, 207. Март. Бѣл. 184. Гвагн. о Литвѣ 13, о Полщи 63. вича и поплѣни державу его, около Бѣлза и Червна, и села пожже; Шварно же, слышавъ се, пойде на него со множествомъ Татаръ, и порази ихъ, и немало ихъ изъима, со Шварномъ же бѣ и Володымеръ Васильковичъ [а], и посемъ не послуша Василка, стрія своего, гна по нихъ безумнѣ и пораженъ бысть отъ Ляховъ злѣ, яко едва самъ утече; и посемъ помирися Болеславъ королъ зъ Василкомъ Романовичомъ и Шварномъ Даниловичомъ. Въ сіе лѣто Войшелкъ, князь Литовскій, помстившися смерти Мендога отца своего, паки облечеся въ чернечество или во мнишескій образъ, плачася грѣховъ своихъ; а князство Литовское даде Шварну Даниловичу, зятю своему, любяше бо его зѣло и Василка яко отца чтяше. Въ то же лѣто умре царъ Татарскій Беркай, и бысть ослаба Руси. Тоей жъ зимы явися звѣзда, а хвостата, по тринадесятъ нощій.

Март. Бѣл. 184. Кром. кн. 9, 207. Гвагн. о Литвѣ 13. Въ лѣто 6775 (1267). Левъ и Шварно Даниловичи, и Василко со сыномъ, собрашася совѣтовати о Руской землѣ, призваша же ту и Войшелка чернца, идѣже Левъ Даниловичъ уби Войшелка зависти ради, яко Шварнови, а не ему, поручи свое князство Литовское; но Литва такожде собрашася и поставиша себѣ князя Утена, зъ дому Китавровъ, понеже уже на Войшелку преста фамилѣя зъ дому Палемонова, албо Урсиновъ. Въ се же лѣто преставися Шварно Даниловичъ, и положиша его въ церкви пресвятой Богородици, близъ гроба отча.

Въ лѣто 6776 (1268). Преставися Василко Романовичъ, добрый и храбрый князь, и сѣде по немъ въ Володымери на княженіи сынъ его Володымеръ, а Левъ Даниловичъ въ Галичи и Холмѣ; и помиришася зъ Ляхами. Въ сіе лѣто заратися Болеславъ, кролъ Полскій, со Вроцлавскимъ княземъ, и ходи ему въ помощъ Левъ Даниловичъ со братомъ своимъ Мстиславомъ, а Володымеръ Василковичъ посла со своими полки Жирослава. На зиму посылаху князи на Ятвяговъ, ихъ же поразиша, и много оттуду користи принесоша; непомнозѣ же прійдоша ко Лву и Володымеру Ятвязскіе князи, Минтеля, Шурка и Пестило, просяще мира, и даша имъ миръ. Кром. кн. 9, 219. Март. Бѣл. 185. Въ сіе лѣто умре папа Климентій, и не бысть по немъ папы три лѣта, за несогласіе кардыналовъ; и въ Татарехъ наста новый царъ Менгутиморъ.

Кром. кн. 9, 215. Март. Бѣл. 168. Мон. Бѣл. 363. Въ лѣто 6777 (1269). Дивы великіе являхутся: видяху люди на небѣ войска ве зброяхъ, и раздѣлены на два полка, и едны зъ другими біяхуся; потомъ, недалече отъ Кракова [б], една пани Вербославская Малгората едымъ роженьемъ породи дѣтей живыхъ 36, генваря 21. Въ то жъ лѣто, декаврія 6, въ нощи, явися свѣтъ на небѣ крестообразно, яко нетокмо градъ, но и оную всю страну просвѣти. Въ тое жъ лѣто, во осмый день по Рождествѣ, въ Калишу родися телецъ со седмію ногъ телчихъ и двома песіими главами, едина по обычаю напреди, а другая меншая надъ опашію; сего трупу никтоже отъ животныхъ не хотяше ясти, ни птица, ни пси, ни волци; [в] на Шліонску [г] засъ дождъ кровавый идяше, а потомъ засъ бысть дождъ великъ и поводь, яко и села и людей вода забираше.

Въ лѣто 6779 (1271). Бысть затмѣня солнца, яко мало ся его оста. Въ то жъ лѣто преставися Ярославъ Ярославичъ, великій князь Московскій [д] и Кіевскій.

Въ лѣто 6780 (1272). Сѣде на великомъ княженіи Московскомъ, въ Володымери и въ Новгородѣ, Василій Ярославичъ, правнукъ Всеволодовъ.

Въ лѣто 6781 (1273). Володымеръ Василковичъ имѣ рать со Литвою безпрестани, плѣняюще себѣ державы, плѣни же Тройденъ Литвинъ Володымерову и Лвову державу, Левъ же посла ко Менгутимору, царю Татарскому, прося у него помощи; Менгутимеръ же посла ему Татаръ и повелѣ всѣмъ князем Рускимъ помагати Лву, всѣ бо тогда князи Рускіе бяху подъ

а) пойде на него со володымеромъ василковичемъ и со множествомъ татаръ, и порази ихъ, и немало ихъ изъима **М. А.** б) въ селѣ наклѣ *прибавл.* **А.** в) въ лѣто 6778 *прибавл.* **А.** г) на шлонску (*въ Силезіи*) **М. А.** д) литовскій *вм.* московскій *ошибк.* **Г. М.**

властію Татарскою: и, по повелѣнію царскому, собрашася всѣ и пойдоша на Литву, и много 1273—78
зла въ Литвѣ сотвориша, но потомъ князи Руские со собою покрамолишася и ничтоже управивше, возвратишася кождо восвояси. Въ то жъ лѣто заложи Володымеръ Василковичъ градъ Каменецъ, надъ рѣкою Лестною.

Въ лѣто 6782 (1274). Митрополитъ Кіевскій Кирилъ поведе и зъ собою Серапіона архимандрита Печерского въ Москву, и постави его епископомъ Володымеру, Ростову и Новгороду. Паки Татарскій царъ присла помощъ Рускимъ княземъ на Литву, съ ними же пойде Левъ Даниловичъ, Володымеръ Василковичъ и Мстиславъ Даниловичъ [а], и проч., на Тройдена князя Литовского, и много зла въ его землѣ сотвориша; потомъ же, подъ градомъ Городномъ, за свое лукавствіе и несогласіе, злѣ поражены быша и ничтоже успѣвше, возвратишася кождо восвояси.

Въ лѣто 6783 (1275). Родися въ Краковѣ дѣтище со зубами, иже глаголаше абіе, егда же Кром. кн. 9, 211. Март. Бѣл.189. Мон. Бѣл.363. Гваги. о Полщи 64.
окрещенно бысть, испадоша ему зубы и преста глаголати; второе же дѣтище родися, иже по
шестію мѣсяць своего рождества яснымъ языкомъ глаголаше и пророчествоваше нашествіе Та-
таръ, приложи же и се, яко и оно имать пострадати отъ Татаръ, еже и собыстся. Въ то жъ
лѣто преставися Серапіонъ епископъ въ Москвѣ, иже пришелъ изъ Печерского манастыря.
Въ то жъ лѣто въ Володымерѣ Московскомъ уби громъ дякона [б], глаголюща ектенію.

Въ лѣто 6784 (1276). Бысть затмѣнія луны. Въ то же лѣто преставися великій князь Московскій Василій Ярославичъ; и сѣде по немъ Димитрій Александровичъ, внукъ Ярославль.
Въ сіе лѣто, по смерти Трабуся князя Литовского, сынове его закрамолишася: Нарамунтъ [в], Гваги. о Литвѣ 14. Март. Бѣл.158.
старѣйшый сынъ Трабусовъ, отъять жону отъ рожоного брата своего Довмонта, сего ради Дов-
монтъ побѣже до Пскова и тамо окрестися, со всѣмъ домомъ своимъ, и нареченъ бысть Тимоѳей,
его же Псковяне полюбиша и посадиша его у себе на княженіи, ихъ же помощію помстися
надъ братомъ Наримунтомъ и взять подъ нимъ князство Полоцкое. Непомнозѣ же мало не вси [г]
князи Литовскіе междособными бранми изгибоша, яко отъ ина колѣна начаша тамо князи быти;
о немъ же будетъ нижей.

Въ лѣто 6785 (1277). Воеваша Литва, си естъ Наримонтъ зъ братіею своею, Мазовецкую Гваги. о Литвѣ 14. Март. Бѣл. 158, 190. Кром. кн. 9, 216.
землю. Въ сіе лѣто видѣша на небѣ свѣтъ, яки бы небо отверзто. Въ сіе лѣто уловиша рибитвы [д]
диво бѣсовское, страшное, въ езерѣ, въ повѣтѣ Краковскомъ, иже имѣяше главу козію зъ ро-
гами, а очи аки свѣщи свѣтяхуся ему; людей же тамо бѣ множество, иже се видѣвше убояшася,
отъ страха всѣ побѣгоша, сіе же диво такожде побѣже подъ ледъ рычащи. Въ се лѣто въ Тата-
рѣхъ царъ Ногай.

Въ лѣто 6786 (1278). Болеславъ Встыдливый, королъ Полскій, умре; и наста по немъ Кром. кн. 9, 217. Март. Бѣл.158. Гваги. о Литвѣ 15, и о Полщи 66.
Лешко Чорный, братъ его. Въ сіе лѣто начася въ Литвѣ междособная брань сице: По смерти
великого князя Литовского Наримунта братія посадиша на княженіи юнѣйшого брата Трой-
дена, иже собравъ воя много плѣни Ляховъ, Крижаковъ и Руси; и потомъ старѣйшый братъ
его Довмонтъ, иже княжаше во Псковѣ, завидяше ему Литовского княженія и направи злыхъ
человѣкъ, иже здрадою его убиша, и тако Довмонтъ сяде на великомъ княженіи Литовскомъ.
Сынъ же Тройденовъ Римонтъ, уже во чернечествѣ сый, живый въ монастырѣ Лавришевскомъ,
имя ему черпеческое Елисей, егда услыша, яко Довмонтъ стрый уби отца его и сяде на княз-
ствѣ, изверже изъ себе чернечество и, собравъ войско, пойде на Довмонта стрыя своего, его же
порази и самого уби; и потомъ, собравъ бояры, посади имъ на князствѣ Литовскомъ Витена,

---

а) волод. василковичъ и мст. данил. *такъ поправляетъ Издатель; во всѣхъ сп. ошибк.* володымеръ и мстиславъ василковичи. б) діакона М. А. в) наримутъ А. г) мало не вси *пропущ въ* Г. д) рыбалки А.

1278—84 гербу Китавровъ князей Римскихъ, а самъ пойде паки въ монастырь, плачася грѣховъ своихъ, облечеся въ чернечество. Сего Ромонта сестра бяше за Болеславомъ, княземъ Мазовецкимъ. А Витенъ нача княжити надъ Литвою, измысли себѣ гербъ и всему князству Литовскому печать: рыцеръ збройный на конѣ зъ мечемъ, еже нынѣ наричутъ погоня.

Март. Бѣл. 191. Кром. кн. 9, 218. Въ лѣто 6787 (1279). По смерти Болеслава, короля Полского, Левъ Даниловичъ восхотѣ взяти землю Полскую и шедъ ко царю Татарскому Ногаеви, проси у него помощи на Ляховъ; онъ же посла ему воеводъ своихъ, Кончака, Козѣя, Кубитана, со множествомъ Татаръ. Левъ же со сыномъ своимъ Юріемъ, и Мстиславъ Даниловичъ [а], со Даниломъ сыномъ своимъ и со братомъ своимъ Володымеромъ, пойдоста съ Татарми въ Лядзкую землю, на зиму, и напредъ поплѣниша около Люблина, таже оттуду шедше прейдоша Сянъ и Вислу, прійдоша къ Судомиру и тамо взяша *градъ осень* [б], и въ немъ множество людей и товара, и оттуду хотѣша ити на Краковъ; но Лешко король прійде на нихъ и порази ихъ, яко Левъ со великимъ студомъ побѣже восвоя, а Лешко королъ пойде за нимъ, и взятъ градъ Преорскъ и Лвовъ, и вся люди изсѣче. Въ тую жъ зиму бысть затмѣня солнцу и лунѣ. Посемъ быша многая междособныя брани въ Лясѣхъ.

Въ лѣто 6788 (1280). Преставися Кирилъ митрополитъ Кіевскій въ Суздалю, и привезоша его въ Кіевъ, и положиша въ соборной церкви. Въ сіе лѣто громове страшные быша и бури силные, яко и хоромы до основанія вземше на иныи мѣста преношахуся; а облакъ огненный искры испущающъ явися.

Кром. кн. 9, 220. Март. Бѣл. 194. Мон. Бѣл. 366. Гвагн. о Пол. 66. Въ лѣто 6789 (1281). Собрашася Литва и Ятвяги и плѣняху державу Лядзкую, около Люблина, Лешко же королъ шедъ на ня, аще и въ малѣ дружинѣ, но порази ихъ; а Ятвягомъ здѣ бысть остатняя погибель, яко отселѣ престаша быти. Въ сіе лѣто бысть великая междособная брань въ Москвѣ: Андрей бо Александровичъ упроси себе княженіе Московское, подъ рожонымъ братомъ Димитріемъ, у царя Татарского Ногая, и тако пришедъ съ Татары на брата на самое Рождество Христово, идѣже Володымеръ столный градъ Татаре вземши людій въ плѣнъ поведоша, а градъ огнемъ запалиша, такожде и окрестныя грады и села; а Димитрій князь убѣже. Въ сіе лѣто бысть затмѣня солнца.

Кром. кн. 10, 221. Март. Бѣл. 194. Мон. Бѣл. 366. Гвагн. о Полщи 66. Въ лѣто 6790 (1282). Бяше гладъ крѣпокъ, яко и дѣти своя ядяху; и въ сіе лѣто такіиждe междособныя брани быша въ Москвѣ, якоже и въ мимошедшомъ лѣтѣ.

Въ лѣто 6791 (1283). Паки прійде Литва на Ляховъ; но паки побѣждены быша злѣ отъ Лешка короля. Въ сіе лѣто посвященъ бысть Максимъ митрополитъ, Грекъ, отъ Георгія [в] патріархи, а не отъ Бека [г], якоже нѣцiи глаголютъ. Сей Максимъ митрополитъ первый бысть, иже пренесеся съ Кіева въ Москву, для непокоевъ Татарскихъ; и оттолѣ начаша митрополитове Кіевскіе въ Москвѣ жити, а въ Кіевѣ токмо намѣстники ихъ бяху.

Кром. кн. 10, 223. Гвагн. о Полщи 67. Въ лѣто 6792 (1284). Прійде паки царъ Татарскій Ногай и Телебуга, со безчисленнымъ множествомъ Татаръ, на Угровъ *и Грековъ*, и повелѣша со собою ити Лву Даниловичу со Юріемъ сыномъ своимъ, и Мстиславу, и прочіимъ Рускимъ княземъ, а Володымеръ за немощъ не иде; идѣже многа зла сотвориша беззаконныи Татаре христіаномъ. Попусти же Богъ казнь свою и на Татаръ: поблудивше бо Татаре межи горами, въ пустыняхъ, яко нетокмо кони ядоша, но и людей ядяху отъ глада, и умре ихъ тамо отъ глада около ста тысячей, Телебугъ же едва въ малѣ дружинѣ выблудися. Въ сія лѣта много которяхуся Русь со Мазошаны, имѣюще въ помощъ Литву; такожде и въ Лясѣхъ бысть междособная брань.

а) мстиславъ василковичъ *ошибк. во всѣхъ сп.* б) *По Ипат*, осѣкъ во лѣсѣ. в) георгія *нѣтъ въ* Г. М. г) а отъ бека Г. М.

1286 – 92

Въ лѣто 6794 (1286). Паки, попущеніемъ Божіимъ, прійде Ногай и Телебуга со множествомъ Татаръ, аки прузи, на Полскую землю, повелѣ же со собою пойти и Рускимъ княземъ и Волынскимъ, Льву, Мстиславу Даниловичомъ, и Володымеру Василковичу и проч., иже неволею пойдоша съ ними, и плѣнища около Люблина и Мазоше; потомъ, прешедше Вислу рѣку, прійдоша къ Судомиру и не могоша его взяти, токмо окрестъ поплѣниша землю огнемъ и мечемъ. Ногай же иною дорогою пойде ку Кракову и прійде на самое Рождество, и не може взяти града, токмо поплѣни окрестныя страны огнемъ и мечемъ; королъ же Лешко Чорный со женою и бояры [а] избѣже во Угры. Татаре же сотворивше Лядскую землю пусту, возвратишася со великою користію и полономъ многимъ; егда бо дѣляхуся, самыхъ безмужныхъ дѣвицъ обрѣтеся въ плѣнѣ двадесятъ тысящъ и една. Многа же зла тогда сотвориша и Руской землѣ, возвратившися [б], аще не мечемъ и не огнемъ, понеже Русь помагаху имъ, но чарами своими: иземше бо сердце человѣческое мочаху во ядѣ аспидномъ и полагаху въ водахъ, и отъ сего воды вся въ ядъ обратишася, и аще кто отъ нихъ піяше, абіе умираше; и отъ сего великій моръ бысть по всей Руской землѣ. Въ Ляхохъ же междособныя брани быша.

Кром. кн. 10, 226. Март. Бѣл. 197. Мон. Бѣл. 365. Гвагн. о Пол. 67. Март. Бѣл. 198. Кром. кн. 10, 226. Гвагн. о Пол. 67. Мон. Бѣл. 365.

Въ лѣто 6796 (1288). Въ Лясѣхъ междособныя брани [в]. Въ то жъ лѣто умре Лешко Чорный, королъ Полскій; и по немъ бысть interregnum, си естъ, безъ короля великое безчиніе и брани, презъ двѣ лѣтѣ, дондеже поставиша себѣ Ляхи иного короля Генрика, о немъ же будетъ нижей.

Кром. кн. 10, 227. Март. Бѣл. 198. Мон. Бѣл. 367. Гвагн. о Полщи 69.

Въ лѣто 6797 (1289). Преставися Володымеръ Василковичъ, сыновецъ [г] Даниловъ, Володымерскій, и бяше на его погребѣ Агапитъ игуменъ Печерскій; и начатъ по немъ княжити Мстиславъ Даниловичъ.

Въ лѣто 6798 (1290). По смерти Лешковой сѣде въ Краковѣ на кролевствѣ братъ его Болеславъ, иныи же избраша себѣ на кролевство Генрика Самовитича [д] Врославского; и прійде Генрикъ Самовитичъ со братомъ Кондратомъ ко Кракову, и изгна Болеслава изъ кролевства, а самъ на его мѣстѣ сѣде въ Краковѣ. Болеславъ же собрався со братіею, со Кондратомъ и Владиславомъ [е] Локотникомъ [ж], и со Львомъ Даниловичомъ, и пойде на Генрика со силою многою. Генрикъ же, не могій стати противу ему, осадивъ замокъ [з] вѣрными своими, самъ побѣже собирати люди, а Болеславъ внійде во Краковъ; но замку не може взяти. А Левъ со своими пойде и поплѣни около Вроцлява [и] державу Генрикову, и возвратися со великою користію веселяся. Но потомъ и замокъ предадеся; и бысть въ Лясѣхъ презъ долгое время междособная брань о кролевство, единъ другаго изганяюще, землю свою губяще [і], дондеже умре Генрикъ. Въ ту же зиму преставися Юрій Володымеричъ, внукъ Руриковъ, князь Пѣнскій. Въ тую жъ зиму преставися Іоанъ Глѣбовичъ, внукъ Ростислава Руриковича; и начатъ по немъ княжити въ Степаню сынъ его Володымеръ.

Кром. кн. 10, 227. Март Бѣл 198. Гвагн. о Пол. 69.

Въ лѣто 6800 (1292). По смерти Генриковой избраша себѣ Ляхи на кролевство Премысла. Сей Премыслъ, за благословеніемъ папы Целестина третего, помазанъ бысть на кролевство Полское и коронованъ короною отъ Якуба Свинки, арцибискупа Гнѣзденского [к], и начатся нарицати королемъ Полскимъ; еще бо доселѣ Ляхи, по неблагословеніи Болеславли за убіеніе Станиславово, ниединаго же своего государя [л] короноваша, ниже королями ихъ нарицаху, токмо князями. Сей Премыслъ устави гербъ и печать кролевству Полскому: на единой сторонѣ орла, а на другой кролевское подобіе, сидящее на престолѣ и держащее въ правой руцѣ

а) и бояры *нѣтъ въ* Г. б) сотвор. въ руской землѣ, возвратишася *неправильно въ* Г. М. в) въ лясѣхъ . . . брани *нѣтъ въ* А. г) сыновецъ (*т. е. племянникъ*) *такъ поправляетъ Издатель; во всѣхъ сп. ошибк.* внукъ. д) семовитича *такъ и ниже* А. е) и болеславомъ Г. М.; *сего слова нѣтъ въ* А. ж) локоткомъ А. з) краковскій *прибавл.* А. и) вроцлавля А. і) губяху А. к) гнѣзненского М. А. л) господаря М. А.

*

1293 – 307 скиптро, а въ другой яблко со крестомъ; якоже и донынѣ въ коронѣ Полской сіе знаменіе заживаютъ за гербъ. Въ сіе лѣто быша многая знаменія на небеси: видяху люди полки воинскія, аки на брань готовыхъ [а], едины на полночи, а другія на полуднѣ.

Въ лѣто 6802 (1294). Витенесъ, великій князь Литовскій, воюетъ Ляховъ; и Казимера князя Ленчицкого порази и уби.

Въ лѣто 6803 (1295). Премыслъ, король Полскій, здрадою убіенъ бысть.

Въ лѣто 6804 (1296). По смерти Премысловой поставленъ бысть на кролевство Полское Владыславъ Локетко.

Въ лѣто 6805 (1297). Владыславъ Локетокъ зъ великой роскоши удался на всякія безчинія и нечистоты и грабленія, такожде и его бояре и дружина, си естъ: піяху, грабяху, нечисто живяху, идѣже кто видѣ жену или дѣву красну, безъ возбраненія ихъ скверняху; королъ же понеже самъ таковъ бѣ, за сіе никого же не казняше, сего ради вси возненавидѣша его. И потомъ избраша себѣ на кролевство Вячеслава [б], короля Ческого, иже пріѣха къ нимъ во златой коронѣ и одежѣ златотканной, яко король.

Въ лѣто 6808 (1300). Вячеслава Чеха помаза и коронова на кролевство Полское Якубъ Свинка, арцибискупъ Краковскій, а потомъ воскорѣ поятъ Вячеславъ Риссу или Елисавефу [в], дщеръ кроля Премысла, великой красоты сущую; Владыславъ же Локетокъ не престаяше ему пакости дѣющи. Въ то жъ лѣто Русь собрася со вожемъ своимъ Петромъ Галкою, и съ Татары и Литвою, въ Судомирскую страну вшедше, въширъ и вдолжъ огнемъ и мечемъ поплѣниша, и въ Корчинѣ замокъ зажгоша, и со великою користію возвратишася; но единаче погониша [г] ихъ Ляхи подъ Люблиномъ и поразиша, и побѣгоша [д] въ Люблинъ, но и тамо ихъ гладомъ поддатися принудиша.

Март. Бѣл.206. Въ лѣто 6810 (1302). Явися звѣзда страшная, свѣтящи [е] и луча испущающи.

Въ лѣто 6812 (1304). Преставися Андрей Александровичъ, князь Московскій; и наста по немъ, повелѣніемъ Татарскимъ, Михайло Ярославичъ Тверскій. Въ сіе лѣто Гедиминъ, князь Литовскій, порази Лва Даниловича Луцкого и Володымера Василковича Волынского, и самаго уби, и Володымеръ градъ взятъ.

Гвагн. о Литвѣ 20. Кром. 238. Март. Бѣл.208. Въ лѣто 6813 (1305). Паки Гединминъ, князь Литовскій, Овруче и Житомиръ [ж] взять подъ княземъ Кіевскимъ Станиславомъ. Въ то же время и самого князя Станислава Кіевского, и Лва Луцкого, и Романа Брянского и прочіихъ порази, и Кіевъ подъ нимъ взятъ и потомъ Каневъ, Черкасы, Путывль, Брянско и Волынь. Въ сіе лѣто Гедиминъ заложи мѣсто Троки и Вилно, брани же непрестанныя имѣ зъ Ляхами, Крыжаками, Мазошаны, плѣняя ихъ землю. Въ се жъ лѣто умре королъ Полскій Вячеславъ Чехъ, а Владыславъ Локетокъ труждается, како бы позыскати [з] кролевство Полское. Сей Вячеславъ первый внесе въ Полщу гроши сребреные, понеже прежде за кожы куплю дѣяху. Въ то лѣто паки начатъ *въ Кіевѣ* княжити Іоанъ Даниловичъ Калита, внукъ Ярослава.

Въ лѣто 6814 (1306). Владыславъ паки пріятый естъ на кролевство Полское, Велико-Поляцы обраша Генрика, иже многи брани имѣ зъ Локеткомъ о кролевство [и]; а потомъ съ Крижаками непрестанно бишася, плѣняюще себѣ землѣ.

Въ лѣто 6815 (1307). Максимъ митрополитъ преставися [і].

а) на небѣ *прибавл.* М. б) вацлава или вячеслава М. А. в) риску или елисаветъ А. г) догнавше А. д) и пораз. прочіи же возбѣгоша А. е) на западѣ *прибавл.* А. ж) и животовъ Г. з) паки *прибавл.* А. и) а потомъ съ крижаками по вся лѣта своего кролевства, литва тежъ ляховъ воевати не преставаютъ (воева непрестанно) *прибавл.* М. А. і) декемврія 6 (2) *прибавл.* М. А.

Въ лѣто 6816 (1308). Посвященъ бысть митрополитъ Кіеву Петръ, отъ патріархи дивного Аѳанасія, его же святыя и чудотворныя мощи и донынѣ въ Москвѣ цѣлы лежатъ, точащи исцѣленія со вѣрою приходящимъ. 1308—43

Въ лѣто 6817 (1309). Каролюсъ зъ Тревиру, 13-й мистръ Прускій, начатъ безконечныя брани зъ Ляхами, за короля Владыслава Локетка.

Въ лѣто 6830 (1322). Прійде изъ орды Иванъ Даниловичъ, внукъ Александровъ, упросивъ себѣ у царя Татарского [а] великое княженіе.

Въ лѣто 6832 (1323), декаврія 21, преставися блаженный Петръ митрополитъ Кіевскій, и положенъ бысть въ Москвѣ въ церквѣ пречистыя Богородицы.

Въ лѣто 6833 (1325). Казимеръ королевичъ Полскій, сынъ Владыслава Локотка, поятъ себѣ Алдону, дщерь Гедимина [б] князя Литовского, юже крестиша и нарекоша Анною; и даде за нею Гедиминъ въ вѣнѣ всѣхъ ужниковъ, ихъже доселѣ по вся часы Литва плѣнила бѣ, понеже Литва сребра еще не имяше, и сими людми Подляше естъ осажено. Ляхи же со Литвою отселѣ начаша миръ имѣти со собою. Кром. кн. 11, 240. Март. Бѣл.216. Гвагн. о Полщи 75, и о Литвѣ 23.

Въ лѣто 6836 (1328). Ѳеогностъ митрополитъ Кіеву посвященъ естъ отъ патріархи Исаіи. Въ то время, за Олгерда князя въ Литвѣ, пострадаша три мученици: Евстафій, Антоній, Іоанъ; якоже о томъ пространнѣе въ Житіи ихъ.

Въ лѣто 6841 (1333). По смерти Владыслава Локотка, короля Полского, поставиша Ляхи на кролевство сына его Казимера Великого, зятя Гедиминова. Кром. 251. Март. Бѣл.217.

Въ лѣто 6847 (1339) [в]. Една пани уродила разомъ дѣтей 12, 11 померли за разъ, а единъ выховался и былъ потомъ бискупъ. Кром. 260. Март. Бѣл 225. Гвагн. о Пол. 71.

Въ лѣто 6848 (1340). Прійде зъ орды Симеонъ Ивановичъ на великое княженіе Московское. Въ сіе лѣто Казимеръ, королъ Полскій, собрався и пойде на Русь: вопервыхъ прійде, мѣсяця априля, подъ Лвовъ и обляже его, Лвовяне же, не имѣюще ниоткуду помощи, поддашася Казимеру королю, единаче варуючи собѣ, абы въ старожитной вѣрѣ никто имъ николи ничого [г] не чинилъ; еже Казимеръ обѣща имъ. Они же отверзоша градъ и поддашася зъ обоими замками, высокимъ и низкимъ, идѣже Казимеръ обрѣте безчисленная сокровища и богатства, отъ злата и сребра и каменія многоцѣнного; къ симъ же обрѣте тамо два кресты отъ злата чиста, посажена каменіемъ многоцѣннымъ, а въ едномъ бѣ часть Животворящаго Древа. Сей же нынѣ крестъ обрѣтается въ костелѣ на замку Краковскомъ. Обрѣте же тамо и двѣ коронѣ отъ злата и каменія многоцѣнного, и престолъ царскій отъ злата и каменія [д], и одежду златотканную со каменіемъ, и прочее, еже все побра Казимеръ и въ Краковъ отнесе. И потомъ собравъ еще болшую силу, пойде на Русь и взятъ, въ самую жатву, Володымеръ, Премышль, Галичъ, Ловичъ, Санокъ, Луковъ, Любачовъ, Трембовлю и проч. А потомъ сей Казимеръ кролъ собравъ сеймъ, на немъ же Рускую землю на повѣты и воеводства раздѣли, и шляхту Рускую единою волностію зъ Полскими волностями совокупи и утверди, а потомъ Лвовъ муромъ обмурова; и оттолѣ сія повѣты даже донынѣ при Лядзкихъ короляхъ неотступнѣ зоставаютъ. Въ сіе лѣто Олгердъ Гедиминовичъ поятъ себѣ жену Юліяну, дщеръ Витепского князя, ея же ради крестися со всѣми бояры и людми; съ нею же имѣ потомъ сыновъ шесть. Кром. кн. 11, 263. Март. Бѣл.228. Кром. кн. 12, 264. Март. Бѣл 228.

Въ лѣто 6851 (1343). Дашко староста Премыслскій, и Данилъ Острозскій, и прочія князи боячися, абы Ляхи не чинили имъ якого насилія въ вѣрѣ, понеже многихъ уже прелстиша на Кром. кн. 12, 266. Гвагн. о Пол. 78.

а) турецкого *ошибк.* Г. б) генриха *ошибк.* Г. в) въ лѣто 6837 (1329) М. А. г) насилія А. д) многоцѣнного . . . и каменія *пропущ. въ* Г.

1343—70 свою вѣру, и збунтовавшися призваша множество Татаръ на Полскую землю; но Казимеръ король не пусти ихъ презъ Выслу.

Гвагн. о Литвѣ 24. Март. Бѣл. Кром. 264. Въ лѣто 6853 (1345). Олгердъ и Кейстутъ Гедиминовичи возсташа на Евнутія брата своего, завидячи ему, яко не бяше храбръ, а держитъ столный градъ [а] Вилно. И вопервыхъ прійде на Евнутія нечаянно Кейстутъ ку Вилню, и взятъ Вилню, а Евнутый побѣже въ лѣсы; но и тамо его обрѣтше приведоша ко Кейстуту, онъ же посади его въ порубъ, но Евнутій и оттамо избѣже ко Симеону князю Московскому, и тамо крестися и нареченъ бысть Іоанъ.

Стрійк. кн. 12, 424. Въ лѣто 6857 (1349). Любартъ, сынъ Гедиминовъ, поятъ себѣ жену дщеръ Константинову зъ Москвы, сестричну Семіона Іоанновича князя Московского; а Олгердъ, по смерти першой жоны своей, юже поялъ былъ у Витепского князя, поятъ вторую жену Марію, дщерь Михаила Кром. кн. 12, 268. Александровича Тверского, свѣсть сего жъ Семіона Ивановича [б] князя Московского. Въ то жъ лѣто Волынь хотяше отлучитися отъ короля Казимера, но мечемъ укрочены быша; непомнозѣ же и Литва о Волынь зъ Ляхами много которяхуся, дондеже во свою власть пріяша.

Въ лѣто 6862 (1354). Сяде на великомъ княженіи Московскомъ Иванъ Ивановичъ, братъ Семіоновъ, повелѣніемъ Чамбека Татарского царя. Въ то жъ лѣто преставися Өеогностъ митрополитъ.

Въ лѣто 6863 (1355). Посвященъ бысть на митрополію Кіевскую Алексѣй Русинъ отъ Филоѳея патріархи. Сей, за благословеніемъ патріарха, устави святити день святыхъ мученикъ Литовскихъ, априля 14. Сего митрополиты лежатъ святыя мощи въ Москвѣ.

Въ лѣто 6865 (1357). Алексій митрополитъ призванъ отъ царя Татарского Чамбека или Амурата, да исцѣлитъ жону его Тайдулу; Алексѣй же тамо шедъ и пѣвъ надъ нею молебенъ, здраву сотвори. Въ то жъ время на Москвѣ, си естъ, априля 18, сама ся свѣща зажже; Алексѣй же отпущенъ бысть со великою честію.

Въ лѣто 6867 (1359). Сѣде на княженіи Московскомъ Димитрый Ивановичъ, внукъ Ивановъ, правнукъ Даниловъ, отъ Татарского царя Набруса [в].

Кром. кн. 12, 267. Въ лѣто 6869 (1361). Въ Кіевѣ на княженіи Өеодоръ. Въ сіе лѣто поставиша во Львовѣ первого бискупа Кристина.

Въ лѣто 6870 (1362). Димитрый, князь Московскій, согна изъ Галича Московского князя Гвагн. о Литвѣ 26. Димитрія, а изъ Стародуба Іоанна. Въ сіе лѣто Олгердъ побѣди трехъ царковъ Татарскихъ и зъ ордами ихъ, си естъ, Котлубаха, Качзея [г], Дмитра; и оттоли отъ Подоля изгна власть Татарскую. Сей Олгердъ и иныя Рускія державы во свою власть пріятъ, и Кіевъ подъ Өеодоромъ княземъ взятъ, и посади въ немъ Володымера сына своего; и нача надъ сими владѣти, имъ же отци его дань даяху.

Въ лѣто 6874 (1366), априля 7, во 3 часъ дне, бысть затмѣня солнца.

Гвагн. о Литвѣ 26. Въ лѣто 6875 (1367). Возста Димитрій, князь Московскій, на Михаила Александровича князя Тверского, и первѣе лестію призвавъ его къ себѣ аки въ любовъ, тажъ емъ всади его въ темницу; егда же услыша новины нестройны себѣ изъ орды, отпусти Михаила, но потомъ раскаявся пойде паки на Михаила ратію, Михайло же побѣже ко Олгерду князю Литовскому, зятю своему, прося его о помощъ. Олгердъ же, собрався воскорѣ, и нападе въ Москву нечаянно на Димитрія, ажъ подъ самую столицу, идѣже многа зла огнемъ и мечемъ сотвори; но потомъ помиришася, Олгердъ же возвратися восвояси со похвалою.

Кром. 263, 279 —281. Въ лѣто 6878 (1370). Казимеръ, королъ Полскій, нечисто живяше, нареченъ бысть Великій не для храбрства, но мудрости ради и яко мурами многія грады омурова, такожде иже права

а) литовскій *прибавл.* М. А. б) тверского . . . ивановича *пропущ. въ* Г. в) навруса А. г) качбея А.

1370—92 волностей рознымъ народомъ въ Полской землѣ надаваше; той и Естеръ Жидовку имѣяше въ жену себѣ, и ея ради и Жидомъ права волностей надалъ. Въ се лѣто и умре, а по немъ абіе наста Людвикъ Угрынъ, сестринокъ Казимеровъ *.

Въ лѣто 6882 (1374). Преставися Алексѣй митрополитъ Кіевскій, его же святые мощи лежатъ въ Москвѣ.

Въ лѣто 6884 (1376). Людовикъ кролъ бискуповъ першыхъ въ Премышлю и Володымерю постави. Въ сіе лѣто посвященъ бысть на митрополію Пиминъ отъ патріархи Нила, но не пріятъ его князь Димитрій Московскій, и потомъ многія имѣвше которы со Кипріаномъ митрополитомъ, иже по немъ посвященъ бысть, но единаче на митрополіи не сидѣ. Кром. кн. 13, 291.

Въ лѣто 6886 (1378). Стрѣлбу огнистую и дѣла спижовые Нѣмецъ въ Венеціи изобрѣте. Въ сіе лѣто посвященъ бысть на митрополію Кіевскую Кипріянъ [а], отъ святѣйшого патріархи Нила. Кром. кн. 13, 294.

Въ лѣто 6889 (1381). Ягелла князь Литовскій зъ Кейстутомъ стріемъ, а потомъ зъ сыномъ его Витолтомъ, презъ много время, брани имѣяше о князство Литовское; но потомъ Ягелло зъ Витолтомъ помирися. Гвагн. о Прус. 45. Кром. о Прус. 53.

Въ лѣто 6892 (1384). Посвященъ бысть Діонисій на митрополію Кіевскую, отъ патріархи Нила; но и той не сидѣ на митрополіи.

Въ лѣто 6894 (1386). По смерти Людвика, короля Полского, Ягелло князь Литовскій обранъ естъ за кроля до Полщи, и дана ему естъ въ малженство Ядвига Людвиговна, съ нею же и коронованъ бысть; а Скиргайло, его братъ, оста на князствѣ Литовскомъ, съ нимъ же о тое князство многія брани имѣ Витолтъ Кейстутовичъ.

Въ лѣто 6895 (1387). Ягелло, ставши королемъ Полскимъ, пойде паки въ Литву во отчество свое, въ Вилню, и тамо всю Литву и Жмудь на вѣру христіанскую приведе, и да охотнѣйшыхъ ихъ ко крещенію сотворитъ [б], коемуждо крещенному бѣлую одежду даяше; сего ради мнози ко крещенію бѣжаху. Въ то жъ время вся боги Литовскія погуби и искорени, тогда же и первого бискупа Андрея въ Вилнѣ постави; было въ той часъ много що чолнѣйшыхъ князей и пановъ въ Литвѣ, и всѣ братія Ягеллова, и самая матка его вѣры православной Греческой, которые собѣ тогда варовали, абы имъ никто насилія въ вѣрѣ не чинилъ. Март. Бѣл. 179. Кром. кн. 15, 322. Гвагн. о Полщѣ 88, и о Литвѣ 31. Стрійк.

Въ лѣто 6897 (1389). Преставися Димитрій Ивановичъ, князь Московскій, и наста по немъ сынъ его Василій, отъ царя Татарского Тахтамыша. Въ се лѣто преставися Пиминъ митрополитъ Кіевскій.

Въ лѣто 6898 (1390). Василій Дмитровичъ, Московскій князь, поятъ себѣ жену Софію, дщерь Витолта князя Литовского.

Скиргайло князь на Кіевѣ.

Ягелло, король Полскій, призва Витолта и помирися съ нимъ, въ лѣто 6900 (1392), и да болѣ не плѣнитъ Литвы, отчества своего, посади его на князствѣ Литовскомъ; но Скиргайло, братъ Ягелловъ, разгнѣвася, яко отъятъ отъ него княженіе и даде Витолту, и начатъ зъ Витолтомъ брань о князство творити, но паки Ягелло король помири ихъ и даде Скиргайлу Кремянецъ, Кром. кн. 15, 322. Март. Бѣл. 278. Гвагн. о Литвѣ 37.

[а] грекъ *прибавл.* М. [б] и да охотнѣй тыхъ иже ко крещенію приведетъ Г.

* Прекращается Арх. VIII.

1392—408 Стародубъ, Троки. А потомъ пойде Витолтъ на Кіевъ, и поразивъ изгна Володымера Гедиминовича, а Кіевъ взявъ даде Скиргайлу; таже и все Подоля взятъ Витолтъ, еже потомъ Ягеллю королю пусти. А Свидригайло, братъ Ягелловъ, видя, яко не може быти княземъ Литовскимъ, побѣже до Крижаковъ Прускихъ, съ ними же много зла Литвѣ сотвори.

Іоанъ князь на Кіевѣ.

Скиргайло Олгердовичъ, князь Кіевскій, отравленъ бысть отъ Ѳомы Святогорца, Софѣйского намѣстника митрополіего, въ лѣто 6904 (1396); и положенъ бысть въ церквѣ Печерской въ головахъ святого Ѳеодосія, Лядскіе лѣтописци глаголютъ, яко въ пещерѣ положенъ бысть. Посемъ Витолтъ посади на Кіевскомъ княженіи Іоапа Олгимундовича или Борисовича; сей Іоанъ потомъ отдаде дщеръ свою Софію за Ягелла, короля Полского, року 1419.

Кром. кн. 15, 327. Март. Бѣл. 281. Гвагн. о Полщѣ 90, и о Литвѣ 37. Въ лѣто 6905 (1397). Витолтъ, князь Литовскій, пойде на Татаровъ и порази ихъ; пригна едну орду до Литвѣ, и съ жонами и съ дѣтми [а], и посади ихъ около Вилня, идѣже и донынѣ свою вѣру Махометову держатъ. Въ сіе лѣто Темиръ Кутлуй, си естъ Тамерлянъ, царъ Татарскій, собрався пойде на Баязета царя Турецкого, имѣя и зъ собою войска дванадцять кротъ сто тысячей, и порази Баязета и всю силу Турецкую, а самого поймавъ окова веригами златыми, и всади въ клѣтку желѣзную, и вожаше на позоръ міру презъ три лѣта, дондеже умре; и егда на конь сѣдаше, вступоваше по плещію Баязетову аки по подножію. Въ сіе лѣто преставися Діонисій митрополитъ, иже не сидѣ на митрополіи.

Въ лѣто 6906 (1398). Едига, гетманъ Тамерляновъ, Кафу досталъ, градъ крѣпокъ въ Таврицѣ.

Кром. кн. 15, 328. Март. Бѣл. 282. Въ лѣто 6907 (1399). Тамерлянъ, царъ Татарскій, пойде на Рускую землю, изыйде же противу ему Витолтъ со всею силою своею и со всѣми Литовскими князи, и снійдеся съ Тамерляномъ на рѣцѣ Ворсклѣ, но побѣжденъ бысть злѣ; идѣже убіенъ бысть князь Андрей Олгердовичъ Полоцкій, и его братъ Дмитрій Брянскій, Михаило Евнутіевичъ, Иванъ Димитріевичъ Киндиръ, Андрей внукъ Димитріевъ, Иванъ Борисовичъ Кіевскій, и прочіихъ много князей и Март. Бѣл. 283. Кром. кн. 15, 328. бояръ. А Татаре, побѣдивши христіанъ, пойдоша въ Рускую землю, плѣняюще огнемъ и мечемъ Волынь и Литву, а Кіевъ окупися тысячею червоныхъ, а Печерскій монастыръ тридесятію червоныхъ; сей окупъ бысть августа 12.

Март. Бѣл. 284. Кром. кн. 16, 330. Въ лѣто 6909 (1401). Академія въ Краковѣ заложона.

Въ лѣто 6911 (1403). Видя Ягелло, яко Свидригайло братъ его, гнѣваяся, многа зла съ Крыжаками землѣ Литовской творитъ, призва его въ любовъ и даде ему княженіе Полоцкое [б], а Витолтъ даде ему Жидичовъ, Шидловъ, Стобницу, и полторы тысячи гривенъ изъ жупъ солныи; не успокоиша непостояннаго ума сего злаго человѣка, единаче онъ соглашашеся зъ Крижаками.

Кром. кн. 16, 334. Март. Бѣл. 287. Въ лѣто 6914 (1406). Свидригайло злонравный паки закрамолися зъ Ягелломъ братомъ, королемъ Полскимъ, и прочіими князи, и побѣже въ Москву ко Василію Дмитровичу, князю Московскому; и паки начатъ много зла зъ Москвою творити Литовской землѣ и Руси. Въ то жъ лѣто преставися Кипріянъ митрополитъ Кіевскій.

Въ лѣто 6916 (1408). Посвященъ естъ на митрополію Фотій отъ патріархи Каллиста; при немъ обрѣтены суть и благолѣпнѣ почтенны честныя мощи Алексѣя митрополита.

а) и съ жонами и съ дѣтми *нѣтъ въ* Г. б) подолское М.

1409 —16 Въ лѣто 6917 (1409). Наста въ землѣ Ческой новый геретикъ Іоанъ Гусъ, его же потомъ зъ писма препрѣнна и не хотяща каятися огнемъ сожгоша.

Март. Бѣл.290. Кром. 350. Въ лѣто 6918 (1410). Разомъ три папежи, которые многіе между собою имѣша крамолы и нестроенія, единъ другаго выклинаше: единъ отъ нихъ бѣ Бенедиктъ 13 Арагончикъ, вторый Бонифатій 9, третій Инокентій 7; но врыхлѣ умре Инокентій, и поставиша въ его мѣсто Григорія 12.

Кром. 357. Въ лѣто 6920 (1412). Подоле Витолтови Ягелло кролъ даде.

Март. Бѣл.310. Въ лѣто 6922 (1414). Фотій митрополитъ, понеже по обычаю живяше въ Москвѣ, дани же многія отъ Рускихъ священниковъ взымаше, въ сіе лѣто хотѣ пойти презъ Литовскую землю во Цариградъ, и выбираше дани обычныя у священниковъ; Витолтъ же не любяше сего, еже изъ его князства дани во ину область износятъ, и разгнѣвався на Фотія митрополита, и повелѣ его зо всего ограбити и ни съ чимъ на Москву отпустити. Въ сіе лѣто Іоана Гуса геретика препрѣвше зъ писма огнемъ сожгоша, а по немъ его ученика Еронима. Еще папежовъ три. Кром. кн. 18, 363. Март. Бѣл.314.

Въ лѣто 6923 (1415). Витолтъ, великій князь Литовскій, видя, яко святая Софія, столная церковъ митрополяя, не имущи государя[а], аки вдова осиротѣвшая красоты своея лишенна естъ, такожде и во всей митрополіи Кіевской строенія нѣсть, а митрополитове пришедши зъ Москвы о семъ токмо пекутся, еже обрѣтше што красно въ Софіи себѣ взяти, такожде и дани отъ священниковъ и инныхъ христолюбецъ собравши въ Московскую землю со собою отнести, и сожалѣ о томъ, еще же размысли и се, да не умаляется богатство въ землѣ Руской: и сего ради повелѣ собратися на соборъ всѣмъ епископомъ и ихъ освященному клиру. Собравшежеся, по повелѣнію его, епископы всѣ: Исаія Чернѣговскій, Ѳеодосій Полоцкій, Діонисій Луцкій, Герасимъ Володымерскій, Харитонъ Холмскій, Евѳимій Туровскій, и прочіи священници и бояръ множество, имъ же рече Витолтъ: «поставите себѣ митрополита въ моей державѣ, си естъ въ Кіевѣ, по прежнему обычаю; аще бо и инной вѣры азъ есмъ, но жалѣю опустѣнія и обнищанія вашой митрополіи Кіевской въ моей державѣ, понеже Московскіе митрополитове не пекутся вами, токмо приходами отъ васъ» и проч. яже выше; «аще ли же не хощете поставити себѣ здѣ митрополита, а потомъ кто пойдетъ ко митрополиту въ Москву, относя казну зъ моея державы во ину область, смертію умретъ.» Они же, видяще доброе желаніе князя, повинушася повелѣнію его, и согласившеся всѣ епископы, и весь освященный соборъ, и всѣ бояре, избраша себѣ на митрополію благоговѣйна мужа Григорія Цемивляка. А Витолтъ посла грамоту моленія отъ всѣхъ епископовъ и отъ себе ко святѣйшому патріарсѣ Каллисту, да благословитъ посвятити инаго митрополиту Кіеву, написа же и вины, почто не хощетъ митрополитовъ Московскихъ; святѣйшый же патріархъ Каллистъ не хотѣ, да смятеніе будетъ во православныхъ, благослови Руси посвятити себѣ Григорія на митрополію Кіевскую, его же посвятиша благословеніемъ патріаршимъ, ноеврія 15. И оттолѣ начаша быти два митрополиты, единъ въ Кіевѣ, а другій въ Москвѣ.

Въ лѣто 6923 (1415). Посвященъ естъ Григорій Цемивлякъ отъ епископовъ, благословеніемъ патріархи Каллиста. Въ сіе лѣто посла царъ Греческій и патріарха[б] послы ко Ягеллови, королю Полскому, прося его, да посылаетъ жита и пшеницу въ землю Греческую, понеже Турки отвсюду ему землю поплѣниша, и Ѳракію уже огнемъ и мечемъ погубиша; Ягелло же повелѣ возити вся яже на пищу ку морю, идѣже нынѣ естъ Очаковъ, понеже въ то время Очаковъ подъ властію Полскою бѣ.

Въ лѣто 6924 (1416). Едика, гетманъ Тамерляновъ царя Татарского, поплѣни Рускую

а) господаря М. б) и патріарха *нѣтъ въ* М.

1418—38 землю, и Кіевъ, и Печерскій монастырь сожже и со землею соровна, яко оттолѣ Кіевъ погуби красоту свою, и даже доселѣ уже не може быти таковъ; но единаче замку тогда не може взяти въ Кіевѣ Едика. Въ сіе лѣто Урсинусъ кардиналъ принесе отъ папы кролеви Ягеллови гвоздь единъ, имъ же пригвожденъ бысть Христосъ на крестѣ.

Кром. кн. 18, 374. Март. Бѣл. 321. Гвагн. о Полщѣ. Въ лѣто 6927 (1419). Ягелло поятъ себѣ жену Софію, дщерь Іоанна князя Кіевского; а се уже ему четвертая бысть.

Въ лѣто 6933 (1425), февруарія 17, преставися Василій Димитріевичъ, великій князь Московскій; и наста по немъ сынъ его Василій Василіевичъ, наставленъ отъ царя Татарского Магмета.

Кром. кн. 20, 399. Март. Бѣл. 342. Въ лѣто 6938 (1430). Ягелло утвердивъ волностями Русь, абы еднакихъ правъ и волностей зъ короною уживали. Въ то жъ лѣто умре Витолтъ, великій князь Литовскій, храбрый во бранехъ и побѣдитель окрестныхъ враговъ, Татаръ и Москвы. Ягелло же, хотя успокоити неспокойного брата своего Свидригайла, посади его на великомъ князствѣ Литовскомъ; но ни тако успѣ, аки бы кто подалъ мечъ неистовому человѣку, понеже отселѣ силу взятъ и начатъ на вся страны безконечныя брани творити, а вездѣ побѣжденъ бываше. Въ сіе лѣто явися около Смоленска волкъ голый, иже людей ядалъ. Въ то жъ лѣто въ Трокахъ озеро кроваво презъ седмъ дней бяше.

Въ лѣто 6939 (1431). Преставися Фотій митрополитъ въ Москвѣ.

Свидригайло князь въ Кіевѣ.

Въ лѣто 6940 (1432). Ягелло король, будучи на Кіевѣ, далъ привилей Волынскимъ обывателемъ, абы имъ въ вѣрѣ никто насилія не чинилъ, а ни церквамъ православнымъ пакостилъ, а ни до своей ихъ вѣры кто не принуждалъ. Свидригайло изгнанъ бысть отъ князства Литовского, и посади Ягелло король въ его мѣсто Жигмонта Кейстутовича, Витолтова брата, а Швидригайла Рускіе князи посадиша на княженіи Кіевскомъ, и Смоленскомъ, и Витепскомъ и проч.; Свидригайло же, яко неспокоенъ, не преста брани со околными Литвою, Ляхи и зъ Москвою, яко и всѣ такожде на него возсташа, и отвсюду великими бранми Рускую землю удручиша. И оттолѣ Рускіе князи начаша оскудѣвати и обнищевати.

Март. Бѣл. 346. Кром. 405. Гвагн. 47. Въ лѣто 6941 (1433). Свидригайло, князь Литовскій, неспокойный, приведе Татаръ на Литву и Ляхи; Татаре же, пришедше, поразумѣша силу Ляховъ и Литвы, сего ради не идоша на Литву и въ Ляхи, токмо землю его Рускую поплѣниша, около Кіева и Чернѣгова [a], огнемъ и мечемъ, безъ числа христіянъ въ плѣнъ поведоша. Въ сіе лѣто костелъ и бискупъ въ Кіевѣ

Кром. кн. 20, 407. поставленъ, такожде и въ Холмѣ.

Март. Бѣл. 3 5. Кром. кн. 21, 410. Гвагн. о Литв. 49. Въ лѣто 6942 (1434). По смерти Ягелла, короля Полского, наста королемъ въ Полщи Владыславъ 5-й, сынъ Ягелловъ, идѣже абіе Рускую шляхту съ Полскою единою волностію утверждено: понеже воля бысть на томъ и умершого короля Ягелла.

Въ лѣто 6944 (1436). Жигмунтъ Кейстутовичъ убіенъ бысть, здрадою, въ костелѣ.

Въ лѣто 6946 (1438). Исидоръ Болгаринъ посвященъ бысть на митрополію Кіевскую, отъ патріархи Іосифа, и едино лѣто токмо сидѣ на митрополіи и пойде на соборъ Флоренскій, яже естъ въ землѣ Влоской, во 200 коней, идѣже честно бысть пріятъ: понеже бяше премудръ во писаніихъ; пріятъ же тогда унѣю зъ костеломъ Римскимъ, и папа его учини кардиналомъ.

---

[a] и чернѣгова *нѣтъ въ* Г.

Но егда прійде въ Кіевъ, не пріяша его, но паче изгнаша, онъ же иде въ Москву, но и тамо 1438—41 Март. Бѣл.369. Кром. кн. 21, 420. князь Василій Василіевичъ поимавъ всади въ темницу, идѣже отъ священнаго собору осужденъ бысть на сожженіе, но избѣгъ изъ темницы, въ лѣто 1440, пойде въ Цариградъ ко патріарсѣ Григорію; но не пріятъ бысть, Богу тако хотящу.

Въ лѣто 6947 (1439). Евгеній четвертый, папа Римскій, хотя паки совокупити церковъ Восточную со Заходнею, и Грековъ со Рымляны, во унѣю, си есть въ едность привести, собра соборъ во Италіи, во градѣ Феррару, на немъ же бяше самъ папа Евгеній со всѣми преимущими всякаго различія становъ духовныхъ множествомъ Римскаго послушанія; и отъ Грековъ бяше самъ царъ Греческій Іоанъ Палеологъ, и патріарха Вселенскій того жъ богоспасаемаго града Іосифъ, а отъ прочіихъ трехъ патріарховъ, си естъ, Александрѣйскаго, Іерусалимскаго, Антіохійскаго, посланъ бысть премудрѣйшій въ богословіи Марко Ефескій, иже и мѣсто ихъ на соборѣ содержаше, и инныхъ архіепископовъ, митрополитовъ и епископовъ, архимандритовъ и проч. множество. Пріѣха же тамо Исидоръ, митрополитъ Кіевскій, во двусотъ коней, и честно Кром. кн. 21, 426. Март. Бѣл.369. отъ всѣхъ пріятъ бысть, понеже и во писаніихъ рѣчевистъ бѣ. Егда же наста время начало сотворити собору, восхотѣ папа вышше всѣхъ сѣсти на престолѣ своемъ, аки глава всѣхъ; Марко же Ефескій, со царемъ и со всею Восточною церковію, не изволяше сему быти, глаголя: «яко аще не по древнему обычаю святыхъ Вселенскихъ соборовъ сей соборъ сядетъ, мы сего собору не хощемъ; аще бо во малыхъ, еже о засѣданіи на соборѣ, не хощетеся согласовати со древными святыми Вселенскими соборы, како восхощете еже о вѣрѣ догматохъ со оными согласоватися?» И бысть распря великая Римляномъ со Греки. Послѣди же прочетше уставы древныхъ соборовъ, и по оныхъ обычаю засѣданіе таково сотвориша: вопервыхъ поставиша предъ олтаремъ на престолѣ, преукрашенномъ златомъ и каменіемъ многоцѣннымъ и лямпадами, евангеліе Христово, яже знаменоваше существо самаго Христа, аки главу всѣхъ; нижае же мало по обою страну, на налояхъ двохъ, такожде украшенныхъ, поставиша главы святыхъ Верховныхъ апостолъ Петра и Павла. По лѣвой же странѣ входяще въ костелъ сяде самъ папа, по немъ же Римского послушанія всякія саны, кождо по достоинству своему, сѣдоша; а на правой странѣ царъ Греческій, а по немъ Іосифъ патріарха Цариграда, таже Марко Ефескій архіепископъ и проч. стану духовного, кождо по достоинству. И много прѣшася Латины со Греки. Но потомъ, попущеніемъ Божіимъ, нача моръ великій быти въ томъ градѣ Феррару, сего ради пренесеся сей соборъ до града Флоренціи, идѣже презъ лѣтъ двѣ собороваша; потомъ же небогоугоднѣ скончаша его. Сего ради и ваги жадной мѣти не можетъ, для многихъ причинъ. Первое: яко въ то время въ Базилеи градѣ вся Заходняя страна другій соборъ собраша, на немъ же низложиша и прокляша Евгенія папу яко недостойна, иже тогда собороваше въ Флоренціи, а на его мѣсто посвятиша себѣ инаго папу Феликса четвертого; сего ради и соборъ отъ Евгенія учиненъ не можетъ ваги мѣти жадной. Второе: яко на томъ соборѣ глава всей Восточной церкви Іосифъ патріарха прежде времене преставился, а Марко Ефескій со иными преимущими едва утече, иныи же епископи со царемъ дарами прелщенны бывше, изволиша подписатися на сей соборъ, и власть папѣ признавати, и унѣю зъ нимъ держати, отъ нихъ же бѣ Исидоръ митрополитъ Рускій, его же папа и кардиналства саномъ почтивъ отпусти; прочіи же и принуждены быша на се.

Въ лѣто 6948 (1440). По убіеніи Жигмонта Кейстутовича, великого князя Литовского, сяде Гвагн. о Литв. 49. на князствѣ Литовскомъ Казимеръ Ягелловичъ. Въ сіе лѣто изобрѣтенно бысть преславное художество друкарское или типографское, си естъ, друкованя книгъ. Въ сіе лѣто Юрій Скандаберкъ, крол Албанскій, начатъ брань зъ Амуратомъ царемъ *Татарскимъ,* его же презъ лѣтъ 24 королеваня своего повелику удручи, тридесять разы порази Турковъ.

Въ лѣто 6949 (1441). Исидоръ, митрополитъ Кіевскій, пришедъ во одеждѣ кардиналской въ Кіевъ, но оттуду изгнаша его. Онъ же шедъ въ Москву, идѣже Василій Василіевичъ емъ

1441 – 53 всади его въ темницу, а отъ священного собору осужденъ бысть на сожженіе; но избѣгъ изъ темницы пойде во Цариградъ ко патріарсѣ Григорію, но не прiятъ бысть, Богу тако хотящу.

Март. Бѣл. 369. Кром. кн. 22, 426. Въ лѣто 6950 (1442). Посвященъ бысть на митрополію Кіевскую Іона Резанскій епископъ, житія честнаго. Въ се же лѣто прислаша два папежове пословъ своихъ до Владыслава короля, и до академіи Краковской, и до всего духовенства, си естъ : Евгеній, или яко искуснѣйшіе глаголютъ, еже и синодъ въ Флоренціи собралъ бяше, другій Феликсъ четвертый, иже въ Базилеи избранъ бысть, кождый просячи короля и всего духовенства, абы его за папежа правдивого Кром. кн. 22, 440. Март. Бѣл. Гвагн. о Литвѣ 51. мѣли и приняли. Но король, и все духовенство, и академія, рекоша имъ : «нынѣ ниединаго признаемъ, донели же видимъ конецъ межи вами;» якоже послѣжде признаша Феликса, а Евгенія отступиша, Миколая пятого, иже по немъ на папезство наступи. Въ сіе лѣто Татаре много зла около Львова сотвориша огнемъ и мечемъ.

Март. Бѣл. 375. Кром. 430. Гвагн. о Литвѣ. Въ лѣто 6951 (1443). Владыславъ, король Полскій и Угорскій, по многихъ войнахъ и звѣтязствахъ надъ Турки, учинилъ зъ ними примиря, и на евангеліи присягъ оное до десяти лѣтъ ховати, а Турки присягли на своемъ алкоранѣ. Въ се лѣто потрясеся земля [а].

Въ лѣто 6952 (1444). Владыславъ Ягеловичъ, королъ Полскій и Угорскій, прелщенъ бысть отъ Венетъ, Іоанна Палеолога, кесаря Греческаго, и инныхъ Заходныхъ королевъ, дабы разорилъ съ Турками учиненный миръ, хотяще ему всѣ помагати, такожде и отъ Уліяна, кардинала папезского Евгенія, отъ тоя присяги раздрѣшенъ бысть, ихъ же послушавъ королъ, сверже учиненный миръ и начатъ съ Турками брань : но побѣжденъ бысть отъ Амурата, и самъ убіенъ бысть подъ Варною. И оттолѣ Угорская земля, не имѣюще короля, прійде въ руцѣ Туркомъ; Март. Бѣл. 361. а въ Полщи презъ три лѣта интеррегнумъ, не могуще себѣ избрати короля, и многая нестроенія быша. Тогда Скандаберкъ, слышавъ се, презъ три днѣ ничтоже вкуси отъ смутку по короли Полскомъ.

Въ лѣто 6955 (1447). По убіеніи Владыслава, короля Полского, отъ Турковъ подъ Варною, въ сіе лѣто призваша зъ княженія Литовского Казимера Ягеловича, брата его, и Кром. кн. 22, 440. поставиша его себѣ въ Полщи королемъ. Еще папежовъ два, единъ Феликсъ 4-й, а другій Миколай 5-й, который по Евгеніи насталъ, которого Поляцы не хотятъ признати за папежа, а ни тежъ подарку отъ него презъ кардыналовъ присланого приняти, то естъ, Золотой Рожи. Въ сіе лѣто Татаре многія пакости на Подолю сотвориша.

Кром. кн. 22, 450. Март Бѣл. 393. Въ лѣто 6960 (1452). Исидоръ, митрополитъ Кіевскій, въ Римѣ и нигдѣ же пристанища не имать. Въ то же лѣто умре Свидригайло Олгердовичъ, свѣрѣпъ и неистовъ [б]. Въ сіе лѣто Татаре многія пакости на Подолю сотвориша, и Баръ сожгоша, а потомъ и около Львова пакости твориша; и не могоша имъ наши одолѣти.

Март. Бѣл. 396. Кром. кн. 22, 450. Въ лѣто 6961 (1453). Царствующу во Грецѣхъ Константину Палеологу, Магометъ, царъ Турецкій [в], поплѣнивши окрестныя страны и Өракію взявши, прійде и на самый царствующій градъ Константинополь со безмѣрною силою и неисчетнымъ множествомъ вой, и доставаше его крѣпко; изъ града такожде браняхуся крѣпко. Потомъ же Турцы здѣлаша башты высокія на колахъ, яже превышаху муры градныя, и изъ нихъ стрѣляюще много зла во градѣ творяху; еще бо тогда не бысть стрѣлба огнистая великая во градѣ. По мнозѣхъ бранехъ и одолѣніяхъ надъ Турки, убіенъ бысть Өеофилъ Грекъ и Іоанъ Словянинъ, преизбранныи и храбріи воеводы, на нихъ же всю надежду имѣяху Грецы. И сего ради, въ то время, отъ страха оставивше предградіе отъ моря, побѣгоша во внутрный градъ, идѣже и самого Константина [г] Палеолога кесаря тѣснящеся во вратехъ угнѣтоша; и оттолѣ болма убояшася, яко въ такову бѣду не имутъ главы

а) въ се лѣто потр. земля *нѣтъ въ* Г. б) и непокоенъ М. в) татарскій *ошибк. въ обоихъ сп.* г) іоана *ошибк. тамъ же.*

и вожда, понеже и патріархъ отъ страха пострижеся во схиму и влѣзе въ затворъ. Людіе же 1453—62 и граждане кромѣ вожда крѣпко молящеся и постяще, браняху града крѣпко; священници же по мурамъ хождаху со кресты, со образы и ризою пресвятой Богородици, и иными святынями — и во многи дни побѣждаху Турковъ. Таже Махометъ, царъ Турецкій, хотя своихъ воевъ поострити ку брани на взятіе града, повелѣ въ полку своемъ велегласно глаголати: «аще возмемъ градъ, вся обрѣтенная во градѣ да будетъ вамъ во раздѣленіе воемъ моимъ.» Еще же обрѣтеся нѣкто Грекъ, велможа, именемъ Герлюца, иже прійде тай ко Турецкому царю, и вся яже во градѣ сказа ему и научи его, како взяти градъ. И по томъ наученіи повелѣ Махометъ день и нощъ непрестанно насиліе творити граду, яко отъ долгаго насилія и неспанія граждане утруждены бывше, и не возмогоша такъ крѣпко бранити града. Ксему же и видѣніе нѣкое ужасное во градѣ бысть, яко отъ того вси ужасошася, начаху веліимъ гласомъ вопити и плакати жены и дѣти. Турчинъ же отъ сего дерзновеніе вземъ, пойде на градъ со всею силою, и еднымъ повелѣ изъ башть во градъ стрѣляти, другимъ же повелѣ по лѣствицахъ во градъ лѣзти, и не престаша насилующе граду, донелѣ же взяша его, идѣже обрѣтоша безчисленныя сокровища злата и сребра, яже вся разграбиша, и церквамъ не препустивше; христіаномъ же неизреченная зла огнемъ и мечемъ сотвориша, и святыня поскверниша, и прочая зла, ихъ же не достоитъ и писанію предати. Посемъ же увѣдавъ Махометъ царъ, яко онъ си Герлюца Грекъ, иже градъ ему Кром. кн. 22, 450. предаде, имѣяше великая благодѣянія отъ своего царя, сего ради повелѣ немилостивно различными муками уморити его, яко сего, иже не помняше добродѣянія господина своего и своему роду не пріяше, предавъ свое отчество въ руцѣ иноплеменныхъ. И тако взятъ бысть градъ Константинополь и царство Греческое погибе, мѣсяца мая [a], презъ осмъ недѣль доставаху его. А Еммануилъ Малякса. Книга Турко-Грец. 407. потомъ Махометъ, сѣдъ на престолѣ царей Греческихъ, повелѣ останкомъ христіанъ прійти къ себѣ и присягу вѣрности къ себѣ учинити; егда же прійдоша, вопроси ихъ: «почто и патріарха вашъ не прійдетъ, да ми ся поклонитъ?» Отвѣщаша христіане: «яко не имамы патріархи, отъ Огаронъ верификац. 427. Палинодія. страха бо не предъ многими дinnями остави патріаршество и пострижеся въ схиму.» Махометъ же повелѣ посвятити себѣ иного патріарху, еже и сотвориша, си естъ, избравше освятиша себѣ на патріаршество Генадія Схолярія, съ нимъ же прійдоша паки ко царю. Царъ же паки вопроси ихъ: «какову почестъ ваши царіе новымъ патріархомъ творяху?» Они же рекоша: «мантію со источниками, и капелюшъ со двома биндами, и патерицу наши царіе патріархомъ даяху». Еже Махометъ абіе сотвори: капелюшъ и мантію повелѣ патріарсѣ дати, а патерицу изъ своихъ рукъ ему подаде; сей обычай и доселѣ новымъ патріархомъ цареве Турецкіе творятъ. Въ сіе лѣто Март. Бѣл.396. Татаре многія пакости по Волыню сотвориша; но поражены быша.

Въ лѣто 6964 (1456). Петръ воевода Волоскій поддался Туркомъ. Март. Бѣл 408.

Въ лѣто 6965 (1457). Татаре много зла на Подолю сотвориша; изыйде же противу имъ Кром. кн. 22, 467. Варѳоломей Бучацкій, хотя ихъ изгнати, но понеже мало имѣяху дружины, побіены быша отъ Март. Бѣл.412. Татаръ.

Въ лѣто 6970 (1462). Явися въ Лясѣхъ страшное знаменіе, си естъ, по захожденіи солнца Март. Бѣл.424. явися на небеси Распятіе зъ мечемъ, болѣе двохъ часовъ идяше межи полуднемъ и западомъ, Кром. кн. 18, 448. такожде егда со кресты хождаху, носяще мощи святого Станислава, глава его потяшеся; а по Гваг. о Литвѣ 57. сихъ знаменіяхъ многая зла въ Лясѣхъ быша. А Литву и Волынь Татаре поплѣниша. Въ сіе лѣто поставиша себѣ Москва митрополита Ѳеодосія, епископа Ростовского, иже потомъ остави митрополію, пойде въ монастыръ; и отселѣ начаша иныи быти митрополиты въ Москвѣ, а иныи въ Кіевѣ.

а) августа *ошибк. въ обоихъ сп.*

1465 —73 Въ лѣто 6973 (1465). Ѳеодосій остави митрополію въ Москвѣ и пойде въ монастырь; и поставиша на его мѣстѣ митрополитомъ Филиппа, епископа Суздалского.

Мон. Бѣл. Въ лѣто 6974 (1466). Умре Юрій Скандаберкъ, королъ Албанскій, храбрый воинъ и великій побѣдитель Турковъ: во двадесятъ бо и чотыри лѣта кролеваня своего, тридесятъ кроть порази Турецкого царя, избивая его даже до мала, а раны ни единоя не пріятъ на тѣлѣ своемъ. По его же смерти, егда Турци взяша его землю, тѣло его умерлое на малыя частки раздробиша, и единъ у другаго выдираючи въ злото оправоваху и при собѣ ношаху; кождо бо видяше его мужа храбра, хотяше при собѣ носити нѣчто отъ мощей его, дабы его заступленіемъ отъ смерти и ранъ моглъ свободь быти.

?

Въ лѣто 6975 (1467) [а]. Преставися Василій Василіевичъ, великій князь Московскій, и сѣде по немъ на князствѣ Московскомъ Іоанъ, сынъ его.

Въ лѣто 6976 (1468). Явишася двѣ звѣздѣ страшны, една по другой, а потомъ многая зла быша, суша, яко и градомъ многимъ погорѣти; въ то время мышей же безчисленное множество, яко нетокмо въ гумнахъ все поядоша, но и на полю. Быша же брани, моръ и гладъ великій.

Въ лѣто 6977 (1469). Иванъ Василіевичъ посла свою великую рать, и водою и землею, на Обрема царя Татаръ Казанскихъ, иже пришедше побѣдиша его, и градъ его столный взяша, и самого емше принудиша изрещися царства своего; и оттолѣ самъ Іоанъ Василіевичъ царство Казанское пріять, и самъ царъ нарицашеся, и преста дань даяти Татаромъ. Въ ту же зиму сами Татаре убиша сего Обрема, царя своего, яко погуби титлу царскую своимъ безуміемъ. Въ то же лѣто Татаре Заволжскіе прійдоша въ нашу Рускую землю, и раздѣлишася натрое: едины пойдоша въ Подоле, но тамо немного зла сотвориша, возбранены быша отъ тамошныхъ храбрыхъ воеводъ; друзіи же идоша въ Литву, и тамо безъ мѣры много зла огнемъ и мечемъ сотвориша, около Житомиря, Кремянца, Володымера; третіи же пойдоша до Волохъ, ихъ же Стефанъ воевода до мала изби, а сына царева пойма. Прійдоша же по него послы отъ отца, грозяще Стефану воеводѣ; Стефанъ же повелѣ предъ ними убити ихъ царевича, а пословъ всѣхъ на пали поубива, токмо единого, носъ и уши ему обрѣзавши, отпусти ко царю.

Въ лѣто 6978 (1470). По долгомъ спустѣніи Батіевомъ оправлена церковъ Печерская пресвятыя Богородици, коштомъ великимъ отъ благовѣрного князя Симеона Олелковича или Александровича, внука Володымера Олгердовича, князей Слуцкихъ, иже украси ю красотою якоже бѣ мощно, такожде и внутръ иконнымъ писаніемъ; но единаче не тако, яко же прежде, испервабо мусіею саженна бысть нетокмо по стѣнамъ, но и по землѣ, и обогати ю златомъ и сребромъ и сосуды церковными, при Іоанѣ архимандритѣ. Еще же сей благочтивый князь и привилеіо на сію святую обитель, еже отъ древныхъ князей быша наданыя, отдаде въ руцѣ архимандриту, ихъ же его прародители по плѣненіи Батіевскомъ обрѣтоша.

Въ лѣто 6979 (1471). Преставися Симеонъ Олелковичъ, князь Кіевскій. По его же смерти Казимеръ, королъ Полскій, хотя престати князству Кіевскому, не посади тамо уже сына Симеонова Мартина, но посади воеводу зъ Литвы Мартина Гастолта Ляха, его же не хотяху Кіяне приняти, яко нетокмо не князь бѣ, но болѣе яко Ляхъ бѣ; но единаче принуждены бывше изволиша. И отселѣ на Кіевѣ князи престаша быти, а вмѣсто князей воеводы насташа.

Въ лѣто 6980 (1472). Явися звѣзда страшная, луча испущающи, презъ два мѣсяца; посемъ многа зла быша въ землѣ, гладъ, моръ и брани.

Въ лѣто 6981 (1473). Татаре около Кіева много огнемъ и мечемъ пакости сотвориша. Въ то же лѣто Турци Сирію, Коринтію поплѣниша; но порази ихъ царъ Перскій, идѣже убивъ

а) *Должно читать:* въ лѣто 6970 (1462).

пятдесятъ и шесть тысячей, и аще бы не нощъ, и самъ Махометъ едва бы ушолъ. Въ то жъ лѣто посвященъ бысть митрополитъ Московскій Геронтій, епископъ Коломенскій. 1473 —85

Въ лѣто 6982 (1474). Въ самую жатву прійдоша Татаре на Подолю, идѣже около Каменца, Галича, Дунайца, Глинянъ, Збаража, Голыхъ горъ, вширъ и вдолжъ мало не на сто миль, огнемъ и мечемъ поплѣниша; а христіянъ о сто тысячей въ плѣнъ отведоша. Въ то жъ лѣто посвященъ бысть на митрополію Кіевскую Мисаилъ, епископъ Смоленскій, отъ патріархи Симеона Трапезонтчика.

Въ лѣто 6983 (1475). Турцы Кафу взяли. Въ то же лѣто великая саранча въ Полщи и въ Мазошу [а], прійде же зъ Угоръ и великія шкоды учини; и огонь въ Краковѣ много шкоды учинилъ, а потомъ бысть поводь великая, яко въ Бернардиновъ и на олтару бяше вода. Въ сіе же лѣто, въ Краковѣ, іюля 2, ударилъ перунъ на костелъ святого Францишка, подъ часъ мши, и круцификсъ, си естъ распятіе рѣзаное, распрошилъ; тогда и цеглу [б] отъ муру перунъ оторвавши [в] килко людей порази, отъ нихъ же единъ умре Францишканъ мнихъ, и костелъ загорѣся.

Въ лѣто 6984 (1476). Воевода Волоскій Стефанъ порази злѣ Турецкого царя Махомета, и Татаръ такожде. Въ сіе лѣто паки перунъ страшный ударилъ въ Краковѣ на костелъ святого Францишка, въ самое полудне, мая 25, и распятіе, си естъ круцѣфиксъ, паки распороши.

Въ лѣто 6985 (1477). Посвященъ бысть на митрополію Кіевскую Симеонъ, отъ патріархи Максима Философа.

Въ лѣто 6986 (1478). Царъ Турецкій пораженъ бывши отъ Стефана Волоского воеводы, еще же слышавъ, яко христіянскіе царѣ на него согласуются, проситъ примиря у Казимера короля Полского; королъ же обѣцуетъ ему и пословъ своихъ къ нему посылаетъ.

Въ лѣто 6987 (1479). Иванъ Васильевичъ, князь Московскій, взятъ подъ Литвою Новгородъ Великій, въ немъ же безчисленного добра набравъ, въ Москву отвезе самыхъ перелъ, злота и сребра и каменій многоцѣнныхъ триста возовъ, кромѣ иного богатства тамо набравъ; не пощадѣ же никого тамо, ниже церквей, и оста великимъ властелиномъ, иже недавно въ великой неволѣ у Татаръ Заволжскихъ бяше. Въ сіе лѣто прійдоша Татаре на Подоле, наши же услышавше пойдоша на нихъ, а Татаре побѣгше сокрышася въ Чорномъ лѣсѣ; егда же наши возвратишася восвоя, Татаре изыйдоша изъ Чорного лѣса и много зла на Подолю сотвориша, и около Браславля. Въ то жъ лѣто, во Угрѣхъ, Стефанъ Баторый безчисленное множество поби Турковъ, глаголютъ нѣціи, яко болѣ ста тысячей.

Въ лѣто 6988 (1480). Моръ бысть великій въ Полщи, его же изъ Угоръ занесоша, иже презъ три лѣта цѣлые всю Полскую землю пройде, людей умаляя.

Въ лѣто 6989 (1481). Максимъ патріарха писа листъ до Симеона митрополита Кіевского, въ немъ же поминаетъ о раздрѣшеню тѣлъ заклятыхъ.

Въ лѣто 6990 (1482). Посвященъ бысть на митрополію Кіевскую Іона Глезна [г], отъ патріархи Максима Философа.

Въ лѣто 6991 (1483). Махометъ царъ Турецкій умеръ, и наста по немъ сынъ его Баязетъ.

Въ лѣто 6992 (1484). Умре Казимеръ королевичъ, его же за святого маютъ Ляхи; и положенъ бысть въ Вилню.

Въ лѣто 6993 (1485). Стефанъ, воевода Волоскій, доброволнѣ поддается Казимерови королеви, и присягою того стверждаетъ за Галичомъ подъ Коломіею въ наметахъ.

[а] и въ мазовши Г. [б] cegła *по-Польски* кирпичъ. [в] отринувши М. [г] *Митрополитъ Іона Глезна посвященъ въ 1488 или 1489 году. См. Ист. Рос. Іер. I, 100.*

1486—94 Въ лѣто 6994 (1486). Татаре Подоле и Рускую землю безъ милости плѣнили, аже презъ три лѣта, безъ жадного отпору. Въ то же лѣто крѣпко Турковъ побѣждаше Стефанъ, воевода Волоскій.

Въ лѣто 6997 (1489). По многомъ плѣненіи землѣ нашея отъ Татаръ, посла противу ихъ Казимеръ сына своего Іоана Олбрахта, иже совокупися со Русю и Подоляны, пойде противу Татаръ ку Коперштину. Узрѣвши же ихъ Татаре, исполчишася и пойдоша противу нашимъ и начаша стрѣляти взгору, яко и небо отъ стрѣлъ затмися, и много тогда нашихъ, такожде и коней, стрѣлами поразиша; но наши поскочиша ку нимъ и рукопашъ оныхъ побиша до пятнадесятъ тысячей, немало же и живыхъ яша, и сихъ докончивше обратишася до другихъ. Они же ни о чесомъ же вѣдуще, полчище нашихъ мало не пусто обрѣтше, мнѣша, яко предъ ними христіане побѣгоша, и начаша тамо ясти и пити еже обрѣтоша, вино и горѣлку и проч.; наши же нападоша на нихъ ненадежно, и убиша ихъ до десятъ тысячей, и самого царика убиша. И по сей побѣдѣ паки Татаре собрашася и во безчисленномъ множествѣ прійдоша, бывшой уже въ той часъ зимѣ, идѣже снѣгомъ великимъ западоша; ихъ же наши слѣдъ обрѣтше, пойдоша за ними утоптаною дорогою, и постыгше ихъ въ снѣгу утружденныхъ, удобнѣ поразиша и побиша ихъ.

Въ лѣто 6998 (1490). Посвященъ бысть Макарій [а], архимандритъ святой Троици Виленскій, на митрополію Кіевскую, отъ патріарха Нифона. Егда же идяше до Кіева на столъ свой, усѣченъ бысть отъ Татаръ надъ рѣкою Припетю, въ селѣ Стриголовахъ [б]; мощи его и доселѣ лежатъ нетлѣнны во святой Софіи.

Март. Бѣл. 479. Кром. 572. Гвагн. о Литвѣ 61. Въ лѣто 6999 (1491). Муха нѣкто Волошинъ, своеволникъ, собра себѣ таковыхъ же своеволниковъ зъ десятъ тысячей, съ ними же прійде на Покутя плѣняя; пораженъ бысть отъ нашихъ, яко едва самъ утече, а прочіихъ побиша, непомнозѣ же и самъ ятъ бысть и въ Краковѣ въ темници умре. Въ то жъ лѣто поставленъ бысть митрополитъ Московскій Зосима, архимандритъ Симоновскій.

Гвагн. о Литвѣ 62, и о Полщи 112. Март. Бѣл. 468. Кром. 572. Въ лѣто 7000 (1492), іюня, Казимеръ король умре, и наста по́ немъ сынъ его Янъ Олбрахтъ. Предвариша же смерть его знаменія небесная: около полной луны декаврія, явишася въ полудни три солнци, потомъ же и звѣзда страшная свѣтяше презъ два мѣсяця, по заходѣ солнца; а по смерти его и много Кракова погорѣ, и моръ въ Полщи по многихъ мѣстахъ [в] бысть. Въ то жъ лѣто сяде на великомъ князствѣ Литовскомъ Александеръ, сынъ Казимеровъ, а братъ Олбрахтовъ.

Март. Бѣл. 481. Гвагн. о Литвѣ 63. Март. Бѣл. 482. Въ лѣто 7001 (1493). Явися въ Полщи новая немощъ, глаголемая Франца, юже нѣкая жена, ходяще на отпусты, принесе зъ Риму до Кракова. Въ се же лѣто Иванъ Василієвичъ, князь Московскій, собрася на Литву, юже начатъ плѣнити грады побирая; посла же къ нему Александеръ, князь Литовскій, прося о миръ и о Елену дщеръ его себѣ въ жену, яже обоя князь Московскій сотвори, си естъ, и брани преставъ сотвори съ нимъ миръ, и дщеръ свою Елену даде ему во жену. Сія Елена родися отъ Анны [г], дщери Ѳомины Палеолога деспота Пелопонизу, ея же сестра вторая бѣ за Стефаномъ воеводою Волоскимъ храбрымъ [д].

Март. Бѣл. 482. Кром. 575. Гвагн. о Пол. 116. Въ лѣто 7002 (1494). Татаре Волынь огнемъ и мечемъ пустошатъ; король же Олбрахтъ посла на нихъ нѣчто жолнѣръ, но отъ множства Татаръ побіены быша подъ Вишневцемъ. Въ то жъ лѣто Краковъ погорѣ велми. Въ сіе лѣто Жидовъ зъ Кракова на Казимеръ всѣхъ выгнаша. Въ сіе лѣто въ Краковѣ роди жена мертвое дѣтище, иже бѣ ему въ хребтѣ змій живый, кусая

а) *Митрополитъ Макарій посвященъ въ 1495 году. См. Ист. Рос. Іер. I, 100.* б) страголовахъ Г. в) лѣтѣхъ Г.
г) *Т. е. отъ Софіи.* д) *См. Карамз. VI, 175—176.*

тѣло сего дѣтища; тамо жъ подъ Краковомъ, въ селѣ Чорномъ, породи жена дитя и зъ шіею заячею и ушима. Въ сіе лѣто посвященъ бысть митрополитъ Московскій Симонъ, игуменъ Троецкій.

Въ лѣто 7004 (1496). Презъ двѣ лѣтѣ бяше моръ въ Краковѣ и во всей Полщи.

Март. Бѣл. 484. Кром. кн. 30, 577. Гвагн. о Полщи 116.

Въ лѣто 7005 (1497). Олбрахтъ, король Полскій, здумавъ зъ братомъ своимъ Александромъ, княземъ Литовскимъ, изгнати Стефана изъ воеводства Волоского, а посадити тамо Жигмонта своего брата, а потомъ пойти на Турка, и собрався со всѣми Ляхи и Подолемъ и Русію, пойде до Волохъ, а вѣсть сію пусти, яко на Турка идетъ. Познавъ же Стефанъ лестъ, посла до короля, глаголя: «что се естъ, яко на Турка идешъ, а не обычнымъ на Турка путемъ, но въ мою землю, яко вижу хощешъ ей; но виждъ о семъ, яко много имаши ожалѣти;» королъ же уничижи пословъ и посади ихъ во Львовѣ. Многа же тогда быша злая знаменія королю, но королъ единаче пойде въ Волохи и облеже Сочаву, столный градъ Волоскій; но не може его взяти, браняхубося изъ града крѣпко и немало Ляховъ побиша. А потомъ услыша королъ, яко Стефанъ собрався со Волохи и Татары и Турки, идетъ на нь, и ничтоже успѣвъ граду возвратися восвоя, а Стефанъ за ними, ихъ же догна въ Буковѣни и повелѣ своимъ, да отвсюду имъ путь и преходы зарубаютъ, еще же въ тѣсномъ мѣстцѣ повелѣ и древа поподпиляти, а потомъ нагнавъ тамо Ляховъ, изъ единоя страны самъ біяше ихъ, а зъ другія страны повелѣ на нихъ лѣсъ валити; и порази ихъ тамо немилостивно и даже до самыя границы гна ихъ, бія и имая. И такова бысть тогда на Ляховъ побѣда, яко едва зъ королемъ десятый возвратися, яко и королъ отъ туги разболѣся; и отселѣ сія притча внійде: за короля Олбрахта погибе въ Полщи шляхта. Въ сіе же лѣто посвященъ бысть Іосифъ Солтанъ митрополитъ Кіеву, отъ патріархи Нифона [а]; бяше прежде епископъ Смоленскій.

Март. Бѣл 487. Кром. 581. Гвагн. о Литвѣ 65.

Въ лѣто 7006 (1498). Стефанъ, воевода Волоскій, хотя мститися своея обиды на королѣ Полскомъ, собрався со великою силою прійде въ землю нашу, и минувши Львовъ прійде даже до Канчуги мѣста и рѣки Вислоку, вся грады и села поплѣни, Премышль, Радимно, Преорскъ, Ланцутъ и проч. грады огнемъ пожже; людій же о сто тысячей въ плѣнъ поведе, и распродавъ Татаромъ и Туркомъ. И бѣ въ то время видити полно Руси и Ляховъ въ Татарѣхъ, Греціи, Ѳракіи и Македоніи, кромѣ сихъ, ихъ же здѣ безчисленное множество въ плѣненной странѣ лежаше побитыхъ, такожде и по путехъ. И едва сихъ отведоша, и се паки, іюля, прійдоша Татаре и такожде безъ милости пакости сотвориша, огнемъ и мечемъ, на Подолю и Волыню. Король же Олбрахтъ повелѣ шляхтѣ посполитой собиратися подъ Судомиромъ; они же собирахуся и собравшеся людей лупиша, а Татаре поплѣнивше землю и поведше безчисленное множество христіянъ въ плѣнъ, возвратишася, а шляхта также мало не якъ Татаре много зла около Судомира сотворше, такожде возвратишася восвоя. Въ то жъ лѣто Угры согласишася зъ Ляхами [б] единодушно единъ другому помагати. Въ то же лѣто по Татарехъ прійдоша презъ Волоскую землю Турцы въ Подоля, тысячей семдесятъ, иже наченше около Днѣстру, около Галича, Жидичева, Дорогобича, Самбора, огнемъ и мечемъ поплѣниша. И еще болѣй сотворили бы зла, понеже никтоже браняше имъ, аще не бы самъ Богъ отогналъ ихъ, иже напусти на нихъ безмѣрную зиму и снѣги, еже они не обыкоша терпѣти: измерзе ихъ тогда, въ тыя мразы, самыхъ людей кромѣ товара чтыридесятъ тысячей; останковъ же, иже отъ мраза избыша, поби для користей Стефанъ господаръ Волоскій, повѣдающе царю Турецкому, яко Ляхи постигоша и избиша ихъ. Въ то время таковъ страхъ и трепетъ бѣ въ Лясѣхъ, яко оставивше свою землю хотяху утекати во иныя землѣ.

Гвагн. о Литвѣ 64. Март. Бѣл 487. Кром. кн. 30. 581.

а) *См. Ист. Рос. Іер. I, 101.* б) согласиш. съ королемъ М.

1499—501

Гвагн. о Литвѣ 65. Март. Бѣл. 487-488. Кром. 582-583.

Гвагн. о Полщи 146. Кром. кн. 31, 582. Март. Бѣл. 488.

Гвагн. о Литвѣ 66. Март. Бѣл. 488.

Кром. кн. 4, 584. Гвагн. о Литв. 68.

Въ лѣто 7007 (1499). Паки Угры утвердиша со королемъ Полскимъ, еже воевати на Турковъ. Въ то жъ лѣто Литва съ Полскою едино ся [а] учини, яко да отселѣ обое едина земля будутъ, и отселѣ Ляхи короля кромѣ Литвы да не избираютъ себѣ, Литва же кромѣ Ляховъ себѣ князя. Въ то же лѣто сотвори королъ миръ со Стефаномъ, государемъ [б] Волоскимъ; царъ же Турецкій Баязетъ, слышавъ о семъ христіанскомъ миру, найпаче же боялся Стефана воеводы Волоского, проситъ у Олбрахта короля миру. Въ то жъ лѣто, въ Краковѣ, на Казимеру, роди една Жидовка телца и зъ двома главами, една бяше по обычаю напредѣ, а другая назади, а хвостъ бяше посредѣ хребта, ногъ имѣяше седмъ на правомъ боку, а на лѣвомъ ни единоя; лежаше надолзѣ на позоръ людемъ. Въ лѣто 7007, Иванъ Василіевичъ, князь Московскій, паки начатъ брань со Александромъ, княземъ Литовскимъ, зятемъ своимъ, вину ему давъ, яко не созда женѣ своей, а его дщерѣ Еленѣ, церкви въ замку Виленскомъ, якоже обѣщался, но болѣе яко хотяше землѣ Литовскія аже по Березину; и согласився со Миндыгиремъ царемъ Татаръ Перекопскихъ, прелсти же себѣ князя Можайского и прочіихъ князей, обѣщася имъ, елико возмутъ подъ Александромъ Литовскимъ градовъ, имъ будетъ во державу, «токмо мене имѣйте за князя.» И тако снемшеся всѣ пойдоша на Литву и взяша Брянскъ, Новгородъ Сѣверскій, Стародубъ, Чернѣговъ и проч.; Александеръ же, князь Литовскій, посла противу имъ воеводу своего Константина князя Острозского, и князя Миколая Радивила, и Станислава Кишку старосту Смоленского, и Хребтовича, и Миколая Глѣбовича и проч., но отъ множества Москвы избіены быша, и самого Константина гетмана, си есть, князя Острозского, яша, и прочіихъ пановъ, но потомъ, егда помиришася, отпущены быша. Въ то же время Москва поразиша Сапѣгу, и самого яша; Путивль же, Торопецъ и Дорогобужъ и проч. Сѣверу взяша. Въ то время Миндикирей Татаринъ, помагая Москвѣ, посла сына своего Ахматъкерея со иными сынами и со множествомъ Татаръ на Волынь, и поплѣниша около Бѣлза, Красника, Туробина, Красного Ставу, Люблина, Урендова, и Володымеръ и Берестя сожгоша, и проч. даже до Вислы огнемъ и мечемъ поплѣниша; и хотѣ на нихъ пойти Олбрахтъ королъ, но не имѣ зъ нихъ силы и возвратися въ Краковъ, Татаре же пожегше вездѣ, отведоша плѣнъ во свою землю; септеврія же мѣсяца паки прійдоша въ Полщу, и прейдоша Вислу подъ Завихвостомъ, и поплѣниша тамо огнемъ и мечемъ, по обычаю своему, отъ Берестя даже до Опатова. Презнаменоваша сію бѣду знаменія, о нихъ же выше рекохомъ, такожде и необычная звѣзда, си есть комета, яже прежде сего 18 дней свѣтяше. Королъ же паки пойде на нихъ, но Татаре уже съ плѣномъ во свою землю отъидоша; а въ то время, безъ короля, въ Краковѣ закрамолишася злыи человѣци на Жидовъ и полупиша ихъ.

Въ лѣто 7008 (1500). Александръ, князь Литовскій, собра войско немало на Москву, и въ то время Иванъ, князь Московскій, посла сына своего Дмитра, въ силѣ велицѣ и зъ стрѣлбою огнистою и зъ дѣлами, доставати Смоленска, но не може его взяти, браняху бо ся крѣпко и много Москвы побиша; Димитрій же видя, яко ничтоже граду успѣетъ, ксему же услыша, яко помощъ идетъ Литовская Смоленщаномъ, возвратися отъ Смоленска ни съ чимъ.

Въ лѣто 7009 (1501). Олбрахтъ король собравъ сеймъ въ Петрковѣ, и прійдоша тамо ко королеви послы отъ Шахмата, сына Ахматова, царя Татаръ Заволжскихъ, съ миромъ, и сему обѣщахуся быти въ его воли и помагати ему, идѣже ему токмо требѣ будетъ, а королъ поступи имъ дань даяти, въ коеждо лѣто, тридесятъ тысячей на кожухи и сукню; и сей миръ присягою межи собою утвердиша, христіяне по своему обычаю, а Татаре такожде, си есть, положиша оружія своя на землѣ и ліяху на нихъ воду, кленущеся, а потомъ піяху, глаголюще: «аще кто

а) съ полск. едность М. б) господаремъ М.

сію клятву преступитъ, да излыется кровъ его тако, якоже сія вода.» Непомнозѣ же умре Ол- 1501
брахтъ король Полскій, а Поляцы избраша себѣ на кролевство Александра, брата его, князя Ли- –505
товского. Въ сія времена сей Шахматъ, царъ Заволжскій, порази царя Прекопского Миндике-
рея и посла абіе ко Александру, князю Литовскому, повѣдая, яко «прійдохъ, якоже просилъ
мя еси, на помощъ къ тебѣ, и побѣдихъ врага твоего; нынѣ воскорѣ иди со мною, до конца по-
губимъ его;» но Александеръ не бреже его, но иде до Кракова и тамо бысть коронованъ на
кролевство Полское, а потомъ по обычаю всякоя утѣхи презъ долгое время себѣ строяху, якоже
естъ обычай при коронацыи бывати. Паки Шахматъ Татаринъ посылаетъ, короля прося, посла
ко Александру, да ему помагаетъ, глаголя: «се азъ стою на поляхъ около Кіева, ожидающе
васъ;» но единаче Ляхи строяху себѣ тогда утѣшенія. Въ то время Миндикирей, царъ Прекоп- Март. Бѣл.494.
скій, прійде въ силѣ тяжцѣ и порази Шахмата царя Заволжского, яко едва со маломъ дружины Кром. 589.
утече ку Кіеву и посла до Дмитрія князя, воеводы Кіевского; воевода же посла до короля. Гвагн. о Литвѣ 69.
Въ то время Елена, княжна Московская, жона короля Александра, пріѣха изъ Вилня до Кра-
кова; но не бысть коронована по обычаю, понеже не отступи отъ вѣры православныя Грече-
скія, но имѣ себѣ церковъ на замку Краковскомъ, въ ней же по обычаю Рускому набоженство
ей отправоваху.

Въ лѣто 7010 (1502). Александеръ король поѣха въ Литву и зъ Еленою жоною своею, Март. Бѣл.494.
слыша бо, яко Иванъ князь Московскій посла паки Дмитра, *швагра* своего, ку Смоленску; но
не може взяти его, браняху бо ся крѣпко, токмо зъ едной страны [а] поплѣниша, егда же прійде
Станиславъ Кишка зъ Литвою, отогна Москву отъ Смоленска. Но единаче много Иванъ, князь
Московскій, побра градовъ Литовскихъ въ сіе лѣто, за нерадѣніемъ Александровымъ тое ся
стало; и помирися зимѣ Александеръ король съ княземъ Московскимъ. Въ сіе лѣто прійдоша
Татаре въ Лядзкую землю, и поплѣниша наченше отъ Судомира даже до Каганова [б], въ сіе
лѣто попалиша грады, Рѣшовъ, Ярославъ, Радимно, Белзъ, Куновъ, Лаговъ, Опатовъ старый
великій; нѣкто ихъ мало устраши подъ Почановомъ, но они единаче со всѣмъ плѣномъ цѣлы
восвоя възвратишася [в]. Въ сіе лѣто на многихъ мѣстѣхъ Турковъ крѣпко побиша; сего ради Март. Бѣл.497.
Турцы отруиша своего царя Баязета, яко несчастлива суща, и поставиша себѣ Селима сына его.

Въ лѣто 7011 (1503). Батикерей, сынъ Миндикерея царя Перекопскихъ Татаръ, прійде Гвагн. о Литвѣ 71.
съ Татары подъ Слуцко, септеврія, въ Слуцку же бяше князь Московскій Симеонъ, и поло-
живщеся Татаре кошемъ подъ Слуцкомъ, распустиша загоны по своему обычаю, и поплѣниша Март. Бѣл.493.
около Клецка и Несвѣжа, и замокъ въ Клецку сожгоша, и токмо въ шести миляхъ отъ Клецка
возвратишася; паки, въ то же лѣто, прійдоша отай подъ Слуцко Татаре и плѣниша даже до
Новгородка, и въ то время собрася на нихъ Симеонъ князь Слуцкій со прочіими паны, и го-
ниша за Татары даже до Припети, идѣже погромиша ихъ и полонъ отъяша. Въ то жъ лѣто
Стефанъ, воевода Волоскій, пришедъ на Покутя и поплѣнивши взятъ его, глаголюще свое его
быти; король же Александеръ посла такожде на его землю Волоскую, и не преста ю плѣнити,
дондеже уступи Стефанъ изъ Покутя.

Въ лѣто 7012 (1504). Преставися Стефанъ воевода Волоскій, храбрый воинъ, аки другій Март. Бѣл.496.
Александеръ; многащи бо Турецкого царя со великою его силою порази, такожде и Татаръ, и
Матѳея Угорского короля, и короля Полского Олбрахта.

Въ лѣто 7013 (1505). Спаде великій и необычный даждъ въ Краковѣ, со страшными громы Гвагн. о Литвѣ 71.
и молніями. Въ то жъ лѣто Литва многія которы межи собою имѣша, такожде и зъ Алексан- Март.
дромъ королемъ. Шахматъ отъ Ляховъ избѣже, но погониша ѝ и потомъ крѣплѣйше держаху, Бѣл.497.

а) токмо оную страну М. б) до паганова М. в) въ с. л. попалиша . . . възвратишася *нѣтъ въ* Г.

1505—507 Март. Бѣл.498. но онъ непомнозѣ съ туги и умре; а Миндикирей Прекопскій присла ко королю, да его не пускаютъ, и обѣщася самъ быти въ воли королевой, якоже ему Шахматъ обѣщася, и во всемъ пріязненъ быти и на бранехъ помагати, но солга окаянный. Въ то же бо лѣто посла сыновъ своихъ трехъ со великимъ множествомъ на Литву, идѣже старѣйшый сынъ Махметкерей пойде и положися кошемъ подъ Мѣнскомъ, и взятъ его и всю страну поплѣнивъ, поведе въ плѣнъ самыхъ людей кромѣ товара около ста тысячей, и инаго безчисленного добра во свою землю повезе; а братъ его Битикерей иде подъ Слуцко, на самое Успеніе, идѣже запрѣся княгиня Симеонова Анастасія, вдова, со младымъ сыномъ своимъ Юріемъ, и хотяху Татаре взяти Слуцкъ, и не могоша, биша бо ихъ изъ града крѣпко, и оттуду шедше поплѣниша аже за Новгородомъ[а], яко и подъ Вилню загономъ забѣгати, возвратишася со великою користію и плѣномъ великимъ. Вилняне же, престрашены отъ Татаръ, оттолѣ обмуроваша Вилно муромъ. Въ то жъ лѣто, октоврія[б], преставися великій и храбрый князь Московскій Иванъ Василіевичъ, по Володымеру храбрѣйшый всѣхъ князей Рускихъ, той нетокмо изверже изъ себе неволю Татарскую, но еще и ордъ Татарскихъ себѣ подъ послушаніе покори, и зъ Шведами, Инфлянты, Филянды, Литвою воева, подбирая подъ ними волости въ свою державу, и распространи широко свое княженіе даже доселѣ; и наста по немъ въ Москвѣ князь, сынъ его, Василій Ивановичъ. Кром. кн. 29, 562. Март. Бѣл.473. Гваги. о Литвѣ 21. Здѣ нѣчто речемъ, въ каковой неволѣ и бѣдѣ бяху прежде у Татаръ Заволжскихъ князи Московскіе. Вопервыхъ внегда Татарскій поселъ до Москвы пріѣха, тогда самъ князь со всѣми своими бояры долженъ бяше противу ему изыйти пѣшо, на милю, безъ шаты, носящи чаши комизу, си есть млека кобылего, и нимъ посла честовати, отъ сего млека аще ли бы нѣчто укануло на одежду или на коня, егда поселъ піяше, долженъ бяше самъ князь излизати; а четцу, иже чтяше грамоту отъ царя Татарского, постылаше на землѣ одежду коштовную соболюю, а самъ князь со своими бояры преклоншеся на колѣна слушаху чтенія грамоты, и ни въ чесомъ пререковати или отмовляти можаше, ниже смѣяше, аще бы и на христіанъ, или на братію, или на сихъ имъ же миръ поприсяже, повелѣлъ ратію пойти *. Изъ сицевой неволи и бѣды дерзнуся отъяти у Татаръ сей великій и храбрый во князѣхъ Иванъ Василіевичъ, зъ намовы жоны своея *Анны* Грекини, дщери Ѳомы Палеолога деспота Пелопонизу. Сей *Анны* сестра бяше за Стефаномъ Великимъ, воеводою Волоскимъ и Мултанскимъ.

Март. Бѣл.500. Гваги. о Литвѣ 2. Въ лѣто 7014 (1506). Богданъ Стефановичъ, воевода Волоскій, проси у Александра короля Полского Елисавефы, сестры его, во жену себѣ, но понеже не благообразенъ бѣ, не хотѣ за него пойти кролевна; онъ же разгнѣвася и паки взять Покутя, зъ него же отецъ его уступилъ бяше, но непомнозѣ изгнаша его оттуду. Въ то же лѣто Шахматъ, царъ Татарскій, въ Полщи умре. Въ то же лѣто сынове Миндекиреови прійдоша со множествомъ въ Литву, и положишася кошемъ подъ Лидою, и оттуду загоны своя распустиша; а король Александеръ въ то время хорый бяше, но единаче посла свою дружину, иже и поразиша ихъ и полонъ отъяша. Въ то же лѣто умре Александеръ королъ, и наста по немъ кролемъ Жигмонтъ Казимеровичъ, братъ его.

Въ лѣто 7015 (1507). Жигмонтъ король помирися со Миндикереемъ, царемъ Прекопскимъ,

---

а) за новогродокъ М. б) ноеврія Г. М.

* Эта сказка выдумана Польскими писателями, изъ недоброжелательства къ Русскимъ. О порядкѣ пріема Татарскихъ пословъ, до XVI вѣка, нѣтъ свѣдѣній въ домашнихъ нашихъ источникахъ; но этотъ обрядъ не могъ происходить въ Москвѣ, — среди преданнаго своимъ государямъ народонаселенія, ни даже въ ордѣ, куда князья наши ѣздили для полученія великокняжескаго сана, такъ какъ онъ описанъ выше. О немъ нигдѣ не упоминаютъ и восточные историки.

и учиниша зъ собо́ю рядъ тако : Миндикерей обѣщася королеви нетокмо не плѣнити его землѣ, 1507—509
но и быти въ его воли и помагати ему на всѣхъ враговъ, идѣже токмо король повелитъ, а король ему поступи даяти на коеждо лѣто пятнадесятъ тысяцъ; но солга Татаринъ. Въ то жъ лѣто, за Краковомъ, собрася лестцовъ нѣкоихъ тринадесять, иже повѣдахуся быти апостолами, и единого межи собою нарекоша Христомъ, и ходиша по селомъ, безумныхъ лестяще, и многа чудеса хитростію твориша : въ безводныхъ [а] озерахъ предъ людми рыбы ловиша, прежде ихъ тамо наметавши; наемше кого, да ся мертвымъ сотворитъ, донели же его воскресятъ, тако мертвыхъ воскрешаху и проч. На Шліонску же гостиша у единыя жены, и понеже не хотѣ имъ дати, еже у нея прошаху, тай вложиша губку зажжену во убрусъ, отъидоша, грозяще ей помстою отъ Бога; она же не смотрѣвши вложи обрусъ со огнемъ въ скрыню, и помалѣ возгорѣся ей скрыня и потомъ весь домъ изгорѣ. Егда же пріиде мужъ ея и глагола : «что се естъ?» она же рече : «яко Христосъ мя покара, ему же не дахъ, еже мя прошаше.» Мужъ же, яко смысленнѣйшый, позна, яко лестцы бяху сіи, и собравъ сосѣды и гнаше по нихъ, идѣже крѣпко ихъ биша, яко оттолѣ престаша сея лести. Въ сіе лѣто, въ Кракови, Жидъ нѣкто хуляше вѣру христіанскую, его же зъ писма препрѣвше огнемъ сожгоша. Въ то же лѣто бяше моръ великій въ Краковѣ. Въ то же лѣто пріидоша Татаре въ Рускую землю, и собрася на нихъ шляхта, и постигше ихъ за Межибожемъ у Воромова поразиша и полонъ отъяша. Въ сіе лѣто Василій Іоанновичъ, князь Московскій, начатъ брань зъ Жигмунтомъ про се, яко Елена сестра его, вдова, иже бяше за Александромъ братомъ Жигмонтовымъ, не имѣяше у нихъ чести, и пойде въ Литву и мине Смоленскъ миль 30; Жигмонтъ же собрався со Литвою и Ляхи, призва же и Миндикерея царя зъ Татары, пойдоша противу Москвы, князь же Московскій услышавъ, яко королъ идетъ на нь зъ Татары, возвратися восвоя. Въ сіе лѣто Глинскій [б] нѣкто въ Литвѣ много зла починилъ, а потомъ пойде въ Москву, и оттамо паки зъ Москвою пришедъ въ Литву, много зла почини [в] и градовъ подъ Литвою Московскому князю подостава; и Слуцко хотѣ взяти подъ Анастасіею княгинею Симеоновою, но не може, тылко [г] волость ея якоже Татаре поплѣни, и Копылъ и Туровъ доста и Мозыръ.

Въ лѣто 7016 (1508). Глинскій не престаетъ пакости дѣя Литвѣ, своему отчеству, и пріиде паки подъ Мѣнскъ зъ Москвою, губя землю, пораженъ бысть отъ Жигмонта короля и зъ Москвою, прочая же Москва повергше оружія и все свое побѣгоша, Глинскій же со останкомъ утекая много землѣ огнемъ попали, Жигмонтъ же иде за ними, такожде огнемъ и мечемъ землю Московскую пусту творя; но помирися князь Московскій со Жигмонтомъ. Въ то время Татаре мняху, яко королъ умедлитъ у Москвѣ, пріидоша въ Литву и начаша плѣнити; но Константинъ князь Острозскій, гетманъ, порази ихъ и полонъ увесь отъятъ.

Въ лѣто 7017 (1509). Послы Московскіе присягнуша кролю на миръ, а онъ имъ ятыхъ бояръ всѣхъ отпусти. Въ то же лѣто Богданъ Стефановичъ, воевода Волоскій, паки пріиде на Подоле и хотѣ взяти Каменецъ, и не може, таже Галичь, но и тамо біяху его крѣпко и дѣла отъяша ему, потомъ пойде подъ Львовъ, мечемъ и огнемъ плѣняя, и три днѣ его доставалъ и погубивъ тамо немало своихъ, отъиде ни съ чимъ; егда же ксему услыша, яко королъ со силою идетъ на нь, возвратися ко Волохомъ своимъ, и тогда Рогатинъ презъ подання ся ему взя и огнемъ сожже; королъ же посла за нимъ своего гетмана, и такожде его землю Волоскую вдолжъ и вширъ мечемъ и огнемъ поплѣни, но потомъ помирися сей Богданъ воевода зъ королемъ. Въ то же лѣто въ Цариградѣ потрясеся земля, яко и самъ царъ, изшедъ изъ града отъ страха, и въ полю во скиніяхъ живяше. Въ то жъ лѣто Василій Ивановичъ, князь Московскій, взятъ славный градъ

а) въ безплодныхъ М. б) галинскій *такъ и ниже* Г. в) а потомъ . . . почини *пропущ. въ* Г. г) токмо М.

1509—14 Псковъ. Въ сіе лѣто Татаре Нагайскіе поразиша Миндикерея, царя Прекопского, и двохъ сыновъ его убиша, а самъ едва утече.

Въ лѣто 7018 (1510). Миндикерей, царъ Прекопскій, порази Татаръ Нагайскихъ, и помстися надъ ними своея обиди. Въ то время во Львовѣ бяше страшенъ трусъ и громове, яко много домовъ въ то время раздрушися. Въ то же лѣто не здержа миру зъ королемъ Миндикерей, якоже обѣщася, но прійде въ Литву со великою силою, аже ку Вилню, и много зла сотвори и добытія взять, и христіянъ въ плѣнъ поведе; а потомъ посла и до Волохъ Битикирея сына своего, идѣже около седмдесятъ тисячей христіанъ въ плѣнъ поведе [а], съ ними же презъ рѣку преправляяся утопе со многими людми. Тогда и гетманъ Волоскій гоня за Татары со маломъ дружины, отъ Татаръ убіенъ бысть; а Татаре болѣй отъ воды, нежели отъ меча, ушкожены, возвратишася въ Перекопъ съ полономъ.

Март. Бѣл. 518. Въ лѣто 7019 (1511). Миндикерей царъ Прекопскій присла пословъ, поновляя миру, яже сотворилъ бяше, обѣщаяся королю помагати, идѣже ему токмо требѣ будетъ; а королъ, яко же обѣщася, даде ему дань, си естъ, пятнадесять тысящей. Миндикирій же взять гроши лукавецъ и непостоянъ, и гордяся, яко царъ Турецкій Баязетъ поятъ у него дщеръ, пойде на Волохи въ чотыридесятъ тысящей Татаръ; воевода же Волоскій, имѣя помощъ отъ Угровъ и короля Полского, пойде противу ихъ — и въ то время прійде вѣсть Миндикерею, яко Нагайскіе Татаре землю его всю поплѣниша, жены и дѣти побраша, оставивъ Волохи побѣже въ свою землю. Въ сіе лѣто посвященъ бысть митрополитъ Московскій Варлаамъ, архимандритъ Симоновскій.

Март. Бѣл. 519. Въ лѣто 7020 (1512). Миндикерей Татаринъ, не помня, якоже убо дващи миръ приректъ королю, прійде во двадесятъ тысящъ и положися межи Бузскомъ и Олескомъ, и оттолѣ распусти загоны своя; король же, слышавъ о семъ, посла воскорѣ дружину свою на него, и донелѣ же отъ короля прійдоша, Лянскоронскій [б], староста Каменецкій, собрався со своими изби до конца единъ загонъ у Бѣлки, вогнавши ихъ во блата. А потомъ собрашася гетманъ Полскій, Миколай Каменецкій, со Ляхи, и Константинъ князь Острозскій, гетманъ Литовскій, зъ Русю и Литвою, прійдоша на Миндикирея и бишася зъ нимъ крѣпко. И тогда обступлены быша наши отъ множества Татаръ, но единаче бишася зъ Татары, аще и не ровно имъ бѣ; таже потомъ единъ полкъ пробися презъ Татаръ до ихъ коша, и тамо начаша плѣненныхъ людей розвязовати, ихъ же бѣ шестдесятъ тысящъ, и глаголаху имъ, да помагаютъ имъ на Татаръ, якоже кто можаше. И тако побѣдиша Миндикерея подъ Вишневцемъ надъ Горѣню, яко едва самъ со маломъ дружины утече. Посемъ же непомнозѣ присла Миндикерей ко королю, жалѣя, еже сотвори, и даде въ закладѣ сына своего Дзаладина, поновляюще миръ, еже прежде зъ королемъ сотвори [в]; но сей Дзаладинъ непомнозѣ умре, такожде и миръ сей со злымъ человѣкомъ преста, понеже и король уже дани не хотѣ имъ дати.

Въ лѣто 7021 (1513). Царю Перекопскому паки дань обѣщаху даяти, дабы отъ него въ тишинѣ сѣдѣли и на Москву помощника. Въ сіе лѣто Елена кролевая, дщеръ Ивана князя Московского [г], преставися и положена бысть въ церкви; а король презъ зиму готовася на Москву.

Март. Бѣл. 523. Въ лѣто 7022 (1514). Василій Ивановичъ, князь Московскій, абіе на весну посла предъ собою Глинского, змѣнника Литовского, иже покушашеся грады Литовскія брати; но не може, біяхубо его крѣпко. И потомъ самъ князь прійде со великою силою подъ Смоленскъ, и достава его презъ недѣль 12, но не може его взяти, аще и огненными кулями стрѣляше; и потомъ со

а) а потомъ . . . поведе *нѣтъ въ* Г. б) ласкоринскій Г. в) поновляюще . . . сотвори *пропущ. въ* М. г) острозского *ошибк.* Г. М.

1514—16 студомъ пойде отъ него, токмо волости окрестныя поплѣни. Глинскій же тѣшаше его, обѣщая ему достати Смоленско, еже и сотворивъ; пришедъ бо ко Смоленску и начатъ ласканми лестити Смоленщанъ, такожде и грозя, аще не поддадутся. И посемъ прелщены быша, отверзоша градъ и пустиша Москву іюля 30, а воутріе самъ князь Московскій въ Смоленскъ прійде, и яже въ немъ обрѣте красная въ людей, все побравъ на Москву отосла. И посемъ разгордѣвся посла войска осмдесятъ тысящъ аже ку Вилню, а кайдановъ посла возами, въ нихъ же хотяше пановъ Полскихъ и Литовскихъ ковати и иноземцомъ давати; хотѣ тогда Левъ десятый, папа, помирити Москву зъ королемъ, но не може, и тако посла Жигмонтъ кроль на Москву свое войско, идѣже вопервыхъ поразиша Москву надъ рѣкою Березиною, конечнѣ же останокъ надъ Кропивною. Въ то же время Миндикерей Татаринъ не помога Ляхомъ, но егда увидѣ Москву поражену, пойде въ Московскую землю, юже огнемъ и мечемъ аже 15 миль отъ столицы поплѣни, а людей безъ числа въ плѣнъ поведе. Тогда и князь Московскій Глинского, змѣнника Литовского [а], воверже въ темницу; и потомъ аще и пущенъ бысть, но единаче кончина его зла бысть.

Март. Бѣл.534. Въ лѣто 7023 (1515). Прійдоша Татаре на Подоле ку Теребовлю, но оттамо ихъ Творовскій отстраши и прогна. Въ то жъ лѣто Миндикерей, якоже обѣщася королю, пойде въ Москву, аже 14 миль отъ столицы опрѣся, плѣняя огнемъ и мечемъ, а людей безъ числа поведе въ плѣнъ. Въ то же лѣто бысть великій моръ въ Краковѣ.

О началѣ козаковъ.

Март. Бѣл 933. Въ лѣто 7024 (1516). Жигмонтъ, король Полскій, хотя миру зъ Москвою, проси кесаря Нѣмецкого, да его зъ княземъ Московскимъ помиритъ; но не може зъ гордымъ и упорнымъ. Король же нача готовитися на брань, посла же по Миндикерея царя Татарского, да пойдетъ съ нимъ на Москву; но онъ, лукавый сый, и отъ короля и отъ князя дары біраше и обѣма помагати обѣщашеся. Король же, аще и не довѣряше сему псу, но единаче мышляше, аще и восхочетъ что шкодити нѣкоимъ загономъ въ нашой землѣ, то имутъ наши отстрашити ихъ изъ землѣ, и извѣсти своихъ, да стерегутся Татаръ: всею силою бо имѣлъ Татаринъ пойти въ его землю. Якоже и сотвори окаянный Миндикерей, иже посла чотырохъ цариковъ со четыредесятъ тысячей Татаръ, и положишася у Бузска, а загоны по Волыню и Подолю распустиша, вездѣ огнемъ и мечемъ пусту дѣюще землю, и отведоша самыхъ людей въ плѣнъ около пятдесятъ тысячей, кромѣ инаго товару и проч.; собрася на нихъ нѣчто нашихъ, но не смѣяше на таковое множество покуситися. Въ сіе лѣто начашася на Украйнѣ козаки, о нихъ же откуду и како начало свое пріяша нѣчто речемъ: Аще и отъ начала своего сей нашъ народъ Рускій бранми всегда употребляшеся, и отъисперва въ нихъ сіе художество бѣ, оружіе и брани, якоже вышше пространнѣе речеся въ главѣ той, откуду изыйде народъ Словенскій *; посемъ егда начаша князи быти, наста въ нихъ лучшее строеніе и обычаи пріятнѣйшыи въ землѣ нашой: но единаче сей народъ нашъ бранилюбный не преста строити брани, аще не со околными народы, си естъ, Греки, а потомъ Половци, Печенѣги, то сами межи собою, якоже въ семъ Лѣтописци естъ видѣти, донелѣ же презъ Батіа Татарского царя, иже землю нашу Рускую пусту сотвори, а народъ нашъ умали и смири, ксему же еще и отъ Ляховъ, и Литвы, и Москвы, та́кожде и междособными бранми зѣло озлобленны и умаленны быша, а потомъ и князи въ нихъ оскудѣша;

а) глинского . . . литовского *пропущ. въ* М.

* Сія глава выпущена изъ текста. См. Предисловіе.

1516—82 Гваг. о Руси и о Литвѣ 31. тогда сей нашъ народъ мало упокоися. Въ лѣто же вышейреченное, егда король забавляшеся зъ Москвою, а Миндикерей поплѣни землю нашу, якоже о томъ вышей, посла Жигмонтъ король посла ко Миндикерею, глаголя : «почто, миръ имѣя со мною, поплѣнилъ еси мою землю?» Миндикирей же отвѣща : «кромѣ моея воля се безчинницы нѣкія сотвориша, ихъ же азъ не могохъ возстягнути.» Жигмонтъ король хотя ему сей смѣхъ отдати, посла Прецлава Лянцкорунского на Украйну собирати люду и такожде Татаромъ пакостити ; онъ же собравъ охотниковъ скилка сотъ, пойде съ ними аже подъ Бѣлагородъ и тамо забра множество товара, и коней, и овецъ Татарскихъ и Турецкихъ, и возвратися съ ними. Татаре же и Турци, собравшеся, гониша по нихъ и постигоша ихъ аже подъ Очаковомъ, у Овидова озера, и бишася съ ними ; но наши поразиша ихъ и со великимъ добытіемъ во здравіи возвратишася. И потомъ бранилюбивый сей народъ, засмаковавши себѣ зъ добычъ, наставиша себѣ старѣйшину зпосредѣ себе, нарицаемаго Козака, отъ него же и сами потомъ козаками нарекошася, и начаша сами часто въ Татарскую землю ходити, и оттуду многія добытія приносити ; день же отъ дне примножашеся ихъ, иже по времени умножишася, и даже доселѣ не престаютъ пакости творити Татаромъ и Туркомъ. А старѣйшину себѣ избираютъ споcредѣ себе, мужа храбра и смысленна, по своему древнему обычаю ; живутъ же всегда на Запорожю, рыбы ловяще, ихъ же безъ соли на солнцу сушатъ ; а на зиму расходятся кождо во свой градъ, только зъ килка сотъ оставляютъ на куренѣ стрещи стрѣлбы и чолновъ, а на лѣто паки собираются. И симъ образомъ козаки начало свое пріяша. Въ сіе лѣто посвященъ бысть Іона Минскій на митрополію Кіевскую, отъ патріарха Пахомія.

Бѣлской. Шлейданъ 193. Во дни Максиміліана кесаря Нѣмецкого [а], въ лѣто 7023 (1515), возста въ землѣ Сакской [б] великій еретикъ Мартинъ Лютеръ, иже прежде бывъ мнихъ, ксіендзъ и казнодѣя, и потомъ изверже изъ себе мнишество, и поятъ себѣ въ жену Екатерину, такожде мнишку, и начатъ учити и писати ереси, противу папѣ и костелу Римскому. Собираху же противу ему многащи соборъ, Шлейд. 195-196. повелѣніемъ папы Леона, и пряхуся съ нимъ на соборахъ, но не могоша ему одолѣти, дондеже въ той злобѣ и умре въ лѣто 7052. Имѣяше и учениковъ и поборителей своея ереси : Звиндія, Коломпадіуса, Калвина, Мелянтона, Королостадулса и пр. ; по непомнозѣ сіи вси оставивше [в] ученія Лютерова, кождо свою ересь измысли и людей по своему учи, ихъ же ереси и донынѣ въ Нѣмецкихъ земляхъ пребываютъ.

О премѣненіи нового календаря.

Въ лѣто 7090 (1582) [г]. Григорій 13, папа Римскій, не довлѣющеся Пасхаліею, изложенною отъ Святыхъ Отецъ, восхотѣ Римскому костелу утворити иную Пасхалію. И на се истое, со великимъ иждивеніемъ, собра отъ всея вселенныя премудрѣйшыхъ астрономовъ и звѣздочетцовъ, имъ же бѣ глава и предводитель Clavius iezuita, иже со великимъ прилѣжаніемъ въ семъ дѣлѣ потрудишася, презъ цѣлые десять лѣтъ. И глаголютъ, яко обрѣтоша въ старой Пасхаліи многая погрѣшенія, въ солнечномъ теченіи, си естъ, лѣтномъ обхожденіи, дній 365 и годинъ шесть не всецѣлыхъ, якоже въ календару Юліушовомъ и старой Пасхаліи свидѣтелствованно естъ, но токмо дней 365, и часовъ 5, и минутъ 49, и секундъ 16, не доставающу до всецѣлыхъ годинъ мѣнутъ десять и секундъ 44 [д] и несѣкомыхъ нѣчто ; такожде и въ лунномъ теченіи глаголютъ

а) греческого *ошибк. въ обоихъ сп.* б) *Т. е. въ Саксонской ; въ обоихъ сп.* въ саской. в) но непомнозѣ . . . оставивше *пропущ. въ* Г. г) въ лѣто 7080 *такъ въ обоихъ сп.; но начало Григоріянскаго календаря относится къ 7090 (1582) году.* д) не доставающу . . . и секундъ 44 *пропущ. въ* Г.

1582 – 89 не доставати нѣчто дробныхъ, отъ нихъ же по триста дванадесяти лѣтехъ [а] день единъ непотребный въ крузѣ лунномъ прибудетъ. Аще бо и всѣмъ извѣстно естъ, яко луна по 19 лѣтехъ теченія своего въ сія же днѣ и числа рожденіе свое имать, якоже прежде 19 лѣтъ : но обаче не въ сія годины, многимъ минутамъ не доставающимъ, ихъ же ради въ коеждо 19-тое лѣто начнетъ теченіе свое упережати, дондеже за лѣтъ триста и дванадесятъ днемъ еднымъ теченіе свое упередитъ. И глаголютъ, яко отъ сего то погрѣшенія свѣтилъ небесныхъ Пасхалія отъ обычного своего теченія десятма днями остася, и пасха не во свое время начатъ бывати, яко нетокмо по равноденствіи по второмъ полни мѣсяця, но и по остатной кватырѣ. Вся же сія вышейреченныи астрономы добрѣ испытавше, отвергоша съ календаря десятъ дней, яже отъ сихъ дробныхъ непотребнѣ нарастоша, и утвориша себѣ иную Пасхалію; еще же притомъ уставиша въ коеждо 312 лѣто зъ лѵннаго теченія день единъ выкидати, а въ солнечномъ теченіи, си естъ, лѣтномъ обхожденіи, или Пасхаліи, въ коеждо триста лѣтъ три днѣ выкидати, а въ четвертое сто ничтоже откидати. И симъ образомъ хранящe, може невреждениа пребывати навѣки сія ихъ Пасхалія. По совершеніи же новыя сея Пасхаліи, абіе отлучишася отъ святъ Греческихъ десятми денми, въ лѣто 7090 (1582), и начаша великія насилія творити Руси, хотяще, дабы зъ ними ихъ свята Русь святили; но потомъ, на жаданя Руси, Стефанъ король, въ року 7092 (1584) и въ лѣто 7093 (1585), февраля 15 и проч., привиліями своими возбрани Ляхомъ, да не творятъ пакости и насилія Руси о свята, а Руси даде волю ведлугъ старого календару свои свята святити.

О уніи, како почася въ Руской землѣ.

Въ лѣто 7096 [б] (1588), за кролевания въ Полщи великого короля Жигмонта третего, а папы Рымского Климента 8 [в], и за митрополиты Кіевского Онисифора Дѣвочки, пріѣха въ нашу землю Рускую святѣйшій вселенскій патріарха Константинопольскій Іеремѣя, первый отъ крещенія Руси посѣти свою паству; и пріятъ бысть отъ всѣхъ со великою честію и радостію. Въ лѣто 7097 (1589) [г], Жигмонтъ кроль, на жаданя князя Острозского, паче же и самъ видяще его быти природнаго пастыря Россійского Восточного благочестія, даде ему привилей волности, абы безъ всякаго препятія и возбраненія разсмотрялъ и управлялъ яже о церквахъ Восточныхъ и овцахъ своея паствы, во всей своей державѣ, такъ въ коронѣ Полской, яко и въ великомъ князствѣ Литовскомъ. И тогда патріархъ обрѣте великое нестроеніе во духовныхъ, нетокмо во меншихъ, но и въ самомъ митрополиту : сей бо Онисифоръ Дѣвочка митрополитъ, двоженецъ сый, дерзаше, на соблазнъ иновѣрныхъ, держати престолъ митрополіи Руской Кіевской; его же добрѣ испытавъ, и по правиломъ отчужди его отъ престола святителского, на его же мѣсто избраша Русь Михаила Рагозу, человѣка учоного. Духъ святый, дѣйствуя въ патріарсѣ, не благоволи въ немъ, и не хотяше его святити патріархъ; но послѣди моленіемъ отъ многихъ убѣжденъ бывъ, рече : «аще достоинъ естъ, якоже вы глаголете, буди достоинъ; аще ли недостоинъ естъ, азъ чистъ есмъ отъ сего, вы узрите;» и тако посвяти его. Такожде и Тимоѳея, архимандриту Супрялзскаго, за убійство и проч. беззаконія низложи, и въ его мѣсто иного постави. Еще же хотя обновити любовъ апостолскую, уставляше по мѣстамъ братства церковные, во Львовѣ же и въ Вилнѣ ставропигія устави, ихъ же потомъ кролеве привилеями

[а] днехъ *ошибк.* Г. [б] въ лѣто 7097 *въ обоихъ сп.* [в] *Въ 1585 – 1590 г. папою былъ Сикстъ V, а Климентъ VIII въ 1592 – 1605.* [г] въ лѣто 7098 Г.

1589 своими ствердиша. И сія отчасти исправивши, поѣха и до Москвы такожде посѣщати овецъ своихъ, идѣже, яко добрый [а] пастырь, елико бысть на ползу строяше и исправляше. Тогда и патріарху первого въ Москвѣ Іова, изволеніемъ и благословеніемъ прочіихъ трехъ патріархъ, посвяти; по немъ 2 патріархъ на Москвѣ Игнатій, 3 Гермогенъ, 4 Филаретъ отецъ царя Михаила, 5 Никонъ [б] *, 6 Іоасафъ [в]. По не малѣмъ же часѣ возвратися зъ Москвы въ Русь [г], и повелѣ Михаилу митрополиту Кіевскому собрати соборъ, на немъ же бы вся еще недоконччанная [д] исправилъ и безчинныхъ показнилъ: слышаше бо о безчиніи Кирилла Луцкого епископа и прочіихъ. Но Кирилъ и прочіи безчинницы, боящеся собору, прелукавноваша метрополита, яко день отъ дне отлагаше собирати собору; но и митрополитъ, понеже и самъ чуя нѣчто на себе, бояшеся собору. Патріарха же въ Замостю немалое время живый, не можеся дождати собору [е] и видя, яко день отъ дне умаляется ему, яже въ Москвѣ собралъ бяше, сего ради восхотѣ поѣхати восвоя; и написа листъ до митрополита, дая ему совершенную власть собирати соборъ и Кирилла Терлецкого, епископа Луцкого, и прочіихъ безчинниковъ именемъ его судити и по дѣломъ ихъ казнити, о себѣ же повѣда, яко «не имый на чомъ жити, отъѣжджаю до Волохъ и тамо нѣчто умедлю, ожидая, что будетъ на соборѣ;» и сей листъ посла презъ Григорка до митрополита, иже тогда живяше въ Вилни. Слышавъ же о семъ Кирилъ Луцкій, возбоявся и пріѣха до святѣйшого патріархи со Гедіономъ Балабаномъ, епископомъ Лвовскимъ, оправдаяся, яко неповиннѣ къ нему оклеветанъ бяше, «о немъ же хощу предъ тобою на соборѣ оправдитися.» И тако оба сіи епископы опроводиша [ж] патріарху даже до границы Волоскія, а за Григоркомъ посла Кирилъ вѣрниковъ своихъ, иже догнаша его за Пѣнскомъ и нетокмо листы патріаршые отъяша, но изо всего облупиша и поранивше ели жива оставиша; промчежеся сіе беззаконіе Кирилово вездѣ. Мелетій же Богуринскій, епископъ Володымерскій и архимандритъ Печерскій, вся яже о Кирилѣ написавъ до патріархи; патріарха же посла Діонисія, своего ексарху, зъ листами до Мелетія епископа Володымерского, дая ему совершенную власть и зъ своимъ ексархою собрати соборъ, аще не восхощетъ митрополитъ, и на немъ Кирилла и прочіихъ безчинныхъ именемъ его казнити, даже и до самого митрополиты. Потомъ сей ексархъ поѣха и до митрополиты, и яже повелѣнно бысть ему исправляше; и потомъ упоминая у митрополиты нагороды, еже святѣйшый патріархъ живя въ Замостю истроши, ожидая собору, но ни съ чимъ отправленъ бысть отъ митрополита. Непомнозѣ же Мелетій, епископъ Володымерскій, бывши въ едномъ мѣстѣ съ Кириломъ Луцкимъ, не хотя открися, яко «имамъ,» глаголя, «нѣчто на тя отъ патріархи;» Кирилъ же внятъ сему слову и видя яко о него идетъ, убояся велми, и яко хитръ и лукавъ не преста лукавнуя около Мелетія, подпивая зъ нимъ, дондеже у піяного украде ключики, ими же, въ нощи всѣмъ спящимъ, отверзе ларчики его и тамо побра листы патріаршіе и прочая, яже тамо обрѣте. Въ та же времена прилучися сему Кирилу свадити со нѣкоимъ дворяниномъ князя Острозского, иже его вся беззаконія вѣдяше и всѣмъ сказоваше, си естъ: о ядѣніи мяса, о двоженствѣ, о забитя Филипка маляра, яко въ прелюбодѣйствѣ живетъ со женою брата своего, яко со злодѣи дружбу имать, иже крадуще приводятъ ему волы, имѣяше бо и окованыхъ [з] фалшивыхъ червоныхъ золотыхъ и проч., яко и самъ князь призвавъ обличи его о томъ и оттолѣ не любяше его. Непомнозѣ же преставися

а) бодрый М. б) пятый нынѣ никонъ М. в) *Пропущены предшественники Никона: Іоасафъ 1634 — 1641, и Іосифъ 1642 — 1652 г.* г) въ русь *нѣтъ въ* М. д) еще недокончанная *пропущ. въ* Г. е) патріарха же . . . собору *не достаетъ въ* Г. ж) отпровадиша М. з) привод. ему волы, и о кованіи *правильнѣе въ* М.

* Въ Мгр. счетъ патріарховъ оканчивается Никономъ; слѣдовательно сія Лѣтопись составлена до 1670 г., означеннаго въ Гст. См. въ Предисловіи о времени ея составленія.

1589—91 Мелетій Богуринскій, епископъ Володымерскій, архимандритъ Печерскій. И избраша на епископію Володымерскую Потѣя, человѣка родовитого и учоного, но единаче велми непостояннаго, понеже косяждо вѣры искуси и въ ней время пожитъ, мню яко и Жидовскія и Турецкія, въ немъ же не благоволи благодать Божія, еже чудомъ показася: внегда бо Кирилъ Луцкій постригаше его въ чернечество, въ Володымери, и въ самое то время, егда по обычаю во власяницы Потѣй прійде предъ царскіе врата, затвореннымъ тогда сущимъ дверемъ, внезаапу возста въ церкви необычной вихоръ и подвѣя ему подъ власяницу, юже даже на главѣ его положи, яко вся задняя его даже до шіи людемъ явишася. И потомъ, по обычаю, поставленъ бысть на епископство. Сей Потѣй, изначала по освященіи своемъ, во всякой добродѣтели изряденъ явися, си есть, въ постáхъ, въ молитвахъ, бдѣніяхъ и проч.; но непомнозѣ Кирилъ Луцкій на свою его вѣру и обычай премѣни и всякаго лукавства напои. Поедна же и Григорка, его же потомъ епископомъ Полоцкимъ своимъ тщаніемъ сотвори и Германомъ нарече; но и въ семъ Богъ не благоволи, иже видяше сердца человѣческая, прозря его злобу, еже страшнымъ чудомъ всѣмъ показа: егда бо производяху на епископство сего Германа, нападе на нь бѣсъ и шибе нимъ о землю, всѣмъ зрящимъ, и лежаше безъ памяти нечувственъ аки мертвъ, презъ всю службу. Но единаче лукавыхъ не приведе въ чувство сіе страшное чудо: Кирилъ бо лукавъ аки бѣсъ, умысли отторгнутися отъ патріархи, боября, да нѣкогда за безчинія своя впадетъ въ руцѣ его; и начатъ нелѣностно подвизатися, прелщая прочіи епископы, дабы ихъ моглъ отторгнути отъ патріархи. И вопервыхъ Гедіона Балабана прелсти, епископа Лвовского, клевеща на патріарху, глаголя: «яко сей патріарха пришелъ естъ къ намъ, не яко отецъ, но яко грабитель и мятежникъ, и не на строеніе, но на распрѣ: се бо обезчести Онисифора Дѣвочку митрополита, и отъятъ отъ него власть противу обычаю нашому, а въ нашой землѣ обычай есть, яко за привилеемъ кролевскимъ кождо на своей волности до смерти пребываетъ; устави же и братства и ставропигія, дабы наши овца не повиновалися намъ; и се еще и на насъ нѣкія прелести сошиваетъ, ищетъ вины, како бы и отъ насъ кого обезчестити и пѣнязи себѣ пріобрѣсти, якоже и митрополиту заповѣда даяти себѣ неповиннѣ гроши; и аще не будемо чути о себѣ, болшая сихъ сотворитъ намъ мятежа и смущенія;» таковая и болшая сихъ клеветаше сей лукавецъ на праведнаго. И тако Балабанъ, епископъ Лвовскій, прелщенъ приста къ нему, гнѣвашебося и той на патріарху за ставропигію Лвовскую. Симъ же образомъ прелсти и Потѣя, епископа Володымерского, яко непостоянна суща, и Михаила Премыслского, иже тогда въ неблагословеніи бысть у митрополита, такожде и митрополита и прочіихъ; а еже на сердцѣ имѣ, еже поклонитися папѣ, никому же повѣда. И тако наустивъ всѣхъ на патріарху, въ лѣто 7099 (1591), умолиша митрополита, яко собра соборъ въ Берестю Литовскомъ, на немъ же ничтоже достойного бысть, токмо Кирилъ яко бѣсъ не преста клевеща на патріарху; приложи же и се, «яко мы Русь, вѣры Греческой, и церкви наши многія пакости отъ Ляховъ поносятъ [а], нынѣ мы умыслихомъ вседушно приложитися въ то и просити короля и всего сенату, дабы насъ заховали при волностяхъ, ведлугъ правъ нашихъ» и проч. Сія рѣчь люба бяше всѣмъ, и единодушно на се согласишася вси и молиша Кирила и Потѣя, да труждаются въ семъ яко искуснѣйшіи суще, обѣщающеся имъ во всемъ помагати. Кирилъ же и Потѣй прелстиша всѣхъ, яко на голыхъ мембранѣхъ [б] подписавше руки своя, даша ихъ въ руцѣ Кирилу и Потѣю, да на нихъ напишутъ еже требѣ будетъ. Сіи же лукавые епископи, доставше его же имъ требѣ бяше, по соборѣ абіе побѣгоша ко Бернатови [в] Мацѣевскому, бискупу Луцкому, и открыша ему свою

[а] поносимъ М. [б] мамрамѣхъ *такъ и ниже въ обоихъ сп. По-Латинѣ* membrana *значитъ пергаминъ.* [в] *Т. е. къ Бернарду; въ* Г. ко бертнавѣ.

1591 —96 тайну, яко хотятъ отступити отъ патріархи и поклонитися папѣ Римскому; а бискупъ абіе посылаетъ о томъ до короля, но и король не медля посилаетъ по сихъ епископовъ, си естъ, по Кирилла Луцкого и Потѣя Володымерского. Въ лѣто же 7100 (1592), Кирилъ Луцкій и Потѣй Володымерскій, всякаго зла изобрѣтатели, обрѣтше своей злобѣ подобно время, написаша на сихъ мембранѣхъ моленіе ко королю, именемъ митрополита и всѣхъ епископовъ, да имъ путь покажетъ, како бы могли поклонитися папѣ Римскому, а на другихъ мембранѣхъ написаша ко самому папѣ; король же любезно отъ нихъ сію вѣсть пріимъ, и обѣща имъ въ томъ помощенъ быти, еще же всякія волности и сѣдѣня [а] въ сенатѣ, якоже и Римскимъ духовнымъ, на не же абіе и привилей имъ даде. Во подобное же время посла король посла своего ко папѣ, со моленіемъ яже о сихъ епископохъ, съ нимъ же и сихъ епископовъ своимъ коштомъ посылаетъ въ Рымъ. Папа же, за залеценіемъ кролевскимъ, пріятъ честно сихъ епископовъ, а они именемъ всей Русіи отдаша ему грамоту, хотяще уніи зъ Рымскимъ костеломъ, и папѣ подъ благословеніе и послушаніе поддающеся навѣки; токмо себѣ упросиша, да по своему Греческому обычаю службу и пѣніе въ церквахъ своихъ правятъ, и свята по старому календару. И сія вся обѣты въ костелѣ святого Петра присягою ствердиша, а папа даде имъ листъ своего благословенія во вѣчныя роды, яже написанъ естъ въ лѣто 7103 (1595), и отпустиша ихъ со миромъ и зъ дарами великими; они же возвратишася, носяще необычное Руси благословеніе папино. Митрополитъ же и прочіи епископы, слышавше о семъ, смутишася велми, такожде князь Острозскій и вся Руская шляхта не хотѣша сей унѣи съ папою, и возсташа вси на Потѣя и Кирила; и бысть о томъ мятежъ великъ въ Руси. Въ лѣто же 7104 (1596) [б], на сеймѣ, панове Рускіе, и шляхта вся, и нѣкія отъ еретикъ не хотѣша ничтоже на сеймѣ почати, донелѣ же Русь яже о вѣрѣ успокоена не будетъ; но бискупы и іезуиты помагаху Кирилу и Потѣю. Король же, хотя миръ въ своей землѣ имѣти, повелѣ митрополиту со всей Русіи собрати соборъ, октоврія 6, въ Берестю Литовскомъ, дабы тамо еже о вѣрѣ возмоглися примирити и во совокупленіе прійти. Въ то же лѣто, въ вышреченное время октоврія, собрася до Берестя великое множество, такъ духовныхъ, яко и мирскихъ пановъ и шляхты. Отъ духовныхъ сіи преимущіи бяху : вопервыхъ Никифоръ протосиггелъ и дидаскалъ и екзархъ отъ святѣйшого патріарха Іереміи Константинополского, Кирилъ отъ святѣйшого Мелетія патріархи Александрѣйского, Лука митрополитъ Бѣлиградскій, Гедіонъ Балабанъ епископъ Лвовскій, Михайло Негребецкій епископъ Премыслскій; такожде и архимандриты : Никифоръ архимандрита Печерскій, Макарій изъ Святыя Горы монастыря святого Симона Петра отъ Паисія епископа Венецкого, Матѳей изъ Святыя Горы монастыря святого Пантелеймона отъ Амфилохія епископа Мукацкого, Генадій архимандритъ Дерманскій, Иларіонъ Супряскій, Елисей Пѣнскій, Василій Дубенскій, Тимоѳей Дорогобузскій, Михайло Лавришевскій, Исаакій Степанскій [в], Симонъ Росовскій Перонскій Грекъ, Сергій игуменъ Смолницкій, и прочіихъ священниковъ, игуменовъ и протопоповъ безъ числа; отъ мирскихъ же бяше самъ Константинъ князь Острозскій, и прочіихъ пановъ и шляхты, и пословъ повѣтовыхъ немало, яже отъ православныхъ. А стороны владыковъ унѣятовъ : вопервыхъ Михаилъ Рагоза митрополитъ Кіевскій, прелщенъ сый уже, Кирилъ Терлецкій епископъ Луцкій, Ипатій Потѣй епископъ [г] Володымерскій, Леонтій Полчицкій епископъ Пинскій, Германъ-Григорко епископъ Полоцкій, Діонисій Збируйскій епископъ Холмскій, Янъ Соколовскій арцибискупъ Лвовскій, Бернатъ Мацѣевскій бискупъ Луцкій, Станиславъ Гомолинскій бискупъ Холмскій, Петръ Скарга езуита, и отъ короля нѣкія дворяне Ляхи, а отъ Руси не бысть при нихъ ни единого. Егда же

а) и сидѣніе М. б) *Годъ отъ Сотворенія Міра долженъ быть 7105. Брестскій Соборъ начался въ октябрѣ 1596 года.*
в) василій . . . степанскій *пропущ. въ* Г. г) луцкій . . . епископъ *пропущ. въ* Г.

прійде нареченное время собору, митрополитъ и прочіи его единомысленники нетокмо не хотѣша съ православными соборовати, но ниже церкви даша имъ на соборованя. Православніи же 1596 –97 не могуще имѣти церкве, засѣдоша соборъ, по своему обычаю, въ дому единомъ великомъ, имъ же бѣ предсѣдатель премудрѣйшій во богословіи дидаскалъ Никифоръ протосиггелъ и екзархъ отъ святѣйшого Іереміи патріархи ѳрону Константина града, со вышъреченными епископы и архимандриты и проч., особно же панове и шляхта и послы повѣтовые; и презъ три днѣ собороваша и слаху, просяще къ себѣ на соборъ митрополита со прочіими его епископы. Они же, по наученію бискуповъ и езуитовъ, не идоша на соборъ ко православнымъ. Никифоръ же, имѣя совершенную власть отъ патріархи святѣйшого, со всѣми вышреченными святители и со всѣмъ соборомъ, во четвертый день собору октоврія 10, Михаила Рагозу митрополита со всѣми его единомысленники унѣяты со достоинства святителского, яко кривоприсяжцовъ патріаршихъ, низложиша и проклятію отдаша; ксему же и протестацыю на гродѣ Берестѣйскомъ о непослушаніи на нихъ занесоша. Сіе же бысть октоврія 10, въ лѣто 1596. Митрополитъ же ничтоже о семъ радяше, но по скончаніи клятвы яже на него, сотвори свой соборъ въ церкви со своими единомысленники владыками и со вышейреченными бискупами, и облекшеся во святителскіе ризы сѣдоша; и вопервыхъ повелѣша архидіякону на амвонѣ чести листъ папезскій, по чтеніи же рече митрополитъ и всѣ его единомысленницы: «нетребѣ намъ естъ уже собору патріаршого, по якоже единою поклонѣхомся папѣ и ему себе въ послушаніе дахомъ, при томъ и нынѣ стоимъ и съ костеломъ его лобызаемся.» И се рекше, возставше всѣ и обемше лобызахуся всѣ зъ бискупами и ксіендзами, и абіе литургію начаша и по обычаю Римскому служиша, на ектеніи папу и бискуповъ поминающе. Егда же прійде время причащенію, чудомъ Божіимъ обрѣтеся въ келиху божественная кровъ въ воду премѣненна, аще и не приливаша воды по обычаю Рымскому, яко аже зъ дому со инымъ келихомъ принесше вина не вѣмъ како освятиша. И причастившеся, совершивше литургію, пойдоша зъ церкви со кресты до костела и тамо пѣсни своя отпѣвше, соборъ скончаша веселящеся. И се сотворше, послаша отъ своего собору до короля, а православніи такожде въ коемждо городѣ протестуючися; и не пріяша ихъ протестаціи въ Варшавѣ, но они единаче въ Радѣеви занесоша протестацію. Митрополитъ же, по изверженіи своемъ, со своими ему нетокмо не покаяшася, но паче, помощію духовныхъ Лядзкихъ, воздвигоша на православныхъ великое гоненіе, якоже бысть во днѣ Аріанскія или Нероновы; яко потомъ, въ лѣто 7105 (1597), и Никифора протосингела патріаршого, иже на соборѣ Берестѣйскомъ низложи митрополита со его единомысленники владыками, многія на него и неповинныя клеветы возложше, на сеймѣ у Варшавѣ безстуднѣ осудиша и до Малборку на заточеніе послаша, идѣже яко добрый исповѣдникъ истинѣ преставися. Сіи же апостаты, Рымскіе унѣты, даже и донынѣ отторгшеся отъ Востока въ томъ раздѣленіи пребываютъ, непрестанно гоняще церковъ Божію.

ПРИЛОЖЕНІЕ КЪ ИПАТІЕВСКОЙ ЛѢТОПИСИ, СТР. 5.

S. Ioannis Chrysostomi opera, tom. VIII, pars 2, pag. 978 — 979. Parisiis, M. DCCC. XXXVII, in 8°. Ἀγγέλους ἐγκωμιάζειν χρή. Καὶ γὰρ αὐτοὶ τὸν δημιουργὸν ὑμνοῦντες, ἵλεων αὐτὸν καὶ εὐμενῆ τοῖς ἀνθρώποις περέχουσιν. Ἀγγέλους δέ φημι, τοὺς ἡμετέρους συμμάχους, τοὺς κατὰ τῶν ἀντικειμένων δυνάμεων ἐκστρατεύοντας, ὧν εἷς ἐστι ὁ ἀρχάγγελος Μιχαὴλ πρὸς μὲν τὸν διάβολον ὑπὲρ Μωϋσέως σώματος ἀντιταττόμενος, πρὸς δὲ τοῦ ἄρχοντος τῶν Περσῶν ὑπὲρ τῆς τοῦ λαοῦ ἐλευθερίας ἀνθιστάμενος· ὧν ἐστιν ἐκεῖνος ὁ τὴν ὄνον καταστρέφων, καὶ Βαλαὰμ τῆς ἀτόπου μανίας εἴργων· καὶ ἐπείπερ ὁ μάντις οὐκ ἐνενόει τὸ πραττόμενον, ἀλόγου φωνὴ τὸ λογικὸν ἐσωφρόνιζεν· ὧν ἐστιν ὁ τὴν μάχαιραν σπασάμενος, καὶ τὸν Ἰησοῦν τοῦ Ναυῆ συμπλέκεσθαι τοῖς πολέμοις προτρεπόμενος· ὧν ἐστιν ὁ τὰς πέντε καὶ ὀγδοήκοντα καὶ ἑκατὸν χιλιάδας τῶν Ἀσσυρίων ἐν μιᾷ νυκτὶ πατάξας, καὶ τῷ ὕπνῳ τῶν βαρβάρων συνάψας τὸν θάνατον· ὧν ἐστιν ὁ τὸν προφήτην Ἀμβακοὺμ ἀερίστῳ μετακοσμήσας πηδήματι, ἵνα τὸν προφήτην Δανιὴλ ἐν μέσῳ τῶν ἀγεύστων λεόντων γεύσῃ τροφῆς. Οὗτοι μὲν οὖν καὶ οἱ τοιοῦτοι κατὰ τῶν ἐχθρῶν εἰσιν, οἳ καὶ κατὰ τῶν παθῶν ἀριστεύουσιν. Ὁποῖος ἦν καὶ ὁ θαυμάσιος καὶ θεσπέσιος Ῥαφαὴλ, δι' ἑνὸς ἰχθύος ἀνατομῆς δαιμονιῶσαν κόρην ἱστάμενος, καὶ γέροντι τυφλῷ τὸ φῶς τεχνιανάμενος. Ἀλλ' οὐδὲ ἐκεῖνοι σιωπῆς ἄξιοι οἱ τῇ Νέᾳ Διαθήκῃ διακονήσαντες, ὧν μέγα μέρος ἐστὶν ὁ ἀρχάγγελος Γαβριὴλ, ὁ τῷ Ζαχαρίᾳ χρηματίσας, καὶ σιωπῇ τὴν ἀπιστίαν εἰσπραξάμενος, ὅτι μὴ κύειν τὴν στεῖραν διὰ τὴν μέλλουσαν οἰκονομίαν ἐπίστευσεν· ὁ τῇ σεμνῇ Μαριὰμ τὰς ἀνυμφεύτους ὠδῖνας εὐαγγελισάμενος· ὁ τοὺς ποιμένας ἐπὶ τὸ σπήλαιον ὁδηγῶν, καὶ καταμηνύων τὸν ἀχώρητον ἐν φάτνῃ, ἐν σπαργάνοις τὸν ἀπερίγραπτον, ἐκείνοις σύμφωνον ᾠδὴν δοξολογίας ἀναπέμπων· Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ, καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη, ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία. Ἄλλος τοὺς μάγους κωλύει τῆς ἐπὶ τῶν τυράννων ἀναζεύξεως· οἱ δὲ διηκόνουν ἐπὶ γῆς τῷ κτίσαντι· ἄλλος τὸν μνηστῆρα τῆς Παρθένου νουθετεῖ μὴ ἀπολύειν ὡς διεφθαρμένην τὴν ἄφθορον. ἄλλος αὐτῷ διὰ τὴν Ἡρώδου βρεφοκτονίαν φυγὴν ἐπάνοδον ὑποτίθεται. Καίπερ ἐν σαρκὶ

Похвала ангеламъ изъ Златоустаго, Епифанія Кипрскаго и Ипполита. Ипат. Хлѣбн. Ерм. Тѣмже достойно похваляти ангелы, якоже Іоанъ Златоустецъ [а] рече: ибо ти Творцю безначално [б] поють, милостиву ему быти и тиху человѣкомъ. Ангелы бо, глаголю, наша поборникы на противныя силы воюющимъ, имъ же есть архангелъ Михаилъ, ибо со дьяволомъ тѣла ради Моисіева противяся, на князь же Перьскій свободы ради людьскія противяся, повелѣньемъ Божьимъ, всю тварь раздѣлити и языкомъ старишины [в] наставляюще; симъ же нѣкоего Перьсямъ прозрѣти оправда, Михаила же [г] сущимъ обрѣзаномъ людемъ схранити повелѣ, съставити же предѣлы ихъ прогнѣваньемъ непрогнѣваныя ярости, но отъ блаженаго [д] нѣкоего неизреченьнаго слова; сему же работати Іюдѣемъ [е] Персямъ нудящу [ж], сему же на свободу изъвлекущю, и прилѣжно къ Богу молитву приносящимъ, глаголюще: Господи Вседержителю! доколѣ не помилуеши Іерусолима и градъ Іюдовыхъ [з]? ихже презрѣ семьдесятное лѣто, его же видиньемъ [и] и Данилъ летящее лице его яко видъ молъиный [і] рещи, очи его яко свѣщи, и мышьци его и голени яко видъ мѣди блещащеся, и гласъ слова его яко гласъ многаго народа. Отъ нихъ есть осла отвращая, и Валама отъ нечистого волъшьвленья празднотворяй. Отъ нихъ же и мечь извлекъ противу, Исусу Наугину [к] помощи ему на противныя образомъ повелѣвая. Отъ нихъ есть 100 и 80 тысящь Суриськiихъ [л] единою нощью порази ихъ [м], и сонъ варварьскыхъ [н] смѣси смертью. Отъ нихъ же есть, иже пророка Аввакума [о] въздухомъ принесъ скоченіемъ [п] до пророка Данила, посредѣ же левъ препита и. Таковіи же убо и таціи на враги изящьствують. Тако же есть и боголѣпный Рафаилъ, отъ единыя рыбы

[а] златоустъ Х. златоустый Е. [б] ибо тіи троицю безначалную Х. Е. [в] старѣйшины Х. [г] михаилу же Е. [д] но отъ ближнаго Е. [е] іюдеовъ Е. [ж] нудящихъ Е. [з] іудовъ Х. Е. [и] видѣніемъ Х. Е. [і] млънiи Х. [к] навгину (навину) Х. Е. [л] и отъ нихъ есть 185 тысящій сирійскихъ Е. [м] поразихъ И. поразивъ Х. Е. [н] варварскій Е. [о] амбакума И. [п] скончаньемъ И.

θεωροῦντες τὸν ἄκτιστον, δουλοπρεπῶς διηκόνουν. Ἐθαύμασαν γὰρ τὴν ἰσχὺν αὐτοῦ, δι' ἧς ὁ πειράζων κατέπεσε, καὶ κατὰ τὴν φωνὴν τοῦ Δαυὶδ, ἐπὶ χειρῶν ἄραντες αὐτὸν, ἔξω τῆς βολῆς τῶν λίθων ἐκόμιζον. Ἦραν γὰρ, φησὶν, Ἰουδαῖοι λίθους, ἵνα βάλωσιν ἐπ' αὐτόν. Ἄλλοι τῷ πάθει συνέτρεχον· ἄλλοι μετὰ τὴν ἀνάστασιν τῷ κενῷ τάφῳ συνεδρεύοντες, πισταῖς γυναιξὶν ἔλεγον, Τί ζητεῖτε τὸν ζῶντα μεταξὺ τῶν νεκρῶν; Μετὰ δὲ τὴν ἀνάληψιν ἐδορυφόρουν τοὺς μαθητὰς, τὰ Πέτρου λύοντες δεσμὰ, Παύλου τοὺς ἐπὶ γῆς καὶ θαλάττης κινδύνους ἐπικουφίζοντες, τῇ πίστει Κορνηλίου μεσιτεύοντες, τὸν δικαιοκτόνον Ἡρώδην μεγαληγοροῦντα πατάσσοντες. Ἄρ' οὖν οὐ μεγίστης τιμῆς ἄξιοι, οἱ τὴν ἡμετέραν ζωὴν διιθύνοντες; Οὐ γὰρ μόνον ἔθνη φρουρεῖν ἐτάχθησαν ἄγγελοι, καθὼς βοᾷ τὸ λόγιον, Ὅτε διεμέριζε, φησὶν, ἔθνη ὁ Ὕψιστος, ὡς διέσπειρεν υἱοὺς Ἀδὰμ, ἔστησεν ὅρια ἐθνῶν κατὰ ἀριθμὸν ἀγγέλων Θεοῦ· ἀλλὰ γὰρ τῶν ἀνθρώπων ἑκάστῳ ἔλαχεν ἄγγελος. Ὁ λόγος οὐκ ἐμὸς, ἀλλὰ τῆς θείας Γραφῆς. Τῆς γὰρ παιδίσκης Ῥόδης ἀπαγγελούσης τοῖς ἀποστόλοις πρὸ θυρῶν ἑστάναι Πέτρον τὸ Ἡρώδου διαδράντα δεσμωτήριον, ἀπιστοῦντες ἔλεγον εκεῖνοι, Ὁ ἄγγελος αὐτοῦ ἐστιν. Ἐπιμαρτυρεῖ δὲ καὶ ὁ Σωτὴρ τούτοις, περὶ τῶν κατὰ τὸν βίον σμικρῶν λέγων, Ὁρᾶτε μὴ καταφρονήσητε ἑνὸς τῶν μικρῶν τούτων. Λέγω γὰρ ὑμῖν, ὅτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς διὰ παντὸς βλέπουσι τὸ πρόσωπον τοῦ Πατρός μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Καθ' ἑκάστην δὲ Ἐκκλησίαν ἐπέστησεν ἀγγέλους φύλακας ὁ Χριστὸς, ὡς ἀποκαλύπτων Ἰωάννῃ φησίν· Εἰπὲ τῷ ἀγγέλῳ τῆς Ἐκκλησίας Σμύρνης, οἶδά σου τὴν πενίαν καὶ τὴν θλίψιν· ἀλλὰ πλούσιος εἶ.

Epiphanii adversus haereses, tom I, lib. 2, cap. 34, pag. 456—457. Τὰ γὰρ ἔθνη ὑπὸ Ἀγγέλους τεταγμένα εἰσιν, ὡς ἐπιμαρτυρεῖ μοι Μοϋσῆς ὁ ἅγιος τοῦ θεοῦ θεράπων..... καὶ γὰρ κινούμενοι οἱ Ἄγγελοι, κινοῦσι τὰ ἔθνη εἰς ὁρμὴν ἐκδικίας.

P. D. Schramm analysis operum ss. Patrum et scriptorum ecclesiasticorum, tom. III, pag. 800—801. Augustae Vindelicorum, M. DCC. LXXXI, in 8°. Aliam visionem nobis enarrat propheta Daniel; cap. decimo ait igitur: «In anno tertio Cyri regis Persarum verbum revelatum est Danieli» etc. «Et levavi,» inquit, «oculos meos, et ecce vir vestitus Baddin.» In prima quidem visione inquit: «Ecce Gabriel missus;» hic vero non ita, sed Dominum videt, non quidem perfecte hominem, sed in habitu hominis apparentem, nam varietatem charismatum vocationis mystice significabat indutus tunica variegata. Erat enim sacerdotalis vestis ex diversis coloribus concinnata, cum diversae gentes adventum Christi expectarent, ut ex multis coloribus componi possemus. «Et

урѣза утрьникы, бѣснующуюся [а] отроковицю изцѣли, и слѣпа старца сълънця [б] видѣти створи ему. Убо не великихъ ли честій достойни суть, нашю жизнь храняще? Нетокмо бо хранители [в] языкомъ повелѣни быша ангели, якоже речено бысть: «Егда раздѣляше Вышній языкы, ихже разсѣя сыны Адамовы, постави предѣлы языкомъ по числу ангелъ Божіихъ [1];» но и вѣрнымъ человѣкомъ комуждо достася ангелъ. Ибо отроковица Роди [г] изглаголавши апостоломъ предъ дверьми стоящю Петру, Иродова лица избѣгшю [д], глаголаху не имущи вѣры: «ангелъ его есть.» Свидѣтельствуеть же и самъ [е] Господь, глаголя: «Видите и не радите единого отъ малыхъ сихъ: глаголю бо вамъ, яко ангели ихъ видять лице воину [ж] Отца моего, сущю на небесѣхъ [2].» Еще же у коейждо Церкви хранителя ангелы пристави Христосъ, якоже открываеть Іоану глаголя: «Рци ангелу сущему въ Церькви Смуреньстѣ [з]: видихъ твою нищету и скорбь, нъ богатъ [и] еси [3].» Добро извѣстьно убо есть любящимъ насъ ангеломъ, яко насъ ради къ Владыцѣ молящимся: ибо «служебніи дуси суть», якоже и апостолъ глаголеть, «въ служенье слеми хотящимъ ради наслѣдити спасенье [4].» Ихъ же и поборникы [і], якоже и ныня слышалъ еси Данила, како въводи [к] архангела Михаила Персемъ, въ часъ прогнѣванья, нашея ради свободы. Се бо людемъ работати Персямъ нужаше, якоже речено бысть, се же разрѣшити [л] плѣньныя тщашеся. И одоляеть Михаилъ противнику, ибо Ефратъ Жидове прешедше [м], отъ него пакы селенье пріяша, и градъ и церковь създаша. Такоже и великій Епифаній вѣща: Коемуждо языку ангелъ приставленъ; и списанье кь Данилу глагола: ангелъ властеля Елиномъ [н] и Михаила властеля Іюдеемъ; глаголеть же: и постави уставы по числу ангелъ. И се пакы якоже Иполитъ глаголеть [о], толкуеть Данила: Въ лѣто третьее Кура царя, азъ Данилъ плакахъся три недѣли, перваго же мѣсяца смирихся, моля Бога дній 20 и 1, прося отъ него откровенья тайны; и услышавъ отець пусти слово твое, кажа хотящее быти имъ; и бысть на велицѣ лѣпо бяшеть ту ся явити, идѣже хотяше и грѣхи отпущати; и возведъ очи свои, видѣхъ, и се мужь одѣянъ въ багоръ. Первый [п] рече видѣньемъ, яки Гаврилъ ангелъ летя; сдѣ же не тако, но видъ самого Господа, видъ же несвершена человѣка, но образомъ человѣкомъ являющася, якоже глаголеть: «И се мужь одѣянъ въ пъстро, и лядвія его препоясана златомъ чистомъ, и тѣло его аки Ѳарсисъ, и лице ему аки молнья,

---

а) бѣснующися И. б) солнца Х. Е. в) хранитель И. г) ради *ошибк.* И. Х. д) избѣ *не дописано въ* И. избѣгъ Х. Е. е) и симъ *во всѣхъ сп.*
ж) выну Х. Е. з) исмуреньстѣ И. Х. змирстѣй Е. и) нищету и скорбенъ (и скрбенъ) богатъ Х. нищ. и скорбъ богатъ Е. і) и сборникы *прибавл.* И.
к) вовъди И. води Е. раздрачити И. м) пришедше И. преведше Х. н) глагола: ангелъ властеля персомъ и властела еллиномъ Х. Е. о) глаголеть *нѣтъ въ* Х. п) пръвымъ Х

[1] *Втор. XXXII*, 8. Егда раздѣляше Вышній языки, яко разсѣя сыны Адамовы, постави предѣлы языковъ по числу ангелъ Божіихъ.

[2] *Матѳ. XVIII*, 10. Блюдите, да не презрите единаго отъ малыхъ сихъ: глаголю бо вамъ, яко ангели ихъ на небесѣхъ выну видятъ лице Отца моего небеснаго.

[3] *Апок. II*. 8. 9. И ангелу церкве Смирнскія напиши: тако глаголетъ первый и послѣдній, иже бысть мертвъ, и се живъ есть: Вѣмъ твоя дѣла, и скорбь и нищету, но богатъ еси.

[4] *Евр. I*. 14. Не вси ли суть служебніи дуси, въ служеніе посылаеми за хотящихъ наслѣдовати спасеніе?

renes ejus accincti auro Ophax.» Ophax vero ex Ebraeo in Graecum versum aurum purum significat. Puro igitur cingulo circa renes accinctus erat; nam omnes nos Verbum circa corpus suum stringens tanquam cingulum propria charitate portaturum erat. Corpus ejus perfectum erat, nos vero membra in corpore ejus uniti, et ab ipso Verbo portati. «Et corpus quasi Tharsis.» Tharsis vero interpretando sunt Aethiopes; ejus namque cognoscendi difficultatem jam propheta praenunciaverat, quod humanitate assumpta in mundo apparens multis agnitu difficilis esset futurus. «Et facies ejus veluti fulgur, et oculi ejus, ut lampades ignis.» Opportebat enim, ut praesignificaretur potestas Verbi judicialis et exurens, qua nimirum impiis ignem juste immittens comburet eos. Adjecit vero, inquiens: «Et brachia ipsius et pedes similes aeri candenti,» ut primam hominum vocationem, et alteram ex gentibus similem significaret..... Omnes enim nos hodiernis diebus, qui in Ipsum credimus, oracula loquimur, tanquam per os Ipsius loquentes, quae ab Ipso mandata sunt..... Et quis erat, qui loquebatur, nisi angelus, cujus curae populus demandatus est?

и очи ему аки свѣщи огненѣи, и мышци ему и плещи подобни мѣди чистѣ, и гласъ его аки народа многа[1].» И падохъ на земли, и се я мя аки рука речи [а] человѣку, и еще въстави мя на колѣну, и рече ко мнѣ: Не бойся, Даниле! вѣси, что ради пріидохъ къ тобѣ? брань хочю створити съ княземъ Перьскымъ. Но повѣдаю ти псанье [б] въ писаньи истинномъ, и нѣсть [в] никого же прящася [г] о семъ со мною, развѣ Михаила князя вашего. Того бо оставихъ ту: отнего же бо днѐ устремися молити предъ Богомъ твоимъ, услыша молитву твою, и пущенъ есмь азъ брань створити со княземъПерескымъ; съвѣтъ нѣкоторый [д] бысть не отпустити [е] люди, да скоро убо будеть молитва твоя свершена, противихся ему и оставихъ ту Михаила князя вашего. Кто есть Михаилъ, развѣ ангела преданаго людемъ, яко и къ Моисіеви глаголеть: «Не имамъ съ вами ити на путь, занеже суть людье жестокою выею[2]»: но ангелъ мой идеть съ вами?

* * *

а) на земли и облтъ мя яко рука и рече Е. б) писаное Х. Е. в) иныи И. г) бранящася Е. д) свѣтъ ныкоторый И. совѣтъ нѣкоторій Е. е) не отпусти И.

[1] *Дан.* X. 5, 6. И се мужъ единъ облеченъ въ ризу льняну, и чресла его препоясана златомъ свѣтлымъ. Тѣло же его аки Өарсисъ, лице же его аки зрѣніе молніи, очи же его аки свѣщы огнены, и мышцы его и голени аки зракъ мѣди блещащіяся, гласъ же словесъ его аки гласъ народа.

[2] *Исх. XXXIII.* 3. Самъ бо не пойду съ тобою, яко людіе жестоковыйніи суть.

ПОПРАВКИ.

Стран. 14, строк. 47 см. выше стр. 4 *чит.* см. выше стр. 12.

С. 49, с. 22 Такунилю *чит.* та (таже) Кунилю *(т. е.* потомъ къ Кунилю*)*.

С. 63, с. 14 доспѣше *чит.* доспѣвше.

С. 72, с. 37 ѝ тако Богъ поя и. *Должно было напечатать* и тако Богъ поя ѝ.

С. 89, с. 41 (въ варіантахъ) олговы *чит.* у олговы.

С. 93, с. 45 (въ варіантахъ) ждаша *чит.* ждаше.

С. 115, с. 22 Богъ; рече великій Златоустецъ. *Знаки должно переставить :* Богъ, рече великій Златоустецъ;

С. 119, с. 10 возмася та, и изъ города *чит.* возма ся тай изъ города,

С. 165, с. 30 на рѣку Днѣпръ. *Должно быть* на рѣку Днѣстръ, *хотя во всѣхъ спискахъ поставлено* Днѣпръ.

С. 196, с. 18 пріяти : егда Батый всю землю Рускую поима, *чит.* пріяти, егда Батый всю землю Рускую поима;

С. 246, с. 43 (въ варіантахъ) олга *чит.* у олга.

С. 295 (въ варіантахъ) послѣднему Казимиръ, король Польскій *и проч. Должно чит.* послѣднему Казимиръ Справедливый, герцогъ Польскій *и проч.*

С. 316, с. 31, во всѣхъ трехъ спискахъ, употребленныхъ при изданіи Густинской Лѣтописи, сказано : Ростиславу княжащу въ Кіевѣ; *но должно чит.* Ростиславичу *или* Роману *и проч.*

С. 368, с. 37. и мьнутъ 9. *Должно чит.* и минутъ 49.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

—

III. Ипатіевская Лѣтопись.

Предисловіе къ Ипатіевской Лѣтописи.

Ипатіевская Лѣтопись *(Табл. снимковъ I. II.)* 1–227

Прибавленіе къ Ипатіевской Лѣтописи.

Предисловіе къ Густинской Лѣтописи 231–232

Густинская Лѣтопись 233–373

Приложеніе къ стран. 3 375–377

Поправки 379

2007051502